

上海基督教青年會  
圖書部



請愛護公共財物

# 南洋叢書目錄

第一種	南洋華僑殖民偉人傳	(二角五分)	胡炳煎
第二種	馬來半島土人之生活	(二角)	顧因明
第三種	荷屬東印度之實業教育	(二角)	劉士木
第四種	南洋華僑史	(四角)	李長傳
第五種	中華民族之國外發展	(六角)	黃朝琴
第六種	南洋華僑教育論文集	(七角五分)	李則剛
第七種	南洋華僑概況	(印刷中)	劉士木
第八種	南洋荷屬東印度之經濟	(二角)	李長傳
第九種	漢巫辭典	(印刷中)	黃昌懷
第十種	南洋通史	(五角)	李長傳
第十一種	南洋概要	(四角)	劉士木
第十二種	華南及南洋園藝視察談	(六角)	林奄方
第十三種	南洋荷屬東印度商法	(印刷中)	劉士木
第十四種	南洋各殖民地立法制度	(印刷中)	劉士木
第十五種	南洋地理誌略	(印刷中)	宋英仇
第十六種	南洋檳榔嶼開闢史	(印刷中)	王且華
第十七種	暹羅民商法	(印刷中)	顧因明
第十八種	華僑運動之意義及其計劃	(印刷中)	宋英仇
第十九種	熱帶有用植物小辭典	(印刷中)	呂家偉
第二十種	南洋荷屬東印度之教育制度	(四角)	林奄方

第一種	三十年來日本南進之實況	(印刷中)	劉士木
第二種	南洋華僑學校總統計	(印刷中)	錢鶴
第三種	馬來民族史(英屬之部)	(印刷中)	顧因明
第四種	新嘉坡開闢來佛士傳	(印刷中)	王且華
第五種	南洋法規	(印刷中)	張相時
第六種	南洋叢談	(印刷中)	張明慈
第七種	中國歷史上之暹羅	(印刷中)	稽素青
第八種	椰榔實驗法	(印刷中)	胡覺根
第九種	中西對照南洋地名辭典	(印刷中)	本部同人
第十種	英日文南洋圖書目錄彙編	(印刷中)	陳希文
第十一種	南洋景物大觀	(印刷中)	溫雄飛
第十二種	爪哇民族故事	(印刷中)	本部同人
第十三種	荷屬南洋史略	(印刷中)	郭後覺
第十四種	僑務法規	(印刷中)	許克成
第十五種	南洋各屬學校註冊條例	(二角)	本部同人
第十六種	爪哇考討論集	(印刷中)	劉士木
第十七種	白人殖民記	(印刷中)	溫雄飛
第十八種	南洋各屬移民律	(印刷中)	李長傳
第一種	南洋地圖目錄	(二元二角)	林奄方
第二種	馬來半島詳圖	(印刷中)	劉士木

陳再安  
顧因明  
李長



南洋羣島略圖



上海圖書館藏書



AS41 212 0016 5597B





革命尚未成功



同志仍須努力

### 總 理 遺 囑

余致力國民革命凡四十年，其目的在求中國之自由平等；積四十年之經驗，深知欲達到此目的，必須喚起民眾，及聯合世界上以平等待我之民族，共同奮鬥。現在革命尚未成功，凡我同志，務須依照余所著建國方略，建國大綱，三民主義，及第一次全國代表大會宣言，繼續努力，以求貫徹。最近主張開國民會議，及廢除不平等條約，尤須於最短期間，促其實現，是所至囑！





# 南洋研究 第二卷 第二號 目錄

## 插圖

- 1 南洋仕女——峇厘陵土王公主
- 2 南洋美女——巽他族之美少女
- 3 南洋風俗——峇厘陵土番鬥鷄圖
- 4 南洋動物——馬來半島之犀牛
- 5 南洋植物——熱帶地方之椰林及果實
- 6 汪千仞先生之墨蹟——青贈鄭校長暨本部全人

### 談談整理華僑捐款問題

律師得勝利

費哲

(一〇)

### 日本之對菲律賓政策

馬六甲海峽新聞杳然

劉士木

(一九)

### 一九二七年之馬來亞

Malaya 的陰性字

王日華

(二六)

### 一九二七年馬來亞東海岸之貿易

馬來人的雪恨法

顧因明

(二七)

### 十九世紀之荷屬東印度羣島

### 新嘉坡未開關前之探險史

### 檳榔嶼開關史

### 南洋地理誌略

### 華南及南洋園藝視察談

顧因明

王日華

顧因明

李長

林奄方

許克誠

顧因明

王日華

顧因明

李長

傅

林奄方

(三三)

(四三)

(五三)

(六九)

(八三)



暹羅公布新法律.....能 (一一二)

星洲華僑社會拉雜談.....寧達蘊 (一一三)

歸國瑣紀.....海愁 (一二三)

歐人對於海峽土生華僑的觀察.....旦 (一二八)

東南洋漫游隨筆(續).....滄海餘生 (二二九)

南洋一瞥.....低能兒 (一三二)

死之花.....王旦華 (一三三)

轉載

暹羅廢止領事裁判權之經過.....唐際清譯 (一三九)

形勢愈趨嚴重之菲島移民問題..... (一五一)

荷屬土人之民族覺醒運動..... (一五三)

英人目光中之華僑觀..... (一五四)

南洋華僑女界之粉果籌賑記聞..... (一五六)

英屬馬來禁止華僑入境交涉之經過..... (一五七)

越南華僑對中法修約之請願..... (一五九)

本部消息

南洋文化教育事業部概況..... (一六一)

華僑捐款報告..... (一六五)

南洋研究第一卷總目錄..... (一八〇)

編完以後..... (一八二)

(貨)

(國)



# 白金龍

頂上香煙

睿未餉之以煙最  
 好用白金龍以其  
 為社會上最流行  
 之國貨香煙也

NO. B103

出品公司華烟弟兄洋南

(烟)

(香)

# 上海先施公司

唯 一 之 大 商 店

舉凡日用所需無不美備

附 東 亞 旅 館  
 設 中 西 大 菜

本公司開設上海南京路自建七層大洋樓統  
 辦寰球物品推銷國貨如福州漆器廣州彫刻  
 器蘇杭綢緞以及江西名瓷尤為刻意搜羅以  
 應各界需求近更佈置屋頂樂園添設各種遊  
 藝地方之廣大允為滬上遊樂場中首屈一指  
 也

上海先施公司謹啓

附 銀 業 儲 蓄  
 設 屋 頂 樂 園



# 永安上海公司

統辦環球貨品  
附設

大東方旅社\*銀業儲蓄部\*屋頂花園

THE WING ON CO., LTD.

Shanghai

Universal Providers.

The largest and most up-to-date

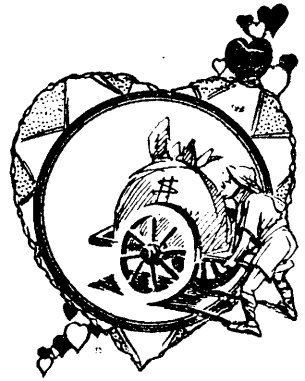
Department Store

in the Far East.

We will satisfy all your needs.

Come and see for yourself

PROPRIETORS OF  
THE GREAT EASTERN HOTEL  
THE WING ON BANKING DEPT.



# 談談整理華僑捐款問題

費哲民

## 一、華僑愛國之心理的考察

誰說華僑無愛國心？其實說來，比國內的一般所謂愛國者，其心情還要熱烈，主張還要實際，行動還要澈底呢！

我們不必舉例過去，單就此次日本出兵山東，在濟南屠殺我軍民一件事來觀察，便可深信華僑之對祖國的努力反日救國的心理了。

華僑因為愛祖國，所以要努力救祖國，此種心理，華僑有之，也只有呻吟於帝國主義之壓

迫下的華僑，其感覺亦最爲銳利。

國內政局每經一次變動，無不與華僑間接直接的蒙受絕大影響，即感覺到國際地位不平等的痛苦和自己地位的危險。到了緊要關頭時候，不由地輸將的輸將，捨身的捨身，從不落人後，對於祖國犧牲的精神，委實超過國內坐而高談革命的先生們多多呢！而且華僑犧牲的精神，有如感應。總理的革命精神，始終是一貫的，決不像一般有名無實的革命者，把幾個『打倒擁護』

的一種現成口號掛在嘴邊，一旦到升了官發了財的時候，那一副卑鄙本來面目，不由地立刻敗

了。所以頭腦簡單如華僑者，往往要上這班要人同志的當而不自覺，也許是意中的事了。

露出來，還認得什麼叫國民黨的主義是救國主

我們知道華僑的心目中，正認識 總理孫

義；而且還要去招致一般惡化份子走進黨裏，把黨紀破壞了，腐化份子混入政府，把政治反動了。

先生所艱難辛苦締造的一個國民黨，那管得許多鈞心鬥角的交關，為幾個野心家專利用來欺

更不像國內許多團體除了開開會，打幾個空洞

騙頭腦簡單的華僑呀！

的電報，紙上說說『願作後盾』的一套老生常

不說別的，溯自國民革命軍打倒北京以後，

談的話外，便沒有甚麼了。華僑則不然，除源源不

到了如今，還看不見一點甚麼是國民黨的政治，

絕地輸將外，更在南洋各屬作堅決有計畫之永

所謂要造成『廉潔政府』的話，還離得很遠很遠。

久性的對日經濟絕交運動——抵制劣貨。至若

現在幾個所謂實力派者，似有救國的覺悟了。在

那些自號忠實的要人同志，他們對人喊着：『黨

這一個月以來，裁兵的聲浪，已高唱入雲霄，五中

外無黨，黨內無派』的口號，一究其實在，則『黨

全體會議對此問題，已決定了具體的方案，這是

外造黨，黨內搆派』的把戲，層出不窮，至於莫可

很值得我們注意的。而我們只有希望有良心的

究詰。試問怎樣能夠『團結中堅』？不消說得，三

軍事領袖們，早日促其實現這個裁兵的議決案，

民主主義就是救國主義的話，也早已置之腦後去

俾得減少人民負擔的痛苦！如果像目前這樣狀

况，雖有了本黨最低限度的政策，依然不能解除人民痛苦於萬一，而政府在必要時，不免還要增加苛捐雜稅種種名目，那麼正如吳稚暉先生說：

『三民主義便爲永遠不兌現』一語道破了現

在國民黨的弱點，然而在滿腔熱血愛護祖國的華僑，又那裏知道這中間許多細味曲折。可憐呀華僑，他們對祖國既這樣曲盡愛護，結果還冤被共黨加給一個『華僑不革命』的惡名！

誰說華僑不革命？我們總理孫先生不是曾經說過：『華僑是革命之母』的一句話嗎？我們就可以證明華僑是革命的，即使有不革命者，也不過絕少數的投機份子冒充華僑想來獵官做罷了。依華僑心理的考察，信仰三民主義的就是革命的，不論其是資產階級或無產階級，只要是不反對三民主義而於祖國有益的，誰不能說他

是不革命。我們深信多數頭腦清楚的華僑，希望祖國革命成功之心比了國內任何人還要篤切真摯，不過國人未能加以深察罷了。

## 二、華僑捐款的動機和目的

這一次華僑捐款的主要動機，並不是單爲捐助北伐軍費，而在援助濟案做外交的後盾，即反抗日帝國主義者所施於中國的屠殺政策爲進一步之實力的援助。再明白點說，就是爲政府外交的後盾，（按英荷菲三屬的華僑，主張對日宣戰，故其捐款亦獨多。）主張先打倒日帝國主義者之東方侵略政策，取消不平等條約，恢復我民族獨立資格，謀脫國際間的羈絆，達到自由平等爲鵠的。我們若仔細考察此次各屬華僑踴躍捐款的成績，便可知道。捐款者自上等階級的富紳巨賈，中等階級的店員教師，到無產階級的小



販車夫，以及妓女乞丐等，無不熱心輸將，大有齊赴國難之慨！由此看來，我們已可察知華僑捐款之真正動機和目的所在了。

現在再按上述，演繹下面的意義：

第一、華僑唯一的希望，就是希望北伐從速成功，以中國國民黨的力量來統一中國。北伐成功後所有曾經以屠殺政策施諸中國的如日帝國主義者，政府能運用革命的外交手段，收回各國租界及租借地，令其迅即撤退駐華海陸軍隊，不然的話，就主張與之宣戰，最後訴諸國際聯盟，務必求得一個公理，非達到取消不平等條約不止！

第二、政府如果因運用外交敏捷適當，而得免除國際間的衝突，對方願以自動地放棄在華一切既得的權利，廢止不平等條約，重新訂立互

惠條約者，不用說，此皆為本黨對外政策之正當的要求，不僅為華僑希望從速促其實現，即全國人民亦無不同具此熱望。至於華僑在物質上的區區犧牲，目的原為救國，更何求有酬報之心，只要政府對得起華僑就是了。

第三、外交能夠得到勝利，國際地位能夠得到平等，這是華僑最大的希望。華僑不奢望別的，只要國內的革命領袖們，能夠通力合作，除積極的作反抗帝國主義外，更積極的謀建設事業的發展，依照總理所定下的建國大綱次第實施，華僑當然樂於投資，回到祖國來振興實業，而在國外亦可得有強有力的政府予華僑以相當的保護，抑止各帝國主義者施行於華僑之種種苛例待遇，使華僑得在海外免除種種壓迫痛苦，安心自謀之道。苟積有餘資，亦可向國內找尋出路，

爲國利民福的企圖。

第四、如果外交失敗，國際地位依然不能增進的話，便足使華僑失望而有餘！即使華僑仍源源地寄款到祖國，只有徒負虛名，毫無實益，在政府既失了對華僑的信用，在華僑也違了救國的初衷，結果雙方均蒙不利。如果政府仍交鉢軍閥時代的秘密外交政策，終不免襲踏從來傳統外交的覆轍，招致國民的反感，失却國民革命外交的立場，益復陷於危險的狀態，到那時候，則更令華僑千萬分的失望了。

綜合上述四點，我們又可得一結語：

華僑此次對祖國輸將，主要的動機，在援助濟案，作積極反抗日本的屠殺政策，其唯一的目的，在希望政府能運用革命的外交，獲得最後的勝利。但按之目前事實，則有大謬不然者，此豈僅

爲華僑終於失望，且將置華僑於不顧。

三、捐款的保管和用途問題

據國府財政部的報告：自六月一日起至九日止，共收到華僑捐款，計洋一百三十五萬六千九百五十九元四角四分（折合國幣）。又據中央財務委員會報告：自六月九日起至二十八日止，經收國幣，共計四十三萬九千六百八十九元九角九分，銀兩共計十九萬二千零九十五兩五錢，盾幣共計八百七十五方。又第二次報告：自六月二十九日起至七月七日止，共收得銀二萬四千三百四十八兩三錢九分，國幣洋三十二萬四千八百七十九元四角四分，法郎二萬法郎，香港洋一萬零二百一十元九角九分。以上總共收得約計國幣洋二百五十萬有奇。

華僑寄往國內的捐款，大部分匯到財政部，

有一部分匯到組織部海外股去，又有些寄至國府李委員處，還有匯至上海總商會及和豐銀行轉交的。總之收款的機關多而且不統一，中間難免不有走漏的地方。中央爲防止收款弊端起見，有所謂華僑保管委員會組織條例的規定，不能不說是種絕好的保管方法，現抄該條例如左：

一、華僑捐款保管委員會，掌理接收及保管華僑捐款事宜。

二、本會由中央常務委員會，指派委員五人組織之。

三、自本會成立之日起，各機關所收華僑捐款，應一律撥歸本委員會保管。

四、所有華僑捐款，應由本會指定銀行分類存儲。

五、此項捐款之用途，由中央執行委員會決

定之。

六、國內捐款，亦得適用本條例。

七、本條例由中央常務會議，議決施行。

照上面這個條例保管的方法，是否嚴密，此刻尙難判定。何以見得？因爲這個條例覺得太籠統，沒有具體規定保管的方法和用途。以華僑的意見，保管的機關除了中央派人組織保管委員會保管外，應予回國華僑有監查之權，再不然的話，應將捐款數目每月報告中央監察委員會一次，一面再給民衆一個公開的告白。

復次關於發給捐款人收據的事情，也應有個一律的辦法才對。如果有挈取臨時收據的，中央宜補給正式收據，并由捐款經手人詳細繕列捐款人姓名職業住址，以便備查之用。因此次華僑激于義憤的緣故，問有犧牲巨大財產者，有節

食縮衣者，有小販營業所得悉數移作捐款者，有小學生勞働者紛紛捐助者，以至妓女乞丐亦有慨然解囊而出其私蓄者，足見華僑救國不分階級，上下一心爲反抗日帝國主義者之暴行，我中央對於華僑捐款者，應有一種紀念物的建立，以示褒獎之意，也是應當的吧。

還有一點，我們要注意的，就是捐款的用途問題。照保管委員會保管條例決定的話看來，還覺得太簡單了一點。我們想中央對於某種不相干的用途，亦以『中央決定之』的方法來決定支配，更覺有不妥當不鄭重之嫌吧。曾經中央財務委員會決定用途分爲(1)北伐軍費，(2)國防軍費，(3)建設經費，固然照此方法支配，我們安得置喙反對之理。不過這區區數百萬捐款，實不足供有功於北伐諸軍的平均分配。據何應欽同

志在中央第二十二次紀念週報告說：『全國南北軍隊經過軍委會或總司令所委的，有八十軍之多，此外尚有獨立師獨立旅獨立團，知道名稱的有二三十不等。還有三師四師至於五師成一軍的，還有獨立混成特務教導種種名稱，軍委會調查知道的共有二百二十萬以上的兵額。每月一師必須十萬，按最低數目而算，每月亦須六千萬，半數也要三千萬，全年全國共需七萬萬二千萬，半數亦需三萬萬六千萬。另外軍事機關軍委會以下各軍部總司令部總指揮部海軍航空兵工廠等等，每月九百萬至千萬不等，尙未算在內，總計全國軍費約要八萬萬多』的一段話來看，即將全部捐款悉數充作犒賞兵士之用，我想這杯水車薪未必能夠供他們的分配吧？更何況要想用於北伐軍費，國防軍費的話了。我們想只能



用於療治療治傷兵，撫恤撫恤陣亡將士的家族，和一部份建設經費已覺不在少數了。

據我們的意見，主張用於下列諸項：

1. 傷兵療養費；
2. 陣亡將士家族撫恤費；
3. 濟案死難軍民善後費；
4. 反日運動團體補助費；
5. 學生軍事教育實施補助費；
6. 建設事業費；
7. 國防經費；

在上面七個項目中的 1 2 3 三項是必需的，其次爲 4 5 兩項亦應酌撥若干作爲補助費，最後 6 7 兩項是整個的建設事業和充實國防的費用。前者是屬於消極方面的費用，後者爲謀國家獨立之積極方面的計畫，我們應當特別重視！

保管和用途既有了個正當辦法，而同時對於用途的撥款手續和請求撥款的限制諸問題，中央亦當先行有個規定才是。最好的辦法，在中央監察委員會附設一個華僑捐款用途特別會計機關，以便隨時審查，不使有浪費行爲，務必消滴歸公，方始對得起華僑以血汗掙來的捐款。

現在南京特別市長劉紀文有提議請中央撥一百萬元（一說一百五十萬元）華僑捐款爲建築迎樾大道（卽中山路）之用，這是很值得我們注意的一件事！不過我們在報紙上得讀了這一個消息以後，同時便發生一個問題：就是因爲劉市長在主張建築這條馬路的時候，曾否將全路線測量過，擬建築甚麼樣式的馬路，建築經費要需多少，是否最少需用一百萬元，事前應當先有個具體的計畫和預算給人看看，華僑也得

樂而贊助，否則開口要一百萬，中央就照撥一百萬，那末不是失了捐款用途的意義嗎？建築一條馬路要需一百萬，本來算不得謂多，然而在論理應當是樣辦的，不知劉市長以爲何如？

#### 四、華僑捐款與對日外交

我們已經說過華僑捐款的主要動機在援助濟案，唯一的目的是爲政府外交的後盾，即

對日外交還沒有確立一個方針，猶豫到如何程度爲止，忍耐到甚麼田地爲止，真不懂啊，這樣稀有的『退嬰外交』

主張與日宣戰。這問題現因鑒于目下的環境，固然還談不到。溯自黃郛外長辭職，王正廷繼任以後，對日的外交方針，迄今尙未見有確定，在中央呢，亦沒有決定一個對日的標準政策，實已失了革命外交的中心勢力，怎不令國人失望，復令華僑懷疑！

華僑踴躍捐款，其目的在希望濟案交涉勝利，并須依據以下幾個獲得勝利的最低原則：

- 第一、令日本即日撤退駐華海陸軍隊；
- 第二、賠償濟案中的一切損失；
- 第三、收回膠濟鐵路管理權；
- 第四、取消中日間不平等條約；
- 第五、保證以後不再有同樣暴行的發生；

要知道濟南慘案，絕非中國的局部問題，實是一個國際的問題——即東亞國際的和平問

在濟案的日本方面，固然也有若干損失，要知我

方的損失更比日方要多幾倍，並且構成這濟案的主兇是日本，故在交涉的對象不是在利益的交換，更不是在空洞無聊的道歉，而在和日帝國主義者結算一次總賬。我們千萬不可讓步，要根據真相的調查，拿出有力的證據，對日須提出嚴重抗議，給與一個最後的通牒，務必達到以上的

幾條原則，獲得勝利為止，非然者，華僑即使肯犧牲一切，政府不能為華僑謀利益，足使中國危亡，民族消滅，我們最後的呼聲：

唯望國人速醒！救中國！復救民族！

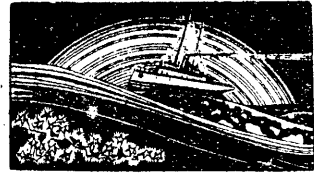
一九二八，八，一五寫於暨南

### 軒渠錄(二)

▲律師得勝利

且。

怡保某華人紳士往見律師於其辦事處曰：『鄰居之犬殺我一鷄，君將何以教我，使我能無求於法庭而得滿意之解決乎？』律師答曰：『君果愛若鷄，向鄰居要二十元之賠償可也，設鄰居不允，即告我，我輩可向法庭控訴之，要必能使君十分滿意。』當事人即謝之而告之曰：『殺我雞者君家之犬，君盡償我二十元，以免控訴之累擾乎？』律師乃起立從容答曰：『是，但君何不即付我二十五元，以免我另開發票擾君，律師辦事處固非為人義務料理案件者也。』紳士聞言遁去。



# 日本之對菲律賓政策

劉士木

日本與菲律賓地理上之關係甚密切，然爲美國之盛勢所阻，以致暫形疎遠。但人事必則乎天地，其自然之關係，斷不能因人事而消滅也。若從各方面觀察兩者關係之輕重，而後可以略卜其將來。

## 一、歷史上之關係

四百年前，日本豐臣秀吉執政時，曾致書菲律賓賓總督，要求其承諾菲島歸日本版圖，立即入

貢。當時菲島當道，大爲吃驚，立派牧師二人前往日本，陳情請睦，後以菲島收容癩患百名，問題始暫擱下。當時日本有所謂御朱印船，常往來於日菲間，及其他南洋各地，從事貿易；而菲律賓之出品，有木棉、黃蠟、麻葛、椰子、藤蓆、葱、真珠、檳榔、麝香；日本出品有麵粉、鹹肉、布疋、屏風、刀鎗、甲冑、木器、漆器、生果、鹽魚、玩具、小鳥，其主顧多爲西班牙人及華人。但至德川氏第三代將軍德川家光執政

時，親耶教之危險，乃厲行海禁。於是日菲往來，一時斷絕，僅有一部份海賊，及豐臣氏遺臣不屑仕于德川氏者，前來呂宋，在今馬尼拉郊外，成一部落，以種桑養蠶爲生。直至一八九八年，美國占領菲島；一時關於駐軍問題，頗感困難，氣候不同，苦其炎暑，乃有在曼丁州 Mountain 開設避暑地之議，乃有日人前往作小工者，其數數百人，太田恭三郎高商學生也，中途退學，亦率多數日工，從事避暑山地路政。及工竣，嘆其工人涉重洋前來，將徒然復還，乃領七十日人，或云百八十人，轉往打哇奧，Davao 從事呂宋麻之栽培，設立太田興業會社，頗多策劃，其業竟成。民國七八年時，在打哇奧栽培呂宋麻之日人，將近一萬，產額爲菲島第一，約占全菲律賓總產額百分之十二，可謂日僑在菲島最大之成功，亦即日僑在南洋最大之成

功。至民國十二年，呂宋麻價值陡跌，日人去者頗多，如打哇奧僅留得三四千人。然自民國十三年，麻價恢復之後，復來菲島者漸多，據日本外務省之調查，民國十五年之往菲島者，總數二千一百九十七人，內有移民機關送往者，有一七〇九名之多，以後每年前往菲島者，有增無減。唯民國七年十一月所頒之菲島土地法，日本移民，大爲其制限，（華人當在其列）據此法，菲島國有地非有菲人或美人資本占得百分之六十一，不能租借，且租借地皮最多以一千零二十四黑克多（每黑克多約當十六七華畝）爲限。民國七年以後，日人尙能源源而來發展者，皆以前此所立基礎鞏固，規模宏大所致。蓋於打哇奧一地，于曾八月間，設立公司二十九，投下資本一千餘萬。民國十五年，公司數四十一，投資一千五百萬，租地

約二十萬華畝，既開闢者尙未及半也。吾人須知在打哇奧日人移民之成功，實與日人以百倍雄心，由此遂勢及婆羅洲，蘇門答臘矣。

## 二、人文地文上之關係

日人自北方勝俄而得整頓台灣之後，乃利用其地利，西侵閩廣商權，而與英人相抗；遠往南洋，與歐洲各國爭衡。菲律賓與台灣相隔最近，船行一日卽至，其地理上關係之密切，吾廣東猶未及之。故日美國交危急之際，論者必言日本將略菲島，日人之辯者或曰日本在自衛上，無占領菲島之必要，菲律賓於日本，無戰術上之價值。然吾人所知，台灣之于日本，亦毫無戰術上自衛上之價值也。而就發展其民族上論之，其農工富源，竟爲日本富國強兵不可或少之寶庫，設軍港于馬公，朝發夕至，可略吾閩廣要津，是則其於日本自

衛毫無價值者，於其侵略上實有至大之效用矣。蕞爾台灣且然，何況面積富源八倍于台灣者乎？且論日本民族之發展，實有領土擴張之必要，而滿洲與菲島爲其不能或忘之地。蓋菲島地廣人稀，于十一萬五千方英里之地，僅容一千餘萬人，實尙可容三千萬人於其地，爲日本過剩人口之恰好尾閘；而菲島之開發，須歡迎外資與勞力，在資本土地方面，美國早防範之矣，於勞力獨許日工入境，而排斥華僑，謂華工生活程度過低也，聞之令人一笑，令人一哭，然終是可哭的地方多。菲島既歡迎日工，日人亦自認日菲同族，其感情融洽相投，非華人可比。故日人極力謀其連絡，甚或有買大批藥品，在時疫流行之際，遍訪菲人家中，低言細語，以慰撫之者。菲人本情怠，而與日人同行，能終日孜孜不倦，日人又自爲對已有愛慕之

情，始克如此，自大自信益甚。將來如有機會，日人必大事連絡土人排斥美國共和黨，助民主黨進行；或將大倡美國應行孟祿主義等口號。

三、生業上貿易上之關係

再就各種生業上之關係言之，日本既不便

一九二五年菲島貿易狀況(百分比)

美國	六六、〇〇	西班牙	二、〇〇
英本國	六、六〇	大洋洲	一、五〇
日本	六、〇〇	英屬東印度	一、五〇
中國	四、〇〇	荷屬東印度	一、五〇
法屬東印度	二、四〇	法國	一、二〇
德國	二、〇〇	其他約	一、〇〇

一九二四、一九二五年菲島進出口貿易統計(單位比索)

國名	輸	一九二四	一九二五	輸	一九二四	一九二五	輸	一九二四	一九二五
	入	二	五	入	二	四	出	年	年

以農立國，必興工業以謀糧食衣著，但又缺乏工業原料。菲律賓凡所出產，如呂宋麻糖煙草木材椰子，日本莫不急欲得之，一以美菲之關稅政策所限制，不能如意，抱恨良深。茲舉其各種貿易狀況如下：

出口國	年	度
美國	一九二一年	一三八、五九五、一六六
	一九二二年	二二八、〇八九、八八三
英本國	一九二一年	一三、〇五一、一八一
	一九二二年	二二、四六〇、一三九
日本	一九二一年	二一、八八九、八七二
	一九二二年	一一、七三五、三八〇
中國	一九二一年	一三、九二七、九九八
	一九二二年	六、九三九、八四〇
法屬東印度	一九二一年	一三、〇〇六、四〇〇
	一九二二年	七二、五七八
德國	一九二一年	五、五三〇、一八五
	一九二二年	四、六六五、四六八
西班牙	一九二一年	一、四一六、二二二
	一九二二年	八、七〇四、二八五
美國	一九二三年	一二〇、七九七、二〇六
	一九二四年	一一、一六八、四四三
英本國	一九二三年	一七、〇八七、六八五
	一九二四年	一三、九六〇、五九五
日本	一九二三年	一九、六九一、六三一
	一九二四年	四二、二五、二七三
中國	一九二三年	一、三〇八、四六八
	一九二四年	一、三〇八、四六八
法屬東印度	一九二三年	一九四、六二七、八〇五
	一九二四年	一八、八五七、六四〇
德國	一九二三年	一二、五八三、九一〇
	一九二四年	五、九八八、九〇〇
西班牙	一九二三年	六四、九五八
	一九二四年	五、二九八、九〇三
美國	一九二五年	八、九一〇、四三一
	一九二六年	八、九一〇、四三一

一九二三年以後之綿紗綿布之進口國別

出口國	年	度
美國	一九二一年	二八、九一九、三〇四
	一九二二年	二五、六二七、四七八
日本	一九二一年	一一、二〇三、五五二
	一九二二年	九、三六二、〇九〇
英國	一九二一年	八、〇二二、七六五
	一九二二年	六、五九七、二七二
中國	一九二一年	二、九九〇、九七四
	一九二二年	四、〇四六、〇四七
瑞士	一九二一年	一、九〇五、二三一
	一九二二年	二、六七一、六五七
美國	一九二三年	二七、一九三、〇六六
	一九二四年	八、一一七、三六三
日本	一九二三年	四、三〇四、二五七
	一九二四年	三、八二七、七三八
英國	一九二三年	二、〇五五、四〇五
	一九二四年	二、〇五五、四〇五

一九二五年之鐵器進口國別



美國

二一、二一九、一五二

德國

一、九四五、三九五

英國

一、〇三三、〇三七

日本

七五三、八三八

一九二五年煤炭之進口國別

日本滿韓

二、九九八、八一八

(70%)

南洋

八五六、八〇五

(20%)

荷屬東印度

一七一、三六一

(4%)

研

在出口方面，砂糖爲其大宗，一九二五年輸出九一、〇二八、〇〇五比索，美國占百分之九十；椰子油三九、六四〇、三七七比索，美國占百分之九十二；椰子三一、七三七、四〇五比索，美國占其百分之七十九；白製椰子五、二一七、七四六比索，美國占其百分之九十九。日本在菲律賓輸出方面，僅於呂宋麻方面，占一部份之勢力。據一九二

—究

五年統計，呂宋麻之出口額七一、〇四二、一三九二比索，其價格次於砂糖，美國專銷其中等貨品，占其百分之五十一；英國專銷劣等貨品，占其百分之二十三；日本專銷其上品，占其百分之十一。此其原因殆爲日本夏帽製造業獨盛所致。以此觀之，日本對菲島之貿易，在美國關稅政策未改之前，實無甚希望，尤其在菲律賓之出口方面，是當抱絕對悲觀。

四 結論

日本有占領菲島之必要乎？以日本民族之膨脹觀之，實有必要；日本有占領菲島之能力乎？察其實力，實又未能。欲占領菲律賓，不但須戰勝美國，且須能威壓英艦。蓋美國之領有菲島，形如逆旅一宿，中國及南洋方面之英國勢力，無大影響；若令日本占領菲島，則主客之勢相異，香港星

洲，必大爲震撼，不異作一東洋要塞矣。若謂菲律賓人，有自尊之心，皆奉耶教，輕視東洋各民族，自認爲白哲人種，教育普及，民主自由大倡，爲日本占領菲島之大障礙，則未免太過淺見。夫當今立國，不進則退，所謂軍備縮小，乃爲有能力競爭者中之一種競爭，苟如中國，百世無蒙其邀議軍縮問題之時，當今立國，既是不進則退，苟有必要，謀一族之生路，而無英美之壓迫，則解決菲人之民氣潮流，猶茶飯事耳。

日本暫不能占領菲島，以上所言，已可明白。然工業爲日本今後所必由之道，而工業原料，除煤鐵之外，賴於南洋方面者，日加切要，而於其最近相隣之菲島貿易上，爲美國所壟斷，故不得已向荷屬取之，一方面極力改造台灣爲一小南洋，甘蔗製糖業，則其既成功者也。雖然日本對於菲

島，果不能有所爲乎，恐未盡然也。吾意日本當利用菲島歡迎日工之故，大事移民，而從事呂宋麻椰子木棉及各種果樹栽培，有機會或將於呂宋大種稻米，一方面可得菲島政府及土人歡迎，一方面待其發展之後，無他國及美國競爭買收，可任意運回日本，助其解決急切之糧食問題，此其大概也。茲再不嫌其冗煩，將日人在菲島目爲有望之各種事業，列舉下面，以供國人之參考。（以下譯述日人口吻）

夫菲島之橡皮事業，殆爲英人所獨占，對於椰子及呂宋麻，亦將伸其巨手。西班牙則利用其舊勢力，將煙草業收入自手中，華僑雖欲起而抗之，不異九牛之一毛。但精米業，則完全爲華僑所經營，製糖多由菲人，美西兩國人次之，製材業則美英及華人均勢，

而日本獨於呂宋麻之栽培，保得打哇奧一塊地盤，及巴西蘭島之椰子栽培。他若亞巴斯羅阿爾納斯地方之採木業，及深海之採珠業而已。然真珠採取區域，既有限制，殆有不夠糊口之虞，漁業亦無多大發展之希望，蔬菜之栽培，亦大有搖動之象，其最有希望者，厥爲土木建築工程。熱帶地方，衣食住本甚簡陋，但自浸染歐風之後，既漸覺古風之不便，於是碼頭之改造，房屋之翻蓋，橋梁之架設，道路之開築，日必有之；雖有一部份人士留意及此，承辦工程，但有多未能令人滿意之處，苟有相當之技能，有三十萬之資本，每年可得三成以上之穩利。其次爲工人薦頭行，甘蔗米田工人，及其他臨時初僱工人，如能有秩序的差遣雇主，兩方均多便益。土

人亦有謀此業者，然其工人監督方面，遠不及日人，如經營稻田，則兼營一小規模之米，較亦甚得法。呂宋北部之煙草栽培，及甘蔗栽培包工，亦頗有希望，不須十萬資金也。其最爲吾人所切望者，厥爲菲律賓羣島沿岸之航業，維砂亞諸島間之航行，尤爲妥穩。菲島船舶法，雖有無市民權之外人不得直接經營或充當高級船員之規定，但一切事業，當可由股東左右之，似無甚困難。維砂亞海各州，土地肥沃，生產豐富，苟能辦百噸級之小輪，供給廉價之日貨，使日人小販分居各地，擴張日貨之銷路，同時買收各地土產，當大有收益也。其法或設本店於塞布而由各地小商爲股東，組成公司爲便，至於日貨之可銷者，首推綿紗、綿布，尤其爲單色花布

及汗衣，確有大大發展之餘地。玻璃磁器假象牙洋灰亦好，青菜及啤酒飲料等，能認真

選貨，亦大有發展餘地；懷中電燈需用頗廣，唯電池電珠須加研究改良。

### 軒渠錄(二)

且·

#### ▲馬六甲海峽新聞杏然

僕人既攜款潛逃，其主人祇得「御駕親征」入市購物。有告之者，謂欲辨別魚之新鮮或腐化，其法莫如執魚首而嗅之。

既至市，逕往魚肆，意欲買比目魚，遂執一尾逼近其鼻而嗅之，殊不滿意，乃舍之而往第二肆，復如法試驗如前。而是時鄰近各店夥友，已注目於其怪癖之行爲，皆欲設法阻止之。故常彼於第二魚肆進行試驗之際，魚商問之曰：『君似與魚附耳密談者，所談何事，可得聞歟？』彼竟從容答曰：『予叩以馬六甲海峽方面之最近新聞，而魚皆低聲語予，謂所知者惟三日來之「舊聞」，蓋皆已離海峽三日之久矣。』

# 介紹汪製國藥

(一) 神麴精 (二) 午時茶精

汪千初先生廣西桂林名宿也。學貫中西。精英德文字。而尤邃於醫。清季曾往南洋各埠任視學之職。於華僑教育。多方擘畫。其功績至今為人稱道。光復後回滬。自設雙十醫院於法租界。就診者踵趾相接。戶限為穿。數年前任暨南大學校醫。又治藥物學。應用化學之分析法。得發明神麴精及午時茶精。其所取製作之資。復極價廉。同人等都深知先生之學。而又深信其所製藥品之精。特誌數言。以為介紹。夏秋之交。時疾又將流行。衛生家幸毋交臂失之。是為啓。

馳名國藥 惟精惟二

神麴午時茶二藥海內習用久矣。惜昔日製藥術未精。其狀粗重。其味惡劣。服者難之。今經用化學分析法提其精華。去其渣滓。復佐以新藥。少許煉成二種藥精。製成藥片。藥力極大。功效極速。藥味不苦。茶水少許便可吞服。其性歷久不變。誠旅行必攜之至寶。家庭宜備之奇珍也。

神麴精 每瓶貯十二枚 廉售大洋一角

食滯 氣脹 腹痛 肚瀉 頭痛 發熱 嘔酸 口苦 腦暈 心痛 脾倦

主 呃逆 肝痛 口臭 胃弱 心燒 不寐 酒醉 多夢 暈船 孕吐 骨酸

治 (小兒) 出牙 吐乳 夜啼 疳積 急痢 不白色糞 瀉綠色糞 痘痲疹之初期

(外治) 癢癬瘋疹 骨節痛風 蜂螫蟲咬 湯火輕傷

要言 凡身弱血薄之人或老年穀食難化。每飯後吞服神麴精一枚。則消化捷速。新血易生。無殊貴重之補品。

午時茶精 每瓶貯十枚 廉售大洋二角

主治 頭痛難忍 大熱不退 全身酸痛 寒熱交作 四時瘴疫 流行傷風 新舊風溼 風火牙痛

服法 二藥之服法均按照年齡由半歲至成人詳細列表附載包內。用者察之。

總發行所 杭州西湖淨慈寺前南冷亭雙十醫院(原設上海)

製藥者 前暨南大學校醫汪千初

上海代理處 英大馬路五福弄內同德行 真茹暨南大學消費合作社

(注意) 遠處購買可直接向杭州雙十醫院郵寄

介紹者 鄭洪年 許克誠 林思溫 許民一 劉士木 費哲民



# 一九二七年之馬來亞

王且華譯

論馬來亞者恒以其商業之盛衰，衡其時代之變遷。人生良知良能，多淪沒於求利之途，金錢萬能，鮮能逃其羅網，除居官食祿者而外，能關心於其國力興衰，民生之休戚者，殊不可多得。是以論人國勢，視人國力者，往往首述其經濟狀況，以考核其大實業界之地位若何，繼復言其次要實業所受之影響。

就予一年來對於商業狀況之觀察而言，馬來亞雖以樹膠市況不佳，而貿易漸呈式微之象，

而其財政地位，穩固如故。海峽殖民地總督兼馬來聯邦專員克立福德爵士 Sir Hugh Clifford，在新嘉坡第一次提出豫算案之演詞中，嘗謂國家支出每因改良計畫之大小多寡而有增減；而馬來亞各地尤然。其在海峽殖民地，歲出之額既不一，故其歲入亦伸縮無定；聯邦境內，亦復如是。一九二七年度在馬來亞史上雖無特異之點，而其富源之開發，海外貿易組織之發展，精進無已，固自彰彰在人耳目。此後數年，其經濟地位

之高下，惟錫與樹膠之市況是視。此二物之價格，縱不免受世界市場之影響而漲落不定，其全部貿易終不至因之而變化靡常，則已爲世人所公認，可無虞也。

總之，一九二七年馬來亞商界雖因貿易之不振，而盈利減少，亦堪稱平平而過，並不如前年之大不利也。

樹膠現狀，實足令人悲觀。其前此之跌價，固所預料；來年之回漲，亦正渴望。一九二七年之初，樹膠價爲六角五分七厘五毫，近數星期中，已跌至六角三分左右。一年來各方皆注意於政府對限制條例之態度，樹膠商賈之對於種植方面較少注意者，尤多反對限制之宣傳；願凡樹膠事業之專家，對此條例，多表同情；惟其實施方面容有脩正之必要耳。尙憶本年七月，殖民部長曾於下

議院切實陳詞，謂在此情形之下，彼並無取消限制條例，或改訂價格，或脩政其他條例之意。且謂（並非負責之言）條例如須脩正，則新條文之頒布，需時數月，非數星期中所能了事也。云云。脩正條例之謠詠紛傳，而膠價愈升降不定。惟現狀料能維持，以待殖民部對於一九二七年至一九二八年中限制條例，所擬脩正之各條，有詳明之表示也。

（譯者按）樹膠限制條例，現已決定自本年十一月一日起取消之，以故樹膠市價大跌。

去年錫市，供求幾於相等，近來採錫之法漸有重要之改良，如挖泥機 Dredges 之試用，篩淘器 Jigs 已著成效，咸知其用愈廣，錫苗浪費愈少，產額乃愈增多。惟華僑仍墨守成法以採錫，產量漸減，一增一減，或以爲適可相抵，聞可供華僑採

掘之鑛，行且告盡，卽有數區藏量尙未窮，竭而產額遞減，必至無利可獲。但就馬來亞全境而言，錫之產額，當可源源相繼，今雖供求相差無幾，諒終不至有乏絕之虞。

錫價近亦暴跌，按諸統計，固莫明其跌價之由。要知錫之地位，惟美國是視，美國消費界之呆滯，實錫價跌落之大原因也。本年初，錫每噸價二百九十四磅十二先令六便士，其後略有漲落，至二月而高至三百零四磅十先令。二月以後，則下跌不止，及十一月間予草此篇時，已減至二百五十三磅十五先令矣。

地方官廳近已擴充其政治工作及於實業方面，助以物質與勞力，以排斥私人資本。其中最重要者，莫如仁丹老克 Chenderok 方面之電氣大計畫，乃爲霹靂水電廠 Pera Hydro-Electric

Co. 而設，其意蓋欲推廣電料電機於市場也。新嘉坡新設之機械 Power Station，爲遠東方面之最大者，亦足以推廣電力之用途，而爲本國出口商開闢一大市場。

精良之挖泥機桶，起礦機軸；以及用於採礦之輕便鐵道之用具，占機械輸入項下之大部，至機械輸入額之增加，則樹膠公司，鋸木廠，波羅蜜罐頭廠，及配製椰乾廠等方面所購之各項新式機具，實占其大半。新嘉坡海軍根據地之建設，正在進行，馬來聯邦輕便鐵道之起自柔佛以迄於海軍根據地者，已於去歲告成，其鞏固之職員住宅，亦已建築於柔佛海峽之西來打 Selangor 十月間，有英國重要工程公司之代表某君，前往勘察海軍根據地之基地，以便向海軍司令部商訂合同，承包建築工程，據倫敦方面報告，其包銀計需



一千萬磅云。餘如船塢，碼頭及航空場之建築，必能間接促進貿易，然因之而生活代價提高，亦未始非意中事。

境內農田之利，似無窮極，凡嘗加研究者類能道之。於今已經墾植之各項面積，計如下表：

官廳對於次要事業，近亦變更其態度，馬來

亞商業長久安定之希望，乃更有把握。六年前，樹

物名 面積(畝)

膠事業方遭空前未有的厄運之時，國內呈慘淡

米 二、二五〇、〇〇〇

穀類 Paddy 六五〇、〇〇〇

之象，今則農業全部頗具樂觀，蓋撥雲霧而見天

椰子 五〇〇、〇〇〇

日矣。此種佳境之來，當歸功於農務部之努力，其

油椰 一五、〇〇〇

各項設施，每因其對於樹膠以外之農作物少加

波羅蜜 一一、〇〇〇

注意，致引起輿論方面之譏評，然終能殫厥心力，

碩莪 三二、〇〇〇

改良農事，功不可沒也。

大腹子 Arca nut 一〇、〇〇〇

馬來亞以情形之不同，其經濟狀況首應注

咖啡 五、〇〇〇 (如再加二

意。農務部長海納士君 Mr. A. S. Haynes 當謂

五、〇〇〇畝，全種咖啡，則馬來亞可能自給)

費經年累月之光陰於試種新物，試行新術，結果

終歸無效，假以數日，一讀理財之學，便知其不能

無幹棕(?) Nipa palm

八、二〇〇

去年農務部對於各項特殊問題詳加討論，如改良土產——於米尤為注意——以調濟供求。考察重要物產，如米，椰子，油椰，波羅蜜，大腹子及咖啡等，適合馬來亞土質之化學，物理學及微生物學，工業用酒精之生產，香蕉與巴拿馬黃熱病 Panama disease 之關係，以及 Artona Catoxan-itha 與其寄生物之考察。觀上所述，可知馬來亞經濟狀況雖感困難，而前此膠價之暴跌，已與以教訓，促其種植他物，今已無不耕之士，其富源之拓展，從此且蒸蒸日上矣。

關於馬來亞進出口貿易狀況，另詳專篇。

(本刊願因明譯一九二七年馬來亞東海岸之貿易) 據該篇所載貿易詳情，可察知其中有關係馬來亞發達前途之各項重要問題，而要皆歸根

於勞工之來源問題，或自印度，或自中國。勞工不繼，必致百事俱廢，橡園荒落，錫礦封閉，陸行無車，水行無舟，新嘉坡，檳榔嶼，巴生港口及馬六甲各口岸之進出口貿易，必呈蕭條之象，而全境商務，亦且陷於停頓之域也。幸執政當局，特具遠見，對於勞工，待遇寬厚，一本人道主義，實施教育，講求衛生，醫藥之療治既周，且至，工價之高低亦得其平。故馬來亞勞工界頗堪知足自樂，是勞工之接濟，已有保障，可無虞也。

至於不肖之徒，近已潛來境內，則不可為諱。廣東，汕頭及其他中國各埠之不良分子大批南來，馴至近數月間，暴亂行爲，彰明較著，僑民居心之險，無逾於此。政府正可限制華人入口，以杜亂源。諜報部 Intelligence Services 人員對於暴徒行動，知之詳悉，無能逃其耳目。(中略)

據上述英領馬來亞各節，可得一簡單之結論曰：馬來亞於一九二七年度中，各項事業固未能一一如願進行，而要亦不無重要之成績，且前途光明，滋可喜也。正宜奮勇邁往，努力前程，商業雖衰，利源雖減，而其貿易地位，於不列顛帝國各屬地中，仍首屈一指也。

一七·六·二〇

### 軒渠錄(三)

且

#### ▲“Friar”的陰性字

吉隆坡某校學生，聞先生叩以“Friar”之陰性字，即答曰『無有“‘It hasn’t any’”』  
 又一生高呼曰：『Nun也』，狀頗自得，先生亦即點頭稱是。第一生遂反駁曰：『此即吾所言者，“‘It hasn’t any’”非即“‘none’”乎？』



# 一九二七年馬來亞東海岸之貿易

顧因明

The Clearing House of the Eastern

Seas

祖國無恙！

東洋西洋，大船小艇，

如欲駛往遠方，

少不得我的扶助，我的輸將。

我是世界貿易的第二門戶，第二鑰鎖，

啓也由我，閉也由我。

此英國當代文豪吉伯齡氏 Rudyard Kip-

ling 數年前爲新嘉坡而作之讚美歌也，載於其

城市歌謠集：“Songs of the Cities”中。自古氏作

此歌後，新嘉坡日益發皇，進步不已，至於今日，不

特爲不列顛帝國之大口岸，抑且爲全世界之大

商埠矣。

當新嘉坡之方建設爲不列顛殖民地也，居

民僅百五十人，聚居於茅舍之中，四月而後，驟增

至五千人，大都爲華僑；華僑與新嘉坡有密切之

關係，故討論新嘉坡之發達史者，不可不提及華

僑越三年，各邦人民之來居是埠者達萬人，從事其端緒，但亦相距不遠耳。

於各種貿易，及一八三〇年，而歐人所設商店，已有二十家之多，復經三十載之經營，及一八六〇年，而全港遂無一片荒土，各得其用，昔日簡陋之船塢，今已闢為規模宏大之船塢與碼頭，由新嘉坡港務局 Singapore Harbour Board 掌理其事。

新嘉坡地扼要衝，為東西洋轉輸之樞紐，負有重名；而其為歐洲與暹羅與馬來半島及附近各邦之銀行賬目清算所，則尤允推獨一。大汽船以此為停留之口岸，由小汽船供給其各項缺乏。

其在昔日，新嘉坡貿易之最關重要者，厥為中國。中國船隻運入絲、茶、樟腦及其他物品，而華人居間販賣，今日猶然。而當時東方文明甚盛，中國聲威遠震，華人之雄長彼土者，實繁有徒。其從事於中介貿易者，往往起卸入口船隻之貨物，而裝載自歐洲運來之製造品及馬來半島之胡椒等物。

自蘇彝士運河通航後，星洲商務大盛，考其

歷年統計，可見一斑。即以航務論：自一八九一年至一九〇〇年，到埠船隻，平均每年為四、五一一艘；一九〇二年，增至五、六九四艘；而一九二六年則為七、九八一艘矣。其一八九一年至一九〇〇年之噸量，平均每年為三、八〇〇、〇〇〇；一九二〇年，增至七、一九〇、〇〇〇；而一九二六年則為一、二、七七〇、〇〇〇云。

與西里伯貿易亦盛，大抵在印度方面貿易未臻重要，而歐洲方面貿易尚未發達以前，已開

不列顛正貨頭之運來者，為額甚鉅，新嘉坡為其分配之中心。歷年頗久。大戰以還，中日亦來

競逐於市場，遂發生變化，然新嘉坡正頭貨之貿易，仍不見弱於前也。

及樹膠事業勃興，而星洲口岸尤見重要。錫於出口方面占重要地位者數年，今則已由樹膠取而代之矣。一九一〇年，樹膠之輸出者祇七七〇〇〇擔；及一九二六年而增至三七五〇〇〇〇擔，價值二九一〇〇〇〇〇元（海峽幣）云。

總督克立福德爵士，近曾於立法院演說，述及一九二七年前半期馬來亞之貿易，所謂馬來亞貿易，泰半在新嘉坡方面，固亦自然之理。據其所述，此半年中之貿易額爲二一八〇〇〇〇〇〇元，較諸一九二六年同時期中，減少一五五〇〇〇〇〇〇元，則因樹膠跌價故也。

其出口總額約計共值五八六〇〇〇〇。

〇元。其中樹膠之輸出額增加一二七〇〇噸以上，約爲百分之十，而其價值則反減少七八〇〇〇〇〇〇元。一九二七年前半期之輸入額則爲六三二〇〇〇〇噸云。

一九二七年前半期中，船隻之來卸貨於新嘉坡者，較諸往年同時期中，增加六八五五六四噸；其中不列顛占一九四、一二七噸，荷蘭一五六〇九〇噸，那威一五六、六〇〇噸，法國一一八、八三六噸，日本五七、九〇八噸，而美國獨減少五一、八八五噸。

新嘉坡港務局對於港務上之種種設施，努力進行，力求完善，近已通告於衆，謂行將增多碼頭上之設備，而將來擴充之預定計畫，亦正在計議中云。

新嘉坡商業雖不免時遭短時期之衰落，就

大體言之，可謂蒸蒸日上，而將來之發展，尤未可限量。正在進行之海軍根據地，雖實際上與新嘉坡無關，但既在其島上，則大功告成後，於其航務商務前途，當有深切著明之影響也。

新嘉坡將來航空場之發展，亦為勢所必然；

惟其實現，尚需時日，蓋非航空家劃定新嘉坡為停留之地，猶不足以語此也。異日往爪哇及澳洲

等地之航空運輸事業實行興辦，循序進行，則新

嘉坡必為停留要埠，可無疑也。

城中沿河一帶，新宅林立，亦新嘉坡繼續發展之明證也。古式之商店房屋，多數不復存在，代之而興建者皆為樓高五六層之鞏固建築物矣。

下列各表，將新嘉坡一九二七年前半期與一九二六年前半期之貿易兩相比較，讀之亦可見該埠商況之一斑焉。

(一) 一九二六年及一九二七年前半期商品(貨幣與金銀塊除外)之輸出入總額表

輸出入		年別	
輸 入	輸 出	一 九 二 六	一 九 二 七
總 額	總 額		
五〇七、六六〇、一五二元	四六九、八六七、九五八元		
四五八、八八八、八八五元	四〇七、五九五、八〇五元		

(二) 一九二六年及一九二七年前半期之輸入統計表

物 品	年 別		物 量	價 物	物 量	價 物
	一 九 二 六	一 九 二 七				
物 品	一	九	二	六	年	一
量 與 價	一	九	二	六	年	一
物 量	一	九	二	六	年	一
價 物	一	九	二	六	年	一
物 量	一	九	二	六	年	一
價 物	一	九	二	六	年	一

(三) 一九二六年及一九二七年前半期之輸出統計表

貨物	一九二六年		一九二七年	
	量	價	量	價
錫	一、六〇噸	三、七六三、三五元	一、八四噸	四、八二〇、七二元
錫苗	一九、六三噸	三三、〇〇八、〇〇元	二二、二〇六噸	三八、八三三、六七元
巴西橡皮	一〇〇、六九噸	一六〇、三五〇、四二元	一二七、四八噸	一三三、四九五、一四五元
其他		三二〇、四八、三八二元		二九三、七四七、四五元
共計		五〇七、六六〇、一五二元		四九九、八六七、九五元
貨幣與金銀塊		二二、六〇四、四三三元		一三、七三七、七六元
合計		五三〇、二六四、五八四元		四八三、五九五、六三四元

貨物	一九二六年		一九二七年	
	量	價	量	價
錫	一五、八三噸	三三七、〇五八、五二元	一六、八四噸	四三、〇五三、三六元
巴西橡皮	九〇、二四噸	一九四、〇三二、三三元	一〇二、五八噸	一四六、五四〇、四三元
其他		三三七、八九、六三元		二二八、〇〇三、〇六元
共計		四五六、八八八、八五元		四〇七、五九五、〇〇元
貨幣與金銀塊		七、八九三、九八元		五、三三八、三九元
合計		四六六、七八、八三元		四三二、九一四、三四元



據上表統計結果，可知一九二七年前半期，樹膠價尙極高，其後始見跌落，故若以本年末與之輸出入金額較諸一九二六年減低不少，而其去年比較，則輸出入額之相差，當不至若是之巨大原因，則在樹膠之跌價亦因一九二六年之初也。

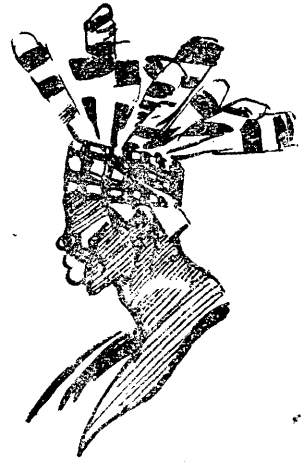
### 瑣屑錄

#### ▲馬來人的雪恨法

馬來人所施行之毒害法，不特用以殺人於頃刻。行此法者，竟有神乎其技，能調製毒藥，死人於一定時間，一月，或三月，或六月，或較久。且亦非必常欲致人於死命，毒藥可與人以大苦痛，而不至於死，可損壞其某種官體，使不為己毒，如傷其舌，即所以使之不能作證於法庭也；亦有傷其腦，傷其目，或傷其耳，與以暫時之昏暈，使不能偵察盜竊之案件者。

此種毒物之原料，種類繁多，如森林之樹木花草，河海之魚，爬行之動物，其他動物之肢體，果實之漿汁，以及藥草與礦物，馬來人無不用之。其毒物之最著而毒性最烈者，莫如毒樹 *poa tree* 之汁，馬來文名之曰 *poa laka*。其取之也，穴孔於樹，而收取之於竹管中，髣髴似割取橡汁，然後略加沸煮，雜以野芋芽之漿汁而沸煮之，蒸化其水氣，而成乾體，遂可用矣。

此為最猛烈毒藥之一種，沙蓋人，石芒人及馬來人皆用之。據說，若以染此毒藥之二小吹矢 *blowpipe* 射一大象，二小時之內象必死。其毒性之烈，蓋可想見矣。



# 十九世紀之荷屬東印度羣島

許克誠

此世紀可紀之事為改一國專利之制為各國自由營業；施行種植法；擴充私人營業，促實業之進步；解放奴制；更確定政治基礎，開近代進步之基。此種改革亦有受歐事影響者。此世紀之初，為革命潮及拿破崙全盛時期，歐洲極紛擾，荷蘭遭法人侵入而屬地失於英；經英人治理，改革之端以兆，此其一也。荷蘭往日合南北七省而建共和國，本世紀之初改為王國，其南數省（即今之比利時）與北數省之人，種族，語言，宗教，思想本

不同，已早有煩言，今國體上又生變動，遂起而革命（一八三〇年）逾二年而分立。荷王倔強，不肯承認，相持數載，兵費大耗，國財不足，則取給殖民地，而殖民地之經濟制度遂生變化，此其二也。

東印度歸荷蘭國家後，荷政府於一八〇七年派達恩德兒 D'endels 為總督。達兒德兒精明強幹之政治家也。其至爪時，情形正危。英之海軍隨處恐嚇荷人，而前數年法革命軍侵入荷蘭，荷之屬地失於英者不少，土人因起輕荷之心；國財

既繼，商務又受英阻，土人欲動，其勢岌岌矣。彼見及此，卽力圖改革，以謀鞏固殖民地之防務，及整理財政，謀足自給。其政策雖未盡施，而其成功之大者，爲築貫通全爪之驛路。路始於極西臨巽達海峽之安耶，Anjer，達於東南角之萬外南夢Banyuwangi，對角卽峇里島。穿叢莽，越陵谷，築橋梁，工程極艱。據云：死於是役者二萬人。其路既成，縮四十日之程爲六日，既易調兵，亦便運貨。一舉兩得，故爲本世紀開端之要政。築路目的，本先國防，故穿過日惹梭羅兩重要地，（卽前代荷之強敵分裂之二國）又在東端築蘇芬Fulphen礮臺，以備爪哇峇里兩島之民。財政之改革，則廢強制交香料於公司之制，而擴充強制土人種國有咖啡之事業；售公地於民，得視爲私產；增加官俸而嚴懲貪墨。

達恩德兒治爪未久，而荷併於法，被招歸國。時是英之印度總督閱頭Mimio經來佛士T. P. omss Stamford Raffles之勸駕，已決意攻爪。來佛士者，深知東印度事故之英少年也。閱頭與之率兵同擊爪哇，於一八一一年八月四日登陸，佔領其地。閱頭歸印，留來佛士治理。

來佛士治爪五年（一八一一年——一六年）達恩德兒未盡之業，彼既爲之施行，而於應改良之事，又盡量爲之改革，故自其治東印度後，政治上起一新變化。

荷人初至南洋羣島時，各島之進步者，皆行類似封建制度之一種制度，土地君有，國君強制人民服役，平均五日一日，又稅土地生產五分之一，及公司執政仍保其舊制。前述之達恩德兒築貫全爪之路，及擴充國有咖啡事業，皆利用強制

工役以爲之也。來弗士對此諸政皆事改革，廢強制工役，發賣公地，惟留其五一稅，然亦照價納值，而革納物之制。其強制土人造路之事，則來氏亦未之革。

在達恩德兒以前，咖啡皆來自勃利昂額。前世紀之中葉，其土君曾與公司訂約讓地於公司，而保留其主權，及原有土地之收入，每年納定額咖啡於公司，除例納者外，其餘照定價售於公司。此強制交咖啡於政府之制來氏亦保留之。

公司時代東印度商業爲其獨專固矣，即荷蘭收歸國有，一國壟斷政策仍照行。來氏執政，卽解此禁，各國皆可自由貿易。一八一四年訂歸還於屬地荷蘭之倫敦條約，亦明訂自由通商之事。

(註一) 一國壟斷之事，自此始不復再行。

公司時代，凡荷人有關係之地皆派有駐守

官或副守官，實爲一地之民政，財政，法律，警政長官。然皆不與土人交涉，以土官爲之中間人。土官一村之長爲委達那 Wedono，一地之長爲列罕特 Regent。列罕特者，譯言攝政，卽代荷蘭執政之人，由土人貴族中選出者也。凡徵稅，傳達命令，皆土官爲之。列罕特受駐守官之指導，威達那受監督官 Controleur 之指導。來弗士執政時，起用舊日荷人曾用之駐守官等，惟更限制土官之權，增其收入，給與公地，作彼個人產業，以調劑之。

奴制雖未全革，然亦加以限制，且徵收奴稅。廢去無益於政府而有損於民之通行稅。改革食鹽專利制。公司執政時期，凡出鹽之地皆租與華商，許其有強制土人工作鹽場之權，於附近稻田且得徵稅。來弗士亦將之改革而收歸官辦。荷蘭復政，卽繼行食鹽專賣制，不再改革，直至現在。

來弗士雖執政不久，然衝動改革之波起矣。

法帝拿破崙既敗，歐洲諸國會議於維也納，

(一八一四年)處置各國事務，荷之屬地仍歸於

荷。一八一六年由荷之委員會自英人之手收回。

英人執政雖不久，而其改革，影響頗大，似爲歐人

土人所歡迎者。然荷之收回，將行新政，抑復舊制，

不得不大費考慮。委員中有伊勞特 Elout 主張

獎勵自由工作，招收外資，發展私人企業。一八一

八年委員會議決：凡未墾之地，可租與歐人墾植，

及至一八一九年委員中之卡伯倫 Van der C

appelien 被任爲總督時，忽覺別有所見，以爲新制

之宜於土人，乃取消前議而不施行，復行舊政不

少。私人企業，因之未能發展。(註三)

在未述卡伯倫政治時代之先，荷蘭有關於

其屬地之二要政足紀：

來弗士頗明東印度事務，而又爲能政治家，

然常仇視荷蘭之強，離爪後爲英屬西部蘇門答

臘督辦，時存阻礙荷蘭進行之心，一八一九年以

迅速手腕強佔新加坡，治理其地，進步甚速。(註三)

荷之政治家有見於此，爲未雨綢繆計，卽與英國

訂約，以免將來糾紛，其約關係荷屬近百年之安

寧也。

約立於一八二四年，訂明兩國人民未得其

政府允許，不得在東海建立新殖民地，荷將行印

度之殖民地讓英，英將蘇門答臘之屬地讓荷；荷

之馬刺加亦讓於英，約更訂明荷人不得再與馬

來半島任何土君訂約，英亦不得與蘇門答臘任

何土君訂約，荷佔勿里洞，英不反對，英佔新加坡，

荷亦不反對。(註四)此一事也。

尙有一事，卽約立後，荷卽組織荷蘭商業公

司 De Netherlandsche Handel Maatschappij 以鼓勵東印度事業。此公司與往日東印度公司大異其趣，不涉殖民地政事，一也；提倡友邦與東印度之貿易，二也；往日荷之組織東印度公司爲避其國人之競爭而設，然其國人當時乏企業心，亦因之被阻，今此公司之立，則在鼓勵其國人大企業心，及恢復其舊日航海冒險事業，三也。公司之組織，荷王爲之倡，提資四百萬盾，且擔任保息，故一時投資者極踴躍。本世紀東印度實業之發展，得此公司之力頗大。自施行種植法後，糖業大發達，公司享運輸及售賣政府農產專權，獲利亦極厚。今公司立已百年，在東印度經濟界上仍佔極重要位置也。

卡伯倫治爪頗久，（一八一九——一三五年）其所遇最困難之問題爲爪哇戰爭。（一八二五

——一五〇年）自英據爪哇後，土人畏懼荷蘭之心遂滅，起脫離羈絆之念，倡首者爲狄巴勒加拉 Dipa Negara，以宗教相號召，爪之信回教者十之九，故一時聲勢極大。此次亂因：一爲荷蘭東印度政府干涉土人貴族租地事；二爲各土君往日有徵收通行稅之權，英人執政，取消之而酬以相當之值，荷人復政，又使華人包辦此稅，深致土人不悅。當時擾亂不止，爪哇，然繼續不斷之小戰，則以在爪哇者爲重要，巨五年而後終。狄巴勒加拉於一八三〇年三月被捕，流亡於孟加錫。此役共費軍費二千五百萬盾，死於戰役者一萬五千人，城市爲墟者數處。然自此後，荷之東印度政權更鞏固矣；蓋凡荷所委任之列罕特，無一參預此事者，故荷人更限制各土君之權，而擴充直接治理區域。

爪哇戰事，耗費既多，而荷蘭本國又有比利時分立之事，需款更急。爪哇之商業雖開放門戶而出口不增，國家需款如彼，實業不振如此，遂欲謀一急籌款方法。荷王從波士 Van den Bosch 之計畫，任之爲總督。波士蒞任之初，卽立一新種植法 Cultuur Stelsel，蓋利用土人舊制與歐人資本及才智而立法也。荷人之擴張土地，對於舊制向不干涉，惟其舊制使之納稅。土人向例既須納五

土人種蔗，足供其廠之所需，價值固定。糖廠則每年須以八盾至十盾之價，售其出品三分之一於政府，並照同等之價，還政府欠債十分之一，其餘由公司自由出售。十年之後，償完廠歸糖廠主人，結果政府與糖廠皆大獲利，所謂急籌款之目的以達。糖業既成功，他如咖啡、茶、藍靛等業亦然。因之荷蘭殖民來者極多，且作長久居住計，而爪哇大農亦自此大興，並植後此私人企業之基。

物久必腐，此中生出差端不少。其制正反兩面影響於爪哇者皆甚大，頗引起當時世人之注意。財政家、政治家、慈善家、文人各就其所見而加以評論，稱許之者有人，攻擊之者有人。

稱之者有印度律師門立 J. W. B. Mohly 一八五九年親至爪哇考察此制，成書二冊，註五，極贊其制之良。彼就英之治印，與荷之治爪，而比

較其結果，印大於爪十六倍，人口多十二倍，而其收入不過多四倍，故彼以爲其制適於治東方殖民地，尤稱其不干涉土人制度之善。且以爲荷土人感情之日好，及其地之繁榮，皆爲其制之結果。

雖然，此政治家之言也。英尙有生物學家瓦雷士數至南洋羣島，（一八五四——六二年）正其制盛行之時，就其所見，亦稱許之，以爲惟強制方法，可強熱帶民族開發其地方之利源，且稱爪哇爲東方公園，開闢與治理，皆臻極善之境。

攻擊此制者，則以其本國人德克兒 Down

as Dekker 爲最甚。德克兒者，曾任荷蘭東印度

文官十餘年，（一八三九——五六年）大不以其制爲然，辭職歸國，以隱名 Multatuli 著一小說

Max Have aar，極力攻擊其屬地之殖民政策不合正義，紙上則仁道，實際則縱行奴制而佯爲不

知；理論上爪哇農夫爲自由民，實際則奴隸。將其制之弊，用小說體叙其可怖情形，欲喚起其國人之同情，從事改革。書爲名著，影響其屬地不小也。（註六）

當時注意批評此制者甚衆，而贊毀兩家之說極端相反，可知其制影響之大。實際則其良果一方，除達其急籌款目的以外，自行此制後，荒地大闢，人口日增，半世紀之內加至十倍；荷蘭殖民來者甚多，且能安居；土人經強制後而習於勤；此皆利於荷屬之久遠者。其弊之一方，則強土人種政府農業時，所約五分之一地常逾其額；土人所交之農產品定價甚低；藍靛等須製造者，土法劣，出藍不多，土人工食不相敵；不適於種咖啡之地而強種則收穫不良，種地遠則土人往返極苦；照比例納所產物，設不足額則報酬少或竟不與，價



高時獲利者爲政府，不能調劑；此皆損於土人者。因急需款則收穫遲者不種，而惟茶、糖、藍靛之是務，茶利微又多種藍靛，藍靛易竭地力，常須另覓新地，因之影響及於稻田。一方人口增加，一方米穀不足，結果大饑荒，其弊尤甚矣。

波士之種植法，可分爲二期：由施行至一八五〇年爲一期。此期殖民地政策完全以荷蘭本國需款爲主，故爲極力推行此制之時期。本世紀中葉，歐洲革命潮再興，其餘波亦影響及此，此制遂日漸改良而施以限制矣。

一八四七年羅初孫 *Rochussen* 總督，極力限制此制及防阻其弊端；一八五九年荷王下廢除奴制令；一八六五年荷蘭殖民部決意廢除此制，逐漸取消強制服役之國有農產事業；一八七〇年荷蘭政府更下廢止強制服役之種植法令，其

制遂廢。自革此制後，私人企業大發達，蓋一方私人事業已有根基，一方土人已習於其業，故事易舉也。

爪哇本爲農國，荷之殖民政策，注意及此，其所以成功也。然其造因，則以需款孔亟而後大事改革，故國窮非患，但須眼光銳利，施設良好耳。本世紀大事已如上述，尙有一事，亦應並敘，卽一八七三年之亞齊戰爭。英荷兩國於一八七二年訂約，英放棄在蘇門答臘一切權利，讓荷自由經營。然亞齊蘇丹不承認荷蘭爲其上國，以爲彼國在一八一九年曾與英之檳榔總督訂約，故惟承認英國其爲宗主國。因此荷蘭東印度政府不能不出征，年年派兵，耗費不少，直至一八九八年而事始平，亦本世紀一要事也。

(註一)參閱英外交部歷史部出版之爪哇歷史章及條

約附錄

Java And Madara. (Handbooks Prepared under

O. Winstedt D. Litt London 1923.  
(註四)同註一。

The Direction Of The Historical Section Of

(註五) Java, Or How To Manage A Colony. By

The Foreign Aflce. No. 82. London, 1920.

J. M. B. Money. London, 1859.

(註二)參閱荷文荷蘭東印度百科全書之

(註六)自其書出，荷之政黨頗注意研究改良殖民政策

ris-General 條。委員會由三人組織，除本節所述之二

事，一八八七年有百人聯名上書荷王請改革東印度

人外，尚有 Buyskens 一人，執政五年。(一八一四——

事務。著者以動人之筆寫其經驗，故其書在荷之文學

一八一九年)

界享盛名。今土人能讀荷文矣，恐其影響所及，不但過

(註三)參閱 Java, Past And Present. By Donald

去也。

M. Campbell. London, 1915. 及 Malaya. By R.



國立暨南大學叢書之一

# 馬來半島之橡皮事業

周國鈞編著

實價平裝一元二角

馬來半島，地居赤道，氣候和暖，物產豐富，黃金寶庫，舉世著聞，出口貿易，則以橡皮為大宗，亦世界原料之供給地，吾國以地理與歷史關係，拓殖於彼邦者至衆，以橡皮事業，起家者，比比皆是，本書為周君國鈞最近著作共分十四章，十餘萬言，圖表多至八十餘種，對於橡皮事業之歷史，經營，栽培，製造，功用，裝運，交易，及近年來之商情，皆有詳細記錄。凡關心南洋商業及華僑問題者，皆不可不一讀此書，書用頂上瑞典紙印刷，外埠郵票加一，遠處購書，可用郵費。

## 代售處

南洋

上海

新加坡 檳榔嶼 明書局 及各書坊

南新書社 北新書局 開明書局

劉士木先生譯

## 移民政策出版了

十餘年來，武人禍國，民不聊生，失業日衆，盜匪叢起，幾於無尺寸乾淨土，今者萬惡軍閥得掃除淨盡，一切利權，自能逐步收回，三民主義中民生問題，實占今後一切新政之重心，而移民政策，比之路礦等要政，尤屬易於措辦，收效宏溥，聞劉士木君譯印之移民政策，應時勢之需要，已早付刊，由中外各書局經銷，留心民生國計及有志從事拓展海外貿易者，可作梯航之導焉。上海經售處民智書局 南洋新嘉坡中華書局



# 新嘉坡未開闢前之探險史

顧因明  
王旦華 合譯

馬來言語，為東方言語流傳最廣之一種，自非

洲南端之開普敦 Capetown 以迄中國之上海，凡

通都大邑，聞人學士，無不知之，且為東印度各地之

雜語 The Lingua Franca of East Indie 顧其文

字殊頗拙陋。最著名之馬來文書籍中，有阿勃德拉

記事 "Hikajat Abdullah" 一書，中述新嘉坡殖民

史之第一幕，乃得自目擊情形之土人口碑者，饒有

歷史興趣。其著者與拉弗斯爵士 Sir Stamford

Raffles 及其他有功於開闢新嘉坡為東方重要商

業中心之英人均相熟識。然其所譯之英文，略受馬

來文之影響，未脫馬來人真摯之天性。本篇所述法

克海大佐 Colonel Farquhar 乃自馬六甲駕舟出

發，以覓新殖民地者也。

予 Inche Abdullah Bin Haji Abdul Ka-

dir 教授湯姆遜既畢，即返馬六甲家中休養。一

日，消息傳來，謂有海盜攻擊英人船隻在檳榔嶼

與馬六甲之間，並虜英婦一人以去。此消息傳出

後二三日，聞有法克海大佐者，正在駕舟啓程，以

探訪被虜英婦之下落，與之偕行者，有馬六甲之馬來人四五名，及馬來書記 Inche Yahya Bin Abdul Wahid，易名爲殷啓祥 Inche Siang。法克海此行目的何在，無有能知之者，惟多臆測爲尋訪失蹤之英婦耳。此事予未曾注意，故未錄入日記簿中。

其後法氏返馬六甲，而英婦之蹤跡仍杳，乃知法氏此行，目的不在追尋失婦，而在勘察殖民地點於馬六甲海峽附近，所傳追尋失婦云云者，乃其掩飾之詞耳。聞法氏曾抵位於蘇門答臘海岸上之西亞克 Siak，會其蘇丹，詢以何地可得佔領，俾闢爲殖民之區，蘇丹以丹絨牙底 Tanjung Jabung 告，然牙底四周之海，位於東北信風帶中，波濤起伏，聲殊喧闐，且形勢袒露於外，不宜於舟船之停留，似無足取焉。此處既不能遂其所願，法氏

乃復考察提亞克 Dick 一地，提亞克與西亞克相距不遠，形勢亦不深穩，非船隻寄碇之處也。於是更向東南前進，達加立芒羣島 The Karimons 舟登陸，踰高山，涉深谷，心竊好之；顧濱海珊瑚礁遍布，岩石磷磷，且水量過深，尤不宜於停泊船隻，卽謂可以停泊，而大風狂作之時，絕無避匿之所，船隻吹落礁石之上，殊可危也。

法氏既不得志於上述三地，乃航行至柔佛。登陸後，走遍全境，竟不獲可供建設良港之地，於是又大失望。

遂懊喪歸舟，駛回馬六甲，既至，匆匆上陸，布置一切，令陶德大尉 Captain Daud 於已不在時代行職權。伙食等物既整備就緒，遂挈同馬六甲馬來人多名及書記殷啓祥，重復駕舟遠行。

舟向馬六甲海峽行，仍以勘察相當之殖民

地爲目標。關於荷蘭人再取馬六甲一節，姑請從略，且述法克海大佐之行踪及其舉動。大佐此行，所以向海峽東南直駛而下者，蓋欲與其故友琅殿下 Tungku Long 相見也。琅殿下爲前蘇丹謀罕默德之子，嘗許以新嘉坡島讓與英人，時居廖內 Rho。（島名，在新嘉坡之南，屬荷蘭東印度公司）法氏致殿下函中，曾欲與之訂立條約，載明殿下當如約將新嘉坡移交英國，決不食言等語。故法氏今茲之來，目的在此也。條約既訂，心願已足，法氏遂返馬六甲，交還馬六甲於荷吏，以清手續。旋即將與琅殿下所訂各項條約呈交拉弗斯爵士，時拉氏居於檳榔嶼，將契約詳加批覽後，附以公函，轉呈於印度總督請示，總督府之答覆，以時到達，其文要旨如下：

「拉弗斯爵士閣下，君欲占據新嘉坡島事

屬可行，自應照准，惟本署現無力贊助，君可自費取之。如各事順利，而確可認爲滿意者，會當再行考慮其事也。」

拉弗斯爵士當即函覆總督，略謂：吾當商諸法克海大佐，占據新嘉坡，而進行一切事務。且謂吾等願竭力取之，自闢爲新殖民地。

拉弗斯與印度總督函商既畢，即赴馬六甲會見法大佐，告以與總督函商各節，並令法大佐向新嘉坡進發，務使契約所載，一一見諸事實。布置既竣，且得法大佐之同意，拉氏亦正將作星洲之行，蓋時適亞齊布提 Ache Pudir 丹老西馬灣 Telok Semawi 兩地之親王失和，將欲訴諸武力，且已各向印度總督訴苦求援，拉氏已奉到總督訓令，前往亞齊排難解紛。當是時也，法克海大佐已前往星洲，安抵是島矣。

大佐與其偕來之馬六甲馬來人同在星洲登岸，其登陸之處，即今大理院及政廳等建築物之所在，當時四周平地，榛莽叢生，景物荒涼，而今則或闢通衢，或建大廈，情形大變矣。

與法氏登陸處相距不遠，有茅屋數椽，圍以椰樹，其最大之一屋，土侯篤孟公 Dato Tomen-gong 居之。法氏漫行曠野，〔海盜〕Orang Laut 見白人漫步而來，皆寂然散去，以告土侯，土侯聞之，即偕武裝隨從數人，出與法氏相見。是日也，溽暑逼人，法氏駐足於曠地中央樹下，以避炎暑。土侯見法氏，與之握手爲禮，並邀其入室。法氏告以來意，且謂拉弗斯爵士自邦加黑羅 Bangka H-  
lu 來信，命土侯爲覓一新殖民地，或任何地域之可供殖民用者，例如馬六甲之讓與荷人。設英人而能得此地者，馬來人當能蒙其利益，而與之

通商，遠近商賈，亦將雲集於此，以通有無焉云云。法大佐與土侯談，鼓其簧舌，說之使服，誘以利祿，以懷柔其心。土侯則答謂某乃不得已而來此，寄居島上，爲唯一之馬來官吏，有保土安民之責，不容外人侵入，予大督既受各島付託之重，以掌理島務，實乃各島之唯一保護者也。惟此數島者爲蘇丹謨罕默德之私產。謨罕默德有二子，長曰阿勃特拉門 Abdul Rahman，次曰和生 Husain。和生者，即琅殿下也。自謨罕默德死後，因承嗣問題而發生爭執，太后欲立少子，而親王及貴人等皆欲立長君，顧阿勃特拉門見其弟之得寵於母也，竟去廖內而適丁加奴，而琅殿下則仍在廖內，將即蘇丹位，今印章寶璽等物，皆在太后手中。

大佐問土侯縷述各節既竟，不禁油然笑曰：『凡此情形，拉弗斯爵士知之已審，彼必來此解

決一切。』

於是大佐復與土侯談及他事，問土侯曰：

『彼山何名，去此地不遠？』土侯曰：『自古皆稱

『禁山』 Bukit Larangan 』問其故，則曰：『相傳

蘇丹築室山巔，非經特許或召喚，閒人莫入，此其

所以名『禁山』也。山中有泉名『禁泉』 Panchor

Larangan 爲蘇丹妻妾洗濯之所，閒人不得擅入，

故名。』

法克海大佐虛與土侯委蛇者良久，乃言歸

正傳，謂彼之來，非爲一己之私，乃奉有使命，得拉

弗斯爵士之同意，以與土侯磋商一切，因土侯實

爲島務大臣也。且謂彼已得廖內龍牙前蘇丹謀

罕默德子琅殿下之慨允，將新嘉坡讓與英政府，

使建設新殖民地於此，而確立各島蘇丹之統治

權，可先由琅殿下與土侯協定一切，然後移交英

政府治理。

大佐復進言曰：『拉弗斯爵士來此時，必與

我與琅殿下及君協商一切，君分屬貴族，理宜參

與，願不知君意云何如耳。』土侯聞言，默然良久，

始答曰：『予固惟琅殿下之命是從，琅殿下果能

從命者，予何敢獨異其詞乎？』

曰：『然則對於條件若何？』

曰：『吾言足矣，何需條約爲？』

曰：『吾英人例必訂立條約，以免糾葛，而杜

流弊。許啓祥（書記）汝其筆錄土侯之言，而立爲

契約可也。』

頃刻之間，條約繕就，其文略曰：『貴族土侯

願與英人結好，新嘉坡一島，如得琅殿下之同意，

而准許其交由不列顛東印度公司治理者，土侯

亦無不聽命。』條約既成，土侯畫諾示可，絕無難



色，法克海大佐亦如之，且曰：『殿下，自今以往，爾我結爲友好，永矢勿諉。吾將往告舟人，令將營帳、器具、食品等物搬運上陸，惟何處宜於設帳，尙請見示。』土侯曰：『荒場之內，惟君自擇可也。』

帳幕等物既搬運上陸，半數之馬六甲馬來人從事於伐荆棘，斫榛莽，餘則急急張設營幕，搬運食品及臥具，皆頗忙迫。約經二小時而各事布置完竣，乃於附近格拉樹 *Klat Tree* 之旁，鑿井引流。馬六甲馬來人皆作事勤奮，故諸事措置裕如，入夜則輪流看守營帳，終夜不休。翌晨，大佐令人外出，斬一木杆攜回，杆長約六尋，樹立於海濱，懸英國國旗於其上，意謂新嘉坡已歸英人掌握也。

既而糧食缺乏，欲購無從，法氏乃命人四出覓食，而終失敗。土侯域內之馬來人，聚居茅舍之

中，藉芋薯、鹹魚及西米等物爲生，米間或有之。

開朗河 *Sungei Gayang* 附近，有一小村，名格蘭村 *Kampung Clan*。莊內居民，即所謂「海盜」者是，以製補船帆爲業。格蘭本一樹名，環莊而種者皆是，因以名莊。

往古之時，新嘉坡附近各海各島，航途險惡，即神通之魔鬼，亦具戒心，不敢擅入。蓋其地爲「海盜」淵藪，生息船舶中，出沒不常，劫財害命，帆船之經其地者，無論大小，設爲若輩所截獲，皆帶往新嘉坡港，丹絨路 *Tanjong Rhu* 或鄰近之河川中，然後將贓物俘虜，自相分配交換，每以分配不均，陡起爭執，甚或繼以格鬥，因而傷身害命者，亦屢屢聞也。「海盜」居於船中，殘狠貪暴，酷類野物，其他土人偶爾近之，彼即盪漿疾駛而去，如遇之於海濱，則投身入海，潛行之底，至離海岸約百

尋之遠而後起，無論男女皆然，即年幼兒童，偶見非其族類之人，必呼嘯叫喊，投水遁去，一若遇見虎狼也。

「海盜」之捕魚也，往往游泳水中，浮沈出沒，以槍刺魚而捕之，此外無他法術。所得之魚，每向土侯求售。魚之美者名 Tengris，捕獲甚夥；名 Parang，盛產於新嘉坡沿岸。魚類極多，繁殖於各海間，皆性馴易致，介類亦多，海濱常可見之。

土侯告「海盜」謂以後得魚多，可向法氏及其馬六甲馬來人四十名求售。「海盜」領之，願其後「海盜」果得魚無算，轉萌畏懼之心，張皇畏縮以見法氏於其營帳，以魚易米，易菸，交換既畢，「海盜」退去，悚惶匆遽之色，莫可名狀。如是來去者數次，大佐見其赤身裸體也，命其穿衣。「海盜」恐惶之狀，亦漸消釋，尤見馴服，惟孩童野性難馴，

畏見生客，竟有因之而成疾，甚且夭折者。丹老亞衣 Telok Ayer 附近之某童，見馬來人數名至，大驚，投海而遁，竟隨波飄去，不知所終。

大佐居島上，事簡多暇，常漫遊曠地及海濱，以資消遣。平地之上，小草滋蔓，且多 Karumunti- ng, Kudu-Kudu, 及 Kelat 等灌木；海濱則有 Ambong, Melperi 及 Bulungan 等樹；新嘉坡河岸，惟見 Mangrove 與 Api-Api 等樹，以及 Batu 與 Jeruju 等灌木，他物鮮能見之。

尚有枯死之大樹，分布島面，景物荒涼。境內除散見各地之數四培塿外，無一片堅土；惟密邇新嘉坡河，而與其入口相距不遠之處，則有大山一座。河口之旁，大石四繞，中有一石，矗立水面，酷似 Tondak 大魚之口與首焉。其名曰：「Batu Kapala Tondak」，相傳有鬼爲祟，「海盜」

及其他土人皆畏之，莫不焚香獻祭，懸旗於其上，以致敬意，稍一懈怠，則船隻出入河口，必遭不幸，若再不絜黍豐盛，謝神贖罪，大則禍隨至，勢所必矣，其威靈顯赫，不亦可怖乎哉！

而最爲慘不忍觀之景象，莫如沿海一帶，白骨纍纍，觸體遍地，試加細察，無非人類，或年已衰老，毛髮猶存，此情此景，實大可哀也。後爲法氏所知，即令收拾骸骨，藏諸囊中，投之於海。一日，法氏遇「海盜」數人於海濱，詢以沙草間暴骨纍纍者，姓甚名誰，「海盜」竟直言不諱，謂皆係若輩劫殺之人；蓋「海盜」之行劫也，每滿載而歸，俘虜非壯年，必殺之，以其不足以分勞，而又未能一一養食之也。時或縛俘虜於木杆之上，向之作射槍之戲，至死而後已，則尤慘酷不忍言者矣。「海盜」不出行劫之時，則伏處船中，鬥雞縱賭，以消耗時間。

某日，大佐告土侯，謂擬作「禁山」之游，土侯與其從者莫敢與之偕往，曰：「山多魅魍，不可嘗試，其笑語雜沓之聲，日有所聞，入夜尤甚，時或鳴鑼擊鼓，狂喊高呼，無所不有也。」大佐聞言，一笑置之，且曰：「吾將往見鬼魅，究其果作何狀也。」於是命其偕來之馬來人牽砲登山，馬來人亦頗呈惶懼不安之象，顧懾於大佐之威勢，不敢違命，祇得鼓勇前進，牽砲逕登山巔，土侯域內之土人，無有敢登山者，遑論其能襄助大佐與其馬來人矣。山上有大樹數株，榛莽叢生，大佐命馬來人伐木開道，馬來人又悚然懼，然終奉令惟謹，奮力從事。

砲位既定，大佐裝置彈藥，自行開始向各方射擊，凡十二次。既而得一木杆，樹之山巔，大佐親自懸英國國旗於其上。復令衆人斬除榛莽，以啓

山林，既竟，闢道路，自山下曠地以達山巔，各事俱布置就緒，工作始告一段落。

島內無獸類可見，惟田鼠則數以千萬計，其大如貓，觸處皆是，夜間出行，每致踐踏其身，而遭傾跌之苦，其數之多，蓋可想見矣。予所居之室，嘗畜一貓，頗馴良，某晚，予等睡夢方酣，忽聞貓叫聲，若不勝其痛苦者，俱各驚醒，趨出視之，則見有四大鼠正在圍攻一貓，合力嚼之，予等以刀杖擊鼠，斃其數頭，餘則紛紛奪身竄去，而貓已遍體傷痕，鮮血淋漓矣。村舍居民，恆苦鼠擾，即大佐居營帳中，亦頗感不便。

一日，法大佐出令曰：『斃一鼠者賞以二沙』  
 [H]Sa'wang』 (按[Satu Wang, 英]One cash

也，值新嘉坡銀二分半。) 土人聞之，各設陷阱，出奇計，以捕鼠有賞，每日持鼠向大佐求賞者，數以千百計，大佐果如令給賞，其後愈捕愈多，大佐乃減低其賞格，且令掘一深穴，埋死鼠於其中，上覆土石，而土人仍紛紛捕鼠以來，終至鼠數大減而鼠患頓絕。

鼠患方除，而千足蟲又繼起作祟，若大若小，遍地皆是，居室村舍，無能幸免，土人遭其毒螫者頗多，紛至大佐前訴苦，大佐援捕鼠之例，出令曰：『捕得千足蟲一頭，賞一「沙王」』於是土人又勤事捕捉，得數千萬頭，盡皆殺之，大佐仍一如令給賞，不久而千足蟲之大患又除矣，田鼠與千足蟲俱遭洗劫，島民乃得安居室內。

# 僑務月刊第一期目錄

致海外僑胞書.....鍾榮光(一)

## 法規

外交部僑務組織條例.....(七)

外交部僑務局辦事細則.....(十)

外交部僑務會議章程.....(十四)

外交部僑務局出版部簡章.....(十五)

外交部僑務局駐外專員章程草案.....(十六)

## 命書

關於派遣領事建議書.....(六一)

## 文書

敬告僑胞.....

## 論文

中華民族之海外發展.....黃朝琴譯(六九)

## 華僑教育

致海外華僑教育機關公函.....(七七)

華僑教育委員會奉令裁撤通告.....(八六)

## 專件

加拿大對華移民條例.....(九一)



# 檳榔嶼開闢史(續)

顧因明  
王且華  
合譯

## 蘇丹之態度

就吉打蘇丹方面言之，其獻地乞援之議，初

非迎合不列顛東印度公司之需求，實爲自身計也；蓋蘇丹境內，因家族間樹黨相爭，紛擾已久，卒至一黨起而謀叛，放逐於雪蘭莪，雪蘭莪蘇丹與吉打蘇丹雖有昆弟之誼，而夙相仇視，因遂庇護放逐之叛徒，一七七一年初，且受叛徒人唆使，舉兵攻吉打，掠其首都，蹂躪各地，吉打蘇丹怒甚，願終以絀于財力，不能興師復仇，於是遂乞援於拉

氏等所代表之團體矣。

初拉氏未據蘇丹確定之提議，蘇丹已函達馬德拉斯，請求公司助彼拒敵，而公司徒以顧全友誼之浮詞，掩飾其拒絕之態度，故蘇丹之所以獻議于拉氏一人者，或以其先失敗於與公司直接交涉故也；究屬如何，姑置弗論，要之，自有蘇丹之策劃，而東方貿易界頓改舊規矣。

芒克敦氏 Hon. Edward Monckton 之使命

馬德拉斯官員初尙未悉吉打發展之可能，

今乃決向吉打亞齊雙方並進，遂遣發使者二人，命芒克敦赴吉打，曇浮 *Des Voeux* 赴亞齊。芒氏赴吉打之使命，爲向蘇丹提出條文如下：

『公司既許蘇丹以援助，蘇丹應酬公司以吉打方面之海權或關稅權，以充公司於必要時出兵之費用，至蘇丹之零賣商業，公司並無染指之意，以公司知此零賣商權之半，蘇丹已讓與拉氏之主人，並許彼等以建築保壘所需之基地，及派委代表到彼時之一切供應，而與之締立商約，訂定拉氏之主人每年例須按照固定價格，供給蘇丹某種貨品各若干，一方面蘇丹則以錫，蠟，胡椒，象牙及他項大宗出品報之，以供運銷中國市場之需。』

公司告芒氏，謂萬一關稅全權之要求，不見允於蘇丹，至少須將其關稅之徵收權移交公司，

一俟軍費清償，公司當向蘇丹報賬也。觀上所述，可知印度政府於亞齊採用同一計畫以設立商場之目的，無非欲使兩殖民地互相策應，互相扶助也。其叮嚀 芒氏之言又曰：『我等志固不在大擴疆土，而在經營商業，故商場四周之地，凡屬商業之安全上及利便上所必需者，既均歸我掌握，本可無事他求，而今據拉氏信函所載，蘇丹曾願將吉打口岸與其國全境，達於檳榔嶼爲止，悉舉以爲獻，設蘇丹態度今日依舊不變，而不取之反足以滋紛擾於將來者，則雖取其全境，亦無妨也。』

迨 芒氏抵吉打後，乃知前途尙有障礙。蘇丹初則不欲與芒氏相見，既之見，則以爲此老大非易與，蓋蘇丹當時所急欲知者，無非援兵何時可至，與之共抗雪蘭莪人耳。其後蘇丹察知公司無

援助之之意，遂婉告芒氏，謂彼可留居海口，援兵不至，地不能割也。芒氏則答曰：『地不割，吾不能久居於此矣。』蘇丹曰：『君能如約，甚善，惟暹羅王曾嚴以詔我，謂任何歐人，不准移居於茲土，然則我可不勉從其命乎？』拉氏淹留不去，冀欲有以激動蘇丹，蘇丹境爲所動，允以條件割讓土地。而馬德拉斯官員知蘇丹對於條件不肯讓步，必欲公司出兵助之，以抗其敵人也，乃大謂不然，對於蘇丹之獻計，遂嚴行拒絕。

拉氏之退隱

公司與蘇丹間之交涉，拉氏頗施臂助，從中斡旋，而今情勢陡變，不禁悲從中來，遂退隱於琴克錫蘭，與馬來人爲伍，從宜從俗。

時則芒克敦氏方作廖內及丁加奴之行，以勸察殖民地爲目的。丁加奴蘇丹許其開拓殖民

地，惟以助其恢復所失於柔佛蘇丹之領土爲條件。芒氏對此，又不知所措。故於接受赴亞齊之使命後，遽返印度，至其亞齊之行，聞亦失敗云。

芒氏之旅行記事，饒有興趣，以其中記有拉愛德氏退隱後新生活之一斑也。其述及拉氏之言曰：『拉君以商人資格，於五月間往居琴克錫蘭，大受該島總督及諸要人之歡迎。拉君曾託駛往該島運錫之台開維爾 Tancaville 船寄余書，略謂暹羅王曾遣使往島，欲廢總督及諸要人之職，島民皆助總督，遂被圍於一小園內，拉君亦在其中，絕無槍械軍火，而暹兵圍攻之者，竟有一二千人之多，謂非得我助，若輩且暮且一一就戮矣。且謂島內諸要人祇須得公司之保護，任何條件均頗應允。然余未得上峯之命令，不敢冒昧從事，惟令韋特朋大佐 Captain Wederburn 泊艦島



旁發砲示威，冀出拉君於患難耳。』此即拉氏在琴克錫蘭被困之寫真也，記中言之綦詳，至述及吉打時始止。

#### 官僚之傲慢

但關於吉打交涉全案，仍有待於馬德拉斯行政官員之議決，其議決文一件，實足爲官場傲慢之鐵證。其言曰：『吉打情形，述者殊多紕繆，雖在蘇丹保護之下，我輩亦未嘗不可假手於我在彼之商場，以期獲利，蓋吉打實一商業繁盛之港口也。凡諸事實，皆足以表見彼碌碌無能，言無誠信者之傳聞，絕不足恃，大抵僱員之商於其地者，每以虛僞不實之談，淆惑其僱主之聽聞，徒求自身之蟬聯舊職，百般牟利，雖有損於僱主，亦所不顧也。』嗚呼拉愛德君之才之志，足以損譽於印度政府者，豈在是乎？馬德拉斯之傲慢官僚，誠能

稍具勇氣，聽從拉氏之勸告，直可與拉氏共享不朽之盛名，而乃畏葸退縮，目光如豆，卒使拉氏之榮譽，不卽及於子孫，而彼等亦因之而湮沒不彰，悲夫！

#### 新冒險事業之放棄

芒克敦氏吉打之行既失敗，建設殖民地之計畫，暫告停頓，僉以爲時機未熟，不利於經營新冒險事業，所需費用之鉅，亦足令人裹足也；且適當華倫黑玲氏秉政於印度時代，急謀改組不列顛之東印度貿易公司爲印度帝國之統治機關，及一七七二年而黑玲氏遂公布其著名之宣言於世，謂不列顛東印度公司從此決將自命爲孟加拉之治理者矣。黑玲氏爲欲實行其宣言之故，專心籌備一切計畫，汲汲遑遑，他事遂均暫置弗問。故於馬六甲海峽籌設港口之議，寂然久之，實

則此不特足爲不列顛船舶庇護之所，抑亦足爲其商貨屯積之地也。

拉氏之結婚

在此沉悶時期中，拉愛德氏以商人資格，活動於馬來各地，即在設立於琴克錫蘭之總公司中，與馬來人及暹人頗相交好；時該島已決由馬來人及暹人輪流治理矣。卜居於琴克錫蘭不久，拉氏即與馬丁娜羅撒兒 Marina Rozells 女士結婚。（一七七一年）女士家世，論者不一，顧以其戴有葡萄牙之姓氏，多斷爲係暹葡或巫葡之混血種。生有子女數人，中以威廉拉愛德副將 Colonel William Light 爲最著，乃即南澳測量隊之第一任隊長，亦即花園城 Garden City 之創造者也；花園城者，蓋即南澳首都亞得來得 Adelaide 之今名也。

拉愛德氏雖自歎命運之假蹇，然在早歲經營事業時，所抱扶植英倫勢力於馬來亞，以建設鞏固之根據地之壯志，從未消沉，久且彌篤，含辛茹苦，日與馬六甲海峽之領袖人物相結納，爲不列顛人博取誠實尊榮之美譽，確立其信用於巫人之間，蓋深知其地將來之命運何如，而自任以鑿山開道之責任也。嗚呼！拉氏之用心，亦良苦已！

亞齊與尼古巴羣島

英人對此問題，並未全然忽視。一七七八年二月，有蘇利文 Hon. Lawrence Sullivan 者，獻議於不列顛東印度公司之董事部，述其建設殖民地位於亞齊及尼古巴羣島 The Nicobas 之計畫，且曰：「此兩地早當歸我不列顛人掌握，得之可以排擠荷人法人，固爲吾人最大目的之所在，而藉以得貴重之商品及航務上之利便，尤爲吾人所」

盼望者也。亞齊既得，則馬六甲海峽之航權，泰半入我手中，而皇家船隻，且可不時寄寓於斯矣。』作此書者或即爲拉氏於一七七一年所代表之馬德拉斯公司之股東，故拉氏當時亦略知此項提議之內容，或即知之自蘇利文本人，或自其他股東探得其消息，均難確定；然拉氏竟爲其所激動，可無疑也。遂於一七八〇年，方其航海作行商，寄寓於加爾各搭之際，謁見華倫黑玲總督，以估據琴克錫蘭之計畫進言，拉氏居之久，於地方上頗有勢力，故力言其計畫有成功之可能；告以財政拮据，不能實行，則謂佔領所需之費，可向公衆捐募得之也。總督贊同拉氏之計畫，方整備船隻，調集軍隊，以備出動，而英法戰事，迫於眉睫，政府方面之接濟告絕，商人亦不願於戰禍將發之際，助以捐款，於是進取琴克錫蘭之計畫，又不得不

暫時擱置矣。考拉氏之論點，其所以能感動政府，而使之採用其計畫者，以其察知政府中人正苦於荷人之厲行侵略政策，思有以抑制之，拉氏遂因勢利導，即以此爲其提議之意見所在，目的所在；蓋荷人實欲到處排擠英人，務使不能染指於東方貿易，荷蘭政府且函告廖內及雪蘭莪蘇丹，絕對禁止其與不列顛人通商，拉氏嘗親見此項函件，固證據鑿鑿也。拉氏爲黑玲氏言之，黑玲氏切記於懷，及一八七四年，即乘間派福勒斯大佐 Captain Forest 前往，委其建設不列顛殖民地於廖內，不料荷人探得密報，利用其故智，先發制人，福勒斯大佐之行，遂無結果。同年，有金洛克 Mr. Kinloch 者，奉同一之使命，前往亞齊，卒因土人之仇視，亦未獲成功而返。

拉氏知覺靈敏，因時勢之要求，決於荷人窺取檳城計畫未具以前，先發取之，仗其老謀勝算，遂使向所垂涎之檳榔嶼，由吉打蘇丹之手，轉移入於英人手中。要知今茲之蘇丹，已非與拉愛德及芒克敦兩人於一七七一年交涉談判之蘇丹，乃係前蘇丹之子，爲一婢女所生，竟得立爲嗣子，前蘇丹之弟嫉惡之，鄙視之，目爲篡奪焉。與蘇丹協商既竣，氏乃前往加爾各搭，提議佔領檳城或琴克錫蘭，兩地可任取其一，其意見於述一七八六年二月十五日之函中，文曰：『我知政府方面，曾向吉打蘇丹要求檳榔嶼，而竟未成功，我故取得總督之同意，利用我在蘇丹及其大臣方面之勢力，爲貴公司取得檳榔嶼。是島位於北緯五度二十分，有良港在其東，水量頗深，土質柔軟，其北端入口處，寬不及一哩，可築堡壘於本島或大陸

上，以資防禦。其地饒有清水，木材及野牛亦多，港口四周，魚類繁滋。與檳榔嶼相隔一衣帶水之大陸，有人居之，盛產米，牛，羊，鷄，禽之類，船隻由茲往中國，頗稱利便；且馬六甲所有各物，此地亦應有盡有。馬來人，武吃人 *Beas* 及華人皆將移居於此，若不課以稅率，加以限制，且將成爲東方之大貿易場矣。若能設駐紮公使於其地，則其地一切情形，及東方貿易之利益，政府不久當能知之詳確，且可締結對於公司和戰皆有利益之條約也。

吉打蘇丹現正求與公等結好聯盟，已託予呈上其檳榔嶼之割讓證，證中所附各項要求，公等已有稿本，載有說明及附註，希審察焉。

根據以上所述，及五十年來航海名家之經驗，則任何國家之於印度西岸保有廣大之領土者，若能據有此島，必獲莫大之利益，亦昭然無疑。

矣。是島在北方季候風中所據地位，尤較孟買爲適宜，凡屬海軍將佐，類能知之，故艦隊可於十二月內自此駛往馬拉峇海岸 Malabar Coast 或戈羅麥狄海岸 Coromandel 或孟加拉灣之任何口岸，皆迅速利便，若在錫蘭或孟買，則非所能矣。故若東方貿易而果能裨益於不列顛殖民地或中華貿易者，則佔有一適宜之口岸，爲我國商船與東方商賈接觸之所，於今益見其重要矣。檳城既經佔有，實行開拓，琴克錫蘭亦未必不可據而有之，泊船舶於其地，從事建設，規模或大或小，可以獲利之鉅細爲準繩也。』

雅各司高德之贊助

拉愛德氏進取檳城之議，其友司高德竭力贊助之。拉氏於後此數年中，以經商於檳榔嶼，與司氏關係頗爲密切。司氏者，一誠樸之老水手也，

舉凡一切官場虛文積習，雅非所好，嘗於其信函中自表其爲人，語多坦直，而極饒風趣。在其一七八五年十月二十八日信中有言曰：『設有問雅各司高德爲何如人者，我於此可先行答復之曰：司高德爲一市場逐利之夫，竭力奮鬥，冀有以償其因戰事而所負之一切債務，蓋不過一商店之主，初未有赫赫名；但若其遭際之不幸，或竟因而有裨於國家前途者，則彼且引以爲慰。』次述及琴克錫蘭島之割讓條件，忽提及芒克敦氏之使命，則轉述吉打蘇丹接見芒氏時之言曰：『公司果無人耶？何遣此乳臭之口訥童子來此爲？』復次談及開疆拓土者應具之目標，亦饒興趣，其言曰：『近來世人頗以多得黃金寶玉爲人生目的之所在，不亦謬乎？此種思想，充塞腦海，復受印度奢侈風俗之薰染，一旦置身森林之地，無一盧比

rupee 可得，則必歸罪於其地之不良，而發生爭

端。其人〔掛布〕Dropery 之風，見之已足生厭，而

又以倨傲爲侮辱，百計圖報，則更不勝其煩擾，勢

必相牽引去，復何拓土殖民之可言？』最後乃得

其全函之要旨，其述芒氏失敗原因之言曰：『欲

免除此等障礙，此等困難，必先物色一適當之領

袖，務必鎮靜堅忍，精明幹練，奉公愈勤奮者愈佳；

而尤貴具有世界眼光，有以異乎普通英人者，秉

其寬大之氣度，以研究人類羣生，雖與「掛布」之

人相接，亦能虛心考察，得其所求之事物，見身穿

〔綸裾〕Dungay (介於兩腿間之布，疑即紗籠)

之王，仍以王禮代之；且能斫榛莽，啟山林，以闢繁

盛之區，蓋殖民之始，百端待舉，非急切所能興利

也。』此即司高德氏全函之要旨所在，其心目中

所指之領袖人物，蓋即拉愛德其人也。

志在檳榔嶼

上述司高德之函，約舉拉愛德計畫之大綱，

竟發生所求之效果。當是時也，總督華倫黑玲氏

已返國，任人物康渥利斯公 Lord Cornwallis 尙

未戾止，由議院元老麥克浮生 Sir John Macchi-

son 暫代督之職，接讀司氏函後，即召之往，商議

進行計畫。麥氏主張與華倫黑玲迥異，意欲開闢

檳榔嶼爲殖民地，而無意於琴克錫蘭，既深性檳

榔嶼之得，爲促進不列顛貿易及開闢疆土方面

絕對不可少之步驟，遂商之於議院同人，竟得一

致贊同。吉打蘇丹亦漸知不列顛政府之意欲建

設商港於馬六甲海峽也，復於一七八四年貽麥

氏書，以堅其志，其文如下：

『今以無上上帝之名，奉書總督座右：老夫

忝居吉打蘇丹之位，謹從上帝威令，總攬國是，敢

以至誠作此書，與大智大能，深明科學，兼精海陸戰術之我友印度總督孟加拉王，耶穌基督之第一信徒永結友好，恆如日月。日前拉愛德大佐來，謂我友欲得檳榔嶼，我即許大佐懸賞公司旗幟於是島，作為經營貿易，脩治戰艦及接濟木材飲料之所，且告以我之所希望於彼者，幸邀大佐之注意，並蒙其採納。今宜從速遣人佔領檳榔嶼，而為久居之計，凡爾器具財物，島內有所不給，吾吉打當盡力之所及，供爾缺乏。』

蘇丹之條件

前函所載蘇丹要求於印度政府之各項條件，約略如下：

一、不列顛東印度公司應司海上保護之責，來攻蘇丹之敵人，即為公司之敵人，軍需費用，應由公司負擔之。

二、一切船隻，或大船，或小艇，或來自西，或來自東，凡駛至吉打口岸者，公司所派之代表，不應施以阻止，須聽其自由行駛，或與吉打口岸通商，或與檳榔嶼之公司貿易，一任自擇。三、凡鴉片，錫，籐等物，為吉打一部份歲入之所自得，曾經禁止入口，而出產此等物品之高仔武勝 Kuala Muda 新路頭 Paya 格蘭 Man 及其他各地，與檳榔嶼相距如是之近，則公司之駐紮公使來此後，必屢犯禁例，自在意中，為今之計，應將禁例取消，而為賠償吉打因而所受之損失起見，公司每年應償以西班牙幣三萬元。

四、公司派來之代表，設貸款於蘇丹之親戚大臣，官吏或人民，蘇丹概不負責償還之責任。五、本國無論何人，雖為蘇丹之子若弟，如與蘇

丹爲讎，亦必視爲與公司爲讎，公司若予以庇護，不加之罪，則當以違約論；而此條約之有效時期，一如日月之恒。

六、若有敵人來侵蘇丹境地，公司應助以兵力，槍械及軍需，不得拒絕，一切費用，由蘇丹償付之。

拉愛德大佐對於上述蘇丹之各項要求，一

一發表意見如次：

一、此項條件，驟觀之，或以爲所求頗奢，需費殊鉅，但詳加考慮，乃知大有利於公司也，蓋其地之海防權捕魚權，從此可歸公司掌握，而公司且可雄霸一方，不容其他歐人之置喙於其間也。我人以保護公司之守衛兵保護其地海岸，兵力不患不足矣，而公司既盡此守衛之義務，則凡在蘇丹領域內之島河島

嶼，公司可要求經商採林，汲水，捕魚及來往之自由權，且可於各島各區，試探礦苗而採掘之也。

二、此項條件，似屬必要，以免臨時兩方意見不洽，致發生強制行爲，而蘇丹之人民，有不利於初到外人之舉動也。公司所派代表，在蘇丹領域之任何地方，當可得蘇丹之特許，購辦食糧各物，以供檳榔嶼船隻之需，而得免抽稅；船隻之駛往檳榔嶼者，無論大小，不可不受蘇丹小艇之阻止，如欲寄泊於各口岸，亦可不受扣留或課稅之苦，而來去自如也。

三、此項爲蘇丹之特權，亦可瞭然，蓋除蘇丹所委派或任命之商人或代表外，皆不准向船隻購買鴉片，或買賣籐錫等物。以上各物，利源殊鉅，顧凡課有重稅之貨品，私販偷運，在



所不免，冒險既大，獲利亦厚，而蘇丹乃受重大之損失，故蘇丹願得西班牙幣十萬元之代價，將此等物之買賣特權讓與公司。

四、蘇丹之所以加入此項條件者，因芒克敦君在吉打時，曾強迫蘇丹代他人償債也。然不貸款於人，則不能經營大規模之商業，故公司所派代表之在彼者，可按照其地慣例，捕拿抗債之人而沒其財產。蘇丹及其子，則不貸之以款。

五與六、此兩項條件，爲蘇丹欲與公司締結盟約之主要原因，條約上之措辭，務宜審慎，所謂敵人，果挾有賊害蘇丹而覆其社稷之心乎？抑不過與蘇丹及其大臣有所不慊乎？自應察其究竟，詳加分別。凡人民之託庇於公司旗幟之下者，公司應盡其保護之責，惟罪

大惡極，公司與蘇丹均不能予以優容，加以保護者，則當爲例外，凡賣國殺人，僞造等罪，皆屬此類，奴役爲其主人財產之一部份，應歸還故主。人民若因逃避其債主，而來居於檳榔嶼，債主向駐檳榔嶼公司呈報後，對於其債戶應有之權力，與在吉打無異；檳榔嶼居民亦得享此特許權利。凡公司方面之逃僕，不論歐人或印度人，概當交出，駐檳榔嶼公使可派文官或武官一人，會同蘇丹方面之官員二人，委以搜捕遁逃之權。無論何國之歐人，非得孟加拉參議院總督或其駐檳榔嶼代表之執照，蘇丹不許其居留境內，亦不許公司破例容納歐人或美人。蘇丹不得公司代表之許可，不得與外國締結攻守條約；非有寇至，亦不當於未得參議院總督許

可以前，遂自宣戰。

印度政府對於吉打蘇丹各項要求，議決覆文如下：

一、本政府當常駐兵艦一艘於其地，以防衛檳榔嶼及其附近海岸之屬於蘇丹者。

二、凡船舶之駛向吉打口岸者，公司代表或公

司委託人，皆不得予以阻止，一任其自由與

吉打蘇丹通商，或與公司所派之代表人員

通有無。

三、不列顛東印度公司參議院總督應審慎行

事，務使蘇丹不因不列顛之建設殖民地於

檳榔嶼，而受損失。

四、公司所派之代表，或檳榔嶼居民之託庇於

公司下者，不得向蘇丹追求其親戚大臣，官

吏及人民所負之債務，惟債主得按照本地

慣例，拘捕債戶，而沒收其財產。

五、檳榔嶼居民之屬於吉打蘇丹者，不幸而為蘇丹之敵人，或犯叛國之罪名，不列顛人不得庇護之。

六、此項條件，須連同其他蘇丹要求之，非得公

司裁可，不能即予允從者，交由不列顛東印

度公司查核，聽候命令。

一封友誼的信

印度政府答覆吉打蘇丹之文既如上述，印

度代理總督麥克浮生復手草一信，送達蘇丹，其

文如下：

『蒙惠書，內載割讓檳榔嶼於不列顛東印

度公司一節，已於一七八六年二月六日由拉愛

德大佐轉下，收到，勿念。

拉愛德大佐且告予以吾友亦即吾弟所要

求之各項，予與吾友夙相愛好，情感亦厚，茲已將所要求者轉達英倫及不列顛東印度公司請示矣。

茲先派拉愛德大佐代表公司前來，囑其懸掛公司旗幟於檳榔嶼，以防衛該島，抵拒外寇，並特遣一戰艦來榔守衛，且保護吉打海岸。

竊謂凡船隻及商品之來檳榔嶼者，不必課稅，或予以限制，似可聽其來往自如也。設吾友或竟因不列顛東印度公司之開闢殖民地於檳榔嶼，而受損失者，則吾當考慮其事，設法補償，不使吾友亦即吾弟有所不利也。

對於拉愛德大佐，予已訓誡備至，萬望吾友時念吾不列顛東印度公司友愛之情，及其僱員行爲之端正，而深信勿疑也，幸甚。』

此娓娓動聽之信函外，附有禮物數色，代理

總督麥氏堅請吉打蘇丹領受勿却。吉打蘇丹接到函件禮物，遂允割讓檳榔嶼於不列顛東印度公司，以便呈請倫敦董事部 Court of Directors 核准；而公司每年須付蘇丹西班牙幣六千元，且須常駐一軍艦於馬六甲海峽，以防衛吉打及檳榔嶼海岸，使不懷好意之敵人，聞風匿跡，其一切費用，由公司撥付之。

致拉愛德之訓令

一七八六年五月二日，拉愛德接到訓令一函，其文如下：

『吾人現就目前時勢之需求，贈君數語。此後不列顛東印度公司另當委君爲檳榔嶼之總督，統轄其地海陸軍全部，治理該處歐印居民，而惟董事部之命令是從也。』

此事之成功，端賴指導者行爲之良好，而在

此幼稚時代，尤不可不慎。以君才識卓越，主持其事，吾人深慶得人，君固足智多謀，富有航海經驗，深知馬來王族之意見，性情與言語，吾人因此心雄氣壯，深信以此事全權，託君主掌，必能成功也。關於開關檳榔嶼爲殖民地，建設口岸，以供船隻停留及脩理之用一節，既述其大意，試再就商業方面論之。

方其始也，慎勿與馬來王族或荷蘭人發生爭端，及該島已正式佔領，大致就緒，則外寇來侵，當拒之以兵，藉資自衛，職是之故，望君設法築一

防禦之所，以君所有之薄弱兵力駐之，以防敵寇，萬一遇有擾亂事端，君宜儘速向吾人及印度各大區告急，以便設法馳援。

吾人深望君能儘力設法通告馬來各酋長，使知檳榔嶼之建設，及商務之促進等因。爲此之故，吾人今授君特權，一俟王子亨利艦 *The Prince Henry* 之食糧及軍隊均已登陸，即派該艦攜同隨來之函件，駛往亞利親王 *Rajah ally* 處；亞利本 *Ally* 內之王，蒙塵在外，吾人知其今在婆羅洲 *Borneo* 南岸之式加大那 *Succadana* 也。(待續)

# 劉仁航先生之三大名著

記得從歐戰時西人說歐化沒辦法，等亞化去救濟他們，但是很久沒有人答應。現在天養館三奇書，確是應此需要。照其方法，可於最短期內，不用殺人而全球泰平，除英德各文正在分譯外，漢文先出三大部——

(一) 天下泰平書 從 H. C. Wells 的下次世界第二大戰預言敘起，至今英

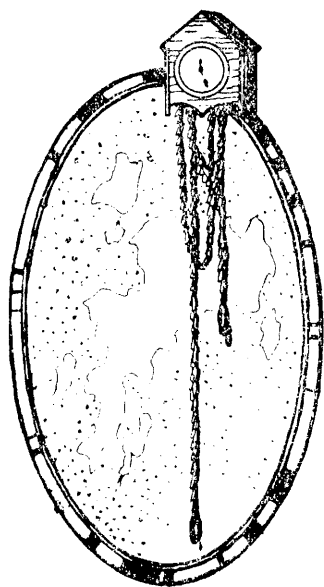
國的女天下止，證明一九二八年已交易經的泰卦運。復從西王母遍考歐亞及南洋爪哇等，古代本皆是女兒國，將來還要再現。更將紅樓夢鏡花緣用科學說明，趣味豐富，女男必讀。注意却非小說。定價洋裝三元平裝二元半小冊一角

(二) 東方大同學案 此將孔老楊墨耶佛比較世界三種文化萬字表，印度化十字表，歐美化太極圖表，東方化預言，結果仍是太極圖化統一全球——吳稚暉先生評為空前絕後奇書。洋裝三元六角平裝三元

(三) 樂天却病書 比較十餘年前之樂天却病法更進步，而吟咏大化，故又名觀鳥集，病人吟得一聯——勝服十劑補藥，不止愈頭風而已。洋裝道林紙二元半平裝二元小冊一角

再版粗食猛健法七角，為喫飯教科書。七大健康法，續出一元。

發行所上海四馬路泰東梁溪各大書局函購處上海法界西門路仁吉里二十七號天養館郵票九折郵費在內



# 南洋地理誌略

李長傳編

緒論

上編 印度支那半島

第一章 地文誌

- 第一 位置及境域
- 第二 地勢(一)土地之風曲
- (二)土地之凸凹
- 第三 水系(一)河川(二)湖泊
- 第四 氣候

第二章 人文誌

- 第一 住民(一)密度(二)種族
- 第二 政治
- 第三 產業

第三章 地方誌

- 第一 暹羅王國(一)地文誌(二)人文誌(三)地方誌(四)沿革
- 第二 法屬印度支那(一)東京(二)安南王國(三)交趾支那(四)柬埔寨王國(五)老撾王國(六)沿革
- 第三 英屬印度支那(一)緬甸

下編 馬來羣島

第一章 地文誌

- 第一 位置及境域
- 第二 地勢(一)土地之風曲
- (二)土地之凸凹(三)火山帶(四)平原
- 第三 水系
- 第四 氣候
- 第五 生物

第二章 人文誌

- 第一 住民
- 第二 產業
- 第三 交通

第三章 地方誌

- 第一 荷屬(一)爪哇島及馬都拉島(二)蘇門答臘及其附近(三)小巽達羣島(四)西里伯島(五)婆羅洲島(六)龐鹿哥羣島(七)紐幾尼亞
- 第二 英屬(一)北婆羅(二)汶萊(三)砂勞越
- 第三 美屬
- 第四 葡屬 附錄中西地名對照表

緒論

南洋之範圍 南洋者，以其位於我國之南方，而遠隔重洋也，猶之稱日本曰東洋，歐洲曰西洋也。其範圍殊不能確定，說者有廣義狹義二說；廣義之說，自印度支那半島，南經馬來羣島，馬來半島以迄澳大利亞，東括太平洋羣島，西包印度

南——洋

皆謂之南洋，實含有亞洲東南部，及海洋洲全部。

研

狹義之說，則僅指馬來半島之一部，（英屬）及馬來羣島為南洋也。據著者管見，南洋之名詞，當然

究

指廣義之南洋，惟以中國為本位，可分為裏南洋，外南洋二部。印度支那半島，馬來羣島，為裏南洋，

澳大利亞太平洋羣島為外南洋。本書則以裏南洋為標準，蓋此一帶地方自然現象，政治經濟與

我國關係至切，且為華僑移殖之中心也。

南洋之區劃 南洋由地勢分之，則可分為

印度支那半島，(Indo-China Peninsula) 及馬來羣島) Malay Archipelago) 二大部，由政治上分之，除暹羅為獨立國外，餘則分屬英法美荷葡五國，茲列一簡表如下：

暹羅王國……………

法屬——法屬印度支那……………

緬甸……………

英屬——馬來半島……………

北婆羅洲……………

荷屬——荷屬東印度……………

美屬——菲律賓羣島……………

葡屬——帝汶島東部……………

印度支那半島

馬來羣島

# 上編 印度支那半島

## 第一章 地文誌

### 第一 位置及境域

位置 印度支那，爲亞細亞洲南方突出三大半島之最東者。東南隔南海與馬來羣島相對，西面孟加拉海灣，南以馬六甲海峽通南海及孟加拉灣，北與我國本部之雲南廣西廣東三省及西康特別區接壤，其四極如次：

極東 東經一〇九<sup>度</sup>、〇〇<sup>分</sup> (Vare'aa角)  
 極北 北緯二七<sup>度</sup>、一五<sup>分</sup> (緬甸北境)

極西 東經九二<sup>度</sup>、二〇<sup>分</sup> (緬甸西端)

極南 北緯一<sup>度</sup>、一七<sup>分</sup> (Burus角)

境域 印度支那除暹羅爲獨立國外，其餘分

屬英吉利法蘭西二國。法屬地分東京 (Tong-king) 老撾 (Laos) 安南 (Annam) 東蒲寨 (Cambodia) 交趾支那 (Cochin-China) 五部，即舊越南王國地。英屬地分海峽殖民地 (The Straits Settlements) 華僑俗呼三州府，馬來聯邦 (The Federated Malay States) 華僑俗呼四州府) 等。其各部面積人口如次：

地	名	面積(方籽)	人	口	一方籽人口(一人)	首府
獨立	暹羅	五二一、八三三		九六一、八〇〇		盤谷
						一八、四四



屬	英	屬	法
東 京	東 南	老 撾	東 京
一〇四、九七三	一〇二、九七三	二四九、九三五	一〇四、九七三
七、一六〇、一一三	五、一七一、九八六	八三七、三六四	七、一六〇、一一三
六八、二一	五〇、二三	五、一一五	六八、二一
河 內	順 化	Viétiane	河 內
一六四、二	一六四、二	一六四、二	一六四、二
七〇、二〇	七〇、二〇	七〇、二〇	七〇、二〇
西 貢	仰 光	西 貢	西 貢
二一、八三	二一、八三	二一、八三	二一、八三
新 加 坡	新 加 坡	新 加 坡	新 加 坡
二三一、七六	二三一、七六	二三一、七六	二三一、七六
海峽殖民地	海峽殖民地	海峽殖民地	海峽殖民地
四、一四四	四、一四四	四、一四四	四、一四四
九六〇、九五二	九六〇、九五二	九六〇、九五二	九六〇、九五二
馬來聯邦	馬來聯邦	馬來聯邦	馬來聯邦
七二、二四八	七二、二四八	七二、二四八	七二、二四八
吉隆坡	吉隆坡	吉隆坡	吉隆坡
一八、五九	一八、五九	一八、五九	一八、五九
其 他	其 他	其 他	其 他
四、五、八〇七	四、五、八〇七	四、五、八〇七	四、五、八〇七
一、一一三、二六二	一、一一三、二六二	一、一一三、二六二	一、一一三、二六二
二四、四〇	二四、四〇	二四、四〇	二四、四〇

「其他」二者，係指柔佛及吉打等四國（俗稱 京灣 (Tongking Bay) 及暹羅灣 (Siam Bay) 新四州府）而言，乃不屬馬來聯邦之馬來諸國 二支海，突入陸內。東京灣沿岸，有東京河之三角洲，發達而成東京平原，同灣之前方，有我國之海南島橫列，遮蔽東風，其東南有西沙羣島 (Paracel Is.) 散列，附近珊瑚礁頗發達，多美麗之環礁。安南沿岸成弓形，中部以南多小曲 Kamranks

第一 地勢

一 土地之屈曲

海岸線 海岸線之屈曲稍多，南海方面有東

灣，Honkhe 之其最著者，日俄之役，俄國波羅的海艦隊東來，一時寄碇於此，以隱其蹤跡，日本搜索，焦急異常云。交趾支那之沿岸，續向南方突出，其尖端東滿寨角，(Pt. Camau or C. Cambodia 我國舊名爛泥尾) 爲暹羅灣東戶之界，其東有崑崙山島 (Pulo Condore)，在法越交涉史上甚著名。暹羅灣介暹羅東滿寨及交趾支那之間，沿岸有二三小島橫列，海灣西有馬來半島南向延長，中部雖甚狹，南部却膨大如狐尾，尖端有新加坡島前橫，再南尙有寥內羣島 (Rhuo Archip) 馬淡，(Batam) 眠東，(Bintang) 及其他無數島嶼，散布其間，以扼馬六甲海峽之南戶。

印度洋之孟加拉灣沿岸，島嶼甚多，就中尤以馬來半島西部之下緬甸境爲最，有丹荖羣島 (Mergui Arch.) 之稱，與西方之晏陀蠻列島，

(Andaman Is.) 尼古巴列島 (Nicobar Is.) 兩列島南北相連，位於一線之上，北與伊洛瓦底半島西部阿里干山脈之 Negrals 角相呼應，伊洛瓦底半島之東，有 Martaban 灣。

陸界 北部一帶，以陸地爲界，與中國本部之西江與東京河間自西北向東南走之山嶺爲界，西部則無自然界線，有多數南北縱走之山脈，與多數之縱流，溪谷相間一高一低，無窮無盡。

二 土地之凸凹

山脈 印度支那地形之特色，在各山脈以扇形向南北開展，蓋印度支那山系，爲崑崙山脈之連鎖，自西藏高原走向東南，方裂爲多數山脈，其主要者爲大雪山脈，東枝山脈，(Tanen Taunggyi mts.) 勃臥山脈，(Pegu Yoma) 嘉蒙山脈，Kamon Tang 阿里干山脈，(Arakan Yoma)

八垂山脈 (Patkai mts.) 等。

大雪山脈爲本半島之主嶺，自湄公河上流及楊子江上流間東南走，形成安南與老撾之境界線，南部作弓形，而盡於交趾支那。

東枝山脈與大雪山脈平行，入此地之後，雖有斷續，始終南北縱走不絕，成爲山崙江與湄南河之分水線，南經喀拉地峽 (Isthm Kra) 而盡於蔡弄島 (Salong or Junkseylon I.) 然其東方自 Bando 灣丘陵崛起，南走成半島之樞軸，而盡於新加坡東之 Romania 角。

阿里干山脈在伊洛瓦底江之西，向南走盡於 Negrais 角，本山脈與勃臥山脈間，促成伊洛瓦底河谷之平原，且爲西南方夏季來犯之防波堤，以是三角洲，益形發達。

平原 印度支那平原，多由各河川沖積而成，

土壤肥沃，在三角州各平原，以米穀之收穫爲最大，世界產米之要地也。

東京平原 係亘於東京地方之平原，自東京灣起，向東京河本流展開，北擴張及我國邊境之老街，所謂東京米之產地也，并有河內、海防等都邑散布其間。

交趾支那東蒲寨平原 含有法屬印度支那之南部，交趾支那內東蒲寨兩地，亘於湄公河下流之本支流，其西角沿大湖 (Tonle Sap) 達暹羅境，三角州極發達，土壤最爲豐沃，有西貢金塔城諸大都邑。

暹羅平原 分東西兩平原，西部爲湄南河本支流一帶之大平原，有盤谷、博南、大城府等都邑，分布其間，地域廣大，又有湄南河平原之稱，所謂暹羅米之大產地也。東部平原，爲沿湄公河支流

Semur 河流域之地，有柯叻武汶等郡邑。

緬甸平原 伊洛瓦底江流域之平原，其南部稱勃臥平原，東有勃臥山脈，西有阿里干山脈，南擁有大三角洲，為品質良好之伊洛瓦底米之產地，仰光港即位於其境，是河於上緬甸之滿復雷附近，亦闢一平原。

### 第三 水系

#### 一 河 川

印度支那之河川，多向南流，故多縱谷。東京河，湄公河，湄南河，山崙河，伊洛瓦底江，其尤要者也。

東京河 (Tongking R.) 一名紅河 (Red

R.) 或稱 Song Koi 即土人所謂泔江，源出我國

雲南，會合其并行入境之大支流 Song Bo (一名黑河 Black R.) 及白河 (White R.) 又分

為多數之分流，而注入東京灣，下流構成廣大之三角洲。河內 (Hanoi) 海防 (Haiphong) 南定 (Nan-dinh) 寧平 (Ninh binh) 等都邑，皆在此三角州上。

湄公河 (Mekong R.) 係我國瀾滄江之下流，自大雪山脈與東枝山脈間南奔，水流湍急如矢，入印度支那境，初向南流，繼折而向東，至老撾之 Luang Prabang 附近，合二三支流，復南流為暹羅與越南之界線，貫東蒲寨交趾支那構成一大三角州。注入南海。其大支流皆在暹羅境，東流注入右岸，在越南境者，支流甚多，惟無甚鉅大者，自入東蒲寨境，右岸受太湖水分為二派，主流稱前支 (Anterior Arm) 分流稱後支 (Posterior Arm) 前支又分為多數支派，全流域面積達九十九萬方籽，下流有舟楫之便，金塔城以下，通

輪船，水漲時可上溯大湖，至暹羅及 Batambang 附近，轉通舟楫。

湄南河 (Menam R.) 暹羅語大河之

走分爲多數支流，構成印度支那第一大三角洲，注入 Martaban 灣，本三角洲之發達，乃阿里干山 脈之賜也。

二 湖泊

意，源出暹羅北境之山地，向南流會 Memum 及 Meping 等支流，至程娘 (Chinat or Tiamat)

印度支那半島可見之湖泊，僅柬蒲寨之大

附近，分爲二派，支派爲 Tochin 河，主流又分多數支流，經盤谷至博南而朝宗於暹羅灣。

湖 (Tonle Sap) 而已，湖形殆等於河川，自西北向東南，湄公河爲其排泄之口，沿岸平尙原發達，宜於種稻，附近一帶，多沼澤之地。又暹羅之東北

山崙河 (Salwin R.) 卽我國怒江 (一

部，有 Monghan 湖 Sakon 湖等，不過小沼而已。

研

名潞江) 之下流，自上流至下流，東西兩側，山地逼仄，河流穿過山谷，無平原可見，注 Martaban 灣。

第四 氣候

伊洛瓦底江 我國舊名大金沙江，係我國

印度支那南起北緯一度十七分之 Roma-

究

龍川江 之下流，入緬甸境沿 Kamon-taung 山脈

nia 角，北迄北緯二十七度十五分。我國邊境，全

之東向南流，又折向西流，切開山地，成一橫谷，復

境殆位於熱帶，故氣候炎熱，冬季平均溫度達十

南流出勃臥山脈之北，再爲橫谷，會親敦河 (Ch-

五度以上，夏季達三十度，每年平均在二十度以

indwin R.) 經勃臥山脈與阿里干山脈之間，南

上，冬夏氣溫之差度甚少，全境位於信風帶，年分

乾溼二季，自十一月至翌年四月，屬於乾季，降雨之時少，而晴朗之日多，五月至十一月屬於溼季，降雨甚多，溼熱難堪，時疫流行，惟於農業上極有利益。

因東南信風流行，故夏季西岸地方雨量甚豐，達二千耗以上，爲世界多雨地之一，然東岸及內地比較略稀，馬來半島之馬六甲以南，氣候頗良好。

## 第二章 人文誌

### 第一 住民

#### 一 密度

海峽殖民地人口密度甚大，一方耗平均達二百三十一人，爲世界有數之地。交趾支那、東京、安南等次之，老撾最少，平均每方耗僅五人，暹羅

人口亦甚稀少。

#### 二 種族

考在印度支那地方民族移住之沿岸，或由北方中國方面越山而來，或由西北方西藏地方沿河谷而至。最初之移民，爲馬來族 (Malays) 來自北方，次爲暹族 (Siams) 老撾族 (Laos) 來自中國中部，最後來者爲安南族 (Anamese) 卽交趾支那族。

馬來族 爲印度支那最初之土著，因不堪新來民族之壓迫，漸次南遷，今僅有一部分在交趾支那，大部分在馬來半島之一角，苟延殘喘，人口甚少，本族屬 Negrioes 種，皮膚黧黑，分 Semangs, Jakuns, Sakais 等族，Semangs 係純血種，皮膚漆黑，頭髮卷縐，多居霹靂河以北，Jakuns 分布於柔佛、馬六甲及彭亨之南部，略有混血。Sakais 爲彭

亨族之一派，係伏居森林內之蠻族，常裸體或半裸體，食人之風猶存，巢居於樹上者亦有之，常攜五六米長之吹矢，以獵鳥獸。

緬甸族 由西藏地方沿伊洛瓦底江山崙河峽谷而至，印度支那之民族，先以緬甸地方爲根據，繼與印度西部之印度民族交通，而與之混合，得沐印度文化，而大發揮其特色，今隨外所見寺廟浮屠，卽其表現也。居住下緬甸之阿里干平原者，卽今之緬甸族，或名 Rakhama，爲建設緬甸

國家之民族，王國滅亡後，爲印度帝國之一部，在英國統治之下矣。又另一支東北進入柬蒲寨，建設柬蒲寨王國，現爲法國所統治，印度之文化，今猶保存未失，觀大湖畔之佛塔，可得而見之也。柬蒲寨人自稱曰 Khmers。

暹羅族及老撾族 有撣族 (Shan) 者，曾居揚

子江上流，沿岸古代事業甚盛，自漢以後，我國開拓西南，遂南徙入印度支那，居西方之阿山地方，不幸復爲印度民族所驅逐，又東向遷徙，分布於老撾暹羅及柬蒲寨等地，所謂 *Thais* 是也。撣者我國語山 (Shan) 之意，有山民之意味，現今之暹羅族及老撾等族屬之，非與移住華僑之血統相混合，卽與印度之印度族相混合，大多皮色黃，頭髮與瞳孔黑，好嚼檳榔，齒黑而口臭。

暹羅族 爲中國 *Shamese* 之轉訛，均有山民之意，信佛教，男子得有成年之資格，非於一定之時期爲僧，從事於托鉢生涯不可，故暹羅多宏大之廟宇，莊嚴之伽藍，冲天之浮屠，到處可以望見也。因氣候炎熱，故衣服簡單，惟有闊一米餘長二米餘之布疋纏於腰間，折向後方，婦女尙有闊三分之一米長二米弱之布片，捲之於胸，以掩兩乳，

所餘者掛之於肩。服裝無上下之別，祇有品質之優劣，然近時沾染歐化者頗多，上流社會多著洋服或洋暹合璧之服裝。男女皆斷髮，下等社會多跣足，好戴指環手環足環等以作裝飾品。食物多米飯魚肉，尤好辛辣，此熱帶之風土使然也。女子在商業上之地位甚高，室內店舖多女子擔任之。

老撾族居暹羅北部，及老撾地方。爲掸族之別派，雖與暹羅同屬一系統，然文化大都低下，亦信奉佛教。

安南族 分布於法屬印度支那，其居住地北自東京南迄湄公河口，有東京族安南族交趾支那族之名，較之緬甸族，暹羅族，沾染華化尤多，男子皆束髮垂髻，以紅色或紫綠之布或絹帕縛於頭上，女子前髮分爲二，往後方梳爲一髻，髻端包

以白色或紺色之絹布，外出之時，男女皆戴笠，衣服男女相同，材料粗劣，故柬埔寨人對於安南，有敝衣國之稱，惟安南國王則冕旒龍袞，王公大臣尙朝衣朝冠，玉帶緞靴，大有漢官威儀云。其容貌酷似華人，惟體格短小，骨骼脆弱，皮膚淡黑，則似印度呂宋等族。

以上各民族分布之地，雜有多數印度支那系之番族，爲 Kares, Kayhyens, Lushais, Chins 等, Kares 及 Kayhyens 同屬一系，住伊洛瓦底江上流，介中國、印度兩民族之間，結商隊以行貿易，Chins 比之緬甸族，容貌優美，身體強健。此外居住緬甸之民族中，尙有毛人 (Hairy People) 四肢軀幹，顏面各處，悉被以毛，此種民族雖少見，然在滿德雷地方可以覓得之，與此等民族相類者，有錫蘭島之 Vedas, 南印度之 Todas, 若日本北



海道之倭奴，亦近之也。

## 第二一 政治

暹羅爲獨立王國。法屬地中，南部之交趾支那爲法國直轄州，東京安南王國老撾王國及東埔寨王國則爲四保護地，東京之河內置有總督府，以統治全境。

英屬地分海峽殖民地與保護地，海峽殖民地分新加坡、檳榔嶼、馬六甲，是爲英國直轄殖民地。(Crown Colony) 新加坡駐有總督以統治之。保護地，一爲馬來聯邦，由馬來半島之霹靂、雪蘭莪、森美蘭及彭亨四邦聯合而成，二爲柔佛、吉蘭丹、丁加奴、吉打及加央諸邦，則未加入聯邦，統受英國保護。

## 第二二 產業

氣候炎熱，水量豐富，故植物長成極速，農產

及林產甚多，礦產亦豐。

農產 農產中最著名者爲米，東京河、湄公

河、湄南河、山崙河、伊洛瓦底河等流域，擁有廣大之平原，此等河川地方，每年夏季之五六月至十月爲雨季，每日降雨，河水氾濫，齋來北方山地之沃土，無需施肥。炎日嚇嚇，稻禾之發育甚盛，一年可得二回至三四回之收穫，然高地則種旱禾，懶惰之土人，於播種之後，即放棄不顧，其初雜草怒生，禾苗埋於雜草之內，惟一二月後，稻禾長成，拔出於雜草之間，其天惠之厚，大足令吾人驚駭也。米之品質，較我國米細長，且少黏性，多輸出入日本，亦有輸出我國者。米之種類，依產地而分，有東京米、西貢米、暹羅米、仰光米之別，以仰光米最著，海防、西貢、盤谷、仰光等埠，爲輸出之口岸，米之外，尚產棉花、甘蔗、胡椒、煙草等，詳後各章。

林產 林產與農產物齊名，產額極多，北部山

地多產柚木，(Jack一名麻栗樹) 高達五十米，

幹圍七米，巨樹也，木質堅緻，浸於水中，可耐百年，

爲造船良材。又白蟻不能侵入，作建築用，亦最優，

山地出產之搬運，全利用象力，由湄南，山崙伊瓦

洛底諸河，運至海口，仰光，盤谷，及毛淡棉爲大輸

出地。柚木之外，有所謂唐木者，有紫檀，黑檀，喀利

(?)等皆係堅緻美觀而富於光澤之木材，爲製

造器之原料，或作雕刻品，皆甚寶貴，大多輸出我

國，更由我國轉輸日本。

林產中最堪注意者，爲新近栽培之橡皮，年

產達二三萬噸，產額爲世界之冠。

畜產 各地平原發達，暹羅多產水牛，牛象，交

趾支那則豚之飼育甚盛，水牛牛象皆役使爲耕

種搬運之用。

鑛產 鑛產以馬來半島之錫爲主，緬甸多產

煤油寶石等，東京地方則產煤。(未完)

# 暨南週刊第三卷第七期

## 攝影

(一)暨南女同學會 (二)暨女實小動物園 (三)暨大實小植物園

## 布告

五九——一〇三

## 論著

三十年來日人南進之實況……………劉士木  
介紹華僑中心之南洋……………長弓  
婦女解放聲中女學生應有的覺悟……………郭盛尊  
參觀暨南大學以後的話……………符季節  
中國的農發教育……………樂通  
圖書編目之原則……………梁天夫  
我們的大道……………張振亞  
怎樣做一個好學生……………張振亞

## 校聞

第十屆畢業典禮……………李邦棟  
秘書處第四次處務會議記錄……………李邦棟  
秘書處日誌……………李邦棟  
教務處日誌……………李邦棟  
洪年圖書館日誌……………李邦棟

## 文藝

金陵鎮江之行……………甘洪濤  
散學的一夜……………沈瑞芝  
黃昏……………余少良  
寄南國浪人……………海愁  
自題小照……………田心  
夜愁……………S  
哭荒塚……………余少良  
徬徨在人生大道上……………海愁  
我……………陳嘉策  
別檳榔嶼……………田心

## 專載

國立暨南大學教職員服務暫行規程  
國立暨南大學職教員待遇規則



# 華南及南洋園藝視察談

日本櫻井芳次郎著  
林 奄 方 譯

本篇篇幅雖然有限，原文却係一單行本，爲日本昭和二年所發行。初本想譯其要點，後覺其閒談之中，每俱熱忱，雖不能裨人直接謀利，猶可促有心者反覆再思。故將全文譯出，以饜閱者。竊惟台灣與我閩廣兩省關係最深，凡原文中原著爲台灣所著想之處，卽爲譯者對吾閩粵所著想之處。凡日人利用吾台灣，役使吾華僑，得進一步，吾閩粵卽須退縮一步。兩者互相消長，有如月影之盈虧；自其製糖業興，而閩廣之糖業難振矣；自其茶業作，而閩茶之銷路蹙矣；自其樟腦出，而閩廣斯業難有爲矣；自其香蕉鳳梨之栽培盛，而吾閩廣斯業危矣。今日人攻

攻以振大翼，勃焉欲作南圖，而吾則變亂頻仍，尺寸不進，思之不覺令人心寒，苦深夜之悠悠也。是篇苟得爲有志者他山之石，譯者慰莫過此矣。

譯者識 十七，五，十。

我就是剛蒙介紹的櫻井。這回担任殖產局事業之一部份，往購沙勞越國之鳳梨苗，順便得着調查課之援助，往華南及南洋調查鳳梨事業。關於鳳梨事業一方面，當加整理，容後報告；茲應南洋協會之講，僅將這回視察所得的園藝見聞，

簡括的依照旅行的順序，講給諸位聽聽。

我大正十五年（按即民國十五年）八月三日，由基隆先赴汕頭，中途經過廈門，略作該地果市考察。這時除桃以外，並無與台灣兩樣的果物。我這次旅行所以必須由華南出發，係有一種用意：就是因為久住台灣，突往南洋，未免因種種植物關係及其他情況不同，而疑惑叢生，為避免此種疑惑起見，故特由與台灣情況相似的地方，漸漸前進。果然，由華南至法屬海防之間，別無奇特果品或植物。余住汕頭四五天，調查此處鳳梨事業，及著聞之汕頭柑橘栽培事業。

這裏的鳳梨工廠，實在可憐得很，雖然有五、六個工廠，其所用原料之粗劣，較台灣尤甚，而粗製濫造其出品，合其他之罐頭出品，年約有二百萬圓產額。在此所得到的參考事項，就是鳳梨不

必論，如荔枝、蓮子、楊桃、苦瓜、栗桃或芥菜心等，用台灣亦可得的原料，製造種種罐頭一事。其次為製造如日本福神漬之雜色醬菜，及以桂圓、胡瓜、梨子、薑、筍、枇杷、火腿等作原料，終年不息的製造。余特往華南調查鳳梨事業的目的，因為台灣的生產費甚高，這次目的在考察生產費須怎麼才能低減，乃覺到苟如此終年不停的運用工廠，鳳梨罐頭的生產費，自然會低廉。大家都知道的，中國人有好幾百萬的所謂華僑，到南洋各處發展，這汕頭二百萬元的罐頭，盛銷到華僑身上，雖然有種種外國的精良貨品，似乎還是有愛用國貨的熱情，或者又因價錢低廉，大銷其國貨，所以其銷路之暢旺，且牢不可拔。

汕頭至潮州，有潮汕鐵路，其中夾有鶴巢，為馳名的汕頭蜜柑產地。諸位所知，台灣近年盛行

栽培之椪柑桶柑雪柑等，都是三百年前中國移民由南華帶來的。這鶴巢就是其原產地。我是去看他的栽培法，最可駭怕的，台灣栽柑，都須在山腹斜面，而這裏却偏要在平地水田中；而且先插稻，而後插柑秧。這麼都可以的麼？當時我極驚訝，

就想到台灣的臺北市附近平地，及和尙洲等蜜柑產地，每年苦其水多的地方，尤其每夏季苦其汎濫的地方，苟利用此法，必得良好成績。汕頭柑之出口，每年約二十萬元，殆皆售往香港星洲，遠及於蘇門答臘爪哇及菲律賓。

後查確有道理：中國南船北馬，大家知道北方多山，南方平地多水，各處都可通小舟。我八月到的時候，各處都成澤國，柑樹生長地方，亦爲水所繞住。細查正是蜜柑最須水氣之時，怪得不怕水多。然至收穫時之十月十一月十二月，這個地方必致大旱，故柑味轉濃厚，難怪中國的椪柑桶柑味道好。可是因水多柑樹極短命，比如台灣傾斜地方，其經濟上之壽命約有三十年，這裏的就沒有這麼長久了。這完全是多水的關係。但不待其老衰，就先插下壯苗，時時補植，法最得宜。如此我

這華南的蜜柑，能售往南洋的緣故，實有品質的關係：南洋地方本亦產各種柑橘，不過除了文旦及柚之外，小形蜜柑，味道極劣。因爲這種果類，須得一定的溫暖時期，以資生長；生長之後，又須得一定寒冷時期，俾其成熟，始有甘味。然南洋一年殆如暑假，草木果實，生長不止，而果皮與果肉不同時成熟，中間之海綿質爲之分離，果肉先熟，皮則與樹枝其長不已，所以外皮猶青而果肉已可嘗了。所以南洋多青柑，如此在短時期間進行其不平均之成熟現象，所以味道不濃厚。台灣

及華南則不然，氣候較溫和，柑類可以慢慢地吸其養分，所以味道頗佳。彼大形的柚子、文旦之類，都是早熟性的東西，所以氣溫越高越好，成熟越快，味道越好。所以暹羅之文旦、庫達子之柚子，皆爲上品。以此而觀之，台灣之蜜柑不單可銷於日本，將來想一定可售往香港、馬尼拉、星加坡、爪哇等地。現在香港地方，台灣蜜柑之進口，既算不少。

其次參觀香港市場，最動人者，厥爲美國果類非常之多一事。皆以凍藏法，每船都有大批貨到。八月我到香港的時候，Honeydew Melon，及其他美國柑橘檸檬葡萄之類，貨物充斥，以善價盛銷。所以將來台灣之果類，將於香港極有希望。有相當的良品，則無論那一種果子，均爲歡迎。

遊香港之後，到了廣東廣州須溯珠江。這珠江河幅遼闊，好像海洋。未到廣州之前，兩岸有好

幾十萬的樹木，茂盛如林，凡到過廣東的人，都知道這就是荔枝樹。荔枝就是華南果類之王。我到這裏，略調查了其栽培方法。荔枝可生食，可做荔枝乾，做罐頭亦極高貴。所以關於荔枝之研究，也要算是廣東的嶺南大學最爲熱心。荔枝有四五十種，爲研究上頗感困難的植物，且其栽培極多，煩難的條件。最適其栽培之土壤，是這一帶赤土之酸性土質。台灣之酸性赤土，雖非與此全同，聽說極其相近，已經有人研究之後發表謂此種酸性土質，極適於荔枝。又聽說廣東地方，比較富於酸性土壤。

又據人研究所得，荔枝樹根有使其發生根瘤菌之必要。荔枝喜歡酸性赤土，所以我就想到新竹街附近之荔枝園。新竹附近，年年出產比較上等的荔枝，這一帶是酸性赤土，確是與廣東情

況相同，又調查之結果，知道荔枝對於水濕抵抗力頗強，將來台灣如果大行栽培，可利用多酸性赤土之桃園地方之埤圳兩旁，且可防堤岸之坍塌，當可一舉兩得。余在廣東參觀廣東國立農科學院及嶺南大學。嶺南大學係發展於南洋的華僑中，有資產者捐出巨款所設之農科大學。看了這兩個農科大學之後，到了一個很有趣味的私人經營的果樹園：就是廣東著聞的豪族李福林將軍在大塘所設的果樹園。大塘在嶺南大學溯江五六里之處，栽培面積約三千五百畝，據說年約可十萬元以上。所栽有荔枝、龍眼、桃、李、楊桃等，產所有空地，全部種芋。其他柑橘類與真正橄欖、香蕉、蓮藕種種作物，密密地栽着。我初以為李福林是個武夫，不料他同時又有如此之園藝趣味，而又係地方豪族，所以得了一個園植將軍的別

號。這裏我得了一點參考材料。這三千五百畝之大果園，係利用潮水而行灌溉。潮漲河水滿，則開閘門，盡貯其水而後閉門，退潮之後，園內仍有充分之灌溉用水，誠是個良法，非在平坦之大陸地方，實在莫能實行。由廣東這回就到了法屬越南之海防。

我到海防，是八月杪，恰碰着五十年以來之洪水。火車各處不通，苦煞行人。海防與首府河內之間，相距百籽，平常火車二三小時即到。我去的時候，因為洪水，歷盡艱苦，費了兩天才到。因為這地方有一大三角洲，由海防搭輪往南定，由南定搭火車往河內，中途在火輪上，過了一夜，所以二三小時可到的地方，竟費了兩天。海防河內間，相距百籽已如上述，而海防臨河岸，與河內地方之水流高下不過一米，其水流之緩，可知也。故此一



帶遼闊耕地，殆與河水平，今逢此五十年以來未見之洪水，損害數目，雖未曾見，既爲這地方之一大問題矣。觀此可知其地之大陸性，因此洪水，東京地方米糧大缺，既有須向西貢輸入之消息，海防河內地方之果類，並無得供吾人參考之物，但其佛果一種極引我稱許，較台灣出產，品質高尚，占得市場一部分之繁華。此地佛果，稱爲『彭加乃兒』，當其生長將青而未爛熟之時，卽採之藏入米缸內，使其黃熟，待其略轉柔軟之後賣出，老實說我在台灣未嘗吃完一整個的佛果，因爲色太黑，過爛熟，不覺得有什麼好吃；到那裏的時候，味道十分好，連吃了二三個，所以我想台灣的大宗佛果，注意其收穫時期及黃熟法，定能變爲益加有望的熱帶良果。

我初想由海防往雲南，且恰好有良伴，不過

由海防至其國境老開，須費一日，再搭滇越鐵路至雲南又須二日，往來六日，在被視察須四五日，結局要費十天以上，所以雖是個好機會，船期與日程的關係上，不果其行，是爲可惜。雲南土地高爽，氣候頗佳，且農產物亦極豐富，爲將來有望之地方，不果其行，殊爲悵悵，幸於海防得雲南名物之石榴兩三個，實在可喜。這石榴依我們看起來，形大味甘，核却極小，因味道太好，所以把其核帶回，既下了種了，不久當可觀成吧。

那邊有個維恩地方，爲王城順化附近市鎮，維恩地方之橘子，在這一帶很有名氣，本想一往其地，可惜因時間迫促，無暇可往。但這個維恩橘子之接枝，不久想設法購入台灣。聽說是阿爾舍利亞的橘子土著在這地方的。再者散基斯特之檸檬，頗在法屬越南霸占市場，美國之檸檬橘子

之銷令人駭怕，唯台灣將來如能供給同等之良品，知其確係一個好事業。我是到各處去嘗水果爲職業的，不過在八月九月，恰是虎疫流行，所以實際調查果味的工作，不及一半，有果不嘗，確有點似怯，但嘗了來患虎疫，更不值得，所以不多吃。虎症之多，實屬可驚，尤其是廣東，在余所住宿的隔壁間，有一個西洋老婦，中夜而死，鬧了一場，所以覺得十分遲疑。

海防與河內，人人所知，係一個法國式之可愛之市街，而最堪佩服者，爲街上路樹。其樹木種類與台灣路樹，並無大異，都是鳳凰木、苦楝、班枝、羅望子等類，唯其截剪之法極妙，剪成有雅緻的路樹。台灣地方，高自丈許，卽亂剪瞎截，恰如癩病，手足無措，所以令其枝葉與樹根之間，發生聯帶的困難關係，因其枝葉少，以致樹根亦減少，大風

襲來，應之而倒。我到這裏，方感覺得明白這裏怎樣呢？就是路樹植了之後，高至二十尺，任其生長，樹幹由二十尺處截之，使其生枝，故頗繁茂，夏天蔭涼可貴。尤其是盛暑火車旅行時，每站五六條鐵路之兩旁，均有路樹，綠蔭深處，遮住鐵路，所以火車每到是站，覺得非常快樂。台灣之榕樹，人多截成古怪希奇的样子，自形得意，我想不如像這地方任其漫漫生長，栽成壯大之路樹爲愈。當然台灣時有暴風，問題尙須考慮。

其次到了西貢，植物界之熱帶色彩，就十分濃厚起來。這裏因旅行關係，僅逗留三日，其間到過離此二百五十籽之百囊奔，所以西貢不能從容觀察。百囊奔有農產博物館，又王城中有價值好幾百萬元之金剛石鏤的佛像。我往這些地方看去，途中令人生壯嚴之感者，如兩旁羅望子

大路樹，這二百五十籽之遠道，處處都有這種路樹繁茂，乘汽車經走其下，遊子心頭，爽快極了。道路兩旁，又是個渺渺茫茫的大平原，猶營其原始的農業。何謂原始的農業？是八九月，雨水期之前，

隨便的下了玉蜀黍，到了八九月就收穫起來；那麼到了雨期了，內地雨下個不停，這裏大平原變了海洋國，土人就利用種水稻。水稻之栽培，亦極簡易，所出的就是西貢米。小小島國生長的我們眼光看見這任於自然的大平原，不覺感慨繫焉。由西貢直接到了星加坡，住了些日子。星洲爲余第二目的地，調查鳳梨事業，費了時候不少。九月十二到星洲，最後離星洲爲十一月一日，住在星洲恰約四十天。當然其間曾到暹羅之盤谷，又到過沙勞越之古晉。我既說過，對於鳳梨事業，這裏不詳述，僅就其大體，說說星洲之鳳梨事業

給諸位聽。此處鳳梨罐頭，年產約八九百萬圓，約八十萬箱，（台灣約產二十萬箱，夏威夷約六百萬箱）製造者全屬華人。

工廠多在星加坡及柔佛，約有十廠。製造法極簡便得法，適於大規模之生產。其生產費頗廉，其銷路歷史長，範圍廣，十分六七售出倫敦，其餘下十分之三四銷路頗廣，足令人一嘆。英、本、國不必提，其他印度、緬甸、香港、大洋洲、新西蘭、埃及、坎拿大、中國、法德、丹麥、荷蘭及其他南洋各地，皆見其出品。經手之批發商，皆係第一流之公司，約二十餘家。實在星洲之罐頭，是與世界相周旋的。但論工廠，則隨便得很，不過蓋以海椰子之葉，甚爲簡單，用鉛板蓋的大工廠，僅有數家而已。

此間所製，都是鳳梨罐頭。工廠必設於水邊，原料及出品概賴水運，故運費頗廉。罐頭工廠隔

壁，大概是製材所。製材所之木屑，即爲罐頭工廠之燃料。有時隔壁是橡皮廠，勞力之分配，操得十分靈妙。又如資金，一時停止運用，則融通與雜貨店，一宗資本作雙三重用，經濟得異常。這星洲之罐頭，也購得很多回來，日內當發給有關係方面，以供參考。原料之鳳梨，如何得來的呢？大家都知道，凡新闢橡皮園時，同時種下鳳梨於橡皮苗間，經五六年，橡皮樹較人高些之後，才停止鳳梨栽培，做成真的橡皮園，或賣出給人，或自己經營。橡皮園並非在高山，都在如新竹州（按即昔之竹塹）之新埔關西等之山地斜面栽培。所以在此所種之鳳梨，排水便，氣溫又高，成積當然極佳。原料稱爲克因類新加坡種，葉無刺，果皮略呈黑色，果肉黃金色。但如上述，鳳梨與橡皮同植，一旦成爲橡皮園，則鳳梨之栽培，即須停止；再往新

開之地，同樣經營，五年後，鳳梨梨培又須停止；所以鳳梨園時時移換，漸入深山。往昔鳳梨園在星加島坡山上，非常之多，今則寥寥無幾。漸移往柔佛；柔佛鳳梨園，亦漸由沿岸移入內地。因而鳳梨工廠，亦漸移往內地。最近大行競爭之後，貨價低落，有用青果未熟之品，製罐頭者，於倫敦市場大失信用，以致陷入困難。所以華僑之營此業者，才於一年前，團結起來，組織罐頭之聯合公司，對於生產法，大大的自行改良。如原料方面，不行爭奪，不採未熟之青果，一方面公定出品之價格，其各工廠所必須之大宗砂糖，全部同時以投標法購入，洋鐵板，亦由組合一齊購買，可謂非常徹底的改革。

這事在於混沌之台灣現狀，頗多參考之處。由馬來半島首府之吉隆坡，乘汽車約兩小時，可

到巴生之小市鎮。這裏最近成立一個製鳳梨罐頭之新工廠。這工廠裏有種新法子，令余驚嘆：就是把鳳梨皮搾出果汁，煮沸精製之後，用爲鳳梨罐頭之汁，係用所謂夏威夷式之約值三萬圓之大機器工作，不失爲一大改良。新加坡的鳳梨談，這裏下個結束。再簡單的把往暹羅之事，說給諸位聽聽：

由新加坡至暹羅之盤谷，一千一百八十哩，搭快車三日趕到。途中恰如搭火車而航海。由檳榔嶼過國界之後，往盤谷約須三十六小時，其中約三十小時，兩傍全是竹林，與樹林，爲一龐大未開之地。暹羅國到底如何廣大，今舉一例以示之：此地輸出外國之暹羅米，年約一千八百七十萬担，約值一萬三千萬圓以上，把台灣全島早晚二季所收之總數合齊，恰當其每年輸出之數，如果

把暹羅國內人民所消費者加上，其數更巨。不過其種稻面積，才當其總面積百分之五，所以其國土如何廣大，可令人驚駭。我特意到這裏的目的，在調查彼之世界第一之暹羅無核文旦，且想購其接枝，移入台灣。暹羅文旦如何馳名，見其遠銷於廈門汕頭香港廣東各地可知之。各地所產文旦，多冠以暹羅二字，這是因暹羅文旦十分馳名，而出於僞冒的，並非真的暹羅文旦，不過利用其名吧了。然亦可知暹羅文旦之大名。此其暹羅文旦之中，完全無核之真種，又屬極少，由盤谷一地輸出外國每年約有四百萬個，值二十五萬圓，生產此純正暹羅文旦之地，限於一個極小地方，面積不過數町（每町約當十七八華畝）而已。此外所產者，則爲普通之暹羅文旦，略挾有核，這地圖上的（講演時所備的）湄南河口，就是盤谷；與

湄南河並流者，有大清河。原產地就是這大清河之邦勤地方。我所往的路程，是由盤谷雇小火輪，走巴圖南運河，（此運河與大清河通）而至邦勤。當時有暹羅農務部之技師普拉波加甲拉君招呼。這普拉波加甲拉君與現在講堂上的磯技師，係在美國之老同學，他和我同往蒙其多多指導。盤谷至此原產地六十籽，苟以汽車往，不成什麼問題，可是汽車不能去的。這裏有個小運河，既如上述，由此運河出大清河之後，約一小時即到目的地之無核文旦之原產地地方。我往的時候，是九月廿九日，時期稍遲，既是收穫之後，僅留少數在枝頭。收採着有二三十個，都給他買來調查。前此我以職務上的關係，台灣之麻豆文旦及其他蜜柑，嘗試了不少，都沒有這個暹羅文旦好吃。約如Grape-Fruit（朱欖之一種）大，肌色全似文旦，

葉亦如文旦，剖開不見核，味甘多肉，色與麻豆文旦無異，誠出於其名之上之佳果也。我本想一定要購回台灣，可是沒有便苗，剛在過枝，非寄接枝別無良法。此枝樹身頗矮，十五六尺，既是最高最大。這馳名的暹羅無核文旦，為美國菲律賓中國日本各專家大所覬覦之品，對於其輸入，各國都頗注意。我久想移種台灣。最先移入日本者，為九州帝大農科大學，係數年前上海同文書院學生，冒死前往原產地，才得其接枝，費了許多心血，始於今之九州帝大農場，育成此世界名果。我亦想大大試行，把其接枝包裝得非常妥善，寄往台灣。不料途中日久，概行腐朽了，這事是在爪哇旅行中，接到電報，才知道的，當時思其一去不能再去，大為失望。

由暹羅歸星洲後，遊沙勞越蘇門答臘爪哇

而經過望加錫，出婆羅洲之Tawao，而往菲律賓之撈卯而後到馬尼拉。馬尼拉附近達那灣，有柑橘試驗場。我就訪問這個試驗場。以前我既聽見菲政府曾派專家到暹羅移植此無核文旦，不料一到園門右面，就看見約十尺高的文旦樹，一時且驚且喜。幸得由總領事得個很好的介紹書給菲島的農務總長，託其照料。農務總長又以電話介紹到各地方去；尤其我往柑橘試驗場時，介紹書首先到了。所以場長馬上歡喜見我，我特別拜託他，分給二株無核文旦，既帶回台灣，再等十五六年二十年，想台灣也可出些美味的暹羅文旦，所以十分的高興。

在新加坡我又往植物園及馬來半島第一之塞爾丹農事試驗場參觀。塞爾丹之農場，可由吉隆坡乘汽車一小時而到，除椰子橡皮之外，把

各種農作物大大的試驗着。面積有二千『愛加』。由此我得着一種希罕的柑橘種子，名曰『比爾額莫多』。這比爾額莫多種，曾聽人說是法國最所珍貴之香水原料，形似檸檬，果皮凹凸甚深，香氣襲人。這種子現既下種於士林。我又由吉隆坡之植物園，新加坡之植物園及檳榔嶼之朝日旅館等處，購得熱帶果樹苗約千株，十二三種，妥裝於安全箱，寄回台灣。幸得安全運到台灣，其九成都活着，成績極良，如果將來這些果類都成爲台灣的土產，則於我可謂愉快之至。熱帶植物於台灣北部是不成功的，所以所輸入之苗，都分發與嘉義農事試驗場支所及台南農事試驗場高雄

(按即打狗)農事試驗場及勸業課。

我最用心輸入之果樹，爲倒捻子一物，(Carcinia Mangastana) 約購三百株，全部運到，

過了這冬季，再等十年工夫，我想那大家喜歡吃的倒捻子，定可嘗試。榴蓮亦購得來了，不過榴蓮在南洋非十五年二十年不成功，這裏或者還要遲些呢。這種榴蓮真正希罕極了，並非人人嗜好。以後我又到了沙勞越之古晉城，不妨說一說。

我當初以為沙勞越之古晉交通極其不便，不料事實不然，由星洲不過三日，船即到，且每星期開行一回。沙勞越國大部份土地低濕，欲往沙勞越之古晉須溯大紅樹林中之河流，迂迴三四小時，過了紅樹林之後始到古晉。在古晉河之岸上，不過人口約二萬之小邑，為沙勞越王國之首府。近年來益形發展了。在這裏叨擾了與鈴木商店最有關係的日沙商會，欲輸往台灣之鳳梨種，自購買以及海運等事，一切託其代辦。到了原產地沙勞越之意外感想，即沙勞越種之栽培面積，非

常狹小一事。種鳳梨的地方名曰Batoc Tiga，是馬來語，即三英里之意。細繹之馬來語之Batoc是石頭，即路程碑；Tiga即三，其名之來因，不知是為土人容易知曉而名，抑係自古而然。巧的所謂三哩者，恰在離古晉城三哩之地，由此巴圖特雅至巴圖按白德（四哩）之間，鳳梨園點綴其上，此鳳梨園係開闢大森林而成，全是平地，行於其上，即沒跡其間，土質之柔爛，有如北海道樺太等之泥炭地，非常肥沃，溼而鬆，苟掘排水溝，其地當低下一尺。可是這裏所出鳳梨，十分上品，令人尋思，莫可言喻。可惜因時期稍遲，不及觀其當盛之狀況，主要成熟之期，為五六七三個月。但是這時留下的一個，也有十來磅重，實在大而且美。聽說能產十五六磅者，一個人只可以挑五六個，味道亦好，較台灣之斯姆士皆恩種，及沙勞越種，良好得



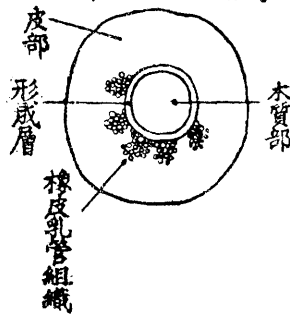
多。果肉組織，渙然欲釋，同一婆羅洲，如到Tawao山打根等處，所栽之沙勞越種，其味即既大遜於此。以此觀之，可明其土質影響之大。原產之成績如何優良，淺白的說起來，台灣方面之鳳梨，普通所謂成績優等的，其一株一株的植物之形體，是個圓錐形，而沙勞越則成圓筒形，上面之葉與下面之葉，均斜出。此種生長法式，最爲良好，恰如蘭花菊花，迨開花之後，其葉猶完好如初；苟栽培管理不周到，則花開時，下面葉既枯落。這裏的鳳梨，想其氣候土質雨水等之關係，一定十分適宜，所以收穫時候，其葉完全猶健在，於是其所生鳳梨極大，果梗之粗，有如我們的手腕大。依我所見，合各地零星園地，沙勞越全體之鳳梨栽培面積，約有二百『愛加』大部份是售往新加坡。當出產時，狹隘的古晉街上，鳳梨山積，芳香飄動，誠令人恨

別難離云。一星期開船一次，開船前其價必大漲，至船開了則其價忽大跌。其原因在於銷路不旺，故栽培面積不能擴張。所以我們要輸入台灣的種苗，一時不能任意收到，只好分作二次寄回。在該地最覺得痛快之事，厥爲日本名松本之一青年，以該地之鳳梨爲原料，將設一罐頭工廠，籌備著著進行，其試作品曾示於余，日本人能在這種地方經營鳳梨工廠，實出人意料之外，堪一慰之。沙勞越之事，就此擱下，我的行程，到此恰過了一半，十月一日由星洲往蘇門答臘，由星洲至棉蘭不過一夜而到，所謂南洋其大部份好像各地遠隔，其實不然，大都相隣之地，實在覺得便利，所以不得苦笑自己前此之淺見。過了一夜，即可由星洲至蘇門答臘之棉蘭。到了棉蘭之後，所得的參考材料，爲彼無論何人必往一觀的阿福羅斯

試驗場，及日里之煙草試驗場。其事與園藝並無多大關係，且由園藝家之眼光所見聞之事，雖走進閑談歧途，不妨略一提及：阿福羅斯 (AVRO S) 係略寫，或可譯為蘇門答臘東海岸橡皮栽培協會，該地通稱為阿福羅斯。由東海岸地方之橡皮栽培業者，每畝（譯注每畝當一英畝四分之一）抽捐五角維持之，而關於橡皮栽培之一切試驗或契約工人之監督，工人之移住等事，概委其管理。我對於橡皮之栽培，及其試驗等事，本是門外漢，不過對於新近成爲一大問題之橡皮樹芽接法，曾往阿福羅斯作一度參觀。巧得很，這時果樹改良上之芽條選擇，亦成爲緊要的問題。我心裏想這橡皮樹之芽條選擇，不知怎麼一回事，或有可供吾人參考的地方。所以往協會見識見識。果樹之芽條選擇，簡單說來就是同一園中，

多數果樹之間，間有一二產果特佳之木，則取其枝條以接他木，即可得良果。由種苗所得多數橡皮樹之間，也有出汁多寡之殊，出汁即均等，其汁又有生產橡皮比例高低之別，所以把各種特別之橡皮樹之皮部，作成各種試驗品，以顯微鏡觀之，可看出種種趣事。

斷面略圖



這是橡皮樹之斷面略圖，其木質部與皮部中間之形成層外緣附近，有一點點的乳管組織。非同一般

木，則在此組織內，乳管有疎密，有大小，所謂橡皮樹之良否，一繫乎此。所以取良好之芽，接於平常之苗上，則可不由性之生殖遺傳，而得增加多汁之良樹。

我對於收量之遺傳，初略有懷疑，但如此作事實上之見識後，則橡皮樹之芽條選擇之意義，及其狀況，即可明白。其次我想把世界著聞的日里煙草栽培，略加說明。由日里所出的煙草，數量實在有限，較於全世界總額，僅約當其百分之五。可是這裏專門以生產卷雪茄最外一層之上等原料爲目的，栽培頗不粗放。大家恐怕知道的，煙葉賤者一磅二三角錢，貴者一磅二十圓三十圓。凡栽過一回煙草之地，須休養七年，十分不經濟。其休養之間，栽培一種名「彌冒薩」之荳科植物。彌冒薩對於煙草大敵之枯死病，極有抵抗之力。如此七年之後，再種煙草，則煙草之枯死病不會多發云。此處害蟲有煙草蛾及夜盜蟲等，發生於煙葉，故須用藥水驅除。蔬菜栽培亦差不多，凡如此精細之栽培，多由華僑担任，想係用腦筋之栽

培，較不便於南洋土人之故。要之精密的農業，華僑較土人略有進步；但日人較華僑更要優等些，這事須讓後面再說。豫防或驅逐煙草之害蟲，多是用砒酸鉛，蘇門答臘每年約銷砒酸鉛四百噸，全是德國貨。最近日本之古河所製之砒酸鉛，想欲大大的售往此地，曾見其派出古河理化學研究所技師前來，余曾與其同往煙草試驗場。據日里煙草試驗場之言，此日貨成品甚佳，較諸德貨無遜色，要商量的，只有貨價問題云云。這位古河之技師，又往爪哇之煙草試驗場作宣傳調查等工作，後於爪哇我再碰着他。據他說，有一樁很有趣的事，即於蘇門答臘砒酸鉛極其好銷，一到爪哇就頗難銷。問爪哇的技師，何乃如此？爪哇技師却謂曰：汝剛來的路上，不是很多小孩子嗎？請這種小孩子去捉蟲，工價低廉，豈其用此高價藥品

必要。我想這段話一方面可表明爪哇與蘇門答臘人口密度之懸殊。蘇門答臘之煙草室極其廣大，而材料全用柚木。初覺其大奢華，但觀其柚木之造林，太也簡單，不過三四年，即成良材，概用以建築乾涼煙草之房屋，可謂天惠優厚之國。以後我又到蘇門答臘著名避暑地之勿力士礁宜。此地高五千尺，在此我發見南洋之蔬菜栽培，出余意料。這事我想也在此說說：以前我以為南洋之平地各地，均有相當之蔬菜生產，其實完全相反，南洋各都市皆如患菜荒之地，蔬菜價錢非常昂貴，較於台灣華南方面，痛覺其價錢太高。換言之，台灣之蔬菜供給，市價頗廉，且與南華均為優秀之蔬菜出產地。同時意料將來，台灣蔬菜之販路，很可擴張到南洋。

南洋方面之平地，並非完全不產蔬菜，不過

有其生產困難的理由。其理由簡單言之，即在台灣方面，到了夏天，氣候熱，日光強，故栽培不容易，而南洋則終年如夏天，我想這是不能多產蔬菜的第一個理由。其次南洋土人對於此種精細栽培，不甚高興，亦不失為蔬菜栽培不振之一種原因。又因交通不便，鄉下與蔬菜銷費之都市不能連絡者多，故即栽培蔬菜，若無法賣出，亦為其一原因。還有一個原因，就是因為氣溫年中高而不降，所得的菜種不十分結實，大形退化之象，發芽生育，成績均劣，每年須由溫帶地方購其種子。有這種原因，所以南洋平地不容易生產蔬菜，而市價高昂。欲補救此種缺點，各地方擇其較高的山地，交通較便利的地方，利用栽培蔬菜。諸位都知道的，每上百米突，氣溫就降下攝氏半度，所以到了五千米突之勿力士礁宜，日中氣溫也不過

六千度上下，較於平地風涼得多了。況且這裏是設備完善的避暑地呢。這裏所作的是甘藍馬鈴薯葱白菜等，成績均好。所得之主要蔬菜，概供給於棉蘭市場，有一部份供給與新加坡。所消費之蔬菜或水果之額，雖不容易知道，其新加坡市中及船上之消費，的確浩大。馬來半島之所產，供不應求，所以由各處供給其蔬菜水果，由婆羅洲之古達及古晉等地，亦有水果售往。又由爪哇蘇門答臘輸入馬鈴薯，由中國輸入白菜橙柑等物，將來成爲軍港之時，則蔬菜水果之需益增，我想這勿力士礁宜高原，尚有廣大之地，如果作大規模的利用於栽培蔬菜果樹及各種園藝，定有希望。其次又要講到橡樹的事了，我碰着個奇特的橡皮樹園工廠，所以說說大家聽。

那邊有一個名奇沙蘭的地方，這地方有個

鼎鼎大名的士普來橡皮廠，我不揣門外俗眼，也進去參觀了一回。這個公司名叫 United State Labour Plantation，資本極厚，平常廠中工作，用鉛桶採集橡皮汁液，運回工廠，參入醋酸，使其凝結如豆腐，以後壓成板狀或作成塊狀。這裏却不然，把橡皮液送到高塔上，由此漸漸使其流滴。其下，有直徑一尺至一尺五寸之圓盤，橡皮液落到這裏，這絞盤一分間可轉三千回，所以其汁概變爲噴霧，由高塔落下。其下面則有乾燥空氣送來，由中途乾燥之，製成粉末沈下。觀其所沈下的，恰如洋糕一般。壓搾之後，包裝送往美國。有一點特別的地方，所以說出來給大家參考。其次有一件事，我遲着說了。就是蘇門答臘勿力士礁宜著名的果子，我把這果子說明說明：這個名叫

Teleng Batak。馬來語 Teleng 是茄子，Batak 是

這附近土族之名，即英文之 Tree Tomato，這裏土名叫 Telong Barak。其形恰如士林園藝試驗

支所之喀立薩，大則二倍之，內藏種子甚多，熟則呈紫黃色，味如洋茄，爲一有趣之果樹，地方人多推賞之。幸而是亞熱帶果子，所以帶回不少，既播下園中，再二年後，或可給大家嘗一嘗，這確是秘魯之原產。

以後我乘汽車，橫斷蘇門答臘。出棉蘭之後，經過有名的淡水湖畔，到了巴東。以距離言之，八百三十六籽，約當五百二十哩，恰有往復基隆高峯間之路程。以汽車飛越此山地，痛快之至。目的在觀熱帶森林之實在情形，及土人如何利用其間之耕地。此橫斷旅行中，曾過漠漠大高原，及森森大林木，種種熱帶林相，不覺嘆其壯嚴。此種旅行，實可以作一編高雅的紀行，恨禿筆無才，不能

表其愉快壯觀於萬一，回想當時，此段旅行，猶戀戀不能忘也。

我須講些不關緊要之事：此八百三十六籽之旅行中，專租一輛汽車而往，途中車輪未曾破裂一次。以此可見其路政之如何完善，後來才聽說這是荷蘭政府最得意之大路。往古言蘇門答臘之山地，人皆以爲南洋最野蠻之地，今則到處都是芳村美景。不料在中途，看見意外之事，就是出了小村巴東四墩彭不遠之地，發見野生狀態之大鳳梨園。初以爲蘇門答臘之鳳梨，無甚可觀，而今在這裏得見如此良好成績，大吃一驚。馬上着手調查，攝入影中，到了爪哇茂物之後，訪問農務局之園藝專門之技師，得其解說如下：啊，是的，的，這里好幾年之前，由濠洲昆士蘭購入『士密斯皆恩種』，分配於荷屬各地試作的。而今成

績不錯，竟入汝這外客眼中云云。言時該園藝主任技師，極其得意。凡南洋不論其英屬荷屬，或非賓，其須律相當年數始能栽成之果樹，皆如此鳳梨，並不經一試驗場之試驗，判明其成績之後，始分配於衆人之妥善法子，只要其能生長繁茂，就大大的蕃殖之分配之。由巴東往爪哇，十一月十六日到巴達維亞。剛要到巴城之前，就有那轟動一世的爪哇暴動。但我登岸之前，全不知有這回事，後見報章，才曉得在第一張大大的報着其事，一時以爲跑進不得了的地方來啦，不能作視察工夫啦，豈料登岸後，於此遊人，到底何處有了暴動，都不曾覺到，極其平靜了。觀每日之新聞報告，知悉這回亂事，極有組織，極大規模。但總督並不爲其暗殺，日本之報紙誤傳之，大吹了一時。以後到了茂物，蒐集得種種關於園藝方面之調查資料。那著名的茂物之植物園，亦曾前往見識，不過其詳從略不講。又往觀各地之官辦園藝試驗場。那巴達維亞與茂物之間，有彭塞爾這彭塞爾岷地方有良好水果出產，售往各地者爲數頗巨，園藝試驗場亦設在此。由巴城到茂物之間，都是遲緩而上的陂坂，其附近之地，大概也是如此，所以果作成績頗佳。我到的時候，剛是榴蓮出產的時期，所以巴城至茂物汽車之中，全以榴蓮臭味填滿。我的話，要倒回在馬來半島的事：這榴蓮之臭味，於頭一次的我，實在難過極了。但是我回想自己是果園爲業，不可不嘗榴蓮，所以對於這毫無意思的地方，出了不少之力，以修養對於榴蓮臭味之忍耐。那是由盤谷回是星洲時，乘直達火車一等室內三日間之事，三日間都把這榴蓮放在室內，那種難堪的臭氣，居然聞得慣了，反完

全爲其芳香及其複雜的美味魅惑了。榴蓮之香氣與味道，均極濃厚，據其嗜好者言，其味道實合各種果味而成。日人亦入癖嗜之者。其魅力之大，令人不堪離掉南洋。我到各處試驗場，對於專門技師問其榴蓮吃不吃，多數都說不吃。以上是閑談。這彭塞爾、岷園藝試驗場，栽培最得力的是鳳梨、阿穫加圖、拍密特、紅毛丹、藍叟、姆芒果等，又栽很多的樹苗，注全力於果樹改良，苗床極其完善。由這裏也買了沙勞越、克地亞比等珍果秧回來，看完萬隆之後，往牙律去。在這往看日本人之間，著聞的大谷光瑞之枸櫞、香草園及佐藤農場之馬鈴薯栽培。地在二千五百尺高，氣候涼爽，土壤亦佳，蔬菜成績甚良也。日本種之聖護院、蘿蔔長，蘿蔔及白菜均好，如果再近點巴城，則大規模之蔬菜栽培，極有希望。據說有太遠些，在這牙律我

得二個希罕的東西，即柿干與香蕉干，柿干恐怕是由華人所創，台灣亦有，其乾製法由蒂上下壓之，與日本製法不同，多是土人所栽者，華人收買製造，售往各地，出產不少。荷蘭政府對於香蕉干不甚致力，但不失爲此地之名產。其香蕉確與台灣種類不同，成績不錯。

其次又到了爪哇著名之鳳梨產地，名叫淇琪兒，由牙律乘汽車三小時即到，在鐵路之旁。鳳梨種名『那那斯保額兒』或『那那斯邦加兒』，這一個種類已經有到台灣，名曰爪哇種，或新加坡種。據台灣之品種試驗結果，爲生食之第一佳品，唯形小稍有不滿人意之處，果肉呈黃金色，葉上有刺，或以爪哇種名之爲妥，新加坡並不多見栽培。鳳梨本不便久藏運輸，而本種爲其中比較最耐久藏之品。淇琪兒地方把這生果，由火車售往各



地。滇琪兒之栽培狀況，與台灣相差無幾，也是在傾斜之地在其他植物共栽；其在平地栽培者，也是選其排水極良之砂質土壤。元來這爪哇各地鳳梨收穫過早，有尙帶青色即行售出之嫌，獨此滇琪兒則採其完全成熟者，輸往各地。換句話，恰好把其耐於久藏的特性利用得適當，或者因此，其味較其他各地所產者爲優。

後往泗水，由泗水往瑪龍。這瑪龍地方在約一千五百尺之高，氣候涼，好過活，有農業學校，略往見識一過。又經 Brice 地方，Brice 既如上言即石頭之意（此地多石）到了 Poenten 在海面三千尺之地，此一帶地方傾斜極緩，由瑪龍漸漸高起來，此沿路即爲果樹蔬菜之栽培地，同時花草亦有栽培。這 Poenten 地方有柑橘試驗場，我也進了去看過。試驗場係最近所設立的，規

模極小。元來爪哇亦然，南洋之柑橘不經接木之樹木爲多，而此試驗場則大唱柑橘須加接木改良品種的簡單的實地宣傳。已如上述，由瑪龍至 Poenten 一帶之高，地係作蔬菜果樹，這裏則荷蘭人栽培菊花。菊花剪枝入於大竹籠，大行售往泗水。最有趣的，因爲這裏終年氣候不變，據說每月插種菊花枝條，可年中開花不斷，似此與台灣方面的氣候，已經有不同的了。其次往有芒果試驗場之巴蘇魯安，大家知道這裏有那著聞的糖業試驗所。糖業試驗所在市街中央，芒果試驗場則在近郊，聚世界有名的芒果而行比較試驗。這裏有個很希奇的事，就是人人公認爲世界第一上品的印度孟買原產之阿綠方索種，抑馬尼拉最優良之加拉波芒果，在此所產者，不見十分美味，仍係爪哇之阿綠馬尼斯或馬那拉基等爲其

上品。但到馬尼拉試問其品種試驗之成績，則又曰爪哇種不好，孟買種不好，還是馬尼拉的最好。這是甚麼道理呢？我想這其中一定有些自行吹牛，保全地方門面之語，不過風土異，則嗜賞之道亦有不同，其他土質之影響，恐亦不能倖免，我想台灣將來對於芒果之品種試驗，有益加充分努力之必要。我曾問政府何以設芒果試驗場於巴蘇魯安，據說巴蘇魯安自古爲普魯泡蘋果與芒果之產地。其故又何在呢？據試驗場中人說：這一帶地方到了無雨乾燥期，比較最能乾爽。他們斷言，芒果本不宜於溼地，而對於天旱則極其強壯。於是我才想到台灣之實況，在台灣南部之乾燥地方，怪不得會多出芒果。所以其芒果對於天旱強壯一言，深刻印入腦中，雖悟之亦晚，豁然有所得，據此種理論，將來獎勵台灣之芒果栽培時，

即係一種最好的參考資料。歸途上，曾往觀馬尼拉附近之芒果罐頭工場，嘗試其很好的芒果罐頭，似較鳳梨還要好些。以此可知將來芒果之栽培，無論擴充至如何程度，都能加工製造，能成一個很好的產業。這裏也想買多些芒果苗回來，可是今年的苗木已經分配光了，僅得最優品的二種阿綠馬尼斯與馬那拉基二十幾株，寄還台灣。我恰好與木苗同船，由泗水經望加錫到了Tawao，而離開此船。到此以前，還得照料照料，以後船在Dingo與香港間，逢着氣候風，碰了很大的風浪，苗木潮溼，殆枯死了，賸下來的現於嘉義農事試驗支所，氣息奄奄也。幸由星洲寄回的，成績都好，由爪哇所寄的可謂完全歸於失敗。

其次到爪哇第一避暑地高六千尺之L. S. S. I.由巴蘇魯安汽車四小時可達。到這裏看看

溫帶之果園及蔬菜之栽培。在此我最所驚駭的是四季結實不停的桃樹。以爲其開着花，其隣枝上，桃實將爛熟了。元來把溫帶之果樹拿到熱帶高山，就會如此，可以明其氣候影響之大，得了一種很好的參考。這 Tosari 所出的馬鈴薯，極其可口，巴達維亞泗水等一流的菜館旅館，不遠千里，到這 Tosari 特此購馬鈴薯而歸。其形雖極小，品質則頗佳。所栽培的有馬鈴薯，可利花，人參，甘藍，阿士拍拉格斯，格林比斯等。這種蔬菜每日用載貨汽車，由六千尺的高地運往泗水等處，很不便當，所以市價高昂。觀此可見熱帶之栽培蔬菜，如何困難。

其次遠往爪哇最東邊的外南夢港。我到這裏的目的，係調查香蕉。因這裏每年香蕉輸出達一二三十萬，而且係售往太平洋。不消說，太平洋土

地廣大，有熱帶地，有亞熱帶地，有溫帶地，尤其昆士蘭是香蕉之名產地方，富於香蕉出產的太平洋，何必要到爪哇來買香蕉呢？這是因爲這裏出的香蕉，售往西部太平洋之佛利曼特勒之小港，荷運昆士蘭之香蕉到佛利曼特勒須十二日，而由爪哇之外南夢至此，不過六日即到，所以即因運費之關係，香蕉豐富的國家，還是要買香蕉。此種貿易，可謂來得奇妙。我是往觀其運輸狀況，所輸出者少得很，每月不過三百噸，往來兩回。其運輸法，用長二尺五寸深闊各約一尺之木箱，密裝香蕉十四五托，而後封固。香蕉種類與台灣所產者同。這香蕉如果放在艙內，則將爲其蒸熟，所以概放於甲板上，極其簡單。那麼我就把關於台灣香蕉業的話，說給他們聽，或把照片出示他們，他們非常的喜歡。經營此香蕉輸出者，係濠洲人，

在泗水有支店。

十二月九日，由泗水往Tawao。這個地方大家曉得，有久原橡皮園、三菱椰子園等爲中心，日人非常發展，詳細的事，這裏沒工夫說，且爲余專門以外之事，故從略之。總之此處日人之發展，非常順利，台灣關係之人極多。我到的時候，剛是前台灣海軍武官折田氏，得外務省之補助，從事移民之時，大大的在那裏活動，我很希望其能大大的成功。

十一月廿四日，到山打根，二十六日黃昏接大正天皇既崩的消息。這裏是新加坡領事館的管轄，在新加坡聽說二十五日下午既有公報，由此通知山打根之日本人會，始知其事。山打根雖有北婆羅洲政府之農事試驗場，內容不備，得台灣總督府補助而經營的久原農事試驗場，成

續較其要好得多了。這回真可惜，因船期的關係，不能往婆羅洲最著之水果產庫達子地，這庫達子係通南洋最有名的蜜柑產地，多爲華人所經營，據余在山打根及Tawao所嘗而得的推想，這庫達子柑，好像是把不接的椏柑，栽於山坡者。除此之外，還有朱欒，聽說大部份售往新加坡。由山打根往菲律賓，到棉蘭港之三寶顏上岸。此航路間有名Jo島者，初以爲是靠岸之地，其實不然，船却直接往三寶顏，遺憾良深。因爲Jo島，在菲律賓之中，亦爲有數之水果產地，如倒捻子、榴蓮、藍索納斯及其他種種出產不少。聽說這種出產，都是蠻人採集野生果實而得。由山寶顏往撈卯時，碰着由台灣總督府調查課而來視察的戶田氏，得同道而往。這裏果類方面，無甚可觀察的。東西，有數千日人盛行栽種馬尼拉麻，宛如日本市

街。我在這裏曾爲該地着想，除馬尼拉麻之外，宜採何種植物，方爲妥善？馬尼拉麻之市價，多激變，

特以此爲永遠之業，實有危險。如果馬尼拉麻市

價低落，則邦人所受損失，想當不少，係余之經驗

言之，馬尼拉麻以外，可以栽培者，平地算是煙草，

高地有茶，山坡傾斜地可栽鳳梨。果其然，聽說在

此撈卯相隣三寶顏灣之三寶地方，有美人之

罐頭公司，從事大規模之鳳梨栽培，所以我盡力

去調查。這公司叫加爾福尼亞罐頭公司，一年前

購入夏威夷之士姆斯皆恩種，約十三萬株，既於

Makar附近五六個地方試種了，想不久將大設

工廠，大發展其事業。這Makar土地很好，都是不

高的傾斜地，極宜於鳳梨生育。概括論之，民答那

峨於菲律賓羣島中，爲將來最有希望之地，農產

豐富，如加爾福尼亞等頭公司，儘力經營，將來

不知將成如何盛大的鳳梨事業，今後台灣亦須大大留意於此吧。

由撈卯直接往馬尼拉，在馬尼拉叨擾了菲

律賓農務局的招呼，往觀呂宋島各地的官辦園

藝試驗機關。第一次往拉瑪亞農事試驗場。拉瑪

亞是非常不便當的地方，不大多人前往視察，唯

農場之大，則爲菲島第一。平常由馬尼拉每星期

開小輪一次，我因日程促迫，萬難等着小輪，雇一

輛汽車，以六日爲期，乘了汽車一天就到了。參觀

了之後，宿一晚就回馬尼拉，剛費了二天工夫。對

於這個試驗場，現在時候也不早了，略了不談。其

次到了碧瑤，碧瑤離馬尼拉一百五英里，爲菲島

避暑第一勝地，且以供給蔬菜於一百五十英里

外之馬尼拉著聞。出海面四千尺，氣候涼爽，總督

好像常常留此蔬菜栽培非常隆盛，多爲日本人。

有日人蔬菜栽培組合，頗有活動，所栽培的以甘藍爲主。馬尼拉市價，甘藍之有相當重量者，每個四角至八角。這裏也有土人從事栽培，但日人於栽培方面，能精密，具熱心，遠勝土人。有一種蝴蝶之幼蟲，對於這裏甘藍，成爲大害，但全無人想把砒霜藥驅除他，大家互感困難。但我又在這碧瑤聽見一樁可怕的事，新近這甘藍遠由美國盛銷於馬拉尼，因而這裏的栽培甘藍的日人，大受影響。那種甘藍，形較普通的小些，是耐於久藏的，由美洲冰藏着源源的運到馬尼拉來，可堪佩服。但我想台灣將來，亦無不可供給蔬菜於菲島。在碧瑤所得的好參考，就是農務局經營的 Acclimatization Station。這個試驗場，是把溫帶果樹栽植於高山，研究何種何物，合於此地的。恰好我在士林農場所研究的須如何才可把日本及外國

優等的溫帶果樹，化爲合於台灣風土的果樹之事相同，余所以爲困難，他們也以爲困難，可謂同病相隣。這裏也見其移日本之獨活（土當歸）未栽培，但不得其法，變爲龐大的作物。他們問我，這個獨活須如何栽植，我說恐怕要與阿士拍拉格斯一樣。的栽培。實在其所栽的，長大的利害，我看見學名，才曉得是獨活。這裏的情形，得有機會再講。其次往看描東岸州的 Tanawan 柑橘試驗場。剛剛說過的，我那暹羅文旦的苗木，是這裏的東西。這個試驗場所以設立的設原因，有點特別的地方，不妨說說：這個描東岸州，自古以來，以出柑橘名。然而不知何故，其栽培漸漸衰微，這個試驗場，是以調查其衰微的原因而恢復其生產爲使命而設立的，所以在這裏腐心慘膽的研究其恢復工作。據其場長的說話，其衰微的原因，好像是

在附近的搭兒火山。這火山古來噴火，至一九一

一年大噴火之後，忽然休憩。從前得其供給多量

炭酸瓦斯的描東岸州柑橘，忽因其火山休憩而

感缺乏，所以生育不好。這不失為其一個原因云

云，其言是否真確，我無從判斷，但其恢復栽培最

出力的法子，還是綠肥之問作，栽培綠肥於其間，

以謀改良。其次往 Los Banos 的農科大學，得聽

其學長貝卜博士的種種有趣的講義。我主問關

於溫帶植物移植熱帶後之同化 (Acclimatization)

問題，多承其指教，所聽得的大概如下：

『在這熱帶地方，欲行溫帶植物之品

種試驗，須竭力蒐集全世界之品種，由可能

範圍內所得的多數品種中，檢驗其同化之

適否，而後選擇其最優良者。

且須於國內各地同時行此多數品種之同

化試驗，否則恐仍徒勞無得。』

他這法子確有美國洋洋大舉之風，我頗佩

服。曾為菲律賓農務局所擱下的菽荳類，聽說係

用這個法子，在這農場試驗了一百數十品種，結

果得其宜於菲島者有三種。如果非用此法，十品

種試作十年，仍不知成績如何；如此再換了品種，

反覆十回，費了百年的工夫，結果如何猶不可逆

料。然而若把百種東西行十年工作，其成績立可

分明。我現在舉個熱帶果樹的例子，就是阿穫加

圖。(譯者按，西名 Avocado 或 Avocado Pear

學名 Persea americana Mill, P. drynifolia

Cham. et Schlecht 係樟科植物，結實如梨，可

食。)在菲律賓，成績可觀的果樹，法屬印度支那

曾派技師到此，都採集回去。其中阿穫加的苗，

曾帶回幾株。但其試驗的結果，全無成績，所以就

發表竟見，謂法屬印度支那不宜於阿穫加圖的栽培。這位學長聽見，大笑。又新加坡植物園，亦因阿獲加圖的成績不佳，到這大學來問其所以然。據調查之結果，知道也是因為所試驗的品種不多，所試驗的地方只有一所，而且是很不好的地方所致。說明此理之後，聞既得良好的結果了。這位學長，又講到巴邦克的事。巴邦克這位先生，并非有什麼學問，然而能做出如許大的事，完全在於竭力蒐集多數品種，同時試驗，以得其機會吧了云云。其次在這個大學，參觀久仰其名的香蕉品種試驗地，所集各國各處的種類，實在多著，只可羨嘆。據云近來因豫算關係，不甚整理，唯其品種試驗上之報告，此大學甚得其威信。在香蕉之品種試驗方面，這個大學實推為南洋第一。

視察告終，經由香港，二月一日高雄（打狗）

登岸。出台灣後一百八十三日，恰作半年之旅行。我這裏就要作一個結論了。如果時間從容，對於各種珍果及所見的栽培狀況，也可多談些的，只因時間的關係，止得略談視察經過。雖極簡陋，茲把結論說說：我如此馬上看花似的行走各地，當然難調查得滿意的結果，貢獻台灣，唯得廣遊各地，由外國回首觀望台灣，對於台灣在園藝上的價植，頗能得一種深刻的印象。台灣有良好的蔬菜栽培地，柑橘類也頗多適宜之地，所以將來如交通再為發達，抑係努力開發其交通，則可於南洋方面，廣得蔬菜與柑橘之銷場，其他園藝當然有益加發展的餘地；且勢必如此進行。真正熱帶植物，雖未能蒐齊，而現所栽培者，因氣候影響，也有不上南洋所產的，唯台灣所可產與南洋佳品相較無遜色者，有柑橘類鳳梨木瓜（蕃瓜）及香



蕉等物，所以台灣園藝的將來，定有希望也。我今天的講演，大概以此告終，深感諸位傾聽之勞。

十七·五，十譯完。

本篇所述係台灣士林園藝試驗所支所長日人櫻

井芳次郎氏的講演原文，篇中之述頗多可注意的地方。還有幾幅美麗的視察照片未及製版插入，深為遺憾！至於關於地方名及果物名稱，儘熟知的外暫以音譯，留待以後再行改正。

編者附誌

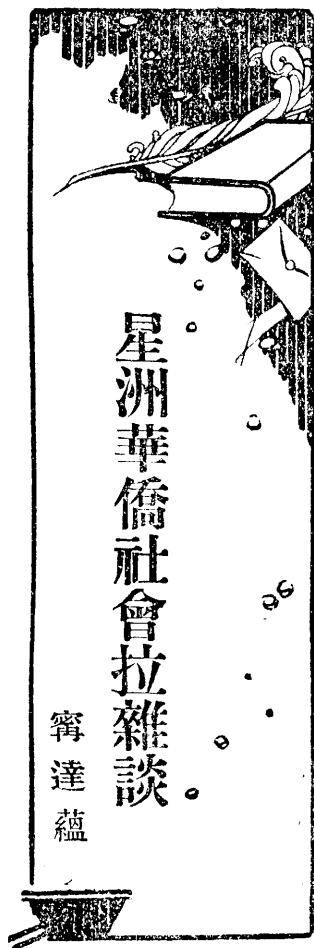
### 暹羅公布新法律

目

一九二七年九月二日，暹羅公布新律二項：一為關於樞密院者，一為關於印刷物者。樞密院新律頒布後，一八七四年之舊律宣告作廢。從此樞密顧問人數，不復限制，各顧問皆可直接向暹王陛下貢獻意見，惟王得以顧問四十名組織委員會，隨時諮詢要政，襄理國是。顧問任期，至今暹王去位後六閱月之末為止，委員則以三年為限，連任與否，由王取決之。

關於印刷物之新律，乃所以規定書報等物之印刷、出版，及分發辦法，凡詩歌、圖樣照、片畫冊等等，皆須受其節制。

上述二項新律以外，尚有關於刑法、軍法及私立學校管理辦法之重要修正。



## 星洲華僑社會拉雜談

寧達蘊

### (一) 星洲概說

星洲，即新嘉坡 Singapore 之別名，位於亞洲馬來半島之極南端，與大陸僅隔一柔佛海峽，一葦可航。但近則星洲與柔佛間之長石堤築成，（計費星洲銀幣一千七百萬元）火車、汽車及人行道，直接通達無阻矣。言其幅員，南北十四英里，東西二十六英里，面積二百零六平方里，乃一小島也。島之東南，隔爪哇海與婆羅洲對峙；西隣印度洋與蘇門答臘島對峙。故自東南方吹來之颶風，有爪哇、婆羅洲爲之蔽。北方中國海中吹來之颶風，則有馬來半島爲之蔽。因是星洲之港內港外，四時皆少風患。而近年來舉凡棧橋倉庫船塢起重機等海港設備，亦漸見完全。又加港大而深，停船巨艦，最稱安全；小船出

入，更形便利。故不特馬來半島、暹羅、緬甸之物產，集中於此，并支配荷屬東印度貿易之消長，聯絡印度、澳洲及北方之運輸，更進而導引中國、日本之物產而往西洋各國。是世界實業的通商貿易之仲介地，而歐亞之門戶，東方唯一之商港也。

星洲，本馬來人所有之地，西歷一八一九年，二月五日，英人萊佛士（一七八一——一八二六）Sir T. Stamford

Raffles 與星洲土酋締約，約成萊氏置之望古森 Benkulens

政府之下。班庫蘭在蘇門答臘西部，爲昔日東印度公司在南洋羣島之根據地。因當時東印度公司所佔之殖民地，不在馬來半島，而在蘇門答臘西岸，以望古森爲中心也。一八二六年，星洲與檳榔嶼、馬六甲，共設一政府，以檳城爲首都，其管理權

則屬於東印度公司。越四年，三州府（即星洲、檳城、馬六甲三地之簡稱）之統治權，仍歸東印度公司，惟其機關則自摩打拉薩遷往加爾吉打。迨印兵亂事平後，海峽殖民地（即三州府）遂於一八六七年，移歸英王直轄，而變爲直轄殖民地矣。

考英國在南洋之有海峽殖民地，實歸功於萊佛士。蓋無論星洲完全爲彼所得來，即其他殖民地，當萊氏駐星洲時，苦心經營，爲力誠足多焉。萊氏深知英國於馬來半島欲居優勝地位，非佔有較望古葬爲堅穩之根據地不可，遂於一八一九年與星洲土酋立約，而得星島。當是時僅一荒島，少人注意，今則稍過百零十年耳，人烟稠密，市廛櫛比，一躍而爲世界第九大商埠，吾人不得不贊佩盎格魯撒遜民族之殖民精神也。

## （二）華僑與星洲之關係

我國僑胞之散居於南洋羣島者，爲數極衆。除往美屬之菲律賓、濱羣島及法屬之安南等處可不經星洲外，若英屬之馬來各邦，荷屬之蘇門答臘、爪哇，及英荷分屬之南北婆羅洲一帶，無不以星洲爲出入之總口。而華僑之居留星島者，亦佔全島人口之過半數。（據海峽殖民地中央生死註冊處報告，關

於一九二六年海峽殖民地各民族之生產總數，共爲一百零二萬五千八百三十五人。中國人之總數，爲五十九萬四千一百四十二人，比例計之，中國人佔全數二分之一，尙多十六萬二千四百四十九人。又據星洲華民政務司戈德門氏之報告稱：在一九二七年之上半年一月至五月內，華僑自華來星洲及離星洲回國之總數，來者共爲二十三萬零五百零三人，去者共爲六萬八千七百五十人。（但此處所指之人數，大都係搭大輪回國者。）由此兩種報告而核察之，則華僑在星洲之人數，可想見其不爲少矣。吾人一履星洲，無處不見華人，幾若華人之都市然。

星洲既以我國僑胞爲居多數，則凡星洲之一切情況，與吾僑胞有深密之關係也可知，吾人對之應特別注意也。亦可知。因就余旅寓星島時之見聞所及者，草此『星洲華僑社會拉雜談』一篇，聊作國人留心海外華僑內幕之參助焉。

## （三）華僑南渡之原因及路徑

溯華僑之南渡，遠在數百年前，當明朝永樂三年，鄭和造大船六十二艘，帶人三萬七千，出遊南洋一帶及歐西以後，吾

僑胞之往南洋羣島者漸盛，至於今日，則年多一年，有增無減。其所以爭往南渡者果何故耶？蓋生活逼人使之然耳。然在明末清初之僑胞，大都有一部爲遺民，不願與清廷共存而往者。太平天國時代，有一部爲逃亡避禍而往者。清末之際，有一部爲革命運動而往者。民國以來，則大多數因國內天災人禍，頻年不息，安身無地，不得已而往者。昔日尚無海輪，其往南洋之僑胞，多乘帆船，縱遇危險，所不計也。及汽船發明，海行稍安，然以南洋之炎暑氣候，瘴癘爲災，土人排擠，殺傷害死，我僑胞之犧牲身家性命者，正不知幾千萬人也！

致華僑之省籍，大抵閩粵兩省爲最多。其最多之原因，則以濱海關係，南渡方便，而氣候溫和，亦與熱帶相宜。故閩粵僑胞之在南洋羣島，勢力頗鉅，而生齒亦日益繁昌。至其南渡之路徑，除少數內地省份之取道上海往南洋者外，其閩籍之僑胞，則以廈門島爲出入之總口。粵籍之僑胞，則以汕頭、香港爲出入之總口。而瓊州（即海南島）之僑胞，則以海口爲出入之總口。然在民國十四十五兩年間，汕頭、香港、兩處，因粵人厲行抵制英人之故，禁止粵籍僑胞前往南洋之英屬一帶，致欲

由兩處出口之僑胞，多改輪到廈，然後由廈放洋。斯則累人不淺，特以對外關係，而亦無如之何也。

#### （四）華僑作業之一般

華僑之出洋，大率爲生活所迫。故凡到一地後，其作業不外農工商賈等類。星洲之華僑，則除農工商賈而外，尚有若干之黨人，但仍直接間接與農工商賈有關係也。

（一）農 星洲華僑之業農者，大部份爲栽種橡樹、椰樹等。因栽種此類之利益，較其他之農產物爲豐厚也。即華僑之資產階級，亦多由經營橡樹等大宗商業而發達。故我人若暇時環遊星島，沿途所見者，無非椰林橡樹也。

（二）工 吾人一到星洲，由輪上岸時，隨處均見着面黃短衣赤脚的拉車者，則盡吾僑胞也。此用血汗掙錢養身家之勞工，無慮數萬。外如勞力於碼頭上，及各工廠、各店戶者極衆。然皆報酬較國內爲優，苟無他項嗜好，本分過日，則十年八年後，亦可積儲若干，而能安返故鄉矣。

（三）商賈 凡初出洋之僑胞，類皆空拳而來，居留

一地既久，由本身勞苦所得之資金，忍吃耐用，經營小賈，久而久之，由小賈而經營大商業，由大商業發達而成大資本家者，如此尤以星洲爲最盛。故星洲之大商小賈，特別發達，大而數千萬之大企業，小而幾百元之細商店，屈指計之，不計其數。然若試問其祖先南來時之資本若干，無能答也。

(四)黨人 星洲之黨人，多在教育及報界，各界亦有加入者，大約以鼓吹僑胞愛國爲宗旨。其爲僑胞之所歡迎者，若昔日之同盟會，與保皇黨等是也。近年因鑒國民革命之勢力益大，對於由同盟會遞嬗而出之國民黨，頗爲殷望。蓋遠處海外，受人欺侮已久，不能不希望國民革命早日成功，使本國能成立一強固政府，以爲海外僑民之後援也。

(五)其他 華僑在星洲之作業，除上述四項外，尚有許多操皮肉生涯之妓女，及殺人劫財之盜匪。(據余在星島時所見報載華人劫財殺人之事，間日必有一起，乃至兩三起，實華僑最大羞恥事也。)雖亦出於生活逼

迫而爲此，然亦祖國政治未上軌道，民生不能維持使之然也。

### (五)華僑之衣食住

(一)衣 星洲正在赤道上，氣候極熱，諺所謂「四時皆是夏」是也。因天氣熱故，一般華僑之衣服，非常簡單。男子無論資產如何，大都短裝白衣或黃衣數襲，(質料以黃白帆布及嗶嘰等爲多，間亦有用絲綢者。)內襯衛生衣，便可過活一年。女子則除土生之婦女，喜用紗質之馬來裝外，若由祖國南去之婦女，閩籍則從閩裝，粵籍則從粵裝。兩籍之裝式，與內地省份，均無大異。唯粵籍婦女，多喜黑色，而閩籍婦女，多喜雜色耳。

(二)食 華僑在星洲之生活費，用於衣者少，而用於食者多。但僑胞中之最講究飲食者，莫粵僑若。粵僑有一俗言是「吃在廣州」。故星洲所有一切大酒樓，幾無一處不爲粵僑所開，而閩僑則第出大洋，不勞自備酒食也。其每年之消耗金額，較之其他旅星之僑民，要爲最高。茲錄海峽殖民地一九二六年，物價統計中所載之星洲各種重要人種食品物價指數如下：以見其大概。(表中以歐戰勃發之一九一四年作例，如

中國人在是年之生活費為一〇〇巴仙，一九二六年為一六〇巴仙，其意即謂一九一四年之中國人生活費僅需一元者，今則需一元六角。相隔十二年，已增加六成也。其他人種可類推。

一九一四年      一九二二年      一九二三年      一九二四年      一九二五年      一九二六年

十二月      十二月      十二月      十二月      十二月

歐洲人      一〇〇      一四〇      一四〇      一四九〇      一五三

中國人      一〇〇      一五四      一五一      一六〇      一六〇

馬來人      一〇〇      一三九      一三六      一三六      一五四

吉寧人      一〇〇      一二五      一二七      一四二      一五一

由此觀之：生活費之高漲，各色人種皆然。但比較觀之，中國人生活費比較增加六成，是為最高。吉寧人僅增五成一是為最低。歐人增加五成三，馬來人增加五成四，其程度蓋相等也。

炎兩症而死者，據調查所得，估死亡總數四分之一。推源禍始，實由於屋宇人烟稠密所致，其能倖免者，則為上等巨商之華僑。因彼輩以多金之故，於山間海涯，多築華宅別墅，並不過慮人滿屋少之問題也。

(三) 住 星洲之華僑，在數十年前，人口稀少，佔地有限，關於住房一事，尚不成若何問題。近年則來者日多，生齒日衆，漸有人滿屋少之患。當地政府對於建屋之事，現曾加以嚴密之

致慮，務期得着適當之解決。但以吾旅客觀之，華僑中下級人家之在星洲居住，密度過盛，極不衛生。因而每年患肺癆與肺

(六) 華僑一般人之心理

『沒鑼不返唐山』，『沒鑼，即無錢之意。唐山，乃華僑稱中國之別名。此句，蓋無錢不回中國之謂也。』此為南洋僑胞對於人問其回國與否之普通答辭也。由斯一言，便可窺察星洲一般華僑之心理。然若已成富商巨賈之僑胞，則雖有鑼，亦甘

心久居南洋，而不願作返唐山之想者，其何故耶？一因習於當地之土性，回國轉覺不便。二因在所居留地，可以安居樂業。三因祖國紛亂不已，即回國而不得政府之保障。有此三因，故多數之僑胞，認南洋爲第二故鄉，樂不思蜀。何況星洲爲南洋最良之海島，英人一任居留者之自由，苟非觸犯當地政府之法律，一切均可適意。既有此海外之安樂窩，則稍可過活之僑胞，又奚樂而不久戀之耶？

### (七) 華僑對祖國之觀念

昔年往南洋之華僑，對祖國之觀念甚薄，因當專制帝王時代，盲目之朝廷，常目海外飄流之僑胞爲化外頑民，既不注重殖民，何能言及保護！而出洋之同胞，亦抱定拚命精神；及人自爲戰之宗旨，往前奮鬥，百折不回。積之既久，乃造成今日之南洋華僑世界。推其本源，純全係自己打出之天下，無絲毫國力之幫助，其少祖國之觀念宜矣。唯是華僑以缺乏政治經驗；組織能力之故，致使後來居上之歐美人，反領管南洋羣島，而有主人翁資格之華僑，轉退居於被治者之客人地位，真慚愧之極矣！所幸近二三十年中，華僑子弟之優秀份子，日漸回國

求學，對祖國之觀念，因以日漸明瞭。而國內之革新志士，亦羣往南洋一帶宣傳革命，鼓吹愛國，自是一般華僑對祖國乃漸發生愛望之觀念矣。

星洲爲南洋之重要海島，華僑之居是地者，因易接受國內外之消息，故特於愛望祖國振作之心，愈爲深切。遠若民八之「五四」運動，近如民十四之「五卅慘案」，近若「濟南事件」，星洲僑胞，均有最激烈之宣傳工作，與後援運動。其熱心祖國國事之程度，可以相見矣。

### (八) 華僑之文化事業

華僑在南洋羣島者，其目的本圖掙錢少許，可供身家之衣食足已。初無他項之企圖，何有文化之事業。而且昔日出洋之僑胞，率多智識淺陋，不重學問，即彼輩之能由赤手空拳而得到富商巨賈之地位，亦全憑氣運之自然，對人事漫無嚴密之計劃，如此現象，在十九世紀以前之南洋，尙可過去。但今乃二十世紀科學逐漸昌明時代，凡事在門智而不在門力，若華僑仍故步自封，不求學術，則南洋之華僑勢力，必日漸崩潰而已。因是之故，華僑中之有識者，在近二三十年內，乃漸注重文

化方面之事業。其中或績最好者，則為英屬之星洲、檳城等處。若學校、書局、報館、影戲院，（華僑最好本國影片，故星洲各影戲院，多演上海各影片公司之本國出品，無形中貫輸華僑認識祖國之觀念不少。）書報社等之創設，（書報社大部份為國民黨之宣傳機關，因避英人之注意，故假書報社之名目，以便進行一切。）羣起經營，猛進不已。而今而後，親近祖國，不忘本源，講求學術，與人爭勝，吾人於此殷望之矣。

### （九）華僑怪惡之習性與奇異之風俗

#### （一）械鬥之怪性

華僑在星洲之份子，雖以閩粵兩省為多，然因語言歧異之故，兩省之僑胞，不能團結，勢如散沙。平時則分廣東人、福建人、廈門人、潮州人、福州人、永春人、海南人、（即瓊州人）客人等之界限，各自為政，不共與謀。因而互相妒嫉者有之；互相械鬥者有之。居留政府對於僑胞發生械鬥之時，每聽其自然而少加干涉。蓋正恐華僑之團體堅固，制馭不易，轉不若利用其自殘之機會，以減少華僑之團結力，俾免發生黃種人驅逐白種人而代之患也。

據老僑胞言，昔年華僑相互械鬥之事極多，因而無謂喪失生命不少。近二三十年來，教育漸興，明事理者亦漸衆，將野蠻械鬥之怪性，除去大半。羣知同為中國人，自相殘害，不唯無益；實大可恥之事也。信如此言：則華僑教育之整與改良，誠不可稍緩矣。

#### （二）嫖賭飲吹之惡習

華僑在南洋之最大惡習，莫如嫖、賭、飲、吹之四種，星洲則尤甚焉。

（一）嫖 星洲之華僑，拚錢多者，率習嗜嫖。故得花柳病者，

在星洲之僑民中，只華僑佔多數。英人因特設施診花柳諸病之治療所，以預防之。然預防之方愈備，而華僑之嫖風益盛，真無如之何矣。

（二）賭 賭為華僑之生命，不唯男子喜賭，婦女亦極喜之。余在星洲時，常見報載華僑男女有因賭而為匪作賊，身敗名裂者，當地政府雖識其害，然未見嚴禁之也。

（三）飲 星洲酒樓最多，前曾言之。華僑好飲，殆成天性。且最喜富於激烈性之杯中物，身處熱帶而嗜此，實非衛生之道。



然宴會場中，舍此不樂，其消耗之資，常有過於所食者，不解杯中物與僑胞之緣，竟深若此！

(四)吹 此吹字，爲華僑謂吸鴉片之意。星洲華僑之吸烟者，隨處皆是。大好身軀，見毀於吞雲吐霧者，不知凡幾！有明白利害之華僑，曾請當地政府嚴禁者，其答詞則爲中國且大開烟禁，須中國禁絕，華僑不吸，然後再說。吾人細玩此言，華僑之烟害，直無翻身之日矣！

### (三) 奇異之風俗

華僑在南洋之年代久者，本來面目，已多改變，而奇風異俗，亦由是生出矣。他且不論，即以星洲言之：(一)凡土生之華僑，不講中國語，而以馬來話爲根本。(二)對初由中國南渡之僑胞，呼爲「新客」，每存傲慢輕視之心。(三)男女結婚之後，多親岳家而輕待本身父母。姑媳不同居，妯娌不親熱，即兄弟骨肉，亦如陌路之人。(四)生育子女，多重女而輕男。(五)婚喪之事，常請客聚賭，大排筵宴，極盡快樂之能事。(六)迷信神權，每屆朔望日，則禱於神前，喃喃不已。(七)食飯常用手代箸，甚至有學馬來人之右手用於食，左手以拭大便者。故左手授物

或接物，則斥爲無禮。(八)女子喜服馬來裝，拖繡花鞋，頭上挽髻，口銜檳榔，胸墜寶石，足間帶環，身材適中者，善修飾之，尙覺雅致。其稍碩大欠飾者，則臃腫蹣跚，直東施無鹽之流矣。如上所云：以土生之僑胞爲最多。若離國未久之華僑，則本性尙存，未能驟變至於若是也。

### (十) 華僑之消遣所

#### (一) 俱樂部 (一名公館)

星洲華僑之消遣地，以「俱樂部」爲集中所。內面之消遣工具，即「嫖賭飲吹」之四項，除四項外，鮮有高尚之娛樂方法。據調查星洲之「俱樂部」，不下數百處。一到夜間，各赴所屬之「公館」，大作其叫妓，(俗稱叫琵琶仔)飲酒、打牌、吸烟、之鬼生活，興致淋漓，夜午方已。英人對華僑之集會結社，取締極嚴，但於華僑之組織「俱樂部」特別寬遇，一請即准，無怪星洲毀人「公館」之所以日多，而華僑無識者之所以日益墮落也。

#### (二) 皇家鴉片二廳

星洲之鴉片，由當地政府專售。售烟設有專局，而吸烟則

沿街之「皇家鴉片二廊」是也。二廊之建築尙佳，設備亦周，無論何人，均可入內吸烟，但其主顧者，乃盡華僑也。此二廊之設，專爲普及一般平民及無「公館」可去者之消遣所，英人可謂優待華僑之至矣。

據政府鴉片專利局之報告稱：一九二六年內，星洲之鴉片消費額，共收入現金一千七百七十九萬二千七百五十餘元。此巨額之金錢，殆皆吾僑胞之血汗所掙得而轉給當地政府者。用錢買毒，殊堪浩歎！

### (三) 海邊之散步

星洲因是一海島，海邊之風景，自然出色。若東西海岸及皇家碼頭一帶，當夕陽西下之際，一般遊人，往來如織。除東西海岸因道遠可乘車遊玩外，如俗稱之梧桐樹脚（即海墘）等處，各民族之散步遊戲於其間者，踵相接，肩相摩也。就中吾華僑佔過半數，因在日中炎暑工作之餘，自應尋一清涼地而消遣調神也。

### (四) 山林之兜風

星洲華僑之稍富資產者，率皆備置摩托車一輛，以作遊

賞地方之用。其出遊時間，多在午後，每見巴詩班讓（星洲之小山阜）及嘉東樟乳一帶之風車（華僑俗呼摩托車之名）往還，絡繹不絕者，則皆作山林兜風者也。風車所過之處，大都在橡林椰叢之間，空氣新鮮，至爲爽快。此種消遣，可謂得其正矣。

### (十一) 華僑之下等社會及公益事業

#### (一) 沿街零食與露天說書

星洲華僑之高尙者，其飲食也，大多在本宅或酒樓爲之。若一般勞力工人及好零食之輩，則每箕踞於沿街之飲食攤子，狼籍滿地，殊碍觀瞻。然箕踞而食者，輒傍若無人也。

星洲日中最熱，惟晚間稍涼，人之尋消遣者，率在是時。但富商巨賈則有「俱樂部」等處之可走，而一般窮措大之苦工華僑，則既無風車之可乘，又無「公館」之可去，唯見有露天說書者，多趨前圍觀默聽之，亦可藉作消遣而開暢彼輩之心胸也。

#### (二) 華僑對各社團之捐款

星洲報館，常刊載某學校或某團體之捐款，報銷爲數頗

巨。每人捐資，少則數元，多至數萬，華僑好義，誠足欽矣。且不特對於當地之社團熱心捐助，即祖國發生水旱天災及其他之南渡募捐者，亦常慨捐義資，毫無吝嗇。唯是積久弊生，有許多無聊之輩，間時利用僑胞愛國之心理，假借名目，騙捐回國，而無所事事者，真不知人間有羞恥事也。

### (十一) 結語

星洲華僑之社會狀況，於上既略述之矣。吾人觀此「雜談」後，應作如何之感想乎？余覺國人當特別注意星洲今後之僑務也。何以故最近英人為欲保持海峽殖民地之永久利益起見，已將星洲定為軍港。（其地點則勘定星洲、柔佛、間所新築成之石堤東部，因該處一帶，海水極深故也。）建築費預算一萬萬元，限十年內造成。他日造成後，可停泊大小戰艦一百艘以上。夫英人之所以為此舉者，表面雖云為保持其在海

峽殖民地之利益，而實際則為預防黃種人之地步。此黃種人吾華僑固在其內，然不足為英人所十分介意，其勁敵蓋在警備日本人。日人到南洋，尚在歐美人後，而今日之進步，則遠過先進之華僑，且有欲奪歐美人而代之之勢，此英人之所以注重星洲而有軍港之建築也。余旅星時，觀察華僑之心理，多忽視此舉，若無事然。假使日人之「南進政策」成功，（日人朝野對於鼓吹南進發展之事，不遺餘力，迥非華僑之聽其自然者可比），某日必發生衝突，自不待言。而首當其衝者，必為華僑也。燕巢危幕，豈能長安！魚遊釜中，縱樂不久！為今之計，應速從華僑教育方面積極整頓，使人材有出，智能擴充，夫然後團結其精神，改良其陋習，用科學方法以謀一切事業之發展。誠能若此，庶可與人爭存。不然，則華僑之前途，必危殆不堪言矣！願國內外留心僑務者其共圖之！

(完)



## 歸國瑣紀

海 愁

### (一) 出發

我是南洋P地產生的一個華僑，在南洋一直過了十六年的椰林生活，而國門總未曾踏過一步；本來回國求學，我早有此志，不過爲了種種關係，遷延復遷延，直到今天，才得如願。

在黃昏時候，旅館的夥計因我們的約定，他便來我的寓所催搬我和同行的盧君的行李；我們的行李交了旅館的夥計，無論多少件也不用自己担心失落，真是便利極了。

下午八點鐘的光景，便要落船，因船不靠岸，便由旅館僱艇前往。送行的朋友們親戚們都因黑夜上落舟艇的不便，只得在碼頭上揚巾，說聲「珍重」而已。

其實船要到十一點鐘才啓碇，搭客們下船的要算我們

最早了。到了十點鐘搭客才陸續落船，旅館的夥計不肯使我們再留戀一些時，未免太無情了。

一六三，廿八於N丸中。

### (二) 星架坡

在船上過了兩日的的生活，便到星架坡了。下午一點鐘船靠了岸，一般的搭客上岸逛逛的也有，探朋友的也有，買食品的也有……我當然也是其中之一；盧君不願上岸，所以我另和了一個萍水相逢的朋友鄭君登岸了。

星架坡分大小兩坡，馬路和P地一樣闊大清潔；黃包車不過勉強可坐兩個不甚胖大的人，並不像P地的黃包車，坐兩個不甚胖大的人那般舒服了。此外到處都是無軌電車，真

是便利極了。從大坡的丹絨巴葛——路名——到小坡的水仙門——路名——只需銅元五枚，而坐黃包車却非小洋三角不行。那天我本想和鄭君搭無軌電車到水仙門上海書店買幾本新書，預備在船上作消遣的，可是那時適值孫中山先生逝世二週紀念日，發生慘殺案，激動公忿，激起排英運動，往來的電車沒有一個華人，所以沒有走一趟，掃興之至！回到船上偶然憶起此事，仍不禁悵悵！

一六三，末日於星架坡。

### (二) 餐室裏的閒話

船泊了一天岸，便開行。我在船上的生活，又從此繼續開始了。船上的生活，除了早上六時看那太陽將出時燦爛的霞霞，和欣賞那大自然一切的景物外，飯後便是看小說；除此以外簡直很無聊！

當我無聊賴的時候，便是款步聊以解悶；有時倚欄遠眺，有時便到餐室去。餐室裏並非有什麼可消愁解悶的玩藝兒，不過時時有一般船員和搭客在那裏談天，這回他們是談星架坡慘殺後的情形。

『昨晚我在二馬路看見有一個唐人——即華人——因乘無軌電車竟被刺了……』一個廣東搭客這樣的說，聽的人都口呆目瞪地望着他的嘴，很留神的聽。

『那末刺客捕着麼？』一個船員插嘴問。

『慢着，聽我說來吧。被刺的據說是某洋行的買辦呢！他因放工回家，他的同事都勸他不要搭無軌電車，他偏不聽，誰知竟撞禍了。等到警察覺察時，那刺客已人不知鬼不覺，逃個無影無踪了。』那個廣東搭客說完了這話，便有個船員說：『我真僥倖！昨天我到水仙門，也坐了無軌電車去，雖沒有遇着刺客，但是石彈子却吃了不少；當我下車時，那些石彈子不講情理，竟如雨下的打下頭來，幸虧我那時智上心來，連忙僱了黃包車，才算脫了險。』我聽了這話，不禁自慶自己幸沒有去，否則不但討一場沒趣，恐怕連性命也很危險呢！

當船將近離開星架坡前兩小時，我們已吃過了晚餐，正在船面款步納涼，船頭忽有一羣人圍欄俛視；好奇的我也趨前下望，原來是一般馬來小孩泅泳乞錢，船上的搭客們有丟下角子的，有丟下銅元的；角子也好，銅元也好。落下水去，那般

馬來小孩便如魚爭餌般泅下去奪取了。得着的便伸出給我們看，直到船開行時，那般馬來小孩方才離開。於是船上的看客，都不由得哄然而散；過後船已出了口，還有人津津有味地談那件事。

一六四，一於N九中。

#### (四) 中國海上

船行駛了兩天，(?)安南山就在望，這時我們知已到安南的境界了。在將近到安南境界時，就有許多懸着日本旗號的魚船發現在我們的眼簾。一排約有十多艘，一直到過了安南境界，那些日本魚船才不看見。每到早上太陽從海中湧出，那萬丈光芒的光線，照在蔚藍的海面，登時呈着五光十色，更加了那些魚船襯託在裏面。有時飛來三三兩兩的白鷗，盤旋飛舞於微波盪漾中，顯出牠們的溫存和愉快。啊！真好風光，令人神爽！而黃昏時的晚景，却又另一副面孔？那疲倦的太陽，照耀海面，發出深紅血似的刺眼的強光，連船也給牠染得鮮血似的；那彌漫天空的雲霞，却給牠照得五彩絢爛，可愛極了。唉！世上的人，每日只是爲名爲利，蠅營狗苟的多，有幾人能領略

享受這大自然賜與的景色呢？恐怕這船中，像我這樣想的，也許不多吧！

#### (五) 一個新孀

一六四，五晚於船中。

津水相逢的朋友到處都是，尤其是在舟車之上，相逢者更覺得親密。我在輪上認識了幾個新友，每當夕陽西下的時候，我們幾個總是聚在一塊兒滔滔不絕地閒談。有回我獨自在船面散步，認識了一個新孀少婦，和一個六十多歲的老寡婦。她倆是惠陽人，世居九龍，照此說來竟是我的同鄉。那新孀少婦就是那老婦人的媳婦，她的年紀約莫有二十八九歲；她有兩個兒子，大的年十歲名叫阿仁，小的六歲，叫阿根。這是她向我說的，不知不覺的她倆竟和我談起她家事來。

「唉！亞叔！你不知道，自去年十二月我死了男人——客人對人家稱呼自己的丈夫是男人。——後，那全盤家業一概都被那個全沒良心的姪子佔奪了。這回我和亞娘千要萬求地求他給我們一家回鄉去，他一句都不答應，後來經許多朋友勸他，他才給我們一百元的船票……」那個新孀一面

說，一面掉淚。

『那末你回到九龍去呢？抑是回惠州去？』我不等她說完，便插嘴問她。

『阿叔！我男人生時在九龍開着一間小小的雜貨店，才跑到南洋去。我們回到九龍，就靠這間店度日子了。』

『那末你的男人在南洋幹些什麼的呢？』

『他會修理摩托車，在南洋也開了一間修理摩托車的機器廠……』話猶未完，已是食餐的時候了，我們的談興也就中斷了。自此以後一直到香港，我再不敢和她談家事，免得她掉淚。

## (六) 到香港之後

一六，四。晚十二時於船中。

將要到香港的前一天，海浪很大，同船的大半嘔吐，我也是其中之一；而盧君却沒有嘔吐和暈船。到香港泊岸後，我才舒服，但形容已憔悴得像猢猻一般！我們是到廣州的，要上岸轉駁，旅館載行李的小艇，爭先恐後的爲旅客們運行李。我們進的是KH旅館，抵岸時還要檢查行李，少不得又要花費多

少孝敬的錢了！

香港的旅館，客房分三等，高大和清潔，招呼的週到，在P地簡直找不到一家。

那晚我吃過了晚餐，便和盧君到街上去逛逛；在街上遇到一個不速之客——騙子。

『請問先生西營盤——路名——在那裏？』

『西營盤我不知道。』

『你在這裏生長的，怎會不知道？』

『不，我是從美利堅回來的。』

『哦！美利堅你是美利堅回來的？我却從安南回來的，是R船的買辦，那末請教先生的台甫？』

『我？小字釘子。』

『哦，原是釘子先生，失敬！失敬！那末曾住在那裏？』

『哈！奇了，你問你的話，越問越趣了，連台甫住址，你都要問個仔細做什？唔，你一定是個壞蛋，媽的！非叫警察懲戒你一番不可。』他知道是碰着釘子，紅着臉，趕忙，拔足跑去了；盧君在旁笑個不禁，過後我們回到旅館，偶然談及這事，爲之忍俊

不置。

船一到香港時，天氣異常寒冷，未曾嘗試過冷的滋味的我，牙關不住地在矛盾着。「啊啊！好冷的天氣！」我不禁說出說這一句話來。「明天要往廣州，廣州恐怕更冷啊。今晚我和你一同去百貨公司買幾件禦冷的衣服吧。」盧君附和着說。等到睡覺時，我的身上已很舒服地穿着一件絨線內衣，而冷冰冰的身體，培增熱度了。啊，好一件含有魔力的絨線內衣！

到香港之夜十二時記。

### (七) 到廣州了

天一亮，已是五點鐘了。我從夢中驚醒，趕忙洗臉。

——是昨晚吩咐茶房才有的。——整理行李，六點鐘我和盧君便要上船了。

「先生！你要搭官艙還是統艙？」一個旅館內的茶房問我。

「一定要搭官艙。」我答。

「你們的行李很多啦！恐怕不行吧！」

「媽的！行李多？搭官艙就不準帶行李嗎？」我盛怒的問。

「那末，既然這樣，不如搭統艙吧！橫豎又不用過夜，三點半就到的，有什麼要緊？」盧君用鎮靜的態度說。於是我們便搭統艙了。船八點鐘才啓行，我們在船裏足足坐了兩點多鐘，真是氣煞！

船開行約莫有兩點多鐘，（？）就到鹹淡水交界的珠江了。經過虎門時，有個廣東人指着虎門，好似很有經驗的說：「虎門的形勢很好，無怪可作砲台，那山上一個個空的地方，就是砲台了。」過了虎門，不久就是黃埔了，黃埔有所軍官學校。南洋的華僑志士所厚望「到黃埔去」的，便是那所軍官學校了。走馬看花，舟中看景，當然是過眼雲煙，記不清楚的。

「到了到了！」一個約莫十一二歲的小孩子，指着長堤，很歡喜地說。啊啊！果真到了，看看手錶，既經是三點了。泊岸時，就有許多脚夫，艇夫，到來爭領行李，秩序紊亂，我們的行李是由脚夫載去，因盧君的大廈是附近在珠江河流的；從此我便在廣州生活了，便在盧君的府上暫時寄寓了。但飄鴻般的我，前程正是茫茫渺渺呀。



這篇東西成自去年，到現在足足有一個年頭了。當時祇把牠放在篋底，而今在炎炎的暑假中，無聊時，偶爾翻起行篋，發現了這篇東西。於是便把牠修改一遍，投諸南洋研究。雖然

看起來早已成爲明日黃花，但在我也不過想留點鴻爪而已。

十七，七七，修改後付聯字雙南。

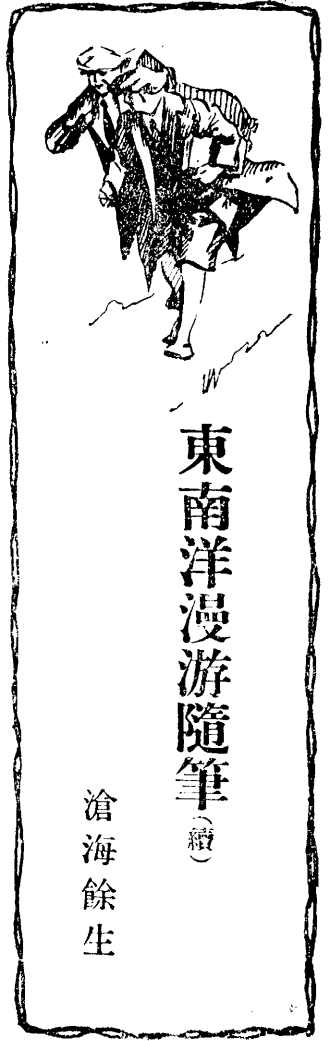
## 瑣屑錄

且

▲久居東方的歐人對於海峽土生華僑的觀察

某歐人爲其新到海峽之友人述海峽土生華僑如下：

海峽華僑真是奇人！藝術，文學，哲學，無論什麼東西，都是奇怪；但是不辨好惡，好像沒有鼻子的一樣。什麼東西都會做，而什麼東西都不能給他生活。他們自以爲絕對的老實人，但是並不常常可以信託。他們的文化，是世界所有文化之最古者的一種，而今却爲最不文明者。頭腦和我們完全不同。黃色在其本身，確是好的，但總是不白，而且永不能變成白色。他們很有勢力，很有財產；他們的各種不近人情而利源廣溥的事業，姑且暫按不表。他們能夠把你我買賣幾次，祇要他們高興。



# 東南洋漫游隨筆 (續)

滄海餘生

## 僑商入籍 (不是人養我, 我作人)

神戶僑商某, 寧波籍。長袖善舞, 以經營水泥業起家。某年因在大阪交易所投機失敗, 求救於日本財閥某氏 (二等財閥) 氏故難之, 最後提出一條件, 如肯入日本籍者, 尚有商量餘地。某僑商徬徨終夜, 別無途徑可尋, 卒許之。某氏大喜, 立用電話通知各銀行, 所有某華商透支款項, 一概歸伊擔保, 而僑商遂得渡過難關。從此一帆風順, 營業日益發達, 而信用亦日以著。不上二十年, 積資約有日金千萬。顧無嗣, 遂覓一小孩為螟蛉子, 並將所有財產委託市政府保管, 在螟蛉子未至成人年齡以前, 除每年規定用度外, 不得動用分毫。聞某僑商已於前年物化, 而神戶亦從此少却一名義上之支那富豪矣。

## 大頭家餓死

南洋社會輒呼華僑之富有資財者為「大頭家」, 中產階級為「頭家」, 甚或呼雜貨店之「老闆」亦為「頭家」。其實「頭家」即為上海市上通稱之「老闆」, 而「大頭家」亦可以「大老闆」目之。上海人固天天想做「發財大老闆」, 而南洋華僑中即至販夫走卒, 亦無不有「大頭家」之迷夢, 充滿於其腦海。南洋羣島之大頭家, 其已故者如棉蘭之張鴻南, 吉隆坡之陸佑, 檳榔嶼之胡子春, 戴欣然, 三寶壠之黃仲涵, 各積資自千萬, 五千萬, 至一二萬萬不等, 洵為國內所罕聞。自餘百萬富翁, 即在山陔水涯之新開埠上, 殊亦不難羅致。可惜若輩之知識程度極淺, 往往有錢而不知用錢之相當方法。迨至一棺

附身，萬事都已，而所謂大頭家者，其一身辛苦得來之金錢，亦不過供其妻妾子女之揮霍，一二十年即歸烏有，鮮有能傳至三世五世者。斯固南洋華僑社會常態，不足爲異。然事有更出我人意料之外者，卽爲閩傳一時之大頭家餓死是。

檳榔嶼有僑商某，富於資，顧生性吝嗇，視金錢如性命，且過之，對於家庭日用開支，尤力事節省，以故妻妾子女，莫不恨之刺骨，祝其速死。某年，氏罹重症，遍延中西醫診治，藥石罔效，然亦不肯卽死，於是閩家老少臨時召集緊急會議，決定卽夕起，斷絕病人水漿食物之供給，有違約者，羣起攻擊之。是夕樓上下窗戶盡閉，巍峨大廈，闐於鴉雀無聲。翌晨，忽來一不知趣之白人，卽所謂紅毛醫生是也。此公實爲某氏之常年顧問醫生，排闥直入，探問病人疾苦。氏乃告以家人棄己之由，言時淚隨聲下，並向其老友乞水解渴，厥狀殊慘。醫生撫摩病人胸次，感嘆不已，遂取玻璃瓶內冷水少許飲之，因謂之曰：『老友！你此刻才知道金錢太多，也是沒有用處，反而受牠的害了！保重！保重！再會！再會！』待醫生去后，氏又在床上輾轉哀號了一夜，依然無人問詢。氏之妻妾子女輩隔昨羣往遊戲場（影

戲園劇場等處）娛樂，起身甚遲。時過正午，方告僕婢登樓視察，差幸「老牛」魂歸離恨天去，皆大歡喜。於是循例發訃開喪，並在鶴山極樂寺塑像供奉，永垂紀念。處分家產手續，自有主者，恕不贅述。

### 日光之軍人紀功碑

日本之榮——中國之辱

民國十一年逆旅東京，五月十九日應留日青年會之招，與劉士木、錢琴一、季毅生、諸君同赴日光游覽。過東照宮前，卒見橋左兀立一碑，亟與季君撫摩讀之，知係國恥資料，遂請季君高聲朗誦，鈔錄全文如左：在這反日高調唱得很響的時候，閱者諸君捧誦了矮伊奴（Aino）一字係日本人用以稱呼蝦夷人者，今乃借以轉呼日本人。此種強辭奪理，自鳴得意的文章，不識作何感想？

元帥陸軍大將正二位勳一等功二級侯爵山縣有朋篆額

語曰：兵義者勝。又曰：師直爲壯，曲爲老，老者敗，壯者勝，余於征清之役觀之矣。明治二十七年，朝鮮內訌，清國淪盟，

我遂與清國構兵。陸則陷牙山，平壤，及遼東、金州諸城寨，拔旅順，威海衛，保壘；海則擊沉艦隊於半島，於黃海；連戰皆勝，所向無前，將席卷四百州，清國乃割地償金以講和。而臺灣士人有抗命者，我師又討平之。烏乎！以地則彼倍蓰於我，以砲以艦，則彼精堅於我，而一舉奏此千古未曾有之偉功者，職由兵義直壯，加皇上神聖武德以蒞之，將校主謀士卒勇敢以當之，我武維揚，五洲刮目，不亦宜乎！此役也，下野國上都賀郡從軍者五百有九人，戰鬪守備，能盡其職，有功績。及凱旋，郡中有志者，皆謀張宴於鹿沼，坊慰勞之，又將建石於晃山，以不朽其功，來乞余文，因略敘其事，係以銘云：

秀矣晃山，

明哉晃社；

神靈山精，

生此軍人。

維此軍人，

義胆忠肝；

與石不磨，

厥功萬春。

明治二十九年十一月

高等師範教授正六位勳六等南摩綱紀撰

## 馬來人種起源及其分布

南洋羣島某君，士生也。雅好研究馬來人種足源問題。據云：讀過不少關係此種問題的書籍，茲錄其談話如左：

馬來人種之策源地，當在印度西北部沿海一帶，遂漸南遷，自抵錫蘭之後，乃大遷徙。約可分為三支：(甲)向西南方面進行，遠及馬達加斯加島及南非洲東部沿岸；(乙)向東南方面進行，經蘇門答臘、爪哇、峇里、西里伯、婆羅洲、巴布亞，遠及南太平洋諸羣島，即面積數方里之小島上，亦有若輩之踪跡；(丙)以菲律賓為根據地，經臺灣，(臺灣之土人俗名生番，其實亦係馬來人種。)越琉球，侵入朝鮮半島之南部，與日本之九州、四國、東南沿海一帶。據日本考古學家之報告，在琉球及九州、四國沿海發見之古物中，如陶器等類，就中不少與現在南洋羣島來人所用之家具相似。又有一說，則謂我國海南島亦有馬來人居留之遺跡，甚至謂該地尚有馬來人之混血種，但詢諸瓊州學生，無有能言之者。或又謂汕頭附近亦曾發現馬來人之遺跡。上述諸說，均待考證。

### 口嘗榴蓮

榴蓮一名毒蓮，馬來話叫做 Dopiau，一種有刺的果子。（馬來話 Doeh 即刺的意思）表面滿被硬刺，狀如彈球，外觀略似波羅密（即鳳梨）。色青，圓形，大小和普通的柚子相仿。當我初到新加坡時，就領教了這果子的臭名。原來這果子有一種特別觸鼻的奇臭。這臭味也不像毛廁中的氣息，也不像上海喜吃的臭豆腐干那種味道，總而言之，是一種說不出的臭而已。當街路旁邊的馬來人蹬着腿在那裏津津有味地咀嚼那個臭東西的時候，我真忍不住要掩鼻而過之了。

到巴城以後約模一個月的光景，我開始有了領略那臭味的機會。

當我正在埋首編輯的當兒，報館中的年老的經理賣了一個榴蓮帶進隣室，承他的厚意，邀我去一飽口福。菓子已給剖成兩片，露出白色的果實。那顏色正如混濁的牛乳一般，一瓢一瓢的果實緊圍成一圓形。我模倣着大家用手將果實的一瓢抓起，滑膩膩的富有粘性的東西瀰漫了手指之間，正像發了醉的乳酪一般。一層乳色的表皮破裂了，露出膠汁般的東西，那簡直不像是什麼果實，正似白色的稀爛的糞！

跟着衆人的樣，將那東西塞進嘴內，很文明地很輕便地不用箸也不用匙。一層臭氣直刺進鼻管，給予嗅覺神經一個破天荒的刺激。本著吾家適之先生嘗試的精神，鼓足着勇氣把牠味啞。臭而甜，甜而臭，真是不知幾世修來之福，纔得領略這莫名其妙味！

終於我把指間的「剩餘價值」丟在痰盂裏面，趕緊去盥一盥嘴。

同事們笑嘻嘻地問我味道如何？我祇得用粵語的「頂呱呱」三字來回答。  
經過了若干時以後，那間房子裏面還遺留着那「頂呱呱」餘香！

### 口微露 一抹紅牆

因事從老巴剎回來，和帆與梯兩個坐在一駕輕便馬車裏面，得得而行。暮色早已四面罩籠來，椰林和棕葉浸沈在整個的蒼茫裏面，身上微感着初秋的涼意。一輛馬車突然從後疾馳而過，趕在我們的前面。是一輛雙人式的輕車，裏面坐着個身穿淡紅西衫裙的女子，馬來女子。暗的背景，總掩不住微動的面色。她的臉對於那馬車是背向的，因此正面朝着我們。雙足勾住擱在拖長在車尾的踏板上，雪白的小巾，略遍櫻唇！是貨真價值的櫻唇。給櫻椰染得血紅的櫻唇，顯出一種烏牡丹似的嬌媚。黑美人似的窈窕。突然，那輛馬車徐緩下來，停止道旁，這意思當然是給我們細細賞鑑。

我們的馬車仍舊照著原來的速率前奔，女車頃刻便落後了。但是不久，又重演了一幕賽馬的趣劇，那女子的車又佔著優勝停留了下來。

梯和我擡着不三不四斷斷續續的馬來語遠地和她胡纏，終於搖手示意，勸她不必再和我們作比賽競爭了。馬頭轉過來的時候，她突然將她的淺紅色薄衫的一角翻開。當我們的目光正注射在她底身上時，去了。微露出「一抹紅牆」！



## 死之花

王旦華

Dan Davies-Moore 原著

這是峇厘 Bali 的一條法律——已嫁婦女不可收受男朋友的禮物。這是一條很冷酷無情的法律，婦女不幸把牠忘了，就要處死，不得赦免。

沒有多年以前，峇厘有一位可愛的上級女子，嫁給了一位英國人做她的丈夫，倒很疼愛她，不幸後來竟因為犯了這條法律，死於非命！這件案子發生的地點，就在橫斷伊任高原 Idjen Plateau 和拉恩摩拉比 Raeng, Merapi 兩火山的山脈的左近。至於發生的時期則在山獅王 Singa Patung 執政的時候。

山獅王是峇厘末了一個蘇丹的名號，選定了二十五個

女子預備殉他火葬的，就是這個山獅王。他這個大名，喧傳遐邇，峇厘鄰近誰也都知道牠，所以他很自歡喜。可是這個徽號，與干拉底 Tendé 蘇丹有些不名譽的關係；因為這位蘇丹原是一個海盜大王，他的嘍囉嘯聚各地，兇悍無比，從望加錫海峽起，到菲律賓羣島為止，都有他們的踪跡，出沒不常，肆行劫掠，馬來各邦，也都見他們害怕。無論什麼地方，若有買賣可幹，一聲暗號，馬上出動，劫財害命，裹脅而歸。

後來荷人在干拉底，龍目 Lombok 和峇厘方面，經過了幾番小戰，纔把幾個目無法紀的蘇丹征服，海盜也大部份宣告肅清；這是大約在十九世紀的事。從此以後，山獅王就專心國是，聲名稍稍恢復。他同海盜結合，雖足以令人不齒，但他也

有他的好處，看了後文故事，就可以曉得。

山獅王兇很性成，峇厘人個個見他害怕，但也因爲有了這位山獅王，很自誇大，自以爲榮。就是在他暴怒的時候，受他的虧吃他的苦最利害最深酷的幾家人家，從未有想攻擊他，殺害他的。鄉野的舞臺，往來的歌者，還對他歌功頌德，讚揚不止呢！

華來士 A. R. Wallace 所著的馬來羣島一書，魔力很大，英人讀了這本書，受他的迷惑，而跑到馬來半島和鄰近各島去想發財，尋生路的很多。從吉打直到帝汶，沿途常常可以看見這種英人，或有專門職業，或做農夫，或做生意，有的感激華氏，有的暗暗痛恨華氏，那所謂遭際不同，有幸有不幸了。

其中有兩個少年，一個叫不祿士 Tom Brooks 一個叫瓊斯 Charley Jones 是新從倫敦大學畢業出來。他們的家庭在南威爾士 South Wales，很可以算得小康。他們在大學的時候，就結成了深篤的知好。瓊斯的家庭，與新嘉坡向來很有些商業上的關係。當他們正在躊躇不決，商量將來發展的方針的時候，華來士的馬來羣島恰巧落到他們的手中，就

此決定了他們的方針。他們都願到東方去走一遭。瓊斯要去做生意，不祿士向來愛好天然風景，所以願做農夫。兩人都覺得前途很光明，很可愛，所以大學畢業以後，讀了一學程的馬來語，就向親朋告別，於一八九六年的末到了新嘉坡。

他們有金錢，有資望，一點沒有什麼生活的憂慮，到了東方，儘可遊山玩水，賞心悅目，預定的正當事業，不妨暫且擱置一邊。他們決定跟著華來士的足跡所經，向外跑去，凡他的書中說起過的地方，都要走到——要從馬來半島起，經過蘇門答臘爪哇，西里伯，峇厘，佛理勒斯（又叫佛理嶼）Tees 和龍目等幾個島嶼。兩人就租了輕舟一艘，安閒舒適地飄流海上，年復一年，等閒而度。在峇厘陵 Boeloeba 地方，遇到一個峇厘人，曾經伴著華來士一同航海，是一個可靠可敬的舵工。至於這兩少年遊蹤所到的始末年月，不在這篇故事範圍以內，吾們所要講的，不過他們在峇厘方面的一段事實。

話說兩少年巡遊海上，離開了爪哇，來到峇厘島的峇塘 Badang 口岸，纜船上岸，就望內地跑去，跑到了萬南拉加 Banda Rajah 就是山獅王的所在。山獅王看見他們很能守禮

節，說馬來語，心中兀自歡喜；而最足以得他歡心的，却是兩年送給他的新式來復槍一箱，和送給女蘇丹的巴黎金色外衣一件。山獅王也就竭誠款待他們，聽憑他們行動自由，和峇厘人一般看待，臨到分別的時候，送給他們介紹信一件，印戒一隻。這兩件是很重要的東西，得了這兩件東西，從峇厘直到帝汶，無論什麼地方，都可得到熱烈的歡迎，和所需的幫助；所以兩少年欣喜萬分。但是山獅王和他們說：『有一件事情，連我也不能幫助你們。你們應該謹慎地遵守各島裏邊關於婦女的法律。你們要言語行動一切自由，儘管可以做到，但是遇到出嫁婦人用美目來勾引你，你應該旋轉頭來，向他處望，否則，你 and 那個婦人，都免不了要死的。這是島裏邊的法律，就是我山獅王的印戒，也不能保全你的，千萬記著！』

兩少年聽了山獅王一番叮囑的話，不禁都笑起來，並且向他說，他們不是爲惹草拈花而來的，也不注意在什麼青春少艾；實際講起來，他們確是爲了羨慕著華來士而來的。

峇厘人和爪哇人，血統是根本相同的。但是峇厘人更加富有毅力，富有冒險性，體格更加高大，肌肉更加豐碩，和爪哇

的勃良安 Pearanger 山民有些相像。女子的性格，和男子一樣，年紀輕的時候，面貌美麗的確是很多。

峇厘女子愛好戶外生活，操習各種遊戲放紙鳶，捉蜻蜓，她們都很歡喜。她們的體魄，個個都鍛鍊得很健全，很強壯，所以她們選擇夫婿，也要體力健壯，才算合格。她們都生得有些英雄氣概，崇拜豪傑，所以求婚的人，設使沒有什麼功名，沒有什麼武藝，往往不能成功。他應該先做一個奮勇的戰士，或者做一個打捉猛獸的獵戶，或者在角力場中獻些身手；總要有一點著名的武功，才可以邀女子的青睞，才可算是合選。

峇厘人雖是印度教徒，但是女子生活，沒有像印度的那樣束縛。她們可以自由選擇夫婿，可以自由取消婚約，絕不受「父母之命，媒妁之言」的支配。山獅王因爲要替兩個英國來賓尋些作樂，安排了兩件事情；這兩件事情不知不覺間竟決定了不祿士後來的命運。

第一件事情就是角力，除了第四階級的人民以外，沒有結婚的男子都可以加入。這場比賽，從朝上直到晚上，沒有停止。到了五點鐘的時候，尚有體格最發達的兩個鬥士未分勝



負。山獅王就起來報告，拍手聲，歡呼聲，震動屋宇。他說：『我們這裏有兩位英國貴客，一位名叫不祿士，是倫敦大學角力比賽的優勝者，承蒙他的俯允，情願和我們的優勝者作一比賽。今天的比賽，就此結束，明天繼續舉行，我想這是很公平的。我們未分勝負的兩個勇士，可以趁此休息休息，那個優勝的人可以預備和英國貴客決一雌雄。』當時決鬥場的四圍，站滿了遠近的客人。後來比賽的結果，不祿士竟然跑到蘇丹面前，受他賞賜獎章，放在頭上，欣欣地回到他的原座。在這頭攢動之中，有一位女子，看著山獅王給獎，顯出分外的注意；不祿士却没有注意到她。她名叫迓蝶使 Indah-Artis，是一個貴族的公主，許多上級少年曾經向她求婚，都遭她的拒絕。

她向奪得錦標的不祿士望著，兩隻眼睛漸漸地發黑，湧現出一種熱火般的烈情，心裏邊也發生一種不可思議的感觸，因為如覺得她意想中所記望著守候著的那個人，竟然不期而會，即在眼前。但是不祿士却没有知道她，在這八山人海似的角力場中，目不暇給，視線從未注意到她的身上。

山獅王給了獎，就向兩少年說：『兩位貴客，今天晚上，我

已替你們安排了一種 waltz 跳舞，在王宮裏邊舉行，請你們兩位賞光。』兩少年曉得這是一件何等榮譽的事情——王宮裏邊優伶的跳舞角色，都要在他們面前獻獻身手，而且只有地方上的貴族名門才可以參與其盛呢。

在這跳舞場中，不祿士看見了她。她和她的父母坐在他對面的座位上。他一見了她，頓然把音樂和跳舞都忘記了，目不轉睛地向迓蝶使女士注視著，他的心立刻收縮起來，連氣也不能如意呼吸。

爲什麼發生這種情感，連他自己也說不出緣故來。他想不到對面向他凝視的那個女子是完全屬於他的，但是他總在不停的回想，不停的思索，雖然從沒有見過她，他總覺得在夢境裏邊曾經認識過她，而終究沒有見過；這種景象，尙還有些記得，信疑參半。現在却不然了，她竟活活地坐在面前，光彩煥發，美目送情，還表露出一種相識和親暱的意態。

後來蘇丹就替他們倆介紹。他們倆就見面了，見了面却又說不出什麼話，頃刻就分開了；但是心裏都想著那命運之神已經替他們暗暗撮合。

貴族就邀請瓊斯和不祿士到他伊任高原的田莊上去遊玩了一星期。幾年以後，瓊斯向我說起這樁故事，他說道：「這是一個很愉快的星期，從起頭到末了，不祿士和迓蝶使住在一起，萬分的親密，好像已經相敬相愛了幾百年似的！」

「在我們繼續向帝汶去游歷的時候，不祿士已預備在貴族田莊的左近置一田產。這塊田產，當時正種著咖啡和香料。而最得意的，就是他得了貴族和蘇丹的同意，要求在他從帝汶回來的時候，把迓蝶使嫁給他。她就要做不祿士田產的女主人了。他曾經說：「我們倆的好事，發生在很長久很長久以前，現在靠著上帝和海女王的福，要把我們倆的好事繼續下去。」我和不祿士縮短了遊程，不上三個月，就從帝汶回到貴族的田莊上來。

「山獅王一定要不祿士在他王宮裏和迓蝶使行結婚禮。他把一座石造的別墅送給他們倆，當他們倆結婚的禮物。這是在我們不在的時候，由他自己打樣造成的。此外又特別送給了新娘鑲嵌寶石的手鐲，腕鐲和頸飾物等幾件東西！都是從他貯藏海盜贓物的箱子裏去翻出來的。」

瓊斯說到這裏，停了一歇，把從前的海島生活從新思量了一回，繼續向我說道：「我在貴族家裏住了幾星期，做他的客人。每天抽出一部份時間來，和不祿士夫婦兩位談談說說，消磨日子。他們倆真是快樂。如果區長還有別的女兒，和迓蝶使一般無二，那我一直住了去，或者有點希望，有點好的……」

「後來我就回到新嘉坡，孤苦寂寞，但是不久我就做我的事情，時光也過得很快。」

「一天，從峇厘來了一封信，是區長寫的一封馬來文的信，我很忙的讀下去，手指立刻麻木，信就落到地板上！」

「勉強從新讀牠一遍，我們的迓蝶使死了！不祿士也死了！但是我們的信仰告訴我們，他們已經到了天國的極樂世界去了，我們就這樣想地來安慰自己。」

「這是一件很簡單而很可怕的事情。一天，迓蝶使正在棕欄的濃蔭道上散步，有一個向她求過婚，而受她拒絕過幾次的人，忽然跑到她面前來，向她跪下，獻給她幾朵鮮花。」

「她一見了他，似乎動了憐惜的念頭，就不知不覺地愛了他的鮮花。但是我想她也許以為她的丈夫是英國人，可以

不受峇厘法律的制裁。她不曉得這是一個毒計。犯了這條法律而得死罪，往往用不著通常的審詢手續，而可以雇用暗殺手來執行的。

『那天晚上，他們倆坐在露臺上面，忽然來了一個人，手裏捏著一把亮閃閃的匕首，和她們說：「島裏邊的法律，不可以輕視的，她已經接受了一個男子的禮物，這男子並不是她的丈夫；她一定要死的了，我是特地派來殺她的。」』

「暗殺手預料不祿士一定肯服服帖帖地受法律的裁判，不加抵抗。他就舉起匕首，直跑到迓蝶使面前，就要下手，不祿士見勢不好，連忙上前，把匕首擊落下來，兇手也給他打倒在地板上。但是兇手馬上立起身來，惡狠狠地從低屋邊跑去，並且警告他們說：「還要來的！」』

「第二天朝上，不祿士恰巧不在家的時候，忽然聽見敲門的聲音。迓蝶使出來開門，從不想到有什麼危險，不防著來者就是暗殺手，她立刻死在地上，匕首已經穿過她的心。她的丈夫聽見了嚇極苦極的呼喊，急急趕上前去，把她攙扶起來，她說了「我們再要相見的」一句話，別的話就說不出來了。

『山獅王聽見了這件暗殺案，很替她叫苦，但是也無可奈何，——這是島裏邊的法律。但是他和不祿士講，他儘管可以自由復仇。蘇丹自然曉得這殺案的主犯是誰，他就吩咐他在那天晚上和不祿士在王宮中相見，到時島裏邊的貴族都要到場。不祿士的目的要在大眾面前使敵人受辱，所以一定要同他決鬥。』

『兩人就各用匕首來交戰，這匕首用來決鬥原是一件很可怕的利器。結果，敵人果然給不祿士殺死，但是他自己也受傷過重，立刻死去。可憐的不祿士！』

『或者我不應該說他「可憐」，即使他活著，也不過度他的淒涼愁苦的生活罷了。貴族把不祿士擡起放在他的臂膊上，只聽見不祿士臨死的時候低低地自語道：「快樂的迓蝶使，我來和你繼續我們的好事。」』

轉 載



# 暹羅廢止領事裁判權之經過

前暹羅政府外交顧問沙勒氏原著  
唐際清 譯

自十九世紀中華以來，暹羅受不平等條約之束縛已達七八十年，然歐戰甫終，暹羅利用時機，運用外交，卒能於最短期間內達到廢約之目的，本文係登載於本年一月份美國出版之國際法季刊，敘述暹羅廢止領事裁判權之經過甚詳，今由南開文科學會會員唐君譯出，以供我國廢約運動之借鏡焉。

溯自工業革命以還，西方商業日益發展，歐美列強莫不欲壟斷東方之商務，為己國過剩之商品，獲一銷售之市場，故相繼東來，與亞洲各國締結盟約，不獨強迫開闢商埠，且為己國商人攫取領事裁判權，正與土耳其被侵略時代給予外人之特權如出一轍也。東西通商之結果，造成一領事裁判權之時代，故近七八十年來，遠東情形愈趨於紛亂擾攘中矣。

暹羅為東亞一小國，當然未能脫離此厄運，英商自印度西來，知暹羅為閉關自守之國家，但思設法獲通商貿易之權，一八五五年之暹英條約，為暹羅喪失領事裁判權之嚆矢焉。考當日暹羅之法律，外僑不能享有購買土地及永久居住之權，在一八二六年之暹英條約曾明白規定暹羅政府有否認英商留居本國之權，自一八五五年暹英條約締結以來，情勢

大變，該約載明「凡暹羅國內之英人暹羅政府須竭全力保護幫助之，使彼等不受任何壓迫，得安居樂業。」其他一款內允許英人在暹羅各口岸有自由經商之權，同時允許英人在盤谷及指定地域內有永久居住之權，在特定條例之下，並得購買土地或建築房屋。

一八五五年之暹英條約尙有其他兩種重要規定，據一八二五年兩國締約內載明凡暹英兩國人民間之爭執，「須遵所在國之法律解決」，但一八五五年之新約則載明「凡關於暹英兩國人民之訴訟，由英國駐暹領事會同地方官吏審訊，凡犯刑事之英人，由英領依英法懲罰之，凡犯刑事之暹人，由暹羅地方官吏依國法懲罰之。關於暹人間之訴訟，英領不得干涉，關於英人間者，暹羅官吏亦無權干涉。

第二項重要之規定，其目的在限制暹羅關稅，以免妨害英人之商務也。故約內第八款載明進口貨之稅率，不得過百分之三，關於每種暹羅出產品之出口稅，必須定一詳細稅則表附於條約之後。故上述兩項規定，一八五六年曾另訂附約說明焉。

暹羅自領事裁判權及關稅自主喪失後，國民尙不知其足以妨害本國內政外交之發展，蓋由於彼等相信英人之訴訟，由英領審訊，不過謀彼此之方便，暹羅爲一未開化之國家，政府之需用不大，故百分之三之關稅，每年之收入尙敷開支也。此類片面之不平等條約，其顯著之害處，在於其効力無一定期限，其修改又須雙方同意，因此二者遂有永久不廢之可能。

自一八五五年暹英條約及次年附約締結後，歐美列強相繼援例，要約同等之權利，乃事勢所然。故一八五六年至一八七零年之間，暹英、暹法、暹丹、暹葡、暹荷、暹德、暹瑞、暹挪、暹比、暹意、暹奧及暹西等條約，先後成立，各國皆援英國之先例，取得領事裁判權，一八五六年暹美條約係以暹英條約爲藍本，而一八五九年之暹葡條約則有下項之規定：

凡葡暹之兩國人民間發生之問題，由駐暹葡領事會同地方官吏公平審訊，如意見不合時關於民事之訴訟，依被告者之國籍，分別由葡領或地方官吏依各本國之法律審訊之。凡暹羅人民間之訴訟，葡領不得干涉，葡國人民間之訴訟，暹羅

官吏亦不得干涉。若犯刑事罪之葡國人民，暹羅地方官吏得代爲逮捕轉交於葡領送往澳門葡國法庭，依葡法治罪。

一八六八年暹意條約中之規定如下：

凡意暹兩國人民發生之訴訟，得由兩國外交官或暹羅官吏會同意領審訊。

凡意人爲被告之刑事案件，由意公使或意總領事懲辦之；如被告爲暹人，則由暹羅地方官吏懲治。關於兩國間本國人民之訴訟，他國不得干涉。

各國與暹羅所訂之約，除攫取領事裁判權外，亦援暹英條約之規定，對於暹羅之關稅，入口稅加以百分之三之限制。各國之約亦未載明廢止之期限。

一八六八年暹王宋拉郎康執政後，勵精圖治，如舉辦國際郵電，修築鐵路，解放奴隸，開闢土地及水源，興辦醫院等事業，故全國之生命，不覺煥然一新。即政府機關亦完全改組，先後設立新部，全國法庭亦模倣西法，大加改良。同時設立一委員會，研究關於司法行政之問題，預備根據歐洲法律修訂暹羅法典，當一九一零年國王去世時，前此之舊暹羅，已成一進

步之新國家矣。暹羅國情不變，國民漸感領事裁判權之弊端。司法腐敗之國家，固宜於領事裁判權之實行；考暹羅法制已日臻完備，國際義務之觀念，亦充分發達，領事裁判自己不再適宜。然歐美列強不獨放棄領事裁判權，且欲將此項特權擴充及於歐籍之亞洲人。其結果遂使暹羅之司法權力，不能達於安南人馬來人緬甸人，生於澳門香港之中國人及東印度人，彼等雖在暹羅永久居住或經營各種事業，得任意破壞暹羅之法律，暹羅官吏亦無權干涉之矣。犯罪之僑民，必須由領事審訊。此輩領事官，多無法律專門之訓練，暹羅法律，常被其拒絕引用。除上舉數萬歐籍之亞洲人外，其他受條約國之保護者，亦得享受領事裁判權。因之弊端叢生，是非不分，一班流氓地痞爲非作歹，恐遭警察之逮捕，故俱向領事館購買保護證，以爲護身符。縱不幸而一旦被捕，將來受領事官審訊之時，倚領事官袒護本國人之偏見，亦得從輕處罰。故各國駐暹公使館，買賣保護證書，幾成爲專業矣。

據條約之規定，旅暹之外人，祇享有領事裁判權，然依列強之解釋，外人亦無服從暹羅立法之義務，因之暹羅之改革，

發生許多之困難。如政府頒布之強迫教育法，每因一國之反對，卽在某地不能實行，本國殖民地之亞洲人，亦拒絕服從之。故暹羅對於國際經濟會議之保護產業法，竟不能不自認無法實行，一九一四年政府所頒布之商標法，亦因屢遭有約國僑民之破壞，卒不克實施，暹羅處此困難之地位，事先者不得有約國之承認，雖有進步之立法，決難實現也。

除領事裁判權外，關稅之限制，亦爲暹羅進步之大障礙，吾人知物質上之建設，必需巨款，如整頓教育，改良司法，擴充警政，聘用客卿，凡此種種建設之事業，非有豐富之財源不爲功。徒增賦稅，實所不能，而提高關稅乃最普通最合宜之辦法。所可惜者暹羅之關稅，受條約之束縛，入口稅不得過百分之三，政府之財源既竭，國家欲求進步，亦如緣木求魚也。

暹王朱拉朗康未歿以前，曾竭力設法解脫條約之縛束，然終歸失敗。蓋以暹羅之小，日處列強鼻息之下，列強又不欲放棄其既得之權利。但自二十世紀以來，關於領事裁判問題，除北部諸省有特別規定外，暹羅政府已得列強之承認限制被保護者之數目及保護範圍之擴張，一八九九年暹英之條

約，英人雖堅持僑暹英人之子孫享有領事裁判權之規定。但不要求英人及英籍亞洲人之曾孫亦得享受同樣之特權也。此後一九零一一九零四，一九零五年與荷蘭，法蘭西，丹麥及意大利所訂之約，大致相同，上述條約雖不能限制保護證之濫發，然對暹羅不無多少利益，至於對領事裁判權之弊端，雖能略加防止，然領事裁判權本身之害，並未除去也。

北部諸省之情形，較之各地不同，故在一八八三年暹英將一八五五年之舊約，大加修改，先自北部諸省開放後，緬甸人及其他英籍亞洲人來此卜居者日衆。據一八五五年之條約，凡英籍之亞洲人，皆享有領事裁判權，而彼等無永久居住之權也。故一八八五年之暹英新約，係因北部之特殊情形而定者，僅適合北部諸省耳。關於英籍亞洲人管轄權之問題，其解決之法頗有趣味。該約規定凡在青邁，那坤，南邦區域內所發生關於英人間之案件，或英人爲原告或被告之案件，均由緬緬特別法庭之暹羅法官依暹法審判，但英人保留下列之權利：(一)駐緬英領有觀審之權，並得依法提出意見詳細辯論。(二)未宣告判決以前，得要求將關於英人爲原告或被

告之案件，移交駐暹英領審訊。(三)關於英人爲任一造之民刑案件，任一造得向盤谷提起上訴，如刑事案之上訴，英總領事之判決，爲最後之判決。換言之，英人已承認暹羅特別法庭，有管轄在北部外人之權，不過英人仍欲保留其要求移交案件及判決上訴案件之權而已。此項困難問題，雖得一有趣味之解決，然司法權力之實施，則完全視暹羅法庭之能力如何也。

自一八八三年英暹條約後，移轉於英領之案件甚少，足爲暹法完備之證明。因此特別法庭深得英人之信仰，英人不但願維持原約，且欲將特別法庭之制度用之於其他北部諸省，自一九零九年暹英條約締結後，一八八三年舊約之辦法，竟適用一九零九以前註冊之英籍僑民矣。

暹英條約良好之結果，適足引起一九零四年暹法之條約。該約第十二款載明凡關於法人及法國保護者仍繼續享有領事裁判權，但關於在北部諸省如青邁、那坤、南邦、來安等地域內所發生之法人爲被告或原告之案件，由暹羅國際法庭審訊，但法領有出庭觀審及要求移交關於法人或被保護

者之案件之權。約內所載之國際法庭，並無國際性質，不過即一八八三年暹英條約中所稱之特別法庭之改名而已。該庭完全爲暹羅政府所管轄，法官由政府委任，俸給由政府開支，然仍名之爲國際法庭者，蓋因該庭之司法範圍祇限於外人之訴訟，並根據條約之規定，有約國之領事可以出庭觀審，及要求移交案件之審訊權也。然實際上各條約國領事要求移交之案件，爲數甚少。及一九零五年暹羅與意大利、丹麥所訂之條約，皆有同樣之規定焉。

除關於北部暹羅有特別規定外，締約國之人民在暹羅仍保持領事裁判權。根據一八九八年暹日條約，日人亦得在暹羅享有此項特權，但該約載明該領事裁判權之制度，係臨時性質，一俟各法典頒布後，即行廢止，換言之暹羅法典實行後，領事裁判權即告取消也。一八九九年暹俄曾有一共同宣言，互讓關於司法商務及航行之最惠國待遇，兩國皆得在六月以前發一通告即可將該宣言廢止，據現時之情勢，除北部設有國際法庭外，暹羅政府無法使其他領土內之英法等十五國人民及被保護者受暹羅法律之支配。故暹羅處此困難



之地位，無法改善其境遇也。

暹羅自一九零七年暹法條約，一九零九年暹英條約成立後，司法自主之奮鬥，已開一新面目。旅暹之法籍亞洲人，爲數甚多，自暹羅之領土日受安南之浸蝕，失地之居民，皆一變爲法國人，因之亦得享受領事裁判權，實屬無理已甚。況根據一八五六年，一九零四年兩次暹法條約，旅暹之法國人及法籍亞洲人，除僑居北部諸省外，皆不受暹羅法庭之管轄也。

其次最難解決者爲土地所有權之問題。根據最初之條約，外商有購買土地及永久居住之權，但祇限於盤谷及其附近區域。至距盤谷二十四小時行程之地方以外，若外人無護照，則不能通行及購買土地，此項限制仍繼續有效。故自暹羅一部分領土併入安南後，該領土內居民因喪失暹羅國籍，使無購買暹羅土地之權矣。

舊條約所賦與之特權，本係爲歐籍商人而設，其不能適用於法籍之亞洲人及被保護者，其理甚明，故一九零七年三月二十三日之暹法條約法國承認暹羅對於法國之亞洲人民及被保護者有完全管轄及徵稅之權。但同時規定此等法

籍人民享有暹人一切權利，特別注意購買土地及永久居住之權，故暹羅法庭對於一九零七年以前註冊之法籍亞洲人及被保護人民有不同之待遇。一九零七年以前註冊者則受國際法庭之審判，但法領有觀審及要求移交案件自行審訊之權，一九零七年以後註冊者無條件受普通法庭之審判，一俟暹羅法典頒布及實施以後，則國際法庭立即取消。惟一九零七年之條約，對於歐洲人之領事裁判權，毫無變更。換言之非亞洲之法國國民，法籍人民及被保護者依照一八五六年之規定，仍享有領事裁判權，百分之三之關稅限制亦無廢除之日也。

一九零七年暹法條約所附之司法議決書，關於國際法庭之行政有二重要之規定。其一，上訴案件之判決書須有二歐洲法官簽名方能有效，暹羅之普通法庭亦須歐洲顧問出庭同訊。其二，關於一九零七年以前註冊法人之案件，領事有要求移審之權。但俟暹法全部實行後，該移審之權立即廢止。由是以觀對於法籍亞洲人及被保護者之領事裁判，似已收回，然所去之代價未免過巨，據約中規定彼等得享受暹人同

等之權利，由國際法庭上訴之案件審訊之時，須有歐洲顧問列席，且割讓一部分土地與法，除此以外，歐洲之法國國民及被保護者，仍不受國際法庭之管轄，百分之三之協定關稅亦繼續有效也。

一九零九年英國從法國先例與暹羅另訂新約，允許暹羅對於本國人民拋棄領事裁判權。但以保護英人利益為交換條件。同時又規定國際法庭之制度得適用於全暹領土內，一九零九年註冊之英國人民，但保留移審案件於領事之權。一九零九年以後註冊之英人則完全受普通法院之管轄。凡一切訴訟屬於暹羅已公布且得英公使承認之法律範圍內者，領事無移審之權，俟各法典頒布實施後，國際法庭即行撤消。自國際法庭上訴案件及在普通法庭之裁判書，須得歐洲顧問簽名。一九零九年暹英新約內關於歐洲顧問有極堪注意之規定，附於該約之司法議決書第四款中規定。凡在國際法庭及普通法庭起訴之英人為被告或原告之案件第一審時，須有歐洲顧問列席。與非亞洲之入籍英人有關之案件第一審時，歐洲顧問須出庭會審，如該英人為原告或被

告時，歐洲顧問之意見須當採納，換言之暹羅法庭不得歐洲顧問之同意，對於英人之訴訟之判決不能發生效力。此等歐洲顧問係暹羅官吏，政府給以俸祿，且有管轄及選聘之全權，歐洲顧問多為英法兩國人，彼等之行動雖並不受外交之縛束，然暹羅法庭之權力，實際上仍受歐洲顧問之限制，領事裁判權之收回，有名無實耳。況歐洲顧問制度並無期限之規定，關稅之限制亦未解脫，故暹羅廢除不平等條約之運動，尙未完成。

一九零九年之暹英條約一如一九零七年之暹法條約，暹羅付以巨大之代價，在名義上英人拋棄領事裁判權，然保留以下之權利：(一)關於英人為被告或原告之案件，歐洲顧問得永遠列席審訊。(二)英人在暹羅得享受暹人同等之權利，土地所有權利及永久居住權一並在內。(三)暹羅將吉蘭丹、丁加奴、吉打、加央及附近之島嶼割讓於英國。暹羅以此絕大之犧牲，仍換得一紙不平等條約而已。

十年以來，除一九一三年暹丹訂約外，暹羅司法自主，關稅自主之運動，尙無若何之進展，惟當此時期之中，暹羅力求

司法行政之改革，大著成效。皇家法典委員會，藉法國顧問之襄助，創始修訂，行將告竣，刑法典於一九零八年頒布施行，其他債務民商法典，不久即可陸續公布。該委員會之工作，完全爲考慮研究頗費時日，至今尙繼續進行。暹羅之全部法典最少五年後方可望其完成。暹羅之進步雖甚可觀，惜不足引起列強放棄不平等條約之同情，實際收回法權及關稅自主之成功尙遙遙無期也。

歐戰發生，暹羅爲弱小民族奮鬥，毅然對德宣戰，並輸送飛行隊入法參加戰爭。及歐戰終止，出席和會之暹羅代表再三聲言此次戰爭之意義，乃保護弱小民族以抗強權，一切引起國際戰爭之障礙，應澈底廢除。暹人之言論雖未能受歐洲列強之注意，然已深得威爾遜氏之同情，允許美國與暹羅單獨訂立新約，自動放棄領事裁判權。

一九二零年暹美新約，美國拋棄一八五六年以後所得之領事裁判權，美國人民一律受暹羅法庭之管轄，但爲保障公平，約內載明美國領事有向暹羅法庭（除高級法院）移審關於美人爲被告或原告案件之權，但領事須依暹羅已公布

之法律懲治。此種移案權之行使，於暹羅頒布一切法典五年之後廢止之，此約對於外國顧問並未提及。按一九零九年暹英條約，英人所保留之二種權利互相矛盾，一方面享有移審案件之權，另一方面反設置二歐洲顧問於普通法庭之內。美人則不要求第二項權利，僅保留第一項移審案件之權，且規定廢止之期限，故暹政府亦願意允許美領擴大移審案件之範圍，但暹羅之司法已日臻完備，故美人實際上並未行使此項權利也。

對於關稅之問題，美國亦承認暹羅有自主權，如各國同時無條件允許暹羅增加關稅，美國允立刻實行。

美約最重要之規定，在暹約之期限。一八五六年之舊約固因新約成立已完全無效。即現在之新約，亦允於十年後，一年以前聲明即行廢止，並載明該約廢止，舊約亦不能藉口恢復。由此觀之，暹羅對美人所喪失之領事裁判權，已完全收回，而美國並未得相當之代價也。

自美約締結後，暹羅政府轉向各國要求援例廢止舊約。英國答覆則云：一九零九年之暹英條約所拋棄之權利比歐

洲列強爲多，如列強未與暹羅另訂新約拋棄權利與英相等以前，英國再訂新約似乎時機未至。法國雖有圓滿之答覆，然遷延日久，仍無具體之進行。故暹羅非與英、法、意、荷、比、丹、瑞、挪、葡等國分途訂約一自動放棄關稅權利則暹羅關稅不能增高，國家之進步仍無希望也。

一九二三年之日暹商訂之條約，與一九二零年之美暹條約大致相同，自一八九八年後，日本根據最惠國待遇，享有領事裁判權及百分之三之關稅利益。該約於一九二四年三月十日簽字後，放棄領事裁判權援美之先例保留移審案件之權，此項權利俟暹羅法典全部頒布後立即廢止。對於入口貨之互惠關稅仍照舊約之規定，而新約廢止之期以十年爲限也。考日暹一九二四年之新約，暹羅實際並無所得，旅暹日人雖放棄領事裁判權，而保留之移審案件權利，須俟暹法全部頒布五年後方可廢止，但據一八九八年之條約日人領事裁判權，祇須法典全部頒布後，不待五年即行廢止。暹日新約有價值之點，在對於歐洲列強發生一種心理上之影響，蓋暹政府可以藉美日之先例，要求其他條約國另訂新約也。

暹羅政府本外交之經驗，深知在本國進行交涉，決難收若何之效果。因歐洲列強之外交當局，多不明瞭暹羅之內情，加以地方種族之偏見太深，亦足阻外交之進行。故暹羅廢約方法，第一步使歐洲各國政治家對於暹羅之維新及健全之政府發生信仰之心，然後再進一步要求列強自動廢約以助暹羅之進步。故暹王路馬第六派遣外交顧問爲代表遊說列國要求自動廢約，如得外交當局之允許，即就地進行改訂新約。

暹羅代表最初與法國外交部進行談判，其間因安南問題，及法國政治問題，幾至決裂。最後交涉之結果，除關稅及領事裁判權範圍外，關於暹羅安南之一切糾紛，由特別會議解決。此次暹法交涉係由一九二三年駐暹新法使所辦理。該約之內容在一九二四年雖已大體決定，然因發生困難，交涉遂久停頓。

一九二四年秋暹羅代表赴巴黎，兩國又重開談判，各種困難先後解決，故暹法新約於一九二五年二月十四日正式簽字。此約與一九二〇年之暹美條約大致相同，但以維持旅

暹安南人之地位爲原則。據約中之規定，法籍亞洲人及被保護人民在一九零七以前註冊者，其地位照一九零七年暹羅條約毫無變更。凡在一九零七年以後註冊者由國際法庭管轄，領事對於彼等之案件無移審之權。但載明國際法庭及其附帶權利俟暹羅法典頒布後，即行廢撤。法國本國人民亦由國際法庭管轄，領事對於彼等之案件雖保留移審之權，然在暹羅法典頒布後五年亦行廢止。除此種特別條件之限制外，法國之領事裁判權亦已實爲新約所撤消，且國際法庭實爲一暹羅法庭加以某種之限制，而此種限制，又皆定期廢止，故暹法新約不啻給暹人以司法自主權矣。

舊約所加之關稅限制，亦同時取消，新約第十五款之措詞與美約完全相同。法國承認暹羅關稅自主，如各有約國無條件一致允許暹羅增加關稅，則法國立即遵行。迄暹法之關稅協定成立，對於入口貨互訂優待之稅則，至於安南與暹羅直接發生之問題，由特別會議解決之。除關於安南之條款外，一切舊約，概行廢止。依美約之規定，新約實行十年後，如一方欲廢除，得於一年以前聲明。但新約廢止，不得藉爲恢復舊約

之口實。總之一九二五之暹法條約，不啻給予暹羅以司法自主權，爲廢除不平等條約之先聲也。

關於仲裁之辦法，約內亦有明白之載明。蓋國際間之爭執，若用戰爭方能解決，則弱小之國家，特別與強國接壤之國家，最易陷於不利之地位，故規定凡一切爭執，除關係國家榮譽及特別利益外，須實行強迫仲裁。兩國同時聲明根據國際聯盟所定之原則，凡將來之爭執爲外交方法及會議所不能解決者，須交由兩國選派之仲裁員，或交國際法庭亦可爲仲裁之解決。國際法庭得兩國之贊同，或得一國之請求，均可施行其法權也。

暹法一九二五年條約簽字後，暹政府與荷蘭外部訂約於海牙。暹荷條約之值得注意者，因荷屬爪哇人旅暹者甚多，彼等以荷蘭國籍，取得領事裁判權，一九二五年六月八日暹荷條約修改後，完全與美約之內容相同，荷蘭承認暹羅有司法及關稅自主權，不但聲明廢棄舊約，即是年所訂之新約十年以後，兩方皆於一年以前提出聲明書，即行廢止。

當時暹羅代表同時與倫敦外部交涉廢約，此次之交涉

實佔暹羅外交史上最重要之地位，因外人在暹之商務以英人爲最大，即外人在暹所得之利益，亦以英人爲最多。暹羅國際貿易輸出之額，英國幾佔百分之八十以上，輸入之額英人佔百分之六十七以上。况暹羅南界英屬馬來半島，西接英領緬甸，故旅暹之外僑，亦以英籍人民爲最多。英人對暹之商務既如此之大，所得利益又如此之巨，故旅暹英人實不欲其政府放棄歐洲顧問出席暹羅法庭之權，此外困難之事實，即一九零九之暹英條約已許英僑享受暹人一切權利，如訂新約，暹羅再無可與英國交換之條件也。

一九二五年二月暹羅代表與英外相張伯崙交換意見之時，張伯崙聲言廢約之時機未至。然甚注意暹羅之意見，及渠明瞭暹羅之情形以後，則謂如專門委員及殖民部商民部外交部之重要代表亦表同情，則彼對於改換政策及廢約之要求，均頗願加以考慮。暹英兩方代表此次談話之後，繼以會議其結果，英國卒與暹羅訂立新約，承認暹羅關稅自主權，並放棄領事裁判權，約中內容與一九二〇年之美約大同小異。暹羅以農立國，無須實行增加關稅，以保護其工商業，故暹羅

允許對於英國之貨物訂立公平之稅則，而英國則以承認暹羅關稅自主爲交換條件焉。同時英人既得保留移審案件之權，對於歐洲顧問出庭之規定則允放棄。俟暹法完成後即保留之權，亦願廢止。總之英人外交有深遠之觀察，故放棄武力壓迫之政策，以維持既得之權利，而實行和平之方法，見好於暹人以謀商業之發達也。

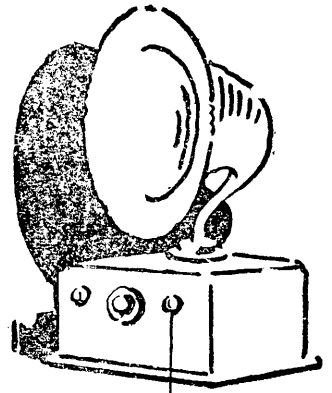
總括言之，暹英之商約，完全以美約爲藍本，除暹緬疆界問題外，舊約一概廢除。歐洲顧問，立即取消，旅暹之英人訴訟皆由暹羅法庭審訊。所保留之移審案件之權，俟暹法完全頒行五年後，可以廢棄。承認暹羅關稅自主一款，亦根據美約而來，此次之新約在十年後，如兩方欲廢止，得於一年前由任何一方聲明後，即可廢止。英國開明之外交，暹羅人表示謝意，兩國之商約於一九二五年七月十四日簽字，仲裁條件於同年十一月二十五日簽字，同時暹羅與其他各國皆進行廢約交涉。四月葡萄牙外長與暹羅代表在里斯本會議，結果允許廢棄領事裁判權，訂與美約相同之新約。五月六日，西班牙，丹麥先後允許與暹羅另訂新約皆以美約爲藍本，七月挪威瑞典亦

爲同樣之允許。八月八日暹西條約，十四日暹葡條約皆正式簽字，相繼成立。此外意比兩國舊約均尙存在，但比利時已允照美約內容另定新約，比使且與暹羅在盤谷商訂條文，意大利在暹之利益甚微，無改約之必要，然自慕沙里尼執政以來，困難迎刃而解，一九二五年新約亦成，其內容亦與美約相彷彿，各新約條文既經商定，先後俱正式簽字，一九二五年九月一日，暹丹條約，十二月十九日暹瑞條約，一九一六年五月九日暹意條約，七月十三日暹比條約，七月十六日暹挪條約，此等條約交換成立後，暹羅之司法關稅權之獨立，遂完全實現矣。

根據各國之新約，暹羅已脫財政之束縛，但暹政府所加

於普通貨品之關稅，爲率甚低，亦不過略增國家收入，作爲改革之需，領事裁判在暹羅已成過去之名詞，各條約國雖保留移審案件之權，然俟暹羅法典頒布後，便可廢止。故暹羅之國運，得一光榮之前途。

不平等條約，實不足阻止一國進步，如列強不欲自動廢棄，恐亦非武力所能維持，暹羅不平等條約之廢止，大半固由於歐戰甫終，列強外交當局皆有遠大之眼光與思想，有以致之，然國際平等遲早終必實現，不以和平方法解決之，則必演流血之慘劇，今歐美列強能避武力而趨和平，暹羅之幸，亦卽列強之益也。



# 海外通訊

本欄歡迎投稿

本欄專載南洋各屬之政治、經濟、社會諸情勢，及凡關華僑之消息等，莫不廣為搜羅，揭要輯錄，以供海內外同胞留心海外事情者之參考。

編者識

## 形勢愈趨嚴重之菲島移民問題

—— 議院主張通過移民案 —— 勒令全島華僑速註冊 —— 華僑急電國府王外長 ——

### 菲島通訊

菲議會于七月十六日開幕，距今不及半月，而衆議院中，過批准後，兩年內在菲華僑，一律須向海關請領註冊執照，逾期無照者，當被拘禁，地海關人員及憲軍警察均有拘捕無照

已提出限制華僑移民之議案三則，一為坐監一年，然後逐出菲島，年老及殘廢之華僑之權。又衆議員 Sumar 氏提兩案，衆議員 Domingo 氏所提，主張議案通華僑，其請領註冊紙之年限得酌量延長，一案主張增加華僑到菲登岸人口費由



彬銀一元改爲十元，一案主張華僑在非島以外所生之子女不得入境。

華僑移民問題，日來形勢非常嚴重，

茲就各方情形分述如次：

### ▲菲議會方面

菲議會現正組織各審查股，不日即可組成，已提出之諸移民案，將由衆議院移民審查股審查，日前衆議院中之多數黨，選出衆議員 *Briones* 氏爲該黨在衆議院中之領袖議員，彼于上屆會期內，曾提出限制華僑議案，故對於移民問題，非常注意，昨據菲政界可靠消息：參衆兩院中有議員多人，已決心在本屆會期內，

解決移民問題，其形勢之嚴重可知。

### ▲總督方面

現任菲島總督史蒂姆遜氏，對於限制華僑事，亦甚注意，到任後即下令組織『海關調查委員會』，調查華僑入菲實況，並令建議加以限制辦法，委員會之報告及建議書，不日可送呈史督，史督將根據此項建議，向菲議會提出限制華僑移民辦法，菲議會通過之移民案，苟措詞不與美國憲法及條約大相抵觸，必能得總督之同意而加以批准，當此總督署與菲議會高呼『合作』之秋，兩方是否能事

『合作』雖不易言，但對於華僑移民問題，則兩方固能切實合作也。

### ▲菲島輿論與華僑

現時岷埠各外報，如美人所辦之武力鎮報及岷里拉泰晤士報，非人所辦之論增報及西文報土文報數家，無不鼓吹

切實限制華僑進口，至于美人所辦之菲列賓自由週報，則對於華僑，攻擊醜詆，不遺餘力，又華僑社會自身，又不免發生自相爭鬥之事，貽他人以口實。

### ▲美國方面

全島華僑註冊之議案，經菲議會通過後，依法尚須經美總統之簽字，美國現時對於菲島華僑，亦甚注意，最近美國某報，特載評論，盛稱史督設法限制華僑移民之認真，該報謂華僑在非經營一切事業，非人坐受損失，美國有維護非人之責任，自應出而保護非人。該報又謂菲島華僑之人數日多，非特發生經濟上社會一切難題，且恐將來發生軍事之難題云云。美國輿論界對於菲島華僑之態度，可見一斑。又美國著述家之著書論菲事者，亦

常言非島商務，為華僑所操縱，認為一大憾事云。

期，只一百天，故華僑應即日籌劃補救方一談。又美國已正式表示願與國府討論法，勿事稽延，否則噬臍無及。非參議長計修改中美條約，且派駐華美公使馬慕瑞

### ▲急謀補救方法

最近菲議會所提諸議案中，如令全島華僑註冊，規定每年華商入境人數，暨禁以商人名義來菲而不經商之華人等條例，如果實行，皆足使華僑大不便利，而就現勢言，則又難免實行。非議會每屆會

己電請國府外交部長王正廷于計順過滬時與之面談移民問題，然八月初旬，南京適開民黨中央委員第五次全會，王氏恐難赴滬，故此間華僑急應再電王氏，告以移民情形之嚴重，力請其赴滬與計順

月月初旬，當經過上海，此間中華總商會，雖及非島華僑之移民問題，美國願修條約目的在增進中美邦交及擴張在僑商務，但華僑切實贊助國民政府，華僑所受之待遇苟不善，則中美邦交，不無缺憾，此層亦可請王氏正告美使也。

## 荷屬土人之民族覺醒運動

——主張聯合亞洲民族協謀解放——提倡消費合作脫離外人壓迫——

爪哇 通訊

南洋民族運動大會分部假爾工程師繼起報告該黨宗旨及該黨成立之經過，歷時有二十分鐘之久，內容與各種民族如印度、菲律賓、中國、朝鮮及其學校開宣傳大會，到會者約有五百人，首上該黨在泗埠開大會特報告者同，不他等，蓋非如此不足以增厚實力，否則雖由山多棧主席致謝到會人衆畢，安哇過安氏之結論，彼認南洋民族運動，不特有一種族已得到政治上之自由平等，但

一經帝國主義者勢力之壓迫，便又一蹶而不復振。安氏并稱該黨所取之手段，乃和平協調之手段，白色人所辦之報紙謂該會欲以武力攫得自由，殊屬不確，該會今年五月所開大會之議決可為明證云。至此因該會近在羅哥儒摩組織一消費合作社，遂由蘇摩哥氏演講合作社之利益，蘇氏云：不務商業，乃南洋人民之通病，此病不除，則永不能脫離外人經濟勢力。

之壓迫，外人愈富而已益貧，自不待言，故時至今日補救之策，刻不容緩，組織消費合作社，實其中補救之一策也。消費合作社所辦之貨，皆取自源頭，社員已可得便宜之利用，日得利又歸自己，對於經濟已有裨益，彰彰明甚，本會在泗水屬內組織之消費合作社，現已成立五所，日間當向各村宣傳，使民衆明瞭其中利益，起而組織以塞漏卮云。

## 英人目光中之華僑觀

—— 養稱華僑之勤儉耐勞 —— 移民律限制華僑入境 —— 英人怕華僑捐助祖國 —— 建設南洋謂華僑之功 ——

### 星洲通訊

倫敦泰晤士報近載該報新加坡訪員通信，極言英屬馬來華僑所佔地位之重要，有「若無華人，不知英屬馬來，作何景象」之語，並述華

僑對於歐人態度之變遷，及英當局處置華僑之方法，足供關心僑務者參考，爰譯如左：

英屬馬來（包括海峽殖民地，及馬

來聯邦，與非聯邦在內）之人口，華人佔三分之一以上，其在海峽殖民地（即英屬馬來中英國直接管轄之部分）一處，華人尤衆，據最近之一九二一年調查，海

既而文羅哥儒摩消費合作社創辦

人拉哈賓左氏報告籌辦該社經過，報告畢，那梭氏解釋該黨黨旗意義，該黨黨旗為半紅半白，中繪牡牛頭，據稱紅表示生活，白表示貞操，牡牛頭乃印度尼亞各種獸頭之最強，足以代替歐羅巴之獅云，開會時間為午前九時，散會時已十一時矣。

峽殖民地人口，共八八三三五，其中華人佔四九八五四七，馬來人二五五三五六，印度人一〇四六二八，歐人則祇八一四九，自一九二一年後，僅新加坡一埠，已增人口二千萬有奇，今日華人尤佔大多數，然華人不僅人多，且居最重要及有用之地位，馬來人懶惰不任事，印度人幾全為各農場工人，獨華人經營各種商務職業，勤儉耐勞，每日工作時間，幾無限制，必至力乏始止，向使英屬馬來而無華人，今日作何景象，真不易想像也。

於一九二七年間，移入新加坡之華人，達三八四六〇〇人，分布於當地及他英屬馬來各地，華人移民之激增，蓋由中國亂戰所致，但英屬馬來，確能繼續容納，而收其種種利益，惟此等新移民，從政治騷亂之國而來，不免使當局擔憂，雖目

下不必遽加限制，政府近已提出一新律，於必要時，可以便宜行事。總之凡安分守法之華人，移民當局，繼續歡迎，回時必須設法，遏止鼓勵及陰謀之傾向，達此目的，蓋有二法，(一)於移民到境時，慎重察驗，(二)有犯法者，必迅予嚴懲，政府對溫和的及正當的華人國民主義，並不反對，但對於華人在本國所用無可擁護的方法，若欲輸入馬來，則必撲滅之，(三)以不許新加坡變成一陰謀根據地。

近來在新加坡恐怖之行動，及暴烈的罪案，漸見增加，極堪注意，就該埠亞細亞人口逾百萬名（華人佔大多數）而論，此種暴舉，尚不為多，且完全發生於華人與華人之間，但同時確有強迫捐款，以促進中國國內政治目的之運動，就全體論，華人依然馴順守法，對英人之關係，仍

堪滿意，但華人一般之態度，確有變更痕跡，從前彼等對於歐人，尊敬畏服，形於顏面，今則於言語行動間，皆表示一種鄙夷，歐人法則之心理，而上充滿活潑高興及幽默，彼等以為西方文明，近來迭遭打擊，已搖動其基礎，到底中國文明優秀，遠勝西方之強權主義，最使警察憂慮而費力監視者，厥為華人之侍者（西崽）階級，此輩與歐人接觸最密切，觀察歐人之舉止方法之機會最多，結果造成一種輕視西方，及傾向排外之態度，且彼輩每為其同國人所卑視，彼輩為自衛計，不免激而加入排外之團體，故每有政治的鼓勵，及秘密結社，散佈傳單等事，此流入物，皆為其中要素，警察雖竭力取締，處以峻罰，終無效果，往往一秘密團體被罰後，其威望及社會，反見大增也，按南洋羣島，自有

華僑以來，拔棘荆，闢草萊，一切物質上之建設，莫非華僑任之，換言之，今日南洋羣島，有此安富興榮之氣象，實數百萬華僑之功。

### 南洋華僑女界之粉果籌賑記

顧成

自濟案驚傳南洋後，男女僑胞，俱極憤恨，積極籌款賑濟，雖廝役倡伎，無不踴躍捐輸。吉隆坡華僑巨富張郁才羅鵬等君之夫人，愛國熱忱，不甘居人後，特聯絡該地名閩淑媛，發起一專售粉菓籌賑團，籌備與宣傳既妥，始於上月二十七日假座廣肇會館舉行。

黨國雙徽，四壁除書畫外，貼有不少標語，俱警惕傷心之詞，門卓十數列，上供奇花異卉，巨紳葉大池君，且出其家園名花二本，捐贈與會，此花構生絕奇，花自葉底生，書含蕊而夜開放，綻時，花大如碗，色白香清，名瓊花，誠僑品也。場內尚有華人體育會之音樂隊奏樂助興，而招待一職，由該團閩秀充役。

廣肇會館位於繁華之街道，開幕之夕，車水馬龍，澈夜不絕，會場佈置週密完美，兼座有之，門首雙旗交叉下張一巨額，顏曰：「歡迎籌賑濟南兵災挽救難民」，白布藍字，示青天白日也，有千數百電炬繞之，下懸一聯云：「集會輸財，女子也應知愛國，題糕品茗，諸君到此解慈囊」，字跡娟秀，聞出自某女校校長手撰者。其第二進門亦有鮮花彩額，綴「一片婆心」四字，下向有聯云：「魯省遭殃，驚傳秀女，天廚巧製，為救難民。」場內正中懸孫總理遺像，襯以

我粵粉菓，素著勝名，斯會出售者，更參合中西法泡製，復經各閩秀纖纖玉手捏粉調餡，各出心才，故精美迥非凡品，種式計有五十餘，有「日本」、「倭奴」、「倭肉」等名稱，皆有深意寓焉，其價雖有一定，而食客多數十倍以至千倍付值，總計五日所得，達四萬金云。

開幕期內，該團特選歌曲一種，印就命兒童沿街口唱分送，用作宣傳也。詞多粵語，特註之，附錄於後。

星洲  
通訊

中國殖民地，當地生產與經濟的實力，均

美荷法等國，但事實上不啻二以上，此稍明南洋情勢者所知，因是美  
南洋各屬雖分隸於英，握之華僑，華僑中尤以閩僑為衆，佔三分  
緬華僑入口極嚴，惟英屬馬來半島及緬甸則向開放，聽華僑自由來往馬來半島，

英屬馬來禁止華僑入境交涉之經過

——移民條例頒布後之馬來——頭二等艙須有領館護照——乘三等艙者便禁止登陸——華僑呼籲和交涉之經過——

排排坐，食粉果，  
出兵，  
父母尋兒女，媳婦搵家婆；  
姊妹蕩失路，兄弟走兵火，

唔（不也）够喉，只管攞（取也）  
我地國未強，似乎無奈何！  
不祇合衛生，食過長命嘍！  
相逼太交關，諸位都睇（看見也）  
喊叫苦連天，真正係悽楚！

我地個（我們的也）團體，辦法有  
過，  
因為慳啖氣，不必再講多。  
大家係同胞，應該嚟（來也）幫助，  
你的財主佬，行善怕乜多？

乜錯，（不錯也）  
凡係閩秀人，盡地去（景也）搜羅，我地咁（如此也）快樂，災民抵肚  
有鑄唔（不也）曉用，將來會恨錯！  
唔好咁客氣，成日話捐左（了也）

（正室也）  
味（莫也）有牀眠，成夜在地臥，  
救人一條命，勝過念彌陀，  
雖然一碟兩勺錢，（吉隆錢名）但

並非想賺錢，用來賑濟嘍！  
食都有得食，搵更且抵餓，  
望隨緣多樂助！

濟南的慘案，日本國之錯，無理亂  
餓到腸都變，個個變亞駝。

最近華僑已超過人口總數半數以上。

今年英國馬來殖民地政府，忽頒佈

移民入口條例，對華僑之智識階級及勞

工階級限制極嚴，現由廈門赴新加坡乘

頭二等艙者，須向英領館及交涉署請准

領得護照，始能成行。三等艙雖領護照，但

到新加坡當地政府，可隨時禁止登陸，

南洋

福建僑務委員會，故特呈國民政府

及外交部，以此條例如果實行，殊碍華僑

研究

發展，請設法交涉，昨該會接外交部第三

司函，謂已由部飭江蘇交涉員與上海英

究

包副領事交涉，並附抄江蘇交涉函復第

三司，述交涉經過情形，茲照錄如左：

本埠中華總商會接福建僑務委

員會來函內開，逕啓者，案准廈門交

署第一九一號，以准中國駐新加坡

領事館送到馬來半島移民入口條

例草案，請查照等因，准此經敝會委

員會議議決，該條例如果實行，殊礙

華僑發展，應速呈國民政府外交

部設法交涉在案，當即具文呈請去

後，茲准外交部第三司函開：關於英

屬馬來半島殖民地政府限制移民

入口一案前經貴會呈請本部交涉

業已批示在案矣。茲接上海金交涉

員來函，詳述與英國包副領事接洽

情形，用特照錄原函送請察照等因，

抄原函一件，到會相應將該函照抄

一份，送請查照爲荷，此致云云。又照

錄江蘇交涉公署原函內開：逕啓者，

兩准來函，與英屬馬來半島殖民地

政府移民入口條例，影響華僑之發

展，請與英領口頭交涉，轉呈英政府

轉令將該項草案撤消等由，並附送

福建僑務委員會代表主任原呈，及

英文原草案，並抄摘密勒評論報載

有關於此項之記錄到署，除函英總

領事外，並經派員與英國包副領事

接洽，旋據報稱與英國包副領事接

洽，告以移民入口條例，應當制定固

爲英國殖民地政府之事，敝國政府

本不欲過問，祇以華僑佔馬來半島

人口半數以上，如該草案一旦予以

通過，影響華僑前途非淺，故不得不

請該殖民地政府加以注意，包副領

事謂，據其所知該草案目的，係欲恫嚇

及管理不良共產份子，并非與華僑

故意爲難，去年馬來半島，時有工人

罷工，及共黨騷擾情事，故爲維持治

安起見，始有該草案之提議，俾便該

地總督，隨時有管理全權，當若以管

理不良份子，儘可用他種警務方法執行，而按照該草案第二條及三條第一項之規定，乘三等客船或統艙之華僑，苟無別種證明方法，雖非工人，亦須與工人待遇，且該殖民地總

督得隨時在公報通告禁止，或管理工人入口辦法，是對待誠實華僑，殊欠公允，包副領事稱是，允將去函即行譯就轉呈吧總領事核辦，并聲明此事項由駐北京英公使轉達該殖

民地政府辦理等語，除候英總領事復外，再行函達，相應先行函覆貴司，祈煩轉呈部長鑒核云云。

### 越南華僑對中法修約之請願

——越南華僑不堪法人壓迫——請願政府迅予交涉廢約——條陳意見綱目二十二項——

#### 安南通訊

中法越南通商條約，十五年八月七日已經期滿，現外交

部行將根據廢約宣言，與法政府另訂新約，河內海防兩埠華僑，均藉此機會擬具

頭稅，(三)確定會審交犯例，(四)不得苛待華僑，則我政府亦當不必違約，以其待

陳當地一切苛例與受壓迫之事實，及條約時應提出交涉之意見，向政府請願，茲

能任意拘拿毆打華僑，(六)越南警察不任意驅逐國民黨員出境，(七)取消華僑

華僑呈文) (一)政府當軫僑民疾苦，隨時容納其陳請，遇有意外而致生命財產

將意見書綱目分述於下：(一)請履行

禁阻中國書籍報紙入口，(九)規定中法關稅，(十)河內商會應許華人加入，(十

遭損失時，即嚴重交涉，為其伸理，(二)簡派幹練之領事，駐河內海防，而兼管北圻

條約即設領事，(二)嚴重抗議取消人

一)重訂新約後，法政府如不違約，仍苛

各埠華僑事務，俾資就近保護，(三)條約



中國多有放棄權利，自己未履行者有種種苛待事實，均求於重訂新約時，切實中國人出入北圻邊關，隨身所帶銀錢，之任人不履行者有之，而派領事則實為保障免除，(七)嗣後越南政府如有徵收服首飾行李紙張筆墨書籍日用傢具食，促進條約履行之根本，(四)條約中有未華僑特別賦稅，非得中國政府允許者，華物，不得抽稅，不得留難，(十)條約中既明善者，及現時不適宜者，應細加修正，(五)僑不能承認，(八)中國土產貨運經北圻，定優待中國人與最優待之西國人一律，越政府收華僑之身稅過埠照稅出口照過境者，照原過境稅及值百抽二，祇須法則自應名符其實，與最優待之待遇，不得稅等無理之苛例，應力爭廢除，(六)列陳領事證明書，其他限制，當一概免除，(九)有異。

本部南洋叢書十二種

出版預告

- 南洋概況
- 南洋華僑殖民偉人傳
- 荷屬東印度羣島史略
- 南洋地理誌略
- 南洋荷屬羣島之商法
- 馬來半島之土人生活
- 南洋華僑移殖史
- 南洋荷屬羣島之實業教育
- 檳榔嶼開闢史
- 南洋椰子栽培法
- 華南及南洋園藝視察談
- 南洋馬來半島詳圖

- 劉士木編
- 陳宗山校訂
- 許克誠編
- 李長傳編
- 劉士木譯
- 顧因明編
- 李長傳編
- 劉士木譯
- 顧因明合譯
- 王且華合譯
- 胡覺根編
- 林奄方譯
- 陳再安繪
- 顧因明繪

# 本部消息



## 南洋文化教育事業部概況

鄭校長自去年六月，受命中央，重長本校，即草具改組計劃大綱，通過

中央教育行政會議，除設立六學院二十三系，既便益來學，附設高初中以宏作育外，特設本部，負研究指導南洋文化教育事業之專責，茲將一年來之工作，摘要報告於後。

一、創設意義 本部創設意義，極為遠大，據鄭校長十六年改

革計劃大綱云：設立南洋文化教育事業部，期與南洋華僑各種教育機關，聯為有系統的組織，以統一南洋所有文化教育事業，並調查南洋各屬華僑的生活，為將來文化運動上設備擴充的根據。

又據本部宣言，所舉今後應行努力事項：「一、灌輸祖國文化於南洋。二、調查南洋實際狀況，以為研究及啓發之標準。三、從教育上增進華僑開拓之能力。四、促成國人向南洋發

展之企圖。五、鼓勵華僑參加祖國之一切運動。」由此可知本部創設之主旨，極為深遠，在將來所收之效果，與學校教育，當可等量齊觀也。

二、組織系統 本部組織，依照本校組織大綱第一章第六條之規定，設委員會，規劃本部一切進行事宜，校長為委員長，並指定常務若干人，執行內部各項事務，此在本部組織條例中所明定也。初分教育、調查、指導、宣傳、編輯五股，各負專責。繼以分股辦事，於實際應用，不甚適宜，乃修正組織條例，分設文化教育兩股，及編譯委員會。文化股辦理關於促進南洋華僑文化事宜，教育股辦理關於輔助南洋華僑教育事宜，編譯委員會辦理本部編輯出版事宜。其職掌範圍，各列專項，條例具在，茲不贅述。

三、編譯刊物 本部刊物，在規劃中者甚多，今先後發行月刊及叢書。月刊曰南洋研究，自十七年一月出第一期，今已廢續出至第六期。叢書已編成歷史四種，地理二種，農業四種，法律教育風俗各二種，原稿皆在審查修改中。又南洋略圖，馬來半島地圖，荷屬東印度地圖，三種，亦在繪畫印刷中，下學期均可付印出版也。其他如本部宣言，各項調查表，南洋美術明信片等，已早散佈於國內外矣。

四、通訊宣傳 本部志在溝通中南文化，引起內外注意，所以通訊宣傳，實為重要工作。本部自十七年四月十八日，開始印發國外通訊與國內通訊兩種。每週發稿兩次，自第一號起，今已達二十九號。國內通訊係將南洋各種狀況，如僑民疾苦，商業盛衰，教育狀況等，撰稿分發國內各報館，各通訊社。國外通訊係將國內各方面最近現狀，如北伐勝利，黨政現狀，僑務行政，反日運動等，詳細敘述，寄發南洋各報館各公團。藉以相互交通，俾在外僑民，與國內人士，知所做傷而圖奮發也。

五、搜集資料 凡學問事業之研究，最需要者為參攷資料，南

洋問題為世界各國所注目，是以調查研究，著成專書者，不勝枚舉。本部關於此等材料竭力搜羅，本部主任劉士木先生對於南洋文化事業之策進，引為終身唯一之任務。外人之侵掠南洋，莫不以文化侵掠為導火線。吾人欲指引華僑出險，改善華僑地位，當然以我大中華之文化運動，為衝鋒破堅之利器，為禦侮捍患之金湯，而尤須盡量搜羅他國文化侵掠之種種參考品，為防禦工程摧堅計劃之發射的。十餘年來，本此主旨，盡量蒐集，收藏宏富。今者就其行篋，擇要檢出若干種，寄存本部，以資參考。日文如東邦近世史，南洋華僑，南洋協會雜誌全份，日本參謀部南洋詳細地圖，臺灣銀行調查之南洋華僑經濟狀況，臺灣總督府侵略南華及南洋各屬之秘密計劃。英文如倫敦東印度協會出版之南洋叢書全份及 Inter Ocean 雜誌全份，英平字典文法及讀本諸書，均屬不易多得之著作。本部購置者，日文有蘭領東印度暹羅之事情，南洋叢談，爪哇史，南洋羣島物產交通大地圖等。英文有暹羅，緬甸，英屬馬來亞，荷屬東印度，及菲律賓各種概況，歷史地理及遊記暨各屬詳細地圖各種

月刊週報等。中文方面關於南洋者，如專書、年報、雜誌等，無不應有盡有。合計本部藏書，有五百餘冊，其他如地圖、影片、風景片、南洋各地報紙，亦盡量搜集。以後尚須陸續購置，預備在最短期間，擬成一南洋圖書館也。

六、研究事項 本部要旨，重在研究，現雖資料無多，不敢不力進行。粗有成績者，為南洋教育、地理、歷史、自然、法律、經濟、特產、風俗等，其結果已在南洋研究發表泰半。今在規劃中者，為南洋地名人名物名之統一，與中西對照，南洋中小學之教科書，與補充教材。以及南洋植物之類屬，熱帶人民之心理，英荷法美及暹羅之土人生活等等。從下學期起，均擬着手研究，或成專書，或著論文，以與世相見，而求指正也。

七、調查事項 本部實際工作，首推調查，誠以研究資料之來源，皆賴於斯也。今已着手調查，陸續在南洋研究發表者，為南洋華僑學校之調查，計收到調查表五六十份。尚有南洋各報館、南洋物產、華僑人口、華僑經濟、華僑會館、閱書報社、公共俱樂部，以及最近華僑損匯北伐軍餉，國民政府僑務設施等，皆在設法調查中。惟本部所感困難者，往往寄出調

查表後，能寄回收到者，僅得百分之二，是以調查結果，終鮮圓滿。一俟本部事業發達，當特派專員以司其事。

八、諮詢事項 本部以研究南洋事業為專職，故華僑狀況，比較明悉。因是官署、機關、私人、團體，有來問詢者，當舉所知以對。如大學院社會教育處孔充來函，詢問各地華僑分配的區域和數量，及各種有關係的書籍表冊。招商局詢問南洋航業。上海銀行公會詢問南洋金融狀況。僑務局委託調查南洋英荷法各屬華僑人口統計，以便分配領事及僑務專員。中央執行委員會民衆訓練委員來函，索取關於南洋各屬華僑被人殘殺資料。福建僑務委員會函請寄送各種章程，及僑界文化事業計劃，以資參考。並索各種出版物。上海新生命月刊社，函詢南洋各埠書坊名字，以便推銷雜誌。上海兵工廠張衡君函詢滑頭廣告載南洋華達廠招考有無其事。上海沈碧涵君函詢南洋各埠推銷國貨麥扇行情。尚有其他到部面詢事項，恕不盡舉。

九、介紹事項 本部對於南洋各項事業之介紹，無不盡力為之。如蘇州趙啓震君，赴南洋吧城任教職，托介紹同學同行。

此外介紹國內各書局出版關於南洋事情之書籍，如中華書局之華僑南洋旅行漫記，南游回想記，及日本井上清著之日本與南洋等。舉凡對於南洋文化事業上有關係之事項，正在盡量採集，盡力介紹中。對於助進文化之人才方面，凡本部心力所及處，在介紹物色上，廣作方便。如代荷屬安汶中華培德學校聘請主任教員，及爲外交部僑務局介紹南洋西里伯島望加錫中華學校男女專科教員以謀雙方之便益。又如本校畢業同學之介紹位置，詳表載特刊中，茲從略。

十、委託事項 本部受國內外人士之委託，如介紹職業，調查物產市況，搜集資料諸事，無不盡量行之，以宏貢獻。例如上海商業雜誌社發行南洋特刊號，函請代爲搜集關於南洋之商業物產及華僑經營種種稿件。商業月刊社委託搜羅商業經濟等資料。本校臺灣同學王蘊玉君來函，要求可否將編成之『臺灣』一書由本校發行作爲本部叢書。凡文化事業之與南洋華僑有良好關係者，各方面有所委託，本部悉當盡其心力之所及以行之也。

# 華 僑 捐 款 報 告

## 國民政府財政部實收華僑捐助北伐費清單

中華民國十七年六月一日至九日

號數	收 到		捐 款 人	原 幣 數	折 合 國 幣 數
	月	日			
200	6	1	菲律賓國民黨總支部	單	元 5,000.00
201	,,	,,	爪哇井里汶華僑救國後援會		1,339.55
202	,,	,,	吧城天聲日報社匯劉振馨等		3,368.00
203	,,	,,	吧城輝和縣公司謝旋照		84.74
204	,,	,,	三寶瓏華僑北伐後援會		2,000.00
205	,,	,,	爪哇食品工會		548.52
206	,,	,,	吉隆坡華南國貨公司同人		141.86
207	,,	,,	吉隆坡中華商報經理劉振臣		100.00
208	,,	,,	吉隆坡桂榮等		200.00
209	,,	,,	亞沙漢裕美公司匯吳共和等	規元 100.00	152.56
210	,,	,,	日里禮同源興公司	,, 100.00	138.70
211	,,	,,	綿蘭黃錦添	,, 10.00	13.87
212	,,	,,	綿蘭渣打銀行華人	,, 100.00	138.70
213	,,	,,	日里沙撈埠容梁氏	,, 30.00	41.61
214	,,	,,	綿蘭李淑英	,, 30.00	41.61
215	,,	,,	綿蘭蔡水湖蔡井心	,, 130.61	181.15
216	,,	,,	綿蘭協興公司中南公司諸同伴	,, 327.00	453.54
217	,,	,,	日里瓜勝埠廣勝興水舖陳煖及妻子夥伴	,, 34.03	47.20
218	,,	,,	菲島宿務國民黨支部	,, 254.97	353.63
219	,,	,,	小呂宋東亞汽水公司全體職員	,, 401.66	557.09
220	,,	,,	大亞齊怡風埠坡士公司金舖同事及鄭金明	,, 98.00	135.92
221	,,	,,	國民黨坤甸支部	,, 314.00	435.51
222	,,	,,	綿蘭陳謙陳日	,, 10.00	13.87
223	,,	,,	綿蘭新悅興羅洪基映等	,, 50.00	69.35
224	,,	,,	綿蘭羅譚保	,, 30.00	41.61
225	,,	,,	綿蘭張吾估	,, 10.00	13.87
226	,,	,,	綿蘭魚市場王奕崎等	,, 300.00	416.09
227	,,	,,	綿蘭廣新和羅參瑞珍	,, 30.00	41.61
228	,,	,,	綿蘭意興號羅安典等	,, 60.00	83.22
229	,,	,,	蘇門答臘勿老灣萬源春匯黃奕旋	,, 10.00	13.87
230	,,	,,	綿蘭勤業鞋店工人	,, 40.00	55.48
231	,,	,,	綿蘭火水山德記甘寒冰	,, 20.00	27.73
232	,,	,,	綿蘭義茂號甘高山	,, 10.00	13.87
233	,,	,,	不拉灣劉冠華等	,, 20.00	27.74
234	,,	,,	勿勞灣萬福來號同人	,, 50.00	69.35
235	,,	,,	綿蘭福同和顏清和	,, 10.00	13.87

## 中華民國十七年六月一日至九日

號數	收到		捐 款 人	原 幣 數	折合國幣數
	月	日			
236	6	1	綿蘭沙灣裕後堂	規元 200.00	277.39
237	,,	,,	綿蘭集發公司等	,, 50.00	69.35
238	,,	,,	綿蘭美隆公司同人	,, 110.00	132.57
239	,,	,,	綿蘭福勝隆公司	,, 110.00	152.57
240	,,	,,	亞冷名埠廣福昌匯劉晉溪等	,, 100.00	138.70
241	,,	,,	日里丁宜鄭有呈	,, 30.00	41.61
242	,,	,,	日里丁宜鴻泰昌等	,, 50.00	208.04
243	,,	,,	綿蘭反暉士各伴黃龍志等	,, 70.00	97.09
244	,,	,,	綿蘭西河公听林美斐林鼎臣	,, 200.00	277.74
245	,,	,,	綿蘭劉炳炎	,, 20.00	27.74
246	,,	,,	綿蘭廣怡興潘溢南	,, 20.00	27.27
247	,,	,,	民里坡安記號吳安國王必定	,, 60.00	83.22
248	,,	,,	日里新邦帝加廣泰昌廖雨村等	,, 200.00	277.39
249	,,	,,	日里李龍祥	,, 20.00	27.74
250	,,	,,	日里吧敏埠同益利等及西利不勞姆葛生棧	,, 180.00	249.65
251	,,	,,	日里張百康	,, 100.00	138.70
252	,,	,,	日里綿蘭天豐號	,, 200.00	277.39
253	,,	,,	亞冷名新新號汪文福等	,, 50.00	69.35
254	,,	,,	綿蘭成利號梁成搭等	,, 100.00	138.70
255	,,	,,	日里新邦廣梅昌	,, 40.00	55.48
256	,,	,,	綿蘭興昌鞋店	,, 30.00	41.61
257	,,	,,	綿蘭發成號張克梨等	,, 40.00	55.48
258	,,	,,	綿蘭陳振榮王德和顏發記	,, 20.00	27.74
259	,,	,,	綿蘭曾復生等	,, 20.00	27.74
260	,,	,,	綿蘭陳嘉君等	,, 60.00	83.22
261	,,	,,	綿蘭陳貴宜	,, 10.00	13.87
262	,,	,,	綿蘭支部黨員曾錫章	,, 10.00	13.87
263	,,	,,	綿蘭朱有蘭匯陸文燦	,, 310.00	429.96
264	,,	,,	蘇島亞冷名生昌號陳福優等	,, 70.00	97.09
265	,,	,,	月里先達萬源棧楊梅臣等	,, 300.00	416.09
266	,,	,,	日里先達協進公司朱雲先	,, 100.00	138.70
267	,,	,,	綿蘭信豐公司黃君潘等	,, 310.00	429.96
268	,,	,,	蘇島民里埠陳金權李太生	,, 300.00	416.09
269	,,	,,	綿蘭韓江公會	,, 500.00	693.48
270	,,	,,	綿蘭福順昌內呂敦篤等	,, 200.00	277.39
271	,,	,,	綿蘭中華學校梁象明匯黃仁中等	,, 100.00	138.70
272	,,	,,	綿蘭吳聲宜等	,, 150.00	208.04
273	,,	,,	綿蘭建隆成公司丘元生馮定泗	,, 300.00	416.09
274	,,	,,	綿蘭德記號郭德梅恩	,, 20.00	27.74
275	,,	,,	綿蘭福隆號等	,, 50.00	69.35
276	,,	,,	綿蘭蔡麟社蔡澤	,, 10.00	13.87
277	,,	,,	綿蘭廣泰隆公司梁海文等	,, 260.00	360.61
278	,,	,,	蘇門答臘萬美號陳澤達	,, 20.00	27.74

## 中華民國十七年六月一日至九日

號數	收到		捐 款 人	原 幣 數	折 合 國 幣 數
	月	日			
279	6	1	綿蘭蘇德	規元 20.00	27.74
280	..	..	綿蘭意興號趙德標等	.. 100.00	138.70
281	..	..	綿蘭蘇仁膏	.. 10.00	13.87
282	..	..	日里尤金生	.. 10.00	13.87
283	..	..	亞齊瓜拉新邦全體華僑救國後援會	.. 3,000.00	4,160.89
284	..	..	日里先達賢昌號潘仕賢	.. 40.00	55.48
285	..	..	綿蘭阮金泉	.. 20.00	27.74
286	..	..	綿蘭福盛源林五妹等	.. 140.00	194.17
287	..	..	綿蘭余全	.. 100.00	138.70
288	..	..	綿蘭老芳飲等	.. 140.00	194.17
289	..	..	綿蘭蘇善有	.. 10.00	13.87
290	..	..	綿蘭潘乾江	.. 20.00	27.74
291	..	..	綿蘭福振興號林震雷	.. 100.00	138.70
292	..	..	綿蘭建隆成公司丘峇株等	.. 100.00	138.70
293	..	..	綿蘭鼎盛號葉進安	.. 100.00	138.70
294	..	..	日里新邦知甲埠周水俊	.. 20.00	27.74
295	..	..	日里甲汶惹海埠榮和號王步雲	.. 10.00	13.87
296	..	..	日里巴也靈語同興利匯林銻焜等	.. 70.00	97.09
297	..	..	Sourabaya	.. 3,500.00	4,854.37
298	..	..	綿蘭 Choo Lok Yuen	.. 1,360.00	1,886.27
299	..	..	綿蘭	.. 660.00	915.39
300	..	..	Ipoh, Wooi Leng Koong Wooi	.. 812.50	1,126.91
301	..	..	Ipoh, Perak, Kaying Guild, Leong Sin Nam, President	.. 10,000.00	13,869.63
302	..	..	Ipoh, Temoh Reading Room	.. 1,000.00	1,386.96
303	..	..	Ipoh	.. 1,360.00	1,886.27
304	..	..	Ipoh, Kwong Ban Hing Kongs Pusing	.. 1,900.00	2,635.23
305	..	..	Sourabaya	.. 1,000.00	1,386.96
306	..	..	Perak, Chinese Community Pusing	.. 2,500.00	3,467.41
307	..	..	Perak, Sungkai Chinese Community	.. 1,000.00	1,386.96
308	..	..	Perak, Gold Smith Nasher Asstu	.. 840.00	1,165.05
309	..	..	Chinese of Sun Joo Kampar Perak	.. 1,005.00	1,373.90
310	..	..	Sourabaya	.. 2,250.00	3,120.67
311	..	..	綿蘭同益昌	.. 100.00	138.70
312	..	..	綿蘭和隆布莊葉忠贊等	.. 100.00	138.70
313	..	..	綿蘭因是齋梁統榮	.. 50.00	69.35
314	..	..	綿蘭梁鈞儒區朋等	.. 100.00	138.70
315	..	..	日里廣義隆號林義麟	.. 100.00	138.70
316	..	..	綿蘭福順發號張尚賢等	.. 100.00	138.70
317	..	..	綿蘭振豐號劉德容	.. 100.00	138.70
318	..	..	綿蘭陳恢宏	.. 10.00	13.87
319	..	..	綿蘭莊如旭	.. 10.00	13.87
320	..	..	綿蘭冠隆棧許冠碧許長義等	.. 80.00	110.96



中華民國十七年六月一日至九日

號數	收 月	到 日	捐 款 人	原 幣 數	折 合 國 幣 數
321	6	1	綿蘭李承宗李勝發等	規元 200.00	277.40
322	,,	,,	綿蘭永吉公司許泮水等	,, 50.00	69.35
323	,,	,,	綿蘭福民號廖玉溪等	,, 200.00	277.40
324	,,	,,	綿蘭輪山公司黃尚廉郭清第	,, 10.00	13.87
325	,,	,,	綿蘭林有容	,, 30.00	41.61
326	,,	,,	綿蘭莫亞德	,, 20.00	27.74
327	,,	,,	綿蘭林炳軒	,, 10.00	13.87
328	,,	,,	綿蘭廣生祥梁賜麟等	,, 120.00	166.44
329	,,	,,	綿蘭陳耀初等	,, 160.00	221.91
330	,,	,,	綿蘭新德發謝吉珊	,, 20.00	27.74
331	,,	,,	綿蘭新同昌許金燾	,, 100.00	138.70
332	,,	,,	綿蘭廣華昌公司廖海樓等	,, 300.00	416.09
333	,,	,,	綿蘭白國棟黃則吉	,, 20.00	27.74
334	,,	,,	綿蘭 May Chang Kong	,, 10.00	13.87
335	,,	,,	Sourabaya		1,100.00
336	,,	,,	Sourabaya		5,820.00
337	,,	,,	Sourabaya, Tiong Hwa Hwee Kwang		1,000.00
338	,,	,,	Sourabaya		2,000.00
339	,,	,,	Sourabaya		1,135.00
340	,,	,,	Sourabaya		1,050.00
341	,,	,,	Sourabaya		4,000.00
342	,,	,,	Sourabaya		7,500.00
343	,,	,,	Batavia		2,000.00
344	,,	,,	綿蘭 Kee Chuah Guan 等	規元 60.00	83.22
345	,,	,,	亞冷名和昌號雷潤	,, 15.00	20.77
346	,,	,,	日里勿勞灣華新公司	,, 75.00	103.88
347	,,	,,	綿蘭林榮貫匯莫娘士庫內諸同志	,, 122.89	170.21
348	,,	,,	綿蘭黃奕洞黃怡尋黃則堆	,, 45.00	62.33
349	,,	,,	綿蘭華僑商業團同人	,, 1,231.00	1,704.99
350	,,	,,	綿蘭全亨裕號曾文閣等	,, 72.00	99.73
351	,,	,,	日里民禮埠莊守書莊九修等	,, 685.00	948.75
352	,,	,,	日里民禮埠胡玉堂	,, 61.16	84.71
353	,,	,,	綿蘭廣通公司許統智陳競羣	,, 24.00	33.24
354	,,	,,	綿蘭木商團國友各舖戶	,, 1,544.00	2,138.50
355	,,	,,	綿蘭美信洋服商店同人	,, 107.37	148.71
356	,,	,,	綿蘭萬豐號同人韓文甫等	,, 103.00	142.66
357	,,	,,	吧叻埠長春堂黃隆甫	,, 32.00	44.32
358	,,	,,	亞冷名宏昌號陳元池等	,, 131.00	181.44
359	,,	,,	古怒都振和公司匯李連鉅等	,, 44.00	60.94
360	,,	,,	綿蘭品珍酒樓各伴黃鴻茂等	,, 214.07	296.49
361	,,	,,	綿蘭林照鳳等	,, 87.00	120.50
362	,,	,,	綿蘭通公司許清良等	,, 45.00	62.33
363	,,	,,	綿蘭公興號鍾廣鑾等	,, 82.00	113.53

## 中華民國十七年六月一日至九日

號數	收到		捐 款 人	原 幣 數		折合國幣數
	月	日				
364	6	1	綿蘭廣盛發木舖工友伍時福等	規元	337.42	467.34
365	"	"	奇沙蘭愛國團黃錫源等	"	117.80	163.16
366	"	"	蘇島民禮埠女界愛國團陳承廳等	"	151.60	209.97
367	"	"	日里叩欣惹海中華學校梁寶生等	"	363.00	502.77
368	"	"	日里勿老滯黃金鐘等	"	58.00	80.33
369	"	"	亞齊冷沙福美公司甘明火等	"	122.70	169.94
370	"	"	綿蘭廣和金舖同事	"	150.10	207.97
371	"	2	亞沙漢福清號	荷幣	10.00	8.05
372	"	"	勃羅納中華俱樂部	"	200.00	161.00
373	"	"	綿蘭福發鞋店同人	"	45.00	36.22
374	"	"	亞沙漢天真影相店譚少坡等	"	40.00	32.20
375	"	"	綿蘭盧茂傑等	規元	54.00	74.79
376	"	"	綿蘭祥和號葉作祥等	"	61.16	84.71
377	"	"	綿蘭漢和理髮店盧子源等	"	155.00	214.63
378	"	"	綿蘭源興公司等	"	75.00	103.88
379	"	"	綿蘭福合成號黃則錫等	"	35.00	48.48
380	"	"	蘇島仙達廣華同鄉會	"	611.62	847.12
381	"	"	綿蘭聯興金舖張均等	"	216.00	299.17
382	"	"	綿蘭長發棧王天保張克峻	"	35.00	48.48
383	"	"	綿蘭鼎盛號葉蕉福等	"	35.00	48.48
384	"	"	綿蘭中山公司永昌號棧同人	"	108.50	150.28
385	"	"	綿蘭元興號饒玉軒等	"	154.60	214.13
386	"	"	綿蘭同興號	"	49.00	67.87
387	"	"	日里火水山幸水龍等	"	108.50	150.28
388	"	"	綿蘭協同興號東及工友	"	131.00	181.44
389	"	"	綿蘭振勝號李德浩	"	15.00	20.77
390	"	"	綿蘭永勝號工友	"	126.80	175.62
391	"	"	綿蘭楊世魯	"	12.00	16.62
392	"	"	綿蘭陳信春號等	"	45.00	62.33
393	"	"	日里亞冷埠德生堂同人	"	112.00	155.12
394	"	"	綿蘭毛土杞街廣祺生匯廳共周四	"	75.00	103.88
395	"	"	綿蘭利記周宗利等	"	55.00	76.18
396	"	"	綿蘭瑞昌號同仁	"	41.00	56.79
397	"	"	綿蘭三民公司許仁傑等	"	105.00	145.43
398	"	"	綿蘭吉興號劉德明等	"	15.00	20.77
399	"	"	Ipoh, Perak, Chinese Community Parit	"	4,000.00	5,540.17
400	"	"	Ipoh	"	19,148.25	26,521.12
401	"	"	吉壘坡 Florists			330.00
402	"	"	吉壘坡 Soo Tan Kee			220.00
403	"	"	吉壘坡 Chuan Heng 職員			333.00
404	"	"	吉壘坡 Kwong Siew Woon Koon			11,110.00
405	"	"	吉壘坡 Ranb, Chinese Chamber of Comm			
			erce and Chinese Community			3,700.00

## 中華民國十七年六月一日至九日

號數	收到		捐 款 人	原 幣 數	折合國幣數
	月	日			
406	6	2	吉嚨坡 Lodging House and Hotel Keepers Guild		1,500.00
407	,,	,,	吉嚨坡 Loh Sow Sam		470.00
408	,,	,,	吉嚨坡 Foochow Ladies		1,000.00
409	,,	,,	吉嚨坡 Pedu Chinese Association		1,000.00
410	,,	,,	吉嚨坡 Chinese Community, Kan Ching		420.00
411	,,	,,	吉嚨坡 Silk Merchants		550.00
412	,,	,,	吉嚨坡 Fire Wood Dealers		660.00
413	,,	,,	吉嚨坡 Fish Mongers, Port Swetten Ham		1,000.00
414	,,	,,	吉嚨坡 Yik Yow Hin Cluh		1,000.00
415	,,	,,	吉嚨坡 Chinese Brokers		1,200.00
416	,,	,,	吉嚨坡 Butchers Guild		1,700.00
417	,,	,,	吉嚨坡 Wing Fatt Mines 職員		2,030.00
418	,,	,,	吉嚨坡 Klang, Chinese Rubber Grower and Dealers Association		3,000.00
419	,,	,,	吉嚨坡 Klang, Chinese Community		5,000.00
420	,,	,,	吉嚨坡 Kula, Kubu, Chinese Community		6,120.00
421	,,	,,	吧城 Singpo		4,000.00
422	,,	,,	吧城 Po Leong Hwee, Lo Seng Hong		2,400.00
423	,,	,,	Shantung Relief Fund Committee, Singapore		100,000.00
424	,,	,,	新加坡 Relief Fund		3,000.00
425	,,	,,	新加坡 Butu Pahat 山東救濟會		14,000.00
426	,,	,,	新加坡		3,350.00
427	,,	,,	新加坡五分部		1,200.00
428	,,	,,	徐善彰	規元 50.00	69.16
429	,,	,,	新加坡馬六甲中華山東捐濟會	,, 8,300.00	11,489.88
430	,,	,,	國民黨羅申那分部及工商同和會	,, 1,174.36	1,624.29
431	,,	,,	蘇島大齊華僑北伐後援會	港紙 3,000.00	3,121.33
432	,,	,,	新加坡		1,134.13
433	,,	,,	新加坡芙蓉山東救濟會		25,000.00
434	,,	,,	吉嚨坡雪蘭莪中華商會		22,500.00
435	,,	,,	吉嚨坡雪蘭莪廣益銀行職員		2,500.00
436	,,	,,	新加坡廷發布莊職員		38.00
437	,,	,,	小呂宋粵僑出入口幫工界聯合會		1,400.00
438	,,	,,	Ipoh	規元 5,000.00	6,920.41
439	,,	,,	Ipoh, Perak, Chinese Community Menglembu	,, 6,000.00	8,298.75
440	,,	,,	Ipoh, Perak, Chinese Community Tanjong Rambutan	,, 2,460.00	3,402.49
441	,,	,,	Pontianak Oversea Chinese Fatherland Salvation Society	,, 5,952.38	8,232.89
442	,,	,,	吧城 Poerbolingo Robotsarri 華僑		1,445.24

## 中華民國十七年六月一日至九日

號數	收到		捐 款 人	原 幣 數	折合國幣數
	月	日			
				單	元
443	6	3	吉鑿坡 Goh Loo Club, Khoo Kok Woh, Tan Ean Kiain		10,000.00
444	,,	,,	吉鑿坡 Chinese Community Muar		10,000.00
445	,,	,,	吉鑿坡 Selangor, Chow Seong Kueng Saw		5,000.00
446	,,	,,	吉鑿坡 Market Stall Holder 吉隆公市同人		3,162.00
447	,,	,,	吉鑿坡 Chinese Enginer Guild		1,300.00
448	,,	,,	吉鑿坡 Kwong Wing Kong Si 職員		1,650.00
449	,,	,,	吉鑿坡 Hung Lum Association		2,436.00
450	,,	,,	吉鑿坡 Chinese Community Kalumpang		2,750.00
451	,,	,,	吉鑿坡 Selangor, Chinese Teachers and Students		4,700.00
452	,,	4	吉鑿坡 Chinese Community Kajang		6,334.00
453	,,	,,	吉鑿坡 Tuch Hing Mines 職員		2,225.00
454	,,	,,	吉鑿坡 Photograph and Frames Makers		1,120.00
455	,,	,,	吉鑿坡 Hire Motorcars Union		1,100.00
456	,,	,,	吉鑿坡 Yu Seong Hong		1,670.00
457	,,	,,	吉鑿坡 Barbers Guild		2,000.00
458	,,	,,	吉鑿坡 Ng Teong Kiat		10,000.00
459	,,	,,	吉鑿坡 Grocers Guild, Selangor		5,000.00
460	,,	,,	吉鑿坡 Grocers Guild, Selangor		3,000.00
461	,,	,,	吉鑿坡 Eng Choon Kong So, Selangor		2,000.00
462	,,	,,	Sourabaya	規元 3,700.00	5,117.57
463	,,	,,	吉鑿坡 Gan Ying Kee		5,000.00
464	,,	,,	吉鑿坡 Tong Yong Foh Hong		2,000.00
465	,,	,,	吉鑿坡 Kin Cho Hong		2,260.00
466	,,	,,	吉鑿坡 Kam Seong Koong Wooi		3,500.00
467	,,	,,	吉鑿坡 Puch Seng How		2,000.00
468	,,	,,	吉鑿坡 Shun Cheng Hong		2,570.00
469	,,	,,	吉鑿坡 Chinese Young Men Society		1,000.00
470	,,	,,	吉鑿坡 Phun Yu Wool Kuan		1,000.00
471	,,	,,	吉鑿坡 Yow Sik Saw		1,500.00
472	,,	,,	吉鑿坡 Yonk Fook Koong Wooi		1,000.00
473	,,	,,	吉鑿坡 Chinese Community Rawang		5,000.00
474	,,	,,	吉鑿坡 福州會館		2,000.00
475	,,	5	綿蘭中華商會	規元 8,900.00	12,229.19
476	,,	,,	吧城匯來 Tjilatjap, Java, 北伐後援會		3,000.00
477	,,	,,	吧城日惹華僑		3,000.00
478	,,	,,	小呂宋 Davao Chinese National Party	規元 3,556.43	4,914.74
479	,,	,,	綿蘭 Sesbalawan Siantar, Nam Keong School	,, 1,900.00	2,625.67
480	,,	,,	綿蘭 Oey Kok Wui, 55 Handle Street, Tebing Gi	,, 4,000.00	5,527.73
481	,,	,,	蘭綿 Siant, Sumatra 國民黨支部	,, 4,000.00	5,527.72

中華民國十七年六月一日至九日

號數	收到		捐 款 人	原 幣 數	折合國幣數
	月	日			
482	6	5	綿蘭 Permatang Siantar, Hok Kian Kongsie	規元 1,600.00	2,211.09
483	"	"	綿蘭 Sibolga 華僑救國會	" 6,224.00	8,601.14
484	"	"	巨港荷屬東印度 Muntok Banka 華僑		2,845.00
485	"	"	吧城 Rangkas Betong 華僑		2,000.00
486	"	"	吧城 Hosuktjipo		5,485.00
487	"	"	吧城 Pasar Baroe		3,900.00
488	"	"	吧城 Hoa Kiao Lian Hap Hioe Cheh Wee		5,000.00
489	"	"	吉壘坡鄭仲衡		353.00
490	"	"	吉壘坡王大猷		89.00
491	"	"	吉壘坡 Win Ning Kuang Shaw		1,500.00
492	"	"	吉壘坡 Kerling 華僑		1,350.00
493	"	"	吉壘坡 Kee Sung Hong		800.00
494	"	"	吉壘坡 Tailors Guild		1,370.00
495	"	7	吉壘坡 Chinese Community Tau Jang Malim		3,170.00
496	"	"	吧城 Tiong Hwa Kwe Kuan Bencoolen		1,797.56
497	"	"	吉壘坡 Rasa 華僑		3,000.00
498	"	"	吉壘坡 Madame Lin Mjoi		1,318.00
499	"	"	吉壘坡 Kula Selangor Reading Room		750.00
500	"	"	吉壘坡 Mun Kam Hong		276.00
501	"	"	吉壘坡 Siew Chan Tong		915.00
502	"	"	吉壘坡 Chinese Young Men Society		1,000.00
503	"	"	吉壘坡 Yik Khuan Press		200.00
504	"	"	Mr. Lo Hoai, 258 Chaussee de Boendal, Brussels	規元 20.47	28.29
505	"	"	Fook Yuan Co., Ipoh	" 400.00	552.87
506	"	"	Loke Choo Yin Lohat, Ipoh	" 6,410.00	8,859.71
507	"	"	Siboga	" 1,750.00	2,418.80
508	"	"	Perak Chinese Butchers Guild, Ipoh	" 4,060.00	5,611.61
509	"	"	南洋英屬總支部崔廣修解荷屬松柏港支部鄧儒處		330.00
510	"	"	吧城天聲日報社吳鴻昌轉舊委阜平民學校等		6,119.60
511	"	"	不打威干冬圩茶明武埠華僑		422.00
512	"	"	爪哇華文新報轉豬業僑商丘深秀等		179.32
513	"	"	南洋源益號謝緯煥		1,000.00
514	"	"	西雙梅僑公會		676.77
515	"	"	南洋英屬總支部崔廣秀解綿蘭第一分部第三區分部	規元 171.18	236.59
516	"	"	綿蘭廣萬祥和記梁明占等十五人	" 196.32	271.49
517	"	"	閩綿南洋日報張瑞南轉來德豐號等	" 175.50	242.70
518	"	"	日里民禮太和堂同事	" 175.00	342.01
519	"	"	綿蘭祥興金舖同人	" 160.00	221.26
520	"	"	綿蘭華興金舖	" 150.00	207.43

中華民國十七年六月一日至九日

號數	收 到		捐 款 人	原 幣 數	折 合 國 幣 數
	月	日			
521	6	7	亞沙漢裕美公司匯林文火等	規元 58.83	81.31
522	"	"	亞沙漢福建同鄉會張振華等	" 1,164.00	1,609.63
523	"	"	亞沙漢東昌公司同人	" 736.00	1,017.80
524	"	"	綿蘭愛同俱樂部張念遠等	" 625.00	864.30
525	"	"	綿蘭廣萬隆工友	" 605.00	836.65
526	"	"	亞沙漢寶德力輪船主林國順	" 100.00	138.29
527	"	"	亞沙漢順昌號吳廷金	" 420.00	580.81
528	"	"	噶噶埠同聯興同人	" 140.00	193.60
529	"	"	亞沙漢黃金專	" 61.35	84.84
530	"	"	亞沙漢黃清榮	" 150.00	207.43
531	"	"	綿蘭鐵路植材學校員生	" 20.39	28.20
532	"	"	綿蘭寶德盛傅維雨	" 10.00	13.83
533	"	"	日里火水山中華學校教職員學生會	" 126.00	174.24
534	"	"	綿蘭寶德盛吳世銘	" 10.00	13.83
535	"	"	眠禮華新有限公司等	" 60.00	82.97
536	"	"	旅蘇詔安同鄉會	" 514.63	711.68
537	"	"	菲島福建僑民蔡祖愷	" 1,410.00	1,948.86
538	"	"	國民黨荷屬坤甸支部萬那十一分部	" 768.79	1,062.60
539	"	8	綿蘭陳三煥等十四人	" 115.00	159.09
540	"	"	綿蘭崑團號經手葉燕薇等十五人	" 105.00	145.26
541	"	"	綿蘭德發寶號謝遠丞等六人	" 100.00	138.33
542	"	"	日里吉梨吧黃義	" 80.00	110.68
543	"	"	綿蘭溫天賜等十人	" 69.00	95.46
544	"	"	日里恩恩陳珍和等八人	" 65.00	89.92
545	"	"	綿蘭廣茂隆各伴同人	" 50.00	69.17
546	"	"	日里亞沙漢萬醇生	" 42.18	58.35
547	"	"	綿蘭黃禮點等三人	" 35.00	48.42
548	"	"	綿蘭源羣號等	" 24.36	33.70
549	"	"	綿蘭黃李氏亞燕	" 11.88	16.43
550	"	"	綿蘭楊新標等二人	" 10.00	13.83
551	"	"	綿蘭黃金水	" 10.00	13.83
552	"	"	峇姑籠華僑同人	" 795.00	1,099.77
553	"	"	綿蘭大埔同鄉會	" 574.10	794.19
554	"	"	綿蘭德和生號各夥伴	" 535.00	740.10
555	"	"	綿蘭興華同鄉會張金龍等	" 500.00	691.68
556	"	"	蘇門答臘亞齊美崙國民黨	" 500.00	691.68
557	"	"	國民黨勿叻士打宜埠區分部	" 412.50	570.64
558	"	"	亞沙漢德隆公司等	" 100.00	138.33
559	"	"	沙漢福黃連進等	" 250.00	345.84
560	"	"	日里峇冬貴養正學校同人	" 317.00	438.53
561	"	"	亞沙漢青年勸捐團經手譚少坡等	" 207.00	424.69
562	"	"	日里直名丁宜埠正興合記公司茂生公司漢輝公司同人	" 284.00	392.87

中華民國十七年六月一日至九日

號數	收到		捐 款 人	原 幣 數		折合國幣數
	月	日				
				單	元	
563	6	8	絲蘭美以美學校師生	規元	253.25	364.17
564	,,	,,	日里三板地加縫團	,,	250.00	345.84
565	,,	,,	日里瓜勝民生號華僑代表饒伯龍等	,,	232.00	320.94
566	,,	,,	民禮女界愛國團中華學校	,,	232.00	320.94
567	,,	,,	明禮僑民代表劉炳祺等	,,	127.00	175.69
568	,,	,,	綿蘭西河公所	,,	190.00	262.84
569	,,	,,	日里跋沙蘭瓊州館	,,	177.74	245.88
570	,,	,,	日里登宜鍾俊祥等三人	,,	154.00	213.04
571	,,	,,	綿蘭黃潤宇等十四人	,,	147.59	204.17
572	,,	,,	日里勿叻士打宜埠裳盛車衣店工友	,,	143.00	197.83
573	,,	,,	新加坡仰光胡虎文			10,000.00
574	,,	,,	綿蘭 Pinnung Chin	規元	10.00	13.83
575	,,	,,	吉隆盧星朝			74.00
576	,,	,,	新加坡 Chinese School, Batoe Rosa Banka			1,250.00
577	,,	,,	新加坡 Sapat Indragire 華僑			4,450.00
578	,,	,,	新加坡 Rian Oversea Chinese Relief Fund			10,000.00
579	,,	9	新加坡 Kulantan 中華商會			12,607.45
580	,,	,,	新加坡 Woh Kiew Kong Soh, Johore Bahru			10,000.00
581	,,	,,	新加坡 Yeok Chia School, Rhio			996.42
582	,,	,,	新加坡 Sepang Relief Fund Association			2,000.00
583	,,	,,	新加坡 Batang Maciaka Shangtung Relief Fund, Negri Sembilan			1,000.00
584	,,	,,	新加坡 Chia Thian Hock			8,600.00
585	,,	,,	新加坡 Shangtung Relief Fund Jesselton			5,000.00
586	,,	,,	新加坡 Shangtung Relief Fund Association			15,000.00
587	,,	,,	新加坡 Kim Hock Hoe			1,000.00
588	,,	,,	吧城 Tjilamaja 華僑			1,400.00
589	,,	,,	吧城 Soe Po Sah, Telok Betong			1,650.00
590	,,	,,	吧城永春公所 Soekaboemi 國民黨九分部			1,700.00
591	,,	,,	吧城 Ling Tung Thung Hsang Hwie Su			1,800.00
592	,,	,,	Potianak	規元	622.75	859.56
593	,,	,,	Medan Deli 鐵血愛國團匯來某號私進日貨罰款	,,	200.00	276.20
594	,,	,,	Shantung Relief Fund Committee, Singapore			20,000.00
595	,,	,,	爪哇井里汶中華學校學生自治會			350.00
596	,,	,,	亞沙漢中華踢球會同人	規元	514.75	710.49
597	,,	,,	南洋大吡叻育亞冷華僑錫礦有限公司全體工友	,,	3,314.06	4,657.09
598	,,	,,	日里民禮廣祥金鋪綿蘭中法藥房	,,	70.00	96.62
599	,,	,,	國民黨綿蘭分部演劇籌助北伐費大會	,,	3,053.22	4,214.24
600	,,	,,	蘇島大亞齊振華學校學生	,,	100.00	138.03
601	,,	,,	怡保泉源號	,,	158.25	218.42
602	,,	,,	旅蘇龍葛客屬同人	,,	133.73	184.58
603	,,	,,	日里仙達埠廣昌和	,,	79.50	109.73

中華民國十七年六月一日至九日

號數	收 到		捐 款 人	原 幣 數	折 合 國 幣 數
	月	日			
604	6	9	緬蘭稅務稽核廳張壽南等	規元 70.00	96.62
635	,,	,,	緬蘭陳志安等	,, 200.00	276.05
606	,,	,,	日里火水山瓊僑陸月軒等	,, 184.00	254.10
637	,,	,,	緬蘭黃聯水等	,, 55.00	75.95
638	,,	,,	緬蘭馬振聲	,, 10.00	13.81
609	,,	,,	日里先達時興公司榮裕號等	,, 156.21	215.72
610	,,	,,	荷屬班年埠龍岩同鄉會	,, 200.00	276.20
611	,,	,,	勿勝灣周智星及諸夥	,, 300.00	414.29
612	,,	,,	緬蘭德安號同人	,, 263.00	363.20
613	,,	,,	亞沙漢軒饗饗業兩支部同人	,, 300.00	414.29
614	,,	,,	丁宜熙學禮等二人	,, 100.00	138.10
615	,,	,,	日里班年埠黃春煥等七人	,, 56.83	78.48
616	,,	,,	緬蘭香江金鋪同人	,, 123.03	169.90
617	,,	,,	火水山晉班行同人	,, 445.00	614.53
618	,,	,,	日里葛木杆廣成和廖芝山等三人	,, 50.00	69.05
619	,,	,,	日里老武漢怡發棧陳駿開	,, 20.00	27.62
620	,,	,,	緬蘭蘇島鏡表工會會友	,, 200.00	276.19
621	,,	,,	緬蘭利華公司黃金等七人	,, 300.00	414.29
622	,,	,,	先達萬源源經手日里新得加勝沙漢等埠一一八人	,, 842.70	1,163.75
623	,,	,,	緬蘭寶源金鋪及同人	,, 176.09	243.18
624	,,	,,	緬蘭德興	,, 10.90	13.81
625	,,	,,	緬蘭林永洞等二人	,, 10.00	13.81
626	,,	,,	緬蘭振潮興吳養等	,, 178.00	245.81
627	,,	,,	緬蘭廣福同業團	,, 392.97	542.68
628	,,	,,	日里亞沙漢福同興同人楊大蟻等	,, 170.00	234.77
629	,,	,,	日里亞沙漢埠廣東新會馮家祥等十二人	,, 100.75	139.13
630	,,	,,	日里亞沙漢廣義昌曹進榮等	,, 59.52	82.19
631	,,	,,	緬蘭祥盛銅鉄店何金練等六人	,, 90.00	124.29
632	,,	,,	日里企沙蘭德和公司經理莊珠通及同事	,, 100.00	138.10
633	,,	,,	日里民禮華昌源昌等十家	,, 193.00	266.53
634	,,	,,	緬蘭金鳳記號劉雲華	,, 10.00	13.81
635	,,	,,	緬蘭美隆號許寶田	,, 10.00	13.81
636	,,	,,	日里民禮中新號李年等	,, 117.86	162.76
637	,,	,,	火水山仁興記梁炳勳	,, 20.00	27.62
638	,,	,,	緬蘭金巨益園壽等二人	,, 100.00	138.10
639	,,	,,	日里眠哩瓜勝崗僑源新全成等	,, 500.00	690.49
640	,,	,,	蘇島日里三板頭書報社同人	,, 870.00	1,201.45
641	,,	,,	緬蘭成興號	,, 50.00	69.05
642	,,	,,	日里萬勝中華學校	,, 116.00	160.19
643	,,	,,	蘇門答臘民報轉鍾楊樹	,, 22.80	31.40
644	,,	,,	老武漢甘光比叻鏡記	,, 10.00	13.81
645	,,	,,	日里先達橫汶埠再生昌永同發同人	,, 393.00	542.72
646	,,	,,	三板地加埠金業同人黎宏高等	,, 177.52	243.15



中華民國十七年六月一日至九日

號數	收到		捐 款 人	原 幣 數	折 合 國 幣 數
	月	日			
647	6	9	日里勿老灣郭溪路	規元 10.00	元 13.81
648	”	”	日里勿老灣吳功鍊	” 10.00	13.81
649	”	”	綿蘭廣泰興生記	” 172.10	237.67
650	”	”	日里不撈灣廣豐興業蕭兆	” 10.00	13.81
651	”	”	亞濟華僑社	” 510.00	704.30
652	”	”	日里瓜勝埠瓊僑同人	” 100.00	138.10
653	”	”	日里吉打站宜華僑公益園侯廉古等	” 643.00	887.97
654	”	”	綿蘭崇德堂陸裕	” 30.00	41.43
655	”	”	日里邦加喇恩思中華學校校長陳揚若等三人	” 42.00	58.00
656	”	”	日里萬溫浮羅吧廣繼隆	” 40.00	55.24
657	”	”	綿蘭蘇才衍等四人	” 16.00	22.10
658	”	”	日哩日多埠信記車衣店李德信	” 20.00	27.62
659	”	”	綿蘭怡成號各夥	” 140.00	193.34
660	”	”	日里眠哩利生醬園雜貨號工人	” 83.50	115.31
661	”	”	日里新邦帝加埠萬醇美號	” 30.00	41.43
662	”	”	綿蘭連英記陳仰高	” 40.00	55.24
663	”	”	日里亞沙漢萬記工人	” 48.00	66.29
664	”	”	民禮同美周崇殖	” 207.00	285.86
665	”	”	綿蘭楊欽仁學所楊欽仁	” 32.10	44.33
666	”	”	火水山日隆號黃和章等三人	” 15.00	20.71
667	”	”	蘇門答臘網眼埠作新學校	” 350.00	483.34
668	”	”	老武漢義成陳國林	” 10.00	13.81
669	”	”	綿蘭譚發記	” 59.17	81.71
670	”	”	亞沙漢發興啓發同人李文花等	” 200.00	276.20
671	”	”	火水山廣順記	” 20.00	27.62
672	”	”	火水山日隆號黃和碧	” 10.00	13.81
673	”	”	日里亞冷名埠自強學校經手泉合安等五十六人	” 352.00	486.10
674	”	”	亞齊鹿壽昆中華學校暨全體華僑	” 950.00	1,311.93
675	”	”	日里實打米埠華僑容照等	” 138.81	191.59
676	”	”	巴達維亞屬甲峇堯油蘭培英學校		500.00
677	”	”	吉隆坡龐耀生等		501.70
678	”	”	吉隆坡陳華建築工場全體工友		240.70
679	”	”	吧城天聲日報吳鴻轉南華旅館等		7,833.00
680	”	”	吉隆坡故衣業同人		413.00
681	”	”	吉隆坡羅五記茶室工友		200.00
682	”	”	吧城新吧系平民學校學生自治會		852.85
683	”	”	吉隆坡機器工友譚桃		50.00
684	”	”	吉隆坡洋貨商行行友		1,043.96
685	”	”	綿蘭伍時灼等三人	荷幣 15.00	12.00
686	”	”	火水山印度人義喜媽	” 10.00	8.00
687	”	”	亞沙漢裕美公司經手楊存信等	” 100.00	80.00
688	”	”	日里新邦帝加舖鍾合等	” 15.00	12.15
689	”	”	綿蘭黃幹泉等	” 15.00	12.15

中華民國十七年六月一日至九日

號數	收到		捐 款 人	原 幣 數	折合國幣數
	月	日			
690	6	9	蘇東吧東屬東班讓分部	單	元 254.75
691	''	''	蘇東吧東屬時學校學生會		335.20
692	''	''	小呂宋國民黨駐菲列保洛分部對日後援會		499.02
693	''	''	吧城葉景堂		15.00
694	''	''	吧城甘江加撈末僑民葉讚南		30.00
695	''	''	泗水		1,000.00
696	''	''	泗水		1,400.00
697	''	''	泗水		1,100.00
698	''	''	菲島內湖新社反日委員會		1,000.00
699	''	''	菲律賓濱東慶堂等		2,699.43
700	''	''	旅菲同僱工商聯合會		825.50
701	''	''	吧城		200.00
702	''	''	吧城		2,000.00
703	''	''	檳城		1,100.00
704	''	''	檳城		3,000.00
705	''	''	檳城		1,685.35
706	''	''	芙蓉埠和豐銀行行員		243.77
707	''	''	峇都吧釐和豐銀行行員		177.29
708	''	''	吉隆坡 Yan Kong Association		1,000.00
709	''	''	吉隆坡 Kuing Chow Wooi Koon		5,000.00
710	''	''	吉隆坡 Yowng Ai Pit Sui		1,000.00
711	''	''	吉隆坡 Hai Sun, Koo Lok Pon		1,000.00
712	''	''	吉隆坡 Eng Choon Kong Huay Tan Jong Maliur		650.00
713	''	''	吉隆坡 Selangor Chinese Printers Association		640.00
714	''	''	吉隆坡 Selangor Cheong Hing Kong Si		500.00
715	''	''	吉隆坡 Ying Kui Lok Poh		200.00
716	''	''	吉隆坡 Hire Motorcars Union		1,200.00
717	''	''	吉隆坡 Chinese Community Tras Pahang		1,236.00
718	''	''	吉隆坡 Sek Yin Kulloh Poh		510.00
719	''	''	吉隆坡 Lam Hong		450.00
720	''	''	吉隆坡 Excursion League		170.00
721	''	''	吉隆坡 Teo Chew Poh Yup Kong Saw		15,000.00
722	''	''	吉隆坡 Teachers, Students, Pui Chong Sc- hool		550.00
723	''	''	吉隆坡 Eng Chiang P. L. Singkawang		250.50
724	''	''	吉隆坡 Ho Chon Yee Singkawang		125.25
725	''	''	Sourabaya		6,000.00
726	''	''	Ipoh		500.00
727	''	''	吉隆坡 Selangor Chinese Tsinan Relief Fund		50,000.00
728	''	''	Shangtung Relief Fund Committee, Sing- apore		100,000.00
729	''	''	吧城 Vefeening Yee Bee Hong		2,300.00

中華民國十七年六月一日至九日

號數	收到		捐 款 人	原 幣 數	折 合 國 幣 數
	月	日			
730	6	9	吧城 Sinpo		元 5,000.00
731	..	..	民里拉 Chinese National Party		4,000.00
732	..	..	新加坡 Ngai Tung Literary Association, Kualakral		5,441.40
733	..	..	新加坡 Hoo Thian Club, Seremban		1,000.00
734	..	..	吉龍坡 Chinese Community, Klang		5,400.00
735	..	..	吉龍坡 Wai Seong Club		5,780.00
736	..	..	吉龍坡 Hok Kien Kong So		1,000.00
737	..	..	吉龍坡 Y.k Yuen Club		1,300.00
738	..	..	吉龍坡 Chinese Detective Dept.		1,000.00
739	..	..	吉龍坡 Sui Wah, Kuelokpoh		640.00
740	..	..	檳城 China Distress Relief Fund, Perlis		4,000.00
741	..	..	檳城 Oversea Chinese, Balikpapan		1,000.00
742	..	..	Chinese Community Gopeng	規元 8,300.00	11,472.01
743	..	..	Paper Chinese Community Perak	.. 2,600.00	3,593.64
744	..	..	新加坡元發布莊職員同人		30.00
745	..	..	三寶壟華僑北伐後援會		2,000.00
746	..	..	爪哇實拉威中華學校	規元 363.00	501.73
747	..	..	金保培元學校學生	.. 119.77	165.55
748	..	..	昔力西華僑學校	.. 215.00	297.17
749	..	..	居利全體華僑	.. 590.00	815.48
750	..	..	日里瓜撈埠廣肇府華僑	.. 567.85	784.86
751	..	..	緬蘭敬存堂同人	.. 431.48	596.38
752	..	..	大亞齊吳有昌等三十三人	.. 421.00	581.89
753	..	..	緬蘭瓊州館同人	.. 400.00	552.87
754	..	..	緬蘭漆業園同人	.. 352.10	486.66
755	..	..	緬蘭養中學校等三家	.. 316.35	437.25
756	..	..	Wan Fook	.. 720.00	995.16
757	..	..	Chinese Community Kampar Perak, Ipoh	.. 16,850.00	23,289.57
758	..	..	Tohallang Chinese Community Perak	.. 4,200.00	5,850.11
759	..	..	Central Committee Tsinantu Relief Fund, Ipoh	.. 8,000.00	11,057.36
760	..	..	Tronoh Chinese Community, Ipoh	.. 5,000.00	6,910.85
761	..	..	怡保 Wah Yik	.. 2,342.63	3,237.91
762	..	..	怡保 Lignor Assoc Perak	.. 3,900.00	5,390.46
763	..	..	怡保 Chew Fatt	.. 1,700.00	2,349.69
764	..	..	怡保 Chinese Community Sipntch Perak	.. 1,600.00	2,211.47
765	..	..	怡保 Ban Cheong Kongsu Tronoh	.. 900.00	1,243.95
766	..	..	怡保 Sun Choent Hong	.. 590.00	815.48
767	..	..	怡保 Hup Seng Leong Kongsu	.. 425.00	587.43
768	..	..	Ipoh, Cheah Cheang Lin	.. 1,100.00	1,520.39
769	..	..	Ipoh, Tronoh, Kwong Seak Kongsu	.. 400.00	552.87
..	..	..	Ipoh, Perak, Teluk Anson, Chinese Com-		
770	..	..	munity	.. 8,737.50	12,076.71

中華民國十七年六月一日至九日

號數	收到		捐 款 人	原 幣 數	折合國幣數
	月	日			
771	6	9	Chui Kow Toan c/o Kho Bik Soen Klatou		
	,,	,,	Java	規元 1,194.03	1,650.35
772	,,	,,	Roeta Podja	,, 430.00	594.34
773	,,	,,	Soerabaja	,, 1,159.00	1,589.49
774	,,	,,	Potianak	,, 707.96	978.52
775	,,	,,	Potianak	,, 5,970.15	8,251.76
776	,,	,,	Solo, Hwa Kiauw Kioe Kok Hwee	,, 5,000.00	6,910.85
777	,,	,,	綿蘭 Mook Yop Fluhan	,, 3,000.00	4,146.51
778	,,	,,	Deli Sumatra 裕美公司郭懋欽	,, 30.00	41.47
779	,,	,,	綿蘭佐記縫業商店王知堂等四家	,, 359.01	496.21
780	,,	,,	民禮木興棧等十九家	,, 314.00	434.00
781	,,	,,	亞齊熊保階等	,, 251.00	345.54
782	,,	,,	綿蘭理髮團同人	,, 168.49	232.88
783	,,	,,	大亞齊李國初	,, 100.00	138.22
784	,,	,,	大亞齊謝幼達等二人	,, 100.00	138.22
785	,,	,,	綿蘭廖捷雲等	,, 100.00	138.22
786	,,	,,	綿蘭福興號等	,, 100.00	138.22
787	,,	,,	綿蘭許永川等	,, 100.00	138.22
788	,,	,,	綿蘭阮有本等	,, 60.00	82.93
789	,,	,,	綿蘭李炳文等	,, 30.00	41.46
790	,,	,,	國民黨宿務支部	,, 122.05	168.69
791	,,	,,	國民黨宿務支部	,, 534.50	738.77
792	,,	,,	小呂宋加刺孟加社蔡祺楠等二人	,, 108.37	149.78
793	,,	,,	勿撈灣樂羣居同人	,, 142.00	196.51
794	,,	,,	綿蘭胡伯安袁法章等	,, 140.59	194.55
795	,,	,,	綿蘭許文玉等	,, 140.00	193.74
796	,,	,,	日里萬叻丁宜埠華僑楊玉初等	,, 131.12	180.07
797	,,	,,	綿蘭敦本學校	,, 128.30	177.55
798	,,	,,	綿蘭蒞蘆卒同僑	,, 125.00	172.93
799	,,	,,	火水山普新貴等	,, 120.00	166.06
800	,,	,,	日里新邦知甲火車頭黃怡恬等	,, 110.00	152.22
801	,,	,,	綿蘭鍾澤記等	,, 104.48	144.58
802	,,	,,	民禮福隆美同人	,, 100.00	138.38
803	,,	,,	綿蘭同仁堂譚耀鑄等	,, 100.00	138.38
804	,,	,,	綿蘭輪山公司廣德盛等	,, 100.00	138.38
805	,,	,,	仙達大昌元記同人	,, 80.00	110.71
806	,,	,,	綿蘭奇珍	,, 76.00	105.17
807	,,	,,	綿蘭南興號	,, 66.50	92.03
808	,,	,,	雅瓏埠廖顯青	,, 60.00	83.03
809	,,	,,	籠葛埠改良私塾諸職員	,, 60.00	83.03
810	,,	,,	綿蘭利南號劉遇	,, 60.00	83.03
811	,,	,,	新邦帝加華新學校全體學生	,, 55.00	76.11
812	,,	,,	勿撈灣廣風號同人	,, 54.00	74.73

中華民國十七年六月一日至九日

號數	收到		捐 款 人	原 幣 數	折 合 國 幣 數
	月	日			
813	6	9	綿蘭慶大昌徐祿昌	規元 50.00	元 69.19
814	"	"	勿撈灣林衍文	" 50.00	69.19
815	"	"	不叻上打居璋張海如等	" 50.10	69.19
816	"	"	綿蘭畫興	" 45.00	62.27
817	"	"	綿蘭陳淇水等	" 36.00	49.82
818	"	"	綿蘭周宗奇等	" 35.00	48.43
819	"	"	怡保永春僑民尤鈔	" 378.13	522.37
820	"	"	蘇文答納日里叻唵唵顯亞改	" 5.00	6.91
821	"	"	綿蘭央光	" 10.00	13.82
822	"	"	火水山福如昌吳祥鏗	" 10.00	13.82
823	"	"	綿蘭德發號鄭火棟	" 10.00	13.82
824	"	"	綿蘭義茂號傅志端	" 10.00	13.82
825	"	"	綿蘭鍾天何	" 15.00	20.73
826	"	"	蘇文答納日里叻唵唵陳志儒	" 10.00	13.82
827	"	"	綿蘭永春利丁友	" 16.22	22.42
828	"	"	英溫浮羅吧廣德盛等四家	" 20.00	27.64
829	"	"	綿蘭陳嘉祥	" 20.00	27.64
830	"	"	日里居利錦記林文	" 22.00	30.41
831	"	"	綿蘭蔚炳老李發	" 22.00	30.41
832	"	"	先達港王國培	" 24.00	33.17
833	"	"	日里不撈灣黃友顏等二人	" 25.00	34.55
834	"	"	新邦和甲劉玉添	" 15.00	20.73
835	"	"	新邦知甲陳存冊	" 10.00	13.82
836	"	"	綿蘭薛兩成	" 25.00	34.55
837	"	"	蘇島魄魄坡萬福美盧茂芸	" 25.00	34.55
838	"	"	綿蘭許尊鶴	" 29.50	40.78
839	"	"	綿蘭王輝祥	" 30.00	41.47
840	"	"	綿蘭曾金生	" 30.00	41.47
841	"	"	綿蘭天主教女校	" 30.00	41.47
842	"	"	火水山邱四神等	" 30.00	41.47
843	"	"	葫蘆巴淵李鎮成	" 31.23	43.17
844	"	"	大亞齊謝良三等	" 235.00	324.81
845	"	"	綿蘭翠興號張俊瑞等	" 79.00	109.19
846	"	"	吡哩埠協源金鋪	" 38.00	52.52
847	"	"	大亞齊溫奎達等	" 203.00	280.58
848	"	"	大亞齊華僑北伐後援會	" 785.00	1,085.00
849	"	"	綿蘭黃丕安等	" 100.00	138.22
850	"	"	綿蘭神州學校何規耀等	" 208.82	288.63
851	"	"	吡哩廣和棧等	" 200.00	276.43
852	"	"	綿蘭軒藝縫業團劉渭我等	" 643.20	889.01
853	"	"	亞齊候應釗及妻	" 100.00	138.22
854	"	"	亞沙漢福清號	荷幣 10.00	8.10
			共 計		\$1,359,959.44

# 陳嘉庚橡皮公司

Tan Kah Kee & Co., Rubber Manufactory

HEAD OFFICE

No. 1, River Valley Road

FACTORY

No. 44, Sunnawa Road

SALE DEPOT

No. 215, South Bridge Road, Singapore

SHANGHAI BRANCH OFFICE

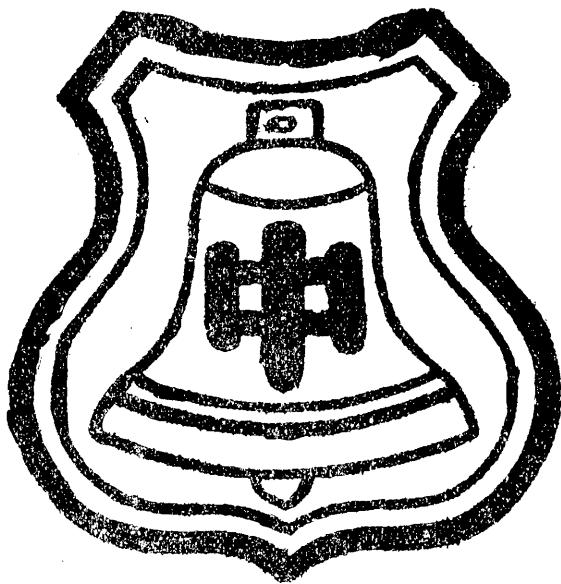
No. 490, Nanking Road

Manufacturer of every kind of Rubber

Goods, Fine quality, Cheap price.

For full Particular apply to

the office or our agents



標

商

發總 本品  
行製分公貨

總所造行司質請  
行新廠上聘堅向  
新加新海請固本  
加坡加南技價行  
坡漆坡京師格或  
吊木塗路製低代  
橋街橋及造廉理  
頭二頭北一店  
壹百四四切諸接  
號十十川橡君洽  
五四路皮光  
號號 用顧

# 都 首

## 京 報 之 優 點

京報每期登載華僑情形

消息靈通。記載翔實。是京報之優點。  
言論公平。編法新穎。是京報之優點。  
京報副刊。有黨政。建設。文藝。市  
政。社會問題。婦女問題種種。而尤  
以「南洋與華僑」爲最有精彩。凡吾  
僑胞。都不可不訂閱之。

京報館址南京估衣廊

# 南洋研究第一卷總目

## 社論

號數

- 發刊詞.....一
- 研究南洋文化應有的態度.....一
- 暨南與南洋.....二
- 半年中之南洋研究.....六

## 華僑與南洋

- 荷屬東印度華僑略史.....二
- 國弱民強的支那.....二
- 近三百年菲律賓華僑狀況.....二
- 英屬馬來西亞華僑略史.....四
- 印度尼西亞與華僑.....四
- 爪哇華僑史及今後改善問題.....四
- 菲律賓華僑略史.....五

## 史地資料

- 英領馬來之現勢.....一
- 馬來半島土人的婚姻.....一
- 馬來人種的淵源.....一
- 古代之馬來半島文化.....一
- 暹羅的勞仔民族.....一
- 中國史乘上之南洋.....一

荷屬東印度概況.....二	荷屬東印度羣島民族略況.....二	馬來半島一瞥.....二	馬來土人之生活.....二	英屬南洋概況.....三	三百年前菲律賓羣島與中國.....三	荷屬東印度羣島古代略史.....三	日本治下之台灣.....三	熱帶中之白人.....三	太平洋之列強勢力消長年表.....三	菲律賓概況.....四	三百年前之菲律賓羣島.....四	法領印度支那之現狀.....四	十六世紀之東印度羣島.....四	暹羅概況.....五	檳榔嶼開闢史.....五	荷屬東印度公司時代的東印度羣島.....五	法屬越南概況.....五	西班牙人在菲律賓商業文化及宗教上之關係.....六	英屬緬甸之經濟狀況.....六	暹羅之鐵路交通.....六	台灣一瞥.....六
---------------	-------------------	--------------	---------------	--------------	--------------------	-------------------	---------------	--------------	--------------------	-------------	------------------	-----------------	------------------	------------	--------------	-----------------------	--------------	---------------------------	-----------------	---------------	------------

## 教育

- 南洋華僑的教育談.....一
- 南僑教育.....一

菲律賓大學.....一	南洋華僑教育與立案條例.....二	大學院華僑教育立案條例.....二	英屬三州府普通學校章程.....三	大學院公布華僑教育各項規定.....四	英領馬來之教育.....六	關於華僑教育的討論.....六	改組後的暨南.....六	英屬三州府一九二六年各校註冊條例.....六	確定華僑教育方針.....六
-------------	-------------------	-------------------	-------------------	---------------------	---------------	-----------------	--------------	------------------------	----------------

## 政治及法律

- 日本藤山雷太氏的南進策.....一
- 菲律賓之將來.....三
- 荷屬東印度新憲法.....三

## 經濟及產業

- 一九三〇年橡皮事業之推測.....一
- 馬來半島之樹膠貿易分所.....一
- 荷領東印度甘蜜之生產.....四
- 馬來亞油椰之價值.....四
- 南洋的重要產業.....四
- 南洋的三種纖維植物.....四
- 南洋貿易會議略說.....五



# 調查及統計

近年華僑移入荷屬南洋羣島人數統計表.....一  
 新加坡歷屆人口中之華僑地位.....二  
 南洋華僑學校調查概覽.....五六

# 遊記

蘇門答臘火山遊記.....二  
 吉礁河口獵鱷記.....二  
 從南洋到暨南.....五

# 文藝

沙勞越的土著.....四  
 東南洋漫遊隨筆.....四五  
 暹羅的戲劇.....五  
 一字獄.....六  
 南洋地理誌略序.....六

# 雜俎

南洋文化教育事業部招待本校職教員及學生團體茶話會紀事.....一  
 南洋菲律賓蘇洛埠慶祝國慶之一斑.....一  
 南洋文化教育事業部宣言.....二  
 南洋文化教育事業部組織條例.....四  
 評華僑志地人名.....五  
 評荷屬南洋史地補充讀本.....五  
 校長在上海華僑聯合會演說辭.....六  
 南洋地理誌略序.....一

# 本誌徵求南洋各種照片啓事

啓者昔孫公臥遊五嶽全憑圖繪薛君仰觀戰蹟乃資油畫誠以畫繪之事既繪影而繪神照片爲物亦惟妙而惟肖可以蒼宇宙之奇觀可以發人生之妙趣凡山嶽河海城郭樓臺偉人靚女弱草織花一經繪攝便成奇景方目擊而心賞等親臨而實踐興感所資伊茲是賴仁智之樂豈虛語哉我僑胞散處南洋各地物類既殊舉目便有山河之異心感自同發篋定多藏弄之珍 敝部爲促進南洋文化起見特行徵集南洋各種照片登載 敝部所刊行之南洋研究月刊並製爲美術明信片藉以聯絡各地僑胞之情感引起邦人南遊之興趣流布既遠收效必宏如蒙 惠贈謹當在南洋研究上臚列

台銜以彰 盛德一俟印行卽以刊物爲酬其有珍藏佳片不願割愛者 敝部借印之後謹當璧還原片並略備薄酬藉答 高誼惟南國同胞邦人士女不吝 珍好襄茲盛舉謹布區區伏希 公鑒 國立暨南大學南洋文化教育事業部謹啓

編

完

以

後

## 記者記

一切之一的「革命」，當然非一日之功就可以達成的；而一切之一的「建設」，則更非靠一點一滴的積聚，所能濟事？而一個人的創作，決不是他自己一個人的成就，必先具有客觀的條件，做他個人創作的資料。縱他是個才思並茂智能超越的人，恐也難逃出這一個科學的定律吧！

譬說：建造一所房屋，若不靠土木工人的奠基架樑，即使有設計完善的圖樣，終究還是一張圖樣，依然不能把建築成爲事實，且也不能充分發揮那建築美的話了！試問：這是不是合於主觀的條件可以把客觀的條件開却了的？不能，絕不能的！

我們就可以說：『南洋研究』，過去的工作如何，縱使它毫無成就，而在他那撰稿和排字及印刷諸方面的工作決不能同時把它湮滅了去吧！現在固然比前改良了，但我們決不能斷然的說現在的改良即是最進步的，因爲還有未來的改良難保不壓倒現在的改良啊！

第二卷第一號的『南洋研究』，延誤了兩個月，中間除了因暑期的關係之外，還有其他種種的關係，不能不使眼望欲穿的讀者責備本誌的出版沒有信用，其實中國出版界之不能如期出版的癥結已非一日了，此所謂『積重難返』這句話，確是爲代表中華民族性的特質的一點呵！

本誌自第二卷起決定添載評論文字，凡是有關南洋問題，及華僑事情的評論文字，每期至少有一篇，并歡迎社外同志投稿！除了每期刊載評論文字外，更添闢『海外通訊』一欄，專載關於南洋華僑消息及有關華僑之海外事情等，下期起尙擬添載國內方面的華僑消息，希望海內外僑胞及華僑團體隨時提供關於這一類的通訊，我們無不竭誠爲僑胞謀使益，盡量刊載。

本期的『談談整理華僑捐款問題』一文，篇中第三節關於收到捐款的數目，報告係截至七月七日止，以後收到的報告清單尙未列入——因未及列入。這一個問題我們認爲極其重要，是特著文有所論述，還望對於日已爲國輸財的海外華僑發表其具體的意見！

我們覺得日人對於南進政策的猛烈，實在可驚！本期林奄方同志譯的『華南及南洋閩粵視察談』一文，篇中均由日人所述，對於熱帶地方的各種菓子栽培到台灣的計畫，不能不佩服日人的苦心——處心積慮的苦心啊！

有人說：我們的『南洋研究』太專門了，一般人都不歡喜看。這個問題我們也早已顧慮到了，惟其因爲太專門了，我們才刊行這『南洋研究』，否則我們將捨了專門的研究事業而去追逐逐時下滑頭雜誌一流的勾當，所以寧願犧牲刊行這一般人都不歡喜看的專門雜誌。

# 本誌緊要啓事

一 本誌第一卷曾委託開明書店爲總經售處，嗣因種種關係，現決定自第二卷第一號起統歸本部自行發行，凡蒙海內外各埠同業批發者，逕向本部直接函詢辦法，無不格外優待。

## 二

本誌茲爲獎勵讀者趣味起見，凡直接向本部訂閱全年者，隨誌附送南洋美術名信片兩組（十一枚），半年者贈送一組（六枚），希愛讀諸君特別注意！（團體訂閱者，并另訂優待辦法）

## 三

本期因編輯上，印刷上種種關係，至不能如期出版，除內容較前略加充實改變體裁外，以後自當逐漸改良，以饜閱者，并請愛讀本誌諸君隨時予以督促和指導！

# 提議頭號大字 印三民主義全書

顧亭林先生言。大丈夫。非有關世道之文。不輕動筆。起稿者。平日欽佩亭林之爲人。足爲楷模。今先正心誠意自詰。如面對亭林。不敢有輕率舉動。

中山先生言。真知特識。均從科學來。起稿者。信仰中山。已無待言。今正心誠意。自矢如面對中山。所言有不合科學否。

國民信仰三民主義。當如日月經夫。江河行地。則懷抱舊見識。或程度幼稚者。欲以三民主義。直貫其大腦中樞。澈底而革新之。非用大字書藉不可。何也。輸人之印象清楚。則表出之態度清楚。此以心理學爲根據者也。謂非科學不可也。取證不遠。則往英美烟公司。精細一爲調查。可矣。英美煙公司。欲使香煙普及於人人。於是用大號機器。印刷宣傳品。擅長圖畫者。給與優俸。雇用至數十人之多。其印刷設備。偉然一大廠。令鄉間小民。大吃一驚。路旁廣告。往往用數尺大字。即根據廣告心理學而爲之者。其香煙牌子。却非大形者。乃裝於香煙匣內。恰好之厚紙畫片。及煙者旋即棄之。而兒童拾之以爲奇貨。此等兒童。皆即他日煙公司之主顧也。又深知廣告心理而爲之者也。操此術。使香煙普及於人。其效力何等偉大。其手段深可欽佩。惜用之於嗜好品。可以爲民害。而未足爲民益。然試問此種方法手段。可做效否。曰可。伏地戰術。非英國人所發明。



# 南洋研究

第二卷 第五號

# 世界移民問題

## 專號目錄

插圖

近世世界移民運動之開幕（二幅）南洋華僑生活之一斑 豬仔片  
影 開擴南洋華僑之偉人張煜南先生（附傳記）南洋荷屬東婆羅  
洲華僑之家庭 英國殖民南洋之偉人 望加錫華僑之墓地

大國民的使命……………林奄方（一）

民族心理與殖民政策……………錢鶴譯（七）

國際移民問題與中國……………盧建業（一二）

新任僑務委員名單

移民問題與東亞民族之生存……………陳谷川（二五）

中國移民政策之重要……………張水琪（五九）

海外華僑人數之統計……………李長傳（六五）

中日僑民之海外競爭……………盧建業（七七）

世界移民問題之推移……………林奄方譯（八九）

我國駐外公使及領事最近調查

日本南進策……………劉士木譯（二五）

新畿內之寶藏

南洋殖民地與統治策……………林奄方（一三五）

英屬馬來亞之豬仔貿易……………王且華譯（一四五）



澳洲及紐絲倫之華工

馬來民族是華僑後裔的傳說

顧因明譯 (一六二)

鄭芝龍與鄭成功

陳谷川 (一八九)

南洋新福州開闢之回顧

葉華芬 (一九三)

荒島中之移民生活

陳枚安 (一九五)

哥倫布長眠何處

(一九六)

文化之什

調

查

南洋華僑學校調查概覽(續)

錢鶴 (一九七)

荷屬東印度羣島各埠人數調查表

丘思漢譯 (二〇三)

中華民族發現新大陸的實證

(二一四)

華僑消息

▲國內僑訊

西班牙撥招華工解散之經過

(二一五)

暨南大學增加經費大運動

(二一六)

▲國外僑訊

本年荷屬入境華人之統計

(二一七)

望加錫設置領事問題

(二一八)

嘉年華會中之中國國貨

(二一九)

中暹訂約消息

(二二〇)

廣州與西貢直接通航之近况

(二二一)

印度加城華僑近况

(二二二)

本部銷息

本部最近之工作

(二二三)

編完以後

波人學諸非洲土人。英人學諸波人。又從英人傳到全世界。苟以事實爲根據。雖敵人之長技。亦不妨虛心師之。然則烟公司之方法手段。苟適於宣傳普及。吾人亦不妨取而師之。

然則倣效其何點乎。曰用大規模之印刷機。印大字三民主義。是也。彼欲以香煙普及人人。不惜大資本。設備印刷機。吾爲全國人民訓政之精髓。豈不能備此印刷機。張學良以東三省之財力。能印四庫全書。豈全中國之財力。反不能印三民主義書。假使有遠見大賈如呂不韋。居爲奇貨。獨力印此書。亦無不可。即使無板權限制。然天然利源。往往爲先見者所得。然鐵路等物質建設。尙須收爲國有。此精神教育之書。理宜以政府能力印之。

圖畫適於宣傳。亦應有極深之研究。多看小字。釀成近視。甚者網膜脫離。曾經眼科醫學博士精細之研究。關於本問題。嫌於意思枝蔓。故不多述。

大字印刷後。務令社會上領袖人物。先用深思熟讀工夫。所謂領袖人物者。如校長。教員。縣長等。能默誦中山遺囑者。然精細考驗。劈頭關於主義二字之解釋。或未能了了。然則默誦遺囑者。或亦盲從之類歟。然乏大字書籍。即爲一大關係。鄙人得到小字三民主義全書。先從頭至尾看一遍。自以爲熱誠之極矣。但主義二字何解。竟未之知。及覓到頭號大字本。始於民族主義第一講內。見到主

義二字之解釋。明瞭透澈。於是信仰之誠。不禁油然而加十倍。此事雖小。然真真之事實也。事實者。科學之好證也。科學者。整理之事實也。中山演講。屢屢看重事實。亦足見事實。不可輕視。

最後。起稿者有數語道歉。修養家。以不彰人短不炫己長爲好工夫。而學韓歐文者。往往自高位置。深犯此病。當求識者原宥。并盡力斧削。爲幸。

用慣小字者。竟毫不知大字之益。或反嫌其累墜。然無論何人。遇小字。皆忽略而過。遇大字。不知不覺。深刻印入腦中。此心理之至妙處。

所以用頭號大字者。中山自己經手付印之書。如孫文學說。三民主義。皆用頭號大字實經一番研究。得此大字本。束之高閣而不研究。罪孽實深。

佛經皆用大字。佛教可信否。別一問題。然能用大字。并令人熟讀。實有高尙心理工夫。不可誣也。孔孟之書。亦用頭號大字。亦以熟讀而普及。宗教哲學當別論。以此方法手段。宣傳普及。不可誣也。反之者。大題文府。小題文府。便于夾帶。愈少愈佳。一霎而煙消雲散矣。

## 如欲毀家救國 當以此爲忠愛

第一事。如欲粉骨碎身以殉國。當千方百計。玉成此事。百廢待舉。以此爲先決問題。融消萬種反對心。以此爲一輪紅日。博浪鐵椎。



# 大字三民主義歌

大大大。三民主義。中華第一書。頭號特號大字印。印象最清楚。直貫腦中樞。  
四萬萬人共此謨。建設民國。千秋萬歲。歷史之雄圖。

大大大。貴重莊嚴。寶此大字書。無論男女老與壯熟讀又深思。真實用工夫。智  
慧加增信不虛。科學心理。銅澆鋼製。妙在勿模糊。

大大大。革命主動。欽佩孫中山。無畏精神拚死戰。屢冒大危險構成此結晶。照  
樣製造出人才。熱誠團結。思想信仰力量。一齊來。

大大大。泱泱大國。自有大體裁。小模小樣小算計。幸勿辱吾儕。藏躲昔時代。  
懷挾利便小亦佳。而今統一。何不放寬。青天白日之襟懷。

欲知祖國情形者請看

# 光華日報

K'wong wah yit Poh

光華日報是先中華民國一年開設的在南洋海峽殖民地報紙中革故鼎新最老資格消息最靈通紀事最確實是最優美最有價值的報紙僑胞諸君更不可不閱光華日報除本人定閱外儘量介紹他人定閱

(通訊處) 檳榔嶼台牛巷十六號

16 & 18 Malay Street Penang

(定報價日)

全年二十二元

半年十一元五角

三個月六元

每月二元

零售一角

七州府屬

全年二十八元

半年十四元五角

三個月七元八角

每月二元六角

零售一角二占

▲外屬加郵費全年十二元▼

遠東工商業華僑領袖新聞

# 華僑商報

Chinese Commercial News

24 Soler Manila P.I.

標題醒目……………故時間經濟

提綱絜領……………故腦力經濟

報價低廉……………故費用經濟

本報注重工商業事情而對於菲島紀載尤詳  
菲島華僑及經營菲島之商業者不可不讀

▲電報掛號▼ Sionpo, m nia

# 天 聲 日 報

## THIEN SUNG YITPO

### PINTOE BESAR 33

### BATAVIA

館 址

巴城大南門牌三十三號

八大特色

- (一) 宗旨正大
- (二) 持論公允
- (三) 消息靈通
- (四) 選材精審
- (五) 紀載翔實
- (六) 文藝優美
- (七) 圖畫富麗
- (八) 印刷精良

#### ▲報費價目▼

定閱本報，以三個月為一期，連郵費  
 荷屬九盾，荷屬以外十二盾，如定閱  
 全年，報費先交，可作九折，零售一  
 鈔五仙

## 俞福記洋服號

邦振吳家專服洋

精製西裝海陸軍服學堂操衣時  
 裝禮服中山裝大衣雨衣各種衣  
 帽國產歐美呢絨衣料等諸君光  
 顧竭誠歡迎本號開設上海華界  
 小西門中華路大林路口便是

## 專 門 牙 科 醫 生

### 潘 必 達

專治各種牙病及鑲牙補牙  
 等經驗豐富牙術精良前在  
 上海英租界南京路四十一  
 號美國超等牙科處擔任醫  
 生久為中外人士所稱許現  
 在美租界海甯路東五十九  
 號自設醫室凡患牙病者前  
 來醫治當竭誠優待



# 大國民的使命

林 奄 方

戰國時有一個人，名曰騶衍，說中國九州之地，名爲赤縣神州，赤縣神州之外，如赤縣神州者，還有九州，名曰大九州，均在瀛海中。按騶衍當時未到外洋，說從何來？且其所說，又絕非荒唐無稽之談，徵之今日，雖然不甚正確，特其知中國之外，尚有無數如中國大的地方，而且都有海洋環繞，這話斷不能憑空講得出的。但當時國外交通尙未發達，除四境苗夷之外，未與遠地往來，則大九州之說，必非出自外人，殆爲我先祖所傳下經歷的。一萬萬，南美的一萬萬，大洋洲的八百萬，均不

之談也。世吾族先民係越葱嶺而來，帕米爾高原，實爲吾發原之地，衡諸大九州之說，恐未盡然也。如果我遠祖自葱嶺而來，則僅可一見東海，那裏會有海環九州之說呢？照大九州之說看來，我們祖先是曾見過地中海、黑海、鹹海的。也許是見過印度洋、大西洋的。要之，我們先人是一種偉大的移民，是最早的移民。歐洲大規模的移民，是萌芽於十五世紀之後，現今最大的成功，是北美

及赤縣神州之四萬萬華胄也。

我們的祖宗，移住赤縣神州之後，至今不知經了幾千萬年。五千年前，燧人氏發明火食，稍後伏羲氏作書制禮，又作琴瑟等樂器，神農氏興農商各業，以後經無數聖哲，領了大眾經營四方，乃得造成這世界最大民族。回顧當初，同時稱朔西方之巴比倫、埃及等，早已爲他族所侵凌，國亡種滅，殆無遺留，吾人能勿爲之一灑同情之淚。

可是自西人開始移民以來，八萬萬白人，占據了世界六分之五。八萬萬有色人，同受蹂躪，我四萬萬同胞，既漸受其壓迫。西割中亞肥沃之地，北割西伯利亞最大平原，東割台灣，南割安南，緬甸及南方各島，今滿州且云不保，外蒙久既離我，西藏恐非我有矣。赤縣神州，所餘祇有內地十八省，（并新疆十九省）此十八省，且岌岌可危。英

人謀由緬甸新街（八莫）入片馬以窺四川雲南；法由東京久謀滇桂長江腹地，早無完膚；山東河北盡是外人掌握，加以連年大亂，漢放餘光，掩焉欲墜，幸今全國初定，唯大劫未能急即掃除，正吾人嘗膽臥薪，枕戈待旦之秋也。

一、我們要知道：

大同世運去今尚遙，須喚起國族團結將千百兆人心打成一片。

我們的祖宗，是世界最偉大的移民。

江河之間，是五千年祖宗園地；

美花碩果，源源出於故土；

崑崙以東，萬餘里餓餒載道；華胄元氣，可

養於南天。

二、我們須立志：

凡蘇彝士以東，巴拿馬以西之海陸，務必

收回，爲黃人領導下各有色民族所居住，以鋤頭開闢天下荒土，以科學抵制世界強梁。

三、請大家和聲而高唱：

我漢族先人來自西方，到了東方；我同胞兄弟，又自東方，到了南方，大家立住脚跟，再向南往。

請大家和聲而高唱：

海外半年辛苦，勝過國內十年奔波；因爲在國內是爲蝸牛角上生活，在海外方爲黃金世界獲得。

請大家和聲而高唱：

志士仁人，蟄居國內，終有相殘時日；村夫壯士，肯出海外，便盡報國丹忱。

四、我們在此爭存時代，應厲聲宣言曰：

一切國家施設，能發揚吾先人進取之遺風，則爲善；有忽視移民之大義，則爲不善。（善者扶之，不善者夷之。）

我們應厲聲而言曰：

先問自己實力，勿言他人野蠻。

我們要厲聲宣言曰：

不義有三，辱國爲大，一國之受辱，大於一身一家之受辱；勇於私鬥者醜，爲國爭光者昌。

（二）自唐虞以後，中國雖出了許多聖哲，可是整個的民族移民的偉大精神，早已消磨。自秦始皇築了長城而其精神破壞益速；初以爲有此長城則可免外族侵犯，但事實却反是。五胡擾亂中原，北方諸族，相繼蹂躪華夏，今日能擁有兩廣滇黔之地，保得南洋西比利亞之華僑足跡，正爲

先民之餘威未滅，傳於一部後裔者也。吾人應重振整個的移民精神，上節已略言之。茲對於一千萬拓植海外之先鋒，我們應致意而三謝曰：

無後援而獨行，斯爲華僑之光榮歷史。海外僑胞！汝一鋤頭指天，一汗珠落地，都值得四萬萬人感謝。

同時我們要奉勸僑胞：

既知海外外僑，皆奉其國旗而威耀，獨中華國旗未足以彰身，可發奮矣！

既知海外外僑，皆光大其文化於他邦，獨中華文化無足以宣揚，可發奮矣！

椰子樹下乘涼，不要忘了唐山的荒涼！

但我們希望海外僑胞：

不要衣錦歸鄉，須永遠照耀異境！認識中心人物，去奮鬥到底！

不爲一人成功奮鬥，須爲四萬萬人成功奮鬥！不爲一時成功奮鬥，須爲永遠的成功奮鬥！

你們僑居的地方，就是你們永住的地方，須爲着子孫留下樂園！

你們不但須留下物質的樂園，并且要留下精神的樂園！

你們須以仁愛造出新村的風俗，以清白造出新村的精神！

但是，你們要移風易俗，先要入鄉隨俗；人鄉隨俗，請勿忘移風易俗！（不入其俗，則不知善惡也；既沾染了他人之習俗，則不知改革也。）

海外的同胞！你們是負着四萬萬整個移民先鋒之責；你們須爲中國將來負去重大責任；你

們的個人修養，須有穩固的根據；你們的出發，須有充分的準備，不可中道而廢也！車欲遠行，中途雖有美貨，不可貪載！

你們爲着國族前途，須先問收穫，而後耕耘；你們爲着一己之事，只管耕耘，不可問收穫。

你們爲着國族的幸福，可於功名之中求之；汝們爲着一己的樂趣，須在力行不惑之中體之。

你們覺得疲倦，可到力行中去休息；你們覺得不耐煩，可到力行中去避難；你們要光大邦族，可到力行中去進行！力行能解決一切問題；力行是人生的歸宿！

日人田健男爵爲南洋日僑送行，有詩曰：

大千世界恰如環；

一帆扁舟任往還。

寄語南洋開發客，

人問到處有青山。

我們腐儒，慚空留議論，雖不欲多言，天涯神

往，豈得無隻語相贈？

國運興衰若轉環；

舊時地位足收還。

移民天職人人有；

手拓千山與萬山。

十七·十·十四。



員 會 會 公 行 銀 海 上

# 和豐銀行儲蓄部廣告

本行純係華僑集資所創辦成立於民國六年資本總額叻銀二千萬元已募  
八百萬元收足 **四百萬元** 股東尙負擔保責任 **四百萬元** 公積金

**一百二十餘萬元** (叻銀每元約合國幣一元二角) 總行設在新

加坡分行上海香港及南洋各重要商埠九處專營各種銀行業務茲爲便利  
存戶及提倡儲蓄起見特添設儲蓄部已於二月一日開始營業辦理下列各  
種儲蓄存款

甲種活期存款

整存整付存款

整存付息存款

印有詳章

函索即奉

乙種活期存款

整存零付存款

零存整付存款

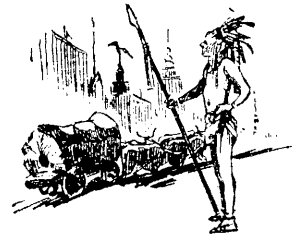
## 優待辦法

凡在開業後一月內來行儲蓄者各種存款均

## 照章加

## 息一厘

有志儲蓄者幸勿交臂失之



# 民族心理與殖民政策

東鄉實著  
錢鶴譯

## 民族心理學的概念

民族心理，是近世一種新的學問，新的研究。先由意大利客太諾

(Cattaneo) 和英國彌勒 (J.S. Mill) 輩二三學

者，着手研究。但是成功一種獨立科學，是德國哲

學家拉芝矮 (Lazarus) 的功績。拉氏在一八五

一年，著「民族心理學的概念及可能」公布于世。

更有利拉氏共同努力于這種學問的發達和普

及，是言語學者斯泰因脫 (H. Sternahl) 即拉氏

和斯氏從一八六〇年，到一八七〇年間，共同發

他所著「民族心理學」及「民族心理學要論」

國黎朋 (Le Bon) 傅歐 (Fouillee) 李脫爾諾

一派以德國馮德 (W. Wundt) 做代表，一派以法

一派以德國馮德 (W. Wundt) 做代表，一派以法

雜誌，就可知道他們的民族心理學的概念了。但

大大努力于斯學的發達和普及。故能通讀這部

行「民族心理學及言語學雜誌」後來改稱「民

族心理學會雜誌」在一八八九年，又繼續刊行，

中看出來。又黎朋等概念，可從黎著「民族發展義」就是一種以統治民族做基礎，一種以被統治的心理學。」傅著「歐洲各民族的心理學。」李民族做基礎，今從統治民族的立場言之。

著「民族心理學」許多著作中看出來。但是他們的觀念，未必盡同，各有相異的見解，這是不可掩的事實。馮德研究各人種各民族的共通團體精神，黎朋和傅歐就各種民族，研究其民族精神，根本理解該民族社會的文化的的生活諸方面，這是和馮德根本不同的地方。故大概說起來，民族心理學的概念是：

一、民族心理學，是研究各民族的民族魂，民族精神，

二、已成民族學的中心一部門，但還沒有成功獨立的科學。

三、故這些為組織一國文化的各種要素，可以看做這些是民族精神的外的發現。

於此可見各國殖民的經營，他所採用的政策，都是民族精神的發露，徵諸世界殖民史，可以明瞭的。今舉一例，如美洲大陸，英西兩國的殖民經營，所表現兩種民族精神的不同，即可知之。就是西班牙在南美的殖民政策，如莫利斯(H.M. Morris)所謂「為母國的利益，而犧牲殖民地的利益」主義，專以商業為基礎，富國之術，惟蓄積多

一、民族心理學，是研究各民族的民族魂，民族精神，

二、已成民族學的中心一部門，但還沒有成功獨立的科學。

### 殖民政策之民族

### 心理學的研究

殖民政策之民族心理學的研究，有兩種不同的意義：就是一種以統治民族做基礎，一種以被統治民族做基礎，今從統治民族的立場言之。

一、各民族都具有解剖的性格，和同樣固定的一種心的組織。

二、該民族的感情，思想，制度，信仰，及美術等，都從他心的組織胚胎而來。

三、故這些為組織一國文化的各種要素，可以看做這些是民族精神的外的發現。

於此可見各國殖民的經營，他所採用的政策，都是民族精神的發露，徵諸世界殖民史，可以明瞭的。今舉一例，如美洲大陸，英西兩國的殖民經營，所表現兩種民族精神的不同，即可知之。就是西班牙在南美的殖民政策，如莫利斯(H.M. Morris)所謂「為母國的利益，而犧牲殖民地的利益」主義，專以商業為基礎，富國之術，惟蓄積多

一、民族心理學，是研究各民族的民族魂，民族精神，

二、已成民族學的中心一部門，但還沒有成功獨立的科學。

三、故這些為組織一國文化的各種要素，可以看做這些是民族精神的外的發現。

額的貴金屬而不散，對於鑛山的探險發掘，農業的開拓耕作，都度外視之；且阻止其發達，殖民地事業中，不問何種，苟利本國生產事業有關係者，或直接用法律，或間接課重稅，以圖撲滅。西班牙人，以熱心勇氣，用在開鑛和農業，則富源開發，可以永續，國家財政，亦可富裕，西班牙或能轉變國運，也未可知。然其他歐洲各國，漸認土地生產的價值，着手農業的獎勵，獨西班牙不脫舊套，持續此拙策，這是西班牙民族心理的性格缺點，曝露無遺了。

反之在北美殖民的英國人，莫利斯所謂「建設呀！強健呀！勿使殖民地疲弊，要進與母國有同樣的地位。」故他們自携鋤鎌伐斧，渡海而來，利用這天然沃土，斬除荆棘，墾殖農業，且期望開拓南美的鑛山，所以英人在北美的殖民經營，

異常充實。這是民族精神的優異，能將西班牙人既得的權利，掃蕩淨盡，另開新局面。這兩國殖民政策的不同，即是兩國民族精神的相異，為其基因。

民族精神與  
殖民制度

更就政治上的制度，比較兩殖民地的相異，西班牙認殖民地為西班牙帝國的一部分。所有法律，都從本國政府制定，所有自由，統被蹂躪，僅認殖民地，單供本國應用。但是英國殖民地，和本國的關係則不然，非特如父母和子女，且似青年和家族，所有權利，一切同等。即一六二〇年，雖脫離本國的壓抑，在新大陸求自由，尚維持其從屬關係，認乘船而去的一百零二人，為「開闢先鋒隊」(Pilgrim fathers)就可知其關係的親切。彼等未到新大陸，先在船中，布自主自治的制度，互相訂定「以增進

移民公益爲目的的正義公平的法律，「人人都  
有服從義務的契約。故殖民地完成，即根據這契  
約，每遇一事發生，即會集全移民於一處評定之。  
其後移民之數，次第增加，至一六三九年，遂公布  
代議政體，選出委員五人，（後增至七人）一人  
爲知事，直接當政治之衝，不受本國政治的干涉，  
自定法律，決斷司法，自由信教，全然實行自主獨  
立的政治。

一究 研 洋 南

彼等殖民事業，最初有非常的困難，倘無健  
實的民族性，利非常的信仰，恐彼等事業，不絕的  
災禍死亡，破壞無餘。但彼等所以能收成功的大  
效，全在英國殖民者的首領，「雖失敗不胆落，雖  
不滿不歸國」的民族精神，有以致之。又如本雪  
文尼州的開拓者彭氏 (W. Penn) 的政見云：  
「政治的大目的，在使民衆，尊敬權力，且由民衆

監督權力的濫用，無論如何，不服從的自由，是混  
亂；無自由的服從，是奴隸。」民本主義政治的能  
行，即可知其精神的所在，這確是英國人的特色。  
兩殖民地政治制度上的不同，就本于民族精神  
的相異，西班牙人以專制主義，渡海而至于殖民  
地，英國以民主的民族精神，移植新大陸，遂爲世  
界民主國的模範，遂成今日北美合衆國的基礎。

#### 法國人的

#### 殖民政策

今更舉一例，法國在加拿大的殖  
民經營，亦可窺見其民族精神。即  
法人在加拿大多方設計，迅速進行，且深深侵入  
而其所以然之故，不外法人的本來感情，利性格，  
受加拿大的風土地勢刺激的結果。原來法人對  
于辦事，不加考慮的民族，在殖民地的計劃，利本  
國一樣，常有失敗。所以法人所經營的殖民事業，  
起初雖很可觀，但不能永續持久，吾人通覽法人

殖民政策的全體，不絕有這等民族精神的露流。

奇洛 (A. Girault) 有一段話說：「自治主義，適合

于盎格羅薩克遜吾輩法人，是拉丁民族，數世紀

來，深印腦中的，是拉丁魂，吾人非但不能避去這

感化，即欲避去，乃違反吾人所有自然之性，故吾

法人除行同化政策外，沒有他法。」真是名言至

理，可見殖民政策，其結局不過民族精神的反映

罷了。

更觀各國殖民地統治的優劣，亦可知以民族的

性格如何，爲其基因。常有二種相異的民族，

順次統治同一民族，其成績大有不同，此在殖民

史上事例很多。即如菲律賓賓利古巴經美西戰爭

之結果，忽然由西班牙人的手中，移轉于美人，在

西班牙統治之下，極混沌紛亂。自入美人手中，秩

織，實有很大的優劣哩！

### 殖民政策

的基礎

各國殖民政策，沒有不把民族的心的組織，做他基礎，所以討論殖

民政策的人，不得不先研究民族精神，這是從統治民族的立場，而論研究民族心理學的必要。今更從被統治民族的立場言之：

一、各殖民地原住民族的民族精神，有一種固定性，

二、本國的制度文物，雖容易移入，但不得改變。

由此可見數世紀相異的歷史狀態，及環境的事情，到底不能改變一民族的心理，這在殖民史上明白告我的。今就馬來種族觀之，如菲律賓前隸西班牙，爪哇屬于荷蘭，馬來半島屬于英國，雖用各世紀相異的制度文化，統治其地。但彼等

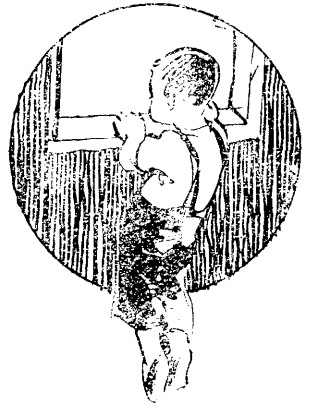
人種的特性，及智識的構成，並無何等變化。從最古的探險家，傳到現在的吾人，知彼等的統治者雖不同，而特性依然不變，這可見民族的心的組織的變化，是一件非常困難的事。

格，雖能徐徐變化，但原有制度，已經民族同化，成爲新制度。故就被統治民族方面說來，殖民政策，必以彼等的民族精神做基礎。不然，便是漠視民族心理學上的原則，所用殖民政策，定有極不幸的結果。

吾人欲定合理的殖民政策，必先充分研究的結果。

原住民之心理及社會的性情，然後可以定出適合民族精神的政治，不然有比較高等文化，且勤勉節約的台灣人，和放縱無爲，怠惰不堪的馬來人，施用共通的制度，這實在是不可能的一件事。即殖民政策之要點，須探究殖民地原住民的斯的民族精神。這不特軍事這樣，政治亦是這樣的民族精神，而制定適合的制度。倘以吾人的習慣制度，逕用到殖民地，或把吾人社會和政治的上最善的政治，不能不先精通殖民地原住民的進化結果，借法律來強用到他民族，這是極不合理的。就是強制施行，經過幾多歲月，彼等民族心理學不可了。

拿破倫起身卑賤，獲得法皇的榮位，在能充



## 國際移民問題與中國

盧建業

凡屬一個國家在討論移民問題，顧名思義，必是他那國裏有民可移，因事要移，只不過移出移入兩國間因需給的關係，各自的利益上，不免時常發生纏繞，像這樣移民才成問題。但是我們把世界上過去的移民歷史一看，自十四五世紀

去，的四、五世紀中，爲着這個有名無實的問題，不知鬧了多少慘劇？把整個地球，弄的血染猩紅；尤其是歐洲人，在他們『往西跑』、『朝東跑』的口號之下，把東西兩半球的土地，給他們佔領，一部分去了。

一直到現在，全地球上固然無在不是鬧的移民問題，除其中有部分因爲不得已的緣故，向外移住者外，實際上有一國是真的國中食糧恐慌，人口過剩，而不得不向外移民的？然而他們在過

實，在沒有空地可尋，於是就大家火併起來，在美洲有英法的廝殺，南洋有西葡的混戰，鬧到二十世紀初年，還有美西的菲律賓爭奪，法西的摩洛哥



哥大戰，這其間犧牲的無辜土人，姑且不說，只他們歐人自相殘殺，也不知枉送了多少生命，這總算白人盡量發展他們的獸性，演了一齣全武行；在我亞洲方面，只有不爭氣的日人，爲併朝鮮割台灣，向同種同文的中國，賣弄了不少的威風，玷污了亞洲的歷史；所以這個期間的移民問題，不過是一班野心家的侵略代名詞，除掉少數人民因受政治上，或宗教上的壓迫，自由移動者外，其餘各國，實不感覺得有移民的必要；我們現在拿事實來證明，他那時鬧移民最甚的莫過西葡法荷，他們在那時搶得的土地，如北美南洋非洲，究竟他們移了多少人民去了？現在有幾個殖民地，真的是他們的民族？只不過以政治的力量，利用幾個桀黠者，去榨取當地人民的經濟，以肥母國而已。

同時有一個特別的現象值得我們注意的，就是那一部分因受種種壓迫而自由移動的人民，在既往的移民史上，留的痕迹最深，到了現在，還要算他們的地盤堅固；當初英國新教徒受舊教的壓迫，同時愛爾蘭人忿政治上，社會上的不平，這兩種人陸續逃到美洲，後來畢竟抗英獨立，造成了今日強盛的美利堅。

又當金元蹂躪中華的時候，國人因政治上，安寧上的關係，相率遷往南洋的很多，才有今日華僑在南洋的勢力；像這種的移民，雖不是其國中有民可移，但是出自人民的心願，不得不移，而又值世界上有地能移，所以他們備嘗艱苦，能成創業之盛；比之其他野心家之侵略的移民，雖有其地，而無人口以實之，因此啓他人覬覦之心，常演爭奪之禍，實在此善於彼，成績要好多了。但是

現在全世界的人口，却日見增加，較之十七世紀，快要達到四倍。

世界人口增加表

年次	推定者或 推出	推定數 (單位百萬)	年次	推定者或 推出	推定數 (單位百萬)	年次	推定者或 推出	推定數 (單位百萬)
1685	Riccioli	500	*1845	Michelot	1,009	1886	Levassem	1483
1740	Nie. Struyck	500	1854	V. Redan	1,155	1891	Havenstein	1467
1804	Malte-Brun	640				1896	Hatesmans	1493
1810	Almanach de Gotha	682 704	1868	Kold	1270		Yearbook	
1822	Reichard	732	1870	F. Behn	7,359	1903	Jarasehek	1512
			1874	Behn	1391	1905	, ,	1538
1828	L. Bergins	847		Wagne		1910	Annuaire	1587
1833	Slein	872	1878	L.wasscur	1439	1913	Knibbs	1632
			1883	Behn and Wagner	7453	1914		1649
						1924	Int. Yearbook of Agricultural Statistics	1853

因之確有人滿之患的國家，也不在少，不幸地球上有有限的面積，不再加大，沒有無主的空地，供他們容納過剩的人口，要想重演一齣火併的拿手戲，又懲於上次世界大戰的創深痛鉅，誰還有那大的勇氣，甘爲戎首？

要去侵略弱小民族的土地吧？在這民族自決口號高唱入雲的時候，各弱小民族都相繼覺醒，次第抬頭，只要看埃及的獨立運動，來得多麼激烈？西利亞的反抗法軍，又是何等勇敢？其他印度的反英波斯阿富汗的自主，以及近東病夫土耳其的發憤圖強，遠東病夫中國的努力革命，在在足以寒帝國主義者的胆，誰也沒有最後勝利的把握，敢於嘗試；所以二十世紀以後的移民問題，實在是有些國裏有民可移，因事要移，而却被人口稀少而又非真正的主人，佔去了廣漠的土地，而不能移，在這種情形之下，應該以需給的狀況，各自的利益，作單純條約上的商榷，和平來解決這個問題。但是在這佔有慾尙在方興未艾的時代，各國雖然一時疲弊，暫且相安下來，仍然不是澈底的覺悟，斷絕了野心，要想真正來解決移民問題，非得以人口爲比例來重行支配世界上的土地不可，擴大民生主義上的『耕者有其田』，使世界上的人類，都無食糧的恐慌，那才永遠的沒有移民問題。

然而「正誼人道」的真諦，還不能望實現於今世，不過趁這大家相安一時的機會，勉強可以整理整理這個問題，希望強者少得點利益，弱者少受點摧殘，彼此在和平條約之下，維持現狀，也可算是人類的萬幸。

然而這個希望，終究是希望，事實上那裏許

可像雄視世界的英國，爲着工商業發展到極頂，人口集中都市，耕地逐漸減少，化爲牧場，入其國境，但見四野荒涼；但是儘管他國內的情形如此，而他在國外，除既已佔領較其本國百倍大的土地，可以任意移民外，每年還要向其他非領地的境內移民不少，卽如一九二六年他移出國外的

面，豈非可以增加不少的利益嗎？然而……再談法國，他國內現在正患人口衰退的危險，自大戰後迄今十年中，各國流入他國內的人口，共達二百多萬；但是他國內儘管是這種情形，同時他在亞洲方面，更增高了安南邊境的各種稅率——以杜我國人的入境，又強佔弱小民族的西利亞在非洲方面，正竭全力的在壓服摩洛哥這還不是上世紀伯力的餘威嗎？

『楚弓楚得』橫豎我們黃人在新移民律限制之下，總是沒有希望的；然而這既有豐富殖民地的英國，偏還另要供給他的人民以優遊的閑地；同時那年我們山東記得有災民二百餘萬，還勞過他們文明大國的好意。替我們籌過了賬，既然如此，主持人道，何不歡迎這些災民的一部分去，還可替他們作牛馬般的勞動工作，於他們生產方

的歷史，盡了不少的勞力，才有今日的繁盛，就報酬方面說，華僑也應該享相當的權利；況且蘇門答臘婆羅洲等，尙多未開的土地，可供華僑的墾殖，而又非歐人所能堪的工作，何以『盜嫌主人』的英荷美法等國，以極少數的人，在那裏統治我創業之祖的大多數華僑，而還要盡量的摧殘，虐

待幾至華僑不能容足，這不是私心太重，甘願貨棄於地，阻礙社會的進化嗎？

### 各國移出人數表

	1926年	1925年	1916年	1926年	1925年	1916年	
英國	166,601	140,594	76,479	挪威	9,326	6,975	5,212
意國	119,055	104,421	77,155	芬蘭	7,072	2,075	5,325
德國	64,664	62,736	326	丹麥	5,804	4,578	4,265
波蘭	49,893	38,449	?	瑞士	4,947	4,334	1,464
西班牙	45,299	55,544	92,476	奧國	3,895	4,627	?
葡萄牙	41,363	55,396	22,605	比利時	3,672	2,498	?
日本	16,184	10,696	14,586	荷蘭	3,059	3,020	911
瑞典	11,062	9,612	7,488				

### —究

### —南—洋—研

美國以一億二千萬的人口佔有三億餘萬英畝的耕地，現在每人平均享有耕地三英畝，而未開闢的耕地尚在百分之六十以上；加以商業的發達，正是需要勞力，替他們發富源的時候，然而近來移入他境內的人口，每年雖有三十餘萬，但是要知道從前北歐人民到這裏來的，到還有永久居住的性質，在西南、中部，從事農業的不少；到了近年，意大利以巴爾幹半島的南歐人移來的要佔多數，都是所謂『候鳥式』的移民，居住不定，有人謂美國現在境內的移民每十年若不多更替殆盡；像這種的移民，是以工、商業盛衰為轉移，只足以低廉勞動工資，擾亂社會秩序，於

美國的產業發展，是沒多有大的效力的；所以美國的耕地，也有逐年減少的傾向——一九一九年三八〇〇〇〇〇英畝，一九二六年三三六六六七，六〇六英畝——要是換以我們性情堅忍勤苦耐勞的華僑，替他開墾荒地，發展實業，不獨美國的出產，還要增加，經濟還要發達，就是世界上的其他各國，也可得着他更豐富的糧食接濟，免得有人口食糧的恐慌，這不是利人利己的事嗎？然而他們被種族的偏見，佔有的私心蒙住了，不獨不歡迎我們華僑的新入境，就是現今居住在他那裏的，還受盡了他們的排擠，苛待哩！

各國移入人數表

	1926年	1925年	1916年
阿根廷	337,710	209,873	75,381
北美	304,488	294,314	298,826
巴西	111,351	84,883	34,003
加拿大	96,064	111,326	48,537

南美諸國雖說是業經有主的獨立國家，然而他們還是地廣人稀，無限的荒蕪，亟需勞力替他們開闢，在大西洋方面的較肥沃上，雖有少數的南歐人稍來耕作；但他們總是不耐暑熱的薰蒸，因之來的不見踴躍，未開的荒地尚多；近來巴西已招致日人前往開墾，而享有最惠國待遇的華人猶在限制之列，其一種勢利心理，真令人不平；至於太平洋方面，因山岳重疊，交通不便，雖極力誘致歐人，前來開闢，仍屬無效，而他們對於華僑，却畏之若蛇蝎，峻拒課稅，無所不至，好像不望他們國內土地的開闢，經濟的發展一樣，豈不是自相矛盾嗎？

綜着以上各種情形，世界人口，雖然激增，各國的移民問題都有辦法；英法固不必說，就是意大利總算是目前很感人口困難的，但是除掉

在地中海和非洲的勢力範圍內，可以移民外，還有南北美供他自由的行動；即人口膨脹最利害的日本一方既在忍心榨取朝鮮、台灣、的食糧，以自供給，他方仍在力求向外發展，雖說『大陸政策』不能算已成功『南進政策』還屬未來的勝負，但是既有巴西願為他的外府，歡迎他們的移殖，總算解決了一部分問題，所以他們大膽的規定以後每年移出的數目，以十五萬人為最低的限度，更有海外興業、南美拓殖、亞馬遜興業等三會社，專司移民、航利、授與土地的事，可謂『猗歟盛哉』令人羨慕不置；回觀我國，却又如何？有美國四倍以上的人口，僅有美國一半的耕地，——

據培格爾博士在檀香山第二次太平洋會報告；美國每人平均耕地三英畝，中國每人平均半英畝，又美國未開耕地每人平均八·三英畝，中國

每人平均一·六英畝，——以這樣龐大的人口，每年的增加力，何只千萬？加以天災人禍相逼而來，無怪近年向外移往的特衆。

華僑增加表

年次	推定者	推定數 (單位百萬)
1876	Ratzel	2.3
1889	Williams	4.0
1900	Edkins	3.0
1903	Morse	7.3
1905	Gorwaldt	7.6
1908	Richard	9.0
1921	Maenair	8.6

只要看上表就可見移出人口增加的趨勢，而且最近增加的，還要激劇，每年向南洋方面去

的，據報載總在十六萬內外而移往滿蒙西北利種的限制，不僅是我國的國情所不許可，就是這亞方面的，年在百萬以上，除掉移往滿蒙的，仍屬次移民會議討論的問題，也不見得有何效力。『國境以內，尚無大問題外，其餘的，到處都得不著不獨巴西如此，南美各弱小國家，都同此心理，所平等的待遇，他人可以入境的，而華人獨不見容以我們趁這國際移民會議尚未調協的時候，對納，或已經過重稅之剝削，僥倖入境，而在各種虐此有關我國經濟，人口，社會等等的重大移民問題之下，平日過的全是非人的生活，這是在國際題，應如何振刷精神，『棄其舊而新是謀』與各的平等上，社會的人道上，歐人都應該負重大的關係國在條約中明白規訂互惠的權利和義務，責任的。不過天助自助，不能自強，總是難望人以期雙方共相信守，既可保護自己在外的華僑，平等待我的，豈獨移民問題，其他一切問題，何莫兼能維持國際的平等；同時我們對於僑務，也要不然？好在現今正值建設開始，百度維新的時候，分別整理，其辦法分作兩部分，

各國對我心理，驟然一變，移民問題的交涉，自不難順利解決，加之今年四月在古巴開的第二次

1. 是整理現在的僑民，我國僑民所以到處見惡於人。見擯於人的，雖說大半由於歐人的種國際移民會議，僅美國以人種的偏見，操縱其間，族偏見，以及恃強傲人，但是我僑胞却也有不少其餘英德等大國，都沒有參加，而且巴西還宣言的弱點，供外人的口實；以後亟需以黨的組織，發『我正需多數移民的入境，以開闢荒地。這種人展到僑胞裏去，替他們團結起精神來，革除從前



一切的積弊惡習；如械鬥，賭博，吃煙，迷信，不潔，都須早日剷除盡淨，以發煥我民族固有的精神，而躋於現代文明國民之列，杜外人蔑視的心理，誠能如此，自然彼此相安，可以長久保持固有地位於不替。

2. 整理以後的移民，凡移出者，應規定他需具強壯的年齡，健康的身體，而且要能刻苦耐勞，作勤懇的工作，更需馴良品性，不獨移入國的法律，這才准他向外移殖，以防惹起移入國的交涉，而反影響到固有的僑民身上，又須按移入國的需要情形，規定每年移出方向的人口數目，以防僑民偏於一方，而引起過剩的危險，既使移入國發生恐懼，更足以脅迫原住僑民的生計；像現在

漫無制限的放任主義，實在是各地拒絕華僑的一個重大原因；況且不需要的移民，反失了自己

有生產力的壯丁，妨害產業的發展很大，在此新國家建設開始的時候，亟待開發的產業正多，即需要勞力的地方很大，因之對於移出境外的人數，自然比較要少，而且也要顧到這一層，加以節制才好，不過因我國人口和耕地面積的比較，太相懸遠的原因，在最近的將來，還是要移出激增的，所以現在和各關係國開始訂約的時候，既不可忘掉海外千萬的僑民的痛苦，要替他們解除一切枷鎖，更須顧到將來移民的計劃，不可杜絕了人民向外發展的機會，這是應該特別注意的。以下再討論我國和各國間關於移民問題的條約。

一八六八年的中美條約，仍為中美現行條約之一，那上面明明說締約國任何一方的人民，對於其他締約國，享有往來，貿易，遊歷或永久

居住的自由。』中間雖經過幾次的修改，仍保持這種互惠的精神，但實際上美國却片面的以法律來剝削我華僑的權利，限制他們入境；又祕魯本承認以最惠國待遇我國，乃後來亦限制華僑入境，一八八六年的中法『南安邊境通商條約』固載着『安南各地方，聽中國人置地，建屋與開設棧行，其身家財產，均受安全保護，與最惠國人民相等。』何以法人一再加高華人種種稅率，另外還要嚴密的檢查，受盡了留難？——本條約今年滿期——英人素以自由貿易標稱世界，對於各殖民地，都是任人出入，在馬來半島的華僑，比較在南洋其他各地的，總算要自由一點，然而現在忽然一反面目，喉令馬來政府，頒佈移民入口條例，以限制華僑的知識階級和勞動者的入境，以上都是各國蔑視條約的顯明事實，而各國的人民在我國境內者，却到處橫行，一切舉動每出乎條約許可之外，揆諸國際公法，寧得謂平？現在各國既羣以互惠條約來與我相週旋，我外交當局，自應本總理民族獨立，國際平等的精神，將從前各國對我僑民一切的苛刻待遇，盡行丟掉，實現『互惠』兩字的真精神，各締約國的人民在我國境內，願享如何利益者，我國僑民在其國內或領地內，亦必享同一的利益，特別注重『人權』，以尊重彼此國民的人格，關於『公權』，如果採的屬地主義，當然應該享有，若是採的屬人主義，自然犧牲此項權利，同時也就不盡服兵等義務，我國向來採的屬人主義，自無此項問題發生，至於『私權』，是平時僑民應該完全享有，以便保護其財產的華僑，當然不能獨外，像這樣明白的規定在條約中，以後如各關係國仍有破

棄條約，虐待華僑的時候，一方面即據條約而力改革往日卑怯外交的必要，承繼總理在廣州爭，他方面不盡條約上的義務，使關係國的人民，力爭關餘的精神，壇坫盡言，據理直爭，苟利國家，在我境內所享的權利，失其保護，以示遵守條約，不畏強禦，在在能顧到僑民的痛苦，即是保全國家的精神，萬不可像從前但盡片面的義務，不能享人民的利益，所以關於我國此後的移民問題，全毫厘的權利，以至國際地位日低，甚後懲前，實有賴今日外交家的革命手段。

### 新任僑務委員名單

姓名	籍貫	僑居地
林森	福州	美洲(假定)
蕭佛成	廣州	暹羅
鄧澤如	廣州	南洋英屬
鍾榮光	廣州	美洲
周啓剛	廣州	古巴
黃幼公	廣州	澳洲
李綺庵	廣州	美洲三藩市

---

姓名	籍貫	僑居地
呂渭生	福州	菲律賓(假定)
蕭吉珊	潮州	無所屬
陳耀垣	廣州	美洲三藩市
鄭占南	廣州	美洲三藩市
吳公義	廣州	美洲三藩市
陳安仁	廣州	澳洲



# 移民問題與東亞民族之生存

陳谷川

時代運行到二十世紀，要遇著兩個非常危險的關頭：一個是資本帝國主義的經濟的矛盾現象；一個便是自然的民族力的澎漲。

前者因各資本帝國主義，爲解決各自過剩生產的問題，勢必促成爭奪市場的戰爭。現在各帝國主義，在歐戰十四年之後。經濟力已恢復到戰前的狀態，且近年來因生產技術的改良，生產量則比戰前更其加大。然而全世界只有那麼幾塊陸地，而這些地方，又統統已經劃定了相當的勢力範圍；所以爲了解決過剩生產的問題，從新劃分市場的戰爭，是不能避免的。

近年以來，一般人都見到未來的戰爭，已經迫在眉睫之間，所以「和平呀！」「不戰呀！」「保安呀！」「弭戰呀！」「裁兵呀！」「海軍限制呀！」這些空氣，高唱入雲，想用和平手段來解決戰爭。今年八月，竟有五十餘國的代表，在巴黎簽名於不戰公約。但這不過是外交家粉飾太平的戲法。因不從根本去消除病入膏肓的病根——資本主義的矛盾現象，而欲消極去防止經濟掠奪的戰爭，這是無論誰也可以預測到，那是不可能的事實。就擺在面前，不戰公約簽字以後不久，英法海軍協定的問題，又哄動全世界；美國是不戰公約的發

起人，但他的增造七十一隻戰艦的海軍大計劃，也就在英法海軍協定發生之間，宣布出來了。新加坡的軍港，依然積極興工；去年美國發起的海軍會議，以及國際聯盟召集的裁兵會議，均無結果而散。各國之無誠意來謀世界的永久的和平，這是顯而易見的。我們在日報上，隨時都可以拾得各帝國主義積極備戰的消息。就如日本今年秘密增加造礮兵工廠的工人二千名，秘密增造潛水艇發動機十三個，加緊飛機的製造；計算民間蓄積的糧食；預先貯積煤、煤油、鋼鐵等的戰時必需品；開全國工業會議，以備萬一遇戰，能使全國工廠，改爲戰時兵工廠；加緊國民的體育訓練；大規模的防空演習；海陸軍的大演習；新兵器的試驗，這等都是戰爭的準備。日本如此，其他如英、美、意、法、德等國的備戰情形，也可想而知了。

至於後者，解決過剩人口的問題，與前述解決過剩生產的問題，是一個大問題的兩面，不是單獨的各個問題。現在各國人口的膨漲，與帝國主義之長成，是同時並行的。在十九世紀期中，帝國主義尚未完全成熟，那時競爭的重心，是在佔領殖民地，奪取市場，獲得原料，人口問題，尙在其次。在近年來，因各國人口急激的增加，於是解決過剩人口的問題，也成爲現世迫切的問題了。下表是一八七〇年與一九二七年各國人口之比較：

國別	一八七〇年	一九二七年	增加
俄國	六五(百萬)	一〇二	三七
美國	三九	一三〇	八一
德國	四〇	六三	二三
日本	三三	六〇	二八
英國	二六	四三	一七

法國	三八	四〇	二
意國	二六	四〇	一四

由右表看來，自一八七〇年至一九二七年  
 的五十七年間，俄國增加人口三千七百萬；美國  
 增加人口八千一百萬；德國增加人口二千三百  
 萬；日本增加人口二千八百萬。（據一九二九年  
 時事年鑑，日本人口總數八千四百五十六萬人，  
 則增加有五千二百萬人。）英國增加人口一千  
 七百萬；意國增加人口一千四百萬人；法國增加  
 較少，僅增二百萬人。

各國人口既有增無減，殖民地獲得多的國  
 一天一天的增加起來了。

各國之失業人數如左：

國名	一九二六·十二月	一九二七·六月	一九二七·十二月
德國	一·七四八·五九七	五四〇·七〇三	一·一八八·二七四
英國	一·四三一·八四〇	一·〇六九·三八六	一·一九四·三〇五

家，如英國、法國，及自國地廣人稀，天產豐富的美  
 國，俄國，那移民問題，還不能使他過於焦慮。如地  
 狹人稠，天產貧瘠的意大利、日本與新喪失了許  
 多殖民地，局促在歐洲大陸的德國，而這幾個國  
 家，人口增加率又高，所以對於移民的問題，是最  
 使他焦急的了。

一方因自然的人口增加，一方又因工業技  
 術的進步，從前要用十人或百人力量的工作，現  
 在進步到，只需一人或數人的力量，便可代替從  
 前十人或百人的工作。因此，各國失業的人數，也

法國 一七·一七八 二一·九三四 一三·二二一

意國 一八一·四九三 二一四·六〇三 四一四·二八三

日本 ..... 一〇五·六一二

加拿大 九·三四九 五·四一〇 一一·八九三

澳洲 二五·三五五 二九·二一七 三八·六四一

波蘭 一九〇·一四〇 一五九·三六五 一六五·二六八

洋

又據本年九月日内瓦通信（中央）自歐是俄國革命成功後，白黨俄人盡被驅逐出國，此戰結束後，散佈於歐亞大陸的直接受戰事影響項白黨人數已達一百三十萬人。第二類就是受的難民達三百萬人，除其中二十萬人之外，其餘羅撒條約影響的土希兩國人。根據羅撒條約的

研

二百八十萬人，仍無家可返，無國可歸，其困苦顛沛的狀況，實在不可言喻。現在彼等已在新環境返國，同時居於希臘境內的土耳其人，亦應一律

中立下根基，羣居於此，作自食其力的生活。為此返土耳其這種大規模移民是以前所未有的。此

項難民謀生之路，已成國際聯盟的大問題。聯盟舉使一百二十萬希臘人同時退出小亞細亞回

方面對此問題，雖確曾加以充分的注意，但未有國，使四十萬的土耳其人同時離希臘國境返土。

何實際的辦法。現在這般人已經找着新居地了。他們在國

此大多數之難民，大約可分兩大類。第一類 際聯盟扶助之下，已漸漸居住安定了。希臘政府

爲維持他們的生活，曾發有一種國際的公債，幫助這般難民；不過對於俄國難民的救濟，發生了許多困難，這是因爲他散處全歐之故。

在一些有他們的足迹的主要國家裏，或是他們曾在過而後來被遣送到他國去的國家裏，合計起來，大概是這樣多：

德	國	六〇〇・〇〇〇		
法	國	四〇〇・〇〇〇		
土	耳	其	一〇〇・〇〇〇	
中	國	一〇〇・〇〇〇		
波	蘭	九〇・〇〇〇		
拉	提	維	亞	四〇・〇〇〇
捷	克	三〇・〇〇〇		
布	加	利	亞	三〇・〇〇〇
塞	爾	比	亞	三〇・〇〇〇
愛	沙	尼	亞	二〇・〇〇〇
芬	蘭	一五・〇〇〇		

除此之外，還有百餘萬人之譜，散處其他國家。除土耳其外，所有上列的國家都在吸收這些大規模的逃亡者，並有大多數都是很有功效的。以上俄希土三國的難民，是曾引起國際聯盟的注意，而加以相當之協助，故有統計可查。我們現在不提別處，就我們中國近年來因天災人禍的影響，各省的難民，據濟難會概括的統計，便不下一千數百萬人！這樣看起來，就我們中國的難民，比起前述三國的難民，便要多幾倍！這些難民，難道就可以任其自生自滅，不加救濟嗎？

由上看來，各國的失業人，既有加無減；而新興的難民，爲數竟達千數百萬人，爲解決此失業者的生計，爲救濟此難民的困苦，實爲現世當前的大問題。茲欲明瞭最近國際的現勢，略舉幾個主要的國家，來做說明的例子。



意大利在最近數年來，她因人口每年平均要增加五十萬人，而本國地狹貧瘠，又無廣大之殖民地，得以容納這批過剩的人口，所以一般意人，迫於生計，就紛紛向外移民。意國出口的移民，自一八七六年至一八八五年，每年平均不過十三萬五千人；一九一九年有二十萬人；至一九二〇年忽增至四十一萬。在莫索利尼掌權以後，意大利出口移民的統計如左：

一九二二年	二七九·〇〇〇
一九三三年	三九六·〇〇〇
一九二四年	四〇二·〇〇〇
一九二五年	三二〇·〇〇〇
一九二六年	二七九·〇〇〇

意大利移民，未入外國籍而居留國外者，有如下表：

洲名	一八七一年	一九二四年
美洲	三一六·〇三〇	八·三八五·三七九
歐洲	一八七·五〇二	一·三〇六·七一七
非洲	四〇·〇八六	一八八·五四一
亞洲	三·九一六	九·一〇二
澳洲	一·〇二六	二〇·五六七
總計	四四八·五六〇	九·九一〇·三〇六

意大利因為要解決她的百姓的生計問題，以致地中海的風雲，一天一天緊張起來，沿地中海的國家，如巴爾幹半島諸小國，非洲沿海各國之屬地，皆因意大利的向外侵略，而不能相安；尤其是法國，受不住意大利的威迫，與其在地中海之利益，已發生衝突，也不能坐視，讓意大利橫行無忌，所以法意兩國的國交，也就一天一天惡化起來了。

現在試來看一看日本怎麼樣？日本的境遇，

和意大利很相像。地狹人稠，天產不富，這都相同；而人口的增殖率，則比意大利還要高，現將世界各主要國的人口增殖率列表如左：（對於每千

人口生產與死亡之差）

國名	一八九六	一九〇一	一九〇六	一九一六
日本	一〇・四	一〇・八	一一・八	一四・九
德國	一一・一	一〇・七	一一・四	一二・二
法國	一四・八	一四・四	一四・一	七・八
英國	一・二	一・六	〇・七	一・三
俄國	二・六	三・一	二・四	四・四
美國	一六・四	一六・四	一六・八	一六・〇

現在日本人口的現勢，據一九二九年時事

年鑑，有表如左：

國名	面積	人口	每一方
日本	三八八(千裡)	五九・七三六(千人)	一五七(人)

其屬領 二九六(千裡) 二四・七七四(千人) 八三(人)  
 南洋諸島 二(千裡) 五六(千人) 一(人)  
 總計 六八六(千裡) 八四・五六六(千人) 一二三(人)

日本的國土，連屬地共有六十八萬六千方裡。其本國人口的密度，每平方基羅米(裡)竟達一百五十七人。若包括其屬領，每平方裡，也有二百二十三人之密度。日本因其國民的繁殖大增，自國又不能容納，並供給其生活資源，所以近年以來，日本的一切問題的中心問題，便是為解決其人口與糧食的問題。換言之，便是解決其日本人的生存問題。日本為要解決人口與糧食的問題，於是採取積極政策，猛向中國侵略。中國的南滿洲，事實上就是日本的殖民地了。今年五月引起的濟南問題，也就是日本因要解救她的貧困，而出的強盜行為！採取積極政策之外，並極力獎

勵移民，大唱南進北進之口號，現且看日本近年來移到各洲的人數：

地名	大正元年	十四年	十五年
亞洲	一〇八·八六七	二六三·六九〇	二六七·一九一
北美	八八·六七五	一五七·二四一	一五八·四一〇
南美	一二·二二三	六四·二〇三	七一·三二四
澳洲	九七·九四七	一三七·二九八	一三九·七三八
歐洲	一·七七五	二·九三四	三·三六〇
非洲	……	六四	七六
總計	三〇九·四六七	六二五·四三〇	六四〇·〇九九

(按澳洲乃包括檀香山，南洋等地)

再看日本移到各地的人數，(只錄其主要部分)。

地名	人	數	地名	人	數
中國	一四七·二六三	荷屬南洋	四·五三三		
關東州	九三·二五四	亞丁	二·七三一		

美國	一三三·六〇五	澳洲	三·七五二
檀香山	一二七·九五	極東俄領	一·三八六
加拿大	一九·八八五	香港	一·四八六
秘魯	一一·七八六	智利	三〇〇
巴西	五五·四八一	緬甸	四二
菲律賓	九·八〇七	墨西哥	四九·〇一八
英屬南洋	六·九六四	安南	六三七

由右表看來，世界各國，沒有一處無日本人的足跡。日本人自受美國移民打擊之後，於是對於南美更加注目，其國內近來，亦極力獎勵移殖南美。看右表，日本人移到南美的數目，已達七萬一千餘人，可見其已得到相當的成績了。在南進政策口號之下，移殖到南洋羣島去的，包括澳洲，檀香山日本人已有一十三萬九千餘人。只檀香山一處，日本人就有一十二萬七千人。此外日本人移殖到中國來的(大部分在滿洲)統共

有二十四萬人。年來日本人移到朝鮮去做主人翁的，每年平均以百萬計。朝鮮人抵不住如潮湧來之日本人，無形被其驅迫出境，於是紛紛退到滿洲來。每年平均，朝鮮人移殖到滿洲的，不下五十萬人。

現在日本的國勢，爲世界第一等強國之一。因她的帝國主義條件，已完全長成了。她現在已經捲入國際經濟鬭爭的漩渦。她有新興的工業，她有剩餘的生產，她不得不向外找市場；爲要發展她的工業，不得不向外奪取原料；爲要解決她的過剩人口，不得不向外佔領殖民地；爲要救濟她的飢荒，不得不向外掠取糧食。她的殖民地極有限，那僅有的殖民地，決不能滿足她的要求。環顧太平洋四邊，可給她插足之地，都已有了主人，只有隣近而軟弱的「支那」，是她唯一的「姘頭」。

了！因爲「支那」好像一個便便大腹賈，中國有無限的資源，可以解救她的工業和百姓的飢荒！中國有廣大的土地，可以救濟她過剩的人口！她看見這樣富有的中國，她怎得不拼命賣弄風情！（中國人再不要醉生夢死了，日本是一個淫蕩性成，貪得無厭的婦人，她爲要滿足她的慾望，她最後必要把毒藥，將她的「姘頭」毒死的！！）我們看她在最近三十年來，對中國所引起的種種糾紛，如「中日戰爭」，「併吞朝鮮」，「日俄戰爭」，「二十一條件」，「青島問題」，「濟南事件」，「這都是因她迫於人口的澎漲，生產的過剩，原料的缺乏，糧食的不足，而向中國作積極的侵略，好來維持她的國勢，救濟她四伏的危機。因日本對於中國的積極侵略，亦有如意大利之在地中海的形勢，也惹起各帝國主義的不安。近來所謂太平洋

的問題，便是各帝國主義爭奪太平洋方面利益的暗鬪，也就是爭奪中國利益的衝突。現在是暗中的競爭，一旦因分贓不均，明鎗的惡戰，便要把太平洋的海水都染紅了！

現在世界各國，除南北美洲，澳洲外，都是人口移出的國家，茲將各國移民數，列立如左：

國名	一九二五年	一九二六年
日本	一〇(單位千人)	一六
英國	一四〇	一六六
意大利	一〇四	一一九
德國	六三	六四
波蘭	八三	四九
西班牙	五五	四五
葡萄牙	五五	四一
瑞典	九	一一
比利時	二	二
挪威	七	九

移入	國	一九二五年	一九二六年
加拿大	英國	一一一	三〇四
拉丁	美國	二〇九	九六
巴西	法國	八四	三三七
	德國	一一一	一一一

各國的過剩人口都向外移殖，但在地球上占有三分之一的陸地，即一個細小的島嶼，也各有了主人。在現在的陸上，可以自由移殖的地方，有如可命布初發現後的美洲，簡直已經沒有了。各國為要保障其自身的安全，也決不能大開門戶，任人出入了。有些屬地，雖然多未開發，大可移殖，但所主管的國家，是要留來解決自己的困難，決也不能讓人分羹的。就是屬地到了容量有限時，也竟有表示反對母國的移民了。九月二十日，南京京報，倫敦特訊云：

『歐戰後，失業問題，成爲英國之一大隱憂。』

此問題不僅與英國產業盛衰有直接關係，實於其社會安危互為因果。英人之留心國事者，莫不苦心焦慮於失業問題之解決。但至今未發見適當辦法。多數意見均以勞工之移殖國外，為解決失業問題之要策。英政府有鑒於此，乃設一「英國產業移住局」，力圖移殖失業勞工於各殖民地。該局歸勞工部大臣直轄。最近該局發表報告，大要如下：『目下國內失業者總數，至少不下二十萬人，以煤炭礦工為最多，此種失業勞工，貧困已極，如不從速設法移殖國外，勢將流為餓殍，而移殖政策之成功，則必由於下述三項條件：

- 一，失業人能自覺國內狀況，冒險出洋。
- 二，社會一致協力援助國外移住。

三，政府支付移住費，以資獎勵。

上項報告發表之後，首相包爾溫氏亦發表其意見，略謂「近年失業者激增之原因，在於大戰以來，英國產業界之混亂，信用狀況之不穩固，及全世界纖維工業之衰退。至其救濟方針，不外乎勞工之移殖國外，及煤炭運送費之低減等語。」

按移殖失業工人於國外，乃保守黨內閣之主要政策。過去四年間，勞工之移住國外殖民地者，共計已達二十六萬四千人。政府依據「帝國移住法」支出移住補助費之總額，亦達四千萬元（以我國國幣算），而失業形勢，仍未見緩和，失業工人尚有二十萬。最近英政府與加拿大政府及加拿大鐵路公司訂立移住契約，由政府給費移住

之勞工，已有一萬人，然此不過現有失業者總數之二十分之一。

且加拿大及澳洲等屬地，容納失業者之能力，亦屬有限，因之此次加拿大勞動部長希曼，對英政府之勞工移植要求，頗為反對，聲言「加拿大亦有人滿之患。」又澳洲政府亦表示反對態度，謂「澳洲收容失業者

之經濟能力，有一定限度。」夫英國各屬領中，在今日可以移植勞工者，殆惟加拿大與澳洲而皆持反對意見，英國政府之失業救濟策，今後將取何種方向，此亦引人注意之

一大問題也。』  
現再將英國的面積人口，依最近調查，（一九二九年時事年鑑，列表如左）

國名	面積	人口	每平方糶
英國	三二·一六〇(千糶)	四三八·四三一(千人)	一四(人)(總數)
本國	二四四	四五·一七〇	一八五
愛爾蘭	六九	二·九七二	四三
印度	四·六七五	三一九·〇七五	六八
加拿大	九·八三四	九·五〇五	一
紛芬蘭	一〇九	二六〇	一
澳洲	七·七〇四	六·一一一	一
新西蘭	二六九	一·三四四	五

南非聯邦  
蘇丹

一·二二三

二·六二八

七·五三八

六·四六九

六

二

由右表看來，英國屬地如加拿大，澳洲，紐芬蘭等處，人口密度，平均每方裡，不過一人；而且這幾處地方，地方遼闊，天產豐富，雜色人種又少，實爲英國大可移民的地方。然最近加澳兩地，竟反對母國移民，此問題實不容忽視。我們現且不論其他，只看加澳兩地，對於母國移民，尙要反對，對於別國的移民，那更不用說了！

我們原來以爲英國屬地遍五洲，對於過剩人口，不愁無容納的地方；然而現在最可移民的地方，如加澳兩地，對於母國移民，竟表示反對，所以今後英國的過剩人口的移殖問題，也是一個很使她焦慮的問題了。

總之，現在國際的界限尙未破除之前，各個

國家爲要保障其安全與繁榮，不是損人以益己，便固守自身之利益，絲毫不讓人染指。不幸世界各國所處的境遇，至不平衡；一如現在的資本主義的社會現象，富者太富，貧者太貧。社會上因爲貧富的不均，於是引起社會的革命。國際間的不平等，也是造成國際間紛擾的原因。強者恃了她的優越的武力，經濟，政治去侵略弱者；然而弱者也是要生存的，到他耐不住暴壓的時候，自然也要發生反抗的戰爭。至於強者之間，各人憑了她的優越的力量去競爭，一到利害衝突的時候，可怕的戰爭也起來了。現在國際間，正醞釀着兩種戰爭：一種是被壓迫者反抗壓迫者的戰爭；一種是壓迫者間的利害衝突的戰爭。此兩種戰爭的



根本原因都是爲了生存的問題。被壓迫者不堪強暴的搾取剝削，要想起來推翻當前的障礙，以求適當的生存。壓迫者——即帝國主義——間，

爲要維持她的地位，滿足她的慾望，延長她的命脈，即流血犧牲，也不顧惜的！這種可怕的衝突正在醞釀着，發醉的時候，當也不遠了吧！

關於世界移民的現勢，我已略略敘述了，現在我就要專論「東亞民族的生存」問題了。此處所指的東亞民族的範圍，是以中國與日本爲主，其他沿太平洋岸諸國，則略而不論。因爲現在東亞舞台上的主角，是中國和日本這兩個國家

現在局促在東亞不過日本恃其強橫，藉了她的優越的武力，經濟，政治，還可站在世界的舞臺上去競爭。但中國因爲積弱不堪，變爲各帝國主義逐鹿的獵場。現在雖說北伐成功，然欲達到抬頭

的日子，相鉅還很遙遠。我現在避開一切，只就中國的移民問題來論。

中國移民的歷史，雖無詳細之歷史可考，然移民最盛的時代，還是最近三四十年間的事。現在中國人向海外移殖的人數，已達六百餘萬，足跡遍五洲，幾乎日光所照之地，無不有華人之足跡，茲將世界各主要地方之華僑概數列之如左：

(留學生不在內)

地名	人數
南印度及南洋羣島	一·四五六·二六四
爪哇	一·八二五·七〇〇
暹羅	一·五〇〇·〇〇〇
安南	三五〇·〇〇〇
澳洲	三五·〇〇〇
檀香山	二五·一九九
緬甸	一三四·六〇〇

菲律賓	一一〇・〇〇〇
台灣	二二五・〇〇〇
日本	一七・七〇〇
朝鮮	一一・三〇〇
香港	三二四・三九〇
澳門	七・四五六
西伯利亞	三七・〇〇〇
歐洲	一・七六〇
美國	六一・六三〇
加拿大	一二・〇〇〇
巴西	二〇・〇〇〇
古巴	九〇・〇〇〇
秘魯	四・五〇〇
墨西哥	三・〇〇〇
南北美其他各處	五・〇〇〇
共計	六・二三七・四九九

中國人移殖海外最早的，占最多數的是南

部沿海數省人，而尤以廣東福建兩省人占最多數。他們最初移殖海外的原因，是因人口日增，漸感糧食不足，而向外就食的。因為廣東福建兩省，地勢多山，生產不豐，本省所出，常不能供給本省之所需，所以自鄭和開通南洋海路後，便開始冒險移民了。當時，南洋尚未開闢，交通不便，因迫於生計，於是乘了甲板船，在風濤險惡的七洲洋上飄流。幸運的，飄到了目的地，不幸的作了魚們的食料。在明末，還有一部分明的遺民，因不能在中國安身，也逃避到南洋各島去，所以這一批難民——明末遺民——實是中國人移殖海外第一個最盛時期；其後，在咸同之間（一八五〇——一八七〇），洪楊亂後，有一部分洪黨，也因在中國站不住，同時又因他們都是兩廣人，所以也紛紛逃到南洋去。在這時期以前，我劃為中國移殖

海外的第一期，這一時期的特徵：第一是向外就食；第二是向外避禍。

一是南洋的新統治者需要中國人去替他開發；第二是中國人懷了發財的希望，趨之若鶩。

在第一時期之後，因白人已逐漸將南洋羣

島佔有了，而開始經營南洋了。於是南部數省人

因占地勢的便宜，並已有先輩在那邊經營，走到

而南部數省，兵連禍結，戰爭頻年不已，加以天災流行，盜匪蜂起，受禍之慘，為以前所未有，人民為

那邊有人照顧；同時交通的工具，已有了火輪船，

了生存，更渴慕海外生活之容易，地方之安寧，於

洋

不必再冒死乘那甲板船；此外白人又正歡迎中

是又紛紛向海外避難就食。這時期，我劃為中國

研

國的苦力，替他開發未開化的蠻荒。因此，移住海

移殖海外的最末期，因這時期的特徵，第一和前

究

外的人數，便一年比一年的增加起來。等到那原

述第一時期之特徵相同；第二便是各地都掛起

是毒蛇猛獸棲息的地方，已建起城市來了，荒地

虎頭牌，不歡迎中國人入境了。

也化為良田了，一般人因慕那邊生活容易，視那

現欲明瞭中國人歷年向海外移殖的數目，

新興的荒島為發財的地方，都懷着發財的希望，

當舉一一有統計可考的地方來看，由此，也可以

如潮湧一般，移住到海外去了，在這時期以前，我

想見別處了。

年 份

新加坡人口總數

華僑人數

華僑所占之百分率

劃為中國移殖海外的第二期，這一時的特徵：第

新加坡歷年華僑總數如左：

現再將廣東福建兩省人歷年移殖新加坡的數目製表如左：

八二一(道光元年)	四·七二七	一·一五九	二六
一八二五(同五年)	五三	三·八二八	三三
一八三〇(同十年)	一六·六三四	六·五五五	四〇
一八三六(同十六年)	二九·九八四	一三·七四九	四六
一八四〇(同二〇年)	三五·三八九	一七·七〇四	五〇
一八四九(同二九年)	五九·〇四三	二七·九八八	四八
一八六〇(咸豐十年)	八一·九三四	五〇·〇四三	六一
一八七一(同治十年)	九七·一一一	五四·五七二	五六
一八八一(光緒七年)	一三九·二〇八	八六·七六六	六二
一八九一(同十七年)	一八四·五五四	一二一·九〇八	六九
一九〇一(同二十七年)	二二八·五五五	一六四·〇四一	七二
一九一一(武昌起義)	三〇三·三二一	二一九·五七七	七三
一九二一(民國十年)	四二五·九一二	三一七·四九一	七四

省名 一八八一(光緒七年) 一八九一(光緒十七年) 一九〇一(光緒二十七年) 一九一一年(武昌起義)

福建(總數) 二四·九一八 四五·八五六 七二·〇〇五 九九·九六六

福州 ..... 一一·八八八 三·六五三

興化	.....	.....	.....	一·九二五
福州	.....	.....	.....	三·六四〇
廣東(總數)	五一·九八六	六三·二四七	四一·二五八	一〇七·三六四
客屬	二二·六四四	二三·七三七	二〇·五六四	三七·四一三
海南	六·一七〇	七·四〇二	八·五一四	一一·九四七
土生華僑	八·三一九	八·七一—	九·四五—	一〇·五〇四
未詳	九·五二七	一二·八〇五	一五·四九八	四三·五六二
其他	二七二	.....	二八〇	.....
總計	八六·七六六	一一一·九〇八	一六四·〇四一	二一九·五七七

現再將中國人最近移殖荷屬南洋各島的人數，列之如左：

一九〇五(光緒三十一年)

一九一七(民國六年)

一九二〇(民國九年)

六三六·一五六

八三四·一六四

八七六·五〇六

由右幾個表看來，很明顯的可以看出，在一 踴躍。在民國以後，其增加率也不弱，如新加坡，自八八〇年之後，歷年移殖人數的增加率，要比以 辛亥革命起，至民國十年，就增到九萬餘人。如荷前大數倍；由此也可見在第二期中，渴慕南洋的 屬南洋各島，自民國六年至九年，三年之間，增多

四萬二千餘人。據周國鈞君之馬來半島一瞥，

(南洋研究一一五頁)云：「一九二四年到新

加坡之華工有一八·一四三〇……，離新加坡

之華工有四三·四一六」那餘下來的則有一

三八·〇二四八，這數目不得不使人驚嘆了。在

最近三年間，因中國革命之深入，尤以南部數省

受禍最深，在這三年間，閩粵桂等省人，不堪天災

人禍之迫害，紛紛跑到南洋去，可惜現在沒有統

計可查，不然，這三年間的移民數，當更有可觀。

南部數省人，因地勢關係，大都向南發展。至

於北部數省人，也因地勢關係，而向關外移殖。移

殖到關外最多的，是直魯兩省人。但北部數省人

向東三省移殖，開發滿洲，不過最近三四十年的

事。在滿清時代，以盛京為陪都，對於吉林一帶，視

為重地。清廷承其歷代傳統政策，嚴防漢滿種界，

務求特立滿洲民族於漢族以外，因此清廷對於

滿洲，常取封禁主義，禁止漢人移入。其間雖有漢

人斷續移住滿洲，然因少數移民，不發生何等影

響；所以當時吉林，黑龍江一帶，往往數千里之地，

一望荒蕪，空無人煙。自一八九七年，中東鐵路開

始修築以來，俄國方面，有每年移民六十萬至滿

洲的計劃，於是清廷恐懼，才稍放棄其以前封禁

政策，直魯人始得自由向北滿一帶移住。其後東

三省經俄日的侵略經營，交通發達，商業殷盛，荒

地開墾，鑛產採掘，於是移殖東三省的人數，隨了

東三省的繁榮，也一天一天增加起來。據俄人尼

可萊夫氏調查，北滿人口，從十九世紀末年至現

在，其增加之數目如左：

年 數 人 數

一九〇〇年 一·五〇〇·〇〇〇

一九〇八年 五·七〇〇·〇〇〇

一九一〇年 九·〇〇〇·〇〇〇

一九二六年 一三·〇〇〇·〇〇〇

無論南北兩部的移民，其移殖原因：前期迫

於人口過剩，向外就食；後期迫於天災人禍，向外

求生，大抵相同；而不借國家絲毫的力量，自動的

向外移殖，這也是相同的。北數省的人移住在東

三省因東三省還是中國的領土，移民入境，當然

不發生何等問題；然南部數省的移民，所到的地

方，都是各大小帝國主義的殖民地。移民入境，在

近來都要費很麻煩的手續，才得入境；倘若手續

稍有不妥，往往不許登陸，由原船配回。現在我們

試展開太平洋的地圖來看一看，可以吸收中國

過剩人口的，可以給中國人逃荒的地方還有幾

塊？

菲律賓 菲島近年來，排華最熱。現在菲島

之華僑約有十一萬人。此十一萬人，無論在商業

上，農業上，勞働界，皆足以左右菲律賓因此菲人

—南—

洋

研

—究—

一九〇八年 五·七〇〇·〇〇〇  
一九一〇年 九·〇〇〇·〇〇〇  
一九二六年 一三·〇〇〇·〇〇〇

由右表看來，東三省人數在二十年間已增加了十數倍，由一百五十萬，增加到一千三百萬。但一九二六年之後，北方數省，革命空氣雖未吹到北方，然兵禍連結，頻年戰爭不已，加以水旱蝗蟲之災，盜賊蜂起，釀成數十年來所未有之饑饉，人禍天災之外，又加軍閥之苛捐雜說，重重盤剝，以致人民，有田不得耕，有房不得住，顛沛流離，慘不堪言，強項者多流為盜匪，老弱婦女，多遭死亡，人民迫於此種情境之下，爲了生存，於是紛紛逃荒，大抵多移住在東三省。故最近二年來移殖在東三省的人數，據某日人調查，每年平均約有百萬人。

覺華人在菲島之可怕，大聲疾呼，高唱排華。數年前提出之簿記案，即欲以商業簿記案來制裁華僑在菲所得的商業地位。華僑入菲，早已有種種苛刻的限制，無如近來入境，仍有增無減，菲人恐華僑人數增加之後，將使菲人無立足之餘地；故近二三年來，政客，議員，學者，對於排華論調，高唱入雲。會議上嘗提出排華議案。因一般政客，議員，學者之大造其排華空氣，以致一般菲人對於華僑，惡感日深，時發生戮殺華僑，搗毀華僑商店等慘案。茲錄關於菲島排華之新聞數節，可見菲人排華心理的一斑。

馬尼拉特訊（四·三日中央）『……行政局長主張重徵華僑人口稅，本島行政局長 Rosapio 氏，昨晚發表對於華人移民的意見，聲稱：可任華人自由入口，惟每名徵收入

口稅二百元。羅氏並提議限制華僑在菲的人口，不得過一百萬。每名收入口稅二百元，至滿定額時，則菲政府的財富，將增加二百兆（二億）。此款可用作改良及發展公眾事業的經費。

衆議院議長提議設立華人移民法庭，菲衆議長羅斯氏昨早向報界發言，竭力鼓吹限制華人入口規定，每年華人來菲的人數，以五百名爲限。並設立道德及教育上相當的標準，移民須有正式的職業，及無不法嗜好，如吸食鴉片及賭博等。此外羅氏並提議設立華人移民法庭，專審華人移民案件，及決定新客有無入口之權。上列各項提議，將於菲國會七月間開會時，首先提出討論。此外羅斯氏又宣稱（四·三〇日民國）現行



之僑民律已不適用，對僑民入境之新情勢，速應施行新辦法。又爲表示其主張並無種族意見，故宣稱：「今日華僑入菲境者，月以千百計，果不加限制，則菲島將全爲華人佔領矣。又菲人與華人雙方已直接發生衝突，在菲人一面則認爲取締華僑入境，爲保存菲島國家經濟之唯一途徑。」

此外有高美氏在議院演說，（九·二二日民國）其內容云：『近數月來，本島之華僑人口，遽然騰漲，勢甚可懼，故政府不能不顧此種情狀……日本島土人，邇來生活之』

所以漸衰，全由各方面之工價，日落一日，而該種慘狀，皆由華僑在此佔優位所致。菲島之發達及命脈，全靠乎經濟之充裕，然現時經濟之發展，已受華人之影響，故政府之責

任，須立刻設補救之方法也。管見以爲目下最重要之工作，首宜調查旅菲之華僑，凡有違法登岸者，須卽加以懲治，並逐之出境。』

由上可見菲人嫉忌華僑在菲移殖之成功，並漸覺與其利益有衝突，所以排華問題，與其獨立問題，視爲一般重大的問題。菲島近來民智日開，荒地漸墾，工商業日盛，故近來極力謀獨立。菲島能否獨立，姑置不論，只菲人近來對於排華之熱烈，其結果，華僑必要受到絕大之打擊，這是可以預測到的。

法屬安南 據法報稱，越南華僑總數在三十五萬人以上。原來安南是中國的領土，自一八八五年，割讓與法人至今，不過四十餘年。自安南入法後，安南人便被清廷出賣，全部變爲法國的奴隸了。安南由法統治後，對於入境之華人，便有

種種之苛例。在入境之先，須經種種非人的待遇，務使人視往安南爲畏途，不敢輕於冒險前往。卽入境之後，又有極重之人頭稅，而居住遷移之自由，均有嚴勵之限制。因此中國人移住在安南的，歷年之增加率並不高，反有歷年銳減的趨勢。

本年四月十二，天津益世報載有一節關於安南之消息，茲節錄於後：

『據法報載稱，越南華僑總數在三十五萬人以上，均精於治事，且克勤克儉，以是頗多積蓄。其在城市及鄉間，置有產業，其面積頗大，價值尤鉅。據聞越南全境華僑所有土地，實占六萬二千公頃，其中南圻有四萬六千公頃（該處華人亦多，計有二十一萬三千人）。

柬莆寨有一萬一千公頃，中圻及東京有五千頃。其在南圻者，原價二千二百萬元，

現因地價屢漲，殆已增加一倍強，多數法人及安南人，因之不免有嫉視華僑之舉。良以華僑之中，商人銀行家船隻土地東家，以及經紀人，將越南金融掌握一大部分，復將大宗盈餘寄回本國，故安南人希望華僑須與歐美及安南人繳納同等稅額，藉以便利財政，亦不爲無因云。

由此也可見華僑在安南之危機了。法人及安南人因嫉忌華僑之成功，而演如菲島一般的排華風潮，實是意中事；何況法人在事前，對於華僑就有了相當之制裁了呢？

暹羅 中國移植到暹羅的，據最近調查，已達一百五十萬人，占羅暹人口五分之一。而此百五十萬人，實爲造成今日暹羅繁榮的主要的動力！下自鄉村，卽販夫走卒，無不有華人，上至政

府，即掌握大權者，亦多爲歸化之中國人。各都市之興盛，荒地之化爲良田，都是華僑造成的。苟華僑一旦離棄暹羅，暹羅殆將不成爲國家，將一返其慘淡蕭條之狀態。

在最近四十年間，暹羅利用英法兩國利害

衝突的機會，得保存其地位，且發憤圖強，國勢日

增，竟達到廢除不平等條約，取消領事裁判權儼

然成一個獨立國家。近來因見華人源源不絕移

入，華人所經營之事業蒸蒸日上，雖暹羅之繁榮

賴華人之力，然恐華人勢力澎漲之後，將不利於

暹羅。由是對於華人，遂定出種種苛例來了。如限

制華人教育之條例，抽人頭稅，頒佈移民律十餘

年之前，華人往來暹羅，如在內地，可以自由出入

自一九一三年頒佈移民律後，暹羅的門戶已關

閉了，中國人入境，非經煩雜的手續後，是不容易

入暹羅境了。茲節錄該移民律數條如後，可以概見其內容。

第六條 外人有左列事情者，不准入口：

(一) 凡未得國內政府發給妥善之護照，

或表明品格之文書，得暹政府之公

認者。

(二) 凡有各種疾病，照如總長所欲指定

及宣布於官書之上爲該項應用者。

(三) 凡未種痘，及不遵法令抗拒種痘者。

(四) 凡不能自食其力，或缺乏互助力，及

受官區檢查斷定爲殘廢心神昏亂，

或不能自立生活者。

(五) 凡性格蠻橫，或狀類有擾亂治安，或

禍害人民，及暹政府者。

第七條 由商部長及交通部長之同意，總

長有權令行酌定入口外人，應自備隨身以援助，這是一種很可痛心的事。

之銀數該項命令，不限於隨父母同來之十五齡以下之小童。該項命令，宣布於文書，并不修改或取消，如發命令時之同等權限，自布告該項命令之日起，逾二個月後，不准外人入口。惟有照命令所酌定，自備隨身之銀數者，不在此例。

荷屬南洋羣島 荷屬南洋羣島，包括爪哇、蘇門答臘、西里伯、南婆羅洲、巴布亞等島。荷屬取締中國人入境，發生甚早，凡華人入境，在入口時，有種種無理的留難。得准入境之後，須苛以入境人頭稅。最初之入境人頭稅，每人二十五盾，後增至五十盾，最近竟增到一百盾了。就在該屬境內往來，亦不得自由，而有種種限制。總之荷屬防範中國人入境之嚴，實無微不至，故近來中國人移入荷屬羣島之難，無異登天。此外，又因爪哇人口增加甚速，爪哇一島之人口，每方里平均達五百餘人，所以荷政府為維持其屬地之均勢與安全，限制外來移民，這是不免的。

第八條 ……總長有權令行酌定。無論各項外人，准每年入口若干……自該項命令施行限制後，每年外人入口之總數，不准超越命令中之限數。

這移民律頒佈後，暹羅華僑羣起反對，並派代表來國內求援，無如政府與國人多不關心，況且在暹羅連一個領事也沒有，因此一百五十萬的華僑，被區區的暹羅任意凌辱壓迫，也無人加聯邦，馬來保護國，北婆羅洲，緬甸等處而言。在荷英屬馬來羣島 此包括海峽殖民地，馬來

法美暹羅各屬都先後頒佈移民律，取締移民入境的時候，獨英屬地仍舊門戶大開，任人往來，所以中國人在美荷法暹各地碰釘子後，尙存一綫生機，便是還有英屬一條路可走。但現在英屬地藉口防範不良的移民入境，也要頒佈限制華人入境的條例。本年五月九日南京京報載星洲通訊云：

『新加坡殖民地政府，在上屆議政局會議席上，曾提出限制華人入口案，目的在欲減少華工進移植民地之人數，理由則爲現在殖民地各處，時有工人肇事情形，爲維持治安計，故不得不有此一舉。……』

此種趨勢是必然的，因英帝國主義也是要保全其領土的安全，在或種程度之下，他是要限制外來移民的。在以前爲何英屬政府不限制中

國人口呢？這是很容易看出的，乃是他要利用中國的苦力，替他開發荒蕪的地方，現在英領各地，已逐漸開發了，他已用不着再借他人的勞力了。他現在要坐享繁榮了。如果中國人到這時候，還源源不絕，漫無限制移入，去分占他的繁榮，他要保全他的利益，他當要步了荷法美暹的後塵，雖不恭送中國人出境，但中國人進來，那就不歡迎了。當英屬各地還未有嚴行封禁政策的時候，短視的中國人，權把英屬地認爲唯一的天國，唯一的就食的樂園現在看呀！唯一的樂園又那裏去了。

現在再遠望一點，看還有可給中國人移住的地方嗎？

澳洲 澳洲在起初開闢的時候，曾歡迎大批華工去幫他的忙，當時中國人當那裏爲金山

之一，所以至今還將維多利亞首府，稱爲新金山。但不久之後，便不許外人入境，所以中國人移殖在那里的，不過三萬五千人，現澳洲因國勢的增長，即對於母國（英國）的移民竟表示反對的態度，何況外國的移民！所以澳洲已非我們中國人可去的地方了。

檀香山 華僑移住到檀香山的，將近二萬五千餘人，但該島爲美屬地，自美國頒佈移民律後，莫說中國人不容易入境，即日本人也沒有從前那樣方便了。

美國 說到美國，不妨搬一些歷史的材料來說明；而且由這歷史中，可見美帝國主義對待中國之惡辣。在同治七年（一八六八）清廷任蒲安臣爲欽差，辦理中美續約八條，其中與美國政府訂中美續約八條，其中：

第五條 兩締約國允許對方人民入境，入籍，往來自便，不得禁止。

第六條 兩國人民，在對方遊歷，或居住，彼此享受最惠國待遇。

第七條 中國人可在美國求學，美人可在中國求學，美人可在中國指定外人居住地方，設立學堂，中國人在美國亦可照辦。

由右條約看來，距今六十年前，中美兩國，彼此均以平等互惠之精神待遇。當時美國工商交通等業漸發達，需用勞工甚多，乃大歡迎華工，因華工工資，時間均比美工爲廉，頗爲雇主所樂用。自條約成立後，華人赴美爲勞工者，日益增多，遂爲美國勞工所仇視，美政府又藉口華人習俗不良，有礙地方安寧，在光緒六年（一八八〇）駐華美公使安格爾與清廷續訂條約四款。開始限制

華人渡美其後美國國會通過限制華工入境，及取締華工之法案。其國內各州對於華工又苛例百出，生命財產均不能保。清廷無法善後，乃承認美國之要求，於光緒二十年（一八九四）訂十年禁止華工入美約。此約成立之後，凡華人赴美者，在抵埠之後，都不准登岸。無論遊學的，遊歷的，或做生意的，皆因於碼頭木屋內，黑暗臭穢，寢食其中，拘留常常閱數月，親友不能會，疾病不能醫。卽有護照，關吏亦久不過向，及驗護照時，如護照有一字之錯，供詞有一句一誤，立卽追令上船回籍。

加拿大 近來又新頒佈移民律，尤其對於東方人（日本人與中國人）取締特別苛刻，所以要想到那里去謀生就食，簡直是不可能的了。

直去不成了！

因此常有投海自盡，或失醫而死者。至於在美華工，其遭虐待，更甚於前，美國人任意處以私刑，有被生理的，有被吊打死的，有被火燒死的，尤慘者，營將一大羣華工閉於廢室，用亂槍打死，或於廢屋之旁，澆以火油，用火焚死。其虐待華工之殘忍，而且加拿大對於母國（英國）移民尙持反對的態度，外國人入境，當然格外要受到排斥了。

南美中美 在中美如墨西哥虐待華僑最

甚。今年五月五日民國日報載，關於墨西哥對待華僑之新聞云：

墨西哥某議員談排斥華人事云：『東方人之移殖墨西哥若不速加制止，墨西哥工人將全被逐出太平洋沿岸。華人現以可驚的數額，如潮水般湧入索羅拉新納羅及下加利福尼亞。且已充斥於此等處所，又向其他墨西哥國城鎮蔓延。在二十年前，僑墨西哥華人爲數甚微，今日乃成一迫害勢力。索羅拉及下加利福尼亞之墨西哥工人，多被侵入之華工所擠，不得不往他處覓食。現在杜蘭哥新納羅……等州，皆大聲疾呼，反抗華人，屢向聯邦政府請求，以後完全不准華人入境。對於已在墨西哥境之華僑，裁制其活動，並禁止華僑通婚。各州現多組織有力的排斥東方團體，努

力反抗華人及日本人移住。華人在墨西哥沿太平洋各州中所握利益，已不下數百萬。凡東方船舶到墨西哥，無不載有華人。據一移民官計算，在最近十二個月內，至少有華人二萬人移入墨西哥……其在沿太平洋各州中無工可得之華工，則紛紛侵入內地，長此不已，華工地位必更鞏固。故墨西哥團體大爲恐慌，已與其他團體聯合，努力於驅逐東方人之運動』

此外在南美如古巴祕魯等處，虐待華工之消息時有所聞；而且南北美洲與中國遠隔太平洋，縱使那邊可以允許中國人自由登陸，但自己若不籌足川資，也難達到目的地。現在國家又無津貼，保護，所以往南北美洲移殖，這是不易辦到的事。現在南北美洲見到歐亞之過剩人口，紛紛向



新大陸移殖，他們自己因要保全其自身的安全，所以不但妨止東方人移入，即對於西方移民，也取締非常之嚴哩！

我們遍觀太平洋沿岸，可給中國人移殖的地方已經沒有了。中國的人口，雖無精密的統計，到底人口有多少，沒有一個確數。但沿揚子江、流域各省，及珠江流域下游各省，實有人滿之患的現象。中國連年雖遭天災人禍之大劫，死人無算，對於一般人口的增殖率，自然要受相當的影響。但中國若稍一安定，人口的膨漲，這是可以料到的。到那時，如何去處置這過剩的人口呢？以前因有地方可去，人民迫於生計，遂自發的向外就食。現在無處不掛起可怕的虎頭牌：「本國重地，外人莫入！」中國人已不能隨意亂跑了！所以到了那時，中國人往何處去呢？

中國地方遼闊，除本部人口比較稠密，餘如新疆、蒙古、青海、川邊、西藏等處，均是地廣人稀，實是將來中國過剩人口，唯一容納的地方。然而要想吸收移民，必然要具下列的條件：

- (一) 交通便利；
- (二) 出產豐富；
- (三) 生活容易；
- (四) 氣候相宜；
- (五) 土地豐腴；
- (六) 地方安寧；

我們由上述南北移民之往南趨北之情景，實足以證明右列六個條件，為吸收移民必要的條件。何以直魯人不紛紛往內外蒙古，而紛紛往滿州移殖呢？何以閩粵人不紛紛往川邊、西藏，而紛紛往南洋羣島移殖呢？沒有別的緣故，就是因

爲滿州與南洋兩地，都具有右述六個條件。九具備這六個條件的地方，即政府不加獎勵保護，他自己也會自動的，走到那邊去；所以南北美洲隔中國雖遠，也要遠渡重洋，實因南北美洲具備右述六個條件，而川邊西藏缺乏右述六個條件。因爲一般人迫於飢寒，困於天災，苦於戰爭，他們必然渴慕着安全的地方！好給他們安穩的過日子。他們也必定渴慕着豐腴的地方，好給他們容易生活。他們也渴慕着交通便利的地方，好給他們逃避了災禍！所以一遇到具備右述六個條件的地方，他們一定以爲發現天國，去的人也就如潮水一般湧去了。

現在滿洲的容量，已漸漸有限了；南洋已不給中國人自由行動了。那末，我們爲不久的將來的過剩的中國人，謀一條出路，開發西北，青海，川

邊，西藏不是眼前的一個等閒的問題了。要開發這些地方，第一便是使人兩腳有路走！所以交通不第一把他開通，將來過剩的中國人是沒有出路！

本題所指「爲東亞民族的生存問題。」日本之狀況，已如前述。然日本在世界所處之苦境，亦有如中國。他的國家雖強，但不能隨意利用槍斃去佔領人家的土地，來解決他的過剩人口，來救濟他的貧困；因爲有許多地方，都被和他一般有強力的國家所佔了。近來日本爲什麼拚命向中國侵略？這就是她在別處找不着出路了，只有向軟弱的中國來找出路！解決他的生存問題！然而中國也有人滿之患，中國在國外已無發展的餘地，只有向自身去求解決，若一旦遇着日本人，如暴風雨一般向中國的領土內撲來，兩個國家

之間發生不幸的衝突，這是不能避免的！但中國過占地球之一角，黃種人爲要生存，勢必也要向的力量還不如日本，日本爲要解決他的生存，他外求一條生路，那時黃白的衝突，也就難免了，如就用大礮毒氣來做最後的解決，把一部分的中國人完全驅逐出去，這種強盜行爲，他是做得出黃色人種不能敵過白色人種，那黃色人種能否存在世上，實是一個疑問。

南——

的。現在日本在滿洲山東屯駐重兵，這便是驅逐中國人出境的準備！但是中國人也是要生存的，經濟鬪爭，同爲現世危險的問題。現世各國，無論

洋

爲了生存，也必然要起來作最後的抵抗，所以東亞的和平，也是不容我們樂觀的。一方又因中國大小強弱，爲了自身的利益，都用關門政策——

研

實際便是各帝國主義的殖民地，如日本拚命向業之發展；頒佈移民律，使外國人不能自由人口，

究

的，那時爲爭奪中國利益的混戰，也就難免的了！好安插白國的過剩人口——；然而有些國家，或經濟極度的發展；或人口極度的增加，在自己的

我們再進一步來說，假如中日兩國聯合起國家實在擠得太緊，不得不向外擁出去時，那時

來，共圖東亞民族的生存問題，向外求一條生路。世界和平之夢，無論如何也要做不成了！我上述現我們試展開地圖來看，全世界的土地，都被白黃白人種爲生存問題的戰爭，這是說得太理想，色人種佔領了，瓜分了，黃色人種所有的地位，不太遠了！現在我們眼前的惡戰，是不分色種的，所

爭的乃是一個種族的生存問題！我們看到這樣  
 危迫的問題，已經擺在我們面前，就容易引起我  
 們想到：「現世矛盾的現象，一天不打破，人類  
 自相殘殺的悲劇，是要演之無窮的！所謂人類世  
 間永遠的和平，是沒有實現底可能的！」

本篇參考書目

本年的東方雜誌

本年的國際時報

本年的外交時報

本年的北新半月刊

本年的南洋研究

本年的中央日報，益世報，民國日報，南  
 京報。

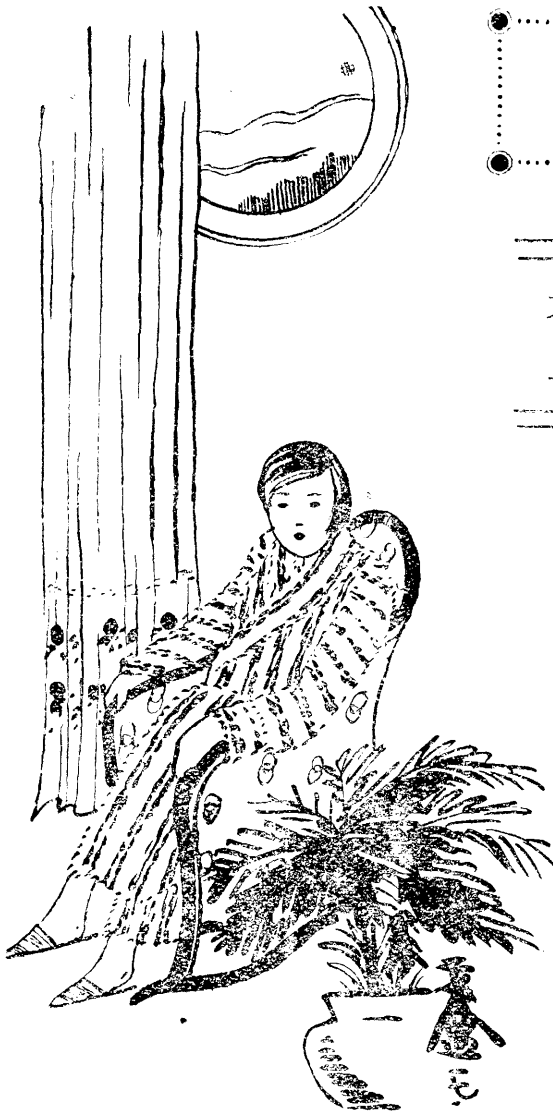
一九二九年時事年鑑

帝國主義侵略下之中國

十七年十一月十五日東京

# 浴衣

每件二元八角起至一元止



沐浴是清潔身體的一種舉動，無論何人都有的。那麼浴後，不得不披上一件浴衣，以禦風寒。因為我們的浴衣，具有護體吸汗的功能。男女大小都有，講求衛生的朋友們快來選購吧。

全幅被  
單美  
術毛巾  
各種  
布疋  
都是價  
廉物美

三星廠  
門函  
市購

上海南京路石路

有志

# 研究南洋問題

# 發展國際貿易

的人，都不可不注意

# 蘇門答臘民報

(The Sumatra Bin Poh, Medan, Deli, Sumatra,)

因爲，蘇門答臘民報是唯一的，站在華僑的立場，對外宣傳黨國，對內報告南洋真相的報紙。它有着十數萬的華僑讀者。在蘇門答臘島的商業，都靠着它做中樞的宣傳和媒介的機關，

如蒙垂詢各項情形，本報無任歡迎，

The Sumata Bin Poh

16, Nieuwe markt,

mejan, Deli,

Sumatra, D, E, I,

處 訊 通

# 吧城新報爲

南洋荷屬東印度消息靈通紀

載翔實評論公正之最大日報

館 址 南洋瓜哇吧城亞森  
加街門牌第三十號

本報  
價目

荷屬境內每三個月七盾半  
荷屬境外每三個月十盾 郵費在內  
定閱本報至少以三個月爲次限

廣告  
價目

以四號字爲標準每行(一欄)每次刊費四  
鈔刊費以二盾五方起碼長期廣告刊費從廉  
請函商或面議西文名詞

西文名詞



CHINEESCHE EDITIE

ASENIKA 30 BATVIA (JAVA)

# THE CHINA OVERSEA PRESS

Chinese Daily News

## 華僑日報

是暹羅最完備最忠實的報紙他的消息非常靈通，因為他有上海香港新加坡特約的電訊；他的材料，極其豐富，因為無論國內外各大商埠，他都有特約通訊員，專事蒐集國內外新聞調查社會情況的；他更有極富趣味的副刊，裏面充滿着文藝與各種理論

### 本報價目

本埠 每份零售十丹 全年郵費九銖  
 每月二銖一錢 報價同上  
 半年一十三銖 外埠  
 全年二十四銖 郵費照加

▲本報地址▼ 暹京仙公巷門牌第七五九號  
 No. 759 Prathunkongka Road Bangkok, Siam.  
 Telephone No. 1729 Cable Ad. "Oversea"

# 新國民日報

▲英屬馬來亞最大之華字日報  
 ▲日出六七大張紀載詳明  
 ▲宗旨純正消息靈敏

### 報費價目

可全年廿四元	英屬馬來亞	全年三十元	外埠
本派半年十二元	馬非及	半年十五元	全年卅六元
埠到每月二元	各埠	每月二元半	各埠
者零售一角	內		每月三元

○.....○  
 英文地址  
 ○.....○

"THE SINKUO JIN"  
 (MALAYA'S LEADING CHINESE DAILY)  
 AT NO.49, ROBINSON ROAD,  
 SINGAPORE, S. S.  
 CABLES - SINKUOMIN"  
 Phone 2342,



# 中國移民政策之重要

張水洪

一 中國現在之內亂原因於人口之過剩

一 有大亂人口即急速減少。試觀前清咸豐元年，

揆之歷史，我國之內亂若有週期。久亂之後，我國人口有四萬三千二百餘萬，至咸豐十年，滅必有數十年小康，小康數十年後，必有大亂。治久必亂，亂久必治。所以然者，大亂之時，人民喪亡，室家離散，或死溝壑，或死鋒刃，人口之損傷必巨。民至二萬六千零九十萬，蓋時有洪楊之變，黎元傷不安居，急於逃亂，生育自必鮮少，且逃亂必背鄉，十有四死，雖離亂之候，流竄者多難以稽考，所舉井，棄畎畝，於是良田多荒而不治。即或冒死偷生，數字不可盡信，然人口喪亡之巨，於此可知。大亂家鄉，以事耒耜，而官吏之征賦，誅求無厭，盜賊之蓋土地養人之力有限，人口增多，必致人難謀生；掠劫，寸草莫留，亦必至不能安居，而逃散四方。故譬之於食一斗之穀，十人食之不足，五人食之大亂之後，必有荒年，民不死於亂，乃死於飢。是以餘。故大亂之後，謀生必易，物價必賤，人乃安居樂



業不起惡念，盜賊瘠民，乃自鮮少。民既安適，遂思洪楊之變。今人口亦已四萬萬餘矣，而土地有減學問。故大亂弭平之後，學問上必有奇彩輝發，照無增，產業未見振興，則可養人之力未見有增，人耀千古。然太平之時，生育易繁，人口乃逐漸增多。民生計安得而不困？盜賊安得而不多？戰亂安得就日本之人口而論，其增加率每千人有十二人，而不滋？由民生艱難，而致內亂不息，觀於軍閥招餘則每約七十年，人口之數，加多一倍。吾國自咸兵之易而知之。兵之待遇甚為苛薄，月不過得三豐十年至光緒二十七年，五十年間，人口自二萬四元，且時或欠餉，時或發不兌現之紙幣，而日須六千零九十萬加至四萬三千九百九十四萬餘，負槍挾彈為其首領捨生冒死，効命疆場，待遇既則人口增加之率亦甚巨大，當不亞於日本人口。如此之薄，所事又如彼之苦，人苟有一線生機，誰加多，則食之者衆，人民生計，於焉艱窘，無以為生，願虎頭捉蠅，以生命血肉搏得月三四元之所得，乃萌非志，游民盜賊，遂成羣蠶起，天下於是大亂。乎？然而招兵之旗朝立，募兵之額夕滿，苟有金錢，故人口加多，至所有之土地不能養之，所有之產，苟有槍械，幾千幾萬，一呼可集，則人民生計之難，業不能食之，苟不謀移出人口，增加土地產業之，從此可知軍閥招兵既如是之易，於是一旦乘勢，策無為無施，聽其自起變化，則惟有發生大亂，以即極力擴充兵額，思以兵之衆多，吞併他雄，獨霸淘汰人口，俾食之者寡，而謀生易，以致天下太平。天下而他雄亦以是心理招聚兵馬，軍閥相爭之

吾國人口在咸豐元年，加至四萬萬餘，而有事遂起，相爭之時，攻城奪地，則以掠劫賞銀鼓舞

其士卒，使奮力捨命，爲其爭權奪利。於是人民既負損莫大之軍費，又須遭掠劫之慘禍，苟努力爲良民，除引頸就戮之外，恐無他計。人民乃無謀生之路，不爲兵則爲匪耳。兵與匪皆破壞一切，增加亂象者也。兵匪愈多，民生愈難；民生愈難，兵匪愈多；兵匪遂加速的產生，而吾大好中華民國遂成兵世界匪世界焉，造成吾中華民國爲兵匪世界者，即過多之人口也。

## 二 移民可救中國之亂

吾國之內亂，既原因於人口之過多，則原因不去，亂象不止，治本清源，惟有使人口減少之一法。減少人口，內亂固亦有此效果，然一起內亂，國勢因之而弱，產業因之而衰，人民因之而亡。人苟有一些仁心，一點慈悲，少許愛國心，豈忍見同胞慘遭離亂殺戮流竄？豈忍見國勢凌夷爲人侵逼？

然則減少人口之法唯何？曰：限制生育，其法一也；移民就食，其法二也。然限制生育，違背人道，非仁人所當爲；則惟有以移民減少人口之一法。吾國內如滿洲、蒙古、新疆、青海、西藏諸地，有無數之曠野，無限之富源，肥沃之田地，大都一望荒蕪，廢爲牧場，苟能移中原之民開闢之，則數千萬人養之而有餘。國外如南洋、澳洲、南美、北美、非洲諸地，亦皆蓄有無窮之寶藏，而少人民居住。吾國粵先覺之往南洋而創業成功者，不可屈指數。其往南北美而致富者，亦不可勝數。此種成功之華僑，其移出也，非有政府之獎勵，及其往也，亦未受政府之保護，甚至視爲棄民，視爲背祖離邦。

惻隱之心，人皆有之，救國之念，人皆有之，何能率獸食人，致國危亡？即無知痴人，亦必望太平治世。是以欲減少人口，須別策良謀。

之叛民，坐視其爲人所殺而不救（如乾隆問爪哇戮華人事）而華僑僅恃赤手空拳，竟能於海外收偉功，成大業，則其地力之富可知。現雖有諸地排斥吾華人，然苟吾全國人民，以正義人道，與之相折衝，努力奮鬥，不達目的不止，則未嘗不可以使其廢除種種之苛例，吾民富於開闢能力，爲各國所公認，其許我移民往者，則我力加提倡，促人往之，以減國內之人口，以輕國內之亂因。

吾國亂已甚矣，則移民之急亦已甚矣。苟斯時而不再急起移民，則將亂益甚，國益弱，攘攘於中原，求升斗之食，則刀鋸在前，斧斤在後，日蹈危機，恐無死所。是故吾人爲逃死求生計，不可不移向他方；爲救國危難計，亦不可不移向他方。能獨善其身，而兼利天下者，移民是也。

### 三 其他移民之利益

移民之效果，尙不止於減少人口。茲略舉於後：

(一)可增加祖國國力。移民在外，苟有積蓄，而以所積蓄者送回本國，則本國富力，因以增加，在國際貸借上爲貿易外之收益，可以抵輸入品之損失。意大利年年輸入超過輸出，而國不致十分困窮者，其在外僑民之送金使然也。吾國亦年年輸入超過輸出，自一八六四年至一九二三年，六十一年之間，輸入超過三十三萬六千四百七十二萬五千餘海關兩，若加以外債之利息與兵事之賠款，則是六十一年之間，流出之銀當有四十萬萬兩以上，國安得而不窮？吾人苟不再思抵消此入超之策，則金錢之流出，將無底止，而國將益復困窮。抵消入超之方法固多，移民出洋，使在外洋賺錢送歸祖

國，亦是一法。移民送金歸國，其所送者固爲其父母親戚，而其父母親戚即消費於國內，故就國際貸借上言之，乃爲一種收益，可救濟祖國貧窮，而無形中減少多大之危機。此事實非臆說，達人君子，僉能是認之。

(二)可介紹本國文化本國貨物於外國 移民在外，一時積習難除，必用本國貨物，沿襲本國風尚。於是移民所至之地，即有本國之貨物與文化，因之可以使外人習之效之，用其貨物，染其文化。故移民可使祖國之物品銷路推廣，祖國之文化隨同遠播。

(三)可發展祖國之國勢 移民爲平利的發展國勢之方法。人莫不思愛國，僑民身履異境，尤能覺國界之嚴存，而有旺盛之愛國心，是以身雖僑於外，心存祖國，無時不爲祖國謀，故其

所到之地，即國勢發展所及之處。

(四)可介紹外國文化於本國 移民在外，日夕與外人相接觸，自能吸收其優良之文化，歸餉宗邦。

(五)可使本國與移民地之諸國互相了解 移民攜本國文化以往，攜外國文化以歸，故可使兩國互相了解。

以上五端，其要者也；至於細目，不勝臚列。即減少本國人口之後，其因此而產生之利益，亦不止防止內亂，尚有幾多，如救濟失業減少消費食糧之人，俾食糧不致不足等，皆隨減少人口而生之效果。要之，移民有百利而無一害，願世之君子，注意於此。

吾再反復言之曰：『中國現急宜獎勵提倡者，一則曰移民，再則曰移民，』並願我化身萬億，

一一化身,連一一廣長舌,發無量百千微妙聲,向  
邦人君子竭誠相勸曰:『今日最大最大最緊要  
之事業,厥惟移民!』

南洋僑胞欲知祖國情事者  
國內同胞欲知南洋情事者  
請閱

# 泗濱新報

See Pin Sin Po

館址

泗水梭榔必丹街門牌九一號

Siropretan 91, Soerabaea

(定報價目)

零售十五仙 定閱本報以三個月為壹期計銀  
七盾五角如定閱半年以上報費先交可作九折

▲ 郵費 ▼

荷屬每期七角半 荷屬以外每期壹盾半

普通位四號字七行 每月銀壹拾五盾七角半新聞未加

(廣告價目)

半倍新聞前加壹倍他如半欄全欄或間日登壹次三日  
登壹次壹星期登壹次無論函商面議價格從廉

## 昌 明 行

號四十六路京北海上

九一三二六話電

懷 昌 黃 理 經 總

### 本行營業種類

本行專營出口進口事  
業與歐美及南洋名廠

訂有獨家經理合同

(一)採辦中國國產品運  
銷歐美及南洋

(二)購運南洋各種出品

如(爪哇糖糖醬酒

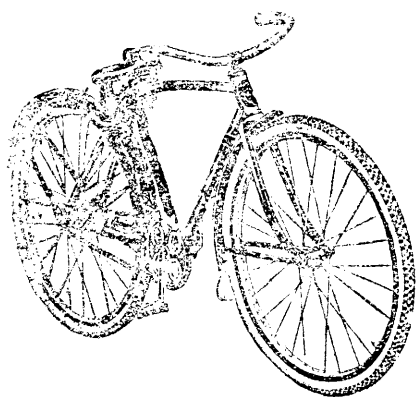
精白樹油椰油香草

油木粉碩莪粉紅木

柚木白黑胡椒咖啡

燕窩等等) 來中國

(三)兼辦歐美呢絨洋紙  
及德國各種貨物



# 海外華僑人數之統計

李長傅

我國僑民，散布世界，足跡遍五洲，其人數政府向無確實調查，雖有各種統計，然不實不盡，各家記載，亦各有異，同茲先將著者所得五表，列下：

表一 (Richards Comprehensive Geography of The Chinese Empire 1908)

香港	三四·三九〇
澳門	七四·美〇
台灣	二·二五六·六五〇

菲律賓羣島	八四·〇〇〇
法屬印度支那	一·〇三三·五〇〇
安南	一九七·三〇〇
暹羅	一·五〇〇·〇〇〇
緬甸	一三四·六〇〇
海峽殖民地及新加坡	一·三〇〇·〇〇〇
荷領東印度爪哇	一·八二五·二〇〇
俄羅斯(西伯利亞)	三七·〇〇〇
高麗	一一·一〇〇

南洋研究

日本	17,700	移居地	調查年份	移民數
檀香山	17,000	香港	1911	44,644
澳洲及紐絲倫	35,460	澳門	1910	7,111
社會非濟及其他太平洋羣島	10,000	日本	1914	17,700
坎拿大	12,000	朝鮮	1912	15,000
北美合衆國	15,000	台灣	1914	25,660
墨西哥	12,000	安南	1914	25,000
古巴占米架波多黎各	9,000	暹羅	1910	15,000
小安的斯千里達	10,000	緬甸	1913	13,000
英領圭亞那	45,000	馬來半島	1910	90,000
秘魯	7,000	英領印度	1913	1,000,000
智利	7,000	荷領南洋	1914	1,850,000
巴亞	10,000	美領菲律賓	1913	41,000
摩利斯	3,150	澳洲	1910	25,771
南非洲	5,000	新西蘭	1909	25,000
德蘭士瓦	8,200	西伯利亞	1910	37,000
歐洲	1,760			
(英國)	800			
合計	9,236,330			

表二(第一回中國年鑑)

檀香山	一九四	二七,000
美利堅	一九四	一五,000
加拿大	一九四	一三,000
墨西哥	一九〇	二八,三〇〇
古巴	一九四	一〇,000
巴亞	一九四	二〇,000
秘魯	一九〇九	四,〇〇〇
其他各國		二〇,000
合計		
香港		三〇〇,000
交趾支那		一,七四〇,000
暹羅		一,四五〇,000
馬來半島		五〇〇,000
英領印度		一,九〇〇,000
南洋羣島		一,五〇〇,000
爪哇		三三〇,000

表三(農商部調查見第一回中國年鑑)

南非洲	一三,000
新西蘭	五,000
西伯利亞	五〇,000
美國及其他	五〇,000
加拿大	一〇〇,000
墨西哥	四,五〇〇
秘魯	八,六七,〇〇〇
合計	
香港	四四,六四四
緬甸	一三〇,000
坎拿大	一三,000
荷領印度	一,六三三,〇〇〇
西伯利亞	三五,000
俄國	七,〇三三
澳洲	二五,七三三
美國	一五〇,000
菲律賓	三三,〇〇〇

表四(民國十四年駐外領事報告)



南洋研究

馬來半島	九三・〇〇〇
爪哇	二・七〇〇
英領印度	一・〇三〇・〇〇〇
祕魯	四 〇〇〇
朝鮮	一〇・〇〇〇
新西蘭	三・五〇〇
法屬不拉紀魯	二 〇〇〇
暹羅	一・五〇〇・〇〇〇
其他	一四 〇〇〇
合計	九・九三四・〇〇〇

表五 (世界新聞社稿南洋究研二卷二期 轉載)

安南	一八七・三〇〇
香港	三三四・三九〇
爪哇	一・八三五・七〇〇
日本	一七・七〇〇
台灣	三三五・八五〇
朝鮮	一三・三〇〇
菲律賓	五五・二三
祕魯	四 五〇〇
暹羅	一・五〇〇・〇〇〇
西比利亞	三七・〇〇〇
澳門	七 四五六
南印度及南洋羣島	一・四五六・二六四
澳洲	三三〇・〇〇〇
檀香山	三三・四〇七
墨西哥	三 〇〇〇
南北美洲	五・〇〇〇
歐洲	一・七六〇

英國	六一・三三〇
巴西	一〇 〇〇〇
坎拿大	一三・〇〇〇
緬甸	一三四・六〇〇
古巴	九〇・〇〇〇

合計

六一與六二

以上第一二四表，總數皆九百餘萬。第三表祇八百六十餘表，因有掛漏也。第五表祇有六百餘萬，因台灣之日籍華僑，未算入也。茲暫不論各表雖年代有先後，故人數不同，然多可疑之點。

五表中以第一表較為可靠，然年代太遠，人數皆有變遷。如台灣已由二百餘萬增至三百餘萬。美國十五萬，今祇六萬。其餘不實之點尙多，如

云法領印度支那一百零二萬三千五百人，安南十九萬七千三百人，是法屬越南共有一百二十萬○八百人，試查各種統計，決無如此之多。荷屬東印度據一九〇五年調查，僅五十六萬餘人，近數年統計，亦不過九十二萬，而此表達一百八十餘萬，亦不可信。

可據。如云緬甸一百三十餘萬，比第一表多十倍，亦與各種統計相差太遠。印度華僑足跡甚稀，若加爾各答華僑最多不過數千人，合計全國萬餘人而已，而此表謂有百萬，未免太覺滑稽。又菲律賓十餘年前之調查為四萬人，而此表乃加十倍，亦一疑問也。

第三表更不靠，如交趾支那（指越南）云一百七十萬，比暹羅所載尙多。爪哇華僑通常之統計為三十餘萬，此人所公認。而此表云二萬五千，尙不足一城之數也。（吧城壟川泗水各有華僑三萬至四萬）

第四表雖云各領事所報告，實則抄襲第二表，不足論列。其有趣者，亞伯利亞之華僑，不過歐俄三分之一也。

第二表之統計，皆云十年前所調查，亦不甚第五表亦由前數表雜湊而成，所謂南印度

及南洋羣島，不知如何解釋。而南北美洲有五千  
人，更匪夷所思。

茲再將著者所參考各地之統計，列論如下。

香港華僑一九二一年調查，有四二〇〇〇

○人。若合九龍計之，共七八三五〇人。(China

Year Book 1926 P. 592)

澳門人口共七萬八千葡人五千。(China

Year Book 1919 P. 643) 諸表謂華僑七萬餘，近是。

台灣人口，據大正十二年調查，華僑凡二三

四六七人。(袁克吾台灣三九頁) 苦就廣義之

華僑(即日本人所謂台灣人)言之，凡三百四

十萬人。(同書二二頁二六五頁)

日本華僑據口人調查，最近一六九〇二人。

(大正十七年朝日年鑑一七〇頁)

朝鮮華僑，據一九二二年調查，共二四六九

五人。(Statesman's Year Book 1926 P. 1044) 然

據著者之研究，朝鮮與我東三省陸地相連，與山

東隔海相對。山東苦力由水陸至朝鮮，每春去冬

回，其數日無從統計，實數當不止二萬六千也。朝

鮮華僑自謂有五萬人，(民國十六年朝鮮土人

暴動時，呈政府文) 其說近是。

越南之華僑，據一九二六年法人調查，共三

五六〇〇〇人。(東方雜誌第二十五卷第十二

號，龍大均越南的民族獨立運動及華僑)

暹羅華僑之數，據上列各表，謂一百五十萬。

而華僑自謂有二百五十萬至三百萬。(據華僑

代表陳沅之說見新中國雜誌第一卷第六處，二

四一頁) 外人估數亦謂自二百五十萬至三百

萬。(Mill International Geography P. 509 P. 510)

故最少之數，亦當為二百五十萬。所謂一百五十

萬者，乃一七〇〇年間之數目也。（見山口武白一年調查一四三四人）（英領馬來事情九八頁）象王國第五頁引法人 Palegoiu說）緬甸華僑，據一九二一年英人調查，爲一四九〇六四人。Geogrophy of British malaya P. 69) 沙勞越之

(The Indian Year Book 1928: P. 141) 然據張相時君之說，上緬甸多山寨之雲南人，其數當以萬至四十萬，北婆羅十五萬，汶萊二千，沙勞越二十萬計，惟地處邊僻，交通不便，緬甸政府之調查，猶多遺漏，不可視爲正確。據張氏之估計，當爲二六四) 然與全人口比較，恐無如此之多也。

十萬人也。（張相時華僑中心之南洋卷下第二十章，緬甸）荷屬東印度之華僑，據最近荷人調查，爲九十二萬四千人。（司徒贊荷領東印度地理第一

頁）然實際不止此數，因土生華僑未算入也。據英屬馬來半島之人口，十年調查一次，據一九二一年之調查，華僑之數凡一一七三二五四人（Winstedt: malaya P. 75）菲律賓華僑無統計，最近武力鎮報據一九

英屬婆羅洲之華僑，共八八九七〇人。北婆羅二七年菲島衛生局報告之人口死亡率，推算爲

羅據一九二一年調查，共二七五四六人（Statesman's Year Book 1926 P. 560）汶萊據一九二一年

澳洲華僑據一九二〇調查，共二〇一一八  
 人 (MacNoir The chinese Abroad P. 71)

紐絲倫華僑，最近之調查二二二九人。(最

五萬人左右。(東方雜誌第二十三卷，第二十二號，程天放加拿大華僑概況)

近太平洋問題 Mawson 紐西蘭的中國移民)

墨西哥華僑，據一九一〇年調查，爲一三二二

檀香山華僑，據一九二四年調查，共二四五

二〇人 (Statesman year Book 1921 P. 106) 據數

二二一人 (The World Almanac 1928, P. 463)

年前中國公使之報告，爲一三三五十七人。(南

太平洋諸島之華僑，據各種統計，薩摩亞七

大與華僑，第三卷第二號五五頁) 二十年來在

五十一人 (Statesman Year Book 1925 P. 425) 菲

黑人排斥之下，增加至十倍，其數恐不可恃。

濟七五二人 (同書四一五頁) 拉魯島八十四

巴拿馬華僑，或謂二千五百人 (Statesman

人 (同書四二七頁) 其他社會羣島，紐不列顛島

Year Book 1915 P. 1158)

等，皆有華僑，雖無統計可稽，合全太平洋諸島計

古巴島華僑有一二二七人 (Statesman

之，至少常有五千人也。

Year Book 1921 P. 785) 尖米架有三六九六人，

美國之華僑，據一九二〇年調查，共六一六

(同書一九二六年二二三頁) 千里達約五千人。

二九人 (The World almanac 1928 P. 309)

(南大與華僑第四卷第二號二九頁)

坎拿大華僑，據一九二二年坎政府調查，爲

厄爾多之華僑，一九一八年調查，有一千五

百人 (Mac Nair The chinese Abroad P. 100)

法屬罇厘央島華僑，一九二二年調查，有一

秘魯之華僑，三萬五千，智利四千，阿根廷一

〇五二人 (Statesman Year Book 1926 P. 901)

千。(僑務旬刊一、二三期，歐陽光智利秘魯阿根廷三國華僑的概況)

英屬摩理斯島華僑，一九二二年調查，有六

廷三國華僑的概況)

八、一〇人 (Statesman Year Book 1926 P. 207)

英屬圭亞那之華僑，一九二二年之調查，二

歐俄華僑在革命前約四千人 (Mae Nair

六、一〇人 (Campbell: Chinese Coolie Emigra-

Tha Chinese Abroad P. 44) 西伯利亞華僑，無

tion P. 160)

統計，據日本長野朗之說，自一九〇六至一九一

巴西華僑之數，無可查考，姑據第一二表作

〇年五年間，自華至亞俄者凡五十五萬人，回國

一萬人

者四十萬，居留者約十五萬人。(長野朗華僑一

英屬南非洲德蘭士瓦華僑，據最近調查有

二頁) 革命後之人數，據江亢虎之說，歐俄有一

二、四七人。(地學雜誌十二年九十合期雜組

萬人，遠東(即西伯利亞東部)約十萬人。(江

外編，四〇頁)

亢虎新俄遊記五七頁) 據著者管見，西伯利亞

法屬馬達加斯加島之華僑，一九二七年調

一帶，歲有增加，二十餘年來，至少增至一倍。中亞

查，有一〇〇七人 (Statesman Year Book 1921

細亞，尚有華僑數萬，則亞俄之總數，當在二、四十

P. 889)

萬也。

西歐之華僑，無統計，據國民黨駐法總支部之報告，法比德荷意瑞奧波蘭之人數，水陸合計約二萬人（見民國十六年七月時事新報）英國華僑，一九一〇年調查有一三一九人，不含水手在內 (Macnair The chinese Abroad P.57) 最近合水陸合計之，亦有四五千人云。

茲將上列計算所得，列一總表。

香港	七三,〇〇〇人	美國	六〇,〇〇〇人
澳門	七〇,〇〇〇人	坎拿大	五〇,〇〇〇人
台灣	三,五〇〇,〇〇〇人	墨西哥	一三,〇〇〇人
日本	一六,一九〇人	西印度羣島	一〇,〇〇〇人
朝鮮	五〇,〇〇〇人	巴拿馬	三,五〇〇人
越南	三六,〇〇〇人	巴亞	一〇,〇〇〇人
暹羅	二,五〇〇,〇〇〇人	秘魯	三五,〇〇〇人
緬甸	二〇〇,〇〇〇人	厄爾多	一,五〇〇人
英屬馬來半島	一,一七三,〇〇〇人	智利	四,〇〇〇人
		阿根廷	一,〇〇〇人
		荷屬東印度	一,二〇〇,〇〇〇人
		澳洲	二〇,〇〇〇人
		紐絲倫	三,二〇〇人
		檀香山	二四,〇〇〇人
		太平洋諸島	五,〇〇〇人
		菲律賓	一〇,〇〇〇人
		英屬婆羅洲	六,九〇〇人

英屬圭亞那

二六〇人

南非洲

二〇〇〇人

蘇俄

一〇〇〇〇人

亞俄

四〇〇〇〇人

西歐

二五〇〇〇人

合計

一〇三三六・七〇〇人

觀上表，華僑人數最多也。為台灣，在三百萬以上，暹羅次之，在二百萬以上。英荷南洋又次之，在一百萬以上。其人數最少者為中美諸國，及阿刺斯加半島自數人至數十人，則未列入也。

茲再列一總表如下

東洋

三〇四六・九〇〇人

南洋

五三六・〇〇〇人

北亞

四〇〇・〇〇〇人

澳洲

五三・〇〇〇人

北美洲

一四六・五〇〇人

南美洲

五五・〇〇〇人

非洲

二一・〇〇〇人

歐洲

三三・〇〇〇人

其他

八五三・〇〇〇人

據上表，以亞洲華僑最多，其中尤以南洋為甚。而以非洲為最少。總之，全世界華僑大約在千萬以上，其分布之數目，如上所列，雖有掛漏，其數亦微。至其數字，亦不敢云精確，然比之上四列五表，似乎稍為可靠而已。

(十八年一月十一日)



中國首創

# 棉料染織業 達豐染織公司

完全華股

●發行所 上海天津路長鑫里

染織工廠 達豐魁首

絲光紗線 勻淨細柔

色澤鮮艷 衆口皆謳

各種布匹 堅韌耐久

男女衣料 四季俱有

各埠商店 供給零售

歡迎同胞 提倡選購

大好金錢 免被外流

## ◀ 稱名出品 ▶

縐紋呢 素寧綢  
紅洋標 市漂布  
橫貢呢 直貢縐  
人字呢 細嗶嘰

條子府綢 沖直貢呢  
絲光斜紋 龍條席法  
漂白斜紋 條子漂布  
印花色丁 軍衣黃斜  
元青細斜 條格麻紗  
海昌藍布 藍條斜紋  
陰丹士林布 絲光紗線

## ◀ 稱名標商 ▶

孔雀圖 雙童圖 四喜圖 百鹿圖  
名利圖 進寶圖 玩花圖 大美人  
一品當朝 三星高照 五子高陞  
九子得利 財神送寶 七子開元寶

●廠址 上海蘇州河曹家渡北岸

◎註各布每兩均達豐染織廠及標稱印  
◎意種匹匹端有豐織造商名之記



## 中日僑民之海外競爭

盧建業

移民之原因不外一人口過剩國內無生活之餘地，不得不向比較人口稀少，食糧豐足之地

一二兩項之原因而向外移民者，則祇我素愛和平之中華民族。

移住。二國內政治紛亂，或起變化，不能安居生活，不得不向比較安全之地移住。三政治當局，抱侵略之野心，謀拓土地，獎勵或驅使人民向外發展，以圖國力之伸張。一二二項為生活的，自然的，而且平和的移民。三之一項，乃侵略的，人為的，而且常引起戰爭的移民。現在世界各國之移民，多屬三項，而日本則兼有一三兩項之原因。其純屬於

我國之移民歷史甚古，遠在晉唐，迄元明清而始盛。惟從前多半因政治關係，流亡出境，如阮氏之於安南，林氏之於菲律賓，其餘暹羅、緬甸、東印度羣島，大都例是。一時在國內不得志之士，向海外發展其天才，日月既長，相互援引，遂成根深蒂固之勢。然至近紀，除因國內之多故，逃避出境者外，實兼受生計之壓迫，在國內無以為活，不得

不冒險外出，以求溫飽。我國素負地大物博之盛名，國人亦常引以自豪，若語以人口食糧之恐慌，除少數留心社會情形者外，大都不肯相信。我國之土地，固然廣大，而肥沃者實少；沙漠互於北，荒蕪掩其西，貧瘠梗於中，而僅賴以維持此世界最龐大之人口者，惟東南半壁耳。據美國農業部培格爾 Bayer 博士說：『中國耕地，不及美國之半，而人口四倍之；美國平均每人得耕地三英畝，中國平均每人只得半英畝。』又說：『中國現在已開闢之耕地有一億七千萬英畝。』而據本年我國郵政總局報告：則全國人口已有四億八千萬，是平均每人僅得耕地〇・三七五英畝。以如此渺小之土地的生產，充其量也僅足以敷衍個人生活，何況內加天災人禍之相因，外受帝國主義之經濟剝削，哀此子遺，何以爲生；此所以鄉僻之民，多以玉蜀黍，蕃薯爲食糧，而尙不能得一飽，至於通都大邑，則且仰給外米之供給；檢查海關冊，每年此項金額之付出，已達五千萬兩，乃至一億萬元之鉅，能不令人驚駭？以如此之經濟狀況，無怪乎國人之相率出走，流亡海外，甚至淪於奴隸，而亦忍痛偷生，言念及此，徒滋痛心耳。

日本近來人口激增，每歲將近百萬；而平均每人所得耕地，僅四分之一英畝，宜其人口食糧之恐慌，特別顯著；加以國體帝制，而執政者又皆歷代相承，迷夢武力，以開疆拓土爲能事，除直接奪取朝鮮、台灣外，復鼓勵人民向各地移殖，不遺餘力，甚至東京有拓殖大學之設，即此可見一斑。

我國和日本之現在環境，既有不得不移民之勢，而兩國之國民性又同能冒險耐勞，此所以世界各地，無不有此兩國僑民之足迹，而且均佔

勢力焉。獨是彼則有強有力之政府，爲之後盾，到處比我受優良之待遇；而我則任人奴蓄，遭人擯棄，其尙能佔得席地，與人爭持且夕者，則全賴此『忍辱負重』四字之力，能不赧然？

新金山之開發，亦曾招致華人。歐洲各地，比較少數。而南非洲之德蘭士瓦 Transvaal 州且有數千之華人在焉。

我國民族有堅忍耐勞之性質，不問寒暑，不辭水火，均能安然操作，此世界各民族，尤其是白人之所不可及者，以故歐人之領有各地，需人開發者，無不樂於歡迎華人之來臨也。

日人既如前說，與我國同須移民。且具有相同之國民性，而又與我同處亞洲，故一切僑民移住之地，大略亦同。惟日人本屬後起，處處都讓華僑佔先。如北美南美加拿大皆係我華人先往。而短小精悍之日人，亦即無不處處躡我華人之足

十九世紀，美洲開闢之初，荒榛遍地，勞力乏人，首先爲其披荆斬棘者，實我華人。一八四八年，加州誑傳金鑛之發現，用以誘我華人，於一八五〇年以船四十艘，滿載華人而往。自後來者益衆，且由此蔓延中美南美以及加拿大各處。至於太平洋中諸島嶼，則向爲華僑之根據地；而南洋一部，實佔華僑總人口十分之八九。其餘澳洲之開闢榛莽，彼則坐收其成。現在全地球上，除巴

迹而至；甚且疾足先得，我華人反有落後之勢；近更大唱其南進政策，欲撼搖我華僑有數百年歷史根據地之南洋。其處心積慮，真令人可驚。此正我華僑最後與之奮鬪之時，短兵相接，豈容稍暇，凡我僑胞，其速奮興！

白人各處領地，均賴我黃種民族之勞力，爲

西亟待開發，尙容日人入境，餘則不分中日概

所摺斥。或設稅以苦之，如安南、荷屬、東印度以及

南美等是；或限制入境人數，如澳洲是；或完全加

以杜禁，如北美是。彼白人以草莽之地，既變爲錦

繡山河，正坐享安樂之時，遂不惜擯棄昔日爲之

出生入死之創業者，而乃借口優生人種之扶植

回顧方趾，同爲人類，飽食暖衣，智慧自啓，誰優誰

劣？實難斷語。而其蔑視人道，阻遏人類之進化，白

人實應負重大之責任。

中日兩國僑民，同受白人之壓迫排擠，將有

促局靡騁之勢。而就現在之趨勢言之，則我僑民

增加之數仍大，據麥尼爾教授華僑誌 Prof. Mc-

acnair's The Chinese Abroad 四十年前，華僑

人數在三百萬以內。而二十年前，維廉教授則謂

有四百萬。據最近農商部之調查，則有八百六十

七萬七千人。其分布地方如下：

香港 三〇萬 馬來半島 五〇萬

安南 一七四萬 新西蘭 〇・五千萬

秘魯 四・五千萬 西伯利亞 五〇萬

南洋諸島 一五〇萬 暹羅 一四五萬

印度 一九〇萬 加拿大及墨西哥 二〇萬

爪哇 〇・五千萬 南美 一・二千萬

美國及其他 五〇萬

我國素無精密之統計，上表或不少不實不

盡之處。然據平日報紙，廈門、汕頭、廣州出口船隻，

每批所載僑民，動至二三萬人；加以海外華僑之

出生，則總數之增加，當不在少。

日本實施移民政策，已近四十年，似仍未能

舉非常之成績，而反有日趨衰退之象。據本年朝

日年鑑，則日本現在僑民之總數及分布如下：

——爭競外海之民僑日中——

南非聯邦	奧地利	意大利	巴拿馬	比利時	關島	英領婆羅洲	德國	古巴	俄國	香港	墨西哥	荷領東印度	菲律賓	加拿大	夏威夷	中國
二五	三七	五九	二一四	二八七	三二一	五五六	八二五	六三六	九八、五	一、五六一	三、六三二	四、一九五	八、六七四	一九、六七九	二二五、七六二	二四四、七九一
埃及	波蘭	荷蘭	瑞士	暹羅	安南	英國	智利	玻利維亞	法國	英領印度	阿根廷	澳洲及新西蘭	馬來半島	祕魯	巴西	北美
二〇	二六	五七	九三	二二九	二八七	四二五	五五六	六五七	九六七	一一一九	二、六〇八	三、八八三	六三九四	一〇、九六九	四九、四〇〇	一三〇、〇八〇

芬蘭	希臘	烏拉圭	丹麥	瑞典	土耳其	捷克	羅馬尼亞	拉多維亞	巴拉圭	匈牙利	合計
二	六	六	一〇	二二	一四	一三	一二	七	六	二	六一七九二八八

茲再將其過去之移民統計，一比較之；

一九一四年	三五八、七一一人
一九一九年	五三三、七九一人
一九二四年	五九四、六八一人
一九二八年	六一七、九二八人

上表一九一四年至一九一九年之五年中，增加移民十七萬五千〇八十人；一九二〇年至一九二四年之五年中，則只增加六萬〇八百九之青年五百名，前往開墾。至我滿蒙，則更任其

十人；而最近三年中，且只增加二萬三千二百四十七人。日人之住在海外者，除北美外，實比華人地位優越。其在南洋者，能享受與白人同等之待遇。其在巴西者，且無償領受廣大之土地，俾事耕作。（最近大石小作民無償得亞馬遜政府土地數萬町步，於本年五月十六日小石氏率領挑選

出入，隨意取攜，而其移民狀況，總無若何之起色，此中固有大原因在。

日人近來強自躋於三大列強之中，頗有矜誇之色，故其國民之在海外者，亦遂橫強不遜，常演流血之慘劇，在我國固不論，即在北美及加拿大亦時有所聞，於是白人漸有厭惡之心。而其最大原因，則在其人口蕃殖太速；如現在北美加州居住之八萬日人，每年有四千兒童之出生。照此比例，再經七十五年，可達加州現在之總人口數；故美國人常謂日人之出生率，殆近兔類，語雖太謔，然亦可見其蕃殖之盛，惹人注意。美國一九二四年所頒之新移民律，實完全爲抵制日人而設，我華僑不過受池魚之殃耳。

又日本之工，商業，現已發達到相當程度，因之國內勞働工資，亦漸增高，四鄉農民，有趨向都

市之傾向。風俗漸習奢侈，不再樂於勤苦之業務，故多不願移住海外，作流寓之生活，即如對於滿洲一帶之移民，無論政府如何提倡，如何獎勵，國民仍不願往；即往亦不旋踵而回本國。故其經營滿洲雖閱三十年之久，迄今仍只十餘萬人，近日逐漸減少。一方我國山東一帶人民，向北移徙者日衆。據日人調查，此兩年中將近二百萬人，而一九二七年上半年中，即達六十三萬人之多。此輩勤苦耐勞，工資低下，日人實不堪其生活壓迫之苦，遂紛紛返國。其在西伯利亞者，亦復如是。其往美洲者，雖能獲得較高之工資，而又如前述，遭美人之拒絕，不能盡量發展。其實即美人不加以拒絕，如果不假外力，自由競爭，恐已不能與我華僑並駕齊驅；以其所要求之工資，總較華僑爲昂也。一九一四年在澳洲即有此現象發生。當澳之中部，



需人開發，招致華人四千餘，從事開墾，才二三年，南美對於華人，初無入境稅，其後由一百元，增至五百元，而華人之來也如故。安南對華人之入頭稅，年納五十越幣，雇用華人者，年課使用稅二百越幣，乃至六百越幣，可謂苛矣。在東印度羣島者，荷人初只徵人頭稅二十五盾，民國十一年，增至五十盾，十三年，增至百盾，而華人之往來於此一土壤之肥沃，致富之容易，用以引誘一班民衆，乃有人投文報紙，謂『如此樂土，富商顯宦，何不盡徙而往，以享幸福？』即此可見日本勞働界之心理。

南洋羣島中，除菲律賓爲美領地，當然在新移民律之限制內，日人不能染指，即其餘英領之馬來、婆羅洲、荷領之東印度，現在無不竭力發展土人之文化，提高土人之生活，對於可以脅迫土人人生計之外來勞働者，當然非所歡迎。此時日人之南下者尙少，固無若何問題，一旦大羣南渡，足以危及當地土人之生活，則自必引起重大交涉。

我華人本來酷愛和平，而僑民之在海外者，又明知祖國不足恃，正如貧兒無靠者然，只求偷生苟活，即受人難堪之辱，亦常隱忍不較，此固出於不得已，不能認爲我僑胞之美德，而處此環境，又轉爲華僑能在海外立足之一重大原因，即如

如一九〇六年加州故事，不難再見於南洋。至於法之於安南，早已視爲禁脔，不容他人染指。暹羅近則銳意圖強，謝絕移民，對於關係最深之華僑，尙有不懌，新來之日人，自必更遭拒絕；何況此方面有我二百餘萬華僑之大團體在，就歷史上，地理上，經濟上，社會上，均有深永之根據，以之與尙未入境之日人相週旋，日人未見能操必勝之權也。

不過我僑胞亦應鑑於近日處境之厄，亟宜力自振作，本互助之精神，作兩利之事業，鞏固弱小民族之聯絡，打倒各個強暴之帝國主義，而與土人同享平等自由之幸福，方不愧爲堂堂之中華民族。惟茲聿體大，非空言可以生効者。今略陳方策，願與大眾一商榷焉。

一鞏固團體 外人素詆華人爲一盤散沙之

民族，而僑胞之在海外者，亦不能免除無弊，雖有鄉會之組織，或反因此引起小界限之爭。當此上受領地政府之壓迫，外受日人勁敵之侵凌，若團體渙散，仍如往昔，實無以圖存。以後應作大規模之團結，團體內須有精密之組織，統一勢力，增厚實力，如指臂之相助，以應付一切危難。

一實行自治 國人素乏自治能力，尤其陋習太重，未肯湔除，以至海外僑胞，常因此見惡外人，此實華僑受人排擠之重大原因。以後應改正舉動，剷除惡習，保持清潔，以表示我泱泱大國之風，予他人以可欽敬之態度。

一明瞭國際 僑胞教育，亟應改良，固不待言，而尤宜注意國際事項。當此世界進步，國際連鎖，舉凡一事一物，無不牽及國際；況我僑

胞置身海外，自身實已國際化，苟不明瞭國際間之各種動靜狀態，將何以應付此繁劇之工、商業及經濟界之變化？從前僑胞每局于一隅，昧於國際，以之經營工商，動多失敗，即置身勞働界，亦每受人愚弄，故以後宜特別注意及此，或設所研究，或立會講演，或發行新聞，以資宣傳，則僑胞之識字與不識者，均當其益，明瞭一切，運用於治事之時，自不致盲目動作，致招損失也。

此外更有切近事實而急需舉辦者二項即：  
 一 海洋航運 海洋航運與僑民有緊接之關係，英、日等國對僑民之來往，貨物之運輸，無不由其本國輪船裝運。回顧我國，則一概假手外輪，不獨受盡外人之欺壓，即此金錢之外溢，運輸之不能如意，種種損失，誠難枚舉。

歐戰中雖有中美航路之開闢，徒以政府之放任，社會之淡漠，加以戰後各國航路之恢復，未幾仍然停駛，誠以此項事業偉大，有關於外交者，有關於經濟者，更有關於全社會者，非舉全國之力，不足以成此大業。今值與各國訂約開始之時，應當注意及此。航路之指定，埠頭之停泊，預為商妥，再由政府提倡，籌集鉅款，購置船隻，修設船塢，定期航行各地，雖外貨之輸送，不能承運，而我僑民貨物之運入，本國貨物之運出，與夫國人往來海外者，均應由本國輪船運輸，其利益不僅在僑胞，即國家之經濟上，亦必有甚好之影響。

一 僑民銀行 一國僑民匯回之金額，實予本國經濟界以莫大之利益。如意大利每年鉅額之入超，實全賴其海外僑民寄回之金額。

爲之補償。而經匯此款之銀行，又都係本國人設立者，以期金融之活動，匯費之收益，不致落於外人之手。我國僑胞每年寄回之金額甚鉅，我國每歲入超之抵補，實大有賴於此。據正金銀行調查；民國十四年單南洋羣島僑胞寄回金額，有四千三百一十萬元之多，若將安南緬甸暹羅僑胞之寄回金額合算，當達一億〇九百五十二萬元；而南北美及歐洲之僑胞，每年寄匯金額，亦不下五千萬元；是則總共達一億五千萬元。又據上調查，前項匯款（單指南洋）中百分之三十六，係由外人銀行經手匯寄；百分之三十二，

由郵局匯寄；百分之十六，由華商銀行匯寄；百分之十六，由歸國華僑隨身攜回。照此調查，則僑胞匯回之金額，大部分係由外人經手，既損失匯費，且資人以運用金融之利，豈可長此坐視，損己利人？故爲便利僑胞且挽回利權計，亟宜在僑胞較多，匯款較鉅之地方，增設僑民銀行，以經手此項匯款，且可融通僑商之往來；更在國內籌設總行，集中此項金融而運用之，則本國及僑胞之經濟上，才有聯絡，而事實上將兩受其利。此項事業之興辦，誠有刻不容緩者，是在政府當局及僑胞之努力焉。

# 旅行南洋的良伴

是

丘守愚先生所繪的

## 中西地名對照 南洋商用全圖

發行者 南洋興地學社

(社址上海高昌廟雙龍園街三十四號)

實價 每幅國幣三元 荷幣三元半

港幣三元 叻幣二元半

(外埠酌加郵費)

代售處 上海真如暨南大學南洋文化事業部

國 上海，南京，廣州，香港，廈門，

內 汕頭，各書局

南 巴城，泗水，三寶壟，錫江，坤甸，

棉蘭，星洲，檳城，仰光，盤谷，

洋 西貢，東京，各報館各書局

丘守愚先生南居九載。足跡遍於荷英法等屬地。達二千萬方里。斯圖爲其第二次之作品。內包括爪哇。蘇門答臘。婆羅洲。西里伯斯。緬甸。馬來半島。暹羅。安南。菲律賓。廣東。福建等地。其精美之處。即各航路之日期。中西習慣地名之對照。以及各處之出產。詳載無遺。所印十色。精美異常。長四十三吋。寬二十一吋。誠南洋自有地圖以來第一完善之創作也。

# 華暹新報

爲

南洋暹羅國京城消息靈通紀  
載翔實評論公正之最大日報

總編輯

蕭佛成

館址

暹京盤谷新柳港  
口滙豐銀行比隣

週報費廿四銖

半年報費十五銖

每月報費三銖

零沽每張十丁

外埠郵費照加

內地郵費全年六銖

西文名詞

Chin-Siamese Daily News

Khong Kutmai,

Bangkok Siam

## 覺民日報

緬甸仰光

望概街十六號

本報創始于一九一四年爲緬甸資格最老之華字報

本報持論之公正，消息之靈確，材料之豐富，編制之新穎，印刷之鮮明，及其消

數之大，廣告效力之宏。在  
在足以表示資格之老。寶號  
訂登廣告，則我南洋華僑，  
盡爲寶號將來最有希望之主  
顧！報紙及廣告價目表，  
如蒙索閱當即奉寄。

The Chinese Daily-  
News

16 Maung Khine Street,  
RANGOON "KAR  
MIN" Tel Address

# 新中國國民不可不研究

『新中國畫』——研究新中國畫之唯一

參考書有

特別珂羅版精印之 **冷月畫集** 甲種(大本)

內容有名書家陶冷月先生傑作新中國畫約二十幀印刷優美與原畫絲毫丕爽為從來所未有

已出一兩集(三四五集印刷中)

每集實價一元二角(存書無多欲購從速)

總經售處——上海法租界貝勒路同益里四號冷月畫室

特約經售處 上海 **文明書局** 大馬路 **中華書局**

四馬路 **啓智書局** 四馬路 **民智書局** 四馬路 **北新書局**

蘇州 觀前街文怡——小說林  
平江書局——振新書社

# 南洋華僑與祖國實業

聯絡之媒介

## 僑聲日報

現在國內各大工廠無不注意於推廣國貨在南洋羣島一帶之銷場，蓋南洋華僑人民幾百萬，且熱心愛國歡迎國貨也。

本報為荷屬泗水銷行最廣之華僑報紙，廣告之效力最為偉大。

祖國各實業家有志宣傳國貨推廣銷場者，本報無任歡迎。

NO. 59 DECEMBER 1928.  
KIAUW SING DAT IPO  
Pabea Tjirplein NO. 36  
Telefon NO 1087 Nord  
SCHERABAIA

通訊地址



# 世界移民問題之推移

日本井上雅二著  
林奄方譯

## 一 移民之意義

常識的解釋——常識上所謂移民者，指其謀生而移住外國之事，及其移住之人而言也。此種解釋雖非金科玉律，然無論移出民或移入民，均適用之。其意在於以移民別於殖民，僅指移僑國外者而言，且其僑居目的，在於勞動。

之北海道朝鮮之移住者，不以殖民見稱，却用北海道移民，朝鮮移民等名，甚顯易之事也。即此一事，移民之常識解釋，其根本意義既為搖動，移民之別，却弄不分明。於是為避免混淆起見，兩者總括稱為移民，其在殖民之意，則以國內移民名之，普通所謂之移民，則以國外移民或海外移民名之。

## 常識的解釋之缺陷——上述常識上之解

釋，如根據學理研究之，當然有不通之處；即徵之實在，亦不無缺陷：如英國稱其移住己國領土內之僑民，仍以移民名之；又如日本對於己國境內移民一語，則殊覺不能徹底領悟。英國之 Overseas

然所謂海外移民，在吾日本雖人人可喻其義，但在其遙領有殖民地若英國焉，若僅以海外



ea emigran 一言，實常含國內移民與國外移民而言，(但英國以 Overseat Settler 通稱，如後所述。)如此講來，移民之常識解釋，實糊塗至極，僅與人以一種概念，不能適於實用也明矣。

法律上的解釋——法律為管理實際行為上所必要，固非學理也。且立法，各國有各國之習俗民衆思想及國際關係等，各國法律之間，固不免有互相矛盾者。姑試一警列強法律，對於移民所下定義如何：

**德國** 一八九七年六月所頒布之移民法，對於移民一語，並無緊切之說明，其文旨則確以以一定期間僑居國外者，為移民之義。

**英國** 據一九一二年一月所頒法律，則為移民者，住歐洲以外（地中海沿岸之地不在內）之地永住者也。又其海商法，亦把三等

船客視為移民。

以此觀之，由英本國移住其領土內者，及移住於外國者，均在移民之列；迨後一九二一年，於英帝國議會乃規定 Emigrant 或 Immigrant 一語，限指英本國及其屬領以外之移民而言，其移住屬領者，則以 Oversea Settler 稱其人，以 Oversea Settlement 稱其事，以別兩者。

**意大利** 一九一九年十一月十五日之移民條文上，分移民為二：一曰普通移民，一曰海外移民。前者以從事勞動或小規模之商業而離故國者，及其家人親戚之參與其事者，或在特定之條件下重往以前所僑居之地而離其故國者，不論性別概認為移民。但須三等船客或移民局認為三等客為其條件。

又後者，即海外移民，則除上述規定之外，加上越渡蘇彝士、運河或直布羅陀海峽等字樣以別之。

故據意大利之移民法，實不分國內國外，由本國往上述範圍隣國之地者，稱爲一般移民，不然者，稱爲海外移民耳。前者則以地中海沿岸之阿非利加移民爲主，及僑居法蘭西、瑞士及歐洲各地巴爾幹等地之所謂 Overland Emigrant 皆屬之；後者則主稱北

美阿廷根、巴西諸國之移民也。

日本 明治二十九年立其制，至明治四十年曾三次小加修改，而迄於今，即爲現行之移民保護法。其文曰：移民者，以勞動爲目的，往航清韓兩國以外之外國（註，今日事實上，爲滿蒙、中國領土以外之國）者，或同往之

抑自往之家族也。云云。且其勞動之種類，亦另有細則明文，規定如左：

移民保護法第一條之勞動，爲農業、漁業

（但在俄領之薩哈連州、沿海州及勘察加州沿岸之漁業，不在此內）。鑛業、工業、土木、運搬、營造、櫛子、洗衣、作裁縫、理髮及關於茶房、病院看護等工作。

以上專爲移民出送國移民法之法律解釋。茲再由移民收受國，觀其對外國僑之法律條文，則知其條文，係管束外國僑之入境，或制限抑禁止其入境，抑爲獎勵其入境，都是因便宜之法，各國有各國特別之解釋，固不待言也。其結果所規定之移民意義，無甚值吾人之研究者。

以此觀之，各國移民法之移出移民移入民等規定，實紛紜不一。因欲免此不便起見，一九二四

年在羅馬所開國際移民大會第四分會中，對於移出民及移入民曾謀統一其義，結果以下列各款列入希望事案，提出本會議焉。

一因謀生業爲目的，而離故國者。

二以全上之目的，跟隨其妻夫兄弟姐妹及其

他親戚宗族而同往者。

三以全上之目的，既前往僑居者。

四以上述之條件，重往以前僑居之地者。

且所謂移出民，係指自準備出國至入目的地國境之間而言，以後則以移入民日之。故此種移住者，自入其僑居國始，即須服從該國法律習慣，且以謀生僑民爲限。

由此觀之，可知現代世界之移出民國之移民法，對於取決移民之義，各各有下列重大主義：  
一移民期限，須有相當長久性。

二移民之目的，在謀立生計。

三旅行上之意義極少。

四豫定一僑居地方。

五移住須取得一種合同。

六僑居地，不限外海屬領，抑係外國領土。

七或僑居地專以外國領土爲限。

八同行之家族，同一視之。

各國現行法，實由上列八項中，取其數款而成。總括之或稍近移民之本義也。

學者的解釋移民之法律上的解釋，既如上所述，極其紛紜，且如今日國際間未能統一其義之時，固不能免其根據之薄弱也。然觀學者方面之解說，其可令人俯首者，亦屬難得。其主要原因，蓋在學界未能確立移民政策學故。移民政策學，較諸殖民政策學，其發達所以遲遲者，確因人類史

上國際移民之事實發現於最新時代故略言之，即近世國家之土地經營史，乃發端於領土之侵略擴張，再轉而爲自己屬領之殖民時期，迨至國際勢力之界限分明，始推行移民外國領土。現今

可謂爲行將由殖民統治時代而變爲國外移民時代之過渡時期，移民政策學之重要將漸見於

今後，殖民政策學則見重於今日民族思想熾烈之時。故前者發達之不及後者，固其宜也。試觀

Henry Pratt Fairchild 之關於 Immigration 之

議論謂：

移入民一語，日常慣用言詞也。而止能使聞者生一種概念，用於學術上則更須加上一特別準確之意義。竊惟移入民與其他的人口移動，

(Certain Other form of Population movements) 須完全分開。研究古來人類歷史上所

有的民族間之侵略征伐殖民或漂泊等，與移民實異其性質，所謂移民者，乃一國國民之文明既有相當的進步之後，所開始之人爲的移動，始能名之耳。云云。

其言雖多有未盡之處，亦略可表現現代之移民觀矣。

與學者之解釋，同爲不可忘者，爲國際勞動局之移民見解。其意將由統計上探求各國共通

之移民定義。據一九二二年該局所頒 Internati-

onal Labour Review 所載，則移民之根本要素有

二：一曰內的要素，一曰外的要素。以爲後者可以其旅行條件（舟車等級）之如何，及其社會上的地位，人種有無移民合同，及護照之有否而分之；前者可以其質問之辯答或告白爲其基礎，觀其

意志之如何而定之。

余個人之管見……然則移民之意義究竟如何，試以管見結論之：

竊謂移民與殖民，不應分別作論，不必論移住國內，抑往國外，蓋其目的則一，如欲別之，則單稱國內移民，國外移民可矣。以此爲根據，余將下移民之界說曰：

不問其爲個人抑係團體，亦不論其經過特設機關與否，不論其一等船客二等船客三等船客，凡由向來所住之地，移僑另一地方，欲於僑居地從事勞働謀生爲目的，能於一定期間定住者，及與其同行之家累與其隨從同事，統以移民稱之。

卽所謂移民者，其主要條件爲勞働與定住，一時之視察者漂泊者旅行者，及公私駐搭官員，概不在內。

## 二 世界移民政策之變遷

人類移動史之一瞥，吾人不必繙閱人類文明史，只要目所能及之處，既有許多確證，證明先人在上古曾經過遊獵時代。現非洲尚有遊獵民族，逐水草爲生，依舊存在於暗黑世界；蒙古內部之有一種族，雖較此略見文明，其生活亦不過徒跨駝上，慕青草而漂流而已；其住英屬古倫比亞之 *Haida Indians* 每年例因時候移徙五百英里之遠地；南歐各地行吟漂泊而終其一生之浪民 (*Gypsies*) 之衆，凡此皆可爲其明證也。而現代都邑人士所風行之避寒避暑，或可當作上古遊獵時代之遺風觀之。

要之觀其土地與人類之關係，現代雖人人多是有家定住，上古則一時移動頗繁，蓋事實也。唯當其時，此種人口之移動，僅以生活快樂爲目

的，再明白講來，其目的只求勞少糧多的地方，非有他也。

然而人智漸開，一民族或一部落之浪漫無歸的移動漸絕其跡，始覺欲求再加文明再得生

活之安逸，須覓得較好的地方而久居之爲善。此種風雲，當然惹起民族的之侵略征伐，或再進而

行所謂之殖民。東西洋初期歷史所常見之民族侵略民族征伐之事，固多此種人口移動之顯著

痕跡可尋，不必喋喋嘵嘵；而史乘上最大之民族移動，厥爲以第五世紀爲中心，由第四世紀末葉

至第六世紀，在歐洲全盤所行之變動，即東哥德族由黑海方面渡過多腦河，侵入今之法德地方，

遂造成德意志帝國；而割據多腦地方之西哥德族，則侵入至西班牙；盎格羅族薩克森族則由丹

抹及北部德意志渡海而造成不列顛之基礎；又

布君德族則由德之北部侵入今之法蘭西地；諾爾曼族亦由斯干的那維亞半島據法國之一方；倫

巴多族則由波蘭入瑞士羅馬以爲永遠之地焉。然此等人口移動，皆爲全部落或全民族之

移動，其中並無任何政策色彩可言。經過上述離合集散之後，各民族得了一個

着落，定了一個地方，而地理的原因，傳統的原因，又使其再行分派，遂成現代之國家體制。因而後

此之人口移動，漸形各國特別之色彩，且顯露其政策之鋒銳，近世之所謂移民殖民，均可謂由此

以後所發生之事。移民政策之變遷國家已立，則爲政者心中

之第一緊要事，厥爲當如何使其國家強盛。而欲使其國家強盛，第一在人口之繁與富力之豐。尤

其當時，固毫無人口過多之患，謀殖生齒，並無內

顧之憂。只此之故，當時對於國外移民，始無採取積極政策者。即如西班牙在十五世紀末葉以來，領有拉丁阿美利加之大殖民地，猶恐本國農村之將衰微不振，對於胸中燃着探險希望之志願往航海外者，仍加以相當嚴重之制限。

然迨時代漸遷，人口增加漸速，其影響社會者漸著，則對國外移住者，不能徒加限制矣。學者政治家有鑑於此，漸見有人出而提倡自由移住國外之說。尤如十七世紀初，英國洛圖培根率先

公其移民自由論，謂太平之時，以許其國民移住國外爲是，否則人口徒加，感生活之困難者及抱不平於社會組織者，勢必增加也。云云。及一七八九年，法國革命發，天賦人權之說頗風行於世，歐洲各國民心深銘入移居自由之權，斷非國權可加裁制之思想。如法人格利比爾，亦謂人民對於

本國雖有一定之義務。然於本國謀生無路，或社會不容其謀生，或多數國民及主權者頒行不堪服從之法律時，對於人民之移住，須許其自由。云云。巴爾布氏亦謂一地方有產業興隆，人口稀少之國，另一地方有產業不振，人口過多之國，則後者之向前者移遷，猶水之就下，蓋勢所必然，非人力可能阻撓者也。云云。此種大眾對於移民思想之革命，馬上影響於一國之移民政策，移民政策，漸見其趨於自由主義，放任主義矣。

然而時代遞遷，國民之自由意識日進一日，加以人口問題之恐怖日烈，社會險惡形象漸深，則不能再晏然安於自由放任主義之陳套政策，於是假名於社會政策，採用積極手段，獎勵國外移民者續出矣。尤其南歐諸國，及最近之日本爲是。此種獎勵移民之積極政策，苟其移民收容國

能歡容之，則問題可極圓滿解決。然近來之國際關係，並非必能如此樂觀，於是乎世界之移民問題，頗有迷於歧路之概。此事當於另條論之。要之，統觀世界移民政策史，其大勢實由限制禁止時代而為自由放任時代，由自由放任時代而為獎勵時代，至於今日，凡三轉矣。

三 最近世界移民供求實況

海路移出民表

	一九〇年	一九二一年	一九三二年	一九三三年	一九三四年	一九四四年	共 計
德	八四五六	三三·四五	三六·五七	二五·四一六	五·六七	二四二·四九	
奧	五·三〇〇	五·二七	一〇·五七九	一五·四九七	二·六五〇	三九·一〇三	
比	九·三六四	二·一〇〇	九·二七	二·二五六	二·九三	一七·六六	
西	一五〇·五六	六二·四七九	六四·二九	九三·二四六	八六·九二〇	四五七·三三〇	
芬	五·五九五	三·五五七	五·七五	一三·八四三	九·五五六	三六·二六六	
英	二六五·二〇三	一九九·二七七	一七四·〇九六	二五·二六四	一五五·三七四	一·〇九〇·一三三	
匈	……	一·三二八	一·七〇一	一·九三六	六·七三	五·五五六	

據國際勞働局發行之 *International Labour Review* *Mdy* 1925 示其最近世界移民出入實況如下：

註：左列統計，因有報告未到之國，故不能稱為完全之數目，且如前節所言，移民之意義並無統一，故所列不免參差不齊整也。



南 洋 研 究

印度	二三三	一·一八四	.....	.....	六八七	二·〇九二
愛蘭	.....	.....	.....	.....	.....	一九·〇一七
伊	三二·二七七	一九四·三三〇	一三·四一〇	一七·八五三	一三〇·七九	八三五·五八九
日	二·八七五	一〇·〇〇〇	七·六六六	六·三五〇	七·三四二	三四·一八二
荷	五·九六三	三·二八四	二·一五六	五·六三九	三·三六六	二〇·四二〇
葡	四·四一〇	一七·九二五	二九·〇三七	三〇·七九二	二二·二七九	一四六·四三三
.....	.....	一二·九六五	六·〇八六	九·三七〇	一六·六五六	四五·〇七七
丹麥	六·三〇〇	五·三〇九	四·〇九四	七·六〇二	二·九三三	二六·三七七
那威	五·五六二	四·六三七	六·四五八	一八·二六七	八·四八七	四三·四三九
波蘭	七四·二三	八七·三四	三八·五六六	五五·四〇一	二二·五二一	二七七·八八三
羅馬尼亞	.....	二·〇五九	一六·八二三	一二·七九	二·九八五	三四·五七四
瑞典	六·〇七六	五·〇六一	八·二〇四	三三·三三四	六·八二二	四八·三九〇
瑞士	九·三七六	七·二二九	五·七八七	八·〇〇六	四·一四〇	三四·三三八
捷克	一七·五七	一七·八九	二·四九四	一五·七九五	六·六二七	七九·二九二

註：丹麥以下均含内外人等

陸路移出民表

一九〇年      一九二二年      一九三一年      一九三二年      一九三三年      一九四四年      共 計

海路移入民表(以外國人爲限)

註：美法爲外人之數

	一九〇年	一九三年	一九三三年	一九三四年	共計
伊	一五七·七七	六〇·八四六	二二二·〇〇〇	一七〇·三六	七九〇·四〇〇
波蘭	二六·八四六	二二·二九	三·八七三	七三·〇〇〇	一六九·〇〇四
捷克	一七·〇五〇	一七·二〇一	三·五五六	一六·三四四	一〇一·一七九
印度	……	……	……	七六·三九七	一四八·八六二
美	一四·三七四	一一·一六一	六·八九九	五·〇四二	四一·七七五
法	二二·二五	六三·五五六	五〇·三九九	五九·九五二	二二二·一五三
南非	三·八九六	二〇·九三三	一三·二三五	二二·〇二七	七六·七〇八
阿廷根	九·四〇九	一〇八·五九一	一九·二六三	一九五·〇六三	六九二·三六五
大洋洲	八五·二三七	八〇·三六	九二·〇五四	九二·八九九	四五四·一三三
美國	二六七·六九五	七〇三·一五三	二八一·三五二	四八七·〇五七	一·八九四·五九三
新西蘭	……	一五·一四六	一三·八四五	一一·七六二	五五·〇六七
巴西	三三〇	五五七	二〇一	二四	一·六四
加拿大	七二·〇三七	六〇·七九四	六六·九六七	八六·六七九	三八三·五八二
	九六·六三六	六七·八四〇	四六·六九〇	二八·〇二一	四三八·二九九

陸路移入民表(以外國人爲限)

德意志	一九〇年	一九二二年	一九三三年	一九三四年	共計
阿廷根	二二·三七七	一〇·五〇五	四二·九三九	一九〇六六	九二·八一
加拿大	四·八六六	三·五五三	一七·七九	十月止 一四·五九六	七三·七六〇
美國	一四三·三六六	一〇三·七五	三三·七三三	二〇·三〇九	一四二·七九
法國	二九·八〇三	三三·四九〇	九·八六六	二六三·九九三	二八·七二
			一八三·四八三	二六二·八七七	三三三·四五五
				五九·二九二	一〇二·二七九
				一〇七·一三三	一〇七·一三三
				一四·四三三	一四·四三三
				二〇九二	二七三·五九
				二〇九二	二二九·三五

上舉統計，固難認爲完善無缺，然亦可窺見最近各國民移出入情況。茲重把上表爲基礎，簡單的再加以解說。按自一九二〇年至一九二四年，各主要國之海陸移民出入總計略如下表：

移出民表

移入民表

移出民表		移入民表	
德	海路 二四三·四九	美國	海路 一·八九四·五三
西	陸路 四七·三三〇	加拿大	陸路 四三六·二九九
伊	共計 二九〇·八二〇	大洋洲	共計 四五四·一三三
波	共計 二七·八三	南非洲	共計 七六·七八

新西蘭 五〇七

德意志 九・八一

法蘭西 八四・二四

由此觀之，即知移民收容數，美國實為各國冠，法國阿廷根巴西加拿大等次之。然加拿大及南非洲太平洋洲新西蘭屬於英所收容者殆為本國移民；法國統計上雖有八十二萬餘，多為西班牙葡萄牙伊大利等因節氣而往工作，數個月即歸去為常，殆難稱為移民收容國也。

(如前表所言伊大利之陸路移出民，約有七十一萬之多，而法之陸路移入民之收容數，在八十二萬。又法國之外國僑民出境數，據國際勞働局統計，自一九二〇年至一九二四年有二十三萬三千六百。)

美國之移民限制 移僑美國人數之衆，人皆知之，然一九二一年六月既頒第一次移民制限條例，以限制外僑之入境，規定每年以一九一

〇年僑美外人總數百分三即三十五萬八千人為限。然猶未能安於此也，一九二四年七月起又實行其所謂第二次制限條例，規定以一八九〇年僑美外人百分之二即約十五萬人為限度。故今後可不能再有如前表之多數僑民入境，由加拿大及兩美大陸之移民。固不為此條例所拘束，每年之入國僑民，當然超出其所規定之數。然如往昔一九一四年一年間而達一百二十一萬八千五百人之大規範移民萬萬不可企圖，即每年四五十萬之數，亦斷難實現看看世界移住的範圍，亦可謂局促有限矣。

美國移民制限之影響上述一九二四年美國所頒移民制限法，其主旨當然在於以一九二〇年外僑百分之二再加上一百人，為允許各國僑民入境人數之準據，而受此種制限法之最大

打擊者爲意大利及其他拉丁民族國及北歐之前之一九一三年竟達八十七萬二千之多。戰中丹麥瑞典挪威等條頓民族國，與斯拉夫民族國。則殆停止，戰後較於戰前亦頗呈萎靡不振之象。

意大利自一九二〇年至一九二四年五年今後固將逐年增加。Lungi Villari 氏曰：

南——之間，平均每年往美國之僑民，有二十二萬九百六十七名。因該條例頒布，今則每年僅得送出三千八百四十五人；瑞典亦由一萬七千八百四十三人減至九千五百六十一人。挪威由一萬一千四百十六人減至六千四百五十三人；荷蘭由七

洋——千一百四十七人減至一千六百四十八人；法國由八千六百零一人減至三千九百四十五人；俄國由二十一萬九百人減至一千九百人；西班牙由五千七百人減至二百二十人矣。

究—— 移送僑民國國情 反觀移送僑民國之國情如意大利自一九〇一年至一九一三年，平均每年有六十二萬六千之移往國外者，尤其在戰

一九〇九年至一九一三年，意大利平均每年出移民六十七萬七千人，但至一九一九年至一九二三年之間，至減三十四萬一千元；西班牙亦由十五萬一千元減至八萬七千人；其他各國情形略同。意大利因移民減少，一時頗虞失業者增加幸得不呈此種現象。戰後一年，失業者傳謂有五十萬人，今則不過十萬人耳。此蓋國內農工業發達所致，然問題並非就此永遠消滅，意大利之人口每年以四十六萬之數增加，年年雖有三十五萬至四十萬之移民，同時有其三分之一之歸國者，結局國內每年增加二十萬人之譜。故意大利之產業須能逐漸發

達，使此每年所增二十萬之人口各得其所，始能滿足於每年三十五萬至四十萬之移出民，否則伊大利非出五十萬至六十萬之移民不可。

世界移民大勢由北美至南美以上所述，可見世界移民業由北美趨往南美蓋世界移出民國中最主要之拉丁人種，與斯拉夫人種之美國移民，大為限制，此其自然結果也。然一方面統觀南美各國，氣候頗佳，天產豐富，非若歐洲各國之原料枯竭，食糧缺少，今後欲發輝其商工立國主義，實須向此地投資經營，開拓市面，助其原料之生產。故南美諸國今後產業之興隆，實堪刮目相視，勞力之要求，殆將不知其所底止矣。

南美移民界之現況 南美中，代表的移民地，為阿根廷巴西兩國。

一 巴西

自一八二〇年至一九二四年，巴西入境移民數，表列如下：（原著分為二個統計，且為逐年統計，今略之合為一表。）

德	1810	1830	1850	1870	1890	1900	1910	1920	1930
奧	.....	.....	六四三	六	四八二	二七	三九〇二	四二〇	一三、一六三
比	.....	.....	.....	.....	二、三四六	三、〇八九	二、六三六	七五七	九九
法	.....	.....	.....	.....	三〇八	一三	八三	一三一	九六
西	.....	.....	五〇	一六	二、八四四	三三三	一、一三四	八三六	六三四
	.....	.....	一三三	三	二、二〇八	四、八四四	二〇、八四二	九、三六	七、三三

英 三 一九三 一六五 一〇八七 六五八 五三七

伊 七 三二二七五 一九六七一 一四一六三 一〇〇〇五 一三、八四四

葡 一七九 四四五八 二、二七四 八、二五〇 三〇、八五六 三三、八九三 二三、二六七

俄 六四 二七、二五 一四七 二、四六二 二四五 二四五 五五九

瑞典 六四 三五四 八 四三四 三六 三〇

南 瑞 一八七 二五四 二二 一五六 一五六 四〇四 三七四

土耳其亞刺巴 三七九 八八一 八七四 五、二五七 四、八五三 四、〇七八

其他 八三四 三九五 五、五〇〇 五九五八 五九五八 九八、二五三

共 計 一、六六三 二、〇七二 五、一五六 一〇七、四七四 四〇、三〇〇 八八、九六四 七、〇二七 九八、二五三

譯者再從原著第二表中抽出中國日本北美洲之巴西移民如下：

年份 中 日 北美洲

一九〇八 三三 八三〇 三三九

一九〇九 六 三一 二七三

一九一〇 一三 九四三 三四四

一九一一 一六 二九 二七五

一九一二 五七 二、九〇〇 三七〇

年份 中 日 北美洲

一九一三 一七六 七、二二 二六五

一九一四 九五 三、六七五 一七三

一九一五 二二 六五 一三

一九一六 三九 一六五 一六四

一九一七 一三 三、八九九 一三六

一九一八 二 五、五九九 四八

一九一九 五三 三、〇三 一三六

一九二〇 六 一、〇三 二九五

於外僑之入境者爲多：

阿廷根人口增加之速，可於左表窺之。蓋負

一一 阿廷根

一九二二	一九二二	一九二二	一九二二
一九三三	一九三三	一九三三	一九三三
一九四三	一九四三	一九四三	一九四三
一九四四	一九四四	一九四四	一九四四
共計	共計	共計	共計

其最近十餘年間之入境外僑數如下：

一九二二	一九二二
一九三三	一九三三
一九四三	一九四三
一九四四	一九四四

又一九五七年至一九一五年間之入境移民總數，達四百七十萬九千九十二人之多，而其大宗者有下列諸國人：

伊大利人	二·三五〇·〇一九
西班牙人	一·四九七·八五四
法蘭西人	二·三五·四七九
俄羅斯人	一·六·四三三

一九二二	一九二二
一九三三	一九三三
一九四三	一九四三
一九四四	一九四四
一九五五	一九五五
一九六六	一九六六
一九七七	一九七七
一九七八	一九七八
一九八九	一九八九
一九〇〇	一九〇〇
一九〇一	一九〇一
一九〇二	一九〇二
一九〇三	一九〇三
一九〇四	一九〇四
一九〇五	一九〇五
一九〇六	一九〇六
一九〇七	一九〇七
一九〇八	一九〇八
一九〇九	一九〇九
一九一〇	一九一〇
一九一一	一九一一
一九一二	一九一二
一九一三	一九一三
一九一四	一九一四
一九一五	一九一五



國移民數表列如下：

又一九〇大年至一九一五年之阿廷根入

奧大利人	八七·二六四
土耳其及色利亞	一三六·四五一
英吉利人	五五·七九九
德意志人	六三·三三一
瑞士人	三三·三四〇
葡萄牙人	二七·三三一
美國人	六·六六三
希臘人	二·五六六
丹麥人	八·九三三
荷蘭人	七·六六三
伊大利人	八〇七·五五五
葡萄牙人	一七·九五六
西班牙人	九〇·三七三
英吉利人	一六·二六五
德意志人	二四·六六六

法國人	三六·五〇〇
土耳其人	一〇九·四九九
丹麥人	一·三三七
希臘人	六·三三五
奧匈國人	三二·七九九
其他	六·六三三
共計	二〇五三·一四〇

(中略)

對於南美移民將來之觀察 羅斯福曾有言曰：十九世紀之世界駭聞，為北美之開發；二十世紀，其南美之開發矣。云云。而管見亦實如此。無論如何，歐美列強之資本競爭，行將出演於南美之新舞台也。歷然可逆觀。故南美之產業，今後將逐日猛進，而一時因北美制限法所抑而不能暢伸之世界移民潮流將向此方面動無疑矣。

然竊惟南美諸國，土地雖大，其開發自有有限

度，人口漸密，亦必步北美之後塵，閉其門戶耳。茲就巴西言，現在人口雖不過三千萬，然苟將來人口增加速度亦如今日，則二十年而倍加之；不過四十年即將達一萬萬。又如阿根廷自一八九五年至一九一四年，其人口由四百〇〇四萬增至八百〇十萬，實二十五年而加倍焉。天產之豐富如北美，及見其人口超出一萬萬，即倉皇制限外僑入境，觀乎此，則南美之將制限移民，亦可豫卜矣。此予常所以力主確立南美移民政策之爲急務者也。

尙有一事焉，即由人種爭權心理而觀日本南美移民之將來是。其南美人之對日本移民觀，姑勿論之。歐美人如何看待吾人，實爲多趣而同時須慎重考慮之問題。瑞典之 Helmer Key 氏在其所著歐洲破產與移民之中，有言謂：

將來白人活動之天地，非南美莫屬。日本人對於白人之南美移住，當然不能袖手旁觀。然無論如何，須保留大西洋岸之南美爲白人移民之地，以大資本，用井井有條之組織，馬上實行可也。否則遲早將爲黃種人先占個牢不可拔之地盤。

蓋將欲排擠外種人，作白人獨占之地。此種人種爭鬥之心，潛乎一部分白人之間，實爲南美研究者同感之事。如果爲邦人所留最後之這些移民地，因此白人之偏見而引起禍端，是乃不啻把充滿世界之人種對抗局勢，火上添油，吾人有監視其行動之必要，尤痛感有裁制北美人妄動之必要。

四 世界將來之人口問題與國際移民

前節一瞥人類移動史之後，復尋問列強移

民政策變遷之跡，次復言將來之國際關係，各國現行移民政策實不許樂觀。此蓋余欲言世界人口問題之恐怖漸著，地大人稀之國，亦因欲保後繼國民之生存權而漸多閉其門戶等情之前提也。

今欲把世界人口問題脅迫到如何程度，與以具體的證明起見，對於斯學泰斗 Edward M. East N. Mankind at the Crossroads 加以簡單的介紹：

世界人口於一八〇〇年爲八億五千萬，爾後不過閱百年，於一九〇〇年，即倍加至十七億。如 K. J. B. 所言，則今後六十年而又倍之，百年即將超過五十億。而考世界食糧生產之限度，其總面積除了南北兩極地方有三百三十億英畝之外，以世界人口最稠密地方之耕作面

積當總面積四成之例推之，則世界能堪耕作之地當在一百三十二億英畝。平均每人須食二英畝半，故地球上只可容五十二億人。由此觀之，不出百年，在食糧方面，世界即將達到滿員之局勢。

所論，實際能否支配人類之將來，固難逆料，然由世界大局觀之，人口問題，必有山窮水盡之時，且爲時並不在遠，則極明顯之事耳。

全人類之前途，——且爲不遠的前途——

既有如此危險，則向來收容移民自任爲移民收容國之各邦，將相繼以制限或禁止之法，保其後繼國民生存之權，守全其領土，豈非當然之事。既往行此策者，有英國，最近有美國。合兩者之國領，足占世界移住候補地之過半，將來其他國民之移住地方，益覺局促矣。而一方面人口過剩國內，

不能使民足衣足食，不能使人執一事，徒陷其在失業之窮途者，不遑枚舉，中南歐諸國然，中國印度日本莫不皆然也。

幸而今日尙稍存餘地，收容世界之過剩人口，故未鬧起大海波瀾。將來人口問題益加壓迫，則欲移出僑民者，與拒絕外僑者間之爭執，將益形激烈，實爲意中事也。萬一移民外交，不出於互相讓讓，固滿解決，以緩和兩者之爭，則馬上可擾亂世界之和平，必有荼毒世界戰爭之大禍。伊大利之移民研究家 Luigi Villari 氏，夙憂思及此，謂曰：

一二邦國，擁有廣大無人之地，而頑然不許他

國移民而閉其門戶者，斷非維持世界永遠和平之道也。改此不合情理之現狀，令各國人民

能各得其所，實爲天下國民之福，須於形勢未

變，不祥兇暴未發之前，未雨綢繆，爲其謀和平圓滿之解決，是爲良策。

云云。可謂善言矣，代表吾人之所欲言，而有餘焉。水野廣德亦有言曰：

人口問題之威迫，今既極其敏感地刺激著世界各國人民之腦筋，各民族各國家間，既有激烈的生存競爭發生。過去之戰爭，多爲欲滿足各國民之優越自尊之念而起；今後則將爲擁護各民族之生存權而戰。換言之過去之戰爭，實爲奢侈不緊要之戰爭；今後之戰爭，才爲有必要的戰爭，非盛衰隆替之戰爭，乃生滅存亡之戰爭。故今後之戰爭，較於過去當益加悽慘激烈，益加徹底殘忍。

云云不禁同聲相嘆；信其澎然以移民問題視爲純然內政，制限外僑，禁止外僑，爲所欲爲之國際

法觀，不久將爲滔滔不知所底止之人口怒濤狂瀾所推倒也。

五 人種問題與國際移民之將來

何，其黑人棕人黃人所受之白人壓迫侮辱屈服未解之前，必須發生必然發生之自由戰爭是耳。

——南——

際此人口問題之威迫時代，移出民國與收容國之間，以辣辛辛之生存問題爲背景，醞釀互相爭抗之思潮，既述之矣，而危害世界之和平者，

此其言，吾人亦不禁同嘆。況此人種相抗之風雲，含有緊切熱烈之移民問題——生存問題者乎。而爲人擁立而當其衝者，爲吾日本。

洋

不止此也，更有猛烈可怕者也。其人種問題者，非歟。當今人類腦中最大之煩惱，捨人種問題莫有

其賜余一瞥世界地圖，觀人種之別，與乎把持地方之權。夫地球可住之地，有五千三百萬平

研

其他也。此則有有色人種之勃興，彼則有白人自尊之執拗，非有色人屏氣自縛，抑白色人放棄其

方英里，而四千七百萬方英里在白人支配之下，占其十分之九。然其人口若何，世界人口號稱十

——究

世界屠刀，二者不得其一，則人類相斫之慘劇，永久莫息矣。余曾見黑人著名英傑杜波亞博士者，

爲有色人也。即把土地管理權，及人種問題置之不問，世界地圖上，尙可發見許多人口分配上之

博士有道及此中消息之言，其言曰：

歐洲大戰，——此可恥的大戰，雖極其野蠻殘

忍，而較其他戰事，猶非同日之論。其他戰爭爲

矛盾：如廣袤三百萬方英里之大洋洲所擁人口，不及倫敦一市，僅得五百五十萬人，且其半爲都

市之人；又如南美國其間者十，總面積七百五十萬方英里，而人口不過與東亞偏島之小日本相伯仲；北美如何，面積二十倍日本人口不及二倍，以兩國內地相較，人口之密度，實爲一與十之比焉。

此等紀錄，果有何教訓吾人耶？有色人其將安於陋巷，徒望無人之無涯沃土於眼前，無衣無食無業而猶隱忍待其自斃耶！彼無邊沃土，本爲何人所有，如何獨爲白人所據，並非吾人所必須；問吾人之所求者，在如何殆可得九死之一生耳。唯有有色人之所苦，亦正白色人之所愁，比雪爾馬秀士之近著人種衝突中，有言曰：

亞細亞人現要求着移住之權利，此其要求或可以視爲一種不甚緊要之問題而拒絕之。然其要求之後，有人口非常稠密之一大問題，涵

湧而來，有如海嘯之衝虛弱小堤者。苟許亞洲人移僑太平洋沿岸之白人世界，使其享受政治之代表權，則非滅西洋文明不可。然欲永遠拒絕此十億人自己擴充之壓力與意慾，則未嘗有人企圖此大計劃。且稍有常識，苟知有他道可以代之，則亦不願行此計劃。若不能然諾其要求，而拒絕之，則又實爲世界之自殺。試問吾人須如何處之乎。

然吾人亦甚恐激起人種爭鬥者也，能則須設法於和平裏圓滿解決之。然世界人口之分配地圖，既如上述，有大大矛盾，則握解決問題之關鍵者，實爲白色人歟。

日本移民問題，在加州發生糾葛而訂所謂紳士協約者，爲一九〇七年之事，邇來日本重其協約之主旨，履約唯恐有違，然加州之排日問題，

糾葛不休，年甚一年，或爲排日土地法，或爲佃租法，繼行其阻止日人活動之事，遂於一九二四年七月，移民制限法實施於北美全邦，成其禁止日本移民，剝奪歸化權之計畫。關於此事，北美人士多辯謂：此事完全爲懸念北美自己人口問題之將來，且欲防止西部各州尤其加州眼前之勞働經濟糾紛，而出於不得已者。然以吾人言之，美國之移民制限，並無必加反對之理，唯何以特適用於日本而不及歐洲移民，實不能不抱不平。

再觀太平洋洲其面積二十倍於日本人口不過合東京大阪之數，擁如此廣漠無邊之地，而自一九〇〇年來，有色人不許進之招牌，久爲吾人憤懣之的。然若木曜島及西太平洋洲之普隆地方，因欲採蒐真珠，雖是少數，每年尙求日本漁民前往，矛盾莫甚。彼等固以爲非日人不能幹者，則雖

違其主義，亦須招來之。唯此種移民，在合同年限內，強迫其作船中生活，年限一滿，即令其歸國，太平洋洲陸地，一步不許進入。昔爲英國罪徒流配之所，今於有色人，則爲神聖不可侵犯之地矣。彼自稱之曰：白澳主義。

加拿大則又如何，其面積之大，可吞吐歐洲，單以英領哥倫比亞言，亦有四十萬方英里之地，其所擁之富力爲各國所垂涎，大森林數萬萬英畝，漁利頗豐，穀糧無限，牧場無邊，而人口不及朝鮮，其鐵門堅閉，不許有色人入境，與太平洋洲等也。白色人支配下之所謂殖民地，此外尙多，而適於日人移住之地，一律爲其封鎖，所開放者，又不適於日人僑居。有色人種中，國際地位較高之日本猶若如此，支那人及其他人種之悲慘生涯，可不必要喋喋矣。世界將來之最大不安，實可謂潛

伏乎此。今太平洋洲首相布魯姆斯，加拿大之麥堅治金新西蘭之麥西南非洲之斯麥志將軍等均謂：

此種政策，並非出於人種感情，實爲經濟上所不得已之措置。白人勞働者在亞細亞移民跟前，實不能生存，如任亞洲移民入境，則白人勞働者，必爲其驅逐；而吾人之文明，吾人之社會，制度，不免悉遭瓦解。吾人拒絕亞洲人及其他移民之真正理由。蓋在在此也。

云云。然此事果能以此簡單的理由敷衍了事乎，一則大聲疾呼欲求得生路，一則豪氣縱橫，欲獨占天府，而人種的怨恨，人種的自尊觀念，摻入其爭鬥心理之間，則將見其糾葛益加激烈耳。余敢斷而言之曰：白色人如不放棄其支配世界主義之謬妄，必須壓迫有色人種到底，則馬加斯瓦威

謂：

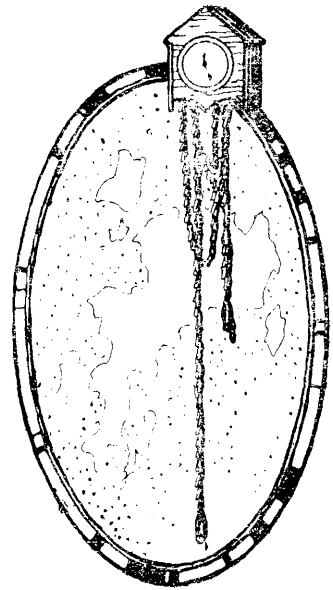
白人所善之者，黑人亦善之，如自由解放平等是也。吾人既無辯論之餘地，無妥協之餘地，如英人視英國爲其土着之地，法人以法國爲其土着之地，伊人以伊大利爲其土着之地，則黑人要求非洲爲其所應有。

之激烈言詞，將由印度中國非洲及一切有色人之間，發爲一種緊切熱烈之呼籲，誠爲可懼可痛之事也。

於是乎，負有此移民問題之日本之地位，實有重大意義。蓋令其往前進耶，則將如何對付白人之壓迫；令其往後退耶，則將如何制止十一億人澎湃羣湧之鬱憤，此蓋課於日人之宿題也。其解決固須有大勇，尤須有更大之忍耐自抑，尤須有更大之調和性及無限之聰明。蓋現白人與有







# 日本南進策

劉士木

## 第一節 南洋的日本勢力

### 第一 對南貿易狀況

南洋發展之一言，日本國人積多年之宣傳，一般人士，目爲彼國國家大計，一存乎此，經營此事之重要策畫，已概括於木村增大郎所著之日本南進策一小冊子中。其論文曰，夫國力之伸長，固可不論南北，特由國家發展上觀之，南進最爲有利。然則吾日本南洋發展之成績若何，按歐洲列強孤注一擲之曠古大戰發生以來，已閱七年，有奇。斯時各國不暇顧及南洋各地，未克伸其驥足；獨吾日本一躍入五強之列，經濟上忽來得未曾有之進展。人或以爲南洋發展之債務，可得如意以償了，然事實未必如此容易。且由貿易上觀之，我日本之對印度澳洲以外之所謂南洋之貿易，在歐戰中一瀉千里的膨脹起來。一時喧傳謂南洋各地之外國貿易，日本商品佔了大半。查大戰中日貨激增屬實。戰前貿易出口僅有小數雜貨，進口不過第一爪哇糖，第二暹羅西貢米而已。

其貿易額大正四年輸出二千九百萬元，輸入三千五百萬圓，計六千五百萬圓。即加上香港貿易，出仍在十分之一有奇而已。

亦不能超出七千萬圓。大正七年則一躍超過三

萬萬圓，進出口各半。大正八年，則總計三萬六千

萬圓有奇。出口一萬一千萬圓，進口二萬六千萬

圓矣。但就南洋各地全部分貿易地位言之，日人

不過占得全貿易額十分之一耳。就輸入方面而

言，英屬四萬萬，美屬三萬六千萬，荷屬五萬萬，暹

羅八九千萬，法屬四千萬，計有十四萬萬圓，而日

本僅值其十分之一。輸出方面，英屬四萬萬至五

萬萬，美屬五萬萬左右，荷屬六萬萬至七萬萬，暹

羅一萬萬左右，法屬六七千萬圓，計十六萬萬圓

至十八萬萬圓。而日本之貨色以大正八年之成

績，亦遠及十分之二，且大正八年南洋對日本輸

出較多之原因，一以爪哇糖之激增所致。同年南

戰中喧傳謂日本貨獨霸南洋者，係一時眩

於其貿易上之急進所造之謠，可於上述真相明

之。且上述貿易額之激增，苟明於其間日貨價昂

三倍，則亦不能認為什麼大發展，貿易額較戰前

雖增五倍，半係物價膨脹所致耳。加之辛苦得來

之地位，近年有不堪凋落之勢。大正九年成績與

七年略同，大正十年則一落千丈，大行劫運，輸出

九千七百萬圓，輸入一萬四千二百萬圓。此其原

因，世界一般之世況不佳，購買力減少，固有以致

之。其他歐貨捲土重來，美貨出世，又為一原因，殆

無容疑。如英本國一面孤注一擲捲入曠古大戰，

而於南洋貿易，猶保得其十分之一之地位，苟加

以其屬領，則仍占得百分之四十左右之優等地

位焉。要之吾日本之對南發展，人謂歐戰中大有進步，按貿易額，固然有增加，日僑人數在彼時固然激增。馬來半島之橡皮業，在大正十年初，日人從其事者達一千多人，使用工人達一萬數千人之盛況。呂宋麻之栽培中，日僑之從其事者達四千餘人。其他日僑發展至爪哇、蘇門答臘、婆羅洲、西里伯島、遠及新基尼亞，與此外許多之小島，全南洋之日僑數，不下一萬四五百人，但反觀其發展之內容，事業之真相，不過徒有數字上外形之進步。其實質之空虛，不免令人失望。何況並此外形之發展，今亦漸呈凋落耶。

『按日人南進猛厲，其貿易上膨脹之勢力，有一日千里之雄概。木村氏故意奚落而激勵之，使南進派益發大震其戰鼓。回視邦人』

士之對於僑務漠不關心，殊令人愧死矣。』  
利用之。

以此觀之，吾日人之南方發展成績，反乎平日不懈之宣傳，有背吾人之希望。一念及戰中戰後，日本經濟得前此未有之佳況，大正九年事業資金，多至四十萬萬。『閱者注意』開戰後所獲得之利，達三十萬萬。『閱者千萬注意』而於最好投資之南洋事業所下資金，寥寥如上述者，尤令人百思不解焉。

## 第二節 南洋投資與日本之缺陷

### 第一 對南政策之根本

熱帶南洋一百五十萬英里之間，所有經濟資源，可謂無盡之寶藏，可用之物，不可限量，繡山錦水間，遺利頗多，如日本境內物利不博，食糧原料均感不能自足者，須屬目南洋之富，而啓發之。

『誰爲先進，誰屬主體，誰占多數，誰下最大』

犧牲。生息此邦，已有數百年深久之歷史，早已與地主血統上資產上，發生固結不解之關係。而顧坐守寶山，忘却防備。臥榻之旁，任人覬覦。此我天南同胞，一念及此，正食不下嚥，寢不安枕之日也。思之思之，神靈通之。聽村夫野老竹籬編得緊，野狗鑽弗進之名諺。快快大家同心協力，在生存競爭防線上，下千鈞萬鈞萬億兆恆河沙數鈞死力。自然將經濟戰爭勁敵之一字長蛇陣，打到七零八落首尾不相顧。誦王陽明知行合一之金言，我五百餘萬男女僑胞，可以興矣。」

投資額，荷人約十二萬萬盾（政府投資四萬一千六百萬盾）英人約三萬五千萬盾，德人五千萬盾，法比人等五千萬盾，美人三千萬盾，中國人一萬三千萬盾，計十八萬二千五百萬盾。合英屬之橡皮錫礦，美屬之砂糖，煙草等等，當不下四十萬萬。

如此日人於南洋事業界之投資，實微無幾。其所興辦之事業，既如上述，以橡皮及麻之栽培為主。近年始染指於糖業。唯爪哇製糖公司一百八十六個之中，屬日人者不過三個。其他重要產業之錫鑛，精米製油製材等工業，及椰子茶煙規那等栽培，日人所關係者亦復不多，殆毫無威脅可言。加之日人最爲得力之橡皮，亦係步武西人，彼等既於最盛期內償還大半資本，而日人營斯業者，正在投資中途，即遇年來恐慌，受了許多

打擊。且橡皮將來之供求，以現在之用途及生產費度之，實不免有生產過度之勢。無論如何，其存貨已多，則市價之恢復，恐不易。果如此，則今後日人之能持久到底者，能得幾人耶，不勝危懼之至。蓋亦見小利，忘遠大者必至之結果歟。

商場於南洋且荷德等國，近年亦逐漸恢復南洋貿易，已得到相當的地位了。

日本對於英屬之貿易，於金額上膨脹了不少。『試問日人貿易的膨脹不少，誰人貿易的縮小極多。』大正四年輸出四千萬圓，輸入一萬四千七百萬圓，計一萬八千九百萬圓。而大正八年則輸出一萬一千六百萬圓，輸入三萬一千九百萬圓，計四萬三千五百萬圓。大正九年輸出一萬九千二百萬圓，輸入三萬九千四百萬圓，計五萬八千六百萬圓。尤為巨額。『日本工商界全民之努力來此結果吾邦人士萬勿輕忽看過』但輸入之增加，為一時紡績事業勃興，棉花需要激增所致。輸出方面則印度市場銷冒十餘萬萬，日本輸出殊不能以為顯著之發展，並物價高漲之數，亦未能補滿。尤其在印度海外貿易中，一九一八

『有無數之戰將，有光芒百丈之探海燈，放連續不斷之醒睡炮。木村木村汝真南侵隊裏一隻海眼，看我五百萬僑胞如同無物之一張鐵口哉！』

戰前亞於英國之貿易國為德與荷戰事起後兩國，即凋落，固不待言。美國戰前之南洋貿易，除菲島貿易之外，別無可觀。但戰中之進步，則駕於日本之上。『後來居上吾華人貿易狀況又如何』一九一八年遂凌過英本國。輸入方面約占三成，輸出方面約占三成又五分左右，扶植牢固

至一九一九年，英國於輸入方面尙占四十五個半%，而日本僅占十九%八，輸出英國占二十九%，美國十三%八，日本雖爲棉花之重要顧客，僅占十二%一。戰中猶如此，後此不難想像矣。

## 第二 南洋之生業

日本之南洋貿易，既如上述者更進而問該地日僑經營之事業如何，則熱帶產業之厚利，雖向來大爲宣傳，觀其成績，一如貿易之不振，達吾人之所望。歐戰發生後，吾日本金幣大增，遂促進海外投資，一面得南洋事業較爲有利之宣傳，故投資於橡皮業、砂糖業、椰麻業及其他熱帶植物栽培者，頗形踴躍。但其爲數微不足言也。

夫日人之投資，蓋以馬來半島、柔佛州之橡皮業爲濫觴，實爲十數年來橡皮市價異常騰漲，一時世界市場頗呈佳象所動，而步西人之後。但爲時已遲，橡皮事業，已過了最盛時期矣。『前車之鑑，大實業家萬不可開馬後炮，當處處作衝堅破銳之先鋒軍。』唯此業一時世人以爲南洋獨一無二之發財生意，故其投資大有可觀。而日人在馬來半島一帶英屬地方，所投橡皮資本，不過三千五百萬圓。橡皮園雖有二百三十九之多。其中二百零一個，屬小規模之個人事業。外人之橡皮業，投資額確數固難得知，至少不下二萬萬圓。一九二一年英屬之橡皮園，約一百十萬英畝，採收面積九十萬英畝，產橡皮三萬五千萬磅，而屬日人者，總面積九萬英畝。『願邦人士注意』採收面積四萬英畝，產橡皮一千萬磅而已。馬來半島之日人事業中，次於橡皮者，爲菲律賓濱納卯島 DAVAO 州之呂宋麻栽培。該地既有許多日人公司設立，採一種佃農制度，而非島禁止中國

工人入境。『華工何故被禁，被禁何故無抵抗，并口亦無之。』故日僑多至四千有奇，但投資額僅一千萬元左右。

『小小蕪業，也投資到一千萬元，而木村尙嫌其少。邦人士失却無量機會，都誤於視大若小，視小小之事業爲不屑爲，所以甚麼勢力中，無我華人地位在內，嗚呼痛已！往者不可諫，來者尤可追，千望閱者諸彥各各出廣長舌，發微妙音，婉轉深入聽衆心。發霹靂聲，爽快震醒貪眠客。』其他與支那南洋東亞之地發生重大關係等情，上述之矣。而南洋人民程度頗低，寧利用彼邦物資，以從事輸入貿易爲良計。此款即可增彼邦之購買能力，不失爲促進吾邦輸出貿易之捷徑焉。『自醜不易知，人短可借鏡』大凡南洋市場，由現狀推之，固須考慮商品品質，務供給耐久之貨爲要，於工作，努力節糜費，努力於零星儲蓄，不輕視小節，不期然而然之輸出貿易可以振興者也。歐戰前後之德國商品，於短時間內席捲東洋市場者，『德人可兒有爲者亦若是，同胞幸勿自棄。』蓋亦以其巧妙之匯兌政策而實行天產原料之輸出，有以致之耳。欲利用其物資，促進輸入貿易，則對於人口稀薄地理未開之地，必須自當其衝，開發產業爲要。『此重使命，難道非吾僑分內事，而願讓與日人染指？』蓋卽樹立商權之根本大計也。海外投資與其貿易，本有密切關係，其結果多變爲國際間之貨物流通。俗謂貿易隨投資而轉移，投資實爲促進貿易之本。『國民國民努力



數方能積成大數，知此而力行之，人人可成投資人。』且以此所得之銷路較爲穩固不動，決非若日本前此之劣貨貿易，曇花一現也。

以此觀之，南洋富源之開發，不但爲吾南洋發展之根本，且南洋天富放任自然，吾人誠能開闢之，則可使五千萬馬來民族，被文化之澤，即爲吾日本對於世界之一大功勞，以歷史上地理上與由經濟上言之，以此謂爲日本使命，亦非過也。『此重使命，是吾華人的，願大家起來擔負著，勿讓與新客，惹人笑罵。』

## 第二 南洋開發之現今與將來

印度澳洲除外之所謂南洋資源最爲開發，文化較爲長進者唯有爪哇而已。此地爲荷蘭三百年來絞盡心血所經營，故土地墾植無遺，既擁有一千餘萬之衆，人口之密，著稱全球，今後之事

業，只剩下熱帶上化學工業而已。『我國化學工業家其聽者，我出洋留學諸志士其聽者，君等前途無量，切勿忘却此好消息。』其次爲馬來半島，百年前英國以星洲及檳榔嶼爲門戶，作連結歐亞兩洲之要港，銳意經營，而至於今。但既開拓之地，僅馬來聯邦海峽殖民地柔佛州而已，其他東海岸及與暹羅接壤之地，全境未加斧鉞，卽上舉已開之地，各種事業，亦僅於其縱貫鐵路沿線及河川之沿岸地方，見其發達，較於全面積不值什一。『國內志士海外志士其聽者，時機易逸失，先下手爲強。』且所謂事業亦以橡皮栽培及錫之開掘爲主，外此不足言也。近年蘇門答臘東海岸，以適於煙草橡皮茶及椰子等之栽培，頗爲世人矚目，一時各國人投資者接踵而至，頗形擁擠。『各要性命如此。吾海內外華人獨不眼熟乎。獨

不能有爲乎。吾恥之。』但所開墾者，僅爲一小部份，至於婆羅洲，龐大之地，僅英屬北海岸及荷屬加巴士及巴力圖兩流域。略見開闢。一如西里伯，島新基尼亞及其他荷屬，殆爲未開之地，僅各地多出煤油及少量之煤錫等礦，其他少有可觀，菲律賓亦僅皆因熱帶科學未曾發達，加以各國人士對於南洋資源之調查研究，未見十分週全所致。『日本人有眼有手有口能運用使學者之魂膽，變爲國家新事業海外新勢力，偏吾華人無能爲，惟有鴉片嗎啡捲煙雪咖洋酒等自殺法，乃至舞淫雀戰，買空賣空投河市譽等自殺法，夫復何言！』南洋開發歷史上過去與現在最具熱誠者，首推荷國、英美法等，殆不能與其同日論。『三百年歷史，戰勝了七百年歷史，令人慚汗無地！』但此赫赫荷蘭之設施，亦無統一之大規模機關，不能實際一指點產業之發展。『敢問其癥結何在？』至今仍舊若此也。故今後熱帶科學各得進步，百般調查研究，如臻完美，則定可一新南洋產業面目，成爲供給世界物資之一大富區。『誠然！誠然！』南洋熱帶資源之開發，如此僅料理就頭緒，今後須由科學方法，加以研究調查，以發達其產業，但南洋到底是天府之國，雖謂既闢之地極少，科學進步遲遲，各國放下之資本，既達數十萬萬圓之巨，由南洋所供給於世界之物產，年必十六七萬萬圓，今後再以科學啓發，則其生產更不可限量矣。

### 第三 日本的缺憾

吾日本南方發展之現狀，既如上節所言，歐戰中及戰後，雖大有所爲，尙遠不及英美，尤其產業上之投資，僅微微五六千萬元，且大戰中所得

之地盤，自大正九年財界變動以來，急轉直下。一落千丈，厥狀甚慘。大有槿花一日凋落無遺之狀。不禁日落黃昏之感！

南洋日人勢力之微，一方面係因其歷史尚淺，荷人三百年，呂宋、島禮智島、三描棉、蘭老島等地之麻，呂宋島之煙草，巴尼克羅斯島之糖，略有可觀，待墾之地蓋甚多也。又暹羅法屬等地，則僅由其一部分地方所出之米，維持經濟，全境殆未開闢。

諸如此類，南洋之墾植，略行著手，『幾輩學者鼓吹之效力已顯，』才有頭緒，其面積四倍半於日本，『可羨，可怕！』而大半猶爲未開之寶藏。煤炭、油、鐵、錫、金等礦產之埋藏，固不知其幾許。山海濱利，確真可觀。新礦業、林業、漁業、牧畜、製造等，一一數來，不遑枚舉。近年於星加坡近處之柔佛

州峇都巴哈地方，由日人發見一大鐵礦，品質頗佳，含鐵量共六十五%。以上大正十年以來，陸續供給鐵礦於八幡製鐵所，以此可見南洋遺利如何巨大，即較爲發達之農業上，除橡皮椰子以外，尚有許多有利事業。殆無可疑。『我國礦學家可開步矣。』即最稱發達之橡皮椰子等業，於農工經濟上，尚有許多待人研究之問題，各種橡皮須於何種土壤，如何栽植，才爲最善等事，猶未十分闡明，如椰子以前多栽可可椰子，但近年又大倡可可椰子，不如非洲西海岸產之油椰子，栽培容易，生產亦多，究竟如何，尙未得其結論。『我國農學生可開步矣。』以至令企業旁皇，無所歸依。又彼構成南洋富力之熱帶貴重木材，豐林美木，徒任無智苦力飛斧濫伐，抑縱火燒却，可惜孰甚，凡此前，既獲得政治實權，且孜孜扶植其經濟上之

勢力；英國百年前，即占領馬來半島之一角，拮据

經營，以立磐基。中國五六百年前，既大行移民。吾

日本苟尋問其歷史上之痕跡，當然亦有相當歲

月。但其欲扶植經濟勢力於其地者，才二三十年，

其投資而經營事業，則才有十餘年耳。於產業上

之發展，誠不免有瞠目其後之處，較之外人困難

特甚，其結果如橡皮業等，外人既於極盛時期，償

清其資本之大半，而日本還正在投資。於是近年

橡皮跌價，未免大受打擊。唯如下節所述，今世界

經濟已到了一大變動時期，南洋產業，亦不能不

因此另開關一新紀元。吾人無論如何，須努力準

備，期立新基礎於今後發展。『試問吾華人將如

何？不奮進即倒退；一事不努力，即一事失敗；一日

稍悠悠，即一日自殺；生死關頭，止爭一念之提起，

吾日本南方發展，不能副一般民望之第二

原因，蓋在日本非若英、美、法、國、荷、蘭於斯土，有直

接政治上之背景，欲伸展其勢力，苦無根據地。

『日人能奮發有為，已於無根據處造出根據來，

吾華今後當人人提百千倍於日人之決心毅力，

去造新勢力新領土。』荷蘭於爪哇，握得完全主

權，而從事扶植商權。英國以新加坡、檳榔嶼等海

峽殖民地，為立足之場，漸奪馬來半島政治之權，

以發展其經濟勢力。吾日本則無此有力的後援。

但貿易須依附國旗之風，既成過去之事，且吾南

進根據，豈非亦有台灣？『有根據地能活用，即有

為，我數百萬僑胞注意。』苟吾能善用台灣之地

位，則發展南方，斷不見後於英美，而完成此種重

任，則台灣之使命也。

欲促進南洋投資，以設立金融機關為最緊

要，蓋南洋投資之最大障礙，爲全然固定其巨大資本，故須有低利融通之墾業銀行，前此南洋投資，全缺此種機關，亦吾日本缺憾之一也。

一般世人皆信熱帶產業獲利之巨，而實不副其望者，厥因有二。一則日人之企業，均未立脚於周密之研究調查，根本不免有危險潛在，『日人如此精明，尙嫌糊塗疏忽，吾華人浪漫懈怠益覺無地容身』。換言之日本事業多屬模倣，根據薄弱，一旦有人宣傳橡皮之利，則人人都趨而栽培橡皮。且最初主要人士卜定柔佛後起者無不爭往柔佛，可見其計劃毫無自信，毫無根據，柔佛爲馬來半島各州中，較爲瘠瘦之地，捨此他往，未聞沃野，在在皆是。『吾南洋華僑實在可以大有作爲，只消大家在勤儉儲蓄之共通工作上努力做去，便能創造一切，壓倒一切，假使合馬來半島境，入於各國人種之伍，經營國際事業，非格外用

一百三十萬華僑每人每天多出些力做工，少使些錢浪費，每人每天平均省出半元做救國儲金之大工作，是每天可積六十五萬元，每年三百六十五天，年可積二萬三千七百二十五萬元，一十年二三十年橫豎做去，祖國一切建設，都可一手承辦，各國一切債權，都能輕便收回，願半島華僑努力，各地華僑努力，一切中國國民努力！』且略查地理，即可明白比較，可容易租借地皮之地，非常之多，夫撰擇地方，豈非事業基礎，乃若是輕佻，出發既深誤矣。且不但如此根本錯誤，卽事業之經營管理，亦因調查研究疎漏，往往流爲散漫無歸。人固以爲熱帶產業，天惠頗厚，誤爲可不勞而得，謬妄莫甚；夫天惠雖有厚薄，無論何地何事，成功之繫於人力也則一，尤其在各事生疎之異

功，安可便觀厥成。

一爲用人不經濟，蓋多數資本家，對於其事業，並非有甚趣味，對於事務干涉小故，令當實務者，不得盡量發揮其才，猜疑叢生，徒使事務煩瑣，其結果不免多造冗員冗費。『前車之覆，後車之鑑』大凡事業最得力處，莫如經理當局得人，事務是死刊版，須得人靈通運用，故人選最宜留意，但一言信任其人，則一切分內之事，須能安心放下，令其全力負責，止於至善，才是資本家正經態度。尤其投資於海外事業時，益覺其正當，而且必要。當以全權交出於負責人員，有委任一切之氣宇胸襟，不此務而徒期良果，則大過於便宜從事，又海外事業，務須利用土著民力爲上，英國殖民政策，實以此而獲成功。『良範當前，何故不知師法？』而日人不出乎此徒招集多數日僑，大見虧本，且多誤其待人之道，對於使其樂於從事，抱定永住觀感之種種設施，全不講求。夫令其滅殺能力，於事業最爲不利，且彼等遠離祖國，在四季酷暑之地，生活枯燥，尤須有特別設施，使其能樂而好勞，抱永住終老之心，則員役之薪水償與，都須十分考慮。『金玉之言，一語可值萬金』再以管見言之，須以彼等爲一股東，使其視事業爲己物，盡力擁護，最爲良策。『此是成功家不易之定則』此則自然對於事業發生愛執之念，能與事業生死也。

以上所言，爲吾日人經營南洋事業共通之缺點；抑有進者，開發熱帶產業，現時實覺得缺乏經綸之人才，亦可謂只此之故，才有上述種種困難，『眼高於頂，心明若電』要之上舉諸端實爲南方發展之阻礙，今後尤須致意乎此。

### 第三節 對南政策之施設

#### (日本之南進與台灣之使命)

##### 第一 設立熱帶研究所

南洋熱帶殖民地，自由白色人統治以來，或經百年，或經三百餘年，但若言學術之檢考，抑實業之建設，則既如上所述，殆未脫自然景象，故白人之熱帶經營，言其大體，萬不能自爲成功，此蓋因白人雖大倡白人並非一定不宜於熱帶居住，然已有此種宣傳之必要，可見尙有問題，且因其本國之情形，對於經營熱帶，未能痛切覺到其緊要，如美國，在其本國，既有其廣大天然之富，主要工業及原料及食糧之生產，占了世界總額之主要部分，殆無仰外貨供給之必要，歐洲各國之經濟狀態亦未遑迫切，至須依賴南洋殖民地之資源，故對於研究調查犧牲不少的新創事業，不得

不有所躊躇，只此之故，荷屬東印度，因其祖國荷蘭之經濟，較爲困難，故其開闢獨遠於其他南洋各地，諸如此類歐洲各國，又新經大亂，國力元氣大傷，熱帶開發，恐難期待，西人反觀我國，境內缺乏富源，非賴支那南洋之富力，萬難開展國運，其開發南洋，必須得其南洋物產，以維持其國家者，獨吾日本而已。吾日本適於居住熱帶，遠非白人之比，南洋發展，即爲不敢廢天與之惠，乃吾日本之天職也。『此吾先至爲主者之華人天職也。烏可讓與後至爲賓者。』由此觀之，關於熱帶之根本調查，根本研究，正是爲着日本之一大課題。

如上節所述，南洋日人之事業代表者，爲橡皮業，但其創設，係惑於橡皮市況之佳，步外人之後塵，不免失了時宜，與外人比，得失大有逕庭。歐人有過去之大利，資本大半收回，且所植樹木既

久，生產自然較多，成本不昂，日人則創業伊始，爲日尙淺，不但資本未能收回，至今未有收成，正在繼續投資，近年市價暴落，恢復無期，所受打擊，更深一層矣。是故，今後之競爭，益覺困難，且今後之橡皮如無新的用途，或不能使其成本低廉，則其生產不容再增加。此種失敗，完全在於漫然誤於過去之幻影，不經科學的研究所致。『欲大有作爲之僑胞聽著』能使斯業，別開新面，不但於將來之發展，有所裨益，抑亦救濟既創事業之急務。

又橡皮以外之南洋主要產物，如茶糖煙，亦既無甚發展希望，今後吾人須屬目於未經著手之新式事業，而以澈底的研究調查，以任企業之南針實爲今日一大急務焉。『吾華僑學生諸君聽著』日人在南洋不能發展之一大原因，在其無周到調查之基礎前已評論之，吾日人之本性，不論國

內國外，所有事業，多係一時模倣他人，毫無遠大堅固之計劃，實爲一大缺陷，可懼也，其海外事業，均在國際競爭之下，一旦陷入苦況，則所投資本，不能易易收回流用，創業伊始，尤須慎重將事，邦人既有上述缺陷，必須設法指導，吾人倡提設立熱帶研究所之淵源，只此故也。

『我大中華之多少先覺，其亦有意於提倡設立開發熱帶研究所，捷足先得，不許他人奮發否乎？』

熱帶研究所，既因此需要而設，則不但須廣爲熱帶科學之研究，以貢獻世界，且須同時廣爲調查經濟狀況以指導衆人，『雙管齊下，厲害厲害』農工試驗當然須附屬設立，凡事且須使其能實際實用一切良方法，廣頒民間，使完成其必要之施設，故必須要大規模之機關，向來吾日人



之關於此種設施，多偏使形式外觀，不適於實用，動則以些微之款，分撥百般施設之用，以虛飾外表，其結果無一可觀，本研究所定須澈底辦理，且如後述，並辦熱帶大學，『吾暨南大學同人之鞭策來矣。』以聯絡之，此種計劃，宜行於亞熱帶之臺灣無一可疑也。

## 第二 設立熱帶大學

欲啓發熱帶天府，增進雙方民族福利，貢獻世界文明，必先養成人才。日本南方發展之失敗，既係人才缺乏，更感其切要，實根本之策也。以是吾提倡設立熱帶大學，主張從理農商著手，成一總合學院，『應用學術如何取得之主眼，吾國責任重大之教育當局，益當努力於此類主要學科之精進。』

余昔在星洲欲養成參與南洋事業人才及

永住熱帶活動之人才故，每年由中等學校畢業生中，招致其有志者，偕往該地，依其人之志望，授以一年或三年之課程，令其練習實務，其取錄之標準，首重健康，行極嚴重之體格檢查，非得兩位與驗醫師之共同保證，絕不錄取，第二以思想穩健爲條件，第三才論其學力優劣，『國家社會之柱石，由此選出，能不格外審慎。』每年志願者約有百人左右，而僅選錄十五六名至二十名，試行教育，余在任三年，共收五十餘人，死者四，病歸者又四，論保全健康，則殆歸失敗，其間對於衛生方面，雖費煞苦心，深加留意，其結果竟如此悲慘。蓋星洲風土不宜，苟在爪哇之萬隆或茂物等地施行，或可得較好成績。但設備不周全，或不失爲一原因，苟對於熱帶生活，善爲設施，或可免此失敗。唯欲斷定其原因，則余之經驗大淺。醫家方面，以

爲二十歲前後正在發育之青年。不宜於熱帶生活爲定說。而余所經歷者。未免恰好令人俯首其說。其證據，凡屬二十四歲之長年者，均極強壯。又氣候關係。不能令其過事用功攻書，其他各種條件，均覺不宜於青年教育。如此南方發展，開發熱帶之第一步驟，雖在於養成通曉不易之熱帶科學，及各種文言，而且身體強健，能耐勤苦，立志堅實，能奮鬥到底之青年，但直接在南洋栽培，困難已甚，則其最適宜之地，則不能不推台灣，尤其熱帶研究所，既設於台灣，則熱帶大學，當然須於台灣。

人之大野心，日無全牛，使其豐富之物質，如何才能爲東方民族享受；如何才能爲世界人類享受，悉心研究；一面使可憐的南洋民族，亦得浴乎光天化日，一面能貢獻世界文明，故謂完成此種大事，不可徒作利益之發展，且須向文化方面而突進。由此論之，熱帶大學之於南方發展，實不失爲一重要條件，而爲台灣一大使命也。

### 第三 設立金融機關

欲促進資本家投資墾植南洋，則急須設立金融機關，以援助之。蓋南洋投資之最大障礙，在乎把巨大資本全然固定，故務須設立墾植銀行，

凡吾人之對華政策，以及對南政策，一方面固由經濟上進取，但一方面亦須由文化進取，換言之，吾人對中國及南洋地方，不但須開展商品之銷場，且須更進而墾植彼地之無限富源，『日個糖廠，及咖啡園，橡皮規那茶，可可等農園，對於

上述各事業出貸其資金，又荷蘭貿易銀行，以一萬萬圓之大資本，從事貿易，且供其資本於各事業機關，但吾人若於該地設立此種金融機關，則不容易達其營利目的，寧置其根據於臺灣，使臺灣實爲南方發展之大本營爲上策也。

『吾人之大本營安在？無已請先就吾邦人土之一片乾淨心地，上火速建造起來！』

#### 第四 仲繼貿易之施設

以台灣爲對南仲繼貿易地一事，領台後即見大爲議論，且有相當施設，但未見其發展。所謂仲繼貿易之施設，不但修築港灣，擴張航路，即可以期殷盛，不但要連繫其空間，且須連結其社會，固非短期之間，可達其目的者。大概欲使其仲繼貿易能致殷盛，至少須有下列施設：第一修築港灣，取開放主義，以供船舶出入之便，『效法星加

坡開港之前例，』第二以該港爲中心，完成其航路線網，第三設備貯煤庫，以及相當規模之船塢，第四設法發展其工業，此其最要者也。且欲使臺灣達到上述目的，又須圖與華南人士講求連絡，『他們又注意到我華僑的財囊，請大家當心再不要上當！』

自由港制之利弊，尙有議論，或以爲舊時陳物。且保稅倉庫制，退還關稅制，漸見發達，則自由港制，似無存在必要。但其出入自由，無煩瑣之手續，保稅倉庫制，及退還關稅制，萬不能比擬之。特向來自由制之最大難點弊害，在於不能防遏秘密輸入。大有促進秘密輸入之勢；及自由港界內之人民，與界外之人民，行政不能統一，有缺公允之嫌。但此種弊害，可縮小自由開放之區域，限定碼頭之一部分，爲自由港區，自由港區，禁止人民

居住而去之，近年自由港市制度，漸爲屏棄，而採用自由港區制度，或自由地區制度者，實緣此而生，德國於青島所施行者，亦是一種自由港區制度，把面港地區之一部，分開放爲自由港，自由港制之主旨，在除開種種輸入之煩雜手續，使各地運來之貨即可舉岸，能自由加以改造修裝，非必開放全港也，但自由區域內，固須存留開設相當工場之地帶。『開港之要點』

欲伸繼貿易之發達。須以自由港爲中心，開通各方航路，固不待言，同時須造船塢，以供來往船泊之修改，設立大煤棧供其燃料，亦爲必要之事，非如此則擴充航路之效果，將失其半，唯船塢之設備，並非供遠航大船之用，故其規模，不必如何宏大，而欲使台灣爲一大伸繼市場，則不能如香港聯絡歐洲與極東，星加坡之連結南洋與歐

洲，單爲貿易之經過地或集散地，須使台灣化爲一大工業地，即將各航路運來之物產，加以精製，『不重摹倣，重在實際受用』，再由其幹線航路，廣銷往日本及外國，故台灣苟於集散原料與製品之外，不具備完成大工業地之各種條件，則業無伸繼貿易地之價值。然而台灣日月潭之發電工業，即將告竣，可供給低廉豐富之電力於一般工業，其計劃一旦實現，一工業地之台灣價值，將大爲提高，『原動爲工業之母，政治當局急宜注意』，於是開放基隆或打狗爲自由港，使其爲南華南洋之一大伸繼貿易市場可矣。

本篇原著爲日本南洋經濟研究專家木村增太郎氏所著，支那南洋企業貿易論之第六章，係民國十二年之出版，篇中所論應設之事，如日月潭之水電，台灣大學農醫商科

之進行，熱帶植物場之設施，日報累報其成，功，苟詳於日本今日之南洋活動狀況，本篇

不失為歷史論文，當其道者，以他山之石視之可也。

譯者誌

### 新幾內之寶藏

華僑又將得一新樂園

華僑之在海外者以代居留地開闢富源為唯一之專長如新舊金山檀香山等處。其最著者最近德僑斯克氏，在荷屬巴達維亞演講新幾內之寶藏狀況，我華僑又將一開闢富源之基本地矣。當一千九百二十三年，斯氏曾隨麥克連保公爵遊歷該處，後又多次隨同荷蘭陸軍探險隊到該處攷察，惟數次之行，非調查地方情形，乃攷查農業商業，斯氏曾聞摩洛根省長及新由新幾內回來之史達爾加爾特氏云，政府對於工人現正考慮施行懲罰法，就在巴布亞土人一方，亦可招作工人，行此懲罰法，則不易任意逃走，斯氏曾將其個人意見對當地長官發表，巴布亞土人不必令之栽種咖啡及禾稻，此種農產彼等不以為要，蓋彼能得免費之薯粉，令之栽種椰子，則為至要，該地土質肥沃，日後點子（樹膠之一種）之收入，將無可限量，日本及蘇格蘭羣島，因點子收入之豐，特迫點子稽查員以理一切，新幾內之土質，凡屬熱帶之植物，均可栽種，有數處可以開墾，赫威海角之西有叢林，其中荳蔻樹最多，故斯氏認到該處最適宜栽種椰子及荳蔻，林木開闢之後，即可栽種一切產農，以及畜牧，滿諾哇里畜牧頗盛，其他各處，亦頗適宜，總而言之，新幾內全島均可畜牧，及經營林業，小農業不適於新幾內，衣食固足，惟進步則難，蓋所收得農產難以輸運，售賣艱難，設若小農民能合力同謀，組織一大公司，能自行輸運及放帳一切，則不在此例，各處土質肥美，開墾最宜，惟農民之單獨於僻靜經營者，則難望發達，新幾內如農產豐收，顧客必行，百格活輪船公司，當然特闢航綫，往來輸運，新幾內刻下雖無大可注意，日後必為農產最豐及商業繁盛之區，而探險隊之前往該島考察者，已犧牲性命不少，惟該島未開闢完善之前，仍有無數之探險家犧牲其性命，該島如已開闢，則當地土人漸由習慣而成自然，惟政府亦須施行嚴厲法律，使其游蕩生活改為工作生活，自禁止行獵，黃雀條例施行後，結果頗佳，巴布亞土人納稅，日前專靠獵鳥者，今已絕望，遂不能不栽種農業，惟納稅頗輕，故不必過多工作，就此區區工作，亦令其妻代做云。



# 南洋殖民地與其統治策

林菴方

## 一 殖民政策者民族精神之反映也

南洋地方廣大，人種及其文化之程度亦不

一。統治者分幾方面，又各地方都有數種民族雜

處，各殖民政府之統治策亦各不相同。即如荷蘭

人於爪哇之統治策與英國海峽殖民地之統治

策不同。又法之於印度支那之統治策，與美之菲

島統治策亦不一致。而各國在南洋統治方策之

所以不同者，蓋以各統治國之民族精神有不同

故也。

上亦有一特別之情狀。凡民族之文化要素，如民

族感情、思想、制度、信仰、美術等，皆由此特別之心

理產生出。故一國文化組織上之各種要素，均可

視為各民族精神之外部發現。故各種殖民地之

經營方略，與異民族之統治政策，在世界殖民史

之昭示吾人者，無非民族精神之反映也。今舉美

洲為例，而觀英、法二國，在殖民事業上所表現民

族精神之異同，則可深明此中消息也。西班牙在

南美之殖民政策，誠如摩勒斯氏 H. Morris 所

各民族間，生理上有不同之性格，同時心理

言，以「犧牲殖民地以利祖國」為主義。置基礎

於商，以爲富國之道，唯蓄積黃金，毋使四散，故勤

於探鑛，反阻農業之發達。凡與本國生產有關者，

再由政治制度，以比較兩殖民地之異同。西

不問其爲何種事業，概以法律，或以苛稅撲滅之。

班牙則視殖民地爲其帝國之一部份，所有法律

回想當初西班牙爲能以探鑛之熱心與勇略，而

之制定，均出於本國蹂躪殖民地之自由，以殖民

開墾土地，從事耕植，則其富源可永續不輟，裕其

地爲奴隸。而英吉利之待北美，謂爲父子關係，寧

國用，或可藉以恢復其國勢。乃當歐洲各國初覺

謂爲家族與青年之關係，且與以同等之權利焉。

土地生產之要著手獎勵農業之時，獨西班牙不

當殖民北美之初，困難叢生，苟英人無健全之民

脫舊套，仍行其死路者，西班牙殖民性使其然也。

族精神，與非凡之信仰，則其事業或早爲天災癘

反之英之於北美殖民，則如摩勒斯所言，以「努

疾所破壞，而英人竟能成功者無他，誠如其殖民

力建設，使其強盛，勿使其疲困，須使其與祖國並

領袖所言，「不爲挫敗而寒心，不爲零落而歸國」

駕！」爲號召。故英人自持鎌握鋤，攜斧帶繩，涉

故耳。於此亦可窺英人氣骨，與其殖民事業之關

重洋而來，此天然沃土，墾荒興農，期獲較南美鑛

係。又賓西爾瓦尼亞州之創立者維廉冰氏，曾發

山更大之利。而其經營之堅實，實令人聯想英國

表政見，謂「政治之最大目的，在使民敬重權力，

民族之性格。換言之，西班牙人常欲捲盡既存之

但須防權力之濫用，以保人民。蓋自由而無所服

富，英吉利人則欲創造物資。故曰南北美兩民族

從則亂，服從而無自由則奴。」於此可見英人之

## 民主主義。

## 二 重舊習慣之荷蘭

以此觀之，英、班兩國於殖民地所創政治制度之不同，確起於民族精神之相異。西班牙以專制主義及於海外殖民。英、吉利則民主主義之民族精神，移殖北美，竟成世界民主模範之北美合衆國之根本殖民地之經營，與統治異族之方策。

近世初葉，荷蘭與班、葡兩國，先英、法而立一大殖民帝國。今日班、葡兩國，既無殖民上之勢力，獨荷蘭則尙據有東方樂園之東印度諸島，於南洋占得重要地位者，非歸功於其殖民統治政策之美備不可也。

以此可知，不得不爲統治者之民族精神所左右，察其殖民地之統治政策，即可知其統治民族之特有精神。而殖民地統治上之各施設各制度，視爲該統治民族特有精神之發現可也。

荷蘭於爪哇之統治，歷來雖漸有變化，而仍有一貫不變之根底，務爲維持土人之風習語言，不行破壞是也。即除利用土人以資生產外，不妄行破壞土人固有之文化及其組織。故於生產政策上，曾行強制耕作法，Culture System 學者間

但雖曰殖民政策爲統治民族精神之反映，同時亦不能不受土著民族精神之影響。所以統治者雖同一民族，被統治者不同，則其政策不得不異。於南洋各國之殖民統治現況，可得此類觀察。故於下節舉其二三爲例，加以單簡之說明。

頗有非難。但德國埃那大學安東博士 G. K. Anton 則主張有時不妨行之。蓋熱帶民族之普通心理，起興不如臥眠，勞走不如逸坐，一切生煩不如死安，此種民族，欲使其從事生產，固須強迫。



爪哇荷蘭官吏之重視土語，可值吾人注意。其舊，不妄尙時說。堪令人注目也。

官吏必嫻土語，裁判則用馬來語或爪哇語，「若

### 三 厄於干涉之法蘭西

殖民之最高目的，在得和平與幸福。則荷蘭在熱帶之殖民統治，實超絕於任何歐洲各國。」此愛爾蘭氏 A. Ireland 之批評，可謂至言矣。殖民地

現在擁有廣大殖民地，唯其殖民地之經營，萬難以成功稱也。

須普及國語，因爲各國普遍政策，但在多數土人學習國語之前，少數統治者，先習土語。實於統治上爲最必要。政治之失敗，各地不乏其例。竊惟荷蘭能保持其殖民地地位於今日者，一以其重視爪哇向來風習，不妄行西班牙於菲島之歐化政策故耳。荷荷人與西班牙採同一之手段，則爪哇恐早離荷蘭之羈絆矣。法人路本有異族統治要諦，在尊重其文物制度之論。荷蘭數百年來，實以此保持其爪哇及其他東印度諸島者，因最近世界潮流，荷蘭統治政策，雖大有變化，但其大體，尙仍

法雖爲共和國，法人本係習於中央集權政治之民族，現在情形猶與舊王朝時代相近，此言民族精神，不易爲政體制度所改變也。法人之此類民族精神，於殖民地之統治，亦顯然發露。即法之殖民政策根本在同化主義。曰「法國國族所招展之地，卽爲法國。」此可謂繼述拿破崙之精神，「法國殖民地，卽爲法國之延長」實爲法國殖民統治之根本觀念，其在近法本國之阿爾及利所行政策，尤恪守此義。對於印度支那亦略相同，其在印度支那所有殖民地之舊制，無不盡行

破壞，採行各種法國新式法制，但其結果，並不甚佳。且其經濟政策，亦以本國爲根據。印度支那雖適於米糖，祇因米非法國所需，糖則法國有甜菜之產，故以爲無鼓勵之必要，遂棄此重要作物，而轉致力於珈琲之栽培。其貿易政策，亦以祖國爲本位。對於法越貿易，雖極注意，但印度支那與其附近重要市場之貿易，則等閑視之。可謂極端之保護貿易政策，極端之同化貿易政策者。而彼廣大沃土之越南，不能大行發達者，無非此極端中央集權政策，同化主義政策，鎖國主義政策，使其然耳。

法人之民族精神，既完全表現於其殖民統治，其施政則充滿官僚氣味。以故外僑不多，外資有限。法殖民地萎微之原因，雖不一而足。大概盡於上述，可謂干涉主義之餘弊也。萊茵叔氏 P.S.

Rensch曰「法之殖民，不外濫費之奢侈品耳，盡如其言矣。苟在今日印度支那之統治方針，大行刷新更改，誠不免爲一巨大之奢侈品耳。特以其民族精神之膠固論之，其對於印度支那之統治，視爲不易改革，爲近事實也。」

#### 四 成功於自由主義之英國

英人以太陽所照耀之區，無不有其領地爲莫大榮譽。英國畢竟係世界殖民之霸主，考英人出洋從事殖民，本落於班葡荷法之後，而竟成今日之功者，無非英人之民族精神所賜。英國雖不取法之共和而行君政，但英人富於民主精神，能限其國家行爲於最低範圍，而伸個人行爲於至高程度。自由其最所重也，故察英國之殖民統治政策，雖因時地之不同，略有變異，至其大體，則仍可窺見其始終一貫之民族精神。如在南洋之英

國殖民地，即以自由主義爲統治之原則，如不設利則成功於自由政策，不亦妙乎。

煩瑣條例，不妄行干涉主義，其施政方針，在可能  
五 美國式之美國殖民政策

範圍，力謀減輕行政拘束及法律之簡便。無論何人均與以立身成功之平等機會，且十分置信於技倆之人是也。故他國人之有才幹，欲自由發揮其技倆者，漸有鮮集英領之勢。於是海峽殖民地及其他英屬南洋不但能擁各種民族而呈人種展覽會之奇觀。且許其一律自由活動，誠難見其類耦者。

美國一如英國同以盎格羅撒遜爲其基本民族。故美國名實均爲民主主義之國家。唯美國雖以盎格羅撒遜之民族精神爲基礎，但國中充滿殖民風氣，恰與天然地理結合，將另成一美利堅民族，正在脫化中，其特有之民族精神，尙未成就也。

大戰之後，英國對於殖民地，亦行嚴重之取締，對土地之所有及其他各事，加以種種制限。但此視爲戰時之非常處置可也。今後是否仍行其向來之開放政策，雖難確言。然非民族精神有變化，則其根本方針，當無大變動也。共和國之法蘭西在殖民事業，敗於干涉主義。而君主國之英吉

在民族精神未行固定之民族，往往勇於驚人之舉，美國亦然。故其殖民統治之方針，亦迥與各國不同，觀其對於菲律賓之政策可知也。

當美國領有菲島之初，大總統麥鐸萊即宣明謂菲律賓之領有，其目的非在利用其地，吾人將啓發其文化，施行教育，與以科學訓練，此吾人必由之道也云云。以此既可明乎美國之菲島統

治，最大目的，在於使菲人成一自治獨立之國民，且爲世界最進化之國民。而實際上極力普及英文與實業教育，可謂與人異趣者。而美人度量之大，更可於其欲使西班牙領菲之末年，憤西班牙人之秕政，著彼有名之小說 *Noli me Tangere* 遂

命現任總督 Leonard Wood 與前任總督 W. Cameron Forbes 爲調查委員。細查菲島實際情形，而論斷菲島之獨立，尙未到其時，遂決拒絕，此亦美人民族精神之一表現也。

爲刑殺之愛國者李撒爾 Jose Rizal 爲島人崇拜之中心。於其刑場路涅他公園，建立李撒爾之紀念碑。以其處刑之日爲李撒爾紀念日，定爲島民公祭日。或新設李撒爾州。或刻李撒爾之相於郵票。或於菲律賓圖書館特設李撒爾文庫以保藏其藏書及其紀念品等事，領略之。而菲島之自治獨立，世人以爲祇在時間問題。威爾遜大總統在位之八年中，尤以此義治理菲島，於大戰末期之民族自決宣言，實使菲島遣多數委員於華盛頓作更進一步之獨立運動，乃哈定立爲總統，即

然則美人何時方許菲島自治，何時與以獨立。即許其自治獨立，而其程度若何，實難豫料。但菲島之獨立，是否能得幸福，素爲世人所猜疑。謂據上舉兩督之調查報告，因威爾遜總統以菲島行政機關，改爲菲人本位之後，在其八年之間，政治頗呈逆行之象也。菲律賓由四十三之種族而成，方言八十七種，美國之政策能否得其良果，實爲多趣之問題，值世人研究者也。

六 日本與中國之殖民

日本在純正之意義，并無殖民之可稱。如臺灣如朝鮮均以霸民爲主。臺灣諸地，本有人滿之

患，則日本之不能行其移殖政策，蓋爲環境使然。但其所以行霸民主義者，亦無非其民族精神之表現也。日本之所謂民族精神，即皇室中心思想，日本人皆以己爲皇子皇孫，故盡忠盡孝，視君民如父子，故事多專制。其臨臺鮮人民，無不以萬世一系之說，炫耀愚民，而使其効忠，故竭力普及日文學校，禁止華語，政事多用高壓手段，以鞭撻民衆，官吏全用日人，雖至警吏之微，異民族猶不能居其正位，必屈於偏裨。鮮人雖有任次等重要官職，此原爲羈縻人心之計，非其本願也。只此之故，凡有民族精神之萌芽，無不極力摧殘，苛例酷刑，時有所聞。如台灣諸革命志士，無不以匪徒誣之。島中祇祀台灣神社與開山神社，使小殖民地國民，妄崇妄拜台灣神社者，祀征合軍司令北白川宮曰台灣之救星也。開山神社即延平郡王之祠。

非祀明末遺烈朱成功，乃祀日本女人所出之鄭成功，曰日人之子也。與美人之待菲島亦相反甚矣。此種政策，今既由朝鮮著著行於滿洲矣。黃帝子孫其知所猛醒。日人之專制，雖曰如此。而其表面，則有剛柔輕重之別。如對兩美洲及南洋，因有強國阻力，則採單純之移民事業，或採貿易政策，以外交爲其後盾。對付西比大陸，則外交武力并用是也。日本殖民與我國大有關係，今吾人須考慮兩個問題，一曰日本既得殖民地之經營能否成功。一曰如何抵制日本之殖民。竊謂第一個問題，在於經濟方面，確有可觀。如獎勵朝鮮之米田鑛業，因朝鮮而攫取滿洲鐵煤豆產。或以台灣爲一小南洋而收茶糖稻米之利。凡此種種改爲日本所重需，固不能不以本國經濟爲本位者，以其政治之專制，經濟之閉鎖，理當踏法人之覆轍，引

起殖民地之萎微。但實則日法國情大異。但以人口論，法人口有漸減(?)之勢。日本則號稱每年以八十萬增加。且日本之皇室國家思想，遠非法國之比。故其注力於殖民地之熱度，培植於法蘭西。其經濟上之成功，固遠出於法人之上。以教育上言之，朝鮮將來如得自由，固不得再合乎中國，即以台灣論，雖尙未全變爲大和民族。而三百五十萬之民衆，既非三十年前之粵東閩南之民矣。南洋華僑，其形容行狀固與原藉遠異，而其宗仰祖國之心猶存也。台灣華僑其形容行狀與閩粵未遠離也，而其宗仰之情，則將見亡矣。所以致此者，日人教育之勤，有其半分之功，而國人之昏昧不仁，實成其全分之殃。願有心者出而致力於斯也。

吾國東北，久入日本權力範圍，南美則極力歡迎日本移殖。日政府亦以此號召民衆，然實則其事業之進展，除極力投資之外，移民運動，頗形緩漫。此民性之專制，難於同化爲其梗也。日人於不能橫行之處，實難發展。於人密之區，實難謀生。故實邊東北，不失爲抵制日人之良法。然若以此爲唯一法門，則誤國多矣，根本猶在以權力相抗。

最後關於吾國之移民，雖不可不言，當讓於精詳之著論，求於斯道之專家，茲僅以數語相勉耳。

華僑須消滅地方豪傑思想，著眼於民族前途。

華僑須消滅王侯割據思想，而聯絡宗邦。

華僑須消滅部落經濟制度，而重系統組織。

華僑須消滅拜金主義，而致力於文化教育。

劃。

華僑須消滅自信為南洋主人，而立遠大計

華僑須與土人相親，而能不與土人為伍。

本篇主要參考書——殖民夜話

十七·十一·廿八·

蘇門答臘

# 新中華報

日里棉蘭

是南洋華僑

## 報界後起之秀

其報雖新。實則持論之公正，消息之靈確，材料之豐富，編制之新穎，印刷之鮮明，及其消數之大，廣告效力之宏。在足與資格最老之報紙相媲美，且或駕上之。

寶號訂登廣告，則我南洋華僑，盡為寶號將來最有希望之主顧！

報紙及廣告價目表，如蒙索閱，當即奉寄

THE SIN CHUNGHAPRESS  
MEDAN—DELI



# 英屬馬來西亞之猪仔貿易

澳洲 P. C. Campbell 原著

王旦華譯

華人南移之起源，事跡渺茫難稽。馬來半島古時礦務之興，或即出於華工之力。史考書冊，十五世紀馬六甲美羅城池之建設，亦假助於華工之手，而馬六甲為中古時代之市場，香料島（即摩鹿加）之富源，即由此入於歐商之手。拉弗斯爵士 Sir S. Raffles 於一八一九年（嘉慶二四年）著手建設新島於新嘉坡舊城遺址之上，卒使其商業之盛，視昔有加；其時亦曾遇見華工於彼土，而十九世紀馬來半島實業之發展，如錫礦之探掘，叢林之開闢，以及墾殖農田，興築口岸，胥賴乎外來之民，大抵印度人占其一小部份，而泰半則為華人。

華人拓殖南土，與「欠費移民制」Credit-Ticket System

（在此制度下之移民，皆賒欠旅費，名曰 Credit-ticket Emigr

ants 或 Assisted Emigrants 或 Unpaid Passengers）之實行，究在何時開其端緒，殊難決定。但知此制於一八二三年（道光三年）已見實行，拉弗斯爵士曾欲革除其流弊。自此制實行後，中國南部各省工人之移往新嘉坡及檳榔嶼兩大轉輸口岸者尤衆；雖然，以移殖馬來半島之華工總額而言，則因此制以招致之華工，亦不過一小部份，其多數仍屬自由華工。

據一八七六年（光緒二年）海峽殖民地立法院之特派委員會，一八七七年（光緒三年）二月新嘉坡華文繙譯畢格林君 Mr. Pickering 及一八九〇年（光緒十六年）

海峽殖民地華工調查委員會等實地考察所得之實證，大可以見一八七七年（光緒三年）以前欠費移民制與華工狀



况之一斑。一八七七年（光緒三年）以後，政府方面漸有限制條例之頒行，情勢一變。

一、限制條例頒布以前之華工（一八七七年（光緒三年）以前）

新嘉坡檳榔嶼兩埠，皆有「客販」（或稱豬仔販）Coolie Broker（註一）與汕頭廈門澳門及香港之「吃食館」

“Eating-house”（即「客館」或稱豬仔館 Depot）主人聲氣相通而在澳門及香港者較少。據日曆情形者於一八七六年

（光緒三年）示人之證據，汕頭一地，已有客館二三十家，其主人可按時接到新嘉坡及檳榔嶼客販之報告，藉悉海峽各

埠最近之苦力賣買市况，於是遵照報告所囑，付款若干於客頭 Kieh-thau，託其於廣東各鄉村招募南移苦力，且爲之雇

舟運往海峽殖民地，其旅費則於苦力既達目的地後，向其僱主索償之。其招致苦力也，（註二）惑以甘言，動以小利，口講指

劃，務使深信弗疑。當十九世紀時，中國南方，正苦貧乏，鄉村苦力，（註三）謀生艱困，若啗以利祿，使結隊南移，當非難事。工人

既應募而至，由客頭率往海口客館暫住，候船南渡。

客館主人乃與華船船主或歐船（專爲運載移民而租

用者）經理協商苦力運輸辦法。舟金或預付，或暫欠，由客頭

向船主或歐船管理員 Superintendent 負責於到埠後償還。舟金

多寡以船隻競爭之情形而定，預付者自五元至八元不等，除

欠者自七元至十二元不等。各舟預定欠費乘客之數，視新嘉

坡與檳榔嶼兩地之苦力買賣市况而有增減。惟據一八七六

年（光緒二年）特派委員團之報告，則謂是年已有通例：華

工之來自廈門或香港者，舟金先付；來自瓊州者，除現不定，而

來自汕頭之農夫，除者約計半數。登舟之先，每人各得船票

紙，（註四）詳轉舟金除現及其目的地。按照一八五五年（咸

豐五年）中國華工出洋條例 Chinese Passengers act 1855

凡英國船隻之載運華人往海峽殖民地者，須受檢驗，藉以知

華人是否自願出洋。及一八七六年（光緒二年）中國官場

亦關心於檢驗移民，則大抵因一八六六年（同治五年）會

頒行招工章程 Emigration Convention 1866 故也。一八六

六年（同治五年）以前，中國官場對於移民狀況，或未嘗不

知，且亦未嘗不有利可圖，蓋官吏甚可假手於移民出口，肅清

其監獄中之窮漢罪囚，其疾病死喪，從此不復過問，無形中解除一切煩惱，雖謂之曰改良的流徙制，無不可也。然一八七六年（光緒二年）官吏既實行檢驗，客販亦有所顧忌，為免除困難起見，遂託歐人商行為移民船之經理機關，以歐人勒索之苛，或不若華人之甚；然而每船往海峽一次，索款亦須二三百元。

一八七四年（同治十三年）海峽殖民地宣布條例，規定移民入口之數，須與船之容積為比例，可知前此移民船之載人過多，而遭危險者當已不一次；如遇帆船，則危險尤甚，死者尤多，開茂郎君 *Coheron* 馬來西亞一書中有言曰：

華工之死，於船主利益有損，而資本無虧；抑死者不是惜，而載客愈多，獲利愈厚，船本可容三百人，而載以六百，縱途中損失二百五十名，較之按照定額，而不折閱一人以登陸者，利猶過之。蓋一則以三百五十人入市，而一則祇三百人也。即在一八七四年（同治十三年）條例頒布後之二年，尚

有據實以告者，謂船既離中國口岸，潛泊口外，即有小舟運客至，加入大船，將抵海峽，即將額外乘客分裝他船，分頭輸

送入市。如按照定額，則皆以為將無利可圖也。

船既抵埠，華工之現付舟金，或僅向戚友借貸者，可即上陸。欠費之客，或稱「新客」*Greenies*，則暫留舟中，客販先登陸，訪求僱主，僱主既得，乃令新客登岸。新嘉坡之僱主，或為該埠華商，或為海峽各埠之甘蜜、胡椒及碩莪等園主。至新客之運往檳榔嶼者，往往備於霹靂及雪蘭莪之錫鑛中。客販與僱主議定移交新客之價格。（*The price of transferring from the coolie-broker to the employer the Sinkheh's Financial obligations*）所謂移交，乃將新客對於客販之債務移於僱主也。若遇市況佳，競爭烈，則客販可獲厚利。按照一八七六年（光緒二年）之估計，招用華工一名所需費用，合招募費及旅費計之，約為十三四元，而客販往往索價二十元至二十四元不等，由僱主墊付之。新客須作工六月，不取工資，但取衣食，以代償債，或作工一年，僱主於其工資中扣還墊款。（實則苦力預支工資，非僱主為之墊款。）由此可見新客不但須償還其應償之旅費，即客販因操縱市價而所獲之厚利，亦必於其將來工資中扣算。在移交價格尚未議定以前，僱主可檢驗新

客，或不可。新客對於自身將作何工，操何業，似不過問。一俟客販與僱主商議就緒，新客乃許登陸，（註五）交由僱主或其經理押領，而新客與客販之關係始斷。此即所謂「販猪仔」*Pig Business*。貿易是也，故一八七六年（光緒二年）特派委員之報告，謂爲含有買賣性質；但委員之意，以爲新客到埠後，若能儘速覓得僱主，各有相當職業，尙不至有何等重大之流弊。

惟若遇市况不佳，銷場不廣，則新客受苦殊甚。船之租期已滿，而僱主未得，客販可轉輸新客於他埠。檳榔嶼及新嘉坡兩埠之客販，每多聯絡呼應，通同作惡；例如檳榔嶼苦力價格高於新嘉坡，則雖其目的地預定爲新嘉坡，亦必舍之而往檳榔嶼；蓋商船管理員及客販皆視市價之高下，而定其所往之埠。如目的地不變，則舟抵埠後，客販價管理員以所欠旅費，而安置新客於客館或海口海船之內。其在檳榔嶼，凡新客之不能覓得僱主者，皆送入陳德君 *Mr. Tan Tek* 所設之客館；陳君在彼，皆目爲「最有勢力之人」。新客在客館，往往逃脫，致客販有所損失，故客販常嚴禁新客自由。一八七六年（光緒

二年）六月八日海峽殖民地警長偕其秘書考察客館二家，惟見窗扉嚴高，門側以三星黨 *Three Stars*（華人私會所用之流氓）守之。新客五十人幽閉於兩客館中者凡七日。警廳稽查員鄧祿少校 *Major Denton* 嘗述其所見之客館，謂用以欄架，猶恐弗宜！一八七七年（光緒三年）二月畢格林君對此同一客館之報告，謂多數新客之被拘，事前皆未得通知。但此猶不過客販壓迫新客之一端耳，客館主人往往誘之聚賭，售以貨物，故昂其價，新客有所負欠，則索償於其將來之僱主。客販又貪婪無度，與僱主商議移交，但求有利於己，對於新客壓迫備至，壓迫既甚，反動在所不免，因有一八七七年（光緒三年）二月十七日新嘉坡之騷擾。先是，有招往新嘉坡之新客多人，竟爲客館轉售於蘇門答臘經理荷礦之華人，三星黨迫令登舟，新客不從，亂端以啟。新客初到，客販必中微之曰：「不奉令者處罰。」觀其見警士而形色張皇，從可知已。

一八七〇年之初，蘇門答臘於田招工甚亟，新客皆被威迫往日里，受苦尤甚。即往新嘉坡及檳榔嶼之自由移民，亦多爲客販詭計所賣，誘入客館，運往荷屬。他如華工之第一期

工約已滿者，亦常爲客販拐往荷屬。檳榔嶼警監勃開君 Mr. Pinnel 於一八七六年（光緒二年）之言曰：『檳榔嶼拐案日有所聞。無業游民，往來境內，常誘拐苦力至蘇島之日里信東（Siam）等地。』

然則彼客販果何所持而橫行不法，至於此極耶？蓋以華人私會中陰險叵測之流，假以威權，作其後盾，且爪牙密布，勢力雄厚。卽如一八七七年（光緒三年）新嘉坡之亂，據調查員之報告，實肇因於 Shin Poh Kuan 會長 Yong Ah Pa 之從中操縱。陳德爲檳榔嶼最有勢力之客販，亦爲大伯公 Tek Pak Kong 會會長，凡新客登岸，皆聽其處理，至移交完畢而後已。三星黨爲私會雇用之武夫，新客登岸時之防衛，客館門側之看守，皆爲若輩職責，故新客之往海峽者，知有客販，知有三星黨，而不知有政府之存在。

一八七七年（光緒三年）以前，海峽殖民地新客入口數，無確實統計可查。一八五四年（咸豐四年）之印度羣島雜誌嘗言其故曰：『船主皆不諳統計，見估計乘客及貨品數量，以爲將按額抽稅。』據該雜誌所載每年入口華人總數，合

自由華人及欠費華人而統計之，一八四〇年至一八四一年（道光二十年至二十一年）爲五千零六十三人，一八五二年至一八五三年（咸豐至三年）增至一萬一千四百八十四人。一八七七年（光緒三年）人口華人在海峽殖民地受檢驗者，凡一萬六千六百六十八人；其中在星洲登岸者凡九千七百七十六人，而欠費者佔二千六百五十三人。此自由華人與欠費華人之比，（卽七千一百二十三與二千六百五十三之比，約爲三與一之比）亦可視爲是年入口華人總額中兩者之比。至其前此數年之比率，則記載闕如，不可得而稽考矣。

二、限制條例頒行後之華工（一八七七年—一九一四年）  
 四年（光緒三年—民國三年）

華工在此不良組織之下，移植於海峽殖民地者，其數既若是其衆，而迄一八七七年（光緒三年）終未見政府頒行限制條例，殊足授議者以隙。拉弗斯爵士於一八二三年（道光三年）固嘗欲頒布條例，以限制欠費移民，規定每人旅費至多不得過二十元，服役償債，期不得過二年，訂立工約，須得

有關係各方之同意，並須有官吏在場。其意蓋甚善，惜未能見諸實行，大抵因拉氏不久即他往故也。自一八二九年至一八五八年，（道光九年至咸豐八年）海峽殖民地受治於孟加拉之東印度公司，自一八五八年至一八六七年，（咸豐八年至光緒二年）則歸印度政府統轄，政治中心，既在彼不在此，則海峽民生疾苦，執政者即不至茫無所知，亦必漠不關心，忽其所當重矣。即自一八六七年海峽殖民地置爲直轄殖民地，Crown Colony以後數年，官吏尙不知欠費移民制之爲何物，作何狀；故華文繙譯畢格林君於其一八七七年之報告中言之曰：『華人爲海峽各地實業界之中堅，而政府不之知也。』加以一八六七年（同治六年）以前政府不良，華人私會之勢力大盛，其陰險之尤者，遂密布客販於內地，爲其爪牙，橫行恣肆，不可紀極。及政府漸有所知，欲加遏止，而私會已勢厚力強，鋒不可當，限制條例與私會，竟有勢不兩存之概，此所以一八七六年（光緒二年）特派委員主張欲加限制，須先結信於領袖華人，以資合作，蓋欲藉以殺私會之勢力也。

但一八七〇年（同治九年）以後十年中，形勢急轉，政

府不得不有斷然之舉動。華商爲新嘉坡界之重心，自一八七一年至一八七三年（同治一〇年至一二二）再四請求委派忠實官吏一名，處理移民事務，而抑制客販之勢力。一八七一年及一八七二年十月之兩次暴動，亦足以促政府之猛省。一八七二年之亂，雖發端於警士與華人小販之衝突，終以三星黨之加入，範圍擴大。十一月四日，調查委員團乃成立。據委員團之報告，近二年來，三星黨員大增。政府雖知其有礙治安，終無法禁止其入口。委員團並告政府，謂近一二星期內，曾有汽船二艘裝載苦力三千二百人入口，應加注意。且謂此苦力情形及其舉動，政府及警士皆不能知，知之亦不能禁，故苦力船上，應派註冊員一人，苦力之未得工作者，應加監視，而苦力所需之工作，可按姓名錄成一表，以備查考，而使雇用。

英國國務大臣贊成提出移民案於國會，以禁止擄拐新客，許立移民局，以供移民註冊及容留之用，並派員考察田工狀況。於是移民條例隨即起草，並得下議院之通過；顧以過涉瑣細，不便實行。與招工問題有關係之各方，且羣起反對，謂爲失策而非必要；失策，以其是以阻礙自由工人之入口；非必要，

以其決不能遂其所願也。其後季福士爵士 Sir J. F. Lewis 任爲海峽殖民地總督，於一八七六年（光緒二年）組織特派委員團，以調查華工狀況。委員團調查歸，陳述意見數項。略謂政府應保護移民，使不受客販魚肉；故應先設置華民政務司於新嘉坡及檳榔嶼，日後或再推行及於馬六甲，其人選以通華語之歐人爲合格，而以領袖華人相助爲理。欠費移民，既無資產可作抵押，政府應准予拘留，或令服役以償其積欠，而禁止扣留船上，或閉室中，而出以威脅勒迫之非法舉動。移民局應予設置，以收容出入移民。客販須給以牌照，其著名之敗類，則拒却之，無牌照而擅自招工者處重罰。工約須於華民政務司之前繕訂之。此種工約應認爲合法，違者處罰。但條例不宜如一八七三年（同治十二年）之瑣細，而尤不可不與領袖華人會商進行。特派委員團之報告，既將海峽殖民地華工壓迫詳情揭露無遺，而華文繙譯畢格林君又以一八七七年（光緒三年）二月十七日之亂聞於政府。先是有武裝之三星黨人欲強迫苦力赴蘇門答臘，苦力不從，騷擾遂起，前文已略述之矣。畢格林君力請頒行條例，於是一八七七年（光緒三年）

三月二十三日，移民條例遂經提出而且通過矣。規定委派華民政務司一人，駐新嘉坡，華民副政務司一人，駐檳榔嶼，限制入口華工船隻之行動，由政務司及其僚屬檢驗乘客，以察知欠費乘客上是否出於自願；准予設置移民局，以供政務司於必要時收容新客之用，並明令華工契約一概註冊。

此一八七七年（光緒三年）移民律之大體也，僅一部份見諸實行。遂於同年五月三日，派畢格林爲華民政務司，註星洲，卡爾之爲華民副政務司，註檳城，而國務大臣對於政府移民局之設置，以爲礙難實行，且曰：『茲事體大，責任綦重，率爾受之，人且謂我太無知識矣。』然自一八七七年至一八八零年（光緒三年至六年），更事彌多，乃知一八七七年之條例，應加修正，於是不願非官吏議員之反對，而修正條例遂於一八八〇年七月十三日通過。關於政務司署官員查驗新客之條文，較前尤見妥便易行。欠費乘客之自願出洋者，船抵埠後，即可登岸，赴移民局，由政府設置，或由政府特許之人設之，給以牌照，而受政府移民局之監視。新客可拘留於移民局，惟至多不得過十日，十日以後，尙未得相當之職業者，

恢復其自由。

按照修正條例，政府設置移民檢驗局於檳城，而在新嘉坡則仍於舟中舉行檢驗。船隻到埠時，紊亂騷擾之象，實不堪寓目，下列所舉，其尤著者耳：

紛擾之狀，近於暴動，苦力船到埠時，時有發生暴亂之徒，往往自岸上攻擊舟子等人，劫奪女客耳環手鐲，並誘引欠費乘客乘機脫逃。

移民拘留局未設，以客館代之，給以牌照，規定章程，由政務司官員時加檢查，以資督察。然檢查雖嚴，流弊仍不能免。據一八九〇年（光緒十六年）委員團之意見，謂就苦力平居生活而論，則拘留之於客館，衛生上可不致引起反對，惟幽閉多數華人於一室至十日之久，無運動，無職業，則反對者有其人矣。而是時客販仍利用私會之威權，操縱工約，以壓迫新客，取厚利，即在私會厲行禁止（一八八九年至九一年）（光緒十五年至十七年）以後，作惡多端，仍不減往昔。故華民政務司於一八九一年（光緒十七年）告委員團曰：『苦力因負債而受威脅，被迫往日里者，時有所聞。』且謂客館主人，向

無忌憚，故以拘留移民之權付託之，以視託諸私人，其權甚大。

雖然，自工約強迫註冊（註六）後，客販威脅苦力，使屈服於契約下之勢力，已略受打擊。工約由苦力及僱主代表在華民政務司之前會同簽訂。政務司有審察苦力願否訂約之責任；然客販威迫苦力之手段，政務司能否抑制之，使苦力直言不諱，則尙屬疑問耳。

以上云云，乃一八七七年（光緒三年）及一八八〇年（光緒六年）海峽殖民地對於欠費移民限制條例之大要也。雖其條文所載，不是以使積弊立除，願政府檢驗移民之權，因之確定，改善多（註七）矣；而華人移殖海峽，從此遂引起官場之注意，亦不容忽視之一端也。

一八八〇年（光緒六年）以後十年中，海峽苦力買賣場中，雇主競爭日烈。新嘉坡及檳榔嶼遂成爲華工轉輸之大市場。威士利省既需用勞工，保護的會長國 *Protective Native States* 各地，自邦各 *Pan-Islet* 條約成立後，局勢底定，經濟發展，加以錫價騰貴，菸田開闢，遂使勞工缺乏之區，增加勞工

之輸入。蘇門答臘之菸田主，恆馳逐於星洲及檳城之苦力買賣場，爭相訂僱。泊一八八〇年（光緒六年），乃另訂協定，由汕頭及廈門兩地直接輸入，於是自海峽轉輸者，自一八八九年（光緒十五年）一萬三千五百五十四人之數，於一八九〇年（光緒十六年）減至一萬零四百十四人矣。蘇島對於海峽勞工之需要雖減，而海峽之苦力買賣場仍占勢力。且自一八八五年（光緒十一年）五月二日北婆羅公司與英國政府締結協定後，英國在北婆羅積極進行，開闢菸田，遂使星洲運往北婆羅之契約華工，自三百九十人（一八八七年（光緒十三年））增至七千二百二十三人（一八九〇年（光緒十六年））。其他鄰近各地所需勞工，為數雖小，亦未可忽視。澳洲西部，亦有勞工輸入。（註八）

菸田事業，利源富厚，經營者接踵而起，勞工之需要尤急，卒之一八八〇年（光緒六年）以後十年間，招用新客，需費日大。在一八九〇年（光緒十六年）招募苦力一名往海峽殖民地，所費不過十四元至十六元之譜，而另須先付苦力三十元，名曰用以餌之。至蘇門答臘至婆羅洲，實則徒飽客販之

私囊而已。此項費用與園主所付之移交價格——蘇門答臘自八十元至九十元，婆羅洲自八十五元至九十元——相差之數，即為客販販賣苦力一名所得之利（指在蘇島及婆羅洲方面）。夫亦可以知販豬仔貿易之生涯不惡矣！即在威士爾省之園主，雖不必預付資款於苦力，而其工價亦在三十五元至三十八元之譜云。

新客價格之增高，無非因招募艱難，冒險愈多故也。在一八六〇年至一八八〇年（咸豐十年至光緒六年）二十年中，中國政府漸知契約華工制之腐敗，嚴加注意，因於一八八〇年後十年內，嚴禁欠費移民制之施行，時或痛陳弊害，力加反對，竟使客販寒心，不敢付款於客頭，而託其招工。

一八一九年（光緒十七年）華工調查委員團之報告曰：『中國政府對於工人出洋，似無明白之規章，惟兩廣總督力斥欠費移民制，將就其力之所及以禁止之。』

兩廣總督禁止誘拐華工之決心，大可欽佩。中國總領事會語調查委員團曰：『拐匪猖獗，宜加撲滅，苦力安全，應予保障。中國政府，對此關係最重，非他國可比。』誘拐人口者處死



刑，固定有明文，故設有朋親告語，謂某某被拐，則客頭之招之去者，應將原人交還，或終身亡命不敢歸；否則者親朋及當道官吏，苟非納金受賄，安于緘默，則必處以死刑。一八八八年（光緒十四年）九月二十九日，有客販某，曾將華工數名劫至香港，誘往星洲，而轉輸于日里，兩廣總督聞之，立令斬首於汕頭，法令既嚴，客販戒懼，為免除危險起見，遂賄賂下官，利卽家屬，並告誡苦力，使在官長之前，不以實告。

招工危險之加甚，實為新客價昂之一大原因；而客販結黨同謀，居奇戈利，又其一也。黨勢既成，新客價格可隨意提高，至雇主無力應付而後已。

雇主不憚於客販之詭斷，曾屢欲自招苦力，以抑其勢，然以力不能敵，終歸失敗，成功者惟日里園主聯合會 *Dei* :

*Printers Association* 耳。

雇主直接招工之計劃既失敗，乃於一八九〇年（光緒十六年）請求組織委員團以調查華工，以便發表意見，共謀改進之方，務使苦力來源盛而價值廉。委員團遂於是年組織成功，調查既畢，提出澈底辦法。略謂政府應設法商得中國政

府之許可，施行新移民制，招運工人。不應聽客販居奇弋利，而政府應設移民局於中國，派理事官督理其事。招募手續，應由理事官特許之招募員與中國政府會商進行，他人不得混跡其間。招致之工人，須有確定職業。蓋委員之意，以為如是則招募者自當受命於雇主，而不受客販之指揮。投機者既無所施其技，工價自可低減，而苦力所當服役以代償之款，亦祇其旅費之實數。委員並主張苦力既抵海峽殖民地，應受政府移民檢驗局之檢驗與拘禁；特許移民局（即政府特許之人所設者）既有流弊，應予裁撤。而委員團之所竭力主張者，則在中國政府合作進行。務使販豬仔貿易與誘拐之風同時並息，庶幾招募不難，來源自盛，而工價低廉也。

但華民政務司鮑惠爾君 *Mr. E. Powell* 又從而附益條件。其意以為委員團之辦法，不能見諸實行；蓋在實行以前，香港及中國各口岸招工情形，應先詳加考察。他如商得中國政府之許可，及香港政府之竭誠合作，皆當首先整備者也。鮑惠爾君之主張與委員團迥異之點，則在政府移民局之不必設置於中國及海峽殖民地，而特許移民局之不可裁撤。其意蓋

謂一旦特許移民局裁撤，則局內人員，從此雖明知其他客館私藏新客，亦將知情不舉，甚且通同舞弊。不端之舉，不法之謀，禁阻匪易，識者共見；至若裁撤特許移民局，而以政府移民局代之，則以今日客販權勢之雄，猪仔貿易利源之厚，深恐流弊益深，腐敗益甚。

委員團之意見，卒未邀政府之採納。在一九〇四年（光緒三十年）曾有招工章程之頒行，而終未能乘此實施「官府招工」(Official Recruitment)之制，故欠費移民制迄於一九一四年（民國三年）廢除為止，從未見有重大之改革。雖然，其變更之跡，亦未嘗無足述者。華民政務司曾向華工調查委員團因請援檳城之例，設立移民檢驗局於新嘉坡，一八九九年（光緒十六年）後之十年，政務司於其年報中，又反覆申述其設置之必要（註九）卒於一八九七年（先緒十二年）得當局之許可，而於一八九九年（光緒十五年）宣告落成。而政府移民拘留局仍付闕如，雖經華民政務司於一八九七年（光緒十三年）固請設立，謂移民拘留局散在各地，四出查勘，終不如集中一地之爲愈，亦不得要領。不幸而特許移民

局某所於一九〇二年（光緒二十八年）發生亂端，罪魁二名爲警士所殺，華民政務司亦受攻擊，於是再請設置拘留局，而仍無結果。

及一九〇二年（光緒二十八年），一八九一年（光緒十七年）之華工出洋修正條例宣告作廢，另訂新律。新律擴張華民政務司之權力，凡特許移民局以外各地，政務司認爲有私藏私運欠費移民等非法行爲之嫌疑者，可加以搜查。移民之受誘拐而至海峽殖民地者，與不能作工之移民，並皆放還中國。旅費概由招募者任之。華工自中國某埠至海峽某埠，旅費之最高限度，政務司可隨時訂定之。華工到埠後，雇主與訂工約，十日內，尙未訂定者處罰。此外關於各項定義之修正，則於一九一〇年（宣統二年）之修五條例中訂明之。

一九〇六年（光緒三十二年）海峽殖民地與香港政府對於香港方面欠費移民問題，已訂有協定。一九〇八年（光緒三十四年）以前，香港法律對於欠費移民制之爲何物，尙未之知，惟規定苦力出口，須出自願，殊不知客頭勢大，威脅利誘，苦力誰敢云非自願？即逢檢驗，又何嘗不可假扮以飾其詐？

自一九〇六年（光緒三十二年）之協定成立後，欠費乘客之曾未在香港總督冊員前承認其債務者，海峽殖民地政府不以欠費移民日之。香港政府特設機關以施行協定中之條款。一九〇八年（光緒三十四年）之移民律又將欠費移民，契約移民及自由移民類而別之，對於欠費移民，則專訂條例以保障之。此一九〇八年（光緒三十四年）之條例及一九〇六年（光緒三十二年）海峽殖民地與香港政府之協定，實大足以挽救移民制之積弊，厥功殊偉。海峽殖民地華民政務局亦多所借重，則該局年報中已申言及此，而從此移民之因查知為非出自願而遣回本國者，數日以減，亦其有功之明證也。

華民政務司署之組織，自一八九〇年（光緒十六年）

至一九一四年（民國三年）二十年中，亦屢有變更。一八七七年（光緒三年）始設政務司於新嘉坡，副政務司於檳榔嶼，至於局員之添加，則為後來事矣。欠費移民之由海船運入馬六甲，以耕作於碩莪及甘蔗園內者，數亦不少，而至一九〇一年（光緒二十七年）始設官掌理移民事務。及一九〇

三年（光緒二十九年）馬來聯邦及海峽殖民地之華民政務局合并為一，由海峽殖民地華民政務司署 The Protector, Straits Settlements 之名稱，改而為海峽殖民地及馬來聯邦華民政務司署 The Secretary for Chinese affairs, Straits Settlements and the Federal Malay States 之名稱矣。

三、販豬仔貿易之廢止（一九一四年至一九一六年（民國三年至五年））

英屬馬來西亞欠費移民制之略況，已如上述，及一九一四年至一九一六年（民國三年至五年）之間，乃由不列顛帝國國務大臣下令廢止。先是一九一〇年（宣統二年）之報告書中，曾將馬來聯邦契約華工凌虐壓迫之慘狀，和盤託出，閱四年，當局乃決意廢止之。

當十九世紀時，華工皆由新嘉坡及檳榔嶼之苦力買賣場轉售於霹靂及雪蘭莪以開掘錫礦。自邦各條約成立後，保護的會長國各地，亦輸入華工。降及十九世紀之末，二十世紀之初，契約華工之在馬來聯邦者，數日以減，在一九〇〇年（光緒二十六年）受雇者凡七千四百六十二人，及一九〇九

年（宣統元年）則減至八百六十四人。減其少之原因，半在苦力價格之增高。當一八九九年（光緒二十五年）錫價升漲時，馬來聯邦更設法僱用汽船，助以津貼，使自廣東經香港而至巴生港口，直接輸入華工，卒歸失敗。且苦力易自礦中脫逃，雇主損大頗大，即無脫逃，而被受騙以來之苦力，既無一定職業，工率之低，工作之劣，自可逆料。故一九一〇年（宣統二年）彭亨不列顛駐劄官巴納士君 Sir. Burgess 之言曰：「招工出於騙拐，其不能持久，自在意中。」其後華人砂糖事業衰落，歐人樹膠事業代興，印度契約工人及爪哇工人之需要，竟奪華工之地位而代之，推原其故，則因印度人及爪哇人之招募，一聽歐人之指揮，亦因其對於歐人，尤覺馴良忠順。（註十）且印度人抵抗疾病之力，雖出華工之下，而爪哇人則體壯力強，不受水土之支配。

然一九〇九年（宣統元年）後，樹膠事業蒸蒸日上，氣象頗佳，從事斯業者接踵而起，勞工之需要驟增，印度官廳既於一九一〇年（宣統二年）議決禁制契約印度工人，招收華工問題，遂不得不重加討論矣。

於是殖民部主張首先調查契約工人之狀況，不論其為華工或爪哇工，概當力求改善。遂於一九一〇年（宣統二年）一月一日特派巴爾君 Mr. C. W. C. Parr 為調查專員。其調查之結果，對於爪哇工人狀況，引為滿意，而述及霹靂甘蔗田六區內之華工，則力陳其壓迫凌虐之苦，述及森美蘭樹膠園三區內之初到華工，則力主改良其待遇。

保護的會長國之勞工契約，亦於一九〇〇年（光緒二十六年）以前，按照一八七七年（光緒三年）及一八八〇年（光緒六年）之移民條例，實行訂立於新嘉坡及檳榔嶼，然後再就苦力所到之區為之註冊。在一九〇〇年（光緒二十六年），霹靂及雪蘭莪華民政務司署有監訂工約之權，是年而後，簽訂工約，率於海峽殖民地或馬來聯邦舉行之。工約皆依據勞工法，一九〇四年（光緒三十年）之馬來聯邦勞工條例 Federated Malay States Labour Fractment, 1904，即集勞工法之大成，復加以修正而成者也。根據勞工條例，凡工約之訂在英屬馬來西亞以內者，有效時期為一年，以外者二年。二年為最高限度，及期而苦力債務未清，亦得釋放自由。

雇主不應向苦力索償旅費，亦不應由其工資中扣算。遇有冤抑事情，可向官廳伸訴，違背工約者處罰。觀此數端，亦可見勞工條例保障勞工之一斑矣。然就苦力而論，則法律等於其文，於實際無裨也。

實地考察農田之制，亦已採納一八九〇年（光緒十六年）海峽殖民地華工調查委員團之主張，（註十二）而見諸實行，但不行不力，結果不能如願。吉連 *Keelan* 域內，採用 *Yuk-hai Keng's* 耕作制度，華工狀況尤為惡劣。在此制度之下，一區田畝，分租於華工工頭耕種之，其所得作物，按照定價售於田主。契約華工分配於各工頭之間，一切聽命於工頭。華工資，可隨意支取，田主不加限制。故一九一〇年（宣統二年）巴爾君所加考察之華工，對於工資，並無不滿之意，且有宕欠鉅款者。工資大抵於契約期滿時支付，惟亦隨時預支現金若干。在森美蘭之 *Seda* 樹膠區內，則以普通食料或鴉片代工資。森美蘭各地之苦力草房，據報告所稱，尚屬不惡，但大有改良餘地。而在霹靂則醜陋特甚，不堪寓目矣。吉連醫官德曼 *Dr. A. R. Delmege* 告人曰：「衛生無從說起！且命將

*Kong's* 區內之苦力草房盪平之。與德君抱同情者，有霹靂代理華民政務司列奇士君 *Lt. H. C. Rigges*。苦力洗澡之所，時或成爲疾病之媒介，*Gonorrhoeal ophthalmia* 之流行，半由於此。各區大都設有醫院，然皆漠不關心。政府亦已設立醫院，以便地方居民之療治，而各區遣送苦力前往求治，往往故事遷延，雖控之於官，罰之以款，無益也。苦力之受檢驗者，或稱工頭未嘗虐待，或直言不諱，訴其所遭鞭撻之苦，並示以傷痕。蓋工頭中固不乏傷天害理，暴戾恣睢之人，其壓迫苦力，凌辱苦力，無所不用其極，復從而施以威脅，使忍痛不言。調查專員巴爾君目睹慘狀後，主張廢止欠費移民制及契約勞工制，而以 *Kang's System* 代之；*Kang's System* 採礦華人於一九一〇年（宣統二年）所用以招募大部份之苦力者也。並謂各區經理應派忠實工頭於中國，由華民政務司給以牌照，囑其於本鄉招致戚友往各該區作工，而此種依法招致之人，除在一月前，先行訂定口頭條約以外，並無其他義務，即一切旅費，亦不必償還。蓋巴爾君之意，以爲華工債務既免，工資照給，則所人自豐，且有同鄉伴侶，當能安心工作，卒能使雇

主所損失之招募費有取償之一口也。但巴爾君雖固請施行 Home Rule System 以代欠費移民制，亦深知在新闢之區，無 Industrial 其人，足以招募苦力，徒行其制，無價值可言。故一方面提倡此制，一方面主張暫用短時期之契約華工，以一百五十日為期。如是則雇主墊付之招募費，在此短時期間，可以取償，但尚不足以應客販所要求之厚利，然後以販客為業之客販可以絕跡，因欠費移民制而發生之種種不端不法舉動，亦因此消滅。契約勞工之制，既經此一番改造，而仍繼續進行者，則據巴爾君之主張，應使各區經理員負責促進苦力之福利，改良其工作狀況；而經理員不當即由華工包頭充任之，蓋謂此制之所以腐敗不堪，至於此極，其大癥結在以華人虐待華人也。

巴爾君之調查報告，殖民部於一九一〇年（宣統二年）

七月十三日接到。一九一一年（宣統三年）二月九日，殖民部長發出命令，謂契約華工之制，將於一九一四年六月三十日實行廢止。受此廢止決案之影響者，以馬來聯邦，海峽殖民地及英屬北婆羅為最甚。至於各地方為欲實行此項命令，而

就地頒布之律例對於契約自由及違約者應受民法之裁判等定章，皆無抵觸；所謂廢止，乃契約勞工制與其刑法條例之廢止也。海峽殖民地檢察長於一九一三年（民國二年）六月十七日提出其勞工契約案時之言曰：『凡一制度，處違背契約之人以刑律者，在二十世紀之英國，不應聽其存在。』夫亦可以知廢止契約勞工制之用意所在矣。

一九一四年（民國三年）六月三十日英屬馬來亞全境之契約勞工制同時廢止，惟吉蘭丹以環境之不同，得展期至一九一六年（民國五年）六月三十日，始告廢止。契約勞工制既經廢止，欠費移民之移殖於海峽殖民地，因之宣告結束，而馬來亞之豬仔貿易亦遂停息矣。

（註一）譯者補註：南洋羣島商業研究會雜誌南洋羣島豬仔史有曰：『豬

仔之來……以粵之廣肇惠潮嘉瓊之戶戶福各屬，實為大宗。潮嘉

由汕頭，漳泉，福，由，廈門，廣惠潮各屬皆由香港。

（註二）一九一七年有華工 How Ship 云：『於海峽殖民地告華文繙譯畢，

格林君以招募者之言曰：『爾何登苦若？是隨我來，我率爾至新嘉坡，即可得良好職業，所需盤費無幾，不久即能償清，而一年之內，即可得五十元之積蓄。』

(註三)譯者補註——中國南方貧乏，實爲華丁南移之一大原因，此外據

H. F. Macnairs, "The Chinese Abroad" 所載，則謂華工南遷

來源有三：(一)廣東私門之風甚烈，門敗被搶，則被轉售於內河販賣

工役之華船或葡船；(二)村戶漁夫，被人掠賣；(三)受誘入賭；

(在澳門) 賭資則以身償債。

又吳稚暉觴廬客座談話論騙誘猪仔之法曰：「其騙誘之法，首出於

賭博，次取於冶遊，更難得於酒食招邀，道路劫奪之中。道路劫奪者，直

伺伏於僻徑，待可欺者經過，卽一人突出遮其口，數人強納於麻袋中，

負之而徑行……其酒食招邀之法，卽借種種之姻緣，輾轉而得親近，

漸爲酒食之往來，或久或暫，視乎機會，乘醉或下藥，引於下手地卽迷

之入小船，或強納於麻袋，而後負之入艙，各隨所便……至於冶游場

中，則牽引自易，而酒食之緣亦多，而其最後，亦不外乎酒醉藥迷，遮口

入袋等之結果。若賭博之法，既爲粵中所最流行，而又爲最穩便，以賭

博而接近酒食，接近冶游，仍常用上舉之老戲法者，同亦有之。然對於

強硬者，皆就輪錢過多，虧負甚鉅，卽劫而勒贖，此固振振有詞，當可於

自書通衢行其遮攔，至十六七之愚者，因負博資之故，而賣其身，或聽

信作丁之獲利，能暢續其博興，皆自願入小船之艙，與麻袋客同行。」

又夏思痛南洋新嘉坡猪仔館記中有曰：「究其中(猪仔)未必皆純

然不識字之耕田夫也，或因家庭細故而逃，或因飢寒所迫而出……

(註四)例如請准乘客一名登舟。名……年……歲……省……縣人。運費於

汕頭付訖。

行李物件。各自當心。持此券者可登舟。

經理簽名……

(註五)船既抵埠，苦力監禁於船中，恐其逃脫也。一八七六年七月二十六日，

有委員二人參觀隔日抵埠之大移民船一艘，載移民一千人。中有欠

費客百有八十名，因船中炎暑逼人，發生擾亂，蓋當船方卸貨時，彼等

且不准至甲板，使無從逃遁。

(註六)根據此項規定而訂立之契約，因工作性質之不同，而條件各異。大抵

工作期爲三百六十日，工資每年自三十元至四十二元不等，招募費

及旅費，由工資中扣算，約爲十九元五角至二十元。衣食及蚊帳，由風

主給助。

(註七)在此同一時期內，政府對於海峽殖民地出口華工之與其他南來已

久之華人，或自由華工訂有工約者，亦曾欲頒布條例以限制之。一八

七七年之誘拐條例 Crimping Ordinance 規定引誘或非法招

募工人離此殖民地而工作於他處者之罪。並規定此種工人應由特

許之招募員招募之，且應在華民政務司之前，由願意出口之華工簽

訂工約。已訂工約而不履行其條款者處罰。

(註八)一八七四年，有委員團之組織，討論輸入亞洲契約工人，以供發展澳

洲西部之採珠事業及開拓畜牧殖民地等問題。委員團討論結果，主

張不用印度工人，而用華工。在一八七〇年後十年中，曾用公款輸入

華工數人。及一八八〇年，參議院乃決定採用大規模契約勞工制，當

地人民及東方各國雖加反對，亦不之顧；於是十年之間，華工之輸入者以數百計。一八九三年忽禁止入口，一八九七年，南緯二十七度以北始開禁，惟船每五百噸祇可載苦力一名，一八九四年，工約時期已滿者，強迫遣回祖國。及澳洲改為聯邦，契約勞工之制始廢，而在採珠事業方面，則仍沿用不改。

(註九)「惟待移民檢驗局設立後，我等方可責問中國政府，即以何故不裁可，不提倡「Advance ticket」移民之制，亦惟設立移民檢驗局，方可將對於移民之權，取出之於日無法紀之兇徒敗類之手也。」華民政務司署一八九六年（光緒二十二年）年報。

(註十)新客之輸入馬六山者，一八八二年二千五百七十八人；一八八九年（光緒十五年）三千九百七十一人；一八九〇年（光緒十六年）三千三百八十三人。

(註十一)印度婦女及爪哇婦女，移居他方，較華婦為易。據巴爾君之報告，各區傭工男女之數相差愈近，則逃亡愈少。

(註十二)一八九〇年（光緒十六年）華工調查委員會所得之證據，發見海峽殖民地契約工人之虐待情形多端，其中頗多工作時期已滿，而屋主藉口債務未清，工作尚須繼續，遂執而拘之，歷久不釋，並時加鞭撻，慘不忍聞。委員會乃主張由華民政務司署官員按時考察各區狀況。

### 最近六年內中日移民菲島之比數

#### 華僑來去皆多 日人來多去少

菲島海關統計局調查最近六年內中日僑民來菲離菲人數之比較，調查結果如次。

▲華僑		▲日僑	
年份	來菲	離菲	來菲
一九二二	一五三〇七	一一八八二	一九二三
一九二四	一三三七六	一二四九七	一九二四
一九二五	一四六四七	一二二〇七	一九二五
一九二六	一七五二六	一三三四二	一九二六
一九二七	一七一〇七	一三九〇四	一九二七
一九二八	一六三四九	一三八六七	一九二八
			來菲
			離菲
			一九二三
			七九九
			一九二四
			九三二
			一九二五
			二二二五
			一九二六
			二九四〇
			一九二七
			一一五二
			一九二八
			一一三七
			六九六



諸君欲明下列諸題乎

- 一 南洋華僑之國際地位
- 二 南洋華僑之現代經濟狀況
- 三 南洋華僑之社會生活
- 四 南洋華僑之愛國運動

南洋商報 南洋華僑之喉舌

本報對於上列諸點無不盡力記載尤於商業教育特別注重且宗旨純正言論正大消息正確久為僑界所推許舉凡英美荷法暹各埠莫不有本報之定戶因之報份日增去年遂裝置世界新發明 "Duplex Press" 新式印刷機器南洋華僑報界印刷之新紀元近日進行建築私用無線電台以與上海無線電台互通消息以期新聞之快捷各界諸君如惠登告白或定閱本報請向就近各埠 陳嘉庚公

司接洽或直接來函定購均極歡迎

定價價目

(郵費在內)

英屬馬來各埠 全年三十元 每月二元半  
 非馬來街聯邦 全年廿六元 每月二元  
 外屬各國 每月二元  
 新嘉坡羅濱遜街門牌五十四至五十六號 南洋商報社啓

Nanyang Siang Pau Press,  
 Nos. 54-56, Robinson Road, Singapore, S.S.

江蘇無錫 麗新染織公司

用最新式機器 織布漂整理絲光各種完備

出品種類

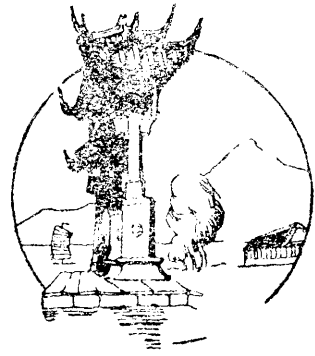
- 直貢呢 華達呢
- 條府綢 素府綢
- 縐紋呢 中山呢
- 洋板綾 維新布
- 花線呢 自由布
- 十字布 毛巾布
- 綿花葛 映格曦
- 條法夕 帆布
- 藍布 條斜
- 紅標 麻紗

註冊商標 天孫司馬 鯉星  
 如意山 惠泉 雙鯉

總廠 無錫惠商 橋麗新路

總公司 無錫通運 路上市

發行所 上海江西路三和里  
 電話一五二二二  
 南京下關三馬路城中木料市



# 澳洲及紐絲綸之華工

P. C. Campbell 著

顧因明譯  
宗山校訂

## 一、澳洲

澳洲各邦皆與華工進口問題休戚相關。足以阻止其行動者僅為帝國政府。各邦聯治之進行，正待強有力之輿論予以鼓動。然而新興社會，非遇有直接利害相關之事，必不羣起與聞政治。故澳人卒因見亞人之南遷，足為公患，乃頓悟必須組設之代表各邦公意之政治機關，而亦恍知澳洲與帝國彼此利害非盡同也。亞人問題於澳洲聯邦史上蓋甚重要，顧多忽而不察者，抑又何耶？

澳洲共和黨之第一次排斥華人進口，實為反契約工制大運動之一幕；其反對契約工制，謂以其足使工價貶落也。一

八四〇年後十年中，烏修威 New South Wales 僑民竭力

招募契約移民；蓋其時謫戍之重犯已去，工人正感缺乏也。於是印度人，坎拿加人 Kanakas 及華人遂各訂約，服役島上。泊一八四九年，華工之輸入，已由嘗試狀態進而為有統系之買賣。共和黨及僑民因此大受抨擊。共和黨之中，固多英國之 Chartist 及職工組合主義者 Trade Unionists，皆捐棄人口繁密之宗邦，訪覓棲息之地於島省。其光明磊落之大志，不願為倨傲鮮腴之地主所摧殘。當一八段八年島省進行選舉，而彼輩力爭澳洲民治之際，『無苦力無營力』為其大聲疾呼之口號；且曰『吾將為帝國樹立公平正直之基礎焉。』

(一) 金鑛發現華工南渡限制法令爰開端緒——一八五五年——一八六一年

風自十九世紀中葉金鑛發現以後，華工移入澳洲之情形頗變。欠費制 Credit Ticket System 取契約制而代之。一八五三年發現金鑛之消息傳遍粵省口岸。翌年，華工之服役於域多利 Victoria 金鑛者，已約有二千之數。在域省猶在加利福尼亞省 California，東西民族雜處一方，卒引起歐人排華之風潮，咸曰：『吾人不習於亞人風俗。』謠諑紛傳，竟有「華人將舉國以來」之訊。且兩方休戚利害，亦各有殊。歐工謂華工探掘所在，汙穢不堪，雖有遺利，不能再開，且皆未脫部落思想，都好「爭取地盤」，遂能獲取非分利益，以制勝其敵手。於是不幸之暴亂隨之而起矣。及一八五五年，責任政府既成立，乃遂通過移民法，以限制華工移入域省。按照此法，華工入口之數，須與船隻噸量為比例，每十噸以一名為限，並須納入口稅十鎊，政府且可每年課華僑以一鎊以下之稅。但華工以其須納入口稅也，皆在南澳登陸，(註一)步行往域省金鑛。雖門途跋涉，死者頗多，而在一八五七年，域省華工已增至二

六，三七〇名，其鑛工金數亦僅八二四二八名耳。為杜絕華工逃避起見，南澳政府爰於一八五七年撥域省例通過限制華工入口案。顧域省歐工猶以為未足。鑛場頗有嚴重之暴動，華工或被殺，或受辱。歐人迭請政府重稅華工，謂華工居處，汙穢難選，且謂為有不第之行爲。然此暴動之專為反對某種奇異團體而發，固無庸疑議；此團體有組織，有潛勢力，發展奇速，而歐人經濟勢力不免為所控制焉。政府乃提出議案於議會，(一八五七年)凡非土生華僑而未隸入英籍者，每二月須納護照費一鎊。華人聞之，羣起反對，謂華礦工開採之地，皆為歐人先加探掘，視為已無遺利而棄去者；且若輩在島，守法謹嚴，未嘗作奸犯科，故對於此後華工之入口，或禁阻，或限制，不敢置喙，其今已服役鑛場者，應請政府概予寬貸焉。據稱華工當時頗多度日維艱，而能返鄉邦者實鮮，華人之請願於政府也，有商人盾其後，顧亦終歸失敗；議案卒成定律矣。

(註一) 華人之取道南澳而徒步往域省者，在一八五六年四千三百人，一八五七年一萬零三百二十五人。

然而華人入口之數仍日見增多，及一八五九年而達四

萬二千名矣。於是廢止一八五五年及五七年之移民律，而另訂新律以代之。華人入口數仍以每十噸一名爲限，其由海道往者須納入口稅十鎊；由陸往者納四十鎊；而僑居其地者每年須納費四鎊，條例既苛，域省華工遂激減，降及一八六三年，則僅有二萬名矣。於是停收入口稅，翌年則發令再收，而一八五五年之律例復活，但域省金鑛熱潮已過，餌盡魚且散，政府遂於一八六五年取消華工限制法令，惟仍授權於參議院總督，使釐定規章，因時制宜，而規定華人在鑛務部無選舉之權。

當是時也，華工之無力繳納域省苛稅者，已厝集於烏修威之金鑛。先是一八五八年，衆議院曾通過限制法，卒扼於參議院，不能實行，及一八六一年而華人在烏省者，約計有一二，九八八名。歐人甚嫉特，甚遂於一八六一年一月釀成 Lambing Flat 之變，華工皆驅逐出鑛，財產被毀，政府遂亦不能坐視矣。於是限制之案，參衆兩院皆予通過，內容與域省一八五五年限制法相髣髴。英政府亦示許可，蓋勑保公 Duke of Newcastle (註一) 雖明知其於理有悖，顧亦以爲華工問

題與衆不同，嚴法重稅，勢非得已。

(註一) 譯者補註：即指 Sir Thomas Pelham 一八五五年至

六四年爲英國殖民大臣。

(二) 華人入口與澳洲聯治運動之關係——一八七六

年一八八八年

華人之移入域多利烏修威兩省，歷時不過數載，限制法令速而且嚴，實不可以持久也。數載之中，橫遭仇視，既而騷動卒亦平息。華人進口問題擱置不談者一時，及一八七五年北昆士蘭 Queensland 之 Palmer 富金鑛開發後，乃復喧騰衆口，然而時異情遷，已另有其重要之意義矣。

一八七五年未數月而華工之服役於 Palmer 鑛場者，已七千人。歐工之數既不敵華工，立即請求發令限制，以資保護，於是布里斯本 Brisbane 有反坎拿加工人團 Anti-

Kanaka-Labour Party 之組織，及翌年八月，金鑛案遂提出於昆省國會。名爲勒迫亞洲僑民加納捐稅，以報政府保護採鑛之恩，實在限制其移入北省也。贊成此提案者不以鑛場之不易維持秩序爲詞，蓋鑛中溝渠涸竭，欲飲無水，暴亂在所預

料。而謂華工將整隊大舉入寇，華人投機者流，但求運輸無阻，有利可圖，皆不惜以同胞供其販賣，今且有數千人南來，派有管理員爲之約束。抑經濟上之競爭，姑置不論，華人實屬可畏，恐終爲我大敵，爲我心腹患，未可知也。若不及早限制，則社會上政治上之棘手問題，行且更迭相生，而我人不獲安枕矣。

雖有輪船公司及主張雇用華工以開國土者起而反對，而提案卒通過於參衆兩院。但總督開恩士 *Cates* 則請示帝國政府，而帝國政府否決之。蓋自新堡公裁可一八六一年烏省限制法以來，中英關係已有變更。國務大臣加那文 *Cannan* 於其說明書中詔告於人，謂以特稅加諸友邦人民，侵削其權利，使不與他國等，已足授議者以隙，况今擬加之稅，尤非條約所許乎。因復進而言曰：

北京條約第五條雖專指華人之備於殖民地者而言，聽其自由移徙，服役各地，而凡屬華人皆可以不受限制，不受禁阻。自由移入不列顛領域，自章章不容疑也。

否決之訊傳出，昆省輿論大譁。昆省休戚利害息息相關之問題，豈受制於條約，受制於不列顛商務上之野心矣，乃力

勸總督答覆加那文公文曰：

吾輩因不列顛人民，所有權利。愛弗忍失，吾省之組織，本以社會政治平等爲原則，今正準此原則，力圖完善，若必欲廢棄吾志，而不竭力捍此大患，於心實不能安也。

昆省首相視此問題爲關係全澳。而其他各省正注意於其局部之事，對於華人入口，尙以爲無關痛癢。首相通告各省，示以真相，而應之者僅達斯馬尼亞 *Tasmania* 一省，南澳願先聞其詳。域省拜雷 *Clare* *Beck* 之勢力鼎盛，對於自治政府之權利義務，愛之惟恐或失。移民人口之爲禍，關心至切，烏省亦表同情，有『如有妙策，敢効馳驅』等語。總之，南省尙持漠視態度。而昆省欲達其目的，固亦不必全澳取一致行動也。北方政府乃不顧英政府之否決，於一八七七年六月提出華人入口法案，限制華人入口之數，每十噸一名，課以入口稅十鎊。三年以內離省而不負債者則付還之。並提出修正金鑛法案，與往歲否決之案，大體無異，惟略有不重要之變更耳。此第二提案，目的不在其能實行，而在確定政府有立法以維護公安之權。兩案皆得英政府之許可。昆省政府既態度堅決，美國

委員之報告亦許陳利害，殖民大臣遂幡然改計，謂比京條約第五條原指條約華工，不知其他。於是此昆省危機，安然過去。

然以言全澳事猶未告終也。南省輿論，對於華人移入澳洲在一八七七年尚頗漠視。翌年竟引起公憤矣。是年十一月，澳洲郵船公司雇用苦力，以供新開東方航務之用。各關係職工會，設有總會在雪梨（Sydney），聞而銜之，俟水手返埠，即與之挑戰，繼之以罷工十三星期，兩方深相嫉視，秩序紊亂。雪梨及布過斯本之商會工會皆贊助罷工。域多利及南澳並予以經濟上之援助，昆士蘭政府亦於一八七九年宣告停付該郵船公司補助費；而命令郵船將來必須訂約，凡亞洲或海洋洲水手，概不雇現。援應既多，罷工遂曠日持久，必待公司允將華工斥職而後已。東部各省商會之與海員合作，相為援應，遂促成一八七九年之第一次各邦商聯大會。於是因憂患之相迫，輿情之激昂，而聯邦之制肇其端矣。聯邦制其始頗獲人心。一八七九年既有商聯大會，翌年則第一次各邦首相會議繼之。

當是時也，南省華人之數，似寡不足道。一八八一年四月三日各省人口總數及華人數如下：

人口總數 華人數

昆士蘭 二一三、五二三 一一、二五三

烏修威 七五一、四六八 一〇、二〇五

域多利 八六二、三四六 一一、七九九

南澳 二七九、八六五 (註) 四、一五一

達斯馬尼亞 一一五、七〇五 八四四

西澳 二九、七〇八 一四五

共計 二、二五二、六一七 三八、三九七

(註)在北境(Northern Territory)者三八〇四人。而雪梨自發生罷工以來，仇視華工特甚，要求立法以禁止入口。烏修威首相派克斯君(Phelps)首先響應，提出限制案於議會，竟為參院所阻。會天花流行，皆歸咎於華人，衆益洶洶。於是一八八〇年四月二十六日「鬧市」(Noisy Section of the Community)民衆召集大會於雪梨，組織排華會。派克斯遂乘機於同年十一月提出此問題於各邦會議，促其注意。其動

議略謂華人大批移入，必爲後患爲今之計，各邦立法院及帝國國會議員應即一致進行，通力合作；議案竟獲通過。耶蘇誕節，議會休假。假後重復集議，華人口問題更見重要，蓋當時西澳議院已決定以公費輸入契約華工。西澳果將開門揖讓以迎華工人室乎？<sup>7</sup>言曰：『以此至小之邦，違衆心，犯衆意，以自外於促進文明之路，誠大可憾也。』各邦首相復各約定提出限制華人入口案於其議會。

烏域兩省國會，如約提出限制案，經猛烈之爭議，始得通過，規定華人人，每百噸以一名爲限，入口稅十鎊。烏省禁止印發華人入籍證，而域省則剝奪華人選舉之權。

南澳國會變更各邦會議之成議，限定每十噸載華客一人。而北境則經參院修正，完全拒絕成議，參議員皆以爲其地熱帶開拓，不可不用華工。西澳及達省則降至（註一）一八八六年及（註二）一八八七年始各有限制計畫，各邦限制法皆由英政府裁可。

（註一）每五十噸一人，進口稅十鎊。

（註二）每百噸一人進口稅十鎊。

一八八一年，澳洲對於華人入口問題取一致行動者蓋凡數邦。然反對此行動者，即在澳洲，亦未嘗無之。尙多英籍澳人，視澳洲各邦若英之行省，以爲此限制舉動，於反條約雖無傷其名義，必有礙其精神；而不列顛條約上之義務，不可不尊崇而信守之也。雪梨先驅晨報 "Morning Herald" 且附和滿掛（註一）高勃登 Cobden 獎章者之意見，引爲同調。舉凡一切限制保護之計劃，皆斥爲違教背道。四海之內豈非皆兄弟乎？自應來往自由，不加限制。况渴望賤工之源源接濟者，尙不乏其人。而工價貴賤，恆視中國市場爲轉移；是華工人口，尤不可妄加限制也。故澳洲人士因華人問題而分爲兩大壁壘，意見不相投合，反對限制者遂成爲「帝國聯治」Imperial Federation 派；而決意限制以保持其較高之生活程度者，皆爲「新澳洲」派 Young Australians，漸知「澳洲聯治」Australian Federation 之勢非得已，而將來必出於與不列顛聯盟一途。兩派對峙，各持異議，而其究也，新澳洲派卒成此一八八八年紛爭之勝利者。

(註)譯者按指 Richard Cobden (一八〇四六五年)

高氏捐棄一己之私業，力倡自由貿易，聲名大盛。賜以榮銜勳爵不受。

欲知此紛爭之內容，則中間數年之事跡，不可不據實以告也。各邦沿疆皆設稅局，鐵道價目各異，冀以壟斷其利。一河之中，航行與灌溉競爭甚烈。於是輿論囂然，大不滿於各邦褊狹之經濟政策，思有以掣此弊病。且各邦局部問題雖多，常須分其心力，而外交事件，亦浸以相迫，不無影響於聯治運動之進行。因紐幾尼亞 *New Guinea* 歸併問題，而昆士蘭資本階級愛國之心旁礴，有一致對外之氣概，致拿加工人源源輸入，而勞工界「有反有色種人」之呼聲。一八八五年烏修威派兵助戰於蘇丹 *Sudan*，不僅征服一蠢呆之民，並以澳洲民治精神灌輸於不列顛帝國主義下之領域。域多利保護政策既成，遂打破帝國之成例，而喚起民衆之覺悟，然一方面雖各自爲政，解除帝國之羈絆，一方面亦惟外力之侵入是懼，或德或俄或華皆足以舉兵進窺，故殖民大臣提出於一八八七年各邦會議之海軍案，各邦對之皆無異詞。四分五裂，國力未充，捍

外安內等賴，帝國若欲自立必待，聯治成功故自。一八八一年以來，澳人之心大變，及一八八八年適逢各邦公共問題發生，勞力瀰漫，上下騷動，雖懵然罔覺者亦知所悟矣。

法兵受挫於華人（按指在諒山），遂使睡獅方醒之中國，聲勢十倍，曾紀澤籌練水師，聞者心莫不驚。一八八七年欽差大臣 *Generals Wunsho* 考察澳洲各邦，又引起「和平侵略」*Peaceful Invasion* 之疑懼。*Wunsho* 考察歸，報告見聞，駐倫敦華公使 *Low Hollet* 遂向英政府正式抗議澳洲各邦限制華人之例外法律。其文略曰：

爲取消違背條約及國際常例之條文起見，應通貴政府調查其內容，斟酌其於邦交之損益，今吾兩國交誼，正與日俱增也。

此公文由殖民大臣於一八八八年一月二十三日送交澳洲各邦總督，請其解釋，澳洲聞之大駭。自三月以迄四月，各邦首相函電紛馳，聲明實行限制法之理由。略曰：

經驗詔示吾人，凡百事業，華工皆足爲歐工勁敵。不加限制，聽其競爭，必致工資低廉，而歐工生計窮蹙。



達斯馬尼亞政府則又申言之曰：

限制計畫非得社會上大多數人之信仰，知爲有關國利民福，則工界亦孤掌難鳴，無能爲力，此固澳洲各邦皆然者也。

良因華人口口之所以引起反對，要在其政治上社會上不能享受同等之權利。中華文明雖源遠流長，不可方物，而與今風行於澳洲之歐化，要終不能同治於一爐，歐化存亡既有關吾澳國運，則華人口口之應加限制焉，可知也。

華人之來，不攜婦孺，並無割據拓殖之志。其來也外族，其居也亦外族，始終不變其種性，以「殖民」目之，於真意蓋猶未當，實則和平之侵略耳。

與之混居雜處，既不可能，亦非所樂聞。將來未入歐籍之華人，浸以增多，至與歐僑之數相埒，勢必自結團體，以爲治理，而侵害及於吾之立法行政；或自安卑微，不於政治上社會上爭取勢力，視其操業，因類相聚，而社會上卒因種性之不同，分政治與工業爲兩階級。此階級之分，必貽大患，而爲亂階。

此蓋達省政府所引爲隱憂者也。且中國人口繁盛，來往又便，一輩之航，可通澳洲，入口問題乃益急切。各邦意見相投，決定禁阻華人大批進口。

四月十九日，烏省總督電國務卿克納芝福公 Lord

Knutsford 曰：吾知此項呼聲，非因政端而發，實乃大多數殖民者深感乎中而自發乎外之籲請，久且益烈。『各邦環請英政府，援美國對於加利福尼亞省之先例，用條約保護澳洲權利，謂『既不得參與訂約，則有訂約之權者，當知有以保護吾澳之利權』也。願國務卿尙未遑討論各邦呈上之公文，而各邦以爲華人之和平侵略，已整隊啓行矣。

一八八八年一月，北境駐劄官告南澳政府，謂空前未有之華人移民，數星期內日至。不知中國政府果知之否也。時南澳國會正值休假，政府隨即布告，華人在北境入口，課稅十鎊，且謂中國口岸天花流行。北境既有此障礙，移民之本在此登岸者，改道駛往東岸。東岸各埠在四月之末，聞有開往美利濱 Melbourne 之第一船司阿富汗 Algan 者且至，大驚。謠諑紛傳，言多失實，英政府以因循未與中國訂約，大受責難。於是東

岸各邦不能坐視。五月一日，召集大會於美利濱之市政廳，一致議決增加進口稅至百鎊。催促政府保護人民。阿富汗船之華人不准登岸。而政府可按法從嚴辦理，因阿富汗船載量僅千四百三十九噸，而載華客二百六十八名，揆諸域多利定律，實溢出二百五十四名。移民之中，有攜有英國入籍證者，自應不受一八八一年移民律之處理，但此種證書，政府近知頗有緣以牟利者。則阿富汗船中移民雖能有之，亦應認為欺詐，並警告船主，乘客概不許登岸，否者彼且以載客過法定數論罪，處重罰矣。

阿富汗乃駛往雪梨。抵埠之前夕，雪梨市政廳召集大會者再，繼之以結隊遊行，前赴國會，由長官爲之先導。首相見衆怒之方盛，不復措意於守法，獨攬大權，發號施令，禁止移民登岸。次日議院遂取消其議事規程，以待國會赦免首相之非法舉動。而大理院竟發出傳令出庭之令狀，而控指行政部不顧持有豁免證之移民，一概禁止登岸爲違法，於是移民之得登岸者四十五人，餘則不准入口。而示威行動亦遂停息。

駐倫敦中國公使，對於英政府所稱『出於殖民地官吏

之專橫而不規則行爲，心殊歉然』云云，立即提出抗議，要求取消禁止之令，並賠償移民所受之損失，有『就國際慣例言，貴政府當稔知殖民地官吏此舉，實非法律所能許』等語。

而是時烏修威政府提出限制案於議院，規定華人入口，每五百噸一人，入口稅百鎊；是非限制，直禁止也。於是克納芝、福公之處境尤艱，不獲已，乃惟南澳政府之請，召集各邦會議，討論華人入口問題，以便議定方案。會議遂於六月十二日在雪梨開幕。不列顛國會擬選派代表與會，幸以各邦嫉視帝國之心未泯，不能如願。但殖民地大臣仍電陳意見，將於帝國政治及商業上之利益關係，先言其略，對於澳洲各邦之利益關係，則述其詳，且謂『一切法令及其施行條例，應極括各國工人，遇有特別關係，則條例得從寬減，準此而行，或可應付今日之局面。』

『會議有所陳請，帝國政府當無不加以討論，惟能與中國政府進行訂約與否，須視吾方提出之條件若何而定。今尙不能必也。』

殖民大臣須行普通限制法之主張，各邦會議擯斥之而

不用，雖經詳加討論，苦無實行之之計畫。惟各邦首相則以爲此項限制法應由帝國政府用外交手續致之，至於各地限制法，雖以訂約在即，勢在必行，但亦主張豁免入口稅，而僅以五百噸載一人爲原則，以資限制。

各邦立法院（達省除外）遵照會議議決案，提出並通過限制計畫，以移民與船量按照一定比例爲原則。一八八六年六月二十二日，英國外長隨即通知駐北京英國大使立即與總理衙門（譯者按即外交部）參照中美華工禁約商訂條約。但中英雖開談判，未有結果。中國政府似因迫於時勢，表示讓步。而就澳洲而論，則已法今嚴密，有恃無恐。會鍾東道（譯音）*Chun Hongs To* 案件發生，上訴於樞密院，樞密院之判決，其有功於保障澳洲紐絲綸兩地，實等於法令多通也。

此上訴之被控者爲審理鍾氏案之域省大理院。緣鍾東道爲阿富汗船之乘客，既見擯於美利擯埠，遂控告收稅員拒絕其十鎊之進口稅，而禁止登岸，並要求賠償損失費一千鎊。被告則謂原告並未付稅，且謂即經繳付，而受拒絕，此案亦不能成立，因域省政府自有其行使省令擯逐外人出境之權，雖

行之過激，容非帝國政府所授予省政府之權限所許，然外人終不能因之興訟也。域省大理院對此事件，頗加重視，審慎調查，以察核一八五五年憲法所授予域省政府之政治權力範圍果何若。旋即決定，惟該律明定之權力，及實施此權力之必要輔佐權力，乃爲省政府實有之權力。故判官威廉姆氏 *Williams* 之言曰：

吾殖民地政治果能得負責政府之真諦乎，數年以來，予實罔無所知。今乃醉夢方醒，以爲吾所有者僅負責政府之職權耳。

於是大理院遂判決域省政府違法，而賠償原告以損失費。一八九〇年十一月，域政府乃上訴於樞密院，由律師申辯。外人不應因不准移入不列顛殖民地而即在殖民地法庭起訴。但此問題之焦點，尤在憲法方面，律師又謂自一八五五年憲法及一八五九年第九十一號法令頒行以來，本殖民地之各省負責政府，已臻於極備；政府已臻完備，自應有實施法令之行政權力，以及因地制宜或維護公安時所必要之特權，此特權由總督掌有之，因總督對於省境事件之權力，不能僅限

於其訓令，蓋必仰其所屬各部長之忠告，而不能僅爲帝國政府之代理官，否則所謂負責之忠告亦徒空有其名，故大理院對於此案，應認域省政府正在行使其特權。因域省總督固有一部長爲其顧問，對此特權負責也。樞密院之判決竟同情於上訴人，以爲外人不能與此認案，而尤關重要之一點，則爲其承認澳洲各省有行此省令之權力。

限制法既頒行，而對於類似一八八八年之意外事端，又得便宜行事之特權，澳人對於華人之移入，乃有恃而無恐；其目的蓋於是乎達矣，方其奔走呼號，力爭達此自的也，已見全洲響應，萬衆一心。愛國之精神蓋油然而勃發，沛然其充塞。一八八九年十月二十五日，還有派克斯君作聯治之呼聲曰：『組織偉大國家政府之時機已至矣。』爰於一八九一年召集特別會議，擬訂聯邦憲法。

然而憲法竟擱置不理。幽靈已滅，精神且死。旱魃爲虐，工人怠職。無往而非慘淡式微之象。當是之時，非有切身大患之來，聯治計畫固暫可遷延；然而十九世紀之末葉，日人之南來澳土者浸多，聯治運動，乃勢非得已。嗣後聯治既實行，對於亞

洲移民入口，由限制而改爲禁止，實亦畏日而非畏華。蓋自一八九四年條約成立後，日本局勢陡變，其足以令人畏懼，不亞於中華殆且更甚。一八九六年，澳洲各邦首相召集會議，討論英日間通商航海條約之條款，除（註一）昆省以外，皆主張拒絕此約，而推廣華工限制法之條文，以包括全亞洲人。但烏省及南澳政府既通過首相會議議決之修正案，而卒爲英王所阻，加以否決。蓋因英日外交關係，非比華英，抑限制印度移民，亦有礙帝國之和協也。翌年，在倫敦帝國會議中，張伯倫遂設詭辭以解此懸案難題，其言曰：

此諸殖民地與數百萬亞人密邇比鄰，其背種僑民之不許文明宗教風俗習慣各各相殊之外族輸入，亦固其宜，吾人亦深表同情；況此輸入之外族最足以侵漁其地工人之權利乎！顧不列顛傳統政策，向不因種性膚色之不同，而異其好惡，故今若僅以種色不同之故而對於英王之印度子民或全亞洲人，概餉以閉門之羹，是必遷怒於彼，而英王陛下所引爲痛心而不能首肯者也。

於是張伯倫提議根據納塔爾 Natal 語言測驗之原則

以立法。其移民草案遂得通過於西澳及烏修蘭。南澳及域多利則尙待討論。此蓋屬於聯邦範圍以內，非僅關乎省憲，故嗣後因黨政而澳洲聯邦誕生，始重復提出討論。

### (三) 禁止政策

自一八七七年以迄一九〇一年，澳洲各邦對於亞洲移民純取限制計畫。(註一)自一九〇一年以後，則根據語言測驗以實行禁止。先是在一八九七年，爲遮阻印度人大批入口起見，納塔爾立法院曾通過法案，強迫移民用英文填寫請求入口書。張伯倫在帝國會議中即以此方法介紹於澳洲各邦。但澳洲聯邦之計畫視此且尤嚴密，聯邦國會於一九〇一年提出之移民案，規定移民須受背誦測驗，其文字由內務大臣隨意指定一種；而亞洲人則須親筆繕寫之。聯邦議員亦知此案之通過，責任非輕，顧其所主張之方法雖不同，其目的則一：國家安危榮辱，強弱利鈍，實在此一舉也。議案卒獲通過。(註一) 嗣經修正，故亞洲商賈學生至今仍得憑護照入澳。

(註一) 亞洲工人之立約從事採珠者不在此例。

限制移民案既通過，澳洲對於亞洲移民問題，可謂暫時

已得相當之解決。聯邦域內生長亞洲之人口，在一九〇一年三月三十一日凡四七、〇一四，實佔全人口百分之一・二四六，在一九一一年四月三日已減至三六、四四二，實佔全人口百分之〇・八二。(註一) 在澳洲亞人之中，華人當佔最多數，於一九〇一年凡二九、九〇七人，一九一一年二〇、七七五人。其中從事於礦業者頗多，蓋首先誘致之者實惟礦業。大都皆舍金鑽而好採錫。餘則或操習園藝，或販賣莖蔬。服役於車站者亦往往有之，時或加入罷工。其任爲海員者，工會以亞洲工價低廉而畏其爲已敵也，頗加嫉視。華人之失敗於金鑽者，每多飄流轉徙於鄉村鎮邑，以小店主小商賈起家，大招同行之嫉妬。反對華商之運動蓋頗激烈，而一九〇四年烏省尤甚。派代表請求首相劃出地界以居華人，代表在四月內已先開會集議，決定劃界分居之必要矣。華人之在大鎮市者，以其從事於家具貿易，尤招反對者之忌。自十九世紀末葉以來，東部各省已通過歧視華人之法令，限制家具商雇用華人，以削減華人競利之機會。但試察一九九三年六月一日域省政府派出調查委員所得之證據，則家具市場華人競爭之烈，影響之

大，未免言過其實。在各項工廠法店舖法頒行以前，華工雇主所出工值，若低於工會所規定，工人作物亦必劣於工會會員；即華人停工較遲，則以其上工已在中午，蓋其習慣，自有以異乎人者。且據委員所得數額，（註一）可知域省僅在商業凋落時代，始感受華人競爭之影響。蓋其時澳洲家具製造廠交易既失利，乃欲招致賤工以作補牢之計，而環顧市場，華人亦因商業之衰減，同病相憐已先被招用賤工矣。總之，澳洲雇用華工，雖在特別情形之下，固嘗引起地方上之惡感，而謂為多行不義，以與澳洲工商各界競爭，則有乖情理，而吾斯之未敢信也。蓋其數殊寡，斷不足以構成經濟上或社會上之大患。澳人始則採用限制政策，既而實行禁止，「種族問題」之爭，暫告停息，其目的亦可謂達矣。

（註一）

註冊之歐人家具製造廠      註冊之華人家具製造廠

廠數    男工      廠數    男工

一八八六年    六四一、〇二二    二二三    三二〇  
 一八八七年    六七一、〇二七    二五五    三四一

一八八八年	七〇一、〇六七	四〇	四三五
一八八九年	七五一、二四一	四五	五八四
一八九〇年	七〇一、〇五八	四一	四九九
一八九一年	七四一、二三〇	三三	四二八
一八九二年	五六七一二	二九	三八三
一八九三年	四〇四七一	二三	二九〇

二、紐絲綸

紐絲綸排華運動，於政治史上影響之大，雖不若澳洲各邦卒以聯邦自治為歸，而其進行之程序，則大致相同也。一八七一年十月十九日，紐島華人總數為四千二百十五人，其中在 Otago 省者四千一百五十九人，而備為鑛工者三千五百七十人。對於全島人口，雖猶不佔及百分之一，七五，而對於 Otago 省，實佔百分之六矣。故 Otago 反對華人入口殊烈，政府爰於同年八月二十九日組織特別委員會以調查此項問題。據委員所得證據，紐島華人，大都由華商遣送南來，為之墊付行裝川資等費，受遣者則服役以報之，債盡乃止。委員見華

人皆勤樸善良，未必爲傳染病之媒介，腰纏百鎊，卽有返華之思，久居其地者蓋鮮見。故委員都以爲禁止或徵稅之計畫，實無充分理由。政府遂採納委員之報告，在一八八一年以前從未有限制法之頒行。然自一八七七年以後，紐省國會對此問題，固已無年不加討論矣。一八八〇年，有私人議案提出交由委員會討論，而是時澳洲各邦正在討論同一問題，紐省遂取觀望態度，以視澳洲之動靜。議案乃暫置，惟以次年提出法案相許。一八八〇年至一八八一年之澳洲各邦會議，紐島亦派有代表一名，會議議決殖民地立法院應提出限制案，規定華人入口稅十鎊，而每船載量十噸載客一人，紐省政府遂於一八八一年如法泡製，提出此案。雖一部份議員視爲墮落工界之舉，起而反對，然議案卒得通過。自是以降，迄於一八八八年，澳人「華人入寇」Chinese Invasion 之恐怖傳至紐島，隨卽宣布中國口岸疾疫流行，載有華客之船，必先檢疫，然後許客登岸。當是年澳洲各邦會議之首先動議召集也，紐島政府不以爲然，主張各邦各派代表公同或分頭向帝國政府接洽，促其參照中美藝工禁約，與中國商訂條約，但若其他各殖

民地皆不願與聞，則卽準備遣派代表參與各邦會議，而同時亦主張對於華人入口，必須更嚴其限制，因美澳既深閉固拒，則華人或將大舉以入紐島也。於是提出限制入口案，由十噸一人增至百噸一人。一八八八年五月十五日，當此案二讀辯論之際，頗有反對政府出此單獨行爲者，皆以爲不如將全案移交各邦會議，澳洲各邦蓋已決定召集矣。遷延既久，議案始得通過，且仍訂明爲一時權宜之計，一俟會議有何成議，當卽修正而并入之。各邦會議，紐島固已遵從議院之決議，遣派代表列席。不料代表到場已遲，不及參與會議，而紐島暫亦不復有所舉動，及一八九六年乃將一八八八年之限制法加加以修正云。

此中間數年中，華工漸由金鑛移居城鎮，遂引起地方上之憤怒，顧其數殊寡，雖威靈敦 Wellington 五年之間，數已倍蓰，在一八九六年亦僅有男子二百有五人，婦女二人而已。卽論全島，亦僅三千七百十一人，然是年地方下之反對甚烈，隨卽有同年亞人移民案之提出，謂欲藉以保持紐島人民之純血種性也。此案條文包括全亞洲人，雖印度人日本人之移

入，當時尙無足重輕，一八九五年但澳洲各邦首相會議已決定一律限制，則恐其舍彼就此，而其數激增也，不得不爲此預防之計。依照此案，入口稅增至百鎊，而以二百噸載一人爲限。衆院對此案認可，而參院則以限制印人入口之有礙帝國利益也，阻之。於是將英國印人及猶太族人民除外，重復提出亞人限制案，卒獲通過。但尙須得帝國政府之許可，因其概日人於亞人一例而加以限制，實與帝國政策不相容也。在未得政府裁以前，紐島政府爲權宜之計，乃將一八八八年之華人移民律加以修正，增加入口稅至百鎊，而嚴其限制至二百噸。一人修正案即經通過。次年，紐島亞洲移民問題提出討論於倫敦殖民地會議；殖民地會議正在籌商對付英領各地亞洲移民問題之政策也。張伯倫遂以一八九七年納塔爾移民律中之語言測驗法介紹於殖民地代表。紐島及澳洲各邦代表皆贊成其法，紐島亞洲移民案既爲帝國政府所阻，而一八九六年之華人移民修正注亦既旋經廢止，爰於一八九九年提出限制案於國會。按照此案，凡非屬於參議院總督所准許豁免之民族或階級，皆須用歐人文字繕寫請求入口書；華人則

尙須繳納進口稅百鎊，人數以二百噸一名爲限。

於是一八九七年以後，紐島華人漸少。（註一）但金鑽利盡，華人往往轉徙於城鎮，城鎮人士要求益嚴限制之聲，仍連呼不絕。及一九〇七年華僑之數達二千五百七十八（男二千五百十五人，女五十五人），卒有修正案提出討論於議院，勒令華人入口概須受英文百字之試驗，首相華德（W. H. Hall）申述其理由。謂華人之來者，都係工奴，由投機者爲之墊付進口稅，進口稅愈重，華工負債愈多，其居此服役也乃愈久，故重稅以限制華人，無益也。華人知識界之能應此英文百字試驗者，其勢力必不衆。卽有來者，亦必不爭利於此幼稚之市場也。案遂通過，尙遵行。凡華人移入紐絲綸若非已化爲其地順民，其數以二百噸一人爲限，概須繳納進口稅百鎊，並須受英語測驗。一九一六年紐島華人僅有二千一百四十七人，自茲以降，漸見減少，來往之數相若，及一九二〇年則來者多於往者矣。紐絲綸自初次限制金鑽華工以來，每逢選舉時期，華人問題雖常見提出，但終無甚重要。原此問題之發，蓋因華工散自鑛場，飄流於城鎮，工黨及批發商家誣之奸商弋



利而仇之，自餘居民又譖之爲有礙公安而嫉之，信口雌黃，競言限制，紐島華人之成爲間躰，實坐此故也。

(註一)

在島者		入島者		離島者	
男	女	男	女	男	女
一八九六	三、七一	一七三	—	二二二	—
一八九七	三、五八五	一三	—	一二三	—
一八九八	三、四六四	二八	三	九三	—
一八九九	三、二六三	二六	二	一八四	—
一九〇〇	三、〇七七	二七	—	一八一	—
一九〇一	二、八四六	七五	—	一四五	五
一九〇二	二、七九二	六九	—	八七	—
一九〇三	二、七六二	一三二	—	一二四	—
一九〇四	二、八二九	二三五	四	一二八	—
一九〇五	二、八四七	二三九	七	一八七	—
一九〇六	二、六七三	二六〇	一三	一三三	二

曰：

Mr. Harman 亦嘗申告於一九一七年之澳洲商務委員

各會所派委員，謂按照椰干現價，薩摩人一夫一妻，日割椰干四百磅，其入款已非園主所能給，而得之尙易易也。哈曼君

所事，欲備以爲工，不能致之矣。

薩摩人不依歐人爲生。園主管報告一九二〇年紐絲綸

亦頗不少。彼固非飽食終日，無所用心者流。既常須驅除甲

蟲，以免殘害椰子，且亦生產巨量之椰干。今薩摩人已各有

三、西薩摩島

西薩摩島黃土膏腴，近三四十年來已吸入大宗資本，以供開發椰子，可及樹膠園林之用。薩摩土人，數達三萬，然皆不適用於園主之經濟計畫。烏樸路 Upolu 及沙威 Savaii 之薩摩人今尙保有田園約五十萬英畝，故不必服役於歐人農園而能自立。田地肥沃，河海利溥，日用所需，不患不給。若謂薩摩人不事操作，則恐未可遽信。一九二〇年薩摩島治理官塔特 Tate 大佐嘗有言曰：

士人（薩摩人）不可久恃，生手亦不經久練，飲食工資，彼愈於此，即舍此就彼矣。剔選寡精，不易就範也。

亦可見薩摩人之不適用於歐人田園矣。於是西薩摩島遂有契約工人之輸入。

（一）德人治理下軍事佔領時之工況

大戰以前，主要德國公司 Deutsche Handelsund Pat-nungan Gesellschaft (The D. H. & P. G. Co.) 專攬

大糖，自瓊羅門羣島 S. Joranan Is. 及德屬紐幾尼 German

New Guinea 招募坎拿加工人，以墾植烏樸 落沙威 五萬

六千英畝之大柳園。其較小之可園樹膠園，無論屬德屬英

皆須招致契約工人於亞洲。自一九二〇年至一九二三年，園

主聯合會首先招致契約華工。據哈曼君所得明證，中國政府

多方予以阻礙，幸使園主在爪哇及南太平洋羣島試行招工

而無效。及中國政府提出之要求既獲允從契約，華乃得源源

輸入，對於華工條件固若優厚，而雇主都以爲結果頗佳。此招

工契約之條件何若？抑德國政府所許於中國政府之條件又

若何於今並無聞知。但知一九一三年三月，廣東都督與德國

領事訂定第七期招工契約云。

按照此項協定，華工可與經理西薩摩島招工事務之

Wendy公司訂立工約，三年爲期，在此契約時期中，工資每月

二十馬克，所墊旅費，及曠工若干日，皆得從中扣算。食宿由雇

主供給。每日工作十小時，華氏百度以上，則減至九小時。星期

及假日休息。工人非得許可證，不得擅離所在田園，但若無充

分理由，許可證亦由條約訂明，有求必發。不應拒絕，設工人如

約作工，不幸而死，或終身殘廢，當由雇主賠償撫卹。在條約期

內，工人之一切權利，應由德政府委派特別委員以保障之。工

人可上訴於其駐島領事。此契約條文參照勞工法核准施行。

工約既滿，由雇主出資遣送工人回國。關於續訂工約一層，條

約中未之詳言，但謂得兩造同意，即可行矣。華工之不願返國

者，可再備於人，但不可淹留其地，爲自由居民。在一九一四年

實行軍事佔領以前，華工之根據此契約而服役於西薩摩島

者，約凡二千二百人。

既而紐絲綸政府既宣戰，遂派兵佔有德屬西薩摩島，大

戰期中，將校官佐之治理島務者，皆有「工人困難」(Labour

Difficulty”之感。於是園主上書於殖民大臣，請求續招契約華工，竟不許，以爲准許契約華工不入列顛領土，是違背不列顛政府歷來之政策。一九二〇年亞倫爵士 Sir D. Allen 之言曰：『帝國政府已明以詔我，戰事期中不招華工，即瓊羅門島之工人，亦不可招也。』紐絲綸政府雖再四請求，而殖民大臣仍堅持不允。園主則起而申辯曰：『薩摩島實非英領，乃德之殖民地，而在英兵佔領下耳，則按諸海牙公約，德之法律德之一切設置，皆當繼續有效。』此申辯亦未得要領，英政府對於契約華工，態度既若是其堅決，乃向之懇求准許與在島華人續立工約，竟亦爲所拒斥。一九二〇年三月十日亞倫爵士

曰：

吾知此必殘害吾薩摩島之田園，吾人已向帝國政府再四陳請准與華人之原在島內者續立工約，政府卒僅允許一部份，蓋許允吾在此戰事時內，續訂工約三月耳。

嗣後此期限展長至六月，休戰後復展長至二年。

園主對此新政府恨深切齒，其言曰：

吾華人醫院，爲便利田園起見，築設於中心地點，藥材用具，

設備完善，費用甚鉅，竟爲政府所封閉，吾工役診治乃必遣送入政府醫院，而地位偏僻，來往不便。不特此也，吾人前此所造之工人草房，堪稱設備周至，而必視爲不適用於吾工人，且不願吾工人之一體健全，建築材料之缺乏與夫價格之昂，貴迫吾添建或另起新，房抑更有增吾困難者，必強迫吾人遣工回國，遂使工價奇昂，儼同禁止雇用，吾人之處境，亦幾瀕於絕矣。

續約時期之短促，無非迫令園主遣回工人之有志還鄉者；園主乃不得不租輪遣送，而費用甚鉅。此其結果，蓋不難預測矣。

（下錄一九一九年九月薩摩時報高克洛夫 Colclough 文）遣送之船相繼出發，契約工人之需求迅即過於供應，工人年少一年，園主欲爭雇助手以進行農事，迫不得已，乃各昂其工價，以相號召，於是契約工人之工價日大，今則幾令人興「望洋」之歎矣。每月二鎊十先，酌加食糧。

一九一九年之末，西薩摩島在一九一四年調查所得契約工人二千二百名中，死者已百有八名，其三十一名死於流

行感冒症，遣送回國者一千二百五十四名，僅餘八百三十八名僑寓田園之上。

(二) 委託治理下英政府及紐絲綸國曾之契約工制，及聞西薩摩島將宣布為紐絲綸政府之委任統治區域，紐政府乃重復設法招致工人，以助歐人田主。流行感冒症之影響於經濟頗重大，而椰園尤甚。椰園之障害，厥為甲蟲。流行症之來，甲蟲之害已絕。一九一九年九月高克洛夫之言曰：

吾人今日得此佳境，當歸功於農務部及行政部。兩部耗費數千鎊，以滅此大患。甲蟲及其幼蟲卵，搜捉最多者有重賞，於是士人競相奔逐。……薩摩壯男偕同契約工人，每逢星期一之下午，四出搜覓甲蟲。

當流行症勢方猖獗，甲蟲之患幾已滅跡，三月之內，居民之死者百之十九，死者之中，最有勢力之工頭占百之七十五。於是甲蟲遂得橫行恣肆，無所顧忌。高克洛夫曰：『凡智者當知吾人今欲求救護吾樹木而恢復流行症前之景象，非急起力戰不可也。』薩摩人正自顧不遑，彼歐人田園將若何？紐絲綸政府既決意經營德國舊屬為英領，對此問題，乃職責所在，

應謀所以解決之方。於是欲重招坎拿加入於瓊羅門島，坎拿加工人之戰前受僱於德國 D. H. & P. G. 公司者，願為馴

良勤奮。顧瓊羅門島方將委任澳洲政府統治，澳政府遂不准坎拿加工人立約，服役於其域外。試招日本工人，亦歸失敗。紐政府乃重復請求招募契約華工，休戰以後，請求再四。一九一九年九月七日紐絲綸總督電告國務卿，謂此委任統治區域之價值，於繫此困難之解脫。九月九日殖民大臣密爾納公

Lord Milner 電覆，謂已囑駐華英國公使從長計議，以鑿紐政府之望矣。而中國政府對於契約招工之制，向持反對態度，且北京與廣東兩政府政見又各不同，故此事談判非易。英公使為避免後項困難起見，主張與粵省政府商訂條約，時粵省政府方待駐薩摩領事報告華工狀況也。一九一九年十一月，遂遣薩摩中國大使回國，授以全權，為薩摩政府商訂工約。

顧尚有兩重難關為之中阻。其一，薩摩政府所派往中國之招工經理卡德士尉 Captain Carter，用公平條件，招募華工，而華官苛索重斂，加以政局多難，頗感困難。紐島總督爰於一九二〇年四月一日電請國務總理准許，凡中國境內招致

之工人，概由香港政府監察選派。務國總理許之。

其二，則爲紐島工黨之力斥提案。蓋有和約案者，規定總督在國會休假之時，有立法定章以治薩摩之權，設有必要，且可頒布參議院之訓令。當一九一九年十月此案二讀爭辯之際，和蘭君 Mr. Holland 動議修正，謂此議院訓令應明白禁止西薩摩島招用契約工人。卒以意見紛歧，不獲通過，但首相遂宜告於議院，令知薩摩工人，添招尙非其時，須俟下次開會方有提出加以討論之機會也。首相並致請議員乘國會休假之暇，考察紐絲綸政府治理下之太平洋諸島。國會考察團於一九二〇年三月五日登岸於西薩摩島。方其滯留島上也，關於招工問題，並未徵求 Englishes 之意見，亦未發表意見；但據和蘭君之言，則薩摩人深望詳加討論，以便解決。議員考察田園數處，並由通譯考問華工數人。工黨議員對於契約制頗加注意。續約華工，平均工價每月二鎊十先，膳費津貼十二先，每日並給米一鎊，又四分之一。

問 此間工資與若輩在本國時之工資比較何如？

答 此間工資較豐，而生活費亦較高，此其不同也。

華工或有定職，或按日更換，一視園主之意爲定。非得特許證，不得離去。但曠工一日，除照扣工資外，並無其他警告。若曠缺較久，則必報告特派官員，而處以罰。和蘭君嘗問四工人責罰如何，皆不敢對。及告以考察團爲保護非傷害若輩而來，則答爲彼四人者皆良工，清正自持，從來受罰。鑒於德蘭士瓦招工而道德掃地，考察團對於華工與薩摩婦女間之關係，特加注意；且華婦之在島者僅四名而已，據所得確證，華工八百三十八名中，與薩摩女子同居及會同居或久或暫者，差近二百名。其因真情而結合者，固亦有之。一旦華工遣送回國，其妻怒不能相隨以俱去。關於工人之因語言不通或其他緣由而未與薩摩人成匹耦者，其品行何若，亞倫爵士嘗問之於一園主曰：『彼果能守身不亂乎？』

答 彼未嘗不好述，苦無力以致之，或不能致之。據吾所知，男子未嘗有淫亂者，吾來此尙未久也。

又問 Tannanra 田園經理毛雷君 H. Morley 曰：彼與本島婦女之關係若何？能不及於亂乎？

答 星期之末，若輩常往薩摩村落……華人四走島上，

實非士民之福。

又國會考察委員問及一工人，其問答詞如後：

問 彼好挈眷來居薩摩島乎？

答 今尙無此意。

問 令挈眷回來，有何妨礙？

答 無錢。

問 彼若有錢，果願其妻來乎？

答 錢足，彼必借之來。

大選既畢，紐絲綸國會於一九二〇年六月再開會議，討論及於薩摩行政問題，和蘭君根據其在島所得經驗，動議反對西薩摩續用契約工人。政府方面則有外務總長李君（Mr. Lloyd George）中述案由。李君轉述亞倫爵士演說詞之一節：

予讀命令，乃知諸島已委託吾人治理，當以保護士民爲第一著，但亦須放大眼光，注意及於全世界。太平洋諸島富饒若是，生產各物，舉世所需，吾終不信其能常淪於洪荒而不關也。

政府尙已注意及此，任此工作。但開闢此諸島之法，首在

生產其所善能生產，而自外輸入工人自中國輸入處理得宜之契約工人。薩摩人服役於歐人田園，不可久常，歐人若無外來工人，則蟲害不能除，其爲禍必不勝言。李君又轉述倫敦傳教會之意見，謂獨身華人入口有傷薩摩人風化之說，實屬不根之談。問有亂端發生，則起於華人之在島操作歷時已久者。華人學習薩摩語，三年方成，工約若以三年爲期，必能減少危亂。且曰：『華人安於所遇，無不平之鳴，……可資爲助手，開發薩摩……而使薩摩人超脫今日之環境。』李君又謂吾人當以常識眼光觀察大勢，據首相厥後所發言論，對於契約工制，彼固深以爲危，特苦無法足以代之，使歐人田園不患乏之耕作。薩摩人徒求溫飽，不知其他，設無華工，島上必不能生利，紐絲綸政府若不接受委任統治薩摩之權，他國勢必乘機起而代之，肩此責任。首相乃約曰：『吾當竭吾智能，力圖廢止契約工制而以自由工制代之。』

工黨並未提出替代辦法，足使工人數用於歐人田園。和蘭君則謂薩摩人自由作工一日所入，已等於一月之工資。歐人恐不能雇用之。論者謂歐人田園若無工人，則薩摩族必且

危於蟲患，流爲餓殍，而巴德蘭君 M. Barthe 則斥爲乖謬，以爲島境大部荒蕪未闢，榛莽荆棘，可輸入印度牛以牧之，使勿滋長，前途希望正多，安得言災荒饑饉。或主張對於甲蟲問題，由農務部施以科學調查，用化學方法以解決之。工黨之意見，則以爲歷來討論爭辯，以贊助某項政策，其結果未有若在德蘭士瓦爲禍之烈者，而將來對於薩摩人民之社會幸福，恐亦有不利也。然則何以從不正式探訪薩摩人之意見耶？佛來等君 Mr. Fraser 懇懇然問於政府，謂德蘭士瓦之情狀若再現於西薩摩島，爾等將何如。此問一發，竟使首相勃然而怒，奮然而起。

佛君宣告曰：

若不能證明薩摩特異於他方，男女聚居雜處，不置家室，而各能堅貞自持者，則淫亂不法之行爲在所不免，雖欲隱諱，其烏乎可？

議員某君控指工黨爲利用契約工制問題，阻礙政局之發展。曲直是非，固難審斷；但工黨議員之一片至誠，自屬不庸疑也。其理由謂任何政府不敢試行此制於紐絲綸；且曰：『吾

將以此爲定律；君所不願加之於紐絲綸者，不可加之於其他民族。』

意見不一，政府卒得多數。薩摩行政部隨即草訂西薩摩委任統治區域招募華工之條約。工人輸入概由政府處理，而費用仍歸雇主。工人若不挈眷同來，條約以三年爲期，工人之特蒙嘉納優待者，可偕眷同來薩摩，由政府供給費用；且可訂立六年期之工約。工人登岸後，分別選派工作，或作農夫，或充家僕抵埠後，若不卽雇用，則可服役於政府，幫辦工務，至有職業爲止。不可用以採礦或築設鐵道（田園上之輕便鐵道不在此例）。工資最初三年每月規定三十先，額外工作，工資另加。續約期或六年期之下半年內，工資達得增加，由勞資兩方會同商定之，但每月至少增加十先。雇主供給膳宿，（註一）醫藥並衣服若干件。工作時間，定爲九小時半，華氏百度以上，則減至九小時。星期及假日休息。（註二）工作既畢，或休假之日，工人可自由出外，不受限制，惟極遲至午後九時必須返家。賭博，吸鴉片，飲酒以及一切引誘之足以養成奢侈淫佚之風者，概在禁例，不可嘗試，怠曠工作，或自取疾病，工資按日照

扣。工人無論如何，不得處以體刑。中國特派員有保護工人利益之責，而雇主設有不直，工人可訴之於中國領事。工人亦有上訴於法庭之權。工人之因工作或氣候而致死亡，或永成殘疾者，酌償撫卹費。工契約期既滿，若得勞資兩方之同意，並得行政官及中國領事之許可，即可訂立續約。工人若不願訂立續約，則須由雇主供給費用，遣送回籍。務必遵行毋違。本條約各條款須受勞工法刑律之制裁。

(註一) 膳食供給規定如下：米一磅十盎半；肉或魚三分之一磅；蔬菜每日一又四分之一盎，茶每月三分之一磅。

(註二) 家僕不在此例。

自一九二〇年六月迄於一九二一年十二月，華工之照此條約而移入西薩摩島者一千四百三十人。在一九二一年十二月，在島華工計共一千五百九十七人。

### (三) 西薩摩現行契約工制之性質

在此委任統治區域之下，工人生活狀況及其工作狀況果何若，今皆不可得而知。將來有所聞知，則對於歷來華工問

題之若干疑問，便可一一解答。彼工人服役海隅，經濟利益果能確有保障乎？即以酌給膳食而論，每月三十先或三十二先之工資，以三年為期，實已低廉之至；況據西印度園主及德蘭士瓦礦山經理等一般人之明證，華工歷時僅六月，即能成為勝任而愈快之良工。且田園之上，工人常受中國工頭之管理。工頭不准凌虐工人，處以體刑，固有明文可證。但薩摩工頭，自有異乎馬來西亞、西印度、德蘭士瓦之工頭者，容非嚮壁虛構之談。歐人園主與工人之間，既以言語之不通，彼此隔閡，工頭居中擅作威權，壓迫恫嚇，侵削工人之福利，自亦意中事也。工人受契約之羈絆，在島至少三年，其受壓迫乃尤甚。雖有不平，亦不能離職他去。彼固未嘗不可訴之於特派員，以求昭雪，但特派員遠在他方，往見不便，而領事亦然。彼亦未嘗不可上訴於法庭，但按諸往昔，此上訴之權，實屬無足重輕，徒勞無益也。

工人經濟利益略如上述，抑其社會上道德上之幸福果何若乎？薩摩行政部之草定華工入口規章也，規定別特優待之工人訂立六年工約者可借眷同來，自一九二〇年六月以



迄一九二一年十二月，華婦之移入西薩摩者僅二人。按諸過  
去經驗，此必發生下列三種結果之一焉。

(一) 重演小規模之德蘭士瓦災亂於西薩摩。工人抵島之  
初，言語隔閡，難於與薩摩婦女互通款曲，雖政府聽其自由往  
來於村落間，亦不能破此障壁。在此情形之下，欲使男工不受  
引誘，而發生苟且行爲，勢所難能也。

(二) 華工與薩摩婦女間言語之障礙，不久即能解除，則進  
而通婚，亦意中事。按諸常情，華薩通婚實不良結果可以證  
知，獨惜其不可以常情論耳。華工約既屆，勢必遣送回國，而  
其妻孥則仍留島上。

(三) 薩摩政府或將竭力鼓勵華婦偕夫同登西薩摩島。若  
果實行，則遣回一家必不若遣回一人之易。大抵契約華工愛  
鄉心切，在外數年，必歸謁祖宗墓廬者若干月日。但若舉家同  
遷，則必重去其工作所在地矣。故華工若挈眷同來薩摩，當  
能力請豁免遣送回國。及在島既生男育女，則其要求常尤切  
實不容辯斥。但此項要求或薩摩人之福。哈曼君嘗言於澳洲  
商務委員團曰：『外人雖欲增益其工作，而薩摩島實無地以

容之也。』設此言而信，則華工之要求，勢尤難以許可。此實大  
有關於薩摩人之永久休戚利害，彼受有委任統治之責者，不  
可等閒視之也。

#### 四、拉臘島

華工除服役於西薩摩島之田園外，在令委任澳洲統治  
之前德屬拉臘島 *Labuan*，亦有契約華工五百九十二人。一  
九二一年四月二十四日，拉臘人口二千一百六十六人，而華  
人佔五百九十七人；凡五百九十二男，二婦，三孩。華工操作於  
此富饒之燐質島上，狀況若何，不得而知，但知自一九二〇年  
十二月十七日迄於一九二一年十二月三十一日，一萬二千  
七百十二鎊行政費之中，用於警署監獄方面者二千九百六  
十六鎊，亦可以想見契約工制之作何狀矣。澳政府見澳民之  
反對輸入亞洲工人，或將以紐幾尼人更代華人於拉臘島矣。  
雖然招致適宜工人以發展經濟，在大平洋諸島實不僅  
爲西薩摩拉臘之局部問題。澳洲商務委員團固嘗親聞其言  
曰：『南太平洋諸島非得外來工人，凡百事業，若大若小，皆不

能舉，『印度政府不忍其人民再受契約工制之壓迫。故觀今之勢，推廣西薩摩拉腦兩島之契約華工，制以試行於太平洋諸島及熱帶澳洲之議，或將有人主持之而提出之矣。然而歷

史垂訓彰彰，此提案設有實行之一日，則其基礎人羣幸福，可不待著龜而自決也。

### 馬萊民族是華人後裔的傳說

老 雄

東印度羣島（就是南洋羣島）上的馬萊（又叫巫來由）民族，約有一萬萬人。但他的來歷，因他本族的文化程度很低，沒有歷史上的文字記載，所以竟無從攷查起。

近據馬萊人歷史學家蘇里亞特拉氏說：『馬萊人是華人的後裔。當那二千五百年以前的時候，東印度羣島上的人民很少，只有生番（土人）住着。後來華人由安南航海來爪哇島，聚居於海濱一帶。生番因智力夠不上華人，便徙入深山中住了，生活一天困難一天，人口也就一天減少一天了。於是華人有渡的日多一日，且都是男子，就去和番女結婚。（好像現在國人南來後就和馬萊女子結婚一樣）生出來的混血兒，就是現在的棕色種人。』（馬萊人這段話兒，似也可以相信過去。

但據順且族（馬萊人中的一種）人說：『順且族是吉寧族的後裔。曾載於耶哇也經上。說是二千年前，羅馬派一萬人來征爪哇。征服了，因種種關係，回去的只有四十多人，其餘的就散居爪哇島上。後因受了別人的壓迫，就全盤回國去。回到半路，得了仙人的助力，仍再回到爪哇來，一直到现在，就是現在的順且族了。』這個話兒，似亦可信。但是一則曰因種種關係，二則曰受了別人的壓迫，三則曰得了仙人的助力，等等話兒，事實上究太覺得渺茫。

再據猶太教士說：『馬萊人是馬援的兵士娶了安南的土番女生出來的。這個話兒，荷蘭某歷史學家亦說有相當的價值。或者就要把這個猶太教士說的話兒為最可靠，實也未可知哩。』

大發怒。板面孔。鮮血登時不見紅。

黑血周身行一遍。百病叢生快似風。

萬般事業不成功。

反轉來。想一想。新血鮮紅補元陽。

中心快活返魂漿。

快活原來是藥王。

文化之什



# 鄭芝龍與鄭成功

陳谷川

——日本史料上所見——

據日本史料，駿府政事，德川太平記等之文獻，鄭一官

(後稱芝龍)最初東渡日本，於駿府謁見德川家康公，時在慶長十七年，(明之萬曆四十年，西歷一六一二年)。

鄭芝龍生於福建泉州府，幼時即在外祖父家，為海外貿易商人。其商品之販路，至為廣闊；當其東渡日本時，載有白糖，

奇楠，麝香等貨物。引見家康公時，獻上經國雄略二十卷，詢問關於泰西諸國之事情。一一詳為解答。滯在日本時，娶肥前國

平戶河內浦人田川七左衛門之女，與二子，長男福松(後稱鄭成功)，次男七左衛門，福松生時為寬永元年，(明天啓四

年，西歷一六二四年)其後不久，芝龍由日本往臺灣，以北港附近為根據地，自為海賊首魁。此後屢劫掠中國商船，將其捕

獲品轉賣於外國之貿易船，由外國船買來之貨物，運往日本

去賣，於是累至百萬之富。因芝龍與其他海賊艦隊掌握南中國海之海權，不但最初之外國貿易商，和蘭、東印度公司受到

非常之損失，即福建廣東沿海之人，因屢遭劫掠，亦不能安居

樂業，明之朝廷，苦於不能鎮撫，遂用以毒制毒之非常手段，與

一方海賊所擁護之首領鄭芝龍為「海防游擊」之官職，以當其衝。

寬永七年(明崇禎三年，西歷一六三〇年)芝龍既為

明朝之官人，遂於福建之安平縣，構宏大之邸第，並派遣部下

往平戶，迎接滯居日本之妻子。但因當時無日本人歸化中國之前例，不許其妻田川氏渡航，幸由國奉行之斡旋，僅許長男

福松送往國外。時福松年七歲。芝龍既得福松改名為森舍(舍乃愛稱也)。鍾愛集於一身，既而芝龍娶顏氏為第二妻。

鄭家之近親，對於混血兒之森舍，另眼相待，然芝龍鍾愛如昔，且送彼往金陵於錢謙益牧齋先生門下，學經學文章，牧齋先生甚器重之，與子大木之名字。

鄭芝龍帶「海防遊擊」之官銜後，鎮撫南海之浮賊，擁有大小數千之船舶，貿易權操於一手，對於葡萄牙和蘭等國之外交問題，亦由其處理，因是其權力財產，日益強大。當時朱明之天下，日向衰運，張獻忠、李自成等之流寇蜂起，中國全土，紛亂如麻，鄭芝龍乘此機會，由「南澳副總兵」陞為「福建總督」，次第歷任顯官。

崇禎十六年（西歷一六四三年），逆賊李自成竟陷北京，毅宗烈皇帝自經於煤山。當時總兵吳三桂駐屯於山海關，防備清兵南下。古之肅慎地之愛親覺羅一族，於明天啓五年（西歷一六二五年）創基帝業，奠都瀋陽，國號曰金，後改為清，屢陳兵塞北，威脅明之社稷。到清太祖崩，世祖立，派睿親王多爾袞征明，與吳三桂對陣於山海關，李自成迫北京時，明之朝廷急遣召還吳三桂，三桂在中途，即聞北京陷落之消息，旋降清，借滿洲兵一萬，擬立太子，遂李自成出北京，清世祖乘隙

移都北京，追擊李自成於武昌滅之。

時滿清已踏到經略中原之第一步，然劃長江為界，固守明之遺業尚不乏人。鄭芝龍即其中之一，奉明太祖之後裔唐王據有福州，芝龍之子森舍，受唐王之寶，賜以國姓，授名曰成功，且封為「忠孝伯」。於元明史略記鄭森初見之情形云：

「帝撫其背曰：惜無一女配卿。」森所夢恩寵，不難想見。鄭芝龍據福州時，為順治二年（西歷一六四五年），派使者來日本乞援。初紀卅之賴宣卿等多主張出兵，然幕議不以為然。時平戶河內浦之田川氏，渴慕異鄉之夫與子，遂乘使者使船，遙遙來安平之邸第。鄭成功與唐王之側臣反目，見捨於福州之朝廷，得賜暇一月，與父芝龍歸省，遂與相隔數年之田川氏再會。時成功年二十三歲。此時清兵屢攻略江南之地，平南大將軍貝勒克德渾所率一軍，遂陷福州，唐王僅以身免逃去，旋崩於汀州。貝勒再派軍使至安平，勸鄭氏投降。芝龍終未能貫徹報明主之恩遇，遂不聽妻子之諫而降清。鄭成功與母田川氏，留於福建，固守孤忠。成功且拾頓米根派布教僧，依古多利亞，利古西哥，從其學習天文地理及航海術，海戰術等，得其

最新之戰術應用於實戰時，鄭成功之艦隊在南中國海游戈，清將韓固山乘虛佔安平城，芝龍之弟鄭芝豹等將子女家財載於大船，棄城遁往海上，然獨田川氏仍留城中，至奮戰之末，乃登城樓，自刎喉頭，投入城濠而死。

其後田川氏之義烈，為天下所傳唱，人多慕鄭成功之威風，紛紛來投於「大明」招討大將軍忠孝伯罪臣國姓成功勒王「旗幟」之下。旒旗所書「罪臣」者，乃因唐王見殺，且斥乃父芝龍背叛之事實也。又因賜朱姓，故稱「國姓成功」。時人對於天子賜姓之人物，呼為「國姓爺」，顧支拉夫之中國史所載，稱 *King* 或稱 *Kaiser* 卽指此。

「國姓爺」在大小數十戰中，最重要者「爲廈門之占領」，金陵之戰敗與臺灣之平定。「國姓爺」構根城於安平時，因無天險，受害可惜。乃從其部下之獻策，於永歷三年（西歷一六四九年）以奇計占領廈門。當時鄭氏之一族，有鄭彩者，奉明室之裔魯王，立於舟山羣島，圖張勢力，但及其根據地廈門既落「國姓爺」之手，乃以其兵船糧食及其部下之全部，與「國姓爺」之軍合，由是國姓爺握有舟山羣島以南之

海權，奉魯王以外，且與立於肇慶之桂王通氣脈，其勢力對於清朝，隱然如一敵國。攻略金陵之軍議，乃永歷十一年之事（西歷一六五七年），桂王嘉其壯志，封為「延平羣王」，並任其部將甘輝為「崇明伯」，「國姓爺」軍，次第收復溫州，臺州，十三年（一六五九）溯長江而上，攻入南京，後以戰不利退去。當攻擊金陵之際，「國姓爺」不用部將張煌言，甘輝等之獻策，不先攻崇明島，並奪瓜洲，竟長驅逼金陵，接戰於獅子山，此為最大之敗因。全軍潰走之時，獨甘輝仍奮戰不止，被擒決死。元明史略誌云：

成功麾軍急退，爭舟而退。獨甘輝且戰且走，至江，騎能屬者三十餘人。凡所擊殺數百人。馬蹟被獲。至城南金水橋，輝戟手罵不屈，死最烈。

江南喪敗之後，「國姓爺」遂注目臺灣。當時臺灣由荷蘭領事夫列忒利古柯赫托治理，對於島民，如教育，布教，稅法等，設施頗完備，儼然如荷蘭之一殖民地。「國姓爺」於明永歷十五年（西歷一六六一年）攻擊臺灣，陷荷蘭人之根據地布羅衣，登金城，與全蘭，忒，耶，城，遂平定全島。時鄭芝龍在北京，

屢屢以救父命之條件「勸國姓爺」歸順，然終不應，於攻略臺灣之間，芝龍被腰斬棄市。又廈門留守軍有通清者，而國姓爺之長子鄭經，於亂離之際，父子之間，聲氣不通，廈門亦遂失去。

臺灣之平定也，不過「國姓爺」雄圖之一部分耳。彼擬與西班牙結攻守同盟，抱恢復朱明社稷之大望。然其委任締結同盟之全權代表，依古托利亞，利古梭氏，抵呂宋馬尼拉時，聞西班牙政府對之有嫌疑，投之於獄。由是「國姓爺」所有計劃，均不能進展，事與願違，又訃內起於家門，遂臥病不起。及依古托利亞，利古梭齋吉報至，已溘焉辭世矣，時永曆十六年（西歷一六六二年）行年僅三十九歲。

「國姓爺」所奉之魯王，亦於前後崩去，桂王逃往緬甸，被緬甸王所執，送往清營，吳三桂於有名之三藩之亂之際，忽於

四川、貴州、湖南，豎起叛旗，雖僭帝號，終不得志而死。「國姓爺」之長子鄭經，襲「延平郡王」之名，據有臺灣，尙奉明之正朔，然大明之社稷至此已滅亡矣。

這篇是我由一個劇場週報上節譯下來的。這原是一篇說明書，因該劇場近來正排演「國姓爺合彈」一劇。中國人對於國姓爺鄭成功，似乎是很疎遠了；可是日本人近來却大賣力，給他編排劇本，我想說不定，不久之後，國姓爺的國籍，要發生問題了。

這雖是短的一篇說明書，但其中隱隱告訴了我們許多史實。我們在這歷史之中，凜然可以看見鄭成功之氣魄，及其經略臺灣之痕跡。現在台灣已不是統一於中國所屬了，然而鄭成功之後，還在臺灣的，却還不在少數呵！

本篇說明書作者爲久候榮譯者並未全然照譯，僅按大意，並參以己意寫下的，不忠實處由譯者負責。

谷川諒於東京

十一月一日

# 南洋新福州拓殖之回顧

葉華芬

婆羅洲，在亞洲東南海中，爲地球上第三大島，島北屬英南屬荷英屬之西部爲沙羅越國，Sarawak，卽我國地理書中所稱之薩拉瓦克也。境內有大河名拉讓者，源出腹地高原之區，沿江土地肥沃，氣候溫和。其下遊有都市名詩誣，Serau，者，爲越境內首要之埠，三十四年前，閩清黃乃裳氏領率福州各屬人民墾殖其地，披棘斬荆，辛苦經營，始得臻於繁盛。今之遊是土者，所見盡皆樹膠之園，一種興旺氣象，殊足令人驚服，其地卽吾人俗稱之新福州也。

新福州爲詩誣之近郊，乃一大平原，廣袤可數百里。光緒庚子年，黃乃裳氏遊其地，乃與當地英政府締約開墾，先後凡三次，在閩招募鄉人前往墾殖。其時所闢之地，僅新厝灣六區，上坡黃師來下坡數地。其後因拓殖日有進步，鄉人移往者與日俱增，故三十餘年來，僑民人數由一千餘人，增至十萬餘人。所闢地域，較之當年何啻千百餘倍。若過港亞山港，興化巴英

基羅新路南平廠，新巴南村大塢，新南村丹章羣，集木桂蘭羅馬灣開又港，以及明那丹，木諾古魯僕泗里街，通達坡芙蓉坡蘆渤港等處，今日盡爲燦爛繁榮之地，盡皆吾僑胞許多生命心血辛苦之歸宿者也。

黃乃裳氏民國七年遺著緘丞七十自敘，曾述及開墾新福州初期之情形頗詳，茲節錄如下，以見先進經營拓殖事業之苦心云。

『戊戌余居京華八閱月，視察官場與社會及滿州人狀態，知非革命不足以救亡拯溺。八月歸閩，因決往南洋羣島，一地曠人稀之處，可容數百萬人以業農者，爲桑梓窮無聊賴之同胞，闢一生活路徑，不至稿餓而死，且以遠女主之淫威。與夫專制之虐毒。』己亥季秋挈眷南行至新加坡，以辦報館爲着手，一面遍行英荷各屬覓農地，然非區域狹小，種類糅雜，則水土惡劣，泥質磽薄，多不如意。及庚子四月，適英屬沙羅越循其



南向行七八日，無一可藉手處。嗣北行過羅洋江口（按卽拉讓江 Refang R.）見江流汪洋，揣其發源必甚長。乃沿江入，見兩岸叢林蔚茂，土著不多，左右望不見有山，知其原野廣邈及二百里，曰詩誣埠，英人設官其間，有漳，泉，潮，嘉，商人二十餘家，與土著之獵耶人（按卽拉仔 Dyak）互相交易。其人雖狀猶狎，骨格異於馬來種族，而略同漢人，不知其如何飄至者，再沿流而上二百里，曰甘拿逸，有英之分治所，土著稍多，而平原止此，再上兩岸皆山。其江發源千八百里，恰倍於閩江。流域所經，皆叢林，多開闢以來未經斫伐之木，有大數十圍者。余沿江覓地，擇其平原，四百里之中，於詩誣附近之上下流，連十有三天，察其草木，嘗其水土，知地質膏沃，無虎豹豺狼毒蛇惡獸害人之物，乃請沙京頭目，泉州人王君長水爲介紹，與沙王訂立條約三十一款。五月約成，向王家（按卽政府）借款三萬元爲開辦費，約五年陸續還，以余婿林文慶與同年邱菽園爲擔保，約成，卽由新福州倩人蓋農屋數十間，爲初次農人居處，擬招農千名往。八月與力君昌歸，分往招農，奔走侯官閩清古田永福各邑，選擇有身家妥實強壯者充之，得五百餘人，皆侯官

閩清古田所招集，屏南尤溪閩縣永福不過三十餘耳，而籌備一切農種與農具，以及銅鐵竹木雜髮諸工匠，中西醫教師，手續甚煩。至十二月初，力君先以六十人往爲設備，二十餘日抵新福州。余率四百餘人後二十日行，辛丑（光緒二十七年）正月燈節後二日始達。壬寅正月復擬搭招農，經閩侯清永古屏福七邑，復得五百餘人，乃專賃美國商船一艘，透港至越之古騰（按卽古晉 Kuching）京次，船價八千五百元，飯食自理。并購帶藥材鐵網及諸農用品，出發時已需萬六千元。五月半始得成行。船由馬江（按卽福州馬尾）起錨，經菲律賓濱羣島之北十餘度，橫過婆羅洲北端，折而西南，直抵沙京古騰。僅歷六日有半。計前後三次，共得千七十餘人，挈眷往者百三十餘家，自是主持墾務者祇余一人矣。竊喜壬寅丑卯甲辰穀稻收穫甚豐，有下種一劬，得四五百劬者，時值胡椒價昂，多趨植之，間有種乳樹（按卽樹膠）者。余以墾務旣成，志願已遂，且有美國教士富雅各君，可以託總場政，重以多數同盟會會員，責余以革命要圖。遂與王家商議，除自己虧蝕四萬三千餘元外，請以農人所欠四萬餘元，抵還四萬之借款。回潮自己亥覓地至庚子得羅洋江流域二百餘里平原，招農開辦，及甲辰歷五載有餘，始獲成功。其間冒艱險，糜金錢，竭心力，任勞怨，洵如孫中山所云，須自願始終貫徹，負悲哀痛苦之責任也。噫，任事之難，往往如是。

# 荒島中之移民生活

陳枚安

三崎爾島 (Sangir) 在荷領西里伯島之北端。再北爲他蘭 (Daland) 與那奴斯 (Nardas) 兩小羣島，遙對美領菲律賓羣島之南端。航路未通，海面沉寂，南非土人，慄慄嗜殺，扁舟出沒于驚濤駭浪間，時漁時盜，劫掠諸島之漁村，爲此寂寞大自然之點綴。

三崎爾島分三部，吧拉其一也；由泗起程至望加錫易船，計程三星期始達其地。島爲火山嶺，噴火山即位于吧拉村附近，屢告活動，荷人探險家時登其頂。山腰以上，礫確不毛，山腰以下，椰林叢生，遠望之如老人華服，而禿其頂。頂有池，爲噴火後所留之陳迹，島中土酋遣人守其傍，報告池水之盈枯。全島居民僅有三千餘，一旦爆發，該島世界之末日至矣。去年荷人地質學家推測該火山噴發時期，當在春初，去年秋間，守池土人又傳警耗，闔村惶惶，聽諸天命而已。

居留吧拉之華僑約三百人，率爲移民中之移民。堅苦卓

絕，最富冒險性，所居爲村市，結屋成廡，開門見海，滔天白浪，盡其胸襟，縹渺煙雲，促其鄉思。出市塵一步，則椰林滿目，珊瑚之土人，歌嘯追逐于其間，夜月羈魂，時聞山豕怒嘯，與宿梟之啼聲相應和也。食物奇缺，日用品純靠泗水、望加錫等地之輸入。每兩月屠豕一次，牛肉亦不常有，得一豕則數家合購，各取所需，不計權衡。島居得魚易，吧拉則不然，島之土人，怠惰異常，非至絕妙，斷不肯入海捕漁，以故魚亦不常有也。島中之產物，椰干佔出口額十之六七，他如肉荳蔻、丁香等產額亦多，各項土產皆入華商之手，土人易孰貨以歸，不猶脫太古以物易物之風味。全島對外貿易，僅有一月一次之 *W. P. S.* 輪船，屆期則曠海中數點礁嶼之淮，人影隱約，波濤沒處，獨木之舟如飛魚躍于海而具，皆土人搬運動其所有趁船期而來者。荷遇大風，海水山立，阻其前駛，則拋載貨俾使舟輕脫險，然一年中，喪于一窪之水者，時有所聞也。

西里伯北端之小羣島，本爲大海中之棄地，年來因椰子之需要日益加，遂爲華僑所注意，而三崎爾與各羣島亦漸露其頭角。椰子者熱帶天惠之特產，而吧礁附近各埠與世定情之禮物也。

三崎爾島雖小，山不甚卑，出門數十百步，卽入崎嶇之路，椰林密布，無方丈之隙地。苟乘飛機從高俯瞰，則綠雲成錦，不啻披全島以華服，仰臥大海而朝天闕。椰林之下，羊腸徑，依稀可見，徑盡處土人三五結屋而成村落，生死老病長在其中，太

古之民歟？大同之民歟？尙須叩諸社會學家。三崎爾土人方以椰子維持其混沌生活，而椰子之害蟲，忽來侵襲，前年以來，發現一種極微小之蟲，羣飛如霧，天晴則見，天陰則隱，蟲之所至，葉黃實落，蔓延極速，三月中，北西里伯島與西婆羅洲沿岸，皆被其禍。荷人昆虫家，嘗教土人伐樹焚林以制之，害未能除也。一九二八年，熱帶地之產物皆供於求，價格陡落，椰市之缺乏，爲數十年來所僅見，而英屬大地主皆自怨其夷椰林爲橡圃之不當，投機心理，一何可笑也。

## 哥倫布長眠何處

墓地又發見於葡境

接近葡萄牙境之歐里哇岱斐列斯寺院，近發見美國發見者哥倫布之墓一處；墓碑大書「發見大洋及陸地之大提督，克利斯特斐爾士，桑爾斯愛里凱斯之墓，生於一四四一年。」查愛里凱斯卽哥倫布本名，然史稱哥氏遺骸，被送於其所發見之聖德明哥島，葬於該地寺院。及一七九五年西班牙讓該島於法國時，改葬於古巴黎城略瓦那，又據某專家之說，其時改葬者，爲落於改葬委員手中之哥子東吉谷之墓；而哥倫布本身之遺骨，現尙在聖德明哥島。然又有反對此說者，謂哥氏遺骨改葬於略瓦那，後美西戰後之結果，西班牙因失古巴，攜歸本國，葬於塞伊爾之寺院，云云。而因此次之新發見，則哥氏墓所之爭，又多一處矣。



# 南洋華僑學校調查概覽(續)

錢 鶴

## 三三一 宿務中華學校

Cebu Chinese

School.

### 五、學級編制

人，內女教員八人。

幼稚園一級，初小一級，高小三級，中學三級，共十五級，分十五教室教授。又夜校漢文甲乙組二級，英文甲乙組二級，特別班一級。(此班係教菲人國文)

### 一、創立經過

民國四年九月，由宿務中華會部職員創辦。

### 二、所在地址

美屬斐律賓宿務埠臨馬詩阿籠街。

### 三、董事總理

正總理吳天贊，副理陳允和，董事業安頓，陳夏

蘭，薛芳錐，吳天爲，丁文楮，廖天發等十三人。

### 六、學生數

日學男生二百九十八名，女生一百零二名，夜學男生九十二名，共計四百九十二名。

### 四、教職員數

校長劉澤春，福建思明人，福建商業專門學校

### 七、經費狀況

校產有校舍場地器具，約值二十萬金，學費每年可收七千元左右，歲入營業稅附捐約一萬

畢業，任本校校長十四年，教職員數共二十三

三四千元，載資回扣約三千餘元，歲出約二萬五千左右，薪金二萬一千餘元。

八、設備概況  
校舍自建值十七萬元多，圖書約值二千餘元，儀器標本七八百元，各項用具約萬餘元。

九、科目用書  
商務、中華、世界、非外國書店，出版圖書，均有採用，教授時，小學用廈語，中學用國語與英語，科目未詳。

以福建思明晉江南安三縣為最多，廣東學生只有五六人。

十、學生籍貫  
本校校舍為全非島華僑學校校舍之最大者，運動場面積亦甚廣，為他校所不及。

十一、其他  
宣傳中國文化，培養健全僑民，使非化者日漸減少。

十二、意見

### 三三一 雪蘭莪加影華僑學校

Kiew School

HWA

二、所在地址  
英屬雪蘭莪加影埠。23, Hill St. Kojany

Selangor, F. O. S.

三、董事總理  
正總理黃金，副總理陳繼珍，蔡董事六十人，樹膠山受托人四人，校舍受托人五人。

四、教職員數  
校長藍秉樞，福建閩侯人，高等學堂預科畢業，歷任南洋中小學教職員十三年，教員藍志超，李欽銘，楊鳳禧，丘華安，共計五人，內女教員一人。

五、學生數  
共一百五十四人，內女生三十八人。

六、學級偏制  
初小三班，高小二班。

七、經費概況  
校產有樹膠山十八依葛，約值萬餘元，學費年約一千五百元，歲入月捐一千元，樹膠山入息八百元，特別捐三百元，歲出薪金三千七百八十元，什用二百四十元，書籍添置等費，約四百元，校長月薪九十元，教員六十五元。

八、設備概況  
民國十四年，購置地寬約三依葛，教室五間，教員室二間，教務室，學生宿舍，禮堂，學生俱樂部，

一、創立經過  
民國三年一月，由傅仁賓等創辦。

販賣部，儲蓄會議事廳，操場，果園，魚塘等各一所。圖書約有六百冊，儀器標本體育用具不全。公民，國語，算術，英文，歷史，地理，自然，社會，衛生，體育，音樂，工藝等等。教科書採用商務出版，教授用國語。

十、學生籍貫 廣東籍以大埔最多，嘉應州次之。

十一、其他 畢業七次，計七十一人，學校董事缺少能力，學校內部常起風潮，樹膠園爲人把持，出息全入私囊，兩年來所差經費，皆由黃金先生個人維持，計墊三千二百餘元。

### 三四 鍾靈中學 Chung Ling High School

School

一、創立經過 民國六年，由檳城閱書報社創辦。

二、所在地址 檳榔嶼中路六十五號，65, Macalister Road,

Penang S.S.

三、董事總理 正總由陳民情，副理許生理，董事隨漢玉，謝丕

意等七十八。

四、教職員數 教務長塘桐，侯江蘇上海人，東吳大學文學上

曾任暨南大學教職，共計教職員十四人。

五、學生數 共二百五十一人。

六、學級編制 高小二年，計三班，初中三年，計四班，共七班。

七、經費概況 校產有校舍一所，年收約九千元，歲入由校董負責，歲出總數約二萬三千元，教職員薪金，約一萬八千元。（均以叻洋計算）

八、設備概況 校舍有教室七，宿舍可容五十六人，圖書約值二千餘元，儀器標本約值千餘元，各項用具約五千元。

九、科目用書 商務中華及原版西書，教授用國語與英語。

十、學生籍貫 閩籍一百六十餘名，粵籍八十餘名，蘇桂各一名。

十一、其他 學生家長職業，商販一四七，工傭三〇，農林礦

二四，書記會計一六，教育報館七，船員五，醫二，其他二〇。

十二、意見

(一)本校不設校長，對內教務長負責，對外總理負責，財政由校董會負責，進退教職員，由校董會常務委員會負責，此制在敝校行之頗適宜。

(二)明年擬決添請教員二人，增開新生一班，校舍設備，均須增加完備。

三五

暹京明德學校

Ming Tank

School.

一、創立經過 民國三年三月，由旅暹廣肇華僑創辦。

二、所在地 暹羅濱角石龍軍路。

三、董事總理 正總理黃文述，梁篤信。

四、教職員數 校長洪聲遠，廣東中山人，中學校畢業，教職員共十一人。

五、二級編制 初小六級，高小二級。

六、學生數 男生三百五十名，女生無。

七、經費狀況 基金校產無。歲入無定額，歲出一萬六千銖，學

費每生每月三銖，校長月薪一百十銖，教員月薪九十至七十銖。

八、設備概況

校舍有教室八，禮堂一，教員室八，運動場三，教務室一，儀器室一，圖書室一，及各種辦公室，圖書有千餘冊，儀器標本五百餘件，排球籃球等應用教具均備。

九、科目用書

有國語，算術，黨義，衛生，地理，歷史，自然，商業，英文，暹文，形藝，工藝，音樂，體育，等科。教科書商務中華世界並用。

十、學生籍貫

多屬廣東籍，福建及暹羅籍，亦有數名。

三六

檳城邱氏新江學校

Sin Kag

School.

一、創竟經過 前清光緒卅二年二月，由已故邱德宣先生創辦。

二、所在地 檳榔嶼新路門牌九十三號。No. 93, Victoria Street, Penang.

三、經費狀況 基金校產無。歲入無定額，歲出一萬六千銖，學

三、董事總理 正總理邱體仁。

四、教職員數 校長邱詔年，福建龍巖人，福建省立第一師範本科畢業，教職員共五人。

五、學級編制 初一二合級初三四各一級，高小一二年合一級。

六、學生教 男生共一百二十二，女生無。

七、經費狀況 基金由邱公司產業生息項下撥出開銷，歲出五千餘元，學費不收，教職員薪金每年四千一百七十六元。

八、設備概況 校舍係舊房屋，由邱公司充作爲校舍，計普通樓房一座，有教室五，教員預備室，事務室，教員室，校役室各一，校旁有運動場，圖書新舊約值三百元，體育器械爲木槍，棍棒，足球，網球等均完備，地圖理科標本，亦略備。

九、科目用書 科目不詳，教科書採用商務本，教授時，讀法用國語，解釋則用閩南方言。

十、學生籍貫 全體係福建海澄縣藉。

十一、其他 本校由旅檳邱姓公司族人所設立，完全族學性質，專收本姓學生，外姓不收，住費每年由邱公司支給，不收學費。

十二、意見 本校校舍宏大，似可兼收外姓學生，以宏遠就，惟該公司中人，多未贊成是議，因是學額頗難擴充，變通辦法，惟有俟諸將來而已。

一、創立經過 民國二年，由葉錦記，葉任友，楊炳南諸公創辦。

二、所在地址 雲蘭我吉隆坡關津八條石。 Selanyang Vi-lage, Kuala Lumpur, Selangor, F. M. S.

三、董事總理 正總理李偶，張灼民，副總理陳沙，葉廷光，董事余煥文，鍾發，李秋，留揚勝，周貴等。

四、教職員數 校長蕭建謨，廣東惠陽人，吉隆坡尊孔學校高小畢業，教職員只一人。

五、學級編制 初小共八級。

### 三三七 吉隆坡光華學校 Kwong Wah School.

一、創立經過 民國二年，由葉錦記，葉任友，楊炳南諸公創辦。

二、所在地址 雲蘭我吉隆坡關津八條石。 Selanyang Vi-lage, Kuala Lumpur, Selangor, F. M. S.

三、董事總理 正總理李偶，張灼民，副總理陳沙，葉廷光，董事余煥文，鍾發，李秋，留揚勝，周貴等。

四、教職員數 校長蕭建謨，廣東惠陽人，吉隆坡尊孔學校高小畢業，教職員只一人。

五、學級編制 初小共八級。



六、學生數 男生六十二名，女生十三名，共七十五名。

七、經費狀況 基金三千八百元，校產每月四十元，歲出一千二百元，學費每月五十元，薪金每月九十八元。

八、設備概況 校舍一小座，現已將破，圖書無，軍樂齊備。

九、科目用書 國語，自然，算術，社會，公民，衛生，圖畫，常識，英文；教科書用商務新學制本，教授用普通話。

十、學生籍貫 廣東惠陽七十二名，福建三名。

十一、意見 經濟困難，校舍破壞，辦學無效，勢將停辦。

### 三三八 霹靂金寶公立中學校 *Bharu- ng Huah Chinese Public School.*

*ng Huah Chinese Public School.*

一、創立經過 民國九年十一月，由陳達初，胡清吉兩君創辦。

二、所在地址 霹靂州金寶埠。*Kampar, Perak, F. M. S.*

三、董事總理 正總理湯壬生，副總理孔七，陸祐之名譽總理三十人，註冊校董十人，評議員五十人。

四、教職員數 校長岑幹廷，（義務校長）廣東恩平人，香港皇

仁書院畢業，全校教職員共九人。

五、學級編制 初小四級，高小二級。

六、學生數 男生二百四十人，女生無。

七、經費狀況 基金校產均無，歲入計學費，月捐，政府津貼，共約八千餘元，歲出一萬一千餘元，學費每月收入約四百元，薪金每年七千餘元。

八、設備概況 校舍有教室八，訓練室一，圖書館一，體育場一，儀器標本有甲種全副，為動，植，礦，物理，化學，衛生，俱全；體育用具俱備。

九、科目用書 科目不詳，教科書用商務新學制本，教授用國語。

十、學生籍貫 廣東占百分之九十，客籍占百分之八，福建占百分之二。

十一、其他 本校為金寶閩華僑所公立，其經費遇不敷時，則沿門勸捐，以資接濟，大約籌足，每年三次。

# 荷屬東印度羣島各埠人數調查表

丘思漢譯

## 爪哇島

州名	中文埠名	西文埠名	歐洲人	本地土人	東方人	總計
西	瓏	Setang	233	20417	1006	21656
	班底吉	Pandeglang	29	2028	217	2274
	瓏加士勿洞	Rangkaspetong	136	3387	902	4425
	吧城	Batavia (Betawi)	29589	231173	48498	309251
巴	干冬墟	Meester Cornelis	4328	53277	6895	64500
	茂物	Buitenzorg (Bogor)	3778	35061	6188	40527
順	普我吉斗	Poerwakarta	249	9814	838	10892
	士甲巫眉	Soekaboemi	1500	20165	2763	24428
展	玉	Tjandjoer	119	10440	1396	11955

丹 省		北 加 浪 岸 州							三 寶 壟								
萬 隆	Bandeng	16265	111537	12985	140787	雙 木 丹	Soemedang	62	8152	295	8509	礁 錫 馬 來 耶	Tasikmalaya	295	12516	1405	14216
井 里 汶	Garoet	405	12569	1089	14063	牙 律	Cheribon	1398	25055	7361	33814	南 安 山	Indrumajoe	172	14860	2253	17285
馬 惹 陵 加	Madjalengka	49	7340	412	7801	北 加 浪 岸	Pekalongan	719	43839	6472	51030	直 葛	Tegal	940	30200	3852	34992
勿 禮 密 士	Brebes	36	12067	744	12847	八 馬 壟	Pamulang	50	22356	2239	24645	三 寶 壟	Semarang	10944	128600	24483	174027
梭 羅 知 甲	Silatiga	1332	17717	1701	20750	岸 達	Kendal	98	12002	359	12594	淡 日	Demak	43	11866	802	12711
普 我 達 里	Poerwadadi	64	7388	1356	8808	巴 帝	Pati	126	12335	1804	14265						





州 粉 里 末		州 羅 梭				州 惹 日			州 都							
巴 芝 丹	本 那 老 臥	馬 格 丹	歐 怡 粉	末 里 粉	加 蘭 亞 惹	烏 奴 義 里	思 拉 絹	波 亞 拉 里	梭 羅	哇 奴 沙 里	哇 達 惹	日 惹	花 那 梭 帽	加 薄 棉	八 加 連	
諫 義 理																
Kediri	Pajit n	Ponorogo	Magetan	Ngrawi	Madioen	Karanganyor	Wonogiri	Sragen	Bojofati	Soerakarta (Solo)	Wonosari	Wates	Djokjakarta (Djokja)	Wonosobo	Keboemen	Poerworedjo
913	31	81	57	309	1604	4	29	137	161	2441	7	17	3730	206	186	698
38722	6062	17314	11538	8467	28233	1888	5201	7670	7875	123005	2669	6018	94254	6090	9758	15943
3120	236	832	307	720	3389	176	449	655	417	8839	80	154	5727	1031	1083	1416
42755	6329	18227	11902	9496	33226	2068	5679	8462	8453	134285	2756	6189	103711	7327	11027	18057







州 齊 亞			州 岸 海 東					州 碑								
古打毡尼	美撈務	冷沙	大亞齊	司馬委	先達	望嘉麗	亞沙漢	籠葛	民禮	直民丁宜	棉蘭	沙羅蘭昆	文梧	雙溪濱奴	閣哥	直帽
Koetajane	Meritabuh	Langsa	Koetardja	Lho'Seunawe	PematangSiantar	Bengkalis	Tandjoengbalai (Asahan)	Tandjoengpoera (Langkat)	Bindjai	Tebingtingg	Medan	Sarolangoen	Mearaboengo	Soengeipenoeh	Bangko	Moaratebo
20	39	244	762	74	166	41	163	49	137	113	3128	14	9	13	11	
818	1495	2215	6334	983	2745	751	5133	3126	3276	4263	23823	515	1034	477	695	
74	198	1641	2382	668	2586	1280	2674	1582	2858	3915	18297	99	110	16	60	
912	1732	4100	9478	1725	5497	2072	7970	4757	6271	8291	45248	628	1153	506	766	

西婆羅洲				內州				網甲州			勿洞州			
坤甸	山口洋	吉打邦	新董	雲株峇	英得其利	峇徠	善丹	橫港	勿里洋	烈港	文島	沙橫	丹絨班瀾	
Pontianak	Singkawang	Ketapang	Sintang	Tandiengpinang	Panoeba	Rengat	Tandiengbalai	Terempa	Pangkalpinang	Binjoe	Soenggilat	Muntok	Toboali	Tandiengpandan
425	126	37	38	134	3	6	4	7	173	89	93	179	14	121
19074	2194	529	2851	1748	557	811	531	1840	2235	1972	1197	2204	2353	5086
9232	3259	315	631	2656	201	285	733	705	3238	3598	2512	1799	1708	2638
28731	5579	881	3520	4538	761	1103	1268	2552	5996	5659	3802	4182	4075	7845

婆羅洲 (慕娘)

東 南 婆 羅 州  
 馬 辰  
 干 冬 眼  
 禮 勝 低 挨  
 哥 踏 峇 汝  
 三 馬 林 達  
 瓜 撈 加 拔 士

Bandjarasin	787	57800	4370	62957
Kandangan	59	10032	111	10202
Moearatewe	12	16407	150	16569
Kotabaroe	26	1705	493	2224
Samarinda	152	5194	1533	6879
Koelakapoas	12	4321	234	4594

西 里 伯 島 (深 水 地)

萬 鴉 老  
 牛 郎 礁 老  
 浪 牙 勝

Menado	1047	12229	2786	17062
Gorontalo	234	5192	1225	6651
Donggala	24	2752	380	3156
Makassar	3243	41236	10693	55172

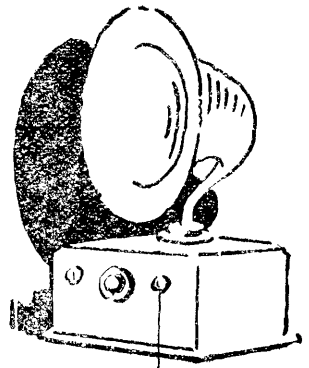
西 里 伯  
 桑 姑 米 那 沙  
 萬 代 榮  
 班 巴 瀨  
 巴 禮 巴 禮  
 萬 惹 麗

Soengoeninasa	19	645	206	870
Bonhain	96	6110	304	6510
Pampancoea	72	913	141	1126
Parepare	62	2828	219	3109
Madjene	25	1764	70	1859

州		加 鹿 摩										州																																													
武	巴	安	里	老	廚	三	簡	日	峇	沙	馬	馬	老	敦	保																																										
敦	老	汝	汝	務	老	幾	低	羅	漳	那	落	賾	馬	敦	保																																										
摩鹿加羣島與巴布亞島(深水地)																																																									
Baoehae (Boeton)	Palopo	Amboina (Ambon)	Liioe	Dobo	Toeal	Saumlakki	Ternate	Djilolo	Laboeha	Sanana	Manokwari	Fakfak	Maroke	70	74	1130	3401	8581	1214	427	979	320	4895	1282	1789	1643	1948	860	1249	96	348	1050	36	226	226	17	1163	21	147	70	148	141	269	1296	3823	11120	1310	726	1212	341	6651	1310	1966	1725	2130	1023	1569

小 巽 他 羣 島





# 華僑消息

木欄歡  
迎投稿

本誌特闢『華僑消息』一欄，內容分國內國外兩部分，專載關於僑務消息及華僑事情，凡與僑胞之切身問題及於祖國建設事業而有關係者，莫不擇要刊載，俾便溝通中南消息，以予國人注意焉。

編者附誌

國內僑訊

## 西班牙擅招華工解散之經過

招工往非洲開墾——經我國之抗議在青島解散——

西班牙商人未得我政府之允許，擅島開墾。我政府以該島氣候惡劣，交通不便，即向西班牙提出抗議，禁止招募。不意二千，幽閉滄口（離青島三十里）待運。自來華，招收豬仔，往非洲西岸凡能杜波。

政府迭電青島商埠局長趙琪命令解散。每名給資十元。共遣散萬八千元。由商埠趙乃派保安隊長警察所長會同總商會局捐一萬元。商會捐三千元。包辦招工之委員等。十二月三十日。前往滄口招工處。英商怡和洋行捐五千元。計由膠濟鐵路運出遣散者約一千五百人。餘擬送往東三省開墾。此次西班牙商人未得我政府准許。擅自招工。損失約十萬元。和記洋行受賄包辦。損失四萬餘元云。

與該國代表接洽。令其解散。其解散辦法。運出遣散者約一千五百人。餘擬送往東

## 暨南大學增加經費大運動

——全體學生組織經費運動委員會——請願不達目的即喚醒海外父老——

國立暨南大學十七年度新預算爲五十九萬。提出已久。迄未成立。而舊預算又因江蘇教育經費不予補助而折放。雖學校當局多方設法。亦苦難於維持。該校全體學生。鑒於華僑年輸鉅萬。而祖國政府。竟不能盡教育上之義務。莫不氣憤填胸。前經學生會議決。組織經費運動委員會。推派代表黃隱心朱偉文赴部請願。而遞呈文。未得要領。僅獲行政院一紙批示。等尅日晉京。向國府作第二次請願。仍根

交教育部核奪辦理。因是該校學生會聯合留校同學會。華僑學生會。各團體。仍積極進行。不遺餘力。一面在國內宣傳。招待上海新聞界及華僑團體。一面電請南洋學生父兄。及中華會館。中華商會等。一致援助。本年一月二十三日。下午三時。又開全體學生大會。議決重要各案。(一)公推代表朱慰民陳福璿羅俊黃隱心林涵光

據上次所提出之條件。(1)新預算須照案通過。(2)指定的款撥付機關。並維持其獨立。(3)新預算未成立前。暫就華僑捐款內撥出一部份。維持華僑學府之現狀。(二)以上幾點如當局無圓滿之答覆。即派校中華僑商子弟。至少十人以上。分赴美洲澳洲南洋各島宣傳。將祖國不能維持華僑教育之情形。喚醒海外父老。作有力之運動云。

## 本年荷屬入境華人之統計

——以工人及店夥爲多——入口稅不足以困華人——

荷屬安內他通信社得移民廳消息。去年巴城入境華人。凡一也。此種小肆發達，繫於主人購買能力。於○四五一人。內五八〇〇人。可認爲工人。此又可得一結論。卽土人經濟充裕也。最發達者。爲住在此間之主人服務。華人。注意者卽一九一一年至一九二二年。工人來此。可謂無一攜資者。其中約有百八八〇人。及入經濟恐慌時期。入境人數。分二十五。來此爲工人。從事木工。鐵工。錫匠。及金工等業。其最大部份。卽百分七十五。在小店執役。由此得一結論。卽華人小大減。僅及一半。及一九二六年。因經濟狀況進步。入境人數又多。一九二八年。巴城商業發達。此亦可由數種商品入口增多一處。入境人數。一七三四四名。內華人一。而徵之也。入境工人一部在甘光中小雜。○四三名。較前一年增多三五〇〇人。有貨肆服務。此種小肆。恆爲增多。無論大城。入境華人二十三名。年事太幼。由政府再花錢矣。華人乃利用此機會出國。故自

鄉村皆然。卽窮鄉僻壤。亦莫不有其蹤跡。監護。此次政府監護之兒童。現共二六七人。去年在巴城入境華人。中有三九六〇人。係已在本地居住之華人之眷屬云。

發暫居證壹紙。徵稅百盾。但此於入境華人。似不發生影響。中國工人。平常無有現款者如是之多。但因其在荷印戚友。先將入口稅及船費寄回。故此因亦不致爲障礙。關於入境華人。尙有可以聲明者。卽從前中國無道軍閥。對於出境之人。尙



華南航之船，每有人滿之患也。華人出國，則不必居留證，且因各工作，尚須用極多。對於英屬，亦極重要。而於新加坡尤甚。彼之工人也。

## 望加錫設置領事問題

——荷印東部四州華僑十萬四千餘——泗水領事鞭長莫及——

錫江 本島屬地，面積甚廣，東至亞 泗水領署，事務浩繁，有鞭長莫及之嘆。且 及此，擬聯合各僑。上書國府，要求在此設置領事，以便分區辦理華僑事務。刻正在

通 達佈佈。西至馬羅居，所轄四 本島為一省區。商務之繁盛，物產之豐富， 置領事，以能邀國府允准。及荷印政府

州，華人之居此者，據實地調查，在十四萬 與東西爪哇並駕齊驅。以形勢言，實有設 進行中。將來能邀國府允准。及荷印政府

四千餘，但關於國際交涉事件，尚隸屬於 置領事之必要，聞本埠各社團當局，有計 許可否則尚在不可知之數云。

## 嘉年華會中之中國國貨

——中國要人團體代表到者甚多——

非 律 嘉年華會，經已開幕矣，因前 潮緊張之時，為國貨消售於南洋之絕好 不克出口，計最出色者，為福州之漆器，天

賓通信 總商會會派薛敬老君回國， 機會，計上海天津福州各處載到國貨六 津之地氈，江浙之絲織品，及贛省之瓷器

鼓吹各處國貨，來此陳列，蓋際此反日風 百餘箱，而廣州方面，則因海關種種阻礙， 等，皆輝煌奪目，大得觀者之贊許，惟會場

中所得地位，祇有方三百米突之地，所與陳列者，不及十分之一，餘則另貨商市繁盛之區，為排列與推銷之計，不獲使大宗南來物品，彙集一起，映見於中外觀客之眼簾，為可惜耳。

國貨而外，還有國府省府要人，及各埠商界鉅子，皆聯袂來此參與，計國府代表為工商次長穆藕初，（本孔祥熙部長自己要到，因部務甚忙，且為奉安委員會長，故以穆次長代之）國貨銀行代表宋淵源，廣州中大教育參觀團，上海國貨代表歐國偉，天津國貨代表范旭東，東尹任光，福建省政府代表黃孟圭，陳明，福州國貨

代表孫世華，廈門鉅商黃奕住等五十餘人，非政府與華僑各社團各鉅商，歡迎酬酢，幾無暇日，此番盛舉，不特可以溝通華僑感情，而中菲邦交，亦可增一重親善焉。

華會中最饒興趣者，為選舉菲律賓女士，（兼該會花皇）近二屆初選之權，由各報館移於中等以上各男女校，今年中選為菲大二年級女生 *Miss Ralda de Luna*，其外祖父為中國人，二九年華芳姿綽約，誠不愧菲中花皇，加冕之夜，採用希臘「東海明珠」故事，總督代表，及上下議長，各部長，駐在地各國領事，皆到

觀禮，大跳舞中，萬盞電炬齊明，士女如雲，雖屬遊戲之舉，其典禮之隆重，固與真者無異也。

在此嘉年華會期中，菲島政界經濟界有兩事堪為記載者，一。現任總督史琛生，將於此三月去職，應新任胡佛總統國務卿之聘，自去年史督蒞任，與菲政客大唱合作，其重要政策，在開發本島經濟，非人固不願其去也，一。為以政界名義召集全菲第一次商業大會，所有提案，皆從鞏固與推廣非人商業上設想，首當其衝者，即為我華商，想其結果，於我華僑商業上，必又有許多限制政策也。

## 中暹訂約消息

——暹報之輿論——

## 盤谷通信

中暹訂約問題。中暹人士及政界人員已有論之者，多以治商業人民治安獲無窮之幸福。猶我以此彼此間之有社交及契約關係。雖云如何親密交厚，然非有合約以相維繫，其敦睦之誼無由表示。國家法律之設立，予以人民大同之道，國際間訂約，亦期彼此各享受公道及平等，間有發生糾紛，則得由其他各國之調解仲裁，不能任由一方之意孤行。至於何國之國際地位能否達到互訂條約程度，惟視多數國之已否承認爲標準，今之中國地位已爲多數國家所承認，訂立互惠條約，由此觀之，暹國安得固彼此原有親善之感情。以期兩國間政而却之，互惠條約成立。既如各國一致行動。中暹間所謂同一血統之感情。又可益臻鞏固。而且華僑一方面設有越軌行動。如抵制罷市。懲惡私派歹人作奸犯科。亦得直接與對方公使談判解決。得不由彼之擅自行動。至於謂居留國華僑已與暹國人民同享受之自由平等，但平等待遇外僑已爲世界所公認爲當然者。綜以上種種。中暹之訂立條約。在中暹間雖爲創舉。然在世界，則非屬創舉。且有條約之保障。足以使中暹間人民彼此有國交及人民兩層情誼，又何樂而不爲耶。

## 廣州與西貢直接通航之近况

——越粵雖直接通航——結果不十分圓滿——

### 西貢通信

西貢出口貨，向以米與糖爲大宗，歷年米商運貨返祖國，皆以香港爲樞紐，船隻往來，每星期必數發，然均配交香江九八行代售，而粵澳上海辦家，乃就近到港成盤，絕少由越直寄廣州，因此，香港商務日漸興旺，雖前歲省

世界新聞社

駐仰光中國總領事署之名譽秘書澳利芬氏近在印度

加爾喀答青年會演講；題為「在加爾喀答之華人」其要旨如下。

中國人移殖於印度之始；實在距今二千五百年之唐代；彼時佛教盛行於中

印度加城華僑近况

——人數約七千——文化不甚發達——

港絕交，暹越華商輪船，曾作短期之航行珠江，顧不旋踵，又復舊觀，自李濟深氏與港政府妥協，交通恢復，越輪因粵關稅則種種關係，亦遂罕見再駛泊白鵝潭，於是吾僑所希望能達與廣州直接貿易之目的，又成畫餅，利權外溢，莫此為甚，最近廣州政治分會，有見及此，通過暹越烏白糠入口免抽稅，已見省府明令，蓋欲減輕米商之重負，而使海外輪船，可以直達廣東，計劃誠善也，惜尚有一二關於苛細之稅則，猶未詳加攷慮，故免糠稅之令雖下，而

海外船隻直駛羊城者，仍寂寂弗聞，米糠運交香港發兌者，竟不減往時，記者頗訝之，昨晤某米商，叩其原故，始知此間僑商配糠米往港，多係於貨落船後，即可在各該招備之（九八行）按額取款周轉，西貢香港紙幣銀員，皆有一定之匯水，易於按價，不似中央紙幣，行情不一，降跌堪虞，極難作準確預算，九八行頗艱於做工夫，且廣州對船隻進港，抽入口泊碇費，不比英政府，其納船牌法，照船之噸數重量，而以逐季計算，向非逐水計算，所以巨輪甚難

化算，弗似香港之來去自如，入口稅輕，此外尚自多少不方便之處，在船務公司及九八行中人，頗能詳言之，苟非粵當局與海內外航業米業中人，聯合磋商良法，一改善，雖驟然罷免入口糠稅一年半載，其收効至微，觀於此次免抽糠稅下後，暹越船隻，仍少直駛入粵，則其癥結所在，可知矣，又聞西貢某商，擬向國府條陳，使輪船他日樂於爭趨黃埔港之法，不日起草寄寧云。（元）

國華人之遷印者，大半爲僧侶及其他宗教之信徒，爲參拜北印名地佛教廟宇及神祠而往。迨一六一九年間，中國商人漸有遷居印度者。大半僑居於加爾喀答；該地其時尚不過一小村，而婆拜柴爲交通孔道，彼時之中國商人大半販賣茶磁器等，現時在加爾喀答之純粹華人，約有六千人；華英雜處約有一千人；合共七千人；純粹華人大都來自粵省方面，爲製鞋匠、木匠及絲商等，此等華人在宗教上爲祖先及古英雄之崇拜者；而原先對於佛孔道三教之信仰，則已泯滅無餘，彼輩從前多不識字，幸有耶教團體設法開通彼等之知識。當地教堂設有學校一、圖書館一、藥鋪一及其他有益之組織；又有兩學校，專爲華人子弟設者，其經費得之募捐，現在華人子弟已屆入學年齡者，殆莫不上學焉。當地華人，雖盡室以居，然每三年必一返故國；一瞻其父母之邦；在加爾喀答之「中國街」中從前有許多惡習，目下漸趨淘汰。如抽煙盜竊之風代已大戢，然麻雀撲克等則又盛行。當地中國基督教

會對於吸烟賭博禁誠甚嚴；或能逐漸改良。該地之木匠每日工作九八小時，製鞋匠則常至十四或十六小時。星期日亦不休息，從前在加爾喀答之華人智識極劣，常有同室操戈挾恨暗殺之舉。今已一洗此種野蠻習慣矣。又在（中國街）中華人所開歐式旅館甚多；設有種種娛樂及便利之設備。較隣近各街爲繁華了，故歐人游印度者，常喜擇居該處；華人生活頗爲發達云。

本 部 消 息

## 本部最近之工作

——特派南洋考察員——籌備商品陳列所——召集南洋華僑教育會議——

本部正式工作僅一年，而成績頗著。除月出『南洋研究』外每週發行國內通訊南洋通訊各一次。溝通國內外僑務清

息。又編輯南洋叢書。及南洋各屬地圖。已三。工作努力不息。如特派柏漢襄、魏騰君等。出版者有二種。已付印者有十餘種。在編。為南洋英、荷、法、暹各屬考察員。調查南洋。輯中者有二十餘種。並印有叢書目錄。各。最近教育、實業各項狀況。籌備南洋商品。種簡表。如鄭和出使、殖民偉人以及物產。陳列所。將南洋望加錫華僑王登、郭紹成。發出口通通知書。組織大綱等千餘份。並在南。人口交通等。有志研究南洋者。均可索閱。王信超、東婆羅洲會清達諸君所寄贈南洋各報。登載廣告二月。此會為華僑教育。最近本部雖受學校經濟困難之影響。而。洋各種珍品。及本部所購熱帶動植物各。之創舉。屆時必有一番盛況也。(完)

## 敬 謝 贈 物

檳榔嶼

紀德龍先生

贈本部動物標本

狸貓一頭 飛鷹一隻

望加錫

孫蓮汀先生

贈本部動物標本

極樂鳥一隻

外交部

季毅生先生

贈本部

南洋英文書八種

棉蘭前  
華商校長

錢雄飛先生

贈本部

南洋照片多幀

望加錫

郭紹成  
張純傑二先生

先後贈本部

南洋珍貴照片多幀

南洋文化事業部敬啓

# 施德之藥水

原名神功濟衆水乃萬能萬靈萬驗萬症皆治之神藥舉世皆知用得當起死回生易如反掌真是居家旅行一刻不可離之要藥也如遇一切兇險危急之症每服一瓶隔十分鐘不

愈再服一瓶服至全愈爲止若吐出必須再服服至不吐爲止多服無害孕婦不忌小兒酌

服三五滴或醉用鹽湯可解凡服本藥水時用清水或冷茶數倍沖服若大症必須四瓶一

次服方效茲將本藥水醫治歷驗不爽者約舉輕重內外各症開列 瘟疫 核疫 鼠疫

霍亂 一切急症 絞腸 吊脚 抽筋 婦人倒經痧 七十二種急痧 中風 中血 中痰

中暑 心腹絞痛 不省人事 上吐下瀉 航海嘔吐 日夜咳嗽 食不消化 精神

困倦 寒痢 癱脹 感冒 發冷 發熱 小腸疝氣用藥水浸濕棉花塞入牙痛用藥水浸濕棉花塞入瘡癩

疥腮 週身奇痒酌用藥水調擦立愈本藥水無論何人皆以隨身常帶爲宜雖有百十名醫在側無此

便利縱遇大症依法多服自能起死回生凡未斷氣皆可救回本工廠在靜安寺南首大西

路九號分銷處在南京路日新里耀華號各外埠分銷處列後再者近來假冒本藥水之人

愈出愈奇因其用萬能萬惡之石印摹倣以致買客不能分別真僞誤及性命害人不少特

於民國十六年八月改換此式諸君賜顧祈加意細察爲幸 六畜瘟極驗

上海南京路日新里耀華號神功濟衆水始創人施德之謹啓

## 快活歌演義 第二回

或曰。暴怒致腸出血。容有事實可證明。平常發怒。致鮮血變黑。何從知之。答鮮血在動脈中。濁血在靜脈中。此生理學之常言也。全身之血。用久則變爲帶黑之血。其中含有炭養氣。循環而行入肺藏。往肺呼吸新鮮空氣。放炭養氣於空中。吸新鮮養氣入血。如此氣體交換。濁血又變爲鮮血。循環全身。以養人體。吾人須尊重新鮮空氣者以此。雖爲生理學之常言。然此等智識。惜未普及。尤其是舊醫界。未知者尙多。然醫界足以左右社會之視聽。醫界而茫然未知。或倡反對之議論。足以阻社會之進步。故不可不辯。先須知平日鮮血濁血情形。然後進而研究發怒時情形。人發怒時。面色漲紅。或轉成青紫。此則血液變調之徵。然但據此以立論。或不足以服人。其較爲更有確據者。則爲靜脈注射時所見。靜脈注射者。人身皮內之血管。隔皮觀之。作青色。俗名青筋。即靜脈也。近世醫術進步。將藥水用注射器。對準靜脈。注入靜脈後。環行周身。可以速達病處。



謂之靜脈注射。六〇六治梅毒。須施靜脈注射。此或爲衆所已知者。近今新藥。可施靜脈注射者甚多。因靜脈注射。取效最速。故病者亦頗相信。因此靜脈注射之工作。頗爲發達。一日爲人注射十次。十日即可得百次之經驗。此等經驗。積之既多。始可決然言曰。一經發怒。則血液立即變黑。毫無疑義。施行靜脈注射。針頭刺中靜脈。則血入注射器中。故每注一次。即目見其人之血一次。注百次。即見百次。靜脈血。通常本略帶黑。而有特別病。其色之黑亦特別。姑置不論。但就發怒之關係而言。某女子歷次注射。其血常頗鮮明。惟有一次。隨帶一小兒。方將注射。而小兒在旁叫喚。惱怒之心頓起。此針遂注不入。針頭內爲黑血所塞。某男子。平日注射。亦無異態。有一次。坐黃包車而來。給車錢時。忽與車夫爭。繼而注射。亦注不成。血色極黑。類此之事。目見者不一而足。言至此。甚不欲誇注射之能。惟因怒血黑之證。則確確實實。若吝而不言。似對於國民社會。又欠忠愛之誠。故不敢不放肆言之。

# 上海先施公司

唯 一 之 大 商 店

舉凡日用所需無不美備

附 設  
銀 業 儲 蓄  
屋 頂 樂 園

附 設  
東 亞 旅 館  
中 西 大 菜

本公司開設上海南京路自建七層大洋樓統辦寰球物品推銷國貨如福州漆器廣州彫刻器蘇杭綢緞以及江西名瓷尤為刻意搜羅以應各界需求近更佈置屋頂樂園添設各種遊藝地方之廣大允為滬上遊樂場中首屈一指也

上海先施公司謹啓

# 永 安 公 司

統 辦 環 球 貨 品

附 設

大 東 亞 旅 社 \* 銀 業 儲 蓄 部 \* 屋 頂 花 園

THE WING ON CO., LTD.

Shanghai

Universal Providers.

The largest and most up-to-date

Department Store

in the Far East.

We will satisfy all your needs.

Come and see for yourself

PROPRIETORS OF

THE GREAT EASTERN HOTEL  
THE WING ON BANKING DEPT.



## 華僑與建設事業

費哲民

——讀了孫哲生先生的『建設大綱草案』後的感想——

軍事時期過了，應是訓政開始的時候。何謂

最近我們讀了孫哲生先生的『建設大綱

訓政的開始？簡單說就是『建設』。惟因建設的

草案，』把 總理的物質建設的輪廓，運用縝密

工作，千緒萬端，非常繁複，如無預定之實施計劃，

的思想，順應客觀事實的需要，著成詳明綿密的

便莫知所從。關於整個的建設，已有了 總理的

具體方案，預備計畫在最近的將來一一實施，這

『建設大綱』、『建設方略』及『三民主義』能夠

自然值得我們注意，尤其是為發展國民經濟，建

按步就班的去實施，黨國的前途，未嘗不可以由

設國家資本的兩點值得我們注意！我們對於這

半殖民主義的地位，一躍而為自由獨立的國

樣具有整個性的物質建設，不消說得，自然應當

家，爭得國際地位平等，政治地位平等，和經濟地

極力贊助，擁護，務使早日促其實現的。不過尚有

位平等的三民主義的國家。

一點，我們覺得有利孫先生商權的必要，就是籌

借外資僱用外人這一個問題。

據 總理的意思，固也主張歡迎外人投資來幫助發展中國的物質建設，因為要發達產業，尤其生產事業，更不得不先籌集大宗款項，以為開發資源之助。所以籌借外資，便成了沒辦法中

的一個辦法；這也許是事實使之如此，有不得不出的籌借外資的一途。不過我們覺得籌借外資，

總非絕對的主張，乃是相對的一個辦法。籌借外資，勢必有所謂『條件的附帶』，我們雖揭示以平等互惠不損主權為原則的方針收受外資，其實內容決不如此簡單，並且外人投資到中國來，他們不免帶有資本帝國主義者之侵略的臭味，藉此國際投資的美名，得操縱中國經濟界的勢力，壟斷金融，徵之已往，事實昭著，可不待多贅的。

我國鐵道的敷設，大半是有借款的關係，在

債權國所擬借款的合同，可以說是莫不有供給材料的一條，例如向英國借款築路，所用的盡為英國式的機車車輛，推之如法國、德國、美國亦莫不皆然，因此種種不同的式樣，雜陳於中國鐵道界，洵稱奇觀，自非虛語了。

現在我們退一步言，即使籌借外資為建築鐵道之用，在其不損主權的原則下訂立合同，這新敷設鐵道之一切應用的材料，恐仍不免要購用債權國的舶來品，如果有兩國以上的投資，勢非要購用兩國以上的材料不可，恐怕一時尙難打破從來既開的惡例，假使在自國還沒有相當材料替代的時候。

復次，關於僱用外人，充當鐵道技術者，在中國缺乏專門技術人材的目前，自然覺得非常重要而且迫切。惟有一事我們應當考慮的，就是這

個技術家，是不是真正的技術家，能否忠於職務，如果他是單憑資本帝國主義的介紹，有溺職瀆罪的時候，可否中途解約，使之辭職？這里我們須當研究的，就是聘請與僱用的性質上之不同和規定職權及等級的問題。因為我們已經經驗到過去的失敗，為懲前毖後起見，不得不先事預防，以便統一鐵道行政系統，提高華員地位，掃除從來積弊，增進辦事能率。我們知道現在各路所僱用的洋員，大都趾高氣揚，不可一世，而一部分不良華員，藉勢凌人，尤為可惡，欲言改革路政，烏可得乎？所以我人主張聘請外人為鐵路高等技術顧問則可，若統任之以員司，其中弊端，實有罄竹難書的地方。譬如在現在之國有鐵路，大半都僱有洋員，并且均佔重要位置，在事務上使用之文書記錄，既捨却本國文字，而反以外國文字為主，

這一點在旁人都不覺得為非，其實一國的鐵路行政，聽彼少數洋員把持，國家還有什麼面目？路政還有改進的希望嗎？職是之故，今後對於聘請外人為交通專門技術顧問我人自無反對的必要，若僱用契約式的員司時，應當加以考慮和限制的，地方，并須嚴格規定職權和等級不可，假使在自國還沒相當專門技術人才造成的時候。

我們細讀孫先生的『建設大綱草案』關於集資的方法一層，專致力於吸收外資，這固然是是一個辦法。記得前月間大陸報曾載有英國將有一千五百萬磅大規模之對華投資團的組織，以協助中國交通運輸事業之建設，居中奔走者為香港大學教授斯密士博士，此種消息已有一度之轟傳於南華，索其背影，不無有蛛絲馬跡可尋，固是，我們當拭目俟之將來的揭曉了。我們對

於外資輸入，固所歡迎，惟契約的內容，條件的附帶，用人的考慮，均應先有商權的必要，非然者，以不擇手段而歡迎外資輸入，不啻自殺的政策呀！

際此五院成立伊始，軍事初定之時，百事尙待整理，建設事業尤爲重要。建設資金，最好先由國庫指定一部分的款，一面可派員赴海外向華僑勸募建設公債，以示歡迎華僑投資祖國開發交通事業之至意，我想海外不乏熱腸義俠的僑胞爲祖國建設事業而踴躍地投資的，至於每年預算須集資五萬萬元，既經有力者華僑之登高一呼，自亦不難募集，如果可以保证用途正當的話，那時或可不必需求外資的輸入了。

最後對於孫先生的『建設大綱草案』中的原則想補充一點意見，供爲參考的：

一、國民政府爲實現建設計劃，得以平等互

惠不損主權爲原則，無條件的盡量借用外資，并聘請僱用外國專門人才爲技術顧問及員司。

二、聘請僱用之外國專門技術顧問及員司，應以在所借用之外資本息未清償期爲限，并以教授訓練中國後進人才繼承其乏爲必要條件。但遇有濫職瀆罪者得隨時解約或停職。

三、在訓政開始之建設時期，所有建設經費除一部份在國家預算項下指定外，其大部分仍向國內外募集公債并歡迎海外華僑盡量投資，開發交通事業。

四、建設開始時，政府當以全力厲行裁兵，實施總理之化兵爲工政策，除編定國防軍外，以一部分殖邊墾荒，以一部分修築

道路，以一部分導准洛河，以一部分改編

當時間內分期舉辦交通用品製造廠，枕

警察，老弱者遣散。俾節省軍費，切實統一

木注射廠，車輛製造廠，電信材料製造廠，

與整理財政，以爲進行建設之基本。

擴充及整理原有材料試驗廠，藉以挽回

五、在建設初期，爲促進及便利建設事業之

權利，杜塞漏卮。

國內外投資，得先籌設建設銀行，并於相

作者按寫這篇東西的動機，其目的想在喚起海外華僑對祖國之建設事業的注意，以冀其盡量爲鐵道交通事業投資與政府合作，爲迅速實現這理想的建設早日達到解決所謂目前普遍迫切的民生問題。篇中所述，容或有偏激過慮之處，要亦語多中肯，以一得之愚，爲補千慮之失，未嘗不可也。他日有暇，當再草一關於整理中國路政及其諸問題意見書，以就正於前輩建設專家之前。

一七，一〇，二〇於暨南。

籐 蛇

劍

籐之眞長，雖業採籐者，亦不能確言之。採籐者云：執籐之一端，盡力拖曳，足若干長，卽斷之。再曳至不能曳出，乃棄而另取耳。其長度如此，蛇以籐名，狀其長似籐也。入山者云：籐蛇身不甚巨，惟長而多力，鞣堅過於籐，嘗見於密林荒山中。



# 陳嘉庚橡皮公司

Tan Kah Kee & Co., Rubber Manufactory

HEAD OFFICE

No. 1, River Valley Road

FACTORY

No. 44, Sumnawa Road

SALE DEPOT

No. 215, South Bridge Road, Singapore

SHANGHAI BRANCH OFFICE

No. 490, Nanking Road

Manufacturer of every kind of Rubber  
Goods, Fine quality, Cheap price.  
For full Particular apply to  
the office or our agents



標

商

發總 本品  
行製分公貨  
總所造行司質請  
新新廠上聘堅向  
新加新海請固本  
加坡加南技價行  
坡漆坡京師格或  
吊木塗路製低代  
橋街橋及造廉理  
頭二頭北一店  
壹百四四切諸接  
號十十川橡君洽  
五四路皮光  
號號 用顧



# 馬來半島之交通事業

蔡世英

(一) 緒論 近世紀以來，世界強盛各國之交通事業，必竭盡其力以圖發展。蓋可以便捷商旅，及轉運各種生產物散布各地，以通有無，影響國計民生實非淺鮮也。

交通事業頗繁，範圍亦廣，河流海洋固屬重要之天然工具，可用舟楫以來往，而馬路之建築，鐵道之鋪設，航路之測定，及郵電之設備，亦屬人工之可以補足天然者。茲篇所述，實無非論馬來半島之對斯事項概況也。

(二) 汽輪航綫 馬來半島之外洋航綫，在昔完全靠歐洲所來之輪船，時期間斷，實無甚可言。十九世紀以還，工商業大發達，航路亦漸次進步，新嘉坡，檳榔嶼，巴生港口，麻拉甲等處，遂為東西海洋輪必經之所，而海輪則無數航行於海岸各埠及亞細亞各港。蓋馬來半島自英人領屬之後，勵精圖治有以致之也。茲將海輪航綫列後：

(一) 由新嘉坡經坡得申巴生港口安順至檳榔嶼；

(2) 由新嘉坡經檳榔嶼及緬甸之仰光至印度之迦爾各答;

(3) 由新嘉坡經檳榔嶼至馬打拉斯; (在印度)

(4) 由新嘉坡或檳榔嶼經蘇門答臘之勿里洞實武才巴東等埠;

(5) 由新嘉坡經巨港吧城三寶壟泗水至東澳洲;

(6) 由新嘉坡經利育山口羊至坤甸;

(7) 由新嘉坡至西澳洲;

(8) 由新嘉坡沿東海岸經彭亨丁家奴吉叻丹大年宋卡至網各;

(9) 由新嘉坡經沙勞越納閩至北婆羅洲;

(10) 由新嘉坡至中國南部海口香港汕頭廈門等處;

(11) 由檳榔嶼至吉打及加央。

以上各航綫中所行海輪多屬英國者，其他各國亦頗多，尤以日本荷蘭為最，舢舨小火輪則行使於新嘉坡檳榔嶼間。

(三) 鐵道交通 馬來地處熱帶，物產豐饒，礦類尤多，英人自領有其地以來，輒銳意發展，無乃河流既少，山嶺復多，運輸不便，富源無從開闢，於是建築鐵路乃為當道要圖，由議案於成事實矣。初築者為太平至砵衛之一綫，長凡八英里，於1885年完成，直至於今，已完成馬來聯邦鐵路系統，現開車者千餘英里。

主要幹綫由新嘉坡至檳榔嶼對面之新路頭，復由將至新路頭之大山脚伸展北行，經吉打加央入暹羅境與暹邦鐵路相接，故由新嘉坡至網各可直接以火車通之焉。經過各地為柔佛金

馬士膽邊芙蓉吉隆坡古毛把巴怡保太平大山脚新路頭等處，其伸展北行經過者爲雙溪大年，亞羅斯打，（均在吉打境）巴登北沙（在加央）等處及後遂入暹羅境矣。

東海岸鐵路則由幹綫經過地之金馬士爲起點（按金馬在芙蓉與柔佛之邊境）經森美蘭（卽芙蓉邦）彭亨而至吉朥丹，但全綫尙未完成，彭亨北部至吉朥丹南部之一段尙在建築中，不然，由新嘉坡至網各亦可以火車通達也。過經各地爲馬口土賴恩丁伯朥瓜刺力備斯李力斯等處。此外尙有支綫及建築中之綫，茲分述之：

支綫（一）在幹綫者有胆邊至麻拉甲，芙蓉至坡得申，吉隆坡至巴生港口及寬諾橋連至瓜刺雪蘭峨，吉隆坡至石巖斯，蘇丹街至暗邦，求恩至巴爭泰打巴路至安順，怡保至端洛，太平至砵

衛諸綫。（2）在東海岸綫者有庇勝至馬口，淡別至闊他巴路（且展長至暹境各鹿）之二綫耳。建築中之綫卽上述彭亨北部吉朥丹南部間之聯絡綫，此綫卽將告成，從此由新嘉坡入暹羅可有自由擇道（火車道）之望矣。

（四）陸路（卽馬路）交通 馬來陸路交通發達；各邦路政辦理完善，汽車環遊，實屬稱便，道路且優美可觀，遊者咸稱贊之焉。少數地方之陸路，以紅磚鋪之者頗多，花剛石鋪之者亦有，雲石亦間有之。

汽車多數行駛於彼此未通火車之各埠，而藉以補助各該邦交通事業者亦隨在皆有，如由列沙及古毛經昔孟哥橫過吐拉斯羅北及瓜刺立卑或由太平至昔希溫等路綫是。電車及無軌電車於新嘉坡檳榔嶼兩處有之，各大埠則有公

共汽車焉。但新嘉坡之有軌電車近年漸次拆軌矣。

### (五) 航空 馬來航空事業自 Ross Smith 由

歐赴澳經過新嘉坡之著名飛行後，乃漸次發達，旅客運輸及郵件運輸於各邦中早既有之，由英吉利至澳洲者，至新嘉坡亦須停靠焉。

### (六) 電報 馬來半島之電報事業可分(一)

陸電(2)海底電(3)無線電三種，陸電為該政府經營，公電每二站謹費數分即可發，由新嘉坡至檳榔嶼或網各之電費較之海底電實廉數倍。

### 海底電不獨新檳間有之，且可以遠涉重洋

與東西半球各國聯絡，互通消息焉。由馬來半島至倫敦一日間可以回復，(間有次日者)而歐西各國新聞，即可於次日公布報章以嚮馬來人士之閱者。馬來之膠價起跌電訊，乃倫敦市坊之所

源源相告，偉哉，碧波蒼海，萬里遙遙，昨事而今聞，亦未始非交通發達之賜人幸福也。海底電之裝置法為將電綫外皮包以不透水之布，置於海洋中及為精密之方法以連接各線云。

無線電自馬寬尼氏發明以後，世界上一時感便通行，從此電訊傳播，可無必須有線電者矣。而洋海中火輪與火輪或與陸上各地皆可互通消息，輪船於海洋中遇險時，亦可以得救萬一也。馬來政府於新檳兩處設無線電台各一，可與海洋中輪船及沙拉割北婆羅洲爪哇等處通報，誠足以表現英人治理馬來之迫切矣。電話則各地均設置完備，長途者最多不能達一百英里以上耳。

### (七) 結論 總觀上述，可知馬來半島之交通

事業何等發達矣。既有海運以通東西各邦，復有

鐵道，公路，以聯絡內地，傳播消息，則有電報，航空事業，又見發達，余書至此，不禁感慨繫之！

夫馬來半島，物產豐饒之區域也，舊本為我國藩屬，奈何當時政治腐化，國體專制，國家有若

個人私產，以為國土廣大，何所他求，甚至鞭長莫及，自身無暇以顧，安有餘力以治屬國乎？何况開

發富源於屬國，謀交通事業之發展哉！即環視今之中國，亦有望塵莫及之歎，願我國民發奮圖之！

大蛇

劍。

探野橡之山番，余好就之談，詢其山中閱歷，事多奇怪動聽。嘗有為余道一大蛇事，尤令聞者咋舌，彼云：某夜露宿一林中，臥處之側有大樹橫地上，兩端伸入密草小樹叢間，當時月光半明，不易辨物，但見樹身被青苔，兩旁生細草，疑是遠年仆地之枯木耳！天明視之，則令吾人戰慄不已，慶幸不置。蓋臥地之大樹，非真枯木，乃一粗鱗巨甲之大蛇也。

南洋華僑與祖國實業

聯絡之媒介

# 蘇門答臘民報

現在國內各大工廠無不注意於推廣國貨在南洋羣島一帶之銷場，蓋南洋華僑人民幾百萬，且均熱心愛國歡迎國貨也。

本報為荷屬蘇門答臘島銷行最廣之華僑報紙，廣告之效力最為偉大。

祖國各實業家有志宣傳國貨推廣銷場者，本報無任歡迎。

通訊地址：Sumatra Bin Poh

16 Nieuwe Markt,

Medan-Deli

(Stamatra)

## 肥城新報為

南洋荷屬東印度消息靈通紀

載翔實評論公正之最大日報

館址 南洋爪哇吧城亞森  
加街門牌第三十號

本報價目

荷屬境內每三個月七盾半  
荷屬境外每三個月拾盾  
定閱本報至少以三個月為限

廣告價目

以四號字為標準每行(一欄)每次刊費四鎊  
刊費以二盾五方起碼長期廣告  
刊費從廉請函商或面議

西文名詞

# SYN BO

CHINEESCHE-EDITIE

ASEMKA 30 B. TAVIA (JAYA)



# 馬來羣島概觀

劉士木

(一) 馬來半島特殊之形勢

吾人試一翻閱歐羅巴之地圖，則見歐羅巴

大陸之東南隅，在小亞細亞與亞非利加大陸遙

相擁抱之海上，畫有無數之島嶼，是為歐羅巴洲

之多島海。又試翻閱亞細亞洲之地圖，一望而知

亞細亞洲之多島海，為馬來羣島一帶之海上無

疑也。吾人試一觀察亞細亞洲大陸之地勢，西北

起自西伯利亞，南方突出印度洋，東隔太平洋之

洪濤巨波而對南北亞美利加，其地勢在東南將

盡之際，譬之強弩之勢難以遏止。馬來半島於茲

崛起焉，其尖端則沉沒於印度洋中，與澳大利亞

洲大陸遙遙相望，其間有大小數萬之島嶼，森羅

棋布，大有覆豆萬斗於地上之觀，此即所謂馬來

羣島是也。馬來羣島東沐太平洋之巨濤，南浴印

度洋之狂波，蜿蜒連綿，縱橫占居赤道南北之廣

大水面。

(二) 馬來半島之環境及過去史跡之推測

馬來羣島，蟠踞於亞細亞大陸與澳大利亞



洲大陸之間，既如上述。言其四周，則西北臨中國海，南臨印度洋，東臨太平洋，據荷蘭地質學泰斗

前爪哇總督府之鑛山局長「倍爾皮克」氏之

說：此等島嶼，在未有歷史以前，太古洪荒之時代，想曾經分爲二大陸，即現今雖爲大小數萬之島嶼，而在以前則一部分屬於亞細亞大陸，一部分則連續於澳大利亞洲大陸者也。然因地球之冷縮，地球表面頓呈異常之現象，而火山之爆發，地震之作用，海底之陷沒，即爲此等島嶼成就之起因。西方一帶之島嶼，其動物界植物界分布之狀況，與其他東方一帶之島嶼種類迥異，即爪哇、蘇門答臘、婆羅洲等處植物界分布之狀況，與峇厘、(Bali)、龍目島 (Lombok)、等小巽他 (Lesser Sunda) 羣島地方植物分布之狀況，其種類迥然不同，乃其最顯著之證左也。又試由地質學之見

地上觀之，或由動植物之化石狀態觀之，此說在現今之學術界，亦爲有力之名論也。

(三) 馬來羣島與各國殖民地政治勢力之分野

馬來羣島，地理上約可分爲四部：由台灣南端鵝鑾鼻之燈塔南進，則遙見呂宋 (Luzon) 及其屬之森羅棋布，此即馬來羣島之極北端也。循是漸進，則有民都洛 (Mindoro)、班乃 (Panay)、宿霧 (Zebu)、巴拉旺 (Palawon)、三描 (Samara)、棉蘭著 (Mindanao) 等之諸大島，及二千有餘之小島，此即所謂菲律賓羣島 (Philippine Islands) 是也。當棉蘭著之西南，則有居世界第三位之大島婆羅洲 (Borneo) 島，當婆羅洲之西與馬來半島相雁行者，爲蘇門答臘 (Sumatra) 島，在蘇門答臘之東南由西而向東進者，即爪哇 (Java) 島是也。在爪哇之東北海上呈奇形

怪狀者，西里伯 (Celebes) 島是也。在地理學上總稱婆羅洲，蘇門答臘，爪哇等島，為大異他羣島 (Greater Sunda Islands)。此外由爪哇而東，與爪哇島相並行而成為一列者，有無數之小島焉，其顯著者，即峇厘，龍目，巡峇哇 (Sumbawa)，巡峇

(Sumba)，福羅萊斯 (Flores)，蒂汶 (Timor) 等

島是也。此等島嶼在地理學上總稱為小異他羣

島，在此小異他羣島與大異他羣島及世界第一

大島之新幾尼亞 (New Guinea) 之間，有大小

無數之島嶼，森羅棋布者，總稱為摩鹿加 (Mol-

uccar) 羣島。馬來羣島即縱合此菲律賓羣島，大

異他羣島，小異他羣島，摩鹿加羣島之總稱也。更

由政治上之勢力而區別之，則菲律賓羣島屬美，

大異他羣島之一部分與婆羅洲之北部屬英，蒂汶

汶島之東半屬葡，此外則馬來羣島之全部均為

荷屬。我國人對於馬來羣島及其附近之地方，稱為南洋，此語殊欠正確，故本篇特稱馬來羣島。以下試就歐人勢力之及於馬來羣島之沿革，約略述之。

(四) 南洋羣島間殖民勢力之乘除

以亞歷山大大王 (Alexander The Great)

之英雄，無論其用如何方法，欲伸張其勢力於海

上，東印度，亦有所不能，乃有葡萄牙之亨利 (Hen-

ry) 親王者，懷抱發見東印度航路之大志，設

航海學校，給航海之獎勵金，鼓勵船舶之建造，以

從事於太平洋之探險，其苦心慘淡之結果，在親

王自身雖中途賞志以沒，未及親見達到目的，而

繼承其志者固有人在也。果也，不久有伐斯戈

大格馬 (Vasco da Gama) 其人者，卒繞航喜望

峯 (一名好望角 Capoe of Good Hope) 一蹴印

度洋之狂波怒濤而拋其錨於孟加拉 (Bengal) 灣頭，追蹤伐斯戈不格馬之後者，有若干之探險家，繞好望角而至印度及馬來半島，於是麻六甲 (Malacca) 地方之武陵桃源之夢，爲之驚醒焉。然一方在當時亦頗具勢力之西班牙，其對於海上之勇敢行動，亦不欲劣於葡萄牙，特命麥哲倫 (Magellan) 繞航南亞美利加之南端，冒險敢行，自有史以來未有之橫斷太平洋之壯舉，發見菲律賓羣島，而揭揚西班牙之國旗焉。因此而西班牙與葡萄牙之間，在歷史上遂時發生若干之糾葛，卒成立西葡兩國條約，而劃分政治上之勢力圈焉。現今屬於荷領之部分，彼時歸於葡萄牙人所占有，西班牙人則伸展其勢力於北方之菲律賓羣島，於是西班牙人與葡萄牙人對於馬來羣島之天產物，遂得獨占買賣與交易，而收莫大之

利益焉。然在此西班牙與葡萄牙方稱霸之間，在歐洲之政治上發生一大變動，即自十七世紀之末至十八世紀之初，歐洲發生若干之戰爭，與若干外交上之突發事件是也。前此伊倍利亞半島 (Iberian Peninsula) (西班牙葡萄牙兩國之領土) 之民族，雖曾稱霸於歐羅巴大陸之中原，而因法蘭西與伊倍利亞半島之民族關係變化之結果，西班牙人與葡萄牙人在東洋所握之霸權，遂發生莫大之影響焉。元來西葡兩國向本互相嫉視，從事爭霸，乃因兩國合併之故，吳越成爲一家，然此時而在海上漸露其頭角者荷蘭是也。先是荷蘭在世界歷史上並未占有何等之重要地位，適值伊倍利亞半島之民族向英吉利布告宣戰，在此干戈相見之際，西班牙之艦隊竟爲英吉利艦隊所擊破，所謂無敵艦隊 (Invincible Arm-

者竟成爲一夜之夢矣。而伊倍利亞半島民族在海上之權力，因之大受影響，蓋無敵艦隊之擊破，不啻折斷其橫行印度洋上之羽翼也。乘此時機，而追蹤伊倍利亞民族之發展勢力於海上者爲英吉利民族，同時與英國舳舻相接，而揭揚旗幟於東洋者爲荷蘭民族，而爲西班牙葡萄牙之古戰場之馬來羣島，更成爲新舞臺，而迎英吉利與荷蘭兩民族之新俳優矣。英吉利民族幾經若干之曲折，建立其基礎於前印度，即今之英領印度是也。荷蘭民族則築其根據地於東方之馬來羣島，厥後歷幾多之星霜與若干之歲月，荷蘭與英吉利之間，相見於干戈戎馬之間，經若干之樽俎折衝與波瀾曲折，始成今日之狀況，此二民族經營殖民之歷史，與馬來羣島興廢之歷史，實互爲表裏，讀東洋史者萬不可等閑視之也。然則

前此蔓延此地方之葡萄牙權力，果遭若何之命運耶？即其後葡萄牙每戰不利，土地漸次被奪，終僅能保有滂汶之一隅，昔日之繁榮，已如過眼雲烟矣。要之，現在葡領之滂汶土地狹隘，且爲人跡罕到之未開地域，不過爲世界之偏僻荒島而已，由殖民之大勢上言，殊不足道也。然而此島今後之命運如何，則非今茲之所能知也；而追蹤葡萄牙後至之荷蘭，則在馬來羣島扶植其大部分之勢力，一方英吉利則征服前印度，伸展其羽翼於緬甸，更東而漸進，支配馬來半島之全部，然而英國之伸展其勢力，譬之強弩，其勢難已，卒染指於堪稱馬來羣島之心臟之婆羅洲，而形成今日之英領北婆羅洲焉。

(五) 主義之支配殖民地策源於支配國民之腦

菲律賓羣島，曾屬於西班牙之支配，已於上述，現在則已隸美國統治之下矣。原夫美國之收菲律賓爲其版圖也，係一千八百九十八年，美西戰爭之結果，依和平條約之效力，菲律賓改隸於美國統治之下。美國之治菲也，懸有一種之理想，卽菲律賓者菲律賓人之菲律賓也，非美國之菲律賓也，若菲律賓人之文化日漸進步，則他日菲人之自治能力，終能發達，而菲律賓之獨立，彼時可望實現，是卽美國治菲之主義也。按統治殖民地者，其主義凡有三焉：其一爲壓伏主義，其二爲自治主義，其三爲折衷主義。美國之治菲也，名義上雖云採取第二之自治主義，而其旗幟，又雖屬非常鮮明，其實際上主義之運用，與現今世界殖民地之狀態，殊無多大之差異也。壓伏主義者，乃爲本國之利益，以殖民地供其犧牲，殖民地自身之發達如何，曾不足其一顧之價值也。西班牙與葡萄牙統治其殖民地，卽行此壓伏主義者也，荷蘭亦曾行此壓伏主義，然因東洋人之醒覺與文運之進步，今似已變更其形態矣。然現今究竟是，否不爲此主義所蔽，則非吾人所敢斷言者也。折衷主義者，既非自治，亦非壓伏，乃採取中庸之主義也。在世界殖民國之中，採取折衷主義之國甚多，如英領印度之統治，卽此主義之產生也。此外殖民學者對此尙有種種之分類，以定殖民政治之階級，但此不在本篇研究範圍之內，茲不贅述。美國對於菲律賓之統治，標榜自治主義，已如上述。然則英吉利荷蘭葡萄牙對於其屬領之統治果如何耶？英吉利以折衷主義治其屬領，故從事於參酌土地之狀態，文化之程度，以及其領有之沿革，而施行其所謂之善政焉。吾人試一涉足至

北婆羅洲，即可窺見英領婆羅洲公司政治之一端矣。婆羅洲公司之領域，在英領婆羅洲之中，位居極北，其領域約占英領婆羅洲三分之一，在此英領婆羅洲公司之隣，有文萊 (Brunei) 王國，爲英之保護國，此王國仍戴馬來人爲王，建馬來式之政府，以統治此地方。此地古代卽有馬來人之國家存在，在歷史上亦爲著名之政治團體。文萊之隣，有沙勞越 (Sarawak) 王國，關於此王國盛之歷史實有可欽佩之事實，在焉，茲不憚煩略述之。英吉利之露其般民之鋒鏃於東洋也，收前印度於其掌握之中，組織東印度公司，漸次從事開拓，在該公司之中，有著名之豪俊爲其領袖，而該公司之命運，於以日就開拓焉。其最著者如萊武 (Clive) 海斯丁 (Hasting) 等，先後相繼，東印度公司之勢力，遂及於其附近矣。而在民德 (Mint) 伯之時代，歐羅巴之大陸，正爲拿破崙 (Napoleon) 戰爭方酣之時，英吉利反抗法蘭西軍，在各殖民地，到處攻破法軍，或在亞非利加，或在印度海岸，或在爪哇。雷厲風行，驅逐法蘭西軍，以伸張其國之勢力，在馬來半島西海岸之麻六甲，向爲英國東印度公司所領有，因瘴癘之氣甚厚，在經營上須多大之經費，以東印度公司之資力開拓此地方，到底爲甚困難之事。總督基於此種輿情之論調，頗有欲將麻六甲放棄之意，有萊弗士 (Raffles) 者，向充當東印度公司麻六甲分店之下級書記，當時年僅二十一歲，而孰知他日席捲東洋之風雲，在歷史上遺留轟轟烈烈不可磨滅之英名哉。吾人於此不能不略述萊弗士經歷之一端。蓋英國國民常自誇耀在英國領土無日沒之事，而致英國殖民地之如此隆盛者，全賴此

輩英雄之氣魄支配英吉利民族之腦髓，此吾人之所以對於英吉利此輩過去之英雄，特表敬意也。

(六) 新加坡開埠偉人萊弗士簡史

萊弗士生於西歷一千七百八十二年，氏之父親，爲英吉利一小船之船長，當此英雄呱呱墮地之日，正此小船在西印度諸島航行之時，在此大西洋之狂波怒濤中產生之萊弗士，即他年在英國殖民史上轟轟烈烈不可磨滅之英雄也。氏因家境清貧之故，不能受相當之教育，僅十二歲至十四歲二年之間，得在英國小學校通學二年，幾可謂爲無學之人。十四歲即襄助其父，航行東印度，由此觀之，人固非必在學校攻書始能成爲豪傑也。不特此也，萊弗士在四十年前後，且有著名之著作出版焉；其所著之關於爪哇事情一書，

在當時之倫敦出版界，大有洛陽紙貴之概，蓋天稟之英才，無可蒙蔽，其能力之所發露，無可隱匿，故其前半生雖未治學，而在後半生却能著書，垂之後世，實爲立志傳中之不可多得之人物也。此二十一歲之一青年書記，爲反對民德伯之欲放棄麻六甲之意見，即起草論文，開陳意見，其論文之趣旨大要，謂放棄麻六甲，不啻等於拆斷英吉利將來在世界雄飛之一翼，即英吉利須以左翼蔽亞美利加大陸，以右翼蔽亞細亞大陸也。若放棄麻六甲，是猶拆斷右翼也。氏之意見發表後，民德伯之思想，大受其刺激，結果召氏至卡爾喀達 (Cacatta) 爲總督之祕書官，嗣後大小之政策，悉由氏之所考案者行之，氏之勇往邁進之氣象，卒使庸俗之議論屈伏，悉傾聽其說，其所獻之策甚多，就中最足引起吾人注意者，爲氏之對於爪

哇施政之事蹟，麻六甲因氏之獻策得售，至今猶得保留在英國之手。爪哇在彼時雖屬荷蘭，然因荷蘭爲拿破崙所滅，隸屬法國，爪哇亦移屬法領，駐屯法軍，萊弗士以英既與法爲敵，彼時奪取爪哇，適逢其會，獻策於民德伯，伯果從其言，以氏爲副將軍，攻取萬丹 (Bantam)，在此處建設英國在爪哇之政府，一切大小之政治，悉聽氏一人之主持焉。當民德伯臨去爪哇時，任萊弗士爲副總督，付以統治爪哇全部之權力，時在氏年三十一歲也。現今各國對於殖民地之經營，均以爲於其國勢之伸張，有重大之關係，然在彼時即英吉利國民，亦尙無此感想也。故當拿破崙失敗之被流謫於聖海萊拿 (Saint Helena) 也。各國在維也納 (Vienna) 開和議，改訂在戰爭中被擾亂之境，其時英吉利之外交使節，竟承認萊弗士所統

治之爪哇，交還荷蘭，氏乃忍氣吞聲，離開爪哇，有識者均認爲此乃英國千古之遺憾，不可再圖恢復之損失也。然氏之英氣迄未銷滅，曾一度回英京倫敦潛察時世之變遷，後彼忽有所感，復至東洋，在蘇門答臘登陸，而以其地爲根據焉，然經若干之研究，始悉此島無適當之港灣，惟欲在東洋伸張其羽翼，則非有適當之港灣不可，而此島缺乏良港，不得不求之他處，於是經種種調查之後，始在馬來半島南端，發見與馬來半島隔一葦帶水之新加坡 (Singapore) 爲最適當，於是氏即有在此島建築港灣之志，彼時此地爲一荒島，僅有馬來人五六十人在此漁獵而已。而孰知一逢萊弗士之來此地也，數年之間航行印度洋及太平洋之船舶，均在此港寄航矣。厥後該港逐漸開闢，日就繁榮，其在今日，新加坡已有三十萬以上之



人口其種族之複雜爲世界冠至有以新加坡爲世界人種博覽會之稱。蓋在新加坡居住者，有黃色人種黑色人種白色人種及雜種人種之數約有二十四種，其不同之言語約計有三十種，謂爲世界之人種博覽會，非過言也。而開此港之端緒者，則爲萊弗士也，吾人今日若在新加坡登陸，一遊萊弗士公園，則見在該園之中央，有盎格魯撒克遜 (Anglo-Saxon) 人種之容貌特徵之銅像，兀然屹立者，即闢此港而添英國在東洋之羽翼之偉人萊弗士是也。

(七) 拓展北婆羅洲領域之偉人勃羅克小史

與萊弗士先後相輝映者，有勃羅克 (James Brooke) 其人焉。現婆羅洲之北，有名沙勞越王國者，距今三百年前，馬來人在此國之古晉 (Kuching) 築建王城，組織政府，統治其地。然常爲

勇猛善戰之未開化蠻族之大雅克族 (Dayaks) 所侵，古晉王城幾次受其威脅，正當危急之際，在古晉港突有一艘之西洋船舶拋錨旋泊，其船僅爲百三十噸之小船，船員僅二十人，其船長卽上述之勃羅克是也。勃羅克氏與萊弗士同爲東印度公司之書記，後均享有盛名，實爲一極有興趣之好對照也。勃氏曾一至我國，其航海途中，當年至沙勞越之地登陸時，見其地風光明媚，竊以爲他日可成就其志者，舍此地外更無他處。後返英國，適值其父病沒，得遺產三萬鎊，若在常人則大可藉此遺產，安渡生活，而氏則與常人迥殊，以其所受之遺產購辦百三十噸之船，而以所剩餘之財產，徵募二十名之船員，乃辭英京倫敦，繞航亞非利加南端之喜望峯，一度寄航印度，更往麻六甲，經新加坡而至古晉港，古晉之土王，覩此船舶，

遂向之求援焉。勃羅克以此機不可失，即慨然允諾組織陸戰隊，而自爲將，對於極勇猛慍悍出沒隱顯不可測度之大雅克人，布告宣戰。果也，大雅克人爲勃羅克所征服，遁入深山僻地，不敢復出肆擾矣。於是勃羅克在古晉爲主將，而進於雷遮(Rajak)王之意)之地位，爾後在此施政設治，二十人之船員亦皆得官職矣。惟經漸次經營之後，向之信爲風光明媚物質豐富者，始知其不盡然，財政則常告匱乏，且麻刺利亞熱病(Malaria)甚爲猖獗，其部下均爲病魔所侵，陷於困苦顛連之境，然因氏懷有如鐵之意志，與絕大之希望，不顧目前之若何窘迫，祇管勇往邁進，於是乃募集若干之公債，力排萬難，卒達今日根深蒂固之城。當勃氏乘百三十噸之小船，由英京倫敦出發之時，友人之冷笑酷評，莫可嚮邇，及氏之被戴爲雷

遮也，英國政府特派軍艦待以國賓之禮，且任其爲現屬英領新加坡殖民地之拉普安(Labuan)島之太守，後雖免其太守，而禮遇益隆，蓋沙勞越王國之能歸英領，皆出勃氏之力也。又氏當英法聯軍侵入我國之時，自爲義勇兵之將，轉戰有功云。

(八) 北婆羅洲公司式之特別政治

以下試就英領北婆羅洲公司所屬地方略言之。在婆羅洲公司所屬地方，名雖公司，實即政府也。首府在山打根(Sandakan)總督之邸，在亞庇(Jesselton)領內分爲五縣，各置知事，但名雖爲知事，然管轄該地之最高機關爲一公司，故知事不啻爲一分公司之經理也。但其所行使之權力，全然與國家之權力無異，蓋此公司之特別組織，乃由英國政府所特許者也。元來西洋各國之

殖民地，大抵爲公司之組織，公司即政府也。惟近來各國之傾向，均漸漸收買公司，以之入於國家行政之一部分，現今英吉利以公司之組織而行使國家之權力者，一爲英領北婆羅洲公司，一爲亞非利加南端羅德西亞(Rhodesia)領是也。在近婆羅洲海岸，但見水平線上，均點綴樹木之頂，漸近陸地，則見水際高大之樹木叢生，而在此等樹木之中，各色不能知名之鳥獸與猿類甚多，見人則發奇聲大叫，欲開墾此地方砍伐此等樹木，到底非人力之所能堪，特用注油於椰子實之外皮，而以火點之，散播各處，以燒太古以來存在之叢菁密林，然後就其燒跡開墾種植橡皮椰子焉。此地空氣頗不惡，變化甚少，向來本無麻刺利亞病之發生，乃由他處而來之苦力，攜帶病毒種子，此病遂傳播到此地矣。

(九) 馬來羣島一帶特產爲世界希有之富源

以下試就馬來羣島一帶之產物狀況略述

之。馬來羣島之產物，首爲橡皮，次爲椰子，(Cop-

ra) 椰子可作榨油之用，爲非常有利之事業，在

椰子油未發見以前，多以動物性之油，爲製造工

業之原料，自椰油發見以後，動物性之油，無論在

任何點，不能與椰油對抗，椰子在耕作物之中，最

不費耕作之手續，故到處栽培盛行，德國政府夙

注目於此事業，若歐洲大戰不發生，德國政府必

投巨額之資本，從事於此事業，蓋德國之計畫，擬

置東洋貿易之中心地於膠州灣，伸展其勢力於

馬來羣島，以充分吸收其富源，其詳細之計畫，即

船由膠州灣出發，經馬尼刺 (Manila) 而至西

里伯 (Celebes) 萬鴉著 (Menado) 萬鴉著爲

風光明媚之地，故擬築此港以入於其勢力範圍

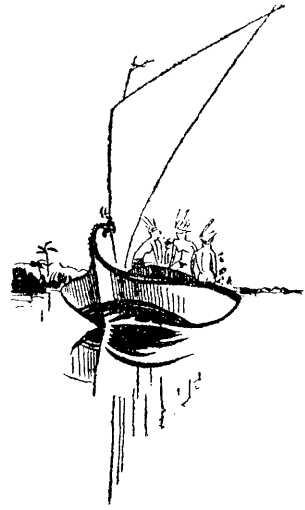
之內更進而築港於南方之西蘭 (Ceram) 之安汶 (Amboina) 爲其第二之根據地，而與澳大利亞洲聯絡，即從馬來羣島爲二，在其兩側以小船開始支線之運送，而經營此地焉。蓋馬來羣島有大小無數之島嶼羅列，無論任何民族，其實行此計畫者必皆有利者也。而在萬鴉著與泗水 (Soerabaja) 建設製油工廠，由油池 (Oil tank) 通唧筒，直達於油船而裝載之，輸歐羅巴亞細亞。亞美利加各地，孰知此計畫方將實行，歐洲之大戰勃發，而此計畫遂因之無形消滅矣。椰子事業之前途，既有如此無窮之希望，故從事於經營南洋之事業者，斷不能忽視椰油，而以爲無足重輕也。其次如籐、大麻、苧麻、茶、咖啡、樹諸粉 (Tapioca) 等之栽培，均非常有利也。

橡皮之中，有名爲格塔伯查 (Guttapercha)

者，乃生於摩鹿加羣島及新幾內亞之野生樹木，具有一種之特性，即欲絕對中斷電氣之力，舍用此種橡皮之外，無法可想，而海底電綫，對於此種橡皮，尤爲需要。故種植此種橡皮，對於其製造方法，加以充分之研究與注意，其爲有利之事業，可斷言也。又在西蘭島深山森林之中，有一種大樹，由其枝節流出如餡之液甚多，狀如琥珀，名爲『大瑪』 (Damar)，用爲塗料，其價甚昂。金雞納霜 (Quinine) 產於爪哇，爲一種貴重之藥品，輸入我國甚多，其製法甚秘，惟萬隆 (Bandung) 金雞納霜製造公司之董事一人知之。英法荷四國締訂契約，約定金雞納霜，須在萬隆之金雞納霜製造公司製造之，其利益之如何分配，販賣量之如何支配，均有一定之約，此即所謂世界的專賣是也。其他如棉煙草等出產亦甚多，鑛產則金

銀鐵煤油錫煤等，在荷領東印度埋藏甚富，而馬來半島及荷領東印度錫之產額，幾可謂爲占世界需要額之全部。在網加 (Banka) 島有爪哇總督府官營之錫工場，極爲盛大，該處森林與婆羅洲等，密林叢青，高可蠱天，伐不勝伐，採掘錫鑛時，放火燒之而已。此地離地面一尺左右，即有鑛層甚多，挖掘一尺之後，即可俯拾得之，而此鑛石含錫之分量甚多，有含百分之六十以上者；在勿里洞 (Bilion) 島，亦有採掘錫鑛之特許公司，此等地方所產之錫，實足以支配世界。金銀則蘇門答臘之巨港 (Palembang) 地方出產甚多。婆羅洲之坤甸 (Pontianak) 馬辰 (Banjermassin) 則出產金與金鋼石，煤油出產於婆羅洲之麻厘柏板 (Balikpapan)，蘇門答臘之巨港 (Palemba-

ng) 附近，麻厘柏板之煤油非常有名，有大公司從事作業，據望加錫 (錫江) (Macassar) 分公司之經理所言，在離海岸二哩以內，不可吸烟，因若在離海岸二哩以內，吸烟拋擲未燼之火柴於海，海面將起火延燒故也。此說雖似近滑稽，然要之在海面上流有若干之煤油，則殊爲不可掩之事實也。在海岸附近地方，挖掘地下十餘尺，到處可見包藏多量之原油，該公司與亞美利加之美孚公司 (Standard) 特約，亦占有世界之市場。由上所述觀之，可知在馬來羣島，不論在植物界或鑛物界，均包藏有巨萬之富源，若能講求適當之手段，利用智識與技能，此等地方之富源，當可得有無量效用之解決也。



# 殖民政策之今昔

錢鶴譯

## 一 殖民之初期以農業爲目的

Power and Evolution 一書，有云：「人類有必要

殖民即英語 Colony，亦即拉丁語 Colonia 之轉變，爲土地，田圃，住所等總稱之謂也。殖民者，即 Colonus，爲開拓土地，以農爲業之意。故殖民一事，最初係某種人之一集團，以農業爲目的，向新闢土地移住之謂。又移住者，以農業爲職業，即最初之殖民地，以農業爲殖民者，唯一之職業是也。

者三，即第一食物，第二飲料，第三空氣是也。人們三日不食可生，數日無飲不死，惟空氣則片時不能或缺。故空氣實爲人類生存上必要之物，且外界氣候，在人類之健康上與精神上，所受影響亦甚大也。但空氣爲無盡藏之物，不患缺乏，且爲共有財產，無需出資購買，故空氣之缺貨與騰貴，從未聞及。由是可知空氣在生物進化上言之，洵爲必要之物，但從實際社會之立場言之，無成問題

亞美利加 E. Hanington 近著 World-

之必要。惟有吾人不能得食，決無生存之道。昔年日本富山縣，以神之奮起爲導火線，以至全國爆發「米騷動」，此實人類社會自然之趨勢也。

英人 Cooper 在十數年前，曾著 *Britain for the Britain* 一書，有云：「人類無偉大之宮殿，美麗之衣服，與奢侈之化裝品，可以生活。但無食物則死，故麵包爲生命之根源，若無麵包，惟有待死而已。」此乃力言英國有農業再興之必要，歐洲大戰，英爲內國農業之頹廢，曾受莫大之不利，雖有鐵與煤之豐富產額，然不能食鐵與煤而生活，人類不可無食物，故謀取食物，實人類必要之職業也。

是故吾人必使內國之農業發達，必使國民需要之食糧自給，然人口之增加無涯，而土地之面積有限，使人口之增加，與食糧之增加，陷於不

平均之地位，內國食料之自給感受困難，此農業殖民地之經營，所以有產生之必要也。創世紀有云：「吾人物質之要求，漸漸增加，而土地之供給不能，因是吾人，今已陷于不能繼續生活之狀態矣。」要之人口增殖，而土地產生之食糧不足，故移住未開闢之殖民地，以開拓農業，謀取必要之食糧，此最初殖民所以必始于農業也。

## 二 由單純而趨向複雜

最初殖民，以農業爲目的，迨世界進化，文明發達，殖民之意義，不單以農業移住爲目的，或因滿足自己之野望，而以兵力侵略，或經營商業，或採掘鑛山，無不盡力發展，目的不同，方法亦異。於是殖民一事，成爲非常複雜之問題，而殖民地之意義，亦非簡單所能說明也。近來殖民一語，極以廣義解釋，凡非自己之領土，如「租借地」，「勢

力範圍，「委任統治區域」均以殖民地視之，所以殖民問題，益形複雜也。

三 遊星時代之出現

從殖民分類言之，有侵略的殖民，有農業的殖民，有商業的殖民，元來所設殖民地者，為統治之一單位，在人類生存上，亦與獨立國家，同樣有各種機關之必要。所以既單純之農業殖民地，亦非單純之商業殖民地，乃成為複雜，而不易說明之問題也。殖民地之意義，以柏林大學教授 Zoepfl 之說明最佳，曰：「殖民地云者，某國家以世界經濟，及世界政策為目的，於海外為統治區域也。」換言之，即某國家，以世界經濟及世界政策為目的，在自己內國以外之地域，獲有統治權之區域，即殖民地是也。殖民政策，即在統治區域以內，一切政策之總體，故殖民問題之詳細說明，殊非容易之事也。

世界之歷史，為人類移動之歷史，又殖民發展之紀錄也。故殖民事業，古代希臘羅馬既行于前，至中世紀腓尼基 (Phoenicia) 熱內亞 (Genoa) 威尼斯 (Venice) 等，又經營于後，惟殖民事業之最盛者，當在近世亞美利加之發見 (一四九二年) 以後是也。Valentin 氏，分近世殖民事業之發展為五期如左：

第一 西班牙葡萄牙時代 (一五九八年以前)

第二 荷蘭時代 (一五九八——一六七四年)

第三 英法時代 (一六七〇——一七八三年)

第四 英國時代 (一七八三——一八七



六年)

## 第五 遊星時代（一八七六年以降）

近世之初，因美洲大陸與印度航路之發見，於是殖民熱，始達旺盛時代，西班牙葡萄牙既着殖民經營之先鞭，荷蘭英法亦活動競爭，各國皆努力海外領土之擴張，當時不從事殖民者，認爲人類一大恥辱。西班牙人以人生爲僧侶，欺騙愚夫愚婦，以享世外之欲望；成爲官吏，一逞恣睢橫暴；否則殖民新大陸，獲得巨萬之財寶；男子之本懷，不出此三者也。

自北美合衆國之獨立，各國殖民事業，受一大打擊。英國爲失此一大殖民地之故，殖民思想，大起變動，謂殖民地之占領，有害無益，與其經營殖民地，不如發掘未開國土之金銀，輸送本國，增進國家之財力，在此重商主義隆盛之時代，殖民

熱，因之衰頹。法國大政治家 Turgot 有言曰：

「殖民地，恰如果實之成熟，即離母樹而下墮。」同時英法政治學者，盛唱殖民地無用論，夫各國殖民地之經營，雖有幾度之盛衰，然繼續經營而不少懈，其中尤以英國特占優越之地位也。

迨十九世紀末葉，世運遽遷，各國殖民的企圖，又俄然勃興，以殖民爲一般人士注意之中心。列強競取海外發展之政策，以開殖民功業之活路，於是所謂遊星時代（Planetary Epoch）始行現出。一八七八年，柏林會議，R. Min氏云：「歐洲民族戰爭告終，同時各國憲法制度，欲謀安定，實開歐洲帝國主義之新紀元。」在此時代之殖民事業，Valerin 有言曰：「實從有意識的帝國主義之思想所產生也。」所以當時殖民事業，大見活動，一時以殖民帝國稱霸于世界者，若西

班牙、葡萄牙，已入衰頹之域。新殖民國，若德、俄、美、意，及日本諸國，大大發展，今已世界到處有此諸國，分割支配之殖民地，自從此次大戰，各國殖民地，又大加變動，日進無已也。

#### 四 殖民戰爭

殖民事業勃興之主要原因，爲歐洲政治思想之變遷，即自十八世紀末葉以來，一時隆盛之「自由放任主義」一變而爲「民族主義」，再轉而爲「帝國主義」，更由此產生「世界政策」，於是以民族爲本位之國家，欲謀確實鞏固國基，不得不以餘力經營海外之領土。且宗教家之布教探險，及學者之地理探險，世界未到之地，今得發見之光明，科學之進步，機械之發明，交通機械之發達，使世界之距離短縮，人口之移動便捷，而人口增加之結果，生存競爭之激烈，並令人人欲脫

離舊世界，而向海外覓桃源樂土矣。更因資本之充實，殖民益見旺盛，資本家企業之範圍，越國境而遠及海外，內國之產業，既成資本主義，大規模之製造工業，於焉勃興，歐洲先進國，由農業國，而變成工業國，益感殖民地之獲得，爲急務矣。

一國產業之發達，原料之需要，必然增加，本國之生產有限，不得不仰給于海外之輸入。又製造品之銷售，內國之需要不能無限，不得不向海外市場之擴張。但世界之工業商業，非一國可以獨占，各國於市場之獲得，苦心焦慮，且採自足排他之政策，謀得最安全之原料供給，與最容易之出品銷路，於是又不得不努力于殖民地之獲得矣。近年列國盛行「勢力範圍」，「利益範圍」，或採「鐵道政策」，或謀得「租借地」，殖民地之經營，大有惟日不足之概，所謂殖民戰爭，亦不外此

結果也。

近三十年間，世界之戰爭，無一非殖民戰爭，如美西戰爭，如南亞戰爭，中日日俄兩戰役，以及最近伊土戰爭，無一非殖民問題爲基因，尤其是此次世界大戰，其原因爲最大也。一八八四年，在柏林所開之剛果(Congo)會議，迄最近一九一一年，摩洛哥(Morocco)協約，凡列國所締結之和平大協約，大多爲殖民問題之交涉。又最近巴黎講和會議，殖民問題，爲一大重要條件，當爲世人所熟知。可見殖民政策，實爲現在及將來國家生死之大問題也。

五 經濟的企業以政治權力之普及爲

基礎

按諸歷史，殖民事業之最初，由個人之冒險與發見，後產生經濟的企業，與促進航海之發達，

乃用武力而達其經濟的發展，與精神的滿足。各國殖民政策，依時與地而異，非必同一也。在商業殖民之全盛時代，以物質的利益爲主，既然以市場之開拓爲目的，亦非從事于殖民地之經營，唯從海外豐富之地，獲得土人貴重物產，以博巨利而已。因之殖民商人，僅以能得小面積之停留地，泊船所，爲滿足。故在此時代，爲文野兩民族之接觸，並不惹起政治的問題。此等殖民，雖有一時的利益，而從國家之永遠利益上打算，未可稱爲健全之殖民政策也。

近代之殖民事業，以本國過剩資本之投資爲目的，殖民者，以殖民地之開拓自任，使殖民者，深居內地，生命財產，可保安全，事業經營，得以便利。國家制定法律，使秩序整然，爲勞働者之給養，完成各種之設備。故最近之殖民政策，爲經濟的，

同時亦以政治權力之發展爲必要，所設經濟的企業，以政治權力之普及爲基礎也。

近代之殖民政策，已開國民能力伸張之新時代，白色人種世界到處，有其蹤跡，其不知倦怠之努力，與殘忍之行動，略取地球表面，對於土人妄加征服攻擊，美洲、澳洲已使歐化，非洲亦在白人支配之下。凡氣候溫和，可以定居之地，皆移住殖民，形成新社會，或與土人雜居。又亞洲、澳洲及俄國、西比利亞領有之地，或受軍事支配，或以商業支配，或成混合殖民地。總之世界各地，不在白人勢力範圍下也。

故白人天涯地角，到處移民，建築市街，築設鐵道，建造軍港，強制勞役，努力經濟的發展，貢獻世界的進化。其事業伸張之結果，不特減少土人，奴隸土人，且消滅其種族，美洲黑人種之輸入蔓

延，澳洲、美洲及印度黃色人種之散布，非洲、印度人之移殖，異民族之接觸加多，益使殖民地複雜混合，惹起統治上之難問題也。

近代世界政策，以東亞問題，印度問題，小亞、西亞及埃及問題爲中心，白人種因與人類最古之文明接近，所有殖民政策，將復歸于數千年前之狀態，其結果使殖民地固有文化之原住民族自覺，所謂開「民族競爭」之新紀元。最近威爾遜發布「民族自決」之宣言，世界到處，發生民族的動搖，殖民政策之將來，益感困難矣。以後統治無數異民族之國家，須從民族心理學之研究，與古代殖民國之探討，更研究過去現在殖民各國之趨勢，定一適當永久之政策，然後國家之生存，與殖民地之經營，始能無遺恨也。

# 福州僑務公報

福建僑務委員會駐福州辦事處編刊

## 第一期要目

插圖 共十七幅  
 題詞 共八編

發刊詞  
 葉見元 委員致海外僑胞書  
 論著 福建僑務行政之沿革

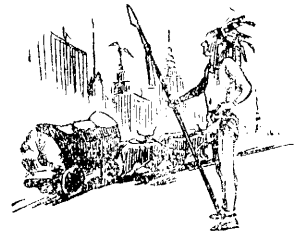
閩省華僑公學沿革

命令  
 公牘

開辦案 委任案 預算案 旅日福州同鄉總會馬尾調查所案 爲士  
 劣擾案 請保護回國僑民案 請保護回國僑民免被蓋金苛勒案 請  
 保護回國僑民免被印花苛勒案 請保護回國僑民免被蓋金苛勒案 請  
 禁烟期內請保護回國僑民案 請保護回國僑民免被蓋金苛勒案 請  
 育事業案 關於親大會及組織華僑聯合會案 賑恤南洋詩誦火  
 災案 關於視察調查及改善回國僑民狀況案 設立南台登記所案  
 設立福建僑訊社案 聯絡調查案 受理案 其他要案

介紹  
 一種新中國僑務行政的出版物

法規 一四種  
 佈告 共十二項  
 特載 共五篇  
 報告 共十五欄  
 附錄 國民政府財政部印花稅暫行條例 福建禁烟局戒烟執  
 照暫行章程  
 僑訊 共十七則 補白共五則  
 華僑團體函索即贈惟須蓋印正式圖章、個人函購每册包括郵費國內五角二分半 國  
 外五角八分 均國幣算 刊廣告收費另詳 第二期公報將次出版



# 緬甸之城市

李長傳

一 仰光 (Rangoon)

〔位置〕 仰光位於北緯十六度十六分，東

經十六度十三分間，為緬甸首府，瀕仰光河左岸，

與勃臥河 (Pegu R.) 勃生堂港 (Pozzondar-

ing Creek) 相會處，距海口二十一哩，至印度之

迦爾喀達七十七哩，至新嘉坡一一六四哩。

〔市街〕 在一八五二年英人佔領以前，本

一小漁村，自英人佔領後，竭力經營，成印度之第

三大埠，(緬甸與印度在政治聯合為一單位，故

稱仰光為印度之第三大城) 市街面積凡二十

二方哩，街道與仰光河平行，街衢井然，皆係歐式，

晝間電車摩托車馬車牛車人力車等，往來如織，

市聲喧闐，不絕於耳，入夜則電燈輝煌，行人稱便。

海濱街 (Strand Road) 商人街 (Merchant

Street) 為日間貿易要區，河濱街 (Canal

Street) 廣東街 (Dolhouse Street) 為夜市薈

萃之場，另有小販營業之市場 (Bazars) (華僑

皆呼作巴桑) 凡九處，其最著者，曰述拉治市場，

(Surati bazaar) 在唐人街 (China Street) 爲印度述拉治人之公產，次爲市營市場，在海濱街中市，所發行物品，貴賤俱備，日日交易，爲數頗鉅，營業者，以印度人居首，緬人次之，華僑又次之，歐人則否。

〔居民〕 仰光人口，據一九二二年調查，共三十四萬二千人，其種類如下。

- 緬甸人 一一二・〇〇〇人
- 印度人 一二五・〇〇〇人
- 回教民族 六二・〇〇〇人
- 基督教民族 二五・〇〇〇人
- 華僑 一二・〇〇〇人
- 其他民族 六・〇〇〇人

印度人多經營商業，其從事勞働者，亦多，華僑大多數經營商業。

〔商業交通〕 仰光爲印度第二大商埠，次

於迦爾喀達，孟買，其貿易額占全緬百分之九十；一九二六年輸出八九〇五五三七四盧比，輸入二四〇七五九六六盧比，合計一一三一四一二〇七〇盧比。主要之輸出品，爲米，木棉花，及煤油；輸入品爲煤，棉布，金屬品，食品，絲，機器，與砂糖。交通甚便，英屬印度輪船公司，有定期輪船，通迦爾喀達，麻打拉斯，新加坡等埠。伊洛瓦底輪船公司，有航路通瓦城，鐵路通瓦城，密支邦，毛淡棉，勃朗等地。

〔公共機關〕 仰光爲緬甸政治文化之中

心，官署學校皆萃於此，主要之官署及文化機關，有緬甸巡撫署，稅關，郵電局，市政廳，公安局，普通醫院，瘋人院，仰光大學，審判所，博物院，動物院，圖書館等。建築皆甚宏麗。

〔名勝古跡〕 仰光之名勝古蹟，以寺塔爲多，其著者則推瑞大光塔，（Shwe Dagon Pagoda）

在市北，有電車可達，位置在小丘上，高達三百六十八呎，以磚砌成，上飾純金，燦爛奪目。數哩外即可望見，大塔之旁，環繞以若干小塔，塔內皆置佛像，參拜者絡繹不絕，有遠來自暹羅柬埔寨，錫蘭，日本，中國者。而緬歷九月十五日（陰歷十月十五日）爲尤盛云。

瑞大光塔外，尚有白塔（Salé Pagoda）在廣東街，形式如瑞大光塔，而規模較小，惟在仰光市之中央，故香煙極盛！遊佛塔者，不得著履，須跣足而進，雖英人亦須遵守之。

公園（Dal House Park）在瑞大光塔東，廣袤二百九十五畝，奇花異卉，四時芳香，綠林蒼鬱，與大湖相映，風景絕佳，大湖（Royal Lake）在園

之中央，廣一百六十畝，大光塔影，倒映湖心。蕩舟其中，俗慮全銷，

〔華僑狀況〕 全市華僑人數一萬二千，以閩人最多，粵人次之，十分之九經營商業，設有商會，國民黨，各團體及華僑中學一所，小學若干所，華文報紙三種，中國領事館，有領事一員駐此。

二 勃臥（Bagu）（亦作佛臥）

在仰光東北四十六哩，有鐵道相通，一千三百年，拿里加王建都於此，遺址猶存。新市街與舊城隔一勃臥河，商業發達，以薯米業爲盛，人口一萬七千一百四人，華僑約一千二百人，古蹟有二：一瑞毛度古塔，在舊城內東南隅，高三百二十四呎，其名與大光塔相伯仲；一中沙雍臥佛，在車站西二哩，本埋沒地中，一八八一年，敷設鐵道時掘出，全像長一百八十呎，寬五十呎，朝拜者麇集。



滿德雷在緬甸中央平原之中心，瀕伊拉瓦底江左岸，輪軌四達，交通甚便，本前五朝故都，市街分新舊二市，人口十四萬八千，稱緬甸第二都市；舊市即新王城，在新市東北，爲正方形之城廓，周約三華里，高二十五尺，皆以瓦造，故華僑呼曰瓦城。宮殿皆華式，氣象軒閎，大有漢家威儀，新市街在舊王朝時代，不過一小寒村，自英人竭力經營，四十年來，已成一新式之歐洲都市矣。有電燈及馬車，市內外大小寺塔屹立，其數無慮數千，如四百五十塔，阿里千塔，其最著者也。新市街有大市場，各種商店皆有之，購客雜沓，肩摩轂擊，雇客有緬甸人，印度人，及各色人，形形色式，有人種博覽會之稱。緬人以亞東第一大市場自豪，華僑居此者約五千，皆閩粵滇三省人，設有會館及學校。

麥謬在滿德雷東北四十二哩，沿臘戍鐵道支線，高出海面二千呎，在五十年前，本一寒村，因氣候涼爽，夏季溫度低於滿德雷二十度，爲絕好避暑地；自鐵道通後，英人多來此建屋避暑，遂日趨繁盛，緬甸巡撫亦有行署在此，有瘋犬醫院，爲緬甸所罕見。人口一萬一千九百，華僑約二百人，多木工，附近產茶，染料豆類。爲雲南掸人部落，與緬甸貿易之中心，故商況亦盛。

#### 五 臘戍 (Lashio)

臘戍爲緬甸鐵道臘戍支線之終點，當北緯二十二度五十六分，東經九十七度四十五分間，高出海面二千呎，爲掸部之首府，有掸人貴冑學校，附近之谿谷，昔日人口甚繁密，現漸減少，有四萬五千人，華僑多滇人，市街分二部，一爲政府所

在地，一純為華人街，又自此北行至滇邊之南坎 (Nankan) 在長途汽車十二小時可達，(南坎) 頻龍川江，為滇緬邊界之大鎮，每歲貿易達百萬以上，全埠華僑約二三百，市街房屋，宛如中國城鎮。

六 八募 (Bath) (新街)

八募，華僑呼之曰新街，頻伊洛瓦底江上流，左岸距江口九百哩，為伊洛瓦底航路之終點！自瓦城有輪船可達，上水四日，下水三日，若由瓦城乘火車至吉沙 (Katha) 再乘輪船至八募，(一四五哩) 尤稱便利。自此東北至雲南四川者，多取道於此，市街分新舊二市，舊市在新市之東，有城垣作長方形，現作兵營，人口一萬一千，中有華僑三千，皆滇人。

七 勃生 (Bassan)

勃生在伊拉瓦底江口之最西支流，勃生河之左岸，距海口七十哩，為緬甸第三商埠，(仰光) 第一，毛淡棉第二，) 附近一帶之貨物，皆數集於此，柚木與米之輸出甚盛，就米而言，每年之輸出額達六百萬盧比，與仰光有火車輪船相通，交通甚便，為伊洛瓦底府首府，有府縣署監獄，稅關，審判所等官署。市中央有佛塔作圓錐形，商場在塔東，有主要市街二條，南北走長約一哩，為商業所萃，沿河一帶，多米較 (即碾米廠) 有華僑經營者，特產有緬傘，以綢布製成，價鉅者值百盧比，全市人口四萬，華僑二千人，設有學校二所。

八 毛淡棉 (Moulmein)

毛淡棉為緬甸第三大會，第二大商埠，頻山崙江口左岸，前蔽 Bilugyon 島，港闊水深，可泊巨艦，商業亞於仰光為南方沿海與山崙江流域

貿易之中心，鋸木磨米之工業甚盛，有火車通仰光，英印輪船公司，亦寄航於此，市街在丘陵之傾斜地，分五市區，中四區近河岸，一區在丘陵東，名曰嶺頂，(Zeyyogone) 附近市塔甚多，風景佳麗，人口凡五萬八千，以緬甸人與代來人(Talaing) 爲多，華僑約千餘人，設有學校，其在毛淡棉者，多經商，在嶺頂者，多種菓樹蔬菜爲業。

附近市塔甚多，風景佳麗，人口凡五萬八千，以緬甸人與代來人(Talaing) 爲多，華僑約千餘人，設有學校，其在毛淡棉者，多經商，在嶺頂者，多種菓樹蔬菜爲業。

麗，人口凡五萬八千，以緬甸人與代來人(Talaing) 爲多，華僑約千餘人，設有學校，其在毛淡棉者，多經商，在嶺頂者，多種菓樹蔬菜爲業。

者，多經商，在嶺頂者，多種菓樹蔬菜爲業。

者，多經商，在嶺頂者，多種菓樹蔬菜爲業。

九 敏建(Myanggan)

敏建在伊拉瓦底江中流，左岸有脈治臘

(Mynggan) 鐵路支線相通，與滿德雷間有輪

船往來，交通甚便，派治臘之首府，設於此地，爲上

緬甸造船業之中心，附近棉業極盛，故棉紗廠極

多，皆係緬人及印人所經營，人口共一萬六千，華僑約二三百人，其南有巴伯山，高五千呎，與麥謬同稱避暑佳地。

十 勃朗(Prome) (卑嚕)

勃朗古名卑嚕，在伊拉瓦底江下流之左岸，

爲緬甸鐵道勃朗支線之終點，距仰光鐵道一六

一哩，水程三一一哩，市街背負羣巒，前臨大江，風

光之佳，稱緬甸之冠，人口三萬，華僑約四五百人，

附近一帶，米之輸出甚盛，伊拉瓦底江雨季有泛

濫之患，河岸築堤以防護之，名勝有寺塔曰瑞察

度，譯言佛髮塔也，在小丘之上，高三百六十呎，朝

拜者甚多。



# 法屬印度支那之經濟地位

宗 山

今日組合而成爲法屬印度支那之各邦，在

土人間矣。

法人未到以前，彼此不通貿易。日以內戰爲事，飢寒來迫，則從事生產，至足供其需要而止，其需要固亦不大；而交易之機關闕如，亦從未夢及與政治。上處於平等地位之鄰國發生關係。法人殖民初期以後，情形之改良乃甚速。境內安輯，足孚人望，農無萑符之恐，增加其生產，歐華商賈皆來購買其剩餘之產物，以供轉輸出口，輸入品之市場，亦遂因之成立，而得推銷於向不問聞外事之

此改良運動之進行，迄未停止。卽以產米一

端而論，一八六〇年之輸出額爲六萬噸，而在最近十年中，平均每年約計一百四十萬噸。此發達之成績，伊誰之功？非法人悉力經營，闢大道，築鐵路，改良口岸，疏濬河道，開鑿運河，便利灌溉，創設電報電話機關，及舉辦其他類此之公共事業，以拓展其殖民地經濟能力之所致歟？

在一九〇〇年至一九二五年一時期中，越

南之公共建築費，超出三萬萬比亞Pistre以上云。

欲知越南天賦之厚，吾人當不但計其物產之額，亦當知其地下之富源也。土壤膏腴，凡可資以生利之熱帶作物，幾無不宜於栽種，所產各物，如米，砂糖，咖啡及茶，皆爲人生營養之必需品，

他如樹膠，棉花及絲綢等物，亦無一非不可少之要品也。至於地下蘊藏之富，雖未盡探得其究竟，而開墾搜索，不遺餘力，尤以在東京爲然，裝運其產物以銷售於歐洲及太平洋沿岸各邦之船隻，常須增加其噸量，亦可見其產額之日多矣。

就商業方面言之，法屬印度支那介乎香港與星洲兩大市場之間，此兩大市場實爲中國與印度兩國之轉輸中心，兩國人口，計在八萬萬以上，故其地位所在，實際上未臻美滿。顧越南人民，

勤勞耐苦，溫良敦睦，且特長於與他族同化，故其境內大爲發達。農民之數，佔全人口百分之六七，計有千有二百萬，至于千有四百萬之多，故欲進行大規模之歐人農事企業，勞工不患不能源源接濟，以應需求也。

雖其多數人民，盡皆以農爲業，而因經濟發展之故，已有小康之市民階級，造成舶來製造品之重要市場。而於此特是引人注意者，厥爲近數年中所開設之各大商店，專事於供應土人商販之所需，而此類商店，向皆僅以歐人爲其唯一之主顧者也。考其商業之所以發達，其錢幣之購買力，自大戰以還，較諸歐洲各輸出國之錢幣爲高，強，未始非一原因也。近今歐洲金融穩定日就恢復，然若兌換價格果能有利於土人，土人於其習用之貨物，自無中止購買之理，是越南可永久保

持其商業上之利益也。

農 產

法屬印度支那氣候，雖大部份溫暖而潤濕，然亦因地而迥相懸殊，則以幅員廣大，而地勢高下不同故也。是以不獨宜于栽植熱帶，亞熱帶之植物，即溫帶植物亦無不宜於栽種。土質亦大有區別。三角洲及河川流域內之平原，洪水以時汎濫，沖積既夥，土味亦固肥沃，故特宜於種稻。安南山脈 Annamite Chain 一帶火成石層所凝之赤土，Terestrouges 亦頗宜於栽植有價值之各物。

米食品之種植，佔法屬印度支那經濟界各產物之首位。食品之中，米為最要，乃亞細亞諸民族之主要食品也。法屬印度支那之輸出貿易，以米為首要，自一八六〇年至一八六九年，輸出額

每年平均十萬噸，自一九一六年至一九二五年

(最近十年之統計) 平均每年一百三十七萬

二千噸以上。此其增多之量，可視作越南其他作物產額增多之指數；而每種產物，必先供應本地人民之需要，所得以運輸出口者，猶其餘額也。惟越南之得能興盛發皇，有如今日，米之功居多焉。今所擬具或正在進行之灌溉及排水計畫，可增加稻田一百三十八萬公畝 (三百四十萬畝) 沼澤之地，宣之使洩，旱漠之地，引流灌之，即可成功也。此計畫成功後，則越南稻田總面積，可達六百二十四萬公畝，即約為一千五百四十萬畝矣。

玉蜀黍 次於米之栽植物玉蜀黍。一九〇〇年越南輸出玉蜀黍僅約百噸，及一九二五年而增至五萬七千噸以上矣。成績最良之收穫，則在一九一三年，是年輸出之數，計凡十三萬三千

噸。在市場上，越南玉蜀黍之來自巴拉特河（Red River Plate）一帶者稱爲最佳。

平均亦達一萬噸，足抵同時期中輸入之同量白糖也。

椰子 椰子種植面積，於今計有三萬公畝。

咖啡 咖啡在近時始經種植，僅能見之於

此項產物，常得歐人公司之歡迎，以其終年可以取穫，銷路常廣，頗能獲善價，椰乾之輸出額於一九〇〇年爲三千四百噸，至一九二五年即達八千九百噸矣。

東京及北安南兩部。每年產噸，計有一千四百額。自一八九九年至一九〇三年平均輸出額僅爲十四噸，而在一九二一年至一九二五年時期中，每年平均輸出五百八十噸矣。

— 究 研 洋 南 —

產油植物 油椰，蓖麻子，脂麻，落花生及大豆等油類植物，於越南皆種植成功，輸出額年有增加。即各蓖麻油一物，一九〇〇年輸出僅百有七十三噸，及一九二五年增至四百九十八噸，蓖麻子計亦有一千九百四十五噸之重云。

茶 越南種茶業，迄今尙未臻重要。但產茶矮樹，在在可見，亦有野生者。自一八九九年至一九〇三年，每年平均輸出百有六十噸，其自一九二一年至一九二五年遂增至六百六十八噸矣。近復進行改良，不遺餘力，務使茶質佳良，足以左右歐洲茶市。

甘蔗 此項貴重作物，種於安南，東京及交

趾亦有之。產額泰半銷於本地，願其輸出額，在一

九二三年至一八二五年三年期內，粗赤糖每年

部份亦種之。輸出之胡椒，大都運往法國，法國須

胡椒 柬埔寨種植胡椒甚盛，交趾之一小

消費其每年產額三分之二以上也。一八九九年  
至一九〇三年，每年輸出二千八百噸，一九二  
年至一九二五年，乃增至三千八百六十噸矣。

菸 菸草越南全境皆種之，但其產額尚不

足以應土人之需要。

樹膠 越南樹膠之生產，自南部膠園開拓

成功後，遂益見重要。今日種植面積，計有三萬六  
千公畝，而依照近所許於投有相當資本各公司  
之權利，尚大可推廣。大戰以前，越南產膠甚少，每  
年平均百有六十噸，殊無足重輕，而自一九二一  
年至一九二五年，每年產額，已增至五千七百六

之一種土人之育蠶也，耐勞忍性鮮有其儔。聯邦  
五地無不從事絲業，產量及絲質均窳見進步。一  
九二五年共產生絲二百二十五噸，其中輸出者  
僅八十二噸。

棉花 紡織原料，如棉、黃麻、苧麻及龍舌蘭

等，越南皆產之；而尤以棉為主要，顧其種植，今尚  
在試驗時期中。一九二五年，輸出無子花一千二  
百七十七噸，花衣一千四百五十二噸，而東京棉  
紗廠輸入自印度之棉花，則有六千八百八十噸  
之多云。

### 畜 牧

十噸矣。大抵於一九二五年之年終統計中，可達  
八千噸之數。其逐漸增多，固不難預卜，蓋膠園之  
於今尚未及割採時期者，殊不少焉。

越南牲畜之數，合計家畜之水牛，共有三百  
七十萬頭。輸出甚盛，大都自南安、南老、撾及東埔  
寨運往菲律賓、賓島境。一八九九年至一九〇三年，

棉織物 飼蠶事業，為越南最有興味事業

每年平均輸出僅七百頭，而自一九二一年至一



九二五年，已增至二萬零六百頭矣。

豕類在越南全境，共計有二百四十萬頭。一

九二一年至一九二五年，平均每年輸出四萬九千頭，而在一八九九年至一九〇三年時期中，平均每年輸出二萬四千頭也。

綿羊，山羊及馬，在越南頗少，即如馬之總數，

猶不及十萬。

家禽之飼養，普及聯邦全境，頗為蕃息。有廠數家，從事於禽畜生卵，而尤重於配製卵黃以供

硝皮之用。

林 產

越南森林，計佔面積三十一萬三千方籽，分

布於七十二萬方籽之總面積內，茲按聯邦五部

分計之如下（單位方籽）：

安南 六〇・〇〇〇

東埔寨 四〇・〇〇〇

交趾 一八・〇〇〇

老撾 一六〇・〇〇〇

東京 三五・〇〇〇

林木之種類，多至不可勝計。其中性質特殊，

而最饒興趣者，則有可製精美器物之 *Cu* 與

*Trac* 有鐵木（越語稱曰 *Lim*）又有柚木，為製

器，建屋及造船等最需要之木材。竹盛產於越南

全境，在東京則用以造紙。

一九二五年，越南輸出木材二萬四千噸，大

部皆柚木及其他用於建築方面之木材。

林間副產之為商界所需要者，則有安息香

（可用以製造香物）松脂，*Cunao* *Amomes* *Ca-*

*rdamomes* 及各種膠質

鑛 業

煤 東京之煤田，爲越南礦藏之主要者，產

石炭及木煤。其最大之產區爲亞龍灣 Along

Bay 上之東透 Dongrien 礦作弧形，廣有百八

十籽。

法人未到紅河 Red River 以前，僅由華人

開鑿數穴，而今則產額漸見增加，一八九九年至

一九〇三年，平均每年產煤三十萬噸，而據最近

所能探得之數量——一九二一年至一九二五

年——已增至一百十萬噸。同時期中之輸出額，

亦由十九萬八千噸增至六十七萬五千噸矣。

錳 煤以外，錳爲越南第二主要礦產，大都

產於紅河與河內至老街 Hanoi-Laokay 鐵道

間之石灰石區域內。其三大要礦，爲紹定 Choddi-

en 章打 Trangda 及蘭噠 Langhit。一九〇三年

以前，產額寡不足道，而在一九〇四年及一九二

八年之間，則每年平均產錳五千一百噸，及至一

九二一年至一九二五年，則一躍而達三萬一千

六百噸矣。錳廠已設立於海防 Haiphong 每年

出錳條六千噸云。

錫及鎢 越南錫礦脈，凡分二系，一爲東京

高板 Caobang 附近之 Pis-Quac 一爲老撾南尼

河 Nam-Pahène 下之 Bantacona 錫(條塊)每

年產額，自一八九九年至一九〇三年平均僅有

五噸，而自一九二一年至一九二五年，乃增至二

百七十八噸矣。

雜礦 在東京、安南及老撾，皆有石英礦脈

及沙金，試探之者謂有足供注意之價值。磷酸鹽

得之於東京及安南。東京有一地產黑鉛。東京之

太原 Thai-Nguyan 及柬埔寨產鐵殊富，今正在

探掘。

此外柬埔寨尙有一種富源，則寶石礦脈是也。大都以紅寶石與藍寶石，藍寶石於一九二五年之產額，計凡五千二百四十加辣 Carat in。

### 工業

越南精米業，集中於堤岸 Cholon 有十八廠，每年能出精米二百萬噸。歷來皆由華人經營之，而今則情形不同，有四大廠屬於法人，能力之大，足抵越南全境其餘各廠。

越南有大釀造廠四家，在東京者三，在交趾者一，每年可釀造純酒精三十萬頭（六十六萬加侖）。

其他重要工業，則有煉油廠，肥皂廠，煉糖廠，及麥酒釀廠；有新式之煙廠一所，每年可出烟一千二百噸；有橡皮廠一所；又有膠漆廠一所，製松桐之脂爲商場中之漆料。

繅絲猶屬家庭工業，但亦有新式之法國製絲廠數家。境內棉紗廠每年所需原料，約計一千噸。

東京有大製革廠一，全用新式機械；又有鈕扣廠一家，造紙廠數家及大柴廠一家。交趾，柬埔寨及安南則有大鋸木廠頗多。

礦物製煉廠之中，最要者莫如海防之水門汀廠，每年出品，計有十五萬噸，其中輸出者，於一九二五年爲六萬六千噸。

海防之化學工業廠，製造苛性蘇打 Caustic Soda，綠氣，鹽酸及各種肥料。

此外工廠，尙有磚窯一所；玻璃廠一所，每年出品三千噸；製造養氣及亞色支林 Acetylene 之廠一所及其他各種機器廠。越南各大城市，且有電氣廠，冰廠，汽水廠及其他類似之重要工廠。

## 漁業

越南漁業，特爲發達。沿長二千五百杼之海岸綫及內地溪湖，皆盛產各種可口之魚。湄公河及東埔塞大湖有四十五萬公畝之面積，每年產魚十萬噸左右。大部份銷售於本境，而以之製成魚干（乾鹹魚）而輸出者，爲量殊鉅，於一九二五年，謂凡三萬三千噸。內河魚類最多，捕之者衆，但沿海各地，居民之以捕魚爲業者，亦頗不少。亞龍灣特爲捕魚之良地。

漁業中之一種特殊工業，稱曰盧瓦曼（Louman）者，爲將發酵之魚，施以鹽醬，安南人視爲美品，需要甚大。近已有法國公司之組織，冀以科學方法發展越南漁業，而改良土人醃製之方法。

越南總督對於漁業之發展向殷殷注意，爲

研究起見，已特設海洋學部於芽莊（Nhatrang）設有完美之海洋實驗室。

越南之出品展覽會

越南第一次出品展覽會，一八八七是留守使培德（Paul Bert）爲欲得一東京富源之統計，發起組織於河內，茲爲篇幅所限，不能詳述。繼之而興者，有一九〇二年之全國展覽會，加入者達四千家以上，實爲空前之盛舉，而於越南商業發展上價值之大，殊不可輕視。

自一九一八年以來，河內年有出品展覽會，往往於十二月之第二星期內舉行之。此展覽會，原爲越南全境而設，凡出品之爲工商業界所需要者，無不陳列其中。而土人工藝者及製造者，尙未具備新式之經商常識，不解此展覽會之廣告法於彼有何利益，故會中形形色色，仍不無令人

發噓之點。然因此評定土人工業逐年之進步，而核計全境財源品類之無窮，厥功殊匪細也。一九二四年，外人出品者，始亦准加入展覽，為日本、暹羅、菲律賓及中國之雲南等地所設之展覽場所，頗為不少云。

郵 電

經營海道郵政者為郵船。通法國之航綫有二：一為馬賽至橫濱，每二星期通行一次，自西貢至馬賽計需二十五日；一為馬賽至海防，三十八日至四十日不等。此外有西貢至新嘉坡郵船，每十四日一次；西貢至曼谷，每十四日一次；西貢至海防，每十四日一次；海防直接至香港，每十四日一次；海防至香港，經北海、海口及廣州灣，每十四日一次；海防至廣州，經瓊州、廣州灣及香港，各按班開行，每年可通十三次。

內地郵件，率由火車、汽車、內河汽船及其他機具投遞。信局共計四百八十所，今尙續有推廣。在最近可得統計之一年中，郵匯局所發之郵匯銀票 Mandats，數達五十四萬二千以上，是其收匯之款，超出三千八百六十萬比亞以上也。

越南已敷設電報之地，長一萬七千零九十四籽，其中已經通電之線，計長三萬三千四百二十五籽。一九二五年所發電報之數，計有二百三十七萬一千之多，論其字數，則在三千五百萬以上也。

電話線，或在空中，或在地下，一九二五年之報告如下：——城市電話，距離一千四百二十八籽，需電線一萬二千一百二十籽；各城市間電話，距離一千五百三十籽，需電線四千八百十六籽。通話之數逾三百萬，較之前一年，增加百分之五。

十以上云。

尚有無線電臺二十一處，與內地，與船隻及

國外貿易

里多尼亞島 New Caledonia 直接交通。

他國互相銜接，交通之機關，因益推廣。無線電事

法國各殖民地之中，在最近三十年艱難險

業之發展，近年特足令人注意。河內與雲南府及

阻之時期內，進步最大者莫如越南。商業之興盛，

香港與澳門間，常有定期之播音，且自西貢通菲

為越南經濟發展最確鑿之明證，迄今猶精進無

律賓及荷屬東印度羣島，西貢之總無線電臺，可

已，試觀下表自一八九一年至一九二五年輸出

與法國，馬達加斯加島 Madagascar 夏威夷

入之比較，便能窺見其真相也——

Hawaii, 美國及法屬大赫蘭島 Tahiti 與新喀

輸 出 (單位百萬)	輸 入 (單位百萬)	統 計															
		年 期	一八九一— 一八九五	一八九六— 一九〇〇	一九〇一— 一九〇五	一九〇六— 一九一〇	一九一— 一九一五	一九一六— 一九二〇	一九二— 一九二五								
金佛郎	金佛郎	年	一八九一— 一八九五	一八九六— 一九〇〇	一九〇一— 一九〇五	一九〇六— 一九一〇	一九一— 一九一五	一九一六— 一九二〇	一九二— 一九二五	年	一八九一— 一八九五	一八九六— 一九〇〇	一九〇一— 一九〇五	一九〇六— 一九一〇	一九一— 一九一五	一九一六— 一九二〇	一九二— 一九二五
九〇	二八	四八	二七	二二	二一	二〇	九〇	九〇	二二	二五	二六	二五	二六	二五	二六	二五	二六
一二二	四八	六四	二二	二一	二〇	一九	九一	九一	二二	二五	二六	二五	二六	二五	二六	二五	二六
一四九	六四	九〇	二〇	一九	一八	一七	八二	八二	二二	二五	二六	二五	二六	二五	二六	二五	二六
二二五	九〇	一一五	二〇	一九	一八	一七	八二	八二	二二	二五	二六	二五	二六	二五	二六	二五	二六
二六五	一一五	一二七	一九	一八	一七	一六	八二	八二	二二	二五	二六	二五	二六	二五	二六	二五	二六
四八四	一二七	一四九	一九	一八	一七	一六	八二	八二	二二	二五	二六	二五	二六	二五	二六	二五	二六
四九二	一八〇	二〇〇	一九	一八	一七	一六	八二	八二	二二	二五	二六	二五	二六	二五	二六	二五	二六

差 數 (單位百萬)	總 額 (單位百萬)	
	比 亞	金 佛 郎
金佛郎	比 亞	總 額
十八(順)	五(順)	五二
五(順)	三(順)	九三
六三(逆)	二八(逆)	一五六
二二(順)	八(順)	一七二
三四(順)	二八(順)	二二二
一五六(順)	四〇(順)	二二四
九二(順)	三四(順)	三二六

上表揭示越南近年來所獲之利，與其貿易之特強，而輸入貨品之銷場亦廣且大也。

其進步之速，若是其甚，亦足以推知其地生產力之特強，而輸入貨品之銷場亦廣且大也。

顧或以爲此貿易額之增加，大原因在近年

年一時期獨外此例，則因當時正在築興鐵道，不

得不得有各種材料之輸入，遂影響及於貿易之總

額。近三十五年來，越南輸出入貿易增加六倍以

上，在一八九一年至一八九五年時期中，其額爲

五千一百萬比亞，而在最近統計時期（一九二一年至一九二五年）中，已增至三萬二千六百

萬比亞，觀上表當可瞭然也。

越南之與世界潮流接觸，尙在輓近期間而

爲貿易狀況之確切指證，可不容疑也。自一八九一年至一九二五年（原文一九二五年，當係一九二〇年之誤）每年輸出入貿易之平均噸量

僅爲七萬噸；自一九二一年至一九二五年，即增至二百八十六萬噸，蓋增加百分之三百以上也。

一九二五年之越南貿易總額，爲四萬五千

萬比亞，而純商品貿易 Special Commerce 價額，

則在三萬五千五百萬比亞以上，分別言其輸出與輸入，則輸出為二萬零六百萬，輸入為一萬五千萬，其貿易之順差大至五千六百萬，為越南向來所未曾有通過貿易， Transhipment trade 在此同時期內，計有四千一百萬比亞。

純商品貿易之噸量，於一九二五年輸入為四十一萬八千噸，輸出為二百五十六萬四千噸。

越南貿易概況，具詳後表，茲不贅述。

### 越南輸出入貿易略表

#### (一) 主要輸入物表

	價額(單位百萬比亞)	百分比		價額(單位百萬比亞)	百分比
棉織物	一三、八〇〇	一六	石油類	九、三〇〇	六、二
五金雜物	七、四〇〇	五	機械	七、三〇〇	四、八

越南經濟發展之迅速與成績之美滿，雖殊

出於意料之外，然其發展之可能，廣無限量，今茲所完成者，特其一小部份耳。十二年後，當可以規其各項計畫之成就，聞共需款三萬四千萬比亞，舉凡大道與鐵道之築設，灌溉與排水計畫之實行，以及港口之改良，公共衛生之提倡，當可一一如願以償也。他日建設完竣，相與樂成，深望越南寢以昌盛，日進於無疆。



絲織物	六、二〇〇	四、二	棉花(包件)	五、二〇〇	三、四
鐵	四、八〇〇	三、二	化學物品	三、五〇〇	二、三
酒類	二、八〇〇	一、九	棉紗	二、七〇〇	一、八

(二) 主要輸出物表

米及副產物	價額(單位百萬比亞)	百分比	樹膠	價額(單位百萬比亞)	百分比
魚干(乾鹹魚)	一三〇、五〇〇	六三、四	油類	一六、一〇〇	七、八
錳	八、四〇〇	四	胡椒	六、一〇〇	三
牲畜	三、一〇〇	一、五	椰干	二、九〇〇	一、四
皮革	一、五〇〇	〇、七	肉桂	一、三〇〇	〇、六
	一、二〇〇	〇、六		九〇〇	〇、四

(三) 輸入品供給國表

法國及殖民地	價額(單位百萬比亞)	百分比	香港	價額(單位百萬比亞)	百分比
中國	七九、六〇〇	五三、四	荷屬東印度	二二、四〇〇	一五、七
	一二、一〇〇	八、一		六、三〇〇	四、二

(四) 輸出品購買國表

瑞 士	日 本	印 度
二、〇〇〇	四、六〇〇	六、一〇〇
一、九	三、一	四、一
(原本空白當 係指其他)	英 國	美 國
一、一〇〇	三、九〇〇	六、八〇〇
〇、七	二、六	三、九

香 港	日 本	荷 屬 東 印 度	菲 律 賓	英 國
價額(單位百萬比亞)	二九、五〇〇	一五、〇〇〇	八、〇〇〇	二、七〇〇
百分比	二四、八	一四、三	七、三	三、九
法本國及殖民地	中 國	新 嘉 坡	比 利 時	美 國
價額(單位百萬比亞)	一九、六〇〇	一四、六〇〇	二、九〇〇	二、五〇〇
百分比	二四、四	九、五	一、四	一、二

附註：越南幣制單位，為商用之法國比

亞 Piastre (不可與土耳其及埃及之比亞

混雜) 值九成銀二十七哩 Grain 其價格

與他種銀幣相同，亦時有漲落，大抵視倫敦

及紐約之銀市而定，為便利核算起見，可假

定每比亞約值二先令四便士，或美金六角。

# 三十週年紀念刊 出版預告

該刊乃小呂宋華僑中西學校爲三十週年紀念而作。擬題三十餘徵求海內外文豪專家。發揮爲文。費二年之籌備。始克就緒。現經寄到上海中華書局付印。不日出版。彙成一鉅冊。都五十萬言。爲南洋華僑教育界最有價值之出版物。觀其所請題目。與著作人便可了然。

一	三十	年來	世界和平運動	李烈鈞	十九	三十	年來	英屬華僑教育談	凌君翔
二	三十	年來	世界新趨勢	劉振東	二十	三十	年來	荷屬華僑教育談	許克誠
三	三十	年來	中國政體變遷經過	謝湘	廿一	三十	年來	暹羅華僑教育概況	黃斐然
四	三十	年來	中國教育概況	舒新城	廿二	三十	年來	安南華僑教育概況	黃征夫
五	三十	年來	中國哲學概論	莊劍禪	廿三	三十	年來	緬甸華僑教育概況	陳遠夫
六	三十	年來	中國婦女運動概況	伍劍禪	廿四	三十	年來	南僑教育盛衰概況	管震瀾
七	三十	年來	中國留學概況	章劍禪	廿五	三十	年來	菲律賓教育概況	周國鈞
八	三十	年來	中國外交概況	舒新城	廿六	三十	年來	菲律賓教育概況	林紹昌
九	三十	年來	中國軍政變遷史	蔡新章	廿七	三十	年來	菲律賓教育概況	高澄秋
十	三十	年來	中國財政選史	何弗喪	廿八	三十	年來	菲律賓教育概況	黃祖川
十一	三十	年來	中國交通事業	李曉廬	廿九	三十	年來	菲律賓教育概況	潘振雨
十二	三十	年來	中國之農業	戴時英	三十	三十	年來	菲律賓教育概況	來遠
十三	三十	年來	中國之工業	張時英	三十	三十	年來	菲律賓教育概況	黃鵬飛
十四	三十	年來	中國之商業	馬君武	三十	三十	年來	菲律賓教育概況	陳克如
十五	三十	年來	中國之教育概況	王正燧	三十	三十	年來	菲律賓教育概況	葉紹初
十六	三十	年來	中國商業失敗原因及今後補救方法	采葉真	三十	三十	年來	菲律賓教育概況	顏文初
十七	三十	年來	日本南進實況	李明祥	三十	三十	年來	菲律賓教育概況	顏文初
十八	三十	年來	日本南進實況	劉士木	三十	三十	年來	菲律賓教育概況	顏文初

平裝紙面 一鉅冊 二元二角  
金裝布面 一元二角

發售處

小呂宋中西學校  
1235 Eastend, Manila  
上海及各省中華書局

許克誠 黃斐然 黃征夫 陳遠夫 管震瀾 周國鈞 林紹昌 高澄秋 潘振雨 來遠 黃鵬飛 陳克如 葉紹初 顏文初 顏文初



非常宜於衛生

『在此春潮汎濫之區，方一英里之內，略事經營，可栽花木，養牲畜，闢爲園苑，藉供船員休憩之所。春潮之來，在其他氣候之中，每成災患，而在海濱，則莫不視爲合於衛生，檳城固密邇海濱，鄰近又爲春潮所到之區，而其地宜於衛生，得未曾有，吉打與馬六甲沿岸各城市，潮勢亦頗洶湧汎濫平地，土人好惰，不設提防以障之，但築設房屋於木樁之上，離地六呎，藉資躲避，然而談馬六甲

半島者，仍皆盛稱其地之合於衛生，謂且無以加之也。檳榔嶼與依里下之間，有航路南通，可容大戰艦，但狹窄屈曲，非出入之通道，而欲由此入港，尤兒困難，則因大風常發自島中高地，而船隻困於狹徑之中，動作艱阻，亦因入口必待海潮降落，水流向北之時故也。惟人之熟知此徑，而預置浮標或船隻於堤岸之上者，則無論船舶大小，皆得安然駛行而過，然亦非待水漲時不可，是則有賴于潮汐之來矣。內外港底之泥，皆作藍色，絕無足

## 檳榔嶼開闢史 (續)

顧因明  
王旦華合譯

以損毀水底電線之礁石等物，但船舶既抵外港，應即下雙錨，否則其地潮來不以其時，颶風常發自大陸，單錨停泊，不免遭震盪顛覆之危也。

市場中所設店舖，漸見發展，都由華人經理之；華人眷族之居於斯者已達六十家，繼續來居者尚不絕。其人勤奮馴良，遍布馬來各邦，各種手藝，無不爲之，零賣商業，亦歸其掌握。馬拉峇 Malacca

Labar 人亦頗不少，馬來各口岸皆有之，乃散處四方之商賈也。馬來人間亦見之，皆爲行商，常用帆船運輸食糧商品，獲售即返。

### 土質

「檳榔嶼」之土質不一，但皆係疏鬆，有數處則爲黃沙，即如檳城附近之低地，純屬沙土，惟在地面三四時以內，因樹木枝葉之腐爛，已成沃土，三四時以下，則沃土而外，絕無他物，土質既礮瘠

若此，而無數大樹竟得生長於斯，寧非怪事？我人試一攷其究竟，因樹根皆不深入地下，緣地面引伸，至得富有滋養力之土質而後已，入地既淺，根基不固，檳城大樹之未經斬伐者，經風即倒；故竊以爲關森林建屋宇，設獨留孤立之大樹而不之斬，危險殊甚，蓋向之得以冒大風而不折者，叢生小樹之力也。

「進森林約一哩許，地漸高，土質漸佳，沃壤與黃沙相雜，可以墾種，土由腐爛之草木所成，入地一呎以下，礮瘠之沙土又見矣。復向山麓漸進，地勢愈高，土質愈佳，或一片沃土，豐腴無比，或沃壤與沙土相雜，亦堪耕種。於此掘地數呎，則見石礫之中，雜有白色之黏土，或竟全屬白泥，白如漂布之粉。山皆沙土及石礫，由黃泥黏合兩者而成。紅色之花岡石，亦散見於其上。」

沃土

『島內春潮所至，紅樹叢生之區，地面一呎以內，土皆肥腴柔軟，略雜黃沙，乃潮水於積物之所賜也，但掘地較深，海沙仍可見之。此潮流汎濫之地，實爲本島最富饒之區。開闢以後，設堤障流，必能使土地肥沃，而產物豐昌也。總之，平地之上，無處不可以供墾植或畜牧之用。馬六甲半島方面常見之穀粒菜蔬，本島各區，泰半都能生產，尙有數處，膏腴無比，但求適應天時，無論何物，皆可種植。即在檳城附近之沙土，能善加整理，施以肥料，播以歐洲及印度之菜蔬種子，亦能成功，彼試種者已得相當之結果矣。』

熱烈的報告

吉德大佐考察檳榔嶼後之報告，言詞既如彼其熱烈，則當可以動聞者之心，而解決該島取

舍問題矣。詎料加爾各答政府要人仍猶豫不決，莫知所從。其意若曰：島已佔有，則整頓之計畫，不妨俟諸異日，靜候良機。而當時吉打蘇丹之意見，亦足予公司以躊躇之餘地。蓋蘇丹本不慊於公，司之援兵不至，及見遷人侵略之進行日亟，尤怏怏不樂。而荷人見檳榔嶼之勃興，疑懼交并，從中煽惑蘇丹，以挫拉愛德大佐之計畫，而使其於海峽方面專利之權，不爲英人所奪。加以蘇丹大臣拉薩麥那及平達海兩人，自英人占據檳榔嶼以來，利益頗多損失，故亦與英人對抗。拉愛德當時所處之境，實可謂楚歌四面矣。

一隻「老狐狸」

拉氏嘗於其書札中，以「老狐狸」比荷人，而稱蘇丹之兩大臣爲刁譎之朱利亞，人常利用蘇丹之闇弱，侵削賢臣之勢力，而僭竊政柄。此兩種

反對英人之潛勢力，遂陰相連合，而發生結果，勒令英人每年付償蘇丹以西班牙幣三萬元，以酬報蘇丹因讓棄貿易特權而所受之損失，此則蘇丹信中，固嘗要求之矣。但當蘇丹與公司間信使往還之初，此項要求，毫未注意，而今反對者遂得用爲進攻之隙。拉愛德素以精敏見長，深知蘇丹之處境如何，絕不願與蘇丹鄙賤之臣再事磋商，於事無裨，轉自暴其震駭之狀，因即作書陳訴印度總督，力言允許蘇丹請求之必要，且謂若不援助蘇丹，予以保護，各事勢將棘手，不與蘇丹締結盟約，使蘇丹隨時供給我殖民地以軍需食糧，而阻止其他歐人移居於其國中，則檳榔嶼前途之危險，有不堪設想者矣。

不堪隣國之擾

因復進言曰：『設暹人而一旦佔有蘇丹國

境，彼固慢而無禮，吾人必不堪其擾，非助之與他國戰，必與之戰。今公司能明白宣布保護吉打蘇丹，則成功易而需費少，但得公司之名義，發一命令足矣。公司果何斯於此而不爲耶？遷延愈久，各方之醞釀愈深，而殖民地之建設愈難。丹麥人，荷人及法人均曾向蘇丹乞賜一室之地於吉打，若此三者之一，果能重賂蘇丹，而蘇丹竟以英人不加保護，心懷怨望，轉與他國締約，誠亦意料中事。』拉氏之詞甚辯。設檳榔嶼之佔據，目的果在鞏固英人在海峽殖民地方面之勢力者，則聞其詞者固當疑團盡釋，投袂而起，行如所請矣。然而值此新殖民地開拓伊始，印度方面忽又陡生波折，遂使拉氏精勇強幹之才，無所獲施，可勝嘆哉！先是，檳榔嶼佔領之初，經濟上之要求尙未正式提出以前，麥克浮生總督已於其記事錄中，說明

官方之態度。其言曰：『以今日財政之拮据，佔據檳榔嶼，勢所難能；其他重要計畫，需財正亟。然今已勢成騎虎，安可中止？祇得參酌情勢，竭力設法，務使大功卒底於成耳。』當新殖民地創闢未久，百事待興，欲藉此敷衍之手段，策勵進行，雅非拉氏所願聞者。故其後新總督康渥利斯公在其往加爾各搭途中，滯留於馬德拉斯，拉氏投之以書，爲言檳榔嶼之地位，仍如風雨飄搖，未臻穩固。

迫切陳詞

一七八六年十二月十五日，拉氏上書於康督，迫切陳詞，請其贊助新殖民地，謂英人而欲與心存侵略之荷人抗，以保持其固有之地位不使或替，則檳榔嶼實爲最關緊要之地。書往，未遽得覆，既而覆書果至，康督對於拉氏之請求，絕不表示誠意。大抵當時倫敦與拉氏積不相能之輩，心

懷嫉妬，故意中傷，散布謠言，混淆黑白。拉氏固與其知友司高德合并經商，壟斷檳榔嶼貿易之大部，遂授議者以隙，視爲攻擊拉氏之絕好資料。實則拉氏此舉，毫不足責，除其應歸自由處理之私人事務外，其經營私人貿易，一遵當時如官佐在公司遠地之通例而行，並未特開一例。然竟因之而四面讎敵，競起誣控，謂其開關檳榔嶼，特爲一己牟利計，非真有愛於公司也。

『容或有當』

一八七六年四月十六日當拉氏尙未離加爾各搭之時，曾上書於代理總督，其要旨如下：『馬六甲，戈羅麥狄海及其他各地人民皆將來居於檳榔嶼，自應給以安居之地，並設置警察，以維持治安。』

總督接到此項意見，答之曰：『容或有當。』



拉氏抵檳榔嶼後於一八七六年十一月廿五日復上書印度政府，告以基督教徒、馬來人及華人皆欲得地，請示分配土地辦法。翌年一二日得政府覆書，略曰：『凡安分良民，君可自由容納，每家所需田畝，君可量時度勢，酌量給與，而便宜行事也。』

一七九〇年一月十七日，印度政府復告拉

氏曰：『僑民索地，可按其耕作之能力而酌量分配，謂正惟如是，方可使全島之內，無一片不開闢之荒土也。』

賜田契之格式

茲舉拉氏於一七八九年一月一日訂立賜田契據，一紙於下，以見其命意與格式之一斑：

『我今奉孟加拉威廉砲臺總督康渥利斯候爵之命，賜給約翰格拉斯田一方，世世子孫，永

保勿失濱海長三百六十呎，南北長五百八十呎，左至印度兵廬舍，南至格雷君宅第，自今日始，每年繳付免役租金西班牙幣二元，賜給之後，永爲所有。一七八九年一月一日，立此賜田契存照。』

觀此契據內容，可知田產賜給以後，永爲受賜者與其子孫之自由不動產，每年祇須繳納些微之免役金耳。

寬大政策

考諸記載，拉氏在檳榔嶼所立正式賜田契甚少，常口頭准許移民闢林而居之；但開闢者皆知此項口頭契約之效力，與正式訂立者無異，所關之地，亦惟若輩是屬。且拉氏對於未得正式契據之人，允於將來補給，惟無確定時日耳。

拉愛德大佐到檳榔嶼後之確切表示，及印

度政府屢次對於大佐呈文之答覆，皆足以證明

彼等目的，並不斤斤於田租之收入，而在開闢林莽，以經營之爲轉輸及生產之中心地，使日用所需之物及各項產品皆能自給，而不至依賴於吉打等鄰國之接濟。

拉愛德氏寬大之政策，終得良好之結果。人皆願出勞力，冒險阻，闢森林爲平地，化瘠土爲膏壤，蓋無形中已投以鉅大之資本，此正拉氏之所渴望者也。不料其後數年，官府方面忽倡廢除田契之議，再四陳詞，聲嘶力竭，始得取消其議。就實際方面言之，若非利用賞賜土地之法，以號召遠近，策勵僑民，則檳榔嶼恐終淪於草莽，荒無人煙。抑即以賞賜土地爲號召，而當事者之聲望，遠不若拉氏之高，則其所獲成績，又何能望拉氏之項背。然而尙有食祿官府，養尊處優之輩，吹毛求疵，妄加誹議，力詆其賜田移民爲妄示寬大，且以爲

含有作用，信口雌黃，此唱彼和，考當時能力排衆議，爲拉氏仗義執言者，惟吉德大佐一人而已。

#### 殖民地之建設者

拉愛德大佐統馭之才，最足以取信於人者，厥爲其殖民地之建設。不及六載之久，以極微薄之資本竟能創造一發達興盛之殖民地，不特使島內所需各物皆能自給，無求於人，且能接濟航行東方海上之最大艦隊，不使或缺。

然當拉氏進行建設殖民地之際，吉打蘇丹方面之一切糾葛，尙未得相當之解決。蘇丹雖懦弱，權利未肯拱手讓人，拉氏受制於上峯之命，對於蘇丹之各項要求，未敢當機立斷，遽爾允從，祇得虛與委蛇，故事遷延，因之含羞忍辱，亦所不顧。若在平昔，則必憤憤不平，百計圖報。然而交涉從此更形棘手，蘇丹及其臣下漸呈不豫之色，而拉氏

仍昂然置之不理，卒之蘇丹秣馬厲兵，與師動甲，竟欲收復檳榔嶼，於是戰禍發矣。

新路頭河之戰

是時吉打蘇丹固請拉愛德出兵援助，合攻

緬甸暹羅，謂數年之前，檳榔嶼尚未割讓之時，拉

氏曾以言約相許，謂一旦蘇丹受困於暹，緬，拉氏

必率兵相助，今事急，正拉氏踐約時也。默察當年

情勢，出兵條件，雖未訂有明文，拉氏當曾含糊答

應，遂使蘇丹念念不忘，然拉氏固嘗受命於東印

度公司，凡土酋相侵，當嚴守中立，不可加入，遂却

蘇丹之請。蘇丹遂決定乞援於他國，因示意於荷

人及本地治理 Pondichery 之法。法人對之，

態度尙屬冷靜，而荷人則欣然色喜，以隆禮接待

蘇丹使者，蓋預料排斥英人於海峽殖民地之計

畫，從此可一舉成功，一勞永逸矣。於是派戰艦一

艘赴吉打，並派巡洋艦二艘泊於檳榔嶼港口外，

以阻塞商人往檳榔嶼之路。蘇丹亦對禁運輪米

糧及其他接濟往檳榔嶼之船隻。雙方正在通力

合作，積極進行之際，荷人忽察知彼若佔據吉打，

必與暹羅啓釁，蒙其不利，蘇丹亦悟其徒足以供

荷暹之傀儡，於事無裨。荷人與蘇丹之約遂解，而

蘇丹封禁船隻之議亦因之取消矣。

一七九〇年十二月，馬來各邦之蘇丹見英

人仍恃強不允出兵援助，以攻暹羅，遂決議遂出

之於檳榔嶼，今試述其事跡之梗概。

一七九〇年十二月，丁加奴，Rumbow，西亞

克，蘇祿，林宜，Lingin，柔佛，Indragiri，Kola Kar-

ang 及先達 Siantar 之蘇丹，見英人欲以其對

於吉打蘇丹之法對付各邦，謀合力以逐之。幸其

計畫未果實行，不然，勢必同歸失敗，徒勞無功也。

馬來聯軍艦隊，大小總計四百艘，可載六磅至十二磅不等之砲百二十尊，其他軍械若干及兵士八千名，浩浩蕩蕩而至檳榔嶼，與吉打蘇丹之艦隊會合，吉打兵力，與聯軍相若。吉打蘇丹作書通告聯軍上將，謂檳榔嶼如能即夕攻破，願以西班牙幣二萬元爲壽，並謂如果圍攻得手，誓必執兵相從，藉資合作。但聯軍艦隊，因將令意見不一，竟向吉打進發。蘇丹乃封鎖（一說收沒）價值

西班牙幣三萬元之英商資產，要求英人每年償以西班牙幣一萬元，自費保護吉打海岸，並助以借款及軍隊軍需，俾可與暹羅作戰。綜其要求各節，無非欲與英人締結攻守同盟之約。拉愛德懾於其新恐嚇政策之威勢，卒以西班牙幣一萬元與之。而不列顛東印度公司仍力主容忍，謂蘇丹因英人佔據檳榔嶼而損失貿易特權之賠償，尙未議有定額，宜慎于許諾。但要知容忍所得結果，在東方各地無不盡同，蓋數見不一見矣。

一七九一年四月十九日，蘇丹決再訴諸武力。納南船隻 Janun Boat（納南爲菲律賓棉蘭荖海盜種族之名稱）遂受其挑撥，駛入新路頭河 Pye River 與檳城相對，相距纔二又四分之一哩。同日，吉打大將平達海率領小船九十艘與納南船會合。陸軍亦已進抵新路頭河口，築設堡壘。（一八四八年尙能見之）於是商人之在檳城港內者，於二十三日駕舟離埠，檳榔嶼之居民亦於同日相率請求三軍禦敵。

拉愛德大佐不欲戰，賂平達海西班牙幣五千元，作爲年俸之一部份，令退兵，不可。馬來聯軍復於檳城煽亂，助之者可得劫掠物之一部份。遂於一七九一年五月九日發出宣戰書，其中有曰：

『英人所許於吉打之口惠多矣，而其實不至！』

乃準備小船數艘，與小軍艦三艘會同出動，其中一艦，爲屬於亞齊人者。格拉斯大佐遂於下午四時渡登對岸，率同砲兵一隊，印度兵兩隊及歐兵二十名，而小船四艘則用以掩護渡海以攻敵人之堡壘，出其不備，略事交綏，敵即潰散遁去。

五月十二日黎明，雷邦 Rebon 少佐與密爾 Milne 少佐率領戰艦，進攻敵人，時敵人已召集大小舢舨約二百艘，初嘗力戰不屈，然終遭潰敗，退出檳城。十四日，敵復來。戰船數艘，助以平底舟一艘，置八十砲於首，遂攻敵艦，敵人受損失而遁，追之，及四哩而返。當是時，英兵纔三百人，訓練已久，執鎗架砲，無不如意，遂使八千人至一萬人之馬來人，聞風匿跡，數戰皆北。凡此數役，英兵死者四人，傷者二十人，馬來人之死傷者不計其數。

馬來人遭此敗北後，遂移其爭戰之力於行

劫海上，以爲生活安，獲利厚，舍此莫屬。直至最近期間，情形始變。方其臨陣交綏，每至驚惶失措，懼怯萬狀，及爲海盜，則雖與兵多械足之英國軍艦相抵禦，竟邁勇異常，鋒不可犯，兩相比較，誠不可同日而語矣！

吉打蘇丹否認參與攻擊檳榔嶼之事，此固土酋之慣技，不幸蘇丹函件竟落於拉愛德之手，且其船隻尙擁塞於新路頭河中，則證據確鑿，欲蓋彌彰耳。但蘇丹固嘗竭智盡謀，冀欲驅逐英人出檳榔嶼之境，今茲舉動，特其計畫之表現，亦自在意中。故拉氏亦曲加寬恕。不欲逼之太甚。遂於一七九一年八月十二日，與蘇丹訂立草約，規定拉氏據有檳榔嶼之時，每年須給蘇丹俸金西班牙幣六千元，食品等物之自吉打輸入檳榔嶼者，

概予免徵。凡遇有奴役、債戶及殺人犯等，兩方各須交出。英人以外之歐人，不准留居吉打。

草約既成，拉愛德大佐以兵力雖薄，竟獲大功，喜甚，遂名其次子曰納南拉愛德 Lanun Light，志其功也。

警察權及刑事裁判權之第一聲

關於此項問題之首宜注意者，爲一七八七年六月二十一日東印度公司之訴訟辦法。其中要旨，或不無興趣，因錄之如下：凡「暹人之犯殺人案於威爾士太子島者，拉愛德君應移交孟加拉治罪，終身留此，降爲奴役，合將此層昭告島民，以示炯戒。」

一議院總督非待本國訓令下達，不敢擅定威爾士太子島警察章程。故除遇有殺人案件發生外，拉愛德君對於英人以外之居民，可施以拘

拿或其他罰，則以維持秩序；若遇殺人案件發生，議院總督本有從輕發落之權，因此之故，決令拉愛德君召集軍事法庭，司法委員至少五人，以軍官及名高望崇之居民組織之，以審判英人以外之殺人犯；惟以司法委員，非得總司令之許可，不得執行其判詞，在此審查時期中，被告仍須加以拘留，拘留之寬嚴輕重，視其被控時之情形而定。』

據上述東印度公司訴訟辦法之要略，暹人之犯殺人案者，須移交孟加拉治，以終身奴役之罪，並須宣布其罪狀於島民，冀以懲前毖後，其辦法亦可謂拙陋之極矣。若能秘而不宣，則但見其押赴孟加拉，而不知其罪何若，疑懼既深，或竟相戒不敢效尤，今乃舉實以告，殺一人，罪不過終身爲奴，暹人未必因之而大起恐怖，况彼暹人中，本

爲奴役者似亦不乏其人，則與獲罪而爲奴役，又何以異乎？

至於設立軍事法庭，以軍官及有名望之居民組織之，由總司令審定其判詞，抑何愚拙之甚耶！夫當時欲產生一權力相當之法庭，固屬困難

之事，但與其組織軍事法庭，何不直接授權於總監，使司警衛之責，以云合法，軒輕難分，徒見其舍近圖遠，多一贅疣耳。大抵當時所顧忌者，惟大理院中律師，他非所問，則顧此失彼，亦自在意中也。

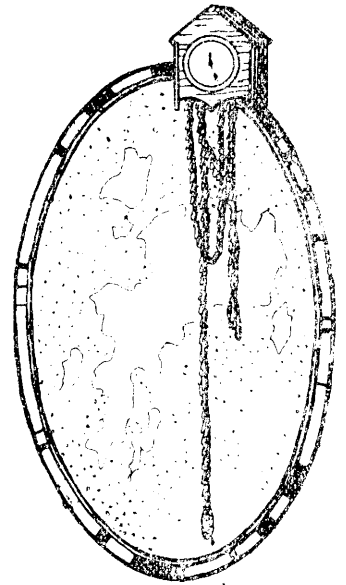
(待續)

### 乘危剖腹

劍

華僑呼熊爲狗熊，或曰人熊。以熊形似狗，又有時而人立也，故以名之。熊爪銳，毛長，皮厚，四肢多力，能攀登極高之樹，以竊食蜂所釀之蜜，雖蜂羣衆來刺之，不避也。惟熊既飽所欲，于樹巔即抱頭釋足下墜，常有因墜而傷死者。獵人伺之，待熊既墜，即操刃剖腹，取其胆而去。中醫云：熊胆性冷，善治熱，爲去毒治痛之良劑。

俠劍曰：乘人之危，而收人之利，不義之行也。有道之盜不爲之，故此項手段，余主張祇可施以人類以外之物。



# 南洋地理志略 (續)

李長傳編

## 第三 英屬印度支那

一 緬甸

地文誌 占印度支那半島之西部，北與我國之雲南，西康接壤。山地高丘相連，東以東枝山脈與暹羅王國及老撾相接。西南一帶面孟加拉灣，Malabar 灣其支灣也。山脈南北相連，河川沿山脈南流，故伊洛瓦底山崙二河沿岸平原南北相望。自然區劃，分上下緬甸，下緬甸之一部，延長至馬來半島。西部沿海，雨量甚豐，夏季多西南風，冬

季多東北風，時有風砂，居民甚苦之。

人文誌 住民以緬甸族為主，各番族次之。本

我國藩屬，一八八五年為英所滅，行政上為印度之一省。住民以農為主業，產米極多，因由仰光出口，故有仰光米之稱。北部之麥，玉蜀黍，烟草，南部之棉花茶等次之。林產推北部之柚木，紫檀，黑檀，而柚木出產甚多，每年達三十二萬噸。鑛產北部有寶石，中有煤油。寶石以紅玉碧玉最馳名。煤油產量頗多，以中部之仁安羌 (Yengyang) 油田



爲主，有鐵管長二百七十五哩，輸送至仰光練油廠。畜牧各地皆行之，有水牛象等。

鐵道自仰光起，一東北至勃臥，有支線至毛

淡棉。本線沿 Shweng 河北入伊洛瓦底河谷，至滿

德雷，又支綫向東北至臘戍 (Lashio)。本線達

雲南西邊之密支那 (Myitkyna)。以上諸鐵

路華僑呼新軌道。又自仰光沿伊洛瓦底河之

支流至勃朗 (Prome) 支線至勃生 (Passein)

(以上諸鐵路華僑呼舊軌道) 水運以伊洛瓦

底河爲主，上流可達入募，仰光毛淡棉爲海運之

起點。

地方誌 仰光 (Rangoon) 沿伊洛瓦底河

支流仰光河，距海口三十二籽。襄藉牙 (Alompra)

王定都於此，爲祝捷之紀念，初名大光

(Dagon) 後轉訛而成今名。自一六五二年隸英

以來，迄今人口達三十四萬，稱緬甸第一大都會。有巡撫駐此，統轄全緬。此地又爲海港，以輸出仰

光米著名，又柚木及其他木材。棉花、煤油、獸皮、橡

皮、寶石、象牙之輸出亦著。輸入品有棉紗、棉布、雜

貨、煤、機械等。以工業論，碾米、精練煤油、製糖等大

工廠林立，又產金銀細工。我國有領事駐此，華僑

約五萬人。此地受婆羅門教及佛教之影響甚巨，

宏大之寺塔頗多，就中以瑞大光塔 (Shwe Dagon Pagoda)

爲最著，中央之尖塔，高百十餘米，

周圍四百餘米，有無數之尖塔繞之，主塔金光爛

爍，眩耀人目，頂上一宇，蓋有無數大鐘。又主塔之

周圍，有四廟宇。自古以來，朝野信佛甚深，朝拜者

絡繹不絕，有遠來自錫蘭、暹羅、東滿寨、中國、日本

者。市東北七十六籽之勃臥 (Pegon) 有石刻之

大臥佛像，長五十六米，肩闊十四米，可與埃及之

獅首石，日本之奈良大佛，鼎足而三。

勃朗 (Prome) 華僑一稱卑謬，沿伊洛瓦

底河左岸與仰光有鐵路輪船相通，爲軍事交通之要衝，又爲米穀之散集地。勃生 (Bassien) 位於仰光之西，與仰光同爲米之大輸出口岸。亞夾 (Akyab) 在阿里干地方之西北部，臨孟加拉灣，當葛叻丹河 (Kubadan) 口，阿里干之米由此輸出。

毛淡棉 (Moulmein) 頻山崙河口，上流連來之柚木，由此出口，以是著名，產米甚多，又產金銀細工，人口六萬。

滿德雷 (Mandalay) 華僑名之曰瓦城，在緬甸之中部，頻伊洛瓦底江左岸，由仰光沿江上溯六百籽可達。此地自一八六〇年至一八八五年間，爲緬甸王國之首都，市街在伊洛瓦底河平

原丘陵之斜面，分新舊二市，總計人口十八萬。舊市街即舊王城，周約三華里，城廓巍然，宮殿壯麗，宛如華式，城以瓦造，故華僑有瓦城之稱。新市街在緬甸王朝時代，不過一荒村，今則爲人口十五萬之歐式大埠矣。市之四周佛廟寺塔甚多。自滿德雷沿伊洛瓦底河而下，有卜岸 (Pagan) 臨河闊三籽餘，長十三籽，爲一大古墟，有荒刹八九百所，雖形態萬殊，奇勝不可名狀，但委於風雨摧殘之下而已。其最有名者爲亞蘭礁，實篋仰及查達巴利，爲三大古刹。如亞蘭礁，有樓高八層，直徑達八十五米，分爲多室，其中安置佛像，爲卜岸之木雕古刹典模，係卜岸王阿那瓦拉他 (Anawra-tha) 所建立，迄今尙見金色燦爛之尖塔，與白色輪奐之光輝相映云。滿德雷之北一百六十籽之抹谷 (Mogonk) 爲紅玉之大產地。

臘戍 (Lashio) 在滿德雷之東北，有鐵路支線相通，自此北至滇緬交界之南坎 (Nankan) 有長途汽車，十二小時可達。

八募 (Bhamo) 華僑名之曰新街，當伊洛瓦

底河航路之終點，北部第一要城，軍事上交通上

最為重要，今猶為中緬陸路貿易之要埠，附近多

產寶石。密支那 (Myitkyna) 在八募之上流，為

上緬甸鐵路之終點，次於八募之要邑，并係木材

之散集地。

二 海峽殖民地 (三州府)

海峽殖民地占馬來半島之南部，分新加坡，地人口如下。

總面積四千餘方料，人口達九十六萬，其各

(Singapore) 檳榔 (Penang) 馬六甲 (Mal-

acca) 三部。新加坡與檳榔嶼，又含左列各地。

新加坡島

納閩島 (Labuan I.)

可可斯島 (Cocas or Keeling Is.)

加里馬士島 (Christmas I.)

檳榔嶼

威爾士利 (Wellesley)

天定 (Dinding or Pangcor)

地名	男	女	合計
新加坡	三一〇・七六三	一六四・〇五四	四七四・八一七
檳榔嶼	一八九・九四四	一二五・八九七	三五一・八四一
馬六甲	一〇一・二四二	六九・〇五二	一七〇・二九四

合計 六〇一・九四九 三五九・〇〇三 九六〇・九五二

居民以華僑爲最多，馬來人次之，其他有印度人，日本人，歐洲人等，如下表。

- 中國人 四九九〇〇〇人
- 馬來人 二五五〇〇〇人
- 印度人 一〇五〇〇〇人
- 歐洲人及歐亞合種 一七〇〇〇人
- 其他 八〇〇〇人

土地偏南，故氣候炎熱，幸有海風調和暑氣，

尙適於康健。土地亦豐沃，雖地域狹小，而咖啡，甘蔗，椰子，橡皮，香料，等出產頗多。近年來稻田之地，爲橡皮所奪。貿易以新加坡之通過貿易爲多，採取自由貿易政策，輸出品以胡椒，棗肉，荳蔻，西穀，薯粉，水牛皮，牛肉，籐，軟橡皮，橡皮椰子爲主輸人品以煤，電線，船舶材料，巴西橡皮爲主。茲將近五年來輸出入之數目列下。(單位千鎊)

年 份	輸 入 (千鎊)	輸 出 (千鎊)	合 計
一九一三	五五、九三七	四五、三七五	一〇〇、三一二
一九二一	六八、一二六	五八、〇二五	一二六、一五一
一九二二	六八、五八五	六三、三六一	一三一、九四六
一九二三	九〇、九九五	八三、二〇六	一七四、二〇一
一九二四	一〇〇、五二二	八九、九九一	一九〇、五一三

各領土中輸出入額之多少，比較如次（單位千鎊）

地名	輸		入		輸		出	
	一	九	一	九	一	九	一	九
新加坡	七六、七〇四	一九二、三一一	七四、三一〇	一九二、四一四	五九、八二四	一九二、三一一	六四、二八四	一九二、四一四
檳榔	二三、三八四	一九五	二六、五〇四	二、六五七	二三、一一七	四、五五五	二五、九〇六	三、四三〇
馬六甲	三、二二五	一九五	二、六五七	三九〇	四、五五五	二六六	三、四三〇	三、四三〇
納閩	一九五	一九五	三九〇	二六六	二六六	二六六	三、四三〇	三、四三〇
加里馬士	四九	四九	五〇	一三四	一三四	一三四	二、三三二	二、三三二
天定	九一	九一	九八	二二三	二二三	二二三	三〇〇	三〇〇

本表以銀金之輸出入合計，故其額數較前表為多。

新加坡之輸出額，有時達全輸出額十分之七，貿易額十億元，亦可謂盛矣。南有荷屬塞內羣島及馬淡眠東諸小島，面積合附近之二三小島計之，僅五百六十二方籽。人口

新加坡島 馬來語獅子島之意，一名石叻，華僑簡呼之曰星洲。馬來半島南端一小島，與大陸起伏，山岳重疊，氣候炎熱。雨量豐富，終年翠碧，產間一葦可航，中隔柔佛海峽，南臨新加坡海峽，其咖啡，鳳梨，椰子，及其他各種生果，有如山竹，（倒

捨子) 果之美味者。此地自一八二四年英國自柔佛收買以來，銳意經營，乃成今日之繁盛。

新加坡 爲本島惟一都市，在島之東南端，係一八一九年來佛士所建設。一八三〇年，立爲海峽殖民地之首府。地當印度洋太平洋之門戶，東亞及南洋各地與歐洲印度之要衝，爲中介貿易地，與香港南北對立，其貿易額之巨，於下表可以見之。住民以華僑爲主，馬來人次之，歐美人印度人，(Dravidas) 以及阿剌伯，伊蘭，土耳其，或阿非利加之尼格羅人皆有之，殆網羅世界各地之民族，歐亞游行之途次，經此登陸，宛然若入世界人種之博覽會焉。市街南北略長，築有防波堤，南部設埠頭，便於輪軌之連絡，船塢，碼頭，棧房，等設備完全，如王家船塢，(King's dock) 稱東亞第一，不愧爲模範港也。又鐵道西北走，通柔佛。我國有領

事駐此，僑民凡二十餘萬，在經濟上極占勢方，設有學校六七十所，并有華字報四種焉。

新加坡要塞建築計劃 英國之欲在新加坡建築要塞也久矣，其目的的一方面對付日本，一方面對付南非聯邦及印度。後者尤爲重要。蓋英帝國之隱憂，在領有龐大版圖之下，而統治異種大民族，南非聯邦爲其一，印度帝國爲其二。而印度帝國尤有三億之人口，異其風習，反抗時起，一有大亂，則英國討伐之兵站，如何聯絡。出東方須經蘇夷士運河，西必由坎拿大而取道新加坡。蘇夷士線雖短，而戰術上危險實多。新加坡綫雖遠，而甚安全。故英國對付印度，非注目此地，從事建築要塞不可。此舉與英國利益極大，而與日本之不利實多，故日人竭力希望馬來半島高拉地峽之開鑿也。

檳榔嶼 係馬六甲海峽北部一小島，英人一名威爾士太子島 (Prince of Wales I.) 與馬來半島隔一海峽，面積僅一百七十餘方呎，合半島之威爾士利及天定，亦不及四百五十方呎。本島多高山幽谷，市街在島之東北岸，華僑簡稱之曰檳城，英人呼爲喬治鎮 (George Town) 爲自由貿易港，人口達二十餘萬，華僑占大多數，設立學校，發行華文報紙，并建有寺廟多所，最著者曰極樂寺，寺宇壯麗，風景優美，稱檳城勝地。對岸之Parit，華僑名之曰新路頭，有鐵路貫馬來半島之南北全部。

馬六甲 位於馬來半島之西部，瀕馬六甲海峽，當檳榔嶼新加坡之間，自新加坡海程十四五小時，鐵路十小時可達。其地不過長六十八呎，闊十三呎至三十八呎之小區域而已。惟此地爲英

國在印度支那之最古之殖民地，亦爲歐人東方之最初的根據地，昔時頗稱繁盛，今則因新加坡檳榔嶼之發達，貿易皆爲所奪矣。又此地曾爲武吃民族所據，稱雄於馬六甲海峽者凡五百年，演其海盜生涯，一五一二年歸葡人所有，一六四一年荷人代之，一八二二年爲英之領土。境內古蹟甚多，沿海風景絕佳，首府同名，臨馬六甲海峽。

納閩島 (Labuan I.) 在馬來羣島婆羅洲之北部，爲一小島，一八四六年歸英領，一九〇七年爲新加坡之殖民地。面積僅七十五方哩，人口僅六千，以馬來人及華僑占大部分。首府曰域多利 (Victoria) 人口約一千五百，爲一良港，島中以產煤著名。

可可斯島 (Cocos Is.) 一名吉寧羣島 (Keeling Is.) 爲二十餘珊瑚礁組合而成，其位置在

蘇門答臘島西南千餘籽，距新加坡二千籽之海，一百幾，盡皆華僑島中多產燐礦，年輸出額達十上，居民僅八百，產椰子及椰油。歐洲大戰之際，德艦愛姆敦號 (Emden) 出沒於太平洋印度洋，其最後攻擊，即在此島云。

三 馬來諸國

馬來諸國共歸新加坡海峽殖民地總督統治，分聯邦及非聯邦，其國名面積人口如下。

加里馬士 (Christmas) 在爪哇之西南二百八十籽之海上，與可可斯島相距千籽，居民一千

馬 來 聯 邦		非 聯 邦	
國 名	面積 (方籽)	人 口	一方籽人口
霹靂 (Perak)	二〇、二二〇	五九九、〇五五	二九、八
雪蘭莪 (Selangor)	八、一〇〇	四〇一、〇〇九	四九、〇
森美蘭 (Negri Sembilan)	六、六三〇	一七八、七六二	二七、〇
彭亨 (Pahang)	三六、二五三	一四六、〇六四	四、二
合 計	七一、二四八	一、三二四、八九〇	一八、六
柔佛 (Johore)	一八、四二五	二八二、二三二	一五、三
吉打 (Kedah)	九、八四二	三三八、五五四	三六、八
加央 (Perlis)	八〇八	四〇、〇九一	五〇、一



南洋研究

國 邦	
吉蘭丹 (Kelantan)	一五、一〇三
丁加奴 (Tengganu)	一五、五四〇
合 計	五九、八一八
	一、一二三、二六二
	二〇、六
	九、八
	一八、八

以上之地，位於馬來半島之南端，為馬來土人組織之酋長國。土地炎熱，虎，豹，犀牛，巨蛇，及其他野獸，徘徊其間，本無利用之途，乃近時橡皮之栽培甚盛，經營者多華僑及英日人，栽培面積約及二三十萬華畝，出產以柔佛為冠，日人之大規模栽培，甚堪注目。華僑之居留馬來聯邦者，凡四十九萬三千餘人，在非聯邦諸國者，凡十七萬人。半島主要產業，除橡皮外，以錫鑛為主。農產物有咖啡，砂糖，胡椒，椰子，等。錫之產額，稱世界第一，年產額達三萬五千噸。雪蘭莪，霹靂，吉打各地產之柔佛之椰子栽培，成績甚佳。

上述霹靂，雪蘭莪，森美蘭，彭亨各酋長國之聯邦也，在英屬馬來半島之中部。

森美蘭州 東南接柔佛國及馬六甲，東北界彭亨，西北連雪蘭莪州。森美蘭本名納克里森美蘭，馬來語九州之意，蓋一千二三百餘年頃，馬來族自蘇門答臘渡海而來，定居霹靂河畔，驅逐舊民族沙蓋人，組織部落九處，然苦於柔佛族及武吃族之壓迫，乃連合成一邦也。現今鐵道縱貫其境，橡皮椰子錫為主要產物。

芙蓉 (Seremban) 在森美蘭州之西部，沿鐵

道爲州政廳所在地。外港口波德申 (Port Dickson) 在其西南二十四哩，有鐵路相通。其東有

爪刺比勝 (Kuala Pilah) 在王國之舊都附近，有酋長之宮殿，位置在全州之中央。

雪蘭莪州 在森美蘭之北，西瀕馬六甲海峽，北界霹靂州，東隣彭亨。沿中央之河川，平原相連，向西開展，在聯邦中，人口最密，都市最多。

吉隆坡 (Kuala Lumpur) 在大平原之中央，爲歐式之都市，人口八萬，爲聯邦第一都市，聯邦政府在焉，有宏麗之馬來回教寺院。

巴生 (Kang) 自吉隆坡火車一小時可達，此地有舊酋長之大宮殿，無數之浮屠，其高矗天，頗稱壯觀。馬六甲海岸，有瑞天咸港 (Pt. Swettenham) 華僑名之曰巴生港口，在巴生河口，爲一良港，係雪蘭莪之門戶。北方雪蘭莪港 (Kuala

Selangor) 之丘陵上，有城址，爲二百年前武乞族所建，以抗馬來人者。

彭亨州南界柔佛，森美蘭，雪蘭莪等州，東瀕南海，北接丁加奴及吉蘭丹。面積雖廣大，山岳重疊，土地大半尙未開闢，祇有彭亨河可通小輪船，沿岸都邑分布。住民以馬來族爲主，沙蓋民族 (Sekai) 亦不少，文化甚低，尙有食人之俗，常攜弓矢，徘徊山中，獵取鳥獸，時構屋于樹上。

立卑 (Kuala Lipis) 沿彭亨河之上流，據州之北部，爲彭亨首府，有鐵道南通柔佛，交通甚便。碧澗 (Pekan) 一呼彭亨，係彭亨河口一商港，酋長駐此。克嘮 (Kuala Krau) 沿彭亨河，爲小輪船之終點，又有鐵道之便。立卑與雪蘭莪之吉隆坡間，有嘮叻 (Raub) 金鑛，以產額鉅大著名。

霹靂州 西面馬六甲海峽，南界雪蘭莪，東界

彭亨及吉蘭丹，北界吉打及暹羅。爲次於彭亨之  
大州，分上下霹靂。上霹靂爲高地，下霹靂有金帶

便。 霹河，有霹靂平原，風景絕勝。又霹靂河之舟運甚

(Kinta) 大平原，霹靂之巨川，緩流其間。上霹靂

怡堡 (Ipoh) 臨霹靂河支流，當商業之大中

分新舊二部，下霹靂以商業著名。霹靂馬來語銀  
之謂也，其地產錫甚富，土人初發現錫礦時，以爲

心，近郊產大理石，有南天洞之大鐘乳洞窟。有名  
之端洛 (Trench) 礦山，在其南方二十二杆，安

銀，乃呼其地曰霹靂云。錫礦之著名者，有金帶，端  
洛，太平，毛邊，(Gopeng) 其他無數錫礦山，經營

順 (Telok anson) 在霹靂河溯流三十餘杆之  
左岸，沿河有輪船上下，并有鐵路支綫相通，商業

往昔，完全爲華僑包辦，今則漸爲英人所奪矣。

甚盛。

研

太平 (Taiping) 在霹靂州之北部，近馬六

乙 非聯邦諸國 (柔佛及新四州

甲海峽，爲州廳所在地，有公園與博物館，公園以

府)

廣大幽邃著名。附近之太平山，高出海面千餘米，

柔佛國 占馬來半島之最南部，東臨南海，西

氣候清涼，爲避暑勝地。

瀕馬六甲海峽，北界馬來聯邦之森美蘭彭亨兩

江沙 (Kuala Kangsar) 一譯蒲蘆江秀近

州。山脈在中央，略由北向南，森林蒼鬱。南部有柔

太平，爲霹靂王國之舊都，有王城。當十三世紀時，

佛河，西部有峇都巴轄河及蘇河。柔佛河，流程雖

爲馬來人橫行之地，背負重巒，綠蔭蒼鬱，前隔霹

小，而河面廣闊，流勢甚緩，河口闊三杆，上溯三十

一究

籽，尙闊一籽半，此處且受潮汐之影響，沿岸多小

都市。住民達二十八萬八千，華僑有九萬七千。

物產以橡皮爲主，全國輸出額四千八百萬元，橡皮占三十萬元，胡椒，椰干，錫，薯粉，等次之。

柔佛新山 (Johore Bharu) 在新加坡之

對岸，爲柔佛首府，有宏壯之王宮，及回教寺。鐵路

北達檳榔嶼，南通新加坡，有新築之長堤，通過海

峽。西岸蘇河之蘇坡，(Bandar Mahari) 峇都

巴轄河口之峇都巴轄港，皆爲小港市，每日有輪

船與新加坡往來。

丁加奴國 東沿南海，西與彭亨州及吉蘭丹

接壤，不通鐵道，產業不振，僅出水產物，椰干等而

已。丁加奴河口有丁加奴 (Kuala Trengganu) 人

口一萬四千，爲本國之首府，有輪船與新加坡，盤

谷往來。

吉蘭丹 東界丁加奴，西連霹靂州，南隣彭亨，

北與暹羅接壤。人口三萬九千，華僑占有一萬三

千。住民以農爲主，除產米外，有可可椰子，檳榔，胡

椒等。首府曰新高打。(Kota Bharu) 爲北境爲一

河港，有鐵路通暹羅。

吉打國 北界暹羅及加央國，西臨馬六甲海

峽，南與霹靂州及海峽殖民地之附屬地威爾士

接壤。住民以農爲業，北吉打，多產米，南吉打產橡

皮，椰子，可可，薯粉等。沿吉打河有亞勞士打，(Al-

or Star) 爲本國首府，有酋長之宮殿。

加央國 一譯巴里士，係界於暹羅與吉打一

小國，產米，錫，可可，鳥糞等。首府曰 Kangar

(上篇完本書未完)

# 檳榔月刊創刊號目錄

十二月一日出版

## 卷首語

文藝雜談

鐘作猷

做詩的手續

汪靜之

我預想有一個時代要到來(小品)

高老夫子

金山勝會(暹羅古拉爾珊著)(小說)

陳毓泰

別離之夜(暹羅李兄統著)(小說)

陳毓泰

幻夢的追求(小說)

李絲

苦學(小說)

秀生

受刺激以後(小)

一個墮落者

兩夕(小品)

唐錦堂女士

詩十首

許敏等

玫瑰花與革命文學(書評)

鄭舜英女士

中國文明與禁止小便

玲郎

中國之婚姻今昔比較表

許敏

上海四馬路現代書局



## 五方雜處之馬來亞

顧因明

Philip C. Coote 原著

馬來亞者，一人種博覽院也，東方各民族皆錯居雜處其間，往來熙攘，雖身無標誌，足以別其種族，而稍加觀察，即能瞭然於其不同之點。凡遊人往馬來亞閱一星期之久，而猶不能識別齊智人 Chetty，東方之禿頂長者——與中華之頭家 Towkay，或廣東車夫與印度車夫 Jaga 者，未之有也。

然而亦有差別僅存於毫髮之間，而其東方族類，不易遽斷者。設有人焉，某日步行於外，各種民族，具在目前，有中華各族，有印度各階級，有鄰近各島諸部族，有日本各種族，有歐洲各邦民族之代表人物，而馬來各族不與焉，已深信此人種博覽院，實包羅人類各民族樣本而盡有之矣；但欲一一推其種性之特徵，而討論之，則著作可成卷軸。

在此人種博覽院中，中國人最露頭角，「天朝」後裔，佔展覽物之三分之一。華人之來馬來亞遠在數百載以上，多財善賈，寢熾寢昌，則其將來能立足於此，自在意中。其中有生長於海峽方面之英籍華人，頗能豐衣足食，亦有從事勞役，備於錫鑛，或操其他賤役者。土生華人視馬來亞為故鄉，餘則「腰纏」而返祖國者，實繁有徒。

而尤以瓊州人 Techem 為最。膚色宛如杏漿，精於搜括之術，來自中國之瓊州島，為法令所制，已不能偕眷同來。然惟其隻身而來，所以既到馬來亞之後，惟利是圖，但冀早日飽其行囊，以便回國成婚，則此項法律之流弊也。瓊州大部份為森林峻嶺，餘則人口繁殖，有過剩之虞，故發財之機會，遠非若馬

來亞之易得，其人民爲生存計，不得不遷徙南來，逐利於馬來亞各地，白人既坦白無私，其餘人民亦安分明與，故障害少而成功易。或爲廚子，或充茶役，求利之方，俯拾即是，充裕個體之生計，取悅於家鄉之情人，終無往而不利也。又向其「表錦回鄉」之前輩，購取僱主所給與之資格證明書，因而謀得位置，所入之豐，且出於戰前南來之前輩之上。其百般牟利之方，惟精惟妙，令其僱主知之，似亦不無興趣。及「腰纏」已足，時機已至，則「騎鶴」而返瓊州，置妻室，立家業，而終老焉。

印度人之衆多，大約與華人相埒。——有各種，大米人 *Tamils*，錫克人 *Sikhs*，齊智人，旁遮普人 *Punjabis*，巴德拿人 *Pathans*，孟加拉人 *Bengalis*，華齊爾人 *Waziris* 及其他民族。錫克人爲馬來亞警士之中堅，實乃印度之退伍兵也，身穿灰色制服，頭纏紅白頭巾，自成一種色彩，加以鬚髯之美，益增其威武之氣。及警役期滿，則爲公司，行號及貨棧等之守門人，生活尤較安適。

齊智人自有世以來，向自成一種團體，常貸款於人，利息之大，雖歐人之向以索重利聞於世者，猶嘆弗如，而十分艷羨

之也。顧齊智人亦自有其美點焉：一爲形容端潔，首面皆無毛髮，體格多大小得宜，身穿白色長袍（或祇自腰以下穿之）額上皆誌有記號，別其品級。二爲振卸貧窮，每年逢 *Diwali* 節，齊智人每於其所在城鎮，大饗亦貧之印度人，如主日聖經學校之賜聖餐然，一般窮漢，皆得暢食，及果品，果其枵腹，亦不常見之景象也。

大米人以外之印度人，皆稱孟加拉人。大米人可大別爲二種，曰回教吉寧人 *Muslims*，曰印度教吉寧人 *Hindus*，要皆來自印度南方或錫蘭島，泰半爲樹膠園之傭工，現已釐訂詳細條例，專供處理吉寧人出入馬來亞境之用。吉寧人亦有服役於路政，行號，公司，或其他工業各機關方面者。至擔任各機關靜的職務之吉寧人，大抵來自錫蘭，衣著皆尙歐式。

印度教吉寧人以虔奉宗教，故善於自尋苦惱。時有一「走火」會 *Fire-walking*，*Heest* 之舉行，非印度教徒，亦得參與其盛。虔信宗教之吉寧人能於五碼至十碼之炭火上，赤足步行（或疾趨）而過，一若毫不痛苦者。但要知若輩終身不穿

鞋襪，當其兩足踏火以示悔罪之時，或皮已堅厚異常，豈火力所能侵入哉。

印度教徒主要娛樂中之一種，爲以花圈飾人頸項。圈以芬芳馥郁之花爲之，圍繞於榮譽者之頸項，並置鮮花於其鈕扣之上；此爲一種榮譽之舉動，初非欲愚弄受花者，而供人笑樂也。繼乃一手與以香櫟(?)一枚，一手與以非常富有黏質之沙糖；妝飾就緒，遂聽其自然。歷時漸久，受花者體漸熱，而糖愈黏，最後則以價廉而味惡之化粧水浸灌其身，其形狀頓如每年十一月五日倫敦街道上所見之偶像矣。

此我所得於馬來人以外東方各民族之大略印象也。凡此東方民族，在馬來亞皆可見之，其中雅潔可以入畫者有之，而卑汗不可嚮邇者亦有之。要之馬來亞境內，五方雜處，關心人羣風俗習慣者欲推討及之，未始不多興味，但非殫厥畢身之力以事研求，恐不能得其體要耳。

(按)瓊州地方並無禁止人民攜眷前往南洋之法律，卽馬來亞殖民地亦無取締瓊州人攜帶眷屬之條例。不過從前瓊州地方確有阻止鄉人攜眷出洋之風。

俗。以爲如果人人携眷遠游，一往不返，則往昔繁盛之村落，勢將變爲坵墟曠野；閩南漳州沿海數縣，已不少此種現象，可爲心寒。從前瓊州人携眷南渡，每逢登岸之際，同鄉中之好事者，輒糾衆飽以老拳，務使婦女仍回原籍而后已，現在瓊州幫領袖中亦不少明達者。經多方勸導之後，風氣爲之一變，婦女之南行者日多。瓊州人之南渡，較閩廣其他各幫略遲，在南洋社會上，佔領優越地位較難，因是人人奮勉，個個向上，要求智識之慾望尤切，故在南洋各埠中辦理夜校之顯著成效者，要推瓊州幫爲第一。瓊州人又富於團結性，凡同鄉之初到南洋者，必多方教導之，設法安插之，務使各得其所而后已，尤爲他幫所不可及。瓊州人復富於公益心，舉凡愛國運動，慈善事業，及一切公益事項，無不勇躍輸將，恐落人後。譯稿所云瓊州人惟利是圖，行囊一飽，卽便南渡云云，真是皮相之談，毫無價值。客有自新嘉坡來者，爲述瓊州青年之流寓南洋者，



近多沾染過激思想，因是殖民地政府對於瓊州學

生及其夜校，加以特別之注意，不知確否。

### 強盜蟹

劍

強盜蟹，身體特大，足長盈尺，負天然之硬壳於背，以護其身。常爬登椰樹上，盜取椰果，並能以其強有力之巨螯，破開椰果之厚皮與硬壳，食椰之肉；故為椰業之大敵。一遊椰林之沿，海見椰幹有光滑之錫皮，繞圍於距地數尺間，即防此種強盜之蟹也。

俠劍曰：現世公定之法律，皆以物非已有，未得物主之同意允許而取之者，皆認此種手段為盜。犯盜者罪，惟盜國者不受罪，而反得王；余真不解。故余謂公道，公理，乃在強有力者之口。



# 記婆羅洲東北部之「SEKAI」

柏漢襄

SEKAI 者，南洋羣島生番之一種也。居深林中，性狽嗜殺，遇人即戮，以積得骷髏之多者為榮，惟散處於東北婆羅之腹地者，則略異，此類生番，常聚叢山貨至本島東北部之巫勞 [I. erow] 禾郎岸，Belongan 等埠，換取日用之物，埠人士別稱之為 Belongan。

婆羅洲地廣人稀，荒涼殊甚，荆榛遍地，古木參天，而天產之豐饒，俯拾即是，久以「黃金之窟」著稱，祇以毒蛇猛獸，盤踞其間，兼之林密山深，雲封洞口，故鮮有能問津者，初不知此中固大有人在。

此類生番，黃膚黑瞳，被髮裸體，兩耳飾巨環，既大且重，耳孔之大，幾能容拳。腰裹布條，僅蔽胯間之前後，女子則娥媚英

爽，兼而有之，雖常經營風烈日之薰蒸，仍不掩其豐韻，細察彼輩之髮膚，舉止，顯與土著有別，考明清之世，閩粵人稱雄婆羅，代有其人，子孫之流寓北部者，當復不少，殆亦吾族之遺民歟？

一聲欬乃，羣舟競流，生番之賈客至矣，此類顧客，向集中於巫禾兩埠，有歲來一二次者，或兩三年才一至者。成羣結隊，

男女雜處，人數自數十乃至一二百，划獨木舟，無帆無柁，每舟乘客，小者數人，大或數十，所載之貨，多上等樹膠燕窩犀角猴棗貴重藥料之屬。舟抵岸，泊於海關，棲於屯貨之棧，懸鼎為炊，席地而臥，各適其適，秩序井然，荷官乃覓吾人，妥為招待，分鹽贈米，極盡地主之誼。吾華商則肩飛色舞，羣趨參觀，蓋均欲爭嘗一鑿也。至是各店鋪，皆將番客所需貨物，如布疋，米鹽，刀斧

……之屬。臚列店前，席地以待。熙熙攘攘，舉市若狂。明晨「mila Dagee 2」(生番方言)之聲，震人耳鼓矣。意即「朋友，請來交易」之謂也。

斯時番客，懷抱奇貨，徘徊市場，遍矚各肆，覓所需而交換之。所到之店，例備沙糖一器，請彼輩掬食，快其朵頤，無論交易成否，均以此招徠顧客，一如普通交際之以煙茗款客然。但彼此言語不通，主賓相視而笑，迨其揀得需要之件，即出其懷寶易之數目分量，均以手勢表決。偶增以一針片縷，則更喜形於色。交易既成，欣然而退，而商人則開口笑矣。初固每以極低廉之代價，換得重值珍物，故每次番客之來，凡與之交易者，莫不利市百倍，視為一年中之幸運，而番客固渾渾噩噩，猶覺志得意滿也。

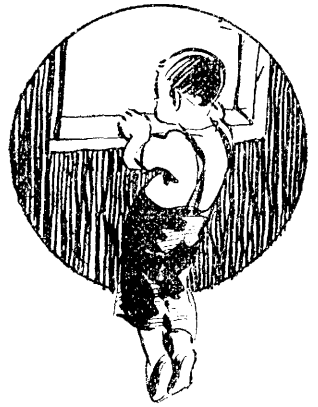
數日之後，貨盡興闌，此「日中爲市」之幕閉矣。番客整理行裝，捆載而去，瀕行埠人士，羣集河干，揮手送別，彼輩亦目注神移，大有依依不捨之概。此係十年前往事，爲記者所目覩者

也。

後此土著之狡俊者，略悉生番方言，從中上下其手，而此類買客，漸知貿易之術，馴至較及錙銖。各商家無如何也。

此類生番深藏簡出，少與人接。其部落之組織，與生活之狀況，無從考察。惟其堅苦勇敢之氣魄，迥非庸惰之土人所可幾及。聞彼族聚處之地，距商埠途程之遙，不可以道里計。路線所經，大都以河流爲嚮導，間亦行山谷中，則舍舟而步，沿途獵採各地產物，取精棄粕，珍貴者負之藤笈，粗笨者束以繩蔓，遇水則編筏而渡，遇山則攀援以登。飢則擇物果腹，夜則支木偃息。而抵禦野獸，保衛羣衆之能力，尤不可及。道阻且長，備嘗險阻，每出貿易一次，往還動輒數月。或至經年。僕僕長途，不以為苦，非有猛勇進取之精神，曷克臻此。

日月逝矣，世事滄桑！近數年來，巫丕二埠，渺不見番客跡影，吾僑商之營業上，遂減少一宗收入，極目天涯，不禁興秋水伊人之感！



## 卡浦亞斯河流域一瞥

沈美鎮

近年以來，國人因渴念南國樂土而輕裝到去旅行的，似乎日見日多了。同時，關於南國底人情，風俗，文物的記載，也因了這層關係而增加。自然，我們現在實沒有那種力量和東鄰島國一樣的擺佈出那種大鼓大擂的局面，然若以現在的情況而回憶到十幾年前所浮現給我們的事實，就愉快多了。

不過，現在國人所到過的與所記述的，多是繁華的商埠和交通便利之區，對於比較偏僻的地方就不涉足了。所以說到卡浦亞斯河，(Kappas) 不要說該處的情況很少見於記載，就這個名稱在一般人聽來恐怕還很生疎哩！為此，我特從親友片斷的報告，和舊日所得印象，撰成此文，以享閱者。

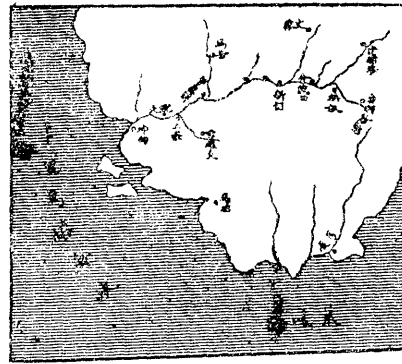
### 一 卡浦亞斯河的形勢

卡浦亞斯河是在荷領婆羅洲的西部，略循赤道直下，入卡里馬塔海峽，為該島五大河流之一。此河頗長，河面亦闊。水當瀑漲時，其奔騰澎湃實不亞黃河的狂流，不過這裏沒有決堤毀流的災患罷了。但在平時，下游却平波緩流，有深藏氣重之慨！憑河觀覽，所得感想，自和為藝人所流連顛倒的蘭娜 Rhone 河有相反的哀傷了。

坤甸 (Pontianak) 埠正在此河的出口處，由此沿河至文律，佈突，和梅拉威支流的樞奴 (Zanga Piroh) 均可通小火輪船，約有一星期的時間就可把這條航線駛完。在這段航線

中間，原有好幾條支流交錯着，所有中途的重要商埠，便在這  
些支流的匯合處，如暗加羅，上候，新釘，介院，口，板奴等埠都是。  
(參觀左圖)這些地方都有我們僑胞在那里經商，商店有的  
數十間，有的僅十多間。商店的多少，全視當地出產銷貨的成  
績為轉移，其中以暗加羅，上候，新釘，板奴四埠比較大些。交易

卡浦亞斯河形勢略圖



額與人數同較他埠多，  
尤以新釘為特色，因為  
荷人駐有重要官員及  
重兵在此。

在下游行駛的火  
輪船，計有十多只，全是  
我們僑胞所經營的。因  
為他們都是以搬運山

貨為目的，載客簡直看到沒有這一回事似的。時值夏季水涸，  
因為水淺不使行駛火輪船，所有的交通皆靠着舟楫的往來，  
或是因小汽船拖帶而已，那時交通不方便如此，故運輸極感  
困難，商業也要因此受影響而呈冷淡的現象了。

下游山崗絕少，即有在新釘的對面遠遠望得，見一座大  
高山。這座山是下游最高的小峯，巍然縱立。山上有雪白的瀑  
布灑着，有時被淡淡的雲霧籠罩着，呈現出一片蒼茫的現象，  
那時江山失色的哀感使活躍在吾人的意想中。

上文略示下游的狀況，現在該講到上游來了。

說到上游，兩岸大都峯巒層疊，湍水奔馳。猶以梅拉威支  
流和板奴河（地在板奴埠後面）兩上游，水路更險惡，沿途  
巨石橫塞河心，掀起萬頃的波濤，雪白的飛沫，怒濤撞石的聲  
音，有如天崩地拆之慨。航線有的僅堪容舟，因是覆舟損物之  
聞，時常都可以聽見，一般僑商旅客，咸視為畏途。上游的地方，  
民氣十分蔽塞，那裏全是半開化的土人居住，我們僑胞到該  
處經商的漸上漸少。

## 二 坤檳二商埠一瞥

說到卡浦亞斯河流域的商埠，要算坤甸和板奴二商埠  
是頂重要的了。

我們曉得荷屬婆羅洲有二個首府：一個是馬辰 *Banjel*。

masin，一個便是我們現在說的坤甸商埠了。坤甸商埠扼卡浦亞斯河之口，靠海而山，形勢非常優越，若將來能更進一步去開闢，成績當更有可觀。

卡浦亞斯河口的水勢頗深，近且日事疏浚中，故非太人的輪船都可進口。坤甸埠的市場有新舊之別，新市場係在左岸，僅有小規模的商店數十間，但許多工廠及貨倉則多設在這裏。右岸的市場很繁盛，市面亦頗整潔，但道路却是細砂鋪成的，所以天雨後便溼濕起來。此埠最近才設有電燈，電話，惟自來水似乎仍付缺如。此地的商店盡是木材造成功的，所以極怕火焚，聽說自關埠以來，有了三四次的大火啦。

我們僑胞在此埠經商的很多，全埠的商店總有十之八九是我們僑胞的，其餘的多半是印度人，土人，日本人，至若歐美人却比較少些，雖有都是作大規模事業的。我們僑胞在各種實業中有很大的經營，在商業上的地位尚不致如何落後，目前且有操縱市面的大權，我們可知其擁資的雄厚了。

坤甸埠的商業能夠日益發達，實係卡浦亞斯河促進的力量；但交通也不無有關係，因為輪船可以進口，容易將這條

流域出產的山貨輸出。有了這二層原因，商業不待說日見發達，而地方的繁華也跟着勃發起來了。

檳奴是梅拉威支流腹部的一個小商埠。全埠有商埠四十間，——全是我僑胞的。建築在河岸上。商店的形式和坤甸的差不多。但地板搭得比較高一點，因為檳奴地當兩巨流之衝，（原來街後面有條支流名叫檳奴河的）又非高原之地，故一遇天雨不晴，則山水立即暴漲，因此有時成災殃害禾圃，街市也要被浸着，這樣汎濫的大水，在該埠每年總有一二次的。

檳奴雖是偏僻的小商埠，然而在上游各地的交易，咸以此地為中樞，故不但出產銷貨額能超過他埠，就地理上來看，確是重要多了。近聞此埠正在開築公路說，路線一條由此直達檳奴河上游的古打岩魯地方，一條即由此通至下游新釘商埠，這樣看來，檳奴埠日後的發達，當可拭目以待。然而不幸得很，在這嚷着發展的聲浪當中，檳奴埠所有的商店却於去年六月間燒掉了，據說到現在還未恢復舊觀呢。

### 三 居民

在此處流域內的居民，我們可以分做僑民和土人兩方面來說。

#### 僑民

我僑胞到這裏來的算是最早，經數百年的斬荆披棘，才現成今日的現象來。荷人，不過仗了帝國主義的侵略政策，於一八八五年才把坤甸吞併，到了今天却噴噴奪土，擺出殘惡的面孔，來施其百般的虐待的手段，以妨害我僑胞，說來這是多麼傷心的。我們僑胞在此流域居住的，常在二萬人左右，在各國僑民當中居第一位，他如日本人，印度人都很少，歐美人不消說更少了，這等僑民多僑居坤甸一埠，上游並不深入。惟我僑胞則不然，雖在山窮水盡的地方，隨處都可以看見我僑胞的踪跡，這樣無形中完全握有商業上的特權。

#### 土人

在卡浦亞斯河流域居住的土人，種族也很複雜，大概可分為四種：即烏吉人，馬來人，司南披人，噶

仔人是也。在這每一族入當中，又分出許多的派別來，不過這些派別是很難考據的，故從略不談。現在我們僅就其目前情形及分布地點，簡述於後。

(一) 烏吉人 這族人好像是他處遷來的，我們從

他的風俗，習慣看來，就可知道，但到底是由什麼地方搬來的呢？我們却不明白。這族人僅散居坤甸埠，上游各地是沒有他們的踪跡的。這族人數不多，大都操渡船為業，少數在園裏或工廠裏作工的。

(二) 噶仔人 這族人是四族當中最頑固的，到現在還依然滯留在原始時代的野蠻狀態中，居住多分布在上游各地的深山中；其風俗習慣，是非常笨滯的。他們性好獵狩，每家都畜有獵犬多頭，跋涉山林中，往來如履平地。他們所用以殺獸的利器，僅靠着標槍，刀一類的東西，間中也有用的是古式槍的。他們穿的多半是僅以遮蔽下體的樹皮，間中也有穿的是布料縫的。女子的修飾，可見令人作嘔，唇是抹着黑色的煙油，耳穿有孔，常插有鮮豔的紅花綠

業於其上，以為無上的美觀。

(三) 司南披人 這族人似較嘮仔人為開化，但亦無教育事業可言，其風俗習慣，大體與馬來人差不多，『不食豬肉』也是他們所守的信條，但少有從事拜禱，所以絕無僅有做阿異的，故我們可以說這族人是介於馬來人和嘮仔人底中間的。這一族人數很少，僅在振奴河中部才有之。

(四) 馬來人 此族人要算該島主要的土人了。他們有他們的文字，不過近來頗有衰滅的趨勢。因為教育事業，已為荷人所操縱，雖有學校的設立，也不過養成幾個奴隸化的人材而已，習俗習於奢侈，又懶惰性成，所以在各種事業當中，但無多大的成就，像這種不長進的落伍的民族，怎能苟免天演公例的淘汰呢。在荷人未征服該地以前，此族本有王爵來統治各階級的，然而現在則所謂王爵也者，便聲消勢失做個木偶而已。但荷人為維繫人心起見，王位仍許世襲，至今尚未廢除，所以在坤甸新釘兩埠

還可以找到馬來王居住的宮廟，可見泥菩薩也未可藐視的嚀！

上述四族土人，大都以農作為生的。農作既為他們唯一的出路，照理那農產物當然很豐富的了。但其實也不盡然，他們的收穫除足以供給就地的糧食外，絕少有運出外地的。有時應收成不好時，還要靠着暹羅等地運來的米接濟呢。這到底是什麼緣故？我想雖有多方面的原因在裏面，像種法不去講求，沒有農作的智識等，也未始不是一個大原因哩。

#### 四 華僑生活情形

在上游各埠因為地僻關係，有錢都無所消費，幾乎每天除了三餐以外，簡直用不着多大的雜費，故生活程度很低。坤甸則不然，不但日常生活要比較複雜，就是人生墮落的製造機關也比較完備。並且因為都市的關係，所以生活程度也隨之提高了。這裏的街道頗寬廣，但卻是細石鋪成的。市內沒有人力車，所以摩托車，腳踏事業頗發達。近更築有長途汽車路通附近各地，這也未始不是使汽車業發達的原因。此地的蔬



業業很發達，其他飯店、咖啡店也是如此，有的就在通衢搭起幕來售賣，看去好像蒙古的小販一般。這裏的遊藝場不算少，電影戲院有二三家，其他的還有一二家。我覺得這裏有一種奇怪的現象，就是已然如此繁華的商埠，但旅館止有一二家，而且設備又不甚完備，這也奇怪了。

僑居在這流域的僑胞有的五六代仍不返國的，所以這等人對於祖國的觀念，很淺薄；簡直像個無國的遊民，無家可歸的飄泊者，幸而在量數上是很少的。大部分有的因為家庭關係，所以國家觀念還非常強固。並且一方面因為身受外人的侮辱，思有以擺脫這層壓迫，故愈盼祖國能夠立現光明的氣象。前年的五卅慘案，及這次濟南事件和出師北伐，他們都莫不慷慨激昂，寄大宗款項回國。由這一點可以表示出他們對於祖國的關懷了。

嫖賭二項，算是成了今日華僑最大的問題。在表面看來，在這裏賭雖施行禁止，要在新年或什麼盛節才有公開的，然而暗中何嘗沒有開賭呢。記得去年因為橡皮市價好，大家的收入都比較豐足。因此賭更鬧得利害，這一點我們可以看出

僑胞的劣性了。至若說到嫖，在上游各地簡直連妓女的影子都看不見，在坤甸雖有也不過幾家而已。公娼這樣不發達，然而社會上並不因此光明，却鬧成多少黑幕，這大概是因為天氣劇烈性慾易衝動的緣故吧。

僑居此流域的僑胞，以廣東人為最多，故言語有的地方說的是潮語，有的地方說的是客語，粵語、閩語却不大通行，婚喪禮節，多隨故鄉習俗而轉移，但大體上不大差異，好像婚禮一層，現已通行文明結婚禮，不過這是形式上的點綴，其實男女實際的觀念却還沒有具備，婚權仍操在第三者手裏。迷信之風還未滌除，所謂太白公廟啦，水德星君廟啦，三神宮廟啦，各埠都應有盡有的設備。

## 五 華僑的教育

在該處目前僑胞的教育，說起來實至堪悲痛為的是荷殖民政府對於我僑胞辦學的嫉妒，不願我僑胞能在當代潮流內，有所覺悟，所以用一種壓迫手段，出其百般伎倆來摧殘束縛，結果我僑胞怎能抵抗得住，也就給人家翻弄得沒生氣

了。

僑胞辦學的精神，觀其進步之速，就可知道。考新學的興辦是不很久的，事大概是在民國元年以後，民國以前還是私塾時期，改革迄今能有此成績，就可知我僑胞辦學的精神了。但每苦於淫威之下，一般稍若有新智識的教師，動輒招其注目，其於入口時的百般為難，說來更是傷心。故在那里聘請教員，確是一件很為難的事。我看僑胞教育將來的危機，和這一點確是有絕大的關係。這個問題一日不解決，僑胞教育便沒有發展的希望。何以呢？因為缺乏好的有經驗的教師，便成為發達的致命傷。若要解決這問題的話，那末非大家起來同心戮力，來在三民主義的旗幟下作解放的運動不可！

現在該處已設立的學校，自板奴以下，各埠皆有一所小學校，以收容當地僑胞的子弟。在坤甸因僑胞較多，故設立的學校多於他埠。現在特將各埠所有學校臚列於下，以供參考。

坤甸 德育女學 振強學校 中華學校

新華學校

上侯 新民學校

暗加羅 民新學校

雙溝月 三育學校

新釘 中華學校

介院口 中華學校

板奴 中華學校

沙勝淮 中華學校

(尚有數埠因忘其學校名稱故未列入)

上列幾校近來的成績都過得去，其中僅沙勝淮和介院口兩校，因為地小人疎，所以設備方面也就因簡就陋了。

女子學校除坤甸設有德育一所外，其他各埠都是男女同校，其不發達由此可想見。且因受賢母良妻的舊理教所束縛，一般僑胞多不喜她們多得升學機會，故在小學校未畢業而中途輟學的，比比皆是。至若出外或返國升學的却是寥寥若晨星了。

當地附近沒有中等學校的設立，所以一般小學畢業了的青年學校，就多數得不到升學的機會，便在這個時候投身社會裏去做事了。近年來因為風氣日開，才有少數回國升學

的。我想該處每小學畢業生不算少，且為謀生活充實計，實有設立中學校的必要。至若設立的地點，鄙意在坤甸最為適當。甚盼在坤甸教育界服務的人們努力織成這個夢境！

## 六 天產物

植物 卡浦亞斯河流域的土地頗膏腴，加以雨量適宜，所以植物是很豐富的。但上游之地因山崗，且以土人不知種植故要人工栽培的植物却很少，所有皆係原野植物，不受人工栽培而是天然生長的。流域的中部和下游的山林比較少，但植物却很繁盛，如甘蔗，香蕉都有，山菓特多，售銷於市場的甚夥。藥材各地皆有之，木棉亦有多少輸出。山貨出產最富，其中以龜精，木藤，野橡棍為大宗。此外尚有一種特產，惟須三四年才出產一次，這就是通常所說的油子是也。這項產額極多，每屆出產時期，商場為之生色不少。上游各地高山層疊，林木蔽天，是一福天然美林，惜深伐不得法，且因交通不便利，難以輸出，故目前所輸出的木材，僅供給就地的需要而已。

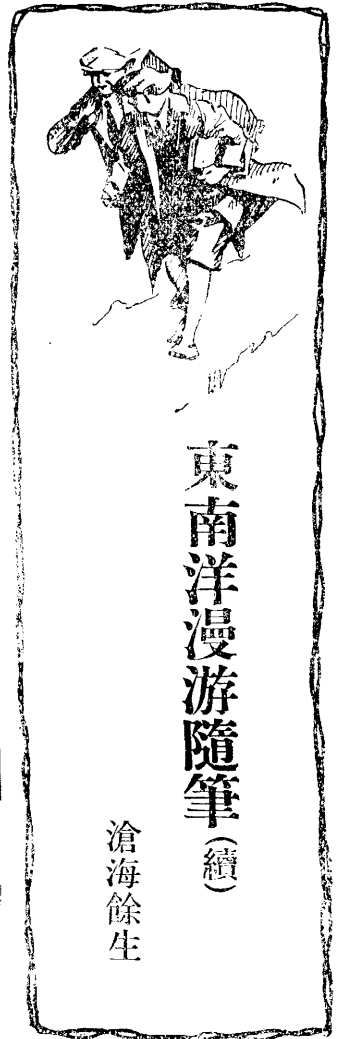
該處最大的實業，當推機皮一項。就在卡浦亞斯河下游

沿岸一帶，幾乎盡闢為樹膠園，他處更可想見。有了這麼多的橡樹，所以出產的量數很多。但近來橡皮價格低落，一般有橡皮園的咸縐着眉梢在惆悵着。除橡皮外，如甘密，椰子，胡椒都很多人去種植，輸出亦復不少。

動物 因為上游各地多森林，故盛產野獸。如野猪，鹿，狐狸，熊等頗為充斥，時為土人獵得。猩猩，猿猴隨處有之，土人間有活捉出來賣的，他如熊胆，猴棗，豪猪裘等皆為重要產品。畜牧頗富，家畜孳生蕃衍。尤以上游水草豐美之地，如牛羊之屬，幾乎每家都畜有雞，鴨，豚，畜，均養頗為普遍。野禽可供食的很多，大率產於深山或河畔近處，土人常用膠捕法以捕之。魚則海河所產的都甚夥，在卡浦亞斯河上游的文律，倫突等處使是產魚的淵藪，由此輸出售銷各埠的極多。

鑛物 婆羅洲的礦物，素開採甚富，但此處却未見得。前有人在新釘附近開採金礦，但以產額不多，故不久即自行倒閉。至若其他的礦物却並未聞有人去開採，惟金砂確有不少出產，在天旱水涸時候，土人多往河，沙壩處去採取。

十七，九，六日草於大夏。



# 東南洋漫遊隨筆(續)

滄海餘生

## 穢多非人之解放

日本有一種特殊部落，名曰『穢多』。考穢多名字之由來，其說不一。或云：穢多實係惠多二字之纏誤，乃其族之自稱。意謂所得天惠獨多，前途希望無限；日本人崇奉佛教者多，常見若輩生性，好殺生，尤嗜嗜猪肉，因其污穢而厭棄之，遂呼之為穢多云。另有一說，則謂穢多乃係 Aetas 一字之轉音，Aetas (伊打) 為菲律賓北部小黑人之 Aetion 之一種。(此種小黑人，在南非洲沿岸，馬來半島北部，及海洋洲各處均有之。)不知以何因緣，流入日本，棲息江戶(古東京)京都一帶，好浮水而居，極類廣東之蛋戶，及新嘉坡之水家，更有一說，則

謂日本西征三韓時所獲之俘虜，奴畜之，賤視之，遂呼之為穢多云。德川時代江戶附近之穢多非人，計七千五百二十八戶。初本特殊部落之一種，日後社會之落伍者紛紛加入，於是愈聚愈衆，而成爲日本之社會問題矣。本來穢多是穢多，非人是非人，蓋卽社會之落伍者；後竟成爲整個名詞，而穢多乃愈受社會之輕視，侮辱壓迫之事，不一而足，於是穢多之命運，益日瀕於危。至明治四年，有詔廢止非人等名稱，舉凡日本所有之特殊部落，一律同時解放。當時穢多二十八萬零三百十一人。非人二萬三千四百八十八人，皮作雜色人等七萬五千零九十五人，總計三十八萬二千八百八十六人。然政府雖有解放特殊部落之命令，而社會之賤視如故。猶憶予留東京時，一女子

高等師範高材生，與帝大某生發生愛戀，熱度甚高。不料訂婚前一夕，某生忽探悉女士係穢多部落之遺裔，乃大懷喪，從此絕跡於女高之門。女士守候良久，不見愛人蒞止，知必有異，然亦無如之何。自後同學中有稍稍洩漏其消息者，女士感念身世，何不幸而生於特殊部落，竟被情人遺棄，遂乘火車北行，潛赴日光，自投華嚴瀧以殉，烏乎，慘矣！

## 暨南學校之起源

某前輩爲述暨南學校創辦之原動力及其初期之歷史，甚詳，急記述如左：

康有爲自戊戌政變之後，遍遊南洋各埠，到處提倡孔教，並申說其變法維新之主張，華僑社會之感受此種影響，亦殊非細。於是英荷各屬，漸有華校之倡設，然尙未受國人之注意。當時南洋各大商埠已設有中國領事者，英荷二屬，且各有一總領事，惟領事名義上雖受駐英荷公使（時稱欽差大臣）之節制，其實遇事直接與外務部電商，事後備文報告於駐外公使而已。自錢念劬氏任駐荷蘭公使，目光如炬，獨注意於海外

華僑之居留狀況。某年，特派一參贊，視察爪哇，遂得此君之詳細報告：謂爪哇華校已有七八十所，有全讀漢文者，亦有荷漢文兼習者，最好遣送此等學生歸國求學，以培養其國學基礎。錢氏頗然其說，願以事屬創舉，未便率爾聲請。正在躊躇間，清廷忽派楊士琦氏前往南洋宣慰華僑。楊氏至某埠視察華校時，遇一青年學生，面目清秀，並能操極流利之國語，遂大加贊賞，攜之歸國，遞奏得復，派往保定軍官學校肄業。錢氏聞訊大喜，以爲有例可援，遽以遣送華僑子弟歸國求學入告，內廷報可。第一期招集荷屬僑生三十人，中有九人臨行作罷，實祇二十一人內渡。時端溆陽開府兩江，接奉外務部來電，急招洋務局總辦，會商招待手續，說有一「爪哇」華僑學生歸國求學，外部既有來電，勢難推却，著洋務局設法安插，總辦唯唯而退。歸後召集幕友討論辦法云：此係學務事宜，應請學務公所會同辦理。時適鄭詔覺氏任職金陵海關，溆陽審知鄭氏係粵人，華僑多閩粵籍，因召鄭氏。見面卒問曰：此次南洋學生來地方，是否即係小說上所說的「爪哇國」？鄭氏笑領之，蓋未便直斥其非也。於是第一批華僑學生，遂分派南京各校安插。詎料

起居飲食，僑生多感不慣，且值冬令，僑生尤其怕冷，遂相將走告鄭氏，要求資送南歸。氏乃言於溆陽，另擇妙相施（南京城內）爲校址，團聚僑生於一堂，延師補習以撫慰之，此暨南學校之所由興也。

當時之外國語教師，多係同文館出身，頭腦較新。乃外界忽傳暨南師生之中有加入同盟會者，軍機處時亦密電江督飭查究竟。江寧將軍某尤嫉之，遂荐兩江師範畢業生二旗人至暨南擔任教科，而是校從此多事，鬧得「不亦樂乎！」不久，溆陽移節北洋，介紹暨南學生五人入保定軍官學校肄業，其一卽我友林思溫也。此五人之一，實係同盟會份子。在校大做宣傳工作，溆陽知之，懼甚，顧亦不敢開罪於華僑學生，急電鄭氏北上，往勸之。迨此君離校不數月，而革命軍遂在武昌起義，中原雲擾，至今未已，海天茫茫，不識此無名英雄者，及今尙在人間否耶？

### 脚氣病之真因及其治法

脚氣一症，爲患於南洋各埠者，由來已久。近來每年因染

是症而死亡者，爲數殊衆。幸獲生存，然身體因以日就羸弱，不堪其苦。日本千葉醫科大學教授醫學博士松村蕭氏，研究是症有年，苦無特殊有效之治療方法。最近發表其研究結果，謂是病之起，實由於某種微菌之作祟。自此項新學說提出後，大受醫藥界之注意，發明是症之特效藥，其成功之期，會當不遠。

當予羈旅英屬時，曾在吉隆坡農藝展覽會中，覓得四州府公衆衛生教育委員會關於是症預防法之通告，摘錄如左：

脚氣症乃由食新式米較（即碾米廠）所出之上等白米所致。凡米由此等大米較製成爲白米者，卽失去穀內所含之精華。凡人以食米爲主要食品者，須賴某種質料（維他命或生命素）以養身體之康健。此等質料，獨含藏於米之外皮。若製成白米，則失去此等質料矣。故上等白米，食之實屬危險，因能令人身體日就衰弱，且易致脚氣病也。

以舊法所舂及簸出之米，乃屬平穩；因米的外皮之精華，仍多留而未去也。（熟米卽先將穀蒸熟之後，晒乾而碾成米粒者；在南洋各屬之印度工人，多喜食之）頗爲平穩，亦爲同一理由。

凡人一有脚氣症之病狀，必須立即戒食白米。宜食未舂之米，或食用舊法所舂之米，或食熟米。

白米外觀雖美，但食之則有危險。蓋照衛生意義，舊法所舂之米尤佳。吾人切勿因米之色味均美，遂視爲上等米也。

此等問題，關係食料儉齊之窮家，尤爲緊要。若窮家未能取得未舂之米而食，宜兼食綠豆或豆芽，因此等食料，能補充

白米所欠缺之物質也。

凡人一有脚氣症之病狀，若勢可能爲者，宜速入政府醫院。醫院即能給他美食良藥，若病症不甚沉重者，不久便可全愈。若任此症延遲，則愈難療治；許多病者，往往因此而成爲終身跛足也。

(未完)

### 箭猪珠

劍

箭猪，狀實不類猪也，其皮滿被骨質之長刺，土人云：其刺能飛射，中者痛死，猪皮每傷，彼能自覺相當之草葉以治。但傷愈，藥痂不脫，必待爲外物所礙，乃落痂，即珠人拾得之，可售重價，珠性能退熱，並止嘔瀉。



# 南洋華僑學校調查概覽 (續)

錢鶴輯

## 一二一 檳城商務學校 (The Chinese Commercial School)

一、創立經過 民國前四年，由私立之私塾，而成公立之商務

學堂。再由商務學堂，而成今日之廣東公立商務學校，創辦人為鄭桂雲君。

二、所在地址 英屬檳榔嶼牛干各街四〇七號。407, Chiniew

Street, Penang.

三、董事總理 正總理鍾珍豪，副總理羅梅山，財政阮金水，學

監員姚仲璜，查數馮禮泉，註冊員羅秋元，吳傑臣，王鏡甫，鄧晚。

四、教職員數

校長葉榮震，教務長王佐邦，訓育員李相機，張曼華，英文教員朱維高等，共計十二人，內女教員一人。

五、學級編制

小學前後期，共計八級。

六、學生數

男女生共三百零一人，內女生三十八名。已畢業五次，約共八十餘名。

七、經濟狀況

基金無，校產有商店式屋一間，估價為五千元。經常費收入，本年三千九百三十元，學費三千九百三十七員，支出職教員薪金五千五百二十元，圖書儀器消耗修理雜項等二千餘元，薪金校長最高，月支八十元，中等五十五元，最低



二十五元。

八、設備概況

校舍租自五福書院同鄉會館，每年租費四十英洋，占地三畝，教室六間，辦公室兩間，教員宿舍二間，標本約有五百件，圖書二千餘冊，體育器械教具略備。

九、科目用書

有國語，國文，算術，社會，自然，作文，歷史，地理，科，衛生，音樂，藝術，珠算，商業，簿記，公民，英文，體育。教科書用商務新學制本，教授時國音與粵音並用。

十、其他

學生籍貫廣東三百十名，福建二名，江蘇一名。

一三三 佛羅理島英梨埠華僑學

校 (Endeh Flores Hoa Kiaoe)

Hak Haeo)

三、董事總理

總理兼財政湯儒亮，董事李子朝，蔣啓招，湯重伯，湯月波，李水楚，楊培奎，李晉廷，湯騰輝，郭士牛。

四、教職員數

校長陳元助，教員李緯明，共二人。

五、學生數

共三十名，內女生十四名，初級畢業一次，共五人。

六、學級編制

小學初四級，高二級。

七、經濟狀況

基金無，當年經費，除收學費四百餘盾外，不敷之處，由董事捐助，支出臨時費，三百餘盾，薪金貳千四百盾，校長月薪一百五十盾，教員五十盾。

八、設備概況

校舍購用民房，三千五百盾，占地寬六十米，闊八十米，教室二間，教員宿舍二間，圖書儀器不詳。

一、創立經過

民國十五年八月，由湯儒亮，李子朝，蔣啓招，湯重伯，湯月波，李水楚等二十餘人，發起創辦。

九、科目用書

高級有國文，國音，國語，歷史，地理，公民，算術，理科，文範，商業，音樂。體育初級有國語，常識，社會，自然，算術，體育，圖畫，唱歌。書用商務新學制教

二、所在地

荷屬佛羅理島英梨埠。(Endeh Flore)

科書。

十、其他 學生原籍，福建占百分之九七，廣東占百分之

三。

### 一四 立旅越永隆崇正公校學

(Ecole Thun-Chin a Vinhlong  
Cochinchine)

事會由蕭勵餘、羅瑞堂、彭漢業、楊熾堂、張義、五君組織之。並推舉蕭君為董事長。

四、職教員數

校長楊麗翁，教員楊筱麗、法文教員梁政，共三人。

五、學生數

共五十名，內女生八名，高級畢業一次，計十三名。

六、學級編制

小學設高初級，高級一班，初級二班，共三班。以客幫公所原有基金酌量撥充，並堤岸客幫

七、經費狀況

公款，年撥數百元，以作基金。經常費原議由店牌稅、田土稅、身稅附捐，迄未實行。學生學費，每年收入約千元，薪金每年支出約千元，月薪最高者五十元，最低者二十元。

八、設備概況

校舍開辦時，借用公所，今已自建遷入，計有教室二間，辦公室一間，教員宿舍二間，體育場一所。學生宿舍，及食堂，借用公所，不納租金。書籍約有三千餘冊，圖表百數十件，儀器標本體育器械略備，每年增置費百數十元。

一、創立經過

民國十三年春，由張博齋、蕭勵餘、羅瑞堂、張竹村、連民傑、楊民京六君發起開辦。而彭勳、張發、鄭和、陳月波、朱永立、陳福、張義和、沙松盛、何凡初、陳回春、楊熾堂諸君，分任鉅款贊助之，不逾月即成立。先就客幫公所闢為校舍，至十月間，於公所後方空地，另建新校舍一座。

二、所在地

法屬安南永隆省，沙里舍地街。Rue Taiocoi a Vinhlong (Cochinchine Française)

三、董事總理

正總理張博齋，副總理張竹村，協理陳務，名譽總理彭勳，財政沙松友，庶務連明傑，鄧昌餘，董

九、教科用書 科目不詳，去年增加三民主義一科，並有法文一科，教授時，概用國語。

十、其他 學生籍貫廣東占最多數，其他不過一二人。

### 二五 暹羅潮州公立培英學校

(Pei Ying School)

一、創立經過 民國九年五月二十日，由旅暹潮屬華僑，陳梧

賓，周焯輝，賴渠岱諸君，發起開辦。

二、所在地址 暹京嵩越路老本頭。Bangkok, Siam.

三、董事總理 總理陳梧賓，協理周焯輝，正財政賴渠岱，副財

政蕭鏗麟，正議長鄭國民，泰山號，查賬劉中漢，

秦和昌。

四、教職員數 校長郭文彬，教員華人十六名，暹人三名，職員

華人七名，暹人二名。

五、學生數 三百三十餘人，男女細數不詳。

六、學級編制 高級小學三班，初級小學八班。

七、經濟狀況 基金無，經常費以學費，月捐，特別捐充之。歲入

約暹幣三萬銖，歲出約二萬五千銖。

八、設備概況 校舍洋樓一座，中有教室十一間，音樂教室，圖

工教室，辦公室，應接室各一間，其他圖書館，禮

堂，教員宿舍，操場均備。圖書儀器不詳。

九、科目用書 初級小學科目，三民主義，國語，書法，社會，自然，筆算，

珠算，圖畫，手工，音樂，體育，暹文。高小科目，為三

民主義，國語，國音，自然，算術，公民，歷史，地理，圖畫，手

工，音樂，體育，暹文，英文。所用教科書，初級採用

商務本，高級多採用世界書局本，教授語言，初

級用潮語，高級兼用國語。

十、其他 學生籍貫不詳，在暹政府教育部註冊。

### 二六 安順華僑公立學校 (Chinese Public School)

(Chinese Public School)

一、創立經過 民國三年三月，由林松友，鄧子賢，歐炳養諸人

創辦。

二、所在地址 英屬霹靂安順埠，亞張街。Ah Cheong Street,

(Think Anso, Park)

三、董事總理 校董歐炳養、簡乾卿、鄧子賢、陳禮宗、歐仲文、林

松友、馬志超、李蓋來、陳明順、陳新水。

四、教職員數 校長伍錦泉、教員五人、職員九人。

五、學生數 共一百五十名，內女生十八名。

六、學級編制 小學前期一、二、三、四年級，後期一、二年級，分三

班教授。

七、經費狀況 基金無，來源(1)學費，(2)校董月捐，(3)演

劇籌款，歲入陸千元，歲出六千元，教職員薪金

不詳。

八、設備概況

校舍借廟堂東西兩廡為教室，教室三，辦公室一，籃球場，小足球場，網球場，學生營業部各一，

其他不詳。

九、科目用書

初級有國語、英語、算術、常識、自然、珠算、遊戲、圖畫、音樂。高級有國語、英語、算術、公民、自然、歷史、

地理、衛生、珠算、簿記、音樂、圖畫。所用教科書，商

務中華世界三書局兼用，教授時，用國語。

十、其他

學生籍貫不詳，在四州店提學司處註冊。體育在課外，不列入授課表。

(未完)

### 蛇食牛

劍

入山者常言，籐蛇雖小，力能食牛，荒山多山牛。山牛力大性兇，見人即逐。籐蛇則掛身巨樹，上垂一端如籐，以待山牛野鹿過其下者，蛇捲其頸，力使之仰首立，不能他去。蛇破其皮吸血，祇悲鳴待斃，莫能爭云。

# 菲律賓研究 第二期出版預告

暨南菲律賓濱華僑學生會編輯

## 要目

- |             |      |               |      |
|-------------|------|---------------|------|
| 菲律賓地理概要     | 顏文初  | 菲律賓之銀行及幣制     | 林涵光  |
| 菲律賓政治概況     | 林紹昌  | 菲律賓之橡皮業       | 戴振聲譯 |
| 菲督溫特最後的年報   | 姚蔚生譯 | 菲律賓出產牛奶及肉類的可能 | 葉惟德譯 |
| 美國統治後之菲律賓   | 林涵光  | 性             | 嚴慶祺譯 |
| 菲律賓經濟概況     | 陳雪江譯 | 菲律賓土人之魂魄      |      |
| 菲律賓之國外貿易    | 李明祥  | 菲議員羅孟戈提出之華僑註冊 | 新閩日報 |
| 菲律賓之國內貿易    | 李明祥  | 案全文(轉載)       | 陳福璿  |
| 菲律賓最近教育之進步  | 顧仲彝  | 天南恨影(小說)      | 洪永亮  |
| 菲律賓的運輸和交通事業 | 李清華譯 | 庇佑(小說)        | 雪江   |
| 菲律賓華僑史      | 李長傳  | 旅途(小品)        |      |
| 菲律賓獨立運動的前途  | 陳雪江  | 附錄            |      |
|             |      | 編者與讀者         | 涵光   |



南洋問題及華僑問題，與我國民族國家前途之存亡，有莫大之關係。孫中山先生於其學說及主義中曾再三道及之。最近我國學術界對於此二問題之膜視，實為絕大之遺憾！然篤學深思之士，個人孜孜研求者，尚不乏人。湖南衡山劉澤龍先生歷任行政界及司法界任職，而對於華僑及南洋問題之研究，極為熱心。頃自湖南邵陽縣公署致書本部劉主任士木，其對於華僑問題之見解，目光如炬，而供給本部之偉論，尤稱獨到，特為揭出以公諸世，足見本部初步工作在提起國人對南洋之注意，為有識之士所深許也。又劉主任復書亦附於後，俾供研究華僑問題之參考焉。

編者識

### 劉龍澤致劉士木書

士木先生有道：素未謀面，音問竟通，知必駭怪！然聲應氣求，自古如斯，常荷鑒原也。澤嘗謂南洋僑胞傑士偉人，不亞國內，其間物產豐富，超越吾華，而紀述闕如，用為歉恨！民八之間，聞衡陽何海鳴有『僑務旬刊』之作，購閱經年，因其未臻完善而止。嗣後得夏侯江梁諸君南洋遊記，調查尚屬精確，惜其遊歷程途不及南洋羣島百分之一，雖丘君思漢在荷屬峇眼利巴蠟發行南洋地理一書，據其宣言，規畫似甚闔遠，惟下走湘中，僻處末由覓閱，不卜究竟何若？然年來盼望海內通人為南洋作擴大精密之計劃，編成巨帙，固無刻去諸懷也。茲幸先生與同志熱心毅力，出書研究，洵為不朽之業，不禁額手稱慶！然澤有一得之愚，不能自甘緘默，敬為左右縷晰陳之：吾國知識份子年來遊歷南洋，半遭禁錮，彼中情狀，自無從得其一二，似宜函託駐在地華校教員及明白僑商隨時隨事與

地編成報告，以爲贊助。高深之用，更宜發行白話日報數種。  
 (荷蘭嫉視文化甚於英美，以各地僑胞刊行更妙) 祇將僑胞不道德不名譽及中國歷來不良之習慣，逐條圖說，使之痛改前非，從事正業；而日求所以自立，萬不可有愛鄉愛國與亡國滅種字樣，致爲列強所忌，而使日報不得通行。此請求注意者一。錫倫紐絲僑胞寥落，消息毫無，固無論矣。印度澳洲，泱泱大國，僑胞生息其中，歷有年所，竟無片紙隻字道其狀況，識者悲之。且暹羅一國，僑胞佔其人口三分之一，數年前雖有稽君編有中國與暹羅（驚爲破天荒之作），不佞核其內容，除將渺不相涉之孔二先生拉雜痛罵外，並未言中暹需要及僑胞興革事宜。詳細論列，不無滄海遺珠之歎！此請注意者二。國內地理不合僑胞學校教授之用，坊間既無南洋地誌專書，應請

## 劉士木復劉龍澤書

龍澤先生座右青及：手示寄京，由京轉滬，致稽時日，故遲於奉答，乞予鑒原！承蒙不棄，猥以同道見許，既感且愧。國內關於南洋書籍之缺乏，述之令人嘆息不已。僑務旬刊爲報

貴處另行編纂，以爲他日學子有坐言起行之功效，此請求注意者三。不特此也，西歐北美，不容吾人插足，姑不具論。第南美諸國地大物博，實爲殖民絕妙之場，秘魯倡言排工，純係國勢強弱問題，不在本文討論之列。矧巴西天府尙屬洪荒，宜託外交官及彼中僑商調查報告，附錄於南洋研究書後，以爲喚起工商家之注意，此請求俯允者四。總之，茲事體大，固非一手一足之力而規畫閎遠，亦匪窮年累月所能告成，尙望將地理家所謂大洋洲後印度半島之歷史、地理、風俗、習慣，與夫經濟實業狀況，分門別類纂出，爲國家謀萬年遠大之基，不勝引領敬叩 道安

劉龍澤頓首

章性質，異同兼收，薰蕕並蓄，祇可作參攷資料而已。夏侯江梁諸君之遊記，亦多缺憾。夏書以日本井上清之『南洋與日本』爲藍本，而參以己見，今日已嫌陳舊。侯記偏於教育觀察，

其他亦多人云亦云之語。江梁遊記祇可作小說觀，所述事實非得自道總途說，卽將真蹟過甚言之，而以梁記爲尤甚。丘思漢君僅有南洋時事彙報之出版南洋地理，似未發行，環觀他國，英荷且不論，卽以日本而言，近年銳意南進，對於南洋之雜誌，不下二三十種，卽以日本而言，近年銳意南進，對於南洋之雜誌，真令我人愧死也！去歲鄭洪年先生重長暨大，首設南洋文化事業部，從事中南文化之建設，以士木會週歷南島，粗諳僑事，招主部務，竊謂欲建設中南文化，首當對於南洋有澈底之了解，故初步工作，先從事南洋之研究，乃有月刊之發行也。蒙先生不棄，俯賜教言，不勝銘感，已將尊函在敝部月刊南洋研究發表，以公諸世。尊論所及，卓見遠識，欽佩無已！有敝部業已照辦者，有格於情勢暫不克遵行者，茲一一爲先生陳之。一、敝部已函聘南洋各埠僑商教員，報館編輯等同志之士，爲特約通信員，將來調查報告，卽在南洋研究發表，又南洋各大埠皆有華文及巫文報紙，（南洋土生華僑不諳華文故巫文報甚多）在僑界甚占勢力，敝部寄發南洋通信（已發至三十號）供給各報，已多蒙採用，其效果與發行白

話報相等也。二、紐絲倫及印度華僑僅數千，（紐絲倫因紐政府排斥有色人種入境，印度因印人之耐苦勤勞不讓華人，故僑胞不易發展）澳洲較多，亦不過二三萬，比之南洋各屬得百分或十分之一二而已，且多舊客而少新客，（澳洲美洲稱久居之華僑曰舊客，新來者曰新客，澳洲因近二十年來持白澳政策，禁止有色人入境，故無新客）因此消息沉悶，惟敝部已設法調查，一有所得，當在南洋研究發表。至於南洋各屬僑况，敝部擬發行南洋華僑概況一書，亦正在編輯中。三、南洋地理，敝部已編好誌略一種，因發圖製版尙需時日，故先在南洋研究發表，（自第二卷第一號起）再印行單行本，其餘分屬地誌之編輯，亦正在進行。四、南美各國近數年來除巴西外，如秘魯厄爾多智利各國，皆排斥華僑，其取締之嚴尤甚於美澳，此皆國弱之所致也。巴西路程最遠，與我國又無直接航路，故移民南美甚覺困難，容當在南洋研究討論之。五、敝部除發行月刊外，尙擬出『南洋叢書』已編成者十七八種，史地、政治、經濟、教育、民俗皆有之，另有地圖三種，年內可以陸續發行，餘書亦在編輯中，大約每年可出書二三十種也。先生不棄淺



陋尙望時錫教言幸甚敬頌崇安。

## 劉龍澤復劉士木書

士木先生有道史席頃奉八月二十八手教如接塵談夏間管見一書方以貽譏大雅是懼辱承青睞獎借有加循誦再三日感且愧澤湘中僻處見聞淺陋自涉覽鄉先輩魏郭曾三公文集得知海外不少華人蹤跡頗相驚異嗣閱薛無錫回國日記內載新加坡有閩人陳鍾英不能華語捐助左相西征軍餉十餘萬事不禁歎其對於祖國之忠誠而僑胞之大有人在也厥後侍郎楊士琦巡視南洋在勝清雖有肺腑然僑胞狀況遂惹起海內通人之注意士論多之迄國體改革餉械接濟莫不推爲僑胞贊助之力故滬報刊有南洋書籍出版下走不憚展轉購託以期對於僑胞悠久之歷史必有偉大之纂述詔示國人詎意覓書甚難除南洋英屬之部（朱鏡宙著）東印度地理（司徒贊編）二書或能作編輯地理參攷書外可以小說目之誠有如來示所云者以致太保功勛紅河慘慘種種興革事業詢之國內外父老鮮有能道其三者此古今傷心人所爲感慨唏噓而不能自已也天相中國公等

弟劉士木拜啓

先知鄭君志同思慮深遠月刊之作藉爲晨鐘暮鼓之警惕使海外同胞知防強鄰虎視於未然不至先輩有數百年根深蒂固之南洋自我躬而一旦失墜此等偉烈豐功雖絲繡紀鐘不足酬答萬一且大刊發行澤購閱五期紀載詳明調查精確一洗數十年文人矜奇炫異之惡習如暹羅概況以視中國與暹羅一書大罵孔二先生以洩憤者其優劣不可以道里計矣至南洋地理南洋叢書承示已經編訖不日印行以今日國人思想之墮落眼光之淺隘知識學術之腐庸不知不覺間獨能製創鴻篇成此不朽之業不獨僑胞世世子孫之攸賴即黃帝在天之靈實式憑之。迷聽之下不覺距躍三百也商務印書館爲中國第一書局不圖近出荷屬南洋史地補充課本及華僑誌一誤至此固足徵國人文化之低而南洋天府四百兆人中知研究者不多見也愧死之論誠屬名言方今國府設立僑務局規畫閎遠先生毅力熱腸尙望出其卓見逐條呈遞俾當道得早擇行以遏東人噬臍之禍不勝盼切澤未能壯遊南

島與僑胞一次接洽何敢，妄有論列區區，所言不足當 高人之一盼。愛人以德，惟希 大君子裁之！風雨如晦，神交千里，臨穎郵寄，無任主臣祇叩道安。

弟龍澤上言九月九日

再者鄉先輩王湘綺先生致書合肥相國（清光緒初年）主張南洋華僑宜設領事，派駐軍艦保護。合肥覆稱西國

政教畫一，不容他人干涉爲詞。（見兩家文集）合肥爲清代偉人，而所見止此，以視 先生今日之規畫，其眼光爲何如也？近日出有南洋實地調查錄及華僑中心之南洋（張相時近著）未卜尙可參閱否？敬希 示知，此叩文社。

龍澤再拜九，九。

貴廠國貨將向南洋推銷乎？

# 斐律濱羣島

菲島美是屬的商  
業十分之九在華僑  
商十分之九係僑籍

## 新閩日報

是

華僑的唯一日報

今年元旦蔣楊兩總司令祝詞

新閩日報二週紀念

覺 僑 胞 民

蔣中正 (印)

新閩日報二週紀念

僑 胞 民 功 大

楊樹森 (印)

華商積極運動抵制日貨

華僑報紙願為振興國貨之先驅

貴國要何斐推請申請館中斐濱閩報廣告接洽  
如貨廠向島銷與報內律新日廣告人洽

# 徵求貨樣

逕啓者本公司開設於菲律賓首都馬尼拉專營國貨  
第十一年於茲祖國先委代理者如下  
廠茶莊上海經銷汕頭化毛山廠  
春安布廠推銷極好  
永向多廠以推銷極好  
奴橫暴於南洋誠為極好  
貨求銷於南洋誠為極好  
徵寄下或交上海法界永安街  
地址或交上海法界永安街  
此致全人轉下各公司均鑒

小呂宋中華商業有限公司啓

通訊住址 馬尼刺後街仔四三七號

信箱 一九七中華商業

有限公司

Chinese Tra ding Co., Inc P. O.

Box 2197 Manila, P. I.

轉載



## 新嘉坡華校應聯組合組織教育研究會的芻議

雲愉民

教育與環境的關係，老早已經中西教育家承認了，所以教育發達與否，往往與『人口』『交通』『經濟』三原則為正比例。華僑聚處在新嘉坡一小島中，據最近調查約有三十餘萬人，佔全埠人口百分之七十餘，僑民不可說是不多了。以交通來說，則扼歐亞二洲航線之孔道，為馬來半島的尾閘，消息容易傳達，思潮容易流通，文化學術也不難於灌輸；以經濟方面來說，僑民的工商實業，擁有資本巨產者，每每捐助國內教育經費而有餘，以之就地辦學，或資財，也不思不充足了。準是以談，那麼本埠（小埠）的華校，大有發展的可以。

是有組織嗎？是育原理嗎？諸如

此類的問題，作者雖然沒有悠久的歲月和切實的調查，不敢把武斷的思想，率爾答覆，然聞一知二，舉一反三，仔細觀察起來，便覺得各校各為教的，是無聯合無組織的，是教育方針無定的。校董不過以辦學校為維持一地方體面起見，教職員不過仰承校董的意旨以因循敷衍的；縱有熱心華僑教育，抱改革思想而來，徒以『苦心孤詣』、『慘淡經營』，結果也覺到『孤掌難鳴』，卻又生出『事與願違』的嗟嗟與歎罷了！

唉！從前種種，譬如昨日死，以後種種，譬如今日生，既往不咎，來者可追，我們要知道教育是國家的根本，神聖的事業，那麼我們教職員所負的使命，如何偉大，所負的責任，如何重要？所以要有精深底研究，觀摩底態度，協作底精神，如是就可收

們遠適異域，從境，經濟比國內稍

充裕，一切實施，自

名研究，共圖改善，難道

不到盡善盡美的地位嗎？所以本埠華校應聯合組織教育研究會，把大眾的意思和經驗合攏起來，做一爐的研究，那麼『集思廣益』、『教學相長』，不但華僑教育前途有一線曙光，從此聯絡僑胞情感，促進企業發達，亦莫不於此是賴。

茲以作者個人觀察，本埠華校倘能組織教育研究會，最低限度所可收的效果，分述如下：

### 一 增進華僑教育的效率

本埠華校，有的自前清時開辦，算起來有二十餘年的歷史，然其時辦學者為虛榮心所衝動，不是抱了普及教育心而興學，並且當時智識階級南來很少，他們所聘的教師，大半是前清遺老，不知道教育為何物，名雖是學校，其實不過蒙館設立，延師課讀，那裏有教育的效率可言。近年以來，僑商覺到教育的重要，捐資興學，慷慨解囊，頗乏人，所以不獨數量增加

到三十餘校之多，而質量比前也有天淵之別了；不獨男校設施完備，而女校也有相當的成績了。若果組織本埠華校教育研究會，那麼課程有共同的標準，教材能適合本埠的環境和現代的需要；並且從教育研究會裏頭，邀集華校展覽會、遊藝會、運動會等，成績可互相觀摩，彼此可取長棄短。教育的效率當然增進了。查民十三開全國教育展覽會，而本埠華校送成績者計有十校，其成績分為教育行政、學生成績、教學及測驗、教材及出版物、標本等五類，然而每校所有的成績，不過一二類罷了，倘能把這五類的成績合華校互相研究，或者由這五類擴而充之，恐怕本埠華校的成績，比國內各校也無遜色了。

### 二 能編定適合的教材和課程

教材和課程，是教育的要素，學童的養料，這個養料——是和時間空間關係的，斷不能要成人的養料給兒童吃的，也不能要寒帶的溫補品給熱帶康強人服的，所以教材和課程離着環境和時代的需要，便沒有意義了。杜威說：『教育就生活，學校就社會』，那末學校裏的教材和課程，就是為學子在

社會求生活起見，本埠華校所用的教材和課程，大多數是依國內教部所頒定的。殊不知現在部定的課程標準，在國內或失於時間性，或失於空間性，已發生根本的動搖而謀所以另行編制者大有其人；況且祖國與南洋的生活，有天壤的不同，我們豈可遵照國內教部頒定的，而不想謀改弦更張嗎？對於這個問題，關心華僑教育的人們早已注意了，本年五月間全國教育會議，關於華僑教育方面提案者有五條，內有一條是『搜集關於海外情形之教材，編制適宜華僑學校之教科書案』。查其搜集方法，係派員就地調查，然總要靠各埠學務總會的報告，方才有好效果，本埠既沒有學務總會，我們華校能負責組織教育研究會起來，會員純粹是華校教職員，將各個人的調查和經驗，分股自行搜集適合於本地生活的教材，再提出大家研究，那末就能避免『學非所用』而收事倍功半的效力了。聽說前年本埠某校有二位國文教員，一主張專教文言，一主張專教白話，到底鬧出許多笑話起來，這因各校沒有一定課程標準的緣故。又如本埠各校課程表裏頭，以英文佔學分最多，這固是適應環境，然而此間所需要的語言，尤

其是巫語為最普通而適用，所以日本國內各校，尚設有巫語一科，以為移民南洋起見，我們華校還沒有巫語一科，這豈不是缺點嗎？我相信華校組織教育研究會以後，教材的選擇，課程的編制，必定注意到僑民的需要了。

### 三 能化除畛域增進僑民的情感

本埠除江浙各省最少數的僑民外，可大分為福建、廣州、潮州、嘉應（客籍）、瓊州、五幫，這五幫的語言、風俗、習慣，各有不同，所以社交上的感情，自然劃了一條大鴻溝為界，有格格不入之勢，以同一民族同在一塊兒生活，而有畛域之分，弄到感情不能融洽，而影響於了商業不能合作，這豈不是表示我國民族的弱點嗎？孫總理的民族主義有說：『中國的人，只有家族和宗族的團體，沒有民族的精神，所以雖有四萬萬人結合成一個中國，實在是一片散沙，弄到今日是世界上最貧弱的國家，處國際中最低下的地位。』我們感覺到一片散沙的缺憾處，要用什麼方法去補救呢？簡直要用『教育的力量』使他團結起來。本埠各幫僑民，可不是有了各幫的學校嗎？各

幫的學校又豈不是各幫僑民信仰的中心嗎？我們教育界組織華校教育研究會起來，大家濟濟一堂，不但有了交換智識，切磋商問的機會，并且感情上容易聯絡，從前不相往來的閉關思想，到了現在，則羣策羣力共商教育大計矣！我們教育界既經聯絡，再謀語言上的統一，風俗習慣上的接近，有時督率學生互相參觀，有時各校開懇親會，消極的化除畛域觀念於無形之中，積極的使感情融洽在正常交際場所。好像此次華校聯合籌賑山東難民遊藝大會的熱誠，如是不但收教育上的效果，并且還可以喚起僑胞的愛國心吧！

#### 四 可以促進僑民的企業發達

本埠商業，華僑握有大部分，就是苦力小販，也佔其大多數，記得有梁某經過新嘉坡有說：『：開大礦麼，中國人，種大橡皮園麼，中國人，大行號麼，中國人，雜貨小販麼，中國人，苦力麼，中國人，乞丐麼，中國人，』這些話是老實不客氣的言，沒有一點飾裝的樣子，從這一點看來，畢竟本埠僑民的企業是不不是發達呢？我敢說道，不是企業的發達，是僑民的發達，殊不

知道一切企業，須有相當的教育替他指導，無教育的企業到底必歸失敗，我們僑胞經營小企業，往往終其身而沒有進展的，也有因資本短少而停業的；至於大企業大資本家也往不聯絡而互相嫉妒的，也有勞資間不能調和而互相衝突的。這一個原因，大概是僑胞智識薄弱和沒有商業道德的緣故，想謀救濟這個毛病，促進企業的發達，除非教育機關出而維繫，斷不能成功的，我們華校能組織教育研究會，平時所研究者，莫不是想改進僑胞的生活，對於僑胞的工商樹膠椰子等企業，一方面沒有調查部切實調查，而幫助其興利除弊，一方面灌輸學生以這種需要的科學，使將來給與環境的供獻，從此做去，難道本埠的企業前途不蒸蒸日上嗎？

上面所說的，就是本埠華校應聯合組織教育研究會的理由，像這樣重大的建議，膚淺說來，未免冒瀆清聽！但是教育是謀人類生活，而使社會不斷的進化，凡是人類總應當注意及教育的，作者既為人類之一，又忝居教育界有年，過去的論列，多屬於鄉村教育底研究，現在側身僑校，日擊本埠的教育，實有發展的可能，管見所及，敢作愚者一得之獻，希望本埠教

育界諸公，不棄芻蕘，進而教之，是所深幸！

此外應聲明一點，查本埠華校的設立，應請當地提學司立案，如今華校倘聯合組織教育研究會，純粹係一正式教育團體，除呈請英屬星洲提學司准予立案外，還要呈報祖國大學院立案，這是所必經的手續，茲附草章在下面：

## 新嘉坡華校教育研究會章程(草案)

### 第一章 總綱

第一條 本會定名為新嘉坡華校教育研究會

第二條 本會由本埠(新嘉坡)華校聯合組織之

第三條 本會以研究教育改善華校為宗旨

第四條 本會會所設在新嘉坡 馬路 號

### 第二章 會員

第五條 凡充任本埠華校之教職員皆有會員之資格

第六條 會員有選舉及被選舉本會職員之權

第七條 會員得將教育上的研究提案於本會之權

第八條 會員有擔負募捐本會會費之義務

第九條 會員倘不遵守會章藉本會名義在外滋擾者經

會員三分之二以上彈劾由會長宣布除名并登報

聲明

### 第三章 職員

第十條 本會以下各職員由會員選舉之

會長一人 綜理一切會務代表本會對外交際

副會長一人 協助會長辦理一切會務會長缺

席時得代行其職權

總務幹事一人 商承會長辦理會務掌理一切

文件及收支事項

除上項職員外得僱用書記若干人承總務幹事

命分掌會務其員額之多少以會務之繁簡定之

第十一條 上項職員限期均為一年如被再選得連任但

不得連任過二次以上

第十二條 職員失職時經會員三人以上署名彈劾過半

數之可決應招集開會再選

第十三條 本會正副會長係名譽職不支薪俸但得酌貼



若干辦公費

第十四條 本會總幹事月薪若干書記月薪若干

#### 第四章 會務

第十五條 本會取研究的態度對於本埠華校應負勸導

之責

第十六條 本 應調查關於教育的事況并將各校所報

告之情形擇要通告於各校

第十七條 本會應徵求各校意見并將各會員所提議之

事項通告於各校

第十八條 本會應將一切會務隨時通告於各校

第十九條 本會應介紹教員及教科書於各校

第二十條 本會應介紹各校學生回國求學

第二十一條 各校若有特別情形為教育上之障礙者本會

應設法助其改良

#### 第五章 會議

第二十二條 本會於每年八月開全體大會一次同時選舉

各職員

第二十三條 本會於每學月之終開研究會一次

第二十四條 本會開研究會時由出席會員推舉主席一人

及各股股員若干人處理關於本月所研究的

事項結束移交會長執行

第二十五條 研究會地點係輪流開於各校下屆研究會地

點須經上屆研究會之表決

第二十六條 各校得選派代表一人出席研究會但規模較

大之學校得酌加選派代表若干人

#### 第六章 經費

第二十七條 本埠華校每校每年應納本會常年經費若干

第二十八條 本會如發展會務經費不足時得臨時募捐

第二十九條 本會每年應將收支賬目報告於全體大會并

通告於各校

第三十條 本會於全體大會時應將下年預算表提出徵

求會員同意

#### 第七章 附則

第三十一條 本章程如有未妥處經本會會員三人以上之

第卅二條

提議過半數之贊成得修改之  
本章程自公佈日施行

十七，八，二十五，於星洲育英學校。

——轉載星洲民國日報——

食 鱷

炎國荒島無奇不有，人之視鱷，猶山舉者之視虎，怯者聞之戰慄。然有一種生番恆甘捨身入水捕鱷，生食若有奇味者。

劍

俠劍曰：生番之食鱷，若非嗜鱷肉之味，必爲其祖先之智者，特以迷信手段而止鱷禍矣。夫凡爲人害者，人皆恨而欲生食其肉也，人可爲人害乎？

劉仁航編譯兩大養生要書三版發售

# 七大健康法

每部定價壹元二角

# 粗食猛健法

每部定價七角

年來文化日進學者沐新文化出學其所學造福於新時代此兩大名著實為  
新人物攝生之良伴再版甫出即行售罄此次三版所印無多購者從速

寄售處

各埠商務印書館 真茹 暨南消費合作社

遠處購書可用郵票郵費加一書價作七折算

上海寶山路三  
德里三十二號

## 陽明書店啓

# 青雲之路快要出版了

(呂家偉著已編入本部南洋叢書之一)

華僑去國離鄉，內不得祖國之保護，外並失同僑之互助。法律上無保障，身家性命，危殆何如？知識上欠修儲，內治外交，茫無把握。開荒山，闢鬧市，勞苦功高，任虐待，多輪將，倒懸難解，吁嗟乎！我海外華僑，無往不在水深火熱之中也。總然，循無意識之絕路，皆沉行去，自然千秋長夜，黑不見天，立猛回頭之決心，努力爭存，頓教蓮步登雲，人誰敢侮？此書為廣東呂家偉先生之傑作，語語藥石，可以令人起死回生，原名「華僑運動的意義及其計劃」，恐閱者不耐煩，或者輕忽看過，當面失却躍出苦海之導師，故易以『青雲之路』之一，皆大歡喜名詞，庶幾以「歡喜心動，開卷有益，快讀再四，一讀一汗下，一讀一擊節，一讀一手髮森豎，自然於不知不覺間，健步若飛，離煩惱苦之場，而昂頭天外，逍遙雲路也。

中 央  
社 訊

# 僑委會歡迎僑胞代表宣言

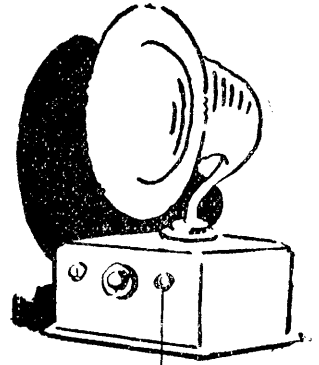
——華僑佔國慶史上最先的一頁——在革命史上亦有五大代價——

海外僑胞，近以全國統一國，推代表歸國考察，並接洽各項要務，國民發宣言，以昭敬重。原文云：總理以銳利之內黨務政治局面一新，均各政府僑務委員會於國慶日開會歡迎，並眼光偉大之學識，洞察世界之潮流，本國

國 內 僑 訊

本誌特闢「華僑消息」一欄，內容分國內國外兩部分，專載關於僑務消息及華僑事情，凡與僑胞之切身問題及於祖國建設事業而有關係者，莫不擇要刊載，俾得溝通中南消息，以予國人注意焉。

編者附誌



## 華僑消息



本欄歡迎  
投稿

之國情，及數十年歷史之演進，與夫今後之趨勢，手創三民主義，以爲救國標準。本此標準，經數十年之革命奮鬥，與海外僑胞之風起雲湧，熾烈援助，始剷除數千年專制帝皇淫威，建設中華民國。今日即爲此中華民國國慶紀念之日，且當北伐完成全國統一之始，華僑代表諸同志蒞臨首都，本會無任歡迎！然本會之所以歡迎華僑代表諸同志者，不得不先認明華僑在過去革命史上之偉大光榮，總理所著中國革命史第三節內云：『辛亥三月二十九日黃君克強率同志襲兩廣督署死事者七十二人，是年八月武昌革命軍起，而革命之功於以告成，其慷慨助餉多爲華僑，而黃花崗之役，總理先在庇能籌款大舉，是役健兒多歸自海外，強半爲熱血有才智之華僑，迄事不得手，黃克強同志竟政決心願以一死拚李華，以謝海外僑胞。迨武昌革命軍起，華僑踴躍歸國，慷慨從戎，組織敢死隊炸彈隊等，與各省革命軍共同作戰，衝鋒陷陣，長驅於江淮之間，破敵於固鎮宿遷之會，滿奴褻魄，帝制推翻，總理歸自海外，組織臨時政府於南京，中華民國遂告成立。此國慶日之所由來，而華僑對於國慶的重大代價和相當榮譽，實佔國慶史上最先的一頁。華僑對於國慶之關係既如此，而國慶之前與民國成立之後，其對於革命史上的代價，亦可歷數如次，孫總理爲中華民國的國父，亦即檀香山的華僑，中國革命最初的興中會，於甲午創立於檀島，該島僑胞鄧蔭南及總理胞兄彰德等，頓領家相助，華僑革命的代價此其一。總理旋偕鄧蔭南等歸國，開乾亨行於香港爲幹部，設農學會於廣州以爲機關，於是有乙未廣州之役，失敗後，渡日本，華僑革命的代價此其二。總理由日本再赴檀島，收拾餘衆，以謀再舉，旋赴美洲歐洲，運動華僑革命，越二年，返日本，華僑贊成革命者日衆，旋有庚子惠州之役，至乙巳與黃興同志等組織革命同盟會於東京，中華民國之名稱，卽於是時規定。迄丙午而有萍醴之役，後總理至安南，設機關於河內，而有潮州黃崗欽廉鎮南關河口諸役，助餉械者華僑，殉國難者亦多華僑，由是而有辛亥之役，以成民國，華僑繼續不斷的重大革命之代價，此其三。民國成立後，如討袁之役，護法之役，華僑無不慨助鉅餉，促國民革命之成功，卽總理亦有由南洋致美洲同志籌款之通告，但歷年所輸鉅餉，雖尙無確實統計，然事實顯著，能使國人有絕大的印象。

(據廣州民國日報華僑自民十三年至

十五年二月匯款回國共九千八百餘萬

元，按此款當是寄款回家與軍餉振款社

會公益捐等，然直接間接皆與革命有

關)華僑建國的代價，此其四。最近北伐，

我軍攻魯省，日本橫暴，強佔濟南，阻我義

師，我僑胞革命精神，更加奮發，數月間，匯

回捐款既有六百餘萬元之鉅，壯我軍之

氣，寒敵人之膽，由是直搗幽燕，南北統一，

而本屆之國慶典禮乃愈為盛大，愈為隆

重，華僑革命的代價，此其五。華僑對於革

命重大的代價有如上所述，其富有革命之

精神與能力為何如？際茲國慶盛典，海外

僑胞萬眾歡騰，其慶祝之熱烈，自比昔年

為尤盛，而我僑胞欲維持其對於革命之

光榮，則今後尤有重大的責任，責任維何？

即當本其革命之精神與努力，而繼續吾

人不斷的貢獻其多量的代價，以助祖國

之種種建設實現總理建國大綱建國方

略之計劃，以達到國民革命完全成功之

目的。同時祖國亦洞悉僑胞之痛苦，而謀

所以保護之，發展之，使僑眾地位日益提

高，經濟日益鞏固，能於國際上及居留地

同享自由平等幸福。本會適於此時應運

成立，其所負之重大使命以及將來之進

展，深願與國內外人士同心同德，共策進

行，茲值統一國慶，倍加隆重，本會特歡迎

僑胞代表參與盛典，爰宣告其旨趣如此，

凡我邦人僑胞幸其鑒焉。並高呼曰：國內

外民衆解放萬歲！僑務委員會萬歲！國民

政府萬歲！國慶紀念萬歲！中國黨萬

歲！（八民共和國）毛主席萬歲！

### 華僑赴京代表團向僑委會提出要求

——要求九項由書函提呈——業經僑委會議決逐一施行——

本 部  
特 訊

赴京華僑為華僑聯合會謝  
碧由，華僑教育協會榮消陽，

僑務協進會伍澄宇，生瓦慘案後撥會項  
與年，暨南南洋文化事業部陳宗山，暨南

華僑學生會吳雅谷，復旦華僑學生會鄭  
天成，立達華僑同學會王家驥，華僑團體

聯合會黃警頌、華僑商界郭順華、僑女界

沙嘯月等一百五十餘人，當九號乘車赴

京之時，在車上組織華僑赴京團，公推謝

碧田、榮渭陽任總務，伍澄宇、郭順項與年

黃警頌任交際，陳宗山、鄧天成任文書，吳

雅谷、沙嘯月、王家驥任庶務，當時由全體

團員同意提出僑務意見九條，在十號僑

委會開會歡迎華僑時，用書面呈遞意見，

請該會照辦，茲錄於下：一、請遴選海外華

僑教育指導員，並每年選送優秀學生回

國升學，及選派華僑學生留學東西洋，給

以公費，以資獎勵。二、請會同外交部在海

外各埠慎選並增設領事負責保護華僑，

並調查關於華僑一切事宜。三、請向各國

交涉取消華僑入口苛例。四、請向各國交

涉，取消華僑之不平等待遇。五、新加坡慘

案、海防慘案、生瓦慘案發生已久，亟宜嚴

重交涉。六、荷屬禁用關於三民主義之書

籍，請速提出嚴重交涉。七、請定獎勵華僑

回國興辦實業之條例。八、請派專員赴海

外慰問華僑，並調查各屬華僑情形。九、請

在上海廣州廈門汕頭海口等商埠，設立

華僑招待所。

又訊昨日上海華僑聯合會接到國

民政府僑務委員會公函，並議案一件，茲

照錄如下：

△公函 逕啓者，雙十國慶，荷承貴會代

表暨各位僑胞連，踴躍止歡聚一堂，榮幸

曷極！惟設備簡陋，招待不周，至爲歉仄。乃

勉策列陳九事，本愛國之忱，盡指導之責，

詳明簡要，切中利弊，接受之餘，即提出一

月十六日第二次全體委員會議決議，遂

一施行，奉常務委員諭，將決議情形，函達

貴會轉知各位僑胞，茲特抄錄議案一份，

△議案 附抄僑務委員會第二次全體

委員會大會議決上海來京華僑七十八人，

聯各條陳九事案，（一）請速選派海外華

僑教育指導員，並每年考選優秀學生回

國升學，及選派華僑學生留學東西洋給

予公費，以資獎勵，（決議）酌擬辦理。（二）

請會同外交部在海外各要埠慎選人才，

並增設領事負責保護華僑，並調查關於

華僑一切事宜，（決議）由第一科調查清

晰後規畫辦法，再會商外交部辦理。（三）

請向各國交涉取消對於華僑入口苛例，

（決議）函外交部辦理。（四）請向各國交

涉取消對於華僑之不平等待遇，（決議）

函外交部辦理。（五）新加坡慘案、海防慘

案、生瓦慘案發生已久，應嚴重交涉，（決

議）函外交部辦理。（六）荷屬禁用三民主

主義之書籍，請速提出嚴重交涉（決議）

各屬僑情（決議）交第一二科會同擬定

分別緩急先後，在上海廣州廈門汕頭海口等處設立事務所，由第一二科會同定

視察規則（九）請在上海廣州廈門汕頭海口等商埠，設立華僑招待所，（決議）應

章程。

與辦實業之條例（決議）交第二科擬辦。

（八）請派專員赴海外宣慰華僑，並調查

## 桂省招致華僑投資開發實業

——特派覃鐵英赴南洋宣傳——梧州特設華僑招待處——南洋僑胞已紛派代表回桂調查——

梧州 桂省自入訓政時期以來，三 辦實業之舉，此事動議於去年，今春乃按 僑宣傳一事，早經政府派出覃鐵英氏，於

通 訊 年於茲，建設工作之進行，業 步實行。其計劃分為三步，一則派遣特派 春間放洋，遍往大霹靂新加坡吉隆坡暨

具相當成績。惟以地處僻陋，經濟落後，向 員直向外洋宣傳，二則籌開物產展覽會， 南洋羣島一帶，從事口頭及影片之宣傳，

有無數待開發之利源，及亟須提倡之實 以引起一般人之注意，三則在港梧設立 而建設廳之招待華僑駐梧辦事處，亦經

業，均以財力有限，致生窒礙。然至今日，實 招待華僑辦事處，此三步計劃之目的，完 於上月設立，由政府委派伍廷憲為主任，

業之發展，已成爲建設上的中心問題，當 今在使到國外華僑明瞭桂省近年寧靖 並負文字上的宣傳，以與南洋華僑通消

局者爲謀其切實急亟之進行，不能不設 之情形，及各種實業產品之狀況，並以熱 息。至於全省物產展覽會之開設，現亦已

法先行避免財政之掣肘，而求進行上之 烈至誠之招接歡迎，使僑胞得以知政府 積極籌備，惟因徵集上之困難，殊非急切

順利，故遂有招致外洋華僑，回桂投資，興 提倡獎勵之苦心。查派員出洋直接向華 所能藏事，顧亦已定期本年雙十節開幕



矣。現在查特派宣傳員覃鐵英方面，在南洋各處，宣傳數月，已發生極大之效力，大霹靂新加坡吉隆坡等埠之僑胞，已發起組織華僑實業團，從事開發桂省富賀鍾錫礦，本其在外洋辦礦之經驗，而為祖國效力，該團經於上月十八日在大霹靂成立，公推正主任周輝浦團員周應夔二人為代表，偕同調查員張芸裁及礦業調查員梁自由，梁官成，呂雁佳，黃慕蓮女上等數人，動程來桂，先事考察一過，然後着手興工開辦。同時吉隆坡亦有華僑歐實陽，雪峯，鄧灼生等，亦已下決心回桂投資，鄧

氏經於前星期抵梧，現已西上邕柳，直接謁見建設廳長伍廷飏，磋商一切進行。至於周輝浦等數人，則亦於上月十一日由南洋啓程到港，事前曾由特派員覃鐵英函至建廳，詳陳一切。建廳據情，經已直接函達該團，表示歡迎。原函略謂：接覃特派員函，敬悉貴團來桂興辦實業，熱忱宏願，至堪佩服。周代表輝浦，不日前來查探富賀錫鑛，并赴建設廳會議，敝廳極表歡迎，會期現定本年十二月一日開幕，會址在廣西柳州，希即轉知周君為盼云云。同時駐梧招待處，亦接建廳令，對於周代表等

來桂事，須妥為招待等語。至本月二日，周等經已抵梧，由招待處招待員接之入南華酒店，是晚警備司令部即設讌歡迎，梧城民衆團體並復定期四日開民衆代表大會，以歡迎該團各代表云。總查此次政府招致華僑投資興發實業之計劃，至是遂已發生效果，廣西省實業前途，經此種策劃進行，以華僑之雄厚資本，佐之政府之提倡獎勵，自不難一日千里，由貧瘠而變為富裕矣。

## 陳銘樞請設置海防西貢總副領事

——僑胞在安南營生者四十萬——生命財產毫無保障——急謀改訂新約設置領事——

廣州 廣東南區善後委員陳銘樞通訊 氏，以安南僑胞，備受居留地

政府之欺壓，擬設置安南領事，特列舉四大理由，呈請廣東省政府轉呈國民政府，

亟速設置海防西貢兩埠總副領事，原呈云：呈為呈請事，竊查近年國家不寧，民多

失業，南洋覓食僑數激增，凡南洋華僑足跡所至之地，靡不往者日衆，歸者日寡，滋殖蕃衍，生聚不已。據客年星加坡海內統計，華僑移入超過移出之數，竟及三十萬餘人，以此視之，則南洋僑務日趨繁重，已爲顯明之事實。我政府應如何改變昔日對僑態度，起而爭國際之平等，謀僑民之保障，又爲今日之要圖。職署參謀黃強，最近考察法屬安南華僑居留情形，據所報告：安南華僑數逾四十萬，商業投資，獨佔鉅額，然而勢孤乏援，備受凌迫，去年八月十七日，海防慘變，排華暴動，屠殺我僑民，掠劫我商戶，窮兇極惡，莫奈之何。蓋政府放棄約權，未得委派領事，華僑久已儕於無約國人民之列，泥首聽於居留地政府，彼當局者，視平等待遇爲一己之私，

漸莫釋腕，待遇吾僑，絕無公道，僑民嗷嗷，政府設置領事，以求解除此項痛苦者久矣。此海防西貢兩埠總領事所亟應設置者一也。且越南政府，厲行苛例，辱我體面，在所不恤，凡我僑民入境，須至新客衙門印指模，當局盤詰呵斥，甚於獄吏，其假道東京，前赴雲桂者，則通過關卡時，輒受稅員下卒，施以不必要之檢查，無理取鬧，務使吾人難堪而後快。又復征及身稅，由特等至六等，雖苦力不能免，年及十五歲者，卽有完納此項稅款之義務，成年之童，方在求學時期，或幼弱難勝操作，繳納稅款，力有未逮，但彼不顧也。嚴密煩苛，世界罕有比倫，國耻民辱，豈容不問。此海防西貢兩埠總領事所亟應設置者又一也。

抑尤有進者，職區域地西北，與安南接壤，水陸可通，匪黨窟穴其間，招納流亡，輸運器械，大軍進剿，則潛踪遠遁，邊戍稍懈，則逐隊而至，若不置領駐越，以爲交涉引渡地步，將無以絕根株而除隱患。政府雖調大軍，耗財力以日事勦匪，亦復何濟。此海防西貢兩埠總領事所亟應設置者又一也。伏查安南置領，本非絕對不可能之事，我若據約力爭，自有成效，況自十五年未以來，諸友邦當局，已有同情，於另訂新約之表示，中法條約關係，自難獨異。我國適應時勢要求，尤應提前委派海防西貢兩埠總領事，以謀改訂新約之便利，所有請求設置海防西貢兩埠總領事緣由，理合呈請鈞府察核，俯賜轉呈國民政府察核施行，實爲公便云。

## 望加錫穀米現况

——各地收穫或好或壞——專運銷香港廣州上海及日本——本年市面大為減色——

錫江 本埠出產以穀米為最大宗，

占穀最盛之區，往年占穀較諸總每担價

面忽形滯銷，其時本埠穀價不過三元九

通 訊 估出產總額百分之九十以

銀相差數角，今年則占穀多為雨水或潦

角左右，價錢較諸往年為賤，故檳華投機

上，故全埠商業之盛衰，全視禾造之豐歉

水所濕，以致變壞。（多黃釘）所以今年占

者多以價廉而貯藏，以待漲價，詎料廣州

為轉移。現在穀米之市况，及其收穫情狀，

穀較諸總穀價錢相差無幾，雖芹苴永隆

去年受亦禍過甚，久未復原，香港滯銷之

想為關心本埠商務者所樂視，故特向此

等處亦受潦水之害，但遠不如薄寮蓄臻

故，日本又有禁米入口之條，檳華豐收，暹

中切實調查，茲將所得情形分述于下：

之甚。（米市）本埠白米專靠香港日本上

羅東京米亦源源而來，故米市屢况愈下，

（收穫）今年本埠禾造就大概而論可稱

海檳華星州小呂宋歐洲為銷場，上等占

至今猶無振作。現惟歐洲一路，略能通銷，

中等時年，以芹苴永隆兩省為較佳，東川

米則多銷于香港星州及歐洲，次總米則

兼有到辦馬穀，（即東川朱篤穀）現營

之迪石等省次之，簿寮蓄臻為最壞。今年

銷于日本上檳華等處，當夏歷元二月

米業惟恃此一路銷售耳，否則不致完全

雨水過早，更兼潦水滿漲，低處禾田均被

間，穀市曾經一度暢銷，其時香港星州均

停止買賣者亦僅矣。然沽出之米，仍不甚

水浸，故簿寮受害最烈，簿寮蓄臻間為產

源源到辦，後因廣州銀根短絀故香港市

化算，所幸白糠與烏糠價步甚昂，稍有彌

補，故業米者尚能堅持不至三歇也。聞陽州有價，故當時此穀者大獲其利，及至歷八月爲日本開禁之期，而中國政局又已統一將來如日本上海能源來辦，則米市或有起色，若仍滯銷如故，則營米業者必受莫大之打擊，而尤以查華投機者爲甚也。穀市本埠新穀登場，以迪石爲最早，籬寮次之。當去歲尾收刈時，適香港星其後則大受虧缺。統計之，尚恐得不償失。資本稍微薄者，必無存在之餘地云。

州有價，故當時此穀者大獲其利，及至香港滯銷時，又爲查華投機者所搶買，故價步仍能企住，尚有些微利可圖，後至內地穀價跌駁船載脚又起，一經查華投機者買夠，于是價格至頻頻跌落，至今猶未復原，故營此種穀者，其初雖大獲其利，近十年來，所僅見倘下半年仍復如是則

## 河內第九次展覽會行將開幕

——開會日期爲十一月二十五日二十一月二十五日——外國貨品領有證明書亦得入覽——

### 西貢

河內等九次展覽會，將於本年十一月廿五日至十二月

(二)關於附近印度支那之外國出產展覽品該會欲使展覽貨品人報告其

(四)欲請求加入展覽場，不先繳租額之半數者，作爲無效，會中展覽場位置

五日，在原有地位附近火車站處開會，河內展覽會佈告，屬其宗旨辦法如下：

(三)該會特准附近印度支那之外國人，地之財源，關於其製造品或原料。

有限，由委員按照請求之次序而分派之，所有請求加入展覽會場，當先

(一)關於展覽貨品人，送出之本處出產，或法國別處屬地出產。

報告其製造品，或其原料，在印度支那合銷路者。

(五)未經委員會佈告批准之前，無論如

何其請求不得作為有效。

(六) 如被批駁之請求人，不得借辭謂上

次展覽會曾經批准加入，及此次與

展覽會委員會有書信往來，或會交

按頭銀作為批准之憑據。

(七) 對於本處之轉運公司，如輪船火車

展覽貨品人，及其出品貨物，得有減

價權，展覽貨品人，在其下船或搭車

之前，其人數及貨物，一次過或來回，

當先行呈請委員會，發給證書證明

之。

(八) 關於法國郵船，及五粒星船，證書證

明展覽貨品人，可得五折給費之權

利。

(九) 對於外國展覽貨品人，由彼警察署

自行呈請發給證書，證明其貨品，確

係由展覽會復運出口者，展覽貨品

人，應將其復運出口之貨物數目，報

明警察局，商店行口或個人，如欲加

入河內展覽會者，可往北圻政府公

署，第一局第二科，取閱章程，討取請

願書，及詢問事件，及關於租賃展覽

場之價目。

### 荷印華僑教育鑑出版

——四十餘萬言之巨著——欲知華僑教育二十五年來之一更不可不讀——每部僅售荷幣五盾——

荷屬  
通訊

荷印華僑教育失敗矣，荷印

因何在急須改革之方法又如何設不根

是立意編訂教育鑑，以資補救。其歷史之

論調，幾成為一般人之公意。荷印華僑教

究既往之歷史，則何以知今日失敗之原

較有永久性者搜集之，較有跡象可循

育果失敗乎？是誠失敗矣！荷印華僑教育

因不調查眼前之現狀，又何以定今後之

者探索之，有可調查者調查之，有可諮詢

須改革乎？誠須改革矣！然則其失敗之原

育大無詳明之記載，又乏精確之調查，因

昔之散載各處者，今已採其精華，彙為一

集。其材料雖不敢奢言富麗，然二年來搜集徵集調查探索之工夫，自覺煞費苦心。且徵集南洋諸教育家之著作而不足，更益之以國內名人之著作，各界諸君子手此一帙，待悉荷華教育過去之歷史，與今後應取之方針，國內人士手此一帙，待悉荷印華僑教育於此二十年來之努力，可為中南溝通之先聲。他屬華僑手此一帙，得藉此以資借鑑，將興起而共謀僑學之進步。該書業已于前月由上海運到，亦經漢務司署審查，准許在荷屬出售。該書共

五百餘面，圖表共八十餘幅，如黨國名人以錫題詞序文及二十年前華僑學校開辦時團體照片，華僑學務總會創辦時團體照片，華僑歡迎前清兩廣總督使者楊士驥照片及近年來熱心僑學人士之照片，各埠華僑之團體照片，游藝表演作業時之照片，或具有歷史之價值，或具有美術上之價值，可觀摩，亦可欣賞，文字共四十餘萬言。除南洋諸教育家撰稿外，并有國內諸名人之鴻篇巨著，每篇均洋洋萬言，可資參攷，可資研究，可作黑夜之明燈。可作華僑之寶筏。統計表共二十餘頁，此類表式，著作較難，蓋華僑教育向無精確之調查，詳明之記載，本會曾費盡無數精力，製成各種表式，閱者得此，可知荷印華校二十五年來成立數目之比較，學生人數之比較，各府學生每人所占經費之比較，男女學生之比較，諸凡華校進展之狀況，經費支絀之情形，皆得一目了然。茲為普及起見，洋裝每冊僅售荷幣五盾，國幣四元，英洋三元半，郵費另加，荷屬七角半，中國及英屬一盾。

## 堤岸米較消息種種

——萬裕源決易蕭俊堂為經理——怡昌改裝大米較——同豐因債務倒閉——利東因災害歇業——

### 越南通訊

(一)萬裕源米，較機件堅固，均為顧客滿意，惜近年因商業凋落，管理不甚得宜，以致折閱頗鉅。最近總理王堯維持之人，衆人初屬意於該校司事蕭俊

堂，幾經磋商，卒表決舉蕭氏爲繼任總理，最少維持一年，蕭雖非股東，但係該米較

核數員之一，且歷當萬順安、葛源志成等

公司要缺，對穀米業及米機內容，素有經驗，以之繼任總理，將來萬裕源發達，定可

預卜。聞日前蕭已登場視事，宣佈掃除一

切積習，已銳意整頓較務。又月來穀米生意，景象不佳，米較車期間斷，招來磨家，殊

非易易，幸蕭登場後，與怡昌米較東主訂

約，每月在萬裕源行車十餘天，藉資彌補，

得此挹注，蕭氏益有把握云。

(二)近年大米較，因被小米較紛設之影響，故多以改建，如怡昌公司，以米較最大，特迎合潮流，將該較改建，現已在改革中，

工程浩大，行將竣事，將來落成，定有一番

振作也。

(三)聞萬益源米較，不日召集股東會議，

討論重要事項，對於易總問題，或一併研討云。

(四)美荻街同豐棧米較，雖日出米六七

十噸，但成績尚不惡，最近因債務倒閉，由

清盤官，該較拍賣，幸歸萬源源記有限公

司謝媽延投得，現在修葺中，用車之期，想

不在遠，較名將易爲「浩源」，委其第七

公子謝清浩主持較務云。

(五)通盛米較，向係通合枝較，機件素以

堅固精美聞，所磨出米身售往中國、南洋、

香港各埠，均爲採家所歡迎，該較司理林

民英近，更銳意整頓專，心研究較機內應

改革事宜，使碾出之米與糠，均有多量之

成績云。

(六)利東米較，去年自歇業後，繼以回祿，

該車總理麥枝，損失不少，旋盡量調查各

債務清楚，獲得各債權人諒解，麥遂於春

開買掉返國，擬順道邀遊上海、南京，等名勝，冀於六橋三竺，西冷湖畔，一洗多年塵

俗鬱仰氣，然後返越，圖再拓展，有暇更赴

北平祭孫總理靈，緣麥固一熱心黨務，而

爲三民主義化之商家也。惟利東雖遭焚

燬，幸車房之大車頭，(即總機)尙未波

及，稍加修補，即可復用，當該較債權人將

燒剩之車頭拍賣時，爲其鄰較大有年號

湯湛所投得，湯現正從事將兩較擴展，併

而爲一，俟利東舊車頭修整妥當，即繼續

接盤碾米，但工程浩大，料非一二月間所

能完竣。

(七)迪吉思明米較，爲巨較之一，建築逾

百萬元，東主王堯臣，去歲因生意事，將該

較轉租與徐潤德，長期行車，訂有一定之

期限云。

(八)迪吉成興泰米較，機件頗新，係張成

及船務公司中人組織，成績甚佳，卦沙人爲顧客所歡迎。

張達文，年少老成，司理較務及生意事宜，(九)堤岸森林豐富，街闔王堂女所設，購有保險約廿萬元，可無行損失慮，行井井有條，故營業蒸蒸日上，磨出各貨，又之慶元米較，雖有小較，成績亦著，前月突該較不日量新建回，復行營業一語云。

### 麻李焚尸

余舟過麻李島時。許君告余曰。吾居麻李數年矣。惟焚尸一事。足爲君告。麻李土人之貴族死。尸不卽葬。以帛裹尸爲粽。藏諸高閣。數月或數年。乃昇尸出葬。此時之尸。祇餘一片人皮裹一把殘骨耳。移尸于特製之高塔上。塔爲木製。高達十餘層。頂尖底廣。以數百人肩塔行。移往焚場以待焚。裹尸之布。人爭捫之。當肩塔行時之景。非活動影機不能描其詳狀。既停。祭司以煤油乾柴圍尸而火之。尸親與妻妾。常有飽酒肉而躍火中以殉焚爲榮者。焚已。揚餘灰於海。祝曰。願爾平安返唐山。其奇怪如此。是日也。來觀禮者至衆。極一時之鬧熱。或曰。麻李之祖。乃來自中國者。



鱷

劍

鱷，性兇而力猛，四足一尾，每足五趾，爪甲堅而銳，尾長與身等，扁而軟，能左右揮擊，體膚粗厚，背有肉鱗，作三角形，相連如大鋸齒，牙巨口大，無舌，亦無腮，遇物則吞下，不事咀嚼，無肛門，胃中餘渣，復由口吐出，雄鱷陽莖甚大，絕少登岸。雌鱷每次產卵約三百餘粒，卵長七寸許，藏海灘巢中，以身蔽日，以孵其子，鱷子出殼，即急奔，鱷母亦追食之，其能生存者；皆鱷母食餘之子也。鱷在水中。運動極靈敏自由，而水面絕無痕跡，彼之撲取動物，全恃其尾及爪，然有時亦能用智，猴子每受欺。

本部消息



南洋文化事業部談話會紀要

本部於九月十五日下午一時，在本校蓮翰館會議室，開

全體部員談話會，討論本年度一切事業進行計劃，出席人劉士木，李長傅，錢鶴，王但華，陳宗山，尤惜陰，費哲民，朱培根，主席劉士木，紀錄錢鶴，討論提議如案，結果如下：

- 一 劉主席報告職員願因明因病，林奄方因事，未能出席，又有新聘職員數位，尚未到部。
- 二 劉主席報告本部改組經過，聘請職員情形，與本部今後擴張之希望。
- 三 陳宗山陳述事務分配之意見，編譯員兼任事務太多，
- 四 恐妨編譯工作。
- 五 由劉主席暫時指定實際工作，分配各部員擔任。
- 六 討論以後新工作。
- 七 本屆第一次正式部務會議，定本月二十三日下午一時開會，請校長出席。

A 南洋問題公開講演會。

B 本校華僑學生分屬研究會。

# 老華僑王覺先生寄存本部寶物一覽

華僑王覺先生，此次返國，十月六日由閩到滬，八日特來

本校拜訪鄭校長，並至本部參觀，攜有二十年前在西里伯島一帶經商時所得之古物多種。一爲巴刺頭寶刀一柄，二爲武敦王木轎一乘，三爲料古玉環一只，四爲法國古幣及土耳其古幣各一枚，此外尚有土番手工品俄隴草箱一具，土產白花玳瑁一束，烘龜皮一束，皆爲南洋珍貴之物。聞王先生云：攜來各物請本部暫爲保存，如南京國民政府教育部開設之博物院成立，即將以上各物代爲送去陳列。但須有負責人擔保不敢散失，否則本校南洋博物館成立陳列展覽，亦未嘗不可，彼將來返南後，尙可親至各島代爲徵集各種名貴出品送回陳列云，其熱心愛國誠不可多得也。茲將各物來歷說明於後：

## 巴刺頭寶刀一柄

南洋荷屬西里伯島望加錫北部日外城，明時鄭和

巡遊至該地，冊封其酋長爲王，其俗奉佛教後宗回教，上自國王，下至庶民，出則應各佩一刀，其王受封後，戴金冠，張半面傘，並鑄此刀以爲佩用，世世相傳，以爲傳國寶刀。及至西歷一千九百零四年，被荷蘭所滅，傘及冠均被荷政府取去陳列爪哇吧達維亞博物院，惟此刀鄙人以多方購得之，已寶藏二十餘年矣。

## 武敦王木轎一乘

武敦在荷屬西里伯島北邊界之小島，有土番三千餘人，俗昔奉佛教，後改宗回教，明時鄭和巡遊其地，冊封土酋爲王，賜金冠及傘，始製此轎。惟其王及大臣方得乘坐，其庶民不能也。此轎鄙人煞費苦心，輾轉向土人設法購得，秘密帶運出境。

按武敦王名稱現仍存在，但其王不得世襲，須荷蘭政府

選派之，而地方行政權則，荷政府派官接收掌握矣。

法國古銀幣一枚

西歷一千七百九十五年鑄，價值不一定。

土耳其古銀幣一枚

此幣現已罕見，歐人頗出重價購買。

料古環玉器一扣

古時巴布亞土番男女所帶，此物係土番在古塚中發現，特出重價購得。

白花玳瑁一頭

在西里伯島附近四十餘小島所產，為工業上重要之原料。

烘龜皮一頭

可作製雜器用，亦工業上重要之原料。

俄隴草箱一隻

俄隴在南洋荷屬西蘭島附近，該地有土番三百餘人，此箱即其所製，用以裝放衣物，能經久不蛀，歐人為視

珍品。

附

錄

## 南洋華僑移殖史序

李先生把他新編的南洋華僑移殖史交我校訂，我雖在病中，確是很忠實地，細看一過，覺得李先生編成這書，實在耗費心血不少，而且很有價值。

去年六月，我從南洋回來，在上海會見劉士木先生，他說：近來東方雜誌上有一篇關係華僑史實的著作，你見過麼？那一位姓李的朋友，你認識麼？我說：這位李先生，我却不認識，是不是一個「南洋通」？後來又在中華書局買得「華僑」一本，讀完以後，我問劉先生，這書怎樣？劉先生說，取徑很不差，可惜找不到那位姓李的朋友和他談談。到了十一月初，劉先生將應鄭詔覺校長之聘，主任暨大南洋文化部，訪問編譯人才，

顧因明

因此想念李先生不止。旋從大東書局方面探悉李先生所在，我就很高興地寫信給他，述及劉先生借重之意，久不得復。有一天，我回鄉去了，李先生忽從湖北黃陂到上海，尋我不著，去商務書館走走，和黃警頑先生談話，講起劉先生，一尋就著，而李先生從此加入南洋文化部工作。我敘述這段歷史，是要表明李先生的研究華僑問題，由來已久，並非到了南洋文化部，才掛起金字招牌來，冒充「假內行」呀。

我們到了南洋文化部，就和劉先生商量，著手編譯三種最緊要的書籍：(甲)南洋地理誌略，(乙)南洋史略，(丙)南洋華僑移殖史。討論體例，搜羅材料，不上三個月，李先生已編成

第一種，只因繪圖費時，尚未付印。南洋史的資料，零星片段，雖已搜集得若干部份，仍然無從著手。講到南僑移殖史罷；他們自身既沒有記載，祖國從前的專制政府，又視出洋人民爲叛逆，他們在歷史上的地位，可想而知了。葡萄牙，西班牙，荷蘭，英吉利，美利堅等冒險家，以採集香料珠寶的緣故，絡繹而至南洋羣島，都在我們僑胞之後。可是他們政治侵略的野心，經營地方的能力，遠出我們僑胞之上。後來居上，強者爲王，而華僑竟退處於服從地位，其歷史亦遂附屬於西人拓殖史的篇末，支離乖誕，不可名狀。日本人到南洋，要算最遲了，然而有組織，有步驟，有國家的後援，縱橫馳聘，不可一世，歐美人雖畏之如虎，然竟不敢揮之使去，而反尊爲上賓。李先生在這部書的結論裏面說：『若母國不諱，則華僑能保有現在地位與否，尚不可知。』我們看了日本人在南洋的情狀，可以相信李先生的話，確然是不差的。

李先生做這本書的目的，是要僑胞們『明瞭過去，解決現在，推測將來。』南洋華僑的命運，既隨祖國之強弱爲轉移，僑胞們已捐資數百萬，完成國民軍北伐之功，我國政府宜

如何勵精圖治，遙爲南洋華僑聲援，增進其在留南洋的地位；而僑胞們也應該覺悟，寄人籬下，終非久計，一旦事業成就，倦游歸來，大可出其餘緒，輔助祖國之建設，共謀國家的榮盛。

李先生編書的態度，我們應該表示十二分敬意。他把初稿給我看了，覺得資料太嫌薄弱，我就告訴他；劉先生收藏關係南洋問題的書籍報章很多，譬如僑務旬刊，他所有的，自始至終，完全無缺。李先生就到劉先生處搜尋資料，大獲而歸，於是拋撇舊稿，重起爐灶。等到新稿完成十之八九，我又在南洋中學圖書館西書部，替他找到了幾種新材料，可是格於館章，無法攜出；李先生一聞我言，欣然願往，埋頭伏案地鈔摘成冊，再來補充原有材料，始告成功。至若一名之細，一字之微，時與本部同人討論攷訂，絲毫不肯放鬆，其有缺漏存疑之處，不是爲了藏書太少，就是因爲同人見聞寡陋，沒有方法替他補充糾正，那就不該歸咎於李先生一人了。

末了，我再说幾句希望的閒話：李先生本想編成一部世界華僑史，因爲材料過於欠缺，全恃西書的紀載編譯成書，斷難成一信史，遂縮小範圍，改編南洋華僑移殖史。盼望海內外

同志，同時努力，搜集新資料，彌補此書的缺憾。而在李先生自身，也應不怕麻煩，積銖累寸，集腋成裘，地繼續做去，假以時日，

我看世界華僑史，說不定還要成功於李先生之手罷，哈哈！

# 殖民南洋十五偉人事略

本部調製

(1) 梁道明——爲蘇門答臘東部之舊港會長，廣東南海縣人，明永樂時，入朝貢方物。

伯善技擊，平土蠻，保衛僑胞爲衆所愛戴，共推爲王。卒後禪位於其部下，傳八世至光緒十年始爲荷人所滅。

(2) 張璉——廣東饒平縣人，爲舊港番舶長，出身海盜，明嘉靖時，奪據荷人之澳門，萬歷時列肆舊港，漳泉人多附之。

(7) 張傑諸——潮州人，同光間經商於安班瀾，逐其土王取而代之。卒後無嗣，財產爲荷齒人所沒收。

(3) 新村主——逸其姓名，亦廣東人，經商爪哇，極爲富饒，永樂時入貢。

(8) 林道乾——福建晉江人，本海盜，明萬歷時率兵船往攻菲律賓之馬尼拉，先勝後敗，轉據呂宋西境，又爲西班牙人所逼，乃揚帆至勃泥（今婆羅洲）居焉，號其地曰道乾港。

(4) 婆羅王——佚其姓名，福建人，先世流寓婆羅洲北境，明萬歷間據其國而王焉。

(9) 阮潢——中國人，明萬歷時爲廣南開國祖，清乾隆時阮光平，係漢族屬，號新阮，嘉慶時阮福映，係潢後裔，號舊阮。

(5) 吳元盛——廣東人，清乾隆末，流寓婆羅洲之戴燕國，時國王苛暴，民怨而殺之，因奉元盛爲王。

(10) 鄭天賜——爲港口國王，其地與東埔寨相連，其先人流寓其地，服飾制度，彷彿中國，好詩書，立學校，建孔廟，王

(6) 羅芳伯——廣東梅縣人，乾隆中經商婆羅洲之昆甸，芳

與國人皆敬禮之。

(11) 鄭昭——廣東澄海縣人，先世流寓暹羅，時暹為緬所滅，乾隆時起兵復國，暹人推戴為王，培鄭華繼之，即今暹羅王室之祖。

(12) 宮裏雁——順治間隨桂王入緬，據緬北木邦土司境，設波童銀廠，衆十數萬，惜後為滇吏所殺。

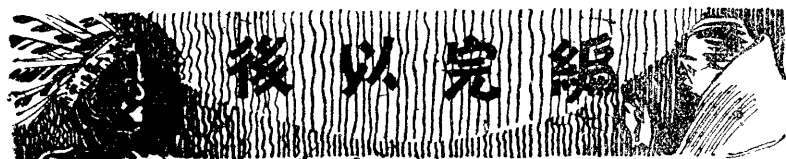
(13) 吳尙賢——雲南石屏人，走邊外之葫蘆國，開茂隆銀廠，衆至數十萬，惜後為滇吏誘執，瘦死獄中。

(41) 黃耀祖——本尙賢黨，為銀廠主兵，襲破葫蘆國而王之，一名卡瓦，或稱為太山土司云。

(51) 葉阿來——廣東梅縣人，同光間華人在雪蘭莪之吉隆坡，從事錫鑛者甚衆，雪蘭莪王下令驅逐，葉阿來統衆破之，佔有其地，以無政府之力為後盾，不得已以地屬英，而自保其地土所有權云。

以上所列，計蘇門答臘二人，爪哇一人，婆羅洲五人，龍目島一人，菲律賓一人，安南二人，暹羅一人，緬甸三人，馬來半島一人，皆於我國殖民事業，有重要關係。而潘和五之於菲島連富之於葛刺巴（即爪哇西部今名巴達維亞）抗拒西荷苛法以救同胞，尤義烈可風云。





時間過得真快，秋去冬來，那得不使人焦灼！編輯的人急急地把編好稿的送去排印，又眼巴巴地望它急急地出版，然而却偏偏遭遇了工人罷工的不幸，把我們這個『南洋研究』畢竟又延誤出版的日期，使愛讀諸君之殷殷地望穿秋水！

罷工的風潮還未終息，我們的第四期又不能把編好的原稿猝然送往別家去付印，也只好暫擱了下來。但我們總想另行設法，於可能範圍之內早日趕印，期於諸君相見，還望愛讀本誌諸君，耐着性兒稍待一回罷。

我們豫定要出的『世界移民問題』，收到的文稿已有一篇，大約已有可出的希望。海內外的聞人有留心於斯者，如荷賜寄鴻文，我們當表示十二萬分的歡迎！

華僑捐款報告清單因本期又不及列入，原稿已由中央送到，當於第四期中繼續登載，以資鼓勵華僑愛國輸捐之忱。至關於該捐款的用途，我們亦將盡力促政府公佈，以涓滴歸公之款，用

於裨益國家而轉益華僑。

——記者——

本誌爲

## 世界移民問題徵文啓事

目前各國的移民問題，確已成爲世界一個迫切的中心問題了。土地有限而人口極度增加的如英日兩個島國，因着自然的民族力的膨脹的緣故，便不得不藉國家的霸道，向外作民族的發展。然而在地大物博如我中國，人口雖年有增加，總還不至有感人滿之患，何以年來也有盛向南洋羣島作移殖之舉者，我們可以明白知道：是爲着國內政局不定，謀生無術，勢有所不得不向海外找尋生活出路，此亦莫非爲一國的特殊情形所造成的事實。

惟因當此各國人口過剩，爭向海外找尋消納移民的出路，實已成爲今日世界一個最重要的問題。本部有鑒於此，擬徵求海內外名家，有關於各國移民問題的實況，批評，研究及足供參資料考等之文字，無論短作長篇，如蒙惠寄，一律歡迎！文稿請於一月內（限陽歷十一月以前）郵寄本部編譯部，准在本誌擇尤發表。

爰訂徵文簡例如左：

- 一範圍：關於各國移民問題的現勢，以有系統的著述，足供研究參考者；
- 二體裁：不拘文言白話譯述專著，原稿須騰寫清楚，加用新式標點符號；
- 三字數：短篇不拘，長篇以一萬字爲限；
- 四發表：在本誌十二月『世界移民問題專號』中發表；
- 五報酬：每千字自三元至五元，一律致送現金；
- 六附則：來稿掲載與否，除長篇預先申明者外，此外概不退還。

# 本誌第四號要目預告

開拓南洋航線之我見	費哲民
交通與華僑	劉士木
我所望於南洋華僑教育會議者	錢鶴
華僑與地域觀念	陳谷川
勿里洞華工狀況	天育
爪哇搜訪記	顧因明
檳榔嶼開闢史(續)	王且華
南洋地理誌略(續)	顧因明
魏覺中壯遊天南記	李長傅
中爪哇的婚俗	健中
南洋民間故事的斷片	王且華
南游拾零	沈美鎮
東南洋漫遊隨筆(續)	覺中
華僑學校調查概覽	滄海餘生
馬六甲空前之盛舉(海外通信)	錢鶴
南洋各屬華僑之反日運動(特別紀載)	張禮
	李也
	林奄方

## 提倡大字 賢於大砲

西人謂報館主筆。一篇佳文。賢於十萬毛瑟鎗。以其攻心之能力。賢於精鎗但攻物質也。歐戰以來。四十二珊的大砲。爲世界所震驚。吾謂精神教育。悉力用大字。賢於四十二珊的大砲。以其攻心之能。尤爲高妙也。

眼科專家。得博士之學位。在專門醫校。教授眼科。言曾經詳細調查。初等小學生。近視眼最少。學級愈高則愈多。故中學生。近視眼多。而入學生。近視眼尤多。所以成近視之原因。雖或有他故。而看小字。爲最切最確之原因。近視眼合於衛生乎。必不然也。年久或患網膜脫離。成不可救之盲目。豈欣賞之事乎。歐戰前。德國醫界。見得到此。其解剖學諸書。用明顯之圖畫。朗然之大字。卽的確證據也。歐戰後。未聞何國提倡大字。或者吾人囿於一隅。見聞未廣。設使用大字。是教育上有大益者。是否必須追隨人後。而不可由吾國創始。

試就宗教界調查。孔孟之書用大字。佛經用大字。謂非深通心理。何以奏深入人心之偉力。近證不遠。孫中山先生。自己經手之孫文學說。三民主義各書。均用大字何也。欲喚起民衆同情。自應努力宣傳。努力宣傳。又以大字。爲唯一之武





南洋華僑學校調查概覽(調查)

錢鶴 (一一)

馬六甲空前之盛舉(海外通信)

張禮千 (一七)  
李也止 (一七)

用事實向國府請命(讀者之聲)

鄭學稼 (一一)

特別紀載

南洋各屬華僑之反日運動

林奄方 (二九)  
(三五)

轉載

暹羅廢除不平等條約經過  
英屬緬甸華僑之概況

松子 (三七)  
黃澤蒼 (四二)  
劍 (五五)

種蕉妙訣

華僑消息

國內僑訊  
僑務協進會開幕盛典 (五七)  
南洋華僑教育會議之籌備要訊 (五九)  
僑務委員會招待新開記者 (六三)  
國外僑訊  
菲律賓待遇華僑之政策 (六四)  
越南華僑陳述訂約意見 (六五)  
三發坡巫人慘殺華僑之駭聞 (六七)

南洋文化事業部十七年度第一次部務會議  
菲律賓顧文初先生致本部同人書

附錄

駐外使領館員考試之詳情

白髮少年

(七五)  
(七八)

華僑捐款報告

(七九)

編完以後

(八七)

器。金錢雖不易得手。同時兩種用途。與其購精鎗利砲。甯以巨款印三民主義書。收效尤宏。中山復起。不易吾言矣。

更就商業廣告調查。尋丈大字。非屢印吾人眼前乎。積商人多年之經驗。確知深入人心之法。此爲收效最宏。故不惜糜巨款以爲之何也。彼其老謀深算。謂今日投資千金。他日獲利可萬金也。商界知之。而教育界不知。得無可恥。教育界雖知之。而未能實行。其將何辭以自解。

更就新聞界調查。商人謀利之廣告。爭以大字來委托。果屬不可爭之事實。報館遇緊要事。必以特別大字登出。亦已習焉而純熟反之。有人送一投稿來。須勉強強之登載。而或主義不合。不願爲之宣傳。則以最小之字登載。豈非操筆政者。慣使之特權乎。然則大字効力大小字効力小其理甚明。毋庸多辯。

或曰子言雖是。其經濟算不如何。答曰誠然。滔滔小字。誠爲精算經濟所產出。然吾謂聖哲之經濟賢于物質經濟者十倍百倍。姑以人之精神爲宿於腦中。除耳可聽。皮膚使感覺等外。人生智識。從眼印入者最多。印寫之入腦之作用。微妙淵深。或難以言語形容。其後。發而爲動作。贊成反對。不啻以衆人爲傀儡。而尋丈大字。彩色圖畫。爲之牽線。煙公司其知之矣。以言經濟。豈非獨操勝算乎。獨惜其誘人或趨於不良。而未能歸依于道德也。教育界有移風易俗之責。新聞界有發聾振聵之任。能不怦然心動手。奈何被謀利之商界。先吾著鞭。奈何被謀利之商界。先吾著鞭。奈何被謀利之商界。

先吾著鞭。

名滿南洋之中國歌舞小明星紫羅蘭女士



紫羅蘭女士  
於國慶日由  
本部敦請蒞  
校表演歌曲  
及最近在奧  
迪安大戲院  
奏技博得滬  
上士女之盛  
大的歡迎女  
士尚係十二  
妙齡已有驚  
人之藝術天  
才誠歌舞界  
不可多得之  
小明星將來  
深造寧有限  
量耶





新加坡之養正學校校為粵僑所辦規模宏大成績亦優

念紀立成會育體園春應日二月九年七十國民



西里伯島望加錫僑界青年組織之體育會成立攝影



見 所 洋 南



南洋泗水土人小販之面影



見所洋南



南洋泗水土人兒童售果之面影



# 開拓南洋航線之我見

費哲民

——主張提撥華僑捐款一部分爲儘先開拓南洋航線之準備——

推廣國外航業，現在國人已有一致之輿論，國家資本建設之通路。記者亦爲主張歡迎華僑而開拓南洋航線，尤爲今日迫切之要圖。吾人對於開拓南洋航線問題，既如是之重要，但關於如何積極進行及其早日實現，此則又當爲吾人所特別注意之一問題也。

投資祖國開發實業之一人，而尤注重於交通事業之根本圖強以完成。總理孫先生之「建國方略」的一部。近者僑務委員會有獎勵華僑投資開發實業條例之擬訂，此當亦我所引爲深

慶而冀其早日成爲事實者也！

際茲北伐成功，南北統一，訓政開始之時，對於今後發展民生之道，則尤須重在物質的建設，而交通事業之振興，更爲國民經濟開發之基調。今日國家貧乏，可謂達於極點矣，而人民經濟之出路，又無日不在窘迫之中，加以不平等條

約桎梏之束縛與關稅之不能自主所有一切郵電鐵道航政之權盡爲外人剝奪，人民復受連年戰爭共禍之苦痛，在此重重壓迫呻吟之下，卽不爲帝國主義者之釜中魚，亦爲軍閥共黨之俎上肉矣。我人偶一回憶，爲之悲憤不止也。

我國爲產業落後之國家，又爲被壓迫之民族，故國民革命欲求之出路爲造產，非共產，爲解放民族，協調階級，非消滅民族，破裂階級，彰彰明矣。卽中國國民黨，爲造產的黨，爲解放民族協調階級的黨，申言之，爲代表全民利益的黨。華僑固爲稍有資產者，但也不能就謂華僑盡是資產者，間亦有不少中產與無產階級之分子，自與軍閥迥異。且華僑爲海外力行奮鬥者，而與祖國之革命運動，其助力爲最多，輸財捐軀之舉，亦向不多讓，人有惑於共黨之危詞，輒嗤之以鼻曰：華僑

「不革命」打倒「資產階級之華僑」，此不啻已否認華僑爲我國民之一份子，直將視華僑爲化外之民矣！

我人歡迎華僑投資，因其當日曾資助本黨，參贊革命有功，今日之國民革命雖未達成，而訓政時期則已開始，在此建設之初期，在在須要鉅資，以爲開發實業之用，卽如總理計畫之十萬英里之新設鐵道，在產業落後之中國，尤非出於籌借外資不可，第籌借外資，必有所謂「契約的條件」，此時如果華僑樂爲祖國投資，其利益仍歸我中國，利權既不外溢，國可從此富強，民亦得享其樂利矣！

吾國航業之發軔，始於前清同治十二年，卽李文忠公在北洋大臣任內所創辦之招商局是也。迄今五十餘載，顧其業務，止於國內航行，船僅

二十七艘，噸位三萬之數，且半爲朽舊不堪老齡

之船，加之軍閥時代，因時局之影響，徵調扣留之事，時有所聞，其所受損失之大，既不可知矣。至其辦理不善，連年虧空，至一千二百萬之鉅，幾陷於破產地位，此亦失敗之一大原因也。自國民政府奠都南京後，乃由交通部派趙鐵橋氏接收管理，本年八月間之全國交通會議，已議決將招商局一收歸國有爲原則，在過渡時期內得適用官商合辦，是亦一種正本清源之辦法。除招商局爲吾國唯一之航業大公司外，尙有新興之三北、鴻安兩公司，船不過二十，僅航行近海及長江，所謂三大公司者，而無一有航行海外者，究其原因亦厥有數端：

- 第一，船隻不够；
- 第二，噸位太少；

### 第三，資本缺乏；

基此三因，雖有其志，而力則不足，維持國內之航業尙恐不及，曷言推廣國外之航業乎？惟因近今各國莫不以得到海洋航權爲商戰之唯一策略，據一良港，得能制勝，失此便無以自存。吾國素以各國商品輸入爲尾閭，每年輸入超過輸出五千萬萬，洋貨充斥於市，國貨反遭棄置，言之不亦沉痛乎？觀夫各國之商輪航行於吾國沿海岸一帶及內地者，在中國握有最大資本之公司，如太古（船四十四艘）、怡和（船二十餘艘）及日清（船四艘）及長江線三公司亦有四十五隻之多，所有中國沿海岸及長江航行權利幾被佔盡，更遑論其他矣。今挽救之方，捨整理招商局，籌備國內航業，并推廣國外航業，尤其特別注意

開拓南洋航線外，實無他道。總其積極進行之方。

不出下列兩端，請試述之如下：

一、由政府撥款暫時補助招商局添航行

### 南洋線

一、由政府發起勸募華僑公債展拓遠洋

### 線

第一法 由政府撥款暫時補助招商局添

航行南洋線，其理由因為招商局現在整理時期中，一時恐無力購置新輪，即航行南洋線尙恐不能，更遑論中日線、中美線、中歐線、中非線矣。目前所不易解決者為資金問題，據招商局現有局產值四千萬兩，除已抵押於匯豐銀行五百萬兩、花旗銀行一百萬兩外，尙能抽出若干轉抵於銀行，此事本可辦理，惟恐一時無此相當受主，僅為一種空想而已。抵押既無辦法，其次為政府之暫時補助或津貼，此亦頗可行之說也。已發達之日本

郵船會社，現在每年尙得日本政府之津貼五百萬元，吾國衰敗之招商局，更應得政府之補助，此亦正當之理由，毋待多贅者矣。言其辦法，亦可分兩種：（一）為暫時撥借，或為政府發行公債撥借於局，作為購置新輪，添航南洋。（二）為長期津貼，由政府每年規定若干萬元，作為招商局擴充業務。然以記者之意，政府一時恐無此鉅款借給，最好將此次華僑捐款撥出半數三百五十萬元作為一次之補助，將款悉數用於開拓南洋航線，不僅以華僑之款得仍用於辦理與華僑祖國有益之事，且將從此溝通中南文化，發展中南貿易，一舉而數得，莫善於斯。

第二法 由政府發起勸募華僑公債展拓遠洋線，此誠根本之要圖，我人惟有冀其早日實現此計劃也。所慮者，因茲事體大，非咄咄間可辦。

假定最低限度募集華僑公債一千五百萬元，以儘先籌辦南洋航線及造船之用，非有五年以上之最短期間不能完成此計劃。而此種計劃既名遠洋線，當不限於南洋，所謂華僑公債者，更亦不限於南洋華僑也。推之如中日線，中美線，中歐線，及中非線，均在次第展拓之列，而中日中美兩線則尤爲重要也。上述所謂募集一千五百萬元華僑公債者，只能定造四千噸至八千噸之海輪七八艘，若欲航行中美諸線，則非有萬噸以上之海輪不足勝任，且需款更多也。

現在我人之先決問題，應當權其輕重，審其緩急，而定開拓航線之先後，如由政府撥給華僑

捐款一部份，購置三四千噸以上之海輪六艘，需款不過三百萬兩左右，先着手開拓南洋線。定期航行英屬馬來半島之新嘉坡檳榔嶼及緬甸之仰光，荷屬東印度之爪哇及蘇門答臘法屬越南之海防西貢，并可經由暹羅之盤谷等埠，事既輕而易舉。時間亦頗經濟，甚望僑務委員會督促政府限期實行，不僅爲從此發展中南貿易，予華僑之便利，且我中華之黨國徽亦得招展於南洋羣島，而我數千萬華僑亦有吐氣揚眉之一日，記者草是篇畢，不禁馨香禱祝者也！

寫于暨南大學



諸君欲明下列諸題乎？

- 一 南洋華僑之現狀
- 二 南洋華僑之社會生活
- 三 南洋華僑之經濟狀況
- 四 南洋華僑之變動

南洋商報——南洋華僑之報告

本報對於上列諸點無不盡力記載尤於商業教報特別注重宗旨純正言論正大消息正確久為僑界所推許舉凡英美荷法暹各埠莫不有本報之定戶因之報份日增去年遂裝置世界新發明“Duplex Press”新開印刷機關南洋華僑報界印刷之新紀元且進引建築私甲無線電台以與上海無線電台互通消息以期新之快捷 各界諸君如 惠登告白或定閱本報 請向就近各埠 陳嘉庚公司接洽或直接來函定購均極歡迎

定報價目

英屬馬來各埠	全年三十元
半年十五元	每月二元半
非馬來街聯邦	全年卅六元
外屬各國	每月三元
半年十八元	

(郵費在內)

新嘉坡羅濱遜街門牌五十四至五十六號  
南洋商報社啓

Nanyang Siang Pau Press,  
Nos. 54-56, Robinson Road, Singapore, S.S.

嘉坡新

新聲叢刊

總經理 楊民聲

總編輯 徐東甫

▲▲▲  
一券一號一七·五·五·出版  
二卷二號(濟案專號)

新嘉坡畫報

◀ 編輯總 ▶  
梅理 玉璧 燦 (持)

本報價目二角五分  
第卅一期  
十八年二月二十  
日出版

發行所新加坡水仙門二馬路五十九號新加坡畫報社

發行所新加坡大坡絲絲街一六七與裕公公司編輯



## 交通與華僑

劉士木

讀古人露白葭蒼，伊人秋水之詩，知相隔愈遠者相思必倍切。海外僑胞愛國之心之熱烈，與今後交通事業上長足之進展，當以海外華僑之鐵腕與其雄厚之力量為中心，即可由伊人秋水之比喻，而推闡及之。水性至流動，受高熱則化而為汽，不可羈勒；但一入非常凜冽之時，則滴水成珠，隨風化玉，由此可知外氣之逼迫，適足增進內力之堅固，成一反比例。華僑寄身異域，遠離祖國，飽歷艱難，備受屈辱，經甚深之激刺，於身家與祖國之關係，以及人生觀宇宙觀莫不比之國內人民所見為透澈而遠大。凡累次贊助革命，踴躍輸金，希有之丹忱，為舉世所共見。此次對於濟南慘案，東鄰之旁若無人，橫暴無忌，莫不義憤填膺，誓不與立，爭投餉銀為鋤暴之用，竟有愛國忘身，慷慨自鬻，以急公義，盡大國民擁護祖國之義務者，其對於利令智昏，依舊販買劣貨之人，嚴勵對待之舉，報不絕書，奸商死後，雖碼頭小工，赤腳賤役，亦知大義，不為

擡運，天壤雖大，衆共棄之。其兆衆一心，氣吞萬象，之英概，實爲時代史上，放一驚人之異彩！

由上述情形觀之，此時海外各地僑胞，歡迎國貨，渴盼國貨之熱腸，不言可見。雖然，輸運國貨頗不易，緣我國前此交通事業，因陋就簡，絕無遠圖，海外航運，乏人注意。今日欲推銷國貨，必仰外船鼻息，以故外人作難居奇，裝貨噸位，昔日每噸四五兩者，今乃繼長增高，增加至十五六兩，駭人聽聞之數目，幾乎四倍於曩時，由此點觀之，擴展本國航線於海外，實爲萬急急務。

南洋羣島生活源頭中之衣料食料，以及一切日用必需品，大多數仰給外來；橡皮、椰油、蔗糖、咖啡、可可、烟葉、木棉、麻、豆蔻、鳳梨、煤油、錫、米等，浩大之出產，莫不仰賴各方面航業家努力行駛，在輸出入上，增益地方之榮盛。自曩年歐洲大戰爭

禍作，多數商船移爲軍用，南洋諸島無形封口，如蟹斷螯，生活要需，步步漲高，日憂供給之斷絕。當

地產品輸出絕望，步步銳跌，橡皮、蔗糖，多少富豪陸續破產，爪哇糖王黃仲涵氏幸有船二艘，將其手中所有糖產陸續運至新加坡市場，幸免挫折，其餘十之八九華僑糖商，坐看千百萬巨大資產，無形消滅，甚至讓却所有絕好地位，尙且身負虧累，被拘法庭，無法營救。日本糖商資望本來非常淺薄，既得彼國國家銀行大力之接濟，又得彼國多家航輪公司往來若織之大商輪，便其輸運，故得從容觀變，待時而動，最低價買收最高價售出，得以僥倖成功，由五等地位，一躍而入三等，再躍而占首位。歐洲糖商亦且落彼幸運兒下風，日本糖商之平地登雲，得力於水面交通之力甚大。我國糖商之一敗塗地，受累於國家人民向來不注

重水面交通至巨且大。華僑受此最深刻之影象，對於擴展海外航路，必表熱烈之同情，可斷言也。

華僑之熱心投資於交通事業，早已在交通

史上占不少之地位。鐵道航輪，乃至汽車事業，航空事業，華僑均先後提倡而推行之。潮汕鐵路，粵

漢鐵路，漳廈鐵路，新甯鐵路，廣州市內之公共汽

車以及太平洋輪船公司，（因時機不良兼乏援

助，遂致停業惜哉！）華暹輪船公司，廈門仰光輪

船公司，巴城華僑輪船公司，（租用外人船隻，駛

行汕頭、香港、新加坡一帶，）以上皆華僑投入無

數金錢，運用無量心力，所經營之交通事業。近聞

蘇門答臘方面華僑正在組織亞細亞輪船公司，

不久當能實現，又聞菲律賓濱華僑著手航空事業，

正在積極進行中，國內人士，恐有未悉其梗概者，

爲特撮述及之。

向來事業界躊躇不決之焦點有二：一曰資

本，一曰人才。今日欲圖交通事業之發展，首先屬

望華僑，以資本言，固然不成問題，以人才言，華僑

中在交通事業上富有知識經驗之人才亦不少。

惟政治不良，法律無保障，國人失信用，非但使人

不敢輕易投資，即僅求歸國調查，亦往往談虎色

變，相與裹足而不前。

曩年華僑航輪試行國內，乃口岸上查船者，

違背政府獎進華僑事業之本旨，誤認爲有奇利

可圖，不得黑錢，多方爲難，致商品失却脫售時機，

行客延遲登岸時日，重招損失，萬不獲已，以華商

事業而向殖民政府註冊，懸外國旗出入中國各

口岸，通行無阻，不敢索黑錢。政制不良，蠹吏未去，

交通事業，原無發展之可期。

近閱申報登載交通會議特刊，知有推廣國

外航業，令招商局闢海外航線之舉，此事果成，不患無貨可裝，僑衆樂用國貨，即使因運價稍昂，致貨價稍貴高，亦必樂用，國際貿易，可由茲而發展，歸國華僑可聯袂以成行，以時節因緣言之，推廣招商局國外航業，聯絡有實力有經驗之華僑以圖之，國貨之需要甚殷，羣島之民氣特旺，此舉實有迅速成辦之可能。

希望交通當局注意到最大多數僑情所寄託之機關中領袖人物，令其深悉此中實益及熱望，傳達到與彼聲息相通之各機關，衆擎則舉重，而若輕，志壹則水到而渠就矣。

抑更有進者，切望外交當局，順應全民公意，訂國際間平等新約，取消不平等待遇，使我海外華僑，自今以往，得到通信之自由，中國書籍報紙之寄往海外者，及海外文件函牘之寄至國內者，

彷彿日日在戒嚴期中，任意截留，任意消燬，蹂躪人權，至於極地！『殖民政府無事自擾之愚拙行爲，今日亦大可覺悟矣！』亦我海外華僑交通上一絕大痛苦，不可以不急起直追，代我海外一千數百萬華僑力爭之。

### 繫辭

堪欽海外華僑。汗血造成佳况。富有開關天才。慣於乘風破浪，增進羣島繁榮。助人採取寶藏。無數鬧市錦城。出彼經營意匠。外人異口同聲。激怒立見窘狀。國內百廢待興。對之深切期望。本來骨肉一家。云何難動傾向。多緣主義拜金。信用墮於虛誑。年來盜匪橫行。令人不易沒忘。今日獎勵投資。先予法律保障。不平條約剷除。海外立蒙解放。國內政治刷新。彼

此相扶相諒。百業均等發揮。民德民生向上。交通借力華僑。自然當仁不讓。

### 南洋土著避刃術

馬哥李維記元祖侵日本事，與元史及日本人所記，皆稍有出入。其中載一奇事，尤堪發噱。據稱元師登陸時所獲守兵皆一例斬首，獨有八人強項，刀斧所不能傷，因其人有異術，能運用堅石，加入皮肉之中，外觀與人無異，而兵刃不能加害。主帥乃杖斃之，死後於體中取出堅石，皆驚爲珍物。此其所記，頗類鄧書燕說，然據歐人言，安南一帶國人，皆擅此術。緬甸人或置金片於皮下，資防護。西歷一千八百六十八年，孟加拉開亞細亞協會陳列金錢銀錢，據言皆由緬甸犯罪人體內取出，用以避刑者也。和德里 Friar Odoric 言，婆羅洲土人亦有術，其所用之石，出於竹中，蓋係確實凝結物，其名曰太敗希爾 Tulasir。又據康梯言，爪哇人亦置物於皮下，以如護身符，蘇門答臘之馬來，謂從介類及其他動物體中取出某種石類，皆有辟傷之效，亦此類也。

有志

# 研究南洋問題

# 發展國際貿易

的人，都不可不注意

# 蘇門答臘民報

(The Sumatra Bin Poh, medan, Deli, Sumatra,)

因為，蘇門答臘民報是唯一的，站在華僑的立場，對外宣傳黨國，對內報告南洋真相的報紙。它有着十數萬的華僑讀者。在蘇門答臘島的商業，都靠着它做中樞的宣傳和媒介的機關，

如蒙垂詢各項情形，本報無任歡迎，

The Sumatra Bin Poh,

16, Nieuwe markt,

medan, Deli,

Sumatra, D.F.I.

通 訊 處

# 吧城新報

南洋荷屬東印度消息靈通紀

載翔實評論公正之最大日報

館 址 南洋爪哇吧城亞森  
加街門牌第三十號

## 本報

荷屬境內每三個月七盾半  
荷屬境外每三個月十盾 郵費在內  
定閱本報至少以三個月為限

## 廣告

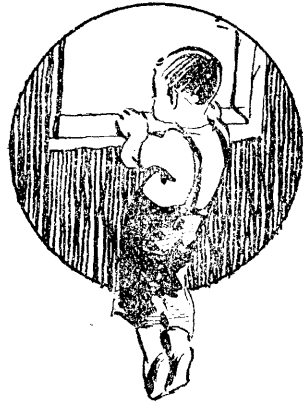
以四號字為標準每行(一欄)每次刊費  
鈔刊費以二盾五方起碼長期廣告刊費從  
請函商或面議

西文名詞

# SWIN POH

CHINESE CHE EDITTE

ASEMKA 30 BATAVIA (JAVA)



# 我所望於南洋華僑教育會議者

錢 鶴

南洋華僑自興學迄今，垂三十年，賴僑胞之熱心提倡，志士之努力鼓吹，得有今日相當之成績。據十五年度荷印華僑學務總會之調查，總計荷屬三十五府，有學校三百十三所，學生有三萬一千四百四十一名。英屬馬來半島，據十四年調查，有學校三百餘所，學生有四萬餘名。美屬菲律賓，有學校四十餘所，學生有六千餘人。緬甸有學校一百五十餘所，暹羅有學校百餘所，其他尙無統計。南洋華僑，向稱五百萬，而學校數量，如彼其少，已足令人慨歎，若以學校內容言之，則更有令人不可思議者在焉。

華僑學校之爲國內外人士詬病久矣，其最大之缺失，一爲華僑教育宗旨之不能確定。前則保皇革命，無所適從，繼則尙實尙文，各執一是，今則或以偏重國文英文而相左，或因教授語體文言而異趣。欲求適合南洋環境，與華僑需要之共同方針，吾無聞焉。二爲學校行政之不能統一，即董事與校長之權限，不能劃清。國內學校，爲校



長者負學校行政上之一切責任南洋僑校則不然，校長之上，有總理董事，除負經濟責任外，有進退教員，與干涉教務之權，致校長徒擁虛名，有爲者灰心引退，無志者苟延殘喘而已。其他帥資人品之不齊，教材之不合需用，經費之無固定的款，常使學校，處于風雨飄搖之境，如最近樹膠市價跌落，華僑學校，多有停閉之虞，此非絕大危險事乎。

今者暨南大學南洋文化事業部，有南洋華僑教育會議之籌備，會期定於民國十八年三月十六日起，一週爲止，業已正式發表，今正積極進行。此會爲吾人從事僑務之夙願，亦爲華僑教育界多年之渴望，誠以事業之進步，貴有計劃，重在統一，南洋僑校自創始以來，各自爲政，不相爲謀，且鼓勵無人，督促無所，欲望進步，戛乎其難。暨南

大學爲造就華僑人才而設，不特負發展高等教育之責任，亦應顧及中小教育之重要，誠以教育始基，重在小學，愛國之心，成自兒童，若僅注力華僑大學之進展，而忽視海外中小學之衰微，其收效之難，必事倍而功半也。況大學區制，國內正在推行，南洋爲暨南之大學區，名實最稱符合，今特召集華僑教育之空前會議，集海外賢碩於一室，謀改進方案於來茲，其收效之大不待言矣。

願一事之成也，一方出於環境之需要，一方由於人力之贊助。南洋華僑教育會議，今雖由暨南大學發起召集，但事屬艱鉅，舉行非易，代表既不易回國，需費亦屬甚鉅，倘非南洋各團體，與政府社會，盡力贊助，其事恐不易成也。作者亦是會籌備委員之一，兢兢從事籌籌工作，已歷數週，故日夕祝望此會之成，收效之大，謹以最低限度之

要求，而一致作誠懇希望之意可乎！

一 希望南洋各團體各學校，慎選代表回

國列席與議也

無研究者可委托深明教育者為代表，切勿妄推濫選，以貽華僑教育之羞，此作者誠懇希望之意一也。

本會議所定組織大綱，舉凡南洋各公團，各

會館，商會，報館，閱書報社，學術團體，黨部等，皆有

會公決也。

二 希望各代表各專家，多提議案，以交大

推派代表之權。或謂各公團與教育無關，為何加

會議之形式在代表，在開會。而精神則在議

入？余謂南洋華僑教育，非單獨可以發展者，必藉

案，在討論。各代表既得深明教育之人選，深望將

南洋各公團物質與精神之力，始克有濟。故本會

南洋華僑教育應有問題，儘量提出，以作者所見，

推選代表，取廣義不取狹義，但代表資格，深望各

如推行華僑義務教育問題，確定華僑教育宗旨

團體，特別加以慎重。按本會規定以深明黨義，現

問題，籌劃華僑學校基金問題，統一學校行政問

任校董校長教員，或於華僑教育，著有勞蹟者為

題，栽培師資問題，編輯教材問題，改良教學問題，

合格，此非規定謹嚴，誠以代表不明教育，或與教

其他應行討論者尚多。作者深望各代表各專家，

育無涉，則回國列席，亦屬徒然，提出議案，開會研

本平日見聞經驗之所得，發為文章，著為議案，但

究，更無論矣。幸南洋各公團之領袖人物，以作者

須理論與辦法並舉，切勿徒托空言，無補實際，議

所知，無不與教育有密切之關係，倘本人無暇，或

案多多益善，範圍愈廣愈佳，將來預加整理，分門

別類，蔚爲大觀，此作者誠懇希望之意二也。

三希望國民政府，撥給經費，並與以極大之助力也。

四 希望華僑社會與國內人士羣起注意，共相策勵也。

—— 究 研 洋 南 ——

當此全國統一，訓政開始之際，凡百設施，莫不需極大之經費。本會議係國立暨南大學召集，雖可爲大學行政之一。然茲事體大，非向教育部備案，與呈請撥給經費，不足以昭鄭重。按本會議全部經費，由籌備會公決，最低限度，計銀六千四百五十元，諒此箋箋，教育部決不至靳而不予。且鄭校長決心辦去，經費一層，或可無慮。所望政府當局，若教育部，外交部，僑務委員會諸公，以熱忱與本會議合作。除撥經費之外，或與本會以各種便利，或與本會以多方提倡，或與本會以切實指導，使本會議發揮光大，結果圓滿，此作者誠懇希望之意三也。

南洋華僑教育，向無大規模之會議，以謀統一與改進，此其原因，甚爲複雜。而華僑社會，與國內人士之不注意，視華僑教育爲無足重輕，亦一大原因也。今暨南大學，既召集此會，任事教育者固當踴躍從事，以償夙願。然華僑社會，與國內人士，亦常與以充分之助力，與充分之同情，並在旁督勵而驅策之，否則一人熱心，百人冷淡，其事鮮有不敗者。華僑社會之中堅，當首推商會與報館，商會負發展經濟之責，報館負發揚文化之任，深望對於是會，一則慷慨熱心，籌集代表旅費；一則竭力鼓勵，著論加以指導。即國內人士，國內報紙，亦應予以同樣之援助，使南洋與國內之民衆，咸曉然於南洋各島之重要，華僑教育之急切，則本

會前途，庶乎其可，此作者誠懇希望之意四也。

會後之能推行，能實施，尤為作者希望之中心。開

以上所述，不過開會前之種種希望耳。更有開會時，提案之精當，討論之詳細，決議之妥適，與夫開

會有期，實現匪遙，作者非與諸君晤談，容復紙上討論亦可，今姑止於是矣。

### 一九二七年星洲華僑之來回統計

老 雄

據星洲公報載華民政務司戈德門氏報告去年十個月中華僑來回星洲之人數如下

自華來星者

一九二七年

正月份至九月份

二九一四九〇人

十月份

二三九九二人

共計

三一五四八二人

自星回華者

正月份至九月份

一一二〇五〇人

十月份

一四四一二八

共計

一二六四六二人

劉仁航編譯兩大養生要書三版發售

# 七大健康法

每部定價一元二角

## 粗食猛健法

每部定價七角

年來文化日進學者沐新文化出學其所學造福於新時代此兩大名著實為新人物攝生之良伴再版甫出即行售罄此次三版所印無多購者從速

寄售處 各埠商務印書館 真茹 暨南消費合作社 遠處購書可用郵票費加一書價作七折算

上海寶山路三十二號 陽明書店

蘇門答臘

# 新中華報

日里棉蘭

是南洋華僑

## 報界後起之秀

其報雖新。實則持論之公正，消息之靈確，材料之豐富，編制之新穎，印刷之鮮明，及其消數之大，廣告效力之宏。在足與資格最老之報紙相媲美，且或駕上之。

寶號訂登廣告，則我南洋華僑，盡為寶號將來最有希望之主顧！

報紙及廣告價目表，如蒙索閱，當即奉寄

THE SIN CHUNGHOPRESS  
MEDAN — DELI



# 華僑與地域觀念

陳谷川

—— 南洋問題叢談四 ——

我在叢談第三節內，曾提到華僑與地域觀念的問題，現在我就專來討論這一個問題。

我們要了解「地域觀念」的形成，便要追溯到歷史上，看一看中國社會組織的形態，到底如何？因為中國的土地氣候適於農業，農業發達的結果，宗族主義隨之而發達。直到現代，鄉村城市間，猶保持着這農業經濟時代的宗法社會的組織。就中支配這宗法社會的最有權威的封建思想，便是孔子的學說。然而，孔子的學說思想，

都是完全根據宗族主義，所謂「有夫婦而後有父子，」「有父子而後有君臣，」與夫「教孝，祭祀，」無一非家族主義的特徵；由此，我們也可以看出孔子的學說思想，決不是他自己個人發明的，孔子的學說思想所以發生在中國也決非偶然的。事，乃是中國的土地氣候造成中國的產業狀況，中國的產業狀況造成中國的社會組織，中國的社會組織造成孔子以前及孔子的倫理觀念；這完全是有中國的社會才產生孔子的學

說決不是有孔子的學說才產生中國的社會

不過，孔子的學說，在漢以前還沒有成爲支

配中國社會的最高權威，在孔子前後的五百年間，即所謂春秋戰國時代的自由思想，異常發達；假令其間沒有受到秦始皇的壓迫摧殘，沒有漢武之罷黜百家，獨尊孔氏，而得一直發展下去，必然要產生另一種文化；中國社會的組織，也必然要變成另一個形態，決不至依然停滯在宗法社會的封建時代。也許孔子的學說，在二千年前就成了過去的歷史了！

不幸孔子的學說，在漢武之後，就被野心的獨夫，以及一般腐儒，弄成了支配中國社會的寶典！二千年以來，「非先王之言不敢言，非先王之道不敢道」，死守着倫常綱紀，陰陽五行的思想，而過那呆板的，野蠻的，愚蠢的，退化的生活！思想

既無變動，經濟的組織又還是在那死板板的農業手工業時代，所以中國的社會，自有史以來，非但不見進步的現象，反而日呈衰落的狀態了！

還有一層，那時在中國四圍的文化，沒有一國能優越過中國的，所以中國簡直很少受到外間的影響。後來，雖然佛教流入中國，但這出世的思想，對於宗法社會非但不能破壞其組織，反被容納了一部分，使中國的社會更其退化，消沉。此外又滲入一部分黃老的思想，於是所謂儒、佛、道的三種思想，就形成特異的中國文化。這種半開化的，退化的文化，至今猶盤據在中國社會的最下層。

因爲這種思想支配了中國的社會，經濟上又不發生變動，一般人的生活，思想上所表現出來的，也當然不出半開化的形式。我們看中國

社會組織的細胞，是以宗族爲單位，所以「姓氏」上的界限非常嚴格。往往以異姓的關係，可以造成許多不幸的悲劇；又往往因同姓的關係，也可以聯成一氣。我們看那地方上宗祠的發達，這便是家族制度的表徵。其次，因地方上利害的關係，或因語言上同異的關係，於是由氏族而擴大到地方上或語言上，而形成一種部落的組織。看那城市間的會館，（現在的同鄉會）這便是表現「地域觀念」最明顯的色彩了！

此刻現在，已經革過命了；然而地方主義的色彩彷彿並未革去，仍有不可動搖的勢力。在軍政界上，常常看見以地方色彩分的某系，某派的名目；有些人因「親戚朋友」的關係而「飛黃騰達」的事實，隨處也可以發見。在商界上便有廣幫，甬幫，徽幫……等區別；此外最明顯的，不說

別處，只學校之內的同鄉會的發達，便可見迷戀這封建制度的，擁護這地域觀念的青年還是不少呢！國內尚且如此，南洋華僑又怎能免俗？現在我就要說到本題上來了。

南洋華僑把中國的「倫常綱紀，陰陽五行」的特異的文化，帶到南洋各島去；同時因爲南洋土人的文化，比中國的還要落後，猶在野蠻時代；所以絲毫不能影響中國的文化，而中國的文化反能毫無阻礙的建立起來。另一方面，因爲最初冒險漂渡重洋開發的豪傑，多半是沒有什麼智識的失業工農，他們在國內所了解的文化，又不過是那些「崇拜祖先，虔敬鬼神，信仰命運，靠天吃飯」等極無智識，愚蠢的思想。這般愚陋的移民，在南洋組織的社會，實際比祖國的更其近於野蠻，除此之外，又因移居南洋的僑民，大都是福建，



廣東兩省人這兩省人的語言又最複雜，因語言

上的差異，界限上劃分得很清楚，儼然如各個不

同的民族一樣；現在南洋華僑不都也分什麼：

— 廣府人，客人，潮州人，海南人，福佬人，福州人，福

清人，土生仔，……等派別嗎？假如其中沒有一倫

常綱紀，陰陽五行的「思想來貫串統一，他們由

漢族分化成各個獨立的民族，這是很可能的。

現在我們且看南洋的華僑，因為語言上，習

慣上，地方上的異同，或因利害的關係，而有種種

的團體組織；這種組織，很明顯地，把一地域觀念

一表現出來了。

現在南洋各大都會上，由於語言的異同，與

地方上利害的關係而組織的團體，有廣肇會館，

惠州會館，嘉應會館，瓊州會館，福建會館，福州會

館，八邑公所，高雷公所，欽廉公所，大埔同鄉會，……

……等。

廣肇會館，即由粵海道人，包括肇慶，番禺，南

海，新會，台山，新寧，開平，中山，東莞，……等縣，這幾

縣人在語言上大體是一脈的，而地域又相鄰，因

這些關係，結合了一種同鄉會。

惠州與嘉應，這兩個團體的分子，在語言上

大體是相通的；高雷與欽廉也是如此，不過因為

地勢的關係，於是又分野了。惠州會館構成的分

子，為東江流域各縣人；嘉應會館則包括韓江上

游五縣人——梅縣，平遠，五華，蕉嶺，興甯，高雷公

所，則包括高雷道各縣人；欽廉公所也是這樣。

八邑公所，即包括韓江下游八縣人；瓊州會

館，便是海南島上人所組織的；至於福建會館，有

些地方又有福州會館，所以福建會館，實際是代

表廈門道各縣人的團體，因為廈門話和福州話

根本上就不同，而地域上，又是一南一北，因為如此，又分立了。

大半！

在這些組織之下，又要分化出許多小組織，比如大埔的人數漸漸多了，勢力也漸漸雄厚了，語言上又和潮州話根本相違，他們覺得有單獨團結的必要，於是脫離八邑公所，自行組織一個大埔同鄉會。又如福建會館之下，就分出永春公所，福清公所，思明公所；再細分化下來，便是以宗族關係組織的團體了，如葉氏宗祠，陳氏宗祠，謝氏宗祠，黃氏宗祠，邱氏宗祠……等。以上地方主義的組織，在民國以前，是非常興盛的，是非常有權威的。各人團結在所屬的團體之下，互相嫉忌，互相攻擊，比對待異種人還來得狠毒！我們中國人在南洋的事業沒有長進，在南洋的地位日見崩潰，可以說被這狹隘的地方主義敗壞了。

此外還有一種因習俗上的關係而分野的，

這就是所謂「新客」與「土生」的對立體了。有許多在南洋居留了數代以上的人，他們的習俗大半同化於馬來人，並吸收了一點西洋的，保留了一點中國的，而形成一種特異的，不倫不類的性格，習俗；這類人的語言，大都把中國話忘了，借用了馬來話來做他的國語。服裝也馬來化了。禮節，習慣，有其特異之形式。因為如此，他們自然

而然有一種結合，各島有稱華人而打英字招牌的俱樂部，便是代表這「土生」的組織。

在這種組織之下的人，——所謂「土生」——有資格呼人「新客」的人——他們對於中國的觀念，可以說，一天比一天淡薄，因為他們的故鄉，早已改在南洋了；他們又受殖民地的奴隸教

育對於中國的歷史文字同馬來人所知道的差不了許多。因此，他們有時彷彿忘了自己也是中國人，會表現出很輕視中國人——新客——的惡相來！甚至幫同殖民地的統治者來虐待中國人——新客尤其領教最多；有些高明的「土生」回來中國受高等教育，也往往表現出很鄙視「內地」人的心理，做出侮辱「內地」人的舉動，難道「內地」人不是中國人嗎？我真不解他們是何居心，可是，自從中國革命高潮澎湃之後，曾驚醒了一部分土生分子，有的竟回國從戎；又以前喜歡穿馬來裝的女人，現在大部摹仿中國電影上的新裝，穿扮起來了，旗袍馬甲，風行一時，這不能不說是可喜的現象呵！

以上因種種關係的異同而組織的團體，在民國之前，確占很重要的位置。關於同鄉的公益

事業以及解決糾紛都由這些團體負責辦理在民國之後，南洋華僑的社會，影響所及，起了一個變動，就是會館的作用，沒有以前積極了。同時又因書報社紛紛崛起，因經濟上利害關係而組織的行會，又漸漸多了，於是會館更其失勢，冷落到只供同鄉的神祖牌，每年也只剩下春秋兩祭。但這並非表示地方主義的瓦解，實際上地方主義已由會館制度，過渡到學校上來了。因為民國之後，南洋的華僑學校大興，有如雨後春筍。但學校的基礎，——經費，發起人，主持者，——完全是建築在會館的上面；所以學校也就代替了以前會館的地位。現在我且引幾處的事實來證明：

新嘉坡是南洋最大的都市，華僑有三十餘萬，且看華僑設立的學校，地方主義的色彩是表現得十足的濃厚。比如：

(一) 道南學校——這是代表福建人的；

(二) 養正學校——這是代表廣肇人的；

(三) 端蒙學校——這是代表潮州人的；

(四) 應新學校——這是代表嘉應人的；

(五) 啓發學校——這是代表大埔人的；

(六) 育英學校——這是代表海南人的；

(七) 華僑中學——表面上是各派人所

組成的，但實際又成爲各派——廣

福——暗鬪的機關，視各派勢力的

消長，而握獨裁的權柄。

吉隆坡是馬來半島上最繁榮的都市，華僑

有五萬餘人，且看華僑設立的學校，地方主義的

色彩也表現得非常明顯，比如：

(一) 惠州會館有——循人學校；

(二) 嘉應會館有——中國學校；

(三) 福建會館有——國民學校；

(四) 瓊州會館有——僑南夜學校；

(五) 八邑公所有——培才學校；

(六) 廣肇會館有——尊孔學校，表面上

是雪蘭莪邦華僑公立的學校，但一

切實權皆操在廣肇人手中，無異就

是廣肇會館的化身。

在檳城又有代表宗族組織的學校，有什麼

邱氏學校，謝氏學校，黃氏學校，陳氏學校……等。

在其他各島，或各小埠，或無這種分立的現

象，而只有一所中華學校的設立。其中或因地方

太小，沒有分立的可能，只能合併起來；但那地方

上的華僑，如有兩派勢均力敵，雖然只有一間學

校，而那學校必要成爲各派人明爭暗鬪的對象

了。或因地方上的華僑，只有一派的勢力最大，他

派無另立學校的力量，那學校又自然成爲那一派派的獨占機關了。有些小埠，因各派意見不合，而各設一所，只收容二三十人上課的學校來對抗的也有。

總之：以前會館時代的無意識的自相殘殺，過渡到現代，就是教育權的爭鬪；這種爭鬪，又完全是各人意氣的爭執。這種現象普遍到全南洋，南洋的華僑教育不會振作，反而日形消沉，其中最大的原因，便是被這狹隘的地方主義，封建思想所敗壞的！

因爲教育上發生這種惡劣的現象，把一般無罪的小國民也弄壞了！福建人的子弟，送到福建會館辦的學校去上學；廣肇人的子弟，送到廣肇會館辦的學校去上學；惠州人，大埔人，瓊州人，嘉應人……都是如此，或姓邱的人的子弟，送

到姓邱人所辦的學校去上學，姓陳姓黃的也都如此。各派人的子弟在小時候就劃分得很清楚，各人受到各校特有的校風，於是各校無邪的小學生，也跟了大人互相仇視，相打起來。有些學校彷彿有假想敵，許多行動，是有所爲的。在小孩子時代便灌注了封建思想，養成地方主義的意識，這是何等危險的事！神聖的教育竟弄到這樣狹義的意義上去，變爲養成地域觀念的機關，這還成什麼教育！這樣的怪現象一天不掃除，南洋華僑要想有得救，我是不敢希望的！

我在叢談第三節，曾提到關係於地域觀念的話：「這地域觀念是最阻礙我們華僑事業發展的東西！也就是使我們原有地位日趨衰敗的原因之一。所以這種宗法社會的組織，封建的思想不把它打破，華僑便沒有救，奴隸是鑄定了的，

這是一切問題的先決問題，這問題不解決，什麼出路都走不通，再好的理想也不能實現！我這一段話，自信並不偏激，我們過去的歷史，和擺在眼前的事實，便可以拿來證明。所以我們華僑若不把地域觀念打破，依舊「自私自利」的互相排擠攻擊，結果，只有日向滅亡的道上奔去，自己掘好了埋葬的坟墓！

現在我們華僑，被人嫉忌，被人驅逐，被人虐待，處在這樣壓迫的地位，難道我們甘心忍受下去嗎？如不忍我們數百年用血汗，用骨肉造成的地位被人消滅，那我們總該要立個志願，把行將淪沒的地位保全下來！我們要保全我們的地位，換句話說，就是要使我們五百萬僑衆，依舊能過適當的生存，那末，第一個法寶，便是團結，要做到大團結，首先便要打破地域觀念，掃除地方主義

的團體，組織以中華民族爲單位的中華會館，凡是中國人都團結在中華會館之下。而且各處的中華會館，不是單獨的存在，乃是有系統的，有聯絡的，統一在最高的機關之下。詳細組織，此處不能多談，我現只略提出我的意見：

在南洋最大的都會上，設中華會館中央幹部，爲全南洋中華會館的最高機關；各屬地設中華會館幹部，爲該屬地各埠中華會館的上級機關；各埠設中華會館支部。中華會館的主要工作：分，農，工，商，教育，體育，娛樂各項。

我們華僑現在無論貧富貴賤，同處在最被壓迫的地位，我們自己之間階級的利害衝突並不大；我們看以前地方主義的團結，也是不問階級利害的；現在我們不過把狹隘的地方關係，放大到整個民族的關係上。所以這種組織是可能

的。況且現在我們華僑真正的鬪爭，乃被壓迫階級與壓迫階級的鬪爭！以前我們狹隘的地方主義的團結，是無存在今日之必要了！以前我們自己之間的爭鬪，完全是無意識的，愚蠢的混戰！這樣的混戰，結果，只有自取滅亡！現在我們當前的禍患，不是我們自己，乃踏在我們頭上的帝國主義！我們對於這一點，該有深切的認識！總之：我們要整個中華民族求得「適當的生存」，只有團結在一條陣線上，把我們以前內戰的精神，移去對外。這樣才能抵禦當前的惡潮？這樣才能維持我們數百年用血汗骨肉造成的地位！

我們看一看日本人吧！日本人進取南洋，誰都知道，猛不可當！何以他能勇猛向前？我想根本的原因，便是日本人能有組織的，有計劃的，有系統的，堅固的，統一的團結！假如日本人也如我們

中國人一樣愚蠢，「地域觀念」很深，跑到南洋，也有東京會館，大坂會館，橫濱會館，名古屋會館，長崎會館，神戶會館……這些地方主義的組織，各會館間也如中國人一樣，爲了極無謂的小事，或竟不知爲了什麼一回事，便用起意氣，無意識地攻打起來；那末，縱使他的國家比現在還要強萬倍，我也敢寫包票，日本人決不能在南洋做到令人可怕的地位的！那時令人可怕的，便是那自相殘殺的亂鬪吧！現在日本人無論散居在安南，暹羅，菲律賓，英屬南洋各島，荷屬南洋各島，他們只有一個團體——日本人會。他們在這有系統的，強固的組織之下，集中力量，按了步驟，和人造戰，自然要所向無敵！南洋的天下，變成他們的，也是做得到的呵！

再說現在各島的統治者。他們當初跑到南

洋來，也和中國一樣，四分五裂，組織各地方的團體；其中就拿英國人來說吧，在南洋也組織什麼英倫會館，蘇格蘭會館，愛爾蘭會館，威爾斯會館……：自私自利，互相攻打，他們既陷於這樣無意識的混鬥，試想，他們如何能做到南洋的統治階級？可知團結的力量，爲圖生存的原動力！這種原動力一消失，那他的生存必要發生危險！現在我們華僑，一天一天向滅亡的道上奔跑，便是失掉了這種「生存的原動力」！我們由滅亡的悲運中拔出來，只有把這生存的原動力恢復過來，才有濟事！

現在所謂北伐成功，全國差不多要統一了，在這期間，救國的原動力是什麼？我以爲這救國的原動力，就是團結力！但要真正做到團結，第一便要掃除封建思想，打破地域觀念，拋棄家族主

義的，以個人私慾來支配一切的野心！民國十七年來，軍閥間循環的獸鬥，造成羣雄割據的局面，完全是封建思想的餘毒作祟！革命後的中國，如果能把封建思想掃除，把割據局面打破，仍有槍階級各據地盤，分治合作，這樣的局面，必要重演循環的獸鬥，那時中國有救與否？請大家去想像吧！

我們華僑今日在南洋所處的地位，同中國在國際間所處的地位一樣；中國今後要有救，是要恢復生存的原動力！打破封建的思想！我們華僑數百年用血汗，用骨肉造成的地位，如想保全，並要得到「適當的生存」，也是要恢復生存的原動力，也是要打碎封建的思想！

十七年，七月十五日，江戶。



# 昌 明 行

上海北京路六十四號

電話二六三一九

總經理 黃昌國

## 本行營業種類

本行專營進口出口事

業與歐美及南洋名廠

訂有獨家經理合同

(一)採辦中國國產品運

銷歐美及南洋

(二)購運南洋各種出品

(如爪哇糖糖醬酒

精白樹油椰油香草

油木粉碩莪粉紅木

柚木白黑胡椒咖啡

燕窩等等)來中國

(三)兼辦歐美呢絨洋紙

及德國各種貨物

# 靜 山 攝 影 集

國人注意藝術攝影，興味日

趨濃厚，本社負有刊行藝術

圖書之使命，特對於此項尤

注意搜集，海上藝術攝影團

體之聞於時者，有華社，郎

君靜山為該社中堅分子，所

攝尤為本社所推重，爰特請

其自選一集，製版付印，以

供同好，每冊定價一元

上海字一號 麥家圈 中國美術刊行社 啓



# 勿里洞華工狀況

天 育

## 第一章

誰也知道亞洲人出洋條例，在不平等條約制裁之下，華工在外，備受種種壓迫；痛苦不過而死者，無論矣；就是還在活着的，亦多數為經濟壓迫，遑論買棹言旋？即除每天得飽三頓粗食而外，

一襲新衣，亦不易得；然此只在少壯者而言。至於老病之錫工，淪落之慘，更難言喻；鑛東方面，雖有時將老病者遣送回國，而此輩去國已久，多無家可歸，回與不回，等一死耳！所以流為乞丐、閻者者，

比比皆是，言之殊足痛心！余旅居勿里洞（在爪哇和蘇島中間之一小島地正赤道）有年，對於當地華工情況，頗為熟悉，且曾實地參加工人生活，故能道其詳，茲為述之如下：

（一）勿里洞公司之錫礦經營

勿里洞為爪哇海中一孤島，產錫豐富，風景絕幽，其全島錫礦之探掘權，由荷領東印度居留政府，給予「勿里洞錫礦有限公司」(Belliton Maatschappij)（工人呼為末士甲啤）由一八

五二年起，經過一八九二年重訂，迨至一九二七年六月止，（去年已滿限，一說「末士甲啤」仍將要求政府繼續採掘，一說由政府收回，未詳，）由該公司招工採掘，其工人多由香港汕頭兩處而來，尤其是潮汕方面農民佔多數。

### （二） 錫工之來源

勿里洞錫工已由香港汕頭而來，而其招僱之法，——以其招報僱，毋甯說拐賣——由「末士甲啤」委托漢奸，（如香港汕頭之客棧商）分頭收買；而港汕兩地之漢奸業是者，則集資聯絡，遙汕聲氣，遣派走狗，名曰「客頭」，「百端向愚民誘拐，務使此生活困難之農民，入其彀中；迨由汕而港，由港而南，下船後，此獠之責任盡矣。

### （三） 豬仔未抵埠前之待遇

此等被拐賣之華工，——亦有自願賣身者，

名曰「豬仔」，抵香港客棧後，該棧商卽在西營盤一帶，租賃空屋若干間，以爲收容所，每人可領四五元，其有一文無有者，卽爲客頭騙去也。所給飲食，倒過得去；不過席地坐臥，豎四橫三，有似寄居破廟中之流氓；而其時客頭以及經紀人，尙不敢公然爲惡，蓋慮豬仔之出走也。

一、二天後，卽齊至指定之攝影館攝影，以爲註冊之用；并由經紀人使人常往指定之醫生處，種牛痘，並至華民政務司處問話；假如船期急迫，此時卽移往對海汕麻地，奇居一、二天，而至數天不等，卽登輪。惟未登輪之先，須至一破船處洗疏璜水，并有醫生在輪上檢驗；被驗者須全身脫光，穿彼所製之病人衣，鵠立而候，逐一檢過後，卽發還各人衣服；在此時，各人衣服亦已爲疏璜氣蒸過矣。

登輪之後，輪即鼓棹行，各猪仔俱納之統艙之中，面積小，而容人多；數日後，天氣漸熱，艙中臭氣四溢，甚至有被悶而至斃者。

(四) 洞口：

船由港行七日夜抵勿里洞口 Tanjong

Panlan 遠望之，峯巒起伏，青翠接天；停船後，即有小火輪拖帶十數或數十艘船身油黑，上無遮蓋之小船，（俗呼中舡）蟻近來輪；猪仔即收拾行李下輪，堆坐中舡之內，半小時後即抵岸。

(五) 一根大藤繩團團圍住：

登岸時，即有無數「爪哇兵」荷鎗實彈，往來戒備，蓋恐猪仔逃走或散失也。齊集後，即由該兵等用一根大藤繩，團團圍住，分爲若干組，一批一批，送到「新客寮」去！沿途經過街市，道旁觀者無數！而觀者心理約分兩種：一爲試看有無！

戚朋友新來，藉問鄉訊者；一爲等於看熱鬧。且拍手嬉笑，噫！亦太無人心矣！

(六) 鐵絲網住之新客寮：

在「丹絨板蘭」(即洞口)之西一隅，有地數畝，有草草之建築物，四週圍以鐵絲網。此卽爲安頓新入口猪仔之新客寮也。寮內佈置，在壁端嵌着長五尺餘之木板，下端略低。一直排去，由此端而達彼端，如長橋然；此爲新客臥處。(按荷蘭監獄之犯人寢處多作此式)

(七) 新客寮內之種種：

猪仔之留在新客寮內，至少須五天，否則一星期以上；而在此中生活，在新客嘗試起來，算是生平第一次吧！他們困在寮中，固然與坐牢無異，至飲食起居，更爲此輩開一新元，茲分述之：  
一 喫飯！猪仔之餐，爲雜有無數糠穀之糲

米，與油臭鑽鼻之腐豈芽，及用火炙，蒸焦黑之臭鹹魚，使人一入口即作嘔！三日後，無論誰人，一開口即令人不可響邇也。

(乙) 洗澡：寮內備有水池，爲豬仔沐浴，水管由上下灑，人立其下，淋得如落湯鷄一般，名曰「冲涼」；每天早上三四時，即有管理人持粗大之籐鞭，呼喝熟睡之豬仔，早起「冲涼」，否則施以夏楚；據彼等云：不如是，恐新客生病，蓋與彼血本有關也。

(丙) 度身：新客須經過註冊手續，問明年齡，籍貫是否相符外，仍須度量身體之高低，及辨認特標識，并印指模。

(丁) 檢驗體格：新客須檢驗體格，施射避疫

神針，及加種牛痘。  
(八) 分批遣送：

扣留期滿，即將分批遣送至各工廠；但在此時，得由豬仔自己選擇地點及廠名，并得各廠頭人，自己親來認領親屬或鄉鄰，蓋利便豬仔之得以分投其合意之主人而盡力，亦豬仔之幸也。各人認定後，即點交名額，分乘貨車，送往各地；以此長住溫帶之安分農民，即開始作炎荒烈日下之苦工矣。

以上種種，爲勿里洞錫工之來處，與經過情形，及達到目的地時之情況；下章所紀即工人之生活狀況也。

## 第二章 公司之狀況：

(一) 勿里洞採錫工場之組織內容：

勿里洞俗稱五港，其內地有小埠五個也。五

港者何曰「丹絨板蘭」(即洞口)曰「嗎吃」  
 一曰「武陵」曰「陵瑯」曰「岸黨」是也查  
 五處地方出產錫米最豐者爲「嗎吃」「丹絨  
 板蘭」次之其餘又次之其組織內容約歧別之  
 爲三：

一、公司直接管理。(如鐵船)

二、公司指定華工頭承辦。(多數火較即

抽水機)

三、華人自己出資採掘。(即用人工洗散

沙)

關於第一項，則由「末士甲啤」自身僱用  
 工人，每廠數百人千人不等，委派華人監工若干，  
 或西人監工若干；蓋造房屋，給工人居住，備辦米  
 食，以給養工人；每月工人薪金若干，視其來洞之  
 久暫而定；普通工人(俗稱人子)大約由七盾

半起碼，而至二十七盾半者。工頭則有數十盾，而  
 至百餘盾者。薪金則每月底清發一次，一切盈虧，  
 俱與華人無涉；俗稱「做食司工」。第二項每廠  
 亦千數百人不等(如洞口永豐)則由大公司  
 規定若干廠爲一公司，指定某人爲若干廠首領，  
 名曰「吧叻頭」。又指定某某人爲某廠首領，名  
 曰「隆幫頭」。由吧叻頭與隆幫頭分別僱用工  
 人採掘，需用材料與給養，則由大公司墊支，工人  
 薪金，一年放支一次，期爲陽歷五月(俗稱出糧  
 )一切盈虧，則須視該廠得錫多寡，以價抵償墊  
 支外，酌量給其盈餘，與吧叻頭轉發，如虧本則少  
 有填補者，但聞亦有之，不過點收品物而已。而吧  
 叻頭與隆幫頭之間，事權是統屬的，經濟則劃分  
 的；惟隆幫之得利，公司則扣其若干，爲吧叻頭扣  
 酬；而工人之與隆幫頭間，亦須於「出糧」時視

其有盈餘者而支發；欠欸者扣留待明年再行做去。至第三項，組織較小，最多不過三四十人，純為自己資本，用人工發掘，散賣；待遇較苛，工人亦少趨之者。

(二) 工廠之組織：

自隆幫頭而下，一（即廚司）副若干人，工場內有設「財庫」一（即記賬）一人，副若干人，「總庫」頭帶工，二帶工，三帶工，分工人為三班，更番輪流，每班設帶班工一人，「溝頭」若干人，統率若干人（司水溝上之役者）看機器工人，則直接歸西人指揮，但頭式帶工，得臨時與彼等接洽；而費用仍須劃歸隆幫頭負責，鐵船組織大致相同。

第三章 工人之生活概況：

一、初至之工人：

初入廠之工人，得休息數天，俟歸班後，即須至「窟窿」一（即採錫處）離廠數百步或一二里不等工作，服從帶工指揮，并須按時（夜午後三四時）沖涼，否則帶工之籐鞭無情，當飽而肉矣。

二、工場中之號令：

在廠之中堂，置大「木鐸」一具，凡吃飯，換班，拜神，及有緊急集合，皆須擊鐸三通，蓋斯鐸為惟一之號令也。

三、工人吃飯：

工人吃飯之地方，為「公司屋」一（即工人宿舍）之長廊，曰「拜亭」，所有檯櫈俱木製而嵌實地中，不能移動者。吃飯時，由司廚者擊鐸，工人即齊集而吃，每六人為一圍，吃品則差不多每天固定，即鹹魚，青菜，豆醬，三味是也。所吃之飯，仍

爲糙米，并備有用少許荳蔻所煮之粥，吃粥吃飯，則聽工人之自然。

#### 四、囚籠般的洗澡堂；

在勿里洞之吧叻，（錫鑛公司）多傍水築屋；而洞中所有之淡水池，或河流，皆產鱷魚，常爲人害；故工人下水洗澡，時遭吞噬，而所有公共洗澡地方，多被木柵以圍之，中設木板，木架，工人放工時，卽來此洗澡，換衣；工人沖涼時，大率以美孚油罐劈開一半，內架小木樑，名曰「水斗」，一持之卽可屏水，自頂沖下，早晨夜晚，潑喇！潑喇！之聲盈耳，遠望之，如在囚籠之內然。

#### 五、工人之讌會；

此等工人，雖遠適異地，大率仍重祖國習慣；

如陰歷年，端陽節，盂蘭節，（七月十五）中秋節等，固然須頭人備辦酒筵，以饗工人；而陽歷年，及

所謂「開工」、「停工」、「雙十」日等，亦須放假，及享受如上之盛筵；倘肉食稍一不足，勢必發生事故；故爲首者，無論如何，在「大日子」放假（俗稱大日子）裏，必須飽饗工人；而其唯一的食品，就是大塊猪肉，以鷄肉，及金針，香菰，付竹，木耳之屬；（此等食品爲潮梅等處之鄉間筵席所必有者）酒則爲頭人自製之白米酒，米酒兩種。工人既飽且醉之後，鼓腹而唱山歌，揚揚可聽；蓋其單個之生活，固不覺其身世之可怨也。

#### 六、工人之賭博；

勿里洞華工之最慘者，首推賭博；在洞口一隅，以賭爲生者，約有數百人；而華工之歸國者，十不得一之原因，亦在乎是！蓋其除作牛馬之苦工而外，日沉迷於賭中；賭棍伺機合而欺騙之，其囊安有不空者；查其賭博約有二法：



一、現款賭：  
二、放賬賭：

(甲) 現款賭，即身上有錢，始可入局；抽頭加一，各以十元入局，不十數往復，已盡爲擺攤者所有矣。

(乙) 至於放賬賭，此爲頭人最酷辣之計，亦爲工人致命之因；其法甚多，大率亦分兩種：

A 賭紙牌，爲潮梅人一種嗜好，當陽曆十一月之際，頭人即下放賭之命，稽工人有餘薪者，許與若干錢之度爲賭資，工人即湊足四人，長日轟賭，每局頭人抽水若干，不半月則所許給工人之錢，俱入抽水中間，或有贏者，則頭人爲之記於簿上，待陰歷年，才可以領得！尤可笑者，則工人將頭人

所許之款輸完後，則頭人不許再賭，名曰「吊火」，蓋謂將燈火吊起，不准再賭之喻，誠千古未聞之笑話。

B 此種賭法，完全爲上一種之賭勝者互相吞併，從而取利之法，法以紙牌背加蓋章簽字，書明若干盾（荷幣）字樣，爲暫行銀票，賭者抽票而賭，勝者則將票納回，頭人即從中抽百分之二十。（即一百盾得實八十盾）今日勝矣，固毫不顧惜，而來日敗了，則又如何？然此仍爲紙上往來，勝者仍須俟至陰歷年，始可領得！至此種賭以番攤及荷蘭牌撲克爲多數。

賭博時間，每年內約分三次：

- 一、陽歷十一月名曰「賭過年錢」。
- 二、陽曆三四月名曰「賭出糧」。

三、陽歷六月名曰「賭生錢糧。」（意指須借）

此外每逢假日及喜慶筵宴，則賭棍鬻集「激棚」（即賭場）中，有如市集，熱鬧殊甚！惟經此數場大賭之後，工人之血汗亦隨之而盡，據頭人言，非如此使工人賭錢，實無法應付，則彼等亦為西人經濟壓迫，而使然也。噫！可殺哉！

七、工人之迷信：

此等工人，悉都信仰「大伯公」，蓋所指實鄭和也。彼等除朔望燒香點燭膜拜外，仍有以牲禮致敬等等。工人平時極喜吉祥語，尤為忌諱，例如諱「血」為「紅」，呼「猪血」曰「猪紅」，諱「歇」而稱「歇宿」為「過夜」等等，可笑實甚。

八、鴉片與工人：

工人之吸鴉片者。近年來覺得少了，然間或有之，則以年老工人占多數。凡一吧叻間之鴉片專賣權，必屬之「頭家娘」，（即頭人之妻）蓋勿里洞之鴉片吸食條例，每人須註明日吸若干，准三天合買一次，大抵總得三分至數錢不等，例如一隆幫之內，工人「字頭」，（即居留字）俱在頭人手裏，頭人即擇其有一「煙字」者，（即註明吸煙者）合籠去買，然後販賣給工人，每三分（一粒）得利一毛，噫！亦驚人矣。

九、工人之衣服：

工人因時常拖泥帶水工作，故其平時衣服，以土藍布，及土花布為多；此等衣料，大率國貨，由「水客」（即來往中國外洋之賈者）販來，頭人則在其公司中，置有衣車，替工人裁縫，工資比市上為宜，故工人亦樂用之。至工人有事出門，則

穿較乾淨之土布衣，（中國裝）其穿白斜西裝者，蓋十中不得二焉。

### 十、工人之借債與賒欠：

此項問題，亦為華工致命傷之一，蓋一年一次出糧者，固不必說在在須賒欠與借債，即一月一次出糧者，借債與賒欠更多，而取信亦較易，利息亦更重！平均月利百分之三十。其更厲害者，不可勝計。他如賒豬肉，則以十二兩准一斤，雞蛋則每粒一角五分，種種物品，貴得不堪！總期一年到晚，剝削到工人身上不名半文始已。

### 第四章 工人之工作概況：

#### （一）華工之類別

##### 一、窟窿工：

窟窿工，分班工作，日夜三班輪值，例如一廠有工人壹百八十人，則分三班，每班六十人，自每

日上午六時至十時為早班，十時至二時為中班，二時至六時又為下班，如此日夜輪值，更番工作，每人每日工作八小時。非有病及特別事故，不得告假，即告假亦須紀錄，扣工資，倘有意詐病及躲懶者，則籐鞭隨之矣。

##### 二、樵採工：（俗曰斬激）

樵採工是屬於散工一類的，其職務是上山劈斬木幹，及柴木等，以供工場建築，及機件支撐，廚房燃料之用，每廠由數人至十數人不等，薪金比普通較優。

##### 三、養豬工：

凡一工場之頭人，必畜有多至數百，少亦百餘之子母豬，及千數百鷄鴨，其工人，亦由頭人指定，司喂豬雞等事，屬於散工一方，待遇亦較優於「人子」。

此外尚有裁縫、木匠等等則由工頭各擇其擅長者而任之，比之櫛風沐雨之窟窿工，則勝數籌矣。

(二) 駁工：

所謂「駁工」者，即吧叻中之一種獎勵法也。比如一月之中，月大卅一日，月小三十日，頭人則抽出四天或三天為「駁工」，即一連工作二十七天者，當作一月滿足計算，多者則加給工資，餘類推。

(三) 冒工：

所謂冒工者，亦為吧叻中簡便直捷之一法。例如有土塊一方，立體與平面面積若干，即由工頭下令着工人投去發掘，如事畢，當與予若干工，（每工即一日）而工人則盡力工作，務求提早竣工，得便宜者居多。

(四) 罰工：

俗名「呵工」，即吧叻中之一種罰則。各工人有犯規者除重者須經體罰監禁訴訟外，此為輕微之罰則，即不聽工頭命令躲懶等，即由工頭下令將工扣去若干，以示儆！

第五章 上人之疾病死亡訟訴刑罰

及其他：

一、疾病：

「末士甲啤」在各港俱設有小規模之醫館，而於「丹容板蘭」設大規模之醫院。各廠派醫生一名或二名，每日至各處巡視，遇有輕病者，則就近醫治，重者則車送醫院調治。惟其出巡醫生，多學識淺微，洞中又瘴疾甚多，此等機械式之醫生，多數草菅人命，例如工人患瘴，彼必令人服「金鷄納霜丸」，效否不顧也。

## 二、死亡：

凡有工人病死於工廠之內者，頭人必遭呵責，並勒令車運醫院，解剖後，才得收殮。遇有親朋者，則有人主持，不則尸體如何下落，當不易知！若病死於醫院內者，彼必履行解剖手續，通知與發還與否不定！

## 三、訟訴：

如工人有互相齟齬，或有事體不能解決者。始則由工頭協同頭人辦理；不能解決，則送「上城」（即至末士甲啤處）辦理，如仍不能解決，則由「末士甲啤」移文至「式王城」（即居留政府省長公署）照居留地普通法律辦理，以聽解決。

## 四、刑罰：

如工人有犯法者，輕則施行體罰，由工頭細

之在「拜旁」邊（即飯堂）齊集工人，施之夏楚，情節較重者，則送往「末士甲啤」所設之監牢處，判禁若干天，再重者，則送地方法庭裁判。

## 五、工人年中之例錢：

凡新客初來者開工時，照例每人可領十盾，老客除生錢（即預借）不計外，開工錢每人五盾，他如過節錢，過年錢，每人應得若干，視其公司之規定，有式盾半者，有五盾者，皆須在將來工資內扣除之，大抵凡屬工頭，頭人定給予相當通融，比較「人子」總倍多也。

## 六、新客之脫籍問題！

凡新客之認定一家公司作工後，即不能更調，期限一年，一年之後，新客不欠錢，然後可以自由轉為他公司作工，至於新客除自己支借外，其須還船費，及各種來時手續費，總須歸還頭人百

盾左右，倘工人有嗜好者，雖永永亦不能脫籍；但有為頭人憐憫，而給予解放者，即因此而逃往各港者亦不少也。（按在新客期內如有款取贖亦得給錢贖回）

七、工人不能自由出入

每逢特別時節，（如適年出糧）洞中各港居留政府，即派多數「呵叭」，（即警察）在各山巴路口檢查行人，以防「吧叻鄉」（即吧叻工人）逃走；凡由吧叻出埠者，應在賬房打通過單，或持「吧叻字」不然即遭扣留，其行動之不自由，有如是者。

第六章 附錄

主人之辣腕

據上面所述，雖華<sup>人</sup>方面大受壓迫，而在經濟方面，亦完全是工人受其敲詐，似乎頭人方面，

總比較佔優勢了。其實不然，即頭人方面，亦有為「末士甲啤」服務數十年，結果分文無着者，其故又安在？蓋主人之欺詐手段多端，彼等每年必巡查各吧叻頭及隆幫頭之簿據一次，視各公司須多少錢出糧，然後酌量放款，有的明明出產多，而「下錢」（即發款）較少者，有的出產少，而「下錢」較多者，間或有使頭人無法出糧者。

總之主人完全以經濟壓迫之手腕，觀各頭人之經濟情形而定，不令過少，亦不令過多，此即俗所謂「不使餓死，亦不令飽死」也。倘在出糧期間，頭人無法支出者，即設法借款，查洞中之賭棍，及放債收利為業者，多數以吧叻頭人為其主顧，借款者，年納利百分之四十，（即借一千元一年後須還一千四百元）頭人一負債，則明年勢必更設法剝削工人，長此下去，工人固為剝削得

血肉枯乾，而各頭人亦少有利益者，所以洞中除於上爲一九二五年於前之情形，此時或將少數「放閩王賬」（即重利盤剝者，及僥倖獲利者，餘皆同爲經濟壓榨下之窮鬼，所利者，主人姑錄之，以作留心此題問者之參考焉。（完）耳。同胞閱此，其有感於中乎？

## 巨港土人的離婚

老 雄

蘇門答臘 (Sumatra) 島上，巴林邦 (Palembang) 州內，巨港屬下，有個雙生港，是一個沿海的著名港口。港口的居民，靠着出海捕魚度活。出海的期限，大約快則一個月，遲則二三個月，都沒有一定。那留在家裏的妻子，倘有了外遇，給鄉長知道或遇見了，便要拿捉去土人酋長處審問。審問的手續，就是問那兩個男女，是否出自願意？願意的，便可實行結婚，由土人酋長發給結婚證書，作爲正式夫婦，也沒有罪過。就是日後原夫回來，也不能有什麼話可說。倘是不願意，就是兩個男女中有一個說不願意，那就要把那兩個男女中的一個主動，加以刑罰，以爲刑罰他的強奸罪了。

——土人習慣「夫婦離居滿月，雙方中的任一方，即可向土人酋長前提出自由離婚」



# 爪哇搜訪記

顧因明譯

—— 史 德 雷 博 士 原 著 ——

輓近西方知識階級之注意爪哇文化者漸多，試略舉其印度教與回教時代之史跡以餉讀者，或亦不失為應時之點綴焉。

惟吾人所知有限，遺漏良多蓋因爪哇古來文化之史跡，中有數時代，既乏碑碣之可考，又無史錄之流傳，遂爾稽考無從，亦因從事探討之輩，鮮具普遍之眼光，往往專事於一事一端之研究，自不免貽掛漏之譏。大抵研究之時代愈古，其材

料愈可靠，驟聞之，雖似可異，而不知確為事實也。即有史以前之事跡，近亦漸趨明瞭。降及印度時代之爪哇史，則已精詳廣博，幾乎包舉無遺，且皆有公牘、案卷、建築等物，可資左證。其後一時代，則無明確之史料可得。初加探索，似尙可得其真相，既而徒見諸說紛紜，莫衷一是，及至近代，始有確鑿之證據，可得而推考焉。而麻喏八歇 *Majapahit* 帝國亡後，史實忽爾又告中斷。麻



嗜八歌者。回教時期以前之最後爪哇帝國也，既亡，回教徒代之而興，人乃以爲前後局勢陡變，情形夔異，並而存之，都爲一錄，必致兩蒙其弊。然以其曾與爪哇人同居共處，接觸既頻，薰陶自易也。

要知近代爪哇文化，尙保有無數回教時期以前之原素，至於今日，仍爲其中重要分子，已彰明較著，不容諱飾，則從而加以究討，考其已往之跡，實爲至要，即欲粗具文化知識之大略者，亦不可等閒視之也。且印度時期爪哇一切風俗習慣之遺留於今日者，今皆證明爲淵源於印度時期以前之土人，則舉而棄之，或未盡是。印度時期以前之土人，吾人名之曰「古代土人」(Ancient Native)，古代土人文化之淵源，最近始得而考焉。

顧於社會方面之影響遠不若前者，而於精神方面之重要且遠過之，則爲信奉回教之印度人及阿刺伯人。其次爲西方哲種，若葡若荷，其影響僅及於外表；而荷人居留已久，較爲深刻。又次之則爲華人，雖其影響之大，鮮有加以精密之衡度，而潛移默化，成績已著，可無疑也。

凡此四種影響，於古代土人文化中，或略具跡象，與之演化，或關係密切，大變其本來面目。而即此古代土人文化，亦非純屬爪哇人之文化，蓋溯其源於後印度(Further-India)者焉。

爪哇文化之成分，錯綜複雜，則固東西洋皆然，不獨爪哇如是也。綜其所受影響之大者有四，而尤以所得於佛教及印度教印度人者爲最巨，所視爲最關重要之問題也。其所以然之故，蓋不難知焉。往昔自舊大陸(Old World)至中國，常

經印度及印度羣島，而爪哇適位於此商業道上。商業交通之地，貨物彼此互通。思想亦互交換，影響於是乎生矣。故爪哇文化，迄今尙爲一種懸案，或且爲數種連續之懸案，吾人祇可舉其所由以演化成功之大路而已。

印度尼細亞 *Indonesia* 最古居民史跡之

可得而稽考者尙無多。惟中有一物，似可證明屬於最古石器時代，則爲斧具一柄，得之於蘇門答臘棉蘭之左近。其他各地，中石器時代之遺物，亦可見之。而石器時代末葉之器物，則隨處可得而遇見，若「雷石」"Thunder-stone"，是矣；光彩美麗，至今仍珍若寶物，奉爲神明。此時代之坟墓，亦有留存至今者。然吾人所知之印度尼細亞羣島最古居民之信史，仍微乎其微也。

公元前數世紀，外族漸至。雖其移殖於此羣

島上之動機，無從推測，而其來自後印度則可比較其語言而知之也。除巴布亞 *Tapani*，小黑人 *Ne-rio* 等諸族外，皆爲印度尼細亞人民之遠祖。復自東方各島西向而分布於馬達加斯加島。分布之地域既廣，情形遂各不同，印度尼細亞各民族間異點之多，職是故也。

然其文化，其語言，定必宗祧後印度。即在今日，其與現今後印度各邦原始人民含有關係之跡象，猶歷歷可證也。顧其移居羣島之第一時期，吾人無遺蹟可得，欲知其文化之作何狀，祇可由想像得之；要必程度不弱，故能樹鞏固永久之基礎，開發印度教爪哇人及回教爪哇人將來之建設事業。

公元開始未久，卽有變化發生。印度人民來居羣島之最古史實卽始於此時。而公元後四五

百年，印度領域褊小，與土民絕少接觸，奠基於印度與中國間之商路上，則吾所深信弗疑者。其遺蹟今尙可見之於馬六甲，蘇門答臘，爪哇及婆羅洲等處也。在前列三地，嗣後印度人之影響極爲深刻；而在婆羅洲則遺風逸俗，蕩然無存，大率因商途變換方向故耳。

其在爪哇建設之國家，名曰大魯馬 Taruma（今觀大魯姆河 Tarum 之名，猶令吾人回思往昔），其地位約卽在今之巴達維亞州。其王之一，名巴那哇滿 Parnavaman 者，嘗有文告一篇，用梵文刻石，至今猶在；其字體與當時所用於南印度之巴拉哇國 Pallava 國者相同。則巴那哇滿或其祖宗想必來自印度之南方也。

復經數百年，約在八世紀之中葉，又有巽那 哈王 Sanahr 及其嗣子巽爪牙 Sanjaya 建設

印度國家，勢力之強，不在大魯馬下。其來自南印度亦大略可以決定，因有碑銘可證也。論其宗教，則爲一種自然神教 Shivaism，此種信仰，或亦爲大魯馬之印人所崇奉。

印人東遷，嗣後似復繼續進行（原因容後說明）者，互數十年，乃有東爪哇（瑪瓏）信奉自然神教之丹哇新哈 Dewasingha及加牙那 Cajayana 父子兩王。今日吾人所得由以證明中爪哇及東爪哇諸印王在宗教上彼此相關之地，亦足以見其血統之互有關係，而知中東兩係，實二而一也。

當此之時，復有新局勢之發展，於爪哇頗有關係。在蘇門答臘之印族諸小邦，漸合而爲一，名曰室利佛逝 Srivijaya 帝國，位於巨港之左近。其國勢之澎漲，卽以其位於商路上，得地利之宜

故也。其王皆出駭倫德拉 *Shailendra* 系，亦嘗治理中爪哇者約百年，其存留之遺蹟，至今猶博遊行其地者之贊賞；而吾人今日得觀佛樓（即浮羅浮圖）*Borobudur* 及其他浮圖碑碣之勝於

而代之，創立一宗教之中心，名聞世界。故師承佛祖正教之小乘，在羣島，在印度，皆時運不齊，命途多舛，惟在錫蘭島上，仍保有正統之地位，繼承弗替耳。

葛廚 *Kidu* 及巫侖巴南 *Pambanan* 之四郊者，猶食印人之賜焉。以提依高原 *Dieng* 及奇打沙 *Cedong Sanga* 之小佛寺，築設於上述信奉自然神教之印王時代者，與之比擬，則相形見絀，無足稱矣。中爪哇之大佛宇，甲第連雲，窮極壯麗，在遠近佛寺中，可稱鮮有其匹。吾人身臨其地，至少亦幾忘其無數斷碑殘碣之遺跡，而想見古代莊嚴燦爛之大乘教 *Malayana* 之色彩矣。

大乘教者，蓋即舊時佛教之變相也，幾盡去其本來面目，而與自然神教相似，遂乘至利佛逝帝國之勃興於印度尼細亞，取小乘教 *Hinayana* 駭倫德拉王家帝國，在爪哇約傳百載而亡。其最古之遺蹟，則為八世紀時寺院基石上載有年代之兩紀錄；而以在密邇日惹 *Yogyakarta* 之甘地加拉沙 *Candi Kalasan* 者為尤著。九世紀中葉以後，信奉自然神教之印王，似已稱雄於爪哇。而室利佛逝帝國在蘇門答臘之勢力，仍不見弱，直至十四世紀之頃，始為爪哇所征服，自茲以降，遂與麻喏八歇帝國同深黍離之悲矣。

於此乃進於爪哇時期矣。蘇門答臘或爪哇人民對於中爪哇佛寺之建設，關係如何，論者不一，而佛寺之構造，絕無爪哇印度尼細亞之風味，

則固斷然無疑者也。何以知其然耶？曰，外族之勢力及影響，雖爲爪哇人所同化，而百年以後，全然消滅，由印度與印度尼細亞兩種原質混合而成之印度爪哇文化，嶄然自新，與昔相較，不同之點固判然矣。

而駭倫拉德雄長於爪哇者百年，亦不無可紀之影響，則前已述之矣。即在爪哇中部，尙有建築物數處，考其建設年代，即在駭倫德拉朝衰亡之後，（其中主要者，當推鄰近巫侖巴南之 *Lara*

*Yongarang* 一座）而與古昔酷相類似。此佛教印人於中爪哇之國祚既遽爾云亡，爪哇文化中心，移往東爪哇者久之。顧中爪哇王統，傳至於今，不絕如縷，於此徒舉其肇興諸王之名，而不知其他，未免徒勞無益，姑不贅述。惟達克沙 *Dakshya* 王

（約在九一〇年）與 *Lara Jongrang* 諸廟宇之

建設有關繼其後者爲新都克 *Jintok* 王（約在九三〇年），曾頒布關於敬神規例之法令甚多，足令吾人窺見當時社會狀況之一斑，並創建東爪哇王朝，強盛歷三世之久，是皆不可以無述也。

東爪哇時期，可分四期述之。第一爲安牙 *Anjaya* 時代。安牙本新都克之後裔，而峇厘之王也，自與爪哇某公主結婚後，遂一躍而爲爪哇國王。其身世與政績，皆有足稱者。與達克沙王之女結婚未久，有敵人某，不詳其姓氏（一〇〇七年）或即名室利佛逝，攻其國而破滅之。安牙牙漂零失位者久之，卒與爪哇諸小邦宣戰，（一〇三〇年）兼并之而成一帝國。然當晚年之頃，又以其國土分賜於其後人，自壞其曩昔統一之功，則不審其何故也。

安牙時代，吾人始得觀獨立之爪哇古代

文字。先是在達克沙王當國時代，梵文之馬哈巴拉他（即摩訶婆羅多）“Mahabharata”已經譯出，而其獨立之詩篇，在安郎牙名王時，始告成功。在阿育那維哇哈“*Ajunaivihala*”中，吾人可觀其優美之例證。

然文學之肇興，特安郎牙時代可紀事跡之一端耳。對於灌溉工程之政績，亦有紀錄可得而考者。則安郎牙王或即神話相傳之聖主，於今馬來劇場中，仍排演其怪誕之事跡，而吾人目之爲大有關係於爪哇之人物，或未爲失當也。

爪哇在諫義里 *Kediri* 諸王之世，亦盛極一時。諫義里者，安郎牙帝國之一部也，當時稱曰班牙魯 *Panjalu*，或稱達哈 *Daha*，文學作品之多，即可爲本時代興盛之明證。其中常有摹仿印度文章之體裁者，則大率因其根據舊譯故也。

而爪哇人迄今對於牙哈牙 *Jayabaja* 王之念念不忘，亦始於是時。據神話相傳，是王曾預言爪哇在數百年以後之命運。

此項傳說，上溯及於中爪哇時代，下暨一三二二年而忽告中輟。時已有人稱雄於揚加拉，或稱新牙沙利 *Janggara* or *Singgarai*，旋即征服諫義里而取其王位；乃即回教時代以前最後王朝之創建者，亦即新加沙利之開國元君肯納羅克 *Ken Arok*（或稱浪加拉牙沙 *Rangga Rajasa*）也。自茲以後，史跡較前明瞭，其故半由於未脫神話性質之巴拉拉丹 *Pararatan* 編年史。漸具歷史體裁之雛形，且成於麻喏八歇帝國衰亡以後。半由於那加拉葛達加馬 *Nagarakertegama* 詩歌之成，乃爲麻喏八歇名王哈亞姆霧魯克 *Hayam Wuruk* 而作，於史錄方面，尤有直接之價

值。

東爪哇寺院之可藉以搜取史料，亦始於是時，因據上述兩種史學源流所稱，寺院皆已用作

諸王之一名社甲德王 Jaykatang 者戰，竟爲所征服。葛達那加刺王被殺後，新牙沙利王朝亦遂喪失其獨立權矣。（一二九二年）

王陵。雖盤拉哈排 *Polahanpan* 或卽爲安郎牙王

其婿拉屯底加耶 *Raden Tijaya* 遂乘機崛起，

陵所在，卽在中爪哇域內，亦不乏相似之王族墳

起，冀收漁人之利，大局已呈不安之象，加以中國

墓，吾人固已知之矣；然直至近時，吾人始能舉述

舉兵南討，情勢更見紊亂。而拉屯底加耶卒能戡

帝王骸骨埋藏於寺院神像下之諸地，或竟亦可

定局勢，自稱格達拉加沙王 *Kertarajasa Jayav-*

假定神像之形容笑貌，卽狀死者而作，以留傳於

*ardhana* 爲麻諾八歇朝名王之開國元祖。

其子孫。不幸其中數像已失所在，亦常有已經攜入博物院而未述明其來歷者，誠大可致惜者也。

諫義里時代，對於爪哇古代文學方面，非常重要。而新牙沙利時代，則於建築及雕刻方面，極

新牙沙利朝拉牙沙王之諸重要嗣主中，有

有貢獻。基達 *Kidal* 加峨 *Jago*，新牙沙利等廟

名維奴哇達那 *Vishnuvardhana* 者，葬於開地

宇及其肖像，皆足以證明其非常發達之情形。蓋

加 *Candi Jago* 而繼之者葛達那加刺王 *Kretan*

當時爪哇藝術之盛，有數端且駕乎其往昔印度

*agarta* 於爪哇及蘇門答臘史上，尤關重要，嘗遣

導師之上焉。而仿用外族（印度）文章之體裁，

兵征討鄰島，封建諸侯之國；且與諫義里朝末世

亦能不失爪哇之本相。

麻諾八歇朝既雄長於爪哇，旋復伸張其勢

力及於全羣島。都於麻諾八歇城地在古爪哇皇

家山 *Penanggungan* 之麓，而今城市坵墟，大可

惜也。據那加拉葛達加馬詩歌所載，此帝國之勢

力，遍布印度尼細亞全羣島，而此則在哈亞姆務

魯克王時代，始告成功，蓋亦歷盡艱險，而後克成

大業也。格達拉闍沙為政專橫，怨讟繁興，一時雖

能鎮壓，然積之既久，其發必暴，故牙那加拉 *Jaya*

*raga* 繼之，民人自知受侮已多，騷然蠢動，王乃

不勝其擾，而新建王朝，幾於傾覆。幸有加牙馬達

*GajaMada* 者，後即哈亞姆務魯克之著名攝政

王，出任其危難，從此王威乃漸振矣。

牙那加拉王死，攝政女王特麗優娃娜 *Pri-*

*bhavana* 當國，女王係牙那加拉之異母妹，代其

攝行政治，其母乃葛達那

加刺王之女也。當此攝政時代，背亂屢起，皆賴加

牙馬達討平之。最重要之遺蹟派那打浪廟宇

*Panatalaari* 亦建築於此時期中，大足以見其藝

術之精深，日進於爪哇化，其構造，其色彩，以及其

宗教之觀念，無莫不與中爪哇之廟宇根本相同

焉。當此女王秉政之時，加牙馬達已自誓征服全

羣島，數年而後，大志竟告厥成功焉。

一五四〇年，特麗優娃娜子哈亞姆務魯克

（此為其小名，官場稱為拉加沙那牙拉 *Raja-*

*sanagara*）繼位，賴加牙馬達之善於謀國，羣島

悉隸入其版圖，此為爪哇全盛時代。及哈亞姆務

魯克死後，國勢寢衰。事跡亦漸就模糊雜亂。降及

一五一五年及一五二六年之間，麻諾八歇還不

復成爲重要之印度王國。一五二六年後，實權遂

操於回教爪哇人之手矣。



當是時也，事端亦已發生於羣島之他方，於爪哇發生莫大之影響。十三世紀之末，十四紀之初，波斯及胡茶辣 *Chalukya* 商人，已遵循古代商途，傳入回教於蘇門答臘之北部。依次逐漸傳布於各地，及十五世紀之初，而扼據羣島門戶之馬六甲帝國，全然皈依回教。約在此時，外族回教徒來居於爪哇，中有一人名馬黑里勃拉歌 *Malik Ibrahim* 者，尙有墳墓在吉力石（即錦石）*Chesik*，故未之忘。回教之傳布也，以經商爲工具，（印度教從小勸人改教，則其宣傳或亦假力於貿易）回教勢力，以沿岸各埠爲其發跡之地，各埠君長在十六世紀之頃，遂漸皈依回教。不久而回教所到之地，皆翕然歸化矣。

新教代舊教，遂於本世紀中見諸實行，麻諾入歌國勢陵夷，不足與抗，惟有數地拒絕新教，以

在東部者爲多，則因受峇厘之指揮故也。峇厘至今仍屬印度教；丁日 *Tanjong* 一地，今始進行改信回教也。然政權不久即入於回教徒之手。且當時回教亦絕無被征服於兵力之可慮，亦正不必多此一舉；蓋兩教在爪哇之形式，既不易辨別，其輸入之方法，又彼此相同，實不必加以岐視，蹂躪之而毀滅之也。回教之來爪哇，亦導源於印度，印度與爪哇接觸已久，而在波斯，在印度，皆已容納不少之神秘教義 *Mysticism* 於其中，異其名而不異其實，將曷爲而拒之哉！

其後衆口相傳，造出數名中心人物，謂爲改變宗教之天使，則即所謂聖人者是也。遂以爪哇之改教運動歸之，因此同深景慕，至今猶然。其生死之地，亦視爲神聖無比，無數奇談怪說因之以起，盛道其人品之非比尋常焉。

沿海諸王，既靡然嚮風於回教，遂欲解脫麻諾八歇帝國之羈絆；此舉必甚易易，蓋其時帝國權力已入他人（吉林德拉哇達那 Girindra, Yardhana）之手，曩昔南征北討時之威權聲勢，至此消亡殆盡，傳說亦遂不復及之，而大勢去矣。

在此各方紛擾之際，吾人所知之史實極少，而其時有一人卓然自異，則丹墨 Demak 之提伯底幽納斯 Dipati Unus 是也。其事跡之大略，知之自葡人；葡人之東來羣島，蓋在一五〇〇年左右也。幽納斯或即與拉鄧巴達 Raden Palah 爲一人，曾欲奪取馬六甲於葡人手中。雖未成功，而其名遂噪於丹墨，丹墨爲爪哇之最後回教王國，爲其父所創建，而其父發跡於巨港。確鑿之史料，固不易搜得，但吾人亦未嘗不可從而臆斷麻諾

八歇帝國之滅亡，即函納斯爲之也。此事之發生，約在一五一五年與一五二六年之間。而史乘亦絕不載述回教軍旅之勝利，與麻諾八城歇之毀滅。大抵聽其自然受風雨之摧殘剝蝕，以至於消亡。一六七七年之頃，麻諾八歇城於地圖上尙可見之。

西爪哇之改變信仰，則因受丹墨之影響而發生。終印度爪哇時代，巽達方面，從未與東爪哇及中爪哇發生關係。一〇三〇年，在兒郎牙之世，巽達固嘗有被征服之君主矣，但從此以後，及於哈亞姆務魯克時代，史乘對此區域，從未道及。惟華人記載中述及之。據其所稱，巽達似爲室利佛逝之附庸，而與哈亞姆務魯克同時之巽達王某，以戰於馬牙派希城陣亡。夫亦可見吾人對於巽達或稱 (Pajajaran) 所知之尠矣。顧其孤特獨立，

閉關自守不與東鄰相通而受回教文化蓋甚晚則亦必然而無疑者也。西爪哇改信回教運動中之著名人物大抵爲巴斯 Paise 其人與丹墨君王不無關係至今萬丹 Banten 及井里汶 Cirebon 之蘇丹仍以古能牙底王 Sunan Gunung Jati 之名奉以爲始祖焉。

在十六世紀之中政權凡兩易其主。初自丹墨移至巴影 Pajang 其國主名亞帝佛牙 Adiwijaya (牙甲帝吉 Jaka Tikir) 由吉利王 Girilima 命爲蘇丹。繼自巴影移至馬達蘭姆 (或稱馬礁攬) Mataram 歸巴影王塞那巴底 Senapati 之義子治理。此王既於馬達蘭姆繼父之位戰勝入寇之兵而取其政權爲已有於是回教帝國之中樞移至馬達蘭姆復返於達克沙王所嘗統治之中爪哇矣。

我人於此且不喋喋於後來兵連禍結之狀況要皆重演印度爪哇時代之舊劇耳。

惟中有一嶄然露頭角之人物吾人不欲略而不彰則卽圍攻巴黎達繼亞之亞公蘇丹 Aguirre 是也。時吧城已由荷人建設而最要之一點厥爲政治中心在印度爪哇時代位於東爪哇既而重復兩遷終奠定於馬達蘭姆文化依然具在而今梭羅 Surakarta 及日惹兩蘇丹之領域實爲爪哇古代文化之承襲地。至於政治及經濟方面則爪哇因頻受內戰之殘殺蹂躪可謂奄奄待斃。蓋自十六世紀爭奪麻諾八歇王朝以迄於十八世紀馬達蘭姆並分於梭羅及日惹兩蘇丹爲時僅二百載耳。內戰之中以因奪位而起之馬達蘭姆戰爭尤爲慘痛卒之國力大傷文學上藝術上均無貢獻。

然而此固不應歸罪於中人欲醉之回教也。泉源，竟爲數百年之人禍所斷喪，大有艱難勞苦當回教時代，建築藝仍日就於進化，其築設於十六及十七兩世紀時代之寺院，陵墓，門戶等物，皆從未取而代之。且有許多方面，回教亦自願採納，可引爲明證。即與國家有莫大關係之戲劇與影戲，亦未嘗因政局之變化，而受重創。其後政局既趨穩定，古文學體格之復興於爪哇諸新仿作中，猶傳布新教之假手於潛移默化耳。吾故曰，回教者亦復不少，此則爲十八世紀末葉而十九世紀初期之情形矣。惟經濟爲國家任何文化發展之匯爲一流，乃成今日爪哇之文化。

### ●馬來半島華僑小報之發達

馬來半島華僑文化，近來已漸進步，查星嘉坡一埠，近來發刊小報三十多種，而在孕育產生中者，亦有數家，吉隆坡最近亦有五六家，聞新近該埠文藝同志再組織一『明日週刊』正在籌備出版中，已托人到檳城募股，檳城雖有新南洋，南光二種雜誌，而南光停刊二個餘月，聞於下星期方再行出版，新南洋則已刊至第八期，惟尙無小報，現比較其他，則檳城文化空氣，殊甚沉寂也。

本書內容節略

第一章	導言
第二章	英屬馬來
第三章	馬來之人口
第四章	馬來之交通
第五章	馬來之財政幣制及金融
第六章	馬來之產業
第七章	馬來之外國貿易
第八章	新加坡中心之南洋近海貿易

第九章	英屬波羅洲
第十章	荷屬東印度
第十一章	荷屬金印機
第十二章	東印度之產業
第十三章	荷印土人膠
第十四章	東印度之貿易
第十五章	暹羅之交通
第十六章	暹羅之交通

華僑中心之南洋

張相時著  
定價三元

第十七章	暹羅之財政幣制及金融
第十八章	暹羅之產業
第十九章	暹羅之貿易
第二十章	緬甸之交通
第二十一章	緬甸之產業
第二十二章	緬甸之貿易
第二十三章	越南
第二十四章	越南

第二十五章	越南之財政幣制及金融
第二十六章	越南之產業
第二十七章	交趾樹膠種植業
第二十八章	越南之外國貿易
第二十九章	菲律賓羣島
第三十章	菲律賓之產業
第三十一章	菲律賓之外國貿易
第三十二章	南洋農事企業比較論

總發行所 瓊州

海口府城

海南書局

分售處

上海棋盤街商務印書館  
北橫濱橋內山書店



# 檳榔嶼開關史 (續)

顧因明合譯  
王旦華

報告殖民地近况

一七八八年一月十日，拉愛德大佐作書報告殖民地近况，從上峯之命也。其文如下：

『我已得吉打（又名吉礁）蘇丹米糧之接濟，市場各物，來源皆頗暢盛，但為欲力求自給，無求於人起見，已僱用馬來人百名，乘此旱季之時，斬伐林木，並訓誡居民，凡不能耕田一一與郎（Orlong）合一又二分之一英畝者，來年三月，必重徵之。凡馬來人關地一一與郎，使可供耕

種，我允酬以西班牙幣四十二元，所關之地，仍賜與居民。我今所設新邑，居民凡二百家，華人，馬來人及馬拉峇人皆有之，此外在 *Sungei Dua*，雙溪干冬 *Sungei Katong*，甘光 *Kampung*（仍名喬治城或檳城）及丹莪彭亨等處，小村落亦甚多。島內有原住居民六十人，予已出西班牙幣五百十元為之贖身，居於檳城。哈駟亞利 *Haji Aliy* 一馬來人也，昨日率同家族十七人，自雪蘭莪抵此，已許其宅居島內。果樹如椰子，香蕉等，已種植

甚夥，野豕、鹿及猴爲我大敵，一夜之中，可毀我數日之功也。」

改變方針

不列顛東印度公司雖嘗採用寬大政策，開

放檳榔嶼爲自由口岸，以鼓勵商業，及該島割讓

後二年，忽更變初衷，遂與拉愛德籌商革改之計。

拉氏對此，雖有不快之感，然既公司有命，則規畫

籌款之方法，亦層出不窮，未敢後人，觀其一七八

八年六月二十日之函，可以概見矣。其言曰：「一

月二十五日接讀手教，深得我心，各種方法，思維

再四，務求足以供給殖民地之開支，而無礙於匯

款之計畫（詳後拉氏意見第十條。）

「今雖改變初志，以進行商業計畫，對於最

初之殖民，仍當假以時日，使其能負擔建築等費

而後已。我於一七八六年七月來島，今且二年矣，

但居民之寢處於其屋中，尙未及十二月之久，我本可毅然決然，許以三年之內，概予免徵，終以政府方面急不及待，不能如願，用將下列各項意見，錄呈鈞裁。

拉愛德之意見

一、收宅地稅，自該地初次開闢後之若干時期起收。

二、徵店舖稅，凡零躉商人，概須徵稅。

三、烈酒零賣特權，應出租於願出最高租金價者。

四、凡買賣房屋，土地及第宅，值百抽二。死者之財產家具，值百抽二。此間習慣如是也。

五、印度貨物之由外國船隻輸入者，值百抽四。

六、各項貨物之由朱利亞船隻輸入，而非來自

公司殖民地者，值百抽四。

七、中國貨物一律值百抽六。

八、煙草、食鹽、亞力酒、砂糖、粗布以及其他爪哇

或爪哇東部荷屬地之原料或製造品值百

抽六。

九、除不顯列國之原料或製造品外，凡外國船

隻運入之歐洲貨品，值百抽六。

鴉片貿易

一〇、下季之初，貴部可輸送巴德拿 *Banda* 及

班拿勒斯 *Bencoolen* 之鴉片二百五十箱來

此銷售，此間按照加爾各搭市場中等價格，

先付百分之二十之款。此額銷售頗易，售得

之款，除一部份供給本殖民地之亟需外，可

用現金或貨物，匯交在中國之商船管理員。

一一、小船徵以港稅，每 *Coyan* 一元，俟航行自

由權大加擴充後，容再考慮，而後施行。

一二、為鼓勵英國船隻匯款至中國起見，凡船

隻之來自印度，或屬於本港，向經商於馬來

各埠，而運輸馬來各邦之貨物來此銷售者，

應准其用英國船隻直接運輸，不必上陸，為

迅速計也。惟若與外人貿易，則不在此例，外

人應向本港採貨，而不應逕與船隻交易也。

至若來港各貨一概徵以入口稅，則未免與

東印度公司之宗旨相背矣。蓋東印度公司

本主張以印度製造品易其他東方各國之

原料，糴賤販賣，逐其厚利，以匯往中國。邇來

附近各邦，內亂外患，紛至沓來，居民苦於戰

亂，不能攜其產物來埠，荷人又百般阻礙英

人貿易，禁止華人馬來人及武吃人帆船小

艇之通過馬六甲海峽，且利用恐嚇及武力，

脅迫馬來各邦不與吾英通商，凡此皆吾英



在東方商業前途之大障，礙若欲統徵各貨，安望其能成功哉？

目前切要辦法

「進而言之，本島不產商品，所以以運銷中國市場者，都來自鄰邦，由馬來人羅而致之，而馬來之所以肩摩踵接而來此者，利其貿易之可以自由也，今若不然，輸入必減，徵稅機關之開支，猶恐弗給，欲益反損，勢所難免。」

田爾宅「而後可猝然頒行稅率或足使若輩觀望不前，徬徨瞻顧也。」

規定準備時期

「對於居民之捐稅，貴部誠能予以相當之準備時期，然後開征，當可得其同情，亦不至疑我總督爲任意恣睢，橫征暴斂，而阻其涉難履險，披荆斬棘之銳氣也。」

— 究 研 洋 南 —

「我已指出切要辦法數端於前，爲目前稍補本殖民地之支出計，皆屬不容反對，但方今開闢伊始，欲使收入與公司之支出相抵，則非所敢望。異日貿易發展，根基穩固，庶幾浸昌浸熾，利源日溥，而島內經費，可另訂他項辦法，以應付之矣。」

「殖民地之在美洲或在西印度羣島者，從未有在七年之內，可期獲利者，至於本島，似亦當殖民地視之，其經費當得之於其土地，而非得之以於其商業。惟商業應竭力提倡，不爲險阻所困，使印度方面公司製造品之輸出，可以日漸推廣，而匯寄中國之資額，因之日見增多也。」

「富有資產之土人，欲來居是島者頗多，惟其眷族，一時尙不能來，須待荒蕪已闢，堪供一爾

用銀幣及造幣廠廠主一七八七年十二月二十

七日信件，均收到無誤。

「自十元至一元之銀幣，用途最廣，尙望續寄，約在五千萬盧比之數足矣。二毛半及五毛者尙未通用，將來需用幾何，尙在不可知之數，今所存者，已足供長時期間之使用矣。」

刑罰

「今有暹人二名犯殺人，我奉命令，已遣勃來少佐 *Mr. Blair* 押解前來矣。死者之妻，因嫌疑被拘，迄無犯罪證據，我已放回於其家屬。自此事發生後，法令似有所阻，竊案層出，類皆監守自盜，甘冒不法。著名之巨慝，悉令受桎梏之刑，並命其拖木挑水，飭哨兵押管之。常有馬來人自各方來，此，二三百名不等，皆欲尋覓工作，稍有積蓄，即返鄉里，而新來者又相繼而至。聞若輩在本國，好作盜竊，一到此間，頗能安分，殊堪驚異也。本島形勢

顯露，我初料其必多糾紛，今觀馬來人與居民交接，溫恭有禮，對於政府，亦頗親密，且希望其永保弗替，私心稍慰。

華八君來島

「華八君 *Mr. Hope* 於二月念六日抵此，翌日，即啓程赴望古叻及巴達維亞，終以不能繞亞齊角而過，遂折回馬六甲。對於不拉斯公司 *Nice Co.* 雖在此季候內，錫與胡椒，本島並無可得，我總當遵奉二月十五日貴部來書，就力之所及，予以襄助。」

建築貨棧

「公司押貨人之在中國者，近曾送來泥水匠十名，工人一名，工資須由公司供給不絕。我已用以建築軍需庫一所，貯藏軍需各物，今已告成，精良無比。現正飭工建造海關，以爲貨品卸卸及

權衡之所，庶幾進出口數量，可得一確切之統計也。俟海關工竣，再當建築貨棧一所，供藏積公司貨物之用，今所有之貨棧，因陋就簡，暫而不久，設遭回祿，爲禍何堪設想！

『凡此建築，我與格拉斯大佐皆隨時擘畫照料，必不致有何額外之重大費用，况經久耐用之建築材料，來源日多，價格日廉，惟中國工匠及孟買技師之工資，則不論工作有無，例必照給。

『若欲建築穩固砲臺，不論大小，材料皆可辦到，祇須於事前通知準備耳。』

前文所述拉愛德大佐指定之切要辦法十二項，先後皆得採納施行，而今則除第二項以外，皆以勒索過苛，或有礙大體，已逐一廢止。關於關稅一項，廢止最遲，則在新嘉坡決定開放爲自由口岸之後也。即烈酒捐稅，自政府收歸自理後，亦

即廢除。

拉氏信中所述之五毛，二毛半及一毛銀幣，今若有之，必且視爲稀世之珍，但若其接濟不絕，則爲用之廣，當非拉氏所能預知，蓋島內一元以下輔幣之缺乏，各階級人民均深感其不便。檳榔嶼僻處一隅，標準貨幣之利益，公司獨靳不與，雖嘗用立法院法案名義，定盧比爲公司轄境內通用之合法貨幣，檳榔嶼並不見外，然已足驚異矣。

不列顛東印度公司接到拉愛德大佐之函件，覆以書，贊成其籌款之計畫，惟貿易捐一項，因該島尙無力擔負，日後始見實行。飲酒向所不禁，且加鼓勵，而徵收捐稅之人員，亦所愛護，違命者處重罪，故下文述及烈酒販賣權出租之計畫，似不無興趣也。

『烈酒零躉特權，每年出租於願出最高租

金者，惟須參酌時間與數量，訂定章程，務使流弊不生，而於人民體質無傷。」

一七八九年四月二十三日，檳榔嶼發生第一次大火災，損失約值西班牙幣一萬五千元以上。拉愛德致公司函，報告災况，亦提及烈酒租額，每月計西班牙幣二萬五十元，呈上貨品單（大都航海軍需物品）一紙，要求公司照單運往，謂將視其售價，然後呈達總督，轉呈董事部，每年運輸英國大宗貨品若干於檳榔嶼。當此之時，東印度公司為英國商界領袖之所在，凡供其驅使者，皆得分霑其利。

拉愛德對於殖民之意見

一七八九年十二月，拉氏在加爾各搭，接到

威爾士太子島之報告書一件，為吉德大佐所錄成，要求拉氏對於下列各端發表意見者。

一若加提倡本島能生產居民日常用品，而無求於他人否？

二、能畜牛羊以供艦隊之用否？

三、據稱依里卡島盛產木料，宜於製造船桅，

究如何而可推廣其用途，使無棄材乎？

四、依里卡島傾斜而下，可泊戰艦，應否築設

碼頭需費幾何？

五、島內錫苗，若加採掘，能獲利否？

吉德大佐報告書結尾數語，精警無比，其言

曰：「公司估據威爾士太子島，於今忽忽已三年

矣，而貿易上尙無利益可言，徒增負擔耳。」

拉氏覆書，頗多重要之點，茲述其大要，並撮

錄數語於後。

拉氏覆書，首言檳榔嶼能產巨額之米，並歷舉當時產米各區，以示其言之不虛，因復進而言

曰：「根據以上諸例證，可知本島將來民食問題，可無憂慮，蓋其可以自給，已屬必然無疑。」雖然，據拉氏所述，一七八九年間，檳榔嶼產米凡六千 Maunds (印度衡名，每一法定 Maund 合金衡百磅) 恐是年而外，從未有此巨額，則其所謂必然，所謂無疑，容有不可信者也。

次及畜養牛羊，以供艦隊之需，謂馬來人皆以爲與其自畜，不如自吉打運入之獲利較厚，但拉氏之意，以爲他日牛羊之需要增加，島中亦能供給其需要，其原望之奢，殊非爲該島環境所許，與其對於米糧問題之意見無異，要皆出於理想，出於希望，不能見諸事實。觀其對於畜養牛羊意見之結語，更可知矣，其言曰：「故牛羊諸畜，島內必能自給，我已認爲不容疑議，且預料三年之內，若有大戰艦五艘，泊留本島三月，亦可不患無新

鮮牛羊肉之接濟。每年自孟加拉運羊一二百頭來此，則三年之內，醫院及軍官皆可常食羊肉，按諸經驗，羊之由他地輸入檳榔嶼者，肉性尤見佳好。」此說良是，惟羊果輸入，豆類亦須源源接濟，不至乏絕，方能如願耳。拉氏復進言因檳榔嶼之地位與貿易而所得之種種之利益，且斷言此利益之年有增加，日進無疆。遂於其覆書之結尾，綜述各項利益之彼所認爲顯而易見，不可抹殺者，約舉如下：

一、港口優良，停泊穩便，狂風駭浪之際，有所寄庇，且能容無數船隻。

二、水量豐足，土質優美，五萬人居之，堪以自給，所需各物，無不完備，且能安居樂業。

三、口岸適宜，利於貿易，每年輸入總額，今達西班牙幣六十萬元。

四、商船可以寄泊其中，以便從事修理，並接

不列顛東印度公司對於拉愛德之意見與

濟食糧，木材及水，而不受敵人之侵凌。

希望，似深表同情，從此關於檳榔嶼開支問題之

五、得地利之宜，爲商業之中心，商賈雲集，船

議論，寂然者久之。（待續）

舶輻湊，貿易之盛，不難預計焉。

### 爪哇土人割禮游行記

爪哇土人之幼童，每屆十三四歲時，必按回教禮儀，將生殖器割去一皮，並舉行游行會，名之曰割禮，富者耗財頗多。近於棉蘭街上見之，初聞遙遙羊皮鼓聲，竹樂聲，叮叮當當由遠漸近，從大街而來，遂與友聳肩出視，見三十餘爪哇人，或赤臂跳足，或帶假面具，騎竹編馬，塗紅抹白，不一而足，張態作勢，狀至可哂，另有以粗赤布裝一隻物，非驢非馬，搖搖擺擺，爲我僑俗舞獅然，參行隊伍，不知是何物，姑名之曰四不和，隨後有一摩託車，徐徐游行其中，端坐一年約十三四歲童子，衣淡紅衣，頂戴無簷帽，面上抹滿白粉，垂首下視，坐上有一人爲之持傘，上飾以紙花，再一人爲持一桿，尾端似箭，球紙紮者，並有許多童子伴坐，似甚得意也，隨後有數堂馬車盈坐僱客，想是其家屬爲之助興游行，頗熱鬧也。



# 病魔勁敵

病魔，人生之敵也。此敵不除，則無享受生人之樂趣。永安堂之虎標藥為病魔之勁敵，如患下列各症，虎標藥力之所至，病魔披靡。

## 虎標八卦丹主治

嵐瘴痧症 感冒風寒 猝然昏倒 頭痛眩暈  
寒熱交作 傷寒中暑 霍亂吐瀉 胸膈飽滯  
時行疫毒 傷寒中暑 霍亂吐瀉 心氣腹痛  
跌打刀傷 手足脹痛 無名腫毒 遠年痼疾

## 虎標清快水主治

胸膈飽悶 紅白痢疾 食積不化 中風肚痛  
發熱頭痛 嘔吐逆氣 實熱目痛 膀胱疝氣  
風火牙痛 大便秘結 風熱喉痛 傷風下血

## 虎標萬金油

內治 中風中痰 絞腸痧痛 四時感冒 止咳化痰  
霍亂吐瀉 頭昏眩暈 嘔隔反胃 及疑難  
心氣腹痛 時行痧症 消暑除煩 及蚊蟲毒

## 外治

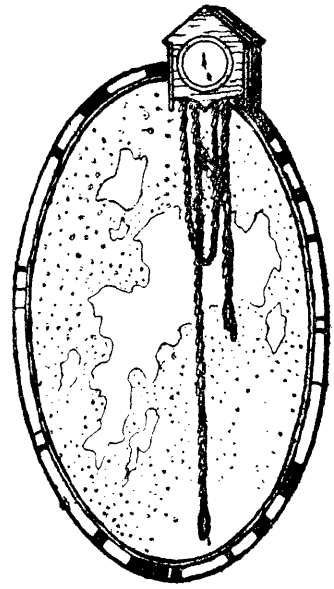
疥瘡痧瘡 癩疥癬癩 跌打刀傷 及咬傷  
腰骨腰痛 蛇咬狗咬 皮膚破傷 及耳痛  
神經骨痛 手足疼痛 無名腫毒 及咬傷

## 虎標頭痛粉

專治一切頭痛

# 總發行上海虎標永安堂

永安 先施 北四川路八十九號 五洲 中法 中西  
太和 各大藥房及各雜貨店均有出售



# 南洋地理誌略 (續)

李長傳編

## 下編 馬來羣島

### 第一章 地文誌

#### 第一 位置及境域

**位置** 馬來羣島我國通稱南洋羣島。位於兩

**印度** (印度及印度支那) 之東方。故亦稱東印

**度羣島**。又因馬來族居住，而名馬來西亞 (Malay-

ysia) 或因印度人為其先住民，故又有印度尼

西亞 (Indonesia) 之稱。其立置在亞細亞 大洲之

東南，東面太平洋，北隔巴西海峽與台灣相對，西臨南海，與中國及印度支那相望，南面印度洋，東南望澳大利亞大陸。

**境域** 馬來羣島羅列於亞澳之間，東西延長凡三十八度，南北延長凡十度，其四極如次：

**極東** 東經一三三度半 (羈衣羣島東端)

**極西** 東經九五度 (蘇門答臘屬島 Biris 西



極北 北緯二一度七分 (巴西礁北端)

婆羅洲 (Bo. neo I)

極南 南緯一一度 (羅底島南端)

主島及 Laut 納都那島等

馬來羣島之輪廓如( )狀, 包圍印度支那半

西里伯島, (Celebes)

島, 各島之區分如次,

主島及武敦, Muna, Sangi, Talard, 等島,

大巽達列島 (Greater Sunda Is.)

摩鹿哥羣島 (Moluccas Is.)

蘇門答臘主島及其屬島邦加, 勿里洞, 廖內,

西蘭, 務羅, 安汶, Gilolo, Sula, Morotai, 島

及 Mentawai 列島等,

等,

爪哇主島及其屬馬都拉, Kangean 島等,

菲律賓羣島

小巽達羣島 (Lesser Sunda Is.)

呂宋, 民都洛, 班乃里, 禦洛示, 宿務, 保和, 禮智,

峇厘, 龍目, 巡峇, 巡峇哇, 佛理嶼, Watara, 帝汶

三描, 棉蘭老, 巴撈温, 蘇祿島等

島等, (Watar 附近特名西南羣島, 帝汶附

以上各島, 分屬荷蘭, 美利堅, 英吉利, 葡萄牙,

近特名東南羣島)

國。其屬地面積人口如次:

本國名	所屬島名	面積 (方籽)	人口	一方籽人口
荷蘭	大巽達列島小巽達列島大部 (除帝汶島之東南部) 婆羅洲大部 西里伯島 摩鹿哥羣島	一、九〇〇、一三三	四九, 二五〇、八三四	二、六五

美國	菲律賓羣島	二九七、九一七	一一、八六八、三〇〇	三、四三
英國	婆羅洲之西北部	一九九、七〇五	八八三、二五八	四、四
葡萄牙	帝汶島之東半部	一八、九八五	三七七、八一五	一九、九

### 第二 地勢

一 土地之屈曲

近海之深淺 馬來羣島，近海深淺之大勢，當

先注意華賚司線 (Wallace line) 之存在。此

東則甚深，到處有深海存在，乃有如此斷論也。然此後據世人所研究，此說亦不能十分圓滿，例如哺乳類之鹿，亦越華賚司線而分布於西里伯島，此其一例也。

線南起爪哇東方之峇厘，龍目二島間之龍目海峽，北經婆羅洲西里伯二島間之望加錫海峽，(Str, Macassar) 再轉西里伯東北，而出太平洋。

此為華賚司氏之苦心馬來羣島研究者八年，始

華賚司線之價值如何，姑置之不問，惟羣島間之海深，在地理上頗有特殊之趣味。如南海南部及爪哇海甚淺，此其一。婆羅洲與菲律賓羣島間之蘇祿海 (Sulu Sea) 及西里伯海 (Celebes Sea) 之存在，為其二。前者於棉蘭老之西方，自東

出其結論，以公諸世，以此線分亞細亞與海洋洲

北向西南，有同四千米新月形之海淵，最深處達

之境界焉。蓋此線以西，為亞洲生物所棲息，此線

四六六三米。後者在中部有周四千米之二角形

以東，其生物則與澳洲一類，且以西海底甚淺，以

四六六三米。後者在中部有周四千米之二角形

海溝，最深處在中部以北，深達五千二十四米，又菲律賓之東部自北緯三度半至十四度有狹長之大海溝，周六千米，恰如一大峽谷狀，北緯五度半處，有深達九千三十二米之深溝，而北緯十度之地，最深處達九千七百八十八米云。望加錫海峽最深處達二千餘米。西里伯島之南，與小巽達列島之間，有巽達海，（一名佛理海 *Sunda Sea* or *Flores Sea*）東連萬蘭海（*Panda Sea*）又摩鹿哥羣島與西里伯島間有摩鹿哥水道（*Moluccas Passage*）佛理海與摩鹿哥水道，深處不過二千餘米。萬蘭海甚深，大部分深達四千米，其形如頭部向東之鳥帽（Cap）狀，其中有萬蘭 *Gunong Api Watar* 等島，由四千米深之海底，屹立於水面。特務羅（*Buru*）及西蘭（*Serang*）二大島，東西并列，北控萬蘭之支海，即 *Pitu* 水道

（深四百六米以上）屹立雲表，遙對西方西里伯島之高峯，形勢之偉壯，筆難盡述。萬蘭海東北自西南羣島以達東南羣島，諸島排列如弓形，其西有新月狀之萬蘭海溝，其最深處達六千五百六米，羈衣羣島包含在此弓形羣島之內。羈衣以東，與紐幾尼亞之間，以一千米之深溝為界，即亞細亞與海洋洲之分界線也，*Citolo* 海峽為其北口。又帝汶島之西，有沙富海，沙富島在其南，為印度洋與帝汶海之界，本海之形成一海溝，最深處在荷屬帝汶之西方，達三千三百五十米。

海底大陸 就馬來羣島之近海而言，有一須特別敘述者，即海底大陸之存在是也。假定羣島間之海水，減退三百米，此時羣島之形勢，將大起變化，關於本地方之地體形狀，當不難一目瞭然矣。即南海之西南，與爪哇海及馬六甲海峽，完全

乾澗，化爲廣大之平原。又蘇門答臘，爪哇，婆羅洲各島，悉與印度支那半島之大平原相接，化爲亞細亞島陸之一部。又菲律賓羣島之巴撈溫島，化爲婆羅洲之一部，其他大部分接續，將形成極不規則之大島。至於華賚司線以東各島，不過面積略加增大，而海洋洲與亞細亞洲之界線，則仍判然各別也。若隆起二千米，則菲律賓羣島與婆羅洲完全連續，南海與蘇祿海皆化爲湖泊，大巽達與小巽達列島可以相連，惟華賚司線以東，島嶼依然無大差別。再若隆起四千米，則羣島化爲大陸，僅蘇祿海，西里伯海，萬蘭海，尙有海水湛然爲湖沼而已。

以上所述海峽深淵等，皆陷沒而成者，菲律賓各島，西里伯，Chilo 島之奇形怪狀，海灣深入，亦足以證明其成因。小巽達羣島之分裂多數部

分亦可以說明其他質構造之複雜原因，惟此等地形雖若緩慢下降，其詳確之論斷，尙須待他日之研究耳。

## 二 土地之凸凹

山脈 羣島地方，爲世界著名之大裂罅帶。受地殼割裂陷沒等種變動，分裂爲多數之島嶼，缺乏地脈之連續，故山脈之方向，必就各島研究之。

綜觀大小巽達列島，可認爲一條山脈相連，其脈自印度支那半島之阿里干山脈而來，經過晏陀蠻尼古巴兩列島，入蘇門答臘。主脈偏向印度洋面，爲 Parisian 山脈，劃分印度洋與太平洋之分水嶺。本脈數處分爲二三列，山中有與第二次性山嶺之高原即火山脈結合，成美湖秀澤，分布各處，流爲多數河川橫谷，風景優美。此等高原中，

拔海千餘米之地，發生多數之都市，蓋以土地豐沃，氣候良好使然，可比於南美洲安達斯山系中之都邑。至於爪哇島主脈，仍偏於印度洋方面，而轉向東西走，多數之火山重疊，高度增加，與小巽達列島相連。又爪哇主脈之北，有山脈併行向東西走，與東方之馬都拉島、Kangun島，有連鎖之性質。

菲律賓羣島北方，呂宋之主脈，與台灣島南北相應，分東西兩列，西方有加撈巴約山（Cord Del Norte）東方有塞拉母山脈（Serra Madre）其間挾嘉牙因河（Cagayan R.）之谷地，加撈巴約山脈南方沒於海洋，塞拉母山脈東南走與棉蘭老東南部之山地相應，而至Augustin角。棉蘭老自中部以南，有納卯山脈（Davao Mts.）（三三〇〇米）為該島主脈，塞拉姆脈南段並立，而

南至Pinaka角，與南方西里伯之主脈相對。又菲律賓羣島之巴撈溫島之主脈，與婆羅洲之山脈相連，其北部由加納撈斯列島，經明都洛與呂宋之加撈巴約山脈，似成一系統。

婆羅洲之主脈，起於北婆羅之西北部，突然崛起，為四一七五米之支那巴盧峯（Kinabalu 譯言中國寡婦）本脈西南走，至英荷兩屬之界，即以Iran山脈名之，至東經一百十四度，北緯二度附近，為Kapuas河、Mahakam河（一名高低河）Majong河（Rejong河之支流）三水之源，山勢雄大，分為四條：西進者為上Kapuas山脈，走英荷界上，為南海方面之屏牆，至Dau角而沒於南海。西南走者為主脈，曰Sha Waner，形成假里馬丁海峽斜面，與爪哇海斜面之分水嶺，至三巴士角而沒於海。南進者為Celukan山脈，（此

山脈本無名又無主要之高山，不得已用一地角名暫稱之，爲爪哇海斜面與望加錫海峽斜面

之分水嶺，至Celatan角，而沒於爪哇海。東進者爲

Batupateng 山脈，爲西里伯海斜面，與望加錫海

峽斜面之分水線，至西里伯海峽之北口，而沒於

海。

婆羅洲地形之特色，在無火山。且地域雖廣

大，而山岳之雄偉遠不及蘇門答臘及爪哇，惟河

川甚多，河岸多狹長之平原，此其優點也。

西里伯作Y字形，主脈來自菲律賓之棉蘭

老經Sangi羣島而入本島北端，從此隨島軸而

迂迴屈曲爲Molengrauff 山脈，高度二千三

百米。南至Latimod山脈，而達三千四百五十米，

爲本島最高山地，南走沒於佛理海。 Mand

脈位於前山脈之東方，爲其前山焉，及

三 火山帶

Taiwan一半島，猶蜿蜒未已。

羣島地勢上之特色，即火山分布之廣是也。

羣島有二大火山帶相會，自北來者爲太平洋西

部之火山帶，另一，則屬自東而西繞地球之火山

帶，今稱之曰巽達火山帶。

太平洋西部之火山帶，來自北方日本列島，

經菲律賓羣島，西里伯東，至摩鹿哥羣島，與其東

南之西南羣島，有多數火山分布，極其壯觀。

菲律賓羣島 以火山之多著名，自北方之

Babuyan-Claro西南達Sangi羣島，延長一千五

百米以上，其數達三十，中有十二座，屬活火山，巴

Babuyan羣島之Babuyan 島，一八

年出現，四年間高達二百米，今

Mingun 島 (七三二米)

入呂宋島起而為 Kagud 活火山。又南

海灣東諸火山，而為馬尼刺南方之 Taal 火

出海面僅二百三十四米，然其活動之盛，為菲島

第一，其山頂有偉大之火山口，土人有淨土 (Pur-

gatory) 之稱，尊敬異常。由數多之裂痕噴出水

蒸氣，瀦為小水潭二個，其水含有硫氣及酸類，蓋

內湖第一火山口，Taal 火山即其火山口，又 Taal

山曾有大小 Bimintang 二火山交互噴出火山

灰，自一七四九年以後，其活動力乃集中於 Taal

山云。

Taal 火山附近火山之數甚多，其脈延長向

甘馬遴半島 (Camarines Pen.) 經 Isarog 火山而

至著名之 Mayon 火山，更達里禦洛示 Caniguiñ，

棉蘭老，巴撈溫 諸島。

Mayon 火山在甘馬遴半島之東南端，高出

秀麗，裾野占二百方籽，高

森林，山頂之火口，常噴熔岩，

一八四四年，山下市街為之燒毀，降灰

達三百餘籽外之馬尼刺云。

屹立於棉蘭老，納卯西南之  Apo  (譯言祖

父) 火山，高出海面三千三百米，為菲島火山中

之最高者，北方之 Caniguiñ 島，以一八一七年大

爆裂著名。

西里伯島 本島北部多活火山，由 Sanger 羣

島入民那哈沙半島，有多數活火山高峙，其中有

Kalpat (二〇一米八) Soputan (一八三米)

及其他無數火山，溫泉亦多。 Pangaya 半島亦

有一二火山分布，南方有萬代甯附近之萬代甯

火山，(一名 Lapnobatang 火山) 高三千七十

五米，為西里伯最高之峯，今已不噴火矣。

摩鹿哥羣島之 Gilolo 島，有全島火山之概，以北部之 Gaman Kora 火山（一六七三米）最著。南方之西蘭島亦多火山，火山脈延長至東南羣島，作一弓形。

巽達火山帶 自大小巽達羣島達其東方之西南羣島 (South West Is.) 之火山脈之總稱也。

蘇門答臘島 島之主山脈，上有火山脈多條，有火山六十六座，其數雖不如爪哇之多，高度則遠過之，即馬來羣島中之他島，亦無及之者。

蘇門答臘之火山帶，起自本島西北端之 Wai 島，與其西方之 Prass 島（有蘇門答臘燈台之稱）兩火山島入本島，而為 Selawa Janten 山高一七二六米，山島秀絕，荷人稱曰黃金山 (Good Mt.)，非徒然也。附近有多數低火山崛起，

以界亞齊高原 (Achinese Plateau) 其主脈東南走，畫於金剛角 (Diamond Point) 其間秀峯有

Samalanga 火山屹立。主火山帶沿印度洋經

Abong abong 山 (三〇〇〇米) Luseh 山 (三

七〇〇米) 淡水湖 (Toba Lake) Passman 山，

(三〇〇〇米) Singalang 山 (二八九〇米)

Merapi 山 (二八九一米) Korinty 山 (或 Kor-

inohi 三六〇〇米) Dempo (三一一七〇米) 達

近於島東南角之 Kaisel 峯 (二二六二米)

淡水湖周圍繞以一千米內外之多數火山，

在 Toba 及 Taio 兩高原所屬，并行山脈之間，面積

達一千三百方料，湖中 Samosir 半島，向西方突入

湖中，有多數之火山崛起，就中以 Dolok Siman-

adum 為最著，一八八一年噴火，與此湖西岸之

Busuk Bukit 火山，至今尙噴火云。



Toba 高原東南之 Balesan 高原，有多數之火  
 山崛起，山容秀麗之 Malintang 及 Pasaman (三  
 〇〇〇米) 兩火山屹立其間。Pasaman 火山，屹  
 立於赤道之北，八料，殆居全島之中央，有火口丘，  
 歐人有 Mount Ophir 之稱，為養病之勝地，其最  
 西端之火山，已破裂失其原形，然火口半部，今猶  
 有 Manjuru 湖，(一稱 Danan or Sea) 水温甚高，  
 附近有 阿里喀泉 湧出，湖底噴出毒氣，其甚者，湖  
 中之魚族皆斃。其南方 Singalang 火山之東，有  
Merapi 火山屹立，一呼 Moro Api (Desiroying  
Fire) 為本島活火山中之最長壽者，今尚為活  
 動之中心，有火山口三個。

Korinty 火山在 Danan 之南方，為一孤峯以  
Indrapura 或 City of Judra 聞於世，今猶繼續  
 噴火，土人信為神聖之永住地。Denpo 火山以活

動猛烈著名，近處之沙哇火山，其火山口至山尙  
 無何等變動，與日本九州阿蘇火山外輪火口相  
 同，其火山丘高二百五十米名美拉比山，頂內有  
 圓火口，以二十米之障壁圍繞之，火口底之噴火  
 未曾或停，中湛一小湖，然本火山活動之時，湖水  
 悉奔騰，轟轟如雷霆，閃火煥發，熱湯水烟以十五  
 分至二十分之週期，噴至高百米上下，蓋一種間  
 歇泉之現象也。

Krakatau 火山，係介於蘇門答臘島與爪哇  
 島間之火山島，為巽達火山帶與由東北向走西  
 南之另一火山帶交叉之地，蓋蘇門答臘最東南  
 部之 Raja Basa 火山，似與巽達火山帶相交叉，  
 連絡東北向西南而來之火山，遠與南方一千料  
 之吉甯島相呼應也。本島一八八三年五月二十  
 爆大北發，北部地盤破壞，失其三分之一，海底深

度陡增，馬來羣島之大部份，爲其震動，隔數百料之巴達維亞，亦受其大害。全世界空氣爲之混濁，蓋世界稀有之現象也。

爪哇島之火山，火山之多，冠於他處，其數達百數十座，火山沿山脈之方向東西相連，北部山脈自 Krahatau 島承其山勢，僅有崛起東方之 Karang 火山（一七七八米）及附近之諸火山，及遠在東方三寶壟東北之 Murio（或 Muryo）火山（一五九五米）而已，其山勢與馬都拉以東之列島相連。

南部山脈，有重重相連之火山帶，無數火山屹立，宛若全島爲皆火山之勢，其噴火猛烈者，亦復不少。著名之火山，自西舉之，以巴達維亞南之 Salak 火山（二二二三米）首屈一指，其東方有 Gede（或 Srant）火山，其主峯達二九六二米，

有完全保持原狀之火山口，與其爲隣者，有 Mt. Jala Wangi（二二〇二米）西爪哇之最高峯，其東方有火山，以 Malabar（或 Rosa）火山（二三四二米）爲主，其中有 Wajang 火山（一一八〇米）復有大爆裂孔，水氣之噴出，以二三分鐘一週，蓋間歇泉也。其東方有 Papandayan（或 Forge）（二六〇〇米）Guntur（或 Thunder）Golungung（或 Cymbal）及其他火山聚集而成之火山彙，Golungung 以噴火之烈著名。

地峽部井里汶灣之南有 Gunong Tjerimai（或 Chiremai）火山（三〇七七米）屹立，近井里汶港，故又有井里汶火山之名，有深邃之火山口，燕類棲息其中者甚多，而此地峽實受本火口之爆發影響，始得如今日之廣袤。其東南之 Samarat 山，米高度達三四二六，至火口高內七百六十米。

之處，猶被森林，然噴火甚盛，其噴烟冲天，高達雲際，而西向，故可覘信風之方向，頗稱便焉。其東方有 Sindoro (二二一五〇米) Sumbing (二二二二六

其近處，以噴火之盛烈著名，Kawi 火山屬於次火山彙，前者由最高點 Pulak (六二米) 噴烟甚盛，後者以遺患劇烈著名。

米) 兩火山，及 Dieng 火山，Sindoro 火山，山容秀麗，Sumbing 之山容則不及之，然占爪哇之中央，相隣之 Tidal 火山，高不過五百米，而土人尊信之，以為地球天然之鐵釘。

以上諸山之西方，有 Arjuno (二二二二九米) Tengger (二二七二〇米) Semeru (二二六七六米) Lemongan 及 Argopura (二二〇九〇米) 之火山，Tengger 火山，山頂週圍二十四軒之外輪，為爪哇島之冠。Semeru 為爪哇最高之火山，一八八五年活動，噴流一萬立方英尺之溶岩。東有 Hera 火山彙，其有名 Raung 火山 (二二二二二米) 者，臨

Merbabu (二二二一六米) Merapi (二二八七五米) Ungaran (二二〇六米) 諸火山，屹立三寶壠之東南，成一火山彙，主峯 Merapi 從未休止，噴烟籍信風西吹而去。

峇厘海峽峻峯蠱天。

Lawu 火山，在 Merapi 之東方，有圓頂丘三座，為土人所崇拜不已者，東方有 Willis 火山，(二二五六米) Willis 火山之北，有 Pandan 火山，

莫能想像者，亦有遺於歷史上之恐怖，姑舉一二以證之。

屹立平原之上，Koluf 火山 (一七四〇米) 亦在

Papandayan 火山，以活動劇烈著名，其火山

口已破壞不完，各處有爆烈口，有含礮氣之池沼，有泥火山，有噴氣孔，或噴出泥末，或噴出氣體，或熱湯迸發，轟轟若雷霆，流而成川，據土人言，一七七二年之爆烈，山下四十餘村落，四千餘土人，皆歸烏有云。

Golungung 火山，山容不美，一八八二年爆發二次，鳴聲震全島，噴出熔岩灰砂玄武岩塊，飛至十料之遠，火泥流沒山脚，村落田園森林，無不成為焦土，大地震隨之而起，山頂完全破壞，十八料之半徑以內，不留一生物，虎，豹，犀，鹿，等野獸，不必論矣，及人類之屍體，亦皆由丹基河流入海洋云。

Golungung 附近，有Pajaganan (或Slangh-tar) 平原，即所謂地獄谷者也，不但有野貓，栗鼠，蟲類，鳥類，等死屍之遺留，虎，犀，等巨獸之死屍，亦

有存在，蓋觸煤氣死也。

Diang 火山附近一帶，多小火山，形成波狀高原，名曰Diang高原，土地豐沃，為爪哇最高之村落所在地，係烟草之著名產地，又各火口流為熔岩，湛為熱湖，硫氣孔，熱泉，水蒸氣孔，各處有之，極其壯偉，其一部分有名Pakaruman (或Upas) 之地，為兩河間之隔落地，曰死谷 (Valley of Death) 有一煤氣孔，生物悉窒死焉。

Merapi 火山，位於島東之部，為爪哇第一之大外輪壁，活動恆猛烈，山頂噴出水蒸氣灰砂等，作柱狀奔騰，白晝無光，入夜則赫然火光，煇壓四隣，壯觀無比。本火山其高本與南方之Semeru

火山相伯，今則上部外輪壁既坍成圓形之大火口，底為平原，平原上有五百米之中央火口丘，屹立，形若日本富士火，山頂有火口，火口原高出

海面一九七〇米，有沙漠 (Dasar or Desert) 之稱，晴天塵芥浮動，一旦降雨，固結如板，與日本大島三原山之火口原相似，本火口內有火口丘三個，一既爆裂，一曰 Bromo，噴烟不已，時或爆發，該火口內亦時常泄水，時常充滿流熔體。Bromo 者爲 Brahma (婆羅門) 之轉訛，古代爪哇人信仰印度教爲庇護，在此山側，乃信此山爲婆羅門神 (Devo-Bromo or God-Brahma) 所居，而禮拜之焉。又附近之 Semeru 火山之名，本係 Indian Meru 之訛，爲印度人及西藏人，假其所託所拜之極樂淨土天上各山之名。

Arpopura 火山一八四四年以前，與附近諸火山，爲森林所被，故無人知之，同年始發見，頂有荒廢之大自然在，天王 (Siva) 殿堂寺院，及其他無數建築物，蓋 Argoluna 爪哇古語山城 (Mount-

ain City) 之意，火山活動，市爲之毀，曆五百星霜，以至今日云。

峇厘島 全島爲火山岩所成，西北有 Kendyeny，東北有 Batur，峇厘皆屬火山，就中峇厘火山，高二千二百米。又其西南之 Raun 火山亦高三千三百餘米，其他火山甚多，爲 Tjen 候集合火山而形成一高原。

龍目島 同屬一火山帶，火山亦甚多，就中 Binjani 火山，高三千八百米，稱馬來羣島中最高之火山峯。

自小選達列島，經西南羣島，達東南羣島，有火山帶相連，西南羣島之 Water 島有 Api 火山，者馬來語火之意也。

#### 四 平原

馬來羣島除婆羅洲外，其餘各島，大都火山

峻峯，各處噴起，平原絕少。婆羅洲南部，西南部，東  
河流灌注，以占碑河 (Tambli R.) 最著。

南部，皆有平原，各巨川貫注之。蘇門答臘島主山  
湖沼 呂宋島有內湖，(Bay L.) 蘇門答臘

脈，編於印度印方面，故北方斜山面，隨山軸自東  
島有淡水湖 (Tobo L.) 西里伯島有 Toyochi

至西，平原相屬，諸河貫流之東部之巴莽旁平原，  
湖，皆不甚鉅，無足述者。

最有名，然南面則絕無平原，至於爪哇島南北兩  
第四 氣候

山脈間，有狹長之爪哇平原，自東而西。蘇門答臘，  
溫度 全土位於熱帶，氣溫甚高，寒暑之差極

爪哇兩島火山地方，均有小高原。  
少，夏季平均等溫線，在二十五度以上，冬季等溫

### 第三 水系

河川 婆羅洲以 Porito, Capuas, Rutei (Ma-  
則在二十五度以上，今舉馬尼刺及巴達維亞兩

Kalkan) 等川為主，蘇門答臘島之巴莽旁平原，多  
地平均溫度如左：

地名 月三 月五 月七 月九 月十一 月年 平均

馬尼刺 二四·五度 二六·三二八·四二七·五二七·〇二六·二二六·八

巴達維亞 二五·一五 二五·九二六·五二五·九二六·四二六·三二六·一

即溫度最低為一月，最高七月八月，或為五  
月與五月同為最熱達二十六度五，蓋此地在南

月，南部巴達維亞，在六七月低降，九月再上昇，十  
緯六度十一分，表示其赤道附近氣溫之特色，夏

至冬至兩度，受高熱之影響，遂呈如此現象，其他地不受海風影響，氣候不克調和，故炎熱難堪。亦同一緯度地方皆如此也。馬尼刺雖近赤道，然較之巴達維亞近於溫帶，故無此現象焉。莫如之何者也。

氣溫雖高，然貿易風頻發，生活并不覺太苦，且位於赤道附近，適當雨帶，殆每日降雨，茲舉上西里伯及其他小島皆然，惟婆羅洲龐然大島，內述兩地之雨量如次。

地名	春	夏	秋	冬	合部
馬尼刺	一八〇	一〇二五	五四四	一〇四	一九六一
巴達維亞	四一六	一九四	三一八	八五一	一七七九

馬尼刺地在北緯，巴達維亞地在南緯，夏冬之關係全然反對，降雨量亦明示如此，即馬尼刺夏季降雨最多，而巴達維亞適當冬季，氣候比較稍低，降雨量最少，僅一百九十四，等於馬尼刺百分之十八而已，然冬季馬尼刺僅一百四，巴達維亞反達八百五十一倍，得馬尼刺之八倍。即常雨帶以南，自四月至十一月為乾季，十一月至翌年四月為雨季，其北則全然相反，故呈此現象。

風 屬信風帶，故北緯多東北風，南緯多東南風，然夏冬太陽之位置變化，故北半球之夏季，南緯信風盛發，冬季北緯信風盛發，而險峻之地方，其東斜面受信風之影響，氣候特別溫和，雨量特多，蓋信風頻發之地，不論洋之東西，皆同一轍也。

菲律賓之附近，為擾中國、日本之颶風發源

地，時遭大害，以陰歷二月十日前後為甚，風力較中國日本猛烈。

第五 生物

植物 馬來羣島之植物，與亞細亞大陸熱帶地方植物之種類，無大差異，而氣候之炎熱，降雨量之豐富，促成植物之生長甚速。植物之種類，有檳榔子，西穀，羊齒類，柚木，杪欏，橡皮，肉桂，等，其繁茂不待言，此外有紫檀，黑檀，等，木質之堅緻者不少，其他種類繁雜，有投水而不浮，加斧而不入者，而美雅可供彫刻或製造家具者亦多。籐類之

發育甚佳，籐莖延蔓甚遠，難覓其根。其屬於栽培植物者，另詳產業之部。

動物 與亞細亞大陸無大異，獸類有象，虎，豹，犀，猩猩，豬，猿類，鹿，等，野豬常為椰子嫩芽之害，為農業開墾上之害獸。又河邊鱷魚，棲息甚多，巨蛇各處徘徊，與鱷魚同為人畜之害。鳥類鳴聲雖不佳，而羽毛之優美者甚多，如鶯鳥，孔雀，鸚鵡，鸚哥，白鸚，等，皆極艷麗可愛，又海燕之燕窩，皆銷售我國，海洋有玳瑁，介類，海參，及其他魚類棲息。

(未完)

男女殺鷄不同味

劍

華哇姑某，余知其素負勇敢氣也。然彼每殺鷄必請余代操刀，他華哇婦女輩亦未嘗親操殺鷄事者，究其故，則曰：男女殺鷄不同味也。同一鷄耳，男子殺之，則肉味甜而濃，女子殺鷄，則鷄肉味淡甚。此奇道理！不知究從何處來？



# 地 理 雜 誌

二 卷 二 期

地 理 教 育 專 號

定 價

每 期 一 角 二 分  
半 年 三 期 三 角  
全 年 六 期 五 角

郵 費 外 加 每 期 一 分

地 理 教 學 法

竺 可 楨

初 級 中 學 地 理 科 課 程 標 準 草 案

張 其 昉

中 學 地 理 教 學 法 之 商 榷

張 其 昉

地 理 教 室 之 設 備

胡 煥 庸

中 等 學 校 之 氣 象 儀 器 設 備

沈 思 璵

地 圖 之 研 究

黃 國 璋

中 學 地 理 科 掛 圖 第 一 輯 說 明 書

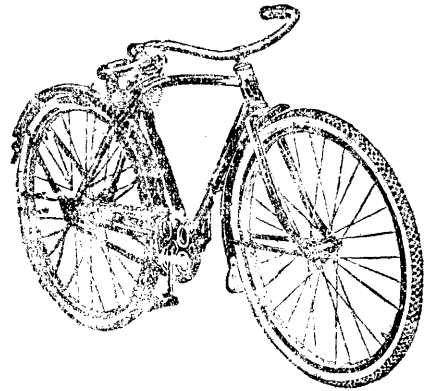
張 其 昉

大 學 區 與 省 區

胡 煥 庸

發 行 者 南 京 中 央 大 學 地 學 系 地 理 雜 誌 社

國 立 中 央 大 學 地 理 系



## 魏覺鐘周遊南天記

健中

### 開一個突破遊歷家的新紀錄

我和覺鐘做朋友，已經有四年多的歷史了，我對於覺鐘君底思想，見識，性格，品行，確是非常明了，所以我略把他的生平，在這裏介紹一下。

君生於廣東五華縣之橫坡鄉，字子卿，祖父皆業農，家世清貧。父煥南，為一謹愿之長者。母賢，以君資質聰穎而嗜學，將節衣縮食及十指辛勤所得，供其求學之費。君在校，成績冠儕輩，師友多敬愛之。年念歲，畢業於五華中學。畢業後，繼續在其鄰村任小學教員三四年，成績頗著。然君志大心雄，初非欲以此自了者。嘗曰：人生不能成大學者，利濟當世，何如高飛遠走，

遍遊異地！民國十二年，其母病歿，君傷痛之餘，更不欲鬱鬱居鄉。翌年，其族人某，招君至荷屬之蘇門答臘，君欣然從之。君初次到蘇島東海岸時，以挾書故，為荷官所拒，乃折返星洲，喬裝為苦力工人，潛入荷屬之萬里洞，輾轉至邦加巴達維亞……諸埠。然君孤高自鳴，不願以卑屈之手段，獵取地位，落落寡合，懷才不遇。於是更由巴城轉至棉蘭，作寓公於其鄉人家。適是時，予亦賦閑棉埠，落魄天涯，於無聊之際，常作詩登諸報端。君讀詩，大為感動，因輾轉探得予之住址，與予訂交，彼此相見恨晚，傾談盡日，是時，予以囊橐蕭蕭故，常苦飢，顧素性兀傲，強忍

之而不願爲他人道，日漸羸弱，君察知，淒然淚下，因輾轉向其親友貸得若干錢，頻頻接濟。

是年秋，棉領事張公善薦君至甲文雅海 Kabondjaho

中華學校任教，旋余亦就民報社內記者及校閱之職。君至校，卽極力整頓，校中氣象，爲之煥然一新。甲埠爲蘇島一高原，風土宜人，氣候終年如春秋佳日，且產佳菊。君於課餘之暇，輒荷鋤藝菊於籬下，其餘如玫瑰，芍藥，茉莉，繡毬……等花，莫不廣爲搜羅。晨昏澆灌，從無間斷，不三月，校園中羣花遍放，燦爛如堆錦，君之愛美，有如此者。其初，校中學生頗兇頑，常發生互毆互詈等事，君蒞校數月，以德性陶融之，以人格感化之，而向爲兇頑者，皆貼焉就範，循循有禮。自是，甲埠華僑，愈益愛戴君。

十四年夏間，予以過勞故，患肺病，君聞而憂之，僉謂棉埠太熱，能促進病勢，因徵得該校董事之同意，調予至甲埠校中代任教務，而君則至民報代予職，蓋君意以爲暑假期已近，可利用此機會使予在甲埠休養病體也，其厚於待友，而不辭勞苦，不貪安樂也，有如此者。

「五三」「六念三」慘案，相繼而起，君悲憤異常，屢作文斥帝國主義者之野蠻，並勸僑胞以最激昂，最慷慨之言，事爲荷官所悉，數傳君審問，以未得上峯命令，未敢擅處。同年七月下旬，同人探得巴督下密令逮君，因勸君暫避，君慨然曰：吾爲國事而罹災，心之所安也，避何爲？同人力勸其勿作此種無價值之犧牲，當留好身手爲國家社會作有益事。於是予更伴之至檳榔嶼，當君離甲埠時，諸生皆痛哭失聲，戀戀不捨，如稚子之於慈母然！

君鬱鬱居檳島，閱三四月，除每日代友人授課二三小時而外，卽流覽羣書，兼研名學。一日，閱報，見有殘廢法人遊歷世界新聞一段，心碎焉動，自是以後，君乃立志作步行世界之壯遊，爲文登諸光華報，徵求同志閱數月，迄無應者。君以未得同志故，遂於十五年春暫就吉隆坡大同學校校長職。

十五年下半年，君招余至吉隆同事，彼此朝暮聚首，余因此得以愈諗君之性情：君平居無疾言，無厲色，對同事，對學生，俱霽如春風，見人有困難，輒盡力援助，以是故，遠近聞名者，咸來就君，而君亦來者不拒，竭誠招待。故每月薪水所入，幾不足以

應付生活焉。然君泰然處之，未嘗介介於懷也。

是年十月，大同女生念餘，有半數因君之勸導而剪髮者，會其時，埠中某私塾館之冬烘先生，怨學校礙其營業，因乘機播弄是非，煽惑一般愚頑之徒，恣意詆毀，並聲言以武力對待諸生，聞而大憤，哭訴於君，曰：「彼等欺侮先生至此，生等心實不甘，生等誓將一腔熱血，將護先生！」君怡然曰：「吾生平惟懼公理耳，吾不懼刀鋸鼎鑊，亦不懼炸彈手鎗也；何況彼狐鼠之輩，必不敢無禮乎！願諸君毋徒忿也！」君自受此刺激以後，飄流之志益堅，時以將往各處旅行之事告余，要余同行，余亦以與君志同道合，而又欲僥倖飄至歐洲，研求科學，欣然從之。當余等決定旅行計劃時，君尚未請乘自由車，乃於三星期之課餘時間習之。

民國十六年元月，君偕予從大同學校出發，以君之車枝未甚熟，又加車上數十斤行李，故起程時，曾傾跌數次，然君屢蹶屢起，毫不沮喪，數日後，即行無所事。於此，足見其勇毅不撓之個性也。吾等從吉隆坡向南行，沿途所經各埠，俱有華僑學校，割體熱誠招待，而自動予以經濟上之援助者，亦不乏人，尤

可記者，則有峇都巴轄之嚴錦英女士，（愛羣女學校校長）竟設席盛宴予等，並要求予等允伊加入旅行隊伍，予等聆此女僕之侃侃陳辭，既佩其勇，又感其誠，遂慨然應諾。雖其後女士未果實行，然其志則殊為難得也。

余等以三月時光環遊馬來半島各邦及暹羅南部，復渡蘇門答臘東岸。至勿老灣（Banan）時，荷官以君狀貌為疑，拘君囚一日夜，始放回馬來半島。予獨行踽踽於蘇島北部之荒野中，歷一月，甚無聊，乃苦心思索，使君從其他小海港潛入。余等既復會，更由日里州南下，至蘇島中部之打班奴里（Tapanuli）其間人烟稀少，華人尤不多見，吾等於途中，飢渴時，往往無所覓飲食，偶值山溪，即捧水狂飲，見路旁土人家有嫩椰子熟香蕉，即喜若貧漢得金，停車大嚼。亦常借土人舍中之一角，寤息倦憊。至更南之巴東時，君忽大病，及病勢稍愈，骨瘦如柴，步履維艱。非休養三四星期，不能再任跋涉山川之艱辛，於是居留於「花的國」，休養病軀。予則與君約，予先從巴東至蘇島南部旅行，待將到巴達維亞時，即去函促君再會。詎知予至蘇南之巴木那寺，竟為荷官所繫，繫責之餘，即習會而度：

：嗚呼此豈蒼蒼者之故厄吾等耶

君自失旅伴後，復作廣告登巴城各報端，欲再覓一同志，然旅行苦事也，卒無響應者。君乃偕孤影，推雙輪，歷險茹苦，前進不已。居然以數月光陰，遍遊爪哇峇里，龍目，松峇哇，虎羅烈，士帝汶，荷屬，古邦，葡屬，力利，雙哇，西里伯，巴布亞，諸大島，并於

沿途調查華僑狀況，鼓吹教育蠻人風俗，政教歷史以及物產等等；靡不搜羅周至，筆之於日記簿中。其一往無前之氣概，固足立懦夫而振民族之朝氣，而他日成就之偉大，亦吾人意料中事也。

十七年十月念七日

### 懶漢之道理

劍

古書曰：沃地之民多懶，熱帶之植物生長甚易，而土質肥沃，復因氣候炎熱，以故土人多懶，每行熱帶國中，即植見一種土人而目汚垢披一極不潔之「沙郎」，日則徘徊街邊，午睡於靜地，多宿人之門外，其舉動令人一見即知為著名之懶漢，友嘗詢其何為不覓職業，至衣食不完如此，彼則答云：受僱於人動受斥責，耕田墾荒為事更苦，鋤土插秧收穗舂米，吾何堪此况野山多蕉，可以採食，深林之果，亦能果腹，一舉手動足即能得止腹餓，以其辛苦而溫飽，無寧忍飢而安逸云。言語遲滯其懶惰如此，其主張如此。

俠劍曰：能作工而不作工者，不應食物宜也，何彼懶漢竟竊天地之食物。



## 中爪哇的婚俗

王且華

Clode Cook-Wheatley 原著

我們時常聽到「佳偶自天成」一句陳腐的老語；但在中爪哇地方，男婚女嫁，不但用媒妁之言，父母之命，有時還要驚動到諸姑伯叔，男女親戚，同來替他們籌商百年好合之大計；而他們最爲著眼的一點，還是對方物質的厚薄多寡。講到婚姻，原是一家業的基礎，人人所應有，而亦人人所渴望的一件大事，而且對於個人事業和幸福前途，更是絕對不可少的。倘若新郎新婦，都屬帝王貴胄，或出自貴族名門，則所重者無非繁文縟節，男女情愛如何，在所不顧。這是王族聯姻的通例，千篇一律，舉世皆然。新德拉 Cinderella 弱女子之與天仙成眷屬，高斐奇 Cophtus 王之迎丐女入王宮，舉世傳爲佳話，而權貴之門，向未之見，可憐王室中之癡男怨女，受禮俗之束縛，

畢生大爭，一任使臣越俎代謀於壇坫之上，於此舊大陸之東方各邦爲然，於重洋間阻而位於西半球之諸國，亦未嘗不知是也。

幸而爪哇中等階級之人士，擇配較爲自由，對於婚姻問題的見解，亦較爲適當而少束縛。男女兩方的意見，較百年前，尤爲重視。設有少年一人，鍾情於某女士，可即託女友前往探聽，有無希望。若不見棄於女士，乃白其意見於父母，聽其進行一切。於是先之以偵查女士家世如何，家况何若，結爲姻好，結果能否滿意。繼之以父子偕訪女士家庭，至則由女之父母及親族輩迎入，而女則於其父喚召時，出以檳榔子敬客，既一現其色相，遂赧然入室，不復出。此探視行爲，名曰 Non-onni，爲

梭維 *Soerakarta* 與日惹 *Djakarta* 兩保護地內特殊的風俗，若在爪哇他處，則未之前聞。一見之後，少年如引爲當意（女士之意見，無足重輕），其父乃遣人往詢女父，何日可以行聘，聘禮名曰 *Purimas*，大抵爲金戒一隻，絲綢若干及各種精品數事。萬一婚約破裂，聘禮如數璧還。結婚以前數日，或即在結婚之日，復饋贈 *Toembassan* 及 *Serahan* 於女家，前者爲代新娘酬贈乃翁之禮金，於訂婚之日，已先議定其數；後者爲新郎致贈於其岳父母之禮物。此禮物在小康之家，常爲水牛一雙，禽鳥若干頭，米，果品及烹調器具等，而在貧苦階級，則惟二三花果珍品而已。新娘若爲長女或幼女，*Serahan* 尤須特別注意，牛角往往飾以金銀貴品，牛頸披掛彩色絲巾，並以藥草一包，白布一方，贈新娘之女僕，蓋報其侍奉愛護之勞也。凡此禮物，由男女僕各一送往坤宅，常有藥班隨往。

*Sustalan* 贈送之日，復以糖果分送近戚，並邀赴合香宴。宴於大喜日之前數日即行開始，而遲遲始罷，所費殊鉅。男女兩宅，賓客盈門，相見道賀，都含喜氣。兩宅各有新裝 *Pa Janggan* 一隻，鋪設整潔，徒充飾品，非爲實用，掛有金質

綉品及絲綢帳幔，光華綺麗，鮮有其匹。結婚之前一日，新郎新娘，皆不得睡，若合目入睡，大禍勢必降臨；爲欲避免此禍，兩人各有健談之婦女繞其身旁，喋喋終夜，謂足使惡魔聞聲引避。合香之日，新娘過形強壯，亦視爲不宜，故事前必先節食二星期，以求得弱不勝衣之美態。顧爪哇婚禮繁冗，主客莫不困憊，新娘復枵腹周旋，其情狀實足令人怖懼也。

清晨五時，新郎新娘已各急事妝飾，新郎薙除其眉，而代以鉛墨，務求合乎時式，新娘亦如式修治其額，復從而增繪以稜螺之形，欲其巧妙得體，頗不易措手，雖姿容艷絕者亦深感其難。兩新人各以黃色膏汁塗身，新娘則又以茉莉花繩爲頭飾，任此妝扮之役者常爲婦女，可得香糖，喜果及器具銀錢各若干，以酬侍奉之勞。

新郎結婚禮服，絕類梭維 *Soerohonnan* 之朝服，計有絲綢長掛一，短掛一，透明白色便帽一及結婚用之茉莉花繩一，自腰間懸垂而下。此項服裝，價值千盾，甚或過之，惟王侯貴族，始克御此華服。

新娘禮服，亦媲美王侯，價值豪貴。艷服之不足，復飾以珠

玉珍寶，自頭頸以迄腕臂手指，無不晶瑩炫耀。即此珠寶一項，已足當中人之產而有餘。

新郎或徒步，或騎馬，或乘坐花車而至禮堂，先去其短掛，而後入見高僧，自腰以上赤裸。戚友皆隨往，手執鍍金紙織，或蓋其首，或蔽其前。新娘例不參與正式婚禮，往往由戚族男子一人代之。新郎若係貴族，則婚禮舉行於其私寓。王子結婚，由土王陛下親臨舉行之於王宮 *Keraton*。至於中下階級人民之婚禮，則大抵舉行於回教寺中。行禮時，高僧東向而坐，新郎及新娘之代表在其前，家族及戚友則圍坐於三人之旁，作半圓形。宣誓一遵回教法律。

當衆人默坐之際，高僧命新娘代表默頌禱文 *Bakut* 新郎及觀禮者皆高聲和之。

於是高僧問新郎，願否以新娘爲其合法之妻室，愛之助之，並爲其忠實之丈夫。新郎唯唯稱是，乃在觀衆之前，說明已否致送聘金於新娘之父。既畢，高僧復問新娘代表，願否以新郎爲其合法之夫君，願之從之，而爲賢內助，及代表亦既答稱願意，並承認已收到聘金，新郎與新娘遂宣布成爲夫婦，繼乃

禱告，請求上帝賜福於新夫婦及其將來之子孫，而婚禮遂成。於是以金若干酬謝高僧，高僧以之救貧濟困，且必有清賬報告。酬金之外，尚有餅干及其他食品，又有發芽之椰子四枚，必須立即種植。

新郎乃謁見岳父及己父，以及其他兩族尊長，屈身下跪，低首及膝，然後起行，賓客各進茶點，旋即散去，以待晚間典禮之舉行。

婦女雖不得參與晨間婚禮，新娘躬自接待女賓於其宅，禮物紛來，賀聲頻作。新娘足跡不得及於新郎居宅境界，否則必以違犯爪哇婚禮論矣。

約在午後四時，新郎復爲女傭所困，聽其代爲妝飾，因晚間重要宴會，新郎必須出席酬應，而其會見新夫人，亦始於此時也。戚友成羣，共往新娘宅中，軍樂導引於前，絲竹追隨於後，新郎則高坐馬上，徐行其中，名曰 *Aris*，蓋勝會之意也。緩緩前進，觀者紛集，瞻望咨嗟，加以童稚歡呼，益壯聲勢。既抵新娘宅，有家族二人，出而迎入，時則光華燦爛之露天大客廳中，已賓客滿座，守待新郎之至。新郎若係貴冑，則當地駐劄官暨其



他官員以及男女兩方歐邦友人，咸來參與婚禮。

新娘由姑母兩人或其他女戚扶出，與新郎相見，及相距咫尺，各以煙草檳榔包 *Saras* 互相投擲。此爲回教時代以來之禮俗，由新郎新婦投擲技術之優劣，而預測將來家政權之誰屬。新郎復以卵一枚置於足下而散之，以示婚約之不固，遇死亡或丈夫放棄責任時，婚約遂解。次由新娘爲新郎洗足，表示順從之意。既畢，新郎乃引導新娘至新牀，牀設高臺上，由新娘使女沿途散布紅米及銅幣。此爲希望新夫婦永享吉昌之表示。既至新牀，新娘坐氈毯上，新郎則坐牀沿，以米、貨幣及豆傾倒於其新夫人之衣裾上，以示願以日用美品供給之焉。當此之時，新娘之父已坐於近旁，遂將兩人分置於其兩膝，呼曰：「重量相等」意即其快婿可獲其闔家大小之鍾愛也。

一切俗禮既畢，新夫婦乃出受賓客賀，於是衆客各各進觴，酒率爲香檳。既而歐人賀客俱各告別。新夫婦旋亦卸除華服，易以便裝，而首飾仍留不去，家族及至戚各進豐盛之茶點。新郎與新娘並坐氈毯上，食以其所自搓成之飯團三枚，衆客皆以新夫婦爲其取樂之中心，加以管絃嘔啞，妙女歌舞，益增

娛樂，至午夜始息。

夜既半，新夫婦導至新牀，既各就臥，有老嫗數輩，手持火把，以資守夜，並不時灑水於新夫婦身上，謂如此足以免兩人之變爲毒蛇，而新娘亦不至爲惡魔所掠奪。新郎且嚴戒不許闖目。

在王族婚禮中老嫗守夜，常自八日至十四日之多，爲婚禮中最困苦之一節。新婦夫婦在此時期中，從未與頃刻與外人隔絕，一盡閨房之樂者。幸下級人民不受此種磨難，在合禱之日，新郎對於新娘，即可如意指揮。

在女宅之婚禮既畢，新郎乃偕新娘往其父母家中各穿結婚禮服，親朋之興致未闌者相將同往，至則喜宴重開，達於午夜，新郎新婦始可偕入洞房，與外人相隔，而諧魚水之歡，新娘之迎入翁家也，名曰 *Koondoch mantos*，意即「納女」，常大排華宴，並演劇二三晚，於印度爪哇時期之神話中，採選適當之事跡而排演之，以博衆客之娛賞。

及喜宴既罷，新夫婦乃歸已室，顧其酬應之勞，尙不能隨即息止，因在三十五日之間，日必謁見兩方家族，以敦睦計，繼

復拜訪參與婚禮之友人，日無間斷，禮文之繁，一至於斯，所以爪哇新娘，於新家庭開始成立之時，往往心力交疲，形容憔悴。

新娘黑齒之風，近已漸趨淘汰。其在往昔，常以銹鐵浸入椰子水中三星期，水缸封閉不透空氣，於是以石榴樹皮浸漬缸中溶汁而塗之於齒。此種方法，固絕不足以增新娘之美也。

寡婦，鰥夫或雖婚者之舉行再婚，婚禮大為簡樸，訂婚及行聘等手續，可無需父母及戚友之輔助，惟舉行結婚禮時，新娘代表，仍不可少，梭羅及日惹王族往往同時為數兒女舉行婚禮，亦奇俗也。本年（一九二七年）六月二十日，梭羅土王有四女一子舉行婚禮，儀式隆重，實東方繁華之本色，而亦梭羅王室威儀之特徵也。

### 一九二七年棉蘭人口之調查

老雄

據一九二七年棉蘭市政府統計局報告，各民族之僑居本埠人數如下：

歐人	三一二八名
土人	二三九二三名
華人	一五六八一一名
其他東方人	一五 六名
總計	五四二四八名

老雄按據棉蘭市政府其華人之最近口頭報告，華人總數，已達一萬七千五百之數云

# 快活歌演義

## 第一回

上海北四川路。有一位先生。名文守玉。在英租界開皮包店。生意甚好。生了熱病。舊名傷寒症。新醫稱之爲腸窒挾斯。每日用檢溫器量熱。已退到攝氏三十七度三。得常人溫度。因療法並不差誤也。文君有一男兒。未滿歲。雇一乳母。每月工資四元。是日。忽遇鄰居日本人所雇乳母。相與談天。方知日本人所雇中國乳母。每月工資十元。文家乳母。心中思量。東家欺我。遂向文君要求。也要每月十元。若不允許。立即回去。雖小兒餓死。亦不管。文君在牀上大怒。乳母在床前。被文君大鬧一頓。鬧過之後。要想吃粥。忽然攪腸括肚價痛。同仁醫院外國人來看。說腸已穿。血流至腸外。送入醫院。上麻藥。破腹看。果准血流腸外。醫生把破壞之腸割去。而施縫合術。手術之後。文君腹竟不痛。次日。仍虛脫而死。文君生意好。死了豈不可惜。致死原因的確是大怒。因爲腸病初愈。腸不堅牢。受了大刺激。遂致腸穿出血。不可救藥。發怒令人死。沒藥醫。反轉來想。快活。豈不妙哉。平常人發怒。暗中損失亦不少。今先把第一老大證據。說出來。就正於識者。



## 南洋民間故事的片斷

沈美鎮

民間故事在文學上的位置和價值，學者早有定評，無待我再來贅述。我們看，近年來從事於採集我國民間流行的歌謠，故事的大不乏其人。說到成績方面，亦有相當的收穫，這點實可慶慰的。不過，我們若從另一方面來看，也不無有缺憾的地方，就是不會有絲毫注意到和我國相隔咫尺的南洋羣島上去，以致荒棄了許多寶貴的民間故事，這又不禁叫我感到十二分的抱恨了。說到這裏，我又要換過口腔來問一問南洋民間故事的價值在那裏？值得我們去搜集嗎？這些問題便是引我做這篇文字的動機，以下所說的話便是關於這些問題的敘述了。

我們曉得在南洋羣島中有無數的野蠻民族散居着，如

錫蘭島上的吠達人 (Vedans)、菲律賓的安達曼人 (Andamans) 和婆羅洲的嚙仔人 這都是彰明較著的。說到這些民族，簡直是荒古時代的化石。直到今天，大部分仍蟄居山中，和深山野獸爲伍，他與現世相隔絕，所以他們還能維持他們固有的信仰，崇拜自然界，相信風雨雷霆是有神鬼司掌的；因爲有這偏見牽住着他們的心靈，叫他們凡是遇着能夠觸動起他這種崇拜心的，他們必定以可怕可異的心理置之。更可異者，聽說在婆羅洲西部卡浦亞斯河 (Ka Poas) 上游和梅拉威支流的深山裏，還有比較不開化的嚙仔人，未曾脫却穴居野處，和茹毛飲血的習氣。他們每日在荒野裏奔逐，過獵狗的生活，別無所事。武器不用鎗，也不用獵狗，只靠長約一

丈大如公趾的吹筒，一首裝有七首，敵走近身時可作檣標用。吹筒係木製的，外表的一部分雕有簡單的花紋。吹筒的放射物爲毒針，此針係用椰葉的骨幹做的。這種毒針非常利害，好比槍彈一般，能於百步內外傷人，所以猿猴、野豬、鹿這一類動物，如果着了毒針以後，沒有不立刻倒斃的。這種人祇恃天然的產物如禽獸的肉和草木的實之類，以爲常食。性且兇獷異常，動輒演殺人的悲劇。說到其他的民族，情形雖不無有二致，但其單簡野陋的生活是一樣的。惟其背景如此，所以在他們心目中蘊藏着的故事，更覺珍奇可貴，新穎能動人。並且在熱帶地方生活的人，因爲天氣舒適，一天到晚空閒的時候，便羣集在床前或樹下，以說故事爲樂。他們對於說故事已有那樣的熱情，所以故事量數的豐富，我們是可以逆料的，只要我們肯用工夫去搜集，一定能得到極好的成績的。說到這裏，不禁憶起我的童年來了。記得我兒時的時候，我隨着我的祖母住在嶼仔人的村裏，頭尾有三年，每天晚上沒事時，她總是說故事給我聽。啊，我年老的祖母，不是已向人間長辭而去了嗎？我不見她的慈祥的臉孔，足有七個年頭了。去年暑假裏，我會把

從前會蘊藉過在我腦海中的故事，寫出數篇來，現在不妨抄下一篇在這裏以供參考。（此篇既收入余所著的南居印象記，該書將由開明書店出版。）

『從前有在山裏住着的二兄弟，株守家園，天天過着單調的生活。有一天，阿兄因爲要入山打臘，便吩咐他的弟弟守家，並且還說着晚上他就回來的。

他的弟弟在家兀兀不樂，覺得這一天煞是難過，到了黃昏，他的弟弟想到阿兄快要回來了，於是他的臉上就流露出幾分喜悅，隨走到屋前草埔上望了一望，可是望了許多時，終不見阿兄的影子，這時弟弟的心裏便有些着急起來，但想到阿兄平日出門也常常遲歸，今天晚上莫非又遲歸了，因之弟弟的心裏便鎮靜了許多，可是那瞬息一息向深山沉墮的夕陽，這時只剩一綫餘輝了。天際織就了幽黯，樹蔭下躲藏着分外的慘黑，在這種淒清的晚境中，弟弟獨自一人在草埔上徘徊了一晌，覺得胸中有一陣一陣的悲哀襲來，隨後便高聲叫道：

『哥哥呀！此時不歸何爲？』

## 快歸來罷！

弟弟的喊聲震徹了附近的林際，可是除却山谷應聲外，別無所聽見，這時候弟弟全體顫抖着幾乎要哭起來了，禁不住隨口又喊了幾聲，卒之似在很遠很遠的地方有微微的沉重的聲音回答道：『好，我就回來了。』弟弟聽了不禁喜出望外，一溜腳走入屋內。不多時，來人的脚步聲越走越近了，弟弟微笑的趨出門口，在一瞥間他早辨識那個走來的人並不是他的哥哥，却是一個鬼王。弟弟知事不妙，急欲躲避，但已來不及了。他給鬼王用手一推即倒在地下，鬼王從容地用她的利甲把弟弟剝來吃了。

過了幾天，阿兄回到家裏看見門前幾滴乾了的血，早就曉得他的弟弟給鬼王吃了。於是他就悲慟來，所以他說：『誰能夠把我的弟弟起死回生的，即將屋旁放着的一倉穀作酬勞。』那知簷頭的小雀便應聲說道：『我能夠。』阿兄聽了自是高興了不得，便商請小雀把他的弟弟復活。小雀答應了，就忙着用米粉做他的亡弟的渾身，做好了，小雀嘴裏便唸了幾唸，并塗上幾滴血，不久這個粉人便漸漸的

甦醒起來，變成會動會說話的人體了。

弟弟復活後，阿兄便踐約將那一倉穀給小雀了。他們倆兄弟再團聚，便商議如何報仇。計劃決定了，弟弟就同在一个黃昏時分，走出門首重復如前喊了幾聲，不多時鬼王應聲了，弟弟便走入屋內緊閉大門，阿兄就在樓上窗口拿了一枝長槍煙筒殺，鬼王走近門前來了，阿兄用力把槍鏢瞞準拋去，中的了。

他們兩兄弟便把鬼王的肉剝來做醃肉。不上幾天，有七姊妹到來探詢鬼王的行蹤，說是她們的母親失蹤好幾天了，他們兩兄弟瞞了她們說是沒有看見，那時正值日頭落山時分，他們兩兄弟便邀這七姊妹吃晚飯，不消說，醃肉便是今天晚上的佳肴了。席間，那七姊妹最小的一個拿着一塊肉說道：『這塊肉很像我母親的手指。』接着又一個搶着說：『這塊肉很像我母親的腳趾。』最後好在由那七姊妹中最長的出來阻止她們的胡鬧，厲聲說道：『小孩子食趁管食，多說什麼閒話。』阿兄也插嘴說道：『我們的醃肉那真有待像你們底母親的手指腳趾呢？』經過這一番

警告，席間纔靜默下去。

餐畢，七姊妹回去了，他們兩兄弟却非常的心滿意足，以爲仇已報復了。」

上面說的一篇故事，雖不能代表南洋民間故事的全部，但未始不可作我們研究的根據的。由這篇故事，我們約略可以曉得南洋民間故事的內容和風格了。因爲這些故事裏面充滿着神奇的事蹟，反映着野蠻人的境遇和情況，我們如果敘述起來，能使心頭發生美化，沉醉於神鬼的傳說中。說到鬼，據我所曉得的許多故事中，無一不是涉及他的。由此我們又可以曉得鬼是這些故事裏的一個 Character，好比歐洲許

多神話裏的衆神，他給我們的感覺是一樣的。歐洲人崇拜衆神，正如他們迷信一樣，雖說鬼比不上天上的衆神那麼偉大，不值得我們來崇敬，然而在他們的心靈上永遠有他的位置。

依上所言，南洋民間故事已有那麼豐富，那麼柔美，如果搜集起來是不難放出異彩給我們鑑賞的。只可惜很多人忽略了這一點，也許是因爲隔膜所致，尙沒有人做這部有價值的工作。努力民間文學的人們，別要錯過良機，快到南洋去幹這工作，須知這些故事的守護者正等候着人們去大舉發掘和搜集呢。

## 怪樹

劍

余友盧君有椰園于宋古李冷對岸之島間，余嘗遊之。看園者爲一欽州人，嘗於園中指一枯朽之樹基告余曰：此是神樹犯之者死。昔以其有礙園地，出重金，募能斫之者，久無人應。吾自顧杳然一身無所挂慮，潦倒半生，死亦不惜，乃自領賞金揮斧伐之，如此，既斷即患腹腫病，纏綿數四，幾類於死，神靈若是甚可畏也。言時面尤有餘懼。余因該樹已枯久，無從考究，然深山荒林中，怪樹常有，或此樹身懷毒素，其氣味能傷殺人耳。

# 南游拾零

覺中

## 神祕的三色湖

虎羅列士島，恩黎埠東去七十餘公里，有火山名基里母塔 Kiriincotoe，高於海面一千五百呎，山上至今尚有硫烟噴口，最奇者則爲三色的湖水。

上那火山的路，多險隘難行，然可通摩托車，這車路不久，年前荷屬東印度總督，耳聞該火山三色湖奇名，特飭屬趕造那車路，以便坐摩托車上遊那火山，而覽其三色湖，弄得那火山附近土人，疲於奔命，自帶糧食去趕做車路，白做還不算，有時還要被工頭老爺的捱打，所謂勞其民而傷其財，車路果也數月間即被趕造好了，聞那路未經荷總督的大駕通過以前，不准任何人的車輛行走。

外客去遊覽火山三色湖，例須到山半一個查路的工頭家去報知，簽押姓名等在簿上，然後許上云。

山上一望遼闊，有二處下陷爲湖，湖水俱沒出口，水色各呈異彩，最大者爲赭紅色的湖，四週峻峭壁立，自可站人的處所至水面，高度至少總在二十丈以上，湖周不知可若干，因湖的一角不能行人，觀其直徑，約略有六七十丈，任你怎樣大力善擲石子的人，盡力將石子往前拋送，都不能夠自己看見石子落在水裏，足見其湖岸之與湖面之闊了。聞人言那紅湖有氣上沖，不說石子，就是拿鎗去打，彈子亦不能穿過那湖，打槍記者不曾實驗過，不敢遽然相信，惟石子則確親自去拋擲過，固非耳食之言可比。紅湖略似牛肝的色澤，近峯淺水處，色稍



紅嫩，紅湖令望之生畏，舊日虎羅列士的土酋，每捉其所謂罪犯於其中，而活活地淹死之；孕婦因下產致命的，亦投之於是。總之紅湖中實不知投入了多少人去，至近來荷官嚴行取締，此投屍紅湖的怪事始漸絕。與紅湖僅隔一峻削石壁的，為深青色的湖，比紅湖似略小點，但水色獨非常美麗可愛，硫烟噴口，即在青湖離水面不遠去處，噴口數個，發聲俱不很大，然硫烟上升為雲，籠罩湖面，變化萬狀，其佳妙乃令人不可思議，噴口四邊精光璀璨，遠看似為世人所寶愛之黃金，實則為硫磺。據久客該地的僑胞言，紅湖與青湖交界處，十餘年前，石壁甚厚，可以行人，後來石壁日頽壞，及今已薄得上端如刀劍，不能再步履了。將後兩湖分隔的石壁，如盡崩了，不知紅青兩色的湖水混合起來，要改呈為如何的色澤？

青色湖之西邊，有一土墩突起，荷官乃就墩建一紀念碑，碑上鐫荷文以誌其奇績，碑前有石階可站坐，舉頭則紅青二湖俱在望，即土墩再西之白湖亦可見。

白湖色白而帶淡綠也很清妙直徑僅約三四十丈面積比青湖更小得多。略作三角形，一邊尤直如刀削，此白湖與青

湖俱較紅湖為易走下去湖面。

土番對於三色湖，多異常迷信，他們遇有疾苦及災禍，輒上那火山去朝拜湖神，他們又以為紅湖為年老死者死後的鬼魂回歸處，青湖為中年死的鬼魂的回歸處，白湖為小少短命死的鬼魂的回歸處，故老者有病，則到紅湖去祈禱，而中年人則到青湖，少小的則到白湖。

相傳青湖與白湖，其水色會慢慢地互變，數十年前那青湖水色白，而那白湖却是青的，這種神話，土人言之鑿鑿，但殊不易取信。

紅青白三口湖，曾有人用繩子縛竹筒去吸取一些水起來嘗嘗，水味皆不鹹而酸，且俱無色透明，究含些什麼礦物質，殊不易知，惟令人最覺得奇怪的，三口湖水，色味既皆相差不遠，何以在湖中竟會現出三種絕對異樣的色澤來？如你說湖底的石色不同，然湖水絕深，底下的石色何以能透顯出來，如你說是反光作用，然湖峯泥石，似俱沒有多大的異樣，而湖水紅，青，白分作何等鮮明別緻？這真是一個令人難解之大謎！聞荷官嘗將三色湖中的水，各汲取一瓶，寄去歐洲，供一般科學



## 馬來土人的左右手

低能兒

南洋羣島的馬來土人，最早便經印度文化的輸入，後來又受了中國文化的影響，但是，有許多地方，馬來土人還保持著半開化的習俗。

在南洋，當你手遞東西給馬來人的時候，須留心著務須伸你的右手出去，如你用左手時，便是個大大的不敬。

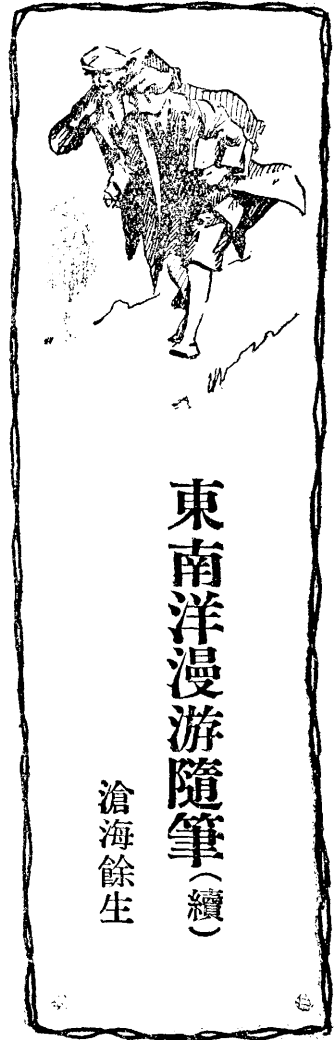
上等社會的馬來人吃飯時，用左手執叉右手執匙的方式，這顯然是歐洲人南來以後的影響，在極大多數的一般土人裏面，吃飯時候不用叉也不用箸，老老實實地用『右手』抓著飯團往嘴裏送，他們吃的飯照例是包在蕉葉裏面的。

至於馬來土人的左手呢，却特別留作妙用，當金燦爛的糞經過了馬來土人的肛門而留有『遺孽』時，便勞這左手的纖纖五指去做肅清的工作了。

因此，在南洋羣島的毛廁裏面，一泓清水是不可缺的，往往是水泥砌成的小池槽，用自來水管灌水進去的，為方便計這項設備大概是在坑的左側——是指蹲在毛坑上的人的方位而言。

照此看來，馬來人的如廁工作，實際上分為二重層次，就是用左手肅清肛門上的餘孽，再用水來洗滌那挾著餘孽的左手。

此馬來人左手之妙用也。



# 東南洋漫游隨筆(續)

滄海餘生

## 印度波斯美術

東京日本橋白木屋，展覽印度波斯美術，特往一觀：印度嵌金銀絲銅鐵器，如盆，盒，瓶，壺之類，有極形粗糙者，有較為精緻者，然外觀平常，絕少美術興趣。大理石嵌羅甸盆，光澤可愛，花形亦佳。印度刺繡多金線盤旋物，絲繡則似中土之所謂「葛切」繡花品則未之見。畫多西洋之 Carion 派，殊乏生趣。一緬甸木刻佛像，姿勢逼真，價二十五金，早已為人定購。印度地毯係毛織品，堅好異常，價極昂貴，長六英尺，方四英尺之小品一事，索值二百七十金。漆器金色平常。馬尾織物極細，可稱上品。波斯古兜係鐵製物，鍍金刻花，邊緣銅絡，下垂四五寸，中長，兩旁略短，頂錐尖形，旁綴二小鐵管，可各插羽毛一枝，絕

類中土古代之頭盔。印度白檀雕匣，上刻一人，作指揮官狀，酷肖有神。自餘花奔鳥獸均佳。行者用銅鈴，與中土僧道用者無殊，柄雕獸形，殊劣。石刻四方神像，絕似原始人類作物。銅幣多不整，四方形，上有花紋，極類象形文字。然亦有作圓形者，殊新。

## 腸窒扶斯

十一年夏，日本千葉醫專附屬病院，有一部分看護婦，忽患腸窒扶斯。追究原因，或證因食腐魚所致，或云由菜君護婦從外面帶來者，傳染非常猛烈。初患者為看護婦三四人，後有醫生二人，亦染是症，繼及住院病人多名。有一病孩，因須隔離之故，住在患腸窒扶斯者之隔壁，其母時往看護室，即染是症；鄰戚某氏往視之，即在病人家中午餐，歸后亦患腸窒扶斯。此

症傳染之烈可見一斑旬日之內已死二人新患者猶接踵而起。予友趙師震湯紀湖二君肄業醫專暑假內原定赴院實習因以中止。後經專家數人嚴密檢查知腸室扶斯之病菌多潛伏於病人所用於冰帶之冰塊上雖經二十四小時之久依然未死。時正天氣酷熱看護婦任意拾吞冰塊遂染是症。蓋若輩以爲冰性寒冷決無病菌生存其上之理初不料腸室扶斯病菌之抵抗力如此其強也。

### 犬胃接管

客有來自爪哇者述及華僑某君因頸患惡瘡食管破裂遍延名醫診治無法使其合口食不下咽餓極垂斃卒由荷蘭醫生在其胃部啓一小穴日送流質食物三次得以延壽數年。憶昔千葉醫專曾畜母犬一頭將其胃部鑿開一洞接以鉛管通至外皮並用軟木塞塞之如欲取其胃汁俾資試驗則預置犬性愛好之食物於其前可望而不可接犬見食物后食慾頓起垂涎欲滴而胃汁即於不知不覺之間點滴外流矣。此犬雖洞胃數年康健如恆仍能生育且甚肥碩。

### 鈎虫症 Hook Worm Disease

鈎虫症流行於南洋各埠爲害殊烈。某年馬六甲全埠學校檢查學生大便其結果則學生之患是症者竟佔百分之九十以上而以馬來學生爲尤甚。據熱帶病專家之研究謂馬來人之入居於馬來半島者其祖先決非一種孱弱無能之民族大概自移植馬來半島後因鈎虫症之爲患其種族乃漸趨於衰弱沉沉欲睡不思振作致爲自種人所鄙視而永無復興之希望。我僑之流寓是邦者文化低劣缺乏衛生常識平日喜食生菜最易傳染是症人種亦日趨於病弱衰退其不蹈馬來民族之覆轍者幾希。四州府公衆教育衛生委員會對於是症印有一種通告因摘要錄述如左：

鈎虫症起於潛伏微生蟲之活動此蟲生長於人糞污之地形態甚微非用顯微鏡人目不易窺見其入人身也乃由皮膚侵入或由人之誤吞污濁食料所致此等寄生蟲一經侵入人身即將其堅硬角形之口附着於腸部嬌嫩之內膜而吸飲其血。此蟲一經侵入人身即千百成羣的繁殖起來及至成熟時期其長度約有半寸而軀者即產卵甚多每一牝蟲日可生卵千餘所幸此卵不能即在人體之內發育須經大便溲出

方可孵化。惟此蟲產卵既異常繁夥，則其所產生之幼蟲，必有存留而偶然侵犯他人者。若蟲卵產於暖溼之地，幼蟲即孵化而出，一有機會與人接觸，則其傳染極易。

歐洲絕少此症，因土質不宜於此蟲生長故也。惟鑛場及隧道中暖溼之處，獨有此症發見。熱帶地方空氣溼熱，易令此蟲生長於泥土之中，故鈎蟲症流行於熱帶諸國。土人居處之與穢土接觸者，或跳足而行者，或於大便有不潔之習性者，或於身體及食料不注意清潔者，大有傳染是症之虞。現在已被傳染者，以印度及巫來由土人為最多。若夫腸內藏有少數鈎蟲，其人未必即患血虛等症，土人之染是症者，刻下尚居少數，且其體魄強健，能比西人潛藏此病較多，而仍不露病態；因此蟲形體極微，故雖令人陸續失血，而體健之人能生新血以補償之也。雖然，設令其人之血脈而發生障礙，或食品過於惡劣，或患貧血症而呈同虛之狀態，而同時再患血敗症，如瘧熱病之類，則雖全用其胃脈所發生之效率，亦不能補其所失之血。故少數鈎蟲雖不致顯然為病，亦宜竭力排除之，蓋工人一旦為鈎蟲所侵，即難操作重工，或抵抗瘴熱、赤痢、肺癆等症

也。

療治此症之特效藥，至今尚未發明。其治法專賴施用藥以殺滅或迷悶此蟲，惟藥量不宜過重，致損病者之體魄，生須檢驗病人糞內蟲卵，視蟲之多寡而開合式之藥方，至病人糞內絕無蟲卵時，即可證明其蟲業納驅除淨盡矣。

### 法令如毛

住在野蠻日由最發達的國境以內，任性胡行，不知法律為何物。一入荷殖民地，動輒得咎，每生法令如毛之感，有事實為證，聽我慢慢地講來：

初到日本東京，漫游街市，猝見三數學齡兒童，有說有笑的在馬路右邊行走，警察即上前干涉，硬要他們跑到左邊來。東方尚左，正和歐美 *Keep to Your Right* 相反。後來我到英屬馬來半島去服務，每日早晨四時起身，隨手搶了手杖，往外便走，走來走去，若不見一個警察，很覺詫異。有時在綠樹蔭濃，晨光熹微之處，途逢「福州佬」，纏綿是兩人並肩而行，或引吭高歌，此唱彼和，或持長烟管拚命吸收，火焰閃爍，疑是鬼火。他們看見我在右邊行走，突然攔阻，問明來歷，並說，你應該

在左邊走的，若在右邊走時，對面來了一個電車（即汽車）將你撞死，照法律是不償命的。話却不差。後來才知道路上沒有警察的時候，到處偵探密布，戒備盜賊活動，那兩個「福州佬」就是這種「暗排」呀。學校裏的「大米」Tommy有一天早晨，將隔昨斫下來的樹枝，橫七豎八地放在路旁拉圾桶內，堆得高了一些；衛生「暗排」看見了，立刻通知學校當局，限於一點鐘內全部撤清，遲則傳罰不貸。在校舍的東邊，靠街有些走廊，因為宿舍門戶鎖閉，不常走動，於是「吉甯鬼」棲息其間，廢紙果壳鋪散滿地，「大米」忘記掃了，衛生暗排又來警告；我們和他說，這是外邊人來糟蹋的，不干我們的事，他回答道，不管什麼人弄醒齷的，掃除清潔的責任，還是要歸屋主呀！某星期日，新嘉坡來了一位姓施的朋友，我和「小王」陪他去公園「辟克匿克」，坐在草坡上呷冰水，吃麵包夾火腿，談天說地，正在興高彩烈的時候，園丁忽來干涉，向我們頭上點點，方知坐在椰子樹下，法律在所不許。諸位想想，這是什麼緣故？有一次，學校裏舉行成績展覽會，一位眼明手快的圖書教員，在一張人家團體旅行的照片內，攝出一個身材適中

的女士倩影，指導學生臨摹，神采煥然，觀者嘆賞。不料會期過後，女士猝與問罪之師，謂未得本人之允許，如何可將伊影陳列會場！時適副提學使到埠，就商調解之法；據云，依照英國法律，攝影五年之內，他人不得擅自翻印，卒由學校當局，轉懇提學代向那女士道歉始已，有個什麼姓的大頭家，在公館（俱樂部）裏和紅土坎來十餘齡私娼廝混，被人誣控強姦幼女，登時捉將官裏去，嘗試鐵窗風味，平時頗與官場往來，很有面子，今若此，真可謂「昔為座上客，」今作階下囚」矣。自到新埠十天，即有「保家信」來，特條向郵局告取，說明我即某某，情願蓋章簽字，將信件領去；局員答道，這裏的法律，領信以本人簽字為準，圖章沒有用處。但是你是新客，我們不認識你，須叫和局內相識的人，來簽字作證，方得領去。從前貴國人在埠內者，往往冒領他人信件，害得局員賠累不堪，今天並非和你為難，法律如此，只好請你原諒。我就跑到華民政務司裏邊，找到一個姓王的朋友，同去郵局擔保取出。過了幾天，我正坐在學校裏面，郵差送來一封保家信，是丁家奴孫姓寄給同事某君的，因某君不在，我就代他簽字收下。明日本人到校，我便

把信給他，作爲了事。三個月後，郵務局長忽來傳我，問我前代某君收下的信，究竟交他沒有？我說，第二天即交本人收去，且有某人可作見證；局長說，他本人當時有字據給你麼？我說，彼此既係同事，何必多費手續，照中國習慣，即交給他壹百塊洋錢，也不必要他字據。局長笑道，可是英國法律不行，我從局裏回到學校，順道走訪君於寓所，追問丁加奴信的下落，他竟口氣含糊，使我非常著急。幸而他的夫人賢慧，說道，先生既代「他」將信收下，當然交給了「他」，掛號信一定不會「瞎擺」，等我替「他」搜尋就是，請你寬心回去罷。到明朝，某君然來欣授，謂信已兌符，約我同去郵局，由伊立據，並請見證人

署名，方了一重公案。從此以後，我自己立了一本送信簿，凡代人收下的信件，常交給時，務令收信人署名，以防無謂的糾紛。聽說上海李平書先生，第二次革命失敗，亡命日本，歸國時，將價值數千金之古畫，寄存日友某富翁處，不料秋後赴日日，友極端否認前存古畫，李先生以未有字據，竟無如之何。東西洋人——尤其是日本人——的心目中，爲人處世，只怕法律的制裁，不受道德的束縛，與夫良心的責備。故一遇個人與個人間的小小交涉，就開口法律，開口法律，鬧得我們貴國人頭昏腦脹，甚是可怕。

## 琴 蛇

劍

山中有一種蛇，身有異紋，疎披於黃色之皮上成一種花樣。華僑稱之曰「琴蛇」。蛇之長者或十丈外，尾力絕大，胃囊奇韌，常以尾繞縛山猪野鹿之屬。其食物也，囫圇吞下，不事咀嚼。當物之既捕得時，先以尾將物力捲，使物之身骨皆拆碎，屍體綿軟，然後吐涎塗之，乃鯨吞入腹，即偃臥地上，時展轉其身，呈疲倦狀。獵人呼此狀爲蛇醉人，多乘此時殺蛇取胆，否則不易從事。蛇胆能涼皮止熱，可治瘡科。



# 介紹最新堤岸詳細街道全圖

吳清甫編

堤岸福建街二十一號廣和珍發行

我國出版之南洋地圖，極爲缺乏，而南洋市街圖，尤爲罕見，一般人之意，以爲市街圖無出版之必要，實爲大誤，須知，一，南洋大埠，如西貢，盤谷，新加坡，仰光，吧城，泗水等，華人少者數萬，多者十餘萬，皆從事工商，其對於市街圖之需要，可無待言，二，華僑因久居此等城市，其地名街名，另有華僑之習慣名字，雖有外國文地圖，不足供華僑之用，且華僑尙有大多數不諳外國文者乎？

堤岸詳細街道全圖爲吳清甫先生之新著作，堤岸者，西貢之附邑也，西貢華僑十之八九居堤岸，而堤岸之居民，亦十之八九係華僑，此圖之重要，不言可喻。圖中地名，中法對照，中文地名用華僑習慣名字，所有華僑之團體學校等，備載無遺。其爲有價值之南洋市街圖，敝部敢代爲紹介，並望其他各埠地圖，繼此圖而起，以供我華僑之用也。



# 南洋華僑學校調查概覽

錢 鶴

## 二七 海防華僑時習初級中學

### 附屬高級初級小學

一、創立經過 前清宣統三年，由譚質均創辦。

二、所在地址 越南海防沙華街。

三、董事總理 董事譚興蒼

四、教職員數 校長廖芭孫，廣東新會人，廣東師範畢業，歷任

本校教務主任十七年，教職員共十八人，內女子四人。

五、學生數 共四百三十一名，內女生一百三十九名。

六、學級編制 初小一年級至四年級，共分五班，高小一二年

### 七、經濟狀況

各一班，初中一年至三年，共分三班。

經費由校董譚興蒼擔任，學費每年可收一萬二千二百三十一元，歲出一萬六千六百六十二元，教職員薪金，年需九千一百〇七元。

### 八、設備概況

教室十，住室十四，禮堂，操場，成績室，會客室，辦公室，會食堂，圖書館，販賣室，貯藏室，浴室各一，休息室三，儀器標本約四百件，各項用具皆備。

### 九、科目用書

初中：公民，歷史，地理，國語，外國語，算學，自然，圖畫，工藝，音樂，體育，商業。

高小：公民，國語，算術，衛生，歷史，地理，自然，法語，商業，圖畫，工藝，音樂，體育。

初小常識，國語，算術，圖畫，手工，音樂，體育。

以上各科用書均採用商務本，教授用廣州語。

十、學生籍貫 福建六人，廣西二人，江蘇二人，餘俱廣東籍。

十一、其他 經費是十六年度決算，初中外國語，分英法語

兩組選科。

十二、注意 見 (一)添辦幼稚園。(二)添辦女子初級

師範班。(三)教科注重商業

## 二八 吉隆坡培才學校 Puyai Chai

School.

一、創立經過 民國十二年一月，由黃實卿創辦。

二、所在地址 英屬吉隆坡諧街 High Street, Kuala Lumpur,

三、董事總理 正總理楊敬好，副總理朱嘉祥，黃柏松，董事潮

僑各殷商。

四、教職員數 校長黃實卿，廣東普寧縣人，師範生，教員陳承

琛，陸文旭，曾化泰，錢愛華，葉師清，共六人。

五、學生數 共一百〇五名，內女生二十名。

六、學級編制 初小四級，高小兩級。

七、經濟狀況 積儲現金貳千元，以作基金，歲入共五千餘元，

內由潮僑各殷商擔任月捐，每月可收三百餘元，

學費每月可收一百五十元，歲出四千餘元，

薪金每月三百零五元。

八、設備概況 校舍假潮州八邑公所舊式屋址，書籍設有學

生圖書館一所，儀器標本教具略備。

九、科目用書 科目不詳，用書係商務新學制教科書，教授用

國語。

十、學生籍貫 廣東福建人為多。

十一、其他 設學生自治會，會員每日納捐一占，並由學生

組織販賣部，所有捐款，及販賣紅利，除添置圖

書，按月給獎外，概助校中什務，每年有六七百

左右。

十二、注意 見 現在校舍不合用，創辦人均係潮僑人士，將來

有建築新校舍之動議。

# 二九 吉隆坡光漢學校 Kwong

Hon School.

一、創立經過 民國元年七月由葉佛佑、彭鏡波、蕭壽記、鄭兆如等創辦。

二、所在地址 英屬吉隆坡新街場。Sungei Pesi K. L.

三、董事總理 正總理金漢鐵、副總理李季鄰、董事羅欽崇、葉海如、郭奉、黃能樞、羅惠民、余匯初等。

四、教職員數 校長何秋亭、廣東興寧人、教員葉炳昌、吳自強，共計三人。

五、學生數 共九十五名，內女生十五名。

六、學級編制 初小四級，高小二級。

七、經濟狀況 基金收入，各董事商號月捐，約五百元，特別捐約四百元，學費全年約一千三百元，歲出約二千二百元，月薪校長六十元，教員五十元。

八、設備概況 校舍建築費四千元，占地寬四丈，直五丈，教室

三間，宿舍二間，圖書儀器不詳，教具略備。

九科目、用書 公民、國語、算術、英文、歷史、地理、自然、常識、衛生、尺牘、體育、音算、工藝、教科書概用商務書館出版，教授用國語。

十、學生籍貫 廣東占百分之九十二，福建占百分之八。

十一、意見 見 本校自成立以來，當時未籌常年經費，加以董事部方面，多放棄責任，所以常嗟風雨飄搖，現在因土產影響，經濟極形困難，教職人員雖欲振刷，而力有不足，此後希望國民政府，有所保護為盼。

# 三〇 南洋工商補習學校 The

Chinese Industrial and Commercial Continuation School

一、創立經過 民國八年冬，由施甦、柯朝陽、葉貽秀、洪石亭、莊篤鼎、黃卓善諸人創辦。

二、所在地址 英屬星加坡英俄街三十號。30, Engcor Street, Singapore.

三、董事總理 財政委員湯祥藩、石學能、謝榮西、傅芙蓉等。

四、教職員數

理林則楊，校產信託人，林金殿，林志義等。  
校長兼經理林 楊，福建金門人，教職員共計二十人。

五、學生數

日學部男一百九十三人，女十七人，夜學部男一廿五人，共計三百三十五人。

六、學級編制

用複式編制法，日學部初小四學級，普通習科二學級，（普通補習科略同高小程度專備無力升學者學習實用學識之用）夜學部國語科一學級，國文科一學級，英文科二學級。

七、經費狀況

校產林金殿贈民屋二座，價值三萬餘金，自購校地一所，面積八萬方尺，建築費五萬餘金，現在建築中。學費每月二元，貧苦減半，或全免，歲出約二萬餘元，薪金一萬四千餘元。

八、設備概況

校舍現有教室六，教員寢室三，禮堂，招待室，辦公室，圖書館，商品陳列所，學生銀行，消費公社，操場，廚房各一所。圖書有中西文共萬餘冊。儀器標本百餘種，體育衛生及課業用具略備。

九科目用書

初小照新學制辦理，普通補習科，注重國英算，及體育，夜學分國語，國文，英文三科，書用商務本，并自編補充教材教授時用國，略用閩南語解說。

十、學生籍貫

十一、其他

福建占百分之九十六，廣東占百分之四。工商叢書已出三種，工商週刊已出一百八十餘期，電影教育股，民國十年創辦，自購影機，去年向美國教育影片公司直接購片放映。

十二、意見

見本校以辦理補習教育為職志，此其異于本坡各學校者，此後仍本此目的進行。

三三 吉隆坡培德女學校 Pei

Türk Girls School

一、創辦經過 民國十一年黃花崗紀念日，由李少玲創辦。  
二、所在地址 英屬吉隆暗邦律。 Ampang Road Kuala Lumpur,

三、董事總理

正總理鄭蕙馨女士，副總理楊思齊，劉存智，董事阮卿雲，阮思舜，郭雲泉，林棹南。

四、教職員數

校長曾銘巖，福建福州人，清廩貢生，教職員共

九、科目用書

有國語、算術、公民、歷史、地理、自然、衛生、常識、社會、音樂、美術、國技、英文、工藝、教科書、用商務本

計八人。

五、學生數

共計二百三十三人，內男生七十八。

六、學級編制

初高兩級。

科

七、學費狀況

基金校產均無，學費高級收三元，初級收二元，貧者酌減，每月約收五百元，歲入除學費一項

十、學生籍貫

廣東三分之一，福建三分之一。

外，惟英政府之津貼，及熱心家之捐助，教職員

十一、其他

本校初由李少玲女士創辦，至十四年曾銘巖

薪金每年五千八百四十元。

接辦，籌備改組，積極進行，於是學生自治會，販賣部，音樂隊，次第成立，祇以基金無着，仍不得

八、設備概況

校舍租金每年一千五百六十元，有教室七，教員宿舍三，儀器用具略備。

盡量擴充也。

地蕉

劍

花生芋薯之屬，皆開花於地面，而實結於土中，此人所共知也。一切果樹花與果皆懸枝上，此亦人所共知者。炎國有一種奇蕉，葉之形態，其脈絡與常蕉無稍異，惟幹蕉與葉柄則特堅強有力，且葉柄附幹之兩旁，葉片相對分開，致全樹之狀成一特大之羽毛摺扇，立於獨柱之上端，遙望之，頗奇觀。若蕉經久遠之時日，根部土中即生蕉，果長似牛之角，是為蕉類之奇者，其葉附幹處，蓄清水，刺之水出，可以飲，亦甚潔味，則淡甚。

# 請 預 定

南洋新聞界丘守愚先生所著

## 我七年南洋羣島之生活

諸君欲明了英荷各屬的商情與出產乎？  
諸君欲明了英荷各屬的法律及經濟乎？  
諸君欲知南洋的教育及南洋居民的生活乎？  
諸君喜閱南洋的風景片及欲明瞭南洋地理乎？  
諸君愛讀文藝創作及各地遊記乎？

### 當能使諸君滿意

丘守愚先生於民國十年南來。即從事於考察南洋之實況。足跡所到。搜羅無遺。積稿成帙。皆不朽之作也。最近丘君已編輯完竣。名曰『我七年南洋羣島之生活』。并徵求海內外名人爲之校正及批評。監察院長蔡子民先生。僑務委員李協和先生。暨大南洋文化事業部主任劉士木先生。江蘇省政府委員何民毅先生。皆爲之序文。許爲南洋出版界之傑作。凡關心僑務者。不可不讀此巨著也。

本書第一期印一萬本，凡我僑胞，發展營業。書中插圖內定登廣告者極爲歡迎。廣告地位。分全頁半頁兩種。全頁四十五元。半頁二十五元。刊登本書廣告者。先收定銀一半。如能一次交清者。以八折計算。定價國幣九元。預約價國幣五元。

▲代售處南洋巴城天聲日報

Then Sung Jit Poh Batava.

上海真如暨南大學南洋文化事業部

# 馬六甲空前之盛舉

## 助賑山東兵災慈善遊藝會

張禮止  
李也

自北關檳榔嶼，南關新嘉坡以來，向在歷史上久享盛名的馬六甲就一落千丈了。當南北二城未開以前，馬六甲在商業上，政治上，執馬來半島的牛耳者，達三百年。馬六甲既有此悠久的歷史，故人民富保守性，風俗淳樸，迷信很深；於華人方面，更有『三多』『四多』的特稱。所謂『三多』『四多』者，即辮子多，小脚多，滿清式結婚多，華婦馬來化多是也。華人之殖此土者，於形式上雖成爲一種安分循良的好公民，於精神上實少奮鬥競爭的大勇氣。因此思想陳舊，事事落伍，世人都錫以 Sleepy Hollow 之名稱。——可是現在醒了！現在醒了！

華人之來殖此土，遠在五六百年以前，所以一代二代得到現在，就生出一種特殊名稱的土生華僑 (Straits Chinese)。土生華僑雖各處都有，然以馬六甲爲最多，他們底性質和習慣，介於歐馬之間，而與來自祖國的華人完全不同。二者之間，判若鴻溝，凡遇地方公益慈善事業，從不聯絡；竟有互相嫉視，以非土生華僑爲華人，而土生華僑爲馬六甲人者，良可笑也。基於此種原因，馬六甲從無大規模的事業發生。以前所做種種，都是限於局部的，而非全體的；惟此次舉行之『助賑山東兵災慈善遊藝會』，實開馬六甲華人事業之新紀錄，成爲空前的盛舉。——蓋此會的組織，由兩種華僑合作



而成也。

自五三濟案慘耗傳來，寄人籬下深苦壓迫的僑胞們羣情憤激的猛烈，於祖國殊未多觀，而「籌賑山東難民義捐會」便火速地成立，詳細劃定妥善的方法，努力工作。在這種充盈着悲憤之火的狂熱的工作中，頗不乏慷慨輸財，如醉如癡愛國的可敬可彰的瑣事，而最耐人尋味，欣鼓舞的，實是一般數典忘祖不知有國，歐化馬化了的醉夢土生僑胞底覺醒。他們向來只顧目前物質的享樂，而不及祖國盛衰興亡的，局閉着的心室，或年來為革命聲浪過高的稜尖敲開的原故。這次聽了五三慘耗，竟也突然從醉夢中坐起。第一次為祖國努力工作。他們除解囊認捐外，進而有助賑的「慈善遊藝會」之發起。他們為求符祖國情況之了解和非土生團體之幫助，便和義捐會聯絡，劃入義捐會大組織之內，第一次和向日嫉忘不屑的非土生僑胞握手了。這是於祖國前途可慶的一件大事。

遊藝會的籌備，開始於五月底；因為預算佈置和開銷的費用須在五千元左右的過大，設法疏通，求人報効，直延攔到

十月二十日方纔開幕，然而土生僑胞辛苦為國的精神，已呈現於同胞前了之。

會場設武牙拿也（Bunga Raya）新路側之空場上。該場主人某君因為為國事而集會，慨然允諾借用。會場四周臨時用丈餘高之木板圍繞着。南北長約一百四十碼，闊約五十碼，作長方形前臨新路，後倚椰林，很是闊大。闕中華南京北[京]三門出入，場內四周用木板和亞答（Atah）搭成四十餘間小屋，租給商人營業，每間每晚收費十五元，藉益收入。場內計造台四所：一拳術用；一備馬來跳舞和印度人弄蛇用；一作傀儡提戲台；一茶陽會館國樂隊用。場中造八角亭一座，高約三丈，凡三層，是土生僑胞底西樂演奏所。上層窗口懸中山先生遺像，和北伐陣亡將士靈位，并黨國旗。亭旁豎旂竿一竿，旁方丈餘之地是吉寧人底把戲場。亭右有蔡公公時和北伐陣亡將士位，花園堆積得不少，塙之後壁底中部另闢一門，通場後另造的一所容四百人的劇場。——會場底建築，大概如此。材料多係亞答和木板，然而却簡便耐用，再經加上花彩的裝飾，倒也把粗糙的木板和淡黃的亞答點綴得美麗悅目。

這會於十月二十日下午三時行開幕禮，各學校各團體和全體職員均到會，約八千人，隆重的儀式在八角亭前舉行，茲記其秩序如下：(1)開會(2)奏樂(3)南京門

(4)入北京門(5)升旗(6)向總理遺像北伐陣亡將士和黨國旅行最敬禮(7)恭讀遺囑(8)靜默

(9)唱天下為公歌(10)主席宣布開會理由(11)演說(12)出南京門(13)會長開幕入中華門全體巡行會場一週(14)攝影(15)茶會

這會自二十日開幕，到二十八日閉幕，共經九日，各種遊藝，每晚七時起演，到十一時半止。門票每券一角，如晚間放煙火，便加收一角，每晚觀客大概在五六千人以上。游藝有馬來舞，傀儡捉戲，拳術，弄蛇，跳獅，舞魚，舞龍，把戲，魔術，中樂，西樂……十種。而二十，二十二，二十六，二十八四晚之烟火，尤嘖嘖於人口，有國父出現，馬蔣君，蔣君凱旋，民國萬歲……等節目。場旁的商店，除少數拍賣報効品助賑外，餘率游戲性質的打香烟，摸糖果，投籐圈……之類，呼么喝六的聲音，更是喧騰。場後底劇場，雖覺狹小，但布置得却很精緻，一切帳幕布

景，也能敷用。每晚由各學校和各劇團輪流表演，券價分三元，二元，一元三等。每晚觀衆均爭先購座，後至者常無插足地。計加入的學校有培正，培德，平民，謙光，中華五校，劇團有明星劇社，土生劇團，女子白話劇團等。其中以培風和土生成績為最得觀衆之稱賞云。

二十七日下午三時，遊藝會場有某女士捐款主辦之幼童運動會舉行，無論中校英校十歲以內之幼童都可加入。項目有五十碼，競算，蕃薯賽，跑蠟燭賽，跑，瞎子競走，荷蘭水餅乾賽，跑……等。那天加入的共四十多個小孩，結果培風總平均第一，實給土生僑胞以一個最好的中校成績不亞於英校的刺激也。

光陰不停地流逝，遊藝會已成過去的事實，總計賣得的券資，併同培德謙光兩女校賣愛國徽章和紀念花所得的捐款，約在萬元以上，為數雖微，然而濟案的深印於人心和土生僑胞底覺悟有國，曉得為國盡力的新精神，并從此與非土生僑胞握手，共同努力發展馬六甲底華僑事業——游藝會場將繼續開演，為商會募大禮堂建築費——實有莫大之估

價在而土生華僑的非盡可愚弄和他們底民族觀念並未喪盡，也從這會顯示給傲慢的英人，他們在居留政府底眼光中

的地位將繼這會而轉移增高了

## 虎與鱷魚

當馬來島的土人還沒像今日的開化之當兒，佛界中的那一位「三寶佛」就已到這裏來了。

這地方的人，一見「三寶佛」之來臨，便視爲「先知先覺」了，凡事都要請教他，目他爲大帥，認他做他們的領導者，誰會知道，「三寶佛」身是佛，而心却不是，他只是凡事不肯實心教導，還要「七騙八詐」捏構虛僞之詞，以欺馬來島上的土人呢，此事不說便罷說了話頭很長。

「三寶佛」怎樣去欺騙馬來人，這話如今且慢提，先說說他——「三寶佛」——由我們貴國到這地方來時，帶下之物，這就是山有虎，海有鱷，三寶佛爲何把這兩件法寶帶到這裏來呢，據說「三寶佛」見此物足爲人害，倘任他們長在中國，則人人不免有性命之憂，於是特地帶來，藉免貽害華人，孰料虎鱷二物到此，思鄉情切，天天鬧着要回到祖國去，三寶佛自然是「不許所請」，乃欺之曰：「能得有木叩」一釜」爲船蚊帳爲帆，則可歸華也。」以是，至今在馬來半島之華人，木叩與蚊帳，皆不敢就河溝洗滌，恐爲鱷魚所見，開罪于三寶佛也。

二物因不得歸，乃要求賜食，三寶佛即許以一對鬚臭狗和馬狗與他們充飢，虎與鱷，不愼聽佛言，前者訛作潮州，後者誤爲馬交，「馬交原係澳門，今馬來半島華人，說喚廣州人爲馬交人。」遂致每遇二籍之民，則加以捕，後來他是更進一步的問：「儻我們吃不夠呢，」「三寶佛」又許其把腸并食二物，又誤會這是許他們把庸人并食，而此地華僑從茲都難逃虎口了。



## 用事實向國府請命

鄭學稼

在本刊第二卷第一號「談談整理華僑捐款問題」裏，費哲民先生曾這樣地說過：「誰說華僑無愛國心？其實說來，比國內一般所謂愛國者，其心情還要熱烈，主張還要實際，行動還要澈底呢！」繼着費先生又舉一大批證據，證明他的話，是不错的。

由良心上說，國民黨的要人，並沒有一個會否定過華僑是不愛國，華僑是沒有愛國的熱誠。他們不是在講台上，文字裏，尙大呼着，流露着，華僑是革命之母吧！只是他們爲取得聽人的喝彩在講台上去高呼，爲招華僑的同情，在文學中去流露，並沒有拿「革命之子」學「革命之母」主張要實際，行動要澈底的態度，而落於空空洞洞罷了！

不過這是在軍事方了的時期中，一時的現象，我們不能夠，就以「落於空空洞洞」來責政府，我們要原諒牠，因爲牠剛剛走到訓政的階級。

但受帝國主義者鞭打的我們華僑，在原諒中，要請求政府此後十分地了解我們華僑的痛苦，澈底地明白我們華僑在居留地的狀況，更要懂着我們居留地民族革命的趨勢。因爲不了解我們的痛苦，不會生幫助我們的同情心！不澈底明白我們在居留地的狀況，不會努力爲我們求解放；不懂着我們居留地民族革命的趨勢，不會有合於我們要求政策的方針。政府能夠注意到這三點，始能真真實實地，爲我們幹一些事，不然恐怕所謂「革命之子」已得着自由，而「革命之母」

尙在帝國主義者鐵蹄之下吧！

我們現在再退一步，不受這個「革命之母」的尊號。我們只單地問着：「國民革命之目的，是求中國民族之自由不等，我們華僑是不是包含在「中國民族」之內？若是，那麼不一定，將我們的問題，留於什麼訓政時期去動手，要隨時隨地去解決。不然是只解放（？）中國民族中一大半，尙留一部分在帝國主義者鐵蹄下哀吟着！

不過，一般人可以這樣地說着：「在國民革命過程中，直接與軍閥奮鬥的，是國內同胞。華僑固然也受帝國主義者的壓迫，但和我們同樣地參加戰線，是極少極少。故此「論功行賞」國內一切問題的解決，要先於華僑。」

不錯，華僑是沒有和國內同胞同走上戰線，去爲自由而戰，但華僑寄居帝國主義者籬下，從沒有一時一刻，忘記過親愛的祖國，華僑從沒有一分一秒不希望祖國得着解放。華僑有報效祖國的機會的能力，也從沒有放棄着自己「後死者」的責任。

過去不說，只看目前吧！

中央爲着訓政開始，正在需款，故發行善後公債，宋子文先生遂電華僑踴躍認購，據申報南京電云：

「宋財長以中央開始訓政，五院次第成立，特電各地僑胞，本愛國熱誠，踴躍認購善後公債，立匯鉅款，接濟要需，並另電經募各機關，仰將派募善後公債，趕速勸募，如一時未能足額，令先剋日墊解半數，勿稍遲延爲要。」

細玩文意急若星火，猶如上官催下屬繳卯一樣，我們華僑呢！別的地方，我因爲沒有報紙，不敢推測。荷屬一帶，看泗水僑聲日報十月廿五日的王領事談話吧！

（問）總領事此次爲國宣勞，前來敝埠，至爲欽敬。

（答）這是鄙人分內事應當做的。

（問）爪哇方面公債成績如何。

（答）巴城有十六萬左右，三寶壠三萬六千，井里汶二萬二千，蘇甲甲眉二萬餘，此外如北加郎岸各處，亦有不少，總計約四十萬左右。

談至此總領事謂泗水僑胞，素來熱心愛國，希望此間僑胞，亦爲努力進行，使其成績超過於其他地方之上，記者當告

以前此辦理兵災救濟會時，國民政府手續不甚完備，至今尚有一萬五千兩未得到收據，而此間銀行已證明於五月三十一日由財政部領去。今茲對於善後公債之遲遲進行，此實一大原因，總領事答以彼將來回國時，當向中央代為查詢，而郭領事亦謂當時政府初立，手續或欠完備，應為原諒。以後決不至再有此事等語。」

在荷屬僅爪哇一島，已認購了四十萬左右，尚有其他各地，還未計入，大概荷屬總可得着八十萬的數目，也算不少。自然認購公債的華僑不只荷屬，其他法屬英屬美屬等地，我們也可以相信，他的成績總可符宋財長的希望。

華僑已懷念祖國，不只傾家助國，而且有一技之長的，也不辭勞苦，跑回祖國，盡了一部份責任，從沒有抱「楚才晉用」的志願，看申報又一段的記載吧！

### 華僑電學技師試驗電炮

中央社云，海外華僑，人才衆多，近以國內統一，政府誠意招待華僑，故僑胞遠道回國觀光，及欲有所貢獻於國家者，頗不乏人，茲有電學專門技師鄒福松夫婦，原籍廣東梅縣，自少

即僑寓南洋荷屬，專門研究電學，極有心得，甚至歐人電學家，既不能解決之問題，鄒氏獨能解決之，故西人無不欽服。鄒夫人亦精研電學，旋經營電氣事業於新加坡，名乃日著。昨日鄒君夫婦既到國府，僑務委員會定於晚六點至七點試驗自製電炮，一發三十餘響，並試驗攻打飛機戰艦，及發放地雷等之電機，聞鄒君夫婦經香港及上海時，各鉅商多尼之在港滬經營大電氣事業，而鄒君夫婦均欲以其所學貢獻於國家，以期建設一切，故迄未就云。

好了，再寫也沒有意思，我們現在來看政府對於華僑的設施。

我們在這僑當兒，先退幾百步，且慢些希望政府，馬上給我們以酬報，——我們也沒有抱為祖國努力，而得酬報的心願，我們只要中國民族自由解放——只要政府在各華僑居留地爭回一些外交的面子，給我們華僑，不給居留地政府以冷笑！但是我們由報紙上得到的消息却是如此：

### 一 暹羅國民黨支部被暹政府摧殘

暹羅通訊，暹羅黨支部此次因憤日人在濟之暴戾，故起

而組織救國大同盟，並極力宣傳反日運動，不料暹羅政府竟受日方指使慫恿，藉詞將該支部各指委先後拘捕，茲將各項情形分誌於後。

**拘捕原因** 暹羅自濟案發生後，憤日人之無理，故有排日救國大同盟之組織，成績極佳，雖日公使數次慫恿，暹政府出而干涉，輒以無可藉口而止，無如陳炯明餘孽及其產黨乃藉口愛國運動，而為打單暗殺之不法運動，謬稱鐵血團，並謂係南京派來指揮排貨，一星期內，一連發生兩次暗殺案，同時總支部將南京寄來之中國賣身文（意即不平等條約一覽表）翻印，街上發賣，為暹羅警拘去多人，承印該件之光華石印店之店東謝桐常日東亦被拘去，並封閉該店，於是暹政府認為打單暗殺與總支部有關，翌日便大拘同志。

**被捕人數** 謝桐同志被拘之翌早（八月十二日）由南京到暹之總支部指委莊卓英、黃維中，由廣州新到之詹菊似同時被拘，詹允擔保出外候審，莊黃不准擔保出外，又翌日總部之指委林伯岐、陳道梧、陳偉黃、忍冬先後被拘，詹訪辛、黃任福、劉任福、劉冷、賤逃避，迫逐出境，詹同志在警察特別部問

話時，即見莊黃兩同志上了手鐐，由警察拉入監禁，其侮辱國民黨同志如此，詹同志判立即出境（永遠出境），由暗探一人警目一人在車中沿途監視，至暹英交界始去，謝桐常日東兩同志，則於八月十八日被騙出境（永遠出境），其餘被拘之同志，有被驅逐者，有准擔保在外者，有仍在牢監未釋者。

**籲請交涉** 詹謝常三同志業經先後到省，聞詹等不日將被居留政府監視經過，向中央及政治分會報告，並請迅即向暹政府提出交涉，以救被拘同志而維持黨務云。

## 二 荷屬婆羅洲特派員無故的被拘

泗水僑聲日報十月念六日——

荷屬民國日報載國府特派慰問華僑專員朱有光氏，在坤甸被當地政府逮捕解來巴一節，已誌昨報，茲探得朱氏於十月十六日抵坤甸（朱氏九月中回國與否尙待詳查）上岸後各社團與私友皆握別設宴歡送，十九日朱氏至移民廳荷官問話，詢問朱氏何日回國——南來作何事——朱氏云南來感問及致謝各僑胞之踴躍捐款，現等候坤和輪到坤甸，即將乘該輪返國，念日晨七時，突有警察長警兵及其他人等

六人至朱氏寓所，言限半點鐘押送朱氏等落輪赴巴城，朱氏正在冲涼，印出問所犯何罪，警察長云，奉上官命令，其他一概不知，催逼甚緊，朱氏當即偕同妻兒四五人到官廳，要求展期，官廳不准，立刻坐汽車至碼頭上船，由朱氏自置房艙，坤甸特派警兵二人押解來巴，今晨在海口上岸，聞現拘留在甘密捕警察廳內云。又說拘留在海口。

昨日陳副領事聞朱氏被捕押解來巴之訊，即詢問漢務司拘押朱氏之原因，漢務司答稱，朱氏政治行動云云。今晨陳副領事向甘密捕警察廳查問，據該警廳人員云，朱氏雖為國府派員，但未通知荷屬政府，即來荷屬，於手續上欠妥當，陳副領事便詢問能否擔保朱氏出外，據云此事應歸移民廳解決，朱氏雖被拘，起居亦頗安適，請勿過慮云。

國民黨是國民政府的最髙機關，暹羅黨部受暹政府的摧殘，就是牠對國民黨示威，荷屬東印度政府無故拘捕朱有光，就是對國民政府對抗。雖然國民政府受僑務委員會的督促，打一張不相干的電報，但是結果呢？摧殘的無法補救，被拘的由荷警押遊巴達維亞海口，都沒有一些辦法！黨部和政府

受他們的侮辱，尚沒有辦法，自然接着：

僑委會廿九日函外部，請再令飭駐泗水領事，交涉南洋荷屬美多美埠育才校女師攜帶三民主義書籍，被當地移民局捕留案，

——申報十一月一日電——

芝字輪船公司鑒於中國海之西部，時多發生海盜劫案，懇請政府武裝警察之保護一事，業已詳誌本報，近聞該公司之要求，已蒙批准，自禮拜二起，由吧城丹絨必綠，開往香港之芝順大利船以及隨後開行者，暫得十二名警察由一荷長官統領云。

——泗水僑聲日報十月廿五日——

其實在居留地因攜帶三民主義書籍受居留地政府拘捕，押解回國的不知幾許，僑務委員會，只見這一宗事，就奇異向政府請求交涉，老實說，外交部把她所有的時間，來交涉這樣的事，還恐不夠。我們認為最足使荷帝國主義者，把第三等民族椅子給我們華僑坐的，却是後者。芝字號公司加派十二名武裝警察保護輪船，就是東印度政府，給華僑對祖國絕望



的暗示，因為真的防禦海盜，也不是這十二桿槍所濟事的呀！帝國主義者，在華僑為五三案件，目標集中祖國政府時，他儂好假有聯合的默契的，先後用「射人先射馬」的手段，求封閉國民黨黨部，來拘捕國民政府特派員，使我們華僑，不睹景寒心嗎？

現在，既往不谷，我們無須再白費時間，去算這一榻糊塗的舊賬，我們要請求政府，檢閱過去失敗的原因，得着補救的方法，再不要用一紙空文，一張電報的辦法，為我們華僑打算。在這裏我們先用我們自身感到的痛苦，喊出以下的呼聲：

對於領事的問題，我們不曉得在荷屬法屬的領事，是負什麼使命。他們除「吃飯」「睡覺」外，至多代祖國向華僑要一些捐款，或且宣佈一些祖國寄來的公文。此外對於華僑怎樣的保護，教育怎樣的提倡和整理，華僑團體進行的指導……都一概置之腦後。不說別的，以爪哇泗水林前領事為例吧！他除在領事館裏，大做詩詞以示風雅外，就是送金，牌板到美里達 Bitar 商會會長家裏，揩油一些咖啡和啤酒，弄

得華僑對於領事的設置，視為多事。不過那時做帝國主義者工具的北京僑政府，指揮他們，我們對於他們之「飯桶式」「奴婢式」的外交，在良心上，實亦不敢重責。現在不比以前了，政府是中國唯一革命黨——國民黨——指導着，他有革命的外交，自然會掃除以前的「懦弱」「無能」振起來。但振作由你振作，若使領事本身不明瞭當地華僑的需要，不了解當地華僑的心理，任你怎樣奮起，總有隔膜，故要收臂指之效，我們應求政府將各殖民地的領事，派遣深悉僑情，廉潔，革命，忠實的同志，充任，不要那一般掛什麼華僑革命的牌子，藉以獵取爵位，欺騙華僑的「僑蠹」或昏庸無用的人們」去失華僑對於政府的信仰。

對於捐款的問題，關於捐款問題，在本刊裏，已發揮過很多的文章。我們現在所討論的，不是保管監督和用途，是不客氣的無論怎樣，政府應該將六七百萬的捐款中，抽出一部份，為教育華僑服務的人才。關於這一點，我覺得在目前，比解決任何問題，還要先些，因為華僑的環境和國內不同，故此所需要的人才，也有分別，一個居留地要有特種的華僑運動人

才去指導他們，方能夠使他們集中意志，來服務祖國。不然我敢說：「即使政府十分關懷着華僑事業，華僑本身總弄得不清楚。」這一點凡到過華僑所住的地方，稍為關心華僑問題的人，都會知道。政府若使真正的為華僑謀幸福，應深切地注意着這個為華僑服務人才的養成，不然徒徒成立幾個消費的僑官衙門，我敢相信，對於華僑問題，根本的解決法子，還沒有提到。並且這一次「五三」的捐款，大部份是勞苦無告華僑心血的結晶，他們將「心血」交給募捐者時，在他們簡單，可忿的腦中，是希望祖國「甯為玉碎不甘瓦全」與倭奴一戰，換言之，他們希望國民革命努力以打倒吳佩孚的神勇，打倒「獸性」十足的日本帝國主義者，使中國自由平等，給他們在國外藉「祖國」之威，抬抬了久被壓迫着下的頭兒。現在進行着中日談判，已使他們對於從前的願望在腦中震蕩打消，若使談判再失敗，那更使此後華僑對於政府完全絕望！

固然，我們深懂着政府應對日帝國主義者的苦心，但一般華僑怎樣知道呢！而況有日帝國主義使他們僑民在各地造謠離間！故此為政府慰勞華僑計，解釋外交當局苦心計，為華僑根本上打算計，將捐款之一部代他們做一些事，培育了一大批為他們服務的人才，最為妥當……簡單地結論着：

「政府若使還沒認到這個事業的重要，我們華僑為自己前途計，也有要求政府為我們辦理的權利。請政府萬不要輕視牠！」

尚有國籍法，入口不平等待遇等，因為今天申報裏已發表過僑委員對於政府的建議，我們不必再費時間述牠！

我們深望着僑胞起來，督促政府，馬上為我們「建設」！我們更希望國內同胞回來促這個「重大」！「緊要」建議的實現！

一九二八，一一，一七，中央大學。

# 施德之藥水

原名神功濟眾水乃萬能萬靈萬驗萬症皆治之神藥舉世皆知用得當起死回生易如反掌真是居家旅行一刻不可離之要藥也如遇一切兇險危急之症每服一瓶隔十分鐘不愈再服一瓶服至全愈為止若吐出必須再服服至不吐為止多服無害孕婦不忌小兒酌服三五滴或醉用鹽湯可解凡服本藥水時用清水或冷茶數倍沖服若大症必須四瓶一次服方效茲將本藥水醫治歷驗不爽者約舉輕重內外各症開列

霍亂 一切急症 絞腸 吊脚 抽筋 婦人倒經痧 七十二種急痧 中風 中血 中痰 中暑 心腹絞痛 不省人事 上吐下瀉 航海嘔吐 日夜咳嗽 食不消化 精神困倦 寒痢 癥脹 感冒 發冷 發熱 小腸疝氣 用藥水浸濕棉花貼 牙痛 用藥水浸濕棉花塞入牙門或牙齦立止 瘡癩 疥腮 酌用藥水調搽立愈 本藥水無論何人皆以隨身常帶為宜雖有百十名醫在側無此便利縱遇大症依法多服日能起死回生凡未斷氣皆可救回本工廠在靜安寺南首大西路九號分銷處在南京路日新里耀華號各外埠分銷處列後再者近來假冒本藥水之人愈出愈奇因其用萬能萬惡之石印摹倣以致買客不能分別真偽誤及性命害人不不少特於民國十六年八月改換此式諸君賜顧祈加意細察為幸 六畜瘟極驗

上海南京路日新里耀華號神功濟眾水始創人施德之謹啓

# 特別記載

## 南洋各屬華僑之反日運動

林奄方

日本南洋協會雜誌第八期載有南洋各地之排日運動甚詳。夫以日人而言排日之事，其可憐與畏懼也可知。茲特譯出，藉作宣傳。

(譯者附誌)

### (一) 六月二十四日日本南洋協會泗

#### 水商品陳列所電

泗水因華報及糾察團之激烈排日運動，華僑人心惡化，且輕視排日而豫定日貨者，雖亦不少；但欲維持行情，藉名愛國，以停止交易為目的而堅持抵制者，亦正有人。一方面糾察隊密派偵探至各地，忠告或糾察華商，以期抵制日貨，尙無生氣之市面，受此影響，恰如陷於罷市狀態。其糾察隊時加以暗中強迫，被迫者恐有後難，不敢聲響，故其內情極難探悉。現官界似有相當之處置。

### (二) 七月五日南洋協會新加坡商品

#### 陳列所電

新嘉坡方面，排日不甚激烈，形勢尙穩，但風潮何時可熄，則殊難逆料也。市面之沉澀，主因在橡皮市况之不佳，非必為排日之結果。唯鹹魚，綿織品，衛生衣，洋灰，火柴，陶磁，玻璃，珊瑚，鐵器，麥粉，藥品油漆之進口，大受打擊。五六兩月，約減銷四百萬圓；如排日運動再繼續，損失益加甚矣。出口貨中，錫與橡皮，華商不與日人交易，故現向日人收買。西穀椰子藤玷瑪(樹脂)貝殼等，華商亦不售與日人，頗感困難。於貿易上無直接

關係之日人醫生、旅館、髮店、魚販、雜貨店等，因華客絕跡，所入不及平日三分之一，大受損害。

### (三) 六月十五日新嘉坡日本人會電

啓者上月念九日來電，呈報本埠排日情形等因，奉悉。此次排日發端於濟南問題，與華人之交易，已完全斷絕。除碼頭船貨物之起御感覺困難外，日人漁獵所得之魚類，不爲銷行，失業者達數百人；其他如日人醫生理髮，全無華人顧客，大受打擊。聞此等詳情，貴協會本埠支部，已有報告，諒爲洞悉。如此種狀態再延數月，則日僑半數將苦於衣食，甚可慮也。應付之策，有二：急須解決華北之根本問題，此其一；連絡當地官廳，充分取締此其二。此外無由也。此事已與領事館商妥，着手進行，唯表面上種議種決，不但無濟於事，且徒傷華人感情。故此回絕不行議決，僑民概自行慎重隱忍。此種態度，自其結果觀之，功效甚著，因日僑屏息不動，排日之主動者，反大失所望，無的可指，竊聞漸有歸國者矣。此四五日來，日僑漁市，亦漸有交易，反係華商自行親近日人，雖未見挽回大勢，總期於最近期間，恢復原狀。近况如此，如於中國方面不發生其他問題，恢復原

狀雖需時，排日風潮可望漸漸消滅也。

(下略)

### (四) 七月十三日泗水商品陳列所電

泗水排日運動，步伐似極堅穩，唯華商心內，均不謂然，視糾察隊之活動，時有搖動。苟義捐金之徵收廢止，風潮當可平熄。現在損失數目，因市面不佳，及過行圍遏之關係，不能即行推定，強爲料之，約當遲一月交易之損害，其他定約之取消，如市價無甚變動，當不成問題。唯今後之損失，則殊難逆料，各貨將來銷路如何，不易推想也。

### (五) 六月二十一日新嘉坡商品陳列

#### 所函

啓者前札既言，本埠之抵制日貨運動，依然繼續，本埠不久當可漸復交易，迄不見其端倪，徒但虛度光陰。總商會於六月十八日，開國產展覽會，盡力宣傳華僑出品，擬以其賣價充義捐（軍費）然實則欲藉此以擴張其強力抵日之計劃也。自此四五日以來，形勢殊覺嚴重，恐將持久。但此嚴重形勢，果爲排日嚴厲之結果，抑爲橡皮市况不佳之所致乎。竊推其大半爲橡皮市况不佳所致，苟橡皮市况甚佳，則華僑斷不能

拱手而遺其利，開會中之國產展覽會之零落，即可見其市况艱苦之一端。如真爲排日勢力之大，以致於此，則自始至終，當能維持開場當初之盛況，踴躍入場也。當此經濟困難之時，人各自節費用，一方面爲其強徵義捐，又加以排日運動，金融之萎靡，於此云極。故風潮外面益見嚴重也。此種景况，如再持久，日人小資本家，當然不免其厄，即華僑方面，亦將有續行倒閉。因橡皮暴跌，華僑商店倒閉者，既達十餘家。以此無不暗與日人交易，特恫嚇信即時飛來，以致擱而不行耳。恐嚇信之由來，莫可詰究，無論在何處商議進行，不出數小時，必見恐嚇信札投遞，意者各日人舖面，常有監視人眺望也。據敵處調查所得，約有百名密探分配於各處嚴加取締拿捕，實屬緊要，且於防遏排日，大有功效，但聞英國官廳，未能舉行。日本領事館亦累有要求，但密探行動敏捷，警官莫如之何云。唯此等密探，如不行逮捕逐放，交易之恢復，終難望其實現，故要求英警取澈底手段，以期掃蕩，雖非治本方法爲防遏排貨之臨時處置，實屬不可不行，日本間對於當道不積極出此，頗有非難之者。此次排日不令勞工傭人車夫加入，察其手段，頗爲巧妙，日人理

髮匠醫生漁家及各小商人，皆失去華人顧客，陷入經營困難狀態，莫能自拔焉。雖然華人無論如何努力，謀以華貨代日貨，不過可見效於一小部份，以其膨脹後之生活習尚，能否堅持久遠尚屬疑問也。現最爲可怕者，不在於此。却在德貨之進展。英國紗廠近緣排日而抬高其價，唯其中一部份斷不爲英貨驅逐。洋灰現僅有亞坦森公司與淺野洋灰公司契約，每月銷行三千桶至四千桶，其他概無成交。亞坦森所銷者，均用於埠上建築，故得其略爲維持交易。現時價格，日貨每桶四元一角半至三角，歐洲貨五元七角，意大利貨四元七角半至八角。瑞士貨五元二角，以此欲永遠摒絕日貨於此，殊非易易，何況運輸方面，日本特占利，便靜觀將來，排日能否堅持，大有問題也。特現時交易完全停頓，傾聞馬來半島方面，較此尤爲可慮；暹羅一如本埠，完全停頓，空氣之惡惡，過於星洲云。此種排貨風潮，或三年或五年，每逢中國擾亂必起，實令此間開辦日貨之華商生畏。同時今日僑疲滿，影響日本貿易前途，誠非淺鮮。須籌所以對付也。

(六) 巴城六月三日發電

排貨問題，此間同業計議：綿布殆無影響。 Porcelain,

Class Wares 及其他雜貨，華商以排日爲由，本月初旬起停辦日貨，以謀存貨之厚利。但過八月，當售罄，將漸成交；未至此以前，日人進口商，金融當感困乏。雜貨之進口，七月後當大減。現風潮之熾烈者爲 Cherion Inedan 泗水曾有暴動，但無甚影響。

### (七) 泗水六月二十一日發電

本埠排日，前此本甚緩慢，近來漸具體實行，綿布雜貨漸見停頓，今後當再惡化，商情不免萎靡。

### (八) 菲島之排日馬尼拉日領七月二

#### 十八日發電

菲島排日，曾略緩和，自前星期來，總商會及華報大肆活動，對於採辦日貨者，強加裁制。日貨中其無外貨競爭者（如衛生衣、玻璃、琺瑯陶器）現尚不受影響。唯棉布雜貨之銷路減半。菲島即入雨期，本爲銷胃行將見減之時，故暫無轉佳之希望。但一般民衆，對於中國方面之宣傳，已不甚注意矣。

### (九) 排日與海運

中國之排日，不但見行於其本國，南洋美洲之華僑，亦投入漩渦。因此，日本經濟界之影響不少。尤其在海運界，當此夏季貨色遲鈍之時，所受打擊更深。上海航路之日清氣船全無貨載；郵船較客歲亦減其半；其他往星洲南美洲者，亦大受影響。現巴拿馬華僑，有撤回既裝入郵船銀洋丸米包之事；上海方面，有靜洋丸損傷欲入塢修理，而被拒之事，不得已緩其速度歸航。海運界所受打擊，實廣而且深，雖有一部份人以爲海運方面之排日不能堅持，而樂觀者，然衆均憂慮之。

### (十) 八月三日新加坡商品陳列所發電

星洲排貨仍繼續。中日人益陷入苦境者，將漸增加。并無平息之希望。但除華船不載日貨外，華人并不拒絕日貨之起卸。唯華人不搭日輪，不托貨日輪。又有香港華商運到日貨，不爲其收接，并有退還等事。

#### 全上又一電

南洋各地排貨風潮，傳以泗水爲最激烈，實則星洲最激烈，推爲南洋第一。市面較零落之地方，正奔走於救濟。

全上又一電

今早爲日本出兵三個月紀念，星洲華僑舉行徹底排斥日貨之示威運動，同時共產黨大宣傳打倒日英美帝國主義者。但官廳取締森嚴，經半日即爲其解散。被追捕者達七八十人。

(十一) 八月三日南洋協會爪哇支部

發電

爪哇日人所受排斥打擊頗具有延長之勢，何時平息，一繫乎日本對華問題之解決。新聞雜誌及其他過激之報告，均與事實不符，多屬子虛。本埠碼頭起卸，一向不用華人苦力，專用爪哇人，故不若於暹羅因拒絕起卸而受損害。

(十二) 六月二十九日西貢鹽田谷五

郎發信

此次排斥日貨運動，先有其黨指導員由廣東潛行來越，先作言論戰於唯一之華文華僑日報，攻擊日本不留完膚，而後令各工黨提出排斥日貨問題，而行議決，次則設總工會，審查各小工會議決案，以作總工會之議決案，而提出於國民黨。

安南支部之最高委員會，所有記錄絕守秘密，雖傳達於工黨，對於會員，不留證據文書，全用口授方法；又令堤岸華人商業會附和排斥日貨，與南洋各地相呼應。由六月一日決定實行安南華僑負擔戰費一千萬元，募集後匯交南京政府，其他所開議決各項如下：

六月一日以後，由日本開出之日本船，概拒絕其起卸。

六月一日起，日本經濟絕交，但既定之貨，在期日後立即付送者許其接收。

通關業須拒絕日貨之通關。

拒絕日貨運往西貢提岸。

羅糶米糧，每担雙方均須負戰費一仙。

違約者罰違約金額之四成，充作戰費，設仲裁裁判所，掌

處罰違約者之司法事務。

稅關及其他要地派遣監視人，前往監視上舉各事。

以上議決，一部份法國人間否認其存在，不認有排日事

實。多謂縱令有之，法貨可乘機代日貨推行，法船可乘機代日

船活動，有益無害，其一味利己，淺見輕舉殊引爲憾。



實際上華商對於定貨均電請停發，以明示議決之一端。六月一日以後，無一人與日人新定貨色者，此又可見其另一方面之議決。日本船除歸航中順便靠岸之外，既全不見其蹤跡。其他影響，不遑枚舉。華報多引此為警告開辦日貨商人之廣告，可知此回議決各方如何兢兢，以期無違，吾人可無絲毫挾疑相望之餘地也。加以監視人之專橫，大有國中為國之概。此回排日得一部份法人共鳴，勢力加大，外面好似毫無問題，實可有獲得空前絕後徹底效果之功，且秩序井然，步驟一致，在短時間之訓練成績，殊有可觀。交趾支那方面，別無中日間特別之問題，且日貨中有不能以外貨代替者，故遲早必有解決之法。

### (十三) 八月七日泗水商品陳列所發

#### 電

爪哇各港之排日風潮，大為和緩，漸見平息，前途不必悲觀；如無重大案件再發生，可無再行惡化之理。特懼民黨政府欲於濟案解決，獲得有利條件，而嗾使排日以資牽制耳。本埠華人，拒絕起卸日貨者，殆不見矣。

七月二十一日馬尼刺渡邊黨來函

菲島之排日完全失敗，今舉其失敗之原因如下：

- 一、無代替日貨之外貨，即有亦不易到手。
- 二、大部份之消費者，（菲人）頗愛用日貨。
- 三、島內各重要地方均有日人之進口商及小販。
- 四、有力的華商，因專辦日貨，故表面雖贊同排日，實際不能履行。
- 五、專門依靠的地方分配機關，日更日破壞。
- 六、所得利益無幾，所繳捐款過大，對於黨人當然漸激發反感。

七、慮及如繼續運動，於財政上將難維持。

八、菲島日商之進口業者，鑑於從前經驗，日本總選舉之年，財界不佳，本年對於輸入方面，略有節減，故財政上不甚感到困難。

九、橫濱正金銀行，大舉援助日商。

試舉排日初起之今年五月，菲島之日貨進口額，與去年同月較，一為二十四萬菲金，一為一百八十六萬菲金，反約增

加四十萬菲金。排日最激烈之六月，今年與去年，一為一百九十六萬菲金。一為二百三十五萬菲金，僅減去四十萬菲金。通計二個月，去年與今年，并無變化。要之今後華人，如再排日貨，

則不異把其歷年所經營之商業地盤，失於頃刻，日商則塞翁失馬，轉禍為福，經年奮鬥不得之商業地位，反於此得之矣。

### 大頭倭人

劍

土人之體度，其經滿足發育者，常達四尺高低，屬有倭人一，高在三尺內，面目手足已發達如成人矣。惟頭特大，以短小之身，幹頂一斗大之頭臚，遂成奇態，聞彼自幼吸烟，每日常燒數十枝，方覺舒暢云。

俠劍曰：倘此君之倭，若因中烟毒，則宜其如此，蓋金錢由血汗易來，浪費已不可，况白以之燒作灰乎。

# 中 南 銀 行

本行資本金額二千萬元兩次收足銀元七百五十萬元又備用資本一千二百五十萬元專營銀行各種存款放款匯兌跟單押匯一切業務國內國外各大都會商埠均有專約代理匯兌收付機關並代顧主保管國內外發行之各種公債及契據經理付息取本等事凡利息匯水佣金均極克己手續簡便如蒙惠顧無不周妥本行奉政府特許發行鈔票本行爲格外慎重起見特聯合鹽業金城大陸銀行嚴訂十足現金準備及公開制度於四銀行之外另設四行準備庫專辦保管準備現金發行鈔票

總行地址 上海漢口路四號 無錫辦事處 竹巷場

天津分行 英租界中街九十八號

北京辦事處 東交民巷匯昌大樓六樓

漢口分行 歆生路後花樓對面三十二號

廈門分行 港仔口 鼓浪嶼

電報掛號中文一五一一英文CHINABORSEA(總分行同)

總行電話

各部辦事室 電話中 六一八一  
國外匯兌室 電話中 三零九九

## 轉 載



## 暹羅廢除不平等的條約的經過

松子

不平等條約，在世界（除中國外）似乎漸漸絕跡。土耳其已於一九二三年在洛桑會議正式解除了不平等條約的束縛。最近英波新約成立，波斯亦得撤銷領事裁判，取得關稅自主。暹羅的修約程序開始更久，而在兩年前已告完成。本年一月出版的美國國際法雜誌有標題 *The Passing of Extraterritoriality in Siam*，之論文一篇，述暹羅條約的經過很詳，值得我們注意。以下所述特摘其大要而已。

暹羅之有不平等條約，始於一八五五年，當時英國強逼羅王簽一新約，開放海港許英人通商，并承認領事裁判權。此實開暹羅對外關係的新紀元。其他列強，次第和暹羅締立條約，取得同樣特權。於是有一八五六年暹法條約及暹美條約，

一八五八年暹丹條約，一八五九年暹葡條約，一八六〇年暹荷條約，一八六二年暹德條約，一八六八年暹瑞條約，暹比條約及暹意條約，一八六九年暹奧條約及一八七〇年暹西條約。凡此一切條約都於暹羅取得領事裁判權並對暹羅設關稅限制。（暹羅輸入稅率不得過百分之三。）而且此等條約都是無期限的，不能撤消的。在此等不平等條約之掩護下，外人不但脫離暹羅裁判權，而且要求脫離暹羅立法權。暹羅的教育法，外人拒絕服從暹羅頒布商標保護法而不能施行於外人。加以值百抽三之關稅制限，暹羅的財政及國民經濟生活更失其自由。

在一八八三年因為暹羅北部諸省情狀之變更，發生修

改一八五五年條約之必要，而領事裁判權的規定稍為變動。因為北部諸省開放通商之後，緬甸人及其他英屬亞洲人民之享有英國保護者，大羣的移入住居。然依一八五五年之約，此類土人一方面依約享有領事裁判權，同時而因為是英國臣民，則亦無住居彼地方之權利。為減除此不便，乃於一八八三年訂立新約，規定在北部數省，英國臣民間發生訴訟或有案件涉及英國臣民，此等案件當依暹羅法律而依暹羅特別法院審理之。但在此特別法院中，英國領事得隨時出庭觀審，並得將英國臣民為被告之案件撤回自審。此項辦法漸推行於北部其他省分，而且在依一九〇九年之約更適用於暹羅全國一切以前登記之英國臣民。

一八八三年之暹英條約的規定探行於一九〇四年之暹法條約；該約第十二條規定，在暹羅之一切法蘭西國民臣民及被保護人，仍舊不受暹羅法庭管轄，但在指定之北部各省，一切涉及法國國籍（包含法國國民）之人，均受暹羅國際法院 Siamese International Court 審判，但法國領事得出庭觀審，而得將法國人民或被保護人為報告之案件撤回

自審，所謂暹羅國際法院實際不是國際的。此不過是一八八三年暹英條約所設法院之新名稱，實則全受暹羅政府支配而以其所任命之一法官為審判長。撤回之權亦罕使用。類似的規定適用於北部省分者，亦採入於一九〇五年之暹丹條約及暹意條約。

除北部各省有上述特殊辦法外，在暹羅的外國人，繼續脫除暹羅法庭的管轄及至一九〇七年暹法條約，一九〇九年暹英條約訂立暹羅收回法權之運動，乃入於一個新時期。多數法國屬民及被保護人居住於暹羅，而此等亞細亞人民與暹羅本國人原無大差異，乃依一八五六年之約，則此等人以法國屬民或被保護人之資格，亦免除暹羅的法權。同時而他們因為是法國屬民，則亦在暹羅內地無取得土地之權。為打破此項奇異的局面，暹法間乃有一九〇七年之約，規定在暹羅的法國亞洲屬民之身分。依此條約，法國亞洲屬民一般視同暹羅人；他們不再享有領事裁判權而應受暹羅法庭管轄，及服從通常暹羅課稅。同時他們亦從此待於暹羅全國住居購地，而關於法庭管轄，則此等亞洲人凡在一九〇七

年以前登記的 *Posteigistered Subjects* 所謂「國際法院」之管轄，而法國領事有觀審及撤回自審之權；而凡在一九〇七年以後登記的 *Foreign Registered Subjects*，則受暹羅普通法庭管轄，而領事無撤回權。「國際法院」常隨暹羅法典

之頒布實施而廢止。但對於法國之非亞洲的公民，屬民及被保護人之地位，則一九〇七年之條約，未有何等變更；他們依舊享有一八五六年條約所規定之領事裁判權。而值百抽三之關稅限制，仍舊存在而無時限。而且一九〇七年條約附屬議定書第一次設為任用歐洲法官於暹羅法院之制度。所以一九〇七年之改革不但不澈底，而且代價太高。

一九〇七年暹法條約之後，有一九〇九年之暹英條約。依此條約暹英間一八八三年條約所立之「國際法院」制度及撤回權原為暹羅北部省分特設者，當推行於在暹羅全國之英國臣民之凡在一九〇九年以前登記者。一切在一九〇九年條約以爲登記之英國臣民當受暹羅法庭之管轄。國際法院之制度，當隨暹羅法典之頒布實施而廢止。依一九〇九年之約，關於英人爲被告之案件暹羅法庭則引用外國判

官。一九〇九年之條約亦未涉及關稅限制，同時而代價亦很高。一方面，暹羅從此對於英國臣民行使法權，同時亦允許他們在全國住居置產。

其後十年之間，除一九一三年對丹麥有類似一九〇九年對英之條約外，暹羅之恢復法權及稅權之運動，未有進步。但在此時期中，暹羅於改良司法，完成法典，致力甚大，

及至一九二〇年美國實踐巴黎和會中對暹之宣言，簽訂暹美新約，暹羅不平等條約史上乃真開一新紀元。此約廢止了一八五六年條約所承認的領事裁判權；從此以後，美國人受暹羅通常法庭的管轄。爲防免不公平的裁判起見，在暹羅全部法血頒布五年之後，美國有從暹羅法庭（除最高法院外）撤回美人爲被告之案件由美領事法庭自行審判之權，但仍適用暹羅法律。此約未規定外國判官。關於關稅則美國承認暹羅完全關稅自主權，而允許暹羅對美國輸入貨品增加稅率超過百分之三的限制，如值他國同樣放棄其限制。暹羅關稅之權利，尙有更重要的，是關於廢約及時限之規定。一八五六年之條約完全廢止，而新約則滿十年後任何一方

均得以一年之預告通告終止，而此約之終止，并無使它所廢止的舊約復活之效果。一九二〇年暹羅條約并且是無代價的，美國并沒索取任何報償。此為暹羅真正廢止不平等條約第一次。

對美不平等條約廢止之後，暹羅乃持而向歐洲列強交涉，然而以種種理由，進行遲滯，暹羅如不能分別和歐洲列強成立新約，牠仍要繼續受值百抽三稅率的束縛。一九二三年，暹羅和日本訂立新約，完全仿照一九二〇年暹美條約之規定。同時暹羅政府派其外國籍的外交顧問赴歐洲列國遊說，運動修約。

經過種種交涉波折之後，暹羅和法國之新約於一九二五年二月十四日簽字。此約大致亦仿照一九二〇年暹美條約，但略加變更以維持法屬印度支那人在暹羅之地位。依一九二五年暹法條約，凡在一九〇七年以前登記的法國亞洲屬民及法國公民，均由「國際法院」審判，但有撤回權；「國際法院」及提回之制常於法典頒布五年後終止。因為「國際法院」事實上是暹羅法庭，不過稍加限制，而其限制又是

有期的，所以此約等於承認暹羅法權獨立，舊約上關於關稅限制之協定亦廢止。法國承認暹羅關稅自主權，許其對法國貨物提高輸入稅超出百分之三的限制，如值其他列強承認同樣的協定。

對法條約簽字後，暹羅隨即與荷蘭開談判，而於一九二五年六月成立新約。

同時暹羅和英國開始談判，但此舉最重要而最困難，一則因為英國對暹貿易關係之最大，一則因為英國屬地與暹羅接界者之多。然而經過種種交涉之後，英國漸感覺更政之必要，而暹英新約卒於一九二五年七月十四日簽字。依此條約，英國亦大致如美國一樣，承認暹羅法權及關稅自主；而此新約滿十年後可依任何一方一年之預告而廢止。此為暹羅解決不平等條約問題最重大的一步，因為英國一旦放棄其舊約權利，其他次要國家，便容易就範。在此時期中，對於他國條約談判着着進行，這於一九二六年七月為止，對葡、對西、對丹、對瑞典、那威、對比、對意，新協定次第成功；而暹羅廢除不平等條約大景於以告成。

依此等新約，暹羅已不受舊來稅率之限制。至於法權，則雖尚有些限制，然而此亦將依法典之頒布時期，經過自動的消滅。舊來的片面的無時限的條約廢止，而代之以近世的有時限的得依任何一方通告撤消的條約。暹羅的對外關係，從此入於一個新時期。

綜上所述，暹羅廢除不平等條約實經過三個時期：一八八三年以至一九〇四年為第一個時期；在此時期中，暹羅對於在北部數省之英法亞洲屬民回復法權，而其代價是許這些土人在暹羅住居。所謂「國際法院」之制亦於此時期產生。從一九〇七年及一九〇九年為第二個時期；在此時期中，暹羅對於本全國的法國亞洲屬民回復法權，大致與暹羅人同樣看待；而對於一切英國臣民則適用「國際法院」及

撤回權之制，且使用歐人法官於暹羅法庭。在以上二個時期中，關稅限制全未變動。一九一〇年以至一九二六年則為第三個時期，而對於歐美法權之回復及關稅自主，則於此時期完成。

暹羅條約工作，經過如此多的程序，費如此多的時日，卒告完成，在暹羅國民誠是大大的解放。此項事實，給予我們兩種教訓，第一是廢約訂約之事最好是採用國別談判的方法。關於這層，我們應當效法暹羅，第二是以改革的妥協的精神和列強開修約談判，費時太久，代價太大；像暹羅的遲緩程序，不適於今日中國國民革命的運動。我們今日應以革命的精神向列強為廢約交涉，限定於一定的短時期成立新約。

—— 轉載現代評論八卷一八九期 ——



## 英屬緬甸華僑之概況

黃澤蒼

日光到處，無不有華僑之足跡，此吾人前此所自豪也；僑足跡到處，亦莫不有排華之聲浪，此吾人今日所傷心者也。雖然蟲之生也，由於物之先腐；今之當局者，爭權奪利之不暇，又安得垂念此海外數千萬僑民之困苦哉！而吾民之南來也，試問幾人非求脫於天災兵燹，非求脫於苛政酷吏者乎？當其奮勇南進也，一身之外，僅一束破席，一隻布袋，挾以俱來，以爲商場作戰之工具耳。是前乏雄厚之資本，後無保護之政府，茫茫異域，誰不可欺之耶？且僑民自身，宗法社會之遺毒根深，合羣之思想薄弱，環境四周，在在皆不良之現象也。返觀東西洋人之旅外也，既有充裕堅固之經濟組織，以爲作戰之利器，又有學識兼備之蘊蓄，以爲角逐之利器；而其政府之獎勵之保

護之，復無微不至，無怪乎區區三萬之日人在南洋，便使歐美日夕恐懼其地位之被奪。彼日人之南進也，團體之設置，不勝屈；以聯絡感情，以調查風俗，而爲商戰之準備，其宗旨之遠大，精神之團結，迥非如吾僑專尚偏狹門限之團體，又非如吾僑之虛有其表之機關焉。然此猶就日人言之耳，若英美人之經濟組織，與夫優先權利，尤非吾人所能望其項背也。

夫吾人物質之質量如此精，神之弱點又如彼；欲以衰朽之孤軍，與飽騰之十萬角逐，豈安有幸耶？况南來之華僑，大抵學識兩空，所賴以牟利者，勤與儉耳。在五十年前，土人大夢未覺，歐美殖民政策施行未遍之時，尚可本我固有之天才，以馳騁奔躍於南洋；今則夢者醒，強者集，非有充分之學識與經驗，

斷難立足於其間矣。故吾謂華僑地位之江河日下，政府無保護之咎固昭然若揭，而華僑自身之散漫不整，實亦有以自招，不能尤人也。雖然亡羊補牢，猶未為晚，矧吾僑在南洋有數百年攸久之歷史，有千餘萬一商民乎！頭痛醫頭，脚痛醫脚，固非根本治療之道；拔本塞源，莫要於排斥其腐爛，灌輸其新知，斬除其惡習慣，培植其新思想，庶乎元氣充實，無往而不利。欲治其病，必先審其源，華僑之實况，國人多忽略之，用述其梗概，以供國人參考；雖限於緬甸一隅，未免掛一漏萬之弊，然亦可見其概末矣。

一 緬甸志略

位置：緬甸在我國西南，東經九十二度十一分，至一百度九分；北緯九度五十八分，至二十八度二十分之間。東連我國之雲南及暹羅，西鄰印度，西南界孟加拉灣 *Bangala*，北接西藏。有二十七萬英方里之面積，地勢東南狹，而南北長，北方多高山，南方則平坦廣袤，土地肥沃。伊洛瓦底江 *Irrawaddy* 及怒江，為緬甸之大河流，發源於西藏，而匯注於印度洋。緬甸以氣候及山川之形勢不同，分為三部：以南北暹 *South North*

*Shan States* 密支那 *Myith ina* 等處為上緬甸；陸田曼德禮 *Manalaya* 至彬勿 *Pyanmana* 水由望瀨 *Monywa* 至敏納 *Mindia* 為中緬甸。下緬陸則自東吁 *Toungoo* 至摩淡棉 *Moulmein* 水由斗宮 *Saw Kaung* 至勃生 *Bassein* 全緬計分八道四十二縣。

氣候：每年約分三季：陰歷正月至四月為燥季，點雨不滴，熱度常在九十七八度左右；從五月至八月是為雨季，下緬甸一帶，每日必雨，上中緬略稀；自九月至十二月乃寒季，有似吾國之深秋；但此乃就下緬而言，若上緬則與吾國南方之初冬無異。

人口：有一千二百餘萬之土人，僑居者，即有六十餘萬之印度人，二萬四千三百餘之歐美人，華僑約有十餘萬，而不經英政府承認為華僑之中國土生，尚不計焉。

交通：緬甸之有鐵路，始於一八七八年，經歷年之擴充，至今全緬重要路線皆通，由仰光 *Rangoon* 至瓦城 *Manalaya* 長四百四十英里，由瓦城至密支那，長三百三十五英里，再由瓦城分築支路，以通臘夙 *Lashio* 長一百七十七英里，在仰光

在瓦城間之良彥，Tharave分有兩支線，一至南暹旺班Anueb  
長七十英里，一至敏建Nyinygan長八十四英里，再在距  
仰光四十八英里之勃臥Pegu築一支線以達摩淡棉，長一  
百二十英里，以上即華人所稱爲新火車路也。此外從仰光至  
勃朗Prome長一百六十英里，又由仰光至勃朗間之禮勃坦  
Lelpadan分一支線以通勃生，長二十五英里，復於禮勃坦至  
勃生間之興實塔Heranda通一支線至漳景Kyanjin長六  
十五英里，以上華人名之爲舊火車路。蓋先於前者所建也。統  
計全緬有一千五百英里之鐵路，水路交通，則有伊洛瓦底江  
輪船公司之大小輪船百餘號，常川行駛於內河，故緬甸交通  
頗見發達。

## 二 華人入緬之由來

緬甸之有華僑，當在明末清初間。其入緬之道有二：一爲  
陸路，即自雲南而至者；時當桂王遁緬，吳三桂跟蹤而至，緬人  
乃俘桂王以獻；然桂王之左右，多有逗留是鄉以相終去，蔓延  
繁殖，經二百餘年之磨劫，此逃亡之遺臣，乃自成村落，其地即  
今上緬甸買斗Fort Steilman 以上一帶；今日旅緬之滇僑，

殆亦胚胎於彼時也。一爲水路，即自海峽殖民地流入者；當明  
亡清興，一班遺老，憤社稷之淪沒，嘆恢復之無方，乃遁跡於新  
嘉坡、檳榔嶼一帶，而蔓延於緬甸及海禁既開，僑民積資回國，  
鄉里故舊羣羨南洋之富謀生之易，於是歷鄉而告，大開移民  
之端。

十數年來，吾國各地烽火頻驚，雞犬不寧，天災水患，又相  
尋而至，莽莽神州，無一片乾淨土，舉室南來者，踵趾相接，而爲  
移民鼎盛之時期。緬甸華僑，素無確計，英政府雖年有調查，總  
難得其詳；蓋吾人既經數百年之久遠，娶於斯，繁殖於斯，而夷  
爲他人子者，不勝縷計；甚至以純粹之中華國民，因旅居既久，  
忘其固有之語言者，亦繁有徒，故今日緬甸之華僑，所謂十數  
萬者，約略之數也。嗚呼！約略約略一語者，即渙散無序之表徵  
也。彼日本之拓殖南洋也，國內有殖民專科學校，以爲侵略人  
才之養成所；國外有附設調查專員於領事館，以爲工商業家  
之耳目；脚跟到處，即製成地圖，眼簾一瞥，則攝爲影片；而吾僑  
民之調查，更末乎其技矣。今吾國政府，對於自己僑民之確數，  
尙屬茫然，又遑論其他哉！

此十數萬之華僑，俱屬閩粵；閩最多，粵次之，滇又次之；其他各省雖非絕無，然亦鮮矣。粵僑多居於通商大邑，滇僑皆聚處於上緬甸，而閩僑則無遠弗屆，無地弗至；嘗見山間僻處，林林總總者土人也，而華僑則單刀匹馬，廁身其間，開設小生意，以逐什一之利，而相與居處者，多忘其為異類；華僑之冒險性，實足以自豪矣。三省僑胞之執業亦大同小異，亦最不齊，有利可牟，雖至違法亦悍然不顧；故緬甸之華僑，巨商大賈者有之，煙犯走卒者亦有之，排華之聲浪亦妒亦忌，抑亦怨所構成也，茲請分析其業，以觀概況：

### 三 華僑之商業

米穀為下緬甸最大宗之出產品，亦佔出口貨之第一，其消納市場，及其出口數量，請觀左表：

地名	噸數
印度	四七四·八一
錫蘭	二四五·八九二
海峽殖民地	一七〇·五四一
漠爾底亞	二二·五二七

南非洲	一一·五八八
荷領東印度	一六〇·七五三
日本	一〇六·七八二
英國	一四七·八〇〇
其他	九五〇·六二六
合計	一·八一六·八〇九

右表僅自一九二六年一月起，至八月底之八月而止，若益以至該年終，常有倍數；蓋緬甸下半年正收穫之時也。其耕手既足，耕種殖之農夫，雖皆屬緬甸土人，而執販運出口升沈價值之牛耳者，則為歐人、華人、印度人；土人無與焉。業出口者當以歐人為巨擘，華人、印度人，勢力相埒，無大軒輊；惟內地販運，則大權獨操於華人，外人幾無容插足之餘地也。蓋米之市價變遷甚劇，為冒險生意，幸而勝，則巨富立致；不幸而敗，則破家蕩產，窮通否泰，在此業中固數數觀也。華人之執斯業者，雖半為閩僑，綜計全緬米碾廠之屬於華人者，九十餘所，販粟商號六七百家；資本數量，上者幾百萬，中者幾萬，下者幾千；歐人則千萬者有之，達萬萬者亦有之；大抵規模宏敞，財力雄厚。

之碾米廠，皆屬諸歐人，故價值之升沉，銷售之滯暢，一惟歐人馬首是瞻，吾華人莫能與之抗衡也。在此，有一種小商人，散居緬甸各市鎮村落，開設店鋪，利土人之經濟組織薄弱，而吸收其膏血，名之爲粒積成家也，可名之爲刻薄成家亦無不可；輾轉經營，往往蔚爲巨富，通商大埠之富商巨賈，十九從此而來也。其法卽俗所謂「放青」，蓋緬甸農夫，每當青黃不接之際，輒向此種小商人告貸，賒貨借款，吾華人固任其予取予求，而交換條件，卽由農夫立約，許屆收穫，以粟完賬，預定價格，須比普通者低四五成；及期則母利兩收，明年復以此貨之，如此往復，農家汗血半入其手，但因此而招緬人妬忌，陡起劫殺者，時有所聞，無如利之所在，雖險，吾華人不之計也。尤有一種附帶執業之牙人，凡介紹米粟於買主，可獲每百盾二巴仙之佣金，故雖赤手空拳者，亦可藉此爲進身之階，華人至少有數千人，靠此爲俯蓄之資焉。

土產店 土產店卽華僑所謂粗貨店也，乃包括印度進口之檳榔，煙葉，及海峽外民地，爪哇進口之白糖，椰子而言；如花生，香蕉，豆，牛皮，茶心，芝蔴，等等，亦土產店之一部分也。華僑業

此者，閩僑最多，滬僑次之，粵僑又次之；大至通商巨埠，小而鄉間村落，無不星羅棋佈，遍地皆有；蓋香蕉，檳榔，等乃爲土人日常用品，故銷售甚廣；然華商除緬甸出產諸土貨外，若檳榔，煙葉等，多因資本不逮，間有貿易途徑隔閡，不能直接辦貨之故，市面多爲印商所奪，牛皮一項，多由華人向土人購集，而轉售於歐美，獲利頗豐。花生，在上緬甸出產甚多，華人亦設有油廠數所，以碾榨生油，市面頗佔勢力。

雜貨 雜貨爲日常用品而奢侈品亦附屬焉。無論何處亦皆以此業爲較發達。緬甸雜貨鋪，華人資本雖遜於印人而普遍則過之。雜貨店多半兼營國貨，除華人自用者如爆竹，香燭等等之外；又如牙粉，牙刷，紗衫，罐頭，火柴等等，亦頗暢銷，而尤以罐頭食品爲最。蓋荔枝，龍眼等果類，既爲土人所絕無，亦爲外國所鮮有，故得以在市場，佔重要位置。火柴大多爲日本，瑞典之進口貨，近來廣東出品進口者，已漸見發達。至於布匹一項，除綢緞略見活動，餘皆難以立足；蓋進口稅重，成本亦因之而重，不能與英日進口者頡頏也。

木材 華人之經營木材，大抵購自土人，或向政府包辦

伐，而後轉售於木廠。凡此多為閩粵人之附屬營業，粵僑設立木廠者，僅仰光一隅，已有八十九所，而各城邑之一二所者，尚不計焉；故華人木廠在緬甸佔最重要位置。

鐵器 鐵器舖之屬於華僑所創設者，全緬大小有百號，其貨大半為歐洲出產品；大戰發生，歐貨隔絕，業鐵器者，凡有躉積，得以發而售之，無不獲利數倍，現雖良機不再，而中國人自製之貨，雖遜於歐美出品，但價較廉宜，土人喜購用之。製鐵器者，皆為閩之永定及粵之大埔籍。

手工業 製鞋，成衣，亦華僑商業之一部份。緬甸因氣候炎熱，土人男女套拖鞋，皮鞋則因歐美出品者價值昂貴，故銷售均廣；製鞋業乃因而發達。成衣匠以閩之永定人佔多數，平常一襲之工金，約合華幣四五元，門市既佳，業者自身之銷耗又省，故所獲為手工業中第一。

醫生，鑲牙，照相 華醫以中醫較多，大抵半路出家，一部湯頭歌訣，即出而問世，學識經驗，皆缺乏。

踵趾相望。通西醫術者為數不多，但規模細小，立者並駕齊驅。鑲牙，照相，多為聯帶營業。

見，生意甚佳，在緬甸各種人中，堪佔首席。

藥材 藥材皆為中國進口者，亦專為供給中國人之需求而設；蓋外人推重西醫，中國藥絕對不信仰，惟固有自製寒熱及外科等藥，則非常銷行；至於高麗洋參等，貴重藥品，因熱帶之區，鮮有服之者。

菜館 有中餐西餐之別，西餐皆為瓊崖人所創設，各種人均喜光顧。中餐多為府人及閩人所設立，稍見繁盛地方，則菜館必有一二焉。此業以仰光最盛，生意亦極暢旺，蓋土人雖喜喫西餐，但價格昂貴，分量亦少；中餐較便宜而味亦可口；近來各菜館多僱用婦女為招待，生意尤見熱鬧。

茶居 華人茶居隨處皆是，成本既少，獲利又半，故小資本者多喜創設之；因土人嗜甜，咖啡與汽水，均為每天必需品；每屆夕陽西下，席無虛隙；故有屋租月至數百盾者，亦有厚利可獲，土人物質之嗜好已可概見矣。

礦業 礦業約分玉石，錫，鐵三種；玉石產於上緬甸之摩江

Mogaung 及密支那一帶。前由土法採掘輸入中國，後始以僑自行開採，每一籠孔之地，年須納兩三盾之地租於地

主若得百盾以上之玉石者，又須以十分

五盾，米一籮（三十斤）但得玉石權利則平

人逾千，商號百餘家。錫鐵多產於下緬甸之丹老

土瓦To way一帶，華人凡非英國籍民者不得探掘權

此而隸屬英藉者，實繁有徒。錫每噸約三十餘盾，鉄每噸在百

五十盾左右，現華人經營者有十餘家，大半爲閩粵僑。

保險業 緬甸每年有五六個月。天無點雨，偶一不慎，便遭

焚如；故各行商及居家，大半購有保險，以防萬一。華人有上海

分設之保險公司一所，兼營人壽保險，信用頗著，華商多投保

焉。

包捐 緬甸政府對於宰屠、當舖及酒捐，皆定期招商包辦，

執此業者完全爲華人，其包捐期限不一，包價即年有增加，此

非由於社會經濟之變遷，實爲華人自漲之也。蓋每當投標，爭

執甚烈，常有逞其財力，增至原價數十倍者；察其心理，固非全

在得利，嘗有華人某，其叔投標，其姪奪之，蓋大半爲意氣之爭

也。英政府洞識華人之惡習，乃故意年有升漲，而華人察

猶逞其競爭之慣技，弱點暴露，利權外溢，實可痛心。

正當營業 私販鴉片，嗎啡，英政府懸爲厲禁；但禁者自

華人販者自販，外人對於華僑，幾無一不目爲私販鴉片嗎

啡者；故凡車站，碼頭，緝私員之偵查華人，有如貓之伺鼠。凡有

崇奉耶穌教之土人，結村而居，且禁止華人營業其間；蓋華人

足跡所至，鴉片，嗎啡，即隨之發現，其私販之多，亦可概見矣。華

人對於私販此業，窮智極能，隨身帶者有之，混貨配運者有

之，由郵局投寄者有之，而由弱不勝衣之婦女，參加運帶者亦

常有之；於是惡名大噪，故近來華人之被逐出境者，非常衆多，

僑商雖欲代爲力援，然理緒勢虧，相與扼腕切齒而已。

輪船業 數年前有林振宗組織之華商輪船公司，置有數

艘輪船，常川行駛仰光，海峽殖民地，及中國一帶；迨林氏死後，

該數艘輪船，即落於日人之手；現雖仍由華人代理，然已易日

本帝國之旗幟矣。夫以十數萬之華僑，數萬萬之商業，乃竟無

一自置之輪船以供運輸，以視二萬人之日本人在南洋，則有

四十餘艘之輪船，常川往來，吾人對之其感想爲何如乎？

匯兌業 該業在緬甸頗發達，蓋既有數十萬之僑胞，每年

之匯款歸國者，數非細小；政府雖設有郵局銀行，然郵局以幣

制不同，匯費昂貴，銀行又以少數款項，不能破例匯寄，故故華人乃一律由信局寄匯，匯費既省而回信又隨收條借來，不另取資，故華人便之；信局亦得以該款在本地辦貨，轉運中國，誠一舉數得矣。

#### 四 華僑勞動界之生活

旅居緬甸之數十萬華僑，當有四分之三，居於勞動界；其類別有商店夥伴，有礦工，有種植工，有木工，有學校教員，而以商店夥伴為最衆；拉人力車者，則無一人，茲請分析而談其概況。

商店夥伴 夥伴有書記，司庫，買賣，廚司，四種。華人商店，除小生意外多延書記以司帳項，每號少者一人，多則三四人，月薪超等者百盾，普通者五十左右，而紅利除外也。其次為司庫，月薪與書記相差無幾而紅利則倍之；但該缺為最清閒，亦最難充任，例須店東至戚，始獲享此權利，買賣分為內外，外買賣其銜輕，其權重；凡起貨落載以及辦貨等等，皆為外買賣之職，行情漲落亦由其報告，故店東對之須另眼相待；但欲任此職者，須諳悉數種語言，而經驗與敏捷尤在必要，非有數年練習

之功夫，不克臻此也；月薪雖與書記略相等，但紅利則多倍。內買賣即店口買賣是也，為最麻煩之職，又為勤勞之工，自晨六時至夜八時，或十時，均須鵠立待客，月薪在三十盾與五十盾之間，雖有紅利，但不能如店外買賣及司庫之厚。廚夫在緬甸通稱為總鋪，意即總司鋪中之事也；烹飪之外，尚須顧及一切屑瑣之事，故亦為麻煩之職，月薪少在二十盾多至四十盾。

礦工 緬甸已開發之礦，如南渡之銀礦，密支那路之玉石礦，抹谷之寶石廠，丹老土瓦之錫鐵礦，皆僱有華工。南渡之銀礦，有華工兩三萬，滇僑最多，粵僑次之，工價每日一盾半至三盾左右。玉石廠有華工數千，亦以華僑較衆，平常每月工資五盾，米一籮（三十斤）若遇採得玉石權利則與老闆均分。丹老土瓦之錫鐵礦，亦有華工數千人，以粵僑佔多數，工資與銀廠不相上下，工人對於煙賭嗜好極深，故所獲之血汗，大半消耗於吞雲吐霧及呼盧喝雉中，殊可惜也。

種植工 緬甸地廣人稀，空曠之地，隨在皆有，華人乃利用之而種植菜蔬，而土人亦利用華人之代其墾荒；故祇須繳納少數之地租於地主，即可隨意種植，故華人乃享菜蔬之專賣



權。其價格之昂，有如在國內喫魚肉，且種植之外兼以畜牧，是以每歲所獲不遜於小生意。華人之業種植者亦在數百人。

木工 粵人聰慧技巧，長於建築，在緬甸木工中爲首屈一指，無論政府私人，凡築造屋宇橋樑，罕不假手於粵人，大約爲包工制，故獲利頗厚，散工每日亦須三四盾，其工資可謂鉅矣。

學校教員 緬甸華人從事於教育生活者有五六百人，在勞動界中自成一階級，其地位比較爲崇高，酬金比較得優越，故易起別界之羨慕心，因而趨之者若鶩；馴至分子參差，良莠不齊，社會信仰心亦因以稍殺。教員來自中國者居多數，由本地高小畢業擢爲助教者次之，由他界轉入者又次之，月資平均在百二十盾左右，膳費自理，住宿多在校內。

## 五 社會狀況

緬甸華僑社會相互間，除商場交易往來外，其他交際尙形鮮少，社會生活可云單調。若論團體之組織，雖有所謂教育總會，工會，中華會館等之接踵而起，惟其歷史之綿遠，與夫份子之團結，尙遠不若彼根深蒂固反乎進化律之和勝，建德義興等盟會，及各族姓公司也。

和勝義興建德等盟會，其由來甚古，殆自南洋有華僑，即有此種盟會；其組織內容爲絕對秘密性質，非會員無由知之，會員苟洩漏其秘密，必受處分。其分子則前者兩種閩粵人兼而有之，後者一種單屬閩人。和勝、義興、宗旨相同；其設立之動機初尙無可疵議，蓋自明祚傾頽，一般遺臣志圖恢復故國河山，感內地之重重壓迫，故相率南渡，創立盟會於新嘉坡，以爲排滿之策源地；其愛國真誠，固堪欽佩。孰知年湮代遠，流弊滋生，盟會盡忘其本來面目，舉亦誠愛國之機關變爲恃衆暴寡之團體；凡非會員，必受其凌辱，常施蠻野殘酷之手段以壓迫之。於是激成反動，矯健者乃集不平分子，創建德盟會於檳榔嶼，以相抵抗。自是兩黨勢力蔓延，遍及南洋各地；凡通都大邑，以迄鄉村市鎮莫不有之。互相傾軋，尋仇鬥毆，儼成敵國；雖犯居留地之警律不之顧也。及被捉將官裏去，乃由黨中領袖，羣金行賄，涉訟官廳，往往始以力戰，繼以財搏，同類相戕，弱點畢露，傷心也已！

自民國肇興，祖國文明漸及南洋，與報館，辦學校，僑民漸覺其積習之非，風氣爲之一變，鬥風大殺，而會員之對於盟會，

亦不若前此之熱烈擁護矣。

族姓公司 和勝、義興、建德等盟會之普遍，尙不逮族姓公司之盛行。小自山間僻處，大而通商口岸，凡有華人聚居在二百以上者，則有此種公司發現；而勇於私鬥之惡習，亦不亞於和勝建德也。緬甸華僑間之勢力有二，一爲金錢，一卽族姓。凡族姓多者，其氣餒之盛，直冲霄漢，偶有微故，一夫揮臂，萬人奔集，非達其搗廬毆人之目的不止；寡者對之，惟有誠惶誠恐，唯唯否否而已。強權暴張，公理湮沒，此誠現世紀人類中之最大不幸者也。然華僑之勇，乃勇於私鬥，若對於外人，則畏縮退避，惟恐事之及已焉。

祀神 吾國鄉愚有供奉偶像之惡習，以爲託庇神鬼，可以消災納福，僑民習非成是，凡居留人數在百人以上者，則所謂天后宮、武帝廟、祖師宮、觀音寺，等等廟宇，必有一二點綴其間。其構築形式一如內地，而畫棟雕樑，糜費之鉅則過之。善男信女到此詢問休咎，許願祈福者，熙熙攘攘，絡繹不絕；故常煙火連綿，日夜不熄；若逢節日，則熱鬧更甚；有時進而爲迎神賽會，抬出偶像，結隊遊街，歡呼鼓舞，態極難看，貽笑外人，沾辱文化，

莫此爲甚。

婚喪 結婚禮節約分三種：一，古式，二，時式，三，緬甸式，一係屬於主持婚事爲老輩而食古不化者，二爲染有歐化者，三爲工商界。三種中以後者爲最普通，第二項次之，前者又次之，古式婚姻亦可謂買賣式之舊制也，媒妁在所必備，而聘金之重，有至數千者；千金之名洵不誣矣。故此種婚姻所費，上者數萬，中者亦須數千；其嫁娶服裝，一如古式。時式者則俗所謂文明結婚也，自由戀愛者有之，經他人介紹而成婚者有之，由父母主持者亦有之，大都假座公共機關爲結婚禮場，手續既簡而銷費又較少；故每有將節省之婚費，捐助所在地之學校，僑民美之。緬甸式則土人舉行之儀節也，其手續更簡，祇須男女兩方同意，卽擇定時日，延請親朋誦佛證禮而已；至於婚費，比第二種尤省，著通一二百盾卽可完事，有時幾十盾亦得舉行。華僑因利於簡便，故雖與土生女結婚，亦多仿效焉。葬喪完全不與外人同，棺木墳墓一如中國式；惟緬甸因氣候炎熱，死後二十四小時卽須入殮；凡華人聚居至數百人之地，卽有墳地一區，完全不與歐美人或土人同相混合也。

娛樂 緬甸華僑其有正常之娛樂機關者，固不得一工作以外非嫖娼聚賭，則聽戲飲酒。緬甸公娼雖懸為厲禁，而私立門戶者比比皆是。賭博固非公開，然多標立別名以爲掩耳盜鈴，而麻雀政府又視爲正當消遣品，故麻雀之盛不亞於國內。吾國京班時有到仰光，所有坤角多有暗操神女生涯，所謂觀劇者，特借題以名之耳。緬甸酒樓多爲華人創設，所僱招待，類皆公娼禁後無處謀生之少女，名爲招待，實爲私娼之化身也。故緬甸華僑之娛樂，幾於處處無非爲嫖賭之勾當，有至數十年而不能一度返國者，其故不在入利之輕，而在浪費之重也。

鴉片 緬甸政府設有鴉片專賣局，凡華人之有烟癖者，可納少數之票金以領取鴉片執照，其發給烟膏爲期不一，或五日或一月，類皆視其煙癖之輕重而別。惟領取執照者，除懸掛本人之肖像於局中，以資憑證外，概須印手模與脚模，以杜淆混，又要當堂生吞一定重量之鴉片，以驗其真僞，此種手續，雖不爲領票者稍存人格，實亦領票者之欲自貶人格也。緬甸煙廁之多，節次鱗比，而鳩形鵠面之徒，觸目皆是，此不能不謝英政府之優待我華僑也。但領執照者非盡爲染吸鴉片，實則多

數無煙癖者，亦藉此以牟利。蓋土人之嗜染鴉片，並不稍亞於緬甸之華僑，專賣局之於土人，又不使其與華僑享同等權利，故華人乃捨正業而領取鴉片，以轉售於土人。年來土人之排華，則以華人行爲類多不道德爲根據，不特有遠佛教之威嚴，且能引導緬人以躋於華人同等程度，而政府常逐華人出境，亦以此種犯法之勾當，有礙社會治安爲藉口；吾人雖欲辯亦苦於無辭矣。

各社團 華僑團體衆多，有商會，有教育會，有工會，有中華會館，有國民黨，有華僑青年團，有華僑學生聯合會等。商會純由各商號組織而成，爲各社團中組織較完備之機關，亦爲較有精神之團體，舉凡對內對外俱由該會接洽，間有華商虧空倒閉者，該會亦代出調停，故頗爲僑界中所信仰，教育總會乃一有名無實之教育機關，年前曾有聘請視學，以巡察指導緬甸諸華校，後以身常視學者，辦事萎靡，爲僑界不信任，故懸缺數年，成爲閒散之機關。工會乃由勞動份子合組而成，成立數年，已有會員數千，散佈緬甸各地，對於減少工作時間，增加薪俸等運動，頗見嚴厲，中華會館，但設於年前，至今僅有三兩

鄉村實現，而通商口岸之仰光，尙付闕如焉；提倡斯會者，曾建議將各社團一律解散，合組一規模完備之中華會館，以爲對內對外之機關，後以不能獲得僑界之有勢力者贊同，致發展無冀，良可嘆息。國民黨，即中國國民黨之支部，其創設遠在遜清，有會員數萬人，爲緬甸最興盛之團體。華僑青年團，乃由商學兩界合組而成也，內中會員類皆青年份子，會章對於嫖賭烟皆在禁止之列。學生聯合會者，緬甸學生之團體也，對於社會公益事業，如辦學校等頗有施設。

報館 緬甸之仰光有華僑之報館三：曰仰光，曰覺民，曰緬甸，皆爲三四張之日報；其成立之時間，以覺民最早，仰光次之，緬甸乃兩年前所新創者。覺民爲國民黨之機關報，而仰光與緬甸則較趨向於社會。覺民每日銷行七八百份，仰光則有千份左右，緬甸僅五六百份耳；而股本則三者皆由僑商所聚成也。

## 六 教育

緬甸華校胚胎於清季，而大盛於近今。依民國十四年所查，有中學校一所，小學及女學一百九十餘所；中學有學生一

百五十三，教員十三。小學及女學學生，有多至二三百少至十數人。而尤以二三十人爲最普遍；白人以上者不過數校耳。每校教員少者一人，多則八九人。各視學生之多寡以爲衡。中學教授採用協動教授法，以國語爲中心。小學則新舊學制，閩粵滇音，紛紜錯亂，無一系統；大要各授其方言爲多數。中學校每年經常費爲四萬餘盾；小學少則千餘，多至萬盾；若以二百校核計，平均每校每年之經常費爲四千盾，則全緬華校每年須消耗八十萬盾之教育費；若再以二十萬，佔爲雙十節等特別費用，每年則爲一百萬盾。其經費之取資，有左列數種：

- (一) 英政府補助
- (二) 月捐
- (三) 貨捐
- (四) 包捐餘瀝
- (五) 募捐

緬甸二百華校中，有十數校爲教會創設，其經費半取諸僑商，半則由英政府補助；但凡有英政府補助者，課程由其支配，且隸入於英政府之教育局。月捐係由學校所在地之僑胞

按期捐輸，少者一兩盾，多則數十。凡輸資者，學校則以董事名義酬之。貨捐乃由所在地之僑商議定價格，抽其若干成以補助學校，雖由僑商捐輸，實則取諸顧客。包捐餘瀝，因緬甸政府對於宰屠當舖及酒，皆設有專賣局，由商民投標；土人與印人俱不諳經營諸業，歐美人則不屑爲之，故皆爲華人之獨利。僑胞每於未拍賣之先，預定投標之數，再複決減其若干成，以向政府承辦，其溢出之投標額，則爲補充學校之經費。至於募捐乃極不得已之舉也。蓋上列後者三種，每被僑民中之不良份子破壞，阻礙不得分潤溢款，方四出募捐，以資維持；故緬甸之華校，其經費若非出自三四兩種者，則無日不在風雨飄搖中也。然無論其經費之輸出爲屬於何種，要皆僑胞之血汗也。願僑胞之造益於學校者若是，而所得之代價則殊出人意料。各校之辦理得宜者有之，而徒具規模者尤爲多數，此其故非他，一由於僑胞辦學之不誠，二則各自爲政，三則編制不適用，四則師資不齊，五則缺乏指導。

吾今驟爾出以僑胞辦學不誠之語，聞者必指吾神經失常。雖然吾所謂不誠者，非輸資之不誠也，大抵僑胞辦學之日

的有四：一灌漑子弟以祖國觀念；二慕虛譽，三營業式；四意氣之爭。第一種爲鑒於華夷雜處，容易流成胡俗，急信教育之精神，灌輸其祖國觀念，以養成一純粹之中國國民，故不庸他人規勸，已有辦學之熱忱。所謂慕虛名者，非激於他處辦學之令名，則發生於欲求一職員名義，蓋僑界習見，若置身於校事之外，則不齒於人口，而令名亦無由昭彰。此雖足爲勸勉之法，然當局者之心，純爲被動，抑且醉翁之意不在酒也。第三種者，卽借辦學之名以從中取利也。雖爲少數，然亦非絕無，僑界意氣最盛，無論公私細故，睚眦之怨，卽走極端，關於他事者非本文所及，姑勿論之。關於教育者，卽各辦一校以相抵制，浸至一兩百人之華人，卽有學校兩三所，此緬甸華校之所以有兩百所，而亦各自爲政之所由來也。

教科書之不適用，班數之過繁，均爲編制不良之最著者也。緬甸各華校所用之教科書，洵購自國內所通行而經教育部審定出版者，內容之能適合僑情者固非絕無，而與南洋風俗互相背馳者實非鮮少。夫南洋有南洋之風俗，華僑又有特殊之需要，今以通行國內之教科書而施行於海外，既不能切

合當地之物故，又不能引起兒童之興趣，所獲得之效果，當不待奢龜矣。班數之複雜，較之國內鄉村小學增加倍蓰，每校學生無論十餘人，三四十人，至少亦在五級以上；而教員則一人或二人，今欲一二人之精神，六小時之時間，而課五級以上之

管教不諳者亦非少數；且各校教員，對於教授事宜，多散漫不相聯絡，而責負指導之教育總會，又僅擁虛名，以致各校有各校之設施，各校有各校之辦法，門戶各立，為政各殊；緬甸華校之有名無實端在此也。

學生，是成績之優劣，又不待辯而明矣。師資之不齊也，亦為緬甸僑教育之詬病。學識兼備管教得宜者有之，而學識兩空

—— 轉載東方雜誌第二十五卷第五號 ——

### 種蕉妙訣

劍

巫來族人之於蕉也，本不待乎種而后有，採諸山野間實不竭，其所謂能進步之農家，於種蕉之術，自具其妙訣。法於日之清晨，使兒童扶蕉秧入坎，培以泥土，使能直立，謂如此則蕉樹生長速而不夭，如旭日之晨升，如兒童之發育，否則蕉神隨日球而落，不特難望結多子，且恐蕉秧夭死云。

俠劍曰：余自解甲歸田，研究農學，祇知農之為事宜順物性，辨土宜乃易生長耳。

大發怒。板面孔。鮮血登時不見紅。

黑血周身行一遍。百病叢生快似風。

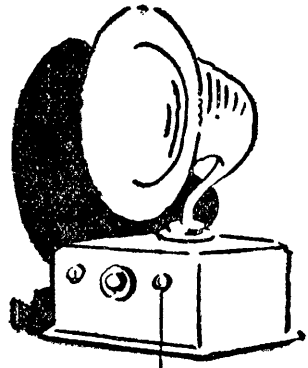
萬般事業不成功。

反轉來。想一想。新血鮮紅補元陽。

中心快活返魂漿。

快活原來是藥王。

本 部  
特 訊



# 華僑消息



本欄歡迎投稿

本誌特闢「華僑消息」一欄，內容分國內國外兩部分。專載關於僑務消息及華僑事情，凡與僑胞之切身問題及於祖國建設事業而有關係者，莫不擇要揭載，俾便溝通中兩消息，以予國人注意焉。

國內僑訊

## 僑務協進會開幕盛典

—— 濟濟一堂盛極一時 —— 發表宣言繼述華僑致力於祖國革命 ——

自革命成功。南北統一，國民內華僑，無不歡忻踴躍羣起組織華僑團體，以謀僑務之促進。在南京有僑務研究社，已宣告成立；在滬有僑務協進會，自九月開始籌備，經數次集議，舉出董事，聘定



顧問職員從事工作於十一月十一日在上海老靶子路粵商聯合會舉行開幕典禮，到會者有僑務委員鍾榮光，華僑聯合會李登輝，總商會馮少山，暨南大學校長鄭洪年，（費哲民代）南洋文化事業部主任劉士木，市黨部陳德徵，（袁業裕代）以及會員來賓季勉辰，馬庸虛，胡仲英，馬祖星，陳亦庸，黃漢樑，伍澄宇，關性靈，黃昌懷，陳寶藏，林復彥，謝碧田，錢鶴等一百餘人，首由主席陳秋安致開會辭，次李登輝，馮少山，袁業裕，鍾榮光等，相繼演說，至鳴鐘六下，盡歡而散，並發宣言如下：

### 僑務協進會開幕宣言

昔者，清政不振，辱國喪權，先總理戚然痛心，遂倡革命。當是之時，國內民眾，猶醉生夢死，莫知所從。致先總理革命之志，無由伸張，幸賴海外僑胞，同感國弱

之痛苦，毅然自動追隨。先總理當革命之前鋒，由是革命事業，風起雲湧，國內同志，并得吾僑為後盾。故自革命以來，吾僑之由南洋而美洲，始與中以迄現代，犧牲身命，幾於無歲不有，無役不與，此皆吾僑愛國熱誠結合一致，發揚蹈厲，有以致之。近且因濟南慘案，激於義憤，概捐巨款，至九百餘萬元，以為抵抗強鄰，賑濟難民之助。惟未聞國內有同等之輸將，是知我僑愛國努力，實百倍於國內同胞。數十年以來，國家責任之心，未嘗稍懈。民國眷念功勳，力圖愛護，自始參議院，即許華僑議員列席；以北庭之腐敗，尚有僑務院之組織，國民政府在粵成立，僑務局僑會，相繼產生，最近大學院有華僑教育委員會，外交部又有僑務局，惜未及數月，一切取消，今又別為僑務委員會以統其成，政府之對

於華僑不為不重視矣。無如統一雖告成功，而政治尚未上軌道，黨國領袖，方苦心焦思於固結同志，力圖建設；而頑劣官僚，腐化政客，乘機蟻附蠅鑽，為新建設之障礙。以至政府空有機關之設立，實無善政之可行；而吾僑之生息海外，與夫歸而營業祖國，其受壓迫與失於保護，無異往昔。言念及此，實可痛心。處此環境之中，同人深以為僑務之改進，與其徒責諸政府，不若責於吾僑之自身。是以不自菲薄，本團結精神，促進僑務，組織斯會，以為自動努力之提倡。務使內能督促政府，力圖建設，以謀國基之鞏固；外能團結僑胞，共同奮鬥，以謀吾僑之利益，與解除不平等之華僑苛禁。自今以往，凡有關於僑民自身福利，如教育政治，經濟運動，不待政府之獎勵，當自動參加。凡有反乎全民福利，尤其

是反乎僑民自身福利之外交提案，當自也固殷，而吾僑之思所以效力時尤切，倘動抗議，誠如是，縱政府之於僑務有廢弛者，有敷衍者，亦不任其敷衍，則僑務之進展，可立而待。尤有進者：現在我國統一，已僑國家觀念，灌輸國人，則吾國國運之興，告完成，建設方圖開始，政府所望於吾僑，即賴此始；而吾僑愛國之素願，亦由此以年十一月十一日。

## 南洋華僑教育會議之籌備要訊

會期定明年三月十六日起——議決要案多項積極進行——

### 本 部

第一次籌備會 十一月五

星期。

日下午三時開第一次籌備

三，代表標準。(1)中華會館，(2)中華

當然出席者若干人，(12)僑務委員會，教育部，外交部各推一人，

會出席者鄭洪年，(劉士木代)劉士木，曹聚仁，范慷源，楊汝梅，夏開權，李長傳，錢

商會，(3)閱書報社，(4)報館，(5)教育會(或學務總會)，(6)學術團體，

四，開會地點。上海真茹暨南大學，五，實施辦法。(1)寄發通知書於各團

鶴及委員代表許一民，魏天育等。主席劉士木，紀錄錢鶴茲將議決各項照錄於下：

(7)中等以上學校，(8)國民黨總支部，以上各推代表一人，(9)各埠小學

六，組織大綱。自南洋文化七其業部理事，表履歷(4)登報通告。以上由南洋

一，正式定名。南洋華僑教育會議。

校合推一人至三人，(10)國內外專家

文化事業部辦理。

二，開會日期。十八年三月十六日也。

由本會延聘若干人，(1)本交收議員

六，組織大綱。自南洋文化七其業部理事。

七、徵求議案。向本校教育系師範科教授及南洋各校徵求。

八、代表招待。由本校供給食宿。

九、代表旅費。由推派團體自給。

第二次籌備會 十一月二十三日下午

二時召集第二次籌備會，出席者劉士木、

楊汝梅、范懷源（劉代）顧因明、陳宗山

（顧代）、劉開權、曹聚仁、李長傳、錢鶴主

席、劉士木、紀錄錢鶴，茲將議決各案暨通

過該會組織大綱照錄於後。

議 決 案

一、南洋華僑會議組織大綱，照原案修正

通過。

二、南洋各團體推派代表細則，照草案修

正通過。

三、通知書、應請書、及登報通告照原稿修

正通過，登報通告，寄請南洋各報登載

義務廣告二月一日起，自十八年一月一日起，至二月底止，間日登載。

四、呈請國民政府教育部備案，待籌備

完竣，由本校秘書處呈請 國民政府

教育部備案，並正式報告僑務委員會。

五、本會經費來源以數額概算，本會經

費，作本校臨時開支，呈請教育部核撥，

概算由文化部擬定，送請鄭校長核奪。

六、向本校教職員徵求議案，待籌備完

竣，正式通告事，徵求全校教職員議案，

七、聘請專家標準。由各籌備員提出專

家姓名，待第三次籌備會公決。

八、本會分任籌備事務，先分文書，議案，

事務三股，文書股暫由文化部担任。

九、第三次籌備會日期案 由文化部主

任，遇必要時隨時召集。

南洋華僑教育會議組織大綱

綱

第一條 國立暨南大學為南洋華僑學

校三民主義教育之實施學校

行政之統一教育經費之規劃

以及教學訓練之改進召集南

洋華僑教育會議

第二條 本會由左列各項會員組織之

一、南洋各埠中華會館代

表各一人

二、南洋各埠中華商會代

表各一人

三、南洋各埠閱書報社代

表各一人

四、南洋各埠報館代表各

一人

五、南洋各埠教育會（或

學務總會）代表各一

人

化事業部主任暨教務

長秘書長各系各科主

任或代表

由會員三人以上之介紹得接

受付議

六、南洋各埠學術團體代

表各一人

第三條

南洋各團體各學校推派代表

方法另訂細則惟以深明黨義

任校董校長教員或於華僑教

育著有勞績者為合格

第八條

本會議以應請報到人數過半

數出席為法定人數表決議案

取決於出席會員之多數適可

否同數時取決於主席

八、南洋各埠小學校聯合

各推代表各一人至三

人

第四條

本會設主席團五人常任主席

由暨南大學校長任之其他主

席由全體會員票選之

第九條

各代表各專家如有提案須於

開會前二星期寄到本會議籌

備處以便預加整理編印議事

九、南洋各埠國民黨總支

部代表各一人

第五條

本會議在上海真茹國立暨南

大學開會

會員七人以上之副署用書面

送常任主席酌量編入議事日

十、國內外教育專家由本

會選聘者十五人

第六條

本會議會期定於十八年三月

十六日起至二十一日止遇必

要時得由主席展緩或延長之

第十條

本會議議決各案呈請 國民

政府教育部核准施行

十一、僑務委員會教育部外

交部代表各一人

第七條

本會議議案以各代表各專家

提出之議案為限但會外提案

第十二條

本會議在籌備期間設籌備委

員會辦理各種事務自十七年

十二、暨南大學校長南洋文

十一月五日開始辦公至大會結束之日為止

會議組織大綱第二條各團體之一者，即得推派代表。

推派一人，二十校以上者二人，三十校以上者三人，聯合辦法，由小學校長自行集合推舉，或由會館商會教育會（或學務總會）召集之。

第三條 本會議事細則另訂之

三、中華會報中華商會之代表，為該會館該商會之總副理，或其全權代表，凡尚未成立之埠，得由省府州屬會館商會，聯合推舉之。

八、國民黨支部代表，為執行委員會常務委員，或其代表，惟以正式成立，直屬現在中央黨部者為限。

第三條 各代表往返川資由各團體自行担任在會期內膳宿等項均由本會供給之惟選購專家得酌貼旅費

四、閱書報社及報館之代表為社長與總理，或其正式代表，但以現時存在，每日發行者為限。

九、南洋地域遼闊，本會議通知各團體各學校，必有遺漏，特登南洋各報公佈辦法，各團體各學校如未接到通知書者，得向載有本會廣告之各報館，索閱辦法，推派代表。

第十四條 本大綱如有未盡善處得由籌備委員會修正之

五、教育會（或學務總會）學術團體之代表為正副會長，或其代表，惟以正式成立，辦有成效者為限。

十、各團體各學校，接得通書知書後，即依照本細則推定代表，將應請書，姓名，履歷，議案等，至遲在三月一日以前，寄到本會議籌備處。證

附南洋各團體推派代表之細則

一、南洋地域，以英屬馬來半島，婆羅洲，緬甸；荷屬東印度；法屬越南；美屬菲律賓屬帝汶各島，及暹羅國為範圍。

二、南洋各埠，以上屬各州各埠，有本

一、南洋地域，以英屬馬來半島，婆羅洲，緬甸；荷屬東印度；法屬越南；美屬菲律賓屬帝汶各島，及暹羅國為範圍。

二、南洋各埠，以上屬各州各埠，有本

三、中華會報中華商會之代表，為該會館該商會之總副理，或其全權代表，凡尚未成立之埠，得由省府州屬會館商會，聯合推舉之。

三、中華會報中華商會之代表，為該會館該商會之總副理，或其全權代表，凡尚未成立之埠，得由省府州屬會館商會，聯合推舉之。

四、閱書報社及報館之代表為社長與總理，或其正式代表，但以現時存在，每日發行者為限。

五、教育會（或學務總會）學術團體之代表為正副會長，或其代表，惟以正式成立，辦有成效者為限。

五、教育會（或學務總會）學術團體之代表為正副會長，或其代表，惟以正式成立，辦有成效者為限。

六、中等以上學校之代表為校長，主任，或其代表，小學校兼辦中學，或同等程度之補習班，專修科者，亦得推派一人，惟夜校不在此例。

六、中等以上學校之代表為校長，主任，或其代表，小學校兼辦中學，或同等程度之補習班，專修科者，亦得推派一人，惟夜校不在此例。

附南洋各團體推派代表之細則

一、南洋地域，以英屬馬來半島，婆羅洲，緬甸；荷屬東印度；法屬越南；美屬菲律賓屬帝汶各島，及暹羅國為範圍。

二、南洋各埠，以上屬各州各埠，有本

細則

一、南洋地域，以英屬馬來半島，婆羅洲，緬甸；荷屬東印度；法屬越南；美屬菲律賓屬帝汶各島，及暹羅國為範圍。

二、南洋各埠，以上屬各州各埠，有本

一、南洋地域，以英屬馬來半島，婆羅洲，緬甸；荷屬東印度；法屬越南；美屬菲律賓屬帝汶各島，及暹羅國為範圍。

二、南洋各埠，以上屬各州各埠，有本

三、中華會報中華商會之代表，為該會館該商會之總副理，或其全權代表，凡尚未成立之埠，得由省府州屬會館商會，聯合推舉之。

二、南洋各埠，以上屬各州各埠，有本

三、中華會報中華商會之代表，為該會館該商會之總副理，或其全權代表，凡尚未成立之埠，得由省府州屬會館商會，聯合推舉之。

四、閱書報社及報館之代表為社長與總理，或其正式代表，但以現時存在，每日發行者為限。

三、中華會報中華商會之代表，為該會館該商會之總副理，或其全權代表，凡尚未成立之埠，得由省府州屬會館商會，聯合推舉之。

四、閱書報社及報館之代表為社長與總理，或其正式代表，但以現時存在，每日發行者為限。

五、教育會（或學務總會）學術團體之代表為正副會長，或其代表，惟以正式成立，辦有成效者為限。

四、閱書報社及報館之代表為社長與總理，或其正式代表，但以現時存在，每日發行者為限。

五、教育會（或學務總會）學術團體之代表為正副會長，或其代表，惟以正式成立，辦有成效者為限。

六、中等以上學校之代表為校長，主任，或其代表，小學校兼辦中學，或同等程度之補習班，專修科者，亦得推派一人，惟夜校不在此例。

六、中等以上學校之代表為校長，主任，或其代表，小學校兼辦中學，或同等程度之補習班，專修科者，亦得推派一人，惟夜校不在此例。

七、小學校之代表，每埠有十校內者，

推派一人，二十校以上者二人，三十校以上者三人，聯合辦法，由小學校長自行集合推舉，或由會館商會教育會（或學務總會）召集之。

明書回國報到時面繳。

各代表應請書履歷表，證明書，議案紙，本會均已印就，祇須詳細填明，加蓋團體圖記，及領袖各章，即為有效。

三、各代表回國，如預先告知到滬時日者，本會派人在碼頭迎接，否則到滬之後，請到本會報到。

本會議一切信件電報，請書寄上海真茹國立暨南大學南洋華僑

教育會議籌備處，所有接洽問訊地點，亦同。電報掛號簡稱「南洋部」"Nanyangbureau"即可送到

### 僑務委員會招待新聞記者

—— 宣揚華僑革命精神 —— 報告進行事項凡廿三 ——

#### 南京通信

首都僑務委員會於十八日招待各報社記者，報告工作情形，到三十餘人，僑務委員會常務委員周啓剛報告云：今日請諸位記者先生光臨，乃是作一個申明，僑務委員會成立不足一月，開始辦公不過二十日，根本上無何種政績可言，今日所欲言者，乃係將僑胞苦况，介紹於諸君之前，請為披露，以為

援助。吾國僑民之在國外者，人數不下數百萬，五洲各處，莫不有我僑胞之足蹟，大半從事於工商業，各有其相當地位。但各處政府對於華僑之壓迫摧殘，無所不用其極，驅逐也，沒收財產也，種種虐待，無所不為，而吾國從前當局以僑胞苦痛為不

僑胞均能堅苦卓絕，以與帝國主義者相抗衡，而卒能保持其相當之地位，此種精神，實可贊佩。此次國府組織僑務委員會，將謀切實整理僑務，以增高僑胞之地位，常能一洗從前敷衍之習慣，從前僑胞贊助本黨革命之處甚多，迭次捐款助餉，功績尤偉，至於僑胞之擁有巨資者固多，而

阻礙僑務事業之進行不知凡幾，所幸我失敗身亡者亦不在少，因僑胞之赴國外

者多爲窮苦無告之人多半係租於工廠 祖國之信仰。(八)商酌增設駐外領事 編審華僑學校教科材料。(十七)確定 鑛山期不滿而身亡者已過全數之半成 尤注意訓練及慎選駐外領事人才。(九) 補助華僑教育經費。(十八)籌設海外 功者不過十之二三此吾人不能不設法 設法消除苛待華僑一切條例。(十) 文化館及華僑教育師資養成所。(十九) 謀相當之救濟云云。茲將所擬僑務方針 廢除從前與駐在地所訂之設領通商各 派員分往海外各地考選華僑學生回 及進行步驟照錄如下：(一)設法鞏固 條約重訂以平等互惠爲原則之新約。( 國就學及派遣赴各國留學。(二十)提 華僑原有之一切地位。(二)解除華僑 十一)督促嚴重交涉華僑所遭之慘案。 倡設立華僑銀行。(二十一)指導華僑 痛苦使在居留地絕對享受自由平等。( 十二)調查與統計滙外各地僑胞人 籌設海內外航業。(二十二)籌設流動 艦內國貨陳列所。開往海外各地以便提 僑回國興辦實業及三他物質建設。(五 與華僑居留地政府改訂華僑所屬之國 倡國貨。(二十三)改善工商條例。特別 (六) 籍法。(十四)整頓及提倡華僑教育。( 保護及獎勵華僑回國投資興辦工商事 溝通國內外消息尤注意發揚民族精神 十五)選派華僑教育視察員。(十六) 業。 及文化於海外。(七)喚起海外僑胞對

國 外 僑 訊

菲 律 賓 待 遇 華 僑 之 政 策

—— 菲議員多美高氏主張施行嚴格註冊 —— 總督斯濟臣氏擬推倒華僑在菲之小資本經營 ——

美屬  
通訊

最近美屬之菲律賓羣島，亦實行解決華人進口僑居問題，日前在議院內並有議員多美高氏，極力主張華僑在本島須一律註冊。多美高氏繼而詳細分析華人進非島之問題，並稱註冊實為解決困難問題最妙之辦法。茲將多美高氏當日在議院之演說內容，略載而下：『近數年來，本島之華僑人口，遽然騰漲，勢甚可懼，故政府實不能不顧此種怪狀。現僑居非島之華人甚多，用非法計劃以登岸，且本島土人，邇來生活之所以漸衰，全由各方面之工價，日落一日，而該種慘狀，皆由華僑在此佔優位所致。非島之發達及命脈，全靠乎經濟之豐裕，然現時經濟之發展，已受華人之影響，故政府之責任，當立刻設補救之方法也。管見以爲目下最重要之工作，首宜調查旅菲之華僑，凡有違法登岸者，應即加以懲治，並逐之出境』云云。在多美高氏所提出之議案中，其最觸目之一點，乃欲強居菲之華僑，每人須取正式之註冊，假有違犯，則當局之法庭或關口關員或警察等，乘權之人，可以隨時緝拿拘案。至於該類之懲治方法，則先判之監禁，以一年爲限，次驅之出境，此議案並主張對於在美國之法庭，或美屬土地法庭，曾經被官定罪之華人，一概不許進入菲律賓羣島。在非之華人報界，聆聞之餘，怒憤填胸，即此已足觀華僑之氣概，並謂菲島之總督斯添臣氏，前致第八次立法議之建議項，假能通馮，則華僑在該地之商業，必大受打擊，善華人素來習慣于小資本之經營，而斯添臣氏則主張大資本以代替之，大資本者何，則大規模經營之所謂也，既有此，則交易上向來之居中人，可以完全取締，然菲島素來居中人事業之利權，全爲華人所掌，由是觀之，華僑在菲島之商業，既失掉此項利權，則其所受之損失，不待言矣。

## 越南華僑陳述訂約之意見

—— 向外；陳述應注意事項五 —— 以爲修訂商約之準備 ——



法屬  
通訊

越南華僑黎歎生等，近爲該地僑胞，受法人之壓迫，向外交部陳述，訂約意見，原文如次：（上略）

海防法人，設一海關總機關於海防埠，司出入口各貨之稅務，而與中國交接之處，各設分關稅，爲自由起稅制，自歐戰後，因法郎低跌，以至每月起稅至數次，且極苛細，同一物件，分幾種稅者，所在多見。我國貨物運輸，經過於越南者，亦要抽稅，雲南貴州四川廣西等省，以越南爲出海必經要道，則每年出入口之貨，必須經過，方能運輸。但貨物經過該地，而非在該屬地發賣者，本無納稅之義務，不過借路經過耳，且於彼已有益，蓋運費費用，增加許多收入也。而法人尙以不足，於凡經過海防而至雲南等地之貨物，或由雲南等地運出海防，到香港之貨物，均照內地入口稅

例徵收十分之二，例如洋紗入口到越南發賣者，每件徵稅四十元，如係經過而往雲南者，則每件徵稅八元，查此種經過稅，年中收入，不下千數百萬元，此爲重訂商約，所應注意者一也。領事紙不論游歷與經過該地，而往雲南或到該地營商之華人，凡經越南一步者，均須取得領事紙，乃能上岸，否則，雖到步亦不能上岸也。此紙之價值各處不同，最慘者，莫如在香港法國領事署所發之紙，計一月期或一年期者，其政府規定兩個法郎，折合銀八角之左右，但事實則非費十五元至廿元，不能取得，而在廣東之沙面法領事處亦如之，蓋該署之華人洋奴或安南洋奴，爲該署錄事，凡華人所取之領事紙，均須經其發給，該奴則勒索每紙十元或廿元不等，否則被其阻誤，至一二個月，亦未取得者，其肉真不足食矣。從前因香港領事署洋奴苛索太苦，華人所不甘，在河內越南總督署告發，亦經傳華人之曾被苛索者到署查問，當時無不異口同聲，將其黑幕揭，無如其所索之款，乃領事與洋奴分肥者，該領事後爲洋奴極力洗擦，終以安然無事，至今之求取領事紙者，非十餘元廿元不能也。如由香港搭船到海防，則船到之後，先候海防警察局，派警下船，將所有華人搭客盤查，及將領事紙查驗後，乃得上岸，復須親到警察局認對相片，取得該領事紙，方始放行，若再往他埠，其手續亦須如是，放行一步亦不得自由，此爲我華僑之特別待遇，與別國不同也，倘在輪船查覺無領事紙者，則不准登岸，要原船折回入口如此，出口時則須至警察廳，取得出口護照，（該照約須七元）如無一步亦難行

動，此等苛待，尤應取消，此重訂商約所應注意者二也。身稅紙即人頭稅，持有領事紙而入口，倘在於屬地經營商業或勞工者，每年應要納過一次，身稅紙一張，其身稅紙載明本人姓名職業年歲籍貫，編號映相打手指印，又分爲一、二、三、四、五等，一、二、三、四、五等，每年徵一百五十元，二等一百元，此兩等爲華人，在於屬地開設商店營業，及有實業經營者，分鉅細應用之，三等爲商店中之上等僱員用之，四等爲下等僱員用之，五等爲華人礦工用之，又小老人、大童、婦人紙三種，均年納一元。老人者乃六十歲以上，以僱員而無商業及實業經營者用之，小童紙則十八歲以下用之，婦人紙則無論老幼均用之。但婦人有經營商業或實業者，則照一二等身稅徵收，此種人頭稅，爲萬國所無，惟華人與安南人有之。但安南人則較輕耳，將我華人列入奴隸待遇，此又重訂商約所應注意者三也。過埠通行紙，此紙爲專制華人在屬地內來往之最苛擾者，華人過埠，或回國者，須有護照及出口紙人頭稅外。如由本埠前往他埠（例如吾粵佛山省城之類）者，須向市政廳，求取通行紙一張，徵收費一元，准予過別埠，期限十五天，如在該埠辦事未妥而十五天期限已到，則須在該埠布政廳聲明，事未辦妥，再求過期人情紙一張，乃可行，又須再納費一元，亦限用十五天，倘在該埠，不再領紙，而往返本埠，一經查出，當罰洋二元至六元。爲嚴密制華人之出入起見，故該屬地，不論何埠交通機關，如車站碼頭，均派有偵探密布，凡華人經過，須呈驗過埠通行紙，此又專爲限制華人而設，其他各國僑民，無有也。此重訂商約，所注意者四也。門牌稅，此稅爲營業稅，分爲一、二、三、四、五各等之內，復分爲甲、乙、丙、丁各種，每年徵收，自一千五百元，以至數十元，以次遞減，看商業之大小及管理實業之多少而定收稅之等第，華人所經營最少之商業，不過三五百元者，每年亦要五十元以上也，此等營業稅，爲無定額稅，但有增無減，隨其所欲，華僑無能違抗也。此爲重訂商約所應注意者五也。綜觀上述各款，例所以苛待壓制華人者，已無微不至，其所抽各稅，均假有於華人代其彙收，因該地各埠均有華人會館之設，每二年選舉正副幫長一次，由市政廳規定，以納甲等門牌稅，及一等身稅之華人，爲有被選之資格，且必須有洋奴走狗性，與法國順民之資格者，方能事當，否則即使當選，市政廳亦要勒令改選。所以歷任

人部長，均是為虎作倂之徒，代法人壓迫華人為事，所有全埠華僑之交納身稅紙等之稅金，均先交幫長彙齊，然後交去金庫，故此幫長一席，非有洋奴走狗資格，不能任也。不特此也，其走狗之新金，每年數千元，又要在華八公款支給，而法人實在國不能不設領事於此，以廢除辱國喪權之幫長也。（下略）

### 三發坡巫人慘殺華僑之駭聞

—— 巫人晚亞邑尋隙搗亂商埠 —— 糾徒用砲轟擊商店 —— 旅埠華僑請兵保衛 —— 事件驚動全埠 ——

馬來  
通訊

坤甸三發坡巫人晚亞邑日事，不勝枚舉，今略叙其最近之妄舉如下：我新王府！你曷敢不下車……以稱加拉末土人咸以為生神，八月念四晚七點，打邦夏往來之汽船主，念五日晚七點，又打黃振念六日下午午三點，再打黃章三次，酷打僑胞，均不與屬家人聞之，即坐汽車往報當地長官，適因他往坤及滿的里滿的里隨扭電

迷信萬分，聞有信徒數千人，皆懼被其咒務則衰，擊後則死，敬之若生神，每出入華市，以蝦兵蝦將前呼後擁。近月來，屢到華人禾拉場中，奪取其彈子，禾拉之土人聽其令者，則任他拏去，有不聽其令者，見晚至，則鼠竄而逃，晚則呼衆滿街追逐，旁觀者蜂擁而隨，喝喊之聲，亂人心緒，日必數次，全埠商場萬分不堪其擾，發生種種情取去麥草帽一頂。晚復警告彼曰：「此是官告急，不料掌電機關者（巫人）竟不

等。九月四日十二時之前，有瓊州僑胞三人同乘腳車往關都完稅，路經晚亞邑之門，司閘者見之，即喝下車，因彼三人不知其故，前進如故，竟被他追獲，二人拿回室內，用繩細縛，飽以老拳，卒被搜去十二盾，商家知道他懷惡意，即紛紛扭電話向長

傳達長官，黃甲長乃通電與長官，望僑胞自相勸勉，不與之爭，五日上午十二時，各商家派代表數人，親謁長官，而呈請亞邑攪擾市場之事，并請求拘禁兇手，長官言代表說謊話，幸不得要領而回，是晚亞邑復率一人向甲長，首大發污穢之詞，辱罵甲長，甲長之姑聞知，即出勸阻，不聽，且欲毆擊其姊。

六日上午十二點，各商家復派代人數人見甲長，申明亞邑攪擾不堪，再請拘之，該長官託詞無權拘他，須待藍邦，並略責斥滿知禮波里西幾句，你們不敢捉他嗎？滿說：「他是加拉末」長官曰否，我將親自拿他，囑各代表曰，如晚仍有什麼舉動你們華人不妨打他，代表答曰，我等居留之人，當守法律，何敢造次，七日晚亞邑以華人告官無效，長官又不拿他，益

發放肆，率其徒及文盧拉番十餘人，各懷小刀威風凜凜，往來市場，因此村落土人均懼入市，八日上午，各商復派代表數人謁長官，極力請求拘他，以免肇事，以靖地方，長官則猶豫未決，且說你們中國強，何懼之有耶，至下午五時，晚手持鐵棍（長約五尺）偕其羽翼，及文盧拉等六七人，各挾小刀短炮，一齊到瓊州僑胞龍道秀店前，聲稱尋龍復仇，驚動全埠，商店紛紛閉戶，是時各商紛電向長官請兵，因兵隔一水，及兵至則散去矣，卒未擒獲，各兵至明晨回營，九日上午十一點之前，晚亞邑親荷大炮（約一寸口長二尺餘）一尊，偕着文盧拉三人，各持長刀一柄，逕到龍道秀店前直向店內射擊，連發四啊，龍迫不得已，冒險出而抵敵，致驚動全埠，又

紛紛閉戶，當其時也，伊之羽翼多人各藏小刀，雜沓華八之中，作旁觀態，偵知華人毫無預備，突有一巫人拔刀從旁亂刺，華人奔走不及，卒被刺傷三人，斃命一人，均背部受傷，同時晚亞邑亦受擊傷，各商紛紛電促請兵，至則事已寢息，該兵順追至晚家，擒獲文盧拉三人，翌晨五點捕獲兇手一名，概歸監獄候審，現在華僑，惟恐土人乘機搗亂商場，恐生意外之事，特派代表向長官派兵保護云。按該案未發生以前，各商派代表三請當地政府拘禁晚亞邑，而為長官者置之度外，視作等閑，致釀成此種劇烈禍，是誰之咎歟。蓋巡丁是其同族，可靠在，保衛地方治安與否，何嘗不之悉，似此長官放棄職務呢，抑輕視華人呢？



本部消息



南洋文化事業部十七年度第一次部務會議

日期地址 十月二十一日上午十時起上海四馬路一枝香

出席人 鄭洪年 劉士木 顧因明 林奄方 費哲民

宋半石 王旦華 李純志 尤悟陰 錢鶴

李長傳 陳宗山

主席 劉士木 紀錄 錢鶴

議決案

一、修改本部組織條例與辦事細則案。

(議決) 照草案修正通過。

二、舉行南洋問題演講會案。

(議決) 對外舉行南洋問題演講會，在校得設南洋

問題自由講座。

三、舉行本校同學分屬研究會案。

(議決) 專函通知本校華僑學生分埠分屬開會研究問題，由本部擬定辦法。

四、建議校長籌建南洋館案。

(議決) 遵照校長意見待明年開南洋學術教育會

議時，提出討論。

五、建議校長籌備召集南洋學術教育會議案。

(議決) 本校各部由校長指定范慷源楊汝梅張鳳

夏開權曹聚仁，本部推定鄭洪年劉士木顧因明陳宗

山李長傳錢鶴合組籌備委員會。

六、繼續調查華僑學校並修改表格案。

(議決) 照修正印就表格通過。

七、確定叢書種類分任編輯案。

(議決) 依照『南洋叢書目錄預告』通知各人從速編譯，印刷校對問題臨時處理。

八、向海外華僑爲南洋研究徵文案。

(議決) 除徵文之外兼徵風土故物，及照像畫片等。

九、改定南洋研究英文名稱案。

(議決) 原名『The Nanyang Monthly』改爲『The Nanyang Research』(由第三卷起)

十、擴大本部辦公室並置南洋圖書室博物室案。

(議決) 待新校舍完工，由劉主任與秘書處商辦。

十一、開辦僑務人員訓練班案。

(議決) 現因本部人員無多，辦理非易，明年再議。

鄭校長臨時交議二案：

一、本校華僑學生應有南洋特殊教材案。

(議決) 初中授『南洋常識』高中授『南洋史地』大學授『法律商業等』公推錢鶴李長傅起草。

一、確定華僑學生資格案。

(議決) 參考廣東中大及僑務研究社章程，訂定華僑資格，推劉士木起草。

## 菲律賓顏文初先生致本部同人書

南洋文化研究部諸執事先生大鑒：逕肅者，接到『南洋研究』二案第一期，篇幅放大，材料增加，歡慰欲狂！僕託足菲島十餘年，見南洋商業及各界成爲一種特殊社會，而我華僑託處其間，成爲一種特殊勢力，清社既屋，海內有眼光遠大之社團，及政府人員，莫不注意於南僑，所以在民元時代有參議

員之名額，盧子嘉督浙時代有開三門灣之號召，段執政時代有國民代表之選舉，究徒爲粉飾鋪張，於實際上對華僑無絲毫之利益。即就出版物論，除民元時華僑聯合會有『華僑雜誌』(至第三期而止)與貴校昔時『中國與南洋』出版外，皆不多見。僕去年曾函請東方雜誌，出一二期華僑專號，

無如國內凡稍大之報社與雜誌社編輯人皆鑿眼插在額角上，連睬都不一睬，（若在外國報紙則無此情形如馬里刺美人所辦之 Manila Times 素極反對華僑，我華人有關於公共事件之詢問，皆必在報紙上答覆，三年前亦曾出一華僑特刊。）今得 貴部出此刊物，爲溝通中南絕大之使命，且自出版以來，各篇文字皆就實地調查，言之有物，不同空泛之作，此又覺其難能可貴者。僕患才短，且因事牽，未能有所貢獻，此後若有餘閒，當竭我棉薄爲張布鼓於雷門焉。南僑各項事件，絕無確實統計者，半由於國內寄到各項調查表，各機關皆漠然視之。僕編輯本校（中西學校）三十週年紀念刊時，特製表寄菲島各僑校調查實在狀況，有連催函三四次始肯寄至者，故僕亦深悉此中苦況，各項統計既無確實把握，是亦促進各事業一件難事。此後關於調查菲島各項華僑事件，如有所命，自當盡力所能及者代爲効勞。昔時我華僑允民披荊斬棘與

困苦艱難奮鬥，或爲一地之君長，或握商業之霸權，不無可歌可泣事業，足爲後進模範者，最好於南洋研究篇中增加華僑名人傳記一門，亦足以起懦立頑。本校近所編輯之三十週年紀念刊一書，得海內外諸專家文豪熱誠贊助，除拙作外，共得名著三十餘篇，都五十萬言，堪稱南洋雜誌中洋洋鉅著。經寄往上海中華書局付印，不日可以出版。因成本甚鉅，所有廣告不供印刷費，除分送海內外各教育機關外，所餘者不得不發售爲賠印刷費，付上廣告一紙，可否爲盡義務刊登。付上菲地風景片十四片，如有可採，即登入南洋研究，又拙著學校用書四種，關於牘尺者三，關於商業教科者一，此書各項商業制度皆就居留地現成者立言，以應實用，非敢云著作也。聊請爲指謬耳。餘情後陳，此肅  
公安。

顏文初鞠躬

七·一〇·二



本誌第五期 世界移民問題專號 要目預告

大國民的使命.....	林奄方
民族心理與殖民政策.....	錢鶴
國際移民題與中國.....	盧建業
移民問題與東亞民族之生存.....	陳谷川
中國移民政策之重要.....	張水淇
海外華僑人數之統計.....	李長傳
中日僑民之海外競爭.....	盧建業
世界移民問題之推移.....	林奄方
日本南進策.....	劉士木
南洋殖民與統治策.....	林奄方
英屬馬來亞之豬仔貿易.....	王旦華
澳洲及紐絲綸之華工.....	顧因明
鄭芝龍與鄭成功.....	陳谷川
南洋新福州拓殖之回顧.....	葉華芬
荒島中之移民生活.....	陳枚安
調查 東印度之人口調查.....	丘思汗

文化之什

調查



## 駐外使領館員 考試之詳情

國民政府外交部於十一月三日在金陵大學舉行駐外

使領館員考試，報到一百七十七人。審查合格者一百四十八

人。由王正廷、朱兆莘、樊光主考。許沅、何瓚、吳天放等為監試員。

上午考三民主義、建國大綱及歷史、地理。下午考國文。四日考

外國文法學通論等。茲將前後初覆兩試試題錄下，以供留心

時事之參考也。

### (甲) 初試試題

一、三民主義及建國大綱。1, 將來我國憲法應如何制

定。2, 三民主義與自由、平等、博愛有何關係。3, 民

生主義與馬克斯主義有何分別。4, 說明政權之種

類及其作用。5, 平均地權有何利益。6, 試言節制

資本之方法及其功用。

二、本國史地。1, 試述中國歷史上之重要發明。2, 試

略述歷代取士方法。3, 試言太平天國之革命思想

及其失敗之原因。4, 試舉中國對外貿易上之主要

輸出品及其產域。5, 試言中國煤鐵及森林之分配

6, 試略言黃河、淮河水患之原因及其救濟方法。

三、外國史地。1, 試述羅馬與卡太其 (Carthage) 國

交之簡史。2, 試述法國革命之經過及其結果。3,

試述英倫與蘇格蘭愛爾蘭離合之簡史。4, 試述南

北美戰爭之原因及其結果。5, 試述十九世紀德意

志統一之步驟。6, 試述元世祖忽必烈武功所至之

歐洲各地。7, 歐戰後民族自決, 新國產生, 試言其略。

8, 試略述巴爾幹與世界和平之關係。9, 蘇彝士河, 巴拿馬河及西伯利亞鐵道開通後, 其影響於世界大勢若何。10, 奧地家或以歐洲與非洲交界處為薩哈拉沙漠 (Sahara Desert) 而非地中海 (Mediterranean Sea) 究係何意。

#### 四、法學通論。

1, 成文憲法之制定方式不一, 試舉例並論其優劣。2, 國家在國際公法上當然享有之權利, 約分幾種, 試申言之。3, 刑事法規與民事法規性質上異同若何。4, 試述公法與私法區別之標準。5, 法律與道德之關係。6, 解釋下列名詞。(a) 假釋。

(b) 法律行爲。(c) 國家訴追主義。

#### 五、國文 東西文化異同論。

#### (乙) 覆試試題

一、財政學 1, 各國編製豫算約有幾種, 中國現採何制, 試述其概要。3, 說明金庫制之種類及其優劣。3, 土地課稅之標準, 究以何者為宜, 我國田賦制度, 何以

不易改革, 試分別言之。4, 公債與國庫券性質之異

同。5, 近年國用不足, 雜稅繁興, 影響於民生問題甚

大, 試舉其最顯著之弊害。6, 試述亞丹 Adam

Smith 關於課稅之原則。7, 何謂租稅轉嫁。

#### 二、國際私法 1, 國際私法上外人在我國之地位如何。

試分別公權私權論之。2, 反致法主義 (Renvoi

Doctrine) 之意義如何, 在何種場合應適用此主義。

反對此主義之說如何。3, 試略言各國及吾國對於

生來國籍取得所適用之原則。4, 關於當事人行爲

能力之有無發生問題時, 如應適用之外國法與內國

法有抵觸, 應以何法為準, 現在多數國家之立法例, 採

用何種原則。5, 動產與不動產之物權應受何法之

支配, 試略述最近各國立法例對於此問題之趨勢。

6, 兩不同國人之婚姻成立條件, 應以何國法為準, 試

申論之。

#### 三、國際公法 1, 試討論國家平等原則。2, 殖民地能

否與他國締結條約, 試舉其為例。3, 國際法上之法

除國家外，尙有其他否。試討論之。

4. 試言「情勢變更」條款 *Rebus Sic Stantibus* 之意義，及其援用之實例。

5. 試述外交官及領事之職務。

6. 試分別討論外交官、領事及軍艦對於所在國逃犯之庇護權。

7. 試分別戰時禁制品之種類，並說明其應受之制裁。

8. 試解說左列各名詞：(A) 巴黎宣言 (1816) (B) 倫敦宣言 (1819) (C) 海牙會議 (D) 國書 (E) 仲裁 (F) 國際河川。

四、外交史 1. 試說明門羅主義之起源及其意義。

2. 試述三國協商之由來及其對於國際關係之影響。

3. 試述日俄戰爭之起因及其結果。

4. 日英同盟成立於何時。改訂過若干次。其主要條件如何。

5. 試略述巴黎和會及華盛頓會議對於山東問題之處置。

6. 簡單解說下列各名詞：A) 洛卡諾公約 *Locarno Pact* (B) 國際聯盟 (C) 洛桑條約 (1923) *Treaty of Lausanne* (D) 門戶開放 (E) 民族自決 (F) 勢力範圍。

五、中外條約 1. 試略述左列各條約之要點：(A) 中英南京條約 (B) 中日馬關條約 (C) 辛丑各國和約 (D) 一九二二年九國間關於中國事件之條約。

2. 中國與外國發生條約關係始於何時。不平等條約給予外人之特權重要者有幾種。

3. 外人在華領事裁判權始於何時。試述其意義及實施狀況。並說明中國從事收回法權之經過情形。

4. 外人在華租借地之起原及性質如何。共有幾處。現在有已收回者否。

5. 試述日本在滿蒙依條約取得之各種權利。

6. 國民政府成立以來所訂條約協定。(包含換文在內) 共有幾種。試略述其內容。并評論其得失。

六、政治學 1. 試批評多元主權說。

2. 試說明聯邦與邦聯之區別。

3. 試舉出現內閣制之主要國家。並略述內閣制之緣起與運用。

4. 試舉出現行迪克推多制之國家。並略述此制之利弊。

5. 試說明代議制並述其缺點。

6. 試將左列諸名詞分別詮釋之：(A) 副署 (B) 創制權 (C) 硬性憲法 (D) 請願 (E) 覆決權。

力範圍。

(F) 普通選舉。

投考各員經初選兩試之後，經考試委員會從嚴甄別。業將合格者四十五名。於十一月七日午前揭示。茲將姓名照錄如左。

甲等：馮至海，雷嶽生，林希謙，江易生，廖頌揚，陶寅，宓汝卓，王宗旦，以上共八名。

乙等：劉浩，薛壽衡，宓賢弼，占子勤，周敦禮，李秉漢，龔駿，薛代強，樊德芬，宗惟賢，徐澤，壽義民，蕭金芳，林允方，陳雲豹，鄒秩華，孔充，俞增怡，以上共十八名。

丙等：陳開懋，楊樹人，蔣家棟，鄭高標，鄭達洪，宋選銓，潘迪民，周嘉琳，何宗侃，張元傑，張德同，汪澈，張紫常，周廷權，葉德明，王蔭棠，宓錫籠，王秀鍾，朱旭，以上共十九名。

各員錄取之後。外交部為實習起見。特設一實習班。十二月一日起正式成立。並公布學習規則如下。

一、凡錄取人員。均於本年十二月一日起到部學習。

二、學習期間定為三個月。

三、學習辦法。以輪流分派各司會處。練習事務為主。並隨時聘請專家。講授外交上應用知識。

四、學習成績。由各司會處長官出具切實考語。呈請部長查核。

五、學習期內。每員每月給予生活費六十元。

六、本規則自公佈日施行。(十七年十一月二十七日)

完

完

白鬚少年

劍

余因開土人不知年之消息後，迭以君年若干一語問各土人之老者，屢見鬚眉鬢白，年幾九十之老翁，經余問年後，即凝思許久，乃答曰：余體若干高時未有某樹，今該樹已長大如許，吾之年想甚老矣。或答曰：吾齒已落盡，恐已達十餘歲矣。

# 華僑捐款報告

## 中央財務委員會經收華僑捐款報告清單

中華民國十七年六月十八日起十七年七月三十一日止

號數	收到		摘 要	捐 款 金 額		
	月	日		原 幣	銀 兩	國 幣
1	6	20	財政部交來華僑捐款			1,000.00
2	"	"	雲茂利			500.00
3	"	21	荷屬笠望分部 溫彥丞 高啓文	盾	637.50	
4	"	"	荷屬山口羊支部Pontianak			4,000.00
5	"	"	新加坡呢梨三畢陵 山東籌賑會			20,000.00
6	"	"	芙蓉 Lee Yeo Sit Ing Soo			
	"	"	Yoon On Behalf Seremban			
	"	"	Kuomintang			3000.00
7	"	"	英屬巴生港口支部第四分部 符			
	"	"	白孩 張民權			1,325.00
8	"	"	蘇門答臘企沙屬屬布路漫里愛國團			213.44
9	"	"	菲律賓峴里拉支部二分部			1949.23
10	"	"	英屬吉隆坡 青年進德社			111.11
11	"	"	芝安植北伐後援會			552.68
12	"	"	墨國八租半國民黨同志			212.27
13	"	"	荷屬吧城 機器育羣工會			500.00
14	"	"	廣東音樂研究社			160.36
15	"	"	怡保埠第二分部 鄭建標等			300.00
16	"	"	吉隆坡 杜新斯等			516.60
17	"	23	麻坡救災會 化南女校			225.00
18	"	"	麻坡救濟會			10,000.00
19	"	"	新加坡 山東籌賑大會			3,000.00
20	"	"	檳城Relief Fund Societies			
	"	"	Sitiwon			5500.00
21	"	"	巨港華僑聯合會			20,000.00
22	"	"	暹羅埠 華商保險公會			9980.00
23	"	"	巴東新生書報社暨迪區分部			800.00
24	"	18	上海 癩雲學校			130.00
25	"	25	吧城			1,800.00
26	"	"	坤甸 華僑祖國援助會			6,106.87
27	"	"	廣中和 恆足公司 平平公司			200.00
28	"	"	新加坡柔佛 益智閱報社			1,500.00
29	"	"	婆羅洲打拿根 僑藝體育會			134.88
30	"	"	Siboga			230.00
31	"	26	荷屬亞齊沙邦南僑會館			2,369.00
32	"	"	坤甸雙溪亞月黨部			731.71

中華民國十七年六月十八日起十七年七月三十一日止

號數	收到		摘 要	捐 款 金 額		
	月	日		原 幣	銀 兩	國 幣
33	6	26	荷屬馬冷救國團		4,500.0	
34	,,	,,	菲律賓濱亞婆匯分部			539.20
35	,,	27	Apparri華僑救國團			2,679.73
36	,,	,,	峴呢拉支部仙答洛分部			2,050.20
37	,,	,,	荷屬三發救國團			1,056.25
38	,,	,,	暹羅華僑團體救國後援會		1,400.00	
39	,,	,,	泗水		8,000.00	
40	,,	,,	華僑捐款(陳部長丁部長交來財政部經收捐款)		150,000.0)	
41	,,	,,	華僑捐款(陳部長丁部長交來財政部經收捐款)			350,000.00
42	,,	,,	華僑捐款(陳部長丁部長交來財政部經收捐款)		13,500.00	
33	,,	,,	吉隆坡 陳笏廷等			731.00
44	,,	28	荷屬日裏棉蘭第二分部 陳季甫等		281.58	
45	,,	,,	東婆羅洲打拿根中華學校學生會自治會	80.00		
46	,,	29	蘇坡救濟會			10,000.00
47	,,	,,	新加坡 山東救濟會			23,255.81
48	,,	,,	新加坡 中華學校山東救濟會			23,255.81
49	,,	,,	吡城			632.07
	,,	,,	新加坡 Members Haip Yick Sin And Chinese Community Brunei			1,171.13
50	,,	,,	西婆羅洲文島宜			2,350.00
51	,,	,,	西婆羅洲邦夏			1,650.00
52	,,	,,	蘇門答臘哥打丁宜華僑			3,900.00
53	,,	,,	泗水		1,000.00	
54	,,	,,	吧城機器育羣同業北伐後援會			1,000.00
55	,,	,,	浙江吳興縣立第二小學校			196.00
56	,,	7	華僑工商聯合會			430.80
57	,,	,,	巨港華僑聯合會			12,000.00
58	,,	,,	菲律賓里香里社華僑北伐後援會			1,127.59
59	,,	,,	新加坡 Hinkit Chinese Kota Tinggi			1,700.00
60	,,	,,	暹羅埠 中華糧業公會			3,000.00
61	,,	,,	Tamatave 南非洲馬達加斯加支部			
62	,,	,,	怡保近打商業職員公會 何壽臣等	法郎 20,000.00	836.64	
63	,,	,,	荷屬坤甸東萬律東華學校		103.00	
64	,,	,,	英屬居鑾分部臨時籌備委員會			305.22
65	,,	,,	蘇島日里棉蘭 冠隆棧		12.50	
66	,,	,,	,, , , , ,		22.00	
67	,,	,,	荷屬班年屬僑眾賑濟會		2,098.75	

中華民國十七年六月十八日起十七年七月三十一日止

號數	收到		摘 要	捐 款 金 額		
	月	日		原 幣	銀 兩	國 幣
69	7	2	Pontionak		340.00	
70	,,	,,	菲律賓亞巴里華僑反日同志團			583.59
71	,,	3	Chinese Citizens of Surigao			2,364.33
72	,,	,,	南洋芙蓉支部一,三,七,十,4分部			6,000.00
73	0	,,	華僑捐款		8,438.00	
74	,,	4	蘇島石叻班讓全體華僑後援會			2,000.00
75	,,	,,	望加錫Leondjitong		4,700.00	
76	,,	,,	望加錫 Sianghwes		2,500.00	
77	,,	,,	霹靂怡保公立育才中小學校		422.50	
78	,,	5	吧城中華會館 Modjo Sragen			1,097.39
79	,,	,,	新加坡施加馬中華商會			5,000.00
80	,,	,,	謝兆棠諸同志			190.00
81	,,	6	祕魯利馬華僑抗日籌餉會陳容仁等	港洋 10,210.95		
82	,,	7	新加坡第七分部			
83	,,	,,	新加坡 柔佛 Wah Kiew Kong			670.00
	,,	,,	Sih			10,000.00
84	,,	,,	怡保古岡州 Ku Kong Chow		3,875.00	
	,,	,,	Kuni Wui 公會			
85	,,	,,	新加坡山東救濟會			200,000.00
86	,,	,,	新加坡中華商會山東救濟會			500.00
87	,,	,,	Penang Bank 華僑後援會			6,000.00
88	,,	9	紐約華僑救國團Citg of New			
	,,	,,	York Chinese Citizens			
	,,	,,	Patriotic League			60,000.00
89	,,	,,	Bandjermasin Kiee Koh Hwee		10,000.00	
90	,,	,,	爪哇北加浪安救國後援會		200.00	
91	,,	,,	日里火永山埠祥興棧金鋪		100.00	
92	,,	,,	東婆羅洲打拿根埠中華公所			3,759.00
93	,,	,,	萬隆支部 民儀書報社		1,494.00	
94	,,	,,	西里伯島巴嚨分部	盾 600.00		
95	,,	,,	怡保僑商會		471.35	
96	,,	,,	美東紐特飛鷹樓			2,123.98
97	,,	,,	Merlandsche Indische Escom-			
	,,	,,	pto Maatschappij, Batavia		700.00	
98	,,	,,	新加坡 Kiew Chye Hway,			
	,,	,,	Muar			10,000.00
99	,,	,,	新加坡 Mering Tseng Kee			
	,,	,,	Yik			1,000.00
100	,,	10	新加坡山東救濟會 Palan Soegi			1,313.00
101	,,	11	班年僑眾賑濟會			
102	,,	,,	爪哇島芝拉北伐後援會		101.71	1,532.93
103	,,	,,	荷屬蘇門答臘新順興號		352.66	
104	,,	12	安南金答 阜支部			4,142.00



中華民國十七年六月十八日起十七年七月三十一日止

號數	收到		摘要	捐款金額		
	月	日		原幣	銀兩	國幣
105	7	12	檳榔嶼 中國賑災會			20,000.00
106	,,	,,	檳城華僑			1,80.00
107	,,	,,	中國國民黨澳洲總支部駐粵辦事處			1,968.66
103	,,	,,	巴達維亞			1,000.00
109	,,	,,	檳城			6,00.00
110	1,	,,	Ex-Scholars Puay Been SchooJ Sitiawan			360.46
111	,,	,,	暹羅架油火車頭工人			386.26
112	,,	,,	Pontianak		874.33	
113	,,	,,	湖州 旅滬公學			284.84
114	,,	13	巨港 Kuomintang Tandjong- enim Palembang Sumatra			1,065.00
115	,,	,,	新加坡山東救濟會 Tampin		1,500.00	
116	,,	,,	新加坡 Relief Fund			100,000.00
117	,,	,,	檳城 Relief Fund Kontang Trang Siam			5,074.00
118	,,	,,	檳城 Aik Koong p h Siah Pak Pening, Siam			467.00
119	,,	,,	新加坡中國國民黨 Sungei Padi, Siam			945.93
120	,,	,,	望加錫 振源公司		3,000.00	
121	,,	,,	霹靂九派斯里非中國兵災籌賑會		2,550.00	
122	,,	,,	菲律賓 音樂研究社			31.50
123	,,	,,	南洋怡保 精武體育會		676.52	
124	,,	,,	棉蘭 佐記縫衣公司		59.22	
125	,,	,,	蘇島巴東士林本公餘俱樂部		74.56	
126	,,	,,	汪眼亞比 洪松柏		10.00	
127	,,	,,	澳洲總支部黨務指導委員會	英鎊	426.60	
128	,,	,,	暹京老碧公會			8,300.00
129	,,	14	菲律賓 中華民國協會			499.88
130	,,	,,	檳城原			5,865.0
131	,,	,,	中國國民黨駐朝鮮支部	日幣	5,30.00	
132	,,	,,	荷屬蘇門答臘笠笠分部執委會	盾	1,500.00	
133	,,	16	駐暹參道古埠分部			690.35
134	,,	,,	雪蘭莪龍邦			250.00
135	,,	,,	望加錫打里旺中華學校		550.00	
136	,,	,,	檳城			2,100.0
137	,,	,,	新邦奄八做木泥水工人		80.72	
138	,,	,,	棉蘭朱有閣鐘次樹		433.66	
139	,,	,,	日里棉蘭永勝蔣園 何宏經等		757.58	
140	,,	,,	霹靂吡叻中華總商會內清遠公 所李錦等		1,690.00	
141	,,	,,	棉蘭若里壘路南華號	盾	10.00	

中華民國十七年六月十八日起十七年七月三十一日止

號數	收到		摘要	捐款金額	
	月	日		原幣	銀兩國幣
142	7	16	日里棉蘭海南街 陸文燦等		600.00
143	,,	,,	勿老灣火車站二號酒房陳添宇		10.00
144	,,	,,	日里新邦地加囑明已埠詹興陞號詹興川號		75.00
145	,,	,,	湖北沙洋國民學校		20.00
146	,,	,,	邦加沙橫中華會館全體華僑		1,500.00
147	,,	,,	澳洲美利檳支部	英鎊 10.00	
148	,,	,,	蘇島棉蘭額川自治會		275.79
149	,,	,,	Harmston's Circus Medan-Deli Sumatra.		90.0
150	,,	20	北婆羅洲土必丹埠救濟團 周春榮等		880.00
151	,,	2	蘇門答臘亞齊美倫分部		500.00
152	,,	,,	檳城 Oversea Chinese Sungai Patani, Kedah		4,800.00
153	,,	,,	檳城國貨黨		1,107.14
154	,,	,,	吧城 天聲日報		1,904.00
155	,,	,,	荷屬西里百島萬鴉老埠民黨支部		1,500.00
156	,,	,,	南洋霹靂填羅瓊善後社		718.25
157	,,	,,	望加錫 榮生公司		1,000.00
158	,,	,,	新加坡 Batu Pahat Shantung Relief Fund		1,200.00
159	,,	,,	新加坡山東救濟會 Krmama		5,000.00
160	,,	,,	檳城 Motor Car United Relief Intan & Kroh		347.80
161	,,	,,	檳城 Kong Yue Club Tongkah, Siam		650.00
162	,,	,,	芙蓉九洲府華僑籌賑中國兵災難民會		30,000.00
163	,,	,,	新加坡 Batu Pahat Rhantung Relief Fund		12,000.00
164	,,	,,	Pontianak		6,153.85
165	,,	,,	民黨暹京四皮耶支部第七分部		500.00
166	,,	,,	新加坡十八間後永南生布莊全體職員		36.05
167	,,	,,	加拿大歐辰科埠總支部張星輝		802.00
168	,,	,,	千冬埠華僑		120.55
169	,,	,,	暹羅旅暹僑工總工團委員會		3,660.00
170	,,	,,	南洋荷屬峇眼亞比亞比埠金源美號黃開文等		40.00
171	,,	,,	荷屬亞婆羅洲孟加央坡華僑救國會		1,947.2
172	,,	,,	暹羅素銀埠中山書報社籌款援救魯難臨時委員會		627.45

中華民國十七年六月十八日起十七年七月三十一日止

號數	收到		摘要	捐款金額			
	月	日		原幣	銀兩	國幣	
173	7	23	荷屬萬里洞嗎吃南華學校			1,484.54	
174	,,	24	Ng Ying Chan, Ipoh		2,119.38		
175	,,	,,	Tin Ore Dealers Association Perak		4,000.00		
176	,,	,,	巨港華僑聯合會			15,000.00	
177	,,	,,	檳城 Lam Yeog Tong Yeap Kongoi			2,000.00	
178	,,	,,	檳城 Chemor Perak			944.52	
179	,,	,,	英屬芙蓉支部令金支部執行委員會			200.00	
180	,,	,,	爪哇亞如答零埠辦者善製薯粉 有限公司			1,000.00	
181	,,	,,	荷屬泗水大浦縣同人			530.00	
182	,,	,,	荷屬 巴東書報社			1,500.00	
183	,,	,,	吧城			10,000.00	
184	,,	,,	爪哇茂物荷屬支部第十五分部			800.00	
185	,,	,,	爪哇斗旺振泰號 梁煌壽等			475.00	
186	,,	,,	英屬 Tampin 華僑			3,000.00	
187	,,	,,	巴達維亞			4,000.00	
188	,,	,,	爪哇加拉橫華僑閱報社			1,100.00	
189	,,	,,	荷屬支部加拉橫第十一分部			350.00	
190	,,	,,	吧城			5,000.00	
191	,,	,,	爪哇萬隆中華總商會		1,500.00		
192	,,	,,	爪哇巽至華僑北伐後援會		1,900.00		
193	,,	,,	荷屬支部第二分部		1,319.00		
194	,,	,,	荷屬萬隆支部第八分部		840.00		
195	,,	,,	荷屬萬隆支部			1,000.00	
196	,,	,,	荷屬萬隆北伐後援會		186.00		
197	,,	,,	Soerbaia 泗水		1,560.00		
198	,,	,,	Kiao Koh Thwan Cjombang		1,485.00		
199	,,	,,	Wan Sam Cotabato			1,685.92	
200	,,	,,	荷屬西婆羅洲三發坡中華學校			217.35	
201	,,	,,	印度孟買華僑	英鎊	120.00		
202	,,	,,	荷屬婆羅坤甸明王救國後援會		117.00		
203	,,	,,	爪哇支由零救國後援會			595.04	
204	,,	,,	日里丁宜鴻泰昌		64.64		
205	,,	,,	棉蘭同報社 蘇炳老 蔣才天		30.50		
205	,,	,,	棉蘭 南洋足球會		117.02		
207	,,	,,	棉蘭蘇島美以美學校		26.96		
208	,,	,,	檳城 Oversea Chinese Jiantak Khow Trang Siam			444.27	
209	,,	,,	檳城 Teong Cheow Gee Seah Alostar			868.84	
210	,,	,,	檳城 Yeap Chor Ee 葉祖意			7,500.00	

中華民國十七年六月十八日起十七年七月三十一日止

號數	收到		摘 要	捐 款 金 額		
	月	日		原 幣	銀 兩	原 幣
211	7	25	檳城華僑 Tai Ping			10,000.00
212	,,	,,	加新坡國民黨 Seremban			2,000.00
213	,,	,,	蘇島浮巴烟潮成華僑愛國會		754.32	
214	,,	,,	棉蘭甘江吉奕新源昌 鄭榮記		10.00	
215	,,	26	望加錫總商會		5,000.00	
216	,,	,,	暹羅埠 華商海鮮公司			4,000.00
217	,,	,,	Dhinese Association Lipa			
			Batangas, Manila			690.35
218	,,	7	南洋康美士馬義付			134.00
219	,,	,,	駐斐總支部黨務指委會		2,000.00	
220	,,	,,	菲律賓芒旺華僑工商聯合會		760.00	
221	,,	,,	新加坡山東籌賑會 Ban Sarawak			6,261.30
222	,,	,,	檳城 Kheng Thong Dindings			1,240.00
223	,,	,,	撥 Relif Fund Society			
			Sitiawan & Dindings			3,120.00
224	,,	,,	新加坡和豐銀行行員			300.00
225	,,	,,	日里邦加蘭恩思 中華學校全體			
			員生		60.00	
226	,,	,,	日里峴禮波 源協美		100.00	
227	,,	,,	,, ,, ,, 源盛合		50.00	
228	,,	,,	日里棉蘭斯街尾29號 陳顯鈞		15.25	
229	,,	,,	蘇門答臘民報暨義工入		100.00	
230	,,	,,	蘇門答臘 長禮和記		1.00	
231	,,	,,	荷屬日里沙灣大街 勤業公司		46.34	
232	,,	,,	爪哇芝理瑪野埠 中華會館	盾	15.00	
233	,,	,,	新加坡 Relief Fund Shantung			
			cIo Chungwa School,			
			Miri. Sarawak			9, 64.67
234	,,	28	檳城 Oversea Chinese Kedak			6,500.00
235	,,	,,	荷屬日裏亞沙漢 甘益豐		30.68	
236	,,	,,	暹羅北大咩日色厘 平民學校			225.07
237	,,	,,	蘇門答臘日里棉蘭 南洋日報館		21.41	
238	,,	,,	日里棉蘭 敘樂園同人		365.81	
239	,,	,,	蘇島日里詩里加蘇 華僑籌賑會		199.26	
240	,,	,,	暹羅柯樂華僑商團圖書報社			12,500.00
241	,,	,,	暹羅埠 中國影片公司			3,000.00
242	,,	,,	Rickshaws Tong Giap, Ipoh		730.00	
243	,,	,,	墨國芝邑巴省華僑對日經濟總交			
			總會			76,170
244	,,	,,	Chan, On Yan Tan Chi Puy	英鎊		
			Lurioa, Peru		2,147, 13s. 8D	
245	,,	,,	華僑捐款 國民政府秘書處交來			40,128.46
246	,,	,,	檳城 Tan Choy Kulim Kedah			581.40

中華民國十七年六月十八日起十七年七月三十一日止

號數	收到		摘要	捐款金額		
	月	日		原幣	銀兩	國幣
	7	30	Over ea Chinese Sumgei			
	,,	,,	Patani 檳城 Per Hong Kioh			
243	,,	,,	Seah			4116,79
	,,	,,	美國祇且市打單 萬國公司黃占			600,00
249	,,	,,	繁等			
250	,,	,,	Mansfield 旅美廣東台山鄒村人等			58,50
	,,	,,	中國國民黨駐墨西哥總支部執行			
251	,,	,,	委員會			808,53
	,,	,,	吧城華僑國防互助社			122,00
252	,,	,,	美國加利福利亞馬些埠對日外交			
255	,,	,,	後援會			2,000,00
25	,,	,,	美國 中國國民黨駐貝市埠分部			1,203,44
253	,,	,,	墨國那埠埠 華僑抗日後援會			1,214,46
254	,,	,,	新加坡 Sibn Shantung Relief			
	,,	,,	Fund			3,000,00
255	,,	,,	望加錫 民聲報華僑		1,150,00	
256	,,	,,	山口羊黃龍呂諸同志	港洋\$ 985,00		
257	,,	31	暹羅埠 廣肇會館			7,500,00
258	,,	,,	沙答崙朵中華學校			
259	,,	,,	日里棉蘭蘇門答臘民報社轉振昌號		200,00	\$ ,264,543.
				荷幣盾2,842,50		
				FR.		
				法郎 20,000,00		
				H.\$		
				港洋 11,195,95		
				英鎊		
				L2,793,13s.8D		
				日幣5,930,00		

注意 係財政部經收捐款移交中央財務委員會接收保管其捐款人姓名及捐款數目容再刊布

中央財務委員會

保管幹事 趙棣華 關亦有



**文化之什**

寺院叢集之暹羅京城.....曹仲淵、劉士木 (一六七)

暹京竹枝詞.....曹仲淵、劉士木 (一七三)

盤谷之自來水事業.....曹仲淵、劉士木 (一七三)

暹羅海口夜泊.....曹仲淵、劉士木 (一七九)

暹羅及其人民.....曹仲淵、劉士木 (一七九)

暹羅婚嫁風俗.....曹仲淵、劉士木 (一八六)

暹羅近事.....王且華 (一八七)

**通信**

暹羅盤谷丁運丙君致本部顧問明君書.....(一九一)

暹京竹枝詞.....(一九七)

暹王參觀華僑學校之經過與索隱.....(一九九)

**調查**

南洋華僑學校調查概覽(續).....(二〇三)

暹羅取消治外法權之經過.....(二一三)

**華僑消息**

國內僑訊

領事經理華僑教育之消息.....(二二九)

旅京華僑關心荷屬入境苛例.....(二三〇)

華僑紀念總理之計劃.....(二三一)

緬甸取締華僑入口.....(二三三)

越南華僑之呼籲.....(二三五)

華僑新發行英文周報.....(二三六)

棉蘭總商會之新計劃.....(二三八)

國外僑訊

華僑新發行英文周報.....(二三六)

棉蘭總商會之新計劃.....(二三八)

**本部消息**

**附錄**

南洋華僑教育會議代表談話會.....李邦棟、錢鶴紀錄 (二三九)

暹德新條約.....王且華 (二四五)

介紹三版華英合璧世界地名.....(二五〇)

編完以後.....編者 (二五一)

大發怒板面子鮮血登時不見紅。

黑血周身行一遍百病叢生快似風。

萬般事業不成功。

反轉來想一想新血鮮紅補元陽。

中心快活返魂漿。

快活原來是藥王。



## 暹羅最近概況

劉士木

輓近世人對於爲政理財之道，寬豁大度至

矣。政治學者發一言，立一論，無論其爲專橫之議，

邪曲之談，世且囂囂然崇信之，奉爲金科玉律，觀

乎今日之世界各國而益信矣。有選總統者，有立

君主者，有組織「蘇維埃」政府者，有軍閥跋扈擁

兵把政者，有授權於議院者，有革命份子聲勢洶

湧者，亦有「迭克推多」獨攬大權不可一世者，一

五花八門，蓋筆不勝述焉。故立於今日二十世紀

之世界而欲論次各種政體，若者爲適，若者爲不

適，甚難得其要領。無已，請以西諺進曰：『政體之

爭，愚夫爲之也；善治國者其政必善。』

今日世界各國，種性不同，利害互殊，欲覘其

政體若何，亦曰察其治之之方何如而已。政府原

係一種達目的之手段，惟考其成績，乃能知其成

敗得失。無論其爲共產，爲民主，爲君主，徒炫其美

名，而不夷考其實，無益也。

今暹羅政體果何若，抑其目的果何在乎？暹

王一專制君主也，不徒專制其名，抑且專制其實。

是其所以爲人世間最怪現象之一也。且其所治

之民常以「泰伊」自詡，蓋謂自由民族也，暹固已

(1)



解脫外力之羈輓，列爲國際聯盟中之一國，在獨立國家中，其進步之程度，僅在日本下耳。對外則各國敬仰之心，年益增加，對內則國基日益鞏固，四境安謐，衆庶昌熾。其專政於上秉國之鈞者，果何如人耶？

今王少年英俊，系出舊朝，實却克里 *Chakri*。

王家之伯拉加希保王 *Prasadinok* 也；自建設

曼谷以來，却克里王家統御暹羅繼承弗替。后名

蘭佩大尼 *Rambaidarn*。且幼于王。王於其兄

拉麻第六崩後，卽位於一九二五年十一月二十

五日。翌年二月，行加冕禮，凡三星期，豪華富麗，盛

極一時，遂得王冠三，寶劍及九摺傘各一，利器八，

一切王號王產皆歸之。此種禮節，由來已久，古與

印度之婆羅門教蓋相埒，先代光榮，於茲復現。顧

暹王實一新時代之人物也。加冕後數月，招待海

峽某校學生四百五十名，與談高爾夫足球諸端。王不特能談高爾夫球，且能戲之。今正築設避暑莊於華興 *Hua Hin*。其地依山傍海，暹羅風景最佳之高爾夫球場在焉。或乘特備之花車，遵陸而行，或駕一葉之扁舟，浮海以往，儘可雍容遊息。惟意所之。王宮之旁，亦有高爾夫球場一方，球洞凡九，則王與后戲球之所焉。

后亦王室之冑，富貴豪華，亦固其所。美姿容，富情感，而莊淑慈惠，無論暹人外人，皆愛敬之。暹王參酌新舊，迎合潮流，行事莊重篤實，取法乎古，而思想見解，則絕類于今。常以先朝舊物自詡自勵，故其初卽位時之言曰：『吾人當遵先帝遺則；顧終不因襲其過去之思想，惟常稱道其卓見遠計，以自規法。王實一當代新人物也，受有歐洲教育，國是前途，關懷至切，其雄心所指，不在一己之

虛榮，而在國家之發展；其國今固駸駸乎日進於強盛矣。

然則自一九二五年十一月以來，暹王所行何政，足使國民肅然起敬，翕然來歸乎？是又不知者所樂聞，請更進述之。方卽位，王即組織一上議院，議員僅五，皆以精明果斷之王族充任之。五人參與國是，襄理要政，王固開明英敏，加以此五人之令謀鴻謨，政安得不舉？國安得不昌？暹民之所以信仰王者，此其一端也。

次爲樞密院，以四十人組織之，皆王所認爲才德兼尊之暹人。此爲一種分權之趨勢，蓋若輩雖由王遴委，而討論王所交議之事件，但可推舉院長，得五人同意，卽可提出議案，請求院長轉達王聽，王嘗言之曰：『此院之設，原所以練習雄辯於大庭廣衆之間，庶幾將來時機成熟，欲改革政

治，進行自能易也。』

地方政治，王亦加以注意，已派委員前往鄰國，研究地方自治制度。

王所自告奮勇，悉力從事於解決之大問題，厥爲均衡歲出入。暹羅入不敷出者蓋已四年，王既踐位，遂反不足爲有餘。其理財之法，不務增稅，而尙撙節，先之以減省王族年俸，繼之以澄清各部。因而革職去位者約六千人，而各部反見團結而鞏固。卒使其即位之二年，建設等事業之費用雖見增加，而歲餘倍於往年。

各國條約之修訂，治外法權之澈底剷除，亦於今朝始告完竣。稅則因之得以修正，入口稅之收入額，於今頗鉅。國際聯盟會議席上，常見暹代表之踪跡。鴉片條例，亦已遵照禁吸鴉片公約，頒布施行。此項條例之施行，於國庫大有損失；顧對

於鴉片貿易之管理權，乃益加充實。吸烟偵察極嚴，惟在特許之烟館內可以行之。遠東禁烟著有成績之國，暹羅亦其一也。

法章之釐訂與施行亦進行不遺餘力。報紙律業已頒行，禁止廉價報紙之隨意言論，致釀禍害。去年七月二十五日，又遵照國際禁止淫書公約，頒布禁止淫書條例。新移民律亦已通過實行。近且以販賣婦女之事漸多，爰於五月五日頒行販賣婦女律。凡從事於此者，一經察覺，課以七年以下之徒刑，或千銖以下之罰款。他如文官，家庭註冊，商標及版權等條例，亦將施行矣。

然三年以來，暹王政績猶不僅爾也，其內政之改良，亦各方並進。地志之書，常謂暹羅運輸，端賴牛車。但在湄丹河 Medam River 上之大橋，已於一九二七年一月一日通行，長凡四百四

十二米突，是南北三千公里長之鐵道，已呵成一氣。鐵道及汽車道之建築，今正雙管齊下。水利工程與米質改良有功於農業之發展頗不少。米占暹羅輸出總額五分之四，尤稱重要。農務部為全國十部之一，專以促進農業為職志。為便利國家發展起見，今已由政府保護，組織合作借貸公司，致力於增加農夫之資本，使不受私人重利之剝削。

郵件一部份由飛機遞送，為輔佐交通起見，暹羅近已設置無線電及電訊機關，與國外溝通消息。

暹王關懷教育，亦頗深切。教育制度，漸見推廣，大中小各校行見漸臻完備。除聘雇歐美學者充任教員外，且選派委員前赴鄰近各國，比較研究其教育制度。

王對於紅十字會，亦獎勵備至。此類機關嘉惠於瘋癲貧困之輩，實屬非淺。其同情於青年之心，可以去吞曼谷童子軍大會見之。時則各地童子不辭道遠而來，加入游戲，操演，表演及比賽，頗極一時之盛。

今暹王得衆庶之景仰，可謂已登峯極，蔑以加之矣。綜其特長，蓋凡三點。

一曰不事好大喜功。身長海陸各軍上下議院，勢位富厚，靡或有缺，而安分守己，不敢自大。蓋亦知君以國存，而國非僅以供君一人之佚樂者已。

二曰一視同仁，福利社稷。暹羅華人爲商界之中堅；且每年絡繹前往者，動以數千計。據最近統計，前年十二月至去年六月，華人之往暹者八四，三二八人，離暹者三〇，八一四人，留暹者蓋八

五三，五一四人。論者或目爲暹羅之害。而王嘗躬臨華人會場，以誠相見，勸其勿棄暹土，並招之加入暹籍。

三曰愛民。一九二七年一月，王偕后遊歷其國之北境，實爲政治上經濟上之一大要事。暹羅王之遊歷北境而志在和平者，此爲第一人。其巡遊各地也，視察地方政府，學校及醫院，賞賚賢人，並捐款補助各團體。對於地方上各問題，及新路之敷設，亦加以研究。於是稔知民間苦樂，自田野農夫以至當朝最高大臣，無不瞭然于胸中矣。

伯拉加希保王固一專制君主也；顧其行使威權也，不以之驅民入溝壑，而以之自惕自勵，使治具畢張，而國運以隆。

（譯者按）拉麻第七，初入暹羅陸軍小學，繼入英國士官學校。回國後，任職至陸軍營長授中

校銜。後因政躬不豫，赴歐洲養病。病愈後，又入法國陸軍旅團司令部見習，繼入巴黎軍事參謀學校肄業。畢業後始回國，加上校銜，任職至旅長，兼砲兵營長。後繼王位。故帝之陸軍智識，較拉麻六世更爲精進。

拉麻六世，好大喜功，崇尚外表，故其晚年入不敷出，負債纍纍。七世深悉其弊，乃實行減政主意，大裁冗員，縮減軍額，歸併陸海軍爲一部，商務交通爲一部，停止大公園工作，組織政務院，（上議院）任五大臣攝理政事，裁禁衛軍長職，更換內務部總長，二三年來，成效大著。而帝之

本身，亦守暹羅舊日儉樸之俗，與拉麻六世之專尚歐風，力主華麗者迥異焉。

拉麻七世之對待華人，殊不如上篇所述。其對華僑有二大政策：一，限制華僑入口，使新華僑不至增加，如設立移民局，頒布新移民律，其表現也！二，對於老華僑，行同化政策。最近王親自參觀盤谷華校，其演說辭，則云，『華、暹血統關係甚深，即其個人亦含有華人之血，故在暹華僑，即係暹人，當忠愛暹國』云云。其用意蓋可想見矣。



## 暹羅的國情

丘斌存譯

### (一) 暹羅的位置

暹羅是一個君主立憲政體的國家，她的位置西北界英屬之緬甸，最北及東方面界法領之越南。南部臨水，暹羅灣伸出海外與馬來半島之北部為鄰。她的面積約有二〇〇・〇〇〇方哩，差不多與她的鄰封緬甸一樣的大，或比較法國大得一點，但是她的人口比較她的鄰邦稍為少一些，她的人口概算在九・〇〇〇・〇〇〇人。暹羅是自謂為「暹太」(Muang Thai)，就是自由邦

的意思啦。暹羅人之視她的民族，恆以「太」相尙，即「自由」之本旨哪。

湄南河發源自北部的高原，由北而南經過許多的沙灘的平原而趨於馬來半島之海灣。暹羅大宗的產物，首推本國上部那些山林所產生的麻栗樹，及那膏腴平原所產生的稻穀。那些樹林是在政府所設的保藏森林部管轄之下。過去數年前，管理田畝及農業之當局，曾決定出採用新法灌溉田土之計策，所以比年來的收成，較之

往昔更爲增加。這一個增進收穫之稼穡之方法的標準，是在一九二六年間，方始制定。

### (二) 省區的劃分

暹羅國家劃定行政上的區域，是以區爲本位之制度的，一區以下分爲若干「張七」省，省以下又分爲「譜皮」所管轄的若干縣，縣比較爲小

### 南——

### 洋 研 究

一點的行政區域，居民也較爲少一點。最小的區域，其地之家族，約有居民十人之地，設一「兆曼」長之。進一級十室之邑，約有居民百人的地方，就設一「培益曼」長之。更以十乘之，積「培益曼」縣十而成之「金南」管轄縣之，「金南」縣約有家室百，居民成千啦。再以十進法乘之，「積金南」縣十而成一「譜皮」之縣。居「譜皮」知事上級之官員爲「張七」省長，居省長上級之官員爲「區長」部統。部統就在國務卿直接統治之下哪。

其省區的名稱有如下述：——Koungdeh, Payab,

Nagop Jaisri, Rajaburi, Nagor Sridhammaraj,

Pattani, Ayudhya, Udorn, Nagor Rajisima,

Prachinburi, Nagor Svaraga, Pisanulok, Chandaburi,  
& Puket.

### (三) 行政官吏之系統

暹王爲其國家行政上之最高領袖，以高等咨議院（譯者按即國務院）爲其輔助國家行政上事務之機關。以王親嫡系五人爲國務卿（按即主席團），而更以國內之有資望者四十人爲委員，勸助國事。此四十人必爲國中長於政治及富有經驗者，方能膺此重大責任。按這個機關具莫大之威權，全國之——政治，軍事，教育，交通，財政，外交……等大政，悉隸監督指揮之下。這個國務院之主席，直轄各區的部統，部統管轄各省的

省長；省長就約東道尹或知事；餘照此類推，此乃暹羅行政官吏之系統之大概哪。

#### (四) 重要之河流

暹羅的中部恰好云爲一個山野邊界圍以三角形之砂洲，大部份伸出暹羅灣的海濱。境內河流無數，然以湄南河爲最長最大及最重要之一河。湄南發源自北部之山原，它乃由許多源流匯合而養成者，如「湄濱」[Iping]，「湄汪」[Mewang]，「南普」[Namp]等，是以成爲一條堪得注意的大河流，濱海，它又分出許多小河流灌注沿岸各農場，所以暹羅中央各大平原得河水充分的灌溉，故一年四季的收成非常的豐饒。

#### (五) 暹羅的宗教

暹羅的國教爲佛教，這是在世界上惟一之佛教之獨立君主國。國中寺院或謂之「越」[Vas]

無數的，多這些寺院均且爲教育的場所，此乃在法律上所明定所應該這樣啦。現在這種寺院學校的經費由公民訓練部（譯者按公民訓練部 The Ministry of Public Instruction 即爲教育部 The Department of Education.）津貼。各個「越」的行政暨學務純由方丈及其僧徒所主持。宗門上居於方丈之上者爲主教，主教們之上又以總主教或「仙加力察」[Sanga Raja]爲首，他乃爲法門中忠實信徒之冠。至國王就又爲僧侶最高之元首。及宗門之保護者，那是一個宗教上之義務，然也出於自己的一個願心，每個暹人在他生命的某一時期進去一個「越」裏去過些宗門的生涯及修養些宗教上的教育，（譯者按暹人未經進去寺院做過和尚，不得結婚。故暹人至少須於未結婚前進去寺院做過和尚，然後可以娶妻生



子。暹人欲終生做和尚者，也是法律所許可。暹人一身進去寺院做和尚，出來社會做世人，再去寺院做和尚。做和尚還俗，還俗又做和尚，常常有之。學習做沙彌的法規或者是居多屬於僧侶職務的教規。在同一原則之下，女子們如出於本心，也可以進去廟庵做尼姑。滿宗教上的生活。她們所遵奉的教規是很簡單。尼姑的數目，然而比之和尚的數目是較為減少。在這個國家裏所有的宗教均許傳播，信教完全自由，是乃這個國家的一個特色。

### (六) 暹羅的富源

今日暹羅第一的富源是——米，麻栗樹，和礦物，尤其是錫。米供本國的消費外，算是第一的農產品，也就是出口貨最大宗利權最大的貨物。墾種的時間，大概是在五月雨水降落的時候。先

把那些田畝犁鬆來種植，把種子播下去，且也得那些植物園的助力，從那裏把那嫩芽取來移植下土裏去。最早收穫的時期在十月，最遲者在下一年一月。在收穫的時候，稻穀是把它刈下，除非某一種穀生在深水裏，是較卑遜的性質者。

暹國因為有浩博的農產品之故，所以有許多磨去穀皮的米較，一小部份的米較，是暹羅人和歐洲人的所有物，但是大部份的米較是落在中國人的手掌裏。在暹國所有的米較中，然沒有一個能穀每日磨出自米四百噸者。

別的農產品有——胡椒，胡麻，荳蔻，烟草，棉花，咖啡，糖蔗，檳榔子，和各種樹膠與松香等。也有出產橡皮及各種顏料與椰貝等等。

### (七) 其次的富源

暹羅次於米的富源是——麻栗樹木材，這

是暹羅樹林裏最高貴的產物。這種木材是外國所極其需要的，更其是造船所必須的材料。麻栗樹在暹羅北部山原的區域是非常的繁盛的，越發是在「呂葉」(Lue)、「披山那洛」(Pisanok)與

「善我」(Siam)、「奈蘇」(Nasor)等省或縣爲最茂，在這些省縣木材是一種重要的產物。這種樹幹是在雨水充足的時季從各川河運輸到曼谷；在北部五個城邑如「吉邁」(Chiangmai)、「南」(Nan)、「普登」(Pudong)、「南班」(Lampang)和「南奔」(Lampoon)都是貿易麻栗樹的大市鎮。

木材的商業大都落在外國人的手裏，暹人正等待時機的成熟糞收回來以他們自己的資本來經營，通盤計算起來爲時至少在五年以後方能實現。自麻栗樹從山上斬斷了下來以至運到曼谷，運輸也是一件非困常難的事情。有些地

方那些木幹固也可能由河水流送下來曼谷，然而有的地方那些木材是要由象或牛拖拉着經過許多不平的陸路而至曼谷，間有在河邊以二三十支的木幹編成一個木排，由水路漂流而下，經過「信南坡」(Paknanpo)在這裏所有的木排要受政府所設立之稅局之查驗及徵稅款，然後才可以通行前往暹京而無阻。這種逐水而下的木排，完全任用暹羅人民運輸，每年總計起來有一一〇・〇〇〇(十一萬)枝的木幹通過「伯南坡」，那些木材是運到曼谷後來鋸成各種有

用的材料。

(八)金屬與魚類的財富  
黃金是發生在「曼打漢」(Bangtaphan)、「法打拿」(Wattana)、「葛拉猛」(Krabin)、「道茂」(Tomoh)及其他的地方。

煤炭在前數年才於「抱傑 Puket」縣發見出來，別的地方也曾發現出來，但是對於採掘煤礦的進行並沒有充分的成功。

紅寶石和碧玉的產生很多。暹羅的碧玉是著名遍及於全世界的，它們是發生於「尖竹汶 Chandaburs」的東南部的河畔和其他的地方。

其他進款的淵源就是河海裏的魚了，總計每年捕捉起來的魚在四〇・〇〇〇噸，捕魚的

節季自六月起至十二月或下年一月止。魚類多是把牠鹹起晒乾了運出國外消售。晚近，暹政府特別的注意漁業，施行可能性範圍內的好方法以謀漁業的發展。此外，牛與豬的產額也是每年進款的一個明顯的事實。

### (九) 曼谷的歷史

在一千五百年前，其時當着「羅汶哩 Lop-

bur」在北部，成爲印度婆羅門教君主國都京，統治湄南流域的時候，今日之暹羅京城曼谷還是在海灣的水底。但是這個海灣的繼續的一點一點的浮升起來，和大海及其許多支流瀉落下來，的淤泥相結合，不斷地積累起來，以至成爲現在由曼谷坐火車兩點鐘車路到「軍告 Ayudhaya」的伸展出暹羅海灣的肥沃的三角形的砂洲。

這個海濱的陸地還是一直的增廣，如果此去同質量的繼續增廣下去，再過一千五百年，曼谷將可以變成一個廣闊的島嶼的都城，那麼距離大海的遠，將一如今日之「軍告」一樣。當佛歷一三五〇年（按今年爲二四七一年）「軍告」尋覓出來的時候，這個地方的口岸，是堆集着泥濘，有些散漫的漁人暨其眷屬居住在那裏，但是過

了後此三百年，我們一考查當着「皮拉乃易

Phra Narai」王時代那些旅行家遊歷「軍告」時所出的地圖，在「湄南」西岸那裏已經浮了一個小小的沙坡，這塊地方今日郭外的「洞務哩 Dhonburi」所在地就是啦。

當着「皮拉乃易」王登極時，在一短時間，其地曾以磚石建築一個堡壘，由衛戍司令「蒂司華治氏 Des Farges」統率法國軍隊駐防在那裏。

在一七七六年「軍告」陷落之後，「鄭昭 Phra Chao Tak Sin」王曾以「洞務哩」做都城，在一七八二年於他的讓位，「拉瑪 Rama」王第一世乃設定這個地方——曼谷做京城以至於今日。

### (十)曼谷晚近的發端

曼谷是一個新近發端的都邑。當着看在地圖的時候，那將很顯著的表示出「湄南」的水道由「軍告」至大海的中間是較為盤曲，但是在古的時候，它更是盤曲。歷代因欲開濬這條河流使直以便於航路及貿易之故，幾個「軍告」的王曾經掘鑿了幾條的運河。這些運河今日成爲這條「湄南」大河流的支水。在極久及極北掘鑿的運河今日是做了這條大河的河床，它的位置居於「萬皮撈 Ban Phrao」及「青靈 Chiengrak」水的中間。這乃頭一次所掘鑿的運河，其時約在佛曆一千四百年中的世紀哪。

### (十一)暹羅的文化

暹羅開化較中國印度爲遲，所以在古時暹羅所有的文化遠不如中印。但是她能夠盡量吸收中印的文化，以改好己國文化的罅隙。因此暹

羅一切的文化，都包含有「中」「印」「暹」三種的色彩，這種「中」「印」「暹」三合式的文化的色彩，在暹羅的文化裏，很鮮明的表現出來。在暹羅各種文化中在在容易找出她取材自中印的例子。現在且就「文字」「語言」「書寫」「戲劇」言之：

(一)文字 暹羅現在所通用的文字，本來不是她本國的文化，她的文字，原來是印度婆羅門教的一種文字。婆羅門教僧侶負傳道的使命，挾其文字也來傳教，暹羅人信仰他的宗教，且以己國沒有相當的文字，自然也接受他的文字了。久而久之，這種文字遂成爲暹羅的文字了。然暹羅人沒有採用婆羅門文字的字義，這個理由因爲印暹的音義名稱相差太遠之故。暹羅的文字是以她本國的稱謂名詞爲本位；且以暹羅與

中國接觸最早，凡萬千事物的稱謂名詞暹羅所無者悉早已習用中國之稱謂名詞以爲暹羅之稱謂名詞。所以暹羅的文字是以中國稱謂名詞的精神做輔位的。暹羅的文字不過運用婆羅門教的形式以爲記載事物的符號罷了。其實婆羅門教文字之與暹羅文字早已嬗變其外貌與作用了，自然暹羅的文字也有一部份是採用婆羅門的形式與意義的。

(二)語言 暹羅的語言，可說就是中國的語言。固然暹羅人對暹羅人談起話來，在沒有學過暹話的中國人聽起來完全不明白他們說些什麼，但是實在說來暹羅的語言十分之七是中國話：像「一，二，三，四，六，七，八，九，十，」純是中國話。一至十的十個字中

除了「二二五」三字的聲音不同外，其餘的七個與中國話完全一樣。如「太陽」暹羅人之說做「日」，「墨水」暹人之說做「藍墨」，「我，你，他」，暹人之說做「我，你，伊」，「貓」暹人也叫做「貓」，「馬」暹人也叫做「馬」，「騎馬」暹人也叫做「騎馬」，「鷄子」暹人也叫做「鷄」，還有「銀」，「銅」，「布被」，「高椅」，桌……」同我們中國話的聲音，一樣樣的。

可惜，古時沒有中國人注意在暹傳播文字。不然以中國與暹羅接觸最早的老資格，不難使暹羅和我們中國同文，何止使暹羅的語言採取中國的稱謂名詞音聲而已了呢！

晚近，暹羅與歐美交通頗繁的原故，問也採用歐美的語言，雜在暹語的中間。如歐

美說「運動」[Exercise] 暹人的也說「億克賽史」，「郵票」[Stamp] 暹人也叫做「雪墊」，「粉筆」[Chalk] 叫做「鑿答」，「網球」[Tennis] 叫做「殿泥」，「足球」[Football] 叫做「拂勿」，歐美稱人的善於競技者為「Champion」，暹人也稱之為「尖炳」……等，可以做證例的。

(三) 宮室 暹羅的宮室，也不免包含中印暹的色彩。我們試看她舊時所建築的王宮以及各省區偉大的府第，高其門，闢其闕，一堂一闕，一闕一堂，這裏一樓，那裏一閣，入門升廳的階級隆地而起，宮院屋頂的「鵝頭」聳入空中，與我們中國舊時的皇宮王府，恰好中外互相輝映；暹京一條蜿蜒曲折的龍牆 (Dragon wall) 更足以表示學法中國的精神。至於佛寺僧庵的構造；法殿寶

塔的外觀；幾全爲印度文化的靈魂所佔有。也是暹羅平民的居室——架起高地數尺的柳厝或茅舍，（按和中國的戲臺或茶寮的形式差不遠）却是暹羅國魂所寄托的代表。

晚近，暹羅新造的宮室，就大都做法歐美建得多多，眉形其窗，鈎形其戶的洋樓的式樣了。

（四）戲劇 暹羅古時的戲劇，多爲男女各一人，間或多一兩個人表演，情節簡單的獨幕戲，表演者自兼敲鑼擊鼓（或由別人奏樂）以調和歌曲節奏，這種戲劇，用以獻祭廟祝或娛樂王公罷了，它的構造也不免少帶些中印暹的元素吧。

迨後，中國戲劇渡海而來；歐美的電影

劇也接着到境；暹羅人耳目一新，自覺本國舊劇的無聊，而改革戲劇的時候，就因此成熟了。邇來暹羅所排演的「樂坤」劇，（新劇團，劇員大多爲女子）卽混合中國歐美暹羅的精神而成者。（甲）音樂的吹奏，是做法中國舞臺戲的方法；而尤以每個劇員歌唱或說話到尾聲時，後臺的劇員同聲附和歌唱出來，是摹倣他們潮州班的習慣。（乙）戲劇的情節，是摹倣歐美電劇的張本。我們看「樂坤」所做的劇本，常常十啦七八都爲男女社交，兩性戀愛的事實，就可證明她是摹倣歐美的電劇啦。對於尙武和冒險等戲劇，暹羅人也間有排演。（丙）演員的化裝，舞臺的佈景，是帶着暹羅本國的色彩。我們看見男女演員都穿着有一條尾的褲子！和女劇

員在戲劇內雖爲何等富貴的女子，一雙玉腳還是不着鞋襪，就可以知道。

暹羅的電劇，正在萌芽，無足多述。

其他暹羅的文化，恕我一時不能論及。

### (十二) 暹羅的教育

暹羅的教育，較之歐美文明的國家，自然覺得是落後的。但她對於教育的事業，是特別的注

重的，是以教育的現象有發榮滋長蒸蒸日上之趨勢，暹羅國家的教育，是施行強迫教育的。凡在暹羅生長的兒女，在學齡的時期，沒有送去政府所開辦的公學，或寺院的學校，華僑的子女沒有送去暹校或華校修業，一概要受政府的干涉，或者責備其家庭長上，就是華僑所辦的學校，每校至少須聘用暹人一人當校長。華僑學校的中國教員，人人也要學習暹文，六個月後到教育部所

指定的地方去考試，如果考不及格，更學習六個月後去考，如又考不及格，就不准再做華校的教員了，如果考得及格，就給予證書，長可以任暹境內華校的教員。其強迫教育的嚴厲，有如此者。

暹羅的教育的宗旨，對於德、體、羣、三育的訓練，極其注重。然對於智、美、二者的教育，就似較爲忽略。

暹羅教育的編制，大都取法自英法，這裏恕不縷贅。

暹京有一政府所辦的大學校，譯名叫做玖瑰大學，原名是爲 (Suanukularb College)，算爲暹羅規模最大功課最完備學生最多的學校。

暹羅學生留學法英美等國者頗多。故暹人之能操法英語者比比皆是。

### (十三) 暹羅的軍備



暹羅國防常備的兵隊，我固然不知道他的確數；然可以知道她國家對於軍備的制度，是實行舉國皆兵的制度的，暹羅人自二十歲起至二

十二歲止，一定要獻身國家去服兵役的，在暹羅出世之華僑，也要同此一個定例的。暹羅僑一旦有軍事行動的時候，暹羅的常備兵，暹羅的人民，暨華僑的子孫，以至讀經誦佛的和尚尼姑及全國的婦女，都要去上陣的。

像暹羅的婦女，一概是剪髮的。世傳暹羅昔時與緬甸交戰，壯士多死於戰場，城池為緬甸軍隊所包圍，全城婦女乃悉數薙去頭髮當兵守城，及後打敗緬甸的軍隊，恢復國土，所以暹羅全國的女子此後一概就薙去頭髮了。這一節傳說，或者不是事實，然而暹羅左右與安南緬甸相毗連，不為英法所吞併，而努力成為南洋羣島中碩果

僅存之獨立國，她國人的尙武愛國的精神，自有不可輕易侮慢者。

#### (十四) 暹羅的工商業

暹羅工商業的勢力，可說完全是操在外國人的手裏。大公司如「惠羅」，「荷暹鑛務公司」，「暹羅輪船公司」銀行樹膠業……等和其他的大企業，是操在歐洲人的手裏。如米較，樹膠園，保險業，鑛業……等是多操在中國人的手裏。也有一大部份工商業的勢力，是操在印度人的手裏。如暹京「Pahurat」路的大商店，都為中國人及一部份印度人所經營者。簡單說起來，暹羅本國人所握有的不過中下工商事業一部份的勢力而已。

*Siamese Story Keepers*

In view of what has repeatedly been said on

the predominance of foreigners in the trade and variety well known in Europe and America has commerce of Siam, it is gratifying to notice the growth and prosperity of Siamese-owned shops and stores within recent years. While big business in the hands of Europeans, and Pakurad Road is still predominated by Chinese and Indians, the bigger shops and middle-sized stores are in the majority run by Siamese.

And there is evidence too that the merchants are beginning to realize that advertising is the basis of salesmanship.

暹羅一般受過工商學校教育的人們，現也正在極力籌劃以暹羅已國的資本，以謀暹羅本國人工商業的發達。

There is no doubt that the Siamese shopkeepers are learning modern salesmanship. The present tendency is to attract customers by offering prizes and lottery tickets, but real service and reliability are becoming a general slogan with Siamese business houses too.

(十五) 暹羅的人民

The shop assistant of the excessively polite

暹羅的民族，為中暹兩國的混血種。暹羅的人民百分之八十巴仙為中國的後裔；暹羅境界

(19)

的人員，更是百分之九十巴仙爲中國的子孫。在這層於暹王一九二八年二月二十及二十二兩日參觀曼谷四個華校的時候，有下面一段很痛快的演說，他說『……中國的人種與暹羅的人種可說是親族。在這個國家裏中暹人民的血統已經混和了以至不可分化的一個勢頭。一個大數目的高級的官員，不論在職或以告老者，他們都有中國人的血統。就是我本身也有中國人的血統……』The Chinese race may be said to be akin to the Siamese race. In this country Siamese blood and Chinese blood have mixed in such a manner that in many cases it is impossible to separate them. A large number of high officials, both active and retired, have Chinese blood in them. I myself have some Chinese blood run

ning in me. Again, many Chinese have lived in this country so long that they have become Siam etc. For these reasons the Siamese and Chinese have lived amicably together for generations.……

暹羅的男女，大都崇尚節儉。男子頭戴氈帽，身穿西式合領衫；服暹裝屁股後似有一條尾的褲子；足不但不着襪子，而且不穿鞋子。女子沒有一個不剪去頭髮；身穿粗布衣，也服屁股後有一條尾的裙子；脚也不着襪子；但是間或穿有一雙木屐。

暹羅的男女，和人家交接，謙遜而有禮。同人家相見面和作別的時，兩個手掌密密地合起來（剛好成觀音合掌姿勢）表示恭敬。如果我在暹羅友人家中的堂上談話的時候，他們的兒女若是要打從這個廳堂經過，這個兒子女子一定要

曲躬深深而行；頭兒不敢仰視客人們的。這樣可以知道暹羅人民的待人接物的禮貌的一斑了。

(十六) 附言

這篇文字久想把它譯著起來以餉國人。然八月之前的時光，小子要把它全部化在報務裏面去；八月之後的我身又爲學務忙著；此身一向的時間不容我通融，不能早日把它譯著起來。現在逢着年假的機會，率爾把它完成起來，謬誤的地方，在所難免。

現在我要在這兒附帶聲明者：這篇自第一段以至第十段的文字，完全繙譯自一九二八年一月二四日「曼谷日日英文郵報」The Bangkok

Daily mail] 中的 [Siamese Call Themselves Thai

[Free] People] 一篇而來。該英文郵報這篇文字

是特爲歡迎二百五十個的美國世界旅行團到暹京遊歷而發表者。我以爲有介紹它給吾國人一閱的價值，故把它譯了出來。至第十一段以至第十五的文字，是小子旅行所見聞觀察的心得的獻曝。覺得那幾段的故事，也有請關心暹羅國家概況的國人的一閱的必要，因此也就把它寫了出來。

至我貢獻這篇文字的動機，也還有一個道理。我以爲在日下中暹是沒有條約關係的國家，華僑國民黨員動被拘留放逐，無公使出而交涉，何等遺憾？希望吾國民政府，於相當時期與暹政府互訂平等條約，以締結中暹兩國的邦交，使暹羅數百萬華僑的生命財產，得以有吾政府公使的保障，曷勝榮幸？

# 三十週年紀念刊 出版預告

該刊乃小呂宋華僑中西學校爲三十週紀念而作。擬題三十餘。徵求海內外文豪專家。發揮爲文。費二年之籌備始克就緒。現經寄到上海中華書局付印。不日出版。彙成一鉅冊。都六十萬言。爲南洋華僑教育界最有價值之出版物。觀其所刊題目。與著作人便了。然。

- 一 三十年來世界和平運動
- 二 三十年來世界新趨勢
- 三 三十年來中國政體改變概況
- 四 三十年來中國國民黨奮鬥史
- 五 三十年來中國教育概況
- 六 三十年來中國哲學概論
- 七 三十年來中國婦女新運動
- 八 三十年來中國留學概況
- 九 三十年來中國外交史
- 十 三十年來中國財政變遷史
- 十一 三十年來中國交通事業
- 十二 三十年來中國之農業
- 十三 三十年來中國之工業
- 十四 三十年來中國之商業
- 十五 三十年來中國商業失敗原因及今後補救方法
- 十六 三十年來閩南教育概況
- 十七 三十年來日本南進實況
- 十八 三十年來英屬華僑教育談
- 十九 三十年來英屬華僑教育談

**實價** 洋裝紙面 一鉅冊

二元五角

**發售處**

小呂宋中西學校  
235 Selegie Road, Manila.  
上海及各省中華書局

- 李烈鈞 編者 卅一
- 劉振東 卅二
- 謝湘 卅三
- 吳新 卅四
- 舒新城 卅五
- 莊澤宣 卅六
- 伍劍禪 卅七
- 章劍以 卅八
- 舒新城 卅九
- 蔡元培 卅十
- 何廉 卅一
- 戴傳賢 卅二
- 李時英 卅三
- 張君武 卅四
- 馬君武 卅五
- 王正燧 卅六
- 李明祥 卅七
- 葉采真 卅八
- 劉翔木 卅九
- 許克誠 卅一
- 黃斐然 卅二
- 黃征夫 卅三
- 陳濟瀾 卅四
- 管錫民 卅五
- 周國鈞 卅六
- 林紹昌 卅七
- 黃澄波 卅八
- 高紹譯 卅九
- 潘振泰 卅十
- 潘振泰 卅一
- 黃鵬飛 卅二
- 陳克如 卅三
- 林洽江 卅四
- 葉紹振 卅五
- 顏文初 卅六
- 顏文初 卅七
- 顏文初 卅八
- 顏文初 卅九



# 暹羅恢復國權運動

前外交部美國顧問 Sayre 博士原著

丁運丙  
顧因明  
合譯

自馬哥孛羅東遊西返，盛道遠方中華之富

東方從此門戶洞開矣。

厚後，商業國家競相奔逐，或用言約，或藉兵力，以

暹羅雖僻處印度中國之間，列強亦未加忽

攫取寤寐思求之東洋貿易，英商轉戰萬里，力侵

視不列顛為欲促進其對暹貿易起見，於一八五

中國卒釀成鴉片之戰，即于一八四二年締結南

五年說暹王訂立新約，於暹羅發展方面，影響至

京條約，開放中國重要口岸，其他條約更迭而生，

鉅且深。根據此項條約，英人之來暹者，暹政府務

實行治外法權於中國，以保護外商。一八五三年

須負責保護，並予以扶助，使得安居樂業，僑暹英

海軍總司令潘利突然出現於日本海上，是為日

人不受暹羅法庭之裁判，而暹政府不得提高英

本與西方通商之嚆矢；既而西方各國相繼與日

貨入口稅過於值百抽三。種種束縛，當時絕不覺

本將軍訂約，亦以治外法權施之於新興之日本。

其煩苛，以為意外發生，暹羅法庭不諳西方律例，

不知對付之方，設領事裁判權以應一時之急，理固宜然；暹羅國勢未張，財用不大，值百抽三之稅率，抑且以爲收入頗豐矣。所惜者，此片面協定之締結者並未規定條約之時期，亦並未訂明取消或修改之手續，但謂得兩造共同之許可，乃可進行耳。

### 治外法權之由來

暹人所許於不列顛者，不得不許之於其他強國。自一八五六年以迄一八七〇年，美、法、丹、葡、荷、德、瑞典、挪威、比、意、奧、匈、西班牙諸國，先後與之締訂條約，性質與不列顛所訂者相若，亦無時期之規定。暹民受此束縛，殆如戴盆，終無望天之日。

然而時勢推移，自來無定。十九世紀最後三十年中，暹羅維新圖強，進步奇速。邱拉隆公王

Chulalongkorn 才智過人，與民更始，興築鐵道，

擴充郵電，進行水利計畫，解放奴隸，禁止賭博，輸入西方教育，澈底改造政治，設置大臣，以掌國是，革新法庭，以司平直，並派委員參酌西國，釐訂法典，以資遵守，而便施行。洎乎二十世紀之初，暹羅已蔚爲當世文明之國，視西方各邦無愧色，而躋於平等之域矣。

維新既成功，國勢日隆，舉凡對外締結條約之一切沉沉暮氣，泰半掃蕩無遺，而條約之束縛如故，益且加甚。外僑受領事裁判之條文，原爲便利暹人及外人而設，而外人得寸進尺，得隴望蜀，不特刑民事務不受暹庭審斷，對於不合意之法令，亦藉口不願就其範圍，即聽之，而得享此特權者僅限於歐僑（條文原意固爾）則其勢或較可容忍；而今必舉括其亞洲殖民地內之亞洲人盡在此例，是可忍，孰不可忍！

譯者按：以治外法權加人國者，無非欺凌壓迫之表示，其用心蓋不可問。不去之，雖未已。歐人又何以異於亞人耶？

其所以包括此未嚮歐化之亞洲民族於此條約下者，實無情理可言，究其所極，必使暹羅亞僑發生一種感想，以爲暹羅法律，雖犯無辜，不可不容重視也。故馬來亞之回人，印度之吉甯人，爪哇之士人，澳門之華人，緬甸人，柬埔寨人，安南人，皆得不受暹庭密治，時且逍遙法外，雖久居者亦然。此特權之頒發也，浸假而至，且利，遂有華人，踵外國領事館之門，求爲締約國之被保護民，即暹人亦間行之。

歷時愈久，暹羅法令所不能及之外僑亦愈衆，於是知欲掇此弊以重振國紀，必先得歐邦外交部之俞允。當暹羅之通過普及教育令以實行

全國強迫教育也，某歐邦拒而不允，斥爲侮慢其回民信仰，以女子在齋戒月中，按律亦須入校也，故令雖施行，卒有所阻。保護商標之令，自頒布以來，等於具文，犯之者多外人，暹政府誓于威勢，弗能禁也；其中且有某國人民，因舞弊而獲鉅利，即切要律令，若頒行警章，足使曼谷弭弊風興良俗，亦以須先商得十餘國領事之贊同，不能見諸實行，即能實行，亦必稽遲甚久，不能躊躇滿志。

#### 作奸犯科詐僞相尙

法網愈疏，奸宄愈衆。甲欲私販鴉片，運出北境，得領事館之一紙牌照可矣。乙欲開設賭場，不受警吏之干涉，亦得領事館之一紙牌照可矣。奸惡並起，詐僞相尙，而事不可爲矣。

條約中關於稅則之條文，亦不堪忍受。教育之普及，需費殊鉅，數千百教師必與以相當之俸



入。廣野未闢，故農業之提倡與發展，需費亦頗浩大。司法既加整頓，高等法官人才，不可不急事培養，而其官祿所入，亦當稱其才能，警章隨時頒行，警署之支用亦必漸大。要之，無往而不增加其費用，蓋進步例必有相當之代價，金錢則其物也。暹羅既進步不已，因礙於條約之束縛，不能發揮如量，則其所受痛苦，所受驚慌，正與其不能處理外僑事務也相等；故暹羅不欲繼續前進則已，若欲繼續前進，則非廢除舊條約不可。

然而四顧徬徨，卒無所措。提議也，要求也，請願也，皆試之矣，而皆無效果。條約既爲商人而訂，無時期之規定，暹人終無能爲也。日本之廢除條約也，恃其中東一役，兵力之雄長。暹人雖壯志有餘，而無兵力之可言，其將奈何？

一九〇七年，暹政府得與法人訂約，凡法籍

亞洲人或被保護者，概歸暹庭審治。則暹人似已償其一極小部份之夙願，然其所以報答法人者厚且重矣；蓋暹亦許法，凡法籍暹羅亞洲人或被保護者，得與暹民享受同等權利，不寧惟是，法領事遇有案件之被告爲法人或被保護者，曾於一九〇七年以前在法領事館註冊者，得請求移審；而在暹庭受審人之上訴者，按照條約，其上訴判決書，須有歐官二名之連署。猶以爲未足，最後，暹羅卒與之訂立越南修正條約，割以巴丹孟，新利普，西梭恩三地，而新約始告成立。而對於法籍非亞洲人治外法權，行使如故，一八五六年法暹稅則條文，亦有效如故也。

一九〇九年，與不列顛亦訂性質相仿之條約，惟不列顛人無分歐亞並適用之。不列顛願從此放棄治外法權，而其責償於暹民者，視法尤苛。

凡遇暹境不列顛人民與暹民享有同等權利者，遇有法律案件之被告曾在訂約以前註冊爲不

列顛人者，或此案之性質，非屬暹羅頒布之常法

以內者，不列顛領事得請求移審。不審惟是，凡百

案件之被告爲不列顛人者，歐洲法律顧問，須出

庭觀審，若此被告而爲不列顛籍之非亞洲人則

審判裁決，一以歐洲法律顧問之意是從。猶以爲

未足，暹人復割以吉蘭丹，丁加奴，吉打，加央四州，

而約始定。對於法律顧問一節，並無時期之規定，

而一八五五年稅則條文，亦仍有效如故。可見暹

羅之所以獻殷勤於不列顛者，實已充極其量，而

所得者僅一司法獨立之虛名，朝三暮四，滋可傷

已！

如是者經八年之久，修約進行，一籌莫展。洎一九一七年，暹羅奮臂一呼，加入協約以抗德奧

遂遣兵赴法，大都係飛機隊。戰既勝，暹羅遂於凡爾賽會議席上，向協約國伸訴。

會場剴切陳言，美人首先援應。

暹人之言曰：『吾人爲濟弱扶困，揭發人道，

率師相從，奮勇力戰。人有恆言，吾人爲剷除強暴

而戰，爲消弭宿怨舊恨而戰，則列國舊時加之於

我暹之一切條約，在此時移世異之情形下，已無

繼續存在之理由，亦自昭昭，而我暹之力求解脫，

抑豈無故哉？』

各國使臣聞言，目瞠然而不揚，顏勃然而色

變，惟略說公平之語，冀以緩暹人之氣，而其中有一人，獨取斷然行動，則威爾遜總統其人也。威氏

卽席答曰：『君言良是。吾美當即與暹訂立新約，

廢除治外法權，且將視此爲公平正直之美舉，絕

不以酬價相責。』此國際公理上之新呼聲，當視

不以酬價相責。』此國際公理上之新呼聲，當視

任何空言爲尤要。

一九二〇年，威總統遂如約與暹訂約。不求報答，不用密約，美國公然承認暹羅司法已臻良善，放棄其治外法權，惟直至暹羅頒布最後法典之五年爲止，凡案件之有關美民，而爲維持公正起見，不得不假力於美領事者，美領事仍得請求移審，美領事此項權利，雖從未實行，而既有明文，亦足防免美民萬一受侮於暹庭，暹民自審司法已臻良善，故亦樂得有此規定。不特此也，美暹新約，將一八五六年之舊約摺棄無遺；美國承認暹羅有關稅自主之權，且聽其對於美貨，任意徵收入口稅，但須其他各締約國，亦不責酬償而一致進行修約耳。此新約以十年爲期，期滿前一年由締約國之一方聲明，即可廢止，但舊約已廢，不復重提，已具詳載書，不容疑議。暹人得美人之倡義，

遂上自由之路矣。

美約既訂，暹羅乃就商於英法，請從美例。英人答謂一九〇九年之修約，他國且未做行，則英暹重再修約之議，得毋言之太早？法人答復，較爲圓滿，但亦口惠多而實不至。光陰如流水，忽忽三年，而去目的之達，仍不稍近。法暹訂立新約，涉及暹越間問題，終以河內政局關係，又以法人對於越南信仰，又慎弗敢傷，法暹兩國之間，困難益見增多。卒乃議決，凡純屬越南之問題，概摺斥於法暹主要條約以外，而屬諸另一法國草約中之一項，由曼谷河內直接商訂之。於是法國新條約之訂立，遂委諸駐暹法國公使，公使眼光遠大，稔知越南輿情，於一九二四年之初抵曼谷，修約進行，乃急轉直下。

時則治外法權之行使，不平尤甚，窒礙尤多，

大戰勝利既屬諸協約，德奧兩國已喪失其條約上之權利，固無待言；而歐洲諸國，對於暹人之籲請，置若罔聞，堅欲保持其條約上之權利，當此之時，暹羅非逐一向之游說，請其不責酬償，放棄舊約，恐終無法以自完。而游說亦豈易易？僅藉普通方法，自無成功之足望；欲望其成功，殆非親臨歐邦外交之門，促膝相談，動以至誠，示以實況，不可也。暹羅實況，歐洲外交大吏固多隔膜，而駐暹歐邦代表各欲保持其特權，使勿失墜，故曼谷會議之不能成功，不待著龜而自能決者也。

此中情形，暹羅外交部長勃拉邦王子 *Tra-dos Prabandh* 亦已洞若觀火，深知游說之必要。勃拉邦固英明強幹，富有歐美外交經驗，暹王拉馬第六亦即以此有關國家存亡之大問題付託之。勃氏受國王游說之使命，定於一九二四年八

月偕同各國暹羅外交官啓程出發，將以未來一年之光陰，出入於歐洲各國外交部之門，說以唯智者乃能乘時而棄利，因以脫暹羅于條約之羈絆。

法暹之會議於曼谷也，吾人固深望其有圓滿之結果，而在吾輩出發以前，得觀新約之簽訂，何如困難層出，瓜葛叢生，遂致因循坐誤。顧在六月之杪，兩方似已有草約略訂。法國將完全放棄舊約，僅留其一部份關於越南者，許暹人以司法獨立，而可留移密之權利，對於關稅自主，則與美國一致。最重要者，此新約之時效為十年，十年以後，兩方皆可聲明廢止。當吾輩自曼谷首途之際，僉以為各事定必商議就緒矣。

不料吾等於一九二四年十二月初抵巴黎時，得知新約仍無眉目，殊深駭異。既而遇派往

曼谷之法公使，乃知另有新問題發生；緣法暹代表討論條約大綱之際，兩方意見互殊，而暹政府

不能徇法代表之意。故今須重行談判。殫精竭慮，夙夜匪懈者，互數星期之久，迨至六月中旬，法外部始允接受對於暹人滿意之條款，並允加入一特殊條文，遇有案件之不能取決於外交或仲裁手續者，概由國際法庭審理之，從國際聯盟之規定也。雖有關國家榮譽或存亡之問題，亦皆有相當之解決。條約全文協商既定，遂呈交法國內閣，亦得通過。且定於一月三十一日簽訂成立，則其成功如操左券矣。

當十日之間，新約正在印刷以備簽訂，吾等遂前往海牙，商訂荷蘭新約，不料簽字期前三日，青天忽起霹靂，一電來自巴黎，謂法外部方接駐曼谷公使電，法國法律顧問某君在暹被害，新約

不能如期簽訂，噩耗傳來，真令我人驚心動魄，如受炸彈之轟擊。

於是垂頭喪氣，趕返巴黎，急電曼谷刺探詳情。數日之間，愈迫萬狀，結果如何，疑莫能知。吾輩所深恐者，乃在法國反對報之猛施攻擊，破壞條約。幸曼谷回電，尙有一線希望，殺害之舉，出於一昏迷不知所爲之醉漢，絕非惡意之故殺。雖在巴黎紐約亦殊難免發生類此事件。

然而曼谷法公使之消息，雖係失實，而已先達外部，欲向外部辯明事實之真相，使深信弗疑，且必不待審詢，立即辯明以免稽延貽誤，殊屬一大難事，法國新約不成，其他條約亦無希望可言。但求法外部通融諒解，不索賠款於我，未足也，欲訂其他新約，必先丁此不幸事件發生之際，力說法人，使徇暹羅之請，即訂新約，不以額外誅求相

責，亦不變更前議。此不幸事件，迄未見諸報章，可稱萬幸。但愛立奧 Heriot 內閣之倒，勢已危殆，外部深恐不顧殺案而訂新約，反對報或仍將披露其事，且過甚其詞，以促政府之速倒。於是繼之以討論集議，函電往還，愷切陳詞，奔走呼籲者累日，經過一星期之久，結果如何，仍在不可知之數。差幸暹羅卒能見信於人。法國允予即訂新約，旋於二月十四日一時，法內閣總長兼外長愛立奧與暹羅公使皆書諾，而新約成立，數月來竭力奮鬥，奔走不遑，中間磨折雖多，而卒底於成，良用欣慰。

### 美法既言和英人獨梗阻

法國新約，既遲遲其成功，英國談判，延至二月之杪始克進行。駐曼谷英國公使曾返倫敦，與外部磋商一切，今方離英往暹。英國工黨內閣對於暹羅，流送秋波，表示友好者不一次，而今已倒，繼之者爲今保守黨內閣。且數月以前，暹外長赴英就商修約事宜時，英曾與以非正式之答覆，並要求將來修約會議在曼谷舉行；此項要求，暹外長雖欲拒絕，亦勢有所不能。總之，英國修約，絕少希望耳。

當予等之初見外相張伯倫也，彼即示我以英人意見之頗正直。張氏之言曰：『美之所以肯放棄在暹特權者，以其在彼貿易，細微不足道也。而我英則不然。暹羅出口貨百分之八十以上，盡往英國領土，入口貨約百分之六十七，盡來自英國。暹羅一日有百分之三之稅率，而突然課英貨以重稅，則英商必蒙絕大之不利。坐此之故，暹人欲酌加稅率，或屬可行，必欲關稅自主，竊以爲未當焉。即英商於暹羅也，經之營之，根基深固，欲使一聽暹羅法庭之裁制，絕無相當保障，彼於

心其能安乎？用歐人爲法律顧問，實最切當之保障也。』張伯倫持此理由，以爲舊約之廢，時猶未至。

外相之言，就目前利益而論，固難置答，但爲久遠計，英人誠能徇暹之請，解除舊約，於彼抑何損哉？外相亦平心靜氣，願聞我等意見，我等主張籌畫妥善之方，一方面保護英僑生命財產，一方面無傷於暹人國體。外相聞之，願開誠布公，加以討論。

會談垂一小時，外相正直淳厚之氣，足令我人耿耿不忘。因爲我言曰：『爾所求者，我人本已決定拒絕，而今得一新感觸矣。爾所言者，可謂順而且正。爾若能使外交部、商務部、海外貿易部、殖民部及印度部之諸專家諸大臣信服爾言，如我之於爾者，我人將曷爲而不能如爾所請以進行』

談判？我今尙不能予爾以確實之答覆也。』雖然，暹羅成功之階，已基於此矣。

於是約定下星期某日，吾等得於各部代表聯席會議中，辯論廢約問題。吾等乘間遂將繕就之廢約宣言送呈各部，並與要人面談，反覆申述，請其援助。

及期，吾等會見英國代表於外部長桌之旁。成敗得失，在此一舉。英若許暹修約，意必響應無疑，而葡萄牙、西班牙，乃至丹麥、挪威及瑞典，亦將隨聲唱和也。吾等在會議席上，將英暹關係，盡情傾吐；英國外交專家亦詰問備至，以見其對於吾等意見，未嘗不悉心加以研究，自午至暮，彼此辯問應對，皆各振振有詞，勢若奔濤，情若爆火，而勝敗誰屬，久猶未決。兩國外交儀節，已悉屏棄，而我等仍一秉至誠，以求達我光明正大之目的，宣言

中所載各條，若者理強，若者理弱，據實言之，不事虛飾；而英國代表亦始終坦白無詐。卒于垂暮之際，雙方意見相投，而英外部遂告我等曰：『我人將如君所請，修正條約。』

### 英倫響應荷蘭隨聲

於是消磨一月之光陰，竭智盡謀，務求擬具草案，使暹羅脫離舊約之羈絆，而英人利益所在，亦有相當之保障。爰各議定廢除舊約，訂立新約，並另訂通商條約，悉符我等所請求，純以新精神貫注之。我等與英國各部代表迭次集議，乃知吾等意見，對於次要各端，尚多衝突之點，即各關於入口貨滯銷，付償轉輸出口費一節，印度部主張暹羅對於裝米之麻袋，可無庸償費，惟其入口稅不得過百分之一。暹羅不能應允，因米爲暹羅大宗輸出品，而米必裝袋，一旦袋價過高，暹羅或可

設法自造，今日暫誤以低平稅率百分之一以上，是故必當有適當之條文，以饜印度部之願望，而亦無礙暹人之米業。他如斬伐森林權，開鑿油井權，亦當有相當之解決辦法，使暹羅此等事業將來發展前途，不受其阻礙。對於生於暹羅之孩提，其父若母爲緬甸或英國保護地人民者，法律問題，頗爲複雜；而英人之死於暹羅者，檢驗遺囑之權，理應誰屬，亦多疑問。抑印度及英屬自治聯邦各州對於在暹特權，如何處理，又足供反覆討論。凡此數十百問題，數十百疑點，皆足爲爭端之所在，然而在磋商討論之際，從未飾詞以詭避，隱匿以相欺。彼此各以同一目的相矢，無不悉心相信，雖有障礙，無所阻矣。

迨至三月之杪，吾等對於臨時草約，已無異詞，草約所載，且視我所要求者爲豐。英人不事苛



求，允予廢除舊約，且援美暹條約先例，承認暹羅司法獨立，關稅自主。舊約本屬永久不變，而新約及商約，各以十年爲期，期滿由締約國之任何一方聲明，即可廢止。一方面暹羅亦允許，對於紡織物，鋼鐵，鋼鐵製造品及機械等物之製造於英國領地而輸入暹羅者，入口稅按價不過百分之五，但此項特許，以新約施行後十年爲期，期滿，暹羅乃可翱翔自由之天矣！

總之，英之於暹，此後一以善意相待，以結好於暹人自矢，不欲以苛約相迫。此實英人卓具遠識之舉動也。臨時草約遂郵送曼谷，以便暹政府及駐曼谷英公使詳加討論，覆電之來，計須在五六星期以後，與他國商訂新約之進行，於此得聞矣。

當英人之會商修約事宜也，吾等對於荷蘭

之談判，亦精進力行，乘舟夜渡英倫海峽，一輩之航，自是極易，倫敦及海牙直可作間日遊也。荷人對於暹羅要求，寬懷大度，不加留難，友好夙敦，剖肝相信，雖有介蒂，不難化除。故其所提出之問題，視英人簡單而寡少遠甚，故英方草約未就，而荷方協議且迅速進行，英人草約未成，而荷暹新約已議定，與美約絕相類似。英暹草約發出後之次日，荷暹草約亦投郵送往曼谷。四月初旬，吾等遂乘火車南行，與意大利商議修約矣。

#### 葡萄牙允予修約

既抵羅馬，先與政界要人交換修約意見，然後向意外部陳訴，旋乃與正式修約委員會進行討論。意之於暹勢力較爲弱小，以爲舊約無庸修改。談判進行遲緩，了無把握，乃與首相慕沙里尼訂期會商，而首相卒以病故，不能踐約，爲時急迫。

予等遂行，返巴黎，乘特別快車往里斯本。

葡萄牙新約於暹羅特爲重要，蓋除關稅問題外，暹羅頗多來自澳門之華人，藉口受葡保護，弁髦邇法，慎加考驗，雖能辨其僞而明其詐，而效尤者仍沓至紛來，此實治外法權下不可免之弊病也。

里斯本政局情形特殊。閣員彼起此仆，朝不保夕；救此弊者，厥惟革命。以「五日京兆」之閣員，雖竭誠贊助，不數星期，掛冠解組去，卽見恩斷義絕。大臣更動既頻，大權遂集中於久留不去之官吏，而久留不去之官吏，非有大臣爲之介，聲氣無由相通也。故予等仍不得不與外交大臣迭次會商。彼既允予贊助，復以厚禮相待；然而難關尙在，正愁不易渡焉。

緣有某某者，莫不知非易與，各方之申儆我

人者屢矣。我暹修約，若果經由其手，則勢必無望，因其秉性剛直，意志異常堅強，而此某某者竟爲外部某要系之領袖，凡事必得其許可，而後施行。予等與他系領袖一再會晤，略得要領，既而乃與此某某者約於四月末日進行談判。

滿懷失望，志氣爽然，步行而過舊葡王內殿，廊牙縵迴，窮極壯麗，今已改爲官署，遂入見葡暹新約成敗所繫之一人。詎知既見之後，乃知道路傳言，容有未盡爾爾者；蓋此君頭腦清醒，道德高尚，對於我人所要求之草約，已詳加研究，心知其意，且欲奮起實行之矣。遂進而與作詳細之討論，自午至暮，議定草約中應加修正者數端；迨予等啓行，已深信此君爲全葡人士之知暹最稔者。彼見外部他系之意圖阻撓也，仗義執言，爲暹人臂助，卒使阻礙悉除，新約以立，其眷愛暹人，無以復

加矣。微此君，竊恐不能遽償我願也。

葡國政府上下，遂各允許援美先例，訂立新約，亦附加以國際仲裁條文。顧草約非待各部及各立法委員會一一通過，不能正式批准成立。外部諸友皆許儘速辦理，並於必要時予以援助。予等遂往西班牙開始談判。

南——洋

西班牙同情於暹羅

予等在馬得里地值運會之佳齊，成功殊易。緣吾等抵埠之日，國王正將往觀賽馬，美國大使招予等逕往賽馬場進點，遂乘機紹介於李佛拉

將軍 General Primo de Rivera 及其他國王

之近臣，將軍時爲軍事指導長，握有大權。於是因美大使之介，而班王即於是日午後得聞暹羅修約事件矣。

次日，遂與權傾朝野之大將軍會商一切，彼

既竭誠相許，成功如操左券矣。將軍允我修約，並組織委員會，以資談判，而以其姪爲之長；其姪固當時代理外長也。予等與委員會每晚必集議於外部，房屋寬廣，古畫羅列；而會議結果，僅就予等呈達將軍之草約，略改其無關重要之細節。纔一星期之久，而西班牙已許廢除舊約，並援美例以訂新約矣。委員會笑我等之急不及待，頗乞從速，似有乖常例，因呼曰：『爾等美人豈以訂約爲拍一電話乎？』蓋亦無傷雅道之諧語，非所以詆我暹人；其對暹友愛之忱，同情之心，仍不稍減也。

西班牙修約事既畢，遂自馬得里地返巴黎

復自巴黎往海牙參與荷暹簽約最後典禮。六月

八日，荷約遂由荷蘭外相加尼比克博士 Dr.

Van Kenedek 書諾。同日，有驚訊自倫敦傳至，

不列顛外部函暹政府，謂駐暹英公使反對新約，

可見曼谷當地英人反對頗烈。外部並謂公使之報告既爾，再四詳加考慮，草約有增刪之必要。其增刪之點果若何？我恐暹人不見猶可，一見必至心膽俱裂，呼痛欲絕！蓋其中有非暹羅所能承受者。然則我輩遂將頽然廢然俯帖以相從乎？曰：唯，否，否，不然。

予等聞訊，遄返倫敦，形勢雖惡，定必繼續奮鬥。於是重復與外交部，商業部，印度部，殖民部之重要代表與專家以及前任駐暹殖民總長等開會討論。自午至暮，舌戰不已。予等力辯暹羅不能接受英方提出之修正條件，與英人出地要求之失著；又力辯英人所擬計畫，某某若干項大不可不，某某若干項或屬可行。予等以一當十，力戰不衰。英國某代表見而呼曰：『昔者達尼爾 Daniel在獅窟，君今何與之相類焉！』然而卒能使煙雲

消散，日光照耀；英蓋允許對於更改各條之足滋反對者，或取銷，或修正。於是英約成功矣。其後復開會者逾兩下半日，而難題悉解；復繼之以各個人間晤商，垂十日之久，雖至難之法律問題，亦得相當之解決，而國際仲裁條約亦隨以成立。迨七月中旬，新約及商約皆待畫諾。予等自斯得哥爾摩（瑞典都城）趕往簽約，七月十四日下午，張伯倫與駐英暹公使遂各簽押於新約；而艱難困苦得來之英暹新約，始宣告成立。

### 斯堪的那維安諸邦推誠相堪

當是時也，予等已轉向注力於斯堪的那維安諸邦。丹麥、挪威、瑞典三國，改約尙未進行；意大利亦然。四國之中，有一不願放棄舊約，暹羅仍不能脫盡百分之三低稅率之限制；蓋迄今所訂新約，皆載有明文，謂暹羅欲自由徵稅，必待締約各

國，概願不責酬償而放棄其舊條約而後可。故斯堪的那維安諸邦除其航務特權而外，各邦條約於暹羅關係亦至大。

哥平哈根（丹麥都城）斯得哥爾摩及俄

恩洛（挪威都城）三城大權皆在威本王子

Princewibun 之手，王子以誠相見，至公無私，對

於小國邁勇奮鬥，且愍且敬，卒以發乎心者見諸

事實，亦可見民族自由之萌孽，歐邦並不效牛羊

而牧之於其初生也。斯堪的那維安諸邦莫不願

徇暹羅之請，與之訂立新約。在丹麥與瑞典得富

庭有勢力友人之援助，談判進行甚速，旋即協定

草約，一俟孟秋之月，國會各委員會通過後，即可

簽訂成立，挪威亦迫踵各國，允訂新約，一遵予等

所提出草案之原則。

方予等在俄恩洛時，里斯本傳來消息，報告

葡約忽遇波折。葡萄牙富源，以酒爲大宗，爲欲保護其本國與馬得拉之酒業起見，必欲於新約中加一條文，凡酒之誌有「葡」或「馬得拉」字

樣而實非來自葡國或馬得拉島者，其販售者皆應處罰；而新約對此條文，已大加更改，以免與曼谷英法酒商發生瓜葛。葡國某立法委員會見之，大不謂然，條約遂不能通過，或竟因之而前功盡棄，未可知也。

自俄恩洛乘火車赴里斯本需時四日，此四

日中，急電曼谷且與里斯本往還通電，故當予等

抵葡都時，雙方已各諒解。而開始商訂新條文，務

使於暹無損，而於葡亦無礙。旋與外部官員過從

磋商。密如知友，則新條文之訂立，益見易易，顧結

果猶未可知也。緣四月間予等與商修約之外相

已去職，繼之者又以革命風潮而被黜，亦無相當

首相人才，足制議院中之多數派。以故外相之席虛懸，而約無從訂。幸當予等之自巴黎乘車來葡也，適遇衆方屬望爲可以組閣之一人。旣而竟成事實，此君登臺後最早政績之一，即爲與駐意班葡二國暹公使三伯吉 Phyh Sampakica 訂立葡暹新約。

七月之杪，予等於馬得里地勾留數日，對於西班牙條約，加以最後一次之修飾，以便簽蓋成。立旋即趕往羅馬及抵埠而已。八月初旬矣。於今修約之成爲懸案者，厥惟意大利一國，而仍滿途荆棘，毫無把握。自四月以來，屢電意國外部，促其從速開始談判，卒無效果，而我輩返美之期已促，去今僅三星期矣。羅馬又值炎夏熏蒸，溽暑逼人，外交官大家休假避暑，可謂不幸之極矣。所留一線希望，厥爲直接謁見首相慕沙里尼，以意大利

應即援引各國先例，與暹修約，不作暹羅關稅自主前途惟一之梗阻，旣以成全暹人之壯志，而於意國亦未始非關重要，並促其儘速進行，以慰渴望。旣得首相之助，則事有濟矣。首相固敏明果斷，奮臂一呼，足使睡者覺，醉者醒，而舉國翕從也。

慕沙里尼內閣領袖加爾巴力拜龍侯爵

Marquis Paulucci de Calboli Berone, the chief cabinet of Premier Musolini 對此情形，頗有所感。聞討論旣竣，遂以誠相許，謂意當徇暹之請，立即訂立新約，尤因在予啓行之前，草約設尙未定，暹政府有不得不請求退出談判之勢，故新約之訂，益見不容稍緩，顧侯爵亦申請曰：『炎傘高張，身心疲憊，外交官假出未返，羅馬無可與談修約之人，爲之奈何？』予等乃問曰：『外交諸官長，豈不能召還乎？』

此問題惟首相可能解決。侯爵允爲立即轉達首相。三日之久，予等屏息以待，及第四日而意外部來告，謂已發電促各外交官返羅馬修約。委員業已委定，且將於八月十九日星期三與暹羅全權代表會議，蓋去予乘輪離意赴美之期僅九日矣。差幸天神仍賜默佑，交涉卒抵成功。

### 意大利率從暹請

會議之期未屆，予等先乘間與新委之修約委員晤談，舉諸大端。而所謂諸大端者，各委員視之，僉以爲各端各費一星期之久，恐談判仍難得有結果，願予等以爲有志竟成，天下無難，遂草定議程以進。第一衝突，發生於條約文字問題。意委員主張用英文，願在初次會見時，彼等即允許英文意文各一，而以英文者爲主。予等隨即草定次星期之議程，暹羅允於次日備就英意文草約，

呈交意外部，意人先將加以研究，二日後再行接日會議，討論彼此意見，必待見議程完畢而後已。首相慕沙里尼料必已發令國中，各事進行從速，故議程依序進行無阻，詞句亦不稍加更改。數日之間，文牘空虛，白晝不足，繼之以長夜，願未嘗有一小時之久，浪擲於無用之處。修約各委員，一秉其犧牲之精神，與予等作長時間之會議，討論議案，或略申辯，或加反對，予等則對於草約要點，堅持弗讓，其次要或純屬形式之各端，可讓步即讓步。迨下星期一，而最後協定，已有端倪可見。意委亦以重違暹意，有接受新約之意態。但意人對於懸而未決之五點，視爲承認新約之先決問題，而暹羅不能從也。相與辯論者垂二日，意人允予修改其五之三，使無損於暹羅之權利，而自餘四五二點仍相持不下。情急智生，乃思將懸案請

決於首相慕沙里尼，最後否諾，固惟首相是決也。

在暹羅馬最後之前一日，予等往見首相於外部公署。殿宇壯麗，鴉雀無聲，四壁古畫，光彩輝映，首相自室隅桌旁起身肅客入，兩日相識可親，面則清雅而威壯，顧亦絕無半點剛戾之氣，予於其出迎時見之，不禁深爲驚異。與之談，略略數語，而皆扼要。告予等曰：『意之於暹夙懷友好，今爲表示友誼計，四五二點，願示讓步。』於是此最後之新約，亦獲勝利矣。暹羅受治外法權之羈軛，已七十年於茲，經此一番奮鬥，遂得重享自由自主之幸福。

各國新約，今乃一一畫諾批准，其中比利時新約，獨於曼谷談判議定。暹羅治外法權，從此遂成過去之事物矣。治外法權既解除，關稅自主隨之成功，暹羅此後，當另換一番景色。暹羅乎，爾果

作何準備以迎合此新時代乎？抑將何術以善用此新權力乎？

暹王拉麻第六崩於一九二五年十一月，蓋在修約會議成功之後也。方其當國之末葉，國用入不敷出，財政上之危機，岌岌不可終日。

### 暹羅之將來

其弟伯拉加希保王 Prajadhipok 嗣位，乃力加整頓。不以借外債重賦斂爲務，而務裁減耗費，以節國用。令各部崇尚儉約，消弭妄費，汰冗員，廢乾職，節儉二字，實爲當時之口號。王且以身作則，將王族年俸自九百萬銖減至六百萬銖。其剴切之誠，實足令人欣慕而樂從。遂使暹羅反不足爲有餘，今且審定預算，以有餘之額，貯積爲國家準備金。觀乎其國天賦之厚，蘊藏之富，新約既訂，稅收之得有增加，原田每每，米業之可以改進，以



及其他副產物之可以試種，財政前途之發皇，正未有艾。

王對於憲政事宜，亦銳意整頓，不遺餘力。前王末造，蔽於羣小，去賢用佞，貪阿之輩，日伺其側。新主踐祚，正本清源，首將此輩中身居高位之大奸慝革職，一方面產生一合法之新團體，輔弼王室，襄理要政，此上議院議員凡五人，人數主少，故各須負責，推諉無從。此五人者，王皆以才能超越，忠正特長之暹羅領袖任之。經此一番敏活之改造，不特君臣之間，交通有路，且各部之上，得一總樞紐，是尤暹人素所仰望而未得者也。

雖然，立憲難題，尙懸待決。王固洞知專制君主之難而且危，深欲以民治精神刷新其政府，以一部份仔肩移之於民衆自身，顧但有國會，而無靈敏熱心之選舉者，足以督促議員之舉止言動，

則其爲專斷橫暴，抑且甚於專制君主，而其害尤不可勝言。故非先注力於普及教育，以增進知識，樹立根基，國會之設，蓋尙有待。惟建國大綱，固未嘗不可預爲制定，即以此爲鵠的所在。王在今日，正可就各大城市，提倡民選市政府，與民衆以政治經驗，爲將來實行國會制之整備。

暹羅司法問題，已經完善，委員團孤詣苦心，孜孜不倦，卒能採仿歐制，釐定法典。五年之後，當可以覘厥完成。司法根本要圖之今尙待舉者，厥爲訓練暹羅法官人才。

其更進於此之發展，則有待於兩大設施之成功，一爲普及教育，暹羅既乏本國教員，又少暹文課本，則欲其普及教育也綦難，一爲提倡農業，當先之以改良米產，定其標準，繼之以試種副產品，如菸麻等物。

此外所宜加之意者，厥爲若何而可吸收西望之。

方文明之精髓，取其長，舍其短，從其善，去其惡，以抉擇其真美而不受其充塞之惡勢力惡影響所侵蝕，竊以爲暹羅前途之危險，未有大於此者也。暹羅乎，其果能保持其本真本性，附益以西方之長，與之調和融化，而不爲所吞噬乎？其能使宗教與道德之觀念，不爲物欲所蔽乎？予日望之，予日

暹羅前途，問題尙多，實難勝述。然在今日已有進步之象，固章章不容疑議。彼各邦人士之生息於暹，執役於暹，知暹人愛暹人者，皆信其不可欺，必能謀所以自存自強之道，暹羅之昌盛，蓋正方興未艾，暹人其勉旃。

### 暹京竹枝詞

俊卿

采采蓮花小小舟，村莊貧女倍風流，輕舒玉臂携筐去，私向安場擲綵球。「暹地小販營生，概屬婦女，凡佛寺每歲必賽賣貨品，以助寺中經費，極爲熱鬧，男女到此遊觀，贈菊采蘭，此風最盛。」

義山亭下紙飛錢，蝶影伶仃黯黯天，麥飯何人作寒食，亂鴉低繞墓門烟。「義山亭潮人公墓所在。」  
誦經坐繞白紗香，聞着袈裟趁晚涼，未悟法門清淨好，僧家亦趕字花忙。「家宅或商店，有事必延僧誦經，以香花茶菓供養，座上繞以白紗，俗謂牽白紗，前時賭風盛行，字花爲最，承餉至四百萬之多，僧人每歲必受戒三月，期滿數日，可以縱遊，此數日花會廠收款最多。」

齋僧戶戶瓣香存，手捧銀盤待曉敦，莫笑沿門爭托鉢，居然大嚼勝屠門。「富室每朝，必有二三僕婦，以盤盛美饌侏侏，侍立門外，每一僧至，卽分給之，給後，必合掌致敬，僧不答，意謂代佛受也。」

# 旅行南洋的良伴

是

丘守愚先生所繪的

## 中西地名對照南洋商用全圖

發行者 南洋輿地學社

(社址上海高昌廟雙龍園街三十四號)

實價 每幅國幣三元 荷幣三元半

港幣三元 叻幣二元半

(外埠酌加郵費)

代售處 上海真如暨南大學南洋文化事業部

國 上海，南京，廣州，香港，廈門，

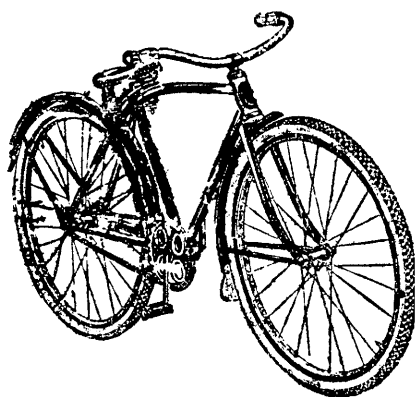
內 汕頭，各書局

南 巴城，泗水，三寶壟，錫江，坤甸，

棉蘭，星洲，檳城，仰光，盤谷，

洋 西貢，東京，各報館各書局

丘守愚先生南居九載。足跡遍於荷英法等屬地。達二十萬方里。斯圖爲其第二次之作品。內包括爪哇。蘇門答臘。婆羅洲。西里伯斯。緬甸。馬來半島。暹羅。安南。菲律賓。廣東。福建等地。其精美之處。即各航路之日期。中西習慣地名之對照。以及各處之出產。詳載無遺。所印十色。精美異常。長四十三吋。寬三十一吋。誠南洋自有地圖以來第一完善之創作也。



## 中暹訂約的事件

丘斌存

### (一) 導言

中國與暹羅就國際上言，均為世界上獨立的國家；就地理上言，雙方係屬亞洲的親鄰；就歷史上言，暹羅曾向中國進納貢獻，修敦友睦；就民族上言，暹人原肇源自中國；更就暹羅的「文化」「語言」「習尚」……一切而言，無不含有中國的精神或形式的成分。簡直說一句，中國之與暹羅，無殊父母之與子女；或兄姊之與弟妹的國家。這

樣一個親密而不解分的中暹淵源，而無一個邦交的條約以維繫兩國政府的友誼，以團結兩國人民的感情，豈不是一件遺憾的事？孫總理曾說過：『……中國旁邊的弱小民族，羨慕中國，至今還是沒有絕望。十餘年前，我有一次在暹羅的外交部，和外交次長談話。所談的是東亞問題。那位外交次長說：如果中國能夠革命，變成國富民強，我們暹羅還是情願歸回中國，做中國的一行省。』

……他這種說話……是代表暹羅全國人的意見。由此足見暹羅當那個時候，還是很尊重中國。但是這幾年以來，暹羅在亞洲已經成了獨立國……國家的地位，也提高了。此後恐怕不願意再歸回中國了。『誠然的此後恐怕暹羅不願意再

歸回中國做一個行省，但是，暹羅對於中國的感想，還是抱着無限的希望；暹羅在這個時候，還是持着很尊重中國的態度；那麼，雙方互訂平等互惠的條約，暹羅自然是很願意的。而暹王也曾說過『暹羅一大數目的高級官員，不論其猶在職抑已棄職，是有中國人的血統。就是我自己也有些中國人的血胤的。』

*officials of Siam, both active and retired,*

*have Chinese blood in them. I myself*

*have some Chinese blood in me.』華裔在暹*

羅的政治軍事界中，均居有很重要的地位。至經濟界的勢力就更更是給華僑所掌握了。我中國人在暹羅處於這樣優良的形勢之下，而事實上中暹還是無約的國家，那不是可以引為長太嘆惜的嗎？

著者昔為曼谷吾華字報記者時，曾謂中暹訂約的須要與合理，希望國府加以談判和訂立，於今年新春旅行檳城，與萍望兄等遊極樂寺時，遇某君語我們以他和南京國民政府外交部所派往暹，商訂條件的代表程演生君同輪來檳，因知吾政府已經注意及之了。歸暹長吾華校後，即留心於暹京英字日報——華報當然也注意，關於此事之紀錄，以冀譯著出來，以餉國人關心於中暹訂約事件者。茲將經過情形及暹羅對於此事的言論，分述如次：——

(二) 國府外部代表程演生抵暹

南京國民政府外交部代表程演生氏，於正月一日由檳城乘南部火車來暹，道過暹南艾時，暹移民局初以其爲政界中人，因有些誤會與留難，嗣經在地華僑向移民局解釋，及移民局電暹京政府請示辦法，暹京政府電覆其儘可通過的結果，程氏就得通行無阻，而達曼谷，寓於被也太大酒店，居留一二十天，與暹富道接洽外交事務後，乃由暹動身而之法國與土耳其等。考氏此行使命，一爲調查中國的利益；一爲觀察華僑狀況。國府外交部在程氏未抵步之前，已曾電達暹外交部，請予以接納。據報告，稱程氏現在曼谷，他代表國民政府，熱望置定一個中國使館的基礎於暹，並行將造謁暹外部進行一切。且聞暹外交部長「特來路使」[Traidos]氏，於外交部正式接見

程氏之先，將往見暹王請示機宜，以決進行方針。

聞程氏曾卒業於國內某大學。嗣赴法留學兩年，歸國後曾任北京大學教授六年，現負外交重要職任。年僅四十歲。曼谷華商諸領袖以程氏爲國府之代表，設讌洗塵，極爲踴躍，故程氏日來酬酢，頗形忙碌。

嗣暹樞密院於星期一會議時，暹王亦曾親身列席。關於中暹訂約問題，曾提出討論。其討論之要點，爲暹羅與中國訂約之時機已屆成熟與否？如果時機已熟，暹羅應該如何而與中國訂約？如未屆訂約之時機，暹外部將取怎樣的方法答覆中國的代表？聞暹外部曾將條約草稿呈上樞密院，經過一番審查後，該項內容未有宣佈。

嗣暹外交部長「特來路使」親王，於一月十四日接見程演生氏，開誠佈公，主賓極爲歡洽。

對於中暹條約事，暹外長有所表示。略謂一九二一年（民國十年）中，中國政府曾令駐日本公使胡維德氏向暹駐日公使「丕亞漸隆汝乾」氏商議兩國締約事，且曾擬就中暹條約草案。惟其時暹政府認為時機未到，此中的理由：（一）其時中國猶未統一，南北有兩政府分立。（二）此事須俟暹羅利各國修改條約後，方好與中國開始談判訂約。程氏答以此事迄今經過七年，中國現已完全統一。即暹政府亦既早與各國改訂新約了。如是對於昔年暹政府所持之理由，今日似已不成問題。國民政府是故派員來暹考察一切，順便向暹當局交換互訂中暹條約意見。暹外部長答以前次雙方所擬就之中暹草約，其中頗多誠有不能適用於今日之形勢。如果將前次所擬之草約，從新審察，太費時日。程氏又非國民政府委派來暹正式談判條約之人。暹外部不好隨意與商條約，如國民政府欲與暹羅締訂時，應根據國際訂約通例，遣使再開會議，暹政府自樂以誠意相周旋。程氏認為暹外長對於中暹訂約的表示，可稱滿意，繼向暹外部長對於別種事件，有所咨詢後而別。

### （三）國府外部特派員在暹之參觀

國民政府外交部特派員程演生氏，與暹外交部長晤面後，連日由暹外部派員引觀暹羅諸重要行政機關。及國立高級、初級中學、大學、國立圖書館等。參觀行政機關時，由行政長官招待；參觀學校時，由校長招待；參觀圖書館時，由總主任「丕塔也龍江」親王招待。主賓談論亞洲問題，以及東方文化，並交換圖書等事，均表歡迎，雙方感情亦至融洽。

暹顯爵「亞比巴洛」氏於一月十七日上午，親臨程特派員寓處「被也太」旅館，邀程氏同往參觀刑事審判廳，旁聽審判案件。大家到達該審判廳時，由廳長「丕亞珀」氏接待導之參觀。後「亞比巴洛」氏又導程前往參觀民事審判廳。直至午後二時，方各返寓所。

國府特派員程氏除參觀暹政府各機關學校團體外，對於在暹華僑之社團學校等，當然在所必須參觀。團體如中華會館，中華總商會，報館如華僑日報，國民日報，醫院如天華醫院，學校如黃魂學校。華商之火鋸（木廠）火礮（米較），以及與華僑歷史上有關係之古蹟名勝……均曾親往觀覽。

程氏於與暹政府接洽外交上的公務完畢，及盡量考查遊覽暹羅的各種風光後，即於一月

二十日離暹他往。茲將他臨去之啓事，照錄如左：

程演生啓事 僑暹各團體，諸公暨工商學

報各界先生大鑒：敬啓者，演生奉命來暹考察，荷蒙垂念公私，欣予接納。或盛筵招待，或開會歡迎，寵愛有加。銘感曷已！計承大教，忽逾兼旬，蒙指導之有方，幸任務之完竣。現准於本月廿日起程離暹，惟因海邦初至，道路未嫻，既答拜之不週，復辭行而未得，莫名歉仄！特申謝忱，敬頌

福綏，統維朗鑒！ 程演生 十八年一月廿日

（四）暹外部對程特派員來暹後之佈告

暹羅外交部因鑒於自國府外交部所派的特派員程演生氏到暹之後，各報紀載紛歧，爲免民衆誤會起見，乃發出佈告如左：

『自從程演生到了曼谷之後，有了許多不同失實的紀載呈露於各報紙上。外交部爲避免



民衆誤會起見。所以就發出一張簡單之佈告，俾衆週知關於程君此來與暹政府官場上的關係的真相。

南—— 暹政府於兩月之前，曾經接到駐日本暹使一件報告。稱國民政府特派程演生君前去亞細亞洲各國，包含暹羅在內，其用意在於調查關於中國之利益的事項而已。並無道及程君負有與暹政府討論中暹條約之使命與任何他種問題。研 國府惟一的要求在請暹政府對於程君的一切調查予以便利罷了。

——究 新近各報的紀載，謂爲根據可靠的知照，稱上星期一日的樞密院會議是爲討論與中國訂立一條約的問題，該項消息是與事實不符的。樞密院是沒有討論或決定這個問題的。

程演生君曾於本星期一（十四日）前來晉

謁本外交部長，此不過盡訪問之禮，及辦妥參觀公共機關，如學校，醫院，法庭……等事項是了。在會話時，程君固曾說及中暹兩國中間訂立一個條約的問題。然而程君未有國府憑書遞與暹羅政府，是以條約的一個問題，暹政府未曾討論或決定，自然的本外交部長是不能和程君討論這個事情；如中國政府發起了這個問題，本外部長也不預表暹政府將處怎樣的態度的。 The

following communique has been issued from the Ministry of Foreign Affairs:  
 "Since the arrival of Mr Y. S. Cheng in Bangkok there have appeared various statements in the Press which were inaccurate. The ministry of Foreign Affairs therefore deems it advisable to issue a

brief statement concerning Mr. Cheng's official-relation to His Majesty's Government to avoid misun-derstanding by the public His Majestys Government received a notice about two months ago through its Minister in Japan that the Government of China was sending Mr. Cheng to various Countries in Asia, including Siam, for the purpose of investigating conditions affecting Chinese interests, There was no intimation or suggestion that Mr. Cheng was authourized to take up with His Maiesty's Governmant any question either of treaties or otherwise. The only request made was that His Majesty's Government should

afford him facilities for making his investi-gations.

“The statements appearing recently in the Press, which were claimed to be based upon reliable information, that the Cabinet on last Monday was to discuss the question of a treaty with China were unfound iraccu-rate. There has been no discussion or deci-sion of this question by the Cabinet.

“Mr. Cheng did call on the Minister for Foreign Affairs on Monday this week to pay his respects and to arrange for visiting some public institutions, such asschools, the courts and hospitals, In the course of the conversation Mr. Cheng mentioned the

question of a treaty between the two countries. As Mr. Cheng had no credentials to His Majesty's Government and as the question of a treaty has not been discussed or decided by the Government, naturally the minister for Foreign Affairs was not able to discuss this matter with Mr. Cheng; nor could he give any intimation of what the attitude of His Majesty's Government would be if China raise the question.”』

### (五) 中暹訂約的理論

中國與暹羅的訂約問題，中暹人士與政界官員，多有論述。大都以中暹結有血統的關係，訂約與否，本不成什麼問題。此祇從民族血統做論點。然按之國際關係而言，那上論就有未妥。說者

亦多主張中暹訂約的時機已熟，且以兩國有特種關係，而決言締訂之實現的有可能性。

茲值程演生氏到暹，調查華僑商況，造謁暹外交部長，順便談及中暹訂約的問題。暹外長曾有可候國府派遣正式代表後開談判之表示，更引起各方的注意。考各國之所以要有訂約之事，蓋欲國際上原有互相信仰尊重的友誼，因條約而更鞏固；使兩國和好的感情，愈為親善，以至久遠。並望彼此間的政治上經濟上均有進展，人民安居樂業，享無疆的幸福。一若人與人間的有社交與有契約的關係一樣，彼此交誼雖然交密敦厚，若無契約以相維繫，其善睦之情誼末由表示。國家之有憲法，欲人民之共守而在此軌範內進行，國際間的訂立條約，其冀兩國之遵照，各得合理及平等互惠的利益罷了，偶爾彼此發生糾紛，

藉得他國的調停仲裁，免至感情的破裂。

至何國在國際地位，已否做到和別國互訂平等互惠之條約的程度，在看多數國已否承認她以爲標準。像今日之中國政府，已爲多數國家所承認了，平等互惠條約，也多已訂立了。這樣說起來，暹羅又何惜於與中國訂約？暹羅如與中國有約國一致行動，互訂互惠條約，中暹同一血統民族的感情，必更進於親善穩固境地無疑。設遇華僑有越軌行動，如鼓動罷市，鼓吹抵制，慫恿會黨惡人械鬥違法犯律等事，且得直接向華使交涉調解之。若謂華僑在暹，已與暹人享受同等之權利自由的待遇，無訂約之必要？須知平等待遇外僑，已爲今日世界各國所公認爲當然之事，沒有什麼可以誇耀的。

中暹兩國的訂立條約，就中暹兩國言雖云

創舉，然就中暹與世界各國觀之，就無所謂創舉啦。中暹兩國互訂條約，有此爲信義之保障。中暹國交將益進繁密。中暹國民友誼將愈爲濃厚，兩國政府人民將尤爲互相了解與認識，那麼暹政府又何不毅然決然就與中國訂約呢？

### (六) 結論

現在更將存譯自 The Bangkok Daily

Mail 的「暹羅與中國 Siam and China」

篇『中暹訂約的理論』曾寄去發表之於光華日報者，更披譯於此，藉作這篇文章的結論。

『在昨日的國務院會議以前，我們以爲關於中國與暹羅迄今兩國的關係問題，將有一部份的事務來做，更進親切的關係。官場方面秘而不宣。雖然這兩國的人民，就種族言就互助言，固早已成了最親密的親戚了。中國人和暹羅人真

確的是兄弟——或是更是這中暹兄弟的親切，勝過今日存在世界上的任何兩種民族。在暹羅這裏，中暹人民，是自由的混和了和通婚了。在這兩國的中間，那裏並沒有什麼障礙物。中國人是隨意所欲的來去暹羅。雖有猶有移民律的一些限制。但移民律，自制定之後，對於健康的，和守紀律的中國移來居住的人，是沒有阻攔的。且在兩國間來往是無須握有一張護照的形式。

這裏中國人享有平等權利，那是公平與正直的一事，暹羅人也不足引爲足以誇耀，在今日所有文明的國家，所有的人民，在法律上是應該視爲平等的。

這裏的中國是十分鍾愛暹羅，中國人一傳至第二代就完全暹化了。（譯者斌存按此係暹人太過自信之言。其實中國人並不若是其易外

化。暹王曾經勉勵中國人於忠愛中國外，同時也兼愛暹羅。關於增進中暹人民的親愛關係問題的動機，已經發生了，不知當道者的欲明白表示與否。像互相交換公使，在這兩國間的邦交上看來是必須的。在某某方面對於這樣的一個明白表示，似乎是堅決的反對的。

我們自然是沒有什麼懂得外交上的審察，對此問題的最後決定。將取怎樣方案。但是且把這個事情離開了外交上和政治上的審察而論，那裏似乎沒有邏輯上的理由。如何當道不可用一個條約的表式，和允許中國在暹設定一個公使館，如果中國這樣的喜歡這樣。如果中國以爲他的利益最好是在要設有公使這一條路。那麼暹羅又何須反對呢？且也暹羅的政策是基於以公平對待所有的友邦之上的呢？別的許多國家

有了他們的政府的代表在這裏，並且別的國家他們也曾簽字和中國訂立條約和承認了中國，置定公使館在中國那裏，所以怎樣我們不可以有此同樣的關係？

不久中國就要成爲世界上一個強盛的國家，中國的人民就將得到自由。暹羅人享受了中國人的一種格外的恩典，已經有了許多世紀了。

The China which will one day be a world power has become born the people of China have become free, a privilege which the people of Siam have enjoyed for centuries. 遠東別的民族的自由與獨立的成就，暹羅是應該承認與歡迎的。這種的成就是不是希奇的。

像中國滋生了許多和我們國體不同的問

題。暹羅正在蒸蒸日上着，暹羅正應該採個方法去注意這些的問題。如果像前頭已經說過。在這兩國中間人民的關係，是這般的親切，當沒有什麼不利的問題，可能發生起來。那是更好的。公然的明白的確定條約，及設置政府上的代表，是無損害的。

美合衆國與加拿大兩方的親善。已經有了數十年，至今猶保存不替。前邊綿亘國界三千哩邊疆的地方。不駐一兵。不備一隻戰艦。一件戰具。然而那裏是設有政府上的代表。駐有公使的。因事實上加拿大是英帝國統治的領土啦。

正式的條約。不在取得糾紛的關係。正式條約，乃是擔保和平的關係的信條，條約是公理的擔保者。因爲是根據於互重雙方的主權的原則而明定者。條約是公道的擔保者，此種擔保者乃

所以防範任何一方惡毒的行動。

我們與別的国家已經訂有條約，他們與我

們的接觸是較爲輕微的。怎樣我們不與中國訂

立條約，使中國和暹羅姊妹之邦，愈接近而愈親密呢？

### 暹羅古石像發現

君俠

暹國佛統府 Nakhon Phanom 之古塔，在暹國古蹟史中占最有名之一

頁。每年當公曆十月間，華遊人士之往該古塔禮佛者，擊鼓摩肩。近有人於

該塔附近某寺曠地，掘出古石像一尊，狀似暹國古代巫神，聞皇家博物院

覽院尙未派員考查云。



# 暹羅史略

李長傳

## 第一章 上古史

暹羅歷史，在十四世紀猶地亞王朝未設立以前，無正史可稽。最近由歐洲印度支那史家之努力，自古物碑碣之發掘，參考暹羅古代零星之紀載，與中國之史書，略知其梗概，茲略述如下：

遠古暹羅之土著民族，分爲二類：一、小黑人

Negrito 族之沙垓人，Sakas 居住南部，今殘存於

馬來半島，獵斯人，Was 一名拉獵人，Lawas

居住北部，今暹羅與緬甸尙有之。紀元若干年前，

另一種族，侵入南部，驅逐及消滅沙垓人，即所謂

吉蔑人，Khmers 是也。其來源何處，不可得而

知，或謂來自印度之東北。古獵人及吉蔑人，信仰

拜物教，其建築不用碑石，文化甚低。紀元前二一

世紀時，印度摩揭陀國 Magadha 國有王 Asoka

傳布佛教於世界各國，遣生納 Sora 烏他拉 U

tara 二僧至蘇瓦納巫米 Suvarnabhumi (譯音

金地) 據印度支那史家所考證，金地即在今暹

羅之南部也。第一世紀之末，北印度犍陀羅 Can-

dhara 王迦膩色迦 Kanishka 提倡大乘佛教，

Nahaya 遣僧徒至各國傳布。今暹羅所信之佛

教爲小乘教，Hinayana 然於佛統 Nakon Pra-



lon 地方，掘得大乘教之佛像，可見當時亦受犍陀羅佛教之影響也。

自迦膩色迦王後，佛教衰微，婆羅門教復興。

六二九年唐玄奘至印度求佛經，曾記載於曲女城 Kanyakubja 晤戶羅逸多 Citaditya 王。王皈依佛教，並尊婆羅門教，亦遣僧徒至外國傳教，就今日暹羅各地所發現之佛像證之，亦曾至其國也。自是以後，吉蔑人除信仰大乘小乘外，並雜以婆羅門教。

吉蔑人所建設之國家，據中國史書所載，其最初者為扶南國，Fouman 於第五世紀時

(南北朝時)最盛。第七世紀時，(隋代唐初)其屬邦真臘 Tchinla (一名甘孛智 Carabodge)代之而興。轄地西起湄南河流域，東至湄公河。其第

八王爪耶哇曼第二 Tayavarman II 在位六十

年，(八〇二年——八六九年)於京城安谷爾 Angor 建築石佛寺。其嗣王蘇耶哇曼第一 Suryavarman II 於一一〇〇年，更造著名之安谷爾寺 Angor Wat 於當時文化宗教，稱為鼎盛。元代曾朝貢中國元世祖 Kublai Khan 遣周達觀使其國，其所著之真臘風土記，於其古跡風俗，記載頗詳，可窺見當時國情之一斑焉。

在暹羅建國最早者，為吉蔑人，而暹羅史上之主人翁，則為後來之泰伊人 Tais 也。據人種學家之研究，今之暹羅人與老撾人 Lao 與暹人 Shans 皆同屬泰伊族。古泰伊人之居住地，在中國之南部。今雲南之泰伊族人，多於漢人。純粹之泰伊人，尙可於廣東境內覓得之，其言語與盤谷語大部相通也。

泰伊人在中國南部所建設之國家，據中國

史所載，唐代有南詔國 *Nanchao* 建國於六五〇年，（唐高宗永徽元年）在今之雲南曾與中國為敵，武功甚盛。唐末大理國 *Tali* 代興，一二五三年，為蒙古所征服（元理宗寶祐元年）泰伊人由南詔南徙，漸至暹羅北部。其移居始於何時，無可稽考，然最遲尙在第七八世紀也。暹羅泰伊族之遠古史，雖有零星之記載，然荒誕無稽，不可盡信。

如謂景線 *Chiangsen* 帝王之世系，早在佛滅紀元之前，其帝王有在位一百二十年者，全屬神話而已。然其紀載之一人，曰勃羅美 *Prohm* 於八五七年建國，並略取真臘地，建沙灣加祿城，*Sawankalok* 則為史家所公認，稱為泰伊民族建國之第一君主，猶我國之黃帝焉。

一〇五七年，（宋仁宗嘉祐二年）緬甸之阿路拉他王 *Anurutha* 興起，建都於蒲甘 *Pagan*

其轄地含有中國之南部，並征服真臘。今暹羅地方在其治下，可無疑義。王皈依佛教，熱心布法，泰伊人之信佛，蓋由王傳布之功也。

因蒲甘王國之興盛，而真臘王國式微。自暹羅脫離緬甸廢轄之後，諸泰伊族之獨立國及半獨立國蠡起。自十二世紀以來，時與真臘為敵，常起擾亂。一二三八年（元理宗嘉熙二年）泰伊酋長庫班克蘭 *Kun Bang Klang* 佔有北真臘之首府蘇庫達耶 *Suko'daya* 建設蘇庫達耶王國，上尊號曰室利英他拉鐵耶 *Sri Intaratiya* 征服鄰近諸國，擴充國土。一二五四年，南詔為蒙古所滅，泰伊人南移者甚多，反使蘇庫達耶，厚增兵力。一二七五年（元恭宗德祐元年）第三王拉堪漢 *Ram Kamheng* 嗣立，稱為名王，有拉堪漢大王之稱，在位凡四十年，雄才大略，對於政治文化，

多所貢獻。版圖之大，含有今暹羅之中部，南部，西部，以及緬甸之南境。曾與蒙古交通，拉堪汗王於

一二九四年（元至元三十一年）一三〇〇年

（成宗大德四年）親朝中國，攜入中國美術家多名，傳入中國陶器之製造法。又當時蘇庫達耶本雜用真臘字母，自拉堪汗王始改變之，以適合泰伊語之用，即今暹羅文之起源也。

拉堪汗王卒後，勞泰伊王 [Lao Tai] 嗣位，國勢

稍衰，失去緬甸轄地。其晚年，暹羅另有新勢力興起，曰烏東王 [U Dong]，為景線王朝之後裔，據有蘇庫達耶之大部，及真臘國之土地。一三五〇年，

（元至正十二年）建都於猶地亞 [Ayutthya]，自稱

達菩提第一 [Rama Ttibodi I] 即猶地亞王國之始祖也。

勞泰伊於卒於一三四七年（元至正七年）

其子他馬拉加路泰伊 [Tammaraja Luta Sai] 嗣

位。國土狹小，僅有王都附近一帶地。然王皈依佛教，對於宗教多所貢獻，自印度錫蘭招致高僧，以宏佛法，所建之佛像，所築之佛寺甚多。又修道路，鑿運河，其遺跡至今猶存。據近年發現之石碣所記載，王好和平，不事武功，惟極慈愛，視民如子，曾赦罪犯及擄掠者之罪，人民謂其慈悲如無邊之大海云。

他馬拉加路泰伊王卒後，一三七〇年（明

洪武三年）子賽伊 [Sai] 嗣位，名曰他馬拉加第二，在位八年，遂為猶地亞之屬國。蘇庫達耶王朝遂亡，計自開國迄今，一百三十二年云。

### 第二章 中古史（猶地亞王朝）

猶地亞王朝，自一三五〇年起，迄一七六七

年止，凡四百餘年，改王系者三，國王易位者凡三十有四，實成暹羅王國之中興史。此時期中，北有景邁，東有真臘，與暹羅戰爭不絕，而緬甸之數次侵入，猶為極大之外患。此時歐洲諸國，因新世界之發現，斗起尋覓新地之慾望，遠征之艦隊，東來暹羅，發生商業政治之關係。而日本人之南下，居留於暹羅者亦多。中暹之商業關係，較上古為密切，暹羅與廈門廣州間交通頻繁，明清二代，屢入貢中國。總之，此時期中，暹羅雖在半島諸戰爭之中，於政治上無若何光明之歷史，而吸收東西文化，以植近世史之基，則頗堪注意者也。

猶地亞王朝之始祖，曰烏東王，一三五〇年建都於猶地亞，上尊號曰達菩提第一，與蘇庫達耶及真臘戰爭，佔有今暹羅南部地，訂立各種法令，奠王朝之基礎，卒於一三六九年。

一三九三年，暹王拉賈暹 Ramesuen 攻真臘，陷其京城安谷爾，Angor 真臘國王考東朋 Kodon Boreg 乘小舟遁，不知所終，王太子被擄，立王孫室利蘇利由 Sri Suriyo 為王，隸暹羅為藩屬。此役也，真臘全國殘破，人民被暹羅掠而奴者九萬人，自此以後，遷都於金塔城 P'nom Penh 國勢一蹶不振。

十五世紀以迄十六世紀，暹羅屢征景邁，有勝負，史不絕書。一五四九年，緬王瑞體奔 Tabeng Shwei 率師二十萬人征暹，過猶地亞，暹人力禦擊退之，王后蘇利由太伊 Suriyotai 死於此役。既而緬王婆蘭拿 Bureng Nong 復征服景邁，一五六九年，（明隆慶二年）攻猶地亞國，為新 M... 淪為緬甸之屬邦。嗣王孛羅那禮王 Maresuen 即位，宣布獨立，屢敗

緬甸攻真臘稱霸海上，緬甸反為所困，有李羅那禮大王之稱。

一六〇三年（明萬曆三十一年）王族李羅

遊曇 Songam 起而革命，登王位，是為第二王系。

計第一王朝，共傳世二十，歷時二百五十一年，第

二王系傳僅二世，歷時二十八年，一六三一年，

（明崇禎四年）宰相克拉芳 Kalalon 篡王位，稱

勃拉殺東王 Prasat Tong 是為第三王朝。

葡萄牙之阿爾伯圭克 Albuquerque 於一

五〇九年（明正德四年）據滿刺甲，遣菲納德斯

Fernandez 使暹羅於一五二二年（正德六年）抵

猶地亞為歐人至暹羅之始，繼與暹羅定約，一五

二〇年（正德十五年）遂定居於猶地亞至第一

王朝之末，荷人繼來，自第二王朝之始，英人繼之，

當時之日人居留者亦多，一五六八年緬甸攻猶

地亞時，日人五百人加入暹羅以攻緬軍云。當時各國皆以經商為目的，外人之居留地，除猶地亞外，為馬來半島之大年。Patani 初以葡萄牙人占優勢，後因葡人與遊曇王發生齟齬，暹羅遂下逐客之令，而荷人代興焉。

第三王朝之名王，曰拍拉馬拉 PatMarai

於一六五七年（清順治十四年）即位，彼為非常

開明之君主，熱心採取泰西之思想文物，許英荷

自由貿易，被禁通商之葡人，亦許其重來，並承認

法國傳教師自由布教。有希臘人名君士坦丁普

爾公者 Constantine Phaulkon 為王所信任，參

預國政，築城壁，設要塞，建軍艦，鑿連河，成績極佳。

國王大悅，授以 Chao Phya Vuhayen 之尊號，

寵信無比。王又受其勸告，與歐洲各國交好，遣使

至法國謁路易十四，考察法國之文化制度以歸，

着手改革政治軍事，大收效果，法國亦遣使來暹報聘。而普爾公不以高位自甘，與法政府結託，包藏禍心，思攬暹羅於其掌握，王之寵信愈加，位置愈高，野心愈顯，先竭力攻擊佛教，繼思以耶教代之，擅作威福，為人民所痛恨，反動遂起，乘王之病，囚王於羅富里 Lopburi 之離宮，頃廢黜之，殺普爾公，基督教徒皆被戮，外人被逐出境。

嗣後數代，外人復來歸，然內亂外患，相繼不絕，民無寧歲，而緬甸尤為巨患。至伊加特 Ikata 王時，緬甸侵入，一七六七年（乾隆三十一年）京城被陷，王逃走於荒野而死，猶地亞朝遂亡，計第三王系，共傳世十八，歷時一百三十八年。

### 第三章 近世史（盤谷王朝）

自一七六七年，暹王鄭昭建都盤谷，以迄於

今，是謂盤谷王朝，傳王統者八世。此時期中，暹羅受英法二國壓迫，國幾不國，因在二國均勢之下，得苟延殘喘，而暹人乘機取法歐洲，毅然革新，幸保獨立。而國際地位，反有蒸蒸日上之勢，此為南洋史中之光榮，有特別研究之價值也。

一七六七年，緬兵陷猶地亞，暹羅全國紊亂，京畿為緬甸所據，外省四分五裂，各疆臣佔地稱王。時有一英傑曰鄭昭者，Taksin 父為中國人，母為暹人，曾仕於暹廷，位至總督，方據尖竹汶 Charatan 崛起以恢復暹羅為己任。率艦若干艘，溯湄南河而上，攻猶地亞，殺緬將蘇格里。

遷都於統富里 Tarabumi 即今之盤谷也。暹人尊之為王，年僅三十四歲，遣使至中國告捷，貢方物。次削平諸部，統一全國，並征服真臘，休養生息，崇信佛教，為民衆所愛戴。

當暹羅克復猶地亞時，適清師攻緬甸自顧不暇，不遑東顧。至一七六九年（乾隆三十四年）中緬觀和，緬甸無內顧憂，復東侵暹羅，然非鄭昭之敵，無功而還。

鄭昭晚年，忽患精神病，舉止錯亂，爲其臣下所乘，內亂忽起，捕而納之獄中。其增暹人丕耶却里里 Pya Chakri 方有事於柬埔寨，聞訊即趨回平亂，宣言鄭王迷信太深，苛待人民，殺之，以謝天下。時昭年僅四十八歲耳。其爲人也，雄才大略，暹史稱爲暹羅君主中最有才幹之一人，一世之雄，結果如斯，良可慨也。

丕耶却克里於一七八二年（乾隆四十七年）繼鄭昭爲暹王，一稱拉馬第一 Rama I 即今王朝之始祖也，曾入貢中國，自稱鄭華，謂係昭子。建王城於今地，在舊王城之對岸。改訂法典。一

七八五年（乾隆四十七年）緬甸入寇，攻馬來諸邦，初得利，終無功而退，暹羅於緬甸退後乘機擴充其勢力於半島，遠至吉蘭丹，丁加奴。當時吉打之蘇丹，懼暹羅之攻擊，租檳榔嶼於英國，東印度公司，時一七八六年（乾隆五十一年）也。後四年，又割威利士省於英，然暹羅始終未提出抗議。終拉馬第一之世，當時真臘及拉布拉班，皆在暹羅管轄之下。緬甸屢侵士瓦及景邁，皆無功而還。拉瑪第一於一八〇九年（嘉慶十四年）逝世，其子 Isara Sun'ion 嗣位，稱拉馬第二，卽位之年，已四十一歲，長於軍事智識。一八一〇年（嘉慶十五年）緬甸又征馬來半島，卽被拒回。一八一八年，（嘉慶二十二年）葡萄牙遣使臣西非利亞 Carl os Manuel Siveira 自澳門至盤谷，結葡暹商約，後爲葡國駐暹第一任領事。一八二一年（道光

元年) 暹軍遠征馬來半島之吉打, 破其軍, 吉打蘇丹逃往檳榔嶼, 暹羅更南下霹靂與雪蘭莪交兵, 值軍勢漸不振, 乃戢兵由宋卡回盤谷。此次遠征, 引起英國人對於海峽殖民地之注意, 印度政府, 遂與一八二二年(道光二年)三月, 遣克羅福德 John Crawford 至盤谷謀結英暹通商條約。然未得其體之結果而返。

拉馬第二, 於一八二四年(道光四年)逝世, 王子摩果特 Maha Nongkui 嗣位, 稱拉馬第三, 曾入貢中國, 自稱鄭福, 即位之初, 懼外國勢力之侵入, 抱閉關主義, 禁止外人收買暹羅土地, 及外人在暹自由旅行。然大勢所趨, 不得不與外國發牛國際關係。一八二六年(道光六年)英國遣巴奈大尉 Captain Henry Burney 至盤谷, 與暹羅結通商友好條約, 討論吉打問題, 結果英國承認

吉打為暹羅之領土, 暹羅承認英國在丁加奴吉蘭丹, 自由通商不得加以若何之禁令。是為暹羅與外國結不平等條約之始。一八三三年(道光十三年)美國遣羅伯特 Edmund Roberts 來暹結通商條約。然拉馬第三始終抱保守國權主義, 對於英美二國在暹羅自由通商, 及設立領事之要求, 皆未許可。

拉馬第三卒於一八五一年(咸豐元年)其弟蒙格克托 Maha Mong Kut 嗣位, 是為拉馬第四。彼為有才幹之君主, 善操英語, 佛學造詣亦深。因在列強逼迫之下, 不得不與外國定商約, 而承認外人之特殊權利。

一八五五年(咸豐五年)英國派香港總督寶林 John Bowring 至暹受暹政府之優待, 翌年結正式英暹條約, 承認英國在暹自由居住通



商之權，及領事裁判權關稅協定。翌年法英二國及其後丹麥、葡萄牙、荷蘭、法國皆根據英暹條約與暹立約，獲得同樣之利益以去。直至一八九九年（光緒二十五年）之暹俄條約止，七十餘年間，暹羅與外國締結不平等條約者，共十五國之多云。

柬埔寨（即真臘）自爲暹羅藩屬，自法人占領越南之南圻即進而侵略之。一八六三年（同治二年）與柬埔寨王定約，使承認爲法之保護國，暹羅起而反對，無效。一八六七年（同治八年）暹羅不得已與法人定約，暹羅承認柬埔寨爲法之保護國，法國承認舊屬柬埔寨之巴丹孟、安谷爾二省爲暹羅領土。

一八六八年（同治九年）拉馬第四卒，其子

抽拉隆公 Maha Chula Longkorn 嗣位，是爲拉馬

第五。即位時年僅十五，幼受泰西教育，其思想甚進步，洞悉國際情事，有改革暹羅之志願。一八七一年（同治十年）遊歷爪哇及印度參觀英荷之政治，以爲改新本國之預備。一八八五年（光緒十一年）廢去副王 Maha Uparat 之制度，一八八九年（光緒十九年）又下禁廢止奴隸制度。此二種制度，自開國以來因襲至今，歷代帝王，保守不渝，而拉馬五世毅然廢止之，其革命勇敢之精神，大可欽佩。

雖然，當時緬甸已爲英所據，越南又爲法所佔。暹羅界緬越之間，帝國主義之虎視眈眈，皆思攫湄南之沃土爲己有，可無待言，果也，由法國先開其端。

法國自占領越南後，即屢向暹羅交涉，要求

湄公河東岸之老撾地方，以其地嘗爲安南及東

埔塞之屬土也。暹羅拒之，以其地爲暹羅之附庸，由來已久。兩國相持不下，而法國越南之政治家野心家，宣傳法國非得老撾，不足以統治越南。遂於一八八八年（光緒十四年）公然提出湄公河

東岸割讓之要求，以暹羅提出，劃東部爲中立地帶，法國亦不滿意。交涉蘊釀一八九三年（光緒十九年）三月一日，法國宣告採取最後之手段，遣派陸軍佔領下老撾一帶地方，暹羅提出交歐洲局外國裁判，法國不答。六月又藉口青甲 *Ng Chak* 地方之法國官吏，爲暹羅人刺殺，即派艦隊佔領暹羅灣東岸該島。消息傳至盤谷，暹羅王國大起恐慌，時有法國軍艦一艘，泊盤谷，暹羅因禁止再有法國軍艦入口，法國則利用條約，有對於博南口自由往來之權利，七月十三日夜，法國以二軍艦與博南口之礮台交火，突入盤谷，與

前艦相合。此役也，法國斃水兵二名，傷三名，暹羅死八名，傷四十一名。

七月二十日，法國送最後通牒，要求老撾及柬埔寨之權利，索償款三百萬法佛，暹羅仍以提出出局外國裁判爲辭。七月二十七日，法公使率軍艦退出盤谷。駐於博南口外之科西槍島，宣言封鎖盤谷。七月二十九日，又宣言封鎖東海岸。當時暹羅無海軍可言，實力上萬不能敵法國，不得已，受英國公使之勸告，爲無條件之承認。八月二日，法國撤退封鎖。十月十三日，法暹條約成立，暹羅割湄公口東岸地與法，償法國軍費三百萬法佛，劃湄公河西岸二十五籽，及巴丹孟，安谷爾二省爲中立地，不得設施武裝。

英國見法國在暹羅勢力之擴張，恐與英國緬甸利權衝突。一八九六年（光緒二十二年）英

法協商，以湄南河爲中立地帶，其山崙河以東及馬來半島北部，爲英國勢力範圍。暹羅之東境，巴丹、孟安、谷爾、柯叻諸省，爲法國勢力範圍。暹羅在兩大均勢之下，而得幸保獨立。繼以德國勢力之侵入，引起英法二國之杞憂。一九〇四年（光緒三十年）兩國又立約，以湄南河爲兩國勢力範圍之界線，河以東屬法，河以西屬英。暹羅之地成英法瓜分之局，國運之危，不絕如縷。

丘拉隆公，英主也，因在法國武力之下，不得不含羞忍辱，割地償款，作城下之盟。益知暹羅非革新不足以圖存。一八九七年（光緒二十三年）親赴歐洲遊歷，受各國政府之優待，多齎新智識而歸。盤谷聘用外國顧問，力謀革新，設立郵電，築鐵路，改訂法律，練新式海陸軍，辦學校，派學生至歐美留學，百廢俱舉，國家事業，煥然一新。一九〇

七年（光緒三十三年）割巴丹、孟安、谷爾二省與法。一九〇九年（宣統元年）割馬來半島之吉打、丁加奴、吉蘭丹，加央四省與英，以作收回領事裁判權之交換。論者謂以上諸地，雖名義上爲暹羅領土，在實際上統治權，並未達到，不如捨棄名義，以圖實在之權利。然割土地以收回不平等條約，允許外人之特權，其亦萬不得已者歟。

拉馬第五在位四十二年，於一九一〇年

（宣統三年）逝世，年五十八歲。彼爲暹羅維新之英主，猶之日本之明治天皇。在英法二國瓜分局勢之下，能自拔而保持獨立，植暹羅振興之基，亦亞東之英主矣。暹人稱之曰丘拉隆公大王，暹羅君主之能稱大王者，僅有三人，一，蘇庫達耶王朝之拉堪漢，二，猶地亞王朝之孛羅那禮，與盤谷王朝之拉馬第五而已。

一九一一年，(宣統三年)瓦時喇武 *Vajiravah* 嗣位，爲前王之子，稱拉馬第六。彼於

幼時留學英國，歐化甚深，承前王維新之事業，進

外治權之一切權利，均於一千九百十七年七月二十二日以後，認爲消滅。

行新政。其重要之政事，如設立農民合作社，組織

第三百三十六條

虎軍，廢止賭博捐，建設飛行事業，設立丘拉隆公

凡暹羅國內德帝國或帝國各邦之一切物件及財產，除外交官領事官之住宅並事務所使用之土地建築物外，當然無償歸於暹羅政府。

大學，皆足稱者，一九一七年，參加歐戰，入協國，沒

暹羅國中德國民之物件財產及利權，依第十編(經濟條項)之規定處理之。

收德軍艦九艘。翌年六月，派陸軍二千參加法

第三百三十七條

國西部之戰役，一九一九年和平後始行歸國。巴

德

黎和會派代表出席，獲得種種權利，茲揭對德平

和條約中，關於暹羅之規定如左。

暹羅國(第四編德國外之德國權利及利

益第三款)。

第三百三十五條

法國與暹羅締結一切之條約規定及本於

此等條約規定而生之一切權利特權，及關於海

又暹羅國亦加入對於匈澳兩國之平利條

項)之規定。本條之規定，不影響其權利。

又暹羅國亦加入對於匈澳兩國之平利條

又暹羅國亦加入對於匈澳兩國之平利條

又暹羅國亦加入對於匈澳兩國之平利條

又暹羅國亦加入對於匈澳兩國之平利條

又暹羅國亦加入對於匈澳兩國之平利條

又暹羅國亦加入對於匈澳兩國之平利條

又暹羅國亦加入對於匈澳兩國之平利條

約，其規定與德國略同。

觀上列條約，我中國加入歐戰所獲之結果，殊利益，至此完全取銷，暹羅稱爲完全獨力之國家。

與暹羅比較，令人不勝感慨也。

一九二五年，拉馬第六率其弟淑柯泰

在拉馬第六王朝，暹羅與美法英日及其他

Prajadhipok 嗣位，稱拉馬第七，即今王也。

各列強重訂平等之新條約，外國在暹羅各種特

## 暹京竹枝詞

俊卿

林梢斜掛夕陽時，人立江樓對綠漪，剛是衝風輪舶過，浪苦紅護海神祠，（「湄江最深，輪船來往，傍晚濱江憑眺，風景殊佳。」）

輕風幾陣透紗櫺，吹送漁歌渡遠汀，一漿寒潮撐月落，聲聲款乃枕邊聽，（「隔江臨水，樓臺如畫，多華人富室，夜間小舟販賣食物，沿江呼賣，直至天明。」）

穀滿秋場菜滿畦，一川烟水綠平隄，預占三聘商情好，今歲年豐米價低，（「國中耕稼不難，祇待川水一至，水高一尺，則禾高一尺，俗謂紅水冬，農人坐俟秋收，無犁兩鋤雲之苦，三聘街名，爲暹京大街，華人先到，買賣於此，今商業繁盛如前。」）



## 暹羅之教育

錢鶴譯

### 一、略史

寺院與人民教育關係之密切，自古迄今，依然無變。據最近調查，暹羅學校之設於寺院中者，約占百分之二十八。其故因古時僧侶主掌教育，收各家子弟爲生徒，竭其能力，教以寫算修身等課。課外，生徒皆須爲其師執勞役，供驅使，以斗室爲課堂，每僧各於暇時課其徒。

至現代學校之興，則濫觴於一八七一年，時

在丘拉隆公王 King Chulalongkara 踐位之初，以暹文、算術及爲政之方，教授貴戚大臣之子弟。

既而乃有英文學校，則爲已讀暹文者而設。此初政新猷，頗獲民心，立著成效。王聞之喜，乃益宏施教育，命就首都及鄰近各地寺院設立學校，乃假力於僧侶，仍以寺屋爲校舍；惟其組織則較前妥善。僧侶固熱心教育，故王令所至，莫不欣然受命。僧侶之能按章掌教者，即自薦爲教師，寺院求助於常人，必如所求以應之。是爲推行現代教育之初步。

其後在一八八七年，王以所設黌舍，應慎加管理，並按時視察；於是有教育部之設置。及政府

設長分治，教育部遂隸於公衆訓教部部长。各學

校專教暹文及算術，惟在英文學校中，則英文以

外，尚有地理等科目。學校既興，教育之提倡，亦既

不遺餘力，高等師範學校之設，乃不容稍緩，爰於

一八九二年創立一所。成績頗佳；不但各學校可

由以得良師，即教育部之視學員亦取給焉。

至於國家教育計畫之措施，則以一八九八

年爲始。是年，王下詔，命僧侶以普通知識及道德

教授生徒，並責成地方官協同辦理，亦頗有成績。

及五世王晚年，六世王初政，時在一九〇九年，至

一九一二年之際，乃遣重要教育官巡視各州縣，

就中心地點，設立模範學校，聘雇受有訓練之教

員，國家教育之計畫，於是乎行矣。其教育大旨，率

皆採仿文明先進國，而略加變更，以適應環境。在

初級教育條例未頒行以前，此項計畫，進行無間。

其現行教育制度，約述於後。

## 二、教育制度

學校教育，以小學爲基礎。小學學程之必修

者，爲下述二者之一：

(甲) 男生五年，女生三年。按照一九二二年

小學教育條例此爲最低必修學程。男生先授普

通科三年，其後二年。則於普通科外，加以職業教

育，如商業工藝等，以適宜於學校所在地者爲限。

(乙) 男生有志入中學者，修讀三年。

按照上述教育條例入學年齡，規定七歲，惟

附款(第五節)申明，凡迫於當地環境者，得提高

此項規定。出校年齡，規定十四歲，惟按照第七節，

生徒寫讀暹文，未臻純熟者，雖達十四歲，仍須留

校習讀，俾得達到必要之最低程度。

中學普通科分三級：初級中學(三年)中級

中學(三年)及高級中學(二年)初級中級授一省學校之農科教員。

種外國語,高級授兩種。其最後學年之程度,適當入大學之程度,今大學之承認者已頗不少,如英格蘭之大學聯合會,即其例也。

中學特別科亦分初中,高三級。公衆訓教部

主辦之學科爲(甲)師範科(乙)技術科(丙)商科(丁)農科(戊)看護及產婆訓練科。學生既脩畢初級學程,隨時可入專門學校。

教育官力求聘用合格教員,故曼谷設有男女高等師範學校三所,暹羅爲農業國家,故農業教育最爲重要。爲實施此項教育起見,公共訓教部設立中央農科,高等師範學校於 Prachual

Girikhandha (省) Bangsapan 專以養成農科教員,俾於學成回省後,即在本省農科師範學校內任教職;畢業於此農科師範之教員,再轉而爲該

技術亦爲所注意。設有中央藝術學校一所,

養成(甲)圖畫教員,(乙)製籃教員,(丙)印刷工,(丁)木工,(戊)細木工,(己)金銀匠,(庚)木刻匠。

高等教育設備於丘拉隆公大學中,分四院:

曰醫學院,曰文理學院,曰政治及行政(民政)學院,曰工學院。醫學院附設看護及產婆養成學校, Srinag 醫院及 Srinaja 醫院設於海濱,而藥材

學校則附屬文理學院,醫學院預科二年亦附設於文理學院內。凡中學(普通科)畢業試驗及格者,得入此大學。

此大學外,尙有各種專門學校及職業學校,

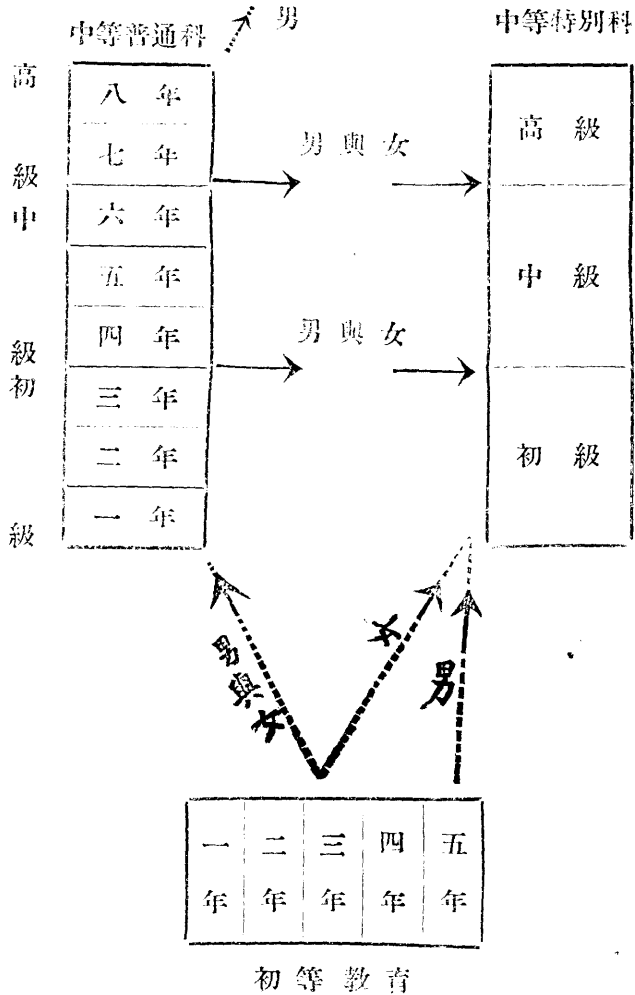
推行高等教育,如陸軍高等學校,海軍高等學校,警官養成學校,法律學校,高等師範學校等等皆是也。凡此各學校之入學程度,或中學六年級,或



中學最高年級。

大 學 教 育

初 級 大 學
高 級 大 學



### 三、學校種類

學校視辦理之不同，分爲三類。

國立學校全由公衆訓教部出資維持並管

爲特種目的而設之國立學校，如前述高等陸軍  
理之。大都位於州縣城市之中央，爲他校表率。除  
公共訓教部所設之國立學校外，尙有其他各部

學校，高等海軍學校，法律學校等是也。

地方學校由當地助捐維持，而歸公共訓教部管理。地方學校按照一九二一年初等教育條例組織之。

私立學校由私人或私人團體出資開辦並管理之。私立學校皆須遵照一九一八年私立學校條例辦理，並須在公衆訓教部註冊。私立學校之最著者有 Vajiravudh 高等學校，爲 Vajira vudh 王所創辦，有 Rajini 學校，爲 Saovabha 王后所創辦，此外則有教會學校。

#### 四、免費

凡生徒有志向學，而其父母無力使之循序漸進者，政府輒許其免費，以成其美志。免費條例如下：(甲)一人有三兒同時入學，其第三兒得免學費，(乙)年考成績冠於全級之學生，得免學費，

(丙)學生在八歲以下能應考初級班及格者，得免學費，(丁)公開國王免費考試，每年舉行一次，凡學生在十八歲以下，皆得應試，其成績最佳，而體德兼良之兩學生，得保送出洋讀書，(戊)其他各部對於有志學生，亦許保送出洋，攻讀指定學科，歸國應用。

#### 五、補助教育

童子軍及青年紅十字會之養成，有功於補助暹羅教育，殊非淺鮮。童子軍創自拉麻第六，自爲之長，今其長卽爲今王陛下。據最近調查（一九二五年），現役軍額共有三萬七千九百六十九人。青年紅十字會，創立伊始，據最近調查，其會員共有二萬二千四百四十五人云。

#### 十年比較表

（一九一五年——一九二四年）

(甲) 視察各校之學生及教員

年 別	學生	每年增加	每年增加百分率	教 員	教員增加數
一九四一—五	六〇二·三〇六	一六·六八三	二·八五	一三·二七六	九·九三
一九三一—四	五八五·六三三	一三七·二四三	三〇·六	一二·二八三	二·五四二
一九三一—三	四四八·三六〇	二〇六·六七二	八五·七	九·七四一	二·七九六
一九二一—二	三四一·五〇八	三九·八四三	一九·七	六·九四五	八〇九
一九〇一—一	二〇一·六六三	一四·一六四	七·五	六·一三六	五九九
一九一〇—〇	一八·一五〇	九·四四九	五·三	五·五三七	二六三
一九一八—一九	一七六·〇五二	一七·四八一	一〇·九	五·二七五	三三六
一九一七—一八	二六〇·五七二	一六·二八九	二·三	四·九四七	三〇〇
一九一六—一七	一四〇·二八三	一〇·八三七	八·一	四·六四七	一八一
一九一五—一六	一三三·四四五	一四·四三三	一三·一	四·四六六	三四
一九一四—一五	二九·〇三三	—	—	四·五〇〇	—
十年中增加學生	四八三·二七四	—	—	增加教員	八·七六

(註) 一九二二年爲初級教育條例實行之

(乙) 十年內女學生增加比較表

年 別	女生總數	每年增加數
一九四一—五	二七·三六二	七·七〇四
一九三一—四	二〇九·六五八	七·八九四
一九三一—三	一三三·七六四	一〇八·七〇八
一九二一—二	二四·〇五八	九·四三六
一九〇一—一	一四·六三〇	一·三五〇
一九一九—二〇	一三·二八〇	二·一九六
一九一八—一九	一一·〇八四	三·六七三
一九一七—一八	七·四二一	八一
一九一六—一七	六·六〇〇	一·二三四
一九一五—一六	五·三五六	一·五七
一九一四—一五	五·三三九	—
十年內共增	—	三三·二三三

寺院內之學校

下表揭示學校與寺院之密切關係,此項關

第一年

係，其由來蓋已古矣。

一九二四——一九二五年

學校類別

學校總數

在寺院內者

在寺院內者  
之百分率

總數

五二〇四

四二八〇

六三二

(註冊者)

四七四

四三

九

(乙)地方

四三七

四三二

九六

(丙)私立

四七四

四三

九

(甲)國立

三五三

三六

六

### 記暹羅國治日進

美國哈佛大學法律教授賽均氏，曾作暹羅之顧問，近於美國雜誌發表一文，言及該國受治外法權及經濟之壓迫，先後已七十年，今則脫離束縛而復自立，其言曰：暹王拉馬第六，薨於一九二五年十一月，時正與各國完成新條約，解除舊條約束縛之日也，但其生前度支往往超出預算，故財政常呈不穩之象，迨其弟今皇即位，銳意改革，用堅強手腕，極力減政，第一步即為自減皇室經費，自九百萬減至六百萬，暹幣繼之以各部之節省，凡不急費用均削除之，一切冗員均裁撤之，故能不借外債，不增內稅，而得收支適合，今日歲有贏餘，故財政業已穩定，加以國內天然之富源，農業之改良，加以關稅略增後稅收之增益，而暹羅未來經濟狀況之佳，有非意料所可及者。

憲政方面，今皇亦極力改革，蓋前皇末年，為一般營私徒輩包圍，凡有設施，諸多乖謬，怨聲載道，今皇即位，立將此輩罷免，而人心大快，同時復組織最高參議院，以正直無私素有聲望者五人充之，遇有國家大事，皇必垂詢該院，故無上下扞隔之弊，今皇對於人民政治知識，現正從事訓練，國內數處大市已有人民自選之市長，至於司法改良，亦在積極進行，法律館參照歐洲各國最佳之法，從事編訂，約五年可蒞事，並繼之以法官之訓練云。

暹羅對於普及教育，尙未有十分進步，蓋由目下缺乏教師之故，此外如研求稻種產量之增加，及烟業紓麻之於稻夾種，均為當局注意進行之兩大問題云。

諸君欲明下列諸題乎

- 一 南洋華僑之國際地位
- 二 南洋華僑之現代經濟狀況
- 三 南洋華僑之社會生活
- 四 南洋華僑之愛國運動

南洋商報 南洋華僑之喉舌

本報對於上列諸點無不盡力記載尤於商業教育特別注重且宗旨純正言論正大消息正確久為僑界所推許舉凡英美荷法暹各埠莫不有本報之定戶因之報份日增去年遂裝置世界新發明 Duplex Press 新式印刷機開南洋華僑報界印刷之新紀元近且進行建築私用無線電台以與上海無線電台互通消息以期新聞之快捷 各界諸君如惠登告白或定閱本報 請向就近各埠 陳嘉庚公

司接洽或直接來函定購均極歡迎

定報價目 英屬馬來各埠 全年三十元 半年十五元 每月二元半

(郵費在內) 非馬來街聯邦 全年卅六元 每月三元 外屬各國 每月三元

新嘉坡羅濱遜街門牌五十四至五十六號 南洋商報社啓

Nanyang Siang Pau Press, Nos. 54-56, Robinson Road, Singapore, S.S.

麗新染織公司

用最新式機器

織布漂染整理絲光各種完備

出品種類

- 直貢呢 華達呢
- 條府綢 素府綢
- 縐紋呢 中山呢
- 洋板綾 維新布
- 花線呢 自由布
- 十字布 毛巾布
- 綿花葛 映格機
- 條法夕 帆布
- 藍布 條斜
- 紅標 蘇紗

註冊商標 天孫司馬 鯉星 織錦光 如意山 惠泉 雙鯉

總廠 無錫惠商 橋麗新路

總公司 無錫通運 路上市

發行所 上海江西路三相里 電話一五二二二 南京下關三馬路城中木料市



## 暹羅海外貿易概況

王旦華

一九二六年四月——一九二七年三月  
 本篇所載統計，包括暹羅海路及南邊陸路貿易。其與緬甸與越南之陸路貿易，則尙無足重輕，故不入。

商品及買賣國，皆根據海關報告，海關知之自進出口貨商。他如額量及價值，亦惟海關之報告是據。

各項數目，僅示交易額量，並未加以類別，以明生產之地域。輸入者之國別，即以商品最後成交之地而定。

輸入價額，即爲在曼谷起卸各貨之價額。關稅並未計入。輸出價額則包括一切零星費用，關稅亦在其中。

最近五年來，銖 Bahi 價常爲每十一銖等於英金一鎊。而在一九二〇年及一九二一年，則平均每九・五八銖等於一鎊。本年度暹羅商界應特加注意之點有二。一九二六年十一月十五日關稅律施行，對於稅務局之取求與義務以及商品種類，皆有永久而法定的標準。一九二七年三月廿七日，新稅

則亦見施行，除米及錫與柚木王室特稅照舊外，出口稅一概豁免。除規定豁免及須特訂稅率之少數商品外，進口稅概由值百抽

三增至值百抽五，酒類進口稅亦已提高。一九二五年至一九二七年兩年度之輸出入總價額，分別表而出之如後。(單位銖)

(一) 輸入

一九二五—二六年

一九二六—二七年

品類	一九二五—二六年		一九二六—二七年	
	曼谷港	各省口岸總額	曼谷港	各省口岸總額
值百抽三之貨	一四〇・七九	四九一九・七五	六一六・四五	一六六・一六
啤酒	二・九〇	一八二	三八五・七六	三・二八
葡萄酒	二・九〇	一八二	三八五・七六	三・二八
鴉片	五・〇五	三五五	五・〇五	三五五
共計	一四八・六四	九六二・三三	一四七・七五	八六四・二〇
金塊及貨幣	三・六四	一五八	三・六四	一五八
金薄	八・九五	八五〇	八・九五	八五〇
共計	一二・五九	〇〇八	一二・五九	〇〇八
合計	一六二・二四	〇〇四二〇	一六二・二四	〇〇四二〇

(二) 輸出

一九二五年—二六年

一九二六年—二七年

品類	曼谷港		各省口岸		總額
	曼谷港	各省口岸	曼谷港	各省口岸	
冰	—	—	—	—	—
暹羅柚	—	—	—	—	—
木	五·六六·六一	—	五·六六·六一	—	八·二八·五三
錫及錫苗	八·五三	三·二六·四一	三·三五·九四	六·三七·三	三·八三·四八
海樹膠	二四·七四	九·九六·七五	一〇·一八·四五	三六·三〇	五·六八·二〇
外貨其他各貨	一八·二五·七八	一〇·二四·四二	二八·五〇·一四	一七·五八·三五	九·九九·七九
再輸出	九·〇九·三〇	八二·三四	九·九五·六四	八·一四·八八	六八·〇九
共計	一五·九四·九三	四·一五·三八	二四·〇九·三二	一九·八七·九七	四·六七·二九
貨幣	六七·九六	九六	六八·〇六	七三·五九	二二
合計	一六·五〇·九二	四·一五·三六	二四·七三·二四	一九·七五·三三	四·六七·五〇

從上表可知暹羅總貿易之八九通過曼谷爲主；良因曼谷商况尤足以資詳細研究，而藉覘暹羅經濟界之大勢也。故下文各節即將曼谷當各省貿易額未經編印成書以前統計向以



谷港與各省口岸分別敘述之。

從上表亦可知一九二六年至二七年之輸

出總額爲二三九·二六六·〇〇〇鎊(二一

·七五一·〇〇〇鎊)是視往年減少約五百

五十萬鎊(五十萬鎊)米之輸出價額略減而

柚木則增加,失之東隅者,收之桑榆,有餘而無不

足。錫之價額,兩年間無稍軒輊。輸出總額之跌,什

八由於南部樹膠價額之衰落。此輸出各物之大

略情形也。其詳當於後文見之。

輸入總額爲一九六·五二〇·〇〇〇鎊

(一七·八六六·〇〇〇鎊)視往年增加千

五百萬鎊(一·三六五·〇〇〇鎊)此增加

額之半,實由金塊,貨幣,鴉片三物所構成,普通商

品(或稱通貨)之按值百抽三徵稅者,增加七百  
萬鎊,其原因容後說明之。

一九二六年至二七年之總貿易額爲四三

五·七八六·〇〇〇鎊(三九·六一七·〇

〇〇鎊)出入相抵,得順差四二·七四五·〇〇

〇鎊,亦即輸出超過輸入百分之二一·七也。以

視往年,未免有遜色,蓋其年順差爲六三·三五

四·〇〇〇鎊,亦即輸出超過輸入百分之三十

五也。然輸入項下增加額之七百萬,既如上所言,

推原其故於金塊,貨幣,鴉片三物,從可知兩年出

超之數,實無甚差別,難分順逆也。要之,一九二五

年至三六年内貿易發展之象,至次年而尙在觀,

其總數,可以知也。

— 南 洋 研 究 —

暹羅總貿易額

暹羅最近五年來貿易總額如下表 (單位千鎊)。

	輸 出	輸 入	總 額
一九三三年——三三年	一四〇・二五	一七〇・四五	三三四・七〇
一九三三年——三四年	一九九・八六〇	二〇一・五五	三五一・四一
一九三四年——三五年	一九九・三七〇	二〇三・〇八〇	三三二・四五〇
一九三五年——三六年	一八一・三七	二四四・七三	四四六・一〇八
一九三六年——三七年	一九六・五〇	二三九・二六六	四四五・七六六

曼谷港

下表揭示曼谷港最近十二年來輸出入價額之起落(單位千銖)

	輸 入	輸 出	出 超	出超百分率
一九三五年——三〇年之平均額	一〇〇・六一	一三二・二七	三二・七六	三二・六
一九三〇年——三一年	一四七・三三	六六・一三六		
一九三一年——三二年	一三三・七三	一六四・四九六	三〇・七六三	三三・〇
一九三二年——三三年	一三三・七八	一五〇・〇五九	一六・三三一	一二・二
一九三三年——三四年	一三六・二五四	一七二・四六	三五・一七二	二五・八
一九三四年——三五年	一五三・〇〇七	一六五・九三二	一一・九四	八・四
一九三五年——三六年	一六二・三四四	一九六・五六一	三五・三三七	二二・九
一九三六年——三七年	一七五・二六六	一九七・五九三	三三・三二七	二二・七

(以禁止運來出口  
出超反為入超)

觀上表可知一九一五年至二〇年五年中  
 之平均順差為百分之三七·六，一九二一年至  
 二六年五年中降至百分之一八·二；而一九二  
 六年至二七年之順差尤低，僅為百分之一二·  
 七，是最近六年來之平均順差為百分之一七·  
 一也。輸出常能超出輸入，固無庸憂慮，貿易總額  
 之增加，正可以見國民購買力之漸強；但輸入增  
 加竟速於輸出，是誠暹羅貿易前途之大隱憂也。  
 大抵一九二六年至二七年度之末，新稅律施行，  
 商賈利於舊稅之低，一時或竟風起雲湧，爭相訂  
 購外貨，卒至額量之大，逾乎尋常，而輸入大增，出  
 超激減。此後局勢穩定，當能徐徐恢復原狀也。

輸入

觀上述曼谷港輸出入貿易表，可知一九二

六年至二七年度之輸入總額，過於往年，約適增  
 加千四百萬銖之數。茲再將總額分析言之，並將  
 兩年彼此作一比較如下表：（單位千銖）

洋  
 研

一九二五年—二六年

一九二六年—二七年

相差

究 值百抽三之貨

140·70

147·76

7·06

(增)

啤酒·葡萄酒·烈酒·

21·90

31·83

9·93

(增)

金塊及貨幣

31·64

10·93

20·71

(增)

金薄

8·95

7·31

1·64

(減)

鴉片

5·05

9·03

3·98

(增)

共計

161·24

175·36

14·12

(增)

— 暹羅海外貿易概況 —

政府專利品 一九二六年至二七年值百

抽三之貨項下，包括政府專利品數種，價額三・

三九九・〇〇〇銖。鴉片亦為政府之專利品。

金塊及貨幣 金塊輸入價額為二百六十

萬銖，往年為百五十萬銖。金塊大都用以鍍製飾

物，或積蓄累聚。政府輸入貨幣，價值七百二十萬

銖，而往年則僅二百十萬銖。

鴉片 鴉片輸入額計共二・三一〇箱，價

值七百萬銖，而往年僅千五百箱，價值五百萬銖。

波斯及印度鴉片，年來均有輸入，因印度鴉片已

受條約之限制，逐年減少其產額也。

值百抽三之貨 增加之價額七百萬銖再

分析詳述之如下表，其中兩年顯著之不同點，可

以見焉（單位千銖）。

一九二六年—六年

一九二六年—七年

食料	三三・七六	二五・三四	二・四六	(增)
乾檳榔子	三〇七	六六七	三六〇	(增)
煤	七四	一・〇〇九	二九五	(增)
煤油	三・一九三	四・五一	一・三九	(增)
石腦油	一・二七	二・五〇五	一・三四六	(增)
軍械	二六	六二〇	五四	(增)
橡皮製造品	五〇八	七三五	二二七	(增)
繩索	八六	一・〇四	一〇八	(增)

八二九

一·五三

七四

(增)

寶石

一·九五

七三

一·一九

(減)

五金

三二〇

九二

六二〇

(增)

麻袋

九·七六

八·五五

一·一七

(減)

機械

二·六五

三·五六

九三

(增)

金屬製造品

九·八九

一〇·六九

七五〇

(增)

棉織品

三·八七

二五·三九

一·六五

(減)

汽車

一·七九

二·〇三

三三

(增)

香煙

六·五〇

六·六一

三七

(增)

共計

九〇·二七

九六·七一

六·五四

(增)

重要輸入品分述如下：

一 究

罐頭魚——沙定魚 此項貿易大見增加，

〇〇公斤增至七三〇·〇〇〇公斤，來自加利

其來源以新嘉坡、香港及加利福尼亞省為主。額量

福尼省者自三四〇·〇〇〇公斤增至五五一

自一·一〇六·〇〇〇公斤增至二·〇三〇

·〇〇〇公斤。

·〇〇〇公斤，價值自五二一·〇〇〇鎊增至

麵粉 輸入額自七·五四五·〇〇〇公

九三五·〇〇〇鎊。來自香港者自一四〇·〇

斤增至九·八四〇·〇〇〇公斤，價自一·二

八九·〇〇〇銖增至一·七四五·〇〇〇銖。  
香港輸入額增加一·四〇〇·〇〇〇公斤

(總額七·〇九八·〇〇〇公斤)，而澳洲及日

本各輸入一·一〇〇·〇〇〇公斤 (本年總

額二六四·〇〇〇公斤) 及一·〇八〇·〇

〇〇公斤 (本年無輸入)

各種果品(不裝瓶罐的)一九二六年至二

七年之輸入額為四·一三八·〇〇〇公斤，價

值九〇八·〇〇〇銖，而一九二五年至二六年

為三·三四六·〇〇〇公斤，價值七四五·〇

〇〇銖。供給者以中國為主。

罐頭牛乳 輸入額自二·一九二·〇〇

〇公斤增加至二·六九一·〇〇〇公斤，價自

一·二八五·〇〇〇銖增加至一·六四四·

〇〇〇銖。都係甜質煉乳，或撇酪，或不撇。撇酪乳

輸入額為一·四八八·〇〇〇公斤，每公斤價

四十五士丹，不撇酪之濃乳六八三·〇〇〇公

斤。每公斤價八十士丹，可見撇酪乳之價，僅約及

濃乳之半，宜乎購者之樂於舍彼就此矣。

糖 糖之輸入額激減，自四五·四二八·

〇〇〇公斤減至三七·六〇四·〇〇〇公斤，

價自七·一四三·〇〇〇銖減至六·一七〇

·〇〇〇銖。糖什九來自荷印，而荷印輸入額約

減一千萬公斤，總額之遠減於前，職是故也。本年

糖價每公斤十六士丹，與往年相同，而前年(一

九二四年至二五年)則為每公斤二十三士丹，

往年價既跌減，輸入額大增，倍於前年而過之，前

年蓋僅輸入一八·五五九·〇〇〇公斤，遂使

供過於求，而存貨滯銷。準此而言，可見本年輸入

雖減，存貨之充斥，仍不能免也。

南

洋

研

究

精糖則自一三·四七五·〇〇〇公斤增

至一七·六六〇·〇〇〇公斤，價額自一四四

〇〇〇銖增至五三〇·〇〇〇銖。

乾檳榔子 輸入額自一·二八九·〇〇

〇公斤增至三·〇八三·〇〇〇公斤，價自三

〇七·〇〇〇銖增至六八七·〇〇〇銖。全額

皆從新嘉坡輸入，今茲之增加，大抵因暹羅本國  
產額跌落故也。

水泥 輸入額減少百分之三十三，自一二

·二六三·〇〇〇公斤減至八·〇一六·〇

〇〇公斤，與前年略相埒矣。往年自越南輸入者，

計凡八百五十萬公斤，今則減至百七十萬公斤，

價亦自四〇二·〇〇〇銖減至二九〇·〇〇

〇銖。暹羅水泥輸出額亦逾三萬五千公斤，價值

二一二·〇〇〇銖；大抵國內水泥事業已臻穩

固。今日駸駸乎向國外爭一地位矣。

煤 本年輸入五萬二千噸，價值一·〇〇

九·〇〇〇銖，而往年及前年各輸入三萬六千

噸及二萬一千六百噸，價值七一四·〇〇〇銖

及三八五·〇〇〇銖。本年再輸出供給船隻燃

燒之煤額為一八六〇〇噸，價值四六二·〇〇

〇銖，尚餘三三·四〇〇噸，價值五四七·〇〇

〇銖。其在往年，餘額僅一萬二千噸，價值一二八

·〇〇〇銖。

煤油 本年輸入總額為七·四六三·〇

〇〇加侖，價值四·五六一·〇〇〇銖；每加侖

蓋六十一士丹也。往年輸入額則為五·三九二

·〇〇〇加侖，價值三·一一九二·〇〇〇銖，

亦即每加侖差近六十士丹也。

石腦油 輸入額激增尤烈，竟超出百分之

百，自往年九八七・〇〇〇加侖，驟增至二・一八〇・〇〇〇加侖。價值自一・一五七・〇〇〇銖增至二・五〇五・〇〇〇銖。往年每加侖一・一八銖，今則每加侖一・一五銖，蓋稍稍跌矣。

油質燃料 輸入額略增，而價跌減，自每加侖十六士丹跌至十四半士丹。

寶石 寶石輸入總額，價額為三・七五三〇〇〇銖，而往年總額則為四・七八三・〇〇〇銖。本年兩者再輸出額為三・七三四・〇〇〇銖，往年則為三・六九五・〇〇〇銖；故本年餘額僅一萬九千銖，而往年則為一・〇八八〇〇〇銖，可見往年寶石市況之冷落也。

軍械 各項軍械，本年皆增加輸入。小件兵器及來復槍等，自往年一・七一—之數增至一

二・一六八，手槍自二七五之數，增至五・〇六七，其他軍械自二・九五六公斤增至五二・四〇〇公斤。其故因在今軍火修正條例之下，軍械輸入之限制，較前懈弛。曼谷新槍礮廠之勃興，纔去年事耳。

汽車 輸入額仍見增加，自往年一・〇九七之數，增至一・三五五。同時價額亦自一・七〇九・〇〇〇銖增至二・〇三五・〇〇〇銖。平均價格，兩年約略相等，每輛千五百銖。來自美國者凡八五四輛，往年則五三七輛；來自英國者一五三輛，往年二一五輛。同時汽車之來自意大利者，自三十一增至一百二十八，而來自坎拿大者，自一百七十三之數降至絕無。坎拿大往年運往暹羅者，大抵皆福特汽車。

汽車既增多，則石腦油輸入之激增，亦從可



推知其故。

橡皮汽車胎 輸入之數，自二四·一一九增至三七·七八六，價自四六五·〇〇〇銖增至六四六·〇〇〇銖。此增加額與汽車之增加可稱相應，固自合乎常理。平均價格則自每胎十九銖降至每輪十七銖。

·〇〇〇公斤，價值一·五六二·〇〇〇銖。來自比利時者六三六·〇〇〇公斤，價三八六·〇〇〇銖，而往年僅四五·〇〇〇公斤，價八四·〇〇〇銖。其他電料供給國以次言之，為英日德美諸國。

南—— 洋 研 究

汽車胎以外之橡皮製造品 此項自一四七·〇〇〇公斤，價值五〇八·〇〇〇銖，增至二五四·〇〇〇公斤，價值七三五·〇〇〇銖。繩索 此項增加四十萬公斤，價額二十萬銖。本年輸入總額為二·四七二·〇〇〇公斤，價額一·〇七四·〇〇〇銖。

刺繡花邊等 輸入額亦自八九·〇〇〇公斤增至一三六·〇〇〇公斤。而價格則自平均每公斤九銖降至每公斤七銖，本年，總價額為九二四·〇〇〇銖，往年為八一四·〇〇〇銖。大都來自英國，計凡一〇三·〇〇〇公斤，價六二一·〇〇〇銖（平均每公斤六銖）。瑞士遠次之，計凡一一·〇〇〇公斤，價一一七·〇〇〇銖；而平均價格則遠過之，每公斤十銖。

電料及電機 電料輸入，顯見增加，來自比利時者尤多。往年總額為四一九·〇〇〇公斤，價值八一九·〇〇〇銖，今則增至一·三二三

金銀飾品 輸入額大增，自三一〇·〇〇〇銖增至九一二·〇〇〇銖。此其故因英屬馬

來之輸入驟增，自往年二・二〇〇・銖增至四一三・一二〇銖；此其故又因新嘉坡及馬來各邦所製之金銀寶物，有大批輸入暹羅也。

麻袋 捆數增加二千七百，其總額為四萬一千捆，而往年則為三萬八千三百捆。價格則自平均每捆二百四十五銖跌至二百有八銖；本年總額為八・五五六・〇〇〇銖，而往年為九・七二六・〇〇〇銖。

帽 輸入頗多，都係價廉之貨。本年輸入一六〇・〇〇〇公斤，價額一・〇〇七・〇〇〇銖，往年則輸入一四七・〇〇〇公斤，價額七四一・〇〇〇銖；平均價今蓋較昂於昔矣。

火車頭 輸入額於往年為十七輛，本年增至二十八輛。價額自六五〇・〇〇〇銖增至七九〇・〇〇〇銖。本年車頭，來自美國者九，平均

價五四・〇〇〇銖；來自瑞士者八，平均價二〇〇・〇〇〇銖；來自比國者四，平均價一九・五〇〇銖；來自英國者四，平均價一二・〇〇〇銖；來自德國者三，平均價五・三〇〇銖。

碾米機 輸入額略跌，自往年三五一・〇〇〇公斤二七七・〇〇〇銖減至一〇二・〇〇〇公斤一一五・〇〇〇銖。但本年輸入額與前年大略相埒，而往年則超出平均矣。暹羅各省近今開設小米廠頗多，則今後數年，碾米機貿易之大有變動，可預期焉。小米廠實數尙不可得，但知京畿以外，約計三百以上耳。

火柴 火柴輸入三・八五〇・〇〇〇公斤，價額一・六〇七・〇〇〇銖。視往年較多，而視近四年來之平均額，則猶不如也。價每公斤四十二士丹，與往年無異，亦可見前此跌風今已戡

矣。火柴大都來自香港，都係日人及中國人製造者。均價則自每公斤一·三三銖增至一·四一銖。

煙 (一) 雪茄 輸入額同往年，共計九一價額增加二〇四·〇〇銖，本年蓋共輸入一

·〇〇〇公斤，而價則自二九六·〇〇銖跌至七九八·〇〇〇公斤，價額二·〇七七·〇

南 至二四三·〇〇銖。來自香港者三之二，大抵給地則為新嘉坡、英國及德國。

皆出自馬尼刺。

洋 (二) 紙煙 輸入額仍見增加，自二·〇〇公斤增至一·一八〇·〇〇〇公斤，價

五〇七·〇〇〇公斤增至二·七六三·〇〇額自二·四一〇·〇〇銖增至三·一五六

研 〇公斤。本年價額為六·九六一·〇〇銖，平均每公升價二·五二銖，視往年又跌十士丹。市

均每公升價二·五二銖，視往年又跌十士丹。市上存貨充斥，而輸入額增加若是之多，實所不解。

港及中國仍供給十之六，但自英國直接運來者全額皆來自英國，而今日德兩國且駸駸乎為其

大見增加矣。美國來源則略見衰落。敵手矣。

(三) 製造煙葉 輸入額自六二九·〇〇〇公斤跌至四〇二·〇〇〇公斤，價自八

〇〇〇公斤跌至四〇二·〇〇〇公斤，價自八錫片 輸入額增加四十萬公斤，價額增加

三七·〇〇〇銖跌至五六七·〇〇〇銖。而平六萬五千銖，本年總額蓋為三四二·〇〇〇公

斤，價值四〇八・〇〇〇鎊。什九皆來自英國。

潤機油 輸入額自六四九・〇〇〇加侖

增至七九七・〇〇〇加侖，而價額則自四七四

・〇〇〇鎊跌至四六〇・〇〇〇鎊。平均價蓋

自每加侖七十三士丹減至每加侖五十八士丹。

主要供給地爲新嘉坡，荷印及香港

棉織品 下列各物，輸入額皆有增加；

[沙籠] Sarong 增加一萬 Corges 價一二

六・〇〇〇鎊；灰襯衫二五七・〇〇〇公

斤，價一一八・〇〇〇鎊；薄紗一〇七・〇

〇〇公斤，價八一八・〇〇〇鎊；背心衣一

萬四千公斤，價八萬二千鎊；棉毯七萬一千

公斤，價七萬五千〇。

下列各物，輸入額皆減，

寬袴減少三萬五千 Corges 價二九一・

〇〇〇鎊；Paris 八千 Corges 價一九四

・〇〇〇鎊；印花棉布五萬三千公斤，價五

六七・〇〇〇鎊；土耳其紅布五萬五千公

斤，價二一九・〇〇〇鎊；人造絲織品增加

一千公斤，而價減少一六五・〇〇〇鎊；其

他正願貨共減少三萬五千公斤，九二一・

〇〇〇鎊。

棉織品都來自星洲、香港，而星洲、香港僅爲

通過之口岸，故其來源，仍多不可知者。願未嘗不

可謂 Paris 大都來自印度，沙籠自英荷寬袴自

中英印花棉布自英國，白襯衫自英國，一小部份

自日荷灰襯衫及土耳其紅布自日本，薄紗自英；

人造絲織品自英意背心衣自日德，棉毯自日自

荷自德，自比毛巾自日本，自印度；其他正頭貨則

大都來自英、日兩國。

棉織品價格，就全體言之，遜於往年。

與往年適相髣髴。

絲疋頭 輸入額略跌，自一七六・〇〇〇

棉紗 灰棉紗輸入額增加四三三・〇〇

公斤減至一七三・〇〇〇公斤，價額自五・六

〇公斤，價值四一二・〇〇〇鎊；線紗增加三千

二六・〇〇〇鎊減至五・一二〇・〇〇〇鎊

公斤，價值六萬鎊；其他各種增加二〇九・〇〇

前者平均價每公斤三十二鎊，後者三十鎊；蓋跌

〇公斤，價值四八九・〇〇〇鎊。此最後一項之

落二鎊矣。來源大都為中日兩國。

增加，以意荷輸入額增加故也。白紗則減少一〇

鐵路車輛 大都來自英比德三國，計共三

六・〇〇〇公斤，價值九八一・〇〇〇鎊；土耳

・三五四・〇〇〇公斤，價額一・二〇五・〇

其紅紗 Turkish red cloth 減少一萬三千公斤，

〇〇鎊，視往年蓋略跌矣。平均價仍舊，稍有漲勢。

價值三八一・〇〇〇鎊。

自動車 自動汽車自九十五輛減至二十

白紗大都來自日本，灰紗來自日本印度，英

三輛，可見樂用之者漸少；蓋因輕便汽車價格低

國雖亦有輸入，而望塵莫及。土耳其紅紗大都來

廉，行且取而代也。往年平均價格超過五百鎊，

自瑞士其他色紗及線紗則來自英國。

今則不及矣。往年英國輸入八十二輛。今則僅十

除上述以外之輸入品，額量或穩定自若，或

六輛。腳踏車市面頗為穩定，本年輸入二・七五

稍有增加，而價值則見疲弱。試歷舉其名，則有化

八輛，價值一四一・〇〇〇鎊，平均每輛五十鎊，

學物品，鐘，錶，安尼林染料，玻璃製品，麻製品，科學

儀器，金屬製品，鋼條，樂器，印刷物，紙製品，化粧品，照相用具，文具，紙傘及各種器具。由上所述，可見一九二六年至二七年間，百物價格，漸復戰前舊況。今後物價下疲，果將伊於何底，則尙在不可知之數耳。

酒類輸入品之主要者，厥爲啤酒，葡萄酒，白蘭地酒，威士忌酒及三燒酒，Samschu（或通指燒酒）。

啤酒 輸入額自往年三九六・〇〇〇公升增至六四四・〇〇〇公升。價額自二四七・〇〇〇鎊增至三八一・〇〇〇鎊。其主要供給

國爲德英丹三國，每公升平均價各各不同，德國每公升五十七士丹，丹麥五十五士丹，而英國則差近九十士丹。德國輸入者增加一〇三・〇〇〇公升，丹麥六萬公升，而英國三萬八千公升。

葡萄酒 輸入額稍有增加，計九千公升，價值一萬四千鎊。本年總額爲一〇四・〇〇〇公升，價值一五一・〇〇〇鎊。主要供給國爲英法兩國。

白蘭地酒 輸入額自八〇六・〇〇〇公升，增至一・〇一〇・〇〇〇公升。價額自九五九・〇〇〇鎊增至一・二一一・〇〇〇鎊。來自法國者佔十之四，英國及新嘉坡佔四之一。法國白蘭地每公升九十士丹，來自英國者，則平均價在一・五鎊以上。

威士忌酒 輸入額增加極微，自一七三・〇〇〇公升增至一七五・〇〇〇公升，價額自四三五・〇〇〇鎊增至四三八・〇〇〇鎊。來自英國者十之九，自餘則由德國輸入。英國酒每公升平均價二・七五鎊，而來自德國者則僅四

十六士丹耳

銖減至七五七・〇〇〇銖。

三燒 三燒大都來自中國，額量大見減少，

三燒輸入額之賡續跌減，於今凡四見。而白

自往年一・八四五・〇〇〇公升，減至一・四

蘭地之賡續增加，於今亦四見，默察大勢，白蘭地

九四・〇〇〇公升。價額亦自九三二・〇〇〇

行且取三燒而代之矣。

輸出

輸出總額分析言之如下表(單住千銖)

	一九五六年——二六年		一九六六年——二七年		相差
	一九五六年	一九二六年	一九六六年	一九二七年	
米	一六三・六四	(一三・三五・〇〇担)	一六三・七四五	(二・四七・〇〇担)	二三 (增)
柚木	五・六三七		八・三二九		二・五三三 (增)
其他各貨	一八・五九九		一七・七六〇		〇九 (減)
再輸出貨	九・〇九三		八・一二五		九五九 (減)
貨幣	六三六		七四四		一〇八 (增)
共計	一六六・五六一		一七〇・五九三		一・〇三二 (增)

此輸出總額，爲曼谷港開一新紀錄，視往年

米 由上表可知米之輸出額，視往年減少

增加百萬銖，視前年增加三千萬銖。

八一八・〇〇〇擔，或四八・七〇〇噸。其往年

總額實爲一・三二八・二〇〇噸，而本年則爲一・二七九・五〇〇噸。

茲將一九二六年至二七年各季三號白米輸出平均價格及各號全年平均價格表而出之如下(單位錢)

	含碎米百分之十 二以下之白米	含碎米百分之十三 至三十五之白米	甲上白碎米
六月季	二〇・四	九・五	六・五
九月季	二・元	一〇・九	六・九
十二月季	一〇・六	九・八四	六・九
三月季	九・〇八 (註)	九・四	六・七三
全年平均價	一〇・四	九・八	六・九

(註)此項價格之所以反低於第二號白米

(含碎米百分之十三至二十五)之平均價者，其故因香港及星洲市價雖穩

定自若，而其他各地如德意荷三國，三月季市價大跌，平均價乃受其影響矣。

輸出額分布狀況，按百分率計算如下表：

輸向地

一九二五年—二六年

一九二六年—二七年

香港及中國

三・三

三・八



新嘉坡 三·八

四·五

荷屬東印度 六·六

四·八

歐洲 (註) 八·四

六·八

日本 六·〇

九·〇

西印度 三·七

三·八

其他 二·二

二·三

共計 100·0

100·0

(註)對波賽 Port Said 及亞力山城 Alex

印度六·七七〇噸,六六四·〇〇〇鎊;錫蘭六

andria 輸出,亦包括在內。

七〇〇噸,七三二·〇〇〇鎊;日本五·九〇

柚木輸出額,本年增加一六·五〇〇噸,價

噸一·一八四·〇〇〇鎊;新嘉坡五·八〇

額增加二·五八〇·〇〇〇鎊。往年總額為四

噸,七五二·〇〇〇鎊;英國五·一三〇噸,一

二·八五一噸,每噸平均一三一鎊。本年總額為

一·二三·〇〇〇鎊;南非洲二·七〇〇噸,六

五九·三三九噸,每噸平均一三八鎊。本年暹羅

二七·〇〇〇鎊;意大利二·一四〇噸,三三四

柚木購買國如下:

〇〇〇鎊。

香港一一·三〇〇噸,價一·一五三·〇

其他 其他各貨輸出價額減少二〇九·

〇〇鎊;中國八·八〇〇噸,八五七·〇〇〇鎊;

〇〇〇鎊,茲再列表分析揭示於下,以見前後二

—究 研 洋

年之不同焉(單位千銖)

品類	一九五五年—五六年	一九六六年—七七年	相差
公牛	一·七三	一·三五	一四
豆蔻	二六一	一〇五	一七
暹鴨蛋	三三三	五四	一五
羅牛皮	一·一六三	一·三六	一四
海草	三〇七	六六三	三五
外鱉	六六五	五五五	一三〇
賀葱	二九三	五六六	二九四
易胡椒	七六	四六四	二五三
概膠漆	二·四二	一·六六	八〇
况糖	三二	一八六	一五五
——猪	一·一五	五三	六三

公牛 本年輸出一六·八七八頭,往年二一·三七一·〇〇〇銖,是本年每頭平均七十

〇·六三二頭,而前三年平均八·五〇〇頭。本二銖,而往年則六十六銖也。公牛皆輸入新嘉坡,

(99) 年總價額爲一·二二五·〇〇〇銖,往年則爲 亦可見近二年來,其地施行檢疫,並不若何嚴厲

也。

牛皮 輸出六萬六千擔，價值一・三一六

・〇〇〇銖。視往年蓋增加一萬四千擔，一五五

・〇〇〇銖。輸向地為新嘉坡及香港。

革 輸出額大見增加，往年為五萬九千擔，

本年為一一・八〇〇擔，蓋適二倍於前也，價額

自三〇七・〇〇〇銖增至六六三・〇〇〇銖，

則二倍而過之矣；故平均價亦見增進。革皆運往

香港及中國。

膠漆 輸出額視前二年跌減。前年輸出四

五・三五〇擔，往年三五・一八〇擔，而本年則

僅二九・三一〇擔。價額往年為三・六九三・

〇〇〇銖，往年二・四七〇・〇〇〇銖，而本年

則僅一・六六一・〇〇〇銖。由此可見平均價

格自每擔八十一銖降至七十銖，又降至五十七

銖。膠漆市面，變動頗多，且收成每遭損害。故易於

投機弋利。今市價尚低，將來則疑莫能知。顧暹羅

膠漆，名譽素著，不患銷售無路。大都運往星洲。由

彼轉輸他埠，而直接運往美德兩國者亦頗不少。

但對美輸出額，已由二〇・七〇〇擔減至五・

八〇〇擔，價額由一・四八三・〇〇〇銖

額減至三二七・〇〇〇銖。

鹹魚 輸出額自往年二八〇・〇〇〇擔

減至二二三・〇〇〇擔；而價額則自一・七八

五・〇〇〇銖增至一・八四五・〇〇〇銖。所

謂鹹魚，大都係鹹 *Pike*，乃一種青魚，熏炙之，便

成佳饌。運往新嘉坡者最多，而一小部份運往香

港及中國。

菸草 輸出額稍見跌減，自一五・八〇〇

擔減至一四・九〇〇擔，價額自九四七・〇〇

○鉢減至八九〇・〇〇〇鉢。視前四年平均額可謂無遜色，而視一九二二年至二三年則大減矣。輸出菸草大都往新嘉坡及馬來各邦。

〔巴雲〕木 Payungwood 輸出量及價格，均

遠勝往年，本年總額爲一〇六・〇〇〇擔，價額爲六七三・〇〇鉢，視前年平均額有過之矣。大都運往香港及中國。聞運銷日本者，有時亦頗不少云。

朱欒 輸出貿易頗盛。形似美國之朱欒而較大，味頗可口。其產於暹羅某某若干區域內者，

曼谷港輸出入總價額及往來國別表（單位鉢）

國別

輸 入 總 額  
 一九二五年——一九二六年——一九二七年

亞拉伯

二七六

亞力山城（經售）

輸 出 總 額  
 一九二五年——一九二六年——一九二七年

五〇一

二・七三・六三

八七・三六

實爲世界朱欒之最佳者，嘗運往加利福尼亞，以供種植之用。今昨二年輸出額約略相等，凡六百四十萬枚，而本年價額則爲五二三・〇〇〇鉢，視往年蓋增六萬鉢云。

黑絲疋頭 白絲疋頭常自中國輸入暹羅，染黑後，再行輸出。本年輸出黑絲疋頭凡五七・四〇〇絞，價值一・二〇四・〇〇〇鉢；視往年蓋增加四千四百絞，而視前三年平均額則增加一萬五千絞。輸出額什八運往新嘉坡及爪哇，以應兩地華人之需求。

阿幾里亞

二·一〇二 四八·〇二二

澳洲

三六三·四六六 五四五·三六〇

奧國

二三八·一〇三 七三·三六七

比國

二·四〇九·四八八 三·一五二·五六六

婆羅洲

三〇九·二七〇 二五一·八九〇

英屬馬來

一六二·二二六 四八九·〇二六

緬甸

五〇一·四六〇 二五九·二七三

坎拿大

二〇六·二三五 一九·三〇五

錫蘭

四九·二二六 四四·一六二

中國

一五·〇九四·〇五三 一七·八五六·三三五

捷克斯拉夫

八·二六九 一五·一五九

代拉哥亞灣

——

丹麥

一·一五〇·八〇〇 一·〇六二·六三三

埃及

九·五九二 九·四三三

歐洲(埠未詳)

——

臺灣

二九七·〇三五 一八·四〇九

法國

三·九七五·五二六 二·三四八·四九二

二二·一五〇

四八·八〇七

二九〇

——

一·二二〇·六四

七〇六·四六八

——

——

四·三八·八八九

三·九四九·四八一

一四三·一八八

一七·四六五

三五·〇七〇

二九·四四〇

八〇〇·七三〇

八八三·九五九

一五·〇九八·七六九

一七·四二〇·九五三

一二五

——

一三·八九一

一六五·六七七

三八九·四七八

二八三·六三三

——

——

三·四〇二·七八七

一·〇七六·九〇〇

七六一·三九二

五八·九一〇

一七六·九八八

九九·一二二

德國	六·六六九·五七	八·三〇三·六七	四·六八五·七七	六·四三九·六二〇
直布羅陀	—	六七	—	—
希臘	二·一四二	一·〇〇七	—	—
香港	三五·四〇九·五七五	三九·七七五·七七	四九·五九七·八〇七	三七·五一·〇一七
匈牙利	七九九	七二	三〇〇	—
印度	一七·七五二·〇三六	一七·〇八〇·七六〇	八九六·八九二	一·〇九六·八七五
越南	一·三八四·七八三	一·二八九·八一	六六三·四九	九二八·三三二
意大利	一·三八七·八七五	一·九三四·五七八	六四五·六一	一·一六二·六八四
日本	八·二七六·九九二	九·一六八·〇二〇	九·三六二·八二九	一四·四五八·六三三
庫港	四九六·三七	一·〇二六·九〇七	一九·七九七	七五·九三
朝鮮	六〇·二三〇	一一·五三三	—	—
墨西哥	—	一五·五四四	—	—
荷蘭	二·〇八七·四七三	二·七九八·三五〇	三·六四四·九三三	二·九五八·四三一
荷屬東印度	七·九四六·六二	一〇·三六五·八四五	一〇·〇五二·七八三	七·三三〇·八六
紐絲綸	—	—	八·三三三	一四·二五一
挪威	七四·〇四〇	一八〇·〇三二	八〇	九二
檳榔嶼	七五·二三九	九九五·六九六	九六三·九八八	九四八·四五二

菲律賓	一九·九一	二八·四三	四·三四	一·九七五
波賽	九七	八八		
波賽(經售)				
葡萄牙				一·一九·八四
俄國		三九七		六二四·四七〇
新嘉坡	三三·八六·一六七	三三·九三·八六六	七三·四五·四八二	六〇·一九四
西班牙	九·三七六	一一·六九一		
瑞典	一八三·八四四	二九〇·一五	八六·一九八	一五五·六九四
瑞士	一·五八·六一	一·二八六·五五八	六四〇·二八〇	八·四三三
南非聯邦	六·五二五	九六·三〇三	七五〇·二八三	九四九·一三六
英國	二四·〇五·六二	二四·八八·一三九	二·二六·六〇三	二·七五六·二六六
美國	四·二九·五四	五·四八·四八三	一·六五二·〇四二	六四四·一六四
西印度(不列顛除外)	二〇〇	四·二〇八	七·八六一·七六四	七·五七一·三六七
船上用米			三三·九八九	二〇·六四五
總額	一六·二四·〇〇四	一七五·二六六·三三七	一九六·五八〇·九三二	一九七·五九三·四五八

曼谷港以外口岸

輸入總額(單位千銖)

南部各州主要輸入品爲食料,煤油,石腦油,撈錫機具,鋼鐵製品,潤機油,棉製品,捲煙及汽車等。

輸出總額(單位千銖)

州別	一九三五年—三六年	一九三六年—三七年	相差
抱傑	二一·九三	一三·〇九六	一〇·八三四 (增)
那坤司譚馬辣	三·八三四	五·四〇五	一·五七一 (增)
大年	二·八二七	二·六〇三	二二四 (減)
直德武里	四九〇	一三六	三五四 (減)
共計	二〇·一三三	三三·三四	一·二〇一 (減)
州別	一九三五年—三六年	一九三六年—三七年	相差
抱傑	二七·九〇	三三·八四〇	四·九四〇 (減)
那坤司譚馬辣	一一·五五	一一·三九九	二一五 (減)
大年	七·六六三	五·四三三	二·二三〇 (減)
直德武里	一	一	— (減)
共計	四一·一五〇	四一·六七三	六·四七七 (減)

輸出額減少六百餘萬銖再分析明之如下表(單位千銖)

一九三五年—三六年

一九三六年—三七年

乾檳榔子

一·五五

八六

七〇

(減)



水牛	八五三	二九五	(減)
公牛	四六	四三五	(增)
牛皮	三四九	一〇九	(減)
米	四·七六五	二·四八一	(減)
鹹魚	一·七三七	二·〇六七	(增)
雞禽	六五	一·〇三三	(增)
椰子	九六	九一	(減)
豬	一·七六	二·〇〇三	(增)
錫及錫苗	三·三六五	三·八四	(增)
樹膠	九·九三七	五·六六一	(減)
共計	四一·三三五	三六·七五七	(減)

——究  
 觀上表可知暹羅南部各州主要輸出品不外下述數種。

錫及錫苗 輸出額本年略減，共計十七萬擔，往年計共十八萬一千擔。價額則自二二·二八五·〇〇〇鉢增至二二·八一四·〇〇〇

鉢，蓋增加五二九·〇〇〇鉢。輸出者皆係錫苗，抱傑 Buket 最多，計凡一四三·七〇〇擔，那坤司譚馬辣 Nakon Sriammarat 次之，僅一六九·〇〇〇擔，大年 Pattani 又次之，僅九千四百擔而已。

本年平均每擔百三十四銖，往年則百二十三銖。

計共十六萬擔，價額一·五二〇·〇〇〇銖。總額差勝往年。

樹膠 本年輸出額跌減，自八萬一千擔減

雞禽 南方養雞事業既勃興，雞禽輸出額

至七萬一千擔。價額跌落尤甚，自九·九三七·

遂增，自往年九四八·〇〇〇頭增至一·一五

〇〇〇銖跌至五·六八一·〇〇〇銖，相差四

七·〇〇〇頭。額價亦自六八五·〇〇〇銖增

·二五〇·價往〇銖，則以價格貶落故也。往年

往一至·二二·〇〇〇銖。

平均每擔百二十三銖，今則僅八十銖耳。

木材(柚木除外) 輸出價額亦有增加，自往年

米 本年南方輸出米計共三〇二·〇〇

九二五·〇〇〇銖增至一·二〇〇·〇〇〇

〇擔，價額二·四八〇·〇〇〇銖。大都係白米，

銖。抱傑州輸出額自七〇四·〇〇〇銖減至三

來自那坤言譚馬辣州，計凡二六六·〇〇〇擔，

五二·〇〇〇銖，而那坤言譚馬辣州則自三三

價額二·一九六·〇〇〇銖。往年輸出額遠多

·〇〇〇銖增至七二七·〇〇〇銖。

於今，凡六一四·〇〇〇擔，四·七八五·〇〇

椰子 本年輸出八萬三千擔，價額九十六

〇銖。

萬銖。往年額量及價值則為八萬五千擔，九十九

鹹魚 那坤言譚馬辣州鹹魚輸出額增加，

萬六千銖。以今視昔，額量蓋稍見跌落矣。

# 施德之藥水

原名神功濟衆水乃萬能萬靈萬驗萬症皆治之神藥舉世皆知用得當起死回生易如反掌真是居家旅行一刻不可離之要藥也如遇一切兇險危急之症每服一瓶隔十分鐘不愈再服一瓶服至全愈爲止若吐出必須再服服至不吐爲止多服無害孕婦不忌小兒酌服三五滴或醉用鹽湯可解凡服本藥水時用清水或冷茶數倍沖服若大症必須四瓶一次服方效茲將本藥水醫治歷驗不爽者約舉輕重內外各症開列 瘟疫 核疫 鼠疫 霍亂 一切急症 絞腸 吊脚 抽筋 婦人倒經痧 七十二種急痧 中風 中血 中痰 中暑 心腹絞痛 不省人事 上吐下瀉 航海嘔吐 日夜咳嗽 食不消化 精神困倦 寒痢 癰脹 感冒 發冷 發熱 小腸疝氣用藥水按揉每牙痛用藥水浸棉花塞入牙門或牙齦立止 瘡癩 疔腮 週身奇痒用藥水調搽立愈 本藥水無論何人皆以隨身常帶爲宜雖有百十名醫在側無此便利縱遇大症依法多服自能起死回生凡未斷氣皆可救回本工廠在靜安寺南首大西路九號分銷處在南京路日新里耀華號各外埠分銷處列後再者近來假冒本藥水之人愈出愈奇因其用萬能萬惡之石印摹倣以致買客不能分別真僞誤及性命害人不少特於民國十六年八月改換此式諸君賜顧祈加意細察爲幸 六畜瘟極驗

上海南京路日新里耀華號神功濟衆水始創人施德之謹啓



# 暹羅農民合作運動略況

顧因明

一九二六年——二七年

取消之社員百有九人，由於下列數原因：

暹羅農民合作運動，雖以合作新律尙未頒布，不能發展如量，顧若以本年（一九二六年——二七年，下同）與往年比，則其進步之跡，不難見也。

（一）辭職四十六人；（二）死亡三十七人；（三）出國二十人；（四）斥逐六人。辭職者視往年多二十九人。

## 類別

### 合作社之數目及其社員

每年逢視察時，合作社舉行分類一次，高下

本年之初，合作社之登記者凡七十有七家，迨於年終，未有增減，新社員當選者八十七人。社員之取消者百有九人，年終社員共計千三百九十人。每社平均社員十八人。

等差，一聽視察員之意見。本年合作社之數目類別如下表：

等級

本年

往年

(註)

一	—	—
二	元	六
三	五	四
四	六	九
未分類者	—	八
共計	七	七

往年未經分類之合作社，本年列入第三等；

第四等內之三家升入第三等；而第三等之升入

第二等者亦有三家焉。

(註)第一等合作社，須不借外債，並須處理妥善，

簿記無誤，而社員合作精神亦必十分充滿。

還債

暹羅農民合作社本年償債共九二·五三

一·一四銖，視往年一六·〇四二·一六銖，蓋

遠過之矣；誠為從來所未有，向銀行借款以充資

本，凡四九·三一五·六三銖，以視償還之數，僅約及其半；是則因羅武里 Lopburi 域內產米之豐勝於往昔故也。

還借相差四三·二一五·五一銖，對於銀行債務遂減至二三三·一七四·四七銖，以視本年之初，已減少二七·九九一·五〇銖，實即百分之十二也。

借款來源率為暹羅商業銀行，而社外存款亦居其一小部份。此項存款，合計利息，共七·二八一·六七銖。與欠銀行之款合計之，則總額為二四〇·四五六·一四銖。

細察各地合作社所還之債，乃知羅武里實遠過他處。羅武里合作社付還銀行八四·八五六·〇六銖，而碧士叻綠 Pisanulok 僅六·九〇七·一八銖。碧士叻綠還款之所以少，實因牛

類染疫，折閱頗多所致。至於 Bang Pa-In 合作社，則年穀不登，社員且無力以償債款

本年之末，羅武里之 Song Pi Nong, Ban

Samrong 及 Po Talat Keo 二合作社已無外債，且有餘款存入暹羅商業銀行。存款額如下

(單位銖)

Bank Samrong	1,119,111
Po Talat Keo	1,015,811
Song Pi Nong	263,915
合計	2,458,837

收支及米產

本年米之產額，每暭平均二五·四三石，視

往昔蓋遠勝矣。羅武里域內，每暭達二六·七五石，設穀價不跌，則其償還債額，視今心且更大焉。碧士叻綠每暭平均產米二二·九三石，較往年

已勝；但牛疫橫行，畜類遭殃，不得不購牛以補缺額，於是社員財政大窘，償債實不遑顧及矣。

Bang Pa-In 每暭產米僅一一·二九石，遠遜往年，土瘠民貧，社員且不足以自給，其不能勉力償債，差強人意，蓋有由也。

米穀而外，其他副產品亦小有收入，以充經常度支，已不患不足。故米穀收成，率為贏利。可專供還債之用。惟若逢牛疫發生，購牛補缺，則所費不貲，利又何有？又若凶年米歉，則社員往往不能自保，必且向合作社貸借債款矣。

財政狀況

截至本年之末，借款總額為六〇二·四五

八·八九銖，其中已付還銀行者三六九·四三四·一一銖，實即百分之六一·三二也，其初由政府擔保，僅可向暹羅商業銀行借款三十萬銖，

八年（暹羅合作社之設，始於八年前也）以來，政府之負擔自若，而債項已見倍蓰，是處理審慎之故也。今準備金已達一六九・〇〇〇銖，則政府負擔實已減輕。有數社，負債已無過千銖，而羅武里三社，不但債項清償，且有餘蓄，則前已述之矣。

擔保

暹羅合作運動，可分二期：

（一）初期，以信用為擔保；

（二）一九二四年至二五年後，以物質為擔保。

保

讓與合作社之契據，皆存交當地合作支部

妥加保管。合作社間亦保有田產，或購置，以轉售

於社員，或由社員讓與所在社，以償積欠。本年之

末，計共有田產八處，價值三・八一七銖，今皆由

社員租用。

準備金

本年合作社除去開支，計獲純利二八・七

〇二・二一銖，加入新社員入社費四三五銖，共

計二九・一三七・二一銖。以此純利加入往年

準備金一四〇・二〇五銖，可得總額一六九・

三四二・二一銖，約當資本百分之四一・三二。

準備金貸與社員，以百分之十二計利。合作社財

政實況列表如下，（單位銖）

三九・一九五・六

社員欠款

欠銀行款

一三三・七四・四

社中存款

七・二八一・六七

墊款

五・一八

盈餘

一五・七四・六

現款

三・六五・六

田產

三・八一七・〇〇

租金

二七三

存儲蓄銀行

三一五

存商業銀行

二八五·三

準備金

一六五·三

### 存款

羅武里域內，准許接收存款之合作社，本年增多二家。年末，接收存款者，共記十家，款額凡七一八二銖。

是故暹羅商業銀行以外，暹羅合作社之資

本尚有兩種來源。本年之末，社員之已償債務者計百有八名。此輩社員將來當能存款於社中。

其他

### (二) 合作社之進步

本年之末，農民合作社社員總數為一千三百九十名，視往年為少，但耕作面積，反增加二·

五七七噸。農民受合作運動之賜，頗能力自振拔，改良生計。所產各物，必待善價而沽之。種子，勞力及其他等等，在在需錢，農夫偶或難於周轉，合作社可為之墊款，以救其急。其依賴狡詭之穀商，乃不若往昔之甚矣。將來合作之價值與經商之方法，知之益稔，聞之益熟，則今所採用各項計畫之能永永嘉惠於農民，而合作運動之必臻於根深蒂固焉無疑也。

### (二) 牛類之損失

本年牛類之染疫死者記有五百頭，大都為水牛。每頭以五十銖計，則金錢上之損失凡二萬五千銖。農民以牛為至寶，何能堪此？於是各向合作社貸款購牛，以補缺乏，而供擴充耕作之用。

### 結論

由上所述，可知社員財政狀況，實屬進步可



喜，而農民合作制度志在扶助農民，亦已著有成效矣。其訓練之方，聞亦有相當成績。至合作制度在教育上之價值，無非教人以處世立身之道而稔知

自合作運動發軔以來，向與教育聯絡並進，合作之原理已耳。

### 敬謝贈物

前爪哇馬項 溫濟民先生贈本部左列英文書七種  
中華學校校長

1. Facts and Figures about the Neth East-Indies
2. Gids voor den Bezoker van de Schatkamer (Batavia 1928)
3. Sand en Volk
4. The Netherlands Indies
5. Report on Commerce, Industry and agriculture in the Netherlands East-Indies during 1927
6. Korte Gids
7. Borobudur

荷屬安班瀾 陳章輝先生寄贈本部峇厘珍貴照片二幀

埠中華學校

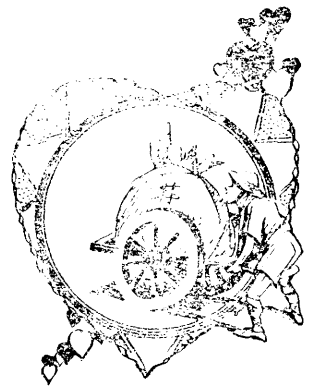
荷屬望加錫 張純傑先生寄贈本部西里伯島土人團體及天堂鳥照片三幀

埠熱心僑商

馬來半島峇株巴 方之棟先生贈本部緬甸各種照片二十一幀又大本緬甸風景畫一冊

轄中華學校校長

南洋文化事業部敬啓



# 暹羅之家畜病害

宗山

家畜傳染病爲禍之烈，自有史以來蓋盡人知之矣。埃及新近發見紙草記錄，討論公元前數世紀發生之牛羊疫癘。亞里士多德於公元前二

部，因經商爭戰而傳布於他國，匈奴族 Huns 東遷，傳之於裏海，由裏海傳至西歐，復經查理大帝 Charlemagne 之東征西討，而全歐染此疫矣。

百三十三年亦嘗述及獸疫之猖獗。遂古之世，牛疫 Rinderpest 最烈，其性毒，其

七一年至一四年間，牛之罹此厄而死者百有五十萬頭。歐洲各國聞之失色，因各圖善後之方，

傳速，實大可畏也。巴桑丁 Byzantine 時代之初，

而疫禍遂復東行矣。東方尙無共同止疫之舉動，

著名之獸醫學者亞帕睿德斯 Apsurtus 有言

亦不能防之使勿蔓延，宜乎其禍之烈也。

曰：『牛疫易傳染，毒惡難療。其中畜也，必致之死而後已。』

其在非洲一八六四年以前，牛疫僅限於埃

牛疫皆信爲胚孕於俄羅斯草原及中國中

及一地，而當一八九〇年意大利南侵之際，牛疫遂

緣尼羅河而南傳，五年之間，徧布南非各邦。一八九七年德蘭士瓦 Transvaal 死牛九十八萬頭，

一八九七年至九八年間，好望角殖民地 Cape

Colony 家畜之罹疫死者百三十萬頭。率乃大加廓清，疫患以絕，而損失家畜已數百萬頭矣。

暹羅家畜病害與經濟之關係

暹羅受家畜疾疫之害亦至烈。其疫之數種，傳染極易，瀰漫全國，畜染之者，或死亡，或殘廢，人貧年瘠之象隨至矣。而其中關係國計民生最鉅者，尤為牛疫與水牛血毒症 Haemorrhagic

Septicaemia 兩種。

牛疫之害，偏於暹羅東北諸省，此起彼伏，橫

行恣肆，以此為積聚之淵藪，而分布於遠近各地。其地牛類計凡四百萬頭，實為一畜植之中心，每年有十萬頭運往南方產米之區，以供農田之用。

水牛血毒症傳布之面積尤廣。症象視牛疫

為輕，而緩延持久，其死畜也反多。牛之染疫而死者，蓋百分之七十五，獲愈者二十五，而染血毒症者，則死者必達百分之九十五也。

各省馬牛驢象牛死率，土地局年有報告接到。根據此項報告，可得各畜總數及死數統計如下表：

一九二三年——二四年		一九二四年——二五年	
總數	死數	總數	死數
象	一七·七〇七	八·一五〇	四五
馬	三三〇·〇二八	三三三·八三	一九一
牛	三·九六·八〇〇	三·八七一·六七三	九四·五三六
水牛	四·〇六·三三三	四·一三·三六六	一四六·九五五

由上表可知一九二四年至二五年，牛之總數視往年增加七二·七八三頭，水牛增加六五·四八三頭，兩者蓋共增加一三八·二六六頭，

而牛之死者九四・五三八頭，水牛一四六・九五五頭，兩者蓋共死折二四一・四九三頭，所得實不償所失也。

牛類生若干年。長若干大，按律必須登記，今仍遐邇遵行。根據登記簿錄，一九二四年至二五年牝牛共一・七一九・三〇三頭，水牛一・九六三・七二〇頭，皆在成長而能生育之年。

又據其他記錄，是年牝牛及水牛所產小牛，共計二九七・〇六四頭。以視總額三・六八三・〇二三頭，其生育率僅為百分之八，恐莫敢置信。凡畜類中流產症 Epizootic Abortion 橫行，而母牛之生產力因之大耗者，其生產率固或低至若是，顧暹羅牛類未聞患此症也，則此百分之八估計之非真確也無疑。

然牝牛與水牛之真確生產率，實難言之，言

之每不及，無適中者。無已，請假定牝牛總數之半勝任生育，則是年能生育之母牛，計有百有八十四萬頭，寢假每頭每十八月（時期之長，無過於此）生小牛一頭，則一年之內，約計可有百二十二萬小牛出世。

此百二十二萬之小牛果何在？根據報告，

是年

牛之死者

二四二・四九三頭

各省殺食者

四九・〇二頭

曼谷殺食者

二四二・六頭

輸出者

五〇・〇〇頭

新生者

二七・〇六頭

共計凡六六一・七三五頭。準諸百二十二萬之數，尚餘五五八・二六五頭吉凶莫卜，則可假定為大都因患疫癘或血毒症而死亡，未經錄

入報告。

若計其金錢之損失，每頭平均以二十銖計，而每年死數以整數八十萬（報告者牛九四·

五三八，水牛一四六·九五五，兩共二四一·四

南——

九三，未報告者假定為五五八·二六五——總數差近八十萬。）計，則即以此兩種牛而論，損失

洋

已千有六百萬銖矣。

自一九二一年至二六年五年中，暹羅輸出

研

牛及水牛，每年平均價額為一·五八二·二七

三銖（平均二六·七〇〇），輸出牛皮每年平

——究

均價額為八五三·三四九銖。

暹羅豬業亦盛，貿易達國內外。一九二四年

至二五年，國有鐵道之東方線運豬二一七·六

二六頭。豬大都運銷於曼谷以供當地市場之用，

而自南方線運出者亦三八·五四六頭，則皆經

田東峇轄 Padang Besar 以往馬來各邦。

疾疫之足為畜豬者之大敵者凡二：曰霍亂

Hog cholera 曰急性熱病 Swine Erysipelas,

但記錄闕如，其死傷實數，不可得而知也。

傳染病為畜類之公敵。耕田之牛，伐木之象，

不幸而染之，其於經濟方面之關係綦重。

暹羅之牛類亦頗有患肺癆病者。曼谷牛之

病肺而死或因解剖而知其死於肺病者，皆有詳

明記載，因此記載，可知牛之死數。自一九二三年

至二六年，曼谷殺牛七〇·三九〇頭，其中患有

肺病者八·八九二頭。曼谷之牛，來自暹羅各部，

亦可知暹羅牛類之病肺者，約占百分之一二·

六也。

牛類肺病，易於傳染，孩童之病肺者，大都由

於染牛病所致。

暹羅牛及水牛之總額，約計八百萬，若病肺者以百分之一二·六四計，則全國患有肺病之牛，可達百萬，其有礙衛生，損耗財源，不亦大乎？

顧有關國計民生之疾疫，猶不僅上述數種也，如皮膚病，馬鼻疽症，癩狗病，淋巴管炎及一切傳染病等，莫不足以釀大害於農田，則至廢時失事，雖不若疫癘之猖獗，而負防止畜病之責者，得有餘力，亦當謀所以消患於未形而杜絕其禍源之道。

暹羅畜病爲禍之烈，狀之者衆矣，而要皆合乎實現。農民之貧苦，大都實由於此。產米之區，欲耕乏畜，受禍烈者，且不足以納賦稅，其畜之幸而獲免於疾疫者，則亦視爲奇貨可居，故昂其價，遂使畜類之出口貿易，不能與鄰國競矣。

幸今雲霧漸消，光明湧現，衛生學微菌學等

新科學，政府皆倡提研究，不遺餘力，行見畜病勢衰，而終且絕跡矣。

二三年來，政府首先致力於調查實況，擬訂防止計畫，置備攻守利器，繼乃略事試驗，以備斟酌利弊，辨別短長，務求計畫妥善而收效宏壯。規模雖小，進步已多。現已實行施種牛痘，防止水牛血毒症。自實行以來，水牛之種痘者已達五六·七二五頭，成效卓著，宜乎其日見推廣矣。

獸醫局近已製備防血清。一再試驗，知其防疫力頗高，既經採用，並限制牲畜之行動，遂使吉蘭丹吉打邊陲以迄辣武里省北境之牛疫全然滅跡，而其地牲畜出口貿易，亦遂得以重振。政府既努力進行，設無意外之來，足爲梗阻，則其地當可免牛疫之患矣。

暹羅防止畜病工作，今正秣馬厲兵，繕治城

郭不久且將行動員之令，以與畜類之大敵宣戰，以出暹人於困阨。繼進力行，當能消弭畜病，或絕其根本，或大殺其勢。庶幾畜植事業前途大放光明，遠非今日可比，而農民生計國家貿易可兩獲其利也。

## 二、暹羅牛疫及其防止法

牛疫之防止，爲今暹羅土地部獸醫局之最大問題。若不詳加討論，制定方策，則來日大禍，方興未艾。暹羅今已漸就拓展，推廣鐵路，興築大道。交通既闢，牲畜之轉徙於各地也自易；轉徙愈易，疾疫之傳布愈速，而危險愈甚；蓋染病之牲畜，實傳染病之最大媒介也。

欲研究牛疫，當先調查實況。牛羊因耕作或販賣，轉徙無常，野牛野豬隨逐水草，皆易染有此病。

山羊綿羊於暹羅不多見；有之，亦常定居一地，以之輸出者算鮮，惟大年 *Patani* 打冷 *Tarang* 及西津爾 *Serai* 等南方諸省用以交易耳。

反芻野類，就所知者，大都居亦有定，並不遠走各地。誣以爲傳布病菌自近及遠，疑或非常。野豬爲數既衆，於害乃甚。此皆所謂次要問題也。

牛類貿易，暹羅年有定向。此項行動，可分爲三大波線，其始各自分離，終則相會而相雜，卒使牛疫病菌，自東北而徂極南，甚且遠及國外。

東北畜牛各省，每年某季，常結牛隊徒步南行，數以十萬計，以應南方諸省耕田之用，南省蓋皆不事畜業，農夫耕牛，例必仰給於東北也。此隊商歷時三月，乃達南方線上之朗却克 *Nong C* *hok* 在佛不武里 *Petchaburi* ……南四站。朗却

克以南，牛隊繼進，陸續售於尖噴 Chumphon 以助農功。復自尖噴及附近各省向南移徙，相會於東西海岸各埠，新嘉坡及檳榔嶼之牛皆取給於此。

此外牛類移動餘波，而於流行病頗關重要者，則爲暹羅與緬甸，暹羅與非馬來聯邦及暹羅與越南間之陸路牲口交易。

來自東北省之牲畜，率皆染有牛疫，行經全國，遂傳布其病菌，自近及遠，是則暹羅各省每年染疫之主因也。故東北諸省者，實爲牛疫之淵藪，而病菌分布之策源地，司防疫之責者，應知治本塞源，使疫患永消於暹羅及其鄰國。

論及止疫，不啻殺敵致果，試言之若軍事。

牛疫爲敵，深溝高壘於東北，游騎四出襲掠，散疫癘，恣殺戮，行動詭秘，臨陣亂戰。

於之對壘者爲獸醫局，有司令，有官佐，駐大本營中，由諜報部密報消息，攻守視疾疫之進退，以圍攻爲其戰略。願敵人狡詭，若既被圍矣，忽又突圍亂竄，及蹤跡追攻，已去遠矣。

前數年中，從未團結實力，常分守備之兵，令各自爲戰，遇敵即施攻擊。此項策劃，非兵盛食多不爲功，而竟兩皆寡弱不足恃，故守備全歸失敗。於是改絃更張，議定新策，主合不主分，以厚實力。伺可乘之機，同時共舉，以清疫患。軍行所至，固其壁壘，以期弭禍於將來。

獸醫均於南暹羅集中，計議已定：自吉蘭丹 吉打整軍北上，遇敵必殲之。其目的地爲尖噴；此蓋計畫之第一步，現已作戰完畢，三年以來，辛苦經營，成績之佳，以此爲最，畜類之受其詳細察視者約百餘頭。今尖噴全境牛疫已告肅清，數十年



來，此猶第一次成功也。現已派設獸醫官員於其地，扼據要塞，爲駐防之軍。

第二步計畫則爲肅清尖噴以上，達於東北

各省之南邊，如柯叻 Korai 賚憶 Roi Et 武汶

Ubon 武端 Udon 察耶坡 Chaipoom 布里

蘭 Buriram 等地。此諸地者，皆山脈盤互，間以

羊腸小徑，每年南行之牛隊十萬，皆經由此山間小徑，既出山，遂分頭轉售於農夫。

欲與此勁敵宜戰，必先設立檢驗局於山徑

之上，以爲關塞，畜類通之，必經檢疫十日。無疫者

期滿放行，有則殲之，以弭後患，如法行之，必能阻

疫南傳。獸醫官員應施行其在南方之故智，自尖

噴繼程北進，以設局檢疫爲其第二目標。自設立

檢驗局及築造血清場以迄計畫成功，需時計二年。

第三步計畫，在掃除敵方東北巢窟，迄於越南邊陲，則艱困尤多，而進行勢必遲緩矣。

抑不特困難獨多，且必異其進攻之策略。東北道路縱橫，密如蛛網，賴牛車以運輸，牲畜之多，達數百萬口，若欲防疫，挽車之牛應先給以護照，識以標記，施以永久防疫手術。復加以相當衛生上之預防，則可通行染疫之境，而於他畜亦無礙矣。此地之克復，當由漸以進，既克復，則一勞永逸，可無後患。

在國有鐵路方面，有一枝強有力之友軍；將來軍事進展，勢力膨漲，大可與之聯絡，資爲援應。往來道上之染病牛類，爲傳布病菌之最大媒介，已如上文所述，若能於東北諸省設定牛運中心，以便檢驗牲畜，而實行以鐵道運牛，則牛患一大源流，可以永絕。更進而勘定便利地點，設立牛市

中心，以爲賣買之場，則入村按戶兜賣之牛可以減少，而疫病傳布之勢必大殺矣。

此第三步計畫，需時預計十年。

除上述計畫以外，國際政策亦當同時並舉，使暹羅及鄰邦互相策應，通力合作，庶幾防疫運動之勢力大而收效宏也。

### 暹羅華僑之人數

據暹政府一九二〇年之調查，暹羅人口共九百五十二萬，其各族人數，暹羅及其合種人三百八十萬，老撾人三百六十五萬，純粹中國人五十萬，吉蔑人四十五萬，馬來人四十萬，蒙人及吉仁人各六萬，其他山地蠻族六十萬。其所述華僑之數目，距實際相差甚遠。其原因；（一）土生華僑未算入，其所謂暹羅合種者，什九皆華僑也。（二）暹羅政府諱言華僑勢力之大，故有意將華僑人口說少。據一八五四年帕乃乖 Palleoik 主教之說，全暹人口六百萬，華僑占一百五十萬。帕氏爲暹羅研究家，其說極爲可靠。七十年來，暹羅人口增至九百萬，則華僑必不止一百五十萬，可想而知。據華僑自計，謂一百八十萬至二百五十萬。而密爾 H. R. Hill 之萬國地誌，則謂在暹華僑有二百五十萬至三百萬。大約最少之數，當在二百萬左右也。（錄李長傳南洋華僑概況）

欲知祖國情形者請看

# 光華日報

Kwong wah yit Poh

光華日報是先中華民國一年開設的在南洋海峽殖民地報紙中華故鼎新最老資格消息最靈通紀事最確實是最優美最有價值的報紙僑胞諸君更不可不閱光華日報除本人定閱外儘量介紹他人定閱

(通訊處) 檳榔嶼台牛巷十六號

16 & 18 Malacca Street Penang

(定報價目)

本 全年二十二元  
半年十一元五角

三個月六元

嶼 每月二元

零售一角

七州府屬

全年二十八元

半年十四元五角

三個月七元八角

每月二元六角

零售一角二占

▲外屬加郵費全年十二元▼

遠東工商業華僑領袖新聞

# 華僑商報

Chinese Commercial News

24 Scler Manila P.I.

標題醒目.....故時間經濟  
提綱挈領.....故腦力經濟  
報價低廉.....故費用經濟

本報注重工商業事情而對於菲島紀載尤詳  
菲島華僑及經營菲島之商業者不可不讀

▲電報掛號▼ Sionpo, m nia



# 暹羅一年來之進出口狀況

顧因明

## 其一

—— 一九二七年三月至五月 ——

### 米出口市況

據海關報告。本季輸出米共計四五九・〇〇〇噸，加以前季輸出之四一四・一〇〇噸。合計凡八三七・一〇〇噸。是較之去年同期增加一二六・〇〇〇噸也。

此外尚存九九七・〇〇〇噸，可供運銷國外。觀乎本年需要之激增與六七兩月間收入之相等，則於未來六月之內，銷售此存貨之六七十萬噸，當易易也。

本季暹羅米市之特點，厥為歐人重復注意米食，數年以來，得未曾有。據米蘭暹領事報告，意大利政府已命令規定麵

包成分，須含麵粉百分之八十二，餘為米糠。觀此則米之需要之增加，亦可概見矣。

新米狀況，農務部已有報告，評述一切，這於六月底止。各地報告，尚待搜集，而就所知者，已足見新米狀況之頗不惡。惟羅武里 (Rorlai) 獨不然。四五月之間，天作淫雨，農夫播種失時，及六七兩月，雨勢始稍衰，今則漸復常態矣。若八九三月之內，雨量適度，分配得均，則新穀豐登，當不改平昔。故此三月之雨量，實為萬目所共注。

遠東其他產米各國狀況，約略如下：

緬甸 據最近估計，緬甸可供輸出之米，凡三・三九〇・〇〇〇噸，而迄六月二十五日為止，輸出之額為二・一六一

●○○○噸是尙有一·二二九·○○○噸之存貨也。去年淫雨，害及繁盛，稻稈易致斷折，受害之烈，正與暹羅相若。

西貢 一九二七年西貢剩餘米額，計共一·四〇·〇〇

噸，迄於五月底止，輸出凡七七五·〇〇〇噸，則可供輸出者，尙有六二五·〇〇〇噸之多。

臺灣 臺灣一九二七年米田面積，據官場估計，共六四九

●○○噸，收穫額共四九〇·七〇〇噸，較之過去五年中之平均額，各增加百分之二一·四與百分之八一。

印度 據印度報告，新米計有二四·三六七·〇〇〇噸，是較之往年，激減一·五二七·〇〇〇噸也。故本季之內，印

度或須向外購米，連續不絕，今正向緬甸採購。

麻袋市況 麻袋價格大跌，此固在吾人意料之中。

加爾各搭投機者囤積之貨，現將入市求售，則季候

風期內，其價勢必不高矣。

本季輸出額量，表而出之如下：

三月

四月

五月

共計

擔 二·七五·九五 二·一〇·五三 二·七三·五〇 廿·七三·三三

銖 一九·九四·三三 一五·六四·九七 一九·六三·四五 壹·一九·七五〇

噸 一·三三·九七 一·三三·三六 一·三三·六四 四·五九·〇六九

磅 一·八三·〇三 一·四〇·四五 一·七四·六四 五·〇八·二五九

在此四五九·〇六九噸之總額中，輸入香港者獨多，蓋

佔百分之四四·七。自發生抵制風潮以來，得未曾有。新嘉坡

居第三位，佔百分之三〇。日本次之，佔百分之九·七。中國各

口岸又次之，佔百分之五·五。歐洲又次之，佔百分之四·八；

而古巴及英屬馬來則各佔百分之二·二與百分之二·一

其餘百分之一，運銷於荷屬東印度、臺灣、及拿大、南非聯邦及

代拉哥亞灣 Delagoa Bay。

此三月間主要國外市場之狀況，約舉如下：

香港與中國 香港白米價格，在此三月之間，繼長增高。三

月，碎米市價穩定，四月，乃漸漲，五月，或漲或跌，卒見疲軟。

對香港輸出額，共計二〇五·五〇〇噸之多，價值二二

·七四六·〇〇〇銖（二〇六八·〇〇〇鎊）。

對中國輸出額，共計二五·四〇〇噸，價值二·八八二

新嘉坡 三月，新嘉坡白米及碎米市價，稍有漲落，月底與月初價相髣髴。四月，兩米價格，皆與日俱進。五月內，白米價額穩定，而甲上 (A) 白碎米於月底價較高，丙上及 (C) 丙下 (D) 白碎米則較低。

對新嘉坡輸出額共計一三七·六〇〇噸，價值僅一八·五五九·〇〇〇鎊 (一·六八七·〇〇〇鎊)。

爪哇 三月，與爪哇無交易。四月杪，爪哇採購甲上白碎米數千噸，約九月內交貨，且有繼續定購之勢。五月，爪哇購買鉅量之甲上白碎米，但至月底停購，價遂跌。

對荷印輸出額，共計一·五〇〇噸，價值二〇一·〇〇〇鎊 (一八·三〇〇鎊)。

日本 三月，日本繼續購買小量之各種白米，及鉅量之白糯米。遂使第三號糯米之價格，於二星期內自每担八·七五鎊增至每担一〇·二五鎊，及至四月，白米及白碎米並購，而在五月，則專購碎米矣。

對日本輸出額，共計四四·三〇〇噸，價值四·九五五·〇〇〇鎊 (四五〇·五〇〇鎊)。

歐洲及古巴 三月，歐洲購買碎米若干，而不需白米。四月，歐人購白米數千噸，及五月，歐洲與古巴又各買數千噸。對歐輸出額，共計二一·五〇〇噸，價值二·四九二·〇〇〇鎊 (二二六·〇〇〇鎊)。

對古巴輸出額，共計九·九五〇噸，價值一·四四三·〇〇〇鎊 (一三一·二〇〇鎊)。

下述，出口平均價格，包括關稅，或且計及麻袋之費。白米 (含有碎米百分之十二) 價格略有漲落，惟視前期差勝。

每担價格 (單位鎊)：

季初	九·四二
最高 (四月二十三日)	一〇·二七
最低 (三月三十一日)	九·〇六
季末	一〇·〇〇
平均	九·六八

白米 (含有碎米百分之十三至三十五) 初則價甚高，繼乃漸低，本期之內復漲，而及五月之第一星期，則降至極低。

其後乃漸有起色，迨五月杪而市况穩定。衡共平均價較前期亦差勝。

每担價格（單位銖）

季初 九·七五

最高（四月十五日） 九·七六

最低（五月七日） 九·三三

季末 九·六九

平均 九·六六

白米（含有碎米百分之三十六至五十五）較前二種

價尤不定。始則極疲，繼乃漸漲，至五月中旬而極高。其後乃劇變，及五月之末，有上漲之勢。

每担價格（單位銖）

季初 七·〇〇

最高（四月十五日） 七·六八

最低（三月一日及五月十五日） 七·〇〇

季末 七·二一

平均 七·二六

甲上碎米價頗不定，末期漸跌。

每担價格（單位銖）

季初 六·五三

最高（三月二十三日） 六·七五

最低（四月二十四日） 六·五一

季末 六·五九

平均 六·六二

丙上碎米，殊多波折惟大勢下跌。

每担價格（單位銖）

季初 五·七八

最高（三月二十三日） 五·九〇

最低（五月三十一日） 五·〇一

季末 五·〇一

平均 五·六一

丙下白米，三四兩月價頗不定，五月乃較穩固。

每担價格（單位銖）

季初 五·〇九

最高 (三月三十一日) 五·四〇

最低 (四月三十日) 三·九八

季末 五·〇〇

平均 四·九五

本期輸出總額中,含碎米百分之十二以下之白米佔一

一·〇〇〇噸;含有碎米百分之十三至三十五之白米一三

七·〇〇〇噸;甲上碎米一二九·二〇〇噸。

運輸狀況

—— 六月 —— 費

曼谷——香港 六月間,貨物之運往香港者殊不甚多,所

以常班船及租賃船已足敷用而有餘。常班船運費,雖曾降至

每担港幣三角五分,終仍回復至四角。自曼谷直達廣州之運

貨船,現尚無有,而往汕頭之船,照普通運費每担五角,需要殊

少。六月間,苦力之自汕頭來曼谷者約共一萬二千人,而自海

口來者一千五百人。六月之杪,香港中國船務公司職員勢將

罷工,船之往其地者,不久必且增加運費至四角五分。

曼谷——新嘉坡 常班船運費每担仍為叻幣三角。及六

月之杪,貨運增多,但所有船隻,已足敷用。近有小汽船數艘,滿載暹米往巴生港口 Port Swettenham。

曼谷——爪哇 六月,爪哇購求暹米不已,但定貨殊少。荷

蘭郵船公司 K.P.M. 船隻訂定七月至十一月間裝運之貨,

目下約計二萬噸。九月以前裝運者,運價每担荷幣五十五仙。

後此須另加五仙。荷蘭郵船公司之船隻,仍為曼谷與爪哇間

經費米業之僅有船隻云。

曼谷——日本 運往日本之貨物,源源不絕,惟不多耳。運

費漸高。日本每担五十三仙,臺灣新近增至四十仙。米商今仍

相繼訂雇大小船隻。

曼谷——歐洲 歐洲及古巴各需裝貨若干,有自願自科

世昌 Kortschangs 運米三千噸至古巴,四要埠者,每噸運費

四十先令,八月裝貨,而以同船不裝其他暹米為條件,迄無有

應之者。市上正在需求船隻自科世昌運米至英國,定於八月

裝運但以乏船承接。東亞公司船隻,自曼谷科世昌開往英國

之常班船,本年九月以前各班,已全訂定,運費每噸三十二先

令六便士,如量送到。



二月至六月，有六大汽船至科世昌裝貨，東亞公司之常班船隻不在其內，計凡往歐洲者二，往古巴者四。

租船 六月間，租船市况無足述者。

本季供給曼谷米較之米穀額量及其價值如下：

	三月	四月	五月	共計
重量 (單位 Coyan)	一六六·五五四	一六六·九六三	一四七·九四四	四四一·四五二
單位銖	一四·五三·六三〇	一〇·六四·九二	二二·七六·五〇六	三九·九〇七·一四八
單位鎊	一·三三·六三三	九七·四四五	一·二五·二二五	三·四四六·一〇四

(註) 每 Coyan 法定等於二千立脫，此處以平均

二千三百鎊計算。一鎊約等於十一銖。

據上季報告，十二月內之米穀，性質劣下，易致脆碎，遂使

碎米之多，非所逆料。今又迭接報告，謂三四月間之米穀，未見

佳勝，穀之本可出超等白米 (含碎米百分之五) 一三·五

担者減少至九担，而 Khao Bao 及 Sam Ruang 本可出甲

上百米八担，亦減少至三担。

Khao Na Suan 三月間市價稍有不定，及月底漸疲。其

後繼續下跌，迨至四月第三星期，始漸升漲。直至五月之末，仍

有繼長增高之勢。

每 Coyan 價格 (單位銖)：

季初 八八·五五

最高 (三月十六日) 九一·八四

— 究 研 洋 南 —

根據上項規定，四四一·四五一 Coyans 實等於四五三·二七五噸。是較前三月增加三〇·七五八噸，而較往年

同期增加九四·〇〇〇噸。其中由船隻運來者三五六·四

二六 Coyans，由鐵道運來者八五·〇二五噸。 Khao Na

Suan 佔百分之六四·六， Kao Bao 百分之二五·五，

Khao Neo 百分之五·一， Khao Sam Ruang 百分之四

·八。(按四者皆暹語米穀之名稱。)

本季穀價平均，每 Coyan 為八五·八七銖，較前期跌

減四·九三銖。

最低 (四月六日)

八五・二一

季末

九〇・八一

平均

八九・六四

Khao Sam Kuang 市價與 Kao Na Sam 相若, 三月

最高, 四月疲跌, 五月回漲, 而最初之價最低。

每 Coyan 格 (單位銖):

季初

六七・九五

最高 (三月十二日)

七二・三五

最低 (三月一日)

六七・九五

季末

七一・二六

平均

六九・七六

Khao Bao 價頗穩定, 終三月之期, 雖時或跌落, 而大體

可謂有進無退, 至本期末而達於最高之點。

每 Coyan 價格 (單位銖):

季末

七三・六三

最高 (五月三十一日)

七八・四三

最低 (三月一日)

七三・六三

季初

七八・四三

平均

七六・四五

Khao Neo 在三月間價頗高, 其後二月漸跌, 惟就全體

言之, 較前季爲佳, 則大抵因日本購買故也。

每 Coyan 價格 (單位銖):

季初

一〇二・二二

最高 (三月十七日)

一〇六・〇七

最低 (五月二十一日)

九三・二一

季末

九八・六九

平均

一〇〇・六八

柚木

木價早漲, 爲本期之特點; 六月間, 柚木之通過稅務局者

凡二七・五六四本, 就各方面觀察, 本季木市, 可望良好, 可供

出售之木材殊少, 所能得者, 惟上季剩餘之次等材料, 或一部

份之棄材, 本季之末, 皆屬望於政府未來之拍賣與新木之到

市。

本期輸出之柚木，共計一五·五一〇噸，較前期差多，而較去年同期差減。運往各地市場之額，略如往期，惟歐洲方面較稍減耳。

本期之末，因香港中國航務公司罷工，運輸較為不便，木材市況亦欠良好，若罷工持久，則於對華貿易方面，恐有大不利之影響。且日本最近財政緊張，方有轉機，其必激減需要，以待常態之恢復也無疑。

### 進口市況

棉花價格，增進不已。中等美棉，五月底之價為九又十分之一便士，而在六月之杪，則降至九便士。埃及棉花，價漸增高，且六月之末，各為一先令四又五分之四便士及一先令四又十分跌九便士。

棉紗疋頭市況，四月間頗為呆滯，奢侈品五月價跌，灰色及白色襯衫，市況自若。歐洲市價穩定而少起色，故定貨者寥寥。六月市面冷淡，惟人造絲，白襯衫及灰襯衫之數種，價尚不弱。商賈皆欲與孟吉斯德市場同一步趨，以增高價格，迄未成功。新委託之推銷者殊少，以生產者索價太高故也。

粗疋頭各貨，四五月間銷場較佳，是顧客仍以遠地收購艱難，深致不滿。歐洲市況，雖稱穩定，而貨幣跌價，新運各貨，商人且受虧損。普通肥皂，銷場復見佳好。四月間，有大批罐頭沙定魚自加利福尼亞省運到，會裝運延遲。存貨缺乏，商賈售之，頗能獲利。

六月，歐洲電鍍白鐵跌價，而本地市價尤低，商賈頗有損失。其他金屬市況穩定，不見起色，惟鈎刺鐵絲尚有新定戶，較為佳好。各項貿易，視五月無進步。

細疋頭市況，四月間視昔差勝，存貨售空，足償血本，一部因進口稅增加之故也。推寒季各貨，交易尚有限，各種新貨，尚少注意及者。五六兩月，為細軟貨物市況疲軟時期，無足稱述。綜觀大勢，近年米收雖佳，但進口市況，不見起色，商賈仍不能引為滿意。茲將最近六年間曼谷輸出入額量表而出之如下（單位銖）：

年份	輸入價額	輸出價額
一九〇三年	一七,三三一,〇〇〇	六,一三六,〇〇〇
一九〇四年	一七,三三三,〇〇〇	六,一三六,〇〇〇
一九〇五年	一七,三三三,〇〇〇	六,一三六,〇〇〇
一九〇六年	一七,三三三,〇〇〇	六,一三六,〇〇〇
一九〇七年	一七,三三三,〇〇〇	六,一三六,〇〇〇
一九〇八年	一七,三三三,〇〇〇	六,一三六,〇〇〇

一九三一年	一三,七八〇,〇〇〇	一五,〇九〇,〇〇〇	一六,三四一,〇〇〇
一九三二年	一三,三五〇,〇〇〇	一七,四六〇,〇〇〇	一五,一七〇,〇〇〇
一九三三年	一五,〇〇七,〇〇〇	一五,九三〇,〇〇〇	一三,九四〇,〇〇〇
一九三四年	一六,二四〇,〇〇〇	一六,五八〇,〇〇〇	一五,三七〇,〇〇〇
共計	六五,三七八,〇〇〇	九四,六一〇,〇〇〇	九〇,三五〇,〇〇〇

(註)入超

觀上表所示,可知六年之內,輸出入之順差為四九·三

### 暹羅一年來之進出口狀況

其二

——一九二七年六月至八月——

米出口市況

據海關報告,本年六七八三月輸出米共計四一〇·〇〇噸。合計九閱月之輸出總額,共得一·二八三·一〇〇噸,視去年同期增加三二〇·八五〇噸,而視一九二四年至二五年同期增加二五一·〇〇〇噸。

本年可供輸出之米,計凡一·八五〇·〇〇〇噸,除去

五三〇〇〇銖,其中三五·三三三·七〇〇銖為一九二五年至一九二六年一年度中出超之額,亦可見一九一九年至一九二〇年一年度中所受之大創,今方徐徐恢復也。年來輸入之貨,未免供過於求,而默察大勢,遠東商界,若果有一致衰落之氣象,則欲設法自求,當必出於停止進口一途,雖行之三月可也。

上述輸出總額,底貨尚存五六七·〇〇〇噸,九月及十月,約各可輸出一四七·〇〇〇噸及一三一·〇〇〇噸,尚餘二八九·〇〇〇噸,可供十一月運輸出口。而據一九二五年至二六年米產最後報告,一·八五〇·〇〇〇噸,尚非可供輸出之實數,其實數當近二百萬噸。若假定十一月輸出一·三〇〇噸,則底貨尚存二十萬噸以上,而本年輸出總額已達一·七〇〇·〇〇〇噸之譜矣。

至於一九二六年至二七年之新米收成,據土地局最近

估計截止九月底止稻田面積計凡九·一一〇·〇〇〇畝  
 (三·六四四·〇〇〇畝) 而去年同時則爲九·八四八  
 九七〇畝 (三·九四〇·〇〇〇畝) 受害面積無從探知  
 則因本年之初大城安吞巴真武里 Prachinburi 碧土叻綠  
 Pisanulok 及比支 Pichit 等地曾遭水災之田皆重施種植  
 冀其重復生長。綜觀大勢今年迥非農民樂歲。年初大雨爲災  
 農夫勞徨瞻顧不能以時播種且多遭害者下半年北方河水  
 暴漲幾成災害幸巴殺河 Pasak 並不同時升漲他河洪水  
 一至南方即易遏制。

九十兩月雨量反不及常度十月尤然卒之大城那坤史  
 扎里 Nakon Chaisri 巴真 Prachin (那坤那育等地苦旱北  
 方洪水又不能達邊緣之地水利局今正急從事噴水於田中  
 顧就全國言之似不必憂慮設無意外大災如去年十二  
 月之大雨則本年年產雖或不若往年亦當不惡是故可供輸  
 出之額若干尚難估計一俟情形較爲穩定當即預測其額量  
 也。

遠東其他產米各國狀況據最近消息約略如下：

緬甸 十月初來自緬甸之報告謂季候風頗佳新米可供  
 輸出之額當在三百萬噸左右。是時緬甸陳米之可供輸出者  
 尚存五十五萬噸預料至少必餘十萬噸不能出口云。

印度 十月初印度來之報告謂就大勢言之孟加拉比哈  
 Bihar 奧里薩 Orissa 中部各省及旁遮普等地雨量尚嫌不  
 足據稱稻積頗佳。惟中部各省遲種之稻已受旱災而比哈及  
 奧里薩兩地冬收恐難有望。孟加拉景况尚佳惟數處收成殊  
 劣收穫實數尙未可知。

日本 據第一次官場估計米之產額爲六千一百五十萬  
 石實等於八百五十四萬一千噸可謂年穀豐登最近五年來  
 以此數爲最多次之則爲一九二二年至二三年產額凡八·  
 四二九·〇〇〇噸云。朝鮮米產計凡千七百萬石實等於二  
 ·三六一·〇〇〇噸而去年則有二·七四八·〇〇〇噸  
 之多云。

中國 本年年中國米况殊佳但其米之輸入將因之有所變  
 動與否尙難預測。

西貢 實數尙難探得惟據報告所稱本年年米額當能超出

往常平均產額，而性質亦頗好良。則其入市也，或將早於平昔矣。

蘇袋市況穩定自若，絕少波動，足資報告。

本年六七八三月米之輸出額，表而出之如下：

噸	六月	七月	八月	共計
擔	二·三六八·二七三	二·三三一·八元	二·二〇七·五七	六·八八七·五六六
銖	一六八八·九六六	一六·六五七·〇四五	一五·六六一·二五六	四九·二五七·三三九
鎊	一·五七·七三	一·三八·九九九	一·三三·四〇三	四·〇九·九七四
噸	一·五五五·三五五	一·五五四·二七七	一·四九二·二〇五	四·四六六·八元

上述四〇九·九七四噸之輸出總額中，輸入新嘉坡者最多，占百分之三九·六，香港次之，占百分之三四·六，日本及歐洲又欲之，各占百分之六·六及百分之六·三。此外中國輸入百分之三·七，古巴百分之三·二，英屬馬來百分之二·六，荷屬東印度百分之二·二，其餘百分之一·二，則輸入臺灣，南非聯邦，錫蘭及代拉哥亞灣等處。

此三月間主要國外市場之狀況，約舉如下：

香港及中國 七月，香港白米市況，波動極微，及至八月之

末，略見穩定，碎米漸跌，季末疲軟。

對香港輸出額，共計一四二·〇〇〇噸，價值一五·九二七·〇〇〇鎊（一·四四七·九〇〇鎊）。

對中國輸出額，共計一五·二五〇噸，價值一·八二五〇〇〇鎊（一六五·九〇〇鎊）。

新嘉坡 白米亦略有波動，季末白米與碎米均疲。

對星洲輸出額，共計一六二·三五〇噸，價值二一·一六五·〇〇〇鎊（一·九二四·〇〇〇鎊）。

日本 七月，日本採購小包碎米，及至八月上半月需要驟增，市價因之得以穩定。八月十三日起，日本重復徵收米糧入口稅，惟訂購之米，於十月三十一日以前運到者得免稅，遂使日本買客，一時競相爭購。

對日本輸出額，共計二七·〇〇〇噸，價值二·六一九〇〇〇鎊（二三八·一〇〇鎊）。

爪哇 甲上白碎米，七八兩月均少交易，而季末價格視季初價格，跌落有荷幣七方之多。聞爪哇感有財政上之不安云。

爪哇 甲上白碎米，七八兩月均少交易，而季末價格視季初價格，跌落有荷幣七方之多。聞爪哇感有財政上之不安云。

爪哇 甲上白碎米，七八兩月均少交易，而季末價格視季初價格，跌落有荷幣七方之多。聞爪哇感有財政上之不安云。

爪哇 甲上白碎米，七八兩月均少交易，而季末價格視季初價格，跌落有荷幣七方之多。聞爪哇感有財政上之不安云。

爪哇 甲上白碎米，七八兩月均少交易，而季末價格視季初價格，跌落有荷幣七方之多。聞爪哇感有財政上之不安云。

爪哇 甲上白碎米，七八兩月均少交易，而季末價格視季初價格，跌落有荷幣七方之多。聞爪哇感有財政上之不安云。

爪哇 甲上白碎米，七八兩月均少交易，而季末價格視季初價格，跌落有荷幣七方之多。聞爪哇感有財政上之不安云。

爪哇 甲上白碎米，七八兩月均少交易，而季末價格視季初價格，跌落有荷幣七方之多。聞爪哇感有財政上之不安云。

爪哇 甲上白碎米，七八兩月均少交易，而季末價格視季初價格，跌落有荷幣七方之多。聞爪哇感有財政上之不安云。

爪哇 甲上白碎米，七八兩月均少交易，而季末價格視季初價格，跌落有荷幣七方之多。聞爪哇感有財政上之不安云。

對爪哇輸出額，共計八·九〇〇噸，價值一·〇三五·

〇〇〇鎊（九四·一〇〇鎊）。

歐洲及古巴 歐洲仍需要米粉，訂購若干包，於九月至

十一月時期內裝貨。白米粉市價，卒因之穩固。

古巴訂購白米，十月十一月裝運。

對歐輸出額，共計二五·八〇〇噸，價值二·二五二·

〇〇〇鎊（二〇四·七〇〇鎊）。

對古巴輸出額，共計一三·二五〇噸，價值二·一六六·

〇〇〇鎊（一九七·〇〇〇鎊）。

下述平均價格，包括關稅，時或計及麻袋之費，

白米（含碎米百分之十二以下）本季市況，極為堅定，

始末相等。平均價格視前季約增三十士丹。

每擔價格（單位鎊）：

季初

一〇·〇〇

最高（八月八月）

一〇·四〇

最低（六月八日）

九·六五

季末

一〇·〇〇

平均

九·九七

白米（含碎米百分之十三至三十五）市況無稱堅定，

但大勢略見疲軟。

每擔價格（單位鎊）：

季初

九·七五

最高（六月一日）

九·七五

最低（六月十六日）

九·五四

季末

九·六五

平均

九·六三

白米（含米百分之三十六至五十五）本號市況較上

號諸米尤多波折，價格大有漲落。

每擔價格（單位鎊）：

季初

七·〇七

最高（八月一日）

七·八四

最低（六月二十三）

六·六七

季末

七·一六

平均 七·二三  
 甲上碎米市面，無重要波動，價格亦穩定自若。

每擔價格（單位銖）

季初 六·五七

最高（八月一日） 六·六九

最低（七月二十四日） 六·四七

季末 六·五五

平均 六·五七

丙上碎米市况日見疲軟，季末價格視季初低三十士丹。

每擔價格（單位銖）

季初 一五·七八

最高（六月八日） 五·八四

最低（七月十五日） 五·二三

季末 五·四八

平均 五·五五

丙下碎米大有變動，季末勢甚疲軟。

每擔價格（單位銖）

季初 五·〇〇

最高（六月八日） 五·〇七

最低（八月三十一日） 四·〇〇

季末 四·〇〇

平均 四·六七

本季輸出總額中，含碎米百分之十二以下之白米佔一

四·六〇〇噸；含碎米百分之十三至三十五之白米佔一二

六·二〇〇噸；而甲上碎米佔一一四·四〇〇噸。

運輸狀況

——一九二七年九月至十月——

曼谷至香港 中國航務公司職員既復工，曼谷香港間

常班船亦恢復，皆以為米之運費當可低減，顧事有不然者，九

月之末，船雖通行，而運費仍為每擔港幣五角，十月之末，始減

至四角五分。今復跌至四角。目下香港汕頭等地需米甚急，其

故因廣州華人米商倒閉者數起，遂使香港米舖要求現錢交

易，而現購者不至，於是存貨山積，而價格跌落矣。近自曼谷直



接裝往廣州之米絕無，而往汕頭者無極少。本季苦力之自汕頭來者一五·三〇〇人，自海口來者六·三〇〇人。

十二月至來年二月，當有大批白米運往香港，此三日為

曼谷與香港間交易最盛之時。木料自曼谷運往香港，常班船每噸港幣十二元。

曼谷至新嘉坡 運費仍為每擔叻幣三角。裝運相繼不絕，最近略見減少。年常各船，已足敷用。

曼谷至爪哇 目下定貨如下：十一月，約四·三〇〇噸；十二月，約三·一〇〇噸，每擔皆荷幣六方。十二月以後，

尚無定裝之貨，目下市面非常冷淡，近有米一·三〇〇噸運往芝刺札 *Tjilatap* 每担荷幣六方。

曼谷至日本 自曼谷直接運米至日本，名義上仍為每担五十仙。九十兩月運往之米，約在二萬噸至二萬五千噸之譜，而就目下情形言之，十一月及十二月間，運輸額必大減。採

辦者寥寥，來年交易，尚難預測。

曼谷至歐洲 東亞公司自曼谷科世昌至英國之船隻，

本年各月，均已訂定。每噸運費自三十先令至三十五先令不等，視米袋之大小而定。九月，自英國來科世昌裝米四千噸之

某船，每噸索費三十三先令一又半便士，米粉則每噸另加二先令六便士。一九二八年裝運之貨，今交易尚無多。

曼谷至古巴 十月，米五千噸自科世昌運往古巴運價

三十七先令，訂於十一月裝船者，約計五千噸，運價三十七先令六便士。來年尚無訂貨者，人有自願裝米五千噸，自科世昌

至古巴五口岸者，以一月一日至二十日為期，每噸收費三十先令九便士，至今無有應之者。

租船 中國航務公司既復工，香港曼谷間往來船隻漸多，而前數星期內，租船之需要，大見呆滯矣。今正需要香港曼

谷間來回租船，十二月及一月交貨，而船主無有應者。一九二八年之初，市面當較為鬆動。目下租定之船，一為道佛號 *Dover*，

三月為期，一為海味號 *Hevert*，租期十二月。本季供給曼谷米較米穀之額量及其價值如下：

六月

七月

八月

共計

額量 Coyans	一五·七五	110·六0	10五·六三	三九·三九
價值	鎊	1三·三三六〇八	10·一六·八五	八·四〇六·三三四
	鎊	1·1101·11312	九四·三六〇	七六四·三三1
				二·八九·七〇九

三七九·二六七 Coyans 實等於三八九·四二六噸，是較之前三月減少六三·八四七噸，而視往年同時尚多三〇·〇〇〇噸也。其中由船隻運來者八〇六·九七三Coyans (原文當係有誤) 由鐵道運來者七二·三九四Coyans

估百分之六三·九, Khao Bao 百分之二八·五, Khao Neo 百分之五·五, 而 Khao Sam Rlang 百分之二·一。

穀價平均每 Coyan 八三·八一銖，視前三月跌減二·〇六銖。

就大勢言，穀價七月稍跌，八月，不與米價同其步趨，米廠且欲減低之。八月中旬，乘華人「半年假節」Half-year Holiday 之時，遂當起力行，卒未完全成功，八月下旬，穀商又居奇不售，季末價格較為穩定。

Khao Na Suan 初尚穩定，既而漸疲，以迄於七月之中，

乃復升漲，至八月而又跌落。季末較為穩定，而價給較低於季初。

每 Coyan 價格 (單位銖)

季初 九二·四五  
 最高 (六月二日) 九二·五五  
 最低 (八月十九日) 七八·二七  
 季末 八〇·三六  
 平均 八七·一一  
 Khao Sao Ruang 六七月穩定，惟略有下疲之勢，至八月而疲勢益著。

每 Coyan 價格 (單位銖)

季初 七一·六八  
 最高 (七月十日) 七二·七六  
 最低 (七月十四日) 六六·〇一

季末價格較為穩定。

Khao Na Suan 初尚穩定，既而漸疲，以迄於七月之中，

乃復升漲，至八月而又跌落。季末較為穩定，而價給較低於季初。

每 Coyan 價格 (單位銖)

季初 七一·六八  
 最高 (七月十日) 七二·七六  
 最低 (七月十四日) 六六·〇一

季末 六六·三一

平均

九四·一九

平均 六九·一六

Khao Bao 與 Na Suan 相若。六月稍跌，七月特佳，而八

柚木。

月復跌。

截至九月三十日止，柚木之通過稅務局者，計凡六二，

每 Coyan 價格 (單位銖)

三四八本。七月政府在北欖坡 Paknampo 舉行拍賣，脫售

季初 七八·一一

者二·一五五本。市況當見疲軟，季末來貨仍旺，價格料必再

最高 (六月三日) 七八·八八

跌。

最低 (八月十七日) 六九·二九

本季輸出板木，共計一五·三六〇噸，視往年同時增加

季末 七〇·一二

一·六八〇跌，較而前季略減。

平均 七五·五五

輸出額雖尙稱滿意，但有數市場囤積居奇，將來銷路之

Khao Neo 大勢亦與他號相同，六月稍波，七月見漲，八

減少無疑。

月又跌。

每 Coyan 價格 (單位銖)

進口市況

季初 九七·九四

七月內，棉花市價，繼長增高，月末美棉價十又二十分之

最高 (六月一日) 九七·九四

三便士，埃及棉價一先令七又五分之四便士，而在六月之杪，

最低 (八月三十一日) 八七·七八

僅各爲九便士及一先令四又十分之九便士耳。迨至八月，第

季末 八七·七八

一次美國收成報告印行，載有甲蟲爲害，及收成大歉等消息，

棉價因之繼漲，及八月三十一日而美棉價一先令二十分之  
一便士，埃及棉價一先令八又十分之三便士。九月，市價大有  
起落，季末略見疲跌，美棉價十一又二十分之十七便士，而埃  
及棉一先令七又十分之三便士。

棉紗疋頭貨市價，七月內，生產地雖見增進，而各市場並  
不響應，雖以原價號召，銷路仍見呆滯。價既增高，定貨者裹足，  
遂無新交易可言。八月，市面冷落，商賈懾於新價之高，遂巡不  
前。九月，白襯衫尚有銷場，灰襯衫亦稍有市面，但市價終無起  
色，而市况蕭條。

### 暹羅一年來之進出口狀況

其三

——一九二七年九月至十一月——

米。

一九二七年九十十一月輸出米共計三七三·五〇

噸，加以前此九月之一·二八三·一〇〇噸，本年輸出總

額計共一·六五六·六〇〇噸，實爲曼谷口岸之新紀錄，其

七月，粗疋頭貨市面，略見良好，定貨者尙有數起，肥皂銷  
場自若，而金屬製品交易甚難措手，供求兩方，價常不能一致。  
八月，市况如前，沙定魚，手斧及釣魚鈎等皆有訂購者。肥皂銷  
場仍旺，惟電鍍片存貨充斥，商賈又受損失。九月市况仍佳，各  
貨訂購者頗不乏其人。

細疋頭貨市面大勢呆滯，無足稱述。

綜觀全季歐洲貿易已略見起色。中國沿海貿易，雖變化  
萬端，不可測度，而其漸入佳境，亦自不庸疑也。

前此之紀錄爲一·四一〇·〇〇〇噸，則在一九二二二二  
月至一九二三年十一月。一九二七年所存底貨，據說在二十  
萬噸至三十萬噸之譜云。

一九二七年新米收成，據最後預測，十二月至翌年十一  
月間，可供輸出之額，計凡一·三七〇·〇〇〇噸云。

遠東其他產米各國狀況，約略如下：

緬甸 駐仰光暹羅領事報告，謂據緬甸一九二七年至

二八年米產第四次預測，可供輸出之米及其副產品，共計三

〇一五・〇〇〇噸。稻田面積爲一二・二三五・〇〇〇

畝，視往年減少一六一・二〇〇畝，受害面積爲四五九・八

〇〇畝，視往年增加一六七・〇〇〇畝，有收成之面積，計僅

一一・七七五・二〇〇畝。受害之田大都在下緬甸。

緬甸米價，視往年勢將略跌。

西貢 據私人估計，米及其副產品之可供一九二八年

輸出者，約得一・三五〇・〇〇〇噸，與暹羅幾相等。

日本 駐大阪暹羅領事報告，謂據第二次估計，日本新

米收成，共計八・四四六・〇〇〇噸，是較一九二六年總額

增加百分之九・四，而較前此五年之平均額，增加百分之五

・四。

日本計須輸入外米十萬噸，以應需求。近得報告，謂日本

政府將於一九二八年二月中旬，增加入口稅，大抵因本國產

額頗大故也。

朝鮮 據官場第二次估計，朝鮮米之產額，計共二・三

八四・〇〇〇噸，視往年實額增加二五九・〇〇〇噸。

臺灣 據官場報告，臺灣第二次收成，可得穀五〇八・

〇〇〇噸，視往年實額增加百分之八・一。

滿州 本年滿州米產，計共三七四・二〇〇噸，堪爲該

地之新記錄。在此總額之中，當有十萬噸可供輸出。

印度 據印度商情部印度商業雜誌所載，稻田面積在

十二月之初，據稱有七四・八五七・〇〇〇畝，而往年同時，

則爲七七・一二八・〇〇〇畝。以今視昔，減少百分之三。天

時雖不利，而米產情形尙稱良好云。

駐加爾各搭暹羅領事報告，馬拉巴沿岸需要西貢米甚

力，蓋以西貢市價視緬甸大爲低廉故也。據其個人觀察，此種

需要，當係暫而不久。

麻袋市況 自上季以來，麻袋市況穩定自若。

本季輸出額量，表而出之如下：

擔 二・四六・七七 二〇七・三六 一・七三・九八 六・二七四・〇美

銖 一六・四〇・六三 一四・一四・四七 一三・一〇三・六七 四二・六九三・七

九月 十月 十一月 共計

噸 一六·五二 一三三·五五 一〇九·一五 三三三·四五  
 鎊 一·四四·六〇六 一·二六·三三三 一·一〇·三三〇 三·八二·二五

在此三七三·四五噸之總額中，新嘉坡仍居首位，占百分之四三·六。香港遠不及，占百分之二六·三。其次為日本占百分之七·三。又其次為荷屬東印度羣島，占百分之七，又其次為歐洲，占百分之五·三，又其次為西印度羣島，占百分之三·五，而英屬馬來與中國各占百分之三。其餘百分之一，則由南非聯邦，代拉哥亞灣及臺灣分銷之。

此三月間，主要國外市場狀況，約舉如下：

香港及中國 九月，香港白米市價稍跌，月中碎米漸見堅定，既而又跌，卒見疲軟。十月，疲勢尤顯著。

十一月之第一星期，香港白米價格漸漲，季末上號白米，每擔漲價達一元之多。碎米價亦漲，季末視季初，每擔約漲港幣三角五分。白米粉漲勢尤甚，季末價格，視季初增加港幣八角。

對香港輸出額，共計九八·四〇〇噸，價值一〇·七一〇·〇〇〇鎊（九七三·六〇〇鎊）。

對中國輸出額，共計一一·一〇〇噸，價值一·三〇一·〇〇〇鎊（一一八·二〇〇鎊）。

新嘉坡 九月之末，星洲市上，白米及碎米均稍疲跌，下半年，米廠委託歐商推銷白米粉，市上白米粉缺乏，價格遂較白碎米為高。十月，星洲各號米市况皆疲，但在十一月，白米及碎米皆漲，而在最後三星期中，白米粉之價格，高於丙下碎米。對星洲輸出額，共計一六二·〇〇〇噸，價值二〇·五四二·〇〇〇鎊（一·八六七·四〇〇鎊）。

日本 九月，交易稀少，蓋其重征進口稅以前一時之需要，已如量供應矣。十月及十一月，定購小包丙下碎米，十一月至十二月間裝貨。

對日本輸出額，共計二七·三〇〇噸，價值二·三七二·〇〇〇鎊（二一五·六〇〇鎊）。

爪哇 因財政上之不安，遂使爪哇方面之交易深感困難。十月，商賈之欲取消定貨者頗多。六七月定購之甲上碎米，以十月十一月及十二月裝運，價為每擔荷幣八·七五盾，而十月間爪哇市價僅六·二五盾，求售者頗不乏人。十一月，交

易甚微，定十二月裝貨，而價格非曼谷比也。

對爪哇輸出額，共計二六·三〇〇噸，價值二·六九八

·〇〇〇鎊（二四五·二〇〇鎊）。

歐洲及古巴 九月，絕無重要交易可言。十月，古巴購進

白米約萬噸，十一月及十二月裝貨，但此項交易，於市價大勢

極少影響。十一月，又購新白米數千噸，十二月及一月裝貨，價

每擔七·二五鎊，而米必暹羅沃士之頭號，月杪，新米與陳米

一致漲價，交易遂難措手矣。

對歐輸出額，共計一九·八〇〇噸，價值一·一六六·

〇〇〇鎊（一〇六·〇〇〇鎊）。

對古巴輸出額，共計一三四·〇〇噸，價值一·九八八

·〇〇〇鎊（一八〇·七〇〇鎊）。

下述出口平均價格，包括關稅，或且計及麻袋之費。

白米（含碎米百分之十二以下）市況極為堅定。其最

高之價，視前季高五十六士丹，最低之價，低六十二士丹，但平

均價格幾於相等，視前季僅高一士丹耳。

每擔價格（單位鎊）

季初 一〇·〇〇

最高（十一月十六日） 一〇·九六

最低（十一月二十四日） 九·〇三

季末 九·〇三

平均 九·九八

白米（含碎米百分之十三至三十五）價格視前此三月，可謂甚無變動，惟平均價漲起一士丹，略見勝耳。

每擔價格（單位鎊）

季初 九·七三

最高（九月二十四日） 九·七七

最低（十一月一日） 九·五〇

季末 九·五六

平均 九·六四

白米（含碎米百分之三十六至五十五）九月，市況頗有波動，十月之末及十一月初亦然。大勢視前季為疲。

每擔價格（單位鎊）

季初

六·九二

季末

四·八七

最高 (十一月十六日)

七·二六

平均

五·二〇

最低 (十月二十三日)

六·五一

丙下碎米 九十兩月,勢頗穩定,十一月漸疲,季末仍有

季末

七·〇〇

跌勢。

平均

六·九七

美擔價格 (單位銖)

甲上碎米 本季略見波折,季末價疲。

季初

四·三六

每擔價格 (單位銖)

最高 (九月八日)

四·四三

季初

六·七〇

最低 (十一月二十四日)

三·三八

最高 (九月一日)

六·七〇

季末

三·三八

最低 (九月八日)

六·一一

平均

四·〇九

季末

六·二六

本季總輸出額中,含碎米百分之十二以下之白米佔九

平均

六·三三

丙上碎米 市面漲落不定,季末疲軟。價視前季為低。

• 四三〇噸,含碎米百分之十三至三十五之白米佔一〇四

每擔價格 (單位銖)

• 七五〇噸,而甲上碎米佔一〇七·二〇〇噸。

季初

五·〇四

運輸市況  
——一九二七年十一月至十二月——

最高 (九月八日)

五·六三

曼谷至香港 十一月初,常班船運價跌至每擔港幣

最低 (十一月二十四日)

四·八七

四角,月底又跌至每擔港幣三角五分,迄今仍無變動。十一月



之末及十二月初，貨物非常稀少，自茲以還，漸見增多，一月間，且必租船以供往來於曼谷、香港間矣。將來二三月內，雇船裝米者，當必踴躍，但常班船亦不少，頗能應其求也。直接運貨往廣州之船，今尚無有。自汕頭海口來曼谷之苦力如下：

十一月 十二月

來自汕頭者 八·二九九人

來自海口者 二·九九九人 四·一〇七人

十二月間，無艙面搭客來自汕頭，大抵因汕頭華官欲藉

禁止華人移入曼谷以對付暹羅新移民律故也。

曼谷至新嘉坡 常班船運價，仍為每擔叻幣三角。貨物

頗多，船隻亦是敷用。

曼谷至爪哇 自曼谷運出之米。十一月凡八千噸，十二

月七千五百噸。目下訂定一月裝運之米凡七百噸，其他尚無

訂裝者。以上各貨，皆由荷蘭郵船公司承裝。運價仍為每擔荷

幣六方云。

曼谷至日本 十二月，日本對於米之需要驟增，共計運

九月

十月

十一月

共計

往萬有五千噸，而十一月間則僅五千噸也。來年交易，尚極冷淡，運價仍為每擔五十仙左右。

曼谷至歐洲 十一月，海峽之薩爾福城號 City of Sal-

ford，十二月海峽之鄧第城號 City of Dundee，皆來科世昌

裝米至英國、東亞公司每月開往英國之常班，都已訂定，運價

大包一千噸，以上為二十二先令，小包百噸左右為三十二先

令至三十先令。後來數月，為米市最盛之期，已租船數艘，以

便在科世昌裝貨云。

曼谷至古巴 十二月內，自科世昌裝運之米，約計九千

噸。現已租船數艘，以備一二月內裝貨，運價每噸三十五先

令至三十七先令六便士云。

租船 自上季以來，租船市面頗形冷落。據所知者，僅有

海峽史古兒 Stirling 一艘，租期三月，租價叻幣五八七五元，及

來往曼谷、香港間之日本船數艘耳。

本季供給曼谷米穀之額及其價值如下：

額量 Coyans	107,664	101,290	94,250	311,404
價值	8,191.55	7,668.77	7,321.82	33,249.76
鎊	69,933	697,256	671,021	2,066,160

三〇一・四〇七 Coyans 實等於三〇九・四八〇噸，

是較前季減少八萬噸，而較往年同季尚多四一・六〇〇噸。

其中由船隻運來者二六六・七八八 Coyans，由鐵道運來

者三四・六一九 Coyans。Khao Na Suan 佔百分之六六

・九；Khao Bao 百分之二三・七，Khao Neo 百分之七・

二；Khao Sam Ruang 百分之二二。

穀價平均每 Coyan 七七・一四鎊，視前三月跌，減六・

六七鎊，而視前年及往年各減一九・五七鎊及二一・八〇

鎊也。

就大勢言，十月價跌，十一月見漲。

Khao Na Suan 九十兩月頗為穩定，十月之末漸疲，及

十二月第二星期乃復漲。季末勢強。平均價格視前季跌六鎊。

每 Coyan 價格 (單位鎊)

季初

八〇・五二

九四・二五〇

三二・四〇九

七三二・八九〇

三三・四九七

六七一・〇六一

二〇六六・一六〇

最高 (十一月十九日)

八七・三三

最低 (十一月二日)

六九・八五

季末

八五・六三

平均

八〇・九八

Khao Sam Ruang 初甚高強，既而漸跌，與 Khao Na

Suan 市況大略相同。

每 Coyan 價格 (單位〇)

季初

六六・三一

最高 (九月一日)

六六・三一

最低 (十一月五日)

五三・六五

季末

六四・七〇

平均

六二・四三

Khao Bao 十月二十四日以前頗見穩定，其後乃見疲

跌，但亦為時甚暫，及十一月十日，而市價復漲，季末又見堅定。

每 Coyah 價格 (單位銖)

季初	六九·八五
最高 (十一月十八日)	七一·七一
最低 (十一月三日)	五八·五九
季初	六九·二九
平均	六七·二八

Khao Neo 九月市況穩定,十月及十一月之前三星期疲軟,其後復振。季末有漲勢。上述四號米穀, Khao Neo 跌價最烈,平均價格視前季減低一五·八七銖。

每 Coyah 價格 (單位銖)

季初	八八·三三
最高 (十一月二十五日)	八九·七〇
最低 (十月二十九日)	六六·六五
季末	八六·六三
平均	七八·三二

柚木。

本季因北部價高,市面頗稱滿意。十二月三十一日以前,

柚木之通過稅務局者計凡一〇二·二七本,其中來自涇

濱河 Ke ping 者四六·九〇三本,來自涇容河 Meyom 者

五五·三二四本。本季木材,雖差遜前季,且多矮木,尙稱不弱。

上號棟選木筏,價格穩定,小木及次等木筏,稍見衰落。

本季柚木輸出總額,爲二萬噸,視往昔平均額增多約五

千噸,蓋以運銷歐洲 哥倫坡 及 孟買 之額大見增加故也。以三

月內,歐洲及東方各市場購求甚多,上號木林價已見漲。

進口市況

十月內,棉價略跌,二十六日美棉價及埃及棉價各爲十又十分之九便士及一先令六又十分之七便士,但次月九日,即各漲至十一又二十分之十七便士及一先令七又十分之二便士。下旬棉價又跌落,月底美棉價十又十分之九便士,埃及棉價一先令五又十分之九便士。十二月市價頗爲穩定,月末美棉價十又十分之九便士,埃及棉一先令五又十分之六便士。

棉紗疋頭市面，十月十一月頗形清淡。供求價格，仍不能相應。十二月市面岑寂，絕無交易可言。商賈皆待新歲，再行交易，進貨已多，無意添購。

粗疋頭貨，十月內銷場視前盛旺，銅絲，玻璃，肥皂等交易

### 暹羅最近一年來之進出口狀況

其四

——一九二七年十二月——一九二八年二月——

月——

出口市况

米。

去年十二月及本年一二兩月曼谷輸出之米，共計四五

四·一〇〇噸，為該埠開一新紀錄，蓋其一九二六年至一九

二七年間之輸出額，僅為四一四·一〇〇噸焉。最近六年間

春季輸出額彙誌如左（單位噸）

一九三三年三月——一九三三年二月

一九三三年三月——一九三四年二月

三二六·三〇〇噸

三二四·四〇〇噸

最多。終三月之期，此佳況無變。

細疋頭貨，十月十一月市面呆滯，商賈竭力肅清存貨，惟恐不及。迨至十二月，商賈始有購進新貨之意，市况乃鬆動矣。

一九三四年三月——一九三五年二月

三七八·八〇〇噸

一九三五年三月——一九三六年二月

三六六·四〇〇噸

一九三六年三月——一九三七年二月

四四一·〇〇噸

一九三七年三月——一九三八年二月

四四一·〇〇噸

土地局一九二七年內七州米穀收成報告，今已接到，下

表將最後實額與最後預測作一比較：

最後實額

最後預測

植稻面積 一〇·八四三·〇〇噸

一〇·八〇二·〇〇噸

受災面積 一一·〇六〇·〇〇噸

一·六三三·〇〇噸

有收成之面積 八·七八三·〇〇噸

九·一八〇·〇〇噸

每畝產額

五·〇二担

四·七担

總產額 四〇〇〇〇〇〇担 四〇〇〇〇〇〇担

可見預測額量，視實額相去僅約百分之二又四分之一，雖不中，亦不遠，大可據為確數矣。

一九二七年內七州稻田面積，視一九二六年增加二二〇〇〇〇〇畝（九二・〇〇〇畝），每畝平均產額，與一九二六年等，即每畝五・〇二担是也。自一九二二年至一九二七年，最低產額為四・三三担（一九二五年），最高產額為五・一五担（一九二四年）。

一九二七年受害之面積：大城 Ayudhya 三一四・

〇〇〇畝；蘇班武里 Supanburi 三〇九・〇〇〇畝；辣武里

Raiaburi 一九九・〇〇〇畝；沙喇武里 Saraburi 一九七・

〇〇〇畝；巴真武里 Prachinburi 一四五・〇〇〇畝；猜納

Jainat 一二〇・〇〇〇畝；安吞 Adthong 一一七・〇〇

〇畝；佛統 Nakhon Patom 八九・〇〇〇畝；羅武里

Lopburi 六七・〇〇〇畝；北柳 Patiew 六六・〇〇〇畝；

那坤那育 Nakhon Nayok 六一・〇〇〇畝；冷他武里

Nontaburi 五七・〇〇〇畝；猜爾武里 Joiburi 五六・〇

〇〇畝；比支 Pichit 五三・〇〇〇畝。

一九二七年暹羅全國產米最後統計，尚不能探悉。遠東其他產米各國狀況，約略如下：

緬甸 據官場估計，可供輸出之米凡三・〇一六・〇〇噸。視前此統計蓋增加一千噸云。

據緬方報告，米市極形呆滯，據其所述原因，一為仰光二月間穀價，視往年同時約減百分之一二・五，遂使上暹羅各地商賈囤貨以待善價。精米廠亦徬徨瞻顧，雖照仰光價格，亦無意購買，精米者寥寥，而米市乃蕭條冷落矣。二為西貢及暹羅在南印度市場之足為緬甸勁敵，蓋西貢及暹羅運費較低，常能賤價出售，緬甸惟有望風引避而已。緬甸若能減低其往印度之運費，市面當有起色。

印度 據印度統計局印度商業雜誌所載最後報告，印度稻田，共有七七・七九〇・〇〇〇畝，共產白米二七・九七二・〇〇〇噸，而一九二六年則稻田七九・七一八・〇〇〇畝，產米二九・六九〇・〇〇〇噸，是面積減少百分之二，而產額百分之六也。印度米之產額漸減，今茲之額量，為六

年以來之最低者。

日本 據一九二七年最後官場產米統計，米之總額為六二·一〇〇·〇〇〇石，以每七·二石合一噸計，共得八·六二五·〇〇〇噸。是較前此估計所得增加百分之二·二，而較一九二六年之收成增加百分之一·七，實為六年以來之最高產額。

日本本年計須輸入米二七七·〇〇〇噸，以應國內需求。日本政府前嘗欲增加米之入口稅至每百斤二元，以遏止外米之入口。究其所定方針，大抵欲提高價格，以保護國內農民，為調劑供求。定市見起見，已將輸入之米八五·〇〇〇噸，以極賤之價轉輸於中國及印度。頗轉輸適足以鼓勵外米之進口，政府及下令禁止輸入，以資杜塞，惟持有特別執照者不在此例，而對於暹羅及美利堅兩國，則以條約關係，欲禁無從也。

朝鮮 據報章報告，一九二七年之米產，成績頗佳。其總額計凡二·四〇二·〇〇〇噸，而前此統計所得，則為二·三八四·〇〇〇噸。

臺灣 今第二次收成額，減至五〇六·〇〇〇噸，而前次為五〇八·〇〇〇噸云。

爪哇 下述一九二七年米產概略。為得自吧城暹羅領事者：

- 稻田面積 八·七一九·八七七畝
- 受病災面積 二二·九八一畝
- 受水災面積 二九·六五三畝
- 受旱災面積 二二·二四〇畝
- 總產額 一一五·〇四九·〇〇〇担

麻袋市況 十二月，價仍穩定。一二月略有漲落。

米之輸出價額如後

	一九二七年	一九二六年	總計
擔	二·四〇·五七四	二·五七·二六六	七·六六·七三〇
銖	一七·〇九·一五五	一八·五七·〇三三	五三·七三·〇五二
噸	一四二·二四八	一五三·二五二	四四四·〇九一
鎊	一·五八·二八八	一·六八·一八三	四·八八·四六〇

新嘉坡仍占首位，輸入上述總額百分之四十。香港次之，輸入百分之二九·二；歐洲又次之，輸入百分之十一，為多年以來所僅見，日本又次之，輸入百分之五·二；西印度羣島又次之，亦占百分之五·二，則與日本相去無幾。他如荷屬東印度，中國及英屬馬來，則各占百分之二·七，百分之二·一及百分之二·一，其餘百分之一，由錫蘭南非聯邦，婆羅洲，代拉哥亞灣 *Delagoa Bay*，檳榔嶼及澳洲等處分購之。

此三月間主要國外市場之狀況約舉如下：

香港及中國 香港市價，十二月間大勢穩定，月底稍疲軟。一月，白米價格，先稍跌落，後半月勢漸穩固。碎米在印度頗有銷路，價格增高。二月初，白米市況堅定，月中始跌，月底較有起色。碎米在月杪，市況亦稍稍鬆動。

此三月內對香港輸出總額，為一三二·四〇〇噸，價值一四·七九四·〇〇〇鎊（一·三四五·〇〇〇鎊）。

對中國口岸輸出總額，為九·〇五〇噸，價值九七二·〇〇〇鎊（八八·四〇〇鎊）。

新嘉坡 十二月，市價大勢穩定，惟白米粉較為鬆動。一

月，白米市況穩定自若，碎米價見漲，白米粉亦略有起色。因與香港聯絡一致，星洲白米市價在二月後期稍跌，月底較為鬆動。碎米初則穩定，卒見跌落。

對新嘉坡輸出總額為一八一·九〇〇噸，價值二三·三三〇·〇〇〇鎊（二·一二一·〇〇〇鎊）。

日本 十二月之中，日本需要丙下白碎米頗為急切。一月僅購極少之甲上，丙上及丙下等白碎米，以便迅速交貨，惟日本所定價格，低於曼谷。二月，日本仍繼續採購丙上丙下白碎米各若干。

對日本輸出總額為二五·五〇〇噸，價值二·一五五·〇〇〇鎊（一九五·九〇〇鎊）。

爪哇 十二月及一月兩月間，與爪哇交易甚少，但在一月，市價見漲，惟視曼谷平均價仍遠不若耳。二月爪哇市價，尚遠在曼谷下，交易絕無。自今年來，爪哇取給於西貢之米頗不少，以西貢米價見低故也。

對荷印輸出總額為一二·三〇〇噸，價值一·三二二·〇〇〇鎊（一二〇·〇〇〇鎊）。

印度 印度米之收成，以視往年必深感缺乏。往昔常取給於緬甸，今則已自西貢採辦大批碎米及穀，亦以價廉故也。暹羅亦與其利，甲上，丙上及丙下等米之輸入印度者頗多，碎米之價卒因之提高。

對印度輸出額，爲五·五〇〇噸，價值五二一·〇〇〇鎊（四七·四〇〇鎊）。

歐洲及古巴 十二月及一月，歐洲購米數千噸，提早裝運。二月，交易曾稍中止，及白米市價漸見鬆動，向歐購米又數千噸。

對歐洲輸出額爲五〇·一〇〇噸，價值五·四一五·〇〇〇鎊（四九二·三〇〇鎊），亦可以見歐洲貿易漸復戰前舊觀矣。

對西印度羣島（古巴）輸出額爲二三·六〇〇噸，價值三·四〇〇·〇〇〇鎊（三〇九·一〇〇鎊）。

下述出口平均價格，包括關稅，或且計及麻袋之費。

白米（含碎米百分之十二以下）十二月及一月，頗有

起落，次月漸見穩定。本季末有漲勢。綜觀全季市價，最初最高，而平分價格視前三月跌落五十四士丹。

每擔價格（單位鎊）

季初

一〇·〇〇

最高（十二月一日）

一一〇·〇〇

最低（十二月八日）

八·九四

季末

九·七五

平均

九·四四

白米（含碎米百分之十三至三十五）終三月之期，漲落不定。最後價最高，視最初略漲。平均價視前季跌十六士丹。

每擔價格（單位鎊）

季初

九·六四

最高（二月二十九日）

九·六九

最低（一月八日）

八·八三

季末

九·六九

平均

九·四八

白米（含碎米百分之三十六至五十五）大勢同前號



白米(指含碎米百分之十三至三十五者)。較前季差勝平,均價格每擔增進二十七士丹。

視最初增加凡十三士丹。

每擔價格(單位銖)

每擔價格(單位銖)

季初 七·二二

季初 五·〇四

最高(十二月八日) 八·〇〇

最高(十二月八日) 五·二五

季末 六·九七

季末 五·一七

平均 七·〇〇

平均 五·〇九

季初 七·二四

丙下碎米 十二月及一月前半月。市價頗見穩定。一月

甲上碎米 十二月及一月稍有跌落,二月趨漸穩定。以

之第三星期,價乃漸漲,及二月之末,則復跌。綜觀全季,視前期

視前此三月,平均價跌落十八士丹。

勝矣。

每擔價格(單位銖)

每擔價格(單位銖)

季初 六·一二

季初 三·九四

最高(一月十六日) 六·三七

最高(二月八日) 四·六三

季末 五·九七

季末 三·六〇

平均 六·〇七

平均 四·〇〇

季初 六·一五

季初 四·一五

丙上碎米 市况頗為堅定,季末有向上之勢。最後價格

十二月,一月及二月米之出口總額中,含碎米百分之十

二以下之白米佔二八・二〇〇噸，含碎米百分之十三至三十五之白米佔一五九・六〇〇噸，而甲上碎米佔一一七・三〇〇噸。

運輸概況

—— 一九二八年一月至三月 ——

曼谷香港 常班船隻，運米至香港，每担收費港幣三角至三角五分。一月，精米廠訂定開行曼谷與香港間之日本船頗多，卒之船多而貨少。

華人之自汕頭及海口往曼谷者，其數如下：

	自汕頭	自海口
一月	四・四七九	三・一四四
二月	一一・七八〇	二・一六三
三月	一三・七三五	三・八八五

可見華人之自汕頭來者，重複移入暹羅，當地華官之禁令，顯然不能實行矣。

華客之自曼谷至汕頭及海口者，其數僅約及上述各數

百分之五十。

曼谷新嘉坡 常班船運米至星洲，每担仍收費叻幣三角。貨量殊多，船隻亦不少。

曼谷南印度 本年，自曼谷輸入哥倫坡，馬達拉斯，科欽及加爾各搭者，約在八千噸之譜，率皆直接輸送。運費自每半噸十七先令六便士至二十四先令不等。運貨者曾欲按照後次價格，裝米三千噸至二千噸，願無船足以應付之。此直接對於南印度之運輸，可謂開一新紀錄，但將來印度及緬甸之米市於南印度較為有利時，恐又將舍此就彼矣。

曼谷爪哇 本年運往爪哇之米額，頗為失望，視一九二七年且不若。據最近所得估計如下：

一月	一・八五〇噸
二月	三・〇〇〇噸
三月	一・五〇〇噸

運費仍為每擔六方，與前無異。

曼谷日本 一月，米之運往日本者，約計一萬噸，後此二月，計在一萬噸至一萬六千噸之間。運費在曼谷裝船仍為每

担四十五仙，若在科世昌及西貢裝船，則減十仙。買客之自日本，定船裝貨者，仍源源不絕。

曼谷歐洲 除東亞公司自曼谷至歐洲之常班船外，至

科世昌裝米之船，一月三艘，二月亦三艘，三月增加二艘。自科

世昌至英國名義上運費每噸二十二先令六便士至三十五

先令不等。

曼谷古巴 一月，科世昌有米裝往古巴。曼谷本埠要求

裝米至古巴者，亦有數起，但終無以應之也。

租船 本季租定船隻，僅有恆昌 Hengcheong 一艘，租期四月，港幣七千元，道佛 Dove 一艘，租期一月，叻幣五千元，及奧加 Onga 一艘，曼谷香港間來回各一次，每次港幣一萬三千元。

一二月間，廠家所租日本船之往港者，無利可獲，從此遂不敢率爾嘗試。三月，市况疲軟，租船之到埠者甚少。

本季供給曼谷精米廠之米穀額最與價值如後：

一九二七年	十二月	一九二八年	一月	二月	共計
-------	-----	-------	----	----	----

額量 (Coyans)	1,451,140	1,474,840	1,570,595	4,496,575
價值 鎊	2,280,274	2,350,219	3,321,674	3,713,550
價值 鎊	1,080,065	1,136,219	1,101,219	3,317,503

(附註) Coyan 今法定等於二千立脫，此處以平均等

於二千三百鎊計算。一鎊等於十一銖。二九 Coyans 由鐵道裝來者六八·九五四 Coyans。

按照上項規定計算之，四五〇·五八三 Coyans 等於

四六一·七五九噸，是視前此二季各增五一·〇六六噸及

月增加六·三四鎊，而視去年同時，則減少七·三二鎊。

Khao Na Suan 市况初甚堅硬，繼乃漸疲，經十二月及一月前半期，日見跌落。自茲以後，則復上漲，及二月三日而達於最高點。二月第二星期起，市况又漸疲軟，季末仍有下跌之勢。

Khao Na Suan 市况初甚堅硬，繼乃漸疲，經十二月及一月前半期，日見跌落。自茲以後，則復上漲，及二月三日而達於最高點。二月第二星期起，市况又漸疲軟，季末仍有下跌之勢。

每 Coyan 價格 (單位銖)

季初	八六·六八
最高 (二月三日)	八七·四一
最低 (二月二十四日)	八〇·六四
季末	八一·六八
平均	八五·〇五

Khao Sam Ruang 無市面。

Khao Bao 大勢與 Khao Na Suan 相若，但其價格

之漲跌，時或勢尤猛烈。

每 Coyan 價格 (單位銖)

季初	七〇·四五
最高 (一月三十一日)	八〇·九四
最低 (十二月六日)	六八·七四

季末 七一·九一

平均 七三·五九

Khao Neo 市况尤多波折，惟大勢與他號米穀相若。

每 Coyan 價格 (單位銖)

季初	八六·三八
最高 (二月九日)	九三·九五
最低 (十二月二十七日)	七五·八一
季末	八六·三八
平均	八四·五八

柚木。

第一等柚木，價仍堅定。一月及二月之初，第一等木材銷場頗佳，木較所需木材皆於北時定購。各木商皆居積材木，以應將來數月本地市場之需，第二等木材及殘棄木材之價遂得以鬆動。

本季柚木之輸出，與上季可謂相等，惟較去年同時，則增加三千噸。本年三月三十一日以前之輸出總額，視去年增加

一萬噸。運往歐洲各口岸之額量，此三月之內略見減少，而往東方各地者，則增加二千噸。第一二等板木之價格，二月漸漲，今則穩定，大約已達國外買主所願出之最高價格矣。本季東方市場常來採購板木，市況亦稱佳好，而歐洲市面，殊足令人失望，則以消費遲緩，而所存之貨，尙足敷用故也。次等板木，市價較前鬆動，欲使市況起色，則今香港、孟買、哥倫坡、海峽殖民地及本地市場之板木價格，尙須大增高也。

### 進口市況

棉花一月跌價。美棉尤甚，一月四日之價爲十一又二分之一便士，及一月之末則跌至九又二十分之十九便士矣。二月，漸有轉機，月杪漲至十又二十分之十一便士。埃及棉花價

格，在一月三十一日及二月二十九日，各爲一先令四又十分之七便士及一先令六又十分之三便士。三月，美棉及埃及棉均略漲價。月底中號美棉之價爲十一又二十分之五便士，而埃及棉爲一先令八又五分之一便士。

一月內，棉紗疋頭市況顯有起色。以其時適當寒季，交易每多良好。人造絲及奢侈品頗有銷路，定貨者甚多。

細疋頭如毛織品等，市面清淡無足報告。

粗疋頭在上季已漸入佳境，至一月而益見起色，購者紛集。而沙定魚及撇酪牛乳 Skimmed Milk 各商店於去年購進之貨，今以香港及星州各有輸入之故價格低落，因而大受虧折矣。此後二月，市況漸趨平淡，然交易尙稱不少云。

## 暹羅最近一年來之進出口狀況

其五

一九二八年三月——五月

進口市況

米

據海關報告，本季輸出米共計四二七·六〇〇噸，加以前季輸出之四五四·一〇〇噸，合計凡八八一·七〇〇噸。

是較之去年同時之鉅額且增加八·六〇〇噸也。

去年米收可供輸出之總額計凡一·三七〇·〇〇〇噸，減去已輸出之八八一·七〇〇噸，尚餘四八八·三〇〇噸，可供將來六月內之輸出；又去年存貨尚逾二〇〇·〇〇噸，亦應加入此額；故目下存米，尚有七十萬噸之數。

暹羅米市受華人抵制日貨之影響頗深，廠主率為華人，皆不願售米於日本，碼頭小工皆為華人，亦不願為日本船起落貨物。其影響所及，必使日本向他埠購米，而暹羅蒙其害矣。

願以華人碼頭小工之罷工也，暹人遂得乘間作工；其先向為華工所壟斷，他國人勢難染指。今已有勇毅之暹人一名，組織一工人小團體，乘虛而代華工；但終恐力弱不勝耳。

四月間，歐邦對於白米粉之需求復活，價漸穩固。五月，白米粉初則每擔連稅運袋價值三·一五銖，繼則大漲，月杪每擔三·五〇銖，而猶有漲勢。

至於新米，土地局已印行第一次報告，詳述六月底以前之狀況。稻田面積為二·二五四·三八〇畝，往年同時則為二·五四九·八一〇畝。

四五兩月，雨量頗足，六月以上則漸稀少，各地皆苦旱矣。

最近報告，八月之末，辣武里 Rajaburi、佛不武里 Petchaburi 兩地，情形尚稱不惡，北部中心之碧士叻緣 Pisanulok 亦然；惟巴殺河水勢極低，其他各地皆引領而望雲霓。九月前半為一緊要關頭，而天時仍少希望焉。

水利局自當就其所在區域，補助農夫，但人力灌溉，尚僅局限於狹小地面，設旱災不止，則今歲米況，有足資疾首蹙額者矣。

遠東其他產米各國狀況，約略如下：

緬甸 據報告報，四月間，米額之半，尚在上緬甸各商賈之手，以其索價在仰光市價上也。本季緬甸輸出米額，視往年同季減少三十萬噸，損失計三·五〇〇·〇〇〇元。六月，穀米市面均跌，而穀片甚實，為七年以來所未曾有。幸之財政恐慌，而進口市面受其影響，仰光足頭商鐵器商之失敗者頗多云。

西貢 據最近私人估計，西貢米之可供輸出者，約百四十萬噸。四月一日，存貨尚有九六〇·〇〇噸。

本季米如輸出價額之後

三月 四月 五月 總計

擔 二五·六〇〇 二二·九六·七七一 二四·五〇·〇四 七二·六·三六一

噸 一五〇·九六 一三〇·七〇 一四一·八五 四七三·五四

銖 一七·三七·四九 一五·三〇·〇八一 一七·四八·四六 四〇·〇九·九二

磅 一·五九·七六 一·三三·三三 一·五八·三四 四·五三·七三

香港佔第一位，輸入總額百分之三一·六四，新嘉坡次

之，輸入百分之三〇·七九，香港之能超星洲而上之，九閱月

以來，此爲第一次。次于星洲者爲日本與臺灣僅佔百分之

〇·八九，歐洲又次之，佔百分之九·九七。此外則中國佔百

分之三·九八，印度與錫蘭佔百分之三·〇九，英屬馬來佔

百分之二·三二，而荷屬東印度佔百分之一·四六。自餘百

分之五，則運銷南非聯邦，代拉哥亞灣，亞山城，坎拿大，美國及

越南。

本季主要國外市場狀況，約舉如下：

香港及中國 三四兩月，白米市面頗穩，惟四月間稍有

漲落。五月，白米價稍跌，但季末有漲勢。

對香港輸出總額，爲一三五·三〇〇噸，價值一五·三六〇〇〇銖（一·三九六·四〇〇鎊）。

對中國輸出總額爲一七·〇〇〇噸，價值一·八七三〇〇〇銖（一七〇·三〇〇鎊）。

新嘉坡 白米市面，三月略有漲落，而大勢呆滯。四月初旬稍漲，爾後極爲穩定。五月，復稍漲，季末堅穩。碎米終三月之期，了無變動。

對星洲輸出總額爲一三一·六〇〇噸，價值一六·九二五〇〇〇銖（一·五三八·七〇〇鎊）。

日本 三月，日本仍略購丙上丙下白碎。四月，廠家限制碾軋白米，碎米之來源遂少，而日本購進丙上丙下白碎較多。五月，日本繼續採購，而華人抵制日貨之風頗熾，遂使月底市面呆滯。

對日輸出總額爲四四·三〇〇噸，價值四·一八八〇〇〇銖（三八〇·七〇〇鎊）。

對臺灣輸出總額爲二·二〇〇噸，價值二〇六·〇〇〇銖（一八·七〇〇鎊）。

爪哇 本季爪哇僅購甲上白碎。三月，此號白碎，市面暫見鬆動，爪哇略購若干。四月，爪哇市價與曼谷漸趨一致，稍有交易，並定貨若干。

對荷印輸出總額為六·四〇〇噸，價值七三五·〇〇  
〇銖（六六·八〇〇鎊）。

歐洲及古巴 稍有定貨者。四五兩月，歐邦採購白米粉。

對歐輸出總額為四二·六〇〇噸，價值四·四二三·  
〇〇〇銖（四〇二·一〇〇鎊）。

對古巴輸出總額為二三·六八〇噸，價值八六八·〇

〇〇銖（七八·九〇〇鎊）。

印度及錫蘭 甲上丙上丙下白碎及半煮熟米，印度皆

採購之。

對印度及錫蘭總輸出額為一三·二〇〇噸，價值一·

三八六·〇〇〇銖（一二六·〇〇〇鎊）。

英屬馬來 三月，曾以第一號半煮熟米銷售於英屬馬

來各邦，與仰光及檳榔嶼各廠相競。

對英屬馬來輸出總額為九·九〇〇噸，價值一·四五

四·〇〇〇銖（一三二·二〇〇鎊）。

下述出口平均價格，包括關稅，或且計及麻袋之費。

白米（含碎米百分之十二以下）本號白米，三月市面穩定，四月疲跌，五月堅定。季末有漲勢。平均價視前季每擔跌十四士丹。

每擔價格（單位銖）

季初

九·二六

最高（三月八日）

九·九三

最低（四月十六日）

八·七四

季末

九·七六

平均

九·三〇

白米（含碎米百分之十三至三十五）終三月之期，市面頗穩。季初季末，相去僅三士丹。平均價視前季跌十一士丹。

每擔價格（單位銖）

季初

九·三一



最高 (三月八日)

九·六八

最低 (四月二十四日)

八·八九

季末

九·三四

平均

九·三七

白米 (含碎米百分之三十六至五十五) 大勢亦穩, 以

未見疲。以視前季三月, 價格較低。

每擔價格 (單位銖):

季初

七·〇三

最高 (四月一日)

七·五五

最低 (四月八日)

六·七八

季末

七·〇〇

平均

七·〇六

甲上碎米 三四兩月, 略有波動, 五月較穩。季未見疲, 以

視前季, 價格尙稱不弱。

每擔價格 (單位銖):

季初

六·〇七

最高 (四月八日)

六·二三

最低 (五月二十四日)

六·〇二

季末

六·〇二

平均

六·一二

丙上碎米 大勢與甲上碎米相類, 價格視前季亦無遜

色。每擔價格 (單位銖):

季初

四·九二

最高 (四月一日)

五·二七

最低 (三月十六日)

四·九一

季末

五·一四

平均

五·〇八

丙下碎米 三月市面頗穩, 爾後三月有波折。市況之有起

色者, 厥惟此號, 惟漲勢亦甚微耳。平均價視前三月高二士丹。

每擔價格 (單位銖):

季初

四·二四

最高 (五月一日)

四·五八

最低 (五月十六日)

三·九九

季末

四·〇七

平均

四·一七

運輸概況

——一九二八年五月至六月——

曼谷香港 五月下半月，往香港之常班船，米每擔運費港幣四角二分五厘。六月間，運費常為四角五分，了無增改，裝運之貨亦頗多。但在六月之末，廠家忽用租船，往來曼谷香港間，於是租船腐集，而運費減至四角二分五厘。貨雖不乏，顧亦不旺，則常班船運費之再跌也，可預卜矣。

曼谷——新嘉坡 運費初為每擔叻幣三角，堅持者久之，卒于六月之初，常班船漲起二分半，以迄于月末。裝往星洲之米，源源不絕。

曼谷至南印度 數百噸重之小包，常由印度商人運往哥倫坡，運費每噸叻幣十一元，或直接輸送，或由新嘉坡轉輸。小包米每噸出價十七元令六便士，亦可運往馬德拉斯，科欽加爾各塔等地，但承裝之船，恐不易得耳。

曼谷——爪哇 七月定裝之貨有七千八百噸，爾後數月，約有一萬六千噸。視往平蓋有遜色。但為時尚早，儘有補牢之機會也。運費七月裝者每擔荷幣五十盾，八九月五十五盾，十一月六十盾。

曼谷——日本 華人抵制運動，影響于米市頗大。華人不得不雇用暹人，以承其乏。據稱日暹貿易今在停頓中云。

租船 六月之初，廠家租用挪威船數艘，往來香港曼谷間，一名不魯得士 *Procus*，來回租價，各為港幣一萬三千元，乃一萬四千二百五十元；一名哈符得祿 *Hawtho*，來回為港幣一萬二千五百元；一名穆德 *Maud* 單程港幣一萬九千元；一名亞波瀾 *Apey* 單程港幣二萬零七百五十元；一名恆安 *Heng Ana* 一名大衛根 *Davidson*。至於租船之訂期者，則有密吉爾顏勃遜 *Michie-Jensen* 一艘，租期十二月，租價港幣一萬四千元。此外無聞者矣。七月之末，市面頗形岑寂。

本季供給曼谷精米廠之米穀額與價額如後：

三月

四月

五月

總計

額量——Cocons

一三三·九六三

一〇八·六三五

一〇五·一〇八

四四·八〇八

價值  
銖

一〇·六五九·四八〇

八·五九二·四三六

八·五四六·七〇一

七·七六·六八九

九六七·三五

七六一·三三

七六·九八三

二·五五·三三九

以每 Coyan 等於二千三百磅之規定計算之，則三四七

季末

八四·八九

·八〇六 Coyans，實等於三五七·一二二噸，是視前季減

平均

八一·六〇

少一〇四·六二七噸，而視往年同時減少六三·五七一噸

Khao Sam Ruang 本季無市面。

也。其中由船裝來者二七二·一六七 Coyans，而由鐵道裝

Khao Bao 大勢類 Khao Na Suan 其特點則為每月

來者七五·六三九 Coyans Khao Na Suan 佔百分之七，

初旬常疲而月末常強。四五兩月之初，價格最低，而五月杪之

Khao Bae 百分之二二·六，而 Khao Neo 百分之七·四。

價格，則為該月之最高者，亦為本季三月中之最高者。

此三月中，穀價平均每 Coyan 七九·八七銖，視前三月

每 Coyan 價格（單位銖）

七二·七七

跌減三·五一銖，而視往年同時減少六銖。

季初

七二·七七

Khao Na Sam 在三月前半月稍有漲落，後半月漸漲，

最高（五月三十一日）

七五·六一

四月而跌。四月之末，重復起漲，終五月以迄季末，而漲勢未已。

最低（三月十日）

六八·八四

每 Coyan 價格（單位銖）

季末

七五·六一

季初

八一·二五

平均

七二·九四

最高（五月二十九日）

八五·〇五

Khao Neo 市面之漲落獨多，形勢不同。季初頗強，不數

最低（三月十日）

七八·八七

日即達於最高價格。日茲以後，又略有波動，卒之季末而跌至

最低之點。

每 Coyan 價格 (單位銖)

季初

八七·四〇

最高 (三月六日)

八九·五五

最低 (五月三十一日)

八〇·〇六

季末

八一·五一

平均

八四·六八

柚木

本季木況仍佳。木材之通過稅務局者計共三一·一〇

二本。

本季柚木輸出額，計凡一七·四四九噸，視往年同季增加二千噸，則以裝往歐洲、日本及香港之額增多故也。對於其他市場，輸出額了無變動，惟運往汕頭、海口等中國口岸者特見減少耳。本季第一二等柚木頗有銷路，價格穩定。

進口市況

棉花市況，四月頗穩。五月疲跌，六月穩定，而六月底見漲。

美棉四月二十五日五月三十日六月二十七日之價，各為十

一又五分之一便士，十一又五分之二便士，十一又二十分之

十九便士，而同時埃及棉花之價，則各為一先令又五分之一

便士，一先令九又十分之七便士，一先令八又十分之九便士。

四月，疋頭貨市面岑寂。棉價既漲，廠家自必增加貨價，而

市價不能應之，市面遂見冷淡矣。

五月，羽毛紗，夏布，蚊帳等物，不乏求購者，願以出價太低，

不能成交。灰色襯衫本月頗有銷路。

毛毯六月間亦頗有去胃，訂購者不少。灰襯衫銷路仍佳，

惟不若前月之暢利。

細疋頭，終三月之期，市面清淡。無足稱述。

粗疋頭貨市面，四月間頗形冷淡。黃包車輪等物，一時尙

有去胃。四月為肥皂市面盛旺之候，銷場頗佳。鐵器類各物，購

者寥寥。

五月，肥皂仍有銷路。五金亦見鬆動，鋼條尤甚，惟出價低廉，廠家未能躊躇滿志也。

六月市况呆滯，並無新交易可言。

### 中暹國界問題

南洋諸國，與我接壤者凡二，越南緬甸是也。查中暹緬越四國境，本屬相連。有所謂定邊府者，原爲中越邊境土司地，近傍有一山曰，四旗山。中國衛戍兵至而插中國旗，則爲中國領，他國衛戍兵至，則易他國旗，蓋四國共有之地，而亦四國二境接境之說也。但自暹英·暹法·中英·中法·等國境條約先後締結後，中暹兩國始爲越緬國境所隔斷，益地者爲英法而失地者則中暹。今滇人猶多言中暹接境者蓋不知此段歷史也。（錄張相時華僑中心之南洋）



# 寺院叢集之暹羅京城

曹仲淵  
劉士木

G. G. Yan Dea K'ap 原著

東方都城。大都有多種名稱。今暹羅盤谷亦然，或名之爲妙色城，或名之爲亞洲之寶都，東方之維尼斯 (Venice) 各因觀察著點之不同，而互異焉，謂其無有是處，則又不然。而著者之意，以爲盤谷寺院之多爲天下冠，合而計之，幾占全城面積五分之一，名之曰寺院叢集之京都，恰相稱合。

盤谷又多江河，大者爲湄南江，南洋荷屬，如 (Palamban, Pontianak) 等處，雖亦有之，第無其錯綜。故遊盤谷者，江河與寺院兩特點，最易著眼。甚而言之，幾於觸處皆是，江河之利用有二，一爲貨物之輸運，二爲數千船戶沿江浮家以居，此等船戶，來去無定，要與城市有經濟之關係，則自一百五十年以來，早已如此。因此最近六十年，暹羅大興鐵路交通以代

之，而此關係依然存在。

盤谷非古都，十八世紀末葉，舊京 (Ayutthaya) 覆亡後，始行建都。但在此一二世紀中，一切創造，皆有藝術，且甚尊嚴，至今慕擬歐化，甚足以資點綴也。

創興盤谷之第一功人，爲前王周拉龍康，(The Late

King, Chulalong Korn 其御馬之銅像猶巍立皇宮之前，

此項皇宮之壯麗，盡舉蘇彝士河以東諸國所有者，殆皆無與倫比，自王興築此宮後，萬世產業遂大定，城中街衢，兩旁列樹，全仿歐式。並有大橋多座，甚爲壯觀，電車電燈自來水新建築物堆貨棧，以至其他之設施，便利人民之新政，無不採用西方制度，次第成立。使盤谷幼穉之域府一變，而爲富麗之王都，微

王之功，不克臻此。惟喜新厭故，舍己從人，又爲人之通病，暹羅雖能不失其國政，故盤谷仍是東方化之都城。

城中華人甚多，住屋幾乎全爲華人所佔據，其一種自然之生活與污穢之性質，自西人觀之，疑是中國之都市。但一按諸實際，試與南洋荷屬及新加坡等處華僑一比較，其地位及其所作爲，則知華人並無治暹之權能。有此權能者，暹羅之人民。

惟盤谷能容納暹羅百姓，人居其間者，不僅華人而已。歐洲民族，亦將以此爲東方之傳舍，東方民族亦然，就大體而論，暹羅人民實已混合三種民族，一爲純粹之暹羅種，二爲自北而來之老撾族，三爲馬來人種。此外安南人，柬埔寨人，及緬甸人亦雜居其間。

盤谷之居民雖雜，然與新加坡又不相同，其種性之完固，能不爲絲毫客氣所侵入。餘如爪哇、開通之市鎮，近年已失其族性。二十世紀中之馬尼刺人民，亦正在醉生夢死中，熙攘往來，凡此之類，求之於暹羅人民，皆不可得。著者之愚見，暹人之所以能如此負固持久不破者，賴有叢集之寺院，華嚴之宮殿，

及江河居民之特種生活而已，誠現世東方罕有之事也。

故向盤谷旅行，質遷有無，時至於今，尙未爲十分重要，其故殊堪注意，即著者雖急切言之，然並不以此擔憂。暹羅之鐵路交通，南接馬來半島，由檳榔嶼直達新加坡，再通各國，以與世界相周旋。世界各國皆知暹羅、盤谷，有更多之利益，法美兩國知之尤詳，見之尤清，此種情形當然難免。但在人類最同情之狀態中，暹羅決不因旅客之加多而起若何之變化，則著者之所切望也。

今者無論何人，一入盤谷，無乞丐之煩擾，無嚮導之奉承，徜徉任意，絕無躑躅不前之苦。即生客初來遊行寺觀，或躑躅道旁，亦決無人注意，破其錢鈔。人力車夫比較東方任何地方，亦較有禮。

本文標題，既爲寺院叢集之暹京，對於寺院，似不可不敘。但宗教之儀式，及建築之壯麗，皆將從略，所敘述者，不過寺院與人民日常生活之關係若何而已。

盤谷新舊寺院之數，在三百九十以上。每逢節期入廟朝香者，萬人空巷，平時雖否，而人民之宗教生活，能使羣衆一心

團結，而不渙散者，端賴有此。其來之既純，然自然，則受之亦毫無勉強，甚至有不容其忽略之概。

暹羅佛利乃暹民生活之具，每七日必往，禮拜一次，無可避免。禮拜之日，嚴肅尊敬，一如歐洲之教堂。所見寺中陳列人形之菩薩，一切使人深思熟慮，團合一氣，皈依真如，風氣所屆，習以為常。凡係暹民，生平必須剃度一次，其時期之長短，悉聽教師所訓，皆能奮勉修習。此等僧侶，衣黃袈裟，城之內外街坊車站，隨時隨處可以遇見。昔有作家，名之曰「黃衣之曰」，由今視之，無可詫異。僧侶都屬青年，頭則薙禿，顏帶憔悴，有時不免為外人勢力所衝動，亦好駕御汽車，惟人數不及步行者之多，終知其同是人類，與我等了無差別。

暹羅寺院，最使人注目者，並非如印度爪哇建築物之神奇，而為古代建築物之陳迹。其興造年代，全在前二世紀中，近年新造者亦有數處，距今未久，且費鉅資，鳩工修葺多所，間或有不甚完好，日就坍塌者，而完好及偶然新建者，為數尚多。雖建築工程，未採新法，其非古舊，則無疑問。爪哇人民對於古代之陳死物，(Borubudur)與(Prambanan)毫不發生觀感之

興趣，甚至於茫然無所知曉，而暹羅人民則反是。常言暹羅建築，不及印度之壯麗，殊不知暹羅所作為者，全為生存之人類，而印度則為陳死人，謂生人不如死物之光華寶貴，其誰能信。盤谷又有一特異之點，即王宮及各貴族院，皆有多數之寺宇，而王所有尤多。其建築之壯嚴，華麗，圍以重牆，並有雉堞水塔，彷彿如封建時代帝王之居然。

此項重牆，粉刷甚白，牆下開有馬路，每一雉堞，必闢一門，門周圍空曠，不植樹木，以資掩藏，一見即知其為禁地。其潔白無瑕之宮牆，恰與日本東京之皇宮相似，最易惹人注意，不敢闖入。暹王嘗於吉日出宮禮佛，加入民衆，同行參拜，既退，王之家族亦拜，甚有西方禮俗之色彩。

皇宮左近有陸軍部等衙署多所，惟惜建築不甚雅觀。盤谷最初之有西式居屋，與日本所見者相同，均效仿西方醜陋可憎之式，而各衙署即攙雜其中，愈覺其粗俗不文。惟暹民近年對於建築物審美之觀念，頗能採取歐洲之制，得其是處。譬如大學校之建築，即是暹羅此後如能加意於此，不絕進行，不但大地京華，化為錦繡河山，即建築工藝，亦可望其發達。



前文已言，涠南江乃京中占優勢之各種狀態之一，實則暹羅之富源，及其人民之生活，皆與此有密切之關係。江口相去又不遑遠，所有商業，皆由此進出。有時商輪或暹羅之軍艦駛入江中，其景狀消為改觀。若無多數杉板及華人小舟旁靠商輪，及（Ma-tang）高塔點綴其間，見者幾疑為歐洲之商埠。此種幻覺，夜間尤甚，兩岸電燈之照耀，與江中小汽船之飛馳，互相輝映，風景尤新。溝通兩岸海底電綫之下水處，並暨電光號牌。而沿岸舞台近鄰之弧光燈照處，由涠南江反映而出，倍覺美麗。旁岸之船戶，皆蒙普照之利。以石塊堆叠而成之高塔（Ma-tang）及其周圍之四小塔，黑夜中僅留一影。凡繁盛之商埠，大都具此印像，吾人若坐小汽船於江上遊行一遭，恰似歐洲港內一幅景象。

然若換乘杉板，一葉輕舟，沿江板漿而上。舟中住戶，老少雜居，所遇之處，見者率皆對我而笑。此又白色人種在東方隨處可遇之情形，眼簾所攝，却又是一番影像。

在涠南江口有小村落名（Faknam）及一海軍站。此一村落為旅客所罕到，猶之拋荒之（Ayudhya）與（Lopburi）

（三）。故城旅客祇能於海行時，舟由此過，能一見之。如有遊興，領略風景，參詳鄉村，則於清晨或午後乘坐（Paknam）火車公司之小火車，亦甚便利，在途約須一小時頃，不時停止，涠南江隱現其間，顧盼之際，猶得一見，惟至此寺院則已無幾矣。

（Paknam）村落，歐洲人甚少，或恐僅有一二人，皆無甚可紀。對村之處，有海軍建設品，及無綫電報桅桿，餘則海與陸湫溢之居民，土人之茅舍而已。其隔岸一小島，中有破廟一椽，亦足稍資遊觀。除此而外，別無一物，實則暹羅原昔之舊址，莫非如此，海行入暹，最先得見。著者來時，曾登岸一遊，廟貌朽敗，日就傾側，其泥塗如此鬆泛，近水，不知當日若何鳩工它材於此。

小村落內亦有寺院數所，其建築遠不及京城中者，惟在叢林中與紅花綠葉相掩映，亦饒風趣，由此而行，有一石砌之村路，瑣綴亦為不少。

（Ayudhya）與（Lopburi）二故城，古時曾建王都，極負盛名，自為緬甸民族破壞後，大隊居民，廣集於涠南江流域，遂於此建立都城，即今之解谷是也。旅客既遊暹羅，此二故城似

不可一遊之。著者雖未嘗一至，然對於盤谷東方之景狀，則已飽餐眼福，其間醜陋之物，固所難免，而其藝術之富麗，風景之優美，為東方都城所未嘗有，則凡著者之友，亦皆有此同情之

言。暹羅人民有言，欲湖南之水分，水仍歸於湖南，著者遂認為確有至理。

### 暹京竹枝詞

俊卿

峯嵐如滴雨餘山，塔入紅燈九九灣，已去中原春萬里，逢人偏要話鄉關，「入港有燈樓一座，俗語謂紅燈塔，由此折入，經數十里，始抵碼頭，俗謂九九灣，極言其紆曲耳，暹京買賣，概用潮語，即暹人亦須練習，」歷朝陵塔梵王宮，百折紅廟復道通，鎮日喃喃僧說法，金簪鐵馬和丁東，「王宮之旁，有佛寺一所，非常華麗，因在禁廷中，外人不易入，有友導余游，殿宇金碧輝煌，壁間繪亭台山水人物，庭中花樹，芊緜可愛，尤莊嚴肅靜，祇有簫端鐵馬與鳥聲，樹聲誦經聲相唱和，自王妃以至貴近皆葬此，火化後以骨灰埋之，建一塔於其上，至今塔影稜稜，寺名曰越嶠，譯語，越謂寺，嶠謂青也。」

紺字香蓮御苑春，亭臺金碧豔無倫，蒼然一片崑山玉，現出蓮花丈六身，「越嶠寺中，有青玉佛一座，約二尺餘高，蓋以花鋼石製成，最為珍貴，寺以是得名，自暹羅未立國以前，已有此佛相傳，謂得自印度，已迄千年。」

# 浴衣

每件二元八角起至一元止

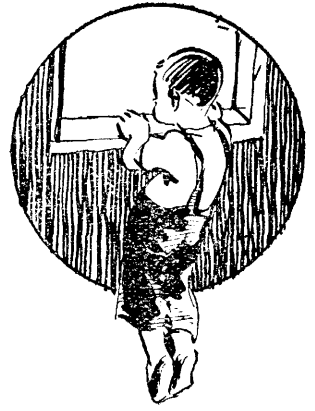


沐浴是清潔身體的一種舉動，無論何人都有的。那麼浴後，不得不披上一件浴衣，以禦風寒。因為我們的浴衣，具有護體吸汗的功能。男女大小都有，講求衛生的朋友們快來選購吧。

全幅被  
單美  
術毛巾  
各種  
布疋  
都是價  
廉物美

三星廠 門市部

上海南京路石路



## 盤谷之自來水事業

原著者自來水公司總工程師戴狄亞氏

Percinand Dadier C. E.

曹仲淵  
劉士木

盤谷自來水，係前皇拉碼第六於一九一四年十一月十日興工創辦。在未創辦之先，盤谷人口三十三萬，用水來源甚為惡劣。每當雨季，家家於屋簷之下置缸承雨，愛儲藏者，則儲藏之以備食用。雨季過後，則汲湄南江之水，甚至於小塘溝渠亦採用之，其污穢不潔之狀況，凡已經見湄南江舊時之景象者，皆能道之。

有一舊公司，將濁水由華人集居之所，用抽水機按期抽送於盤谷南部，不易汲取江水之地。中等居戶，先以明礬濾清。前此十年，並有自流井數處，水向清潔，但以人煙稠密，供不應求。且一屆旱季，江流日退，水量漸減，數月之間，常帶鹹味。一旦自來水興辦之後，街衢到處裝設水管，既覺便利，人甚潔淨，居

民皆利賴之，是亦暹京人民之幸福也。

自來水之來源，除湄南江洲壁之外，殆無適宜之處。（洲壁英語爲）(Chao Phraya 係支流名稱) 該處由四大支流匯合而成，將水引導至盤谷，經過幾番可靠之手續，然後開放湄南江流經低濕之平原，約有二百基羅米密之遠。其中一半，不時氾濫，尤以雨季將終時爲厲，並因受雨季與旱季之影響，江水之變化，不但月與月異，即年與年亦各不同。

盤谷在湄南江洲壁之畔，循江而下，至海約二十五籽。（一籽即一啓羅米突）江水可以製鹽，產量無定，常年自三月至五月約七十五日之間，所得較豐。若在亢旱之年，則自一月至六月約五六閱月間，所得亦多，質帶鹹味之水，常年離海

二十四籽，或竟漲至三十籽之長，但不常耳。

水閘在華珊爾 (wat Samle) 地方上，距皇宮四十一籽，不與一切泥淤穢積接近，故鹹性不潔之水，皆難入。沿南江老支流邦泉拉 (Bang Chienq yak) 一帶，於河床築壩兩重，圍成蓄水之大池，池之面積長八籽寬自六十至一百籽，深自二至六籽，在一長一千二百籽之河口，裝設水閘三扇，自由開關，以加減水量，每逢潮漲，裝合滿池。

復有水道在暹京之東北界長二十六籽，深三籽，引邦戀泉拉河水 (Klong Bang Luang Chienq yak) 至自來水廠。該處有自由啓闔之水閘兩扇，河水退時，則閘開放，使水流經珊森 (Klong Samsen) 河，此河開濬甚深，河水漲時，則閘關閉，不使河水沖入水道，故每逢落潮，水道含水甚少，不一時又豐滿如舊矣。不但如是，河水盛漲，其流必急，今有水閘以節制之，速度和緩，而持中不變，更無泥沙沉積之可憂。惟因此項水道，暴露於日光之下者有二十六籽之長，欲常使清潔不污，亦須大加注意。凡灌溉用畝，洗滌溝渠，及駛行船舶等項，與自來水之來源，能不相混亂為最佳，不得已時應設法減少其混

亂，因於流通水脈之處，龍西邦蘇潑鈴姆三支流之河底，(Klongs Rangrit, Bangsue Prem) 築成強固之吸管三道，更於邦美河 (Klong Ban Mai) 下，亦築一道，以為洗滌溝渠之用。並有聖諭禁止人民行舟，撈鈎沐浴盥洗其間，故水至是常能保持清潔，不至如初入口時之帶有泥沙也。

自來水廠所用電力，係由政府所辦電廠所供給，抽水機利用離心力方法，共有五具，以不同時遭值之馬達 (Asynctro motor) 拖動之。此項馬達之正綫路，有三相五十週期，三千五百弗打之電力。另以變壓器一具，使電力降為一百一十弗打，以燃點電燈及鼓動，另一小小馬達。

未經製鍊之水，先用抽水機兩具，更替用之，將其抽入蓄水桶，每秒鐘可抽三百二十罇，水被抽起，隔離地面之高度為九籽，馬達鼓動抽水機之力，為六十四馬力，每分鐘旋轉七百二十次。

濾清之水，儲於地位略低之落水池內，以抽水機三具抽水至三十籽之高，然後壓之使入分水大管，每秒鐘可抽二百五十罇。馬達之力為一百六十四馬力，每分鐘旋轉九百六十

次。

每日抽入之水量為二萬六千立方呎，日間用抽水機兩具，夜間一具，尚有餘屋，裝兩具。

電鑄版在抽機室之一端，他端則為寫記機全副，並有水表兩具，(Venture式)以司全廠之水量，凡電綫及水管，悉數埋藏地下。

至於濾水之手續，於此處所應提出者，不可不先將混濁之情形，略予敘述。河水每當雨季初下大雨之時，忽然大變混濁。混濁之度數，以美國地質測量之標準尺測量之，自十月間至四五月間止，平均為八十至一百或竟加至一百五十，每一百萬中，有塵垢雜質二十份至八十份。自五六月至九月，混濁之度數平均一百二十至一百七十，或常加多自二百五十至三百，有一次最高至五百五十，每一百萬中有塵垢雜質自二百份至三百份或至五百份，但甚罕少。自十一月至十二月混濁度數與所含雜質不成比例，因一屆十一月，雜質即逐漸減少。

濾水方法。須使混濁從速凝結，雜質從速沉澱，所投藥品

為礬土中之硫酸鹽 (Sulphate of Alumina) 酸性能與水中

碳酸鹽之鹼基相融化。使碳酸為水所吸收，鹼性水化物完全分離，急遽沉底。而此種水化物，復能使水中膠質凝結，與一切雜質泥漿生物微菌等集合而成沉澱，沉於蓄水池之底部。水中鹼性碳酸之一部分，化為硫酸鹽，而其基則不變。此種硫酸鹽，經此一番手續，存留水中其數量有限二小時後，再經沙床濾清，一切更細雜質及微菌均告肅清。沙床之頂面因善於拘留雜質及微菌，漸成膠性之薄層，在二十四小時內，濾水之率為一百二十呎比之等高效率而沙濾較緩者超過四十倍，如此速度，真可稱為快濾矣。

以上手續所用方法如何，詳論於後。

在快濾室之第三層樓，有木桶數隻，中盛土礬硫酸鹽稀薄之融液，順勢下流。每一濾水機，每分鐘流出融液一呎，恆定不變。另以一管，將融液順勢送入天然水之槽中。又按照天然水情形之不同，每一立方呎之水量，約須硫酸鹽二十四至三十四克。儲水箱用堅固之三合土築成，內分四格，每格有灣曲之部位五處，使水不至直沖而出，每兩格可並用十日。十日之

後，換用其餘兩格，清理內部再待後用。

凡水由一機而至他機，均依斜勢順流而下，濾水機係威爾順流低式 (Jewell gravity low type) 鋼質圓形十二具，機底鋪沙，厚一呎，最低一層，為沙礫，環周有聚水管，每管裝有小黃銅濾水器，水由圓筒流入，另有活門一具。自能扣準水量，至一定度數。

又有自動節制器一具，乃惠司頓式 (Waston type) 能扣準濾水之分量。不論濾水機之情形如何，使此分量一定不易，濾水機之洗淨法，先將淨水從一特別蓄水池壓擠而出，經過聚水管及濾床，使泥沙由電氣鼓動之煽動器作用，而盡量沉底，再經入水圓筒，令水排洩，如是手續約六七分鐘，於是濾水機始可重洗。簡明言之，第一次淨水消耗者有三分鐘之久，重洗時生膠質薄膜，但無危害，所需時間為十分鐘，乃清淨可以再用。每一濾水機工作之時間，視天然水之情形約目十五小時至六十小時為止。天然水濾淨之後，從惠司頓節制器順勢流入地位較低之蓄水池，當其順流之時，得吸收鮮潔空氣作用，而地位較低之蓄水池，蓄水之量為五千七百立方呎，

完全係三合土築成，鋪以厚層之瓦器，共分兩格，以便清理。凡與空氣接觸之處，俱用紗網籠罩，使蚊蟲蠅蟻四脚蛇之屬，不能鑽入。迪溝渠之管口，亦因此以水封蓋。全城食水，由此用抽水機，壓放分散而出。

全副機器之效率，逐日由觀察天然水澄清水混濁之度數，及濾淨水之顏色，有精密之校正。澄清濁水之藥量，是否適宜，一見其混濁度數，即明瞭水中微菌之考驗，逐日由衛生局醫生驗查之化學的分析，則在商部試驗室中，每月一次實地化驗。化驗之成績，水質異常清淨。醫生有報告一則，可以參證報告如次。

盤谷之自來水，質地甚佳，堪與世界各城鎮所用食水作同等之比較。

濁水濾淨，由高壓力之壓水機，壓之使入於分水管。主要之大水管，直徑為七百呎，長約四杆，直接與自來水塔底部聯接，該塔位置在分水管全部之中心，共有兩座，每座有一千立方呎之容量，距地平面二十四呎，全座係洋灰製成。流通空氣處均用紗網遮蓋。廠中各部辦公室工場貨棧各種試驗表之

試驗室等，亦同在一處。分水管所占地位甚寬，共有生鐵鑄成之大水管九十七桿長，其直徑自八十耗至七百耗不等，更有一絕妙方法，供給淨水於貧民，係於街衢裝置公共水管，三百九十處，俾貧民不出代價，隨意取汲之。其中三百五十處，帶有一百耗之救火水龍頭，於祝融氏施威時，解放灌救，大奏奇功。水之價目公道，用戶有水表可資核算，每一立方呎，收費二十五沙當 (Satanas) 約合英金五辨士。此項水表之施行，公司甚感困難，其原因不惟在戰歐之中，材料缺乏及高貴，而在街衢水管出水之過於便利及自由。不過目前用戶已增至三千二百家，各輪埠亦裝用水喉，送水至船舶，儘足維持。

分水管之推廣，逐年進行。並擬鋪設至西海岸，現正在考慮中。供給海軍用者，已裝設過江吸管，其直徑為一百耗。

水之消耗逐日增加，計算每日所消耗之數目一萬立方呎之多起，至旱季增高至一萬三千立方呎。加之外人入境者日多一日，船舶來時滿載而去，船埠水管嘗有日夜長開不稍停頓者，消耗至最多時，每一水源每日約四十七呎，如此低微之數量，前途事業，大有發展之餘地。

目前食水之容量，為二萬六千立方呎，不妨擴張至二倍之大，預為將來再謀發展云。

### 暹羅海口夜泊

郭威海

夜泊滄南九灣。浪花淘夢入湖山。鄭王魂斷他鄉恨。白骨誰迎國士還。

### 弔鄭王昭遺塔 (在暹京曼谷)

前人

背城一戰干戈後。祇留遺塔立天南。登臨無限河山淚。慟哭雄魂二百年。湄南河上潮鳴咽。嘶馬炎荒骨尚溫。萬里獨來尋戰血。西風恍惚鄭王魂。



有志

# 研究南洋問題

# 發展國際貿易

的人，都不可不注意

# 蘇門答臘民報

(The Sumatra Bin Poh, medan, Deli, Sumatra,)

因為，蘇門答臘民報是唯一的，站在華僑的立場，對外宣傳黨國，對內報告南洋真相的報紙。它有着十數萬的華僑讀者。在蘇門答臘島的商業，都靠着它做中樞的宣傳和媒介的機關，

如蒙垂詢各項情形，本報無任歡迎，

The Sumatra Bin Poh

16, Nieuwe markt,

meupan, Deli,

Sumatra, D, E, I,

通 訊 處

# 吧城新報爲

南洋荷屬東印度消息靈通紀

載翔實評論公正之最大日報

館 址 南洋瓜哇吧城亞森  
加街門牌第三十號

## 本報價目

荷屬境內每三個月七盾半  
郵費在內  
荷屬境外每三個月十盾  
定閱本報至少以三個月爲次限

## 廣告價目

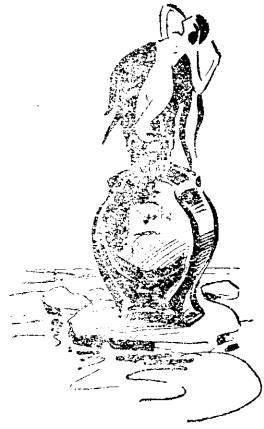
以四號字爲標準每行（一欄）每次刊費四  
鈔刊費以二盾五方起碼長期廣告刊費從廉  
請函商或面議西文名詞

西文名詞



CHINESESCHE EDTTE

ASEMKA 30 BATAVA (JAVA)



# 暹羅及其人民

曹仲淵  
劉士木

本篇係南洋荷屬軍隊長官 A. M. W. van Renesse 原著

本篇材料，共分三大段：一、歷史，二、地理，三、經濟。暹羅原名爲泰 (Thai) 或 (Muang Thai) 其義爲自由之地 (The Land of Freedom) 茲分別述之，如後

(一) 歷史。暹羅歷史大致可分爲三部，一、遠古時代，二、中古時代，三、現今時代。遠古時代知者甚少，中古自西歷一三五〇年至一七六七年爲 (Ayudhya) 朝代，現今卽爲曼谷朝代。

現今暹羅人民居住地卽以前 (Mon-Khmer) 族繁殖

之所，其中最重之民族有三，一爲 (Sukhodai-Sawin Kaloi-

ka) 族在西歷紀元以前三百年，二爲 (Prepan) 族，在西歷一五〇年，三爲 (Top buri) 與 (Ligor) 族，在西歷五〇〇年各

民族間相處不安，互爭雄長，屢動刀兵，漸至與西南各部之緬甸、柬埔寨諸族交綏，迨老撾 (Lao) 族王其在 (Lumpang-chien Seng, Wieng chun) 等處奠定後，戰事尤烈。十一世紀時代 (Sukhodai-Sawin Kaloi) 王國內政最爲修明，迨

(Arunawit kuang) 王興，卽隨 (Mon-Khmers) 與老撾兩族降服稱臣焉。惟老撾亦常侵入王國別立 (Pitsanuloke)

與 (Loi buri) 王國 (Khmer) 之文教，卽於其時立其基

礎結果 (Chon mon Khmers) 與 (Lottans) 團合一氣，彼此通商。此項民族自號爲 (Syama) 卽今暹羅人民之始祖也。

在 1120 年間，(King Kud hamma Raja) 將其國土劃分為二，傳授二子，一得 (Pitsanuloke) 一得 (Lorburri) 其後皆異常興旺。惟十三世紀時，(Laos-Thai) 被中國放逐，從北部入犯暹羅，至是老撾族，被迫而南侵入 (Rotinri) 其會 (Ramahipathi) 在 1350 年立號為 (Ayudhya) 號令

大行，從此人民遂改婆羅門教而崇奉佛教。未幾 (Ayudhya) 被緬甸攻陷，至 1565 年，(King Para Nare) 及其後嗣 (Phar Narai) (1655 年) 始將國土恢復，且大展版圖，開始與歐人發生關係。最早者，為葡萄牙人，而荷蘭人則在十七世紀之後，且許荷人在 (Ayudhya) 設立工廠，並於一六六四年與南洋荷屬公司訂立條約。

其時一希臘人，(Constantin Fauri-kon) 來暹，其人能得暹王寵任，為 (Para narai) 王之輔相，獎勵遠交，暹王因此耗資甚多。

此時忽來一不幸之事，即法國路易第十四，欲令暹羅人，民信奉羅馬教，彼交換欽差，並遣送法人一千四百名乘船六艘至盤谷及 (Mergui)，法國熱烈之教徒，一遂結黨反抗暹

王，結果所有法國教徒均被驅逐出境，希臘人 (Fauri-kon) 亦被殺。自此內亂發生，緬甸族復乘機侵入，而 (Ayudhya) 族即撲滅，國土亦全失，時一七六七年也。

緬甸雖得勝，惟因中國人之威嚇，不敢多養士卒。旋被暹羅將軍 (Phya taksin) 攻擊出逃，將軍自立為王。定都 (Then-buri) 擴充領土至馬來半島及安南 (即當時之老撾) (Thon buri) 或又稱 (Nontaburree) 在盤谷對面。一七八二年，王耽好佛學，不問政事，其部將 (Chao Phya Chakri) 自號為王，遷過盤谷，即今之京城，自此暹羅歷史第三時期開始矣。

盤谷時代，(或曰 Chakri 時代) 開始後，拉碼 (Rama) 第一 (一七八二—一八〇九) (又號 Para Buddha yod Fa Chulalongkorn) 又恢復古時原有之疆土，並大興土木，建築皇宮及寺刹多所，其子拉碼第二 (一八〇九—一八二四) 承襲王號。再傳而至拉碼第三 (一八二四—一八五二) (又號 Para Nare Kiao) 於一八二一年與英國東印度公司簽訂條約，一八二二年與英國一八三三年與美國皆有條約之結

締。

迨拉碼第四立（一八五一—一八六八），又號 Pira

Chom Kao）大開海禁，與英法丹比荷德瑞那意等國立約，對於道路之開築，水源之流通，尤特別注意，且介紹印刷事業，凡今暹民之有國家觀念，及維持思想，皆於此時確立其基礎。

拉碼第五（一八六八—一九一〇）（又號 Pira Chula

Chom Kao）在暹羅近史中為開創之大人物，彼曾遊歷爪哇、印度及歐洲，凡一切制度及新政，均能仿效西法。內閣陸軍教育等項次第組織，公衆事業，火車站，自來水業，推廣京城等等，皆於此時開始，賴王力成之。

願在此時期內，亦有失地之事，如（Battam Bang）地方以前係（Cambodia）地方之一部分，一九〇七年割讓於法，一九〇九年與英訂約，割讓加央（Paris）結礁、吉冷丹（Kelantan）丁加奴等地歸馬來政府。

今王拉碼第六乃前王之子，一九〇年十月二十三日即位，年三十歲，思想甚新，曾在英國牛津大學肄業，並在（Sau

danis）習軍事學，歐戰期內，嘗遣派飛機隊至法國，為協約國效力，該隊在法軍前綫建功不小云。

（二）地。理。暹羅國境自北緯四度至二十一度，南北長一千哩，自東經七十七度至一百十六度，東西寬五百哩。東界於老撾，以湄江（Mekong）為界，並與法屬之（Ubang Prabang）及（Comballa）等地為鄰壤，北接緬甸、安南之界，西北毗連緬甸，西濱邦加爾灣，南伸入馬來半島，為暹羅灣所浸潤，全國面積二十萬方哩。

暹羅山脈，北自緬甸南部迤邐而南，入於馬來半島，此部多山，山勢直向老撾，與東瀾塞（Carbodia）繚繞成圍，湄南（Menam）一片肥沃膏腴之平原，由此而成。

湄南江（Menam）乃暹羅著名河流，發源於北，為（Meiping，Meing，Mewangine，nanilk）諸流所匯，凡水道一入平原，立成大河，每歲大水泛濫，平地積沙，其情形適與尼羅河岸相同。

暹羅占緯度十七度，熱帶各種之氣候，殆皆完備。平均每年熱度為華氏表八十二度，自五月至十月為雨季，十一月至

翌年三月爲旱季，十一月至四月之間天氣乾燥，幾無一日不晴明。十一月至一月東北風時作，氣候最冷時，平均爲六十二度。自二三月後日漸溫暖，至四月爲最熱，（一百度）偶有涼風由西南與東北吹來，但亦甚罕。濕濛濛（Wet Monsoon）（熱帶之氣候風）自五月起與西南風同至，至十月而止。七月八月爲一年中最潮濕之時間。

暹羅氣候，有數處殊不宜於衛生，在森林區域，易爲山瘴所侵襲。稻穀下種，常在雨季，迨濃霧起後，著名之柚木即由內地運至盤谷。

(三) 政府與行政機關。暹羅內閣共分十二部，但政府則爲絕對的專制，全國行政區域劃分十八，此十八行政區域，盤谷京城以前除外，自去年（一九二二）起亦劃歸在內，直接由內務部管轄，其名如下。

- |              |               |
|--------------|---------------|
| Krungdeh     | Udom          |
| Bhagbaya     | Roi Echa      |
| Maharat      | Nokon Rojasma |
| Nakon Jaisri | Prachinburi   |

- |               |                |
|---------------|----------------|
| Rajaburi      | Nakon Sawan    |
| Sridhar-maraj | Pitsanulok     |
| Pattani       | Ubon Rajadhani |
| Surasra       | Chandaburi     |
| Ayudhya       | Puket          |

暹羅人口有中國人老樹人東運來人馬來人緬甸人安南人等。由一九二〇年與一九二一年之統計，暹羅人口約共九百十二萬二千人，華人則占五十萬人，而華人則尤以潮汕人爲最多。

(四) 經濟。暹羅可分之爲二部，在馬來半島內者爲一部，湄南江（Mekong）流域界在大山緬甸安南之間者，爲又一部。第二部爲暹羅之腹地，包括湄南（Mekong）河流域，柯叻（Korat）高原，且有多數部落及廣闊美麗之森林，乃王國最重要之部分。

暹羅有最大富源三米，柚木，與鑛產是也。鑛產之中，尤推錫鑛。論其經濟，大有擴充之餘地，惟以國力興旺，其人民似未有經營經濟之必要。且有甚寬甚廣之農區，可以種植橡樹，胡

椒，棉花，烟草，甘蔗，椰樹等等。米為大宗之農產品，除民食外，又為出口物產之大宗，於五月得雨時，犁田播種插秧，成熟後，除劣米生長深水中外，皆須刈割，計每年收成二次，早稻在十一月，晚稻在翌年一月。

暹羅產米，如此豐富，遂有米廠多間，此等米廠大多數每日每廠可出米四百噸，都係華人所經營，暹羅人民及歐人僅有少數。暹羅米共分四種，一曰普通米，(Khao San) 湄南江 (Mahan) 下游產生，二曰 (Khao nai) 三曰 (Khao Deng) 即紅米，四曰 (Khao Raikon) 從高燥之地產生。一九一四年至一九一五年米之出口共一百十四萬零四百三十一噸，值洋八千五百三十四萬六千五百七十二銖。(Cats) (查銖一比目前前幣一盾較高)。

南洋荷屬產米不敷食用，暹羅米出口直接輸入荷屬者數目甚大。一九二一年間，統計共輸進暹米一萬零一百八十七萬九千四百九十四 (K.G.) 其中六千六百十七萬八千九百七十二 (K.G.) 直接由暹羅輸入。當時照爪哇銀市每一 (K.G.) 值十四仙半 (14.5 Cents) 各地分配法有如下表。

蘇拉巴雅	Sourabaya	五八,000,000	K.G.
三寶壠	Samarang	三三,100,000	K.G.
巴達維亞	Batavia	一一,130,000	K.G.
井汶	Cherbon	六,400,000	K.G.
比加浪岸	Pekalongan	一一,500,000	K.G.

暹米輸進南洋荷屬，另有歷年統計表如下：

年歷	米量 (以 K.G. 為單位)	價值 (以盾為單位)
一九一六	三〇,三一一,〇〇〇	二,三三三,〇〇〇
一九一七	三五,400,〇〇〇	四,六六六,〇〇〇
一九一八	三六,一八三,〇〇〇	四,五八二,〇〇〇
一九一九	四九,八九五,〇〇〇	九,四八〇,〇〇〇
一九二〇	四四,〇〇〇	一四,〇〇〇
一九二一	六六,一七九,三三三	九,五九六,〇〇〇

其餘農產品，尚有胡椒，蔗烟，草，棉花，咖啡，糖，椰子，胡蘇子，檳榔子 (Mangas)。

暹羅第二種富源為柚木，其生產無窮，外埠造船，用處最大，消路亦最旺。出產區域尤多者為山區數省，如暹羅北部。

(Rayah, Pitsanuloke, Nakhon Sawon) 等處是，鋸木工業亦以此數省為發達。市場有二，一在盤谷，柚木樹幹每逢雨季，皆由河道運來。一在暹羅北部，有 (Chiang mai, nan, Pire, Lampang, Lampoon) 五村莊。

輸運柚木，並非易事，有時樹段方便順流漂下。經過陸地長途，則由象或水牛載運，或以樹幹二十段至三十段編成木筏，合家居住其上，順流而下，至 (Pakhampoo) 即於此處查驗徵稅，然後放行入京。據其報告，每年經過該地之柚木，平均十二萬段。抵京之後，始行鋸版，在一九一四年柚木出口數目為五百〇四萬四千四百五十九鉢，一九二一年至一九二二年為七百一十一萬一千〇七十一鉢。

暹羅第三種富源為礦產，礦之種類，有金、銅、鐵、錫、寶石、煤炭，硝鹽就中尤以錫為最多。(Puket, Taknappa, Panga, Cherbj) 等處，馬來半島兩岸之 (Terang) 東岸之 (Rahman, Nakhon Sritannaraj, Jalor) 等處，皆有產生，惟出口尚非十分重要。

金礦 (Bangtaphan, Wattana, kalin, Tomb) 等

處皆有之，大都先請歐人勘驗，惟因瘴氣之危險，效果甚微，僅有少數金礦在馬來半島，屬中國人所經營。

由歷史觀之，昔年鐵礦產量頗豐，今已無關重要，且由外洋進口者亦不少云。

煤礦 數年前在通扣區內之 (Cherbj) 地方始行發現，半年前始着手開採。

紅色寶石與藍色寶石。(即百代公司留聲機器唱頭所用者俗呼令鋼鑽) 產量甚豐，藍色寶石更為世界之名品，河流區域 (Charaburi) 地方之東南部分有之，惟都就地售與土商，銷數無從調查。

此外尚有一種收入，為海魚與河魚二者，每年平均可出四萬噸，自六月至十二月或一月為魚季，或鹹乾，或裝船出口，至新加坡香港。

牲畜如牛豕之類，收入亦可觀，惟多為新加坡所預定。近年暹羅之進口數目，已約略增加。一九一九年以前為六千三百萬鉢，幾於固定不變，至一九二一年至一九二二年驟增為一萬四千七百萬鉢，同年出口數為六千六百萬鉢，而

上年(一九二二)忽超過一萬七千七百萬銖。查當時出口

數目所以減落之原因係暹政府禁止食米出口之故。

暹羅之商業，就外人中論之，大部分皆在華人掌握中。盤

谷係工商業之中心點，數年以來，進出口之統計如下：

進口 一九三二 九六·三五·三七

一九三三 九〇·七八·八三六

一九三四 七六·四七·二五〇

一九三九 闕

一九四〇 一四七·三三·八三一

出口 一九三二 八二·九七·五六一 以上皆以銖為單位

一九三三 一五五·五〇·三三三

一九三四 一〇一·六四·三三四

一九三九 一七七·〇〇·〇〇〇

一九四〇 六六·一三六·〇三五

一九一九年至一九二〇年之交，由暹羅輸入荷蘭之數

為四十萬八千六百〇五銖，同年由荷蘭輸入暹羅則為一百

十一萬九千八百六十七銖，迨一九二一年，至一九二二年，同

一時期間，暹羅輸入荷蘭為一百十二萬〇一百八十二鐵格

甲，由荷蘭輸入暹羅則為五百五十二萬一千六百五十三銖。

查其相差如此之巨，亦因暹羅政府禁止食米出口之故。

暹羅之經濟地位，非常穩固，所受歐戰之痛苦甚為輕微，

出口之總數，食米占百分之八十三，柚木百分之十二，其餘雜

項占百分之五，而此百分之五之出口品，以魚錫兩項占其大

數。可見暹羅鑛產在世界市場中尚非重要，據調查所得，暹錫

產量所以不增之原因，在乎工人之減少，惟以暹羅地位之優

越，無須再行增加收入，故鑛產一時尚難發展。

(五)交通。交通要具，首推鐵路，另有專篇以報告之，此處所

舉者，係別一種之方法：

寬大之鐵路，僅在京城有之，其在內地之交通幾於全用

河道載運貨物。鐵軌所未鋪設之地，雖屬肥沃，但多拋荒。又因

有野獸及毒瘴之危險，行人亦罕到，該處居民因之極少，每一

方里僅有四人，一切事故均難望其變更。惟因水道與平原之

膏腴，生活尚為富足。

鐵路交通之外，有航路二，一由暹京東岸出發，一由暹京



京西岸出發，每星期一班。

暹羅鄉鎮，大都濱河，多數住屋，且於水上築室以居，即浮海為家，老幼男女合居一船，數亦甚衆，甚亦交通之一種。

餘處如 (Kora) 高原之 (Kora) 地方，多係瘠土，含鹽又多，水道由 (Meklong) 支流來此，灌溉方法，又不完備，米

鹽兩宗，由此產生者，即於此為屯積之市場。 (Chieng mai)

望北一帶，與緬甸老撾 (Lao) 陸地通商之重鎮，柚木商業，

都集中於此，一旦修築鐵路，與雲南緬甸之 (Mandalay) 相

交通，商業地位，將益見重要。市場之中，經營者多係婦女，鎮之

左近，積水成沼，雨季一至，即化為湖，一入旱季，水分漸乾，泥土

宜於製造磚瓦與陶器。

暹羅東部，以 (Charaboo) 為貿易之中心點，亦有河流

經過，胡椒即種植於此，紅寶石，藍寶石，及綠石亦有之，惟多係

緬甸人所採取。通扣為鑛產之中心點。而橡樹園則多在 (Si-

scra) 與 (Parah) 兩處。

暹羅自歐戰以後，聲譽日隆，其人民能力求進步，加以今

王 (H. M. Rama) 第六深染歐化，對於文化事業，若能銳

意進行，於國於民，皆有裨補，將來之興盛，未可限量也。

V. 4 No 8

### 暹羅婚姻瑣談

(君俠)

暹俗男女婚嫁，類似我國舊習俗，皆由媒妁之言，父母之命，但居中亦多有自由戀愛，相約而私逃者。如男子與女子發生戀愛，結果兩方家長卒不能如他們倆的願望，往往發生男子約女子共同私逃事。私逃後約數日，始由男家擇一善言老嫗或戚友，引導一對有情人，手持香花禮品，親至女家道歉了事。如女家不願受斯禮者，則日後斷絕往來，此例暹屬各處皆同。



# 暹羅近事

王且華

## ▲暹羅貨幣單位

—— 銖與銖 ——

一九二八年四月十五日，暹羅實行幣制新律，規定 *baht* (銖) 為貨幣單位。值銀百 (*Satang*) (士丹，或稱沙丹) 值純金 ○·六六五六七格蘭姆。 *baht* 與 *tical* 銖相同；惟 *Tical* 一字，來自外國，非暹人所知云。

## ▲暹羅鐵路新支線

一九二八年二月十三日暹王下詔，准自曼谷柯叻武汶線 *Bangkok-Korat-Ubon* 上之 *Ban dung Wai* 築設支路，經 *Ban Kut Wai* 以通 *Mun* 河畔之 *Ban Po Mun*，長凡七

·三公里。此路通後，則曼谷武汶線之運輸事業，必益見發達矣。

近聞曼谷武汶線上之一段，已於八月一日起通車，自 *Huay tap Tan* 至 *Sri Sakas*，長三十三公里；*Sri Sakas* 離武汶六十公里云。

## ▲暹羅興築中央國道

一九二八年四月一日，暹羅路政局奉到國王諭令，准予敷設第一號中央國道 *Central State Highway No. 1* 起自北方線之 *Sapar Hin* 站，在比支省 *Pichit* 內，以達白察奔 *Petchaburi*。長凡百有十二公里。測量工作，擬於令下後一年

以內完竣。

將來此路通後，不特可使以產煙草著名之白察奔與曼谷易相通達，且可開發無限荒地財源，以利民生而裕國計。

▲南奔青來間之汽運事業

暹羅郵電局近已興辦南奔 Lampang 青來 Cheng

間之郵政汽車，每星期開行兩次，與北方快車相銜接。每輛設頭等客座，可容六人。

近已規定每逢星期二五及星期日，自南奔開往青來，星期一四六自青來開往南奔。單程票價八銖，來回十六銖，需時九小時。中途停車之地，為 Muang Neng, Muang Payao 及 Muang Pau。

沿途風景優美，舒適宜人，則因為稍知暹羅北部景況者所公認，無庸贅述。

▲暹羅新郵票

本年四五兩月，暹羅印行各式郵票如下：二十丹櫻色；三士丹綠色；五士丹紫色；十士丹紅色；十五士丹藍色；二十五士丹黃色與黑色；五十士丹黑色與橘色。皆印有暹王肖像於

其上。

又本年六月一日起暹羅出售新郵票七種如下：一銖灰綠色，二銖紅褐色，三銖灰綠色，五銖灰紫色，十銖櫻紫色，二十銖深綠櫻色，及四十銖褐綠色。

▲暹羅裁撤釐卡

一九二七年九月十三日，暹羅開始裁撤，萬眾聞之，欣然色喜。裁釐以後，政府每年損失達二百萬銖。釐金本為按價值百抽十，而外貨入口稅僅為值百抽三，最近增至值百抽五，釐金實為振興國內工業之大障礙，而一九二七年以前，因受外國商約之束縛，不能裁撤釐卡，修正關稅。今既時機已至，政府遂取消各種出口雜稅及內地釐金，惟運米出口，仍須課稅。

▲德暹新條約

暹羅外交部宣布告德友誼，商業與航務新條約及兩國前訂經濟草約，於一九二八年四月七日在曼谷由兩方各派代表簽字成立。

▲日本暹羅會

自 K. OHTA 男爵遊暹返日後，日本即於一九二七年

十二月二十日組織 *Siamn Kyoeka* 意即暹羅會也。其目的在增進日暹兩國之貿易與友誼。此會之成立，蓋出於男爵之力為多云。

▲暹越條約

暹羅與法屬越南於一九二六年八月二十五日簽訂之條約，於一九二七年六月二十九日在曼谷批准成立，即日起施行。

▲暹羅推廣海濱休息地

暹羅灣西岸推廣海濱休息地事務部，已由國王諭令組織就緒。推廣面積，自 *Mahe Tapot* 起，以訖國道兩方線上之

*Kao Tao* 以溫泉浴場著稱之華興 *Hua Hin* 亦在其中。其

改良計畫，亦不外清潔飲水，便利交通及促進衛生等等。各項費用，皆取價於地租，店舖稅及鐵路附捐，旅客無論來自何站，凡經由此劃定區域者，均須繳納附稅價目如下：頭等客四士丹；二等客二十士丹；三等客十士丹。若離此他去，在此區域內或自甲站至乙站，皆無須納捐。此項附捐，自一八二七年八月一日起實行徵收。

▲暹羅設立移民部

一九二七年十二月一日起，暹羅實施移民律，並設立移民部以便按律處理移民事務。其移民律之主旨，在阻止不適宜移民之入口，而對於疾病者及婦女，尤為注意云。

▲太戈爾遊暹羅

著名印度詩人太戈爾氏於一九二七年十月遊暹羅，為其加爾各答附近歐陸大學之佛教會募捐。頗受當地人士之歡迎，爭相請其公開演講，聽者滿座，暹人及外人咸集。並在暹王，王后，王子及大臣之前說法講道。旋于十月十六日乘火車返印度云。

▲官場計時新方法

本年五月十七日暹王布告，謂已通令全國，海陸軍，鐵道及郵電等機關所用之計時新法，每日不以午前午後各十二時計時，而自一時至二十四時繼續不斷計之。此法應即一體遵行，此法直捷簡便，實可免午前午後之混。

▲暹羅領海內之無線電

暹羅交通兼商務部長於本年五月三十日通告，謂根據

一九二一年無線電修正條例，並已得暹王之許可，凡暹羅領海內之船隻，皆可用無線電與郵電部之陸地無線電台溝通消息，惟須遵照訂定規章，不可任意妄動。

▲南暹羅礦聯會

近據報告，南暹羅錫礦公司二十五家，收足資本五千萬銖，今已組合而成一礦聯會 Sam Chamber of Mines，以保護且促進暹羅礦業團體之利益。其辦事處聞將設於南暹羅之東松 Tung Song 現已向那坤蘇里譚辣 Nakhon Si Thammarat 之總督請求註冊矣。

▲美國派商務隨駐暹羅

美政府已委派新嘉坡美國商務特派員倫孝君 Don

aid Renshaw 為駐暹商務隨員。此為美國對暹創舉，暹人深望美暹商業因此得以發展如量云。

▲曼谷商務上之新發展

越南土地銀行 Credit Foncier Indochine 已開設分行於曼谷，為經理抵押借款之銀行，其總行設於巴黎。此行資本，聞有一萬一千萬法郎云。

曼谷近又有影片公司之設置，聞其宗旨，欲使成為東方攝製影片之重要中心云。

▲南洋叢書

(第三種)南洋荷屬東印度之實業教育 劉士木先生譯 實價二角

代售處 上海及各省商務印書館



# 暹羅盤谷丁運丙君致本部顧 因明君書

因明吾師函丈，承囑購辦圖書，本當如命，祇以生覺陳著的暹羅狀一書不值吾

師一讀，蓋該書多抄襲別人的譯本而成，其地圖雖譯華名為一種創作，但山脈河流……等太不清楚，似也沒有購的必要。生現擬繼續搜羅暹國的詳細地圖，全育校學生合作繪暹羅全國物產圖寄上。

前星期寄上華僑中心一部諒早收到。書中夾着本地古

跡明信片拾四張望轉贈暨校南洋文化教育館。現同此函附

上暹地圖兩幅，苟能代為出版也求交南洋文化部，據生所調

查關於暹羅的圖書有本地 Collège De L'Assomption 出版

的 Atlas-Geography of Siam 最好，該書包括暹羅的政治，物

產，軍事，山脈，河流……等圖二十餘張。又名勝古跡二十餘張，

暹羅的人種來源及列代遷都的歷史詳述無遺。即吾

師著馬來人種的生活中所及的 Uigur 也據暹羅編年史敘

述極詳。現該校放暑假無由購辦，俟月杪可代購寄上。

前南洋文化教育館，函囑查暹國英文著作。最近生查得

各書列如下。

本京代售處 Bangkok Central Book Report (New

Road)

書名 From Ancient to the present time 價銀 拾銖

Siam 2 volumes By W. A. Graham 貳拾銖

A History of Siam

九銖

Twenty Century Impressions of Siam 不知

Ruins Bangkok

不知

除以上四種外定期出版物英文的有數種，商部出的商

業季刊商部總長主筆，又英文報有三種：“Bangkok time”

“Observer” “Daily Mail”以上都是在 London 出版，其價

值比各國出版的至少貴一倍。據生在此調查本地出版物（

暹文）其價值之貴，實在使人想不到。如暹譯的三國演義要

貳拾餘銖。餘如吾國各種著名小說皆有譯本。三民主義近亦

有譯成暹文在報紙發表。暹羅初等教育雖普及，但其書籍太

貴。怕非一般平民所能購閱也。或此種政策適合於夜郎式的

專制國也不定。暨校所寄的校刊一律收到，請勿錦念，此後凡

暨校出版的刊物望吾。

師一律代購一份寄來。 學生丁運丙 十七，七，一八，

(11)

因明吾師函丈八月廿四日奉讀

尊翰敬悉種切，南洋文化事業，苟生能力所及，極願步吾

師之後。但生受過教育極淺，事事得力不從心，殊為憾事。暹

羅雖小小的一個半開化國，但吾國僑胞旅此太衆，實在有研

究之必要。生以為研究暹羅要從兩方面着手：一從英文的名

著，探求其過去事實。一從最近暹羅的 Returned Student

考問其近況，用英文著的，如公報。各部的報告書。英文談暹羅

的書，除現掛號寄上數種外，尚有兩部要緊的和極有研究價

著的如下

1 An Asian Arcady (The land and people of the

Northern Siam) Price Tcs 13,00

2 Bangkok Ruins 15,00 (Bangkok Imp Northern

Siam)

3 The Tai Race ” ” 7,00

現暹所有英文著作，多係從前各部顧問官所著。如

(Siam) 一書著者 Mr. Graham 是農部顧問。但英人著書

亦往往有一種毛病，只談自己的國家怎樣有理，對方的長處

和自已的國家怎樣對人無禮極少談及，例如暹收回領事裁

判權，英法兩國雖然放棄，但推思其代價實在令人恐怖。此事

英文的著作物，談及的只說自己是何等體面放棄裁判權。而割去暹羅地方為代價，毫不提及。要研究暹羅收回裁判權如靠英人的著作物，便是不能確實的。生現搜得一種關係此事的材料名(Siam's Right for Sovereignty) 俟有機會可用打字機印一份寄上。(此材料現在已經絕版) 生自來暹羅讀過的英文著作自以此書為最寶貴，將來極願和吾師同享，但須候一月以後方可印寄一份。茲附代購書單一張，收到後望速從廣泰滙兌號將各款滙來以便清還。(Siam) 一書本來定二拾銖，現因欠賬一月，姑加價洋一元。餘照原價。

Atlas Geography 現在尚難購得，茲奉上的是生從前購的，現轉讓寄上，生將來可再設法購買。

Natural Feature of Siam 一書亦是難得之物，因為牠是暹國總報告書，該書分為十三類，由暹十三個部長著的，這十三個部長都是現任的，又個個都是 Returned Student。

這書比較 (Siam) 出版遲二年，中有事實是 (Siam) 中沒有的。但一大部分也許是根據 (Siam) 為藍本的，於此

可見暹國的大官們談自己的國事尚須請教外國人，(以上

兩書尚可設法續購。但須假以時日) 現奉上的是由十三本裝訂而成，目錄是生自己編的，以打字機印成，裝訂在該書中現也轉讓寄上。

The Record 是暹羅國公報由商部和交通總長出版，(季刊) 定期每三個月一本。定價一年暹銀四銖，生亦代文化部定一分，茲寄上。全年四分裝訂成書。餘的約月杪出版，屆時當繼續寄上。

陳著的暹羅狀況。在本京已經賣完了。須後日查購。所有購買各書車費。生自己出的也不算什麼，但托本校庶務代辦的，仍照開車費和裝訂費。

茲又奉上華僑中心之南洋一部，請代贈劉先生，另一部吾師可自用。

Bangkok Ruins 係暹羅北部的古跡，大概是 Lao Race 極盛時代的遺留物，在考古方面有參考價值，但是價值太大，故留下次再購。中暹的古跡尚是數種比較便宜些，苟要購買，函示即可選購三二種。其餘專研究一類物產的英文著作，尚有數種。候續辦寄上。

學生丁運丙一九二八，八，二八，



因明夫子函丈：前月廿七廿八兩天掛號連寄書七包，並函一紙，料達尊覽。即日星期六下午沒有功課，生又出發調查關於暹羅的書籍，在暹人的書店中費數小時的工夫，作走馬看花式的讀書法，閱那兩本：*Asian Arcady and Tai Race* 覺得此二本東西是極價值的。又是有互相聯帶的關係。前者是英人著的，他是 *adviser of Communication* 後本是一位牧師著的，是在暹羅，印度支那，緬甸，和雲南，四川一帶三十三年，研究人種。L. E. 是暹羅人稱自己是太族，其意義就是自由民族的意思。但太人分佈極廣，在唐朝的時候，在雲南建的南詔國，大約也是此種民族，又扶南人在中國歷史中也是常見的。暹羅就是 L. E.，扶南就是 T. E.，依暹羅編年史說，他倆在一個時候，曾在廣西龍州建過一個帝國。又有一說，暹人是南蠻孟獲之後。不論如何，現在我們根據他的歷史和人種，決定他們非本地土著，現在暹帝國是由數種民族組織而成，現在暹社會中位置稍高的，都是帶有中國人的血脈。因此 *Tai Race* 實在是有研究的價值，和耐人尋味的地方，*Bangkok ruins* 今天生也細閱過一次，約有一百四十幅，古跡的名稱地址，英

法文並用，但可惜沒有說明書，牠是在 *Paris* 出版的，其大小和此信紙一樣，又有一種暹羅現在的名勝片一本，約有百幅左右，價洋四十銖。又有在 *Ram V* 時出版一書名 *Twenty Century Impression of Siam* 在那時暹羅的形勢怎樣，此書說得很詳細，價銀要一百銖，此書全暹京只存有一本。其大小差不多和上海申報館出版的最近五十年一樣，名稱人物圖數百幅，可謂為暹羅英文空前的大著，但價值太貴。又一種出版物名 *Siamese Society Journal* 亦是暹羅唯一的知識階級出版物，內容多談暹羅自然物產和普通的科學，餘尚有暹文報紙雜誌十餘種，候有工夫時再調查報告。南洋研究在本京亦有書店代售。每號在暹羅約銷廿份，此亦是好現象。華僑中心的南洋，在此頗受社會歡迎。其價值如何，最好請南洋博士劉先生評定。又劉先生著的暹羅狀況，有數事不對，似宜更正。不對的地方，可在生所寄的書中查出。又南洋研究第二號國弱民強的支那中，談暹羅一段，乃是前世紀的事實，和現在的移民律相差太遠，亦望改正。又第一號英領馬來之現勢中（一）面積……可是嚴格說來，所謂英屬馬來，指

Brunei Labuan Sarawak Cocos Islands 羣島和 Christmas Islands 羣島等……而言。此段未知是怎樣解。又 Penang 譯為彼南，Malacca 為馬拉加，餘乃照英文河。此種抄襲日貨式的文章又何異 Chinese Abroad 中的譯名呢？海峽殖民地，馬來聯邦，非馬來聯邦各州之習慣華名，凡喜談南洋者何人不識，惟此篇著者在例外。試問此種文章是可供那一種人讀呢？懂英文的用不着來讀，不懂英文恐怕看不來。如彼南和馬拉加譯名是日人慣用的。所以要讀此篇文章非通三國文字不可。吾師為該刊之編輯，豈沒權刪改此種劣貨嗎？評華僑志的地名人名中有一章說：為國人瞭解華僑文化計，不得不批評一下。此話實為至言，但生不明諸編輯先生們，為什麼只會批評人之錯，而置自家刊物之錯於不管呢？中國出版界之幼稚，實在可歎，暹羅雖是小小的一個半文明的專制國，但他却歡喜介紹西洋的大著作，如沙士比亞全集亦有暹文譯本，故西人稱暹羅為東方之 Venice。前王拉麻第六為東方之 Shakespeare。中國的舊小說如紅樓夢，三國志，水滸等……一律有譯本，三民主義最近已譯成，現世

界出版之名著，此處亦應有盡有。中國關係談共產及無政府主義的書籍很少。此地還可購得，如克爾包得金 Kropotkin 全集，此處銷路極多，現生介紹一部地理名著於吾師。此書未知在上海有否。其書之 Summary 如下：

Title Harmsworth's Universal History

Edited by J. A. Hammerton

Written by 150 greatest living scholars

Price @ part's/soi (in complets about 45 fortnightly parts)

Publisher The Amalgamated Press Ltd. The Fleetway

House Farringdon Street London E. C. 4.

此書本京可購得，現已出版至廿四 Parts，訂成四大本。吾師主歷地教席，最好購一部為參考，全部在本處約須暹銀六十餘元（連裝訂費在內共 8 Volumes）生現已定購一部，或將來返滬時共用亦可。

Title: An Asian Arcady (The land and peoples of Northern Siam)

Written by Reginald Le May M. R. S. A.

Price 21S net = Siamese money Tcs 13 1—

Publisher: W. Heffer and Sons Ltd., Cambridge, England

寫至此，要暫時停筆了。昨夜閱申報，知第六號南研已出

版。劉先生的法屬安南狀況，在北京有兩家報紙登載，下星期

再談罷。

學生丁運丙 一九二八，九，三

(四)

因明吾師函丈。來函敬悉，前購書清單，及掛號所寄各書

迄未收到。殊為怪異，諒該函為郵役所誤。南洋研究得收全卷。

多謝吾

師好意。文化事業極願步

師等之後。但生學力淺薄，事力不從心。現本地政府對

華校事事干涉入微，雙十節華校行國慶典禮時，大受警察壓

迫。蓋其原因係近來本京暗殺案屢發現之故也。國內一般青

年經過共匪洗禮的，多來南洋混入各校，從事破壞，育校近來

也屢有此等現象發現。校中將從此多事矣。在這樣環境之下，

生以為只有一走為上計。但生現正在讀暹文，漸入佳境。苟半

途而退，殊為可惜。暹羅物產圖亦已起稿一半，約三個月後可

成功。現又着手搜羅物產，以便將來攜回暨校陳列。恰巧育校對面有暹政府立的經濟博物院，陳列暹羅全國物產，每物有英、暹文說明書。生現除校課之外，從事翻譯。但拉丁科學名，此處沒有字典，稍覺困難。返滬時再請吾

師改正。暹華字典，現暹羅有如此多華僑，尙未有一本，可不是笑話嗎？生現正設法購一本，暹英字典，以便將來同一位精通暹、英文字，同事合作。譯成暹、中字典。但此種工作，亦須返滬後方可着手。手此處乏中文改正，者將來亦須吾

師相助。英暹字典，在暹羅亦是容易找得着的。當一九

一五年，有一位英人 B. O. Cartwright B. A. 著有二本最有

價值的書。1. Students manual of the Siamese Language

此書絕版久矣。生費了九牛二虎之力，托一位暹王的秘書找

得一本。此書為懂英文者，學暹文之寶具。2. A Siamese-Eng-

lish Dictionary 此書亦絕版久矣，現在尙找不着。此書找着後，

可譯成暹中字典。此書如找不到，只好待一部現今正在編輯

中的暹英字典。此一位編輯者，係現暹王的秘書。他已編了一

部暹文字典行世，暹文有字典，由他創始。他現續編暹、英字典，

據說不出一年可出版。生譯完暹羅物產圖和書並搜羅各種標本。約年底可成功。事完決意返滬。

生運炳上十七、二十五日，

### 暹京竹枝詞

俊卿

離離禾黍晚風輕。花草行宮夕照明。賸有禪堂冷香火。落紅滿地杜鵑聲。「鄭王故宮尚在。今改爲佛寺。」

魏峨石像巋然存。鼻鼻峯巒拱廟門。道是中華舊宮監。南天猶仰使星尊。「有三寶公廟。像極高。立於肩。不能摩其耳。相傳是前明宮監鄭和到此。塑像紀念。」

儂自山巴負販回。呼船趁市到江隈。倘教魯叟垂桴去。悔不先時渡海來。「商人以水爲家。所居舟皆停泊岸邊。鱗次以比。擺列貨品，江面如市肆然。華人謂爲桴。取乘桴浮海意。其義最確。」

炎方佳菓倍華妍。山中紅丹上市鮮。若羨此間壻鄉好。勸郎先試吃榴連。「暹地菓實繁多。而以榴連爲最美。濃香醇厚。非他菓所及。嗜之者歲費數百金。而惡之者不敢聞其味。聞則吐嘔。俗有吃得榴連。方娶得暹婦之諺。」

南洋僑胞欲知祖國情事者  
國內同胞欲知南洋情事者  
請閱

# 泗濱新報

Soe Pin Sin Po

館址 泗水梭榔必丹街門牌九一號

Simopretan 91, Soerabaea

(定報價目)

零售十五仙 定閱本報以三個月為壹期計銀  
七盾五角如定閱半年以上報費先交可作九折

△ 郵費 ▽

荷屬每期七角半 荷屬外每期壹盾半

普通位四號字七行每月銀壹拾五盾七角半新聞未加  
(廣告價目)

半倍新聞前加壹倍他如半欄全欄或間日登壹次三日  
登壹次壹星期登壹次無論函商面議價格從廉

## 昌 明 行

號四十六路京北海上

九一三二六話電

昌 黃 理 經 總

### 本行營業種類

本行專營出口進口事  
業與歐美及南洋名廠  
訂有獨家經理合同

(一) 採辦中國國產品運  
銷歐美及南洋

(二) 購運南洋各種出品  
如 (爪哇糖糖醬酒  
精白樹油椰油香草  
油木粉碩莪粉紅木  
柚木白黑胡椒咖啡  
燕窩等等) 來中國  
(三) 兼辦歐美呢絨洋紙  
及德國各種貨物



## 暹王參觀華僑學校之經過與索隱

暹羅虎虎（來稿）

去年三月間，現代暹王叔卡台，忽有親身參觀華僑學校之舉。事前，諭令教育部，通知京畿教育局，轉達華校當事人，並指定日期與地點，俾華僑易以招待；而所指定蒞臨之僑校，凡四，皆公立者，即潮屬之培英、客屬之進德、廣肇屬之明德、瓊屬之育民是也。

按暹羅僑校，多屬董事制，平日大權，俱操之校董；而此千載一時，引為殊榮之「暹君光降」，各校當事人，自然奔走駭汗，未雨綢繆，竭盡心思，薄張場面；其手忙腳亂，固非楮墨可以形容者，其中尤以進德學校，花錢最多；（修飾費千餘銖，俱要臨時措）而淡然置之者，則育民是已。

本來暹王意思，分四校為兩天，即一天參觀兩校；其第二天，則召集四校校董，在進德學校禮堂訓話，各報亦如是登載。

當其時各校當局，俱懷着鬼胎，不知暹王此舉，是好意，抑為壞意？所以歡迎暹王，有主張揚麗的，有主張淡泊的，展露成績，有主張盡量，有主張約略的；議論紛紛，莫衷一是！結果，大都以注重禮儀，敷衍門面，以抵抗此迷離莫測之暹王參觀僑校之用意。

當其第一日參觀明德育民兩校時，侍從很是簡單，隨行者除教育總長，及三數教育界人物之外，不過極少數之警衛為之清道而已。參觀時，除注重歌曲，及標貼壁間之「圖」、「字」外，大都如平常人之參觀學校一般。演說之後，即他去。而各校董心裏之一塊石頭，雖稍放下，而疑團則始終未釋也。

第二日參觀培英、進德，與昨無殊；不過暹王至進德時，則各校董事俱至，鵠立而候，靜聆訓話。參觀時，暹王始終未有若

何重要之表示，惟在進德時，見壁間掛有境嵌「國歌」一幅，當令該校董繙譯，校董不能答。後仍囑譯好送往查察，其餘時間，則發表其四校大致相同之演詞。

暹王演詞之內容，對於世界學術之進化，固未有若何之指示；而對於現在之教育方針，亦未見有若何切實的發揮；豈「言無聽」耶？至其演說之大致，各報繙譯，微有不同，大概是說：「中國人暹羅人的血是混合而分不清的……暹羅政府平等對待你們……你們應當遵守當地法律……依照暹羅教育條例去辦學……把暹羅當作你們的祖國看好了……你們應感謝朕浩蕩的皇恩……」云云。

這位暹王的個人生活，的確是喜動不喜靜的；他平日很喜歡參觀這里，參觀那里。華僑在暹羅是社會中堅；華僑學校，就是代表華僑的教育機關，在暹羅王「莫非王土」，「莫非王臣」的意思，參觀參觀，本來不是大不了的事，而一般人們，就以爲暹王別有用意了！因此各校校董，就生於下三個不同的意見：

一．主張揚麗的，他們說：「暹王這次來參觀我們華

僑學校，是來看你們的成績好不好，以定存廢的；假如你們的成績好，暹王一定贊賞你們，說你們會辦學，不但給你們繼續辦下去，而且我們做校董的，也揚名不小；不然，他就把你們學校取消，說你不會辦學，那就倒楣！」

二．主張冷淡的；他們的見解雖不同，也是合理，他以為「暹王以近來暹羅華僑教育很發達，學校很多，恐怕長此下去，華僑智識開了，那他們就難於控制你們，所以來調查一下。如果查出那一家學校辦得最有精神，人才最多，他就暗下注意；後來藉名把你們的學校勒令停辦，人則藉故埃次逐出，所以少顯些成績，即是少出些風頭；鋒芒太露了，足令發生危險的。」

三．主張敷衍的；他們說：「暹王來參觀，本來沒有別的用意，不過親睦親睦吧！現在我們不論怎樣，只有竭誠去歡迎他，必恭必敬去歡迎他；成績一層，不必怎樣鋪張，也不能太過簡拙，總求門面須輝煌，御座要講究，禮儀要週到；其餘什麼也不成問題。」

此外還有發生許多謠言，說：「暹王這次來調查華校，是

預備將來沒收的。」有的又說：將來暹政府要津貼華僑學校一筆款子，而實行干涉的。」等等不盡不實之言。

綜合以上各說，各有各的理由；但想過慮者固有，而第二說未嘗不是！蓋「閑時不燒香，臨死抱佛脚」，確爲今日華僑教育界之通病。所謂冷淡者，也足以表現真的精神，而又可以免掉頭角太露之弊；而今日充滿嫉忌之社會，在在都現出妬才忌能，尤其民族與民族，國家與國家之間，益見彰著。暹王外表簡樸，心實雄飛；自歐戰過後，暹羅在不平等條約底下掙扎出來，努力集中國權，發展交通事業，挨次清還外債；凡此種種，更顯其立志之不凡。且比年以來，華僑運動，進步綦速；暹王之注意華校，亦意中事耳。

暹王此次參觀華校，其內心固不得而知；就各方推測，亦難得其真象。茲將其事前事後，及暹京社會環境，參論如下：

暹京學校林立，彼公立四校，除育民比較好一點外，餘爲多數不知教育爲何物之校董把持；暮氣甚重，而不能代表華僑教育之真精神，已可概見。暹王非不知也。暹王如須參觀華僑教育實況，則此數校萬不能代表其分毫；京畿近在咫尺，此

又爲暹王不可不知者。意者，其爲聯絡華僑感情，而以四校比較能集中華僑耳？然則培元亦爲福建公立僑校之一，且暹羅之華人部落，素有五屬之號，即潮客、廣肇、閩瓊，奈何暹王只偏於四屬，而於閩屬，獨付缺如？此又令人不解者一也。

按暹羅最近主張，對於中國各黨派分子，如無確實證據，與擾亂地方治安者，俱不聞不問；其意者曰：「不管你們國民黨，共產黨……：……：……：最好你們打起架來，就可以把你們一起擒獲趕掉開去……：……：」暹京各僑校教員，雖多爲國民黨籍，然共產黨徒亦有之。苟暹君須視華僑教育實況，必連所有半公立、黨立、私立各學校，一併參觀，才得窺其全豹；則又奈何偏重於徒擁虛名之公立學校，而忽於華僑精神所寄托之各學校，此又令人不可解者二也。

如上所述，公立非公立及部落之界線，已不能分清，其參觀僑校之目的，更不能捉摸；無已試就論其次，

暹羅公立華僑學校當局之對於教育、政治，可以說俱爲渾渾噩噩沒有半點觀念，其種種措施之良否，完全視教員如何以爲斷。在暹羅教育條例中，爲教員者，入校時，通暹文與否，



不加限制；惟入校之後，須習暹文六月，攷試一次，以定其合格與否，再六月又考試一次，如合格，則給予文憑，永可為教員，如不合格，則須去職，再入他校，履行初試，覆試之手續，務求其達到目的。今則不然，開去年佛歷年旦起，（陽歷四月一日）所有華校教員，俱須先通暹文，然後始得入校教習，而此條例，則須於暹王參觀華校之後，豈其有所見而加以嚴格之限制耶？

在前年度暹羅迭頒新例，各移民律，新聞律等等，華僑大有「民不堪命」之嘆。暹王此舉，其為表面上敷衍華僑乎？言也，似有理由；但四校不能完全代表四屬僑民，上面已經說過，且暹王屢以「暹民族為中暹混血」為言，跡似鼓吹中暹親善，亦似「化人」之談；此說之價值如何，影響如何，暹僑輿論界，并未表示其態度；可憾之事，寧有過於此。

在鄙意以為暹王此舉，其原因甚雜；初非單純的意思。而

其為民族間作一種聯絡之表示，余則敢斷有必然；至促其此舉之原因，約分舉如下，

- 一· 暹王個性喜動。
- 二· 中國在國際上之地位因革命垂成而日隆。
- 三· 新例迭頒，僑民對暹政府隔膜。
- 四· 不明華僑教育真象。

此外仍有一背景以作襯映，即彼時為廣東李濟琛進行親英赴港聯歡之後，而港督金文泰赴省答謝之時；中英之關係如何？英暹之關係如何？中暹之關係又如何？此中國不能詳述，大要在利已的外交上，恩仇之忘記與溫理而已；至於暹王之「血統問題」的講演，惜僑民太忽略，不能喻其深意，要可憾也。

▲南洋叢書

（第四種）南洋華僑史 李長傅先生著 實價四角

代售處 上海及各省商務印書館



# 南洋華僑學校調查概覽(續)

錢鶴

## 三九 暹京瓊僑育民學校 Yock Win school

一、創立經過 民國十年一月，由旅暹瓊屬僑商，雲竹亭，符福臨，馮爾和，林澤，韓振豐，諸君創辦。

二、所在地址 暹京書里翁 922 suriwongse Rd Bangkok

siam

三、董事總理 正總理雲竹亭，副總理兼財政符福臨，副財政

四、教職員數 校長陳步雲，廣東文昌人，民國十二年六月，到校任事。

校任事。

五、學生數 男三八一人，女四八人，共四二九人。

六、學級編制 依照小學四二制辦理，在分高級四班，初級八

班，(內女初一班)共十二班。

永源豐，審查員沈明吉，協陳坤，馮爾和，雲作霖四君。董事韓瓊豐，林鴻高，符致順，林天隆等十人。

七、經費狀況

基金無，經常費以學費及回瓊船務捐助款支之，歲入暹幣約二〇・〇〇〇銖，歲出約二萬餘銖，薪金每年約一六・〇〇〇銖。

八、設備概況

校舍自建，教室十二間，宿舍五所，職教員寢室八間，圖書館，大禮堂，音樂室，販賣部，接待室，儀器室，教務處，食堂，儲藏室等，各一間，書籍二千餘冊，圖表百餘幅，理化器械，六百餘件，中西樂器五十餘件，每年添置費，五百餘元。

九、科目用書

初小科目：三民、國語、算術、常識、圖書、手工、音樂、體育、暹文、英文。高小科目：三民、國語、算術、自然、歷史、地理、圖書、手工、音樂、體育、衛生、暹文、英文。所用課本，均採商務出版新學制教科書，教授語言，初高級，均以國音讀，瓊音解。

十、學生籍貫

學生原籍，廣東文昌占百分之七十，瓊山占百分之二十，其他不過有十餘人。

一、創立經過

民國七年三月，由張學標、張學賓、林國光、馮賓軒、諸君創辦。

二、所在地址

暹羅他巢埠，TARANG SITHI

三、總理事務

正總理林國光，副總理符萬和，董事張學標、張學賓、馮賓軒、陳嘉茂、陳寶璋等廿一人。

四、教職員數

校長陳偉美，廣東文昌人。瓊海中學畢業，教員吳國俊、陳維民二人。

五、學生數

男七十八人，女十一人，共計八十九人。

六、學級編制

初小二班，高小一班，用複式編制。

七、經費狀況

基金五千元，校產有汽車一輛，每年除運送學生外，可入息二百餘元，學費年收約三千元，歲入有貨樹捐，秤尾捐，學宿費，月捐，共四千元。薪金每月共二百元。

八、設備概況

校舍去年新造，計分辦公樓，圖書館各一所，教室三間，教員室三間，學生宿舍四間，應接室，體育室，儲藏室，浴室等各一間。書籍一千餘冊，掛圖三十餘件，儀器值銀四百元，標本自製共百

四〇

華僑啓明學校

Chi Ming school

九、科目用書

餘件，運動器械，如足球，籃球，秋千，浪橋等皆備。科目有三民主義，國語，算術，英文，歷史，地理，商業，美術，樂歌，體育，社會，自然，常識，工藝。教科書全用商務新學制本，但常識一門，係由本校自編，教語方言國語相參用。

十、學生籍貫

廣東文昌縣八十六人，暹羅三人。此間有覺悟之士人多令其子弟入華校，讀書學習華文。

十一、其他

在此居留政府之下，創辦學校，必設暹文校長一名，每日暹文功課占華文半數，華文校長教員，要知暹文及其語言，在初聘時，要加考試，以定去取。

十二、意見

在此辦學，受居留政府之支配，此難發展者一；常年費與董事住商盈虧有關，此難發展者二；任教職者每覺環境不良，好教師不易得，此難發展者三；課本取材與當地環境不合，尤非另編不為功。

四一

棉蘭敦本學校 (Tjun Pum school)

一、創立經過

民國前四年三月，由故瑪腰張榕軒，(煜南)獨捐私資二十萬盾開辦。(十萬盾作建築費，十萬盾作學校基金。)

二、所在地址

荷屬蘇門答臘日里棉蘭 Medan Deli sumatra

三、董事總理

總理張步青，(故瑪腰之子現在任棉蘭總領事)

四、教職員數

校長徐貢閣，教務長李克固，教員蔡鶴田，徐貽叔，李肇飛，黃清海，古鶴安等，共十人。

五、學生數

一百八十餘名，內女生五十餘名。

六、學級編制

單式編制一二三四五六六年級各一班，共六班。全年支出一萬餘盾，盈虧皆由校主張領事步青負責。

八、設備概況

校舍係特造，甚適用，內有教室六，教員預備室，學生圖書室，大禮堂，各一。教員臥室五間，雜用

室五間，一切校具教具，均略備。

九，科目用書 科目完全，教科書用商務本。

十，其他 是校於六七年前，曾添商科，商科學生，及小學

科學生，達三百五十餘人。後因教師中途他去停辦，故今只有小學科。

八設備概況 校舍係借用民房樓，上下各設一教室，一切設備，皆甚簡單。

九，科目用書 科目完全，教材用商務本。

十，其他 學生園籍占過半數，該校董事，現因校舍小，學生多，已進行謀建新校舍。

### 四二 棉蘭不帶沙通俗學校

### 四三 棉蘭養中學校 (Yuang chung school)

一，創立經過 民國九年，由呂培添，蘇賢有，謝聯棠，劉廸凡等發起開辦。

發起開辦。

二，所在地址 蘇門答臘日里棉蘭不帶沙。

三，董事總理 正總理丘毅衡，副總理謝聯棠，董事呂培添，蘇賢有等。

蘇賢有等。

四，教職員數 校長饒平，教員丘祥茂共二人。

五，學生數 學生七十五人，內女生十餘人。

六，學級編制 一二年級一班，三四年級一班。

七，經費狀況 全年支出三千餘盾，收入為學金一千餘盾，商店捐一千餘盾，年終不足，則籌特捐以彌補之。

店捐一千餘盾，年終不足，則籌特捐以彌補之。

一，創立經過 民國元年，由鵝城會館，全體董事，發起創辦，即以鵝城會館為校舍。

以鵝城會館為校舍。

二，所在地址 荷屬蘇門答臘日里棉蘭。Miehan Deli sum rita

rita

三，董事總理 正總理黃漢卿，副總理姚爾融，董事林良權，劉普松，張義聲，楊國徵等。

普松，張義聲，楊國徵等。

四，教職員數 校長陳叔芬，教員傅石生，張昭麟，張灼華，梁瓊清，黃清財，林玉峴，共計七人。

清，黃清財，林玉峴，共計七人。

五，學生數 二百三十一人，內女生六十餘人。

六、學級編制 前期四級四班，後期五六年級合一班，共五班。  
 七、經費狀況 全年支出八千餘盾，收入為學費四千五百餘盾，商店捐二千餘盾，年終不足，則募特別捐以彌補之。教員薪金，高者百十盾，低者六十盾。

八、設備概況 校內有禮堂一，教室五，教員臥室二，學生圖書室，販賣部，教員預備室，及來賓應接室各一，校具及教授物，一切略備。

九、科目用書 科目有國語，算術，英語，常識，歷史，地理，巫文，工藝，美術，唱歌，體育，尺牘等。教科書四五年級用中華新學制本，一二年級用商務新學制本，教授時完全用國語。

十、其他 學生原籍粵占百分之八十，閩占百分之二十弱。

#### 四四 荷屬棉蘭華僑幼兒園 Chinese

Kindergarten

僅六人，至民國十四年，學生驟增，乃添設初級小學科。

二、所在地 荷屬蘇門答臘棉蘭。Medan, Deei, sumatra

三、董事總理 正總理丘榮慶，董事黃展驥，何宏經，謝聯棠等。

名譽董事，張步青，丘清德，溫發金，張劍豪等。

四、教職員數 園長林家珍，教員陳秀英，黃明月，林義蘭，丘萬金，張金鶯等，共十二人，皆女子。

四百三十餘名，女生約占過半數。

五、學生人數 國民科六級，幼稚科五級，共十一班。

六、學級編制 全年支出約九千餘盾，收入為學金六千餘盾，商店約二千餘盾，年終時經費不敷，則募特別捐以彌補之。教員月薪最高者，為一百四十五盾，最低者為五十盾。

七、經費概況 校舍租用民房，樓上下共設教室十一，及教員預備室，學生閱書室各一，園內兒童用具，及一切恩物均略備。

八、設備概況 國語，算術，英文，談話，遊戲，唱歌，工藝，美術

九、科目用書

一、創立經過 民國十一年，由林家珍私人發起開辦，時學生

十、其他 書法等，教科書用商務新學制本，教授時高年級用普通話，低年級用土語。

學生原籍廣東占百分之六十五，福建占百分之三十五，又聞該園長已向正總理商議，購地自建園舍，以謀擴充，業經正總理許可，現已向政府進行討論字云。

### 四五 蘇島日里冷吉中華學校

Chung Hwa school

一、創立經過 民國元年四月，由姜文生發起創辦。

二、所在地址 高屬蘇門答臘日里冷吉。 Langkat Deli, sumatra

sumatra

三、董事總理 正總理杜文伯，副總理黃奔源，董事徐子松等。

四、教聽員數 校長林長青，教員鄺影亞，王達權，林永發，共四人。

五、學生數 一百十五名，男女細數不詳。

六、學級編制 高級兩級一班，初級四級兩班，共三班。

七、經濟狀況 全年經費收入，共四千五百盾，全年支出為三

千五百盾，約年可積存一千盾之。

八、設備概況 校舍新建，於本月初始告落成，內有教室六，教務一，學生圖書室一，教員臥室二。

九、科目用書 科目有國語，英文，算術，常識，唱歌，工藝，體育，歷史，地理，珠算等，教科書多用商務本。

十、其他 校中學生，廣東福建各占半數，教授時，高年級用國語，低年級用土語。

### 四六 蘇島日里老武漢中華學校

校 (Chung Hwa school Labocan)

Deli sumatra

一、創立經過 民國十年五月，由丘奎閣，蔡林桂，黃鄒魯等發起開辦。

二、所在地址 蘇島日里老武漢。

三、董事總理 正總理許世城，副總理胡世盛，董事蔡桂林等。

大監督，吳金錠。

四、教職員 校長鄭源深，女教員郭聞文，共二人。

五、學級編制 複式一二年一班，三四五六年一班，共兩班。  
 六、學生數 九十餘人（內女生三十餘人）。

七、經濟狀況 全年支出四千餘盾，收入為學金千餘盾，商店

捐貨捐三千餘盾，又壽山宮補助六百盾，約年可餘數百盾，教薪最高者為一百十盾，低者為百盾，宿膳自便。

八、設備狀況

校舍甚宏大合用，係棉蘭故瑪腰張榕軒，張耀軒昆仲，出資建築捐贈，內有教室二，教員室二，禮堂一，學生書報室一，應接室一，尚有餘屋

（供雜用）數間，教具校具一切，應有盡有。

九、科目用書

科目完全，教科書係中華商務二局參用，教授時完全用國語。

十、

其他 學生籍貫，閩粵各居半數。

一 創立經過 民國十年十月，由葉偉生，周智足，林衍文，吳柳生，蘇培福等發起開辦。

二 所在地 荷屬蘇島日里勿老灣。

三 董事總理 正總理吳柳生，副總理陳添壽，董事黃垣源，林文珠，蘇志清，林金獅等。名譽董事，林衍文，周智足。

四、教職員

校長鄭澤民，女教員林某共二人。

五、學級編制

複式一二三年一班四五年一班共兩班。

六、學生數

學生共九十餘人（內女生二十餘人）。

七、經濟狀況

全年支出三千餘盾，收入為學費八百餘盾，商店損二千餘盾，最近又加出貨捐一項，約可得二三千盾。

八、設備狀況

校舍係民房，樓上下各設一教室，校具教具略備。

九、科目用書

科目完全，用書係中華商務二書局參用。

十、其他

該校董事因學生甚多，刻已從事進行建築新校舍，地亦向荷政府領到，現由周智足，林衍文，

## 四七 蘇島日里勿老灣中華學

校 (Chung Hwa school, Belawan,

Deli, sumatra)



吳柳生，分頭向各商家籌捐。已集有成數，大約年內，可以動工，來春定可有落成新校舍之希望。

### 四八 蘇島華強學校 (Hwa chung school Brastazi sumatra.)

一，創立經過 民國十一年五月，由劉春華，陳乙順，林樹任諸人創辦。首任校長，為高夢雲，當時學生數僅七名。

二，所在地址 荷屬蘇門答臘島馬達山上。(Brastazi, sumatra)

三，董事委員 委員莊文琦，陳乙順，林樹任，翁青慈等。

四，教職員 校長葉子元，教員蔡忠宴。

五，學級編制 前期小學五級，計分兩班教授。

六，學生數 共七十六名，內有女生十四名，已畢業四次十餘人。

七，經費狀況 每月支出二百餘盾，收入有學費五十餘盾，商

店月捐百餘盾，豬捐三十餘盾，每至年終費，不敷，則演劇一次，以彌補之。(校長月薪八十盾，教員七十盾)

八，設備概況 校舍一間，係民房借用，中間以木板分成前後

兩教室，教員臥室，及預備室各一，皆在樓上，教

具等略備。

九，科目用書 科目分國語，算術，英文，手工，體育，唱歌等，教科

書，係商務新制教本。

十，其他 學生多潮州籍，約占十分之七以上，該校董事

近以校舍太小，又不合用，已發起募款建築新

校舍，刻正在進行中。

### 四九 蘇島甲文惹中華校學

(Chung Hwa school, Kabandjabe, sumatra)

一，創立經過 民國十二年六月，由葉建勳，白文挖，白廷泰，諸

人創辦，開辦費係由發起人担任，自認一半，一

半由各商家担任。

二、所在地址 荷屬蘇門答臘甲文惹海。(Kabandjane, su

malra)

三、董事總理 總理馮其恆，董事白文對，葉建勳，白雲吉，陳芹，

張順利，梁賽生等。名譽董事，張步青，丘清德，溫

發金，黃丕安等。

四、教職員 校長蔡毓才。(兼教員)

五、學生數 二十八名，內有女生四名。

六、學級編制 初級四級合一班教授。

七、經費狀況 基金無，每月支出為百二十盾，收入為學費十

餘盾，商家月捐百餘盾，收支相抵，可以有餘校

長月薪為九十盾。

八、設備概況 校舍新建，於本年一月始各落成，經費係由各

董事向本埠各商家，及棉蘭民禮等埠，募款九

千餘盾，建築成立，校內各種設備，應有然有。

九、科目用書 科目有公民，國語，算術，常識，英文，工藝，音樂，體

育等。教科書用商務印書館，新學制教本。

十、其他 教授時，完全用國語，以故各學生，皆能說國語，

並皆流利，內學生籍貫，粵籍占十分之六，閩籍占十分之四。

### 五〇 荷屬邦加南榜中華學校

(Chung Hwa school, Parit No 1,

Djeboes, Ranha)

一、創立經過 民國十八年二月，由溫孟定，周南昌，徐同記，藍

奇郎，黃添才，李要安等，發起開辦。

二、所在地址 荷屬邦加島南榜下爐寮。( Parit No 1,

Djeboes, Ban Ka, Banha )

三、董事總理 正總理溫孟定，副總理徐同記，財政藍奇郎，周

南昌，書記黃添才，監察李要安，張欽壽，幹事員

曹慶壽，羅戊深，藍奇文，藍奇善等。

四、教職員數 校長錢鵬，教員陳欽賢。

五、學級編制 複式一二年三四年兩班。

六、學生總數 學生六十七人。(女三)

七、經濟狀況 全年的須二千五百餘盾。

八、設備概況 校舍新建，內有禮堂一，教室二，校具及教具等，

九, 科目用書

正在添置中。

科目照教育部規章, 用書則中華商務參用。

十, 其

他 學生皆廣東人, 學生圖書室在計劃中

### 新月月刊第二卷第三期要目

論思想統一

論翻譯俄國小說

送軍(小說)

說旅行

詩兩首

愛國尚武的詩人陸放翁

一百二十五兩銀子的面孔(獨幕劇)

退伍

小言兩段

書報春秋(二則)

海外出版界(三則)

每册三角

全年十二册三元

國外全年加郵費一元

上海望平街新月書店發行

梁實秋

畢庶棠

凌叔華

李 祁

志 摩

雪林女士

顧仲彝

沈從文

葉公超

劉英士

梁遇春等



# 暹羅取消治外法權之經過

蔣逢辰

我國取消不平等條約之聲浪，久已甚囂塵上，溯自開放以來，與各國締結之不平等條約，曷勝縷數，大恥深痛，無逾於此，今幸國民漸次覺悟，努力革命外交，冀於最短期間完全廢除，以恢復自由，觀夫邇者外交進步，大有一日千里之勢，國民苟能一致奮起為之後盾，則最後勝券不難我操，茲篇所譯暹

羅取消治外法權之經過情形，頗值國人之研究與注意，蓋暹羅與我國同為東亞被壓迫民族，而其外交上所造成之形勢與環境正復相似，茲特彙譯於後，以觀其奮鬥之一斑，藉資我國人借鏡云爾。

蔣逢辰附誌十八年三月一日

## 英國開始與暹羅訂立新約

歐洲自發生實業革命之後，國際貿易漸次發達，歐洲各國，夙有企圖東方商業之野心，復因機器之發明，出品之日增，不得不亟另闢新市場，以廣其推銷，於是東亞各國，遂成列國商戰之區，歐亞國際間，乃有所商約之訂立，一方面開放商埠，

以便貨物進口，一方面仿行土耳其約款制度（Turkish Capitulations）使西商在遠東享受治外法權，不料此種新制度，在遠東近代歷史上七十五年中，竟成爲一最難解決之問題，暹羅亦不能免此潮流之波及，初英商由印度而至緬

甸。由緬甸而至暹羅，深知暹羅爲一富饒之邦，而國人猶在迷夢未醒之中，遂于一八五五年始與暹王訂約（註一），此爲治外法權在暹之始。按斯時暹羅法律，不准外人在暹置產，或永久居住，一八二六年暹英條約中（註二），並載明暹羅當局有不准英商在暹居住之權（註三），一八五五年約始改此種規定，並載明英國人民之來暹者，暹政府應負保護及扶助之責，使其能安居經商，不受暹人之虐待或傷害（註四），英國人民有在暹各口岸自由經商之權（註五），在暹京曼谷（Bangkok）或其他規定地點英國人民可永久居住及購地起屋，上列三項之外，尙有更較重要之二款項，一爲領事裁判權，一八二六年條約（註六），內載有一所有一切爭執均須按當地法律解決一項（註七），至一八五五年約，復將前約修改，有一暹英人民如有爭執，應由英領事與暹官廳會同審理，如刑事犯之爲英人方面者，由英領事按照英國法律懲辦之，如爲暹人方面者，則由暹官廳按暹法懲辦之，英領事不得干預暹人與暹人間之案件，反之暹官廳亦不得干預英人與英人間之案件（註八），一爲關稅問題，暹羅進口稅之

增加，足以阻礙英人在暹之商業，所以該約第八條載明任何貨物，其進口稅率，不得過值百抽三（註九），並規定暹羅出口貨物之稅額，須按本約內所附之出口及內地稅率表徵收，以上二款項，在翌年之補充條約內，更有詳細之說明（註十），當訂立該項條約之時，無有能知將來暹羅內外政策之發展，處處受其牽掣者，暹政府初以爲少數英商，倘由其本國領事，按其本國慣用之法律審理，亦爲一兩便之事，又以爲未臻發達之國家，徵收值百抽三之進口稅，已屬國家之開支，故該片面條約，實然與之訂立，且無時而上之限制，非經雙方同意，不能修改，禍機早伏於此，而暹人猶懵然未之覺也。

註一 見英國外交公報（*British and Foreign State Papers*）第四十六卷一百三十八頁

註二 見英國外交公報第廿三卷一千一百五十三頁

註三 一八二六年暹英條約第七條

註四 一八五五年四月十八日暹英條約第一條

註五 同上約第四條

註六 一八二六年暹英條約第六條

註七 同上約第四條

註七 一八三三年暹美條約第九條亦有同樣條款謂

「美國在暹商人須遵守所在國之法律」

註八 一八五五年英暹條約第二條

註九 同上約第八條

註十 見英外交公報第四十六卷一百四十六頁一八

五六年補充條約第二條說明一八五五年約第

二條有「所有一切刑罰案件若雙方均為英人

### 各國繼續效英國訂約

惡端既開，垂涎繼起，其他各國，乃有與英國同樣之要求，

數年之內，暹羅遂為各國條約所包圍，一八五六年繼訂美約

(註十一)法約(註十二)，一八五八年訂立約約(註十三)。

一八五九年訂立葡約(註十四)，一八六〇年訂立荷約(註

十五)，一八六二年訂立德約(註十六)，一八六八年訂立

瑞典挪威(註十七)比(註十八)意(註十九)四約，一

八六九年訂立奧約(註二十)，一八七〇年訂立西約(註

二十一)，各約雖文字不同，而在暹享治外法權則一，美約文

或僅被告為英人則由英領事單獨審判若雙方

均係暹人或被告為暹人則由暹官廳單獨審判

「所有一切民事若雙方均係英人或僅被告為

英人則由英領事單獨審判若雙方均係暹人或

僅被告為暹人則由暹官廳單獨審判」英國人

民之自身以及其房屋土地船隻及其他財產暹

人不許強佔或傷害或用任何行為干涉之」

字(註二十二)參照一八五五年之英約，葡約內更說明「葡

暹人民間之一切案件，應由葡領事與暹官廳會同審理，和平

解決，萬一不能，則民事按敗訴人之國籍，分別由葡領事或暹

官廳依本國法律審判，凡對人間之案件，葡領事不得干預，反

之葡人間之案件，暹官廳亦不得干預，惟葡犯之由當地官廳

監禁及移交領事懲辦，或引渡澳門審理者，不在此例，」(註二

十三) 意約內亦載明「意暹人民間之一切爭執，須由外交

代表或由領事與暹官廳會同解決，刑，事案件之被告如為意

人應由使領館人員裁判，如被告為暹人，則由暹官廳裁判，凡暹人間之交涉，使領館不得干預，反之意，人間之爭執，暹官廳亦不得干預，（註二十四）以下各國條約，除訂明享受治外法權之外，更有如英約所訂之關稅規定，限制暹羅進口稅率，不得超過值百抽三，至若條約之期限，亦無一定。

註十一 見英國外交公報第四十六卷三百八十三頁

頁

註十二 見全上公報第四十七卷九百九十三頁

註十三 見全上公報第五十卷一千〇七十三頁

註十四 見全上公報第七十二卷一百〇九頁

註十五 見全上公報第五十八卷二百六十二頁

註十六 見全上公報第五十三卷七百四十一頁

註十七 見全上公報第六十九卷一千一百三十五頁

頁

註十八 見全上公報第五十八卷四百〇五頁

註十九 見全上公報第六十卷七百七十三頁又七百八十三頁

百八十三頁

註二十 見同上公報第六十一卷一千三百〇八頁

註二十一 見同上公報第六十一卷四百八十三頁

註二十二 一八五六年暹美條約第二條

註二十三 一八五九年暹葡條約第六條

註二十四 一八六八年暹意條約第十條參看一八六八年十二月十日聲明書見英國外交公報第六十卷七百八十三頁

報第六十卷七百八十三頁

### 暹羅新王之力整國政

當一八六八年，新王楚刺郎康 (King Chulalongkorn)

即位，力刷前非，氣象一新，國內郵電，開始於國外交通，取消奴隸制，興築鐵路，改良農業，建設市政諸事業，以冀促進新的生

活，並創設新式行政機關及法院等，以改善舊政，知法律能維繫國家之幸福，遂組織王家法律修訂會，研究行政及管理問題，根據最完善之西國法律，起草各法，一九一〇年，新王逝世，

縱其一生，以精明強幹之精神，使萎靡不振之暹羅一躍而為

有生氣進步之國家，當其變政之初，即感覺條約束縛之痛苦，

所謂治外法權，儘可適用於不諳西方情形之國家，斷不能加

諸負國際責任及採用新式法律之暹羅，然而歐洲各國，非特

維持其固有之權利，本國人享受而外，抑且推及於亞洲殖民

地之人民，致其結果，凡各地人民之來暹者，如東埔寨人

(Cambodians) 安南人 (Annamites) 老撾人 (Laos) 爪

哇人 (Javanes) 馬來人 (Malayans) 緬甸人 (Burmese) 澳

門香港及東印度之華人，雖居留已久，及在暹經商者，均得享

治外法權，不受暹官廳之節制，無論彼等違犯法律，暹官廳無

權干涉，即欲審理，亦須在領館法庭執行，此種法庭，往往拒絕

施用暹羅法律，審判之人，亦大抵鮮法學經驗，此外尚有被保

護人之條例，無論何國人民，祇須在領館登記之後，即可得該

國之保護，因此弊竇叢生，如私運或其他違法之徒，為避免拘

捕起見，必先存領館登記，請求保障，即或不幸被拘，受罰較輕，

蓋外國領事審判之時，恆存偏袒之心，且遵照本國法律，不准

暹人以不平，殊可慨也。

最初條約所載之規例，祇限於司法，而外人更欲干涉暹

羅之立法，先時國中通過強迫教育之制，後以一二列強之反

對，遂爾不得實施於該國之亞屬人民，又暹羅會被邀加入保

護工業國際會議，卒不能如願，蓋暹羅已於一九一四年頒布

保護商標規例，違例者大抵均屬外人，暹官廳既無法強制執

行，故加入保護工業會議，亦有不可能之勢，以暹羅所處之地

位而論，若非得訂約國之同意，則不得謀立法上之發展。

關稅規定之阻礙進步，一若領事裁判權，以物質言之，發

展之代價，即為錢財，若普及教育，改良司法，增加警力，遏止煙

源，聘請顧問，在在需財，國家財源，端賴關稅收入，暹羅稅率，已

為限制，又以種種原因，不能增加，當新王楚刺郎康在日，屢欲

謀條約束縛之解除，卒不能達其目的，蓋虎列強積勢之下，斷

無受其自動放棄之賜，自二十世紀之初，暹羅復與各國另訂

新約，禁止大批被保護人之產生，及指定一定團體享受外國

之保護與豁免暹官廳之裁判，故一八九九年十一月二十九

日修訂英約時（註二十五），英國欲其所屬人民之子及英



籍歐洲人民之孫，無論生長或久居暹羅者，皆得享治外法權，暹羅祇同意英籍歐洲人民之曾孫及英籍亞洲人民之孫，不得享此權利，與該約內容相同者，有一九〇一年五月一日之荷約，一九〇四年之法約（註二十六），一九〇五年之丹約（註二十七）意約（註二十八）於此諸約，暹羅不無勝利，而私賣憑證之弊，仍有未免，濫用治外法權之處，雖已有限制，然治外法權本身之罪惡，未能剷除也。

註二十五 見英國外交公報第九十一卷一百〇一頁

茲由雙方同意所有登記應規定於下列各

種人民（一）凡生長或入籍英國而非亞洲

人世裔者（二）凡以第一項資格而登記者

之子孫生於暹羅並享受英國法律者凡以

第一項資格而登記者之曾孫即不准登記

（二）除緬甸人及禪部 (British Shan Sa

les) 人之在一八八六年一月一日前居住

暹羅者外凡亞洲人之在英皇后領地內生

長者或在英吉利聯合王國內入籍者或在

皇后主權下或與皇后聯盟之親王領地內

登記度生長者（四）凡以第三項之資格而

或印者之兒子生於暹羅者該項登記人之

孫即不得登記（五）凡以上述各項資格而

登記者之妻或寡妻

註二十六 一九〇四年暹法條約第十條與第十一條

見英國外交公報第九十七卷九百六十一

頁

註二十七 一九〇五年三月二十四日暹丹條約第一

條見英國外交公報第一百〇一卷二百八

十九頁

註二十八 一九〇五年四月八日暹意條約第一條見

英國外交公報第一百〇一卷四百〇九頁

### 暹羅北部情形之迭變與各國條約之修正

斯時暹羅北部數省情形遞變，至一八八三年，有修正一八五五年英約之必要，溯自北部開闢之後，緬甸及部人民，以及其他受英政府保護之亞洲人民，來此居住者，日益衆多，按一八五五年約，此類居民，雖能享治外法權，然嚴格言之，彼等既隸英籍，即不准居住北部，由此一點遂覺前約，不符實情，乃於一八八三年另訂一專對北部之約（註二十九）以救此弊，而於司法問題，其解決方法，尤爲新奇，凡北部人民與英籍人民之民刑事件，不論英人爲原告或被告，應依暹羅法律，歸景邁（Chiangmai）特別法院之暹官吏審理，其附帶條件有（一）英國駐景邁領事，有出席陪審之權，並可提出裁判意見，（二）英領事有隨時在法庭上召回其本國被告，移交領館審理之權，（三）無論上訴之民刑事件，若被告爲英籍人民，須讓英總領事裁判，由表面觀之，北部英人，須遵守暹羅之法律，但事實上恆爲召回自審及上訴自判權所阻礙，所以暹官吏裁判之公正與否，全賴其處置之能力如何，然英人案件之被召回自審者，極佔少數，可知暹官廳之處置，確屬適當，在英人方面，以爲如此滿意之條約，儘可繼續施行，並推行於其他北

部諸省（註三十），其後二十六年，訂立一九〇九年約，該條款復應用於全暹先期登記之英籍人民（註三十一）。

一九〇四年，法國亦訂同樣之條約（註三十二），第十二條有在暹法國人民，及其被保護人，繼續不受暹羅司法之管轄，北部各省之法人，其民刑訴訟，須在暹羅國際法庭（Siamese International Court）審理，領事有出席陪審及召回被告自審之權，所謂國際法庭，並無國際之實，僅爲一八八三年英約所產生之暹法庭之新名詞，全由暹政府組織管理，人選經費，亦由暹政府負責，國際二字的涵義，僅指受理外人案件與領事出席及召回自審權而言，事實上法國履行召回自審之案件，爲數亦鮮，翌年之丹約（註三十三）意約（註三十四）亦照法約訂立。

一八九八年暹日訂約（註三十五），日本人民乃亦享治外法權，惟承認暹法頒布之後，治外法權當即取消，一八九九年訂立之暹俄條約（註三十六），對於司法商務航權，互享最惠國之待遇，任何一方有預先六個月之通知，該約即可停止有效，此時除北部各省，另有特別協約之外，英，法，美，丹，葡，

荷，德，瑞典，挪威，比，意，奧，西，日，俄，諸國之人民，及其被保護人均不受暹羅法之管轄，凡此日趨困難之情形，暹政府亦無法補救，

註二十九 見英國外交公報第七十四卷七十八頁該

條約有多項條款均參照一八七四年一月

十四日暹羅印度條約見英國外交公報第

六十六卷五百三十七頁

註三十 一八八四年十二月三十一日交換關於一

八八三年英約推用於蒙南 (Muang Nan)

之牒文一八八五年一月十日交換推用該

約於夫賴 (Phu) 之牒文一八八八年九月

二十九日及十月二十八日交換推用於來

恆 (Kalensang) 沙萬加洛 (Savankalok) 色

高泰 (Sukotha) 烏太拉弟 (Utaradit) 暨

加 (Pichai) 之牒文

註三十一 一九〇九年暹英條約第五條見英國外交

公報第一百〇二卷一百二十七頁

註三十二 見英國外交公報第九十七卷九百六十二

頁

註三十三 一九〇五年暹丹條約第六條 (乙) 見英國

外交公報一百〇一卷二百八十九頁

註三十四 一九〇五年暹意條約第三條第三附段見

英國外交公報第一百〇一卷四百〇九頁

註三十五 見英國外交公報第九十卷六十六及七十

頁

註三十六 見全上公報九十二卷一百〇九頁

### 英法修約之重要

一九〇七年之法約，及一九〇九年之英約，為暹羅收回

司法權之先聲，初無數法籍亞洲人民，與被保護人，以及由安

南遷入之人民，久與暹人同化，代代相承，反以與暹人有不同

之待遇為毫無理由，但因舊約之關係，乃得享治外法權，一如

法國人民，即土地所有權，亦因舊約所載者與事實不符，發生

問題，舊約所載，外國商人，祇准在曼谷購地置產，離曼谷二十

四小時路程以外之地，外人不准購買，並不得護照，不准過境（註三十七）。嗣後暹羅一部，歸併安南，該處居民，若拉屋斯人，柬埔寨人，安南人等，遂爲法籍人民，繩以此約，反失其內地購置地產之權，因矛盾之發生，遂於一九〇七年三月二十三日，修訂新約（註三十八）。於是法籍亞洲人民，不得再享治外法權，納稅守法，一如暹人，惟該約特別訂明者，卽爲此種人民，得享一切暹人所享之同等權利，尤注重於土地所有權及自由居住權（註三十九）。關於法籍人民享受之司法，亦有差別，一在訂約前登記者，曰先期登記人，一在訂約後登記者，曰後期登記人，國際法庭之司法，如領事陪審及召回自審之權，先期登記人，繼續享受，後期登記人，卽不得享此項權利，統歸暹官廳裁判，該項國際法庭，一俟暹羅各項法律頒布施行後，卽行撤裁（註四十）。至于法籍非亞洲人民，及被保護人，仍遵一八五六年約，享受治外法權，他若關稅之束縛，未稍解弛，條約之施行，亦無一定期限（註四十一）。條約附帶之裁判權議定書（Jurisdiction protocol）中，有關於國際法庭者二項，一爲上訴判決書，須由二歐洲裁判人簽字（註四十二）。

此實引起條約上載明暹羅法庭有聘請歐洲顧問之必要，一爲先期登記之亞洲人民所享之召回自審權，此權須俟暹法頒布施行後停止（註四十三）。此次修約，暹羅以極大之代價，祇換得對於法籍亞洲人民之司法自主，法籍歐洲人民，仍享以前之種種權利，所謂代價，卽（一）予法籍人民以與暹人以享之同等權利，（二）允許上訴院至少在有一時期內有聘請歐洲法律顧問之必要，（三）割讓白塔木（Bartamban）西姆立浦（Siem Reap）西沙豐（Siachon）諸地與法，犧牲之鉅如此，所獲之勝利如彼，良可慨也。

一九〇九年三月十日，英國繼法修約（註四十四）英人積二十六年之經驗，知暹官吏在國際法庭處置之公正，深信其僑民確受正當之保護，故英人之利益，儘可委諸暹官廳，此次修約，卽本無條件放棄治外法權之旨，惟仍須保留英人在暹利益之安全與保障，故約內載明國際法庭制及召回自審權，凡於一九〇九年三月十日卽在訂本約前登記之一切英籍人民，均得享受，其後登記者，卽歸暹法庭裁判（註四十五），召回自審權，卽俟暹法頒布及正式通知英使館後停止。

執行國際法庭之上訴判決，須得二歐洲裁判人之簽字，該新約之最要點，即為設立外國法律顧問，裁判權議定書第四項

內載「無論在國際法庭或暹羅法庭之被告為英人方面者，外

國顧問須出席初審法庭 (Court of First Instance) 如任

何一造當事人為生長英國者或入英籍而非亞洲民族之裔

者，歐洲顧問，即為初審法庭之裁判人，如該英人為被告，則須

由顧問判決，一言以蔽之，暹羅官廳不得裁判英籍人民，而歐

洲顧問，實際上已為暹羅官吏，暹政府更負選聘，供給，管理之

責，此種顧問，大抵皆英法國人，其行動不受使館節制，故設立

顧問一事，無非干暹人之怒，新約一切條款，仍無時間上之限

制，即值百抽三之稅率，依然繼續施行 (註四十六) 暹羅所

受之蒙蔽，較之所得司法自主為尤甚，蓋英人在暹之治外法

權，表面上已經取消，實際上仍允許 (一) 歐洲法律顧問出席

英國人民為被告或英籍亞洲人民為任何一造當事人之法

庭，(二) 全暹英國人民應享與暹人所享之一切同等權利，尤

注重於財產所有權，居住權與旅行權，(註四十七) 並割吉

冷丹 (Kelan) 丁加奴 (Tringannu) 吉打 (Kedah) 加央

(Perlis) 及鄰島諸地，縱暹羅犧牲浩大，司法關稅，依然無自主之望。

其後十年中，除一九一三年訂立與一九〇九年英約相

同之丹約 (註四十八) 外，暹羅外交，一無變遷或進步，然於此

時期中，改善司法，整頓一切，未嘗因之而稍緩，王家法律修訂

會，又得法國顧問之助，參考歐洲最新法律，依次修訂各法，一

九〇八年刑法頒布，其後民法，財產法，股分法，破產法，法律抵

觸法，家庭登記法等，亦次第完成，該會苦心孤詣，至今仍在進

行，其尚未完成者，五年內亦可頒布實現，暹羅之進步如此，尚

未足使列強放棄其條約上之權利，故司法與關稅自主之望，

萬難達到。

註三十七 如一八五五年暹英條約第四條

註三十八 見英國外交公報第一百卷一千〇二十八

頁

註三十九 一九〇七年暹法條約第六條

註四十 即刑法民法商法訴訟法及法院組織法

註四十一 一九〇七年暹法條約第七條

註四十二 同上約附帶之裁判權議定書第五款

註四十三 同上議定書第四款

註四十四 見英國外交公報第一百〇二卷一百二十

六頁

註四十五 一九〇九年暹英條約第五條及附件二第

### 美國首先自動無條件廢約

歐戰發生之時，暹羅為弱小民族，自求解放，參加協約，遣送德人出境，遴派飛機人員加入戰團，及戰事告終，在維賽爾(Versailles)開和平會議，暹羅遂呈請列強，要求解放，以符此次戰爭為打倒強權解放全世界弱小民族之宗旨，當時列強贊成者絕少，惟威爾遜總統，首表同情，允許暹美間訂立新約，無條件取消美國在暹之治外法權，一九二零年之暹美新約(註四十九)，即為威爾遜總統主持公理之結果，亦為暹羅解放條約束縛之先聲，一八五八年舊約內所載之治外法權，至是完全取消，美國在暹僑民，均受制於暹羅司法，但為保證在可能範圍內不公平起見，在暹羅各法頒布後五年中，美國被

三段

註四十六 同上約第七條

註四十七 同上約第六條

註四十八 見英國外交公報第一百〇七卷七百五十

頁

告得由領館召回自審，召回條件，如已在正式頒布之暹法範圍內者，須按暹法執行，至於外國顧問，條約內未曾提及，蓋一九〇九年英約所訂明之召回自審權，及設立顧問兩事，頗多互相矛盾之處，美國祇用召回自審權，不願設立顧問，以為此舉適足引起暹人之惡感，即於召回自審權，亦訂明時間上之限制，暹羅既自信其法庭之完備，加以此約有時間上之限制，故毅然允許其使用召回自審之權，然自訂約之後，美國未曾一用，至於關稅問題，美國亦允許暹羅完全自主，以前規定，決意取消，及至各國均無條件放棄關稅權時，美國貨物之進口稅率，暹羅可自由增加至值百抽三以上，條約之取消及期限

規定亦爲一重要問題，此次新約一訂即廢除一八八五年之舊約，本新約則於十年後得任何一方預先一年之通知，即行取消，並載明新約作廢之後，以前舊約不得再生效力，故以美國而論，暹羅已解脫其治外法權之羈絆。

故美約一經簽定，暹羅遂向歐洲各國要求同樣修約，但以種種關係，未能實行，英國答稱一九〇九年一約，爲其他各國所訂諸約之先進，故修約之事，須俟他國各約能與該約並衡時，再爲提議，現在尙未至成熟時期，法國方法，雖有圓滿之答覆，然而歲月遷延，未有具體辦法，暹羅此時已無地可割，以交換關稅自主權，而欲使在暹有商業利益之英、法、意、荷、比、丹、哪、瑞典、西、葡、等國無條件放棄一切權利，雖有美約爲之先導，實際上仍難達鵠的。

一九二三年暹日訂立新約，在一八九八年舊約內，日本以最惠國名義，享受值百抽三之關稅限制權（註五十），實則又以特准名義，享受有期限之治外法權（註五十一），一九二四年三月十日重修前約（註五十二），遂取消已在施行之治外法權，並仿美國，暫用召回自審制，俟暹法頒布五年

後，停止執行，號稱以最惠國互相待遇之進口稅率，仍依前約繼續，該約得於十年後由任何一方提議，即行取消，該約一經訂定，日本僑民，應受暹法之節制，然召回自審權，反延長至暹法頒布後五年，實則一八九八年舊約，早有暹法頒布後取消一切治外權之明文，故此修約，暹羅無若何之勝利，惟該約主要之點，不在勝利，而在使歐洲各締約國發生心理上之感，暹羅自後可將爲修約先導之美日兩大邦，指示於其他列強，要求同樣修約。

註四十九 見美國條約彙刊 (U. S. Treaty Series)

第六百五十五號英國外交公報第一百十

三卷一千一百六十八頁美國國際公法季

刊 (American Journal of International

Law) 第十六卷附張第二十五頁

註五十一 一八九八年暹日條約第六條

註五十二 全上約議定書第一條

註五十二 見國際聯盟會條約彙刊 (League of

Nations, Treaty Series) 第三十一卷一

## 最後之勝利

暹人由以往之經驗，知與列強開遠距離之談判終不能達到取消治外法權之目的，且各國外交部對於暹羅情形，隔閡異常，又蔽於私見，足使尋常商議，不生效力，欲求成功，惟有說服各國負責外交長官，要求承認暹羅之進步及解除其治外法權之桎梏，俾其將來發達，無復障礙，並派人赴外國直接商議，收效尤宏，暹王拉瑪第七 (Rama VII) 遂決派外交部顧問爲暹羅代表，遊說各國外交長官，勸其取消在暹之治外法權，倘有贊成者，即會同駐該國公使，訂立新約，初與法國商議，歷三年之久，方得結果，先是困難叢生，蓋該條約須牽涉安南各項問題，法政府欲順安南人民之輿情，不願取消該地人民在暹之權利，最後雙方同意，除關於司法權與關稅權外，一切關於安南之問題，另由暹法間組織之安南會議 (Indo-chinese Convention) 解決之，新約則由駐暹法公使起草，至一

九二四年始擬就原文，一九二五年二月十四日正式簽字，該約即參照一九二〇年美約，稍加修改，得以保持安南人民在暹之本來地位，故法籍亞洲人民及被保護人，仍依一九〇七年舊約之規定，換言之，凡在一九〇七年以前在法領館登記者，仍由國際法庭審理，其後登記者，則歸暹官廳審理，並不待享召回自審權，此項國際法庭，及召回自審權，俟暹法頒布後停止執行，法國人民，其待遇自當較優於亞洲人民，故仍由國際法庭審裁，並得享召回自審權，此項權利，至暹法頒布五年後，亦即取消，舊約訂定之關稅權，亦一併取消，新約第十五條仿照美約，允許暹羅完全關稅自主，及至列強均能無條件放棄關稅權時，暹羅可將法國貨物之稅率，增至值百抽三以上，俟暹法海關會議結束後，兩國進口貨物，同享互惠之待遇，關於安南之問題，則交安南會議處理，故新約規定，除專對安南之條款外，一八五六年及以後訂立之舊約，一概取消，本新約亦可於十年後由任何一方預先一年之提議廢除，該約廢除之



後，以前舊約，不得再生效力，故以法國而論，暹羅亦恢復司法及關稅自主權，此外新約更載有關於公斷之條款，凡國際間爭執之取決於戰爭者，弱小民族，恆多不利，而以接壤大國者爲尤甚，該項條款，即所以仲裁一切問題以及關於重大利益或國家尊榮之問題，由雙方同意，「俟後倘有爭執事件，不能以外交或妥洽解決者，則遵照國際聯盟會盟約，由雙方推舉之仲裁人解決，如不願接受仲裁，則由國際公斷會之永駐法庭 (Permanent Court of International Justice) 解決之，該項法庭，或由雙方同意，或由一方請求，即有裁判之權」(五十三)

法約簽字之後，即從事修訂荷約，該約之最要者，卽爲當時僑暹之荷屬爪哇人民，要求享治外法權，一九二五年六月八日，新約在海牙簽字，約中文字，幾悉依美約，至是荷國之治外權與關稅權，一併取消，以前舊約，完全作廢，新約亦可於十年後由任何一方預先一年前通知取消。

法約既成，暹代表乃轉而至英，依各方面之觀察，此約最爲重要，因英國在暹之商業，獨佔優勢，其利益亦多于他國，暹

羅百分之八十之進口貿易與百分之六十七之出口貿易，均歸英國，暹羅西接緬甸，南鄰英聯馬來 (British Federated Malay States) 英籍僑民，充盈全暹，關係既大，訂約遂難，英國既有極大之貿易，必不願放棄其稅率之限制，又有極大之利益，亦必不肯自動撤除其法律上之保障，若顧問出席暹法庭之權，且一九〇九年約，已准英籍人民與暹人享同等權利，暹羅已不能再有所允許，是以訂約益形困難，其後暹代表與英首相張伯倫 (Austen Chamberlain) 討論修約，張氏告以英國允許暹羅司法及關稅自主之困難，修約一層，尙未至成熟時期，然張氏固注意暹代表提議之尊重暹羅國權及確實保障英人利益，後又得暹羅真實情形之報告，張氏允許將對暹政策，再行考慮，倘得外交局 (Foreign Office) 印度局 (Indian Office) 僑務局 (Colonial Office) 貿易局 (Board of Trade) 之專門人員或代表等之同意，訂立新約，比會商結果，另定對暹新政策，並議立新約，承認暹羅關稅及司法自主，暹羅以農立國，本無庸採用保護工業品政策，英國以放棄關稅權與暹羅交換在一定期內，暹羅以極低之稅率，徵收英國進

口貨物，復採用召回自審權以代替設立法律顧問，至暹羅改良司法完成後撤消，總之，英國此次之所以修約者，明知以條約之束縛，將來必隨國家之進步而驅滅，不若以培養好感之政策，而遂其商業上發展之計劃，新訂之普通條約，及通商條約，其內容與美約相同，除疆域之規定，仍依舊約外，以前舊約，一併廢除，法律顧問，亦即撤裁，英籍人民，均受暹官廳之司法，召回自審權，於暹法頒布五年後停止施行，關稅條款之文字，悉同美約，本新約於十年後由任何一方預先一年之通知，亦可取消，一九二五年七月十四日，新約簽字，十一月二十五日，公斷條約簽字，英國在暹之治外法權，於是亦無條件取消矣。

其時復與他國修約，是年四月，葡國允許收回治外法權，與暹代表商議草約，原文與美約相同，五月，與西班牙議定草約，六月與丹麥議定草約，除局部情形之不同，略加更改外，餘亦悉依美約，七月，瑞典、挪威兩約亦成，八月八日西約簽字，十四日葡約簽字，斯時僅意比兩國，尙未修改，比國已允許依美約起草，即在暹京擬就原文，意暹間關係較少，意國遂有繼用舊約之意，後由首相畢索里尼 (Premier Mussolini) 之助，驅

除一切障礙，八月底新約亦成，九月一日，丹約正式簽字，十二月十九日，瑞典新約簽字，翌年五月九日，意約繼之，七月十三日，比約繼之，十六日，哪約繼之，諸約一一批准 (註五十四)。

暹羅乃由長時間之奮鬥，卒獲取消不平等條約之最後勝利，暹羅既得關稅自主之後，略增普通貨物之稅率，以補助國家之開支，治外法權，於今已成陳蹟，雖召回自審權尙存，然限於暹法頒布五年後撤消，昔日舊約，均已廢除，各新約亦于十年後停止有效，暹羅外交之進步，若是之速，不可謂非該國之新氣象也，由此觀之，條約之羈絆，決不能阻止國家之進步，雖一時敏捷之外交，不能解除，祇須國人之努力，必有取消之一日，暹羅外交上之奮鬥，於今已告成功，而其奮鬥史上之特點，即為歐戰後各國提倡開誠之外交，故登高一呼，而各國響應解除矣，於是知他日必有之現象，非戰爭而為和平與具遠大眼光之經世才能，其結果各國盡獲其益耳。

註五十三 一九〇五年暹法條約第二條

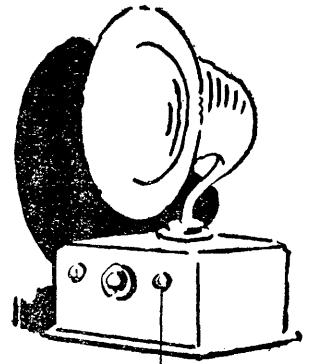
註五十四 暹羅與各國所訂新約之簽字及批准日期

如下美約一九二〇年十二月十六日簽字

一九二一年九月一日交換批准日約一九二四年二月十四日簽字十二月二十二日交換批准法約一九二五年二月十四日簽字一九二六年一月十二日交換批准荷約一九二五年六月八日簽字一九二六年八月二十四日交換批准英暹普通及通商航務條約一九二五年七月十四日簽字一九二六年三月三十日交換批准西約一九二五年八月十四日簽字一九二六年七月二十八日交換批准荷約一九二五年八月十四日簽字一九二六年七月三十一日交換批准丹約一九二五年九月一日簽字一九二六年三月十三日交換批准瑞典約一九二五年十二月十九日簽字一九二六年十二月二十五日交換批准意約一九二六年五月九日簽字一九二七年三月十八日交換批准比約一九二六年七月十三日簽字一

九二七年三月二十五日交換批准哪約一九二六年七月十六日簽字一九二七年二月九日交換批准

國際聯盟會之登記號目及條約彙刊之目錄如下日約第七百九十五號第三十一卷一百八十七頁法約第一千〇五十五號第四十三卷一百九十三頁荷約第一千三百二十三號第五十六卷五十七頁英暹普通條約第一千一百七十五號第四十九卷二十九頁英暹商業航務條約第一千一百七十六號第四十九卷五十一頁英暹公斷條約第一千四百八十七號西約第一千三百〇三號第五十五卷三十九頁葡約第一千三百〇四號第五十五卷五十七頁丹等第一千一百三十一號第四十七卷一百〇三百瑞典約第一千三百八十六號意約第一千四百三十六號比約第一千四百六十八號哪約第一千四百〇四號



# 華僑消息

本欄歡迎投稿

本誌特闢「華僑消息」一欄，內容分國內國外兩部分，專載關於僑務消息及華僑事情，凡與僑胞之切身問題及於祖國建設事業而有關係者，莫不擇要刊載，俾便溝通中外消息，以予國人注意焉。

編者附誌

國內僑訊

## 領事經理華僑教育之消息

教育部批定——計共十條——

教育部鑒於海外領事經理華僑教育之重要，特擬訂行政規程，其草案昨已脫稿，茲先探錄如下：第一條，駐外總領領事，或副領事，（下通稱領事）依本程之規定，經理該駐在地及兼轄區域華僑教育之重要事項。第二條，領事經理華僑教育

行政之範圍如下：(一)受教育部長之委託考查並處理華僑教育事宜；(二)報告華僑教育狀況於教育部，每半年至少一次；(三)接受教育團體呈請立案文件，核轉教育部；(四)勸華僑興辦教育事業；(五)處理華僑子弟回國就學事項；(六)處理熱心教育華僑之褒獎事項；(七)協助教育部派往各駐在地及兼轄區域，調查或辦理華僑教育之人員，進行一切事務。第三條，領事對於華僑教育之處理，其事項如左：(一)宣傳中央教育法令，並監督其實行；(二)介紹本黨黨義教育方法，並指導其實行；(三)調查在學兒童及失學兒童數；(四)調查經費之來源額，及其管理分配預算決算等；(五)查察學校行政教學訓育及其他教育團體之教育狀況；(六)指導教育改良；(七)設講習會研究會等，增進小學教員關於教育之知識技能；(八)褒獎優良教職員。第四條，領事赴任前，應向教育部長陳述對於華僑教育之意見。第五條，領事經教育部之核准，得將駐在地及兼轄區域，劃為若干學區，每區指定一優良學校，為各僑之領袖，改進華僑教育。第六條，領事經教育部之核准，得定當地優良學校校長或教員為名譽督學，視察指導當地學校教育。第七條，各領事館得教育部之核准，得設督學或其他掌管華僑教育行政人員。第八條，如華僑教育團體所有呈請事項，得由各領事核轉教育部。第九條，本規程未盡事業，臨時訂定之。第十條，本規程自公布日施行。

## 旅京華僑關心荷屬入境新苛例

——具呈外部請迅電令駐荷公使照會駐華荷使抗議取消荷印政府關於增加外人入境稅至每人一百五十盾之議決案原文——

呈為呈請事，竊查荷屬東印度政府，五十盾之議決，定自本年七月一日起實行。勢立下，尚無效力。其他各國人，因入境人數無幾，不欲為每年入境一二十萬之華

僑打先鋒，故亦暫持觀望態度。湖荷印政，不敢問津，舊客之營業是邦者繼起乏人，一面照會駐華荷使迅電該國政府，訓令府徵收外人入境稅，始於民國初元，原定閉歇相續，數百年來幾經奮鬪，辛苦得來稅額每人二十五盾，後以徵收順利，增至五十盾，仍無抗議者，遂又增至一百盾。計更恐他屬鑒華僑之可欺，中國之易與，傲自開徵至今，華僑繳納此稅，達數千萬，若效荷印政府，寓徵於禁之新閉關政策，競再繼續增加，在關係不深之他國人猶可隱忍，在與荷屬有久長歷史總數達一百餘萬之華僑，亦復俯首順受。不但漏卮益鉅，恐從茲以後，新客因荷屬入境稅過重，准予電令駐荷公使，速向荷蘭政府抗議。

### 華僑紀念總理之計劃

——設立各種建築——徵求團體及個人會員——

南京通信，總理陵墓興工，國內各團體，海外各黨部，皆踴躍樹木立坊，以為紀念；在京華僑，亦共同發起『華僑紀念總理籌備會』，邀集同人，出資建築永久

永久紀念物品，照總理葬事籌備處

中山圖書館(五)藝術館(六)自然歷史

荷印政府取消外人入境稅，至每人一百五十盾之議決案。並聲明如荷印政府不取消此議決案，則中國對於來華荷人亦將徵收特稅，不得比照其他不課華僑入境稅之國，享受最惠待遇，事關緊急，亟懇鈞長俯賜提前交涉，以赴事機，不勝馨香禱祝之至，謹呈外交部部長王。

大紀念物品於 總理墓次，使追隨精神，可表現於物質，革命歷史，得紀念以長

規定有三：(甲)庭園花木假山石等(乙)碑刻(丙)紀念建築(一)總理陵墓(二)

存。

革命先烈祠(三)革命歷史博物館(四)

博物館(七)交通博物館(八)兵器陳列

館(九)國術館(十)體育館(十一)運動

場(十二)醫學館(十三)療養院(十四)

天文台(十五)測候所(十六)紀念林

(十七)農林試驗場(十八)生物園(十

九)新村(二十)道路橋梁碑亭牌樓華

表及其他各種紀念建築布景等將視款

之多少定建築之種類。會員之種類有三

(甲)個人出資一千元以上團體出資二

千元以上者為名譽會員。(乙)個人出資

一百元以上團體出資五百元以上者為

特別委員。(丙)個人出資十元以上團體

出資百元以上者為普通會員。視出款之

多少定列名之先後贊成此會願意參加

者，在國內可直向本會報名，在海外可向

本會贊助員入會，截止在於七月，工成期

於今年之，其簡云，章附後。

一 華僑為永久紀念 總理起見特聯

合同人集會於奉安期前後籌備建

築紀念物品故名為華僑紀念 總

理籌備會

二 建築物品依照 總理葬事籌備處

擬定紀念辦法第二項(甲)庭園花

木假山石等(乙)碑刻(丙)紀念建

築 各種中視集款之多少建築一

種或二種

總理奉安之日酌撥款項搭蓋牌樓

綵坊等

三 凡華僑團體或個人贊成本會辦法

出資建築者均為本會會員會員分

下列三種

名譽會員 個人出資一千元以上

團體出資兩千元以上

特別會員 個人出資一百元以上

團體出資五百元以上

普通會員 個人出資十元以上團

體出資百元以上

四 各會員姓名出款數目均分別勒石

以資紀念

五 凡華僑團體或個人願意參加者可

將款項匯寄本會所指定之上海和

豐銀行中南銀行及工商銀行存儲

同時通知本會登記

六 本會收到各處交來款項除即日摺

回由常務委員三人署名之收據及

登報外並將收支數目輯印徵信錄

以昭大信

七 本會不派員募捐但為利便僑胞及

團體參加起見得推舉各地團體或

個人為名譽贊助員共襄進行

八 本會設委員七人至十三人由發起

會員推舉之常務委員三人或五人

由委員互推之名譽委員若干人由

委員會公推之均義務職

九 委員會每月開會三次常務委員會

每週開會至少一次遇有要事得隨

時召集臨時會

十 本會設文書會計庶務交際等股每

股設主任一人幹事若干人由委員

會聘之均義務職於必要時得酌用

雇員

十一 各處款項應早匯寄至遲務於十

八年七月底以前匯到以便彙算

款額定訂工值

十二 所有建築用款須由委員會議決

及常務委員三人署名向銀行提

交 總理葬事籌備處核收會商

辦理

十三 本會辦事處設於南京珍珠橋四

二號

十四 本簡章如有未盡事宜得由會員

十八人以上提議交委員會議決修

改之

國 外 僑 訊

緬甸取締華僑入口

——華僑護照無緬政府簽字——英人拒絕登陸——

仰光通信本埠警察廳長前日面告

蔡代領事云。近有中國僑民三人。內有二

人於去年六月領得回來護照。未往緬甸

政府簽字。即行出口。復行回仰。又一人於

去年六月領得單行回國護照。竟當來回

之用。此固屬船塢檢查員的疏忽。亦中國

僑民之違法。望請注意等語。聞蔡領事常

經駁復外。尤其在緬屬範圍內通知華僑

須注意。茲聞蔡領事擬就華僑領用護照

須知一宗。亟探錄如下。向望僑胞深加注

意。勿蹈前轍。致干法紀。復聞警廳此後如

遇發生上述情事。將處以嚴厲之罰。則幸



勿忽視焉。附華僑領用護照須知。

一。本館所發給之護照種類如下。

(甲) 部頒護照往歐美亞洲各國用之。應向欲往之各該國駐仰光之領事簽字。

(乙) 來回護照往中國和南洋英屬各地用之。(丙) 單行護照往中國和南洋各國屬地均適用之。(丁) 加簽護照凡前處

來仰光者執之護照。離仰時本館須加簽之。

二。前條四種護照任乙種出口時均

須請本地政府秘書廳護照部簽字否則無效。

三。本館所發給各種護照其效用如

下。(甲) 部頒護照凡領用此種護照到某國欲復離去時。須請駐某國之中國使館

校核加簽後。方有效力。如所到各國未設

有中國使館亦須請該國政府加簽。(乙)

來回護狀。凡領用此種護照後欲回仰光時。無須復於各地再行加簽或更換。(丙)

單行護照。凡須用此種護照出口後欲回仰光。須請各地中國使館及居留地政府

加簽。否則無效。(丁) 加簽護照。凡別處來仰光者。所執之護照。本館得加簽延長其效用。

四。本館所發給之各種護照出口後

如限期屆滿。得向各地中國使館請求加限一年。仍須請於居留地政府簽字。但他

處來仰之護照不在此列。

五。本館所發給之各種護照收費如下。(甲) 部頒護照本館收十盾。本地政府

收五盾半。至各國領事簽字費自三盾至

四十盾不等。(乙) 來回護照本館收六盾。

本地政府收五盾半。(丙) 單行護照本館收四盾。本地政府收直往中國或他國屬

地者九安那。往英屬各地者五盾半。(丁)

加簽護照本館收本國人民者四盾。外國人民者八盾。本地政府收費與單行護照同。

六。領照人須交清照費。然後領照。訂

本館代向本地政府簽字者。亦須先將所有用費交楚。方可辦理。

七。領照人須先將領照請求書各項

填明。並具妥實鋪保外。應交四寸半身像一張。(夫妻與未成年兒女可同攝一張。餘均須另行分攝。)

## 越南華僑之呼籲

——上陸之苛待——身稅之煩重——  
——法人之待華僑猶如罪犯——

越僑僑務會報告中央僑務會書，詳述越南居留政府之苛待華僑情形如下，當船抵越，無論人數多少，居留政府祇令七府翻譯派苦力數名到船。名為搬取衣箱，實則着令新客手挽背負，更派有十人差役，解往侵焦新客亭「俗稱豬仔機」，待如罪犯，苟行走遲緩欠整，則鞭撻隨之，迨到亭時，具報年歲藉貫，上納身稅加以印指模種牛痘，而一盤土人差役及通事華人翻譯莫不疾言厲色，左推右擁，簽字後着令跪諸地下候驗，男女均令赤身，而地方窄小，污穢不堪，若稍行遠一步，而拳腳交加，強奪衣箱，不勝其擾，亭外土人警察手執籐條，任意將華人鞭撻，而稅關又多不值一元之物納稅至五六元者，即身穿衣服亦勒令除下過稅，女子畏羞遲疑一點，又被打罵，所定關稅則例等同具文，更明目張胆，置籬身側，新客貨物任意擇取，前數年有新客往取衣箱，土人因勒索不遂，將之踢斃，若出口身上帶有銀元紙幣，亦被搶去，近年生活日高，百物騰貴，居留政府對於華人各種抽收稅項歲增加，以一九一八年地稅一項從前每年繳納數十元者，今竟至數百元矣，從前生意牌稅每年納百元者，今納至千元矣，凡百謀生比前十倍，而增收稅項數年之間，間加高稅率不止數十倍，稅關各貨入口抽收亦等於是，且在國內用十五元之費，向法領事官取有文憑方能照此稅法，加以襪蓬布帳招牌升旗等等，均須抽稅，陞旗一枝，一夕而有納稅至二十餘元，況年中無名罰款亦須要二百元，是以南圻華人生意每年回牌轉字號者每日必有，商務之衰已可概見，華人身稅平均負擔每人總要三十六元，以平常工人年中所入不過二百元，若因勞致疾與失業，致納稅懲期，苟一旦為土人差役所知，或追捕於途，或搜索於店，若為捕獲，鎖其雙手，如擒巨盜，牽引巡行各處，暴於烈日，淋於霪雨，飢不准其購食，渴不准其購飲，因受此苦而暈倒斃命者時有之矣，「一九二五年四月七日提岸廣東街經和店伴崔姓者，是死於此」，至對新客亭因人多氣濁暈眩不省者幾日有所聞，更有新客官既宣佈展限而差役仍逮捕未納稅紙者，一如

西堤支部，十分部常務委員鄔炳榮是，因此而質問幫長，被逐出境，即有已納稅而忘帶於身，或在店門外閒立，忽遭查紙，欲返店取出，不准家屬將原人稅紙攜至交驗，若懇求則將稅紙擲地，還施以未納當年身稅之待遇，鎖手暴日四處巡行，解往西貢偵探局，映相度身，監禁三天，再行解去新客衙門，然後釋放，若失去身稅紙，又須再納十五元，華人何辜，受此荼毒，夫華人身稅，本由各幫公所完全負擔，分期繳納，法政府實不虞有絲毫損失也，警察查私娼，隨時隨地硬指良家婦女爲私娼，勒索金錢，捕交警局，一如堤岸廣東信源第九媳婦，勒迫納牌，時有所聞，華人重廉恥，如此虐待華婦，何殊將之宣佈死刑，各民刑衙門，滿佈不良士人，凡華人因事到衙門，必被勒索，不遂其欲，任意敲打，若入監房，則黑暗如地獄，痛如在火坑，所食粗劣，又無碗箸，夜睡地面，汗濕不可言狀，若親友到探，不知花費幾許財物，仍不獲一見，華人與法人或因生意轄轆，則華人必先監禁，官訟動輒數月，華僑之公更完全禁止云。

## 華僑新發行英文週報

——定名東方嚮導週報 EASTERN COURIER——

檳榔嶼光華日報創辦有年，努力於革命之宣傳，最近更再接再厲，設英文週刊，名東方嚮導，茲錄其宣言如左：

吾黨總理以世界革命最高之原則。志士聞風而起者。時有所聞。願以多數僑鼓舞羣倫。一時革命高潮磅礴宇內。炎微

胞。囿於二千餘年封建之陋習。睿智蔽塞。識解黷鄙。聞革命二字。輒掩耳而走。總理用是有報紙以闡黨義而潛民智之舉。民國紀元前自日南來。設同盟會於檳城。以閱書報社爲同盟會總機關。爰命書報社諸同志組織光華日報於板城。以爲吾黨喉舌。不數月。募股成。當事者殫精竭智。經營其事。而南島惟一之黨報遂產生焉。此一九一一年冬末事也。當時主筆政者爲雷鐵崖烈士。詞嚴筆正。不畏強悍。由是革命之主義。漸廣播於僑衆腦海。辛亥三月廿九日。悲壯激烈震動寰宇之黃花園一役。爲之主動者閱書報社。爲之鼓吹者則本報也。事雖未成。而革命空氣。已極緊張。由是武昌起義。覆清社。建民國。本報宣傳之力尤多。泊乎袁氏稱帝。海外各報。爲袁賊所利用。高唱「非袁莫屬」之謬調。吾

黨正義。不絕如縷。本報以職責所在。矢志不渝。口誅筆討。不敢稍懈。卒以人心不死。公理猶存。最後之勝利。仍歸諸最後之奮鬥者。然袁氏雖伏天誅。而復辟餘孽猶復譸張爲幻。且四佈爪牙。橫肆毒骸。本報處此惡劣環境之下。益用努力。與反動勢力作戰。今者本報已得大多數僑胞之同情。基礎日漸鞏固。斯則十餘年奮鬥之結果也。

雖然。總理之主義。經本報之闡揚而得深入於僑心。而究未足以語於普應也。蓋吾僑之托足於此間者。其子若孫。多受教育於外。未沐宗邦之文化。於國內情形。尤爲隔膜。則欲其同情於吾黨。明瞭吾黨之主義。不亦戛戛其難乎。且外人每足不蒞中土。不明吾國真相。其報紙所載。又多片面詆譏之詞。影響所及。將使各國人士對於吾國革命之進行。加以非議。而生長於茲土之僑胞。亦抱懷疑之態度。訓政開始。尚有賴於宣傳者正多。同人服膺本黨主義。以宣傳之未能擴大。責任所寄。安敢放棄。用是有添設英文週報之舉。定名東方嚮導週報。所以擴大國際之宣傳。與乎喚起僑生共同奮鬥。本報之所以自任者如此。抑又有進者。商務國家之命脈。政治經濟學家史密司 (ADAM SMITH) 有言曰：「世界大國之所以燦爛富強於一時者。以其人民物質富饒故也。」吾僑胞日日競逐利藪。而謀雙方物質之富足。首宜努力於「國際同情」。「東西協調」。始克有濟。由是觀之。凡關於人民之文化。風俗。習尚。意旨。以及出產與消受能力。不可不有相當認識。一方對於西洋科學文明之進步。更當盡力發揚。庶足以見東西諒

解之曙光。此本報以此自任命又一者。至易實現。惟視世人之旨趣若何耳。本刊於若開發農產。促進實業。而謀東亞商務之此當盡督促之責。此外本刊注意歐美進步。開一未有之新紀元。本刊無不竭棉口貨物之報告。及各項新到商品消息。若力以奔赴之。東亞物產豐盈。此種企圖本蒙各商家登載廣告。必能收推廣營業之待焉。

檳城光華日報社 十八年月日

## 棉蘭總商會之新計劃

棉蘭通訊，棉蘭中華總商會。近擬改進商場及各種事業，茲錄其商權書如下：

敬啓者，邇因時勢日非，商業凋敝，凡虧累卽倒閉。對於僑商前途，良足隱憂，荷百貿易，覺有一落千丈之概。前途瞻顧，深

(三) 鼓吹社團聯合

年來本埠社團林立，久而久之，自難

明隱憂，現欲求其補救之方，似非廣納名言，博採羣議，其道末由。敝會有鑒及此，爰即擬具改進計劃辦法，亟應徵求諸君意見，撮要數端，臚陳於後！

(一) 謀輕商衆負擔

吾僑乃自國體革新以來，民智大開，已由營謀個人之安全，進而求社會人羣之樂利。是以年李公益社團，到處林立，其

免滋生意見，界域漸分。而云團結之意義，實屬距離甚遠。尙望僑衆極力鼓吹與調解，務使人人皆能明瞭羣情渙散之弊害，知聯合之有益。俾大規模公共團體，得以早日實現。則以後吾僑建設各種事業，庶幾克底以成。

(二) 改進商場營業方法

年來吾僑營業，因不知團結，互相競爭，致營業雖多，獲利甚微。獲得之利，動輒不足供應用之費，日趨竭蹶之途，甚致非

經常用費無一不取諸僑商方面，由是各商多在困苦負擔中，以後當採取羣衆計

(四) 創辦同僑應設善舉

刻下吾僑所辦各種善舉，多困於經

濟，應行之事，類皆力與心遠，言之可慨。以後當籌謀建設大規模善舉，除教育外，即如救災濟貧養孤恤老諸大端，尤須循序辦理，以免事專借重居留政府，貽吾僑羞。

(五)建設大規模之中華會館  
日里全屬華僑都十餘萬衆，而棉蘭乃日里首都，審時度勢，亟應設立一大規模之中華會館，以便聯合僑情。凡吾僑一

切應應改革事宜，並對外對內諸事，得以順序進行，及容納前項所列慈善事業，均可附屬辦理，以期能趨一致。

本 部 消 息

南洋華僑教育會議代表談話會

~召集原因~

本校南洋文化事業部籌備之南洋華僑教育會議，以展期開會，各埠代表，未及電止行期，已有出發在途，先後抵滬者，因距大會開幕，爲期尚遙，鄭校長爰於四月一日正午，假座上海大東酒樓，召集已歸國各代表，先開談話會，藉以交換意見，商榷進行，兼以長途勞頓，爲之慶焉。

~列席人員~

陳文亨

緬甸華僑中學  
中華會館等七團體

丘守愚

棉蘭新中華報

溫濟民

爪哇瑪琅中華學校

王家驥

吡叻和平興中學校

樊守執

本校祕書

霍俊千

副校長

范慷源

籌備員

潘華典

泗水中華學校代表

李長傳

籌備員

蕭碧川

泗水振文同善學校代表

張 鳳

籌備員

林伯新

安汶沙吧瀨中華學校代表

錢 鶴

籌備員

顧因明

檳榔嶼鍾靈中學代表

劉士木

麻六甲三馬林達各校代表

李邦棟  
錢鶴紀錄

劉成燦 巴城華僑智育會代表

謝循初 籌備員

李邦棟 通訊記者

周燦煌 庶務

曹聚仁 籌備員

陳宗山

檳榔嶼光華日報  
新嘉坡新國民報 代表

楊和林 南洋檳城福建女校

陳錦聰 來賓

黃警頑 來賓

〔會場佈置〕 利用大東之大餐台，一字

排列，點綴花果，秀雅可人，壁上粘着開會

秩序單，桌上放着代表簽名簿，各員入門

時，由南洋文化事業部主任劉士木，贈以

南洋研究，華僑學生指南，大國民之使命。

本校秘書處贈以暨大校務特刊，財務特

刊諸書物。並由籌備員李長傳，錢鶴等，殷

勤招待，分發議案及代表姓名一覽，各代

表得此均精神飽滿，極現愉悅之色，未幾相邀入席，振鈴開會。

〔講演紀要〕

△主席翟俊千 諸位今天不遠千

里，從南洋各屬到此，鄭校長滿擬今天來

和諸位見面，因為昨天忽接工商部電促

回京，所以兄弟代表歡迎，因為大會展期，

一方面還要對諸位道歉，諸位因開會回

到國內，是一個很好的機會，不可錯過，今

天略備菲簡，希望和諸位談談，請諸位各

抒偉見，做將來大會討論的準備。今天兄

弟所要講的，是華僑教育的意義，和暨南

大學所負的責任。我們希望社會國家

的好，一定要將教育的根基培植好。何況

華僑教育，要有特殊的人才，特殊的方法，

和專門的學術來開發，暨大應負的使命

與尋常大學不同，尋常的大學，只要達到

教育的普通目的，暨南因為南洋特殊的

環境，華僑有光榮的歷史，近年常受他國

的文化侵略，為華僑繼續發展的大障礙，

所以暨南除要達到普通的教育的目的

之外，還要注意到華僑的特殊問題。因此

要請諸位回國來交換意見，所以這種會

義是不可少的。並且希望將來能繼續舉

行，預測前途一定有好的結果。今天諸位

代表已踴躍的參加談話會，將來正式大

會，代表是一定很多的。而平日我們所景

仰的各代表，先生均惠然蒞止，實在是

我們暨南的榮光，值得感謝的。

暨南大學固然是——個特殊的教育

機關，除各系科在普通科目之外特別注

意南洋課程，又有南洋文化事業部之創

設。該部主任劉士木先生，是以研究南洋

問題，認為終身事業者。他的熱心，他的毅

力，將來對於華僑文化事業方面必有偉大的供獻，希望諸位多多贊助劉先生的成功。

八、籌委錢鶴 鄙人代表南洋華僑教育會義籌備會報告籌備經過情形，在未報告之前，有幾句話要說的，就是今天招待談話會，很有意義包涵在內。本會原定三月內舉行，嗣後因事愆期到六月內開幕，許多代表還沒有知道，電報打到南洋，各位已動身回國，對於諸位回來的失望，這是籌備會要抱歉的。今天談話會，各位熱心來參加，雖沒有開大會，但是也可與諸位詳細的討論，聽諸位發抒偉見，籌備同人感謝的。

本會的籌備，不是無因而生的，乃是根據鄭校長在民國十六年六月十四日接辦暨南，擬具組織大綱，條文中有除設

大學中學兩部而外，並創設南洋文化教育事業部。這一點對南洋方面能開一新紀元。南洋文化教育事業部組織條例第十條，暨大應招集南洋學術會議，曾經呈請前中央教育行政委員會批准立案，這就是本會籌備的根據。十六年九月南洋文化教育事業部成立，辦過很多的事。到十七年十月廿日，文化教育事業部業務會議，提議實行舉辦此會，到會的都一致通過。當時就推舉籌備委員，文化事業部五人，學校五人，加鄭校長共十一人。

登報通告，及經費預算各事。十八年三月二十六日開第三次籌備會議，主要議案為延期問題，因為一則籌備未充分，二則接到英荷等屬要求展期來信。其次則因總理奉安展期，為希望出席有較多的代表，所以公決以展期為宜。二十七日即分電南洋新加坡棉蘭馬尼刺盤谷吧城望加錫西貢仰光八十埠領事館轉各報館各團體各學校，當地無領事館的，就電中華會館及各華商會。二十八日南洋各報俱有登載了。又送廣告至南洋，承各報館予以義務的登載。這是延期的經過。

十一月五日開第一次籌備會議，議案甚多，重要的是推定南洋文化事業部同人起草會議組織大綱。推派代表細則，及原名南洋學術會議，覺得太廣汎，改為南洋華僑教育會議。十一月二十三日開第二次籌備會議，通過起草組織大綱，

三月二十五日開第四次籌備會議，因為代表已有回國，要有相當的招待，議決招集今天的談話會，藉以交換意見。其次聘請僑學專家三十名，先通過二十四



人，將來或再推選。

以上籌備經過報告經完全畢，此外還有三事要報告。

第一是經費問題，已擬有概算，總共

六千四百五十元，內招待費三千餘元，專家旅費津貼一千五百元，郵電印刷一千元，餘屬雜支。此項經費擬用暨大名義，向教部請領，但手續尙未辦妥，有無尙不可知。因本校經常費尙積欠纍纍，此費無論有無，而本會總要開的，因爲已得鄭校長同意，不得已或由校長私人挪墊。

第二請教育部備案，十二月十二日奉批照准。展期亦呈報教部聲明，十八年三月十七日部批照准。僑務委員亦去函報告籌備本會議，但無批復。

第三是南洋各團體和學校很多，本部調查難得清楚。發出的通告僅四百七

十餘件，後在南洋各屬三十四家報館登

南洋去重組織。

義務廣告，而以本會議的告知書，託代應索藉作補救辦法。嗣有幾家報館已發完了，並來函續索。

今天開談話會要請教代表諸公者

很多！第一是本會的開幕期，究在何日爲妥，同人未敢決定，第二如何使南洋各埠多派代表，要想出一個辦法來。等一會要請諸位詳細討論，以補同人所不逮。

△華僑代表

△劉成燦 鄙人向係經商，對於教

育沒有甚麼計畫，但很見到南洋方面的學校各自爲政，編制太不統一，教員亦不一致，多數並非是真能研究南洋教育。荷屬到現在沒有中學，最高祇有高低，辦理

也有幾年，可是沒有成績，希望此次會議有統一的辦法，以後並介紹好的教員，到

林伯新一向在南洋辦教育，曾走

過爪哇，新加坡等地，各學校在表面上看來，像有進步，實在沒有進步。因爲沒有統一的機關。所以行政紛歧。這次鄙人回國在滬寧一帶所見學校，較之南洋，相去不知幾倍。南洋各校大同小異，希望本會有所改進。

△丘守愚 鄙人走遍南洋各屬，對

於華僑教育十分悲觀。以受殖民把政府的壓迫，和祖國政府漠視，前途很少希望。并且多數華僑不肯熱心出錢，維持學校，更是危險。希望暨南大學加以注意才是。

△潘華典 華僑教育弊害甚多。最

大有四點。  
一 行政不統一  
二 教費不確定

三 教材不適宜

教育得盡量發展。

海各文化機關通過。

四 師資不敷支配，希望本會能一

會務討論

會餘拾零

一 解決。

一、大會日期問題 由代表劉成燦，

一、談話會將畢，商務印書館特派交

△楊和林 南洋華僑教育，本來幼

潘華典，籌備員錢鶴等相繼發表意見，主

際黃警頑蒞會，招待代表翌日至該館參

稚，女子教育更甚，南洋華僑心理還是重

張六月六日為大會開幕之期，一致通過。

觀，並舉行茶會。

男輕女，所以女學很少。且學生亦不多，這

二、如何使南洋各屬多推代表 由

二、暨大形數檢字法發明家張天方

是華僑教育一個大問題。要請各位注意。

代表潘華典，丘守愚，林伯新等詳細討論。

博士，大贈其張鳳字典創造本，並即席

△溫濟民，陳文亨，蕭碧川，陳錦聰，王

主張南洋各屬小學每校得派代表一人，

作三分鐘之講演宣傳。

家驥等相繼均有極誠懇之意見發表。對

以期普遍，衆無異議通過。

三、散會後同至中華照相館攝影以

於南洋教育現狀之困難與希望，無不發

三、組織臨時參觀團 由代表溫濟

留紀念。

揮盡致，咸熱望此次大會能以解決之。並

民提議。經衆討論主張明後二日間，由

由本會請求政府作有力之贊助，俾華僑

洋文化部派員暨請黃警頑引導，參觀上

中國首創

# 棉料染織業 達豐染織公司

完全華股

●發行所 上海天津路長鑫里

染織工廠 達豐魁首

絲光紗線 勻淨細柔

色澤鮮艷 衆口皆謳

各種布匹 堅韌耐久

男女衣料 四季俱有

各埠商店 供給零售

歡迎同胞 提倡選購

大好金錢 免被外流

●廠址 上海蘇州河曹家渡北岸

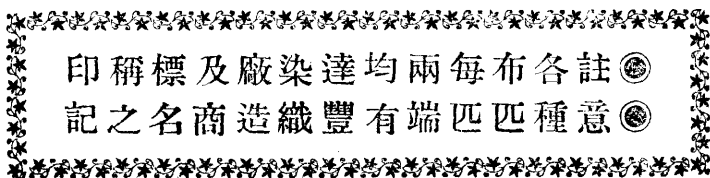
## ◀ 稱名出品 ▶

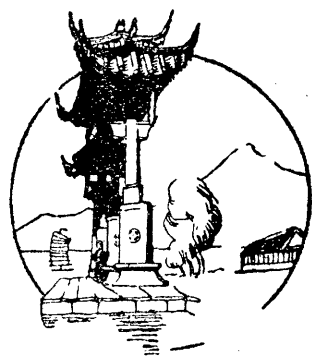
縐紋呢	素窳綢	紅洋標	市漂布	橫貢呢	直貢緞	人字呢	細嗶嘰	條子府綢	冲直貢呢	絲光斜紋	龍條席法	漂白斜紋	條子漂布	印花色丁	軍衣黃斜	元青細斜	條格麻紗	海昌藍布	藍條斜紋	陰丹士林布	絲光紗線
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	------	-------	------

## ◀ 稱名標商 ▶

孔雀圖	雙童圖	四喜圖	百鹿圖	名利圖	進寶圖	玩花圖	大美圖	一品當朝	三星高照	五子高陞	九子得利	財神送寶	七子開元宵
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------	------	------	------	------	-------

◎註各布每兩均達豐染織廠及標稱印  
◎意匹匹端有豐織造商名之記





# 暹 德 新 條 約

王且華譯

暹德兩國間友好通商及航海條約，今已見諸實行。茲譯述其條文如左：

## 第一條

暹德兩國永保和平及友誼。

## 第二條

兩締約國人民互得按照最惠國之待遇，享受進口，遊歷及居住之權利，但須恪守所在國對於外人之法律。亦得按照最惠國之待遇，從事於傳教，教育及慈善工作；進行合法之工業，商業，研究及搜討。保有，租借或佔住房宅工廠，貨棧及店舖，自由雇用經理，以經營商務。

關於各種財產權利之取得，移讓或保有，兩締約國彼此

人民在他一國境內，應與最惠國人民享受同等待遇。惟以互惠為原則。

兩締約國人民互得用棄賣，交換，贈送，結婚，遺囑，或其他任何方法，以移讓其財產，與所在國之本國人民無異。且得將因移讓所得之財物，或任何所有物件，搬運出境，其待遇不得次於同一情形下之所在國本國人民或最惠國人民。

兩締約國彼此人民，在他一國所納之捐稅，不得超過他一國本國人民或最惠國人民所納之數。但兩締約國互得徵收入口稅，以最惠國待遇為準則。

兩締約國彼此人民，在他一國境內，生命財產應享受最永久之保護及安全，而應與同一情形下之他一國本國人民

享受關於生命財產同等之一切權利。

### 第三條

兩締約國之間，互得享受商業及航海之上之完全自由權。

兩締約國彼此人民，得自由並安全航行及運貨以往他

一國現在或將來與國外通商通航之港口岸；且得享受關於商業及航海之權利，自由及蠲免，現在或將來許與他一國本國人民或最惠國人民者，惟須恪守他一國之法律。

### 第四條

兩締約國彼此人民，在他一國境內，既履行法律上規定之條文，對於專利，商標，商名，圖樣，貨樣，模型，著作權及取締不公正競爭等，應與他一國本國人民或最惠國人民受同等之保護。

暹德新約，延續詳訂如下：

### 第五條

兩締約國間對於彼此進出口商品，皆不得禁止或限制，惟有下列各條為例外，而此例外必適用於各國或在同一情形下之諸國：

(一) 禁止或限制軍用品及在特種情形下之一切戰鬥品；

(二) 禁止或限制之出於維護國家或公眾治安或公眾衛生者；

(三) 禁止或限制物品之現在或將來成為國家之專利品者；

(四) 禁止或限制之出於驅除疾疫，以保護動植物者，或出於防遏植物之退化及滅亡者；

(五) 禁止或限制物品之類似國貨者，而此國貨之生產，消費，買賣或運輸，已懸為例禁，或受同等之限制者。

### 第六條

關於兩締約國之商品通過彼此國境，兩締約國應適用一千九百二十一年四月二十日在巴西路拿 (Barcelona) 所訂自由通過條約及條例。

### 第七條

兩締約國彼此人民，得自由向一國法庭起訴，以保護其利權。得與他一國本國人民或最惠國人民受同等待遇，自由聘用律師及代表，出庭辯護。其出庭之一切手續費用，應無

異於他一國本國人民或最惠國人民。

### 第八條

有限公司及其他公司，現已或此後按照兩締約國一國之法律而組織，設立於該國境內者，應授以在他一國境內出庭之權，或為原告，或為被告，惟他一國之法律是從。此項公司，既履行他一國法律之條文，尤其既取得他一國法律上視為必要之權力，可自由在他一國居留，設立分公司或經售處，以進行其事業。

關於進行事業之權利，此項公司應與最惠國之公司受同等待遇。

此項公司所納捐稅，不得超過於所在國本國或最惠國公司所納之數，亦不得強迫捐款。

關於各種財產權利之取得，移讓及保有，此項公司應與最惠國公司受同等待遇，惟須以互惠為原則。

### 第九條

關於捐稅之額，徵收及擔保，以及關於兩締約國彼此輸出入之關稅定率，天產及製造品，應與最惠國受同等待遇。

### 第十條

兩締約國在各本國境內，無論為國，為省，為郡縣，為團體，無論藉何口實，對於他一國任何貨品之生產，製造或消費，所征收之捐稅，不得超過於本國或最惠國同類貨品所納捐稅之數。

### 第十一條

凡百貨品，不論其性質與來源，苟由本國或最惠國船隻運載，其輸入，輸出，通過或堆積，各為兩締約國所許可者，則由他一國運載，亦應許其輸入，輸出，通過或堆積，而享受同等權利。所納捐稅，所受限制，不得超過於本國或最惠國船隻所運載之同類貨品。

兩締約國對於本國旗幟下船隻所捕魚之輸入本境者，各許以特別待遇；上項規定對此特別待遇，並不適用之。惟兩締約國彼此所捕魚之輸入他一國境內者，其待遇亦不應次於最惠國所捕之魚。

### 第十二條

關於船隻之駐泊及裝卸貨物於兩締約國彼此境內，以

及關於商船、船員及貨物之一切章程條例，本國船隻所受之權利不得優越於他一國，兩締約國之意，本以為關於以上各端，兩國船隻應受同等待遇。

### 第十三條

船隻之國籍，按照其所屬國之法律，應憑合格長官所給發隨船攜帶之證書執照而決定之。

### 第十四條

關於噸稅、港口稅、領港稅、燈塔稅、檢疫稅，或其他相類之捐稅，無論其用政府、公家、私人、法人或任何團體之名義，兩締約國彼此船隻，在他一國之港口岸，其待遇至少須同他一國本國，或任何外國之船隻。

### 第十五條

兩締約國之河岸貿易，本條約不具訂明，應以兩締約國各本國之法律、命令及章程規定之。但兩國互得為其船隻要求他一國所許與任何他國船隻之權利，惟必以彼此享受同等權利為原則。

### 第十六條

兩締約國彼此戰艦或商船，苟在他一國之江河洋海內擱淺或破壞，或因在海中受損，或因意外事故，不得已而駛入他一國之口岸，此戰艦、商船、乘客及船貨，應享受一切權利及豁免，與他一國法律所許與其本國或最惠國者相同。船主及船員，應即予以援助，與他一國本國人民或最惠國人民受同等待遇。兩締約國彼此商船，擱淺、破毀或不得已而駛入他一國口岸，其船貨之獲救者，若非在他一國銷售，應免輸稅。

### 第十七條

兩締約國彼此戰艦或商船，苟擱淺或破毀於他一國之海岸，地方官應即就近照會合格之領事官。

兩締約國可各派總領事、領事、副領事或代理領事，駐於他國同等官員所在地。

領事官非接得准憑或其他必要之權力，不得行使職權。兩締約國彼此領事官，在他一國境內，應與最惠國之領事官享受同等之榮譽、權利及豁免。但兩締約國互不得以最惠國為辭，為其領事官要求榮譽、權利及豁免，超過於其本國所許與他一國之領事官者。

第十八條

兩締約國彼此領事官，居住於他一國境內，應就法律所許，受地方官之輔助，協同緝拿他國船隻在逃之人，惟此項規定，對於上述地方官所屬國之人民，並不適用之。

第十九條

兩締約國彼此苟有人民死於他一國境內，而在彼無人知有後嗣，或遺囑派定之遺產管理人，地方官應即照會死者所屬國之領事官，告以其人身死等情，以便轉告死者之關係人。

兩締約國彼此人民，苟死於他一國境內，並未留有遺囑，則死者所屬並其死時家庭所在國之領事官，應就國家法律所許，在遺產管理人未經派定，而遺產管理書未經給發以前，負責管理死者之遺產而保存之。此項領事官，設為遺產管理局所在地之法律所許可，委為遺產管理人，一聽遺產管理局斟酌決定之。

上項規定，對於兩締約國彼此人民之保有財產在他一國境內，而死於他處，無人知有後嗣，或遺囑派定之遺產管理

人在其遺產之所在國者，亦適用之。

第二十條

兩締約國協定，對於本條約各條款之適當意義或應用，兩國間遇有爭執時，經兩國間一國之請求，可訴諸公斷。

此公斷法庭，設非遇有特別情形，而兩締約國另有協定，應即為海牙之國際法庭。

第二十一條

本條約關於最惠國待遇各條款，不適用於：

- (一) 權利之已或將許與鄰國，以便利邊界貿易者；
- (二) 權利之已或將許與第三國，出於關稅聯盟之故者；
- (三) 權利之已由條約或將許與第三國，以避免複稅或互相保護歲入者；
- (四) 權利之已或將許與鄰國，關於航行或使用不能通海之河川者。

第二十二條

本條約自換文批准之日起發生效力，以五年為期。期滿前十二月，苟兩締約國皆不通知廢止之，此條約繼續有效。



年。

第二十三條

本條約應由兩國批准，其批准書從速在曼谷互換。本條

約以英文及德文各繕一份；以後彼此對於條文意義如有爭執，應以英文為準。

兩國全權委員各於此條約內簽名蓋印

佛曆二千四百七十一年一月七日於曼谷。

西曆一千九百二十八年四月七日。

伯刺邦 (Traidos Prabandh) 印

亞士密博士 (Dr. Asmis) 印

介紹三版華英合璧「世界埠名」

鄧子森先生著

總代理芙蓉利興昌隆記  
每册定價叻銀一元二角

是書搜羅世界埠名由中國各省以迄五洲而於南洋尤詳地名華英對照華文用華僑習慣名字極合實用埠名而外並附英字併圖廣音姓氏及店號表海峽殖民地及馬來聯邦官吏表英荷南洋各屬紀略等皆足供參考及實用之需旅行南洋者及僑居南洋者不可不人手一編也

## 編完以後

編者

本誌因為集中研究起見，擬出南洋各屬專號。暹羅為南洋唯一的獨立國家，與中國歷史關係的密切，華僑在彼的衆多，為他屬所不及。而且近三十年來，暹政府以弱小民族之地位，努力奮鬥，取得國際間平等地位，亦頗足為我國借鏡。故暹羅做南洋各屬專號的冠軍。

本號之能出版，當完全歸功於顧因明先生，本專號的發起，計劃，徵求材料，完全是他一人之力。其次材料之供給，當致謝丁運炳劉士木二先生，丁先生，僑居暹京，不辭煩瑣，代我們搜集許多英暹文地圖書籍，劉先生藏的日文暹羅書籍極多，所供給我們的，不但是各種出版品，還有各種非賣品的文件。

本誌各篇，自暹羅之歷史，政治，經濟，以及其他一切，皆有系統的記載。大約讀者讀完全號，對於暹羅的大概情形，總可以有相當的認識。

本號本當在十七年十二月出版，但是現在已經十八年六月，何以延期至六個月之久。其原因前幾期已經向讀者再三聲明，現在無庸復述。更可惜的，種種統計，及各種時事，因為延期之故，未免有過時之誚。編者在無可奈何之際，只有代我們國民政府，向讀者請罪而已。

本號已經印好之後，稽叢青先生寄來中國歷史上之暹羅文，頗有價值，可惜不及排入，只好留待下期，特此先為介紹。

# 本部收到各界出版物一覽

十八年三月止

拒滬月刊二十五至二十七期  
上海中華國民拒滬會

教育行政周刊五十九至六十期  
南京中央大學

拒滬新聞六十三—八期七十一—三八期  
上海拒滬新聞社

商業雜誌四卷二期  
上海商業雜誌社

新生命一卷十期十二期二卷一—二期  
上海新生命月刊社

知難七十七至九十九期  
上海世界學會知難周刊社

續學周報十五至三十八期  
南京中華續學社

中國公論五至九期  
上海中國公論編輯部

南大與華僑六卷五期七卷一期  
廣州嶺南大學

中華農學會叢刊六十一—三期  
上海中華農學會

華僑半月刊五期  
上海華僑聯合會

民衆周刊十五至三十四期  
安慶省立第二通俗教育館

新報周刊二百八十四—八期  
爪哇吧城新報館

地理雜誌一卷三期二卷一—二期  
南京中央大學地學系

生活周刊三卷三十六期至四卷十四期  
上海生活周刊社

婦女旬刊二百八十二至二百九十六期  
杭州婦女旬刊社

地質彙報十一期  
北平地質調查所

福州僑務公報二三合期  
福建僑務委員會福州辦事處

科學十三卷三期至八期  
南京中國科學社

國際周報二至五期  
上海國際電訊社

英中國評論周報一卷二十期至二卷十三期  
上海中國評論周報社

新嘉坡電報十一至三十四期  
統一創刊號

新嘉坡新嘉坡電報社  
上海統一雜誌社

福建教育廳教育周刊一至十八期

福建教育廳

中國佛學四—十期

南京中國佛學會

捲菸月刊一至四期

上海捲菸月刊社

無線電月報一卷二期至四期

交通處駐滬無線電製造廠

軍事雜誌二期

南京軍事雜誌編輯社

農趣月刊三卷一—三期

寧波農趣月刊社

民衆周刊五十二期

南京通俗教育館

建國二十六至三十九期

上海建國周刊社

旅行雜誌二卷秋冬三卷一—二期

上海中國旅行社

南開大學周刊六十三—四期

天津南開大學

致力一至二期

致力雜誌社

農學院旬刊三至十六期

南京中央大學農學院

中央黨務月刊一—七期

中央執行委員會秘書處

麻瘋季刊二卷三—四期

上海中華麻瘋救濟會

南星二十一—八 九期三十一期

新嘉坡南星周刊社

農學一百十四—五六七—八期

廣州中山大學農林科

財政公報一至十六期

財政部

農礦公報一至八期

農礦部

內政公報二至九期

內政部

大學院公報一至九期

大學院

工商公報一至七期

工商部

汕頭市政公報三十七至四十四期

汕頭市政廳編輯處

僑務彙刊一至三期

南京僑務委員會

建設一至二期  
 新廣西旬報三卷三期至十二期  
 世界一四期  
 世界二六期  
 競報(Kenepo) 十七、九、十一期  
 十八、十  
 禁煙公報一期  
 養正學生月刊五卷六期  
 勞働大學周刊四十六期  
 世界曙光之中華文化一期  
 僑務協進會會務報告一期  
 南洋時事彙刊三四六七八九十二  
 匯文學藝三十六期  
 衛生公報一至三期  
 國貨月刊一卷一、三三期  
 新建設四期  
 無線電新報一卷一、二期  
 廈門大學文科半月刊一期  
 廈大周刊一百九十三、四、五、八、七、八期  
 廈大學生一期  
 道路月刊二十六卷一期  
 林務特刊二期  
 經濟一期  
 良友三十三期  
 教育部公報一卷一、二期  
 初等教育一期

南京建設委員會編譯委員會  
 廣西省政府新廣西旬報社  
 上海世界周報社  
 吧城競報館  
 南京禁煙委員會宣傳科  
 新嘉坡養正學校  
 江灣勞働大學  
 中華文化復興社  
 上海僑務協進會  
 峇眼亞比利巴威南洋時事彙刊社  
 北平匯文學校學藝會  
 行政院衛生部  
 上海總商會商品陳列館  
 上海新建設月刊社  
 建設委員會無線電管理處  
 廈門大學文科同學會  
 廈門大學編輯處周刊部  
 廈門大學學生會出版委員會  
 上海中華全國道路建設協會  
 汕頭韓江浚河處  
 廣州中山大學經濟研究會  
 上海良友圖書公司  
 教育部  
 福建教育廳

潮梅商會聯合會半月刊一期  
 荷屬華僑一至三期  
 東亞經濟研究十三卷一期  
 南報(半月刊)二卷五期  
 南洋風景片九張  
 麗澤  
 本全體教職員錄十七年十月  
 華僑商報國慶特刊  
 本校預科紀念冊  
 訓練周刊一至十三期  
 暨南周刊  
 華僑周刊七至八期  
 永隆風景片四張  
 永隆崇正學校總理手植波羅蜜圖一張  
 公理報十六週年紀念特刊  
 華僑商業教學科卷一、四  
 華僑學生新尺牘卷上、中、下  
 僑學童子尺牘卷上下  
 僑商尺牘卷上下  
 菲律賓風景片十三張  
 詩僑感念  
 文學周報三四二期  
 全國交通會議彙編  
 呱呱淺說  
 旅行編導

汕頭潮梅商會聯合會  
 旅京荷屬華僑聯合會  
 日本山口商業學校東亞經濟研究會  
 棉蘭新中華報  
 魏覺鐘贈  
 本校麗澤學社  
 本校  
 菲律賓華僑商報館  
 本校預科編輯委員會  
 本校訓練處  
 本校出版委員會  
 費哲民贈  
 越南永隆崇正學校贈  
 越南永隆崇正學校  
 馬尼刺公理報館  
 顏文初  
 顏文初  
 顏文初  
 顏文初  
 顏文初贈  
 福建僑訊社  
 汪靜之  
 交通部秘書處  
 丘守愚  
 中國旅行社

全國財政會議彙編  
全教國育會講報告

中華國貨展覽會特刊

仰光日報特刊(第七週紀念號)

新江學校銅樂隊攝影

交通事業革新方法

國父誕辰紀念刊

南洋風景片三張

南洋風景片三張

本校財務特刊十六年度

馬來農業叢報第一册卷二—三  
第二册卷一—二

廣述三一五

南洋風景片一張

錫江中華女學高小畢業紀念册

國民歷十八年

鐵業法草案大綱

本校訓練處總覽

公理報新年特刊

華僑商報元旦特刊

新閩日報元旦特刊

民號報十四卷一號

堤岸街道全國

世界改造

麻六甲中華總商會章程

財政部  
大學院

工商部

緬甸仰光仰光日報

檳榔嶼新江學校

交通部

蘇門答臘民報

盧秉鈞贈

王家驥贈

本校會計科

沙勝越廣建學校贈

沙勝越廣建學校贈

沙勝越廣建學校贈

錫江中華女學

教育部

南京中華續學社

本校訓練處

馬尼刺公理報館

馬尼刺華僑商報館

馬尼刺新閩日報館

馬尼刺民號報館

吳清甫

蕭治北

張禮千贈

麻六甲中華總商會中華民國十五年  
十六周年報告書

洪年圖書館概況十八年一月

我觀七月號

鍾靈中學校刊

中國國民黨黨部訓練大綱上卷

暹羅陸軍總部風景片一張

清黨實錄

永隆風景片一張

胡漢明過越彙記

本校十六年度財務特刊

人生問題

民族主義與人口問題

僑務委員會工作報告

植樹特刊

緬甸岱叶中華會館特刊

內湖中華學校募捐特刊

我們的園地(文學期刊)

爪哇名劇照片二張

中華書局圖書目錄

暹羅風景片二張

宿務中華學校落成紀念刊

建設小叢刊一一三號五—十號

他莫啓明學校十一週紀念特刊

華僑教育第三期

張禮千贈

本校洪年圖書館

費哲民贈

顧因明贈

中國國民黨中央訓練部

晏谷陳君侯贈

上海江南晚報館

永隆楊弘開贈

陳耀祺贈

本校

陳安仁

陳安仁

南京僑務委員會

農礦部林政司

陳文亨贈

菲律賓內湖中華學校

復旦大學文科學會

泗水日報陳寶贈

中華書局

陳君侯

上海中華書局寄

南京建設委員會

暹羅他莫啓明學校

本校師範科

上海图书馆藏书



A541 212 0016 5597B

中華民國十九年五月

(南洋研究第二卷合訂本)

洋裝壹册實洋壹元捌角

編輯兼

發行者

上海真茹園

南洋美洲文化事業部

立暨南大學

總發行所

上海真茹園

南洋美洲文化事業部

立暨南大學

代售處

上海及各省商務印書館  
南洋美洲及日本各書局

版權所有 不准翻印

上海基督教青年會  
圖書部



請愛護公共財物